

عظیم الشان و بلند مرتبہ مولانا اشرف علی تھانوی مدظلہ  
 کے جملہ خطابات و مخطوطات اور تقریریں و جملہ تصانیف  
 سے منتخب و منتخب کردہ الہامی تفسیری نکات

# عزف الما

تقریم و کاوش

شیخ الاسلام مفتی محمد تقی عثمانی مدظلہ

نظر ثانی

عالم ربانی حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی مدظلہ

طائر

ادارہ تالیفات شریفیہ

چوک فوارہ گلستان پاکستان

8061-540513-519240



محکم المکتبہ المکتبہ حضرت مولانا اشرف علی تھانوی رحمۃ اللہ علیہ  
کے جملہ خطبات ملفوظات اور تقریریں جملہ تصانیف سے منتخب سینکڑوں  
الہامی تفسیری نکات

# اشرف المصنفات (جلد ۱)

جدید اضافہ شدہ ایڈیشن

سورۃ الفاتحہ - تا - آل عمران

تقدیم و کاوش

شیخ الاسلام مفتی محمد تقی عثمانی صاحب دام برکاتہم

نظر ثانی

علم ربانی حضرت مولانا مفتی عبدالقادر صاحب رحمۃ اللہ علیہ

مرتبہ

صوفی محمد اقبال قریشی صاحب  
ابو حذیفہ محمد اسحاق ملتانی

ادارۃ تالیفات اشرفیہ

ہجک فوارہ نمستان ہیکستان فون: 540513-519240

Email: Taleefat@mul.wol.net.pk

نام کتاب..... اشرف التفاسیر (جلد-۱)

تاریخ اشاعت..... صفر الفظفر ۱۴۲۵ھ

ناشر..... اِدارَةُ تَالِيفَاتِ اشْرَافِیَّةٖ چوک فوارہ ملتان

طباعت..... سلامت اقبال پریس ملتان

### ملنے کے پتے

ادارہ تالیفات اشرفیہ چوک فوارہ ملتان

ادارہ اسلامیات انارکلی لاہور

مکتبہ سید احمد شہید اردو بازار لاہور

مکتبہ قاسمیہ اردو بازار لاہور

مکتبہ رشیدیہ سرکی روڈ کوئٹہ

کتب خانہ رشیدیہ راجہ بازار راولپنڈی

یونیورسٹی بک ایجنسی خیبر بازار پشاور

دارالاشاعت اردو بازار کراچی

بک لینڈ اردو بازار لاہور

ISLAMIC EDUCATIONAL TRUST U.K

(ISLAMIC BOOKS CENTRE)

119-121 HALLIWELL ROAD

BOLTON BL13NE. (U.K.)

**ضروری وضاحت:** ایک مسلمان جان بوجھ کر قرآن مجید احادیث رسول ﷺ اور دیگر دینی

کتابوں میں غلطی کرنے کا تصور بھی نہیں کر سکتا بھول کر ہونے والی غلطیوں کی تصحیح و اصلاح کیلئے بھی ہمارے ادارہ میں

مستقل شعبہ قائم ہے اور کسی بھی کتاب کی طباعت کے دوران اغلاط کی تصحیح پر سب سے زیادہ توجہ اور عرق ریزی کی

جاتی ہے۔ تاہم چونکہ یہ سب کام انسان کے ہاتھوں ہوتا ہے اس لئے پھر بھی کسی غلطی کے رہ جانے کا امکان ہے۔

لہذا قارئین کرام سے گزارش ہے کہ اگر ایسی کوئی غلطی نظر آئے تو ادارہ کو مطلع فرمادیں تاکہ آئندہ ایڈیشن میں اس

کی اصلاح ہو سکے۔ نیکی کے اس کام میں آپ کا تعاون صدقہ جاریہ ہوگا۔ (ادارہ)

# اشرف التفاسیر

کا جدید اضافہ شدہ ایڈیشن

الحمد للہ ”اشرف التفاسیر“ بہت مقبول ہوئی، اہل علم نے خاص طور پر اسے نعمت غیر مترقبہ سمجھا اور ہاتھوں ہاتھ لیا جزا ہم اللہ تعالیٰ احسن الجزاء۔ حضرت صوفی محمد اقبال قریشی مدظلہ نے حضرت حکیم الامت مجدد الملت حضرت مولانا اشرف علی تھانوی قدس سرہ کے ملفوظات میں سے مزید بہت سارے تفسیری نکات جمع کر کے ہمیں ارسال فرمائے ہیں جو اس ایڈیشن میں شامل کتاب کر دیئے گئے۔

اس مبارک اضافہ کے علاوہ خود حضرت حکیم الامت رحمۃ اللہ علیہ کا عربی رسالہ ”سبق الغایات فی نسق الآیات“ بھی سورتوں کی ترتیب کے مطابق آخر میں لگایا گیا ہے۔

امید ہے کہ یہ اضافہ جات تمام علم دوست حضرات کے لئے مزید علمی و عملی برکتوں کا باعث ثابت ہوں گے۔

اللہ تعالیٰ قبول فرمائے۔ آمین



## اجمالی فہرست

## جلد - ۱

۴۸	سورة الفاتحة
۵۰	سورة البقرة
۲۴۴	سورة آل عمران

## جلد - ۲

۵	سورة النساء
۸۰	سورة المائدة
۱۱۳	سورة الانعام
۱۵۱	سورة الاعراف
۱۹۴	سورة الانفال
۲۰۴	سورة التوبة
۲۷۴	سورة يونس
۲۵۶	سورة لقاح
۳۱۸	سورة يوسف
۳۳۷	سورة الرعد

## جلد - ۳

۳۴۱	سورة ابراهيم
۳۵۶	سورة المجر
۳۷۲	سورة النحل
۳۹۸	سورة بني اسرائيل

۵	سورة الكهف
۳۰	سورة مريم
۴۲	سورة طه
۵۶	سورة الانبياء
۶۶	سورة الصج
۸۷	سورة المؤمنون
۹۲	سورة النور
۱۳۱	سورة الفرقان
۱۴۳	سورة الشعراء
۱۴۸	سورة النمل
۱۵۰	سورة القصص



۸۶	سورة الذاریات	۱۷۲	سورة الفلکبوت
۹۰	سورة الطور	۱۹۶	سورة الروم
۹۴	سورة النجم	۱۰۴	سورة لقمان
۱۰۴	سورة القمر	۲۱۷	سورة الاحزاب
۱۱۱	سورة الرحمن	۲۵۵	سورة سبا
۱۲۳	سورة الواقعة	۲۶۱	سورة فاطر
۱۲۵	سورة الصمد	۲۷۶	سورة يس
۱۳۷	سورة المجادلة	۲۷۹	سورة الصافات
۱۵۲	سورة الشمس	۲۸۴	سورة ص
۱۵۷	سورة الممتحنة	۲۹۲	سورة الزمر
۱۶۲	سورة الصف	۳۲۲	سورة المؤمن
۱۶۷	سورة الجمعة	۳۲۸	سورة طه السجدة
۱۷۶	سورة المنافقون	۳۴۵	سورة الشوری
۱۹۲	سورة التغابن	جلد - ۲	
۲۰۸	سورة الطلاق		
۲۱۴	سورة التحریم	۲۴	سورة الزخرف
۲۲۳	سورة الملك	۲۸	سورة الدخان
۲۳۴	سورة الصافه	۳۱	سورة الجاثیه
۲۳۷	سورة نوع	۴۲	سورة الاحقاف
۲۴۰	سورة المزمل	۴۶	سورة محمد
۲۵۲	سورة القيامة	۵۱	سورة الفتح
۲۶۰	سورة المرسلات	۵۵	سورة المصبرات
		۶۲	سورة ق



۳۱۲	سورة الضحی	۲۶۲	سورة عبس
۳۲۲	سورة الانشراح	۲۶۷	سورة التکویر
۳۲۵	سورة الفلق	۲۶۸	سورة الانفطار
۳۲۸	سورة القدر	۲۷۳	سورة المطففين
۳۳۰	سورة البینة	۲۷۵	سورة البروج
۳۳۵	سورة الزلزال	۲۷۷	سورة الاعلی
۳۳۹	سورة العصر	۲۹۰	سورة الفاتیه
۳۵۱	سورة الکافرون	۲۹۲	سورة الفجر
۳۵۳	سورة النصر	۲۹۷	سورة البلد
۳۵۸	سورة الفلق	۳۰۱	سورة الشمس
۳۶۵	سورة الناس	۳۱۰	سورة اللیل





# انعاماتِ الہیہ

نحمدہ و نصلی علی رسولہ الکریم اما بعد!

تصوف و طریقت جو کہ دین اسلام کا ایک اہم جزو ہے اس کے مطالعہ سے ایک عام قاری اہل اللہ کی صحبت کی اہمیت و افادیت کو نظر انداز کر سکتا ہے لیکن وہ خوش نصیب جن کو یہ دولت حاصل ہوئی ہے وہی اسکی حقیقت و افادیت ضرورت و اہمیت کو سمجھتے ہیں۔

احقر کی زندگی میں تقریباً ۷۰ سال کا سال ایک خوشگوار انقلاب کا سال تھا جس نے احقر کو دینی و دنیاوی نعمتوں سے مالا مال کر دیا جس دن کہ مجھے سیدی و مرشدی و مربی عارف باللہ حضرت الحاج مولانا محمد شریف صاحب رحمۃ اللہ علیہ (خلیفہ ارشد حکیم الامت حضرت تھانوی قدس سرہ) کا دامن نصیب ہوا جن کی صحبت اور پر خلوص دعاؤں نے وہ ثمرات عطا کئے کہ جن پر جس قدر بھی شکر خداوندی ادا کیا جائے کم ہے اللہ پاک اس کی صحیح قدر کرنے کی توفیق عطا فرمائیں۔ آمین

حضرت حاجی صاحب رحمۃ اللہ علیہ کے پاس حکیم الامت رحمۃ اللہ علیہ کا ایک وعظ ”طریق القلندر“ کا صرف ایک ہی نسخہ تھا جس کو حضرت کافی سنبھال کر رکھا کرتے تھے۔ ایک دن احقر نے اس وعظ کی نایابی اور حضرت کی اس سے خصوصی عقیدت کی بنا پر عرض کیا کہ حضرت کیوں نہ اس وعظ کو چھپوایا جائے؟ جس پر حضرت نے کافی مسرت کے ساتھ دعاؤں سے نوازا اور یوں احقر نے اپنی زندگی میں اس وعظ کی طباعت سے حکیم الامت کی کتب کی طباعت و اشاعت کی ابتداء کی اور اس وعظ کی طباعت کے موقع پر میرے محسن جناب حاجی انوار الہی صاحب نے خصوصی معاونت فرمائی جن کا کچھ عرصہ قبل انتقال ہو گیا ہے۔ اللہ پاک ان کی بال بال مغفرت فرمائیں۔ آمین

مذکورہ وعظ کی طباعت پر حضرت مرشدی حاجی صاحب نے خصوصی شفقت و مہربانی کا معاملہ فرمایا بلکہ ایک دفعہ میری درخواست پر کہ حضرت اگر ادارہ کی مطبوعات پر اظہار مسرت کے طور پر کچھ تحریر فرمادیں تو کتب کے شروع میں اس تحریر کو



لکھ دیا جائے تو حوصلہ افزائی و برکت کا باعث ہوگی جس پر حضرتؒ نے درج ذیل کلمات تحریر فرمادیئے۔

”مجھے دلی خوشی ہے کہ عزیز القدر حافظ محمد اسحاق صاحب، مجدد الملت حکیم الامت حضرت تھانویؒ کی تالیفات شائع کرنے کے حریص ہیں انہیں حضرتؒ سے صرف محبت ہی نہیں محبت کا نشہ ہے حضرت کے مسلک و مذاق کی تبلیغ کے بہت خواہشمند ہیں اور زر کثیر خرچ کر کے حضرت کی کتب جو نایاب ہیں چھپواتے رہتے ہیں“

مرشدی حضرت حاجی صاحبؒ کی وفات کے بعد احقر نے اپنا اصلاحی تعلق عارف باللہ حضرت ڈاکٹر عبدالحی عارفی صاحب سے قائم کیا۔ رفتہ رفتہ حضرت عارفی صاحب کی بے پناہ شفقت و محبت حاصل ہوگئی۔

ایک دفعہ حاضری پر کسی صاحب نے حضرت عارفیؒ سے کلید مثنوی شرح مثنوی رومی کے بارہ میں پوچھا کہ حضرت کلید مثنوی کے بارہ میں سنتے ہیں کیا حضرت کے پاس مکمل کلید مثنوی موجود ہے جواب میں حضرت عارفی رحمہ اللہ نے حسرت بھرے لہجے میں فرمایا ”میری دلی خواہش تھی کہ میں اسے مکمل حاصل کروں لیکن بہت کوشش کی تو صرف دو تین جلدیں ہی حاصل کر سکا ہوں۔ بس حضرت کی حسرت بھری تمنا سن کر دل میں اس کو مکمل حاصل کر کے طبع کرانے کا داعیہ پیدا ہوا اور ہندوپاک سے تلاش کے بعد الحمد للہ اس وقت مکمل 24 حصے بارہ ضخیم جلدوں میں شائع ہو چکے ہیں۔ اللھم لک الحمد و لک الشکر۔

اب اس وقت عارف ربانی مرشدی حضرت ڈاکٹر حفیظ اللہ صاحب مہاجر مدنی دامت برکاتہم کی خصوصی شفقتوں اور دعاؤں سے اس وقت ”اشرف التفاسیر“ چار جلدوں میں تکمیل کے مراحل میں ہے۔

اشرف التفاسیر کیا ہے؟ یہ حضرت حکیم الامت مجدد الملت حضرت تھانوی نور اللہ مرقدہ کے جملہ خطبات و تالیفات سے ان قرآنی آیات کی عجیب و غریب الہامی تفسیر و تشریح کا مجموعہ ہے جن کو حضرت تھانویؒ کے سلسلہ کے اکابرین دیکھ کر حسرت بھری تمنا رکھتے تھے کہ یہ کسی طرح جمع ہو کر کتابی شکل میں آجائے۔ خصوصاً حضرت ڈاکٹر عبدالحی عارف صاحبؒ مؤرخ اسلام سید سلیمان ندوی صاحبؒ حضرت علامہ محمد یوسف بنوریؒ اور علامہ شبیر احمد عثمانی رحمہ اللہ جیسے ارباب علم حضرات اسکی تالیف و ترتیب کے خواہش مند رہے۔ انہی اکابر کی دعاؤں اور توجہات سے یہ مبارک مجموعہ ”اشرف التفاسیر“ کے نام سے منظر عام پر آ رہا ہے اگرچہ بندہ اس کا بالکل اہل نہیں تھا اور نہ ہے۔

اپنے اکابر کی دعاؤں اور توفیق خدا سے ان نکات کو جمع کرنے کا یہ کام شروع کیا تھا۔ جیسے بن پایا جمع کرتا رہا پھر اس کا تذکرہ شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہم سے کیا تو انہوں نے شفقت کی انتہا فرمادی کہ کثیر تعداد میں خطبات جن پر حضرت مطالعہ کے دوران تفسیری نکات پر نشان لگا چکے تھے ان تمام جلدوں کو ارسال فرما کر بندہ کی حوصلہ افزائی فرمائی بلکہ اس سے اس کام کو چار چاند لگ گئے اور ایک جامع مقدمہ بھی اس پر تحریر فرمادیا جس کو شروع کتاب میں لگا دیا گیا ہے۔

اس کے بعد معلوم ہوا کہ حضرت صوفی محمد اقبال قریشی صاحب مدظلہ نے بھی اس کام کو شروع کر رکھا ہے۔ انہوں نے بھی ازراہ شفقت ارسال کرنے کو فرمایا۔ بندہ نے ان سے درخواست کی کہ ہم اپنا مسودہ آپ کی خدمت میں بھیج دیتے ہیں آپ سب نکات کو ترتیب دے دیں۔ انہوں نے کرم بالا کرم فرماتے ہوئے اس درخواست کو قبول فرمایا اور کافی محنت و

کاوش سے ان نکات کو مرتب فرمادیا اور بیان القرآن سے منتخب آیات کا ترجمہ بھی لکھا۔ فجزاہم اللہ خیر الجزاء۔  
اس کے بعد بھی مسودہ تثنیہ تکمیل تھا جس کی وجہ سے نظر ثانی کیلئے علماء کی ضرورت شدت سے تھی تاکہ ہر لحاظ سے یہ  
مسودہ مستند ہو جائے اس لئے درج ذیل علماء کی خدمات حاصل کی گئی۔

اولیادگار سلف حضرت مولانا مفتی عبدالقار صاحب مدظلہم (شیخ الحدیث دارالعلوم کبیر والا) نے بھی نظر فرمائی اور اپنی  
نگرانی میں اپنے شاگرد رشید مولانا مفتی عبدالرؤف صاحب (استاد حدیث جامعہ محمدیہ عربیہ نواب شاہ) سے بقیہ پر  
نظر ثانی کروائی۔ اس کے بعد حضرت مولانا مفتی محمد ابراہیم صاحب صادق آباد اور مولانا محمد ازہر صاحب مدیر ماہنامہ الخیر  
نے بھی تصحیح و ترتیب میں کافی معاونت فرمائی۔  
فجزاہم اللہ احسن الجزاء

بہر حال یہ سب کچھ اپنے بزرگان کی دعاؤں کا ثمرہ ہے ورنہ ہماری حالت تو بزبان حال یہ ہے  
کیا فائدہ فکر بیش و کم سے ہو گا ہم کیا ہیں جو کوئی کام ہم سے ہو گا  
جو کچھ ہوا ہوا تیرے کرم سے جو کچھ ہو گا تیرے ہی کرم سے ہو گا  
حضرت حکیم الامت تھانویؒ کا آیات کے ربط کے بارہ میں خصوصی شغف تھا اور اللہ پاک نے آپ کو اس میں کافی  
مہارت سے نوازا تھا۔ جس کی بنا پر حضرت نے ایک مستقل رسالہ ”سبق الغایات فی نسق الایات“ تحریر فرمایا تھا جس کی  
افادیت و ضرورت کے پیش نظر اہل علم حضرت کیلئے ہر سورۃ کے آخر میں رسالہ کا متعلقہ مضمون لگا دیا گیا ہے  
جہاں ہمیں دوسرے حضرت کی دعائیں حاصل ہوئیں وہاں جناب نواب عشرت علی خان قیصر صاحب (مستر شد  
خاص حضرت تھانویؒ) کی بھی خصوصی دعائیں اور تو جہات شامل حال رہیں اور کچھ عرصہ قبل ایک خط میں یوں تحریر فرمایا کہ  
”حضرت حکیم الامت نور اللہ مرقدہ کی تالیفات کی اشاعت و طباعت سے حضرت مجدد صاحبؒ کی روح مسرور ہے اور  
آپ پر برزخی توجہ ہے۔ اللہم لک الحمد والشکر

اللہ تعالیٰ ہماری اس سعی نا تمام کو شرف قبولیت نصیب فرمائیں اور اپنے اکابرین کے مسلک و مذاق پر قائم رکھیں اور  
انہی کی سرپرستی میں اپنے دین کی خدمت لیتے رہیں۔ آمین

واللہ

احقر محمد اسحاق بن عبدالقیوم عفی عنہما

(ربیع الثانی) ۱۴۲۰ھ



## مقدمہ

از شیخ الاسلام حضرت مولانا مفتی محمد تقی عثمانی صاحب مدظلہ العالی

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الحمد لله رب العالمین۔ والصلوة والسلام علی رسولہ الکریم و علی آلہ واصحابہ اجمعین، اما بعد قرآن کریم کے بارے میں بجا طور پر یہ کہا گیا ہے کہ ”لا تنقصی عجائبہ“ یعنی اس کے الفاظ و اسالیب میں پنہاں اسرار و حکم کے اتھاہ خزانے کبھی ختم نہیں ہو سکتے۔ یہ کلام الہی کا اعجاز ہے کہ جب ایک معمولی سمجھ بوجھ کا آدمی اسے سادگی سے پڑھتا ہے تو اس کا وہ سادہ مفہوم سمجھنے میں دشواری پیش نہیں آتی۔ جو اسے عمومی ہدایت دینے کے لئے کافی ہو۔ لیکن جب کوئی عالم اسی کلام سے احکام اور حکمتوں کا استنباط کرنے کی کوشش کرتا ہے تو وہی کلام بڑے دقیق و عمیق نکات کی طرف رہنمائی کرتا ہے اور ان نکات کی گہرائی اور وسعت ہر شخص کے علم و بصیرت کی نسبت سے بڑھتی ہی چلی جاتی ہے۔ اسی لئے قرآن کریم نے جابجا اس کلام میں تدبر کا حکم دیا ہے جس کے نتیجے میں بسا اوقات ایک عالم پر وہ نکات واضح ہوتے ہیں جن کی طرف سے پہلے کسی نے توجہ نہیں کی۔ حکیم الامت حضرت مولانا اشرف علی تھانوی قدس سرہ کو اللہ تعالیٰ نے اس آخری دور میں مآخذ دین کی تشریح و تبلیغ کی غیر معمولی توفیق عطا فرمائی تھی یوں تو دین کے تمام ہی علوم میں حضرت کو کامل دستگاہ حاصل تھی لیکن وہ خود فرماتے تھے کہ انہیں تفسیر اور تصوف سے خاص مناسبت ہے۔

چنانچہ اللہ تعالیٰ نے انہیں تدبر قرآن کا خصوصی ذوق عطا فرمایا تھا، ان کی تفسیر ”بیان القرآن“ اہل علم کیلئے ایک گرانقدر سرمایہ ہے اور اس کی قدر اس وقت معلوم ہوتی ہے جب مشکل مواقع پر انسان کچھلی تفاسیر کو کنگھالنے کے بعد اس کی طرف رجوع کرے۔

لیکن حضرت کے تدبر قرآن کا شاہکار درحقیقت وہ تفسیری نکات ہیں جو آپ نے اپنے مواعظ و ملفوظات میں کسی اور سلسلہ کلام کے ضمن میں بیان فرمائے۔ ہوتا یہ ہے کہ کسی وعظ یا کسی مجلس میں کسی موضوع پر گفتگو کرتے ہوئے قرآن کریم کی کوئی آیت آپ کے قلب پر وارد ہوتی ہے اور آپ اس کی تفسیر کرتے ہوئے اس سے عجیب و غریب مسائل مستنبط فرماتے ہیں۔ قرآن کریم کے نظم و اسلوب کی بے مثال توجیہات بیان فرماتے ہیں فوائد و قیود کی دلنشین تشریح فرماتے ہیں۔ مختلف آیات قرآنی کے درمیان الفاظ و تعبیر کا جو فرق ہے اس کی حکمتیں ظاہر فرماتے ہیں اور بیشتر مواقع پر انسان ان تفسیری نکات کو پڑھ کر بیساختہ پھڑک اٹھتا ہے اور واقعہ یہ محسوس ہوتا ہے کہ یہ نکات منجانب اللہ حضرت کے قلب پر وارد فرمائے گئے ہیں۔ مواعظ و ملفوظات میں بکھرے ہوئے ان تفسیری نکات کی یہ اہمیت و ندرت ہر اس با ذوق شخص نے محسوس

(یہاں یہ واضح رہے کہ نئے نئے نکات کی دریافت و عطا و تذکرہ معارف و حقائق اسرار تکوین اور تشریع کی حکمتوں سے متعلق ہوتی ہے۔ اس میدان میں نئے آنے والے ایسے حقائق دریافت آسکتے ہیں جن کی طرف متقدمین کی نظر نہیں گئی اور اسی کو حضرت علیؑ نے ”او فہم یوقاہ الرجل“ سے تعبیر فرمایا۔ لیکن اس کا یہ مطلب ہرگز نہیں ہے کہ عقائد اور احکام کے تعین میں بھی ایک شخص پوری امت کے اجماع کے برخلاف قرآن کریم کی کوئی ایسی نئی تفسیر کر سکتا ہے جو مسلمہ عقائد و احکام کے منافی ہو۔ کیونکہ اس کا مطلب یہ ہوگا کہ قرآن جن عقائد و احکام کی تبلیغ کیلئے آیا تھا وہ اب تک مبہم اور ناقابل فہم ہے اور اس کے دین کا ناقابل اعتبار ہونا لازم آتا ہے۔ والمعاذ اللہ)

کی ہے جس نے اہتمام سے ان مواعظ و ملفوظات کا مطالعہ کیا ہو۔

عرصہ دراز سے احقر کی خواہش تھی کہ مواعظ و ملفوظات میں منتشران تفسیری نکات کو یکجا مرتب کر کے سورتوں کی ترتیب سے ان کا مجموعہ شائع کیا جائے لیکن مواعظ و ملفوظات کے سمندر سے (جو تقریباً ۳۵،۴۰ ضخیم جلدوں پر محیط ہے) ان جواہر کی تلاش و انتخاب اور ان کی ترتیب و تدوین بڑا محنت طلب کام تھا جس کے لئے مدت درکار تھی۔ اپنی شدید مصروفیات کی وجہ سے احقر کو براہ راست یہ کام شروع کرنے کی تو ہمت نہ ہوئی لیکن احقر نے یہ طریقہ اختیار کیا کہ احقر روزانہ حضرتؒ کے مواعظ میں سے جس تھوڑے سے حصے کا معمولاً روزانہ مطالعہ کیا کرتا تھا اس میں ایسے تفسیری نکات پر نشان لگالیتا تھا۔ خیال یہ تھا کہ اس طرح آہستہ آہستہ تمام مواعظ میں سے ایسے مقامات منتخب ہو جائیں گے۔ پھر انہیں نقل کر کے سورتوں کی ترتیب پر مرتب کر لیا جائے گا اور پھر یہ مجموعہ شائع کیا جاسکتا ہے۔ احقر کے ذہن میں یہ تجویز بھی تھی کہ بعد میں اس مجموعہ کا عربی میں بھی ترجمہ کیا جائے۔

اس طرح بڑی ست رفتار ہی سے سہی، لیکن بفضلہ تعالیٰ احقر کے پاس حضرتؒ کے تقریباً ایک سو تیس مواعظ (تیرہ جلدوں) میں منتخب تفسیری نکات پر نشانات لگ گئے اور اپنے بعض رفقاء کی مدد سے احقر نے انہیں نقل کرانا بھی شروع کر دیا۔ اسی دوران برادر مکرم جناب مولانا محمد اسحاق صاحب مدظلہم ناظم ادارہ تالیفات اشرفیہ ملتان نے احقر کو بتایا کہ انہوں نے بھی اسی قسم کا کام شروع کیا ہوا ہے۔ احقر کو اس بات سے خوشی ہوئی اور احقر نے اپنا کیا ہوا کام ان کے حوالے کر دیا۔ اس طرح الحمد للہ تقریباً ساڑھے تین سو مواعظ سے ان تفسیری نکات کا انتخاب تیار ہو گیا۔ مولانا موصوف نے بڑی عرق ریزی سے ان تمام نکات کو قرآن کریم کی سورتوں کی ترتیب پر مرتب فرمایا۔ یہاں یہ بھی واضح رہے کہ احقر کا کام صرف مواعظ کی حد تک محدود تھا۔ مولانا نے ملفوظات سے بھی ان نکات کا انتخاب کیا ہے احقر نے ان کے کئے ہوئے کام کا نمونہ دیکھا ہے اگرچہ پورا کام نہیں دیکھ سکا لیکن انہوں نے اپنا کام بعض دوسرے علماء کو بھی دکھالیا ہے اس لئے امید ہے کہ ان شاء اللہ وہ مناسب ہوگا۔ اب حضرت حکیم الامت کے تفسیری جواہر کا یہ عظیم مجموعہ آپ کے سامنے آ رہا ہے۔ یہ نہ جانے کتنے علماء اور کتنے بزرگوں کی خواہش کی تکمیل اور کتنے اہل ذوق کے خوابوں کی تعبیر ہے۔ اللہ تعالیٰ مولانا صوفی محمد اقبال قریشی صاحب اور محمد اسحاق صاحب کو دنیا و آخرت میں بہترین جزاء عطا فرمائیں کہ وہ اس عظیم کام کو منظر عام تک لانے کا ذریعہ بنے۔

یہاں یہ عرض کر دینا بھی مناسب ہے کہ حضرت حکیم الامت کے مواعظ و ملفوظات میں تفسیری نکات کے ساتھ احادیث کی تشریح کے سلسلے میں بھی بڑے قیمتی نکات ملتے ہیں۔ احقر نے اپنے کام کے دوران ایسے نکات پر بھی نشان لگائے ہوئے ہیں۔ اللہ تعالیٰ مولانا موصوف کو توفیق عطا فرمائے کہ وہ ان تفسیری نکات کے بعد ان حدیثی نکات پر مشتمل بھی ایک مجموعہ مرتب اور شائع فرمائیں۔ آمین

ان گزارشات کے ساتھ میں اللہ تعالیٰ سے دعا کرتا ہوں کہ اس مجموعے کو مبارک و مسعود فرمائیں۔ اسے امت کے لئے نافع فرمائیں اور یہ ان تمام حضرات کے لئے ذخیرہ آخرت ثابت ہو جنہوں نے اس کی تیاری میں حصہ لیا۔ و ما توفیقی الا باللہ۔

طیارہ پی آئی اے براہ کراچی از ملتان محمد تقی عثمانی عفی عنہ

۱۸ ذی الحجہ ۱۴۱۷ھ



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## کلمات تشکر

از شیخ الحدیث حضرت مفتی عبدالقادر صاحب دامت برکاتہم العالیہ  
الحمد لله حمدا یوافی نعمه و یکافی مزیده و صلی اللہ علی  
سیدنا محمد و علی الہ و اصحابہ اجمعین۔ اما بعد

حق تعالیٰ نے جب سے انسانوں کو وجود بخشا اس وقت سے ان کی ہدایت کا سامان بھی بھیجا یعنی انبیاء علیہم السلام کو مبعوث فرمایا۔ یکے بعد دیگرے نبی اور رسل آتے رہے جب ایک نبی کی امت میں دینی قوت مضحل ہو جاتی تو دوسرا نبی بھیج دیا جاتا جو ان میں علم و عمل کی روح پھونک دیتا۔ یہ سلسلہ نبی آخر الزمان صلی اللہ علیہ وسلم تک جاری رہا اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی آمد سے سلسلہ نبوت ختم ہو گیا۔ اب آپ صلی اللہ علیہ وسلم کی امت کے علماء ربانین سے اللہ تعالیٰ نے وہ کام لیا جو پہلے انبیاء علیہم السلام سے لیا جاتا تھا اس امت کے علماء اگرچہ شان و مرتبہ میں انبیاء سابقین کے برابر نہیں مگر نور ہدایت کے پھیلانے میں انبیاء بنی اسرائیل کے مثل ضرور ہیں۔ یہی مطلب ہے اس حدیث کا علما امتی کا انبیاء بنی اسرائیل یعنی میری امت کے علماء بنی اسرائیل کے نبیوں کی طرح ہوں گے۔

بحمد اللہ یہ سلسلہ ہدایت امت کے ابتدائی دور سے شروع ہوا اور ان شاء اللہ قیامت تک جاری رہے گا۔ ہزاروں بلکہ لاکھوں علماء آئے اور علوم کے دریا بہائے بعد میں آنے والے علماء سے بھی اللہ تعالیٰ نے دین کی حیرت انگیز خدمتیں لیں اور جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا یہ فرمان عالی شان صادق آگیا جس میں آپ نے فرمایا انما مثل امتی مثل الغیث لا یدری اخرہ خیر ام اولہ یعنی میری امت کی مثال بارش جیسی ہے یہ معلوم نہیں ہوتا کہ اول بہتر ہے یا آخر اور علماء نے صحیح فرمایا۔ کم ترک الاول للآخر۔ پہلے لوگ پچھلوں کے لئے بہت سی چیزیں چھوڑ گئے بعد میں آنے والے حضرت میں حضرت حکیم الامت مجدد الملت حضرت مولانا اشرف علی تھانویؒ کی ذات ستودہ صفات بھی ہے حق تعالیٰ نے علم تفسیر، حدیث، فقہ، تصوف، تجوید و قراءات، اصلاح معاشرت، غرضیکہ دین کی جمیع ابواب میں آپ کو خدمت کا موقع عطا فرمایا اور ہر باب میں حضرت کی گراں قدر تصنیفات میں جن سے امت کے افراد خصوصاً علماء و تعلیم یافتہ حضرات نفع اٹھا رہے ہیں آپ کی باقیات صالحات میں سے آپ کے کثیر تعداد موعظ بھی ہیں جو آپ نے اپنے مستقر پر رہتے ہوئے اور کبھی دور دراز کا سفر کر کے عوام و خاص کے مجامع میں بیان فرمائے ان موعظ میں اللہ تعالیٰ نے بڑی تاثیر رکھی تھی۔

ۛ بتقاضا از دل خیز و بردل ریزد

آپ کے مواعظ دلوں کو گرمادیتے تھے۔ بے شمار لوگ متاثر ہوتے اور ان کی زندگیوں میں انقلاب آ جاتا تھا۔ مجلس وعظ کیا ہوتی ایک شیخ کامل کی اصلاحی مجلس ہوتی تھی۔ جس میں سامعین کے قلوب میں نسبت مع اللہ کا لقاء کیا جاتا اور سامعین وعظ سننے کے بعد دیر پر عمل کرنے کے ذوق و شوق میں سرشار ہوتے، کتنے گناہ گار اور غفلت شعار لوگوں کو توبہ کی توفیق مل جاتی بجز اللہ سینکڑوں کی۔ دیر حضرت کے مواعظ آپ کی زندگی میں اور آپ کے بعد شائع ہوئے ہیں جن سے عوام و خواص نفع اٹھا ہے، نفعیہ یہ ہے کہ اگر یہ مواعظ عربی زبان میں ہوتے تو غزالی و رازی رحمہم اللہ کے علوم سے کم نہ ہوتے حضرت کی تصنیفات اور مواعظ کا مطالعہ مسلمانوں کے لئے بے حد مفید ہے بعض اکابر کا تجربہ ہے کہ حضرت کے مواعظ کے مطالعہ انگریزی خاں اور دیگر جدت پسند لوگوں کے اشکلات کے جوابات خوب ذہن نشین ہو جاتے ہیں اور ایسا شخص کبھی ان لوگوں سے نہیں بتا اور نہ مات کھاتا ہے۔ حضرت قاری محمد طیبؒ نے اپنی ایک کتاب میں اکابر دیوبند کا تعارف پیش کیا ہے اور ہر ایک صنیف اور کلام پر تبصرہ کیا ہے کسی کے بارہ میں فرمایا کہ ان کا کلام متکلمانہ ہے کسی کے بارہ میں فرمایا کہ ان کا کلام فقیہانہ ہے اور کسی کا محدثانہ اور کسی کا عارفانہ لیکن حضرت تھانویؒ کے متعلق فرمایا کہ ان کا کلام محدثانہ فقیہانہ متکلمانہ عارفانہ ہے سب صفات جمع کر دیں حضرت کے مواعظ کو جہاں سے پڑھنا شروع کر دیا جائے اس سے دین کی رہنمائی حاصل ہونا شروع ہو جاتی ہے ایک بات یہ بھی ہے کہ حضرت کے اہل حق ہونے کی ایک بڑی دلیل یہ بھی ہے کہ حضرت کا دینی فیض وفات کے بعد بھی روز افزوں ہے۔

حضرت کے خلفاء اور خلفاء کے خلفاء اور ان کے خلفاء اصلاح امت کے کام میں لگے ہوئے ہیں اسی طرح حضرت کے شاگردوں کے شاگرد اور ان کے شاگرد علمی و تحقیقی ضیاء پاشیوں میں مشغول ہیں اور حضرت کی تصنیفات اور مواعظ مستقل مدقہ جاریہ ہیں اور عجیب اور حیران کن بات یہ ہے کہ حضرت کی تصنیفات و مواعظ کے بحر بے کراں کے ذریعہ سے نئی نئی تصنیفات وجود میں آ رہی ہیں جن سے حضرت کا فیض عام سے عام ہو رہا ہے۔ بعض اہل علم نے حضرت کی تصنیفات اور مواعظ کو کھنگال کر ایک موضوع سے متعلق حضرت کی تحقیقات کو یکجا جمع کر دیا ہے جس سے گویا نئی تصانیف وجود میں آ گئی ہیں بندہ نے ایک ضخیم کتاب جو دو جلدوں پر مشتمل ہے دیکھی ہے جس کا نام تحفۃ العلماء ہے اس میں حضرت کی تصانیف سے وہ مضامین جمع کئے گئے ہیں جن کا تعلق علماء سے ہے اللہ تعالیٰ جزائے خیر دے حضرت مفتی محمد زید مدظلہ کو جنہوں نے محنت کر کے اتنا بڑا ذخیرہ حضرت کی تصنیفات سے اخذ کر کے امت کو پیش کر دیا ہے اس طرح انہوں نے کئی موضوعات پر حضرت کی تصنیفات سے مواد جمع کر کے اس کو مستقل نام کے ساتھ شائع کیا ہے جو امت کے لئے بہت مفید چیز ہے۔ فجزاہ اللہ احسن الجزاء

اہل باطل اور اہل بدعت کی زندگی میں ان کا خوب غلغلہ رہتا ہے لیکن ان کے مرنے کے بعد عموماً سارا شور اور جوش ٹھنڈا پڑ جاتا ہے اور اہل حق علماء کے مرنے کے بعد بھی ان کا فیض جاری و ساری رہتا ہے۔

حضرت کو اللہ تعالیٰ نے قرآن فہمی کا عجیب ملکہ عطا فرمایا تھا خود بطور تحدیث بالنعمت کے فرماتے ہیں کہ میں نے اپنے



شیخ حضرت حاجی امداد اللہ صاحب مہاجر کی سے تفسیر اور تصوف کے بارہ میں دعا کرائی تھی کہ مجھے ان میں مہارت نصیب ہو چنانچہ حضرت کی دعا و برکت سے ان دونوں میں بحمد اللہ مجھ کو مہارت نصیب ہوئی چنانچہ حضرت کی تفسیر بیان القرآن باوجود مختصر ہونے کے حضرت کے علوم کا شاہکار ہے اس طرح مجالس وعظ میں آپ نے موقع کے مناسب آیات کی جو تفسیر فرمائی وہ بھی حضرت کی مہارت کا زندہ جاوید ثبوت ہے۔ آیات قرآن کے بارے میں نت نئے علوم، نکات، رموز، حقائق و لطائف القاء ہوتے تھے۔

جن کو آپ مجلس وعظ اور مجلس ملفوظات میں لطف لے لے کر بیان فرماتے رہتے تھے ان میں بہت سے رموز و نکات ایسے ہیں جو عموماً تفسیر کی کتابوں میں نہیں ملتے بلکہ یہ خداداد قرآن فہمی کا نتیجہ ہیں گویا حضرت والا اس شعر کا صحیح مصداق تھے

بنی اندر خود علوم انبیاء      بے کتاب و بے معید و اوستا

یہ نکات و رموز حضرت کے مواعظ و ملفوظات کے سمندر میں موتیوں کی طرح بکھرے ہوئے تھے ان کو یکجا جمع کرنا کوئی معمولی کام نہ تھا اللہ تعالیٰ جزائے خیر عطا فرمائے۔ ہمارے محترم دوست حافظ محمد اسحاق صاحب کو جنہوں نے اس کام کا بیڑہ اٹھایا خود بھی محنت کر کے تفسیری نکات کا ایک ذخیرہ جمع کیا اور دوسرے اہل علم حضرات اس سلسلہ میں جو کام کر چکے تھے انہوں نے وسعت ظرف اور اخلاص کا ثبوت دیتے ہوئے کیا کرایا حافظ صاحب موصوف کے سپرد کیا۔ حافظ صاحب موصوف کے لئے اب راہ آسان ہو گئی طبع کرنے کا عزم بالجزم کر لیا۔ حقیقت یہ ہے کہ حافظ صاحب موصوف کو شیخ کامل حضرت حاجی محمد شریف صاحب کے فیض صحبت سے حکیم الامت کی کتب چھاپنے کا ایسا جذبہ پیدا ہوا ہے جو ان کو ہر وقت بے تاب کئے رہتا ہے ماشاء اللہ حضرت حکیم الامت کی سینکڑوں کتابیں اور مواعظ طبع کرائے ہیں اور تا حال اس میں لگے ہوئے ہیں اللہ تعالیٰ موصوف کو اپنی شان کے مطابق بہتر سے بہتر بدلہ عطا فرمائیں اور ان کی کوششوں کو بار آور فرمائیں۔ ماشاء اللہ ”اشرف التفاسیر“ تیار ہو کر منظر عام پر آ رہی ہے اہل علم اور باذوق حضرات ان شاء اللہ اس کی قدر کریں گے اس سے نفع اٹھائیں گے اور اپنے ذوق علمی کی تسکین کا سامان پائیں گے۔

ان تفسیری نکات کی لذت کا حال ان سے پوچھیے جو قبل ازیں اس ذلت سے آشنا ہو چکے ہیں معنوی لذت حسی لذت سے کم نہیں ہوا کرتی عربی کا مشہور مقولہ ہے تدا دل الافکار خیر من افتضاض الابدکار۔

اشرف التفاسیر کو اس نظر سے نہ دیکھا جائے کہ یہ کتاب باقاعدہ کوئی تفسیر کی کتاب ہے کہ جس میں ہر آیت کا ترجمہ اور تفسیر لکھی گئی ہو بلکہ اس میں صرف وہ آیات لی گئی ہیں کہ جن کے متعلق حضرت نے مواعظ میں کچھ بیان فرمایا باقی آیات زیر بحث نہیں لائی گئیں اور جن آیات سے تعرض کیا گیا ہے بعض مواقع میں ان کی بھی مکمل تشریح و تفسیر نہیں کی گئی بلکہ صرف اسی قدر اکتفاء کیا گیا جس قدر حضرت کے مواعظ و ملفوظات میں مواد موجود ہے بندہ نے اشرف التفاسیر پر نظر ثانی کی ہے۔ مضامین تو حضرت کے ہیں جن کے بارہ میں کچھ کہنے کی ضرورت ہی نہیں البتہ بعض جگہ کہیں کہیں تکرار آ گیا ہے پھر اسی آیت شریفہ کے بارے میں دوسرے وعظ سے مضمون نقل کیا گیا دونوں مضمون ملتے جلتے ہیں اس لئے ممکن ہے کہ سطحی نظر

سے اس کو تکرار محض سمجھ لیا جائے حقیقت میں ایک مضمون میں دوسرے سے کچھ اضافہ ہوتا ہے یا ان کا فرق ہوتا ہے بالفرض اگر تکرار بھی مان لیا جائے تو قند مکرر سمجھ کر پورا مضمون پڑھ لینا چاہیے۔

اسی طرح اصل مضمون جو مقصود ہوتا ہے اس کا ربط دوسرے مضمون سے ہوتا ہے۔ دونوں مضمونوں کو جدا نہیں کیا جا سکتا اس لئے مقصود سے قبل یا بعد دوسرے مضامین بھی آ گئے ہیں جن کا بظاہر آیت سے کوئی ربط نہیں نظر آتا مگر مجبوراً ان مضامین کو شامل کرنا پڑا وہ مضامین بھی فائدے سے خالی نہیں ہوتے پس یہ خیال نہ کرنا چاہیے کہ غیر متعلقہ مضامین کیسے آ گئے بہر حال اگر کوئی فرو گذاشت نظر سے گزرے تو وہ مرتبہ کاتب یا صحیح کی طرف سے ہوگی حضرت اس سے بری ہیں۔

پس اس تفسیر کو اس نظر سے دیکھا جائے کہ جو تفسیر اور سبب نزول استنباط مسائل اور رموز و نکات حضرت نے بیان فرمائے ہیں وہ کس قدر دقیق اور دلچسپ ہیں ان کو بغور پڑھنے سے ان شاء اللہ قرآن دانی میں مدد ملے گی اور قرآن پاک کے مضامین کے مناسبت پیدا ہوگی اس کے بعد اصل کام آگے ہے یعنی ان پر عمل کرنا اور اپنی زندگی کو اس کے مطابق ڈھالنا اور یہی مقصود اعظم ہے کیونکہ اسی سے آخرت کی دائمی کامیابیاں نصیب ہوں گی اسی کو فرماتے ہیں

جان جملہ علم ہا ایں است و ایں کہ بدانی من کے ام یوم دین

حق تعالیٰ اس محنت و کاوش کو قبول فرمائیں اور حضرت حکیم الامت اور مؤلفین اور حافظ موصوف کے لئے صدقہ جاریہ بنائیں اور ان حضرات کو اور ہم سب کو اپنی رضا نصیب فرمائیں..... آمین برحمتک یا ارحم الراحمین

عبد القادر عفی عنہ

ربیع الاول ۱۴۲۰ھ

مدرس دارالعلوم کبیر والا ضلع خانیوال



# تعارف

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

نحمدہ ونصلی علی رسولہ الکریم و علی الہ واصحابہ و اولیاءہ

اجمعین و بارک وسلم تسلیما کثیراً کثیراً

اما بعد الحمد للہ اس ناکارہ نے ۱۹۶۵ء میں عارف باللہ استاذ العلماء سیدی و مرشدی حضرت مولانا خیر محمد صاحب جالندھری قدس سرہ سے بیعت ہو کر مواعظ اشرفیہ کا مطالعہ شروع کیا تو اس میں معارف ہائے قرآنی کا دریا موجزن دیکھا اور الحمد للہ ان تفسیری نکات کو جمع کرنا شروع کیا اور اس کا معتد بہ حصہ ماہنامہ ”صدائے اسلام“ پشاور میں بالاقساط شائع ہوا۔ مفتی اعظم پاکستان حضرت اقدس سیدی و مرشدی مولانا مفتی محمد شفیع صاحب قدس سرہ نے بھی اس پر مسرت کا اظہار فرمایا اور اس سلسلہ کو جاری رکھنے کی ہدایت فرمائی اور اپنے ادارہ کی طرف سے اسے شائع کرنے کا عزم مصمم کر رکھا تھا۔ برادر مکرمی جناب حافظ محمد اسحاق صاحب ملتانی کو اس کا علم ہوا تو انہوں نے اصرار فرمایا کہ مناسب ہے کہ یہ تفسیری نکات یکجا شائع ہوں تاکہ قارئین زیادہ سے زیادہ مستفید ہو سکیں چنانچہ انہوں نے ازراہ ذرہ نوازی اپنا مسودہ بھی ناکارہ کے حوالے کر دیا اور

- ۱۔ احقر نے قرآنی سورتوں کے مطابق آیت نمبر بھی درج کر کے انہیں یکجا کیا۔
- ۲۔ شروع میں آیت بحوالہ قرآنی سورت درج کر کے بیان القرآن سے اس کا اردو ترجمہ نقل کیا۔
- ۲۔ بعدہ تفسیری نکات کے مطابق ذیلی عنوانات قائم کئے اس طرح ملفوظات کی صورت کی بجائے یہ نکات تفسیری شکل میں سامنے آ گئے۔

- ۳۔ دونوں مسودات کو یکجا کرنے کے بعض مواقع پر تفسیری نکات کا تکرار ہو گیا جناب حافظ صاحب نے نظر ثانی میں اس تکرار کو حذف فرمادیا۔

اللہ تعالیٰ اس سلسلہ میں سب کی خدمات کو شرف قبولیت عطا فرما کر زاد آخرت اور وسیلہ نجات بنادیں آمین کیونکہ عند اللہ مقبولیت ہی اصل سرمایہ ہے۔

یاں تو اپنا بھی اک نالہ ہے گر پہنچے وہاں گرچہ کرتے ہیں بہت سے نالہ و فریاد ہم

محتاج دعا بندہ محمد اقبال قریشی غفرلہ

امام و خطیب جامع مسجد تھانہ والی ہارون آباد ۲۵ ذوالحجہ ۱۴۱۹ھ

## حکیم الامت مجدد المملت مولانا اشرف علی تھانوی قدس سرہ کی خدمات قرآنی کا اجمالی تعارف

### از مؤرخ اسلام حضرت علامہ سید سلیمان صاحب ندوی رحمہ اللہ

اسلام میں علم کا سب سے پہلا سفینہ خود اسلام کا صحیفہ ہے یعنی قرآن پاک، مولانا نے اسکی خدمت کی سعادت جس جس نوع سے حاصل فرمائی وہ بجائے خود ان کی ایک علمی کرامت ہے۔ کانپور کے زمانہ قیام میں مطبع انتظامی میں تشریف رکھتے تھے وہاں خیر امت اولین مفسر قرآن حضرت ابن عباسؓ کو آنحضرت ﷺ نے اللہم علمہ الكتاب کی دعا دی تھی اور بشارت سنائی تھی۔ مولانا فرماتے تھے کہ اس روایا کے بعد سے میری مناسبت قرآنی بہت بڑھ گئی تھی اور یہ روایا اس کی طرف اشارہ تھا۔

قرآن پاک کی خدمت کی یہ سعادت نہ صرف معنوی حیثیت سے حاصل فرمائی بلکہ لفظ و معنی دونوں حیثیتوں سے وہ حافظ تھے اور بڑے جید حافظ و قاری تھے اور فنون و تجوید و قراءت کے بڑے ماہر، اخیر زمانہ میں پانی پت کو قاری عبدالرحمن صاحب پانی پتی کی برکت سے قراءت سے ایک خاص مناسبت حاصل ہو گئی تھی۔ مولانا ایک دفعہ جب پانی پت گئے تو لوگوں نے ان کو بالقصد کسی جہری نماز کا امام بنادیا، مولانا نے بے تکلف کسی تصنع کے بغیر ایسی قراءت فرمائی کہ قاریوں نے تعریف کی کہ صحت مخارج کے ساتھ تکلف کے بغیر اس قدر مؤثر قراءت نہیں سنی۔ ایک اور مقام پر جہاں اہل نظر موجود تھے صبح کی نماز پڑھائی تو ایک صاحب نے کہا کہ موسیقی کے قاعدہ سے آپ کی قراءت میں بھیر دیں کی کیفیت تھی جو صبح کی ایک سہانی راگنی کا نام ہے۔

مولانا کی قراءت کی خصوصیت یہ تھی کہ اس میں مخارج کی پوری صحت ہوتی تھی لیکن لہجہ میں قاریوں کی بناٹ نہ تھی اور نہ تحسین آواز کے لئے بے تکلف اتار چڑھاؤ ہوتا تھا بلکہ فطری آواز بلا تکلف حسب موقع گھٹتی بڑھتی رہتی تھی اور تاثیر میں ڈوب کر نکلتی تھی کہ ”ہر چہ ازل خیز و بدل ریز“

### تجوید قراءت و متعلقات قرآن

علوم القرآن میں سے یہ پہلا فن ہے، مولانا نے اس پر حسب ذیل کتابیں تصنیف فرمائیں۔

- ۱۔ جمال القرآن:۔ یہ فن تجوید کا رسالیہ ہے جس میں قرآن مجید کو ترتیل اور تجوید سے پڑھنے کے مسائل ہیں، مخارج اور صفات حروف اظہار و اخفاء ابدال و ادغام و تخم و ترفیق و وقف و وصل کے مسائل درج فرمائے ہیں۔



- ۲- تجوید القرآن:- اس مختصر منظوم رسالہ میں بچوں کی یاد کے لئے تجوید کے عام مسائل لکھے ہیں۔
- ۳- رفع الخلاف فی حکم الاوقاف:- اوقاف قرآنی کے بارے میں قاریوں میں جو اختلاف ہے اس رسالہ میں اس کی توجیہ و تطبیق کی صورت بیان کی گئی ہے۔
- ۴- وجوہ المثانی:- اس میں قرآن شریف کی مشہور قراءتوں کے اختلاف کو قرآن پاک کی سورتوں کی ترکیب سے سلیس عربی میں جمع فرمایا ہے اور آخر میں تجوید و قراءت کے کچھ قواعد تحریر فرمائے ہیں۔
- ۵- تنسیط الطبع فی اجراء السبع:- قراءت سبع اور اس فن کے روائے کی تفصیل درج کی گئی ہے۔
- ۶- زیادات علی کتب الروایات:- اس میں قراءت کی غیر مشہور روایتوں کی سندیں ہیں یہ ”وجوہ المثانی“ کے آخر میں بطور ضمیمہ ہے۔
- ۷- ذنابات لمافی الروایات:- یہ اگلے رسالہ کا ضمیمہ ہے۔
- ۸- یادگار حق القرآن:- اس میں قرآن مجید کے آداب اور تجوید کے مسائل کا مختصر بیان ہے۔ یہ ”تجوید القرآن“ کا اختصار و ضمیمہ ہے۔
- ۹- تشابہات القرآن لتراویح رمضان:- قرآن پاک کے حفاظ کو تراویح میں قرآن سنانے میں بعض مشہور مقامات پر جو تشابہات لگتے ہیں ان سے بچنے کے لئے ان میں چند قواعد کلیہ یعنی کربعض آیات کے ضبط فرمائے گئے۔
- ۱۰- آداب القرآن:- قرآن پاک کی تلاوت کے آداب اور تلاوت کرنے والوں کی کوتاہیوں کی اصلاح کے لئے ہدایات و تنبیہات ہیں۔

## ۲- ترجمہ و تفسیر قرآن

- ۱- ترجمہ:- قرآن پاک کا سلیس و بامحاورہ اردو ترجمہ جس میں زبان کی سلاست کے ساتھ بیان کی صحت کی احتیاط ایسی کی گئی ہے جس سے حقیر کی نظر میں بڑے بڑے تراجم خالی ہیں۔ قرآن پاک کا سب سے صحیح اردو ترجمہ حضرت مولانا شاہ رفیع الدین دہلوی رحمۃ اللہ علیہ کا ترجمہ ہے لیکن وہ بہت ہی لفظی ہے اس لئے عام اردو خوانوں کے فہم سے باہر ہے۔ مولانا تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کے اس ترجمہ میں دونوں خوبیاں یکجا ہیں یعنی ترجمہ صحیح اور زبان صحیح ہے اس ترجمہ میں ایک خاص بات اور ملحوظ رکھی گئی ہے کہ اس زمانہ میں کم فہمی یا ترجموں کی عدم احتیاط کی وجہ سے جو شکوک قرآن پاک کی آیات میں عام پڑھنے والوں کو معلوم ہوتے ہیں انکا ترجمہ ہی اس میں ایسا کیا گیا ہے کہ کسی تاویل کے بغیر وہ شکوک ہی ان ترجموں کے پڑھنے سے پیش نہ آئیں اور پھر قرآن پاک کے لفظوں سے عدول بھی نہ ہونے پائے۔ اسی لئے کہیں کہیں مزید تفہیم کی غرض سے قوسین میں ضروری تفسیری الفاظ بھی بڑھائے گئے ہیں یہ مولانا کی عظیم الشان خدمت ہے۔
- ۲- تفسیر بیان القرآن:- یہ بارہ جلدوں میں قرآن پاک کی پوری تفسیر ہے جس کو ڈھائی سال کی مدت میں مولانا نے تمام فرمایا (اب تین جلدوں میں شائع ہوتی ہے) اس تفسیر کی حسب ذیل خصوصیات ہیں۔

سلیس و بامحاورہ حتی الوسع تحت اللفظ۔ ترجمہ نیچے ”ف“ کے اشارہ فائدہ سے آیت کی تفسیر، تفسیری روایات صحیحہ اور اقوال سلف صالحین کا التزام کیا گیا ہے، فقہی اور کلامی مسائل کی توضیح کی گئی ہے۔ لغات اور نحوی ترکیبوں کی تحقیق فرمائی گئی ہے، شبہات اور شکوک کا ازالہ کیا گیا ہے، صوفیانہ اور ذوقی معارف بھی درج کئے گئے ہیں، تمام کتب تفاسیر کو سامنے رکھ کر ان میں سے کسی قول کو دلائل سے ترجیح دی گئی ہے۔ ذیل میں اہل علم کے لئے عربی لغات اور نحوی تراکیب کے مشکلات حل کئے گئے ہیں اور حاشیہ پر عربی میں اعتبارات و حقائق و معارف الگ لکھے گئے ہیں، ماخذوں میں غالباً سب سے زیادہ آلوسی بغدادی حنفی کی تفسیر ”روح المعانی“ پر اعتبار فرمایا گیا ہے۔ یہ تفسیر اس لحاظ سے حقیقتاً مفید ہے کہ تیرہویں صدی کے وسط میں لکھی گئی ہے۔ اس لئے تمام قدماء کی تصانیف کا خلاصہ ہے اور مختلف و منتشر تحقیقات اس میں یکجا ملتی ہیں۔

عام طور سے سمجھا جاتا ہے کہ اردو تفسیر صرف عوام اردو خوانوں کے لئے علماء لکھتے ہیں یہی خیال مولانا کی اس تفسیر کے متعلق بھی علماء کو تھا لیکن ایک دفعہ اتفاق سے مولانا کی یہ تفسیر مولانا نور شاہ صاحبؒ نے اٹھا کر دیکھی تو فرمایا کہ میں سمجھتا تھا کہ اردو میں یہ تفسیر عوام کے لئے ہوگی مگر یہ تو علماء کے دیکھنے کے قابل ہے، خود میرا (یعنی علامہ سید سلیمان ندویؒ) کا خیال یہ ہے کہ قدیم کتب تفسیر میں سے رائج ترین قول مولانا کے پیش نظر رہا ہے۔ ساتھ ہی ربط آیات و سورہ کا ذوق مولانا کو ہمیشہ رہا ہے اور اس کا لحاظ اس تفسیر میں بھی کیا گیا ہے مگر چونکہ ربط آیات کے اصول سب کے سامنے یکساں نہیں اس لئے وجوہ ربط میں قیاس اور ذوق سے چارہ نہیں اس لئے ہر مستند ذوق والے کے لئے اس میں اختلاف کی گنجائش ہے اسی طرح مفسرین کے مختلف اقوال میں سے کسی قول کی ترجیح میں زمانہ کی خصوصیات اور ذوق و وجدان کا اختلاف بھی امر طبعی ہے اس لئے اگر کلام سلف کے اصول متفقہ سے دور نہ ہو تو تنگی نہ کی جائے۔

۳۔ چونکہ مسلمانوں پر شفقت اور انکی اصلاح کی فکر مولانا پر بہت غالب تھی اس لئے وہ ہمیشہ ان کو گمراہیوں سے بچانے میں بجان و دل ساعی رہتے تھے۔ اردو میں حضرت شاہ عبدالقادر صاحب اور حضرت شاہ رفیع الدین صاحب کے جو ترجمے شائع ہوئے تھے وہ بالکل کافی تھے مگر نئے زمانہ میں پہلے سرسید نے بضمن تفسیر اور پھر شمس العلماء ڈپٹی نذیر احمد صاحب نے اپنے اپنے ترجمے شائع کئے تو انہوں نے پہلی دفعہ یہ کوشش کی کہ اپنے جدید عقائد کو پیش نظر رکھ کر ترجمے کریں، اولین توجہ زبان کی طرف رکھیں اور اقوال سلف کی پروا نہ کریں اس طرز عمل نے علماء کو مضطرب کر دیا اور ان کو ضرورت محسوس ہوئی کہ اس کی اصلاح کی جائے۔ مولانا نے اپنا ترجمہ اسی ضرورت سے مجبور ہو کر کیا، مگر اسی پر اکتفا نہیں کی بلکہ مولوی نذیر احمد صاحب مرحوم کے ترجمہ کو بغور پڑھا اور اس کے اغلاط پر نشان دے کر ایک رسالہ اس ترجمہ کی اصلاح پر لکھا جس کا نام ”اصلاح ترجمہ دہلویہ“ ہے۔

۴۔ مولوی نذیر احمد صاحب کے ترجمہ کی عام اشاعت نے دہلی کے ایک بلند بانگ اخبار نویس مرزا حیرت کو حیرت میں ڈال دیا اور انہوں نے پہلے تو ڈپٹی نذیر احمد صاحب کے ترجمے پر اعتراضات شروع کئے اور پھر اپنا ترجمہ چھپوایا جس کی نسبت عام طور پر مشہور ہے کہ وہ لکھنؤ کے ایک عالم کا کیا ہوا ہے لیکن نام سے وہ مرزا صاحب کے چھپا ہے، کیونکہ مرزا صاحب خود عربی سے نابلد تھے بہر حال مولانا نے اس ترجمے کی اغلاط کی اصلاح پر بھی ایک رسالہ تالیف فرمایا جس کا نام ”اصلاح ترجمہ حیرت“ ہے۔



۵۔ بعض معاصر علماء نے اردو میں قرآن شریف پر حواشی لکھے ہیں جن میں ربط آیات کا خاص طور سے اظہار کیا گیا ہے اور آیات کو بہ تاویل و اعتبار سیاسی مسائل پر منطبق کیا ہے اور اس تاویل و اعتبار میں کہیں کہیں اعتدال سے قلم باہر نکل گیا ہے مولانا نے ان تاویلات بعیدہ پر تنبیہات لکھیں جن کا نام ”التقصیر فی التفسیر“ ہے۔

۶۔ لاہور کے ایک بزرگ نے قرآنی مطالب کو کئی جلدوں میں ”تفصیل البیان فی مقاصد القرآن“ کے نام سے جمع کیا ہے اس کے مولف کی درخواست پر اس میں جو شرعی نقائص نظر آئے وہ مولانا نے ”الہادی للحیران فی وادی تفصیل البیان“ کے نام سے ظاہر فرمائے۔

۷۔ مولانا کے خاندان کی بعض لڑکیوں نے مولانا سے قرآن مجید کا ترجمہ پڑھا تھا اور اکثر آیات کی تفسیر و تقریر کو ضبط تحریر میں کر لیا تھا وہ ایک مجموعہ ہو گیا اور اس کا نام ”تقریر بعض البنات فی تفسیر بعض الایات“ رکھا مگر چھپا نہیں۔

۸۔ ”رفع البناء فی نفع السماء“ الذی جعل لکم الارض فراشا والسماء بناء کی تفسیر جس میں بیان کیا گیا ہے کہ آسمان سے کیا فائدے ہیں یہ درحقیقت ایک سوال کے جواب میں ہے۔

۹۔ ”احسن الاثاث فی نظر الثانی فی تفسیر المقامات الثلاث“ سورہ بقرہ کی تین آیاتوں پر نظر ثانی فرمائی ہے۔

۱۰۔ ”اعمال قرآنی“ قرآن مجید کی بعض آیات کے خواص جو بزرگوں کے تجربہ میں آئے ان کو بیان کیا گیا ہے۔

۱۱۔ ”خواص فرقانی“ اس کا موضوع بھی وہی ہے اس کا ایک اور حصہ ہے جس کا نام ”آثار تبتائی“ ہے ان رسائل سے مقصود عوام کو ناجائز غیر شرعی تعویذ گندوں اور عملیات سفلی سے بچا کر قرآنی آیات کے خواص کی طرف ملتفت کرنا ہے اور اس قسم کے بعض خواص احادیث میں بھی مروی ہیں۔

### ۳۔ علوم القرآن

علوم القرآن کے مختلف مباحث و مسائل تو مولانا کی ساری تصانیف و مواعظ، ملفوظات اور رسائل میں ملتے ہیں۔ اگر ان کو کوئی یکجا کر دے تو خاصی ضخیم کتاب ہو جائے مگر ان پر مستقل طور پر بھی بعض کتابیں تصنیف فرمائی ہیں جن میں سے اول ”سبق الغایات“ ہے۔

۱۔ ”سبق الغایات فی نسق الایات“ یہ قرآن پاک کی آیات و سورہ کے ربط و نظم پر عربی میں پندرہ صفحات کی کتاب ہے جس کو ۱۳۱۶ھ میں ڈھائی مہینوں میں تصنیف فرمایا اس میں مولانا نے سورہ فاتحہ سے سورۃ الناس تک تمام سورتوں اور ان کی آیات کے ربط پر کلام فرمایا ہے اور اس کا بڑا حصہ امام رازی کی ”تفسیر کبیر“ اور مفتی ابوالسعود بغدادی المتوفی ۱۹۵۱ھ کی ”ارشاد العقل السلیم الی ضرایب القرآن الکریم“ سے ماخوذ و مستنبط ہے ان دو کے علاوہ مولانا نے خود اپنے اضافوں کو ”قال المسکین“ کہہ کر بیان فرمایا ہے۔ یہ حصہ بھی اچھا خاصا ہے اور اخیر کی صورتوں میں زیادہ تر اضافات ہی ہیں جن میں مولف نے ان سورتوں کے موضوع اور عمود کی تعین فرمائی ہے چونکہ یہ امور زیادہ تر ذوقی ہیں

اس لئے ان ذوقیات کی نسبت ہمیشہ رائیں مختلف ہو سکتی ہیں، تاہم ان سے مولانا کے ذوق قرآنی کا اندازہ بہت کچھ ہو سکتا ہے تفسیر ”البیان“ میں بھی ربط و نظم پر گفتگو التزام کے ساتھ کی گئی ہے۔

## ذوق ربط آیات

مولانا کے ذوق ربط آیات و سورہ کا حال چونکہ عام طور سے لوگوں کو معلوم نہیں اس لئے مناسب معلوم ہوتا ہے کہ ان کے مواعظ میں دو قول نقل کر دیئے جائیں جن سے ان کا ذوق اور ان کے بعض اصول ربط واضح ہو جائیں سمیل النجاح ص ۹ میں فرماتے ہیں۔

جواب اس شبہ کا کہ ”مفسرین کے بیان کردہ روابط مختراع ہیں کیونکہ خدائے تعالیٰ نے ان ارتباط کا لحاظ کیا ہی نہیں“ اس کا جواب یہ ہے کہ قرآن میں باوجود طرز تصنیف اختیار نہ کرنے اور شفقت کا طرز اختیار کرنے کے پھر بھی ربط کا لحاظ کیا گیا ہے اس لئے مفسرین کے بیان کردہ روابط مختراع نہیں ہیں اور اس ربط کو ملحوظ فرمانے کی دلیل یہ ہے کہ احادیث سے ثابت ہے کہ ترتیب نزول آیات اور ہے اور ترتیب تلاوت مصحف اور ہے۔ یعنی قرآن کا نزول تو واقعات کے موافق ہوا کہ ایک واقعہ پیش آیا اور اس کے متعلق ایک آیت نازل ہو گئی۔ پھر دوسرا واقعہ پیش آیا تو دوسری آیت نازل ہو گئی و علیٰ ہذا تو ترتیب نزول تو حسب واقعات ہیں۔ اگر تلاوت میں بھی یہی ترتیب رہتی تو واقعی ربط کی کوئی ضرورت نہ تھی۔ لیکن ترتیب تلاوت خود جناب باری تعالیٰ عز اسمہ نے بدل دی۔ یعنی حدیث میں آتا ہے کہ جب کوئی آیت کسی واقعہ کے متعلق نازل ہوتی تو جبریل علیہ السلام بحکم خداوندی حضور ﷺ سے یہ کہتے کہ اس آیت کو مثلاً سورہ بقرہ کی فلاں آیت کے بعد رکھا جاوے اور اس کو فلاں آیت کے بعد اور اس کو فلاں سورہ کے ساتھ علیٰ ہذا تو مصحف میں ترتیب آیات ترتیب نزول پر نہیں بلکہ اس کی ترتیب حق تعالیٰ نے دوسری رکھی ہے اس سے معلوم ہوا کہ جس آیت کو بھی کسی آیت کے ساتھ ملایا گیا ہے دونوں میں کوئی مستقل ربط اور مناسبت اور تعلق ضرور ہے کیونکہ اگر اب بھی دونوں میں کوئی ربط نہ ہو تو ترتیب آیات ترتیب نزول کا بدلنا مفید نہ ہوگا“ (سمیل النجاح)

پھر اسی کتاب کے ص ۶ میں ارشاد ہے کہ ایک شفیق باپ چاہتا ہے کہ بیٹے کو ایسے عنوان اور ایسے طرز سے نصیحت کروں جو اس کے دل میں گھر کرے کیونکہ وہ دل سے یہ چاہتا ہے کہ اس کے بیٹے میں کوئی کمی نہ رہ جائے۔ اور اگر وہ کوئی مشکل کام بھی بتلاتا ہے تو اس طریقہ کو وہ اختیار کرتا ہے جس سے بیٹے کو عمل آسان ہو جائے اور ان سب رعایتوں کا منشاء وہی شفقت ہے۔ شفقت ہی کے ساتھ تمام پہلوؤں کی رعایت کی جاسکتی ہے اور اسی لئے باپ کا کلام نصیحت کے وقت بے ربط اور بے ترتیب بھی ہو جاتا ہے مثلاً باپ بیٹے کو کھانا کھاتے ہوئے نصیحت کرے کہ بری صحبت میں نہیں بیٹھا کرتے اور اس مضمون پر وہ مفصل گفتگو کر رہا ہو اسی درمیان میں اس نے دیکھا کہ بیٹے نے ایک بڑا سالقمہ کھانے کو لیا ہے تو وہ فوراً پہلی نصیحت کو قطع کر کے کہے گا کہ یہ کیا حرکت ہے لقمہ بڑا نہیں لیا کرتے۔ اس کے بعد پھر پہلی بات پر گفتگو شروع کر دے گا اب جس کو شفقت کی اطلاع نہ ہو وہ کہے گا کہ یہ کیسا بے ترتیب کلام ہے بری صحبت سے منع کرنے میں لقمہ کا کیا ذکر مگر جو شخص کبھی کسی کا باپ بنا ہے وہ جانتا ہے کہ یہ بے ترتیب کلام مرتب و مرتبط کلام سے افضل ہے۔ شفقت کا مقتضا یہی ہے کہ ایک بات کرتے ہوئے اگر دوسری بات کی ضرورت ہو تو ربط کا لحاظ نہ کرے دوسری بات کو بیچ میں رکھ کر پہلی بات کو پورا



کرے۔ یہی راز ہے اس کا کہ خدائے تعالیٰ کا کلام ظاہر میں بے ربط بھی معلوم ہوتا ہے اس ظاہری بے ربطی کا منشاء شفقت ہی ہے کہ حق تعالیٰ مصنفین کی طرح گفتگو نہیں کرتے کہ ایک مضمون پر کلام شروع ہو تو دوسرے باب کا کوئی مضمون اس میں نہ آئے بلکہ وہ ایک نئے مضمون کو بیان فرماتے ہوئے اگر کسی دوسرے امر پر تنبیہ کی ضرورت دیکھتے ہیں تو شفقت کی وجہ سے درمیان میں فوراً اس پر بھی تنبیہ فرمادیتے ہیں اس کے بعد پھر پہلا مضمون شروع ہو جاتا ہے چنانچہ ایک آیت مجھے یاد آئی جس پر لوگوں نے غیر مرتبط ہونے کا اعتراض کیا ہے سورہ قیامہ میں حق تعالیٰ نے قیامت کا حال بیان فرمایا ہے کہ انسان اس وقت بڑا پریشان ہوگا اور بھاگنے کا موقع ڈھونڈے گا اپنے اعمال پر اسے اطلاع ہوگی اس روز اس کو سب اگلے پچھلے کئے ہوئے کام جتلا دیئے جائیں گے پھر فرماتے ہیں بل الانسان علی نفسه بصيرة ولو ألقى معاذيره (یعنی انسان کا اپنے اعمال سے آگاہ ہونا کچھ اس جتلانے پر موقوف نہ ہوگا بلکہ اس دن انسان اپنے نفس کے احوال و اعمال سے خوب واقف ہوگا کیونکہ اس وقت حقائق کا انکشاف ضروری ہو جائے گا۔ اگرچہ وہ (بمقتضائے طبیعت) کتنے ہی بہانے بنائے جیسے کفار کہیں گے واللہ ہم تو مشرک نہ تھے مگر دل میں خود بھی جانیں گے کہ ہم جھوٹے ہیں غرض انسان اس روز اپنے سب احوال کو خوب جانتا ہوگا اس لئے یہ جتلانا محض قطع جواب اور اتمام حجت اور دھمکی کے لئے ہوگا نہ کہ یاد دہانی کے لئے یہاں تک تو قیامت ہی کے متعلق مضمون ہے اس کے بعد فرماتے ہیں لا تحرك به لسانك لتعجل به ان علينا جمعه و قرانه فاذا قرانه فاتبع قرانه ثم ان علينا بيانه

اس کا مطلب یہ ہے کہ حضور ﷺ کو ارشاد فرماتے ہیں کہ قرآن نازل ہوتے ہوئے اس کے یاد کرنے کے خیال سے زبان نہ ہلایا کیجئے ہمارے ذمہ ہے آپ کے دل میں قرآن کا جمادینا اور زبان سے پڑھوا دینا۔ تو جب ہم قرآن نازل کریں اس وقت فرشتہ کی قراءت کا اتباع کیجئے پھر یہ بھی ہمارے ذمہ ہے کہ آپ قرآن کا مطلب بھی بیان کر دیں گے۔ اس کے بعد پھر قیامت کا مضمون کلابل تعبون العاجلة و تذرون الاخرة کہ تم لوگ دنیا کے طالب ہو اور آخرت کو چھوڑتے ہو پھر فرماتے ہیں وجوه يومئذ ناضرة الى ربها ناظرة بعض کے چہرے اس دن تروتازہ ہوں گے اپنے پروردگار کی طرف دیکھتے ہوں گے الخ تو لا تحرك به لسانك سے اوپر بھی قیامت کا ذکر ہے اور بعد کو بھی اس کا ذکر ہے اور درمیان میں یہ مضمون ہے کہ قرآن پڑھتے ہوئے جلدی یاد کرنے کے لئے زبان کو حرکت نہ دیا کیجئے لوگ اس مقام کے ربط میں تھک تھک گئے ہیں اور بہت سی توجیہات بیان کی ہیں مگر سب میں تکلف ہے اور کسی نے خوب کہا ہے ”کلامے کے محتاج یعنی باشد لا یعنی است“

تو جس کو حق تعالیٰ کے اس تعلق کا علم ہے جو حق تعالیٰ کو حضور ﷺ کے ساتھ ہے اس کو آفتاب کی طرح نظر آتا ہے کہ اس کلام کا درمیان میں کیا موقع ہے صاحبو! اس کا وہی موقع ہے جیسے وہ باپ اپنے بیٹے کو نصیحت کر رہا تھا کہ بری صحبت میں نہیں بیٹھا کرتے اور اس کے مفاسد بیان کر رہا تھا کہ درمیان میں بیٹے کو بڑا سالقمہ اٹھاتے ہوئے دیکھ کر کہنے لگا کہ یہ کیا حرکت ہے لقمہ بڑا نہیں لیا کرتے تو ظاہر میں لقمہ کا ذکر ترتیب کلام سے بالکل بے ربط ہے لیکن جو باپ ہوا ہو گا وہ جانے گا کہ نصیحت کرتے کرتے درمیان میں لقمہ کا ذکر اس لئے کیا گیا کہ لڑکے نے بڑا لقمہ لیا تھا۔ باپ نے فرط شفقت سے درمیان کلام میں اس پر بھی تنبیہ کر دی اسی طرح یہاں بھی حق تعالیٰ قیامت کا ذکر فرما رہے تھے اور حضور ﷺ اس خیال

سے کہ کہیں یہ آیتیں ذہن سے نہ نکل جائیں جلدی جلدی ساتھ ساتھ پڑھ رہے تھے تو درمیان میں خدا تعالیٰ نے فرط شفقت سے اس کا بھی ذکر فرمادیا کہ آپ یاد کرنے کی فکر نہ کریں یہ کام ہم نے اپنے ذمہ لیا ہے۔ آپ بے فکر ہو کر سنتے رہا کریں قرآن آپ کے دل میں خود بخود محفوظ ہو جائے گا تو اس مضمون کو درمیان میں ذکر فرمانے کی وجہ فرط شفقت ہے اور اس کا مقضاء یہ تھا کہ اگر یہاں بالکل بھی ربط نہ ہوتا تو بھی یہ بے ربطی ہزار ربط سے افضل تھی مگر پھر بھی باوجود اس کے یہاں ایک مستقل ربط بھی ہے اور یہ خدا کے کلام کا اعجاز ہے کہ جہاں ربط کی ضرورت نہ ہو وہاں بھی کلام میں ربط موجود ہے۔

۲۔ ”اشرف البیان لمافی علوم الحدیث والقرآن“: مولانا کے چند مواعظ سے ان کے ایک معتقد و خادم نے ان اقتباسات کو یکجا کر دیا ہے جن میں آیات قرآنی اور احادیث کے متعلق لطیف نکات و تحقیقات ہیں افسوس ہے کہ اس کام کو اگر زیادہ پھیلاؤ کے ساتھ کیا جاتا تو کئی حصے اس کے مرتب ہو سکتے تھے۔

۳۔ ”دلائل القرآن علی مسائل النعمان“: مولانا کو حضرت امام اعظمؒ کی فقہ سے جو شدید شغف تھا وہ ظاہر ہے۔ اس کادمت سے خیال تھا کہ ”احکام القرآن“ ابو بکر بھٹاوی اور ”تفسیرات احمدیہ“ ملا جیون کی طرح خاص اپنی تحقیقات اور ذوق قرآنی سے ان آیات اور ان کے متعلق مباحث و دلائل کو یکجا کر دیں جن سے فقہ حنفی کے کسی مسئلہ کا استنباط و اخراج ہو، لیکن یہ کام انجام نہ پاسکا۔ آخر میں یہ خدمت اپنے مسترشد خاص مولانا مفتی محمد شفیع صاحب دیوبندی کو سپرد فرمائی کہ وہ ان کی ہدایت کے مطابق اس کو تالیف فرمائیں چنانچہ مفتی صاحب اس کام میں مصروف ہو گئے۔ ابھی حال میں جب وہ مدرسہ سے الگ ہوئے تو خانقاہ امدادیہ میں جا کر خاص اس کام کی تکمیل میں لگ گئے مولانا روزانہ کی مجلس میں اس کے متعلق جو جو نکتے ان کو یاد آتے جاتے بیان فرماتے اور جناب مفتی صاحب اس کو اپنے مقام پر آ کر قلمبند فرما لیتے یہ تصنیف اس طور سے جاری تھی کہ مولانا کا مرض الموت شروع ہوا اور کام ناتمام رہ گیا۔

مولانا عبد الباری صاحب ندوی کی روایت میں نے سنی ہے جن کو خود بھی ماشاء اللہ قرآن پاک کے فہم کا ذوق ہے وہ نقل کرتے تھے کہ مجلس میں مولانا ان آیات پر جب گفتگو فرماتے تھے اور فقیہانہ دقت نظر سے کسی حنفی مسئلہ کی صحت پر استدلال کرتے تھے تو اچنبھا ہوتا تھا کہ یہ مسئلہ اس میں موجود تھا لیکن اب تک اس پر اس حیثیت سے نظر نہیں پڑی تھی۔ ایسا معلوم ہوتا کہ بادل چھٹ گیا اور آفتاب نکل آیا۔ اس کے ساتھ وہ مفتی صاحب موصوف کے حافظ کی تعریف کرتے تھے کہ مولانا سے سن کر اپنے مستقر پر پہنچ کر اس کو بعینہ اسی طرح قلمبند کرتے تھے جس طرح مولانا نے تقریر فرمائی تھی۔

۴۔ ”تصویر المقطعات لتیسیر بعض العبارات“: تفسیر بیضاوی میں حروف مقطعات کا جو مجمل و مغلق بیان ہے اس رسالہ میں بزبان عربی اس کو آسان کر کے بیان کیا گیا ہے جس سے حروف مقطعات کی تاویل کا ایک طریق معلوم ہوتا ہے۔

۵۔ ۶۔ مولانا کے دور سارے علم القرآن سے متعلق اور ہیں اور ان دونوں کا تعلق سلوک سے ہے ایک کا نام ”مسائل

السلوک من کلام ملک الملوک اور دوسرا کا نام تائید الحقیقہ بالآیات العتیقہ“ ہے ان دونوں رسالوں کا موضوع قرآن پاک کی ان آیتوں کی تفسیر ہے جن سے سلوک کے مسائل مستنبط ہوتے ہیں۔ اس دوسرے رسالہ کی بنا ایک سابق مولف کی تالیف ہے جس کا قلمی رسالہ حضرت رحمۃ اللہ علیہ کو ۱۲۲۷ھ میں بہاولپور میں ملا تھا اس پر مزید اضافہ کر کے یہ رسالہ مرتب ہوا ہے۔ (ماخوذ از حکیم الامت کے آثار علمیہ معارف اعظم گڑھ صفر ۱۳۶۳ھ)



## حضرت حکیم الامت مولانا تھانویؒ کے کمال بیان ربط آیات قرآن کی چند مثالیں

از فقیہ عصر حضرت مولانا مفتی عبدالشکور صاحب ترمذی مدظلہ العالی (ساہیوال ضلع سرگودھا)

### ربط کی ایک مثال

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا إِلَىٰ أُمَمٍ مِّن قَبْلِكَ ————— وَالْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ (پ ۷) کا ربط اوپر کی آیت  
قُلْ أَرَأَيْتُمْ كُمُلَانِ اتَّكُمُ عَذَابُ اللَّهِ ————— وَتَنْسَوْنَ مَا تُشْرِكُونَ پ ۷ سے بیان القرآن میں اس طرح تحریر فرمایا  
گیا ہے۔ اوپر مشرکین پر وقوع عذاب فرض کر کے اس بنا پر ان کے دعویٰ شرک کو باطل کیا گیا تھا۔ آگے اس فرض کا غیر  
مستبعد ہونا ثابت کرنے کے لئے بعض امم سابقہ کا معذب و ہلاک ہونا بیان فرماتے ہیں تاکہ مخاطبین کو اس فرض کے غلط  
کہنے کی گنجائش نہ ہو اور اس ہلاکت کا ذکر بھی ایک خاص طور سے فرمایا ہے جس سے کفار موجودین کے منشاء انکار کا جواب  
بھی ساتھ ساتھ ہو جاوے کیونکہ بڑا منشاء انکار کا یہ ہوتا ہے کہ بعض مصائب آ کر ٹل جاتے ہیں تو نادان کو دھوکہ ہوتا ہے کہ  
یہ سزائے اعمال نہ تھی ورنہ ٹلتی نہیں اس لئے سنا دیا کہ ان ہالکین کی دار و گیر کی ترتیب بھی یہی ہوتی تھی کہ اول نزول بلیات  
ہوا کہ تضرع کریں پھر استدراجاً نزول نعم فرمایا گیا جب خوب کفر بڑھ گیا پھر ہلاک کر دیئے گئے تو تم بعض بلیات کے ٹلنے  
سے دھوکہ مت کھانا (بیان القرآن جلد ۳ ص ۹۳)

### بعض اور مثالیں

قُلْ لَسْتُ عَلَيْكُمْ بِوَكِيلٍ کا ترجمہ ”کہہ دو کہ میں تمہارے اوپر نگہبان یا داروغہ نہیں ہوں“ کر دینے سے جیسا کہ  
اکثر نے کیا نہ مطلب کھلتا ہے نہ ربط معلوم ہوتا ہے بخلاف اس کے کہ حضرت علیہ الرحمۃ نے یہ فرمایا کہ ”آپ کہہ دیجئے  
کہ میں تم پر تعینات نہیں کیا گیا ہوں“ اور تفسیری ترجمہ میں یوں فرمایا کہ ”کہہ دیجئے کہ میں تم پر عذاب واقع کرنے کے لئے  
تعینات نہیں کیا گیا ہوں کہ مجھ کو مفصل اطلاع ہو یا میرے اختیار میں ہو البتہ ہر چیز کے وقوع کا وقت اللہ کے علم میں ہے  
اور جلد ہی تم کو معلوم ہو جائے گا کہ عذاب آیا“

اسی طرح آگے وَمَا عَلَى الَّذِينَ يَتَّقُونَ مِنْ حِسَابِهِمْ مِّن شَيْءٍ پ ۷ کا ترجمہ بالعموم یہ کر دیا جاتا ہے کہ جو لوگ  
پرہیزگاری کرتے ہیں ان پر ان کا کچھ حساب نہیں حضرت تھانویؒ نے ترجمہ فرمایا کہ ”جو لوگ احتیاط رکھتے ہیں ان پر ان کی  
باز پرس کا کوئی اثر نہ ہوگا“ اور تفسیری ترجمہ میں یوں فرمایا کہ ”جو لوگ منہیات شرعیہ سے جن میں بلا ضرورت ایسی مجالس

(خائضین فی آیات اللہ) میں جانا بھی ہے احتیاط رکھتے ہیں ان پر ان (طائین اور مکذبین) کی باز پرس (اور گناہ طعن) کا کوئی اثر نہ پہنچے گا (یعنی ضرورت) وہاں جانے والے گنہگار نہ ہوں گے (بیان القرآن)

وَأَنذِرْهُمُ الَّذِينَ يَخْافُونَ أَنْ يُخْشَرُوا إِلَى رَبِّهِمْ لَيْسَ لَهُمْ مِنْ دُونِهِ وَلِيٌّ وَلَا شَفِيعٌ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ (پ ۷) اس آیت کا ترجمہ مع تفسیر اس طرح کیا گیا ہے اور ایسے لوگوں کو (کفر و معصیت پر عذاب الہی سے خاص طور پر ڈرائیے جو اعتقاد آیا امتلا) اس بات سے اندیشہ رکھتے ہیں کہ (قیامت میں) اپنے رب کے پاس (قبروں) سے زندہ کرنے کے بعد ایسی حالت سے جمع کئے جائیں گے کہ جتنے غیر اللہ (کفار کے زعم میں مددگار اور مستقل شفیع سمجھے جاتے) ہیں (اس وقت) نہ کوئی ان کا مددگار ہوگا اور نہ کوئی مستقل شفیع ہوگا (اور ایسے لوگوں کو) اس امید پر (ڈرائیے) کہ وہ (عذاب سے) ڈر جائیں (اور کفر و معصیت سے باز آ جائیں کیونکہ نہ ڈرنا کسی ولی و شفیع کے بھروسے سے ہوتا ہے اور وہ معدوم ہے) (بیان القرآن)

ان آیات کا ترجمہ اور تفسیر پڑھنے والا شخص یہ محسوس کرے گا کہ وہ ایک مسلسل اور مربوط کتاب پڑھ رہا ہے جس کا ہر جملہ دوسرے جملہ سے ملا ہوا ہے اور جڑا ہوا ہے۔ وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ الْآیۃ اکثر لوگوں کو یہ گمان ہوگا کہ قرآن شریف کی اس آیت اور پہلی آیت میں ربط نہیں ہے کیونکہ اوپر کی آیت میں احکام روزے کے بیان ہیں اور یہاں ہے کہ حرام مال سے بچو اس میں جوڑ کیا ہے؟ لیکن اگر غور کیجئے تو آپس میں بڑا جوڑا ہے روزہ میں فرماتے ہیں وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّىٰ يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتُوا الصِّيَامَ إِلَى الْبَيْتِ یعنی جب تک صبح صادق نہ ہو اس وقت تک کھاؤ پیو اور جب صبح صادق نکل آوے تو اس وقت کھانا پینا چھوڑ دو پھر سورج غروب ہو جائے اس وقت روزے کو ختم کر دو سوروزہ تو موقت ہے کہ اس میں جو چیزیں چھڑوائی گئی ہیں وہ ایک خاص وقت تک چھڑائی گئی ہیں کھانے پینے کی چیزیں خاص وقت تک حرام کر دی گئیں مگر حرام سے بچنے کا روزہ کبھی ختم نہیں ہوتا گویا ایک روزہ کے ساتھ دوسرے روزہ کا ذکر فرمایا خیال تو فرمائیے کتنا لطیف ربط ہے (احکام الجاہ)

وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا (پ ۵) یعنی حق تعالیٰ کافروں کو مسلمانوں پر ہرگز غلبہ نہ دیں گے اگر اسی آیت کے الفاظ پر نظر کو مقصود کر دیا جائے تو اس پر اشکال ہوتا ہے کہ یہ تو خلاف مشاہدہ ہے ہم تو دیکھتے ہیں بعض دفعہ کافروں کو مسلمانوں پر غلبہ ہو گیا ہے اس کا جواب بھی دیا گیا ہے اور اچھا جواب کہ غلبہ فی الحجت مراد ہے مطلب یہ ہوا کہ حجت میں کافروں کو کبھی غلبہ نہ ہوگا مشاہد اور مشاہدے کے موافق ہے حجت میں ہمیشہ اسلام ہی کو غلبہ ہوا ہے اور ہوتا ہے گویا جواب فی نفسہ صحیح ہے مگر کیا اچھا ہو کہ اشکال ہی نہ پڑے جو جواب دینے کی ضرورت ہو تو سیاق میں نظر کرنے سے معلوم ہوا کہ یہاں اوپر سے یہ فیصلہ قیامت کا ذکر ہے اور یہ جملہ اس فیصلہ کے متعلق ہے۔ پوری آیت یوں ہے فَإِنَّ اللَّهَ يَخْتَصِمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَنْ يَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا (پ ۵) یعنی اللہ تعالیٰ تمہارے درمیان فیصلے کریں گے۔ قیامت کے دن اور حق تعالیٰ کافروں کو مسلمانوں پر ہرگز غلبہ نہ دیں گے دیکھئے سیاق میں نظر کرنے کا یہ فائدہ ہوا کہ اشکال وارد ہی نہیں ہوتا کیونکہ یہاں غلبہ فی الدنیا کا ذکر ہی نہیں بلکہ فیصلہ قیامت میں غلبہ نہ ہونے کا ذکر ہے (التزام)

## ربط کی ایک عجیب مثال

سورہ قیامت میں حق تعالیٰ نے قیامت کا حال بیان فرمایا ہے کہ انسان اس وقت پریشان ہوگا اور بھاگنے کا موقع



ڈھونڈے گا اس سلسلے میں ارشاد فرماتے ہیں یُنَبِّئُوا الْإِنْسَانَ يَوْمَ يُؤْمَدُ بِمَا قَدَّمَ وَآخَرَهُ بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بِصِيرَةٍ ۖ  
وَلَوْ أَلْقَىٰ مَعَاذِيرَهُ ترجمہ: اس روز انسان کو اس کا سب اگلا پچھلا کیا ہوا جتلا دیا جائے گا (اور انسان کا اپنے اعمال سے  
آگاہ ہونا کچھ اس جتلانے پر موقوف نہیں ہوگا بلکہ انسان خود اپنی حالت پر بوجہ انکشاف ضروری کے خود مطلع ہوگا گویا  
بمقتضائے طبیعت اس وقت بھی اپنے حیلے حوالے پیش لاوے۔

یہاں تک تو قیامت کے بارے میں مضمون تھا آگے ارشاد فرماتے ہیں لَا تَحْزَنْ لِفَيْدِهِ لِسَلٰكٍ لِّتَجْعَلَ لَهٗ ۖ اِنْ عَلَيْنَا جَمْعُهُ  
وَقُرْآنُهُ ۚ فَاِذَا قُرْآنُهُ فَاتَبِعَهُ قُرْآنُهُ ۚ تَتْلُوْنَ عَلَيْنَا بَيَانَ ۚ ترجمہ: یعنی حضور کو ارشاد ہے کہ قرآن نازل ہوتے وقت اس کو یاد کرنے  
کے خیال سے زبان نہ ہلایا کیجئے۔ قرآن کو آپ کے دل میں جمادینا اور زبان سے پڑھوادینا ہمارے ذمہ ہے تو جب ہم قرآن  
نازل کریں تو اس وقت فرشتے کی قراءت کا اتباع کیجئے پھر یہ بھی ہمارے ذمہ ہے کہ آپ کی زبان سے اس کو بیان کرادیں گے۔  
اس کے بعد قیامت ہی کا ذکر ہے وجوہ یومئذ ناضرة الى ربها ناظرة۔ ترجمہ: بہت سے چہرے تو اس روز  
بارونق ہوں گے اپنے پروردگار کی طرف دیکھتے ہوں گے۔

تو اوپر بھی قیامت کا ذکر اور بعد کو بھی اس کا ذکر اور درمیان میں یہ مضمون کہ قرآن پڑھتے ہوئے جلدی یاد کرنے کے  
لئے زبان کو حرکت نہ دیا کیجئے لوگ اس مقام کے ربط میں تھک گئے اور بہت سی توجیہات کی گئیں مگر سب میں تکلف ہے  
لیکن جس کو حق تعالیٰ کے اس تعلق کا علم ہے جو حق تعالیٰ کو حضور کے ساتھ ہے اس کو صاف نظر آتا ہے کہ اس کلام کا درمیان  
میں کیا موقع اور ربط ہے چنانچہ بیان القرآن میں اس کا جو ربط تحریر فرمایا ہے وہ یہ ہے یُنَبِّئُوا الْإِنْسَانَ يَوْمَ يُؤْمَدُ بِمَا قَدَّمَ وَآخَرَهُ  
بَلِ الْإِنْسَانُ عَلَىٰ نَفْسِهِ بِصِيرَةٍ سے دو مضمون مستفاد ہوئے ایک یہ کہ اللہ تعالیٰ تمام اشیاء کے عالم اور محیط ہیں دوسرا یہ  
کہ حق تعالیٰ کی عادت ہے کہ جب حکمت مقتضی ہوتی ہے تو علوم غائبہ کثیرہ کو ذہن مخلوق میں حاضر کر دیتا ہے گو ان علوم  
غائبہ کا حاضر ہو جانا خلاف عادت طبعی ہو جیسا کہ قیامت میں اس کا وقوع ہوگا۔

### اب آگے اس کا ربط ملاحظہ ہو

جب یہ بات ہے تو آپ وحی کے نزول کے وقت جیسا کہ اب تک آپ کی عادت ہے اس قدر مشقت کہ سنتے بھی ہیں  
پڑھتے بھی ہیں دھیان بھی رکھتے ہیں محض اس احتمال سے کیوں برداشت کرتے ہیں کہ شاید کچھ مضمون میرے ذہن سے نکل  
جائے کیونکہ جب ہم نے آپ کو نبی بنایا ہے اور آپ سے تبلیغ کا کام لینا ہے تو یہاں مقتضائے حکمت یہی ہوگا کہ وہ مضامین آپ  
کے ذہن میں رکھے جائیں اور ہمارا محضی ہونا تو ظاہر ہی ہے اس لئے آپ یہ مشقت برداشت نہ کیا کیجئے (بیان القرآن)  
یہ چند مثالیں تو آیات کے درمیان ربط کی پیش کی گئی ہیں اب ذیل میں ایک ایسی مثال پیش کی جاتی ہے جس میں  
ایک ہی آیت کے اجزاء میں بڑا ہی عجیب اور نفیس ربط بیان فرمایا گیا ہے۔

چنانچہ ارشاد باری تعالیٰ وَلَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ بِظُلْمِهِمْ مَا تَرَكَ عَلَيْهِمْ ذَاتَهُ (پ ۱۴) ترجمہ اور گر اللہ تعالیٰ لوگوں پر ان  
کے ظلم کے سبب دارو گیر فرماتے تو سطح زمین پر کوئی حرکت کرنے والا نہ چھوڑتے۔

بظاہر اس کلام میں ربط معلوم نہیں ہوتا کہ مواخذہ تو صرف لوگوں سے کیا جاتا اور ہلاک جانوروں کو بھی کر دیا جاتا حضرت تھانوی نے بیان القرآن میں اس آیت کی تقریر اس طرح فرمائی ہے۔

تقریر ملازمت شرط و جزا میں احقر کے نزدیک یہ ہے کہ ظالم تو اپنے ظلم کی وجہ سے ہلاک ہوتے اور غیر ظالم اس لئے کہ حکمت خداوندی باعتبار اکثر اوقات کے اس عالم مجموعے کے آباد کرنے کو مقتضی ہے ورنہ نیکوں کی آبادی زمین پر بغیر ظالموں کے مثل آبادی ملائکہ کے آسمان پر ہوتی پھر آبادی زمین کو جدا کیوں جاتا اور اس مضمون کی تائید اس حدیث سے ہوتی ہے جس میں ارشاد ہے لولم یذبوا الذہب اللہ بکم الخ یعنی لولم یکن فیکم مذنبون اس لئے نیک بھی نہ رہتے اور چونکہ حیوانات انسان ہی کے منافع کے لئے مخلوق ہوتے ہیں یہ نہ ہوتے تو وہ بھی نہ ہوتے۔ ہذا من المواہب ولله الحمد اور اکثر اوقات کی قید اس لئے لگائی کہ بعض اوقات دنیا میں صرف غیر ظالم ہی رہیں گے جیسے زمانہ عیسیٰ علیہ السلام میں (بیان القرآن)

اس کی تفصیل حضرت کے ایک وعظ میں نظر سے گزری وہ بھی افادہ عام کے لئے پیش ہے حضرت فرماتے ہیں بظاہر یہ کلام بے جوڑ سا معلوم ہوتا ہے مقدم (لَوْ يُؤَاخِذُ اللَّهُ النَّاسَ) اور تالی (ماترک علی ظہر ہا من دابة) میں بظاہر علاقہ نہیں معلوم ہوتا بلکہ ظاہر تو یہ ہے کہ یوں فرماتے کہ اگر آدمیوں سے مواخذہ فرماتے تو زمین پر کسی آدمی کو نہ چھوڑتے نہ کہ مواخذہ تو صرف آدمیوں سے فرماتے اور ہلاک جانوروں کو بھی کر دیتے بظاہر یہ بالکل بے جوڑ معلوم ہوتا ہے بات یہ ہے کہ عین عتاب میں بھی ان کا شرف بتلایا ہے کہ مقصود بالخلق انسان ہی ہے اور دوسری چیزیں اسی کے واسطے بنائی گئی ہیں تو اگر ان سے مواخذہ کرتے تو ان میں سے کسی کو نہ چھوڑتے اور جب ان کو نہ رکھتے تو جانور نرے کیا کرتے کیا رحمت ہے کہ عتاب میں بھی ہمارا شرف بیان کیا جا رہا ہے کہ انسان ہی اشرف المخلوقات ہے۔ (الصلوة)

## ربط کی ایک اور انوکھی مثال اور منصب نبوت کا احترام

سورہ ص کے دوسرے رکوع میں حضرت داؤد علیہ السلام کے پاس ان کے عبادت خانے میں دیوار پھاند کر اہل مقدمہ کے آنے کا ذکر کیا گیا ہے اور قصے کے اخیر میں فرمایا گیا ہے وَظَنَّ دَاوُدُ أَنَّهُ مَفْتَنُهُ فَاسْتَغْفَرَ رَبَّهُ۔ فتنہ کی تفسیر میں قول مشہور کسی عورت سے نکاح کرنے کے واقعہ کو محققین نے باطل قرار دیا ہے اور بعض نے داؤد علیہ السلام کا لَقَدْ ظَلَمَكَ بلا تحقیق کہہ دینا اس کی تفسیر میں کہا ہے اور بعض نے کہا ہے کہ ان کی گستاخیوں پر غصہ آ گیا تھا اس سے استغفار کیا مگر غصہ آنا ثابت نہیں کر سکے۔ حضرت تھانوی نے فرمایا کہ داؤد علیہ السلام کے صبر و تحمل کا امتحان مقصود تھا کہ آیا زور سلطنت میں متواتر گستاخیوں پر دارو گیر کرتے ہیں یا غلبہ نور نبوت سے عفو فرماتے ہیں۔ چنانچہ اس میں صابر ثابت ہوئے لیکن انبیاء کی جلالت شان عدل کے جس درجہ عالیہ اور ذرہ قصویٰ کو مقتضی ہے اس سے بظاہر ایک گونہ بعید اتنا خفیف سایہ امر پیش آ گیا کہ بعد قیام برہان شرعی کہ وہ بینہ ہو یا اقرار بجائے اس کے صرف ظالم سے خطاب فرماتے کہ تو نے ظلم کیا اس مظلوم سے خطاب فرمایا کہ تجھ پر ظلم کیا جس سے ایک طرح کی طرفداری متوہم ہوتی ہے اور گو مظلوم ہونے کی حیثیت سے یہ طرفداری بھی عبادت ہے خصوص مقدمہ ختم ہو چکنے کے بعد لیکن فریق مقدمہ ہونے کی حیثیت سے اور عدم تبدل مجلس تخاصم اور مجلس واحد کے جامع



المحرفات ہونے کی حیثیت سے اس تو ہم طرفداری کا بھی نہ ہونا عدل و اکمل تھا سوداؤ علیہ السلام غایت تقویٰ سے اتنی بات کو بھی نخل کمال صبر و منافی ثبات فی الامتحان سمجھے اور انہوں نے اس سے بھی اپنے رب کے سامنے توبہ کی۔ الخ

حضرت فرماتے ہیں کہ بندہ نے جو تفسیر کی ہے اس کا مبنی خود منصوص قرآنی ہے اور اَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ کے ساتھ اس قصے کا یاد دلانا قرینہ ہے کہ اس میں بھی صبر علی الاقوال تھا گو دونوں جگہ اقوال میں کفر اور سوء ادب کا اختلاف ہے البتہ یہ امر مظنون ہے کہ داؤد علیہ السلام نے اس کو مبنی سمجھا ہو سو چونکہ اور تفسیر کا مبنی بھی قرآن میں نہیں اس لئے یہ تفسیر اوروں سے اقرب ہے (بیان القرآن)

مطلب یہ کہ اس کے مبنی کا قرآن میں منصوص ہونا تو متیقن ہے مگر یہ امر محض مظنون ہے کہ داؤد علیہ السلام نے اس کو مبنی سمجھا اور وہ مبنی یہ قول ہے لَقَدْ ظَلَمَكَ (حاشیہ بیان القرآن)

بعض علماء نے یہ کہا ہے کہ حضرت داؤد علیہ السلام کا امتحان دراصل اس بات میں تھا کہ انہوں نے ایک دن عبادت کے لئے اس طرح خاص کر لیا تھا کہ اس دن وہ مخلوق سے بے تعلق ہو جاتے تھے ایک دن کو عبادت الہی کے لئے اس طرح خاص کر لینا کہ ان کا تعلق مخلوق خدا سے منقطع ہو جائے منصب نبوت اور منصب خلافت کے منافی تھا اور حضرت داؤد علیہ السلام جیسے اولوالعزم پیغمبر اور خلیفۃ اللہ کے لئے کسی طرح موزوں نہیں تھا چنانچہ حضرت داؤد علیہ السلام کی اس روش کو ختم کرنے کے لئے اللہ تعالیٰ نے ان کو اس طرح آزمائش میں مبتلا کیا (قصص القرآن)

اور بعض اکابر نے لکھا ہے کہ حضرت داؤد علیہ السلام کی آزمائش ان کی عاجزی اور بندگی میں تھی کیونکہ حضرت داؤد علیہ السلام نے اپنی عبادت کے پروگرام کا بارگاہ حق میں اظہار کیا اور اس اظہار میں عجب و بڑائی کا شائبہ تھا اس پر گرفت کی گئی اور دو آدمی خلاف معمول اندر آ گئے اور حضرت داؤد علیہ السلام متنبہ ہوئے کہ خدا تعالیٰ کی توفیق کے بغیر آدمی کچھ نہیں کر سکتا۔

یہ دونوں تو جیہیں بھی اگرچہ درست ہو سکتی ہیں مگر قرآن کریم کے کسی لفظ میں ان کی طرف اشارہ نہیں پایا جاتا اور اوپر کی آیات سے ان کا کوئی ربط ظاہر نہیں ہوتا اس کے برخلاف حضرت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کی اختیار کردہ توجیہ کا ذکر خود لفظ قرآنی لَقَدْ ظَلَمَكَ میں بھی موجود ہے اور اس کا ربط اوپر کی آیت اَصْبِرْ عَلَىٰ مَا يَقُولُونَ سے بھی قائم ہو جاتا ہے اس لئے اس توجیہ کا سبب توجیہات سے لطیف و اولیٰ ہونا بعد امعان نظر کے ثابت ہوتا ہے۔ فلله در حکیم الامت التھانوی ما ابھی در رہ و امعن نظره واللہ اعلم۔

منصب نبوت کے احترام اور عظمت پیغمبرانہ کو ملحوظ رکھتے ہوئے حضرت نے آیات کا باہمی ربط اور حضرت داؤد علیہ السلام کی انابت و استغفار کرنے کے ساتھ غیر مستند روایات اور غلط توجیہات کی تردید بھی فرمادی۔ تفسیر بیان القرآن میں حضرت تھانوی نے اسرائیلی روایات سے حتی الامکان احتراز کیا ہے اور قرآن مجید کی تفسیر خود قرآن کی آیات اور مستند روایات سے ہی فرمائی ہے خاص طور پر منصب نبوت کے احترام اور انبیاء علیہم السلام کے واقعات کی وضاحت میں اسرائیلی خرافات سے پرہیز کرنے میں یہ تفسیر خصوصی امتیاز رکھتی ہے بیان القرآن میں انبیاء علیہم السلام کے تمام واقعات کی تفسیر میں ایسے کسی واقعہ کو نقل نہیں فرمایا اور نہ کسی ایسی روایت کو تفسیر کی بنیاد بنایا جس سے اسلام کے مسلمہ عقائد پر زبرد پڑتی ہو یا حضرات انبیاء

علیہم السلام کا احترام و مقام مجروح ہوتا ہو ذلک فضل اللہ یؤتیہ من یشاء۔

قرآن مجید میں اس واقعہ کے بعد دو واقعے حضرت سلیمان علیہ السلام کے بیان فرمائے گئے ہیں ارشاد ربانی ہے  
 وَهَبْنَا لِدَاوُدَ سُلَيْمَانَ نِعْمَ الْعَبْدُ إِنَّهُ أَوَّابٌ ﴿۲۸﴾ اِذْ عَرَضَ عَلَيْهِ الْعَشِيُّ الضِّفَّةَ الْهَيْدَةَ فَقَالَ اِنِّي اَحْبَبْتُ حَبَّ الْخَيْدِ عَنْ ذِكْرِ رَبِّي  
 حَتَّى تَوَارَتْ بِالْحِجَابِ ﴿۲۹﴾ رُدُّوْهَا عَلَيَّ قَطِيفًا مِّنْهُمَا لِسُوقٍ وَالْاَعْنَاقِ ﴿۳۰﴾ وَلَقَدْ فَتَنَّا سُلَيْمَانَ وَالْقَيْنَ اَعْلٰی كُرْسِيِّهٖ جَسَدًا ثُمَّ اَنَابَ ﴿۳۱﴾  
 قَالَ رَبِّ اغْفِرْ لِي وَهَبْ لِي مُلْكًا لَا يَنْبَغِي لِاِحْدٍ مِّنْ بَعْدِي اِنَّكَ اَنْتَ الْوَهَّابُ ﴿۳۲﴾

اور ہم نے داؤد کو سلیمان عطا کیا بہت اچھے بندے تھے کہ بہت رجوع کرنے والے تھے جبکہ شام کے وقت ان کے روبرو اسیل عمدہ گھوڑے پیش کئے گئے تو کہنے لگے میں اس مال کی محبت میں اپنے رب کی یاد سے غافل ہو گیا۔ یہاں تک کہ آفتاب پردہ مغرب میں چھپ گیا ان گھوڑوں کو ذرا میرے سامنے لاؤ سوانہوں نے ان کی پنڈلیوں اور گردنوں پر ہاتھ صاف کرنا شروع کیا اور ہم نے سلیمان کو ایک اور امتحان میں ڈالا اور ہم نے ان کے تحت پر ایک دھڑلا ڈالا پھر انہوں نے رجوع کیا کیا اے میرے رب میرا قصور معاف کر اور مجھ کو ایسی سلطنت دے کہ میرے سوا کسی کو میرا نمہ ہو آپ بڑے دینے والے ہیں۔ (پ ۲۳ سورہ ص)

بیان القرآن میں ان دونوں واقعات کی ایسی تفسیر بیان کی گئی ہے جس میں ایسی غیر مستند اسرائیلی روایات و خرافات سے مکمل طور پر پرہیز کیا گیا ہے جو انبیاء علیہم السلام کی شان عالی اور منصب نبوت کے قطعی طور پر لائق نہیں ہیں۔ حضرت تھانوی نے اپنی تفسیر کی بنیاد روایات صحیحہ پر رکھی۔ پہلے واقعہ کے متعلق حضرت تھانوی فرماتے ہیں۔

(وہ قصہ ان کو یاد کرنے کے قابل ہے) جبکہ شام کے وقت اس کے روبرو اسیل اور عمدہ گھوڑے (جو بغرض جہاد وغیرہ رکھے تھے) پیش کئے گئے (اور ان کے ملاحظہ کرنے میں اس قدر دیر ہو گئی کہ دن چھپ گیا اور کچھ معمول از قسم نماز فوت ہو گئی۔ کذا فی الدر المنثور عن علی اور بوجہ ہیبت اور جلالت کے کسی خادم کی جرأت نہ ہوئی کہ مطلع و متنبہ کرے۔ کذا فی الدر عن ابن عباس پھر جب خود متنبہ ہوا) تو کہنے لگے کہ افسوس میں اس مال کی محبت میں لگ کر اپنے رب کی یاد سے (یعنی نماز سے غافل ہو گیا یہاں تک کہ آفتاب پورا (مغرب میں چھپ گیا) پھر چشم و خدم کو حکم دیا کہ ان گھوڑوں کو ذرا پھر تو میرے سامنے لاؤ (چنانچہ لائے گئے) سوانہوں نے ان گھوڑوں کی پنڈلیوں اور گردنوں پر (تلوار سے) ہاتھ صاف کرنا شروع کیا (کذا فی الدر مرفوعاً بسند حسن یعنی ان کو ذبح کر ڈالا اس کو اصطلاح تصوف میں غیرت کہتے ہیں کہ جو چیز سب غفلت عن اللہ ہو جاوے اس کو اپنے پاس نہ رہنے دیں۔ پھر فائدہ میں اس کی وضاحت اس طرح فرمادی کہ: یہ نماز جو رہ گئی تھی اگر نفل تھی تو کوئی اشکال نہیں مگر انبیاء کی شان اعظم ہوتی ہے اس لئے انہوں نے اس کا بھی تدارک کیا اور اگر فرض تھی تو نسیان میں گناہ نہیں ہوتا اور یہ قطع کرنا سوق و اعناق کا اطلاق مال نہ تھا بلکہ بطور قربانی کے تھا اور قطع سوق کو شاید خروج دم اور زہوق روح میں آسانی ہونے کی وجہ سے اختیار کیا ہے۔ کذا فی الروح مگر ہماری شریعت میں قطع سوق مشروع نہیں للنہی عن النخع کذا فی تخریج الزیلعی عن الطبرانی و هذا مثله۔

اس وضاحت سے بڑی خوبی کے ساتھ تمام اشکالات کا حل اور ذہنوں میں پیدا ہونے والے ہر سوال کا جواب ہو گیا



کہ نسیان فرض میں گناہ نہیں اگر فرض کر لیا جائے کہ وہ فرض نماز تھی اور قطع سوق و اعناق بظاہر اتلاف مال معلوم ہوتا ہے وہ بطور قربانی کے تھا جو کہ مالی اور جانی عبادت ہے اور اب ہماری شریعت میں قطع سوق مشروع نہیں ہے۔

اس تفسیر سے حضرت تھانوی کی فقہی بصیرت اور جامعیت اور ہر پہلو پر عمیق نظر کا ہونا ثابت ہو رہا ہے اور احترام نبوت کا لحاظ بھی بدرجہ اتم پایا جاتا ہے۔

دوسرے قصہ کے بارہ میں فرماتے ہیں کہ (حدیث شیخین میں ہے کہ ایک بار سلیمان علیہ السلام اپنے امراء لشکر کی کسی کوتاہی جہاد پر خفا ہوئے اور فرمانے لگے کہ میں آج کی رات اپنی ستر بیبیوں سے ہمبستر ہوں گا اور ان سے سو مجاہد پیدا ہوں گے فرشتہ نے قلب میں القاء کیا کہ ان شاء اللہ کہہ لیجئے آپ کو کچھ خیال نہ رہا چنانچہ صرف ایک عورت حاملہ ہوئی اور اس سے بھی ایک ناقص الخلق پچہ پیدا ہوا (جس کے ایک طرف کا دھڑ نہ تھا) اور (اسی کی نسبت کہا گیا ہے کہ) ہم نے ان کے تحت پر ایک (ادھورا) لاڈلا (یعنی قابلہ نے آپ کے سامنے تخت پر لا رکھا کہ یہ پیدا ہوا کذا فی الروح) پھر انہوں نے (خدا کی طرف) رجوع کیا (اور ترک ان شاء اللہ سے توبہ کی اور توبہ کرنا ایسے امر سے چونکہ دلیل ہے کمال ثبات فی الدین کی اس کو امتحان میں پورا اترنا کہیں گے ان توجیہات کی تائید کی مستند احادیث سے ہو رہی ہے اور منصب نبوت کا ان میں پورا پورا احترام ملحوظ ہے اور بعض بے سرو پا اسرائیلی قصے جو بعض کتب تفسیر میں نقل ہو گئے ہیں اور ان میں عظمت پیغمبرانہ کو ملحوظ نہیں رکھا گیا ایسے قصوں سے اپنی اس تفسیر کو مکمل طور پر محفوظ رکھا۔

## ربط کے بارے میں حضرت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کی محققانہ تحقیق

حضرت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ نے ربط کے سلسلہ میں عربی رسالہ بھی لکھا اور اپنی تفسیر بیان القرآن میں بھی آیات اور سورتوں کے درمیان ارتباط کا لحاظ رکھا اور واقع میں بھی ترتیب نزول آیات اور ترتیب تلاوت کہ مختلف ہونے سے ربط کی ضرورت ثابت ہوتی ہے اور معلوم ہوتا ہے کہ باہم آیات میں کوئی مناسبت اور تعلق ضرور ہے لیکن اگر آیات میں ربط نہ بھی ہو تب بھی قرآن کریم پر اعتراض کی گنجائش نہ تھی کہہ سکتے تھے کہ قرآن میں طرز تصنیف نہیں اختیار کیا گیا بلکہ نصیحت مع لحاظ شفقت اختیار کیا گیا ہے اور اس میں ضرورت مخاطب کے لحاظ سے گفتگو کی جاتی ہے جس کی بے ربطی ہزار ربط سے افضل ہوتی ہے۔ مثال کے طور پر سمجھئے کہ نصیحت کرنے والا ایک تو استاذ ہوتا ہے اور ایک باپ ہوتا ہے۔ استاذ تو ضابطہ پری کر دیتا ہے مگر باپ ضابطہ پری نہیں کر سکتا نصیحت کرتے ہوئے اس کا خیال رکھتا ہے کہ بیٹے کو ایسے عنوان سے نصیحت کروں جو اس کے دل میں گھر کر لے۔ اسی لئے باپ کا کلام نصیحت کرتے وقت کبھی بے ربط و بے ترتیب بھی ہو جاتا ہے مثلاً باپ بیٹے کو کھانا کھاتے وقت نصیحت کرے کہ بری صحبت میں نہیں بیٹھا کرتے اسی درمیان اس نے دیکھا بیٹے نے ایک بڑا سالقمہ کھانے کو لیا ہے تو وہ فوراً پہلی نصیحت کو قطع کر کے کہے گا کہ یہ کیا حرکت ہے لقمہ بڑا نہیں لیا کرتے اس کے بعد پہلی بات پر گفتگو شروع کر دے گا اب جس کو شفقت کی اطلاع نہ ہو وہ کہے گا کہ یہ کیسا بے ترتیب کلام ہے بری صحبت سے منع کرنے میں لقمہ کا کیا ذکر مگر جو شخص کبھی کسی کا باپ بنا ہے وہ جانتا ہے کہ یہ ترتیب کلام مرتب و مرتبط کلام سے افضل ہے شفقت کا

مقتضایہی ہے کہ بات کرتے ہوئے اگر دوسری بات کی ضرورت ہو تو ربط کا لحاظ نہ کرے دوسری بات کو بیچ میں کہہ کر پہلے بات کو پورا کرے یہی راز ہے اس کا کہ خدا تعالیٰ کا کلام ظاہر میں کہیں بے ربط بھی معلوم ہوتا ہے اس ظاہری بے ربطی کا منشاء شفقت ہی ہے کہ حق تعالیٰ مصنفین کی طرح گفتگو نہیں کرتے کہ ایک مضمون پر کلام شروع ہو تو دوسرے باب کا کوئی مضمون اس میں نہ آ سکے (وعظ سمیل النجاشی ص ۳۳۵ وغیرہ)

اس نصیحت و شفقت کے پیش نظر اللہ تبارک و تعالیٰ ہر سورت میں بہت سے احکام بیان فرما کر اخیر میں ایسی بات بیان فرماتے ہیں جس میں ساری سورت کا مضمون اجمال کے ساتھ مذکور ہوتا ہے اور تھوڑے سے مختصر لفظوں میں بڑا مضمون ادا کر دیا جاتا ہے جس کو بلاغت میں ایجاز کہتے ہیں اس طرح تمام احکام پر عمل کرنے میں سہولت ہو جاتی ہے۔ چنانچہ سورہ آل عمران میں مختلف ابواب کے احکام بیان فرما کر کلام کو ختم نہیں کیا بلکہ اخیر کی آیت میں بطور میزان الکُل کے ایک بات ایسی بتا دی جو سب کو جامع ہے اس طرح یہ آیت اخیرہ **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ** لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ تمام سورت کے احکام کو اجمالاً جامع ہے جس میں بالا جمال جملہ احکام مذکور داخل ہیں اور دیکھنے میں دو تین باتیں ہیں جن پر عمل بہت آسان ہے۔

## سورتوں کے درمیان ربط

آیتوں کے درمیان ربط کے علاوہ سورتوں کے درمیان ربط کا بھی حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے اکثر اہتمام فرمایا ہے مثلاً سورہ فاتحہ سے سورہ بقرہ کا ربط اس طرح بیان فرمایا گیا ہے۔

سورہ فاتحہ سے اس سورت کا یہ ربط ہے کہ اس میں راہ ہدایت کی درخواست کی گئی تھی اور اس میں اس درخواست کی منظوری ہے کہ یہ کتاب ہدایت ہے اس پر چلو (بیان القرآن)

اور سورہ بقرہ کے ختم پر سورہ آل عمران سے ربط اس طرح ذکر کیا ہے فرماتے ہیں میرے نزدیک یہ تمام سورت جملہ **فَانْصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ** سے مرتبط ہے کیونکہ اس سورت کے زیادہ اجزاء میں کفار کیساتھ مجاہدہ باللسان وبالبنان مذکور ہے جیسا تتبع سے معلوم ہوتا ہے (بیان القرآن جلد ۱)

اگر آیتوں اور سورتوں کے روابط کو تفسیر بیان القرآن سے علیحدہ جمع کر کے شائع کر دیا جائے تو طلباء علوم دینیہ کے لئے نہایت درجہ مفید ہو سکتا ہے پھر کسی اور جگہ سے ربط کے تلاش کرنے کی ضرورت باقی نہیں رہ سکتی۔

## حضرت حکیم الامت کی بعض خاص تفسیری تحقیقات

### اردو عربی محاورے کا فرق

حضرت رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں بعض الفاظ لغت عربی میں کسی معنی خاص میں صریح نہیں ہیں مگر اردو محاورہ میں وہ اس معنی میں صریح ہو گئے ہیں اب ان الفاظ کو قرآن میں دیکھ کر بعض جاہلوں کو قرآن پر اشکال ہوتا ہے کہ اس میں تو غیر



مہذب الفاظ ہیں مثلاً ذکر عربی میں (نر) کو کہتے ہیں جوانی (مادہ) کا مقابل ہے و ذکر و انشی عربی میں نر و مادہ کو کہتے ہیں اور کبھی کنایہ عضو مخصوص کو بھی کہتے ہیں یہ تو عربی کا استعمال ہے مگر اردو میں ذکر کا استعمال عضو ہی کے لئے ہونے لگا۔ اب اگر کوئی قرآن میں لِلَّذِیْ کَرِهَ مِثْلُ حَظِّ الْأُنثِیَّیْنِ دیکھ کر اعتراض کرنے لگے کہ اس میں غیر مہذب الفاظ ہیں یہ اس کی حماقت ہوگی کیونکہ جو لفظ تمہارے محاورے میں غیر مہذب ہے وہ عربی میں اس معنی کے لئے موضوع ہی نہیں۔

اسی طرح قرآن کریم میں وَالْحَافِظِیْنَ فُرُوجَهُمْ اور أَحْصَنْتَ فَرْجَهَا بعض جہلا اس کو غیر مہذب سمجھتے ہیں یہ بھی حماقت ہے کیونکہ عربی میں لفظ فرج شرمگاہ عورت کے لئے موضوع نہیں بلکہ اس کے اصل معنی شکاف کے ہیں کنایہ کبھی شرمگاہ کے لئے بھی بول دیا جاتا ہے۔ چنانچہ احصنت فرجھا کا ترجمہ ہے کہ مریم علیہا السلام اپنے گریبان کو دست اندازی غیر سے بچانے والی تھیں۔ اس کا مرداف یہ ہے کہ پاکدامن تھیں کتنا نفیس عنوان ہے جس میں بتلائے کون سا لفظ غیر مہذب ہے اور فَتَفَحَّخْنَا فِیْہِ مِنْ زُجْجِنَا کا مطلب یہ ہے کہ ہم نے ان کے گریبان میں دم کر دیا جس سے وہ حاملہ ہو گئیں بتلائے اس میں کیا اشکال ہے (المورد الفرخنی)

چنانچہ بیان القرآن میں اس لفظ کا اس طرح ترجمہ کیا گیا ہے جنہوں نے اپنے ناموس کو (حرام اور حلال دونوں سے) محفوظ رکھا (بیان القرآن)

مگر محض ترجمہ سے یہ باتیں تھوڑا ہی معلوم ہو سکتی ہیں ترجمہ دیکھنے والے ایک لفظ کا ترجمہ اپنے محاورہ کے موافق کر کے قرآن کریم پر اشکال کرنے لگتے ہیں۔ قرآن کریم عربی کلام ہے اور اس کی بلاغت و فصاحت اور اس کے معانی و مطالب کو وہی شخص سمجھ سکتا ہے جو عربیت کا پورا ماہر ہو اور عربی زبان پر پوری قدرت رکھتا ہو۔ قرآن کریم کو اسی زبان میں سمجھتا ہو جس میں قرآن مجید نازل ہوا ہو۔ (المورد الفرخنی)

## اردو زبان کی تنگ دامانی

اردو میں جب عربی زبان کا ترجمہ کیا جاتا ہے تو چونکہ اردو عربی زبانیں مختلف ہیں دونوں کے محاورات الگ ہیں اس لئے اگر کسی کا عربی میں علم کافی نہیں ہے اس کے ترجمے میں بعض دفعہ ایہام رہ جائے گا جس سے شبہات پیدا ہوں گے اور بعض جگہ ترجمہ غلط ہو جائے گا۔

مثلاً سورہ الضحیٰ میں ضالاً کا ترجمہ بعض نے گمراہ کر دیا۔ جو باوجود فی نفسہ صحیح ہونے کے ایک عارض کے سبب غلط ہو گیا وہ عارض یہ ہے کہ ضال لفظ عربی ہے اس کا عربی میں مختلف استعمال ہوتا ہے۔ یعنی اس میں بھی جس کو موضوع دلیل نہ ہوا ہو اور اس میں بھی جو بعد و موضوع دلیل کے مخالفت کرے گمراہ ہمارے محاورہ میں صرف اس کو کہتے ہیں جو موضوع دلیل کے بعد حق کا اتباع نہ کرے اور لغت عربیہ کے اعتبار سے لفظ ضال دو معنی کو جیسا کہ مذکور ہوا عام ہے ایک معنی ضال کے وہ ہیں جو ہمارے محاورے میں گمراہ کے آتے ہیں اور دوسرے معنی بے خبر کے ہیں اور بے خبر اس کو کہتے ہیں جس پر دلائل ظاہر ہی نہیں ہوئے اور ظاہر ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے ظہور حق کے بعد اس کا اتباع نہ کرنا محال ہے لہذا اس جگہ گمراہ

ترجمہ کرنا غلط ہے بلکہ بے خبری سے ترجمہ کرنا مناسب ہے۔

اور گو بے علمی بھی بے خبری کا مرادف ہے مگر اس سے بھی ترجمہ مناسب نہیں کیونکہ ہمارے محاورہ میں بے علم جاہل کو کہتے ہیں جو علوم صحیحہ سے بالکل عاری ہو اور رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نبوت سے پہلے گو علوم نبوت سے بے خبر ہوں مگر علوم عقیدہ میں کامل تھے۔ پس بے علمی سے بھی ترجمہ مناسب نہیں بلکہ بے خبری ہی سے ترجمہ کرنا مناسب ہے اور کسی بات سے بے خبری کچھ عیب نہیں کیونکہ ذاتی اور علم محیط سوائے خدا تعالیٰ کے کسی کو نہیں ہر شخص علم میں تعلیم الہی کا محتاج ہے بالخصوص علوم سمعیہ نقلیہ میں جن کے ادراک کے لئے عقل محض نا کافی ہے اور ہر شخص کو جو علم حاصل ہوتا ہے معلوم کرنے سے پہلے وہ غیر معلوم ہی ہوتا ہے پس علم بعد عدم علم کوئی عیب نہیں۔ مناسب ترجمہ ضالا کا اس جگہ ناواقف ہے اس لفظ کا یہ صحیح ترجمہ موجود تھا مگر مترجمین کی نظر اس پر نہیں پہنچی اور وہ ضالا کا ترجمہ گمراہ کر گئے حاصل یہ کہ الفاظ عربیہ کا ترجمہ ہر جگہ کافی نہیں ہوتا اور مقصود کے سمجھنے میں غلطی واقع ہو جاتی ہے اس لئے ترجمہ کے لئے خود غربی کا بھی پوری طرح جاننا اور اس زمانے کے محاورات سے بھی جس میں ترجمہ کیا جا رہا ہے پورا واقف ہونا ضروری ہے (زکوٰۃ النفس)

آج کل اردو میں محاورہ بدل گیا گمراہ کا استعمال ہی معنی میں ہوتا ہے دوسرے موقع میں ناواقف اور بے خبر کہا جاتا ہے۔ اسی طرح لَا تَكُونُوا مِنَ الْجَاهِلِينَ ترجمہ دیکھنے والوں کو خیال ہوتا ہے کہ حضور ﷺ کو ایسے سخت لفظ سے خطاب فرمایا گیا یہ شبہ اصل میں خلط محاورہ سے ہوا ہے ہمارے محاورہ میں جاہل بہت سخت لفظ ہے اور اس کا اگر ترجمہ کیا جائے تو آسان لفظ ہو جاتا ہے جاہل کا ترجمہ نادان ہے یہ کتنا پیارا لفظ ہے اس سے توہین لازم نہیں آتی بلکہ شفقت کے موقع پر یہی بولا کرتے ہیں ظاہر میں تو جاہل کا لفظ کتنا سخت ہے مگر ترجمہ کے بعد اس کی حقیقت بالکل آسان ہے یہ اشکالات خلط محاورہ سے ہوتے ہیں (آداب التبلیغ)

## محاورہ کے درپے ہونا

لیکن اس کے ساتھ ہی قرآن کریم کے ترجمے میں یہ ضروری ہے کہ قرآن کا مدلول باقی رہے۔ آج کل کے ترجموں میں ان کو با محاورہ کرنے کے درپے ہو کر اس کا بالکل خیال نہیں کیا جاتا حالانکہ قرآن مجید کے ترجمہ میں محاورہ کی اتباع کی اتنی ضرورت نہیں ہے جتنی مدلول کے باقی رکھنے کی ضرورت ہے۔

زمانہ حال کے بعض ترجمہ کرنے والوں نے محاورات کے اتباع کی پابندی میں اصل مدلول قرآن کا لحاظ نہیں رکھا اور بعض ایسے محاورات استعمال کئے جو فصاحت کے مقام سے گرے ہوئے ہیں حالانکہ ترجمہ قرآن کریم میں زبان فصیح ہونی چاہیے اور محاورہ بھی شاہانہ انداز کا استعمال کرنا چاہیے جس سے کلام کی عظمت و ہیبت قلوب میں باقی رہے اور عامیانہ بازاری محاوروں سے کلام کی وقعت متاثر ہو سکتی ہے مگر عامیانہ طبائع ایسے ہی محاورات پر فریفتہ اور لٹو ہیں۔

مثلاً ایک ایسے ہی مترجم صاحب نے جن کی محاورات دانی پر لوگ فریفتہ ہیں یعمہون کا ترجمہ ٹامک ٹوئیاں مارنا لکھا ہے اور ذہبنا نستبق میں استباق کا ترجمہ کبڈی کھیلنا کیا ہے۔ یہ ترجمہ لغت کے بھی خلاف ہے اور عقل کے بھی خلاف ہے لغت



میں استباق کے معنی آپس میں اس طرح دوڑنے کے ہیں کہ جس میں ایک دوسرے سے آگے نکلنا مقصود ہو اور عقلاً بھی ترجمہ غلط ہے اس لئے کہ کبڈی کھیلنے میں اتنی دور نہیں جایا کرتے جس سے محافظ بچے کی نسبت بھیڑیے کے کھا جانے کا احتمال ہو اگر ایسا ہوتا تو حضرت یعقوب علیہ السلام اس پر ضرور جرح فرماتے۔ اسی طرح وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَ فِدْيَةَ کی تفسیر میں اس مفسر نے لکھ دیا کہ جو شخص روزہ نہ رکھے وہ فدیہ دے یہ تفسیر اس آیت کی بالکل غلط ہے (وعظ الصوم) حالانکہ روزہ کے بدلے میں فدیہ کا یہ حکم شروع اسلام میں مشروع تھا پھر فمن شهد منكم الشهر فليصمه سے منسوخ ہو گیا البتہ جو شخص بہت بوڑھا ہو یا ایسا بیمار ہو کہ اب صحت کی توقع نہیں ایسے لوگوں کے لئے یہ حکم اب بھی باقی ہے مگر روزہ کی طاقت رکھنے والوں کے لئے یہ حکم منسوخ ہے جیسا کہ بیان القرآن مع حاشیہ میں مذکور ہے۔

قرآن کریم کے سمجھنے کے لئے عربی لغت اور صرف نحو کے علاوہ دوسرے قواعد (عقلیہ) منطقیہ جاننے کی ضرورت بھی ہے کیونکہ آج کل عقول سلیمہ بہت کم ہیں اگر عقل سلیم ہو تو نتیجہ نکالنے کا سلیقہ اور اس کی غلطیاں خود معلوم ہو جاتی ہیں مگر جب عقل سلیم نہ ہو تو قواعد منطقیہ کی ضرورت ہے اس سے صحت استدلال اور نتیجہ کا صحیح و غلط ہونا معلوم ہو جاتا ہے بدوں اس کے قرآن میں بعض جگہ غلطی ہو جانے کا اندیشہ ہے مثال کے طور پر ارشاد باری تعالیٰ ہے وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّاسْمَعَهُمْ وَلَا نَسْمَعُهُمْ لِتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ۔ یہاں اشکال ہوتا ہے کہ ان دونوں مقدموں سے نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ لَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّاسْمَعَهُمْ وَلَا نَسْمَعُهُمْ لِتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ۔ اور اس کا بطلان ظاہر ہے اس اشکال کا حل علم معقول جاننے والا جلد دے سکتا ہے کہ یہ نتیجہ نکالنا صحیح نہیں کیونکہ صحت نتیجہ تکرار حد اوسط پر موقوف ہے اور یہاں حد اوسط مکرر نہیں کیوں مطلب یہ ہے۔

وَلَوْ عَلِمَ اللَّهُ فِيهِمْ خَيْرًا لَّاسْمَعَهُمْ سَمَاعٌ قَبُولٌ وَلَوْ نَسْمَعُهُمْ سَمَاعٌ عَدَمُ قَبُولٍ لِتَوَلَّوْا وَهُمْ مُّعْرِضُونَ اور اس پر کوئی اشکال نہیں اس لئے بقدر ضرورت علم معقول کی بھی ضرورت ہے (المورد الفرخی) بیان القرآن کے عربی حاشیہ میں حضرت نے اس اشکال اور جواب کی تقریر ان لفظوں میں کی ہے۔

اندفع بهذا ما يومهم من الشرطيتين من الاستلزام علم الله منهم خير التوليه بناء على ان لازم الازم لازم وجه الاندفاع ظاهر فان الاسماع الازم غير اللسماع الازم و قدرايت التصريح بهذا المعنى فى الدر المنثور عن ابن زيد نصر هكذا ولو اسمعهم بعد ان يعلم ان لاخير فيهم مانفعهم بعد ان علم بانهم لا ينتفعون به۔

اسی طرح آیت انما يخشى الله من عباده العلماء میں علماء کو یہ شبہ ہوا کہ ہم عالم ہیں تو ہم میں خشیت بھی ہے اور جب خشیت بھی ہے تو اس فضیلت میں داخل ہوئے حالانکہ یہ غلط ہے کیونکہ محض علم سے خشیت ہونا ضرور نہیں اس کے لئے تدبیر مستقل کی حاجت ہے اور عوام کو یہ شبہ ہوتا ہے کہ قرآن شریف کی آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ علم سے خشیت ہوتی ہے حالانکہ ہم نے تو بہت سے عالم دیکھے ہیں کہ ان کو خوف خدا کچھ بھی نہیں۔ عوام کے اعتراض کا اکثریوں جواب دیا جاتا ہے کہ جس عالم کو خوف خداوندی نہ ہو اس کا علم معتد بہ نہیں ہے پس جہاں علم معتد بہ ہوگا وہاں خشیت ضروری ہے حضرت

تھانوی رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ یہ جواب فی نفسہ تو صحیح ہے مگر اس مقام پر نہیں چلتا۔ (حضرت کی تقریر سمجھنے کے لئے علوم الہی اور اصطلاحات منطقیہ کی ضرورت ہوگی۔) چنانچہ فرماتے ہیں کہ اس پر مفہوم آیت کا یہ ہوگا کہ خشیت علم پر ضرور مرتب ہوگی اور علم سے مراد علم مع الخشیت ہوگا۔ پس خشیت مرتب ہوگی خشیت پر پس تقدم الشی علی نفسہ لازم آئے گا اور یہ دور صریح ہے۔ خلاصہ یہ ہوا کہ خوف کا پیدا کرنا ضروری ہے اور اس کا موقوف علیہ ہے علم اس کو حاصل کرو لیکن علم حصول خشیت کی علت تامہ نہیں ہے بلکہ اس علت کا ایک جزو ہے دوسرا جزو تقویٰ ہے۔ غرض دو چیزوں کی ضرورت ہوئی ایک تو علم دین کی کیونکہ یہ نہ ہو تو خشیت ہو ہی نہیں سکتی کیونکہ اذا فات الشرط فات المشروط اور دوسری چیز خلوت ہے۔

(فضائل العلم والخشیت)

اب ظاہر ہے کہ ان دونوں آیتوں کا مطلب اور مقصد بغیر قواعد منطقیہ ک کیسے سمجھا جاسکتا ہے؟

## دوسری مثال

قرآن کریم کی آیت وَلَقَدْ كَتَبْنَا فِي الزَّبُورِ مِنْ بَعْدِ الذِّكْرِ أَنَّ الْأَرْضَ يَرِثُهَا عِبَادِيَ الصَّالِحُونَ اور ہم نے زبور میں نصیحت کے بعد یہ لکھ دیا ہے کہ اس زمین کے وارث و مالک میرے نیک بندے ہوں گے۔ کے بارہ میں حضرت تھانویؒ سے ایک عالم نے سوال کیا کہ اس کی کیا وجہ ہے کہ زمین کے مالک کفار ہو گئے؟ حضرت نے جواب میں فرمایا کہ مولانا آپ تو عالم ہیں مگر ذرا یہ تو دیکھئے کہ یہ قضیہ دائمہ ہے یا مطلقہ چونکہ وہ عالم تھے اتنی ہی بات سے سمجھ گئے (حاصل جواب کا یہ ہوا کہ آیت میں یہ نہیں کہا گیا کہ زمین کے مالک ہمیشہ نیک ہی بندے ہوں گے بلکہ اس میں اطلاق کے ساتھ یہ وعدہ ہے کہ میرے نیک بندے زمین کے وارث ہوں گے اور اطلاق کے صدق کے لئے ایک بار وقوع کافی ہے چنانچہ صحابہؓ کے زمانے میں اس کا وقوع ہو چکا۔ یہ جواب اس تقدیر پر ہے کہ آیت میں ان الارض سے مراد یہی دنیا کی زمین ہے ورنہ ظاہراً آیت کے سیاق و سباق سے یہ مفہوم ہوتا ہے کہ اس سے مراد ارض جنت ہے اور جنت کی زمین کے مالک نیک بندے ہوں گے اس پر کچھ بھی اشکال نہیں۔

بیان القرآن میں حضرت نے اس زمین سے جنت کی زمین ہی مراد لی ہے فرماتے ہیں کہ اس زمین (جنت) کے مالک میرے نیک بندے ہوں گے اور اسی صفحہ کے حاشیہ عربیہ میں فرماتے ہیں کہ جنت کے لفظ سے اشارہ اس طرف ہے کہ الارض محمول ہے ارض جنت پر جیسا کہ اللہ تعالیٰ کے ارشاد وَأَوْزَيْنَا الْأَرْضَ نَتَبَوَّأُ مِنَ الْجَنَّةِ حَيْثُ نَشَاءُ میں الْأَرْضُ سے مراد جنت کی زمین ہے۔

## تیسری مثال

اور مسئلہ روایت باری تعالیٰ کی دقیق تحقیق

ایک صاحب نے سوال کیا فلما تجلی ربہ الی۔ خر موسیٰ سے معلوم ہوتا ہے کہ خرو بعد تجلی کے ہوا پس



رویت ثابت ہوگئی پھر لن ترانی کے کیا معنی؟ جواب یہ دیا کہ تقدم زمانی نہیں تقدم ذاتی ہے پس تجلی اور خور میں کوئی زمانہ نہیں ہوا جس میں رویت ہو (ملفوظ ۹۳ از مقالات حکمت)

ایک اور سوال وجواب جو حضرت موسیٰ کلیم اللہ کی رویت کی توضیح کیلئے مفید معلوم ہوتا ہے سوال کیا گیا کہ وادی ایمن میں موسیٰ علیہ السلام کو جو نور نظر آیا وہ اگر نور مخلوق نہ تھا تو رویت میسر ہوگئی پھر رب ارنی انظر الیک کی درخواست کی کیا وجہ؟ اور اگر نور مخلوق تھا تو موسیٰ علیہ السلام میں اور ہم میں کہ دوسرے انوار مخلوقہ کو مثل نور شمس و قمر دیکھتے ہیں کیا فرق ہوا؟ جواب دیا۔ کہ وہ نور غیر مخلوق نہ تھا مگر چونکہ مخلوق بالواسطہ تھا اس لئے اس کو بنسبت دوسرے انوار کے حق تعالیٰ کے ساتھ زیادہ تلبس و تعلق تھا کہ اس تلبس زائد سے اس کو اللہ تعالیٰ کی طرف نسبت کرنا یعنی ایک معنی کو نور حق کہنا بھی صحیح ہے جیسے کلام لفظی کہ ماترید یہ کے نزدیک مخلوق ہے مگر اس خاص تلبس کی وجہ سے اس کو کلام اللہ کہنا صحیح ہے۔ بخلاف کلام زید و عمرو کہ اس کو کلام اللہ کہنا جائز نہیں پس سب اشکالات رفع ہو گئے۔ (ملفوظ)

واقعی وادی ایمن میں نور حق نظر آنے کے بعد رویت کی وجہ اور دونوں رویتوں میں اور پھر اس رویت نور وادی ایمن اور دوسرے انوار میں فرق کو بڑی عجیب مثال کلام لفظی سے واضح فرما کر ہر طرح کے اشکالات کو رفع کر دیا گیا ہے ظاہر ہے کہ علم کلام سے پوری مناسبت اور اس میں مہارت تامہ کے بغیر ایسے دقیق علوم کا سمجھنا سمجھنا ممکن نہیں۔ اسی طرح کی دقیق تحقیق مسئلہ رویت موسیٰ علیہ السلام کے متعلق بیان القرآن میں کی گئی ہے جو قابل ملاحظہ ہے جس سے حضرت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کی وقت نظر اور علوم عقلیہ منطقیہ میں بھی کامل مہارت کا اندازہ ہو سکتا ہے فرماتے ہیں حضرت موسیٰ علیہ السلام سے حق تعالیٰ نے کلام فرمایا مگر یہ کہ اس کی حقیقت کیا تھی اللہ ہی کو معلوم ہے جن احتمالات عقلیہ کی شریعت نفی نہ کرے ان سب کے قائل ہونے کی گنجائش ہے لیکن بلا دلیل عدم تعین اسلم ہے تفصیل اس کی کتب کلامیہ میں ہے البتہ قرآن مجید کے ظاہر الفاظ سے اتنا ضرور معلوم ہوتا ہے کہ اس کلام کو بنسبت اس کلام کے جو عطاء نبوت کے وقت ہوا تھا کچھ زیادہ اختصاص متکلم سے ہے چنانچہ یہاں مطلق کلمہ ربہ ہے۔ وہاں نُودِی مِنْ شَاطِئِ الْوَادِی الْاَیْمَنِ فِي الْبُقْعَةِ الْمُبَارَكَةِ مِنَ الشَّجَرَةِ آیا ہے اور غالباً زیادہ اختصاص کے سبب یہ کلام مورث اشتیاق رویت ہوا وہ نہیں ہوا۔ واللہ اعلم

اس تقریر سے دونوں کلاموں میں فرق واضح ہو کر سوال رویت کی وجہ بھی معلوم ہوگئی کہ زیادت اختصاص تکلم ہے اور آگے فرماتے ہیں۔

پہاڑ پر تجلی ہونے کے معنی واللہ اعلم یہ سمجھ میں آتے ہیں کہ حق تعالیٰ کا نور خاص بارادہ خداوندی خلألق سے مجبوب ہونے کے جو وسائل ہیں وہ حجب اور موانع ہیں تعین ان کی اللہ کو معلوم پس غالباً ان حجب میں بعض حجب مرتفع کر دیئے ہوں اور چونکہ وہ حجب مرتفعہ قلیل تھے اس لئے ترمذی کی حدیث مرفوعہ میں تمثیلاً اس کی حالت کو انملہ خضر سے تشبیہ دی ہے ورنہ صفات الہیہ تجزی و مقدار سے منزہ ہیں اور چونکہ افعال حق تعالیٰ کے اختیاری ہیں اس لئے ممکن کہ وہ حجب کے اعتبار سے مرفوع ہوئے ہوں اور موسیٰ علیہ السلام اور دیگر خلق کے اعتبار سے مرتفع نہ ہوئے ہوں یہ معنی ہو جاویں گے للجبیل

کے صفات حق اور افعال حق کے درمیان فرق واضح فرما کر صفات الہیہ میں تجزی کے سخت اشکال کو حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے بہت ہی مختصر اور جامع لفظوں میں حل فرما دیا ہے کہ عقل حیران ہے۔ اب تجلی بجبل کے معنی بھی واضح ہو گئے ہیں اور صفات الہیہ کی تجزی کا اشکال بھی رفع ہو گیا آگے فرماتے ہیں۔

اور چونکہ ارتقاع حجب کا خاصہ احراق ہے جیسا کہ حدیث میں ہے لا حرقۃ سبحات النور ما انتھی الیہ بصرہ۔ اس لئے پہاڑ کی یہ حالت ہو اور یہ ضروری نہیں کہ سارے پہاڑ کی یہ حالت ہو جائے گی کیونکہ تجلی فرمانا با اختیار خود کسی خاص قطعہ پر ممکن ہے اور موسیٰ علیہ السلام کی بے ہوشی ان پر تجلی فرمانے سے نہ تھی چونکہ ظاہر الجبل کے خلاف ہے بلکہ پہاڑ کی یہ حالت دیکھ کر نیز محل تجلی کیساتھ ایک گونا تعلق و تلبس ہونے سے یہ بے ہوشی ہوئی۔

سبحان اللہ کیا عجیب علمی تحقیق ہے ورنہ تو بظاہر نظر اس تجلی کا حضرت موسیٰ ہونا بھی ثابت ہوتا ہے لیکن حضرت رحمۃ اللہ علیہ کی نگاہ بصیرت نے اس کو جبل کی قید سے خارج سمجھا اور یہ اشکال بھی اس سے مرتفع ہو گیا کہ جس طرح جبل پر تجلی ہوئی ایسے ہی ایک گونا حضرت موسیٰ علیہ السلام بھی تجلی کے مورد ہوئے اور کسی نہ کسی درجے میں گواہی سے ادنیٰ درجہ کیوں نہ ہو رویت ہو گئی اور یہ لن ترانی کے خلاف ہے۔ حضرت رحمۃ اللہ کی اس تقریر بلیغ سے سمجھ میں آ گیا کہ تجلی صرف پہاڑ پر تھی اور یہ تجلی فرمانا چونکہ فعل حق تھا اور افعال حق اختیاری ہیں اسی لئے پہاڑ کے علاوہ دوسری کسی مخلوق سے یہ حجابات مرتفع نہیں کئے گئے۔

آگے استقرار جبل کی تقریر رویت کے وقوع اور عدم استقرار کی تقریر پر رویت کے عدم وقوع میں باہم علاقہ کی تحقیق فرماتے ہیں۔ ”ظاہراً فإن استقر مکانہ فسوف تری فی سے استقرار کی تقریر پر رویت کا وقوع اور عدم استقرار کی تقریر پر رویت کا عدم وقوع مفہوم ہوتا ہے اس میں قابل تحقیق یہ امر ہے کہ ان میں باہم علاقہ کیا ہے سو عدم استقرار اور عدم وقوع رویت میں تو علاقہ یہ معلوم ہوتا ہے کہ حاسہ بصریہ موسویہ ترکیب عنصر میں جبل سے اضعف والطف ہے جب اقویٰ و اشد متحمل نہ ہو تو اضعف کیسے متحمل ہوگا اور اس تقریر پر گو استقرار مستلزم تحمل بصر موسوی عقلاً نہ ہوگا لیکن اس کو وعدے پر محمول کرنے سے اشکال رفع ہو جائے گا یعنی باوجود دونوں کی عدم تساوی ہم تبرعاً وعدہ کرتے ہیں کہ اگر یہ متحمل ہو گیا تو تمہارے حاسہ بصریہ کو بھی متحمل کر دیا جائے گا۔“

واقعہ یہ اشکال بڑا وزنی معلوم ہوتا ہے کہ استقرار جبل سے رویت کا تحمل کیسے لازم ہوگا اور ان دونوں میں عقلہ کیا ملازمہ ہے کہ استقرار جبل سے رویت کا تحمل بھی ثابت ہو سکے جب یہ ملازمہ ثابت نہ ہوگا تو اشکال رویت پر رہے گا لیکن حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے استقرار جبل اور رویت موسوی میں بنا بر وعدہ عطاء تحمل کے مساوات اور ملازمہ ثابت کر کے اس اشکال کی اساس کو ہی منہدم کر دیا۔

نیز فرماتے ہیں ”وقوع تجلی سے وقوع رویت کا شبہ نہ کیا جاوے کیونکہ دونوں مترادف یا متلازم نہیں بلکہ تجلی کا معنی کسی شے کا ظہور ہے گو دوسرے کو اس کا ادراک نہ ہو پس تجلی کا انفکاک رویت سے ممکن ہے جیسے آفتاب کو متجلی و طالع کہہ سکتے ہیں لیکن خفاش کو رائی اور مدرک کہنا لازم نہیں آتا چونکہ ممکن ہے کہ مبادی تجلی کے سبب چشم خفاش معطل ہو جاتی ہو تجلی کے قبل بہ قبلیت زمانیہ یا تجلی کے ساتھ بمعیت زمانیہ و قبلیت ذاتیہ“ (بیان القرآن) وقوع تجلی سے وقوع رویت کے شبہ کو کس طرح



واضح مثال کے ساتھ دور فرمایا گیا ہے کہ باید و شاید واقعی سخت سے سخت تر شبہ کا حل کر کے پھر اس کو ذہن نشین کر دینا حضرت ہی کی خصوصیات میں سے ہے۔

اس بحث کے متعلق آیت لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وَهُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارَ (پ ۸) کے تحت حضرت فرماتے ہیں ”حاصل مقام کا یہ ہے کہ حق تعالیٰ کے سوا کوئی مبصر و مرئی خواہ کیسا ہی اکبر اعظم ہو ایسا نہیں کہ اس کا احاطہ کسی رائی کی بھر سے خواہ وہ کیسا ہی اصغر و احقر ہو محال ہو چنانچہ اس کا امکان باقتضائے عقل ظاہر ہے بخلاف حق تعالیٰ کے باوجود کہ دنیا میں عقلاً مبصر ہونا فی حد ذاتہ ممکن ہے جیسا کہ رب ادنیٰ کی درخواست سے ظاہر ہے گوشرعا، ممتنع ہے جیس کہ لن ترانی سے یقینی ہے نیز احادیث میں علی الاطلاق اس کی تصریح ہے اور آخرت میں مبصر ہونا واقع ہے لیکن احاطہ ہر حالت میں محال ہے اور یہ امر خواص باری تعالیٰ سے ہے پس یہ شبہ دفع ہو گیا کہ بعض اجسام عظیمہ پر بھی یہ امر صادق آتا ہے کہ لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ وجہ دفع ظاہر ہے کہ وہاں ادراک بمعنی الاحاطہ محال تو نہیں پس نفی ادراک مذکور فی الایات مرتبہ استحالہ میں خواص واجب سے ہوا اور احاطہ عقلیہ کا محال ہونا مستقلاً بھی کتب کلامیہ میں مذکور ہے اور لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ بھی بالاولیٰ اس پر دال ہے۔ اس کی تقریر اثنائے ترجمہ میں کردی گئی اور يُدْرِكُ الْأَبْصَارُ میں تخصیص البصار کی باقتضائے خصوصیت مقام ہے کہ مقام بیان البصار کا ہے خصوصیت حکم کی مقصود نہیں کیونکہ عموم دوسرے دلائل سے ثابت ہے اور اس کا مضمون خواص واجب سے اس طور پر ہے کہ ممکنات میں کوئی چیز ایسی نہیں کہ دوسری چیز کا اس کو محیط ہونا محال ہو اور اس کا احاطہ اس دوسری چیز کو واجب ہو پس لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ میں نفی مرتبہ استحالہ میں معتبر ہوگی اور يُدْرِكُ الْأَبْصَارُ میں اثبات مرتبہ وجوب میں معتبر ہوگا۔ اب دونوں حکموں کا خواص باری میں سے ہونا ظاہر و متیقن ہو گیا۔“ (بیان القرآن)

اس آیت مبارکہ کی تفہیم میں مسائل کلامیہ اور قواعد میزانیہ کے علم کی سخت ضرورت ہے ورنہ اس کی صحیح تفسیر و تفہیم ممکن نہیں لَا تُدْرِكُهُ الْأَبْصَارُ کے ظاہر سے یہ عقلی شبہ ہوتا ہے کہ بعض اجسام عظیمہ کا بھی ادراک البصار سے نہیں ہوتا تو پھر اس میں باری تعالیٰ کی کیا خصوصیت ہوئی؟ مگر حضرت کی تقریر بالا سے یہ شبہ دور ہو کر اللہ تعالیٰ کے ساتھ خصوصیت واضح ہو گئی کہ ایک تو کسی ممکن چیز کا منفی ہونا اور اس کے وقوع کی نفی کرنا ہے اور ایک اس کا محال ہونا ہے اس آیت میں البصار سے احاطہ کے وقوع کی صرف نفی مقصود نہیں بلکہ ادراک کا محال ہونا ثابت کرنا مقصود ہے اور یہ باری تعالیٰ کے ساتھ خاص ہے اس کا ادراک البصار سے محال ہے بعض اجسام عظیمہ کا احاطہ اور ادراک البصار سے اگرچہ منفی اور غیر واقع ہو مگر غیر ممکن اور محال نہیں ہے حاصل یہ کہ ادراک کی نفی مرتبہ استحالہ میں معتبر ہے جیسا کہ هُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارُ میں اثبات ادراک مرتبہ وجوب میں معتبر ہے مطلب یہ ہے کہ باری تعالیٰ کے خواص میں سے ہے کہ البصار سے اس کا ادراک محال ہے اور البصار کا ادراک باری تعالیٰ کے لئے مرتبہ وجوب میں ثابت ہے اور هُوَ يُدْرِكُ الْأَبْصَارُ میں جو بظاہر یہ شبہ ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ البصار کے علاوہ اور سب چیزوں کا بھی احاطہ کئے ہوئے ہے پھر صرف البصار کے ادراک و احاطے کا اس جگہ خصوصیت سے کیوں ذکر فرمایا گیا تو اس تخصیص ذکر کی وجہ مقام کی خصوصیت ہے کہ مقام بیان البصار کا ہے خصوصیت حکم کی مقصود نہیں

کیونکہ عموم اور اللہ تعالیٰ کا ہر چیز کو محیط ہونا دوسرے دلائل سے ثابت ہے مطلب یہ ہے کہ اس مقام پر البصار سے احاطہ کی نفی کا ذکر تھا تو باری تعالیٰ کے لئے اسی کے احاطہ اور ادراک کا اثبات فرما دیا گیا۔

لَا تُذْهِرُ كُهُ الْاَبْصَارُ کا ترجمہ اس کو کسی کی نگاہ محیط نہیں ہو سکتی فرمایا گیا ہے اس کے بارے میں حضرت ارشاد فرماتے ہیں اور ”ادراک کا جو ترجمہ کیا گیا ہے اس سے معتزلہ کا استدلال دربار انکار رویت الہیہ کے اہل جنت کے واسطے ساقط ہو گیا اور ادراک کے یہ معنی ابن عباس سے منقول ہیں۔ چنانچہ درمنثور میں ہے۔

اخرج ابن جریر عن ابن عباس لا تدركه الابصار ولا يحيط بصر احد بالله تعالى آه اور روح میں ہے و اليه ذهب الكثير من ائمة اللغة و غيرهم پس مطلق رویت ثابت اور احاطہ منفی اور حدیثوں میں جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے اس سوال کے جواب میں ہل رایت ربک دو جواب آئے ہیں ایک نورانی ارادہ دوسرا رائیت نوراً پہلے جواب میں احاطہ مراد ہے دوسرے میں مطلق رویت“ (بیان القرآن)

رویت اور عدم رویت کی حدیثوں میں تطبیق کی یہ کیسی عجیب و غریب صورت تجویز فرمائی گئی ہے جس میں نقل اور عقل ہر ہر پہلو کی رعایت کے ساتھ مذہب اہلسنت والجماعت کی موافقت بھی حاصل ہے۔ آگے ایک اور شبہ کا جواب ارقام فرماتے ہیں جو بظاہر اس تقریر پر ہوتا ہے کہ باری تعالیٰ کی رویت دنیا میں شرعاً ممتنع ہے فرماتے ہیں ”جاننا چاہیے کہ لیلۃ المعراج میں آپ کا اللہ تعالیٰ کو دیکھنا جیسا کہ جلالین سے بت خریج مستدرک حاکم بروایت حضرت ابن عباس حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد منقول ہے۔ رایت ربی عز وجل الحدیث وہ اس حکم امتناعی شرعی فی الدنیا سے مخصوص ہے اور شیخ اکبر رحمۃ اللہ سموت وما فوقها کو دنیا سے خارج فرماتے ہیں اور آخرت میں داخل کرتے ہیں اس بنا پر کہ آخرت کا ایک زمانہ ہے جو قیامت میں آوے گا اور ایک مکان ہے جو اوپر مذکور ہو پس یہ رویت آخرت میں ہوئی تھی فلا حاجة الى القول بالتحصيص“ (بیان القرآن)

شروع میں گزر چکا ہے کہ تفسیر قرآن کے لئے بہت سے علوم کی ضرورت ہے جیسا کہ تفصیل مذکور سے ناظرین پر واضح ہو چکا بغیر علوم عربیہ اور قواعد ضروریہ کے قرآن کریم کی آیات کا صحیح مفہوم و مطلب نہیں سمجھا جاسکتا بلکہ تعارض اور اشکالات کا دروازہ کھل جاتا ہے اور انسان شبہات میں گھر جاتا ہے اس کی ایک مثال اور پیش ہے ایک جگہ اللہ تعالیٰ نے قد افلح من زکھا (جس نے اپنے نفس کو پاک کیا وہ کامیاب ہو گیا) فرمایا ہے جس سے تزکیہ کا مدار فلاح اور مامور بہ ہونا ثابت ہوتا ہے اور دوسرے مقام پر ارشاد ہوتا ہے۔ فلا تنزکوا انفسکم (تم اپنے کو مقدس مت سمجھا کرو) اس کا ترجمہ ناواقف یوں کرے گا کہ اپنے نفسوں کا تزکیہ نہ کرو کیونکہ لا تنزکوا انہی کا صیغہ ہے مشتق تزکیہ سے تو اب اس کو اشکال واقع ہوگا کہ ایک جگہ تو تزکیہ کا امر ہے اور ایک جگہ اس سے نفی ہے؟ جواب اس کا یہ ہے کہ اگر اس آیت میں لا تنزکوا انفسکم کو اس کے مابعد سے ملا کر غور کیا جائے تو شبہ حل ہو جائے گا۔ قرآن کریم میں اکثر شبہات ماسبق اور مابعد کو نہ ملانے سے پیدا ہوتے ہیں اگر شبہ وارد ہونے کے وقت آیت کے ماسبق اور مابعد میں غور کر لیا جائے گا تو خود قرآن ہی سے شبہ رفع ہو جایا کرے تو اس جگہ شبہ کا جواب موجود ہے۔ چنانچہ لا تنزکوا انفسکم پر جو قد افلح من زکھا سے تعارض کا شبہ ہوا



تھا اس کا جواب اسی جملے کے ساتھ ساتھ دوسرے جملے میں مذکور ہے یعنی ہوا علم بمن اتقی کیونکہ اس میں نہیں مذکور کی علت کا ذکر ہے اور ترجمہ یہ ہے کہ تم اپنے نفسوں کا تزکیہ نہ کرو کیونکہ حق تعالیٰ خوب جانتے ہیں کہ کون متقی ہے اس میں حق تعالیٰ نے دو باتیں بیان فرمائی ہیں ایک اپنا زیادہ علیم ہونا دوسرے من اتقی کے ساتھ اپنے علم کا متعلق ہونا اور نصوص شرعیہ میں غور کرنے سے یہ بات ظاہر ہے کہ تقویٰ باطنی عمل ہے۔ نیز تقویٰ کے معنی لغتہ ڈرنے اور پرہیز کرنے کے ہیں یعنی معاصی سے بچنا اور ڈرنا تو ظاہر ہے کہ باطن کے متعلق ہے اور معاصی سے ڈرنا خود اصلاح باطنی ہے لہذا تقویٰ اور تزکی دونوں مرادف ہوئے آیت کا حاصل یہ ہوا ہوا علم بمن تزکیٰ ایک مقدمہ تو یہ ہوا۔ اب یہ سمجھو کہ اس میں تزکیٰ کو عبد کی طرف منسوب کیا گیا ہے جس سے اس کا داخل اختیار ہونا مفہوم ہوتا ہے تو وہ مقدور ہوا پھر یہ کہ علم فرمایا ہے اقدار نہیں فرمایا اس سے بھی اشارتہ معلوم ہوا کہ بندہ کی قدرت کی نفی نہیں ہے پس اس سے بھی تقویٰ اور تزکیٰ کا مقدور عبد ہونا مفہوم ہوا اور نہ علم نہ فرماتے بلکہ اقدر علی جعلکم متقین یا اس کے مناسب اور کچھ فرماتے جب تقویٰ اور تزکیٰ ایک ٹھہرے اور مقدور عبد ٹھہرے اب غور کرنا چاہیے کہ ہوا علم بمن اتقی "لاتزکوا انفسکم کی علت بن سکتی ہے یا نہیں اگر لاتزکوا کے معنی یہ لئے جائیں کہ نفس کا تزکیہ نہ کیا کرو یعنی نفس کو زائل سے پاک کرنے کی کوشش نہ کرو تو ہوا علم بمن اتقی اس کی علت نہیں ہو سکتی کیونکہ ترجمہ یہ ہوگا کہ اپنے نفسوں کو زائل سے پاک نہ کرو اس لئے کہ اللہ تعالیٰ خوب جانتے ہیں کہ کس نے تزکیہ اور تقویٰ کیا ہے اور یہ ایک بے جوڑی بات ہے یہ تو ایسا ہوا جیسے یوں کہا جائے کہ نماز نہ پڑھو کیونکہ اللہ تعالیٰ خوب جانتے ہیں کس نے نماز پڑھی ہے ظاہر ہے کہ حق تعالیٰ کا بندے کے کسی فعل کو جاننا اس کے ترک کی علت نہیں ہو سکتی ورنہ پھر سب افعال کو ترک کر دینا چاہئے کیونکہ حق تعالیٰ بندہ کے سب افعال کو جانتا ہے بلکہ اس کے مناسب یہ علت ہو سکتی تھی کہ ہوا اقدر علی جعلکم متقین یعنی یوں فرماتا کہ تم نفس کو زائل سے پاک نہ کرو کیونکہ تم کو متقی بنانے پر حق تعالیٰ زیادہ قادر ہیں تم پورے قادر نہیں پھر کیوں کوشش کرتے ہو۔ جب یوں نہیں فرمایا بلکہ علم بمن اتقی فرمایا ہے تو معلوم ہوا کہ یہاں تزکیہ کے وہ معنی نہیں بلکہ کچھ اور معنی ہیں جس کے ترک کی علت ہوا علم بمن اتقی بن سکے سو وہ معنی یہ ہیں کہ اپنے نفسوں کو پاک نہ کہو یعنی پاکی کا دعویٰ نہ کرو کیونکہ حق تعالیٰ ہی کو معلوم ہے کہ کون متقی ہیں اور کون پاک ہوا ہے یہ بات تم کو معلوم نہیں اس لئے دعویٰ بلا تحقیق مت کرو اب کلام میں پورا جوڑ ہے اور علت معلول میں کامل ارتباط ہے (وعظ زکوۃ النفس) لاتزکوا انفسکم پر جو قد افلح من زکھا سے تعارض کا شبہ ہو رہا تھا تقریر مذکور سے وہ رفع ہو گیا اور آیت کے اگلے حصے ہوا علم بمن اتقی میں غور کرنے کے بعد یہ شبہ جاتا رہا حسب تقریر سابق علت و معلول میں ارتباط اور کلام میں اتصال سے یہ ثابت ہو گیا کہ تزکیہ کے دو معنی ہیں پاک کرنا اور پاک کہنا ایک آیت میں ایک معنی مراد ہیں اور دوسری میں دوسرے معنی اگر دونوں میں ایک ہی معنی مراد لئے جائیں تو تعارض پیدا ہوتا ہے اب تزکیہ کے دو معنی ہونے کی علت اور اس کی حقیقت حضرت رحمۃ اللہ علیہ کی زبان فیض ترجمان سے سنئے فرماتے ہیں

"اور حقیقت اس کی یہ ہے کہ تزکیہ باب تفعیل کے مصدر ہے اور تفعیل کی خاصیتیں مختلف ہیں جس طرح اس کی ایک

خاصیت تعدیہ ہے اسی طرح ایک خاصیت نسبت بھی ہے۔ پس قد افلح من زکھا میں تزکیہ کا استعمال خاصیت تعدیہ کے ساتھ ہوا اس کے معنی یہ ہیں کہ جس نے نفس کو زائل سے پاک کیا وہ کامیاب ہو گیا اس میں نفس کو زائل سے پاک کرنے کا امر ہے اور لاتزکوا انفسکم میں تزکیہ کا استعمال خاصیت نسبت کے ساتھ ہوا ہے اس کے معنی یہ ہیں کہ اپنے نفسوں کو پاک نہ کہو۔ اس میں نفس کو پاک کہنے کی ممانعت ہے اب ان دونوں میں کچھ بھی تعارض نہیں کیونکہ جس چیز کا ایک جگہ امر ہے دوسری جگہ اس کی ممانعت نہیں بلکہ ایک نئی چیز کی ممانعت ہے حکم تو نفس کے پاک کرنے کا ہے اور ممانعت پاک کہنے سے ہے (زکوۃ النفس)

مگر اس حقیقت کو وہی سمجھے گا جو عربیت اور ابواب کی خاصیات سے واقف ہوگا اس لئے فہم قرآن کے لئے لغت اور صرف و نحو وغیرہ جاننے کی ضرورت ہے ایسے علوم کے حاصل کئے بغیر قرآن کا صحیح ترجمہ نہیں سمجھا جاسکتا۔ جو شخص خاصیت ابواب کو نہ جانتا ہوگا وہ دونوں آیتوں میں ایک ہی معنی سمجھے گا اور شبہات میں پڑے گا اور جو شخص جانتا ہوگا وہ سمجھ لے گا کہ باب تفعلیل کی خاصیت جس طرح تعدیہ ہے اس کی ایک خاصیت نسبت بھی ہے اور پاک نہ کہنے کا مطلب یہ ہے کہ اپنے کو تزکیہ کی طرف منسوب نہ کرو یعنی یہ دعویٰ نہ کرو کہ ہم پاک ہو گئے یعنی گفتن کے دو معنی ہیں ایک تو مطلق کہنا کہ بقصد قبول حق کے دوسرا کمال کا دعویٰ کرنا پس لاتزکوا میں تزکیہ بمعنی پاک گفتن سے مراد دعویٰ پاکی کردن ہے (زکوۃ النفس)

## علم باری کی وسعت

وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ کی تفسیر میں حضرت رحمۃ اللہ علیہ ارقام فرماتے ہیں۔

یہ گردن کی رگیں ورید اور شریان دونوں کو محتمل ہیں مگر شریان مراد لینا زیادہ مناسب ہے کیونکہ ان میں روح غالب اور خون مغلوب رہتا ہے اور ورید میں بالعکس یہاں جس کو روح میں زیادہ غل ہو اس کا مراد لینا مناسب ہے اور سورہ حاقہ میں وتین بمعنی رگ دل سے تعبیر کرنا اس کا مونسید ہے کیونکہ جو رگیں قلب سے ثابت ہیں شرائین ہیں اور گو قرآن میں لفظ ورید ہے مگر معنی لغوی اس کے عام ہیں پس مطلب یہ ہوا کہ ہم باعتبار علم کے اس کی روح اور نفس سے بھی نزدیک تر ہیں یعنی جیسا علم انسان کو اپنے احوال کا ہے ہم کو اس کا علم خود اس سے بھی زیادہ ہے۔ چنانچہ علم حصولی میں انسان کو اپنی بہت سی حالتوں کا علم نہیں ہوتا اور جن کا علم ہوتا ہے بعض اوقات ان کا نسیان یا ان سے ذہول ہو جاتا ہے اور حق تعالیٰ میں یہ احتمالات گنجائش ہی نہیں رکھتے اور علم حضوری میں گو حضور معلوم کا لازم ہے مگر بوجہ حادث ہونے کے خود وہ وجود معلوم سے متاخر ہے اور حق تعالیٰ کا علم جو اس سے متعلق ہے جو اس کے وجود سے متقدم ہے اور ظاہر ہے کہ جو علم ہر حالت میں ہو اس کا تعلق بہ نسبت اس کے کہ ایک حالت میں ہو زیادہ ہوگا غرض علم باری کا جمیع احوال انسانیہ کے ساتھ متعلق ہونا بھی ثابت ہو گیا۔ (بیان القرآن)

اور سورہ ق میں جان کو رگ گردن سے تعبیر فرمایا اور یہاں رگ دل سے جس سے ظاہر مراد شرائین ہیں جن کا منبت قلب ہے بات یہ ہے کہ اسی رگ قلب کی شاخیں گردن تک بھی پہنچی ہیں پس دونوں تعبیروں کا حاصل ایک ہی ہے اور اگر



وہ مراد ہوں جن کا مثبت کبد ہے اور وہ دل میں ہو کر بدن میں پھیل گئی ہیں اور اسی لئے اس کو رگ دل کہہ دیا ہو تو اس کی شاخ بھی گردن میں گئی ہے (بیان القرآن)

لغوی تحقیق کے ساتھ دونوں آیتوں میں مطابقت کیسے اچھے اور عمدہ طریقے سے فرمادی گئی ہے علم لغت میں مناسبت اور مہارت کے بغیر ایسی عجیب تحقیق اور حسین تطبیق کا سمجھنا اور لکھنا ممکن ہے۔

## قرب حق کی تحقیق

اسی آیت کے سلسلے میں مزید تشریح سنئے حضرت فرماتے ہیں حق تعالیٰ کو بندہ سے جتنی محبت ہے اتنی بندہ کو حق تعالیٰ سے نہیں ہے اور اس کی دلیل یہ ہے کہ محبت موقوف ہے معرفت پر اور ظاہر ہے کہ جیسی معرفت بندہ کی خدا کو ہے بندہ کو خدا کی نہیں اور یہ معنی ہے آیت **وَنَحْنُ أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ** کے کہ علماء و معرفۃ بندہ سے ہم قریب ہیں۔ **وَنَعْلَمُ مَا تُوسُّوسُ بِهِ نَفْسُهُ** اسی وجہ سے **وَنَحْنُ أَقْرَبُ** فرمایا ہے کہ ہم قریب ہیں۔ انتم اقرب الینا نہیں فرمایا کہ تم بھی ہم سے قریب ہو۔ سو اگر اس سے قرب حقیقی مراد ہوتا تو دونوں طرف سے قرب ہوتا چونکہ یہ قرب نسبت متکررہ سے ہے اگر ایک طرف سے قرب ہو گا تو دوسری سے بھی ضرور ہو گا رہا قرب علمی سو اس میں یہ ضرور نہیں کہ اگر ایک طرف سے قرب ہو گا تو دوسری طرف سے بھی ہو تو قرب علمی خدا کی طرف سے تو ہے اس لئے کہ ان کا علم کامل ہے اور بندہ کی طرف سے نہیں چونکہ بندہ ہے غافل پس بندہ تو خدا سے دور ہو اور اللہ تعالیٰ بندہ سے قریب (الصلوہ ص ۴۰)

چونکہ قرب حق کا یہ مسئلہ نہایت دقیق اور عمیق تھا اور اس کی کنہ اور حقیقت و کیفیت تک رسائی ناممکن تھی اس لئے قرب علمی مراد لے کر تفسیر کی جاتی ہے اور اسی سے یہ اشکال بھی حل ہو جاتا ہے کہ قرب تو نسبت متکررہ سے ہے جس میں دونوں طرف سے قرب کا تحقق ہونا چاہیے یہاں ایسا نہیں اس کا حل حضرت رحمۃ اللہ علیہ کی تقریر مذکور سے اچھی طرح واضح ہو گیا کہ قرب علمی میں یہ بات ضروری نہیں ہے ہو سکتا ہے کہ ایک طرف سے قرب علمی ہو اور دوسری طرف سے نہ ہو یہ تقریر تو عام فہم اور علمی اصطلاحی تھی جو علماء کرام میں مشہور اور متعارف ہے آگے ایک نہایت عجیب و غریب تحقیق اور بڑی ہی لطیف تقریر سنئے ارشاد ہوتا ہے۔

اب رہا یہ سوال (**أَقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ**) رگ گردن سے زیادہ قریب کیسے؟ اس کا حقیقی جواب یہ ہے اس مسئلہ کو کوئی حل نہیں کر سکتا۔ چنانچہ بعض نے تو یہ کہہ دیا ہے کہ یہاں قرب علمی مراد ہے مگر من حبل الورد کا لفظ بتلا رہا ہے کہ یہاں قرب علمی سے زیادہ کوئی دوسرا قرب بتلانا مقصود ہے کیونکہ حبل الورد ذی علم نہیں ہے کہ اس سے اقرب ہونا اقربیت فی العلم پر دال ہو کیونکہ یہاں قرب ذات پر دلالت مفہوم ہوتی ہے مگر اس کیفیت کو ہم بیان نہیں کر سکتے چونکہ حق تعالیٰ کیفیت سے منزہ ہیں ان کا قرب بھی کیفیت سے منزہ ہے مگر تقریب فہم کے لئے اتنا بتلائے دیتا ہوں کہ ہم کو جو اپنی ذات سے قرب ہے یہ قرب وجود کی فرع ہے اگر وجود نہ ہوتا تو نہ ہم ہوتے نہ ہم کو اپنی ذات سے قرب ہوتا اور ظاہر ہے کہ وجود میں حق تعالیٰ واسطہ ہیں اس سے معلوم ہوا کہ حق تعالیٰ ہمارے اور اس تعلق کے درمیان میں واسطہ ہیں جو ہم کو اپنی جان کے ساتھ ہے تو ہم کو اول حق تعالیٰ سے تعلق ہے پھر اپنی جان کے ساتھ تعلق ہے اس تقریر کے استحضار سے قرب حق کا

مشاہدہ گو بہت کچھ ہو جائے گا مگر کیفیت اب بھی واضح نہ ہوگی۔ البتہ عقلاً یہ معلوم ہو جائے گا کہ حق تعالیٰ کو ہمارے ساتھ ہماری جان سے بھی زیادہ قرب و تعلق ہے اور یہی مقصود ہے (وعظ عصم ص ۲۰)

اس تقریر پر انیق کی خصوصیت اور اس کا مرکزی نقطہ یہ ہے کہ قرب سے علمی قرب کے علاوہ غیر معلوم الکفیت قرب مراد ہے صفات الہیہ کے کلامی مسائل میں دسترس اور ان میں عبور و مہارت حاصل کئے بغیر اس تقریر کی تہہ تک نہیں پہنچا جا سکتا اور اس کی وقت و غموض تک رسائی نہیں حاصل ہو سکتی۔

رحمة للعالمین کا مطلب

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ اور ہم نے (ایسے مضامین نافعہ دے کر) آپ کو اور کسی ذات کے واسطے (رسول بنا کر) نہیں بھیجا مگر دنیا جہان کے لوگوں (یعنی مکلفین) پر (اپنی) مہربانی کرنے کے لئے (وہ مہربانی یہی ہے کہ لوگ رسول سے ان مضامین کو قبول کریں اور ہدایت کے ثمرات حاصل کریں اور جو قبول نہ کرے یہ اس کا قصور ہے اس مضمون کی صحت میں کوئی خلل نہیں پڑتا) (بیان القرآن)

اس پر ایک طالب علمانہ اشکال عام طور پر ہوتا ہے اس کی تقریر اور رفع اشکال ذیل میں پڑھئے اگرچہ اس تفسیر پر جو اوپر کی گئی ہے کوئی اشکال متوجہ نہیں ہوتا یہاں ایک طالب علمانہ اشکال ہے وہ یہ کہ حضور ﷺ جب رحمۃ اللعالمین ہیں تو ابو جہل پر بھی کچھ رحمت ہونا چاہیے کیونکہ عالمین میں وہ بھی داخل ہے یہ تو ہوا اشکال اب اس کا جواب سنئے حضرت رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں یہاں رحمت سے مراد رحمت تبلیغ و ارسال ہے نجات و آخرت کے اعتبار سے رحمت مراد نہیں دلیل یہ ہے کہ اِلَّا رَحْمَةً اس جگہ ارسال کی غایت ہے یہ اس کا قرینہ ہے کہ یہاں رحمت سے وہی مراد ہے جو ارسال پر مرتب ہوتی ہے نیز اس سے پہلے ارشاد ہے اِنَّ فِيْ هٰذَا الْبَلٰغِ الْقَوْمِ عٰدِيْنَ یہ بھی اس کا قرینہ ہے کہ یہاں تبلیغ کی برکات کا ذکر ہے پس مطلب یہ ہوا کہ ہم نے جو آپ کو نبی بنا کر بھیجا ہے اس سے اہل عالم پر مہربانی کرنا منظور ہے کہ آپ کے ذریعے سے لوگوں کی طرف وحی پہنچائیں اور ظاہر ہے کہ یہ رحمت تمام عالم کو ہے کوئی فرد بشر اس سے محروم نہیں رہا چاہے کوئی ہدایت قبول کرے نہ کرے۔ (المورد فالقرنحی)

حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے بیان القرآن میں تفسیر ہی ایسے طریقے سے کر دی ہے جس پر کوئی اشکال وارد ہی نہیں ہوتا جس کے جواب کی ضرورت ہو اور عام طور پر جو اشکال الفاظ کے اطلاق کی وجہ سے ذہنوں میں پیدا ہو سکتا ہے اس کا حل حضرت رحمۃ اللہ علیہ کی اس واضح تقریر و بیان سے ہو جاتا ہے

ملحقات الترجمة عربی میں حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے اس کی توجیہ بیان کرتے ہوئے جو کچھ ارقام فرمایا ہے اس کا حاصل مطلب اس طرح ہے کہ ترجمے میں (اور کسی بات کے واسطے) بڑھا کر اس طرف اشارہ کیا گیا ہے کہ رحمت علت اور مفعول لہ ہے اور تمام علتوں میں سے ایک علت رحمت مستثنیٰ ہے مطلب یہ ہے کہ آپ کے رسول بنا کر بھیجنے کے سوائے رحمت کے اور کوئی وجہ نہیں اور مہربانی سے پہلے (اپنی) کا لفظ بڑھا کر اشارہ اس طرح ہے کہ رحمت مصدر کا فاعل اللہ ہے (بیان القرآن)



ظاہر ہے اس تقریر کو علم نحو میں مناسبت کے بغیر اچھی طرح ذہن نشین نہیں کیا جاسکتا یہ مسئلہ علم نحو کا ہے کہ مفعول لہ کا فاعل وہی ہوتا ہے جو اس کے فعل عامل کا فاعل ہوتا ہے اور وہاں اسلنک میں ارسال فعل عامل کا فاعل اللہ تعالیٰ ہیں اس لئے مفعول لہ کا فاعل بھی اللہ ہے اس نحوی قاعدہ کو حضرت رحمۃ اللہ علیہ نے مفعول لہ کے ترجمے سے پہلے اپنی کالفظ بڑھا کر ظاہر کر دیا ہے۔

## ایک آیت کی تفسیر میں علم معانی کی رعایت

آیت ذیل کی تفسیر میں علم بیان و معانی اور قواعد عربیت کی رعایت جس عجیب انداز سے کی گئی ہے وہ اہل علم کی توجہ کی طالب ہے فرماتے ہیں وَالَّذِينَ اجْتَنَبُوا الطَّاغُوتَ اَنْ يَعْبُدُوْهَا وَاَنْبَاوْا اِلَى اللّٰهِ لَهُمُ الْبُشْرٰى جُوْلُک شیطان سے بچتے ہیں یعنی اس کی عبادت سے بچتے ہیں اس ترجمے ہی سے معلوم ہو گیا کہ ان يعبدوها الطاغوت سے بدل ہے اور طاغوت سے مراد شیطان ہے جو ہر شیطان کو شامل ہے۔ وَاَنْبَاوْا اِلَى اللّٰهِ یہ تقابل بدیع ہے یعنی وہ لوگ شیطان کو چھوڑ کر اللہ تعالیٰ کی طرف رجوع ہوتے ہیں اور اسی کو مقصود و معبود سمجھتے ہیں اس کے بعد مبتداء کی خبر ہے۔ لَهُمُ الْبُشْرٰى کی جن کی یہ شان ہے بشارت سنانے کے مستحق ہیں جیسا کہ مفہوم ہے لام کا اس کے بعد ہے فَبَشِّرْ عِبَادِ الَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ کہ اچھا پھر ان کو بشارت سنائی دیجئے۔ سبحان اللہ قرآن بھی کس قدر بلیغ ہے کہ اول تو اس کا مستحق بشارت ہونا بیان فرمایا پھر بشارت فرمانے کا حکم دیا کہ ان کو بشارت سنائی دیجئے اس طرز تشویق کا جس درجے مخاطب پر اثر ہوتا ہے اہل ذوق پر مخفی نہیں۔

اب یہ سمجھئے کہ یہاں عِبَادِ الَّذِيْنَ يَسْتَمِعُوْنَ الْقَوْلَ سے مراد وہی لوگ ہیں جن کا اوپر ذکر ہوا ہے کہ وہ شیطان سے بچتے ہیں اور اس کو چھوڑ کر اللہ تعالیٰ کی طرف رجوع ہوتے ہیں کیونکہ عربیت کا قاعدہ ہے اذا عیدت المعرفة كانت الثانية عين الاولى کہ جب معرفہ کو دوبارہ معرفہ ہی بنا کر اعادہ کیا جائے تو ثانی سے مراد وہی ہوگا جو اولی سے مراد ہے مگر اعادہ معرفہ کی بھی ظاہر صورت یہ تھی کہ یہاں ضمیر لائی جاتی اسم اشارہ یعنی فبشرهم یا فبشر هؤلاء فرمایا جاتا مگر اللہ تعالیٰ نے ضمیر کو چھوڑ کر وضع الظاہر موضع المضمّر اختیار کیا اس میں نکتہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ہم کو اس عنوان سے تحصیل کمالات کا طریقہ بتلایا ہے اور یہ بتلایا ہے کہ تحصیل کمالات میں ترتیب ہے حاصل اس ترتیب کا یہ ہے کہ تم کو اول استماع القول لازم ہے جس کا حاصل طلب علم ہے اس کے بعد اس کا اتباع لازم ہے اس کا حاصل عمل ہے خلاصہ یہ ہوا کہ تحصیل کمال کا طریقہ علم و عمل ہے (وعظ الاستماع والاتباع)

اس آیت مبارکہ کی کیا ہی عجیب و غریب اور مربوط و مرتبط تفسیر فرمائی گئی ہے جس سے پوری آیت کا مفہوم بڑا ہی وجد آفرین ہو جاتا ہے اور علم معانی و بیان اور دوسرے قواعد عربیت کی ضرورت کس درجہ واضح ہو جاتی ہے وہ اہل علم کے غور کرنے کی چیز ہے اب رہا یہ کہ القول سے مراد آیت مبارکہ میں کونسا قول ہے اور اس کی کیا دلیل ہے حضرت رحمۃ اللہ علیہ اس کے بارے میں ارشاد فرماتے ہیں۔

اب سمجھئے کہ یہاں يستمعون القول قول سے مراد کلام اللہ ہے دو وجہ سے ایک یہ کہ اس میں لام عہد کا ہے اور یہاں معبود کلام اللہ ہی ہے دوسرے قاعدہ عربیت کا ہے المطلق اذا اطلق يراد به الفرد الكامل کہ مطلق سے مراد فرد

کامل ہوتا ہے پس یہاں بھی مطلق قول سے مراد قول کامل ہونا چاہیے اور قول کامل قرآن ہی ہے۔ یہ عقلی دلیل تھی القول سے قرآن کی مراد ہونے کی اور اس آیت کے چند آیات بعد ہی نقلی دلیل بھی مذکور ہے کیونکہ اس کے بعد اللہ تعالیٰ نے فرمایا اللہ تبارک و تعالیٰ اَحْسَنَ الْحَدِيثِ كِتَابًا مُتَشَابِهًا مَثَلًا اِنِّی اس میں قرآن کو احسن الحدیث کہا گیا ہے اور یہاں احسنہ فرمایا جس کا مرجع قول ہے تو حاصل احسن القول ہوا اور احسن الحدیث و احسن القول کے ایک ہی معنی ہیں اور اس سے یعنی قرآن کو احسن الحدیث کہنے سے یہ معلوم ہو گیا کہ فَيَكْتَبُونَ احْسَنَهُ میں احسن کی اضافت تغایر کے لئے نہیں بلکہ بیانیہ ہے یہاں تک یہ بات ثابت ہو گئی کہ طریقہ تحصیل کمال کا یہ ہے کہ اول علم قرآن حاصل کیا جائے پھر اس پر عمل کیا جائے اور علم قرآن کو استماع سے تعبیر کیا گیا ہے۔ جس سے شبہ نہ کیا جائے کہ صرف الفاظ کا سننا مراد ہے معنی کا جاننا مطلوب نہیں کیونکہ آگے فَيَكْتَبُونَ احْسَنَهُ بھی ہے اور اتباع الفاظ مجرورہ کا نہیں ہو سکتا بلکہ اتباع بعد علم معانی کے احکام کا ہو گا اس قرینہ سے معلوم ہوا کہ مراد تو علم معانی ہیں مگر اس کو استماع سے اس لئے تعبیر کیا گیا کہ معانی کا سمجھنا اس پر موقوف ہے کہ اول الفاظ کو غور سے سنا جائے جو شخص تحصیل علم کے وقت معلم کی تقریر کو توجہ سے نہیں سنتا وہ مراد بھی نہیں سمجھ سکتا (الاستماع)

## مسائل سائنس

مسائل سائنس کے بارہ میں حضرت تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کی تحقیق درج ذیل کی جاتی ہے جس سے معلوم ہو گا کہ یہ مسائل قرآن کریم کے موضوع نہ نہیں ہیں اس لئے ان مسائل پر تفسیر قرآن کی بنیاد رکھنا درست نہیں۔ ویسے بھی یہ مسائل یقینی نہیں ہیں۔ محض ظن و تخمین کے درجہ کی چیزیں ہیں جو آئے دن تجربات کے بدلنے سے بدلتی رہتی ہیں اس وجہ سے بھی قرآن کریم کی تفسیر مسائل سائنس پر مبنی نہیں کرنی چاہیے حضرت رحمۃ اللہ علیہ ارشاد فرماتے ہیں آج کل لوگوں نے قرآن کے مآوضہ لہ کو بالکل نہیں سمجھا قرآن میں وہ چیزیں تلاش کی جاتی ہیں جو کہ قرآن کا موضوع نہیں ہے پھر جب کوئی فلسفہ کی نئی تحقیق ظاہر ہوتی ہے تو اس کو زبردستی قرآن مجید میں ٹھونس کر بڑے فخر سے بیان کیا جاتا ہے قرآن نے تیرہ سو برس پہلے ہی اس کی خبر دی ہے اور اس سے قرآن کی بلاغت ثابت کی جاتی ہے۔ قرآن کریم ایک قانون کی کتاب ہے سائنس وغیرہ کا ذکر اگر اس میں آئے گا تو مقصود کے تابع ہو کر آئے گا۔ چنانچہ سائنس کے متعلق جو گفتگو ہو گی محض اس قدر کہ یہ سب مصنوعات ہیں اور ہر مصنوع کے لئے ایک صانع کی ضرورت ہے لہذا ان کے لئے بھی کسی صانع کی ضرورت ہے مگر اس استدلال کے لئے اس کی ضرورت نہیں ہے کہ اس چیز کی حقیقت بھی دریافت ہو جائے بلکہ مجملًا ان کا علم ہونا کافی ہے۔

قرآن کریم نے توحید کا دعویٰ کیا اس کی دلیل میں اِنَّ فِي خَلْقِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْاٰیٰۃ فرمایا جس کا مطلب یہ ہے کہ اس کائنات میں بھی توحید کے دلائل ہیں تو اس کائنات میں چند حیثیتیں ہیں اول ان کا دلیل توحید ہونا دوسرے ان کے پیدا ہونے کے طریق اور تیسرے ان کے تغیرات کے ڈھنگ قرآن کریم کو صرف پہلی حیثیت سے ان سے تعلق ہے اس کے بعد اگر کوئی یہ سوال کرنے لگے کہ بادل کس طرح پیدا ہوتے ہیں اور بارش کیونکر ہوتی ہے اور اس قسم کے حالات تو



قرآن سے ان کا تلاش کرنا غلطی ہے (ضرورت العلم)

کائنات سے وجود صانع پر بیان القرآن میں اس طرح عقلی استدلال فرمایا گیا ہے۔

اس استدلال عقلی کا مختصر طریقہ یہ ہے کہ یہ اشیاء مذکورہ سب ممکن الوجود ہیں بعض تو بدہمت بہ سبب مشاہدہ وجود بعد عدم یا تغیر و تبدل احوال کے اور بعض بدلیل ترکیب من الاجزاء یا افتقار بعض الی البعض کے اور ممکن بوجہ تساوی الوجود و عدم ہونے کے محتاج ہوتا ہے کسی مرجح کا وہ مرجح اگر ممکن ہے تو اس میں پھر یہی کلام ہوگا تو قطع تسلسل محال کے لئے انتہا واجب ہے کسی واجب الوجود کی طرف یہ تو دلیل ہے وجود صانع کی۔

## تقریر تو حید صانع

آگے رہا اس کا واحد ہونا سو اس کی تقریر یہ ہے اگر نعوذ باللہ متعدد مثلاً دو فرض کئے جاویں تو ان میں سے کسی کا عاجز ہونا ممکن ہے یا دونوں کا قادر ہونا ضروری ہے شق اول محال ہے کیونکہ عجز منافی ہے وجوب وجود کے اور شق ثانی پر اگر ان میں سے ایک نے کسی امر کا مثلاً ایجاد یا ارادہ کیا تو دوسرا اس کے خلاف ارادہ کر سکتا ہے یا نہیں اگر نہیں کر سکتا تو اس کا عجز لازم آوے گا جو منافی وجوب وجود کے ہے اور اگر ارادہ کر سکتا ہے تو اس پر ترتیب مراد کا ضروری ہے یا نہیں اگر ضروری نہیں تو مختلف مراد کا ارادہ قادر مطلق سے لازم آوے گا جو کہ محال ہے اور اگر ضروری ہے تو دو مختلف مرادوں کا اجتماع لازم آوے گا کیونکہ ایک واجب کے ارادے پر ایک مراد مرتب ہو اور دوسرے واجب کے ارادے پر دوسرا اس مراد اول کی ضد مرتب ہو تو اجتماع ضدین لازم آیا اور وہ محال اور مستلزم محال کو محال ہے تو تعدد واجب کا محال ہے پس وحدت واجب ہے اور یہی مطلوب تھا خوب سمجھ لو۔ (بیان القرآن)

حضرت رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں اگر دلائل تو حید میں سائنس کے مسائل مذکور ہوتے تو تو حید کو سمجھنا ان کے علم پر موقوف ہوتا اور مسائل سائنس خود نظری ہیں تو تو حید بدوں ان کے سمجھے ہوئے ثابت نہ ہوتی اور مخاطب ان دلائل کے عرب کے بادیہ نشین تک ہیں تو وہ تو حید کو کیسے جانتے یہ نقصان ہوتا سائنس کے مسائل کو قرآن میں داخل کرنے کا کہ اصل مقصود ختم ہو جاتا۔

## ایک مثال

یہی وجہ ہے گو قرآن میں جگہ جگہ سموات اور ارض (مذکور) ہیں لیکن سموات بصیغہ جمع اور ارض بصیغہ واحد لایا گیا تا کہ مقدمات میں شغب نہ ہونے لگے پھر مستقل دلیل سے بتلایا کہ زمین بھی سات ہیں چنانچہ بعض کو اس پر بھی اعتراض ہے کہ ہم تو سب جگہ پھرے ہم کو کوئی دوسری زمین نہیں ملی اور ارض کا ترجمہ حدیث تعدد ارض میں اقلیم کا کیا ہے۔

حضرت رحمۃ اللہ علیہ فرماتے ہیں کہ جب قرآن شریف میں بعد سبع سموات کے من الارض مثلہن فرمایا ہے تو اقلیم ترجمہ کرنے کی گنجائش کہاں ہے اور حدیث میں صاف آ گیا ہے کہ آسمان سات ہیں اور ہر دو آسمانوں کے

درمیان پانچ سو برس کی راہ ہے۔ پانچ سو برس سے مراد کثرت ہے اس کے بعد زمین کے متعلق بھی فرمایا اب اقلیم کی تاویل کیے چل سکتی ہے۔

باوجود کہ یہ ثابت تھی مگر پھر بھی قرآن نے ارضین نہیں فرمایا بلکہ ارض بصیغہ واحد ارشاد فرمایا وجہ اس کی یہ ہے کہ مقصود صرف یہ ہے کہ ان مصنوعات سے توحید پر استدلال کیا جائے اور استدلال مقدمات مسلمہ سے ہوا کرتا ہے تو اگر ارضین فرماتے تو اصل مقصود تو ثابت نہ ہو سکتا اور مسئلہ گفتگو کے قابل ہو جاتا اور اب یہ ہوا کہ جو واقف ہیں وہ لفظ ارض ہی سے جو کہ اسم جنس ہے قلیل کثیر سب کو شامل سمجھ لیتے ہیں اور جو لوگ واقف نہیں وہ بھی بوجہ ایک ارض کے محسوس ہونے کے نفس استدلال کو بخوبی سمجھ گئے تو معلوم ہوا کہ قرآن میں کسی ایسے مسئلے سے کام نہیں لیا گیا جس سے سامع کو الجھن ہو اگر سائنس کے مسئلے اس میں ہوتے تو سامعین ان کی تحقیق میں پڑ جاتے اور ہر شخص کو اس کے آلات و ذرائع کی تحصیل ممکن نہ تھی تو ہر شخص ایک الجھن میں پڑ جاتا نیز ان میں اختلاف اس قدر ہے کہ آج تک بھی کوئی بات محقق نہیں ہوئی۔

### خاتمہ

دل چاہا کہ اس ”مقالہ اشرف“ کو حضرت حکیم الامت کی بیان کردہ اس لطیف مناسبت اور عجیب و غریب ارتباط کے بیان پر ختم کیا جائے جس کو حضرت نے قرآن مجید کے آغاز سورہ فاتحہ اور انجام سورہ الناس کے مضامین میں بیان فرمایا ہے۔ حضرت حکیم الامت تفسیر بیان القرآن کے خاتمہ پر ارشاد فرماتے ہیں۔

اور ایک عجیب لطیفہ اس سورت میں جس سے قرآن کا حسن آغاز و انجام بھی ظاہر ہوتا ہے یہ ہے کہ اس کے اور فاتحہ کے مضامین میں غایت درجے کا تقارب کہ حکم اتحاد میں ہے محقق ہے چنانچہ رَبِّ النَّاسِ کے مناسب رَبِّ الْعَالَمِينَ اور مَلِكِ النَّاسِ کے مناسب يَوْمَ الدِّينِ اور إِلَهِ النَّاسِ کے مناسب إِيَّاكَ تَعْبُدُ اور استعاذہ کے مناسب إِيَّاكَ تَسْتَعِينُ امر الوسواس إِلَهَ الْخَنَاسِ الخ کے مناسب إِهْدِنَا الخ ہے۔ (بیان القرآن)

اللهم اهدنا الصراط المستقيم صراط الذين انعمت عليهم و اعدنا من شر الوسواس الخناس الذي يوسوس في صدور الناس من الجنة والناس و صلى الله تعالى على خير خلقه محمد و على اله و اصحابه اجمعين الى يوم الدين سبحان ربك رب العزة عما يصفون و سلام على المرسلين و الحمد لله رب العالمين.

سید عبدالشکور ترمذی عفی عنہ

مدرسہ عربیہ حقانیہ ساہیوال ضلع سرگودھا

26 رجب المرجب 1404ھ

29 اپریل 1984ء



# سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

سُورَةُ الْفَاتِحَةِ تَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ سَمْعُ آيَةٍ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

شروع کرتا ہوں اللہ کے نام سے جو بڑے مہربان نہایت رحم والے ہیں

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۝ إِلَهِكَ نَعْبُدُ

وَإِلَيْكَ نَسْتَعِينُ ۝ اهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ۝ صِرَاطَ الَّذِينَ أَنْعَمْتَ عَلَيْهِمْ ۝

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ ۝

ترجمہ: سب تعریفیں اللہ کو لائق ہیں جو مہربانی ہیں ہر ہر عالم کے جو بڑے مہربان نہایت رحم والے ہیں جو مالک ہیں روز جزا کے ہم آپ ہی کی عبادت کرتے ہیں اور آپ ہی سے درخواست اعانت کرتے ہیں بتلا دیجئے ہم کو راستہ سیدھا راستہ اُن لوگوں کا جن پر آپ نے انعام فرمایا ہے نہ راستہ ان لوگوں کا جن پر آپ کا غضب کیا گیا اور نہ ان لوگوں کا جو راستہ سے گم ہو گئے۔

إِلَهِكَ نَعْبُدُ وَإِلَيْكَ نَسْتَعِينُ ہم آپ ہی کی عبادت کرتے ہیں اور آپ ہی سے درخواست اعانت کرتے ہیں۔

## استعانت کا مفہوم

سوال کیا گیا کہ إِيَّاكَ نَسْتَعِينُ سے حصر استعانت معلوم ہوا ہے حالانکہ کام کاج میں لوگوں سے استعانت کی جاتی ہے ارشاد فرمایا مراد یہ ہے کہ بالاستقلال کسی کو معین سمجھ کر سوائے خدا کے کسی سے مدد نہ مانگنا چاہیے۔ باقی جو چیزیں لوگوں کے اختیار میں ہیں ان میں ان سے مدد لینا جائز ہے کیونکہ وہاں ان کا غیر مستقل ہونا ظاہر ہے سب جانتے ہیں کہ ابھی خدا معذور یا بے کار کر دے تو وہ اپنے آپ کو نہیں بچا سکتے اسی طرح صوفیہ فیوض باطنی میں مشائخ احوال و اموات سے مستفیض ہوتے ہیں اور یہ کشف اور تجربہ سے ثابت ہو گیا ہے کہ نفع ہوتا ہے اس لئے اس نفع کا ظنا اعتقاد رکھنا جائز ہے لیکن اس میں مستقل سمجھ کر استعانت کرنا جیسا کہ عوام کا اعتقاد ہوتا ہے کہ وہ مستقل حاجت روا سمجھتے ہیں بالکل ناجائز ہے۔ (اشرف المقالات)

## إِيَّاكَ نَعْبُدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِذُّ

فرمایا یہ ان شاء ہے خبر نہیں واعظ اس میں غلطی کیا کرتے ہیں (خیر الافادات ص ۷۹)

غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ۔ نہ راستہ ان لوگوں کا جن پر آپ کا غضب کیا گیا اور نہ ان لوگوں کا جو راستہ سے گم ہوئے۔

## ضَالِّينَ کا مفہوم

عرض کیا گیا کہ غَيْرِ الْمَغْضُوبِ عَلَيْهِمْ وَلَا الضَّالِّينَ۔ سے مراد مغضوب فی الدنیا ہے مغضوب فی الآخرہ فرمایا کہ دونوں ہو سکتے ہیں کیونکہ مَغْضُوبٌ عَلَيْهِمْ یہود پر اطلاق فرمایا گیا ہے جن پر دنیا میں بھی غضب کیا گیا مثل مسخ وغیرہ عرض کیا گیا کہ پھر ضَالِّينَ میں قرینہ مقابلہ غضب فی الآخرہ کی نفی ہوتی ہے فرمایا کہ جی نہیں کلام مجید میں صفت غالبہ کے اعتبار سے عنوانات اختیار کئے گئے ہیں۔ مَغْضُوبٌ عَلَيْهِمْ یہود کے لئے فرمایا گیا ان میں صفت مغضوبیت غالب تھی کیونکہ باوجود علم کے محض شرارت و عناد کی رو سے مخالفت کرتے تھے۔ ایسے لوگ زیادہ مورد غضب ہوتے ہیں اور ضالین سے مراد نصاریٰ ہیں ان میں صفت ضلال غالب تھی کیونکہ عیش پرستی کی وجہ سے دین سے غافل اور بے پرواہ تھے لہذا ضَالِّينَ میں ان کی صفت ضلال کا اظہار فرمایا گیا ہے گو مغضوب فی الآخرہ وہ بھی ہونگے دوبارہ استفسار پر فرمایا کہ قرینہ ضالین سے تو مغضوب علیہم میں غضب فی الدنیا مراد معلوم ہوتا ہے کیونکہ ضالین کا ضلال بالمعنی المذکور دنیا میں واقع ہوتا تھا۔



# سُورَةُ الْبَقَرَةِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

الَمْ ذَٰلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ ۝ الَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِالْغَيْبِ وَيُقِيمُونَ الصَّلَاةَ وَمِمَّا

رَزَقْنَاهُمْ يُنْفِقُونَ ۝ وَالَّذِينَ يُؤْمِنُونَ بِمَا أُنزِلَ إِلَيْكَ وَمَا أُنزِلَ مِن قَبْلِكَ وَبِالْآخِرَةِ هُمْ يُوقِنُونَ ۝

ترجمہ: یہ کتاب ایسی ہے جس میں کوئی شبہ نہیں۔ راہ بتلانے والی ہے خدا سے ڈرنے والوں کو، وہ خدا سے ڈرنے والے لوگ ایسے ہیں کہ یقین لاتے ہیں چھپی ہوئی چیزوں پر اور قائم رکھتے ہیں نماز کو اور جو کچھ ہم نے ان کو دیا ہے اس میں سے خرچ کرتے ہیں، اور وہ لوگ ایسے ہیں کہ یقین رکھتے ہیں اس کتاب پر بھی جو آپ کی طرف اتاری گئی ہے اور ان کتابوں پر بھی جو آپ سے پہلے اتاری جا چکی ہیں اور آخرت پر بھی وہ لوگ یقین رکھتے ہیں

## تفسیری نکات

### قرآن میں شک نہ ہوئے کا مفہوم

حالانکہ اسی سورت کے تیسرے رکوع میں ہے وَإِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّمَّا نَزَّلْنَا عَلَىٰ عَبْدِنَا (اور اگر تم کچھ خلجان میں ہو اس کتاب کی نسبت جو ہم نے اپنے بندے پر نازل فرمائی) جس سے معلوم ہوتا ہے کہ بعض لوگوں کو قرآن میں شک بھی تھا مگر قرآن باوجود اس کے لاریب فیہ بے دھڑک کہہ رہا ہے کیونکہ ان لوگوں کے شک کی مثال ایسی ہے جیسے یرقان والا کہتا ہے یہ کپڑا زرد ہے اور تندرست آدمی اس کے جواب میں کہتا ہے کہ اس میں زردی نہیں تو وہ صحیح کہتا ہے کیونکہ وہ زردی تو اس کی آنکھوں میں ہے (التیسیر للتیسیر ص ۱۳)

## حروف مقطعات

چنانچہ اس فائدہ کی نسبت ارشاد ہے کہ ہر حرف پر دس نیکیاں ملتی ہیں اور اس کے ساتھ ہی یہ بھی فرمایا کہ الف لام

میم کو ایک حرف نہیں کہتا بلکہ الف ایک حرف ہے لام ایک حرف ہے میم ایک حرف ہے سو صرف الم کہنے سے تمیں نیکیاں ملتی ہیں اور بقول بعض کے نوے نیکیاں ملتی ہیں۔ اس طرح کہ الم میں جو الف ہے اس کو تعبیر کرنے میں جو تین حرف ہوتے ہیں (ا۔ل۔ف) ہر ایک کے عوض میں دس نیکیاں ملتی ہیں۔ دس الف پر اور دس لام پر اور دس فاء پر سب تمیں ہوئیں اس طرح لام کی تعبیر میں تین حرف (ل۔ا۔م) ہوئے جس کی تمیں نیکیاں ہوئیں اسی طرح سے میم کی تعبیر میں تین حروف (یعنی م۔ی۔م) پر تمیں نیکیاں ملیں سب کا مجموعہ نعرے ہو گیا۔

## قرآن پاک میں کوئی بات موجب خلجان نہیں

ذَلِكَ الْكِتَابُ الْكَذِيبُ الْفُتْنِ ترجمہ یہ کتاب ایسی ہے جس میں کوئی شبہ نہیں اس جملہ میں قرآن کی مدح ہے کہ یہ کتاب کامل ہے اس میں کوئی بات موجب خلجان نہیں رہا یہ شبہ کہ کفار تو اس میں بہت شبہات نکالتے ہیں اس کا جواب ایک تو مشہور ہے کہ قرآن میں کوئی بات فی نفسہ موجب خلجان نہیں ہے اور شبہ نکالنے والوں کو جو شبہات پیش آتے ہیں ان کا منشا قرآن کے مضامین نہیں بلکہ ان کا قصور فہم ہے اور اگر کسی اندھے کو دن میں طلوع آفتاب میں شک ہو تو اس کے شک سے طلوع آفتاب مشکوک نہیں ہو جاتا اور دوسرے جواب میں هٰذِي لِمُتَّقِينَ میں اشارہ ہے۔ حاصل اس جواب کا یہ ہے کہ اگر کسی کو قرآن میں کوئی شک و شبہ پیش آتا ہے تو وہ شبہ اسی وقت تک ہے جب تک قرآن کی تعلیم پر عمل نہ کیا جائے اور اگر قرآن کی تعلیم پر پوری طرح عمل کیا جائے تو سب شبہات خود بخود زائل ہو جاتے ہیں کیونکہ قرآن متقین کے لئے ہدایت ہے پس اہل شبہات کو چاہیے کہ وہ تعلیم قرآن پر عمل کرنا شروع کریں۔ آفتاب آمد دلیل آفتاب عمل کے بعد معلوم ہو جائے گا کہ حقیقت میں قرآن سر تا پا ہدایت ہی ہدایت ہے اس میں کوئی امر موجب خلجان نہیں۔

## درجات ہدایت

اب سمجھئے کہ ان آیات میں زیادت فی الہدی کی مطلوبیت کا ذکر ہے حق تعالیٰ قرآن کی صفت میں فرماتے ہیں هٰذِي لِمُتَّقِينَ اس پر اشکال مشہور ہے کہ متقین تو خود ہی ہدایت یافتہ ہیں ان کے لئے ہدایت ہونے کا کیا مطلب ہے؟ اس کے دو جواب ہیں ایک تو یہ کہ متقین میں تاویل کرو کہ اس سے مراد متقی بالفعل نہیں بلکہ صائرين الی التقویٰ مراد ہیں جن کو باعتبار مایول کے متقی کہہ دیا گیا مگر حقیقت ممکن ہوتے ہوئے مجاز لینا خلاف اصل ہے اس لئے رائج توجیہ یہ ہے کہ لفظ متقین اپنے معنی پر رہے اور ہدی میں درجات نکالے جائیں کہ ہدایت کے لئے مدارج مختلف ہیں جن میں سے بعض مدارج کا حصول ان لوگوں کو بھی نہیں ہے جو بالفعل متقی ہیں۔ قرآن ان مدارج کی طرف متقیوں کو پہنچاتا ہے اس سے یہ ثابت ہوا کہ ہدایت کے مدارج بہت ہیں۔

رہا یہ کہ زیادت فی الہدی مطلوب ہے۔ اس کی دلیل سورہ فاتحہ کی آیت اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ ہے جس میں طلب ہدایت کا امر ہے۔ سورہ بقرہ کو سورہ فاتحہ سے ربط بھی ہے کہ اس میں دعائے ہدایت بھی ہے اس میں اجابت دعا ہے



کہ لو یہ کتاب ہدایت ہے اس پر چلو اور اِهْدِنَا الصِّرَاطَ الْمُسْتَقِيمَ پر بھی یہی اشکال عود کرتا ہے کہ وہ لوگ تو پہلے ہی سے ہدایت یافتہ ہیں جن کو یہ دعا تعلیم کی گئی ہے اس کا بھی یہی جواب ہے کہ مراد زیادت فی الہدی کی طلب ہے اب هُدًى الْمُسْتَقِيمِينَ پر کوئی اشکال نہ رہا کیونکہ اس کا حاصل یہ ہے کہ اور کتابیں تو ان پڑھوں کو پڑھائی جاتی ہیں اور یہ کتاب پڑھے ہوؤں کو پڑھانے والی ہے۔ یہ ہدایت یافتوں کے لئے ہدایت ہے اور یہ پہلے معلوم ہو چکا ہے کہ ہدایت اور علم متقارب ہیں اور یہاں سے زیادت فی الہدی کا مطلوب ہونا ثابت ہے تو زیادت فی العلم کا مطلوب ہونا بھی ثابت ہو گیا۔

## قرآن غیر متقیوں کے لئے بھی ہے

هُدًى الْمُسْتَقِيمِينَ (البقرہ آیت ۴) راہ بتلانے والی ہے خدا سے ڈرنے والوں کو هُدًى الْمُسْتَقِيمِينَ سے کوئی یہ نہ سمجھے کہ محض متقیوں کے لئے ہے اور غیر متقی کے لئے نہیں اس آیت سے اکثر لوگوں کو دھوکا ہو جاتا ہے نیز دوسری آیات میں بھی غلط سمجھ لیتے ہیں اور وجہ اس کی زیادہ تر یہ ہوتی ہے کہ قرآن کو فلسفی نظر سے دیکھا جاتا ہے چنانچہ ایک سفر میں مجھ سے ایک صاحب نے اس کے متعلق دریافت کیا میں نے کہا کہ یہ تو کوئی بات نہیں یہ محاورہ ہے مطلب یہ ہے کہ اب جو لوگ متقی نظر آتے ہیں یہ اسی کی بدولت متقی بنے ہیں اس جواب سے وہ بہت خوش ہوئے اور کہنے لگے کہ اب بالکل صاف ہو گیا۔ تو اس میں کوئی توجیہ یا تاویل نہیں ہے۔ صرف بات یہ ہے کہ لوگ محاورات سے قطع نظر کر کے فلسفیانہ نظر سے دیکھتے ہیں۔ اسی واسطے ضروری ہے کہ قرآن کو تمام علوم فلسفہ سے پہلے کسی محقق عالم سے پڑھ لیں۔ باقی نرے ترجمے کا خود مطالعہ کرنے سے قرآن حل نہیں ہوتا۔

## کورس تقوی

ایک مقام پر حافظ محمد احمد صاحب مرحوم (مہتمم دارالعلوم دیوبند) سے نیچری سوال کر رہے تھے کہ هُدًى الْمُسْتَقِيمِينَ کا کیا مطلب ہے حافظ صاحب مرحوم جواب دیتے تھے انکی سیری نہ ہوتی تھی آخر میں کہا اس کی مثال ایسی ہے جیسے تم کہا کرتے ہو یہ کورس بی اے کا ہے یعنی اس کے پڑھنے سے بی اے ہو جاتا ہے۔ ایسے ہی یہ کورس تقویٰ کا ہے یعنی اس کی ہدایت اختیار کرنے سے متقی بن جاتا ہے۔

## متقین کا معنی

فرمایا کہ ایک بار مولانا صاحب سے کسی نے سوال کیا کہ قرآن کے متعلق ارشاد ہو رہا ہے هُدًى الْمُسْتَقِيمِينَ سو متقین تو پہلے ہی سے ہدایت پر ہیں تو یہ تحصیل حاصل ہوا۔ اس کے جواب مختلف حضرات نے مختلف دیئے ہیں چنانچہ ایک جواب صاحب جلالین نے دیا ہے کہ مراد متقین سے صائونین الی التقوی ہیں مگر مولانا محمد قاسم نے ایک دوسرا جواب دیا کہ یہاں تقوی سے مراد اس کے اصطلاحی معنی نہیں بلکہ لغوی معنی ہیں یعنی خوف اور کھٹک تو آیت کے معنی یہ ہیں کہ جن لوگوں کے قلب میں کھٹک ہے اور فکر ہے اور قصد ہے اپنی اصلاح کا ان کو قرآن ہدایت کرتا ہے باقی جو شخص اپنی اصلاح کا قصد ہی نہ کرے اس کا ذمہ دار وہ خود ہے قرآن کا اس میں کیا نقص ہے تو مولانا محمد قاسم صاحب کا جب یہ جواب میں نے سنا تو فوراً اس جواب کی

ایک تائید قرآن سے میری سمجھ میں آئی۔ وہ یہ کہ سورہ والیل میں ارشاد ہے فَأَقَامَنُ اعْطَى وَاتَّقَى وَصَدَقَ بِالْحُسْنَى اس کے بعد ارشاد ہے وَأَقَامَنُ بَخِلَ وَاسْتَغْنَى ۝ وَكَذَّبَ بِالْحُسْنَى یہاں صنعت تقابل کا استعمال کیا گیا ہے۔ چنانچہ پہلی آیت میں اعطاء کا ذکر ہے تو دوسری آیت میں اس کے مقابل میں لفظ بخل کا استعمال کیا گیا ہے اور اعطاء اور بخل میں تقابل ظاہر ہے اس طرح پہلی آیت میں کذب ہے تو دوسری میں صدق اور صدق اور کذب میں بھی تقابل موجود ہے۔ پس اس طرح پہلی آیت میں استغنیٰ ہے تو دوسری میں اس میں مقابل کوئی مفہوم ہونا چاہیے اور وہ اتقی ہے پس اس تقابل کی وجہ سے یہاں تقویٰ کے وہ معنی مراد ہونگے جو استغنا کے مقابل ہوں۔ پس استغنا کے معنی ہیں بے فکری کے تو یہاں تقویٰ کے وہ معنی ہوں گے فکر اور کھٹک ورنہ فصاحت کے خلاف ہوگا۔ پس معلوم ہوا کہ متقین کے وہ معنی جو مولانا محمد قاسم صاحب نے بیان فرمائے وہ قرآن سے ثابت ہیں اب میں ان لوگوں سے جو محض ترجمہ کے مطالعہ سے قرآن کو حل کرنا چاہتے ہیں دریافت کرتا ہوں کہ کیا وہ اس اشکال کا جواب محض ترجمہ سے حل کر سکتے تھے (الافاضات الیومیۃ ج ۱)

## آیت کی تفسیر پر شبہ اور اس کا جواب

چند نو تعلیم یافتہ حضرات نے سوال کیا کہ حضرت آیت هٰدِي الْمَتَّقِينَ کا مفہوم سمجھ میں نہیں آیا کیونکہ اس کے معنی تو یہ ہیں کہ قرآن ہدایت ہے متقی لوگوں کے لئے حالانکہ متقی لوگ تو خود ہی ہدایت پر ہیں ان کو تو ضرورت نہیں غیر متقی جن کو ضرورت ہے ان کے لئے یہ ہدایت نہیں۔

حضرت نے فرمایا کہ میں ایک مثال پیش کرتا ہوں اس سے یہ مفہوم سمجھ میں آ جائے گا کہ کسی جگہ چند انگریزی کی کتابیں رکھی ہوں جو بی اے کورس میں داخل ہیں ان کو یہ کہنا کہ یہ بی اے کا کورس ہے صحیح ہے یا نہیں سب نے کہا کہ بالکل صحیح ہے حضرت نے فرمایا کہ جو شخص بی اے کر چکا ہے اس کو تو اس کورس کی ضرورت نہیں اور جس نے نہیں کیا وہ بی اے نہیں جو جواب آپ یہاں دیتے ہیں وہ ہی ہدی للمتقین کا جواب ہے سب کے سب مطمئن ہو کر خاموش ہو گئے۔ مطلب واضح ہو گیا کہ یہ کتاب متقی بنانے والی ہے (مجالس حکیم الامت)

## درجات تقویٰ میں ترقی

یہاں ایک سوال ہے وہ یہ ہے کہ اس تقریر کی بنا پر ہدی للمتقین سے معلوم ہوتا ہے کہ تقویٰ سبب ہے ہدی مفسر بزیادت فی العلم کا اور آیت والذین اهتموا از ادھم ہدی واتھم تقواھم سے معلوم ہوتا ہے کہ ہدی سبب ہے ہدی کے درجہ علیا اور تقویٰ کا جو کہ موہبت ہے تو حاصل مجموعہ نصین کا یہ ہوا کہ بندہ اول نفس تقویٰ جب بکسب اختیار کرتا ہے اس پر ہدی مرتب ہوتا ہے پھر اس ہدی پر ثابت رہنے سے خود اس میں بھی ترقی ہوتی ہے اور تقویٰ کا درجہ علیا موہوبہ بھی اس سے عطا ہوتا ہے اور قرینہ اس ارادہ موہبت کا لفظ اتاہم ہے اور قرینہ اس کے علیا ہونے پر اضافت ہے تقویٰ کے ضمیر مہتدین کی طرف جو اس کے کمال پر دل ہے جیسے وسعی لها سعیها ای السعی المناسب لها۔ اسی طرح یہاں مراد



ہے ای التقویٰ المناسب لشانہم و ہم کاملون و التقویٰ المناسب للکاملین هو الکامل منه۔

## ہُدًی لِّلْمُتَّقِیْنَ پر اشکال کا جواب

(ملفوظ) کسی سلسلہ کلام میں یہ فرمایا کہ ہدی للمتقین پر ایک اشکال کیا جاتا ہے کہ جو متقی ہوگا اس کے لئے ہدایت کی ضرورت ہی کیا ہے کیونکہ وہ تو پہلے ہی سے متقی ہے۔ اس کے مختلف جواب دیئے گئے ہیں لیکن میرے نزدیک یہاں تقویٰ کے لغوی معنی مراد ہیں یعنی دل میں کھٹک پیدا ہونا اور یہ امر محقق ہے کہ اول دل میں کھٹک ہی پیدا ہوتی ہے پھر ہدایت ہوتی ہے اور میری سمجھ میں قرآن سے اتقاء بمعنی کھٹک کی ایک تائید آئی ہے۔ سورہ واللیل میں فاما من اعطی و اتقی و صدق بالحسنے فسئیسرہ للیسری و اما من بخل و استغنی و کذب بالحسنے فسئیسرہ للعسری۔ یہاں سب متعاطفات میں تقابل ہوگا اور استغنی کے معنی ہیں بیفکری تو اتقی کے معنی ہوں گے فکر اور یہی حاصل ہے کھٹک اور خوف کا جو لغوی معنی ہیں تقویٰ کے اور وہ ہمیشہ مقدم ہوتا ہے ہدایت پر پس کوئی اشکالی نہیں رہا۔

## ۲۶ رمضان المبارک ۱۶۳۰ھ مجلس شام

(ملفوظ) فرمایا ایک بار مولانا محمد قاسم صاحب سے کسی نے سوال کیا کہ قرآن کے متعلق ارشاد ہو رہا ہے ہُدًی لِّلْمُتَّقِیْنَ سو متقین تو پہلے ہی سے ہدایت پر ہیں تو یہ تحصیل حاصل ہوا اس کے جواب مختلف حضرات نے مختلف دیئے ہیں چنانچہ ایک جواب صاحب جلالین نے دیا ہے کہ مراد متقین سے صائرین الی التقویٰ ہیں مگر مولانا محمد قاسم صاحب نے ایک دوسرا جواب دیا کہ یہاں تقویٰ سے مراد اس کے اصطلاحی معنی نہیں بلکہ لغوی معنی ہیں یعنی خوف اور کھٹک تو آیت کے معنی یہ ہیں کہ جن لوگوں کے قلب میں کھٹک ہے اور فکر ہے اور قصد ہے اپنی اصلاح کا ان کو قرآن ہدایت کرتا ہے باقی جو شخص اپنی اصلاح کا قصد ہی نہ کرے اس کا ذمہ دار وہ خود ہے قرآن کا اس میں کیا نقص ہے تو مولانا محمد قاسم صاحب کا جب یہ جواب میں نے سنا تو فوراً اس جواب کی ایک تائید قرآن سے میری سمجھ میں آئی۔ وہ یہ کہ سورہ واللیل میں ارشاد ہے فاما من اعطی و اتقی و صدق بالحسنے اسکے بعد ارشاد ہے و اما من بخل و استغنی و کذب بالحسنے۔ یہاں صنعت تقابل کا استعمال کیا گیا چنانچہ پہلی آیت میں اعطاء کا ذکر ہے تو دوسری آیت میں اس کے مقابل میں لفظ بخل کا استعمال کیا گیا ہے اور اعطاء اور بخل میں تقابل ظاہر ہے۔ اس طرح پہلی آیت میں کذب ہے تو دوسری میں صدق اور صدق اور کذب میں بھی تقابل موجود ہے۔ بس اس طرح پہلی آیت میں استغنی ہے تو دوسری میں اس کے مقابل کوئی مفہوم ہونا چاہیے اور وادواتقی ہے پس اس تقابل کی وجہ سے یہاں تقویٰ کے وہ معنی مراد ہونگے جو استغناء کے مقابل ہوں۔ پس استغناء کے معنی ہیں بے فکری کے تو یہاں تقویٰ کے وہ معنی ہوں گے فکر اور کھٹک ورنہ فصاحت کے خلاف ہوگا۔ پس معلوم ہوا کہ متقین کے وہ معنی جو مولانا محمد قاسم صاحب نے بیان فرمائے وہ قرآن سے ثابت ہیں اب میں ان لوگوں سے جو محض ترجمہ کے مطالعہ سے قرآن کو حل کرنا چاہتے ہیں دریافت کرتا ہوں کہ کیا وہ اس اشکال کا جواب محض ترجمہ سے حل کر سکتے تھے۔

## رُزْقِ بَاطِن کے انفاق پر آیت قرآنی سے استدلال

فرمایا کہ صوفیہ نے **وَمَا كَانُوا يَنْفِقُونَ** میں فیض باطنی پہنچانا بھی مراد لیا ہے سوا اگر یہ محض بطور علم اعتبار کے ہو تب تو کچھ شبہ کی گنجائش نہ تھی لیکن میرا جی چاہتا تھا کہ اگر اس کو تفسیر مان لیا جائے تو اچھا ہے کیونکہ کسی لغت یا قواعد تفسیریہ کے خلاف نہیں ہے اور اس خیال کی تائید اس سے ہو گئی تھی کہ اہل ظاہر نے بھی اس قول کو لیا ہے چنانچہ بیضاوی نے کہا ہے **وَمِنْ اَنْوَارِ الْمَعْرِفَةِ يَفِيضُونَ** اگر یہ بات قواعد سے صحیح نہ ہوتی تو اہل ظاہر اس کو نہ لیتے لیکن مزید تائید کے لئے جی یہ بھی چاہتا تھا کہ اگر کسی جگہ قرآن شریف میں رزق کا استعمال اس معنی میں یعنی رزق حسی کی طرح رزق معنوی میں بھی ثابت ہو جائے تو خوب ہو چنانچہ بحمد اللہ ایک مقام کئی روز ہوئے نظر میں آیا بہت خوشی ہوئی لیکن بھول گیا جس کا اس خوشی سے بھی زیادہ رنج ہوا اور جی چاہتا تھا کہ یاد آ جائے تو کہیں لکھا دوں مگر الحمد للہ آج یاد آ گیا وہ یہ ہے کہ سورہ واقعہ میں ہے **وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ اَنْكُمْ تَكْذِبُونَ**۔

اس میں تکذیب کو جو کہ ایک امر معنوی ہے رزق فرمایا یعنی تم اپنا حصہ تکذیب کو کرتے ہو اس میں اَنْكُمْ تَكْذِبُونَ مفعول ثانی ہے اور ان بافتح معنی میں مصدر کے کر دیتا ہے تو اَنْكُمْ تَكْذِبُونَ کے معنی ہوئے تَكْذِيبُكُمْ اِی تَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ تَكْذِيبُكُمْ پس تکذیب کو جو کہ رزق متعارف نہیں رزق فرمایا اور ایک غالی درویش جو صاحب مجاہدہ و صاحب کشف بھی تھے اور سانس کے ساتھ ستارے نظر آنے کے مدعی بھی تھے انہوں نے اس کی عجیب تفسیر کی یعنی **وَتَجْعَلُونَ رِزْقَكُمْ اَنْكُمْ تَكْذِبُونَ** کے یہ معنی کئے کہ تم مواقع النجوم کو اپنا رزق بھی بناتے ہو اور پھر اس کی تکذیب بھی کرتے ہو اور بمواقع النجوم کا ترجمہ یہ کیا کہ نجوم جو سانس کے ساتھ جوف میں داخل ہوتے ہیں ان کی قسم کھاتا ہوں ایسے ہی جاہل صوفیوں نے ابوالدرداءؓ کی جو حدیث نسائی میں ہے **لَا اَبَالِي اَشْرَبَ الْخَمْرَ اَوْ اَعْبَدَ هَذِهِ السَّارِيَةَ** (یعنی میں پرواہ نہیں کرتا کہ ستون کی عبادت کو لوں یا شراب پی لوں اور مراد اس سے تغلیظ ہے شرب خمر کی کہ عبادت ساریہ کی برابر ہے) اس کے یہ معنی گھڑے ہیں کہ تصوف میں ایک مقام ایسا ہے کہ وہاں پہنچ کر شراب اور بت پرستی یعنی حرام چیزیں سب جائز ہو جاتی ہیں اور آدمی مرفوع القلم ہو جاتا ہے اللہ بچائے اس جہالت سے۔ (الافاضات الیومیہ ج ۱ ص ۲۱۵-۲۱۶)

**اُولٰٓئِكَ عَلٰی هُدًى مِّنْ رَبِّهِمْ ۖ وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۵۰﴾**

**ترجمہ:** بس یہ لوگ ہیں ٹھیک راہ پر۔ جو ان کے پروردگار کی طرف سے ہدی ہے، اور یہ لوگ ہیں پورے کامیاب

**تفسیری نکات**

**صراط مستقیم ہونے کا نفع**

یہاں حق تعالیٰ نے مسلمانوں کی جزاء میں دو باتیں بیان فرمائی ہیں جن میں ایک جزا دنیوی یعنی واقع فی الدنیا ہے **عَلٰی هُدًى مِّنْ رَبِّهِمْ** (اپنے رب کی طرف سے ہدایت پر ہیں) دوسری جزاء اخروی یعنی واقع فی الآخرة ہے۔ **وَاُولٰٓئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ**



(اور یہی لوگ فلاح اور نجات پانے والے ہیں) اس سے معلوم ہوا کہ دنیا میں مسلمانوں کے لئے جس اصلی جزاء کا وعدہ ہے وہ یہ ہے کہ وہ ہدایت پر ہے اور سیدھے راستہ پر چل رہا ہے۔ پس ہدایت پر ہونا یہی بڑی رحمت اور راحت کی چیز ہے۔

## ہدایت کا دنیوی نعمت ہونا

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۸﴾ (البقرہ آیت ۸) کہ یہ لوگ اپنے رب کی طرف سے ہدایت پر ہیں اور یہی لوگ پوری فلاح پانے والے ہیں۔

## اعمال صالح کے ثمرات

یعنی اعمال صالحہ کا ایک ثمرہ اخروی فلاح تو ہے ہی دوسرا عاجلہ ہدایت بھی ہے یہاں ظاہر میں شبہ ہوتا ہے کہ ہدایت کا ثمرہ ہونا کیسا ثمرہ تو وہ جس میں حظ ہو اور ہدایت تو خود عملی حالت ہے اس میں کیا حظ ہوتا مگر ایک حکایت سے آپ کو اس کا ثمرہ ہونا معلوم ہو جائے گا اور وہ خود مجھے پیش آیا میں ایک دفعہ سہارنپور سے کانپور جا رہا تھا تو سہارنپور سے لکھنؤ جانے والی ریل میں سوار ہوا اسی گاڑی میں میرا ایک دوست اور ہم وطن مگر جنٹلمین بھی پہلے سے سوار تھا میں یہ سمجھا تھا کہ شاید یہ لکھنؤ جا رہے ہوں گے کیونکہ ایک زمانہ میں ان کے تعلقات لکھنؤ میں بہت رہ چکے تھے سردی کا موسم تھا اور وہ حضرت بیک بنی دوگوش تھے نہ ساتھ میں کبیل نہ رضائی کیونکہ آج کل جنٹلمینوں کے سفر کا اصول یہی ہے کہ سفر میں اسباب ساتھ نہیں لیتے جب ریل چھوٹ گئی تو میں نے ان سے پوچھا کہ آپ لکھنؤ جائیں گے کہنے لگے میں میرٹھ جا رہا ہوں میں نے کہا کہ ممکن ہے کہ آپ میرٹھ جا رہے ہوں لیکن میں افسوس کرتا ہوں یہ گاڑی لکھنؤ جا رہی ہے میں نے انہی کے محاورہ میں گفتگو کی اب تو وہ بڑے چوٹے کہنے لگے کیا یہ گاڑی لکھنؤ جا رہی ہے؟ میں نے کہا ہاں پھر تو ان کی یہ حالت تھی کہ بار بار لا حول پڑھتے ہیں اور ادھر ادھر دیکھتے جاتے ہیں میں نے کہا ہاں میاں اب تو رڑ کی سے اس طرح یہ گاڑی ٹھہرتی نہیں پریشان ہونے سے کیا حاصل اطمینان سے بیٹھو اور باتیں کرو تو وہ جھلا کر کہتے ہیں کہ تم کو باتوں کی سوجھی ہے اور مجھے پریشانی ہو رہی ہے۔ اس وقت میں نے اپنی اور ان کی حالت میں غور کیا کہ حالانکہ میں ابھی تک منزل پر نہیں پہنچا اور یہ ابھی اپنے مقصود سے بہت دور نہیں آئے بلکہ لوٹی گاڑی میں یہ اپنی منزل مقصود پر مجھ سے پہلے پہنچ جائیں گے مگر پھر بھی میں مطمئن ہوں اور یہ غیر مطمئن تو آخر میرے اطمینان اور ان کی بے اطمینانی کا سبب کیا ہے یہی معلوم ہوا کہ میرے اطمینان کا سبب یہ تھا کہ میں راہ پر تھا اور ان کی بے اطمینانی کا سبب یہ تھا کہ وہ راہ سے ہٹے ہوئے تھے۔ اس وقت ریل جس قدر مسافت طے کرتی تھی میری مسرت و راحت بڑھتی تھی اور ان کو ہر قدم خار تھا تو اس واقعہ سے آیت کی تفسیر واضح ہوئی کہ أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ (یہ لوگ ہیں ہدایت پر اپنے رب کی جانب سے) یہی ایک بڑا ثمرہ ہے اور ہدایت پر ہونا بڑی نعمت اور بڑی دولت ہے۔ یہ ثمرہ دنیا میں ہر مسلمان کو حاصل ہے کافر کو یہ بات نصیب نہیں۔

مزید برآں یہ بات سونے پر سہاگہ ہے کہ اعمال صالحہ باقیات صالحات بھی ہیں کہ آخرت میں ان کا اجر ہمیشہ کے

لئے باقی رہنے والا ہے مگر اس بقاء میں بھی تفصیل ہے کہ بعض اعمال تو مطلقاً باقیات ہیں اور بعض کو ابھی (زیادہ باقی رہنے والا) کہنا چاہیے جیسے مدرسہ اور خانقاہ کہ یہ صدقات جاریہ ہیں یعنی بعض اعمال اس طرح ہیں کہ زندگی کے بعد ان کا ثواب نہیں بڑھتا بس جتنا ثواب زندگی میں کما چلے ہوا اتنا ہی باقی رہے گا۔ اس میں ترقی نہ ہوگی اور صدقات جاریہ کا ثواب مرنے کے بعد بھی برابر بڑھتا رہتا ہے۔ تم قبر میں پڑے سو رہے ہو گے اور اس وقت بھی فرشتے نامہ اعمال میں ثواب لکھتے ہوں گے تو مدرسہ اور خانقاہ کی بنا ایسے ہی اعمال ہیں جن کا ثواب مرنے کے بعد بھی جاری رہتا ہے (مظاہر الامال)

## راہ پر آگاہ کرنا بڑی چیز ہے

أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۵۷﴾ ہدی کو فلاح سے بھی پہلے فرمایا۔ اصل چیز تو راہ ہی ہے جس کو صراطِ مستقیم کہتے ہیں دنیا میں مسلمان کے لئے جس اصلی جزاء کا وعدہ ہے وہ یہی ہے کہ وہ ہدایت پر ہے اور سیدھے راستے پر چل رہا ہے اور جو اس راہ پر چلنا شروع کر دیتا ہے اس کے لئے مفلحون فرمایا گیا ہے۔ اللہ کالاکھ لاکھ شکر ہے کہ ایسے بزرگوں کی جوتیوں میں پہنچا دیا کہ انہوں نے سیدھے راستے پر ڈال دیا خلاصہ یہ ہے کہ بڑی چیز راہ پر آگاہ کر دینا اور پتہ و نشان بتلا دینا ہے۔

## ایک آیت کی تفسیر اور شبہ کا ازالہ

آیت أُولَٰئِكَ عَلَىٰ هُدًى مِّن رَّبِّهِمْ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۵۷﴾ اس میں دو چیزیں ہیں ایک ہدایت دوسرے فلاح کو بطور جزاء کے ذکر فرمایا ہے کیونکہ ان سے پہلے ایمان بالغیب اور ایمان بالرسول کے اوصاف مذکور ہیں۔ اس ایمان کی جزاء کے طور پر اس میں ہدایت و فلاح کو بیان فرمایا گیا ہے ان میں فلاح کا جزائے عمل ہونا تو سمجھ میں آتا ہے کہ فلاح کے معنی کامیابی اور مراد پوری ہونے کے ہیں لیکن ہدایت تو راستہ دکھانے کو کہا جاتا ہے کسی چیز کا راستہ دیکھ لینا نہ کوئی مقصد ہے اور نہ وہ جزائے عمل میں ہو سکتا ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۵۸﴾

ترجمہ: بیشک جو لوگ کافر ہو چکے ہیں برابر ہے ان کے حق میں خواہ آپ ان کو ڈرائیں یا نہ ڈرائیں وہ ایمان نہ لاویں گے۔

## تفسیری نکات

### حضور علیہ السلام کو تبلیغ میں بہر صورت ثواب ہے

یہ فرمایا کہ سَوَاءٌ عَلَيْهِمْ ءَأَنذَرْتَهُمْ أَمْ لَمْ تُنذِرْهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿۵۸﴾ یہ نہیں فرمایا کہ سواء علیک کیونکہ آپ کے لئے انذار و عدم انذار مساوی نہیں بلکہ انذار ثواب مرتب ہوا جو کہ عدم انذار کی صورت میں نہ ہوتا اور یہیں سے اہل علم کے نزدیک اس اعتراض کا بھی جواب ہو جاوے گا کہ جب آپ کا انذار و عدم انذار مساوی تھا تو ایک عبث فعل آپ کے کیوں سپرد ہوا۔ حاصل جواب کا یہ ہے کہ عبث تو اس وقت کہا جاسکتا تھا کہ جب آپ کے حق میں بھی برابر ہوتا اور جب آپ کے



حق میں برابر نہ تھا۔ لہٰذا ثواب علی الانذار و انتقائه علی عدمہ (بسیب ثواب مرتب ہونے کے ڈرانے پر اور نہ مرتب ہونا نہ ڈرانے پر تو یہ فعل عبث نہ رہا۔ (فوائد الصحیہ)

غرض اس میں تو شبہ نہیں کہ انبیاء علیہم السلام کو تبلیغ و انذار پر ثواب تو ملتا ہے لیکن گفتگو یہ ہے کہ یہ ثواب آپ کی نظر میں بھی انذار سے مقصود تھا یا نہیں تو حضور ﷺ کی شفقت دیکھنے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ حضور ﷺ کو محض ثواب مقصود نہ تھا کیونکہ اگر آپ کو محض ثواب مقصود ہوتا تو اس قدر دل سوزی کی کیا وجہ تھی ثواب تو صرف تبلیغ پر بھی مرتب ہو جاتا تھا جس کے باب میں قرآن مجید میں ارشاد ہے

لَعَلَّكَ بَاخِعٌ نَفْسِكَ اِنْ لَا يَكُونُوا مُؤْمِنِينَ (شاید آپ اپنی جان کو ہلاک کرنے والے ہیں اس وجہ سے کہ یہ ایمان لانے والے نہیں ہیں) اور مَا اَنْتَ عَلَيْهِمْ بِرُكِيْلٍ (آپ ان پر وکیل نہیں ہیں) اور لَا تُسْئَلُ عَنْ اَصْحَابِ الْجَحِيْمِ (دوزخ والوں کی نسبت آپ سے سوال نہ ہوگا) ان سب آیات سے صاف معلوم ہوتا ہے کہ آپ کو بے حد غم تھا ان لوگوں کے ایمان نہ لانے کا۔ چنانچہ حضور ﷺ نے اس کو صاف لفظوں میں ارشاد فرمایا (فوائد)

قَالُوا هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ وَاتُّوا بِهِ مُتَشَابِهًا

ترجمہ: تو ہر بار یہی کہیں گے یہ تو وہی ہے جو ہم کو ملتا تھا اس سے بیشتر اور ملے گا بھی ان کو دونوں بار کا پھل ملتا جلتا۔

## تفسیری نکات

### ثمرات جنت دنیا کے مشابہ ہونگے

چنانچہ هَذَا الَّذِي رُزِقْنَا مِنْ قَبْلُ میں مفسرین نے چند اقوال نقل کئے ہیں ایک یہ کہ نعمائے جنت صورۃ نعمائے دنیا کے مشابہ ہونگے ان کو دیکھ کر جنتی کہیں گے کہ یہ تو وہی چیزیں ہیں جو ہم نے اس سے پہلے دنیا میں کھائی تھیں اور بعض نے کہا ہے کہ ثمرات جنت باہم مشابہ ہوں گے اس لئے ایک بار کسی چیز کو کھا کر پھر دوبارہ جب کوئی چیز سامنے آئے گی تو صورۃ پہلے کے مشابہ ہونے کی وجہ سے کہیں گے کہ یہ تو ابھی کھائی تھی اور بعض نے کہا ہے کہ وہ نعمتیں اعمال کی صورت ہوں گے جن کو دیکھتے ہی سمجھ جائیں گے کہ یہ تو وہی نماز ہے جس کو ہم کو دنیا میں توفیق ہوئی تھی اور وہ مناسب ایسی ہوگی جس کو صاحب عمل فوراً سمجھ جائے گا اور گو اس تفسیر کو علماء ظاہر نے زیادہ قبول نہیں کیا مگر اس کی تغلیظ بھی نہیں ہو سکتی کیونکہ احادیث سے اس کا پتہ چلتا ہے ایک حدیث میں حضور ﷺ کا ارشاد ہے اِنَّ الْجَنَّةَ قَيْعَانٌ وَغَرَسُهَا سُبْحَانَ اللَّهِ وَالْحَمْدُ لِلَّهِ وَلَا اِلَهَ اِلَّا اللَّهُ وَاللَّهُ اَكْبَرُ کہ جنت چٹیل میدان ہے اور اس کے درخت تسبیح و تحمید وغیرہ ہیں۔ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ جنت کے درخت ان کلمات کی صورت ہیں اسی طرح بعض نصوص قرآنیہ میں ہے ذوقوا ما كنتم تعملون کہ چکھو ان چیزوں کو جو تم کرتے تھے۔ اگر اس میں تاویل نہ کی جائے تو ظاہر نص ان لوگوں کی تائید کرتا ہے جو جزاء کی صورت اعمال کہتے ہیں باقی یہ مقدمات افتاعیہ ہیں میں ان کی بنا پر دعویٰ نہیں کرتا اور نہ آیات کی تفسیر کرتا ہوں بلکہ ایک لطیف استشہاد علم اعتبار کے طور پر کرنا چاہتا ہوں۔

## قَالُوا اجْعَلْ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ

ترجمہ: فرشتے کہنے لگے کہ کیا آپ پیدا کریں گے زمین میں ایسے لوگوں کو جو فساد اس میں اور خون ریزیاں کریں

### تفسیری نکات فساد سے مراد تحلیل ہے

ایک مولوی صاحب کے کسی سوال کے جواب میں فرمایا کہ اگر بالفرض آدم علیہ السلام سے بھی لغزش نہ ہوتی تب بھی چونکہ مادہ تو ایسی لغزش کا ان میں تھا ہی جس سے بلزوم عادی ان کی اولاد میں سے جنت میں کوئی نہ کوئی گڑ بڑ کرتا اور اس کو نکالا جاتا اس وقت وہ کسی کا بیٹا ہوتا کسی کا پوتا کسی کا بھتیجا کسی کا بھانجا کسی کا بھائی تو روزانہ جنت میں کھرام مچا رہتا اس وجہ سے باپ ہی آگئے ایک مولوی صاحب نے عرض کیا کہ حضرت جنت میں رنج کیسے ہوتا فرمایا کیوں شبہ کیا ہے آخر آدم علیہ السلام کو حکم ہوا کہ جنت سے نکلوا اس وقت آدم علیہ السلام کو رنج ہوا ہوگا یا نہیں وہ رنج طبعی ہی عقلی نہ سہی اس وقت وہ دنیا میں تھے یا جنت میں عرض کیا کہ جنت میں فرمایا بس ثابت ہو گیا کہ جنت میں بھی رنج ہو سکتا ہے اور یہ تو پیشتر ہی حق تعالیٰ نے فرشتوں سے ظاہر فرمادیا تھا کہ اِنِّیْ جَاعِلٌ فِی الْاَرْضِ خَلِیْفَةً اس سے بھی یہ معلوم ہو گیا تھا کہ یہ ارض میں خلیفہ ہونگے جنت سے نکل جانا آدم علیہ السلام کا اسی وقت فرشتوں کو معلوم ہو چکا تھا اسی سلسلہ میں فرمایا اجْعَلْ فِيهَا مَن يُفْسِدُ فِيهَا کی تفسیر جو حضرت مولانا محمد یعقوب صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے فرمائی عجیب و غریب ہے بہت سی تفسیریں دیکھیں مگر وہاں تک کسی مصنف کی رسائی نہیں ہوئی وہ یہ کہ یہ امر فطری ہے کہ اپنی بنی ہوئی چیز کے بگڑنے سے رنج ہوتا ہے اور خلافت کے لئے تصرف لازم ہوگا اور تصرف کا حاصل یہی تحلیل و ترکیب سے ہے اور تحلیل بھی توڑ پھوڑ ہے بس فساد سے یہی تحلیل مراد ہے فساد بمعنی معصیت مراد ہونا ضروری ہی نہیں اسی طرح سفک دماء سے سفک محرم مراد ہونا ضروری نہیں چونکہ فرشتوں کا کام تھا پرورش کرنا شجر کو مویشی وغیرہ کو اور یہ آدمی کسی درخت کو کاٹے گا کسی کی کڑیاں بنائے گا کسی میں تختے جانوروں میں کسی پر سواری کرے گا کسی سے کھیتی کا کام لے گا کسی کو ذبح کرے گا فرشتوں کو یہ گراں ہوا اب یہ شبہ بھی نہ رہا کہ فرشتوں نے بنی آدم کی طرف معصیت کو کیسے منسوب کر دیا عجیب تحقیق ہے۔

### فساد کے لغوی معنی

اس آیت سے بظاہر یہ شبہ ہو سکتا ہے کہ جو فساد اور خونریزی اس میں بیان کی گئی ہے یہ خود آدم علیہ السلام میں بھی ہے حالانکہ وہ نبی معصوم ہیں اس کا جواب دوسرے حضرات نے تو یہ دیا ہے کہ اس سے خود آدم علیہ السلام کی ذات مراد نہیں بلکہ بنی آدم مراد ہیں۔ حضرت مولانا یعقوب صاحب نے جواب یہ دیا ہے کہ یہاں فساد اور خونریزی کے شرعی معنی مراد نہیں بلکہ لغوی معنی مراد ہیں کیونکہ انسان ان جانوروں کو ذبح کر کے کھائے گا شکار کرے گا تو لغوی معنی کے اعتبار سے فساد کی ایک صورت ہے۔



## تخلیق آدم علیہ السلام پر اللہ تعالیٰ کا حکمانہ اور حکیمانہ جواب

جب اللہ تعالیٰ نے حضرت آدم علیہ السلام کو خلیفۃ الارض بنانے کے لئے پیدا کرنا چاہا تو فرشتوں نے عرض کیا تھا کہ یَسْفِكُ الدِّمَاءَ تو حق تعالیٰ نے فرشتوں کو دو جواب دیئے ایک تو حکمانہ جواب دیا کہ اِنِّیْ اَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ (میں جانتا ہوں اس بات کو جس کو تم نہیں جانتے) میرے معاملات کی تمہیں کیا خبر۔

ۛ رموز مملکت خویش خسرواں دانند

میں اپنے معاملات کا تم سے زیادہ علم رکھتا ہوں دوسرا جواب حکیمانہ دیا کہ عَلَّمَ اَدَمَ الْاَسْمَاءَ كُلَّهَا (اور علم دیا اللہ تعالیٰ نے حضرت آدم علیہ السلام کو سب چیزوں کا) کہ تم اوصاف اور اسماء اور خواص اشیاء کے جن سے ان کو کام پڑنے والا تھا تعلیم فرما دیئے تاکہ وہ ان اشیاء میں تصرف کرنے پر قادر ہوتے۔ آدم علیہ السلام کو بنانے سے پہلے اللہ تعالیٰ نے فرشتوں سے کہا تھا کہ میں زمین میں ایک خلیفہ پیدا کرنے والا ہوں انہوں نے کہا اَتَجْعَلُ فِيْهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيْهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ یعنی آپ زمین میں ایسے لوگوں کو پیدا کریں گے جو فساد اور سفک دماء کریں گے اور ہم آپ کی تسبیح اور تقدیس کے لئے ہر دم تیار ہیں۔ اس آیت کی تفسیر عام مفسرین نے تو معصیت سے کی ہے یعنی مشہور تفسیر تو یہ ہے کہ انسان زمین میں فساد کریں گے خون بہاویں گے مگر مولانا محمد یعقوب صاحب نے ایک عجیب تفسیر کی ہے فرمایا کہ فساد فی الارض معصیت کے ساتھ خاص نہیں بلکہ یہاں فساد کے معنی بگاڑنے کے ہیں یعنی انسان پیدا ہوگا تحلیل و ترکیب کے لئے انسان کا کام جوڑنا اور توڑنا ہے یعنی جوڑی ہوئی چیزوں کو توڑنا اور علیحدہ چیزوں کو جوڑنا۔ بس ترکیب تحلیل کام ہے۔ انسان ایجاد و اعدام تو کرتا نہیں یعنی اعطائے وجود یا سلب وجود نہیں کر سکتا۔ بس اس کا کام اتنا ہی ہے کہ کسی کو جوڑ دیا کسی کو توڑ دیا مثلاً یہ پنکھا ہے اس میں آپ نے کیا کھجور کی توہنی کاٹ کر لائے اس کو پیڑ سے توڑا اور پھر سب پتوں کو جوڑ لیا پنکھا ہو گیا۔ تو اس میں آپ نے صرف تحلیل و ترکیب ہی کی اور کوئی کمال آپ کا نہیں ہے اور فساد کے معنی ہیں بگاڑنا۔ جب کسی کو توڑو گے تو ضرور بگڑیگا اور یہ سب چیزیں فرشتوں کے ہاتھوں کی بنائی ہوئی ہیں اور اپنی بنائی ہوئی چیز سے محبت ضرور ہوتی ہے اس لئے طبعی طور پر ان کو قلب ہوا اور رحم آیا کہ یہ انسان ہماری بنائی ہوئی چیزوں کو توڑے پھوڑے گا کیونکہ یہ سب چیزیں شجر حجر حیوانات جمادات نباتات جن وغیرہ سب انسان سے پہلے ہو چکے تھے۔ اور ان سب کے پیدا ہونے میں فرشتوں سے کام لیا گیا ہے پھر انسان ان سب سے بعد میں ان میں تصرف کرنے کے لئے پیدا ہوا ہے اور یہ بعد میں پیدا ہونا دلیل ہے اس کی شرافت کی دیکھئے جب آپ کا کوئی معزز مہمان آتا ہے اس کی خاطر مدارات کی جتنی اشیاء ہوتی ہیں سب پہلے سے موجود کر لیتے ہیں پھر اس کو بلاتے ہیں چنانچہ اس کے آنے سے پہلے مکان کو جھاڑو دلواتے ہیں عمدہ فرش بچھاتے ہیں میز کرسی تیار رکھتے ہیں۔ قالین لالین دیوار گیری سب لگائے رکھتے ہیں۔ جب وہ آتا ہے تھوڑی دیر باہر بٹھلا کر اندر لے آتے ہیں یہ نہیں کرتے کہ جب مہمان آجائے اسی وقت جھاڑو دلواتے ہوں تاکہ وہ گرد اس کے اوپر پڑے اور نہ اس وقت فرش بچھاتے ہیں تو انسان کا سب سے پیچھے آنا ہی دلیل ہے اس کے معزز ہونے اور شریف ہونے کی غرض

سب چیزیں پہلے موجود تھیں اور انسان بعد میں آیا اور فرشتے جانتے تھے کہ انسان ان سب کو توڑے پھوڑے گا اور یہ ان کی بنائی ہوئی چیزیں تھیں ان کو قلق ہوا عرض کیا آپ ایسے شخص کو پیدا کرتے ہیں جو توڑ پھوڑ کرے گا۔ اب فساد کی تفسیر معصیت سے کرنے کی ضرورت نہ رہی واقعی عجب تفسیر ہے۔ (اجر الصیام حصہ اول)

وَعَلَّمَ آدَمَ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا ثُمَّ عَرَضَهُمْ عَلَى الْمَلَائِكَةِ فَقَالَ أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ﴿۳۱﴾ قَالُوا سُبْحَنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ ﴿۳۲﴾ قَالَ يَادُمْ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ ﴿۳۳﴾ قَالَ أَلَمْ أَقُلْ لَكُمْ إِنِّي أَعْلَمُ غَيْبَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَأَعْلَمُ مَا تُبْدُونَ وَمَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ﴿۳۴﴾

ترجمہ: اور علم دے دیا اللہ تعالیٰ نے حضرت آدم علیہ السلام (کو پیدا کر کے) سب چیزوں کے اسماء کا پھر وہ چیزیں فرشتوں کے روبرو کر دیں پھر فرمایا کہ بتلاؤ مجھ کو اسماء ان چیزوں کے (یعنی ان کے آثار و خواص) اگر تم سچے ہو (فرشتوں نے عرض کیا کہ آپ تو پاک ہیں ہم کو علم ہے ہی نہیں بے شک آپ بڑے علم والے حکمت والے ہیں) کہ جس قدر جس کے لئے مصلحت جانا اسی قدر فہم و علم عطا کیا (حق تعالیٰ نے ارشاد فرمایا کہ اے آدم علیہ السلام ان کو چیزوں کے اسماء بتلا دو جب بتلا دیئے آدم علیہ السلام نے ان کو چیزوں کے اسماء تو حق تعالیٰ نے فرمایا (دیکھو) میں تم سے کہتا تھا کہ میں جانتا ہوں تمام پوشیدہ چیزیں آسمانوں اور زمینوں کی اورانتا ہوں جس بات کو تم ظاہر کر دیتے ہو اور جس بات کو دل میں رکھتے ہو۔

## تفسیری نکات

### تعلیم اسماء کی استعداد

اور دوسرا امر یہ فرمایا کہ استعداد کا مسئلہ بڑا اہم ہے قصہ آدم علیہ السلام اور ان کی تعلیم اسماء میں اور فرشتوں کے عجز عن الجواب کی بناء یہی استعداد ہے ان علوم اسماء کے اخذ کرنے کی استعداد آدم علیہ السلام میں تھی ملائکہ میں نہ تھی اس لئے آدم علیہ السلام کو جو علم عطاء ہوا وہ فرشتوں کو عطاء نہیں ہوا پس اس سے یہ اشکال رفع ہو گیا کہ آدم علیہ السلام کو جن علوم خاصہ کی تعلیم دی گئی اگر ملائکہ کو دی جاتی وہ بھی ان علوم سے متصف ہو جاتے پھر آدم علیہ السلام کا کمال کیا ہوا وجہ دفع تقریر بالا سے ظاہر ہے کہ آدم علیہ السلام کو کوئی خفیہ تعلیم نہیں دی گئی مگر ملائکہ میں ان علوم کی استعداد نہ تھی اس لئے ان کو تلقی نہیں کر سکے باقی یہ سوال کہ ان کے عجز عن الجواب کے بعد پھر قَالَ يَادُمْ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ کے کیا معنی اس وقت وہ علم ان کو کیسے حاصل ہو گیا اس کا جواب یہ ہے کہ وہ تعلیم محض الفاظی اطلاع تھی معنوی نہ تھی معنوی اطلاع صرف آدم علیہ السلام کو عطا فرمائی گئی



تھی مگر آدم علیہ السلام کے اخبار سے ملائکہ کو یہ معلوم ہو گیا کہ ان کو جو حقیقت معلوم ہے ہم کو معلوم نہیں اگر کوئی کہے کہ وہ استعداد فرشتوں کو کیوں نہ دے دی گئی جواب یہ ہے کہ وہ استعداد خواص آدم سے تھی اگر ملائکہ کو عطاء ہوتی تو فرشتہ فرشتہ نہ رہتا اسی کے متعلق ایک مولوی صاحب کے سوال کے جواب میں فرمایا کہ انباء جو اَنْبَاہُمْ بِاَسْمَائِهِمْ کا مادہ ہے مطلق اخبار کو کہتے ہیں اور تعلیم عَلَّمَ اَدَمَ کا مادہ ہے حقیقت کا منکشف کر دینا ہے پس انباء سے تعلیم لازم نہیں آتی غرض استعداد خاص عطاء ہونا یہ بھی محض وموہبت ہے کسی عمل کا ثمرہ نہیں چنانچہ حضرت آدم علیہ السلام سے کوئی عمل سابق نہیں ہوا تھا۔

### خاصیت اور استعداد

پھر فرشتوں پر پیش کیا اور پھر فرشتوں نے فرمایا اَنْبِئُونِي بِاَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ اِنْ كُنْتُمْ صٰدِقِيْنَ اگر تم سچے ہو ان کے نام بتلاؤ اور اسماء کی تخصیص محض ذکر ہے۔ مقصود اوصاف و خواص بتلایا ہے۔ پھر فرشتوں نے حق تعالیٰ سے اپنے عجز کا اقرار کیا اور کہا سُبْحٰنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا اِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا الْاٰیةِ (آپ تو پاک ہیں ہم کو علم نہیں مگر وہی جو آپ نے ہم کو سکھلایا ہے) پھر حق تعالیٰ نے آدم علیہ السلام سے فرمایا کہ تم ان کے نام بتلاؤ قَالَ يٰۤاٰدَمُ اَنْۢبِئْهُمْ بِاَسْمَائِهِمْ (حق تعالیٰ نے ارشاد فرمایا کہ اے آدم! تم بتلاؤ ان کو ان چیزوں کے نام) پس آدم علیہ السلام نے سب بتلادیا۔ فَلَمَّا اَنْۢبَاہُمْ جب آدم علیہ السلام نے نام بتلادیے تو قَالَ اَلَمْ اَقُلْ لَّكُمْ الْاٰیةِ۔ حق تعالیٰ نے فرشتوں سے فرمایا کیا میں نے تم سے نہیں کہا تھا کہ میں آسمانوں اور زمین کے غیب کو جانتا ہوں تو خلاصہ یہ ہوا کہ خلافت کے لئے جس چیز کی ضرورت ہے وہ ان کو تعلیم فرمائی۔

### جواب اشکال

اب اس پر یہ شبہ ہو سکتا ہے کہ جو چیزیں آدم علیہ السلام کو بتلائیں اگر فرشتوں کو بھی بتلادیتے تو وہ بھی اسی طرح بتلا سکتے تھے۔ یہ تو ایسا ہوا کہ دو طلبہ کو امتحان میں اس طرح شریک کریں کہ ایک کو تو پندرہویں مقالہ کی شکل اول خلوت میں سکھلا دیں اور دوسرے سے اسی شکل میں بغیر سکھلائے ہوئے امتحان لیں۔

اس شبہ کا جواب سننے کے قابل ہے یہ کہیں سے ثابت نہیں کہ خدا تعالیٰ نے آدم علیہ السلام کو تنہائی میں اسماء وغیرہ بتلائے تھے اور جب ثابت نہیں تو یہ بھی احتمال ہے کہ فرشتوں کے سامنے ہی بتلادیا ہو اور یہی احتمال خدا تعالیٰ کے لطف کے اعتبار سے رائج ہے تو اب وہ مثال صحیح نہیں ہو سکتی بلکہ اب اس کی مثال ایسی ہوگی کہ پندرہویں مقالہ کی شکل اول دونوں طلباء کے سامنے بیان کی گئی اور امتحان کے وقت ایک تو بوجہ مناسبت بتلا سکا اور دوسرا نہیں بتلا سکا۔ اعتراض جو وارد ہوتا ہے اول صورت میں ہوتا ہے اور اس پر منع کافی ہے اور وہ احتمال بالفرض رائج نہ سہی مگر احتمال تو ہے کہ فہرست سب کے سامنے پیش ہوئی اور پھر جب آدم علیہ السلام نے تو بتلادیا اور فرشتے نہ بتلا سکے کیوں کہ علم کے واسطے استعداد کی ضرورت ہے اول علوم کی استعداد بشر ہی میں تھی۔ مثلاً بھوک کی حقیقت کہ جبرائیل علیہ السلام نہیں سمجھ سکتے تو فرشتے باوجود سننے کے بھی بوجہ عدم استعداد اس کی حقیقت نہ بتلا سکے تو حق تعالیٰ نے اس امتحان سے یہ بتلادیا کہ تم میں وہ استعداد نہیں اور وہی شرط تھی خلافت کی۔

اب ایک شبہ اور رہا کہ جب آدم علیہ السلام نے ان کو بھی بتلادیا تو وہ ضرور سمجھ سکے ہوں گے تو ان میں بھی استعداد ثابت ہوگئی مگر یہ محض لغو اعتراض ہے کیونکہ بتلانے کے لئے مخاطب کا سمجھ لینا لازم نہیں اور اس لئے انباء فرمایا علم نہیں فرمایا۔ تعلیم کے معنی ہیں سمجھا دینے کے اور انباء کے معنی ہیں اخبار کے یعنی تقریر کر دی گو مخاطب نہ سمجھا ہو۔ بہر حال استعداد کی ہر علم کے لئے ضرورت ہوتی ہے۔

اس تقریر پر بھی اعتراض پڑتا ہے کہ اگر خدا تعالیٰ خاصیت ہی بدل دیتے اور وہ استعداد ملائکہ میں پیدا کر دیتے تو وہ بھی سمجھ لیتے۔ جواب یہ ہے کہ خاصہ اس کو کہتے ہیں کہ اس ذات کے علاوہ کسی اور ذات میں نہ پایا جائے ورنہ خاصہ نہ رہے گا تو استعداد جو خاصہ بشر ہے ملائکہ میں کیسے پائی جاسکتی ہے اور اگر کہو کہ اول ہی فرشتوں کو بشر کر کے خلیفہ کر دیتے تو یہ مسئلہ تقدیر کا ہے اس میں ہم نہیں کہہ سکتے کہ ان کو بشر کیوں نہیں کیا اس کی نسبت صرف یہی کہا جائے گا

حدیث مطرب و می گووراز دہر کمتر جو کہ کس نکشو دوو نکشاید لکمت ایں معمارا  
مطرب و می کی بات کر زمانے کے راز تلاش نہ کر کہ کسی نے حکمت سے اس معمر کو نہیں کھولا۔

## فہم کی ایک مثال

(ملفوظ ۲۳۳) ایک مولوی صاحب نے سوال کیا کہ حق تعالیٰ نے فرشتوں سے فرمایا ہے کہ میں ضرور بناؤں گا زمین میں ایک نائب۔ فرشتوں نے عرض کیا کہ کیا آپ ایسے لوگوں کو زمین میں پیدا کریں گے جو فساد کریں گے اس میں اور خونریزیاں کریں گے اور ہم برابر آپ کو تسبیح اور تقدیس کرتے رہتے ہیں حق تعالیٰ نے ارشاد فرمایا۔

إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ (یعنی میں جانتا ہوں اس بات کو جس کو تم نہیں جانتے) تو یہ مجمل جواب دیا اس کے بعد آدم علیہ السلام کو اسماء بتلا دیئے اور ملائکہ سے فرمایا۔

أَنْبِئُونِي بِأَسْمَاءِ هَؤُلَاءِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ

فرشتوں نے عرض کیا سُبْحَنَكَ لَا عِلْمَ لَنَا إِلَّا مَا عَلَّمْتَنَا إِنَّكَ أَنْتَ الْعَلِيمُ الْحَكِيمُ

حق تعالیٰ نے فرمایا يٰأَدَمُ أَنْبِئْهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ الْخَ یہاں یہ اشکال ہوتا ہے کہ اگر فرشتوں کو بھی بتلادیا جاتا تو ان کو بھی یہ علم حاصل ہو جاتا تو اس میں آدم علیہ السلام کی کیا فضیلت ثابت ہوئی جواب میں فرمایا کہ یہ کہیں ثابت نہیں کہ فرشتوں سے انفاء کیا گیا مگر فرشتوں میں خاص ان علوم کی استعداد نہ تھی اس لئے باوجود اعلانیہ تعلیم کے بھی ان علوم کو نہیں سمجھ سکتے تھے جیسے استاد اقلیدس کے کسی دعوے کی تقریر دو طالب علموں کے سامنے کرے مگر جس کو مناسبت ہے وہ تو سمجھے گا دوسرا نہیں سمجھے گا اگر کہا جائے۔

فَلَمَّا أَنْبَأَهُمْ بِأَسْمَائِهِمْ سے معلوم ہوتا ہے کہ ان میں بھی علم اسماء کی استعداد تھی اس کا جواب یہ ہے کہ انباء محض اخبار روایت کو کہتے ہیں جس کا درجہ تعلیم سے کم ہے پس اس سے علم حقائق اسماء کا حاصل ہو جانا لازم نہیں آتا حاصل یہ کہ علم اسماء کی استعداد بشر کے ساتھ خاص تھی فرشتوں کے اندر وہ استعداد ہی نہ تھی اب رہا یہ سوال کہ فرشتوں میں وہ استعداد رکھ



دیتے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ بشر میں رکھنا اور فرشتوں میں نہ رکھنا یہ حکمت ہے جس پر کوئی اعتراض ہی نہیں کر سکتا خلاصہ یہ ہے کہ فرشتہ جیسا فرشتہ ہے ویسا ہی رہے اور آدمی جیسا آدمی ہے ویسا ہی رہے اس وقت یہ تفاوت ہوگا جس کا منشا اختلاف استعداد ہے جس کو مختلف محل میں مختلف پیدا کرنا محض حکمت ہے ایک بدعقیدہ صوفی نے اس سوال کے جواب میں یہ غضب کیا ہے اور اس کو لکھ بھی دیا ہے اور وہ رسالہ چھپ بھی گیا یہاں مدرسہ میں ہے یہ لکھا ہے کہ وہ استعداد غیر مخلوق اور قدیم اور مقتضادات ممکن کا ہے اس واسطے یہ سوال ہی نہیں ہو سکتا اللہ تعالیٰ ایک میں استعداد رکھی اور ایک میں نہیں رکھی اس شخص نے اپنے زعم میں خدا تعالیٰ کو اعتراض سے بچایا ہے مگر بیچارہ خود ہی نہیں سمجھا اب ایک سوال اور رہا وہ یہ کہ جب فرشتے آدم علیہ السلام کے اخبار سے بھی نہیں سمجھے تو فرشتوں کو یہ کیسے معلوم ہوا کہ آدم علیہ السلام کو یہ علم حاصل ہے اس کا جواب یہ ہے کہ تقریر کی قوت سے یہ معلوم ہو جاتا ہے کہ یہ کہہ رہا ہے گو اس تقریر کو کوئی نہ سمجھے یہ ایسا ہے کہ جیسے اقلیدس کا ماہر کی شکل بیان کرے تو اس کو سمجھے گا تو وہی جو پہلے سے مبادی سے باخبر ہے اور جو مبادی ہی سے بے خبر ہے وہ سمجھے گا تو نہیں مگر اتنا سمجھ لے گا کہ یہ سمجھ کر کہہ رہا ہے آگے اس میں قصور سمجھنے والے کا ہے کہ نہیں سمجھا۔

وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا لِاٰدَمَ فَسَجَدُوْۤا اِلَّاۤ اِبْلٰیْسَۤ اَبٰی وَاسْتَكْبَرَ وَكَانَ

مِنَ الْکٰفِرِیْنَ ﴿۶۴﴾

ترجمہ: اور جس وقت حکم دیا ہم نے فرشتوں کو (اور جنوں کو بھی) کہ سجدہ میں گرجاؤ آدم کے سامنے سوسب سجدہ میں گر پڑے بجز ابلیس کے اس نے کہنا نہ مانا اور غرور میں آ گیا اور ہو گیا کافروں میں سے۔

## تفسیری نکات

### شیطان کے مردود ہونے کا سبب

اس پر شبہ کیا کہ شیطان کے مردود ہونے کی وجہ کیا ہے اس کو تو سجدہ کا حکم ہوا ہی نہیں بلکہ وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ اسْجُدُوْا سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ حکم صرف ملائکہ کو ہوا تھا۔ نہ معلوم ان صاحبوں کو شیطان کے ساتھ اتنی ہمدردی کیوں ہے جواب اشکال کا یہ ہے کہ عدم ذکر عدم کو مستلزم نہیں اور یہاں اس کے ذکر کی اس لئے ضرورت نہ تھی کہ آگے اِلَّاۤ اِبْلٰیْسَۤ میں اس کا ذکر آ رہا ہے یہ اس کا قرینہ ہے کہ وہ بھی مخاطب تھا۔ بلاغت کا قاعدہ ہے کہ جب ایک چیز کا ذکر آگے موجود ہو تو کلام سابق میں اکتفاء باللاحق اس کا ذکر نہیں کیا کرتے جیسا کہ عرض امانت میں انسان کا ذکر اس لئے نہیں ہوا کہ آئندہ حَمَلَهَا الْاِنْسَانُ میں اس کا ذکر موجود ہے یہ جواب اس اشکال کا بہت سہل ہے اس میں استثناء متصل و منفصل کی بحث کی ضرورت نہ رہے گی۔ بلکہ اس کا حاصل یہ ہے کہ ابلیس کا ذکر کلام سابق میں ایجازاً محذوف ہے اور تقدیر کلام اس طرح تھی وَإِذْ قُلْنَا لِلْمَلٰٓئِكَةِ وَالْاِبْلِیْسَ اسجدوا

## ابلیس کا سجدہ نہ کرنا آدم کے کمال کی دلیل

فرمایا۔ ایک بزرگ نے ارشاد فرمایا کہ حضرت آدم علی نبینا وعلیہ الصلوٰۃ والسلام کو ملائکہ کا سجدہ کرنا جیسا ان کے یعنی آدم علیہ السلام کے کمال کی دلیل ہے ویسا ہی ابلیس کا سجدہ نہ کرنا بھی ان کے کمال کی دلیل ہے کیونکہ اگر ابلیس بھی سجدہ کرتا تو اہل کمال کو یہ شبہ ہوتا کہ شیطان کو آدم علیہ السلام سے کچھ مناسبت ضرور ہے جس کی وجہ سے اس کو ان کی طرف میلان ہوا اور ان کو سجدہ کیا اب سجدہ نہ کرنے کی صورت میں یہ تحقیق ہو گیا کہ حضرت آدم علیہ الصلوٰۃ والسلام کے اور ابلیس کے درمیان کوئی مناسبت نہیں کیونکہ الجنس یمیل الی الجنس (الکلام الحسن حصہ اول ۷۹)

### وَلَا تَقْرَبْاهُذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ﴿۶۵﴾

ترجمہ: اور نزدیک نہ جائیو اس درخت کے ورنہ تم بھی ان ہی میں شمار ہو جاؤ گے جو اپنا نقصان کر بیٹھتے ہیں۔

## تفسیری نکات

### لا تقربا فرمانے میں حکمت

حق تعالیٰ نے زنا کی حرمت اس لفظ سے بیان فرمائی ہے کہ لا تقربوا الزنا حالانکہ یہ لفظ بھی کافی تھا لاتزنوا یعنی زنا نہ کرو مگر بطور تاکید اور پیش بندی کے یہ لفظ اختیار کیا جس کے معنی یہ ہیں کہ زنا کے قریب بھی مت جاؤ اور آدم علیہ السلام کو اکل من الشجرہ سے منع فرمانے کے لئے بھی لَا تَقْرَبْاهُذِهِ الشَّجَرَةَ اختیار کیا گیا جس کے معنی یہ ہیں کہ اس کے قریب بھی مت جاؤ ایک حدیث تو اس بارہ میں صریح موجود ہے من یرتع حول الحمی یوشک ان یقع فیہ یعنی ارشاد فرماتے ہیں حضور ﷺ جو کوئی سرکاری چراگاہ کے آس پاس بکریاں چرائے گا تو ممکن ہے کہ کوئی بکری چراگاہ میں بھی گھس جائے یہ ٹکڑا ہے ایک حدیث کا وہ یہ ہے کہ الحلال بین و الحرام بین و بینہما مشتبہات فمن اتقى الشبہات فقد استبرأ لدينہ و من یرعی حول الحمی یوشک ان یقع فیہ۔

اس حدیث کا حاصل یہ ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ حلال بین ہے اور حرام بین ہے اور دونوں کے درمیان میں مشتبہات ہیں یعنی وہ اعمال ہیں جن کا حلال و حرام ہونا پوری طرح واضح نہیں ہے اس کی نسبت فرماتے ہیں کہ جو شبہات سے بھی بچا رہے اس نے اپنے دین کو محفوظ کر لیا اور جو کوئی سرکاری چراگاہ کے قریب اپنے مویشی کو لے جائے گا (یعنی شبہات کا ارتکاب کرے گا جو حرام کی سرحد سے ملی ہوئی ہے) تو عجب نہیں کہ مویشی چراگاہ میں بھی گھس جائیں اور وہ سرکاری مجرم ہو جائے۔

لَا تَقْرَبْاهُذِهِ الشَّجَرَةَ۔ یعنی اس درخت کے قریب مت جاؤ۔ حالانکہ منہی عنہ اکل شجرہ سے لیکن منع کیا گیا اس کے پاس جانے سے اس لئے کہ حق تعالیٰ نہایت رحیم و کریم ہیں انہوں نے دیکھا کہ جب پاس جاویں گے تو پھر رکنا دشوار ہے اس لئے پاس جانے سے ہی روک دیا جیسے بچے کو شفیق باپ کہتا ہے کہ دیکھو بیٹا چولہے کے پاس نہ جانا حالانکہ جانتا ہے کہ



چولہے کے پاس جانا کچھ مضرب نہیں لیکن ساتھ ہی اس کے یہ بھی جانتا ہے کہ پاس جا کر بچنا مشکل ہے اس لئے روکتا ہے۔

**وَآمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ**

**ترجمہ:** اور ایمان لے آؤ اس کتاب پر جو میں نے نازل کی ہے (یعنی قرآن پر) ایسی حالت میں کہ وہ سچ بتلانے والی ہے اس کتاب کو جو تمہارے پاس ہے (یعنی توریت کے کتاب الہی ہونے کی تصدیق کرتی ہے) اور مت ہو پہلے کافر اس کے ساتھ۔

## تفسیری نکات

### اہل کتاب سے خطاب

ارشاد **وَآمِنُوا بِمَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ وَلَا تَكُونُوا أَوَّلَ كَافِرٍ بِهِ** یہ خطاب اہل کتاب ہی کو ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ اے اہل کتاب ایمان لاؤ اس کتاب پر جو میں نے اتاری ہے کہ وہ تمہاری کتابوں کی بھی تصدیق کرنے والی ہے اور اس کے ساتھ اول کافر نہ بنو یعنی اگر تم اس کا انکار کرو گے تو کافر ہو گے اور سب سے اول درجہ کے کافر ہو گے کیونکہ تم اہل علم ہو اور پہلے بھی تم کو کتاب مل چکی ہے برخلاف مشرکین کے کہ وہ اہل علم نہیں اور کسی کتاب کو نہیں مانتے ان سے اس کتاب کا انکار بھی اتنا بعید نہیں جتنا تم سے ہے اس آیت میں **مَا أَنْزَلْتُ مُصَدِّقًا لِّمَا مَعَكُمْ** سے سوائے قرآن کے اور کچھ مراد نہیں ہو سکتی لہذا ثابت ہوا کہ قرآن پر ایمان لانا بھی شرط ایمان ہے بلا اس کے آدمی مومن نہیں ہو سکتا کافر ہی رہے گا اور کافر کی نجات نہیں اور ظاہر ہے کہ تمام قرآن حضور کی رسالت سے بھرا پڑا ہے قرآن پر جو کوئی ایمان لائے وہ حضور کی رسالت کا ضرور قائل ہوگا اس سے ثابت ہوا کہ بلا حضور کی رسالت پر ایمان لائے بھی نجات نہیں ہو سکتی۔

**وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ وَآتُوا الزَّكَاةَ وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ** ①

**ترجمہ:** اور قائم کرو تم لوگ نماز کو (یعنی مسلمان ہو کر) اور زکوٰۃ دو اور عاجزی کرو عاجزی کرنے والوں کے ساتھ

## تفسیری نکات

### جب مال اور حب جاہ کا علاج

**وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ** میں حب جاہ کا معالجہ ہے **وَآتُوا الزَّكَاةَ** میں حب مال کا علاج ہے۔

### ازالہ کبر کی تدبیر

**وَارْكَعُوا مَعَ الرَّاكِعِينَ** ① جو تہمتہ ہے **وَاقِيمُوا الصَّلَاةَ** کا یہ کبر کے زائل ہونے کی تدبیر ہے۔ (المعذیب حصہ اول ۱۷)

أَتَأْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ أَفَلَا تَعْقِلُونَ ﴿١١﴾

ترجمہ: یا غضب ہے کہ کہتے ہو اور لوگوں کو نیک کام کرنے اور اپنی خبر نہیں لیتے حالانکہ تم تلاوت کرتے رہتے ہو کتاب کی تو پھر کیا تم اتنا بھی نہیں سمجھتے

## تفسیری نکات

### امر بالمعروف اور نسیان النفس

مگر یہ دھوکہ ہے اور سبب اس دھوکہ کا یہ ہے کہ ان لوگوں نے یہ سمجھا کہ قرآن کا مقصود یہ ہے کہ اگر خدا نخواستہ عمل نہ کرو تو دوسروں کو بھی نصیحت نہ کرو حالانکہ یہ مقدمہ بالکل غلط ہے کیونکہ امر بالمعروف طاعت ہے اور اس طاعت کی شرائط میں یہ شرط کہیں نہیں کہ اگر خود بھی عمل کرے تو طاقت ہوگی ورنہ نہیں ہاں اپنا عمل نہ کرنا ایک مستقل گناہ ہے جو کہ قابل ترک ہے لیکن امر بالمعروف کے ساتھ اس کو شرطیت وغیرہ کا کچھ تعلق نہیں اور یہ کسی حدیث سے یا کسی مجتہد کے قول سے ثابت نہیں کہ اگر گناہ سے نہ بچے تو دوسری طاعت بھی طاعت نہ ہوگی اور اگر اس کو مانا جائے تو پھر اس آیت کے کیا معنی ہوں گے۔ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ کیونکہ اس آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ اس کے بارے میں ہے جو کہ نیکی بھی کرتا ہے لیکن گناہ میں بھی مبتلا ہے تو اگر گناہ کرنا دوسری طاعت کے طاعت نہ ہونے کا موجب ہو تو اس کے کفارہ سیئات کی کوئی صورت ہی نہ رہے گی اور مضمون آیت کے بالکل خلاف لازم آتا ہے البتہ اگر کسی ایسے گناہ کا مرتکب ہو جو کہ مفوت طاعت ہے تو بیشک پھر طاعت طاعت نہ رہے گی اور ایسا نہ ہونے کی صورت میں طاعت اپنی حالت پر رہے گی اگرچہ معصیت کرنے سے گناہ بھی ہوگا ہاں اتنا اثر ضرور ہوگا کہ گناہ کی وجہ سے طاعت کی برکت کم ہو جائے گی مگر طاعت منعدم نہ ہو جائے گی اور دلیل اس کی یہ آیت ہے إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ بلاشبہ نیکیاں برائیوں کو ختم کر دیتی ہیں۔ جب اس کی بناء الگ ہوئی تو یہ سمجھنا کہ اگر وعظ کہوں گا تو گنہگار ہوں گا غلطی پر مبنی ہے پس امر بالمعروف طاعت ہوا اور اس کا طاعت ہونا گناہ نہ کرنے پر موقوف نہ ہوا بلکہ آیت میں ملامت اس پر ہے کہ تم خود کیوں عمل نہیں کرتے اور وعظ کے چھوڑ دینے سے تو دوسرا جرم قائم ہو گیا یعنی نہ خود عمل کریں اور نہ باوجود معلوم ہونے کے دوسروں کو بتلائیں دوسرا مقدمہ یہ ہے کہ إِنَّ الْحَسَنَاتِ يُذْهِبْنَ السَّيِّئَاتِ تیسرا مقدمہ یہ ہے کہ جب ایک شخص امر بالمعروف کرتا ہے جو کہ طاعت ہے اور طاعت مزیل ہوتی ہے معصیت کی تو اس کا اقتضایہ ہو سکتا تھا کہ یہ کفارہ ہو جاتا نسیان نفس بمعنی ترک عمل کا مگر اس طاعت کے ہوتے ہوئے بھی اس کا یہ نسیان اس امر بالمعروف سے ہوا تو جہاں امر بالمعروف بھی نہ ہو نری بد عملی ہی ہو جس میں عیب جوئی بھی داخل ہے تو کیونکر موجب ملامت نہ ہوگی ضرور ہوگی۔ خلاصہ یہ ہوگا کہ اے شخص جو کہ اپنی حالت کو بھول رہا ہے جبکہ تیری حالت ایک معصیت اور ایک طاعت کے مجموعہ پر بھی محل ملازمت ہے تو جب طاعت ایک بھی نہ ہو بلکہ



دونوں امر معصیت ہوں تو کیونکر موجب ملامت نہ ہوگی اور دو معصیتیں اس طرح ہوئیں کہ بد عملی تو اپنی حالت پر رہی جس کو تَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ فرمایا ہے اور امر بالمعروف کے بجائے دوسرے کی عیب جوئی ہوگئی تو اس حالت میں تو بدرجہ اتم ملامت ہونی چاہیے پس معلوم ہوا کہ اس آیت میں جس میں ملامت کی بناء بد عملی و عیب جوئی ہے علماء کو ہی خطاب نہیں بلکہ جہلاء کو بھی ہے کیونکہ اس کا ارتکاب وہ بھی کرتے ہیں بلکہ جہلاء کو زیادہ سخت خطاب ہے اور علماء کو ہلکا کیونکہ ان کے پاس ایک ہونے کی تو ہے امر بالمعروف اور جہلاء کے پاس تو ایک بھی نہیں اب اس کو غور کیجئے اور جہل پر اپنے فخر کو دیکھئے کہ اس کی بدولت تعزیرات الہیہ کی ایک دفعہ اور بڑھ گئی اور مقصود اس سب سے یہ ہے کہ ہماری جو یہ عادت پڑ گئی ہے کہ ہم دوسروں کی عیب جوئی کیا کرتے ہیں اس کو چھوڑ دینا چاہیے اور اپنی فکر میں لگنا چاہیے۔

### اپنی برائیوں پر نظر رکھنے کی ضرورت

أَفَلَا تَعْقِلُونَ یعنی کیا تم سمجھتے نہیں ہو جس سے معلوم ہوا کہ یہ مسئلہ جس طرح نقلی ہے عقلی بھی ہے یعنی عقل بھی اس کے قبح کا فتویٰ دیتی ہے بہر حال اس آیت سے بدالالت مطابقی اس پر وعید ہوئی کہ اوروں کو سمجھاؤ اور خود عمل نہ کرو اور بدالالت التزامی و بدالالت النص یہ ثابت ہوا کہ اوروں کی برائی کے درپے ہونا اور اپنی برائیوں کو فراموش کرنا برا ہے ضرورت اس کی ہے کہ ہر وقت اپنے گناہوں اور عیوب پر نظر ہو اور اسکے معالجے کی فکر کی جائے اور جس میں اپنی فکر کافی نہ ہو اس میں دوسرے ماہر سے رجوع کرو شرم و حجاب کی وجہ سے اپنے امراض کو معالج سے چھپایا نہ جائے کیونکہ اظہار مرض کے بغیر علاج ممکن نہیں۔

### اپنی صلاح ہمیشہ پیش نظر رکھنے کی ضرورت

أَتَاْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ وَأَنْتُمْ تَتْلُونَ الْكِتَابَ (وہ اس سے یہی سمجھے کہ اگر اپنی اصلاح نہ کرے تو دوسرے کی اصلاح بھی نہ کرے) کیونکہ ہمزہ تاسمرون پر انکار کے لئے داخل ہوا ہے تو امر بالبر منکر ہوا یعنی جس حالت میں تم اپنے نفسوں کو بھولے ہوئے ہو لوگوں کو امر بالبر کیوں کرتے ہو مگر یہ محض غلط ہے بلکہ ہمزہ مجموعہ پر داخل ہوا ہے اور انکار مجموعہ کے دوسرے جزو کے اعتبار سے ہے کہ اپنے کو اصلاح میں بھلانا نہیں چاہیے۔

### آیت اَتَاْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ کا مطلب

نیز قبل روانگی ریل ایک شخص نے سوال کیا کہ آیت اَتَاْمُرُونَ النَّاسَ بِالْبِرِّ و تَنْسَوْنَ أَنْفُسَكُمْ کا مطلب کیا ہے اس سے تو معلوم ہوتا ہے کہ جسکے اپنے اعمال درست نہ ہوں اسکو دوسروں کو بھی نصیحت نہ کرنی چاہیے۔ فرمایا یہ نہیں بلکہ مطلب یہ ہے کہ امر بالبر کو ناسی نفس نہ ہونا چاہیے ورنہ امر بالبر ضروری چیز ہے اور کچھ نہ کچھ نفع اس سے ضرور ہوتا ہے سامع کو تو ہوتا ہی ہے امر کو بھی ہوتا ہے میرا تجربہ ہے کہ جس بات کی میں اپنے آپ میں کسر پاتا ہوں اس کا وعظ کہہ دیتا ہوں بس اسی دن سے وہ کام شروع ہو جاتا ہے کیونکہ شرم آتی ہے کہ میں لوگوں کو اس کی تعلیم کر چکا ہوں اور میں اس میں سے خالی ہوں۔

وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ ۝۱۵۱

يُظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا رَبَّهُمْ وَإِنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ۝۱۵۲

ترجمہ: (اور اگر تم کو مال و جاہ کے غلبہ سے ایمان لانا دشوار معلوم ہو) تو مدد لو صبر اور نماز سے اور بے شک وہ نماز دشوار ضرور ہے مگر جن کے قلوب میں خشوع ہے ان پر کچھ دشوار نہیں اور خاشعین وہ لوگ ہیں جو خیال رکھتے ہیں اس کا کہ وہ بے شک ملنے والے ہیں اپنے رب سے اور اس بات کا خیال رکھتے ہیں کہ بے شک وہ اپنے رب کی طرف واپس جانے والے ہیں۔

## تفسیری نکات

### نماز کی گرائی کا علاج

اب ایک اشکال رہ گیا کہ نماز و صبر خود بھی تو مشکل ہے پس ایسی چیز سے مدد لینے کی تعلیم دی جو خود بھی آسانی سے حاصل نہیں ہو سکتی اس کا ایک جواب تو یہ ہے کہ اعمال جن میں مدد لی جاتی ہے بہت سے ہیں اور یہ صرف دو ہی چیزیں ہیں۔ سوہمت اور محنت سے دو باتوں کا حاصل کرنا کچھ دشوار نہیں۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ حق تعالیٰ نے اس کی بھی تدبیر بتلائی ہے۔ چنانچہ ارشاد ہے وَإِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ (ہاں بے شک نماز بہت گراں ہے مگر خاشعین پر) اس کے جز و اول پر تعارض کا شبہ نہ ہو کہ ابھی تو نماز کو آسان کہہ رہے تھے ابھی اس کو بھاری مان لیا۔

بات یہ ہے کہ نماز فی نفسہ آسان ہے اور عارض مزاحمت نفس سے گراں ہو جاتی ہے دوسرے ہم یہ بھی کہہ سکتے ہیں کہ اس آیت میں بطور ارخاعتان کے اس کو گراں مان لیا گیا ہے تاکہ مخاطب کو ابتداء ہی سے وحشت نہ ہو بلکہ مصلح کو اپنی موافقت کرنا ہو ادیکھ کر اس کی بات کو سن لے۔

کیونکہ قاعدہ یہ ہے کہ مصلح اگر مریض کی بات کو مان کر اصلاح کرے تو مریض کا دل بڑھتا ہے۔ مثلاً طبیب نے مونگ کی کھجڑی بتلائی مریض نے کہا کہ وہ بدمزہ ہوتی ہے اب ایک صورت تو یہ ہے کہ اس کی بات کو رد کیا جائے۔ اس سے تو بحث کی صورت پیدا ہو جائے گی اور مریض ہرگز اس کی بات نہ مانے گا بلکہ اپنی بات پر اڑ جائے گا ایک صورت یہ ہے کہ طبیب یوں کہے کہ ہاں واقعی بدمزہ ہے مگر اس لئے تجویز کی جاتی ہے کہ مریض زیادہ نہ کھا جائے۔ فرماتے ہیں واقعی نماز بہت گراں ہے سبحان اللہ کیسا شفقت کا عنوان اختیار فرمایا کہ گرائی کو تسلیم کر لیا آگے فرماتے ہیں خاشعین پر کچھ گراں نہیں پس تم خشوع حاصل کر لو تم پر نماز گراں نہ رہے گی۔

الَّذِينَ يُظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا رَبَّهُمْ وَإِنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ۝۱۵۲ ترجمہ: جو یہ سمجھتے ہیں کہ وہ رب کی ملاقات کرنے والے ہیں اور اسی طرح لوٹنے والے ہیں۔



## لقائے رب کا استحضار مشکل نہیں

کہ تم لقاء رب و رجوع الی اللہ کا استحضار کرو اور یہ کچھ مشکل نہیں کیونکہ خیالات کا بالکل روکنا تو مشکل ہے مگر ایک خیال کا استحضار تو مشکل نہیں اگر وہ دل سے ہٹ جائے تو پھر لے آؤ اس طریقہ سے خشوع قلب جلد حاصل ہو جائے گا۔

## خشوع کی حقیقت

مگر لوگ اس میں یہ غلطی کرتے ہیں کہ عدم حضور و ساوس کو خشوع سمجھتے ہیں۔ حالانکہ خشوع کی حقیقت عدم احضار و ساوس ہے قصداً خیال نہ لایا جائے اور جو بلا قصد آوے وہ مضرب نہیں نہ خشوع کے منافی ہے بلکہ اس کو دفع بھی نہ کرو اس کی طرف التفات ہی نہ کرو۔

صوفیا نے لکھا ہے کہ وساوس کی مثال ہوا کی طرح ہے کہ جو شخص برتن مین سے تنہا ہوا نکالنا چاہے وہ عاجز ہو جائے گا کیونکہ خلا محال ہے ہاں برتن میں پانی بھر دو۔ جب بھر جائے تو پھر ہوا کا نام بھی نہ رہے گا۔ پس تم اپنے قلب میں لقاء رب و رجوع الی اللہ کا خیال اچھی طرح بھرو پھر وساوس کا نام بھی نہ رہے گا۔ **وَاسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْغَاشِقِينَ** ﴿۱۰۲﴾ **الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوْنَ رَبَّهُمْ وَأَنَّهُمْ إِلَيْهِ رَاجِعُونَ** ﴿۱۰۳﴾ یعنی مدد لو صبر اور نماز سے اور بے شک وہ نماز دشوار ضرور ہے مگر جن کے قلوب میں خشوع ہے ان پر کچھ دشوار نہیں وہ خشوع کرنے والے وہ لوگ ہیں جو خیال رکھتے ہیں اس کا کہ وہ بے شک اپنے رب سے ملنے والے ہیں اور اس بات کا بھی خیال رکھتے ہیں کہ وہ بے شک اپنے رب کی طرف واپس جانے والے ہیں۔

اکثر مفسرین نے صبر سے مراد صوم لیا ہے اور اس کو آیت میں مشکل نہیں فرمایا بلکہ صرف نماز کے ساتھ اس حکم کو مخصوص کیا اور یہی وجہ معلوم ہوتی ہے کہ عورتیں روزہ رکھنے میں بڑی مستعدی کرتی ہیں اور نماز پڑھنا ان پر قیامت ہوتا ہے اس لئے کہ افعال و جود میں مشقت زیادہ ہے اور نہ کھانے میں عورتوں کا کچھ کمال بھی نہیں اس لئے اول تو مزاج بار و جس میں تحلیل رطوبات کم ہوتی ہیں دوسرے کھانا پکانے سے طبعیت سیر ہو جاتی ہے اور مردوں میں یہ امور محقق نہیں ہیں۔

## خشوع کی ضرورت

نماز کو جو آیت میں دشوار کہا گیا ہے اس سے خاشعین کو مستثنیٰ بھی فرمایا ہے کہ وہ خاشعین پر مشکل نہیں اس لئے خشوع کی بھی ضرورت ہے تاکہ اس سے نماز آسان ہو اس واسطے خشوع پیدا کرنے کی ترکیب بھی **الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقَوْنَ رَبَّهُمْ** میں ارشاد فرمائی یعنی وہ یوں خیال کرتے ہیں کہ اپنے رب سے ملنے والے ہیں بخدا یہ خشوع پیدا کرنے کے لئے عجیب علاج ہے آدمی ہر عبادت میں یہی خیال کر لے کہ یہ میرا خدا سے ملنے کا آخری وقت ہے تو بڑا خشوع ہی ہوگا اسی لئے رسول ﷺ کا ارشاد ہے صل صلوٰۃ مودع مودع یعنی رخصت کئے گئے شخص جیسی نماز پڑھو۔

## قرآن شریف اور محاورات عرب میں ظن کے وسیع معنی

فرمایا کتب درسیہ کے بعد قرآن شریف کی تفسیر کو پڑھنے سے لغات اور اصطلاحات میں خلط ہو جاتا ہے اور اس سے بہت سی غلطیاں ہو جاتی ہیں مثلاً لفظ ظن کو قرآن شریف میں ملا کر حسن کے ظن کی اصطلاح میں سمجھ گئے پھر اس سے احکام میں خبط ہونے لگا حالانکہ قرآن شریف میں اور اسی طرح محاورات عرب میں ظن یقین سے لے کر خیالات باطلہ تک بولا جاتا ہے مثلاً **إِنَّهَا لَكَبِيرَةٌ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ** **الَّذِينَ يَظُنُّونَ** میں ظن بمعنی یقین ہے اور ان نظن الا ظنا میں ظن بمعنی خیالات باطلہ مستعمل ہے اور باقی مراتب کی مثالیں تم خود سمجھ لو گویا علم کے جمیع مراتب پر ظن کا اطلاق آتا ہے جیسا قرینہ ہو۔ اب یہ اشکال نہ رہا کہ ان الظن لا يغني من الحق شيئا سے بعض مسائل کی تخصیص کی جائے کیونکہ فروغ فقیہ میں تو ظن بمعنی جانب راجح معتبر بلکہ آیت میں ظن سے مراد خیال بلا دلیل ہے اور مطلب یہ ہے کہ اس قسم کا ظن اثبات حق کے لئے کافی نہیں باقی جو ظن مستند الی الدلیل ہو وہ مثبت حکم ظنی ہو سکتا ہے۔

## نماز روزہ سے زیادہ مشکل ہے

ارشاد ربانی ہے **وَالسَّاعِيْنَ بِالضَّبَرِ وَالصَّلٰوةِ وَالْحَمَّ الْكَبِيرَةَ إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ** (یعنی مدد لو صبر اور نماز سے اور بے شک وہ نماز دشوار ضرور ہے مگر جن کے قلوب میں خشوع ہے ان پر کچھ دشوار نہیں۔) (البقرہ آیت ۴۵)

حضور ﷺ نے حضرت موسیٰ علیہ السلام کے کہنے سے نماز میں تو تخفیف کی درخواست کی لیکن روزہ کا عدد تیس سے تین نہیں کرایا۔ اس سے ظاہر ہے کہ روزہ نماز سے آسان ہے (عصم الصوف ۲۹)

اگر نماز روزہ کے برابر ہوتی تو نانی یاد آ جاتی (عصم الصوف ۱۲) چنانچہ اب بھی لوگ روزہ کا اہتمام زیادہ کرتے ہیں بلکہ اپنے نابالغ بچوں تک کو رکھواتے ہیں لیکن سارا ماہ اہتمام سے تراویح باجماعت نہیں پڑھتے اور دشوار سمجھتے ہیں۔ بعض تو مطلقاً تراویح نہیں پڑھتے۔

نماز میں پابندی زیادہ ہے چنانچہ بولنے کی بھی پابندی ہے لیکن روزہ میں کوئی ایسی پابندی نہیں چنانچہ اگر کوئی دن بھر سوتا رہے تب بھی اس کا روزہ صحیح ہو جائے گا (عصم الصوف)

نماز میں کوئی فعل مفسد صلوٰۃ نسیان سے صادر ہو جائے تو نماز فاسد ہو جاتی ہے اور روزہ میں کوئی فعل نسیان ہو جائے تو روزہ فاسد نہیں ہوتا اور اس کی وجہ یہی ہے کہ نماز کی ہیئت مذکر ہے اس لئے نسیان عذر نہیں اور روزہ کی ہیئت مذکر نہیں اس لئے نسیان عذر ہے اور ظاہر ہے کہ نماز کا مذکر ہونا اس کے وجودی ہونے اور صوم کا مذکر نہ ہونا اس کے عدمی ہونے کی دلیل ہے اور وجودیت کا شاق ہونا اور عدمی کا اہل ہونا لوازم طبعیہ سے ہے (عصم الصوف عن عم الانوف)

حق تعالیٰ شانہ نے بھی مذکورہ آیت میں نماز کو **وَالْحَمَّ الْكَبِيرَةَ** فرما کر بندوں کے جذبات کی رعایت فرمادی لیکن **إِلَّا عَلَى الْخَاشِعِينَ** **الَّذِينَ يَظُنُّونَ** **أَنَّهُمْ ثَلَوْنَ رَهْمًا وَآلَهُمُ الْبُيُوتُ زُجُجُونَ** فرما کر گرانی کی تسہیل کا طریقہ بھی بتلادیا کہ



خشوع حاصل ہونے کے بعد نماز گراں نہ رہے گی اور خشوع دیدار الہی کا استحضار اور موت کا دھیان رکھنے سے حاصل ہوگا۔

## نماز کی گرائی دور کرنے کا طریقہ

بہر حال اس میں شک نہیں کہ نماز کے اندر جو پابندی ہے وہ نفس کو بہت گراں ہے اور قرآن میں اس کی گرائی کو تسلیم کیا گیا ہے **وَإِنَّمَا لِكَيْبَرَةٍ** بے شک نماز بہت گراں ہے مگر اب حق تعالیٰ کی رحمت دیکھئے کہ آگے اس گرائی کے زائل کرنے کی بھی تدبیر بتلاتے ہیں **إِلَّا عَلَى الْخُشِيِّينَ** یعنی مگر خشوع کرنے والوں پر نماز گراں نہیں ظاہر میں مقصود استثنا ہے مگر درحقیقت اس میں بتلانا مقصود ہے کہ نماز کی گرائی کے رفع کرنے کا طریقہ یہ ہے کہ خشوع حاصل کرو۔ خشوع کے معنی عربی میں سکون ہیں اور سکون حرکت کا ضد ہے اور قاعدہ ہے کہ علاج بالضد ہوتا ہے پس حاصل علاج کا یہ ہوا کہ نماز گراں اس لئے تھی کہ قلب متحرک رہنا چاہتا ہے تم اس کو سکون کا عادی کرو تو یہ گرائی باقی نہ رہے گی۔ اس جگہ میں یہ بھی کہہ دینا چاہتا ہوں کہ آیت کی اس عنوان سے تقریر کرنا ہمارے ذمہ ضروری نہیں صرف اتنا کہہ دینا کافی ہے کہ خشوع سے گرائی نہیں رہتی مگر ایسی تقریر کر دینا محض سامعین کی خاطر ہے مگر شاید کوئی اس علاج پر یہ شبہ کرے کہ یہ تدبیر تو صحیح مگر یہ تو ایسی تدبیر ہوئی جیسے کسی نے کہا تھا کہ ایک منٹ میں سات دفعہ سورہ بقرہ پڑھ لو تو سلطنت ہفت اقلیم مل جائے گی۔ یا جیسے گاندھی نے کہا تھا کہ سب ہندوستانی اتفاق کر کے گورنمنٹ سے ترک موالات کر دیں تو سورج مل جائے گا یہ تو مسلم مگر سوال یہ ہے کہ کیا ہندوستان میں اتفاق ہو بھی سکتا ہے ہر گز نہیں یہاں کی آب و ہوا میں خاصیت یہ ہے کہ یہاں اتفاق ہو نہیں سکتا اور ہو بھی جائے تو رہ نہیں سکتا تو یہ علاج بھی ایسا ہی ہوا کہ قلب کو سکون کا عادی کر لو نماز گراں نہ رہے گی یہ تو مسلم مگر سکون کیونکر حاصل ہو۔

## خشوع قلب حاصل کرنے کا طریق

تو صاحبو! اللہ تعالیٰ نے ایسی تدبیر نہیں بتلائی جو حاصل نہ ہو سکے چنانچہ آگے خشوع حاصل کرنے کا بھی طریقہ بتلاتے ہیں **الَّذِينَ يَظُنُّونَ أَنَّهُمْ مُلْقُوا رَبَّهُمْ** کہ خشوع قلب حاصل کرنے کا طریقہ یہ ہے کہ لقاء رب کا مراقبہ کرو کیونکہ لقاء رب کا مراقبہ قاطع جملہ افکار ہے جس دل میں یہ مراقبہ ہوگا وہاں اور کوئی فکر جم نہیں سکتا پس سکون قلب اور خشوع حاصل ہو جائے گا اسی کو دوسری آیت میں فرماتے ہیں **الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ تَعْلَمِينَ الْقُلُوبُ** کہ اللہ کی یاد سے دلوں کو سکون حاصل ہوتا ہے خشوع اور اطمینان اور سکون سب متحد ہیں اور یہاں سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ اطمینان ایمان کے علاوہ کوئی اور شے ہے کیونکہ اطمینان خشوع کا مرادف ہے اور بغیر خشوع کے ایمان حاصل ہو جاتا ہے۔ چنانچہ بہت لوگ ایماندار ہیں جن کو خشوع حاصل نہیں تو ایمان بھی بدوں اطمینان متحقق ہو سکتا ہے۔

وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً قَالُوا أَتَتَّخِذُنَا هُزُؤًا قَالَ أَعُوذُ بِاللَّهِ أَنْ أَكُونَ مِنَ الْجَاهِلِينَ ۝ قَالَُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضٌ وَلَا بِكْرٌ عَوَانٌ بَيْنَ ذَلِكَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ ۝ قَالَُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْ نُهَا قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النُّظُرِينَ ۝ قَالَُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ إِنَّ الْبَقَرَ تَشْبَهُ عَلَيْنَا وَإِنَّا إِن شَاءَ اللَّهُ لَمُهْتَدُونَ ۝ قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا ذَلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسْلِمَةٌ لَا شَيْءَ فِيهَا قَالُوا الْيَوْمَ جِئْتَ بِالْحَقِّ فَذَبَحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ ۝ وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَرَأْتُمْ فِيهَا وَاللَّهُ مُخْرِجُ مَا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ ۝ فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بَعْضُهَا كَذَلِكَ يُحْيِي اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝ ثُمَّ قَسَتْ قُلُوبُكُمْ مِنْ بَعْدِ ذَلِكَ فَهِيَ كَالْحِجَارَةِ أَوْ أَشَدُّ قَسْوَةً وَإِنَّ مِنَ الْحِجَارَةِ لَمَا يَتَفَجَّرُ مِنْهُ الْأَنْهَارُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَشْقُقُ فَيَخْرُجُ مِنْهُ الْمَاءُ وَإِنَّ مِنْهَا لَمَا يَهْبِطُ مِنْ خَشْيَةِ اللَّهِ وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ ۝

ترجمہ: اور جب موسیٰ علیہ السلام نے اپنی قوم سے فرمایا کہ حق تعالیٰ تم کو حکم دیتے ہیں کہ بیل ذبح کر دو وہ لوگ کہنے لگے کہ آیا آپ ہم کو مسخر بناتے ہیں موسیٰ علیہ السلام نے فرمایا کہ معاذ اللہ جو میں ایسی جہالت والوں کا سا کام کروں وہ لوگ کہنے لگے کہ آپ درخواست کیجئے ہمارے لئے اپنے رب سے ہم سے بیان کر دیں کہ اس کے کیا اوصاف ہیں آپ نے فرمایا کہ فرماتے ہیں کہ وہ ایسا بیل ہونہ بالکل بوڑھا ہونہ بہت بچہ ہو پٹھا ہوں وہ نونوں عمروں کے درمیان سواب کر ڈالو جو کچھ تم کو حکم ملا ہے کہنے لگے درخواست کر دیجئے ہمارے لئے اپنے رب سے یہ بیان کر دیں کہ اس کا رنگ کیسا ہو۔ آپ



نے فرمایا کہ حق تعالیٰ فرماتے ہیں زرد رنگ کانیل ہو جس کا رنگ تیز زرد ہو وہ ناظمین کو فرحت بخش ہو کہنے لگے ہماری خاطر اپنے رب سے دریافت کر دیجئے کہ ہم سے بیان کر دیں سے اس کے اوصاف کیا کیا ہوں کیونکہ ہم کو اس نیل میں اشتباہ ہے اور ہم ان شاء اللہ ٹھیک سمجھ جاویں گے۔ موسیٰ علیہ السلام نے جواب دیا کہ حق باری تعالیٰ یوں فرماتے ہیں کہ وہ نہ ہل چلا ہوا ہو جس سے زمین جوتی جاتی ہے اور نہ اس سے زراعت کی آب پاشی کی جاوے سالم ہو اس میں کوئی داغ نہ ہو کہنے لگے کہ اب آپ نے پوری بات فرمائی اور پھر اس کو ذبح کیا اور کرتے ہوئے معلوم ہوتے نہ تھے کہ جب تم لوگوں نے ایک آدمی کا خون کر دیا پھر ایک دوسرے پر اس کو ڈالنے لگے اور اللہ تعالیٰ کو اس امر کا ظاہر کرنا منظور تھا جس کو تم مخفی رکھنا چاہتے تھے اس لئے ہم نے حکم دیا کہ اس کو اس کے کوئی سے ٹکڑے سے چھو دو اس طرح حق تعالیٰ مردوں کو زندہ کر دیں گے اللہ تعالیٰ اپنے نظائر تم کو دکھلاتے ہیں اس موقع پر کہ تم عقل سے کام لیا کرو ایسے واقعات کے بعد پھر بھی تمہارے دل سخت ہی رہے تو ان کی مثال پتھر کی سی ہے یا سختی میں اس سے زیادہ اور بعض پتھر تو ایسے ہیں جن سے نہریں پھوٹ کر چلتی ہیں اور ان ہی پتھروں میں بعض ایسے ہیں جو شق ہو جاتے ہیں پھر ان سے پانی نکل آتا ہے اور ان ہی پتھروں میں بعض ایسے ہیں جو خدا کے خوف سے اوپر سے نیچے کلڑھک آتے ہیں اور حق تعالیٰ تمہارے اعمال سے بے خبر نہیں ہیں)

## تفسیری نکات

قصبہ یہ ہے کہ بنی اسرائیل میں ایک مالدار شخص تھا اس کے وارثوں نے طمع مال میں اس کو قتل کر دیا تھا کہ جلدی سے اس کے مال پر قبضہ ہو جائے قتل کر کے پھر خود ہی خون کے مدعی ہو گئے۔ جب قاتل خود مدعی ہو تو قاتل کا پتہ کون دے اس لئے سب کی رائے ہوئی کہ اس قصہ کو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے پاس لے جایا جائے وہ وحی وغیرہ سے قاتل کا پتہ بتلا دیں گے چنانچہ سب لوگ آپ کے پاس آئے آپ نے حق تعالیٰ سے عرض کیا تو وہاں سے ایک جانور ذبح کرنے کا حکم ہوا۔

وَإِذْ قَالَ مُوسَىٰ لِقَوْمِهِ إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً (جبکہ موسیٰ علیہ السلام نے اپنی قوم سے کہا کہ اللہ تعالیٰ تم کو ایک بیل ذبح کرنے کا حکم دیتے ہیں) بقرہ سے خاص گائے مراد نہیں اور نہ اس میں تاء تانیث کے لئے ہے بلکہ تاء وحدت کے لئے ہے اور بقرہ گائے بیل دونوں کو عام ہے اور بظاہر اس جگہ بیل ہی مراد ہے کیونکہ آگے اس کی صفت میں یہ بات مذکور ہے لَآذْكُلُوا لَشَيْءٍ مِنَ الْأَرْضِ وَلَا تَسْقِي السَّحَابَ کہ وہ کام کاج میں پامال نہ ہو زمین کو جوتا اور کھیتی کو پانی نہ دیتا ہو اور یہ شان بیل کی ہوتی ہے گائے سے ہل نہیں چلاتے نہ اس سے کھیتی کو پانی دیتے ہیں ہاں اس زمانہ میں اگر گائے سے بھی یہ کام لیا جاتا ہو تو خیر ممکن ہے اس وقت گائیں مضبوط ہوتی ہوں جو بیل کا کام دیتی ہوں جیسے بعض لوگ عورتوں سے چور مروایا کرتے ہیں بعض عورتیں اللہ کی بندیاں ایسی بھی ہوتی ہیں کہ مردوں کی طرح چور کو مار لیتی ہیں اور جس طرح بعض عورتیں بہادر ہوتی ہیں ایسے ہی بعض مرد عورت ہوتے ہیں۔

جب بنی اسرائیل نے موسیٰ علیہ السلام سے آکر قصہ عرض کیا انہوں نے جناب باری سے دعاء کی وہاں سے حکم ہوا

کہ ایک بقرہ ذبح کرو اور یہ نہیں بتلایا کہ بقرہ ذبح کرنے سے کیا ہوگا قاتل کا پتہ اس سے کیونکر معلوم ہوگا کیونکہ آقا کو کچھ ضرورت نہیں ہے پوری بات بیان کرنے کی اور اپنے احکام کی علت و حکمت اور غایت بتلانے کی مگر غلام کا ادب یہ ہے کہ چون و چرا نہ کرے جو حکم ہو فوراً بجالائے اور جتنی بات کہی جائے اس کی جلدی تعمیل کر دے چاہے اس کا فائدہ سمجھ میں آئے یا نہ آئے مگر بنی اسرائیل نے ایسا نہ کیا وہ چوں و چرا میں پڑ گئے حکم کے سنتے ہی نبی پر اعتراض کر دیا۔ قَالُوا اَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا کیا آپ ہم سے مسخرہ کرتے ہیں۔

## حکیم کے احکام حکمت سے خالی نہیں

منشاء بنی اسرائیل کی اس غلطی کا یہ ہوا کہ وہ تو قاتل کو دریافت کرنے آئے تھے اور یہاں حکم ہوا ذبح بقرہ کا تو وہ سوچنے لگے کہ سوال جواب میں جوڑ کیا ہوا ہمیں قاتل کا پتہ پوچھنا تھا اس کا جواب یہ تھا کہ نام بتلا دیتے فلاں ہے یا فلاں یہ بے جوڑ حکم کیسا کہ بقرہ ذبح کرو۔

## درس عبرت

بنی اسرائیل کو سمجھنا چاہیے تھا کہ حق تعالیٰ حکیم ہے ان کے احکام میں کچھ حکمت ہوگی ہم نہ سمجھیں تو کیا ہے مگر انہوں نے اپنی عقل سے چون و چرا کو دخل دیا یہ خلاف ادب ہے خوب سمجھ لو اول تو انہوں نے ذبح بقرہ کے حکم کو معاذ اللہ اس پر محمول کیا کہ موسیٰ علیہ السلام ہم سے دلی لگی کرتے ہیں یہ نبی کا ادب تھا بھلا نبی ان سے مسخرین کیوں کرنے لگے تھے اور اگر مزاح کرتے بھی تو اس کے لئے وقت موقع ہوتا ہے یہ کیا موقع تھا مزاح کا کہ لوگ تو ایک مقدمہ فیصلہ کرانے آئیں اور نبی ان سے دل لگی کریں پھر دل لگی بھی اس عنوان سے إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُكُمْ أَنْ تَذْبَحُوا بَقَرَةً (اللہ تعالیٰ تم کو ایک بیل ذبح کرنے کا حکم دیتے ہیں) خدا تعالیٰ کی طرف ایک حکم کو منسوب کر کے اگر یہ بھی دل لگی ہو سکتی ہے تو مطلب یہ ہوا کہ معاذ اللہ موسیٰ علیہ السلام نے خدا تعالیٰ کی طرف یہ حکم غلط منسوب کر دیا استغفر اللہ بھلا اس عنوان سے کچھ بھی مزاح کا احتمال ہو سکتا ہے ہرگز نہیں مگر بنی اسرائیل نے موسیٰ علیہ السلام کو بے دھڑک کہہ دیا اَتَتَّخِذُنَا هُزُوًا (کیا آپ ہم سے مسخرہ پن کرتے ہیں) موسیٰ علیہ السلام نے لرز کر ڈر کر فرمایا اَعُوذُ بِاللّٰهِ اَنْ اَكُوْنَ مِنَ الْاَهْلِيْنَ (نعوذ باللہ جو میں جہالت والوں کا سا کام کروں) بتلا دیا کہ احکام الہی بیان کرتے ہوئے دل لگی کرنا جہالت ہے اور نبی جہالت سے معصوم ہے پھر تمہارا اپنے پیغمبر کو ایسی بات کہنا گنوار پن کی دلیل ہے اب ان کی سمجھ میں آ گیا کہ یہ حکم خدا تعالیٰ ہی کی طرف سے ہے چاہیے تھا کہ اب دیر نہ کرتے فوراً تعمیل کر دیتے مگر چونکہ ان کو یہ خلجان ہو رہا تھا کہ ذبح بقرہ کو قاتل کو پتہ سے کیا جوڑ ہے اس لئے مختلف حالات میں پڑ کر متردد ہو گئے اور سوچنے لگے کہ شاید کوئی خاص بقرہ ہوگا جس کو اس کام میں دخل ہوگا اسلئے سوال کیا قَالُوا ادْعُ لَنَا رَبَّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ کہنے لگے اے موسیٰ علیہ السلام اپنے پروردگار سے دعا کیجئے کہ صاف صاف ہم کو بتلا دیں وہ بقرہ کیا چیز ہے معنی کیسی ہے۔



## قرآن کو ہمیشہ مذاق عربیت پر سمجھنے کی ضرورت

ماہی سے اصطلاح معقول پر سوال مراد نہیں جو سوال حقیقت کے لئے موضوع ہے کیونکہ حقیقت تو ان کو معلوم ہو چکی تھی کہ بقرہ ہے بلکہ ماہی سے سوال صفات مراد ہے ای ما صفاتها (اس کی صفات کیا ہیں) اور محاورات میں ماہی سے سوال صفات بھی ہوتا ہے یہاں محاورات ہی کے موافق استعمال ہے لوگ غضب کرتے ہیں قرآن مجید کو اصطلاحات فنون حاصل کرنے کے بعد پڑھتے ہیں پھر ان اصطلاحات کو قرآن مجید میں جاری کرتے ہیں جس سے اشکال پڑتا ہے اور خواہ مخواہ پریشان ہوتے ہیں۔ بھلا قرآن کریم کو اصطلاحات فنون کا اتباع کس دلیل سے لازم ہے قرآن کو ہمیشہ مذاق عربیت اور محاورات پر سمجھنا چاہیے اصطلاحات علوم پر منطبق نہ کرنا چاہیے کیونکہ یہ سب اصطلاحات نزول قرآن کے بعد مدون ہوئی ہیں باقی اس کا انکار نہیں کیا جاتا کہ ماہی محاورات میں بھی کبھی سوال حقیقت کے لئے آتا ہے مگر اس میں ہی منحصر نہیں۔

سوال کیفیات و صفات کے لئے بھی بہت مستعمل ہے اور ممکن ہے کہ اس کو سوال عن الماہیۃ پر محمول کر کے کہا جاوے کہ ان لوگوں نے صفات کا سوال ماہی سے اس لئے کیا ہو کہ اس عجیب بقرہ کے صفات کا مجہول ہونا گویا ان کے ذہن میں خود ذات کا مجہول ہونا تھا وہ یہ سمجھے کہ جس بقرہ کے ذبح کا ہم کو حکم ہوا ہے معلوم ہوتا ہے کہ وہ دنیا کے گائے بیلوں کے ساتھ صرف نام میں شرکت رکھتا ہے اور خواص و کیفیات میں شاید ان سب سے ممتاز ہوگا۔

وہاں سے جواب ملا قَالَ اِنَّكَ يَقُولُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضٌ وَلَا نَکْرٌ عَوْنٌ بَيْنَ ذَلِكَ فَافْعَلُوا مَا تُؤْمَرُونَ (آپ نے یہ فرمایا کہ وہ فرماتے ہیں وہ ایسا بیل ہونہ بالکل بوڑھا بچہ ہو پٹھا ہو دو عمروں کے درمیان سواب کر ڈالو جو تم کو حکم ملا ہے)

## بے ادبی کی سزا

اب ادھر سے بھی تشدد شروع ہوا کیونکہ غلام کا آقا کے حکم میں چون و چرا اور توقف کرنا خلاف ادب ہے جس کی سزا ان کو دی گئی کہ اچھا جب تم ہمارے حکم کو بے جوڑ سمجھتے ہو (کہ اس کو ہمارے سوال سے کچھ ربط نہیں) اور اس لئے بقرہ کے بارہ میں متعجب و متردد ہو کہ شاید کوئی خاص بقرہ ہوگا تو ہم بھی ایسی قیود کا اضافہ کرتے ہیں جن سے تم کو حقیقت نظر آ جائے اس کی ایسی مثال ہے جیسے ہم کسی نوکر سے کہیں کہ بازار سے پانی پینے کا کٹورا خرید لاؤ اس کو چاہیے کہ اس بات کے سنتے ہی حکم کی تعمیل کرے مگر نہیں اب وہ پوچھتا ہے حضور کتنا بڑا لاؤں یہ سوال محض لغو ہے کیونکہ پانی پینے کا کٹورا سب جانتے ہیں کتنا بڑا ہوا کرتا ہے مگر اس کی اس کاوش پر کہا جاتا ہے کہ اتنا بڑا ہو جس میں پورا آدھ سیر پانی آتا ہونہ اس سے زیادہ ہونہ کم اگر کچھ بھی کم و بیش ہوا تو واپس کر دیں گے لیجئے اب اس کے لئے دن بھر کا دھندا ہو گیا پھر نکریں مارتا ہوا سارے بازار میں اگر وہ سنتے ہی حکم کی تعمیل کر دیتا تو یہ مصیبت نہ اٹھانی پڑتی اسی طرح بنی اسرائیل نے چون و چرا کر کے خود اپنے سر مصیبت دھری ورنہ کوئی سی گائے بیل بھی ذبح کر دیتے تو کافی ہو جاتا چنانچہ حدیث شریف میں ہے لَوْ ذَبَحُوا اِیْ بِقْرَةَ اجْزَاۤءِہُمْ وَلٰکِنْ شَدَّدَ وَافَشَدَّدَ اللّٰہُ عَلَیْہِمْ (اگر وہ کوئی سا بیل بھی ذبح کر ڈالتے تو ان کو کافی ہوتا لیکن انہوں نے اپنے اوپر

سختی کی تو اللہ نے ان پر سختی ڈال دی اب ان کے سوال پر یہ قید بڑھائی گئی کہ وہ بقرہ نہ تو عمر رسیدہ ہو نہ بچہ ہو بلکہ درمیانی عمر کا ہو یہ قید بھی کچھ زیادہ سخت نہ تھی کیونکہ اس شان کے نیل گائے بھی بہت دستیاب ہو سکتے ہیں اور خیر خواہی اور شفقت کے طور پر یہ بھی کہہ دیا گیا **فَاعْمَلُوا مَأْثُورًا** کہ جو کچھ تم کو حکم دیا گیا ہے اس کو کر ڈالو۔ اس میں زیادہ کاوش نہ کرو مگر وہ کب ماننے والے تھے ان کو اس صفت سے اور تردد پیدا ہو گیا کہ یہ تو کوئی خاص صفت نہ ہوئی ایسی گائے نیل تو بہت موجود ہیں اس لئے دوبارہ پھر سوال کیا **قَالُوا اذْعُرْنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا لَوْ نُهَا لَيْحَنِي** ہم کو یہ بھی بتلا دیا جائے کہ اس کا رنگ کیسا ہے وہاں سے رنگ بھی متعین کر دیا گیا۔ **قَالَ اِنَّهُ يَقُولُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ** کہ وہ بقرہ زرد رنگ کا ہو جس کی زردی خوب گہری ہو جو اپنے رنگ سے دیکھنے والوں کو خوش کر دے ان کو اس سے بھی تسلی نہ ہوئی کیونکہ اس رنگ کی بھی بہت سی گائے نیل تھیں اور وہ لوگ تعین جزئی کے طالب تھے کہ بس ایسا پتہ نشان بتلا دیا جائے جس میں غیر کا احتمال ہی نہ رہے (مثلاً یہ کہہ دیا جائے کہ وہ گائے یا نیل جو فلاں جنگل میں فلاں کھیت میں ایسے ایسے درخت کے پاس چر رہا ہے یا وہ نیل جو فلاں شخص کے پاس وغیرہ وغیرہ اور حق تعالیٰ کی طرف سے جتنی صفات بتلائی گئیں وہ سب صفات کلیہ تھیں اور قاعدہ ہے کہ صفات کلیہ چاہے کتنی ہی ہوں ان سے تعین نہیں ہوتی احتمال شرکت باقی رہتا ہے جیسے ایک وہمی کا قصہ ہے کہ وہ نماز میں جب کسی امام کی اقتدا کرتا تو پہلے یہ کہتا کہ اقتدا کرتا ہوں میں اس امام کی جو میرے آگے ہے اس سے بھی تسلی نہ ہوتی تو پھر کہتا کہ جس کا لباس ایسا ہے جس کا یہ نام ہے پھر وہم ہوتا کہ شاید میں نے پہچاننے میں غلطی کی ہو اور اس کا یہ نام ہو تو پھر اس کی کمر میں انگلی چھو کر کہتا پیچھے اس امام کے تو یہ شخص اس حقیقت کو سمجھا کہ صفات کلیہ سے تعین نہیں ہوتی تعین اشارہ جزئیہ سے ہوتی ہے وہ بھی اس طرح کہ اس پر ہاتھ رکھ دیا جائے۔

اسی طرح بنی اسرائیل کو بھی ان صفات سے تسلی نہ ہوئی تو سہ بارہ پھر سوال کیا **قَالُوا اذْعُرْنَا رَبِّكَ يُبَيِّنْ لَنَا مَا هِيَ** اِنَّ الْبَقَرَةَ تَشْبَهُ عَلَيْنَا وَاِنَّا اِنْ شَاءَ اللّٰهُ لَمُهْتَدُونَ (کہنے لگے ہماری خاطر اپنے رب سے دریافت کر دیجئے کہ ہم سے بیان کر دیں کہ اس کے اوصاف کیا کیا ہوں ہم کو اس نیل میں اشتباہ ہے اور ہم ان شاء اللہ ضرور ٹھیک سمجھ جائیں گے) یعنی ایک مرتبہ اور بتلا دیا جائے کہ وہ بقرہ کیسی ہے ان صفات سے تو تعین نہیں ہوتی بلکہ اس شان کی بہت افراد ہیں جن کو ہم کو تشابہ التباس ہو رہا ہے ہم متردد ہیں کہ کون سا بقرہ ذبح کریں ایک دفعہ اور وضاحت کر دی جائے ان شاء اللہ ہم راہ پا جائیں گے یعنی سمجھ جائیں گے اس مرتبہ یہ خیر ہوئی کہ ان کے منہ سے ان شاء اللہ نکل گیا۔

## ان شاء اللہ کی برکت

حدیث میں آتا ہے **وَلَوْ لَمْ يَسْتَشْوِ الْمَا بَيْنَ لَهُمْ اٰخِرُ الْاَبَدِ (او کما قال)** یعنی بنی اسرائیل اگر استثنا نہ کرتے (یعنی ان شاء اللہ نہ کہتے) تو قیامت تک ان کو پتہ نہ دیا جاتا مگر ان شاء اللہ کی برکت سے یہ سلسلہ سوالات و جوابات کا جلدی ہی ختم ہو گیا چنانچہ ارشاد ہوا۔ **قَالَ اِنَّهُ يَقُولُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَّا ذُلُولٌ تُثِيرُ الْاَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةٌ لَا شِيَةَ فِيهَا** **قَالُوا اَلَيْسَ جِئْتُ بِالْحَقِّ فَاذْهَبْ بِمَا كَاذُوا يَفْعَلُونَ** (موسیٰ) علیہ السلام نے جواب دیا کہ حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ نہ



وہ ہل چلا ہوا ہو جس سے زمین جوتی جاتی ہے اور نہ اس سے زراعت کی آب پاشی کی جائے سالم ہو اس میں کوئی داغ نہ ہو کہنے لگے اب آپ نے پوری بات فرمائی اور اس کو ذبح کیا اور کرتے ہوئے معلوم نہ ہوتے تھے کہ وہ ایسا بقرہ ہے جو کام کاج میں استعمال نہیں کیا گیا نہ زمین کو جوتا ہے نہ کھیت کو پانی دیتا ہے اس سے بظاہر معلوم ہوتا ہے کہ بقرہ سے نیل مراد ہے تندرست بدن کا ہے جس پر کوئی داغ دھبہ ذرا نہیں مطلب یہ کہ جو جانور کھیتی وغیرہ کے کام میں مشغول ہوتا ہے اس کے بدن پر جو اس کے نشان یا مار پیٹ کا نشان ہو جاتا ہے وہ ایسا نہ ہو اب سمجھنے لگے بس اب لائے تم ٹھیک بات یہاں اشکال ہوتا ہے کہ اخیر میں بھی تو کچھ زیادہ تعین نہیں ہوئی کیونکہ اس میں بھی تو صفات کلیہ ہی ہیں جزئیات نہیں اور تعین جزئیات سے ہوتی ہے نہ کلیات سے اور حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اخیر میں استثناء کی برکت سے ان کے لئے بیان ہو گیا تھا (جس سے متبادریہ ہے کہ پہلے سے کچھ زیادہ وضاحت ہو گئی تھی)

حالانکہ بظاہر اب بھی پہلے سے کچھ زیادہ وضاحت نہیں ہوئی جو صفات اخیر میں مذکور ہوئی ہیں اس شان کے نیل بھی بہت ہوتے ہیں تو بات یہ ہے کہ گو تعین جزئی اب بھی نہیں ہوئی مگر ان کی تسلی اس طرح ہو گئی کہ ان کے ذہن سے ان شاء اللہ کی برکت سے وہ مقدمات واہیہ نکل گئے اور وہ سمجھ گئے کہ تعین درست ہو گئی غرضیکہ اس کے بعد جانور کی تلاش ہوئی اور اس قدر گراں قیمت میں ان صفات کا جانور ملا کہ بقرہ کی کھال میں سونا بھر کر دینا پڑا مگر اس گرانی سے بنی اسرائیل گھبرائے نہیں خرید کر ذبح ہی کر دیا۔ حق تعالیٰ فرماتے ہیں فَذَبْحُوهَا وَمَا كَادُوا يَفْعَلُونَ کہ انہوں نے اس کو ذبح کر ہی دیا اور وہ کرنے والے تھے نہیں۔ یہاں سے ان شاء اللہ کی برکت معلوم ہوئی اور یہ بھی معلوم ہوا کہ بعض افعال کی تاثیر ایسی ہوتی ہے جو ظاہر ہو کر رہتی ہے گو محل زیادہ قابل نہ ہو (یعنی فاعل ان افعال کا چاہے کیسا ہی ہو پورا قابل یا کم قابل مگر فعل کا اثر ضرور ظاہر ہو کر رہتا ہے اور راز اس میں یہ ہے کہ بعض افعال مؤثر بالخاصہ ہوتے ہیں جیسے بعض ادویہ مؤثر بالخاصہ ہوتی ہیں کہ خصوصیت مزاج ان کے اثر کو نہیں روک سکتی۔ تو جب بنی اسرائیل کے ان شاء اللہ کا یہ اثر ہوا کہ ان کی فہم اس کی برکت سے درست ہو گئی حالانکہ وہ کچھ زیادہ مؤدب بھی نہ تھے ان کا ادب تو اسی سے ظاہر ہے کہ انہوں نے حضرت موسیٰ علیہ السلام سے یہ خطاب کیا اَسْخَلْنَا هٰذَا (کیا آپ ہم سے مسخرہ پن کرتے ہیں) پھر حکم الہی میں چون و چرا کی اور سب سے بڑی ”ادب“ کی بات تو وہ تھی جو انہوں نے اخیر میں کہی یعنی اَللّٰهُ جَعَلَ لَهَا تَحَوُّقًا کہ اب لائے ٹھیک بات گویا اس سے پہلے جو کچھ کہا تھا وہ ٹھیک نہ تھا اور یہ جملہ اس وقت کہا جب ان شاء اللہ کی برکت سے راہ پر آ گئے تھے فہم درست ہو گئی تھی تو جن کا سمجھ آ جانے کے بعد یہ ادب ہے ان کا مؤدب ہونا ظاہر ہے مگر پھر بھی ان شاء اللہ نے اپنا اثر کیا گو قائل زیادہ قابل نہ تھے بلکہ ناقابل تھے۔

## تشبیہ نفس

نفس کو بقرہ کے ساتھ تشبیہ دنیا بہت ہی مناسب ہے اس کے بعد ارشاد ہے قَالَ اِنَّكَ يَقُولُ اِنَّهَا بَقَرَةٌ لَا فَارِضٌ وَلَا يَكْرَهُ عَوَانٌ بَيْنَ (یعنی حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ وہ بقرہ جس کے ذبح کا حکم ہوا ہے نہ تو بالکل بوڑھا ہو نہ بہت بچہ ہو) (بلکہ) پٹھا ہو دونوں عمروں کے اوسط میں نفث میں فارض کے معنی منقطع العمر ہیں یعنی جس نے اپنی عمر کا زیادہ حصہ

قطع کر لیا ہو فرض کے معنی قطع ہیں تو فارض کے معنی بہت بوڑھے کے ہوئے اور بکر کہتے ہیں اس نر یا مادہ کو جو دوسرے سے جفت نہ ہوا ہو اور جانور عادیہ جوانی سے پہلے ہی بکر رہتا ہے جو ان ہونے کے بعد بکر نہیں رہتا پس بکر کے معنی یہاں بچہ کے ہیں جو ابھی تک جوان نہ ہوا ہو۔ مطلب یہ ہوا کہ وہ بقرہ نہ بچہ ہو نہ بوڑھا ہو بلکہ ان دونوں عمروں کے درمیان ہو جس سے متبادر یہ ہوتا ہے کہ جوان ہو کیونکہ بچپن اور بڑھاپے کے درمیان جوانی ہی کا درجہ ہے اور یہ معلوم ہو چکا ہے کہ علم اعتبار کے طور پر بقرہ سے نفس کو تشبیہ دی جاتی ہے تو اس صفت کو بھی نفس پر جاری کرنا چاہیے جس سے اشارۃً یہ ثابت ہوا کہ جوانی میں مجاہدہ نفس کی زیادہ فضیلت ہے کیونکہ اس وقت غلبہ قوت نفس کے سبب مجاہدہ شاق ہوتا ہے والا جر بحسب المشقة (یعنی ثواب اعمال کا مشقت کے موافق ہے) جس عمل میں زیادہ مشقت ہو وہ اس سے افضل ہے جس میں مشقت کم ہو نیز قوت بدن کے سبب عمل بھی زیادہ ہے اور ظاہر ہے کہ کثرت عمل موجب ہوگا کثرت ثواب کا اور اس سے لازم یہ آتا ہے کہ بچپن اور بڑھاپے میں مجاہدہ کرنا جوانی کے مجاہدہ کی برابر نہ ہوا مگر یہاں ایک سوال و جواب ضروری ہے وہ یہ کہ جوانی کے مجاہدہ میں دو درجے ہیں ایک یہ کہ جوانی میں مجاہدہ کرتے ہوئے کام زیادہ کیا یا مقاومت نفس میں مشقت زیادہ برداشت کرنا پڑی اور اتنا کام اور اتنی مشقت بچپن اور بڑھاپے میں نہ کرنا پڑی اس صورت میں تو جوانی کے مجاہدہ کا بچپن کے اور بڑھاپے کے مجاہدہ سے افضل ہونا ظاہر ہے کیونکہ اس وقت عمل اکثر واشد ہوا تو قرب و اجر بھی زیادہ ہوگا اور ایک درجہ یہ ہے کہ جوانی میں بحالت مجاہدہ عمل زیادہ نہیں کیا نہ مشقت زیادہ ہوئی بلکہ اتفاق سے کسی محل میں عمل و مشقت اتنی ہی کرنا پڑی جتنی بچپن یا بڑھاپے کے مجاہدہ میں ہوتی تو کیا اس صورت میں بھی جوانی کا مجاہدہ بچپن اور بڑھاپے کے مجاہدہ سے افضل ہے بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ اس صورت میں جوانی اور بڑھاپے کا مجاہدہ برابر ہو کیونکہ مجاہدہ شباب کی فضیلت بوجہ شدت و کثرت عمل کے تھی اور وہ اس صورت میں مفقود ہے۔

بقرہ کی ایک صفت یہ مذکور ہے قَالَ إِنَّهُ يَقُولُ إِنَّهَا بَقَرَةٌ صَفْرَاءُ فَاقِعٌ لَوْنُهَا تَسُرُّ النَّاظِرِينَ۔ یعنی ارشاد ہے کہ وہ بقرہ زرد رنگ کی ہو کہ ناظرین کو فرحت بخش ہو۔ اس صفت کو بھی نفس سے مناسبت ہے کیونکہ صوفیہ کو لطیفہ نفس کا رنگ بھی زرد ہی مکشوف ہوا ہے اور اس کو لطیفہ میں نے اصطلاح کے اعتبار سے کہہ دیا اور وہ اصطلاح بھی تغلیب پر مبنی ہے ورنہ وہ تو کثیفہ ہے البتہ مجاہدہ سے مطمئن ہونے کے بعد ایک معنی کر لطیفہ ہی بن جاتا ہے ایک صفت بقرہ کی یہ ہے لَا ذُلُولٌ تُثِيرُ الْأَرْضَ وَلَا تَسْقِي الْحَرْثَ مُسَلَّمَةً لَا شِئَةَ فِيهَا کہ وہ بقرہ کام کاج میں مستعمل نہ ہونے زمین کو جوتا ہو نہ کھیت کو پانی دیتا ہو اس میں داغ دھبہ نہ ہو اس میں اشارہ ہے نفس کے فراغ کی طرف یعنی مجاہدہ سے پہلے نفس کو تمام افکار و تعلقات سے فراغ کر کے یکسو ہو کر مجاہدہ کرنا چاہیے کہ اسی حالت میں مجاہدہ کا اثر پورا ظاہر ہوتا ہے کچھ دنوں کے لئے سارے کاروبار کسی کے سپرد کر کے عزلت گزریں ہو کر مجاہدہ کرو پھر دیکھو کہ کتنی جلدی اثر ہوتا ہے گو مجاہدہ بحالت شغل بھی اپنا اثر دکھاتا ہے مگر تجربہ ہے کہ حالت فراغ میں جیسا اثر کامل ہوتا ہے ویسا بحالت شغل نہیں ہوتا یہی وجہ ہے کہ پہلے زمانہ میں نسبتیں قوی ہوتی تھیں اور حالات بھی عالی طاری ہوتے تھے کیونکہ پہلے زمانہ میں طالبین فراغ کے ساتھ مشغول مجاہدہ



ہوتے تھے اور مُسْلِمَةٌ لَا شَيْئَ فِيهَا صحیح و سالم ہو اس میں داغ و دھبہ نہ ہو میں اس طرف اشارہ ہے کہ نفس مجاہدہ سے پہلے تمام معاصی سے پاک صاف ہو جائے یعنی معاصی سابقہ سے توبہ صادق کر کے مجاہدہ کرے اگر کسی بندہ کے حقوق ذمہ ہوں ان کو ادا کر دے یا معاف کر لے اور خدا کا حق جیسے نماز روزہ قضا ہو گیا ہو تو اس سے توبہ کر کے ان کی قضا شروع کر دے اس طرح توبہ کرنے سے نفس گناہوں سے بالکل پاک ہو جائے گا کیونکہ التائب من الذنب کمن لا ذنب له (پس وہ اسی کا مصداق ہوگا مُسْلِمَةٌ لَا شَيْئَ فِيهَا)

## احکام خداوندی میں جحیتیں نکالنا بڑا جرم ہے

وَإِذْ قَتَلْتُمْ نَفْسًا فَادَرَأْتُمُوهَا وَاللَّهُ مُخْرِجٌ مَّا كُنْتُمْ تَكْتُمُونَ اور جب تم نے ایک جان کا خون کر دیا پھر اس کو ایک دوسرے پر ڈالنے لگے اور حق تعالیٰ کو اس بات کا ظاہر کرنا تھا جسے تم چھپا رہے تھے یہ اس قصہ کی ابتداء ہے جس کو ترتیب میں مؤخر کیا گیا ہے۔ مفسرین نے اس تقدیم و تاخیر میں بہت سے نکات لکھے ہیں ان سب میں سہل بات یہ معلوم ہوتی ہے کہ اس مقام پر دور سے بنی اسرائیل کی بے عنوانیوں کا ذکر چلا آ رہا ہے اور یہاں بھی اس کا بتلانا مقصود ہے اور اس قصہ میں بنی اسرائیل سے دو بے عنوانیاں ہوئی تھیں ایک قتل کر کے اخفاء و اردات کرنا دوسرے احکام خداوندی میں خواہ مخواہ کی جحیتیں نکالنا۔ پہلی بے عنوانی ابتداء قصہ میں ہوئی اور دوسری اس کے بعد اگر قصہ کو ترتیب وار بیان کیا جاتا تو ناظرین پہلے جزو کو مقصود سمجھتے اور دوسرے جزو کو تنمیم قصہ پر محمول کرتے اور ترتیب بدلنے سے صاف معلوم ہو گیا کہ دونوں ہی جزو مقصود ہیں اور ہر جزو سے ایک مستقل بے عنوانی پر تنبیہ کرنا منظور ہے (دوسرے احکام خداوندی میں جحیتیں نکالنا اخفاء و اردات سے بھی بڑھ کر جرم ہے اس لئے اس کو پہلے بیان کیا گیا کہ ناظرین کو تنبیہ ہو جائے تاکہ خدا کے نزدیک قتل وغیرہ کی نسبت احکام میں جحیتیں نکالنا زیادہ شدید ہے جس کو عام لوگ معمولی بات سمجھتے ہیں۔

## امثال امر پر رحمت خداوندی

فَقُلْنَا اضْرِبُوهُ بَعْضُهَا كَذَلِكَ يُخَيِّ اللَّهُ الْمَوْتَى وَيُرِيكُمْ آيَاتِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ (پس ہم نے حکم دیا کہ اس کو اس کے کوئی سے ٹکڑے سے چھو دو اس طرح حق تعالیٰ مردوں کو زندہ کرتے ہیں اور اپنے نظائر تم کو دکھلاتے ہیں اس توقع پر کہ تم عقل سے کام لیا کرو)

پھر ہم نے کہا کہ اس مقتول پر بیل کے کسی عضو کو لگاؤ اس سے وہ زندہ ہو کر قاتل کا نام بتلائے گا اس وقت گر کی بات بتلا دی کہ بیل کے ذبح کرنے کا حکم اس لئے کیا گیا ہے کہ اس کے کسی عضو کے مس کرنے سے مقتول زندہ ہو جائے گا پہلے یہ بات نہیں بتلائی کیونکہ بنی اسرائیل کی اطاعت کا امتحان مقصود تھا جس میں وہ ناکام ثابت ہوئے مگر جب جحیتیں نکالنے کے بعد انہوں نے بقرہ کو ذبح کر دیا اس وقت امثال امر پر یہ رحمت فرمائی کہ اس حکم کی حکمت بتلائی گئی۔

چنانچہ ایسا ہی ہوا کہ اس نے زندہ ہو کر قاتل کا نام بتلا دیا اور پھر مر گیا یہاں یہ شبہ نہ ہو کہ مقتول کے قول پر فیصلہ کیونکر

ہوا کیونکہ مقتول بھی فی الجملہ مدعی ہوتا ہے اور مدعی کا قول محتاج بینہ یا اقرار مدعی علیہ کا ہے خود حجت نہیں۔  
جواب یہ ہے کہ یہاں مقتول کا قول فی نفسہ حجت نہ تھا بلکہ حجت وحی تھی جس سے معلوم ہو چکا تھا کہ یہ مقتول زندہ ہو کر جو کچھ کہے گا وہ صحیح ہوگا۔

## علم اعتبار کی حقیقت

یہ تو قصہ تھا اب میں اس کو منطبق کرنا چاہتا ہوں مقصود پر یعنی مضمون مجاہدہ پر قربانی سے تو مناسبت اس قصہ کے جزو اول ہی کو تھی اس کا بیان تو بوجہ مناسبت زمانہ کے ضروری تھا ہی مگر چونکہ مجھے مجاہدہ سے بھی اس مضمون کی مناسبت بیان کرنا ہے اس لئے میں نے جزو اخیر کو بھی تلاوت کیا مجاہدہ کے مقصود سے اس کو مناسبت ہے اب یہ سمجھو کہ اس وقت میں جو کچھ بیان کروں گا وہ علم اعتبار ہوگا جو کہ تفسیر آیات نہیں ہے اور جن لوگوں نے اس کو تفسیر سمجھا ہے وہی صوفیہ پر اعتراض کرتے ہیں مگر صوفیہ کی مراد علم اعتبار سے یہ نہیں ہے کہ نصوص کو ظاہر سے محرف کریں بلکہ ظاہر کو ظاہر پر رکھ کر پھر بطور قیاس کے امثال قرآنی کو وہ اپنے مقصود پر جاری کرتے ہیں اور یہ بھی ایک قسم کا قیاس ہے جس کی نصوص سے اجازت ہے جیسے فقہی قیاس کی اجازت ہے چنانچہ حق تعالیٰ سورہ حشر میں قصہ بنی نضیر کے بیان کے بعد فرماتے ہیں فاعتبروا ایہا اولی الابصار (اے بصیرت والو عبرت حاصل کرو اس واقعہ سے) تو اب اس واقعہ سے عبرت حاصل کرنے کا مطلب کیا ہے یہی تو مطلب ہے کہ تم اپنے حال کو ان کے حال پر موازنہ کر کے دیکھو اگر تمہارے اندر ان جیسے اعمال و خصائل ہوں گے تو سمجھ لو کہ یہی معاملہ تمہارے ساتھ بھی ہوگا اسی طرح عاد و ثمود وغیرہ کے قصے بیان فرما کر ارشاد فرمایا لَقَدْ كَانَ فِي قَصَصِهِمْ عِبْرَةٌ لِّأُولِی الْأَلْبَابِ (البتہ ان قصوں میں عقلمندوں کے لئے عبرت ہے) اب بتلایا جائے کہ ان کے قصے میں عبرت کیا ہے یہی تو ہے کہ ان کے اعمال میں غور کر کے اپنے کو ان سے بچائے یہی صوفیہ نے کیا ہے قصص قرآنیہ کو وہ اپنے نفس پر جاری کرتے ہیں ان قصوں کو سرسری نظر سے نہیں دیکھتے (بلکہ ہر چیز کی نظیر اپنے اندر قائم کر کے مشبہ کے احکام کو مشبہ بہ پر جاری کرتے ہیں ۱۲)

مثلاً قرآن میں حضرت موسیٰ علیہ السلام کا قصہ فرعون کے ساتھ جا بجا مذکور ہوا ہے اس کی تفسیر صوفیہ کے نزدیک بھی وہی ہے جو کتب تفاسیر میں مذکور ہے موسیٰ علیہ السلام سے وہی حضرت موسیٰ علیہ السلام مراد ہیں جو بنی اسرائیل کی طرف مبعوث ہوئے تھے۔ فرعون سے مراد خاص وہی شخص ہے جو حضرت موسیٰ علیہ السلام کے زمانہ میں مصر کا بادشاہ تھا لیکن صوفیہ اسی پر بس نہیں کرتے بلکہ تفسیر آیات کے بعد اس قصہ کو اپنے نفس پر جاری کرتے ہیں کہ ہمارے اندر بھی ایک چیز موسیٰ علیہ السلام کے مشابہ ہے یعنی روح یا عقل اور ایک چیز فرعون کے مشابہ ہے یعنی نفس اور جس طرح فرعون کا غلبہ موسیٰ علیہ السلام پر باعث فساد تھا اور موسیٰ علیہ السلام کا غالب ہونا موجب صلاح ہے اس کے بعد وہ تمام قصے کو روح و نفس کے معاملات پر منطبق کرتے چلے جاتے ہیں اب وہ کہتے ہیں کہ اِذْهَبْ اِلٰی فِرْعَوْنَ اِنَّہٗ طَغٰی (فرعون کی طرف جاؤ اس نے سرکشی کی ہے) کے معنی علم اعتبار کے طور پر یہ ہیں اِذْهَبْ اِیْہَا الرُّوحُ اِلِی النَّفْسِ اِنَّہٗ طَغٰی (اے روح نفس کی طرف جا اس نے سرکشی کی ہے) تو بتلایئے اس میں شرعاً کیا خرابی ہے اس کی حقیقت قیاس فقہی کے قریب ہے۔



## قیاس اور تشبیہ

اتفاق ہے کہ قیاس کا نتیجہ بواسطہ قیاس مدلول نص ہے اور اعتبار کا نتیجہ مدلول نص نہیں بلکہ مدلول نص کے مشابہ ہے اور اسی فرق کا یہ اثر ہے کہ حکم قیاسی میں تو اگر مستقل نص نہ ہو تب بھی مقیاس علیہ سے مقیاس میں حکم کو متعدی کر سکتے ہیں اور حکم اعتباری میں اگر مستقل نص نہ ہو تو مشبہ بہ سے مشبہ میں حکم کو متعدی نہیں کر سکتے جیسے حدیث شریف میں ہے لا تدخل المملکة بیتا فیہ کلب (اس گھر میں فرشتہ نہیں آتا جس میں کتا ہو) اور اس سے بطور اعتبار یہ کہا گیا ہے کہ لا تدخل الانوار الالہیہ قلبا فیہ صفات سبعیہ (نہیں ہوتے داخل انوار الہی اس دل میں جس میں بہائیکئی صفات ہوں) تو اگر یہ حکم کسی مستقل دلیل سے ثابت نہ ہو تو محض اس نص سے حکم کا تعدیہ نہیں کر سکتے اس لئے بجائے قیاس کے اگر اس کا نام تشبیہ رکھا جاوے تو مناسب ہے تاکہ خلط نہ ہو۔

## علم اعتبار کا سلف سے ثبوت

شاید تم یہ کہو کہ دلائل سے تو علم اعتبار کا صحیح ہونا اور خلاف شرع نہ ہونا معلوم ہو گیا لیکن یہ بتلاؤ کہ اس کا ثبوت کہیں سلف سے بھی اس قسم کی نظائر منقول ہیں چنانچہ رزین نے حضرت ابن عباس سے روایت کی ہے جس کو تیسیر الاصول میں نقل کیا ہے کہ انہوں نے ایک آیت میں اسی طرح کا مطلب بیان فرمایا ہے حق تعالیٰ فرماتے ہیں اَلَّذِیْنَ اٰمَنُوْا اَنْ تَخْشَعَ قُلُوْبُهُمْ لِذِکْرِ اللّٰهِ وَمَا نَزَلَ مِنَ الْحَقِّ وَلَا یَکُوْنُوْا کَالَّذِیْنَ اُوْتُوْا الْکِتٰبَ مِنْ قَبْلُ فَطَالَ عَلَیْهِمْ الْاَمَدُ فَقَسَتْ قُلُوْبُهُمْ وَکَثِیْرٌ مِنْهُمْ فٰسِقُوْنَ (کیا ایمان والوں کے لئے اس بات کا وقت نہیں آیا کہ ان کے دل خدا کی نصیحت کے اور جو دین حق نازل ہوا ہے اس کے سامنے جھک جائیں اور ان لوگوں کی طرح نہ ہو جائیں جن کو ان کے قبل کتاب ملی تھی پھر ان پر ایک زمانہ گزر گیا پھر ان کے دل سخت ہو گئے اور بہت سے آدمی ان میں کے کافر ہیں)

اس میں تو خشوع کا امر ہے اور قساوت قلب سے بچنے کی تاکید ہے اس کے بعد فرماتے ہیں اِعْلَمُوْا اَنَّ اللّٰهَ یُنْزِلُ الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِہَا قَدْ بَیْنَا لَکُمُ الْاٰیٰتِ لَعَلَّکُمْ تَعْقِلُوْنَ (جان لو کہ حق تعالیٰ زمین کو بعد اس کے مردہ ہونے کے زندہ کر دیتے ہیں اور اللہ تعالیٰ اپنے نظائر تم کو دکھلاتے ہیں اس توقع پر کہ تم عقل سے کام لیا کرو)

قال ابن عباس لین القلوب بعد قسوتها فیجعلها مخبئة منیبة یحی القلوب المیتة بالعلم والحكمة والا فقد علم احياء الارض بالمطر مشاهدة و مقصودة ان هذا امثل ضربه الله لعباده و یرید ان قلوبکم کالارض فلا تینسوا من قساوتها فانها یحی بالاعمال کالارض تحیی بالغیث

(حضرت ابن عباس نے فرمایا نرم کر دیا دلوں کو بعد ان کی قساوت کے پس ان کو مطیع و فرمانبردار بنادیا اسی طرح اللہ تعالیٰ مردہ دلوں کو علم و حکمت کے ساتھ زندہ کرتے ہیں ورنہ جان لیا تھا زمین کے زندہ ہونے کو بارش سے مشاہدہ سے اور یہ مثال ہے کہ بیان کیا ہے اس کو اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کے لئے اور مراد یہ ہے کہ ان کے دل مثل زمین کے ہیں پس ان کی قساوت سے ناامید مت ہو زندہ کر دیں گے ان کو اعمال سے مثل زمین کے کہ اس کو بارش سے زندہ کرتے ہیں)

یعنی مقصود عبداللہ بن عباس کا یہ ہے کہ اَعْلَمُوا اَنَّ اللّٰهَ يُحْيِي الْاَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا السَّخ (جان لو کہ حق تعالیٰ زمین کو بعد مردہ ہونے کے زندہ کر دیتے ہیں) اس میں حق تعالیٰ نے اپنے بندوں کے لئے ایک مثال بیان فرمائی ہے مطلب یہ ہے کہ اس طرح زمین خشک ہو جانے کے بعد بارش سے زندہ ہو جاتی ہے اسی طرح قلوب بھی قساوت کے بعد اعمال صالحہ سے زندہ ہو جاتے ہیں پس اگر کسی کے قلب میں معاصی گزشتہ سے قساوت پیدا ہو گئی ہو تو وہ اصلاح سے مایوس نہ ہو کیونکہ زمین کی نظیر تمہارے لئے ہم نے بیان کر دی ہے اس پر اپنے قلوب کو بھی قیاس کر لو۔

تو اب دیکھ لو کہ حضرت عباس نے اس آیت میں ارض سے قلب مراد لیا اور موت سے قساوت یہی علم اعتبار ہے ورنہ لغت ارض کے معنی قلب اور موت کے معنی قساوت کے کہیں نہیں ہیں مگر انہوں نے آیت کو تشبیہ پر محمول کر کے یہ معنی بیان فرمائے ہیں اسی طرح صوفیہ بطور تشبیہ کے کہہ دیتے ہیں کہ موسیٰ سے مراد روح اور فرعون سے مراد نفس ہے وعلیٰ هذا جب علم اعتبار کی نظیر سلف سے بھی منقول ہے اور قواعد شرع کے بھی وہ خلاف نہیں تو اب کوئی مضائقہ نہیں ہے اگر وہ علم اعتبار کے طور پر اس قصہ کو مضمون مجاہدہ پر منطبق کر کے بیان کریں۔ الغرض اس جگہ یہ ارشاد ہے کہ بنی اسرائیل کو ذبح بقرہ کا امر ہوا تھا۔

## نفس کشی کا امر

اور اہل لطائف علم اعتبار کے طور پر یہ کہتے ہیں کہ گویا نفس کشی کا امر ہوا تھا گویا بقرہ سے نفس کو تشبیہ دی گئی ہے اور یہ تشبیہ بہت مناسب ہے کیونکہ گائے نیل بھی بہت حریص ہوتے ہیں کھانے پینے کے اور نفس بھی بہت حریص ہوتا ہے اس لئے نفس کو بقرہ کہنا تو مناسب ہے لیکن آج کل نفس کو کتا کہا جاتا ہے چنانچہ شعراء کے کلام میں سگ نفس بکثرت مستعمل ہے مگر یہ واہیات ہے اسی طرح بعض لوگ نفس کو کافر کہتے ہیں یہ اس سے بھی واہیات ہے ہمارا نفس تو الحمد للہ نہ کتا ہے نہ کافر ہے ہاں بقرہ تو ہوگا۔ نہ معلوم لوگ نفس کو کیا سمجھتے ہیں لغت میں تو نفس حقیقت شے کو کہتے ہیں پس نفس زید حقیقت زید ہوئی تو حقیقت میں نفس ہمارا ہی نام ہے ہم سے الگ کوئی چیز تھوڑا ہی ہے تو اپنے کو کتا یا کافر کہنا کیا زیبا ہے اور اگر نفس کوئی مستقل چیز بھی ہو تب بھی اول تو وہ ہمیشہ شریر نہیں ہوتا کہ اس کو کتے سے تشبیہ دی جاوے۔

## نفس کے تین اقسام

بلکہ کبھی مطمئنہ ہوتا ہے کبھی لوامہ بھی ہوتا ہے کبھی امارہ ہوتا ہے چنانچہ نصوص میں یہ تینوں صفات مذکور ہیں ایک جگہ ارشاد ہے۔ وَمَا اَبْرِيْ نَفْسِيْ اِنَّ النَّفْسَ لَآ مَارَّةٌۢ بِالسُّوْءِ (اور میں اپنے نفس کو بری نہیں بتلاتا نفس تو بری ہی بات بتلاتا ہے) دوسری جگہ ارشاد ہے لَا اُقْسِمُ بِیَوْمِ الْقِيَمَةِ ۚ وَلَا اُقْسِمُ بِالنَّفْسِ الْوَّائِمَةِ (میں قسم کھاتا ہوں قیامت کے دن کی اور قسم کھاتا ہوں ایسے نفس کی جو اپنے اوپر ملامت کرے)

اور تیسری جگہ ارشاد ہے

يَا أَيُّهَا النَّفْسُ الْمُطْمَئِنَّةُ ارْجِعِيْ إِلَىٰ رَبِّكِ رَاضِيَةً مَّرْضِيَّةً



(اے اطمینان والی روح تو اپنے پروردگار کی طرف چل اس طرح کہ تو اس سے خوش ہو اور وہ تجھ سے خوش ہو) پھر اگر شریر بھی ہو تب بھی مسلمان تو ہے تو مسلمان کو کافر کہنایا کتے سے تشبیہ دینا کیا مناسب ہے ہاں بقرہ کے ساتھ تشبیہ دینے کا مضائقہ نہیں غرض جس طرح بقرہ کے ذبح کا امر ہوا تھا اسی طرح نفس کو بھی مجاہدہ سے ذبح کرنا چاہیے۔ بدون مجاہدہ کے کامیابی نہیں ہوتی بعض لوگ یہ چاہتے ہیں کہ ہم کو کچھ کرنا نہ پڑے بس ویسے ہی کامیاب ہو جائیں۔

وَمِنْهُمْ أَهْبِیُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ إِلَّا أَمَانِیً وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَظُنُّونَ ﴿۷۶﴾

ترجمہ: اور ان میں بہت سے ناخواندہ ہیں جو کتابی علم نہیں رکھتے لیکن دل خوش باتیں اور خیالات پکالتے ہیں۔

## تفسیری نکات

### خودرائی کی مذمت

ایک خط میں کسی نے یہ لکھا تھا کہ کلام کا بلا معنی پڑھنا لا حاصل ہے بربناء آیت وَمِنْهُمْ أَهْبِیُّونَ لَا يَعْلَمُونَ الْكِتَابَ الخ فرمایا کہ افسوس لوگوں کو کیا ہو گیا کہ خودرائی اس درجہ ہو گئی ہے کہ کلام مجید ہی کو اڑانا چاہتے ہیں ایسے لوگوں کو جواب لکھنے سے کچھ نفع نہیں لیکن اس لئے لکھ دیتا ہوں کہ شاید اوروں کو ان کی تقریر سے شبہ پڑ جائے چنانچہ جواب لکھ دیا گیا کہ اس میں ان یہود کی تصحیح ہے جو نہ علم کو ضروری سمجھتے تھے نہ عمل کو پس اس کی مذمت ہے نہ کہ ترجمہ نہ جاننے کی۔ (ملفوظات حکیم الامت)

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجِبْرِیلِ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلٰی قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللّٰهِ مُصَدِّقًا لِّمَا

بَيْنَ يَدَيْهِ وَهُدًى وَبُشْرَىٰ لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿۷۷﴾

ترجمہ: آپ (ان سے) یہ کہیے کہ جو شخص جبریل سے عداوت رکھے سو انہوں نے یہ قرآن آپ کے قلب تک پہنچا دیا ہے خداوندی حکم سے اس کی (خود) یہ حالت ہے کہ تصدیق کر رہا ہے اپن سے قبل وای (ساوی) کتابوں کی اور رہنمائی کر رہا ہے اور خوشخبری سن رہا ہے ایمان والوں کو۔

## تفسیری نکات

### قلب معانی کا ادراک کرتا ہے

چنانچہ ارشاد ہے قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِلْجِبْرِیلِ فَإِنَّهُ نَزَّلَهُ عَلٰی قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللّٰهِ یہاں ایک سوال ہے وہ یہ کہ آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ نزول قرآن حضور کے قلب پر ہوتا ہے اور ظاہر ہے کہ قلب معانی کا ادراک کرتا ہے اور الفاظ کا ادراک سمع کو ہوتا ہے پس اس سے لازم آتا ہے کہ منزل من اللہ صرف معانی ہوں الفاظ منزل من اللہ نہ ہوں اس کا ایک

جواب تو یہ ہے کہ اس سے بہت سے بہت معانی کا منزل ہونا معلوم ہوا الفاظ کا منزل نہ ہونا کیسے معلوم ہوا کیونکہ عدم ذکر دلیل ذکر عدم نہیں ہے ان کا منزل ہونا دوسری نصوص سے معلوم ہوتا ہے۔ انا انزلناہ قرانا عربیا اور عربی ہونا صفت الفاظ ہی کی ہے مگر اس جواب سے عوام کو شفا نہیں ہوتی دوسرا جواب قاضی ثناء اللہ صاحب نے دیا ہے اور یہ جواب ان کے سوا کسی کے کلام میں نہیں دیکھا گیا وہ فرماتے ہیں کہ قاعدہ یہ ہے کہ زبان داں کو اپنی مادری زبان میں گفتگو سنتے ہوئے اول التفات معانی کی طرف ہوتا ہے اور الفاظ کی طرف بعد میں التفات ہوتا ہے اور غیر مادری زبان میں اول التفات الفاظ کی طرف ہوتا ہے ثانیاً معانی کی طرف جیسا کہ آپ لوگ اس وقت میرا بیان سن رہے ہیں چونکہ میں آپ کی مادری زبان میں بول رہا ہوں اس لئے معانی کی طرف آپ کو اول التفات ہوتا ہے اور الفاظ کی طرف اگر ہوتا ہے تو ثانیاً پس قرآن مجید چونکہ آپ کی زبان میں ہے اس لئے وحی کے اسماع کے وقت اول التفات آپ کو معانی کی طرف ہوتا پھر الفاظ کی طرف اس لحاظ سے قرآن کو منزل علی القلب کہہ دیا گیا اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ الفاظ منزل نہیں۔

### نَزْلُهُ عَلَى قَلْبِكَ کی عجیب و غریب تفسیر

اور نَزْلُهُ عَلَى قَلْبِكَ کے متعلق ایک بات طلبہ کے کام کی یاد آگئی گو مقام سے اجنبی ہے مگر استطراداً اسی آیت کے ذکر کی مناسبت سے بیان کرتا ہوں وہ یہ کہ بعض اہل باطل کے نزدیک یہ الفاظ قرآنِ نبی منزل من اللہ نہیں ہیں اور ان کو نزول علی قلبک سے دھوکہ ہوا کہ اس میں محل نزول قرآن قلب کو فرمایا ہے اور قلب معانی کا مورد ہوتا ہے اور الفاظ کا مورد سمع ہوتا ہے نہ کہ قلب سو واقع میں یہی غلط ہے کیونکہ الفاظ دل میں بھی ہوتے ہیں چنانچہ ہر حافظ قرآن سوچ لے کہ الحمد للہ وغیرہ کے الفاظ دل میں ہیں یا نہیں یقیناً ہیں اسی کو ایک شاعر کہتا ہے

ان الکلام لفی الفواد وانما جعل اللسان علی الفواد دلیلاً

تحقیق کلام منہ میں ہوتا ہے اور اسی وجہ سے زبان کو دل پر نشان بنایا ہے

البتہ اس پر یہ سوال ضرور ہوگا کہ گو قلب پر بھی الفاظ کا ورود ہوتا ہے مگر بواسطہ سمع کے ہوتا ہے تو یہاں سمع کا ذکر چھوڑ کر قلب کی قید کی کیا ضرورت تھی اس کا جواب ایک محقق نے خوب دیا ہے کہ مادری زبان اور غیر مادری زبان میں فرق ہوتا ہے غیر مادری زبان میں تو اول التفات الفاظ پر ہوتا ہے پھر معانی پر اور مادری زبان میں بالعکس ہے التفات اول معانی پر ہوتا ہے پھر الفاظ کی خصوصیات پر گو خارج میں دونوں مقارن ہیں مگر التفات میں تقدم و تاخر ضرور ہے پس نزولہ علی قلبک میں اس امر کو بتلایا گیا ہے چونکہ قرآن آپ کی مادری زبان میں نازل ہوا ہے اس لئے اس کا نزول اول آپ کے قلب پر ہوتا ہے یعنی الفاظ پر التفات ہونے سے پہلے قلب کو معانی کا ادراک ہو جاتا ہے واقعی یہ بات بہت عجیب ہے۔



## وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ

ترجمہ: اور اس (سحر) کا بھی گو کہ ان دونوں فرشتوں پر نازل کیا گیا تھا شہر بابل میں جن کا نام ہاروت و ماروت تھا۔

## تفسیری نکات

## قصہ ہارون و ماروت

وَمَا أُنْزِلَ عَلَى الْمَلَكَيْنِ بِبَابِلَ هَارُوتَ وَمَارُوتَ انہی میں سے ہاروت و ماروت زہرہ کا قصہ بھی ہے جس کو آج کل بھی بہت لوگ صحیح سمجھتے ہیں کیونکہ بعض مفسرین نے یہ غضب کیا ہے کہ اس قصہ کو تفسیروں میں ٹھونس دیا ہے مگر محدثین نقاد نے اس کو موضوع کہا ہے وہ قصہ اس طرح بیان کیا جاتا ہے کہ ایک زمانہ میں نبی آدم کے اندر معاصی کی کثرت ہوئی تو فرشتوں نے طعن کیا کہ یہی وہ لوگ ہیں جو خلیفۃ اللہ بنائے گئے ہیں کہ گناہ کرا کے خدا تعالیٰ کو ناراض کرتے ہیں اور ہم خدا کی نافرمانی کبھی نہیں کرتے ہم تو ہمیشہ اس کی اطاعت ہی کرتے ہیں خدا تعالیٰ نے فرمایا کہ انسان میں جو شہوت کا مادہ رکھا گیا ہے اگر وہ تمہارے اندر پیدا کر دیا جائے تو تم بھی گناہ کرنے لگو گے۔ فرشتوں نے کہا کہ ہم ہرگز گناہ نہ کریں گے بلکہ اس وقت بھی ہم اطاعت ہی کریں گے۔ حق تعالیٰ نے فرمایا کہ اچھا تم اپنے میں سے دو فرشتوں کو منتخب کرو جو سب سے زیادہ عبادت گزار ہوں چنانچہ ہاروت و ماروت کو منتخب کیا گیا۔ خدا تعالیٰ نے ان دونوں میں شہوت کا مادہ رکھ دیا اور زمین پر ان کو اتارا اور حکم دیا کہ انسان کے مقدمات کا فیصلہ کیا کرو اور خدا کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرنا نہ شراب پینا اور نہ زنا کرنا نہ کسی آدمی کو ناحق قتل کرنا چنانچہ وہ دن بھر مقدمات کا فیصلہ کرتے اور شام کو اسم اعظم پڑھ کر آسمان پر چلے جاتے۔

اسی طرح ایک زمانہ گزر گیا ایک دن ان کے پاس ایک عورت کا مقدمہ آیا جو کہ نہایت ہی حسین و جمیل تھی یہ دونوں ان پر فریفتہ ہو گئے اور اس کے موافق فیصلہ کر دیا پھر اس سے اپنی خواہش ظاہر کی اس نے کہا ایک شرط سے میں راضی ہو سکتی ہوں یا تم شراب پیو یا میرے شوہر کو قتل کرو یا بت کو سجدہ بھی کرو جو تمہارے سامنے ہے یا مجھ کو وہ اسم اعظم بتلا دو جس سے تم آسمان پر جاتے ہو۔ اول تو انہوں نے انکار کیا مگر پھر نہ رہا گیا تو انہوں نے شراب پینے کو منظور کیا اور یہ سمجھا کہ یہ سب سے اہل گناہ ہے اس سے توبہ کر لیں گے۔

چنانچہ شراب پی کر اس سے زنا کیا اور اسی مدہوشی کی حالت میں شوہر کو بھی قتل کر دیا اور بت کو سجدہ کیا اور بے خبری کی حالت میں اس عورت کو اسم اعظم بھی بتلا دیا وہ عورت تو اسم اعظم پڑھ کر آسمان پر چلی گئی۔ خدا تعالیٰ نے اسے ستارہ کی صورت میں مسخ کر دیا۔ چنانچہ زہرہ ستارہ وہی ہے۔

یہ دونوں فرشتے جب مستی سے ہوش میں آئے تو بڑے پریشان ہوئے شام کو آسمان پر جانے لگے تو ان کو روک دیا گیا اور ان سے کہا گیا کہ یا تو دنیا کا عذاب اختیار کرو یا آخرت کا۔ انہوں نے دنیا کو عذاب سمجھ کر اختیار کر لیا۔ چنانچہ وہ

دونوں بابل کے کنویں میں اوندھے منہ لٹکے ہوئے ہیں جہاں ان کو عذاب ہو رہا ہے اور یہ دونوں فرشتے سحر بھی تعلیم کرتے ہیں جس کی تعلیم کا ان کو حکم ہوا تھا۔ یہ سحر انہیں سے منقول چلا آتا ہے۔

اس قصہ کو سن کر وہ شخص جس کو حدیث سے ذرا بھی مس ہے فوراً موضوع کہے گا اس کا طرز بتلا رہا ہے کہ یہ رسول ﷺ کی حدیث نہیں ہو سکتی یقیناً اسرائیلیات میں سے ہے دوسرے شرعی حیثیت سے اس میں بہت سے اشکالات ہیں۔ ایک اشکال تو یہی ہے کہ فرشتے خدا تعالیٰ کے سامنے اس طرح گفتگو نہیں کر سکتے کہ حق تعالیٰ تو یہ فرمائیں کہ اگر تم میں شہوت پیدا کر دی جائے تو تم بھی انسانوں کی طرح گناہ کرنے لگو گے اور وہ خدا تعالیٰ کی بات کو رد کر دیں گے کہ نہیں ہم اس حال میں بھی گناہ نہیں کر سکتے فرشتے ہرگز خدا کی بات کو رد نہیں کر سکتے۔

دوسرا اشکال یہ ہے کہ جس زنا کی وجہ سے یہ فرشتے معذب ہوئے وہ عورت کیوں نہ معذب ہوئی وہ اسم اعظم پڑھ کر آسمان پر کیوں کر چلی گئی اور ایسی مقرب کیوں کر ہو گئی۔

اور بہت سے اشکالات ہیں جن کے بیان کی اس وقت گنجائش نہیں مگر بعض مفسرین نے تفاسیر میں اس واقعہ کو لکھ دیا ہے اس لئے بہت لوگ اسے صحیح سمجھتے ہیں اسی لئے ہر کتاب دیکھنے کے قابل نہیں ہوتی کسی عالم کو تجویز کرو۔ اس کو کتاب دکھلاؤ کہ جب وہ کہہ دے کہ یہ دیکھنے کے قابل ہے اس کے بعد مطالعہ کرنا چاہیے اس سے میرا یہ مطلب نہیں جن کتابوں میں یہ قصہ مذکور ہے وہ معتبر کتابیں نہیں ہیں مگر یہ ضرور ہے کہ ہر معتبر کتاب کا ہر جزو معتبر نہیں ہوتا یہ ممکن ہے کہ ایک کتاب معتبر ہو لیکن اس میں کوئی بات غیر معتبر بھی ہو۔ ایک دو مضمون کے غیر معتبر ہونے سے ساری کتاب کو غیر معتبر نہیں کہہ سکتے لیکن اس کا امتیاز عالم محقق ہی کر سکتا ہے کہ اس کتاب میں کون سی بات غیر معتبر ہے۔ غرض یہ قصہ محض غیر معتبر ہے۔

### حقیقت قصہ ہاروت و ماروت

صرف ہاروت و ماروت کے قصہ کی مختصر حقیقت یہ ہے کہ ایک زمانہ میں دنیا میں بالخصوص بابل میں جادو کا بہت چرچا ہو گیا تھا حتیٰ کہ اس کے عجیب آثار دیکھ کر جہلاء کو انبیاء علیہم السلام کے معجزات میں اور سحر میں اشتباہ ہونے لگا کیونکہ سحر سے بھی بعض باتیں خرق عادت کے طور پر ظاہر ہو سکتی ہیں حالانکہ سحر اور معجزہ میں کھلا فرق ہے۔

ایک فرق تو یہی ہے کہ سحر میں اسباب طبعیہ کو خفیہ دخل ہوتا ہے اور زیادہ تر اس کا مدار تخیل پر ہوتا ہے بخلاف معجزہ کہ اس میں اسباب طبعیہ کو ذرا بھی دخل نہیں ہوتا محض حق تعالیٰ کے حکم کے بدول اسباب کے خلاف عادت امور ظاہر ہو جاتے ہیں۔ دوسرے صاحب معجزہ کے اخلاق و عادات و اطوار و اعمال میں اور ساحر کی حالت میں زمین آسمان کا فرق ہوتا ہے۔ نبی کی صحبت سے خدا تعالیٰ کی محبت و معرفت اور آخرت کی رغبت دنیا سے نفرت پیدا ہوتی ہے ان کے پاس بیٹھنے سے دل میں نور پیدا ہوتا ہے اور ساحر کی صحبت میں اس کے خلاف اثر ہوتا ہے لیکن اس فرق کو وہی دریافت کر سکتا ہے جس کی طبیعت سلیم ہو عقل صحیح ہو عوام اس فرق کو نہیں سمجھ سکتے ان کے لئے تو نبوت کی دلیل معجزہ ہوتا ہے اور ظاہر میں معجزہ اور سحر دونوں یکساں نظر آتے ہیں۔ اس لئے حق تعالیٰ نے اس اشتباہ کو دور کرنے کے لئے بابل میں دو فرشتے ہاروت و ماروت نام کے نازل کئے تاکہ وہ لوگوں کو سحر کی حقیقت پر مطلع کر دیں کہ اس میں فلاں فلاں اسباب کو دخل ہے اس لئے یہ منجاب اللہ ساحر



کی مقبولیت کی دلیل نہیں ان اسباب کے ذریعہ سے ہر شخص وہ کام کر سکتا ہے جو ساحر کے ہاتھ سے ظاہر ہوتے ہیں۔  
 اس پر یہ شبہ نہ کیا جاوے کہ سحر تو حرام و کفر ہے۔ اس کی تعلیم کے لئے فرشتے کیوں نازل کئے گئے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ سحر پر عمل کرنا حرام اور کفر ہے باقی اس کا جاننا اور بضرورت شرعی سیکھنا جب کہ اس پر عمل مطلق نہ ہو حرام نہیں۔  
 اس کی ایسی مثال ہے جیسے سور اور کتے کا گوشت کھانا حرام ہے لیکن اس کے گوشت کی خاصیت معلوم کر لینا اس کو بیان کر دینا یہ حرام نہیں کیونکہ خاصیت جاننے اور بتلانے کو گوشت کھانا نہیں کہہ سکتے۔ اسی طرح شراب پینا حرام ہے لیکن اگر طبی کتاب میں شراب کی خاصیتیں لکھی ہوئی ہوں تو ان کو پڑھنا اور پڑھانا حرام نہیں کیونکہ اس کو شراب پینا نہیں کہہ سکتے۔ اس طرح کلمات کفریہ کا عدا زبان سے نکالنا کفر ہے لیکن اگر کوئی شخص کلمات کفریہ سے بچنے کے لئے ان کو جاننا چاہے کہ کن کلمات سے ایمان جاتا رہتا ہے تاکہ میں ان سے بچتا رہوں یہ کفر نہیں بلکہ جائز ہے۔  
 چنانچہ فقہانے کتابوں میں کلمات کفر کے لئے مستقل باب منعقد کیا ہے جس میں ایسی باتوں کو تفصیل کے ساتھ بیان کیا ہے جس سے ایمان جاتا رہتا ہے۔ ان کے جاننے اور پڑھنے کو کوئی حرام نہیں کہتا کیونکہ نقل کفر کفر نہیں اسی طرح فلسفہ کے مسائل بہت سے کفر میں داخل ہیں لیکن لوگوں کو اس کی حقیقت پر مطلع کرنے کے لئے فلسفہ کے مسائل بہت سے کفر میں داخل ہیں لیکن لوگوں کو اس کی حقیقت پر مطلع کرنے کے لئے فلسفہ کی تعلیم دی جاتی ہے اور ساتھ میں اس کا رد بھی کر دیا جاتا ہے۔  
 جس سے مقصود صرف یہی ہے فلسفہ کی حقیقت اور اس کا بطلان معلوم کر لینے کے بعد کوئی شخص ان کے دلائل سے متاثر نہ ہو اور ضرورت کے وقت ان کے دلائل کا جواب دے سکے پس یہ اشتباہ جاتا رہا کہ تعلیم سحر کا اہتمام کیوں کیا گیا۔  
 رہا یہ اشکال کہ پھر اس کی تعلیم کے لئے فرشتے کیوں نازل ہوئے انبیاء علیہم السلام سے یہ کام کیوں نہ لیا گیا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ انبیاء علیہم السلام ہدایت محضہ کے لئے مبعوث ہوتے ہیں اور تعلیم سحر میں یہ بھی احتمال ہوتا ہے کہ کوئی شخص اس کو سیکھنے کے بعد اسی میں مشغول و مبتلا ہو جائے تو اس طرح انبیاء علیہم السلام ضلالت و گمراہی کا سبب بعید بن جاتے جو ان کی شان ہدایت محضہ کے منافی ہے اس لئے حق تعالیٰ نے ان کو ضلالت کے سبب بعید بنانا بھی گوارا نہیں کیا۔ بخلاف فرشتوں کے کہ ان سے تشریع اور تکوین دونوں قسم کے کام لئے جاتے ہیں اور تکوین میں جس طرح وہ مسلمانوں کی پرورش کرتے ہیں اس طرح کفار کی بھی کرتے ہیں۔

وَيَتَعَلَّمُونَ مَا يَضُرُّهُمْ وَلَا يَنْفَعُهُمْ وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي

الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ وَلَبِئْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ ﴿۱۷﴾

ترجمہ: اور ایسی چیزیں سیکھ لیتے ہیں جو (خود) ان کو ضرر رساں ہیں اور ان کو نافع نہیں ہیں اور ضرور یہ یہودی بھی اتنا جانتے ہیں کہ جو شخص اس کو اختیار کرے اس کا آخرت میں کوئی حصہ نہیں اور بیشک بری چیز ہے سحر و کفر جس میں یہ جان دے رہے ہیں کاش ان کو اتنی عقل ہوتی۔

## تفسیری نکات

## علوم نافعہ

اس آیت میں ایک نکتہ ہے وہ یہ ہے کہ حق تعالیٰ یہ بھی فرماتے ہیں کہ یہودیوں کو معلوم ہے کہ جو شخص علم مضر کو اختیار کرے۔ آخرت میں اس کے لئے (اس علم کی وجہ سے) کچھ حصہ نہیں آگے فرماتے ہیں۔ لو کانوا یعلمون۔ کاش وہ جاننے والے ہوتے اس پر اشکال یہ ہوتا ہے کہ جب وہ جانتے تھے تو پھر اس کا کیا مطلب کہ کاش وہ جانتے ہوتے۔ اس میں نکتہ یہ ہے کہ حق تکالی نے اس پر متنبہ فرمایا ہے کہ جس علم پر عمل نہ ہو وہ بمنزلہ جہل کے ہے اس لئے یہودیوں کا وہ جاننا تو نہ جاننے کے برابر ہو گیا۔ اب آئندہ کی نسبت فرماتے ہیں کہ کاش اب بھی جان لیں یعنی اپنے علم پر عمل کرنے لگیں۔

اور یہاں سے میں ایک اور غلطی پر آپ کے متنبہ کرتا ہوں وہ یہ کہ اس آیت سے یہ معلوم ہو گیا کہ علوم نافعہ وہ ہیں جو آخرت میں کام آئیں مطلق علوم مراد نہیں اب آج کل بعض لوگ یہ کرتے ہیں کہ علم کی فضیلت میں آیات و احادیث لکھتے ہیں اور اس پر زور دیتے ہیں کہ شریعت میں علم حاصل کرنے کی بہت تاکید ہے اور اس کے بعد ان تمام فضائل کو انگریزی تعلیم پر چسپاں کرتے ہیں اس تمام تمہید کے بعد وہ انگریزی پڑھنے کی ضرورت ثابت کرتے اور اس کی ترغیب دیتے ہیں جس سے نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ گویا انگریزی پڑھنے سے یہ تمام فضائل حاصل ہو جائیں گے۔

ویتعلمون ما یضرهم ولا ینفعهم

یہ مسئلہ مستنبط ہوتا ہے۔

## مضر و نافع علوم

اس آیت سے معلوم ہوا کہ جب بعض علوم مضر ہیں تو کوئی نافع بھی ضرور ہے تو اس سے دو حکم معلوم ہوئے۔ ایک یہ کہ علم مضر سے بچنا چاہیے دوسرے یہ کہ علوم نافعہ کو سیکھنا چاہیے رہا یہ کہ مضر کون ہے اور نافع کون ہے اس کی تعیین خود اسی آیت میں موجود ہے۔

ولقد علموا لمن اشتراہ مالہ فی الآخرۃ من خلاق

اس سے معلوم ہوا کہ علم مضر وہ ہے جو آخرت میں کام نہ آوے تو اس کے مقابلہ میں نافع وہ ہوا جو آخرت میں کام آوے اور ان دونوں کے مجموعہ سے دو غلطیاں معلوم ہونیں۔ ایک علماء کی ایک عوام کی۔ علماء کی غلطی تو یہ ہے کہ ان میں سے بعض ساری عمر علوم غیر نافع ہی میں صرف کر دیتے ہیں یعنی صرف معقول ہی پڑھتے ہیں اور ظاہر ہے کہ معقول آخرت میں کام آنے والی نہیں البتہ اگر علم دین کے ساتھ معقول کو اس غرض سے پڑھا جاوے کہ اس سے فہم و استدلال میں سہولت ہو جاتی ہے تو اس وقت اس کا وہی حکم ہے جو نحو صرف بلاغت وغیرہ کا حکم ہے کہ یہ سب علوم الہیہ ہیں۔ اگر ان سے علم دین میں مدد لی جائے تو تبعاً ان سے بھی ثواب مل جاتا ہے لیکن ساری عمر علوم الہیہ ہی میں گنونا یہ سراسر حماقت ہے اس کی ایسی مثال ہے جیسے کوئی شخص ساری عمر ہتھیار کی درستی اور صفائی میں گزار دے اور ان سے کام ایک دن بھی نہ لے تو ہر شخص اس کو بیوقوف بتلائے گا۔



اور بعضے صرف معقول تو نہیں پڑھتے مگر علوم دینیہ اس کی تقدیم کرتے ہیں یہ بھی غلطی ہے۔ اس میں ایک ضرر تو یہ ہے کہ اگر اس حالت میں موت آگئی تو معقولیوں ہی میں اس کا حشر ہوگا۔ دوسرا ضرر یہ ہے کہ اس شخص کی عقل پر معقول رچ جاتی ہے۔ پھر یہ حدیث و قرآن کو معقول ہی کے طرز پر سمجھنا چاہتا ہے اور ہر جگہ اس کو چلاتا ہے اس لئے حدیث و قرآن کا اثر اسکی طبیعت پر نہیں جمتا۔

گنگوہ میں حضرت مولانا قدس سرہ کے پاس ایک معقولی طالب علم حدیث پڑھنے آئے۔ ایک دن سبق میں یہ حدیث آئی لَا يَقْبَلُ اللَّهُ صَلَاةَ بَغِيرِ طَهُورٍ وَلَا صَدَقَةَ مِنْ غُلُولٍ یعنی نماز بدوں طہارت (اور وضو) کے قبول نہیں ہوتی الخ۔ مولانا نے فرمایا کہ اس حدیث سے معلوم ہوا کہ وضو کے بغیر نماز فاسد ہے معقولی صاحب نے اعتراض کیا کہ اس سے تو قبول نہ ہونا معلوم ہوتا ہے یہ تو ثابت نہیں ہوتا کہ بغیر وضو کے نماز صحیح نہیں ہوتی ممکن ہے کہ صحت تو بدوں وضو کے بھی ہو جاتی ہو لیکن قبول بدوں وضو کے نہ ہو اس پر سب کو ہنسی آگئی سو معقول پہلے پڑھنے کا یہ ضرر ہوتا ہے کہ حدیث کا ذوق اس شخص کو حاصل نہیں ہوتا۔ (الصمدیہ التعلیمیہ ماحقہ مواظعہ عمل و عمل)

**فَاعْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ إِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿۱۹﴾**

ترجمہ: معاف کرو اور درگزر کرو جب تک حق تعالیٰ (اس معاملہ کے متعلق) اپنا حکم (قانون جدید) بھیجیں۔ بیشک اللہ تعالیٰ ہر چیز پر قادر ہے۔

## تفسیری نکات

### تہذیب نفس ابتداء میں کامل نہیں ہوتی

فرمایا کہ امام غزالی نے کہیں لکھا ہے کہ مبتدی سلوک کو وعظ وغیرہ نہ کہنا چاہیے کیونکہ تہذیب نفس ابتداء میں کامل نہیں ہوتی احتمال نفس کے خراب ہو جانے کا ہوتا ہے جب شہرت و عجب وغیرہ سے اس رائے کی تائید اس آیت سے ہوتی ہے فَاغْفُوا وَاصْفَحُوا حَتَّىٰ يَأْتِيَ اللَّهُ بِأَمْرِهِ۔ کیونکہ یہ آیت ممانعت قتال بالکفار مکہ میں نازل ہوئی۔ وجہ یہ تھی کہ اس وقت تک مخاطبین تازہ اسلام لائے تھے۔ تہذیب نفس کامل طور پر نہیں ہوئی تھی احتمال تھا کہ شاید قتال میں نفس کا شائبہ ہو جائے اور یہ وجہ نہ تھی کہ اس وقت تک صحابہ کا عدد کم تھا کیونکہ مسلمانوں کو قلت عدد سے کبھی رکاوٹ نہیں ہوئی آخر ساٹھ آدمی ساٹھ ہزار سے لڑے اور مظفر و منصور ہوئے اور جب مدینے میں آئے تو چونکہ اکثر کو تہذیب نفس کی کامل ہو چکی و راقل تابع ہوتے ہیں اکثر کے اس لئے اجازت قتال دے دی گئی اور یہ آیت نازل ہوئی۔ اُذِنَ لِلَّذِينَ يُقَتِّلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا  
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۱۱۱﴾

ترجمہ: وہاں جو کوئی شخص بھی اپنا رخ اللہ تعالیٰ کی طرف جھکا دے اور وہ مخلص بھی ہو تو ایسے شخص کو اس کا عوض ملتا ہے پروردگار کے پاس پہنچ کر اور نہ ایسے لوگوں پر کوئی اندیشہ ہے اور نہ ایسے لوگ مغموم ہونے والے ہیں۔

## تفسیری نکات

### ہماری فلاح کا مدار

یہ ایک آیت ہے کہ جس کے اول میں رد ہے بعض مدعین کے ایک غلط دعوے کا اور بعد میں دلیل رد کے مقام پر ایک قاعدہ کلیہ کا ذکر کیا گیا ہے کہ اس میں حق تعالیٰ نے ایک نہایت ضروری مضمون ذکر فرمایا ہے جو جامع ہے تمام مشرب و مسلک حق کا عرصہ سے ہم لوگوں کی تمام حالتیں تباہ و برباد ہو رہی ہیں جس کے اسباب مختلف عنوانوں سے بیان کئے جاتے ہیں مگر حقیقت میں اس تباہی و بربادی کا اصلی سبب اس قاعدہ کلیہ کا چھوڑ دینا ہے اس آیت میں اسی کا ذکر ہے ہر چند کے رد اور قاعدہ کلیہ دونوں میں یہاں زیادہ محط فائدہ رد ہے مگر وہ قاعدہ کلیہ جو کہ رد کے لئے بھی کافی ہے اور نیز ہماری حالتوں کی اصلاح بھی اس سے وابستہ ہے چونکہ وہ متضمن (ضمن میں لینے والا) فائدہ کو ہے اس لئے اس وقت بیان میں وہ ہی زیادہ مقصود ہے اور وہ قاعدہ کلیہ کہ جس پر مدار ہے ہماری فلاح کا اور جس سے غافل رہنے کی وجہ سے ہماری خرابی اور تباہی بڑھتی جاتی ہے اور نہایت ضروری ہے وہ تعبیر میں تو بہت چھوٹی سی بات ہے مگر حقیقت میں بڑی بات ہے اور اس امر ضروری کا نام جس کا تکفل (ذمہ داری) اس قاعدہ نے کیا ہے حق تعالیٰ کے ساتھ تعلق رکھنا ہے اب ان لفظوں کی حقیقت پر جب تک زیادہ غور نہ کیا جاوے یہ سمجھ میں نہ آوے گا کہ ہم نے اس قاعدہ کو چھوڑ رکھا ہے اس واسطے کہ ہر شخص یہی جانتا ہے کہ ہمارا خدا سے تعلق ہے یہ تو ٹھیک ہے کہ ہمارا خدا سے تعلق ہے مگر یہ امور غور طلب ہے کہ آیا آپ کو خدا سے تعلق ہے یا خدا کو آپ سے تعلق ہے پس یہ ہے سمجھ لینے کی بات سوا اگر غور سے دیکھا جائے تو معلوم ہوگا کہ خدا کو ہم سے تعلق ہے اور ہمیں خدا سے تعلق نہیں ہے اور اس نے باوجود یہ کہ اس کے ذمہ واجب نہیں لازم نہیں مگر اتنے حقوق ادا کئے ہیں کہ ہم ان کا شمار و اندازہ بھی نہیں کر سکتے یہ محض تعلق اور رحمت ہے ورنہ ہمارا کیا حق اور کیا لزوم اہل سنت نے اس مسئلہ کی حقیقت کو خوب سمجھ لیا ہے کہ ہمارا کوئی حق خدا پر واجب نہیں جو کچھ وہ عطا فرمائے محض رحمت اور خالص عنایت ہے۔

بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۱۱۱﴾ (البقرہ ۱۱۱)

### غلط دعویٰ پر رد

اور اگر فکر ہے تو سنو حق تعالیٰ اسی کا طریق بتلاتے ہیں بَلَىٰ مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَلَهُ أَجْرُهُ



عِنْدَ رَبِّهِ وَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿۹۲﴾ بلی میں رد ہے اہل باطل کے ایک غلط دعویٰ کا کہ جس کے متعلق رد سے پہلے ارشاد ہے تِلْكَ أَمَانَةُكُمْ یہ ان کی آرزوئیں ہیں دعویٰ یہ تھا کہ ہم ہی جنت میں جاویں گے پہلے اس کو اس طرح رد فرمایا تِلْكَ أَمَانَةُكُمْ یہ ان کی آرزوئیں کہ بجز ان کے اور لوگ جنت میں نہیں جاویں گے آگے ارشاد ہوا بلی یعنی کیوں نہیں جاویں گے پھر اس کی دلیل قاعدہ کلیہ کے ضمن میں بیان فرماتے ہیں مَنْ أَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلَّهِ الْخَيْرِ جو شخص سپرد کردے اپنی وجہ یعنی ذات کو خداوند تعالیٰ کے لئے اس حال میں وہ محسن ہو ان کا اجر اللہ کے پاس ہے نہ ان پر خوف ہو گا نہ وہ غمگین ہوں گے یہ ترجمہ ہوا۔

یہاں پر حق تعالیٰ نے اس عمل منجی کو اسلام سے تعبیر فرمایا اس کی تفصیل سمجھنے کے بعد معلوم ہو گا کہ وہ کیا چیز ہے سو ہمارے روشن خیال حضرات کے نزدیک اس کی حقیقت ایسی چیز ہے کہ نہ اس میں کچھ مامورات ہیں نہ منہیات ان کی کیفیت یہ ہے کہ ان کو کسی منہی عنہ سے منع کرو تو کہتے ہیں کیا اس سے ایمان جاتا رہا مولویوں نے خواہ مخواہ تنگی کر دی ہے جی اسلام بہت وسیع چیز ہے وہاں ایسے ایسے افعال کا کیا اثر بس لا الہ الا اللہ کے قائل ہو گئے اور اسلام کامل ہو گیا نہ کسی فعل سے اس میں نقصان آتا ہے نہ کسی عقیدہ سے اس میں خلل آتا ہے اس کے لئے ایک حدیث یاد کر رکھی ہے۔ مَنْ قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ فَقَدْ دَخَلَ الْجَنَّةَ (جس نے لا الہ الا اللہ کہہ دیا یقیناً وہ جنت میں داخل ہو گا) سبحان اللہ اچھا ست نکالا کہ لا الہ الا اللہ کہہ لیا بس کافی ہے اب اور اعمال کی کیا ضرورت بے شک حدیث صحیح ہے مگر جو مطلب آپ سمجھے وہ اس کا مطلب ہی نہیں اس کا مطلب ایک دیہاتی مثال میں سمجھئے ایک شخص ایک عورت سے نکاح کر لے قاضی پوچھے تم نے قبول کی وہ کہے قبول کی لیجئے نکاح ہو گیا یہ میاں یوں سمجھے کہ عورت ہاتھ آئی خوب چین کریں گے یہ خبر نہ تھی کہ تھوڑے دنوں میں لدنا پڑے گا جس کی حقیقت حضرت علی کرم اللہ وجہہ نے کسی کے پوچھنے پر خوب بیان فرمائی۔ سرور شہر ایک مہینہ کی خوشی پھر پوچھا تم مازا یعنی پھر کیا ہوا فرمایا لزوم مہر یعنی مہر لازم آ جاتا ہے پوچھا تم مذا پھر کیا فرمایا غموم دھر یعنی تمام زمانہ کے رنج و غم پھر پوچھا ماذا (پھر کیا) فرمایا کسور ظہر یعنی کمر ٹوٹ جاتی ہے غرض میاں ایک ماہ نوشہ ہے خوب عزت رہی دعوتیں ہوا کیں اس کے بعد ماں باپ نے الگ کر دیا اب گھر کرنے بیٹھے اب وہ غموم دھر میں مبتلا ہوئے الگ ہوتے وقت ماں باپ نے ایک ماہ کا غلہ وغیرہ دے دیا تھا مہینہ بھر تک وہ کھاتے رہے جب ختم ہو گیا اب بیوی نے کہا شروع کیا کہ غلہ لاؤ گھی لاؤ کپڑا لاؤ وغیرہ وغیرہ یہ لاؤ وہ لاؤ تو آپ کہتے ہیں بی بی تو پاگل ہو گئی ہے کیسی لکڑی کیسا کپڑا کیسا گھی میں نے ان چیزوں کی کہاں ذمہ داری کی ہے اس نے کہا آخر تم نے ایجاب قاضی پر کہا تھا کہ میں نے قبول کی وہ کہتے ہیں کہ پھر میں نے یہ تو نہ کہا تھا کہ میں نے غلہ وغیرہ بھی قبول کیا میں نے تو فقط تجھے قبول کیا تھا نہ میں نے آنا قبول کیا نہ لکڑی قبول کی غرض جھگڑا اس قدر بڑھا کہ محلے کے عقلاء فیصلہ کرنے کے لئے جمع ہو گئے ان میں آپ بھی ہوں اب آپ بتائیے کہ کیا فیصلہ کیا جائے کہ روٹی کپڑا سب اس سے دلائیں گے اور کہیں گے کہ ارے احمق بیوی کا قبول کرنا اس کی تمام ضروریات کا قبول کر لینا ہے اس کے لئے کسی مستقل معاہدہ کی ضرورت نہیں۔

بس لا الہ لا الہ کے بھی یہی معنی ہیں اب ذرا سنبھل کر کہے گا بس اسی مختصر کلمہ نے تو باتوں کو لے لیا لہذا جب وضع خلاف شرع ہوگئی تو ایک جزو لا الہ الا الہ کا چھوٹا تو مولوی اہل محلہ کے مثل ہیں اور یہ اسی نادان کے مثل ہے جو کہتا ہے کہ میں نے لا الہ الا الہ کہا تھا یہ کہاں کا جھگڑا نکالا کہ وضع خلاف شرع نہ رکھو داڑھی مت منڈاؤ یا مت کٹاؤ مونچھیں مت بڑھاؤ نماز پڑھو روزہ رکھو۔ حاصل یہ کہ سپرد کردینے کے بعد پھر رائے نہیں دی جایا کرتی جس طرح مقدمہ وکیل کے سپرد کردینے کے بعد کوئی رائے نہیں دیتا اسی کو فرماتے ہیں اسلم و جہہ (جس نے اپنے آپ کو اللہ کے سپرد کر دیا) باقی ذات کو وجہ سے کیوں تعبیر کیا۔

سو وجہ کہتے ہیں منہ کو عموماً مفسرین نے تو لکھا ہے کہ یہاں تسمیۃ الكل باسم الجزء ہے یعنی جز بول کر کل مراد لیا ہے اور وجہ تخصیص یہ کہ وجہ تمام اعضاء میں اشرف تھا جب اشرف کو سپرد کر دیا تو کل کو سپرد کر دیا اگر ایک اس سے زیادہ بات لطیف ہے وہ یہ کہ پہچان چہرہ سے ہوتی ہے تو گویا تشخص میں زیادہ دخل چہرہ کو ہے پس وجہ سے تعبیر کرنا ذات مشخصہ کو نہایت بر محل ہے یہ تو پرانے طالب علموں کے کام کی بات تھی۔

ایک بات تو تعلیم یافتہ لوگوں کے کام کی بھی سمجھ میں آئی کہ آج کل جو رائے دی جاتی ہے اس کی قوت دماغ کے اندر ہے اور وجہ کو دماغ سے خاص تلبس ہے گویا دونوں متلازم ہیں پس وجہ کو سپرد کرنا گویا دماغ کو سپرد کرنا ہے اور دماغ کے سپرد کرنے کے بعد جب دماغ ہی آپ کا نہ رہا تو رائے اور خیال آپ کا کہاں سے آیا تو یہ تعبیر مشیر ہے خود رائی کے قطع کردینے کی طرف۔ اگر کوئی کہے کہ کیا دماغ سے کام نہ لیں اسلام کے احکام تو سب دماغ ہی کے متعلق ہیں۔ میں کہتا ہوں کہ اگر مقدمہ کسی بیرسٹر کے سپرد کر دو تو اگر وہ گواہوں کی شناخت کے واسطے کہے تو کیا اس کو یہ جواب دو گے کہ ہم نے تو آپ کے سپرد کر دیا جس چیز کو سپرد کر دیا ہے اس میں اپنی رائے کا دخل مت دو باقی جتنے میں وہ خود دخل دینے کو کہے اس میں دخل دو پس اسی طرح یہاں بھی دماغ سے اتنا کام لو جتنا حکم ہے۔

اور یہ تو جیہیں تو جب ہیں کہ وجہ کو ظاہری وجہ پر رکھا جائے اور اگر وجہ کہ وجہ باطن پر محمول کیا جائے تو یہاں پر وجہ کے معنی قلب کے ہوں گے جیسے اِنِّیْ وَجْہٌ لِّلَّذِیْ فُطِّرَ (میں اپنے قلب کو اسی ذات کی طرف متوجہ کرتا ہوں جس نے مجھے پیدا کیا) میں کہا گیا ہے کہ یہاں وجہ سے مراد چہرہ نہیں ہے کیونکہ اس کو خدا کی طرف کرنے کے کیا معنی بلکہ یہاں مراد قلب ہے کہ میں نے پھیر دیا رخ قلب اپنا خدا کی طرف جس نے مجھے پیدا کیا تو یہ اَسْلَمَ وَجْہُہُ کا بطن اور باطن تھا خلاصہ مجموعہ تو جیہیں کا یہ ہوا کہ اپنی ہر چیز کو خدا کے سپرد کر دیا۔ اب سمجھئے کہ کبھی سپرد کرنا غرض کی وجہ سے ہوتا ہے اور کبھی خوف سے اور کبھی محبت سے محققین کا مذہب یہ ہے کہ اگر کسی نے غرض کی وجہ سے سپرد کیا کہ کام خوب نکلیں گے تو یہ شرک خفی ہے کہ کام بنانے کے لئے اطاعت کرتا ہے خدا کے لئے نہیں کرتا پس یہ تسلیم اس لئے کرو کہ اس کا حق ہے اس لئے وہو محسن بھی فرمایا کہ سپرد کرنے میں اخلاص ہو اپنی کوئی غرض وابستہ نہ ہو۔ چنانچہ



اسلام جب ہی مقبول ہے کہ اس میں ریا نہ ہو کیونکہ یہ خلاف اخلاص ہے اس تفسیر کے بعد معلوم ہو گیا ہوگا کہ اسلام مطلوب کی یہی حقیقت ہے کہ خالصتاً اللہ کے ہو جاؤ۔

## بلاغت قرآن مجید

اس کے بعد اب وعدہ ہے کہ فَلَا أَجْرَ لَهُ عِنْدَ رَبِّهِ اس کے لئے اس کا اجر ہے اس کے پروردگار کے نزدیک فلہ اجرہ پر کفایت نہیں بلکہ عِنْدَ رَبِّهِ بھی بڑھایا اس میں بڑا راز ہے ایک تو کسی مزدور سے کہتے کہ کام کرو ہم تمہیں کھانا کھلائیں گے اور ایک یہ کہ اپنے پاس بٹھا کر کھانا کھلائیں گے اور وہ مزدور عاشق بھی ہو تو کس قدر شوق سے کام کرے گا اور کھانے سے کس قدر مسرور ہوگا عند ربہ اس لئے بڑھایا ہے۔

ہر کجا یوسف رنے باشد چوماہ جنت ست آں گرچہ باشد قعر چاہ  
ہر کجا دلبر بود خرم نشیں فوق گردوں است نے قعر زمیں  
(جہاں محبوب ہو وہ جگہ جنت ہے اگرچہ کنواں ہی کیوں نہ ہو جس جگہ محبوب ہو خوش و خرم بیٹھ وہ جگہ مرتبہ میں آسمان سے بلند تر ہے نہ پست زمین)

سبحان اللہ کیا قرآن کی بلاغت ہے بس یہ شعر صادق آتا ہے

بہار عالم حسنش دل و جاں تازہ میدارد برنگ اصحاب صورت را بوار باب معنی را

(اس کی عالم حسن کی بہار ظاہر پرستوں کے دل و جان کو رنگ سے اور حقیقت پرستوں کے دل و جان کو بو سے تازہ رکھتی ہے) یعنی دو مذاق کے لوگ ہیں ایک تو روٹ کھانے والے جیسے ہم ہیں ان کو فَلَا أَجْرَ لَهُ سے خوش کر دیا کہ گھبراؤ نہیں روٹیاں مل جائیں گی ایک وہ ہیں جو دیدار کے مشتاق ہیں ان کے واسطے عند ربہ فرمایا کہ دعوت ہوگی اور ہمارے پاس ہوگی اور یہ سب انعام ہوا انعام کا کمال یہ ہے کہ منفعت عطا ہو اور مضرت سے بچایا جاوے منفعت کا مذکور تو ہو چکا آگے مضرت سے بچانے کا وعدہ ہے کہ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ ان پر کوئی خوف نہیں کوئی قید نہیں لگائی کہ کہاں خوف نہیں گو بعض جگہ سے آخرت کی قید معلوم ہوتی ہے کہ آخرت میں کوئی خوف نہیں لیکن یہاں کا اطلاق اگر بحالہ رکھا جاوے تو دنیا و آخرت دونوں کو عام رہے گا رہا یہ کہ دوسری آیات میں یسخافون سے تو معلوم ہوتا ہے کہ ان کو خوف ہے سو محققین نے جواب دیا ہے کہ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ فرمایا لا خوف بہم یا لہم نہیں فرمایا یعنی ان پر خوف کی چیز واقع نہ ہوگی گو خود وہ خوف کیا کریں اس کے بعد ارشاد ہے وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ اور نہ وہ غمگین ہوں گے خوف آئندہ کا اندیشہ ہے اور حزن واقعہ ماضیہ کے متعلق ہوتا ہے تو حاصل یہ ہوا کہ نہ تو مستقبل میں کسی مضرت کا احتمال ہے نہ کسی ماضی کی فوت سے ان پر حزن ہے کہ ہائے یہ نہ ہوا ہائے وہ نہ ہوا دنیا میں نہ آخرت میں خلاصہ یہ کہ ہر قسم کی مضرتوں سے محفوظ ہوں گے یہ اسلام پر انعام ہوا۔

وَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ مَّنَعَ مَسْجِدَ اللَّهِ أَنْ يُذْكَرَ فِيهَا اسْمُهُ وَسَعَىٰ فِي خَرَابِهَا أُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا إِلَّا خَائِفِينَ لَهُ لَهُمْ فِي الدُّنْيَا خِزْيٌ وَلَهُمْ فِي الْآخِرَةِ عَذَابٌ عَظِيمٌ ﴿۱۱﴾

ترجمہ: اور اس شخص سے زیادہ ظالم کون ہوگا جو خدا تعالیٰ کی مسجدوں میں ان کا ذکر اور عبادت کئے جانے سے روکے اور ان کے ویران اور معطل ہونے میں کوشش کرے ان لوگوں کو کبھی بے ہیبت ہو کر ان میں قدم نہ رکھنا چاہیے تھا بلکہ جب جاتے ہیبت اور ادب سے جاتے ان لوگوں کو دنیا میں بھی رسوائی نصیب ہوگی اور آخرت میں سزائے عظیم ہوگی۔

## تفسیری نکات

### ویرانی مساجد کا مفہوم

شان نزول میں گواختلاف ہو مگر قدر مشترک اتنا ضرور شامل ہے قتل مساجد کے بارے میں مسلم اور غیر مسلم کو جیسا آگے آتا ہے اور جملہ اُولَٰئِكَ مَا كَانَ لَهُمْ أَنْ يَدْخُلُوهَا الخ (ان لوگوں کو بے ہیبت ہو کر ان میں قدم نہ رکھنا چاہیے تھا) گویا بطور دلیل کے ہے ماقبل کے لئے گویا یہ فرمایا گیا ہے کہ ان کو چاہیے تھا کہ خود بھی جب مساجد میں داخل ہوتے خاشع و خاضع ہو کر داخل ہوتے دوسرے آنے والوں کو جوذاکرین مخلصین ہیں ان کو بھی روکتے ہیں کیونکہ یہ بے خوف ہونے کی اور بھی زیادہ علامت ہے اس لئے ایسا شخص بہت زیادہ ظالم ہوگا یہاں پر ایک طالب علمانہ شبہ ہوتا ہے کہ یہ آیت تو کفار کے حق میں ہے اس کا مخاطب مسلمانوں کو کیوں بنایا جاتا ہے تو اس کا جواب بطور اصولیین کے یہ ہو سکتا ہے کہ العبرة لعموم اللفظ الا لخصوص المورد (اعتبار لفظ کا ہے نہ کہ مورد کا) اور اس کی نظیر شرعی لعان و حد زنا ہے اور تمثیل جیسے اگر کوئی محسن اپنے کسی نوکر کو کسی بات پر سزا دے اور کہے کہ جو ایسی حرکت کرے گا اس کو ایسی سزا ہوگی تو اس کے کہنے کا سبب اس وقت یہ خاص نوکر ہے مگر چونکہ الفاظ عام اس لئے دوسرے نوکر بھی اپنے لئے اس کو عبرت سمجھتے ہیں اور وہ کام نہیں کرتے میرے نزدیک یہ قاعدہ اصولیہ کہ العبرة لعموم اللفظ الخ (اعتبار عموم لفظ کا ہے عموم کے ساتھ مقید ہے جہاں تک مراد متکلم کی ہو اس کے آگے تجاوز کر کے ہر عموم کو شامل نہیں ہو سکتا اس کی نظیر حدیث لیس من البر الصیام فی السفر (سفر میں روزہ رکھنا کوئی نیکی نہیں ہے) کو باوجود (لفظ کے عموم کے چونکہ مطبق کو عام ہونا مراد متکلم کی نہیں ہے ہر مسافر کو شامل نہیں بلکہ صرف اسی کو جس کو خوف ہلاک و ازدیاد مرض ہو دوسری نظیر یہ کہ اگر آج کل کوئی شخص کسی عالم سے رہن کا مسئلہ پوچھے تو وہ عالم بوجہ اطلاع عرف متعارف کے حکم منع ہی کا دے گا کیونکہ عرف رہن مع الانتفاع ہے اس لئے مراد یہی رہن خاص ہوگا گو فتوے کا لفظ ہوگا کہ رہن جائز نہیں۔



پس محض کسی لفظ کا عام ہونا دلیل ہر عموم کی نہیں ہے تا وقتیکہ قرآن مستقلہ سے اس عموم کا مراد ہونا ثابت نہ ہو جائے۔ حاصل یہ آیت میں لفظا تعمیم نہیں مسلم و غیر مسلم کو بلکہ آیت تو کفار ہی کے حق میں ہے جو منع خاص یہاں مراد ہے ایسا منع مخصوص ہے کفار سے مگر مسلمان کو یہ اس طرح سے شامل ہے وہ یہ کہ منع کے بعد سَعَىٰ فِي خَرَابِهَآ (ان کی ویرانی میں کوشش ہے فرمانا بطور تعلیل کے ہے اور خراب مقابل عمارت کا ہے اور عمارت مسجد کی صلوة سے ہے بس خراب یعنی ویرانی ایسے امر سے ہوگی جو منافی ہو ذکر و صلوة کے پس اگر مسلم سے مسجد میں کوئی فعل خلاف ذکر و صلوة ہو تو وہ بھی اس ملامت میں شریک ہوگا بوجہ اشتراک علت کے رہا یہ قیاس کہ ظنی ہوتا ہے تو ذم یقینی نہیں جواب اس کا یہ ہے کہ قیاس ظنی جب ہوتا ہے کہ اس کی علت بھی ظنی ہو اور اگر منصوص علیہ قطعی ہو جیسا کہ یہاں ہے تو قیاس بھی قطعی ہوگا رہا یہ کہ مسلمان اگر ایسا فعل بھی کرے تو قصد خرابی مسجد کا تو نہ ہوگا جو متبادر ہے سعی سے پھر اس کو کیسے شامل ہوا جواب یہ ہے کہ اگر سعی خاص ہوتی تو مباشر کے ساتھ تو اس شبہ کی گنجائش تھی غور کرنے سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ سعی عام ہے مباشر اور سبب کو دلیل اس کی یہ ہے کہ جب رسول ﷺ نے مدینہ میں خواب دیکھا انبیاء علیہم السلام کا خواب بھی وحی ہے عمرہ کرنے کی غرض سے مکہ تشریف لائے اور صحابہ سے آپ نے یہ خواب بیان کیا گو اس میں یہ نہ تھا اس سال ہوگا مگر شدت اشتیاق میں صحابہ نے سفر کی رائے دی اور آپ نے خوش خلقی سے قبول فرمایا تو کفار قریش نے آپ کو دخول مکہ سے روک دیا تو اللہ تعالیٰ نے اس روکنے کو مسجد کی ویرانی کا سبب قرار دے کر ان کو سَعَىٰ فِي خَرَابِهَآ اور ان کی ویرانی میں سعی کریں کا مصداق بنایا حالانکہ کفار مکہ نہ صرف مسجد حرم بلکہ تمام حد حرم کی غایت تعظیم کرتے تھے اور عمارت بھی مگر بایں معنی وَ سَعَىٰ فِي خَرَابِهَآ اور ان کی ویرانی میں کوشش کریں کا مصداق بنایا گیا صرف اس لئے کہ انہوں نے رسول ﷺ و صحابہ کو کہہ ڈالا کہ مخلصین تھے روکا اس سے اب بدالۃ النص یہ بات ثابت ہوگی کہ کوئی ایسا کام کرنا مسجد میں جس میں ذکر اللہ سے اس کا تعطل ہوگو علی سبیل التنبہ ہی سہی منع مساجد اللہ وسعی فی خرابہا مساجدوں سے روکنا اور ان کی ویرانی میں کوشش کرنا کا مصداق بنا ہے ورنہ کفار نے کوئی قفل نہیں ڈالا تھا اور نہ مسجد کی بے تعظیمی کی تھی اور نہ عمارت میں کوئی رابی کی تھی ظاہر ہے کہ مسجد میں بلا ضرورت دنیا کی باتیں کرنا دنیا کے کام کرنا نہ ذکر ہے نہ ذکر کے متعلق ہے اس لئے بلاشبہ معصیت اور ظلم ہے پھر ان یذکر کی تقریب فضیلت ذکر کے متعلق متعدد واقعات بیان کئے گئے اس میں یہ بھی بیان تھا کہ آدمی ذکر تلاوة پر عوض دنیوی لیتے ہیں حالانکہ اللہ کا نام ایسا گراں مایہ ہے کہ دونوں عالم بھی اس کی قیمت نہیں ہو سکتے اور یہ شعر پڑھا۔

حکمت خود ہر دو عالم گفتہ نرخ      بالا کن کہ ارزانی ہنوز

(تو نے اپنی قیمت دونوں جہاں بتلائی ہے نرخ بڑھاؤ ابھی ارزانی ہے)

تقریب ختم کلام مجید حفاظ کا بعوض مال رمضان میں یا رسوم وغیرہ میں اور قبور پر قرآن پڑھنے کا ممنوع ہونا بیان ہوا اور اہل اللہ دنیا کو تو اللہ کے نام اور رضا سے بڑا کیا سمجھتے آیت سے تو معلوم ہوتا ہے کہ یہ دولت تو نعمائے جنت سے بھی افضل ہے وَ رِضْوَانٌ مِّنَ اللّٰهِ اَکْبَرُ (رضا الہی بہت بڑی چیز ہے) نص صریح ہے اور دین فروشی کے شبہ سے بچنے کے لئے بعض

بزرگ بازار میں نہیں جاتے کہ شاید ان کو دیندار سمجھ کر ان کے دین کی وجہ سے کوئی دوکاندار داموں میں رعایت کرے تو وہ اس قسم کا عوض ہو جائے گا دین کا پس نہ جانا بازار میں دو وجہ سے ہوتا ہے ایک تو اس وجہ سے کہ وہ تو حرام ہے دوسرا اس وجہ سے کہ لوگوں پر ہماری وجاہت سے رعب پڑے گا اور وہ دب کر ارزاں دیں گے جس سے ان کو نقصان ہوگا یہ مستحب بھی ہے اور ضروری ہے اس میں شبہ دین فروشی سے بچنے کے علاوہ رفع التاڈی عن الخلق (مخلوق سے اذیت کو ہٹانا)

حاصل یہ ہے کہ مشرکین میں لیاقت مسجد کے آباد کرنے کی نہیں کیونکہ جس چیز سے مسجد کی آبادی ہے جس کا ذکر آیت آئندہ میں ہے وہ ان میں نہیں ہے یعنی وہ تعمیر ذکر اللہ ہے جس کا بیان اس آیت میں ہے۔ **إِنَّمَا يَعْمُرُ مَسَاجِدَ اللَّهِ مَنْ آمَنَ الْخ** (اللہ تعالیٰ کی مساجد کو وہی بناتا ہے جو اللہ پر ایمان لائے الخ) اس آیت میں مقصود اصلی اقام الصلوٰۃ ہے جس کے لئے مسجد موضوع ہے اور امن بطور شرط کے لایا گیا اور اتسی الزکوٰۃ اقام کی تتمیم ہے یعنی اقامت بمعنی ادائے حقوق صلوٰۃ موقوف ہے خلوص اور محبت پر اور اس کی ایک علامت انفاق اموال ہے حاصل یہ کہ نرا ذکر زبان سے جیسا کہ نماز میں ہوتا ہے دلیل خلوص قلب کی نہیں مال بھی دینا چاہیے اور زکوٰۃ وہی دے گا جس کے قلب میں خلوص ہوگا کیونکہ حاکم تو مطالبہ کرنے والا ہی نہیں اور اگر کسی کو یہ شبہ ہو کہ زمانہ خلفائے راشدین میں تحصیل زکوٰۃ کے لئے عامل مقرر تھے وہ جبراً لیتے ہوں گے پھر اس میں خلوص کہاں رہا جواب یہ ہے کہ عامل صرف مواشی کی زکوٰۃ لیتے تھے اور اموال باطنہ زروسم مالکوں کے اختیار میں تھے مواشی کے لئے بھی عامل تحصیل کی وجہ سے نہ تھا بلکہ محض بہ نظر سہولت مصارف تاکہ اصحاب اموال میں دقت نہ ہو اور مال پورے طور پر مستحقین کو مل جائے اور اموال تجارت میں بھی عاشر کی طرف سے کچھ زبردستی نہ تھی بلکہ پوچھا جاتا تھا حوالان حول سال گزرا یا نہیں اگر کسی نے کہا نہیں گزرا تو چھوڑ دیا اور اگر اس نے کہا کہ ہم نے زکوٰۃ خود دے دی ہے تب بھی چھوڑ دیا دوسری دلیل اس دعوے کی مسجد کا موضوع لہ ذکر ہے یہ آیت **فِي بُيُوتٍ أُذِنَ لِلَّهِ أَنْ تَرْفَعَ** (ایسے گھروں میں جا کر عبادت کرتے ہیں جس کی نسبت اللہ تعالیٰ نے حکم دیا ہے کہ ان کا ادب کیا جائے) اس میں رفعت معنویہ مراد ہے تیسری دلیل حدیث انما بنيت المساجد لذكر الله (مساجد اللہ تعالیٰ کے ذکر کے لئے بنائی گئی ہیں پس جو کام ذکر کے متعلق نہ ہو وہ مسجد کی ویرانی ہے) منع ہے جیسا بعض کاتب اجرت مسجد میں لکھنے بیٹھ جاتے ہیں یا درزی کپڑے سینے بیٹھ جاتے ہیں بلکہ فقہانے تو یہاں تک لکھا ہے کہ جو شخص اجرت پر علم دین پڑھاتا ہو اس کو بھی مسجد میں بیٹھ کر پڑھانا منع ہے۔ علیٰ هذا القیاس مسجد میں قرآن خواں لڑکوں کا پڑھانا جن سے کسی قسم کی اجرت لی جاتی ہے ممنوع ہے البتہ درس دینیات بلا اجرت خود ذکر ہے اس کا کچھ مضائقہ نہیں ایسا ہی معتکف جو ذکر اللہ کی غرض سے مسجد میں آ بیٹھا ہے اس کو بیع و شرا کا معاملہ بلا حضور بیع بضرورت جائز ہے تاکہ ذکر اللہ سے حرمان نہ رہے ورنہ مشغولین بالتجارت کا اعتکاف معتبر نہ ہوتا اور یہ شرط عدم حضور بیع کی اس وقت ہے جب وہ متاع مسجد کی جگہ کو گھیرے ورنہ اگر کوئی مختصری چیز ہو تو احضار سلعہ بھی جائز ہے اور بجز معتکف کے دوسرے کو خرید و فروخت کا معاملہ خواہ کیسا ہی چھوٹا ہو مثلاً ریزگاری وغیرہ کا لین دین مسجد میں منع ہے اسی طرح کسی ایسی چیز کا اعلان سے پوچھنا جو مسجد سے کہیں باہر کھوئی گئی ہو منع ہے البتہ اگر مسجد کے



اندر چیز گم ہو گئی تو اس کا پوچھ لینا مضائقہ نہیں اسی طرح اپنی تجارت کے اشتہار مسجد میں تقسیم کرنا ممنوع ہے چوتھی دلیل دعویٰ مذکور کی یہ کہ حدیث میں قرب قیامت کی علامات میں وارد ہے مساجد ہم عامرہ وہی خراب (مساجد ان کی آباد ہو گئی مگر خلوص سے کم ہوں گی) عمارت اور خرابی کا جمع ہونا اسی طرح ہو سکتا ہے کہ ظاہری عمارت میں تو بڑی زیب و زینت اور مجمع کی کثرت ہوگی مگر معنوی آبادی یعنی جو خلوص ہے کم ہوگا۔ اس سے بھی وہی بات ثابت ہوئی پانچویں دلیل لوگوں نے رسول ﷺ سے دریافت کیا کہ شر البقاع (بری جگہیں) کیا چیز ہے اور خیر البقاع (اچھی جگہیں) کون سی جگہ ہے فرمایا مجھے معلوم نہیں جبرائیل علیہ السلام سے پوچھا انہوں نے بھی یہی جواب دیا اور یہ کہا کہ دربار خداوندی سے دریافت کر کے جواب دوں گا چنانچہ پوچھنے گئے اس وقت بہ برکت اس مسئلہ کے پوچھنے کے حضور اقدس ﷺ کے لئے ان کو اس قدر قرب ہوا کہ وہ فرماتے ہیں کہ مجھ کو بھی اتنا قرب نہیں ہوا یعنی ستر ہزار حجاب درمیان میں رہ گئے غرض دربار خداوندی سے جواب ارشاد ہوا کہ شر البقاع بازار ہے اور خیر البقاع مسجد سو غور کرنا چاہیے کہ دونوں میں ماہہ الامتياز کیا ہے بجز ذکر اللہ و ذکر الدنیا کے پس معلوم ہوا کہ مسجد کا موضوع یہی ذکر اللہ ہے پس اس میں ذکر الدنیا کرنا اس کو شر البقاع بنانا ہے جو اس کی ویرانی ہے۔

وَلِلّٰهِ الْمَشْرِقُ وَالْمَغْرِبُ ۚ فَاَيْنَمَا تُولُوْا فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ ۚ اِنَّ اللّٰهَ وَّاسِعٌ عَلِيْمٌ ﴿۱۵﴾

ترجمہ: اور اللہ ہی کی مملوک ہیں (سب سمتیں) مشرق بھی اور مغرب بھی کیونکہ تم لوگ جس طرف منہ کرو ادھر (ہی) اللہ تعالیٰ کا رخ ہے کیونکہ اللہ تعالیٰ (تمام جہات کو) محیط ہیں کامل العلم ہیں۔

## تفسیری نکات

### بیت اللہ کی طرف نماز پڑھنے میں حکمت

فرمایا کہ کعبے کی طرف رخ کر کے نماز پڑھنے کا جو حکم ہے اس میں یہی مصلحت ہے کہ تفریق کلمہ نہ ہو اور شریعت کے تمام کام انتظام سے انجام پائیں ورنہ اگر آیت فَاَيْنَمَا تُولُوْا فَثَمَّ وَجْهُ اللّٰهِ سے ہر شخص جس طرف چاہے نماز پڑھ لیا کرے تو اس مطلق العنانی سے جماعت کا کام انجام کو نہیں پہنچ سکتا۔

### علم کلام کی ضرورت

فثم وجه الله - يدها مبسوطتان - على العرش استوى - والسموات مطويات بيمينه (یعنی کسی جگہ کہا گیا ہے کہ جدھر تم منہ کرو خدا کا رخ ادھر ہی ہے کہیں فرمایا کہ خدا کے دونوں ہاتھ کشادہ ہیں کہیں فرمایا ہے کہ خدا عرش پر مستوی ہے کہیں فرمایا کہ آسمان خدا کے ہاتھ میں لپٹے ہوئے ہوں گے۔

تو اس پر بعض جاہلوں کو یہ شبہ ہوگا کہ خدا کے بھی ہماری طرح منہ اور ہاتھ اور پیر ہیں مگر علم کلام کے دلائل سے معلوم ہو گا کہ خدا تعالیٰ جو ارح اور مکان و زبان سے پاک ہے اس کے لئے ان چیزوں کا ثابت ہونا حقیقتہً ممکن نہیں ہاں مجازاً کوئی دوسرے معنی مراد لئے جاویں تو ممکن ہے چنانچہ علماء نے ان آیات کے معانی خدا کی شان کے لائق بیان بھی کئے ہیں اور سلف کا طرز اس بارہ میں سکوت ہے تو علم کلام سے معلوم ہوگا کہ خدا تعالیٰ کے لئے کس صفت کا ثابت ہونا ضروری ہے اور کن کن باتوں سے اس کا پاک ہونا ضروری ہے۔

الَّذِينَ اتَيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ أُولَٰئِكَ يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرْ

بِهِ فَأُولَٰئِكَ هُمُ الْخَاسِرُونَ ﴿۱۶﴾

ترجمہ: جن لوگوں کو ہم نے کتاب دی بشرطیکہ وہ اس کی تلاوت کرتے رہے جس طرح کہ تلاوت کا حق ہے ایسے لوگ اس پر ایمان لاتے ہیں اور جو شخص نہ مانے گا خود ہی ایسے لوگ خسارہ میں رہیں گے۔

## تفسیری نکات

### تلاوت کرنے والوں کی مدح

اس کی دو تفسیریں ہیں مگر دونوں میں یہ قدر مشترک ہے کہ تلاوت کرنے والوں کی مدح ہے اس آیت میں ہر چند کتاب سے مراد توریت ہے مگر ظاہر ہے کہ توریت کی تلاوت قابل مدح ہونے کا سبب توریت کا کتاب اللہ ہونا ہے اور چونکہ قرآن افضل کتب ہے تو اس کی تلاوت زیادہ قابل مدح ہوگی اور اسی آیت سے اس کی فضیلت بطریق اولی ثابت ہو گئی اس سے معلوم ہو گیا ہوگا کہ تلاوت کتاب اللہ کی حقیقت اللہ میاں سے باتیں کرنا ہے اب آیت میں فرماتے ہیں کہ تم ہم سے باتیں تو کرو گے مگر قاعدے اور ادب کے ساتھ کرنا یَتْلُونَهُ حَقَّ تِلَاوَتِهِ ترکیباً تو اخبار ہے مگر مقصد انشاء ہے یعنی تلاوت کرنے والوں کو چاہیے کہ حقوق ادا کریں۔

### حقوق تلاوت

جب تلاوت کی حقیقت معلوم ہو گئی تو اب سمجھ لیجئے کہ حقوق دو طرح کے ہوتے ہیں باطنی اور ظاہری قربان جائیے تعلیم شریعت کے کہ اعمال میں صرف بناوٹ نہیں بلکہ ظاہری حقوق بھی بتائے اور باطنی کو ظاہری سے زیادہ ضروری رکھا ماں باپ کے حق ظاہری کو فرمایا وَ اخْفِضْ لَهُمَا جَنَاحَ الذَّلٰلِ کہ ان کے سامنے پستی اختیار کرو وضع قطع میں تکلم میں نشست و برخاست میں غرض ہر چیز میں ان سے تذلل بر تو کسی بات پر ترفع مت کرو یہ حق ظاہری ہے اور حق باطنی کو سبحان اللہ کیسے ذرا سے لفظ سے فرمادیا یعنی مِنَ الرَّحْمَةِ یعنی ان کے سامنے نری ظاہری پستی پر اکتفا نہ کرو اس کا اعتبار نہیں بلکہ اس ظاہری



پستی کا منشاء رحمت ہو رحمت رقت قلب کو کہتے ہیں یعنی ان کی عزت دل سے کرو جیسا کہ ظاہر ان کے سامنے پست کیا ہے باطن کو بھی پست کرو۔ دل کے اندر تواضع بھی ہو خضوع بھی ہو قرآن میں کوئی ضروری بات چھوٹی نہیں جاتی یہی خوبی ہے کلام اللہ کی کسی حاکم یا کسی فلسفی کی تعلیم میں یہ بات نہیں پائی جاتی اور اس پر بھی اکتفاء نہیں کیا آگے فرماتے ہیں وَقُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا کَمَا رُبِّیْنِی صَغِيرًا اور کہو اے پروردگار ان دونوں (یعنی والدین کو نواز جس طرح کہ انہوں نے بچپن میں میری پرورش کی اوپر تو ان حقوق کا حکم تھا جن کی ادا کا علم ان کو اور لوگوں کو وقت ادا ہو جائے گا اور اس میں فرما دیا تھا کہ صرف ظاہری بناوٹ نہ ہو ان کو بھی دل سے ادا کرو یہاں حکم ہے کہ ان کے ان حقوق کو بھی ادا کرو جن کی اطلاع نہ ہو قُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا یعنی ان کے لئے دعا بھی کرو یہ بھی ایک حق باطنی ہے بلکہ یوں کہنا چاہیے کہ حق تین ہیں ظاہری اور باطنی اور باطن اور تینوں قسم کے ادا کا حکم ہے اسی طرح حق تلاوت بھی مختلف ہوتے ہیں میں اس کی ایک مثال دیئے دیتا ہوں جس سے اچھی طرح توضیح ہو جائے گی۔ فرض کیجئے بادشاہ کسی کے ہاتھ میں شاہی قانون دے کر کہے کہ اس کو پڑھو تو اس کی حالت پڑھتے وقت کیا ہوگی کہ ہر لفظ کو صاف صاف پڑھے گا کہیں ایسا نہ ہو کہ اس کا پڑھنا بادشاہ کو ناپسند ہو اور اس کے معنی اور مفہوم کو بھی سمجھتا جائے گا ایک تو اس خیال سے عبارت کا لہجہ بلا معنی سمجھے ٹھیک نہیں ہو سکتا اور ایک اس خیال سے کہ شاید کہیں بادشاہ پوچھ بیٹھے کہ کیا مطلب سمجھا تو خفت نہ ہو اور ایک حالت پڑھنے والے کی یہ ہوگی کہ دل میں اس قانون کے احکام کی تعمیل کا بھی عزم ہوگا اور یہ کسی قرینہ سے ظاہر نہ ہونے دے گا کہ میں اس کی پابندی میں کچھ کوتاہی کرتا ہوں بلکہ حال سے قال سے یہی ثابت کرے گا کہ میں سب سے زیادہ تعمیل کرنے والا ہوں بس اس مثال کو ذہن میں حاضر رکھئے اور سمجھئے کہ قرآن مجید کی تلاوت میں بھی اسی طرح کے تین مرتبے ہیں۔ ایک مرتبہ الفاظ ظاہری کا ہے یعنی ہر حرف کو علیحدہ علیحدہ صاف صاف اور مخرج سے ادا کرنا ہے اور ایک مرتبہ معنی کا یعنی مدلول الفاظ کو سمجھ لینا یہ نہیں کہ خیال کہیں پہلے صرف طوطے کی طرح لفظ ادا کر دیئے۔ یہ مرتبہ حق باطنی کا ہے اور ایک مرتبہ اس سے بھی باطن ہے وہ اس کے احکام پر عمل کرنا ہے۔ جب یہ تینوں باتیں جمع ہوں گی تب کہا جائے گا کہ حق تلاوت کا ادا کیا۔ غرض کل تین حق ہوئے ایک حق ظاہری یعنی تلاوت۔ دوسرا حق باطنی یعنی معنی سمجھ لینا۔ تیسرا عمل کرنا یہ بمقابلہ دوسرے کے بھی باطن ہے تو اس کو باطن کہہ سکتے ہیں کیونکہ یہ معاملہ فیما بینہ و بین اللہ ہے ان تینوں میں وجود اسب سے مقدم حق ظاہری ہے اور مود کہ ہے وہ تیسرا درجہ یعنی عمل ان دونوں میں حقیقت اور صورت کا فرق ہے اصل چیز حقیقت ہی ہوتی ہے لیکن وجود اس کا لباس صورت میں ہوتا ہے پس حقیقت بلا صورت کے باطل ہے اور صورت بلا حقیقت کے باطل دیکھئے اللہ میاں نے آگے فرما دیا اُولَئِکَ یُؤْمِنُوْنَ بِہٖ جو لوگ تلاوت کا حق ادا کرتے ہیں وہی ایمان رکھتے ہیں پس عمل موقوف علیہ ہے کمال ایمان کا اور کمال ایمان کی تحصیل واجب ہے پس ضرور عمل بھی واجب ہوگا کمال ایمان کا وجوب اس آیت میں صاف مصرح ہے۔ غرض حق تلاوت کا تیسرا درجہ مستحب نہیں بلکہ واجب ہے۔ ہاں وجوب فی الفور نہیں تدریجاً ہے مسلمان ہوتے ہی یہ فرض نہیں ہو جاتا کہ جملہ فروع ایمان پر بھی عبور ہو جائے اور نہ یہ فرض ہو جاتا ہے کہ قرآن شریف کے تینوں حق فوراً ہی ادا کرے بلکہ مہلت دی گئی ہے کہ

اس میں سیکھ لینا چاہیے البتہ یہ جائز نہیں کہ بالکل بیٹھ رہے اور کمال کی طرف توجہ نہ کرے غرض حق ظاہری تو یہ ہے کہ ترتیل کے ساتھ پڑھا جائے حضرت علی کرم اللہ وجہہ سے ترتیل کی یہ تفسیر منقول ہے تجويد الحروف و معرفة الوقوف ترتیل اس کو کہتے ہیں (حقوق القرآن)

قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمْتِعْهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ ﴿١٢٧﴾

ترجمہ: حق تعالیٰ نے ارشاد فرمایا اور اس شخص کو جو کافر رہے سوائے شخص کو تھوڑے روز تو خوب آرام برتاؤں گا پھر اس کو کشاں کشاں عذاب دوزخ میں پہنچاؤں گا وہ پہنچنے کی جگہ تو بہت بری ہے۔

## تفسیری نکات

### اسلام مسلمان کو انہماک فی الدنیا سے مانع ہوتا ہے

حضرت قاضی ثناء اللہ صاحب پانی پتی رحمۃ اللہ نے قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأُمْتِعْهُ (فرمایا اور کوئی کفر کرے سوائے شخص کو خوب آرام برتاؤں گا) کی تفسیر میں ایک لطیف بات فرمائی ہے اس آیت میں مفسرین کے درمیان اختلاف ہے کہ فَأُمْتِعْهُ (اس کو خوب آرام برتاؤں گا) کو ماقبل سے اعراباً کیا تعلق ہے بعض نے کہا کہ فَأُمْتِعْهُ (سو اس کو بھی خوب آرام برتاؤں گا) کلام مستأنف ہے اور مَنْ كَفَرَ (جو کفر کرے) فعل مقدر کا مفعول ہے تقدیریوں ہے وادزق مَنْ كَفَرَ کہ میں کافروں کو بھی رزق دوں گا۔ ابراہیم علیہ السلام نے اپنی دعا میں مومنین کی تخصیص کی تھی۔ وَارْزُقْ أَهْلَكَ مِنَ الثَّمَرَاتِ مَنْ أَمَنَ مِنْهُمْ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ (اور اس کے بسے والوں کو پھلوں سے بھی عنایت کیجئے جو کہ ان میں سے اللہ تعالیٰ پر اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتے ہیں) حق تعالیٰ نے وَمَنْ كَفَرَ (جو کفر کرے) بڑھا دیا کہ دعا رزق کو مومنین کے ساتھ خاص کرنے کی ضرورت نہیں بلکہ اس میں کفار بھی شریک ہوں گے اور ابراہیم علیہ السلام نے یہ تخصیص ادباً کی تھی کیونکہ اس سے پہلی دعا میں انہوں نے تعیم فرمائی تھی قَالَ وَمَنْ ذَرَبْتَنِي (کہا اور میری ذریت سے) جس کو حق تعالیٰ نے مومنین کے ساتھ خاص کر دیا تھا تو اب انہوں نے دوسری دعا کو خود ہی مومنین کے ساتھ خاص کر دیا حق تعالیٰ نے بتلادیا کہ اس کو خاص کرنے کی ضرورت نہیں بلکہ رزق تو میں سب کو دوں گا اس کے بعد فَأُمْتِعْهُ (سو اس کو بھی خوب آرام برتاؤں گا) سے کافر کو رزق دینے کی تفصیل ہے کہ اس کو صرف دنیا میں رزق دیا جائے گا آخرت کے رزق سے وہ محروم ہے اور بعض نے کہا کہ فَأُمْتِعْهُ (سو اس کو بھی خوب آرام برتاؤں گا) خبر ہے مَنْ كَفَرَ کی اب اس پر سوال ہوتا ہے کہ خبر پر فاء اس وقت داخل ہوتی ہے جبکہ مبتدا میں معنی شرطیت کے ہوں اور مبتدا سبب ہو خبر کے لئے تو لازم آئے گا کہ کفر کو تمتیع میں دخل ہو جمہور نے تو اس لازم کا التزام نہیں کیا اور یوں کہا کہ مَحْطُ فَادَّه ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ (پھر اس کو کشاں کشاں دوزخ میں پہنچاؤں گا) ہے اور



فَأَمْتَعَهُ قَلِيلًا (سو اس کو بھی تھوڑے روز خوب آرام برتاؤں گا) اس کی تمہید ہے جس پر فاء اس لئے داخل ہوگی کہ مبتدا کو فَاَمْتَعَهُ کے معطوف میں دخل ہے گو معطوف علیہ میں دخل نہ ہو مگر مقصود و معطوف ہے معطوف علیہ محض اس کی تمہید ہے لیکن قاضی ثناء اللہ صاحب نے فرمایا ہے کہ اس تکلف کی ضرورت نہیں بلکہ مَنْ كَفَرَ كُفْرًا كُفْرًا (سو اس کو بھی ضرور آرام برتاؤں گا) کے ساتھ ہی شرطیت کا علاقہ ہے اور کفر کو تمتع دنیا میں دخل ہے متاع دنیا کامل طور پر کافر ہی کو دی جاتی ہے کیونکہ وہ آخرت کا قائل نہیں اس لئے ہم تن دنیا میں منہمک ہوتا ہے اور ہر وقت اسی دھن میں رہتا ہے کہ دنیا میں ترقی کیونکر ہو اور مال کس طرح جمع کیا جائے تو دنیا کی تمتع اس کے لئے ہوتی ہے بخلاف مسلمان کے کہ اس کو اسلام انہماک فی الدنیا سے مانع ہوتا ہے اس لئے اس کو تمتع دنیا کافر سے کم ہوتی ہے۔

### تشریح دعائے ابراہیمی

چنانچہ قرآن شریف میں ہے قَالَ وَمَنْ كَفَرَ فَأَمْتَعَهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ یہ ابراہیم علیہ السلام کے قصہ میں ہے اس سے اوپر یہ ارشاد ہے وَإِذْ ابْتَلَىٰ إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلِمَاتٍ فَأَتَمَّتْهُنَّ قَالَ إِنِّي جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا (سو اس کو بھی امتداد دے گا) اور جب اس میں پورے اتر گئے تو خطاب فرمایا کہ میں تم لوگوں کا امام اور مقتدا بناؤں گا قَالَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِي اِبْرَاهِيمَ عَلَيْهِ السَّلَامُ نے کہا کہ اور میری اولاد میں سے بھی بعض کو امام اور پیشوا بنائیے۔ قَالَ لَا يَنْبَأُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ ارشاد ہوا کہ امامت ظالم کافر کو نہیں مل سکتی یعنی ذریت میں سے۔ پھر مناسبت مقام سے درمیان میں خانہ کعبہ کا ذکر فرمایا وَلَإِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمْنًا کہ ہم نے خانہ کعبہ کو مقام امن اور لوگوں کا مرجع فی العبادات بنا دیا۔ وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّیً اٰیۃ اس کے آگے ہے وَلَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا بَلَدًا آمِنًا کہ یا اللہ اس مقام کو امن والا شہر کر دے وَارْزُقْ أَهْلَهُ مِنَ الثَّمَرَاتِ اور اس کے رہنے والوں کو پھل بھی دے۔ مَنْ أَمِنَ مِنْهُمْ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ جو اللہ پر اور قیامت پر ایمان لاوے آپ نے ثمرات دنیوی کو دینی امامت پر قیاس کیا وہاں حکم ہوا تھا لَا يَنْبَأُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ کہ کافر ظالم کو امامت اور نبوت نہیں مل سکتی۔ آپ نے اس پر قیاس کیا کہ شاید نعمت دنیوی بھی کافر کو نہ ملے اس لئے دعا میں مَنْ أَمِنَ مِنْهُمْ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ کی قید لگا دی تاکہ بے ادبی کا احتمال نہ ہو۔ اللہ تعالیٰ نے جواب دیا وَمَنْ كَفَرَ فَأَمْتَعَهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ وَبِئْسَ الْمَصِيرُ۔ عام مفسرین نے تو اس کی اور تفسیر کی ہے مگر حضرت قاضی ثناء اللہ صاحب پانی پتی نے تفسیر مظہری میں ایک عجیب تفسیر کی ہے۔ عام مفسرین نے تو یہ تفسیر کی ہے کہ یہ معمول ہے ارزق مقدر کا یعنی وَارْزُقْ مَنْ كَفَرَ کہ میں کافر کو بھی رزق دوں گا۔ آگے اس کی تفصیل ہے فَأَمْتَعَهُ قَلِيلًا ثُمَّ أَضْطَرُّهُ إِلَىٰ عَذَابِ النَّارِ اس تفسیر کے موافق گویا من کفر پر جملہ ختم ہو گیا۔ فَأَمْتَعَهُ قَلِيلًا الخ الگ جملہ ہے اور قاضی ثناء اللہ صاحب نے کہا ہے کہ من مبتداء ہے اور فامتعه خبر ہے یا یوں کہو وہ من شرطیہ ہے اور امتعه اس

کی جزاء ہے۔ خواہ من کو مبتداناویا شرطیہ اور امتنعہ کو خبر بناویا جزا دونوں جائز ہیں۔ خلاصہ یہ ہے کہ یہ جملہ مستقلہ ہے۔ مطلب یہ ہوا کہ جو کفر کرے گا اس کو دنیا سے متمتع کروں گا اور قلیلا قید واقعی ہے۔ کما قال تعالیٰ قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ۔ اب اس پر ایک سوال ہوتا ہے کہ اس تقریر کا تو حاصل یہ ہوا کہ جو کفر کرے گا اسی کو متاع حاصل ہوگی تو کیا کفر سبب متمتع کا ہے؟ قاضی صاحب نے اس کا جواب دیا کہ دنیا کو مومن سے کم مناسبت ہے اور کافر سے زیادہ مناسبت ہے۔ یہ ایسی بات ہے جیسے ارشاد ہے الْخَيْثُ لِلْخَيْثِ وَالْخَيْثُ لِلْخَيْثِ کہ خبیث کو خبیث ہی ملا کرتا ہے۔ دنیا خیس ہے اور کفار بھی خیس ہے لہذا ان میں باہم تناسب ہے اور دنیا خیس ہے لہذا ان میں باہم تناسب نہیں ہے۔ میں نے اسی تفسیر پر دعویٰ کیا تھا کہ کفار کا دنیا سے تناسب نقل سے ثابت ہے۔ اس لئے تدابیر باطلہ کفار کے لئے مفید ہے۔ بخلاف اہل اسلام کے ان کے لئے تو وہی تدابیر نافع ہوں گی جو اسلام کے مناسب ہیں وہ تدابیر کیا ہیں وہ وہ ہیں جو اللہ میاں نے بیان فرمائی ہیں جن کو میں نے اب بیان کیا ہے کہ اپنی اصلاح کرو اخلاق کو درست کرو عقائد و اعمال کو سنوارو۔ اس سے فائدہ یہ ہوگا کہ دوسرے کو تمہارے بہکانے کی طمع نہ ہوگی دست درازی کی ہمت نہ ہوگی۔ یہ تو اپنا ذاتی فائدہ ہے اپنے نفس کی حفاظت ہے آگے دوسرا درجہ اشاعت اسلام کا ہے اس سے بھی اس میں کامیابی ہوگی۔ کیونکہ اس کا حسن ایسا ہے کہ دوسروں کے دل میں کھینچتا ہے۔ اگر تمہارے اندر اسلام کے پورے اوصاف پائے جائیں گے۔ اس کے انوار و برکات تم میں جمع ہو جائیں تو دوسری قومیں خود ہی اس کے اندر آ جائیں گی۔ زیادہ بولنے کی بھی ضرورت نہیں رہے گی۔

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِّنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ

وَالْحِكْمَةَ وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿۱۷۹﴾

ترجمہ: اے ہمارے پروردگار اور اس جماعت کے اندر ہی میں ایک ایسے پیغمبر مقرر کر دیجئے جو ان لوگوں کو آپ کی آیتیں پڑھ پڑھ کر سنایا کریں اور ان کو آسمانی کتاب کی اور خوش فہمی کی تعلیم دیا کریں اور ان کو پاک کر دیں بلاشبہ آپ ہی غالب القدرت کامل الانظام ہیں۔

## تفسیری نکات

ابراہیم علیہم السلام نے جہاں اپنی اولاد کے لئے نفع دنیاوی کی دعا کی کہ وَارْزُقْ أَهْلَكَ مِنَ الثَّمَرِ مَنْ أَمِنَ مِنْهُمْ بِاللهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ۔ وہاں اس دینی نفع کی بھی دعا کی کہ رَبَّنَا وَابْعَثْ

## دعائے ابراہیمی کی تشریح

فرماتے ہیں کہ اے اللہ! ہماری اولاد میں ایک رسول بھیجے جن کی یہ صفت ہو کہ ان لوگوں کو آپ کے احکام سنائیں اور



یہ شان ہو کہ ان کو کتاب اور حکمت تعلیم کریں اور ان کا تزکیہ کریں رذائل سے بے شک آپ قادر ہیں اور حکیم ہیں کہ موافق حکمت کے کرتے ہیں اور ایسا کرنا مصلحت ہے تو آپ اس کو ضرور قبول فرمائیں گے اس آیت کے ترجمے سے معلوم ہو گیا ہو گا کہ رسول کی تین صفتیں اس آیت میں بیان کی گئی ہیں اور ان رسول سے مراد ہمارے حضور انور ﷺ ہیں۔ اس لئے کہ داعی حضرت ابراہیم اور حضرت اسمعیل ہیں لہذا ضرور ہے کہ یہ رسول ان دونوں حضرات کی اولاد میں ہونا چاہیے اور ہر چند کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کی اولاد میں حضور ﷺ کے علاوہ بھی متعدد انبیاء ہوئے مگر وہ بسلسلہ حضرت اسحاق علیہ السلام کے ہوئے ہیں۔ حضرت اسمعیل علیہ السلام کے سلسلے میں صرف ہمارے حضور ﷺ ہی ہیں لہذا آپ ہی مراد ہوئے۔

دعا کے درمیان میں بعثت رسول کی دعا کرنا ایک بڑی رحمت کاملہ کا مانگنا ہے۔ ورنہ یہ بھی ممکن تھا کہ یوں کہتے ان کو پاک کیجئے اور ان کو کتاب دیجئے اور ان کو قبول کیجئے لیکن تعلیم بواسطہ وحی اس تعلیم سے افضل ہے جو کہ بلا واسطہ وحی کے بذریعہ الہام کے ہو۔

## دین کے ضروری شعبے

اس حکایت کے نقل کرنے سے مقصود یہ ہے کہ اے سننے والو سمجھ جاؤ کہ ضروری چیزیں یہ ہیں جن کا اہتمام حضرت ابراہیم علیہ السلام نے کیا اور سمجھ کر ہم سے دعا کی۔

اب سمجھنا چاہیے کہ وہ ضروری چیزیں کیا ہیں۔ سو وہ مفصلاً تو تین چیزیں ہیں۔ يتلو اور يعلم اور یز کسی۔ اور مجمل ایک چیز ہے جس کو دین کہتے ہیں کیونکہ یہ سب دین ہی کے شعبے ہیں اس لئے کہ دین مرکب ہے دو چیزوں سے ایک علم اور دوسرا عمل جیسے فن طب کہ اس میں اول علم کی ضرورت ہوتی ہے پھر عمل کی۔ قرآن مطلب روحانی ہے اس میں صرف دو چیزیں ہیں ایک علم اور دوسرا عمل یز کسی میں عمل کی طرف اشارہ ہے اور يعلم میں علم کی طرف۔ حاصل یہ ہوا کہ اے سننے والے! اہتمام کے قابل دو چیزیں ہیں علم اور عمل۔ انہی کا اہتمام حضرت ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا۔ (ضرورت الاسلام والدین)

وَمَنْ يَرْغَبُ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ فِي  
الدُّنْيَا وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ۝ إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمُ قَالَ  
أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝

ترجمہ: اور ملت ابراہیمی سے تو وہی روگردانی کرے گا جو اپنی ذات ہی سے احمق ہو اور ہم نے ان کو دنیا میں منتخب کیا اور وہ آخرت میں بڑے لائق لوگوں میں شمار کئے جاتے ہیں جبکہ ان کے پروردگار نے فرمایا کہ تم اطاعت اختیار کرو تو انہوں نے عرض کیا میں نے اطاعت اختیار کی رب العالمین کی۔

## تفسیری نکات

### اسلام کی حقیقت

اس میں حق جل و علا شانہ نے اسلام کی حقیقت بتائی ہے کہ اسلام کیا چیز ہے تو فرماتے ہیں وَمَنْ يَرْغَبُ عَنْ مِلَّةِ إِبْرَاهِيمَ إِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ فرماتے ہیں کون شخص ایسا ہے جو اعراض کرے ابراہیم علیہ السلام کے طریقہ سے ابراہیم علیہ السلام کا طریق تو ایک ایسی ملت تھا اور ایک ایسا مشرب تھا کہ کون سا مقبول بندہ ہے جو اس سے روگردانی کرے اور اعراض کرے اباہ کرے استغنا کرے اور اس کو ترک کرے یا اس سے ہٹ جاوے سوا اس کے جس نے اپنے نفس کی بے قدری کی سوا اس کے جس نے اپنے نفس کی قدر نہ جانی۔ سوا اس کے کوئی ایسا نہ کرے گا۔ مطلب یہ ہے کہ جو نفس کی قدر جانے گا وہ اس کو نفع پہنچائے گا اور ضرر سے بچائے گا کیونکہ نفس کی یہ قدر ہے کہ وہ اس کو نفع پہنچانا اور اس کو مضرت سے بچانا۔ تو جو اپنے نفس کی قدر جانے لگا وہ ملت ابراہیمی کو ضرور اختیار کرے گا اور کیوں اختیار کرے گا جب وہ چیز ہی اس درجہ کی ہے کیونکہ اس کی ہی برکت سے ابراہیم علیہ السلام اس درجہ کو پہنچے جس کو فرماتے ہیں وَلَقَدْ اصْطَفَيْنَاهُ یعنی ہم نے انہیں مقبول بنایا تھا دنیا میں۔ اور حرف تاکید کے ساتھ فرماتے وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ اور آخرت کے اندر بھی وہ صالحین میں سے ہیں یعنی اس ملت کی برکت سے وہ دنیا میں بھی مقبول تھے اور آخرت میں بھی مقبول ہیں۔ تو ملت ابراہیم ایسی چیز ہے کہ اس کی بدولت ابراہیم علیہ السلام ایسے مرتبہ کو پہنچے۔ تو ظاہر ہے کہ وہ کتنی بڑی چیز ہوگی۔ پھر بھلا ایسی چیز سے کون اعراض کرے گا سوا جاہل کے اور سوا اس کے جس نے اپنے نفس کی قدر نہ جانی آگے اس ملت کی تعین فرماتے ہیں کہ وہ کیا ہے ارشاد ہے إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّهُ أَسْلِمُ یعنی جب ان کے رب نے کہا کہ اسلام اختیار کرو۔ اگر کوئی کہے کہ حضرت ابراہیم علیہم السلام پہلے سے ہی اسلام لائے ہوئے تھے تو پھر اس کے کیا معنی تو یہ سمجھو کہ یہ کہنا ایسا ہے جیسے میاں جی نے سبق پڑھا دیا لڑکے نے اسے یاد کر کے سنا بھی دیا۔ اب دوسرے دن میاں جی نے جب کہا کہ آؤ سبق پڑھو تو وہ کہے کہ آج کل تک



سبق پڑھ چکا ہوں اور یاد کر کے سنا بھی چکا ہوں۔ یہ اجی پڑھانا کیسا تو وہ میاں جی کہتا ہے کہ ارے بھائی کل جو تم نے پڑھا ہے تو کیا ساری کتاب ختم کر لی ہے۔ کیا اب کچھ پڑنے کو باقی نہیں رہا۔ کیا ایک ہی سبق میں علم کی پوری تکمیل کر چکے۔ ارے ابھی اور بھی تو بہت کچھ پڑھنا پڑھانا ہے تو جس طرح میاں جی کہتا ہے کہ اور پڑھو اسی طرح یہ ارشاد ہے کہ اسلم مگر اتنا فرق ہے کہ وہاں لڑکے نے یہ بھی کہہ دیا تھا کہ کل تو پڑھ چکا تھا اور یہاں کوئی نبی ایسا نہیں جو اسلم کے جواب میں یہ کہے کہ اسلام لا چکا بلکہ جواب میں وہ کہیں گے جو حضرت ابراہیم علیہ السلام نے کہا یعنی یہ کہا **اَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ** کہ میں نے اسلام اختیار کیا یہ ترجمہ کا حاصل ہوا اس میں تعین ہو گئی اس ملت کی کہ وہ کیا ہے یعنی اسلام غرض ان دونوں آیتوں کے ملانے سے یہ بات بخوبی معلوم ہو گئی کہ اس میں اسلام ہی کی فضیلت وارد ہوئی ہے اور معلوم ہوا کہ یہی وہ ملت ابراہیمی ہے جس کی ترغیب دی جاتی ہے۔ اب اس کے ساتھ اگر سیاق و سباق کو بھی ملا لیجئے تو اسلام کی فضیلت اور عظمت اور زیادہ ظاہر ہوتی ہے۔ یعنی اس کے قبل حضرت ابراہیم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے جو حضرت اسمعیل علیہ السلام کے ساتھ جمع ہو کر بیت اللہ شریف کی تعمیر کی تھی اس کا واقعہ مذکور ہے اور اس دوران میں جو دعائیں دونوں نے مل کر مانگی تھیں وہ نقل کی گئی ہیں چنانچہ ارشاد ہے **وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ** (اور جبکہ اٹھا رہے تھے حضرت ابراہیم (علیہ السلام) دیواریں خانہ کعبہ کی اور اسمعیل (علیہ السلام) بھی کہ اے ہمارے پروردگار یہ خدمت ہم سے قبول فرمائیے بلاشبہ آپ خوب سننے والے جاننے والے ہیں) پھر ان کی دوسری دعا نقل فرمائی ہے **رَبَّنَا وَاجْعَلْنَا مُسْلِمَيْنِ لَكَ وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ** تو یہاں اپنے واسطے بھی دعا مانگی ہے کہ اے اللہ ہم کو سچا مسلمان بنادے۔ دیکھئے کتنی بڑی چیز ہے اسلام کہ انبیاء علیہم السلام بھی باوجود اتنے بڑے درجہ پر ہونے کے یہ دعا مانگتے ہیں کہ اے اللہ ہمیں کامل اسلام عطا فرما۔ پھر کتنی بڑی سخاوت اور خیر خواہی ہے کہ اپنے ساتھ ہم نالائقوں کو بھی یاد فرمایا **وَمِنْ ذُرِّيَّتِنَا** اور اے اللہ میری اولاد میں سے بھی ایک مسلمان جماعت بنائیو خواہ وہ اولاد جسمانی ہو یا روحانی اس کے واسطے کہ ایک جگہ حق سبحانہ و تعالیٰ کا ارشاد **صَلِّ عَلَىٰ سَائِغِ أَيْبِكُمْ** اس کے مخاطب ہیں امت محمدیہ (علی صاحبہا الصلوٰۃ والسلام) اور ظاہر ہے کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام ساری امت کے جسمانی باپ نہیں ہو سکتے۔ تو لامحالہ یہاں روحانی باپ ہونا مراد ہے اور کہا جائے کہ خاص عرب مخاطب ہیں جن کے آپ جسمانی باپ بھی ہیں تو اس آیت میں سباق و سیاق اس کا مساعد نہیں چنانچہ اوپر **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا** میں عام اہل ایمان کو خطاب یہ ہے کہ خاص عرب کو پھر آگے **سَمِّكُمْ الْمُسْلِمِينَ** اور **تَكُونُوا شُهَدَاءَ** واقع ہے جو کہ صفت مشترکہ ہے تمام امت کی تو معلوم ہوا ابیکم عام ہے جسمانی باپ ہونے کو بھی اور روحانی باپ ہونے کو بھی۔ غرض وہ یعنی اہل عرب جسمانی اولاد ہیں اور غیر اہل عرب روحانی اولاد ہیں ان سب کو بھی اپنے ساتھ دعا میں یاد فرمایا البتہ اس اولاد میں سے اس کو مستثنیٰ کر دیا جو اسلام کے ساتھ موصوف نہ ہوں چنانچہ یوں نہیں فرمایا **ذُرِّيَّتِنَا** بلکہ **مَنْ بَرَّاهُ** کیونکہ اس سے قبل جو **إِنِّي جَاعِلُكَ لِلْعَالَمِينَ** (میں تم کو لوگوں کا مقتدا بناؤں گا) کی بشارت سن کر دعا کی تھی۔ **وَمَنْ** ذریعتی اور اس کے جواب میں ارشاد ہوا تھا **لَا يَبَالُ عَهْدِي الظَّالِمِينَ** اس سے ان کو معلوم ہو گیا تھا کہ کچھ ایسے بھی ہوں

گے جو طریق حق پر نہ ہوں گے اس لئے اس دعا کو ان کو مستثنیٰ کر دیا اس دعا میں ایک بات یہ بھی دیکھنے کے قابل ہے کہ آپ نے لقب اس امت کا مسلمہ رکھا جس کا ذکر ایک تفسیر کی بنا پر دوسری آیت بھی ہے **هُوَ سَمُّكُمْ الْمُسْلِمِينَ** کیونکہ اس کی ایک تفسیر یہ بھی ہے اور ایک تفسیر یہ ہے کہ حق تعالیٰ کی طرف ضمیر راجع ہو۔ بہر حال ابراہیم علیہ السلام نے اپنے لئے بھی اسلام کو ثابت کیا اور امت محمدیہ ﷺ کے لئے بھی اسلام کی درخواست کی اس سے اسلام کا جو کچھ شرف ثابت ہے ظاہر ہے۔ یہ تو سابق میں نظر تھی آگے سیاق یعنی مابعد میں دیکھے تو ایک صفحہ کے اندر ہی اندر جا بجا اسلام کا ذکر فرمایا ہے سب سابق و سیاق میں جو میں نے غور کیا تو سات جگہ اسلام کا ذکر ہے ایک **وَاجْعَلْنَا مُسْلِمِينَ** میں دوسرا **أُمَّةً مُّسْلِمَةً لَّكَ** میں تیسرے **قَالَ لَهُ رَبُّكَ أَسْلِمْتُ** میں چوتھے **أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ** میں پانچویں **فَلَا تَكُونُوا إِلَّا وَانْتُمْ مُّسْلِمُونَ** میں چھٹے **وَانْحَنُوا لِلْمُسْلِمِينَ** میں ساتویں **لَا تَنْفِرُوا بَيْنَ أَحَدٍ مِنْهُمْ وَانْحَنُوا لِلْمُسْلِمِينَ** میں اور محاورات عرب میں سات کا عدد یہ کثرت کا مرتب ہے اور جب اور مبالغہ مقصود ہوتا ہے تو ستر کا عدد استعمال کیا جاتا ہے چنانچہ سات اور ستر کا استعمال کثرت کے لئے احادیث کثیرہ میں موجود ہے اس سے معلوم ہوتا ہے کہ اسلام کا کیا درجہ ہے کہ ایک ہی مقام پر بار بار اس کا کئی طرح ذکر کیا جاتا ہے نیز اس امام کی آیات سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ تمام انبیاء علیہم السلام کا مذہب اسلام ہی رہا ہے تو اسلام اتنی قدر کی چیز ہے۔ یہ تو اسلام کی اہمیت و عظمت کا ذکر ہوا اب اسلام کی حقیقت کو سمجھنا چاہیے۔

اسلام اصل میں ایک لغت عربی ہے پھر اور قرآن حدیث میں غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ نصوص میں جو اس لفظ کا استعمال کیا گیا ہے تو اس کے ساتھ لغوی معنوی پر ایک قید لگائی گئی ہے اس لحاظ سے دو قسم کا اسلام ہوا ایک تو اسلام لغوی اور ایک اسلام شرعی۔ اسلام لغوی کے معنی ہیں سپردن سوئپ دینا۔ اس کو تعبیر کر دیتے ہیں گردن نہادن بہ طاعت سے۔ غرض جو تسلیم کے معنی ہیں وہی اسلام کے معنی ہیں۔ مادہ دونوں کا سین لام میم ہے اور ان حروف میں تسلیم کے معنی مودع ہیں چنانچہ حق تعالیٰ کا ارشاد ہے **بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ** یعنی جس نے سپرد کر دیا اپنی ذات کو اللہ تعالیٰ کے لئے۔ غرض اسلام کے معنی ہیں سپرد کر دینا۔ شریعت نے اس میں ایک اور قید بڑھائی یعنی ایک قید تو اسلام کے معمول میں بڑھائی اور ایک قید اس کے متعلق میں۔ لغوی اسلام میں کوئی قید نہیں۔ اس کے معنی ہیں مطلق سپرد کرنا۔ جس کو چاہے سپرد کرنا اور جس کے چاہے سپرد کرنا۔ اب اسلام شرعی کی قیدیں سنئے ایک قید تو یہ ہے کہ اسلام کا معمول کون ہے خود اپنی ذات اور اس کا متعلق کون ہے اللہ۔ اصل کیا ہوا اپنے کو اللہ تعالیٰ کے سپرد کرنا۔ یہ ہے حقیقت اسلامی شرعی کی۔ (ملت ابراہیم علیہ السلام)



**سَيَقُولُ السُّفَهَاءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَّهُمْ عَن قِبَلَتِهِمُ الَّتِي كَانُوا عَلَيْهَا**

**ترجمہ:** اب تو بے وقوف لوگ کہیں کہ ان (مسلمانوں) کو ان کے (سابق سمت) قبلہ سے جس طرف پہلے متوجہ ہوا کرتے تھے کس (بات) نے بدل دیا۔

## تفسیری نکات مسلمانوں کو تلقین

یہ آیت تحویل قبلہ کے متعلق ہے کیونکہ قبلہ کے احکام اول اول بدلتے رہتے تھے۔ پہلے مسلمانوں کا قبلہ بھی بیت المقدس تھا مگر اللہ تعالیٰ نے اس کو عارضی قبلہ بنایا تھا اور آئندہ اس کو منسوخ کرنا تھا اور اس پر کفار کی طرف سے اعتراض واقع ہونے والا تھا۔ اس لئے اللہ تعالیٰ نے اس کا اہتمام فرمایا کہ آئندہ واقع ہونے والے اعتراضات سے مسلمانوں کو زیادہ رنج نہ پہنچے۔ تو پہلے ہی سے اطلاع فرمادیا کہ بے وقوف اور نادان لوگ تمہارے اوپر اس طرح اعتراض کریں گے تم ان سے دلگیر نہ ہونا۔ (الجبر بالصبر)

**وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا**

**ترجمہ:** اور ہم نے تم کو ایسی جماعت بنادیا جو (ہر پہلو سے) نہایت اعتدال پر ہے

## تفسیری نکات

غرض اخلاق پسندیدہ کے اصول تین ہیں: ۱۔ حکمت ۲۔ عفت ۳۔ شجاعت

اور ان کے مجموعہ کا نام عدل ہے اور یہی شریعت کا حاصل ہے اور قرآن میں جو فرمایا ہے **وَكَذَلِكَ جَعَلْنَاكُمْ أُمَّةً وَسَطًا** اس سے بھی عدل مراد ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ہم نے (ایک ایسی شریعت دے کر جو سراسر اعدل ہے) اُمۃ وسط یعنی امت عادلہ بنایا۔ ایک مقدمہ اور لیجئے کہ وسط دو قسم کا ہوتا ہے۔ ایک وسط حقیقی ایک وسط عرفی۔ وسط حقیقی وہ خط ہے جو بالکل بیچوں بیچ ہو۔ وہ قابل تقسیم نہیں ہوتا اور ایک وسط عرفی ہے جیسے کہا کرتے ہیں کہ یہ ستون مکان کا وسط ہے تو وہ وسط حقیقی نہیں کیونکہ وہ تو منقسم ہے اس کے اندر بھی ایک جزو دائیں اور ایک بائیں اور ایک بیچ میں نکل سکتا ہے پھر وہ وسط حقیقی کہاں سے ہوا۔ حقیقی وسط تو وہ ہے جس میں دایاں بایاں کچھ نہ نکل سکے۔ سو ایسا وسط ہمیشہ غیر منقسم ہوگا۔ پس سمجھ لو کہ شریعت اس وسط کا نام ہے جس میں افراط تفریط کا ذرا بھی نام نہ ہو بلکہ عین وسط ہو۔ یہی وسط حقیقی روح شریعت ہے اور یہی کمال ہے اور اوپر معلوم ہو چکا ہے کہ وسط حقیقی ہمیشہ غیر منقسم ہوتا ہے تو شریعت کی روح بھی غیر منقسم ہے۔ چنانچہ جن اصول اخلاق کو میں نے بیان کیا ہے ان میں افراط تفریط کو چھوڑ کر جو ایک وسط نکلے گا جس کو نہ افراط کی طرف میلان ہو گا نہ تفریط کی طرف وہ ہمیشہ غیر منقسم

ہوگا۔ اور ایسے وسط پر رہنا ضرور دشوار ہے۔

پس شریعت ان دونوں جانبوں پر نظر کر کے اپنی دشواری کی وجہ سے تلواریں سے تیز اور بوجہ غیر منقسم ہونے کے بال سے باریک ہوگی۔ کیونکہ بال بھی غیر منقسم ہے اور وسط حقیقی بھی غیر منقسم ہے۔ پس قیامت میں یہی روح شریعت یعنی وسط حقیقی جو ہر بن کر پل صراط کی شکل میں ظاہر ہوگا جس پر سے مسلمانوں کو چلایا جائے گا۔ پس جو شخص دنیا میں شریعت پر تیزی و سہولت کے ساتھ چلا ہوگا وہاں بھی تیزی کے ساتھ چلے گا کیونکہ وہ یہی شریعت تو ہوگی جس پر دنیا میں چل چکا ہے اور جو یہاں نہیں چلایا کم چلا ہے وہ پل صراط پر بھی نہ چل سکے گا یا سستی کے ساتھ چلے گا۔

وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ

يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ

ترجمہ: اور جس سمت قبلہ پر آپ رہ چکے ہیں یعنی بیت المقدس وہ تو محض اس مصلحت کے لئے تھا کہ ہم کو معلوم ہو جائے کہ کون رسول اللہ ﷺ کی اتباع کرتا ہے اور کون پیچھے ہٹتا ہے۔

## تفسیری نکات

### ایک آیت کی عجیب تفسیر

فرمایا ایک بہت بڑے معقولی فاضل نے آیت لنعلم میں دفع اشکال حدوث کے لئے غضب کیا ہے کہ علم سے مراد علم تفصیلی لیا ہے وہ حادث ہے البتہ علم اجمالی کا ترتب حادث پر صحیح نہیں کیونکہ وہ صفت قدیمہ ہے اور یہ توجیہ بالکل غلط ہے کیونکہ علم تفصیلی تو اصطلاح میں خود معلومات کا نام ہے اس لئے نہ اس سے اشتقاق صحیح ہے اور نہ ہی اس کی اسناد الی الواجب صحیح اور آیت میں اشتقاق بھی ہے اور اسناد بھی۔ قاضی ثناء اللہ صاحب پانی پٹی نے اس کی تفسیر پارہ سب قول میں نہایت عمدہ کی ہے اور کہا ہے کہ علم حق جو اشیاء کے متعلق ہے وہ واقع کے مطابق ہے پس ماضی کے ساتھ صفت مضیٰ اور حل استقبال کے ساتھ حال و استقبال کی صفت کے ساتھ متعلق ہے پس جو چیز مستقبل تھی اس کے ساتھ علم یوں متعلق تھا کہ یہ چیز مستقبل میں واقع ہوگی۔ اب اس علم ثابت فی الآیہ کی یوں تعبیر ہوگی کہ جس چیز کو اس طرح جانتے تھے کہ مستقبل میں ہوگی۔ اب اس طرح جان لیں کہ ماضی میں ہو چکی اور دونوں انکشافوں میں مطلق تفاوت نہیں پس یہ تغیر اضافہ میں ہوا جو صفت معلوم کی ہے علم میں نہیں جو صفت عالم کی ہے۔ (الکلام الحسن حصہ اول)

## تفسیر کے اشکال کامل

فرمایا ایک بہت بڑے معقولی فاضل نے آیت لنعلم میں دفع اشکال حدوث کے لئے یہ غضب کیا ہے کہ علم سے مراد علم تفصیلی لیا ہے اور وہ حادث ہے البتہ علم اجمالی کا ترتب حادث پر صحیح نہیں کیونکہ وہ صفت قدیمہ ہے اور یہ توجیہ بالکل غلط ہے



کیونکہ علم تفصیلی تو اصطلاح میں خود معلومات کا نام ہے اس لئے نہ اس سے اشتقاق صحیح ہے اور نہ ہی اس کی اسناد الی الوجہ صحیح اور آیت میں اشتقاق بھی ہے اور اسناد بھی۔ قاضی ثناء اللہ صاحب پانی پٹی نے اس کی تفسیر پارہ سيقول میں نہایت عمدہ کی ہے اور کہا ہے کہ علم حق جو اشیاء کے متعلق ہے وہ واقع کے مطابق ہے پس ماضی کے صفات صفت مضی کے ساتھ متعلق ہے اور حال اور استقبال کے ساتھ حال و استقبال کی صفت کے ساتھ متعلق ہے۔ پس جو چیز مستقبل تھی اس کے ساتھ علم یوں متعلق تھا کہ یہ چیز مستقبل میں واقع ہوگی۔ اب اس علم ثابت فی الآیہ کی یوں تعبیر ہوگی کہ جس چیز کو اس طرح جانتے تھے کہ مستقبل میں ہوگی۔ اب اس طرح جان لیں کہ ماضی میں ہو چکی اور دونوں انکشافوں میں مطلق تفاوت نہیں پس یہ تغیر اضافہ میں ہوا جو صفت معلوم کی ہے علم میں نہیں جو صفت عالم کی ہے۔ (الکلام الحسن ج ۱۰ ص ۷۰)

### تفسیر عجیب لنعلم

وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ مَنْ يَتَّبِعُ الرَّسُولَ مِمَّنْ يَنْقَلِبُ عَلَى عَقْبَيْهِ

ترجمہ: اور جس سمت قبلہ پر آپ رہ چکے ہیں وہ تو محض اس کے لئے تھا کہ ہم کو معلوم ہو جاوے کہ کون تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کا اتباع اختیار کرتا ہے اور کون پیچھے کو ہٹا جاتا ہے۔

ایک تقریر اس کی یہ ہو سکتی ہے جو مظہری میں ہے کہ شیخ ابو منصور کہتے ہیں کہ معنی آیت کے یہ ہیں کہ جس چیز کو ہم پہلے اس طرح جانتے تھے کہ وہ موجود کی جاوے گی۔ اس کو ہم موجود فی الحال جان لیں۔ کیونکہ اللہ تعالیٰ کو ازل میں جن چیزوں کو وہ موجود کرنا چاہتا ہے اس طرح تو علم ہے کہ اس کو فلاں وقت میں موجود کروں گا۔ لیکن یہ کہنا صحیح نہیں کہ اس کو ازل میں ان چیزوں کا اس طرح علم تھا کہ وہ فی الحال موجود ہے کیونکہ جب وہ واقع میں موجود نہیں تو حکیم خلاف واقع موجود فی الحال کیسے جان سکتا ہے اور یہ تغیر معلوم میں ہوا ہے علم میں نہیں ہوا۔ (ماخوذ البدائع)

### تفسیر آیت

فرمایا وَمَا جَعَلْنَا الْقِبْلَةَ الَّتِي كُنْتَ عَلَيْهَا إِلَّا لِنَعْلَمَ الْآیہ میں لنعلم پر جو اعتراض ہے کہ اس حدیث میں حدوث علم لازم آتا ہے اس لئے کہ جعل قبلہ حادث ہے اور علم جو اس پر مرتب ہو ظاہر ہے کہ وہ بھی حادث ہی ہوگا۔ بعض معقولین نے اس اعتراض کا ایک جواب دیا جو بالکل غلط ہے وہ یہ کہ مراد علم تفصیلی ہے وہ حادث ہے اور صفات میں سے نہیں اور یہ غلط اس واسطے ہے کہ یہ ایک اصطلاحی لفظ بمعنی معلومات ہے نہ کہ لغوی بمعنی مصدر جس سے اشتقاق ہوتا ہے پس لنعلم میں بمعنی علم تفصیلی لینے سے ایک تو اشتقاق لنعلم درست نہیں ہوتا۔ دوسرے اگر بتکلف اشتقاق کا دعویٰ کیا جاوے تو معنی یہ ہوں گے کہ ہم نے تبدیل قبلہ اس لئے کیا تا کہ ہم ممکنات کے عین ہو جاویں کیونکہ تفصیلی معلومات ممکنہ کا عین ہوتا ہے اور بہترین جواب اس اعتراض کا قاضی ثناء اللہ صاحب پانی پٹی نے دیا ہے وہ یہ کہ حق تعالیٰ کا علم واقع کے مطابق ہوتا ہے اور یہ مقدمہ ظاہر ہے اور دوسرا مقدمہ یہ ہے کہ واقعات تین قسم کے ہوتے ہیں۔ ماضی، مستقبل اور حال۔ پس اللہ تعالیٰ

جملہ واقعات کو مع ان کے زمانہ کے جانتے ہیں۔ یعنی حق تعالیٰ جملہ اشیاء کو کشف تام سے جانتے ہیں مع ان کے قیود واقعہ کے مثلاً جو چیزیں ماضی میں واقع ہیں ان کو اسی طرح جانتے ہیں کہ قدوقع اور جو مستقبل میں ہیں ان کو اسی طرح جانتے ہیں کہ سبقت اور جب وہ ہو جاتا ہے تو پھر اس کو قدوقع کی قید سے جانتے ہیں اور یہ تغیر معلوم میں ہے عالم میں نہیں۔ پس تحویل قبلہ کے وقوع سے پہلے تو اس طرح جانتے تھے کہ فلاں فلاں اشخاص اسلام پر رہیں گے اور فلاں فلاں مرتد ہو جاویں گے جب تحویل قبلہ ہو گئی تو بصورت ماضی جان لیا باقی انکشاف دونوں حالتوں میں تام اور کامل ہے اور یہی مراد معلوم ہوتی ہے مفسرین کے اس قول کی لعدم علم ظہور۔

## وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ

ترجمہ: اور ہر شخص (ذی مذہب) کے واسطے ایک قبلہ رہا ہے جس کی طرف وہ عبادت میں منہ کرنا رہا ہے۔

## تفسیری نکات

### ترقی کو شرعاً واجب فرمانا

فرمایا۔ لکھو میں ایک ترقی یافتہ مجمع کی درخواست پر میرا وعظ ہوا۔ میں نے آیہ وَلِكُلٍّ وِجْهَةٌ هُوَ مُوَلِّيهَا فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ الْآیہ کا بیان کیا اور استباق کی حقیقت ترقی بتلا کر میں نے کہا صاحبو! تم تو ترقی کو عقلاً واجب کہتے ہو اور ہم شرعاً واجب کہتے ہیں تو ہم ترقی کے زیادہ حامی ہوئے۔ کیونکہ ہم جب اس کو شرعاً واجب کہتے ہیں تو اس کے ترک پر گناہ کے بھی قائل ہوں گے۔ غرض تم اور ہم اس پر تو متفق ہوئے کہ ترقی مطلوب ہے اور اس پر بھی تم کو اتفاق کرنا پڑے گا کہ ہر ترقی مطلوب نہیں کیونکہ اگر بدن پر مثلاً ورم ہو جائے تو وہ بظاہر ترقی جسمانی ہے مگر تم بھی اس کا علاج کراتے پھر دو گے۔ اسی طرح اگر سمن مفرط ہو جاوے تو اس کا بھی علاج کرنا ضروری سمجھو گے۔ پس اس سے صاف ظاہر ہوا کہ ترقی وہ مقصود ہے جو نافع ہو اور جو ضرر یعنی نقصان دہ ہو وہ مطلوب نہیں پس اتنے حصہ میں تو ہمارا تمہارا اتفاق ہے اختلاف اگر ہے تو صرف اس امر میں ہے کہ کوئی ترقی نافع ہے کوئی مضر سو تم صرف دنیاوی ترقی کو نافع سمجھتے ہو اگرچہ آخرت میں مضر ہو اور ہم دینی ترقی کی مطلقاً نافع سمجھتے ہیں اور دنیاوی ترقی کو قید عدم ضرر کے ساتھ ورنہ ترقی فی الودم والسمن کی طرح مضر سمجھتے ہیں۔ چنانچہ قرآن عزیز میں اسی نافع ترقی کا حکم فَاسْتَبِقُوا الْخَيْرَاتِ میں فرمایا ہے کیونکہ خیر نافع کو کہتے ہیں باقی مولویوں پر جو شبہ کیا جاتا ہے کہ مولوی تو جائز دنیوی ترقی کا بھی وعظ نہیں کرتے تو اس کا جواب یہ ہے کہ دنیوی ترقی کا وعظ جب کہتے جبکہ تم لوگ اس کو نہ جانتے ہو تے تو وعظ سے اس کی ضرورت کو بتلایا جاتا۔ تم تو خود اس قدر زیادہ اس میں مشغول ہو کر حدود سے بھی نکل گئے ہو۔ پھر ہمارے وعظ کی آپ کو اس ترقی کے متعلق کیا ضرورت رہ گئی بلکہ ضرورت اس کی ہے کہ تم جو حدود سے نکل گئے ہو اس سے تم کو روکا جائے اور قرآن مجید میں اللہ تعالیٰ نے اس مسئلہ کو نہایت تصریح کے ساتھ صاف کر دیا ہے



یعنی اول قارون کی دنیوی زندگی کا ذکر فرمایا ہے۔ فَخَرَّجَ عَلَى قَوْمِهِ فِي زِينَتِهِ پھر دنیوی ترقی کے مقصود سمجھنے والوں کا قول نقل فرمایا ہے قَالَ الَّذِينَ يُرِيدُونَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا لَيْكُنْ لَنَا مِثْلَ مَا أُوتِيَ قَارُونُ إِنَّهُ لَذُو حَظٍّ عَظِيمٍ۔ اس کے بعد مولویوں کا جواب ہے۔ وَقَالَ الَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ وَيُذَكِّرُونَ تِلْكَ الْأَمْثَالَ اللَّهُ خَيْرُ الْمَالِمْ وَأَمِنْ وَعَمِلْ صَالِحًا وَلَا يُلْقِهَا إِلَّا الضَّيُّقُونَ یہ تو دنیا داروں اور دینداروں کے اختلاف کی حکایت تھی آگے اللہ تعالیٰ ان میں فیصلہ فرماتے ہیں اور فیصلہ بھی عملی فیصلہ ہے چنانچہ فرماتے ہیں فَخَسَفْنَا بِهِ وَهَدَّاهُ الْأَرْضَ نَسْأَلُكَ لَهَا مِنْ فَئَةٍ يَنْصُرُونَهُ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَمَا كَانَ مِنَ الْمُنْتَصِرِينَ۔ جب اللہ تعالیٰ کا یہ عملی فیصلہ دیکھا تو دنیوی ترقی کے طالبوں کی رائے بدل گئی۔ چنانچہ ارشاد ہوتا ہے۔ وَأَصْبَحَ الَّذِينَ يَمْنُوا مِمَّا كَانُوا يَقُولُونَ إِنَّ اللَّهَ يَرْزُقُ لِمَنْ يَشَاءُ مِنْ عِبَادِهِ وَيَقْدِرُ لَوْلَا أَنْ مَنَّ اللَّهُ عَلَيْنَا لَخَسَفَ بِنَا وَيُكَفِّرُ الْكَافِرُونَ اور میں بقسم کہتا ہوں کہ تم بھی عملی فیصلہ کے وقت اقرار کرو گے کہ مولوی ٹھیک کہتے تھے مگر یہ فیصلہ کب ہوگا جب موت آوے گی اس وقت اپنی غلطی کا اقرار کرو گے کہ ہائے علماء حق پر تھے۔

## فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ وَاشْكُرُوا لِي وَلَا تَكْفُرُونِ

ترجمہ: پس (ان نعمتوں پر) مجھ کو یاد کرو میں تم کو (عنایت سے) یاد رکھوں گا اور میری (نعمت کی) شکر گزاری کرو اور میری ناسپاسی مت کرو۔

## تفسیری نکات ذکر اللہ کا ثمرہ

فرمایا کہ انسان کے جملہ اعمال دو طرح کے ہوتے ہیں بعض وہ ہیں جس کا کچھ دنیا میں بھی مشاہدہ ہوتا ہے جیسے تصنیف کتب وغیرہ۔ بعض وہ ہیں جن کا ثمرہ دنیا میں کچھ مشاہدہ نہیں ہوتا جیسے ذکر اللہ و نماز وغیرہ پہلی قسم کے اعمال نفس پر بہت آسان ہو جاتے ہیں لیکن دوسری قسم کے عمل بے حد کٹھن ہیں اور ان کے کرنے میں نفس پر سخت بار ہوتا ہے اس کے آسان کرنے کی تدبیر یہ ہے کہ خاص ثمرات پر نظر ہی نہ کرے بلکہ اس نیت سے ذکر کرے کہ وعدہ خداوندی ہے فاذکرونی اذکرکم جب اس کو یاد کریں گے تو وہ ہم کو ضرور یاد کرے گا اور اس کا یاد کرنا مطلوب ہے پھر جب مطلوب حاصل ہے تو اس سے لذت وغیرہ اگر نہ بھی حاصل ہوئی تو کیا مسائقہ ہے اور یہی علاج ہے قبض کا جب ایسی حالت پیش آئے سمجھے کہ ہم کو نہ قبض مطلوب ہے نہ سبب اور نہ یہ ثمرہ ذکر ہے بلکہ جو حالت ہو ہم اس میں راضی ہیں اور وہی خدا کا فضل ہے اس لئے کہ

دل کہ اوبستہ غم و خندیدن ست تو بگو کے لائق آں دیدن ست

## ذکر اللہ کا مقصود

فرمایا حضرت حافظ محمد ضامن صاحب شہید رحمۃ اللہ علیہ فرماتے تھے کہ ذکر سے مقصود یہ ہونا چاہیے کہ فَاذْكُرُونِي أَذْكُرْكُمْ

اور کسی چیز کا طالب نہ ہونا چاہیے۔ نہ حالات کا نہ واردات کا کہ یہ مقصود نہیں ہے صرف رضائے حق مقصود ہے۔ پھر جس کے لئے جو مناسب ہوتا ہے عطا فرماتے ہیں۔ کسی کو ذوق شوق میسر ہوا۔ کسی کو قبض ہر شخص کو انعام مناسب ملتا ہے مثلاً دنیا میں کسی کو کپڑا انعام میں ملا کسی کو روپیہ کسی کو غلہ علیٰ ہذا القیاس۔ پس فاذکرونی اذکرتکم پر نظر رہنا چاہیے۔

## اللہ کے ذکر سے قرب خداوندی نصیب ہوتا ہے

ایک ذکر نے عرض کیا کہ میں ذکر کرتا ہوں مگر کوئی اثر اس کا محسوس نہیں ہوتا کوئی نور یا خواب تک بھی نظر نہیں آتا۔ فرمایا ذکر اس واسطے بتایا ہی نہیں گیا کہ کچھ نظر آوے ذکر سے غرض قرب ہے اور یہ ثابت ہو چکا ہے کہ ذکر سے قرب ہوتا ہے۔ حدیث قدسی میں ہے کہ جو کوئی میرا ذکر کرتا ہے میں اس کو اس سے بہتر مجمع میں ذکر کرتا ہوں خود قرآن شریف میں ہے فاذکرونی اذکرتکم پھر یہ کیا تھوڑا ثمرہ ہے کہ آپ کا ذکر وہاں ہو۔

ہمینم بس کہ واندما ہریم کہ من نیز از خریداران اویم  
ہمینم بس اگر کاسہ قماش کہ من نیز از خریداران اش باشم  
لوگوں کو یہ خط ہے کہ ذکر کا کچھ نظر آنا قرار دیا ہے۔ ذکر کا محسوس اثر بڑا یہ ہے کہ اس پر دوام ہو۔ حضرت حاجی صاحب سے کسی نے یہی شکایت کی تھی تو فرمایا کہ تمہارا کام یہی ہے کہ

یابم اور ایانیا بم جستوائے می کنم حاصل آید یا نیاید آرزوئے می کنم  
اور حضرت کے پاس ایک شخص آیا کہ میں نے طائف میں چلہ کھینچا سوالا کہ مرتبہ روزانہ اسم ذات کا ورد کیا مگر کچھ فائدہ نہیں ہوا اس سے مجھے خیال ہے کہ آپ مجھ سے ناخوش ہیں فرمایا میں ناخوش ہوتا تو ممکن بھی تھا کہ تم یہ چلہ پورا کر لیتے۔ ثابت ہوا کہ بعض وقت کسی کی امداد ہمارے ساتھ ہوتی ہے اور ہم کو اس کا علم بھی نہیں ہوتا تو جو شخص ذکر پر مداومت کرتا ہے اسکے ساتھ امداد حق ہے گو کوئی محسوس علامت اسکی نہیں ہے اس سے زیادہ اور کیا چاہیے۔ نظر آنا کیا چیز ہے۔ ان کیفیات کو لوگ مقصود سمجھ لیتے ہیں۔ یہ غلطی ہے۔ یہ کیفیات اکثر محمود ہوتی ہیں مگر مقصود نہیں۔

## فوائد و نتائج

محمود اور مقصود میں فرق یہ ہے کہ مقصود غرض کو کہتے ہیں اور اس کے حصول و عدم حصول پر فعل کا دار و مدار ہوتا ہے اور محمود وہ امر حسن ہے کہ اسکے حصول و عدم پر دار و مدار نہ ہو جیسے دوا کا بیٹھا ہونا کہ محمود ہے مقصود نہیں مقصود شفا ہے اگر حصول مقصود کے ساتھ دوا بیٹھی بھی ہو تو خوبی دو بالا ہے اور اگر صرف مقصود یعنی شفا حاصل ہو تو کڑوی دوا بھی پینا چاہیے اور جب مقصود حاصل نہ ہو تو چاہیے کیسی ہی میٹھی اور خوشگوار دوا ہے اس کا اختیار کرنا غلطی ہے یہی حکم واردات و کیفیات کا ہے کہ جب کسی عمل میں وہ شرائط موجود ہوں جن کی تعلیم شریعت نے تصریح دی ہے یا وہ شرائط جن کی شیخ نے تعلیم فرمائی ہے تو انکی پروا نہ کرنا چاہیے۔ اگر عمدہ حالات محسوس ہوں ورنہ کچھ ملال نہ کرے اور اگر وہ شرائط موجود نہیں ہیں تو خواہ اسکے زعم میں معراج ہی کیوں نہ



ہونے لگے مگر اس کو جولا ہے والی معراج سمجھے۔ الحانک اذا صلے یومین انتظر المعراج وہ ضرور سلسلہ شیطانی ہے۔ یہ وہ خوفناک چیز ہے کہ ہزار ہا مخلوق خدا کی بدولت ایمان تک کھو بیٹھے ہیں۔ جوگی دہریے قادیانی سب اسی خبط میں گمراہ ہیں اور حقیقت صرف یہ ہے وقیضنا لهم قرناء فزینوا لهم ما بین ایدیہم وما خلفہم وكذلك جعلنا لكل نبی عدواشیاطین الانس والجن یوحی بعضهم الی بعض زخرف القول غروراه وکذالک زینا لكل امة عملہم۔ افمن زین له سوء عملہ فراہ حسناء۔ کشف وکرامت اور اچھے خوابوں کے متعلق رسالہ ہذا میں بہت جگہ تحقیق موجود ہے ملاحظہ فرمائیے خصوصاً حکمت ششم اور حکمت سی و یکم اور حکمت ہست و ہفتم میں۔ (مجال الحکمت ص ۵۱-۵۲)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اسْتَعِينُوا بِالصَّبْرِ وَالصَّلَاةِ إِنَّ اللَّهَ مَعَ الصَّابِرِينَ ﴿٥١﴾

ترجمہ: اے مومنو! صبر اور نماز کے ساتھ مدد چاہو بلاشبہ حق تعالیٰ صبر کرنے والوں کے ساتھ ہے۔

## تفسیری نکات

### حصول صبر کی سہل تدبیر

استعینوا خود بتلا رہا ہے کہ اس میں کسی کام کو آسان کرنے کی تعلیم ہے تب ہی تو استعانت کی حاجت ہوئی اور سہولت کی توجیہ یہ ہے کہ نماز سے خدا تعالیٰ کی عظمت بڑھ جائے گی اور اپنی عظمت یعنی حب جاہ نکل جائے گی آگے نماز میں خود ایک دشواری تھی اس لئے صبر کی تعلیم دی اس کا دخل نماز کی سہولت میں اس طرح ہے کہ نماز فعل ہے۔

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ ﴿٥٢﴾ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ﴿٥٣﴾

ترجمہ: اور البتہ ہم تم کو ضرور آزمائیں گے کسی قدر خوف سے یعنی تم کو دشمنوں کی طرف سے اندیشہ اور خوف بھی پہنچے گا۔ اور جوع سے یعنی کسی وقت تم پر فاقہ بھی آئے گا اور اموال و نفوس اور ثمرات کے نقصان سے (یعنی کسی وقت تمہارا مال بھی ضائع ہوگا جانیں بھی ضائع ہوں گی اور ثمرات بھی ضائع ہوں گے) اور ان صبر کرنے والوں کو خوشخبری دے دیجئے جن کو جب کوئی مصیبت پہنچتی ہے تو وہ کہتے ہیں بے شک ہم اللہ ہی کے لئے ہیں اور ہم نے اس کی طرف لوٹنا ہے۔

## تفسیری نکات

### ثمرات کی ایک تفسیر

ثمرات کی ایک تفسیر تو پیداوار ہے مطلب یہ ہے کہ کسی وقت تمہاری کھیتوں اور باغات کی پیداوار پر آفت آئے گی اور گواہاں میں یہ بھی آگئے تھے مگر چونکہ زمینداروں کے نزدیک یہ اعزازِ اموال (مالوں میں سے عزیز تر) ہیں اور مدینہ والے اکثر زمیندار تھے اس لئے ثمرات کو مستقلاً بیان فرمادیا اور ایک تفسیر ثمرات کی اولاد ہے کیونکہ وہ ماں باپ کے جگر کے ٹکڑے ہیں اسی لئے اولاد کو ثمرات الفواد (دلوں کا پھل) کہا جاتا ہے اور گو وہ نفوس میں داخل ہو سکتے ہیں مگر یہاں بھی تخصیص کی وہی وجہ ہوگی جو ثمرات بمعنی پیداوار کو اموال کے بعد ذکر کرنے کی وجہ تھی یعنی چونکہ اولاد اعزاء النفوس (جانوں میں زیادہ عزیز) ہیں اور ان کے مرنے کا غم زیادہ ہوتا ہے اس لئے ان کو جدا بیان کر دیا کہ کسی وقت تمہاری اولاد بھی ہلاک ہوگی۔ اس میں ایک تو یہ بتلادیا کہ تم پر یہ واقعات وارد ہوں گے۔

### حق سبحانہ و تعالیٰ کی طرف سے امتحان

دوسرے یہ بھی بتلادیا کہ ان واقعات سے ہم تمہارا امتحان لیں گے یہی ایک لفظ ایسا ہے کہ اگر اور کچھ بھی نہ ہوتا تو اسی سے مصیبت ہلکی ہوگئی ہوتی کیونکہ امتحان کا لفظ سنتے ہی مخاطب کو فکر ہو جاتی ہے کہ مجھے اس امتحان میں پاس ہونے کی کوشش کرنا چاہیے۔ ایسا نہ ہو کہ میں فیل ہو جاؤں اور قاعدہ ہے کہ انسان امتحان کے وقت اپنے حواس و عقل کو مجتمع رکھنے کی کوشش کرتا ہے پس یہ سن کر یہ واقعات بطور امتحان کے آئیں گے ہر شخص اس کی کوشش کرے گا کہ ان مواقع میں اپنے عقل و حواس کو مجتمع رکھے از خود رفتہ نہ ہو جائے کیونکہ امتحان کے وقت بدحواس ہو جانے سے آدمی فیل ہو جاتا ہے اور مصیبت کے وقت عقل و حواس قائم رکھنا بھی اس کے اثر کو بہت کم کر دیتا ہے۔ پس لنبلونکم (ہم ضرور تمہاری آزمائش کریں گے) میں اس پر تنبیہ کر دی ہے کہ مصائب کے وقت بدحواس نہ ہونا چاہیے بلکہ ان کو امتحان میں کامیاب ہونے کی کوشش کرنا چاہیے پھر اس میں صیغہ جمع متکلم اختیار فرمایا جس سے عظمت و ابتلا پر دلالت ہے کیونکہ معلوم ہو گیا کہ یہ امتحان حق تعالیٰ خود لیں گے اور جیسا ممتحن عظیم الشان ہوتا ہے ویسا ہی امتحان بھی عادتاً مہتمم بالشان ہوتا ہے گو واقع میں حق تعالیٰ کی طرف سے امتحان عظیم نہ ہو آسان اور اہل ہی ہو مگر مخاطب کو بتلادیا کہ وہ ابتلا عظیم کے لئے تیار رہے اور اس میں بھی حق تعالیٰ کی بڑی رحمت ہے کہ پہلے سے ہم کو مطلع فرمادیا کہ تم کو ایسے ایسے واقعات پیش آئیں گے اس صورت میں تکلیف کی کلفت تو ہوگی مگر دفعۃً جو ایذا پہنچنے کی جو تکلیف ہوتی ہے وہ نہ ہوگی اس کی ایسی مثال ہے جیسے کسی کو پہلے سے کہہ دیا جائے کہ تمہارا اپریشن کیا جائے گا۔ اس صورت میں اس کو اپریشن کی تکلیف تو ہوگی مگر دفعۃً کلفت پہنچنے کا صدمہ نہ ہوگا۔



## حضرات کا ملین کے عشق و محبت کا امتحان

پھر اس کی کیا وجہ ہے کہ ناگوار واقعات میں حق تعالیٰ کی رحمت میں اعتقاد نہ ہو یہاں شاید یہ سوال پیدا ہوا ہو کہ غافلین کو ناگوار واقعات پیش آنے کی تو یہ حکمت ہے مگر کا ملین کو ایسے واقعات کیوں پیش آتے ہیں وہ تو بدشوق نہیں ہیں جس سے ان کو تنبیہ کی ضرورت ہو اور ہم دیکھتے ہیں کہ اہل اللہ کا ملین کو بھی ایسے واقعات بکثرت پیش آتے ہیں اس شبہ کا جواب اسی آیت میں لفظ لنبلونکم سے نکلتا ہے کیونکہ اس میں اولاً حضرات صحابہ کو خطاب ہے جو سب کے سب کا ملین ہیں اور ان سے فرمایا گیا ہے کہ تم کو ان واقعات سے آزمائیں گے معلوم ہوا کہ کا ملین پر ایسے واقعات بطور تنبیہ اور تادیب کے نہیں آتے بلکہ طور امتحان کے پیش آتے ہیں حق تعالیٰ ناگوار واقعات سے ان کی محبت و عشق کا امتحان فرماتے ہیں اور حق تعالیٰ کو خود امتحان کی کوئی ضرورت نہیں ان کو ہر شخص کی حالت خوب معلوم ہے بلکہ اس امتحان سے دوسروں کو دکھانا منظور ہے مثلاً ملائکہ وغیرہ کو کہ دیکھو ہمارے بندے مصائب میں بھی کیونکہ ہم کو چاہتے ہیں کا ملین کو بھی مصائب میں کلفت ہوتی ہے۔ نیز لفظ لنبلونکم (ہم تم کو ضرور آزمائیں گے) میں اس طرف بھی اشارہ ہے کہ کا ملین کو مصائب سے کلفت بھی ہوتی ہے کیونکہ یہ تو معلوم ہو چکا ہے کہ اس آیت کے مخاطب حضرات صحابہ ہیں جو سب کے سب کامل ہیں اور یہ بھی معلوم ہو گیا ان پر یہ واقعات بطور امتحان کے آتے ہیں اور بغیر احساس کلفت کے امتحان نہیں ہو سکتا رنج طبعی کو کم کرنے کی کوشش کا اہتمام کرنا چاہیے۔

بلکہ حق تعالیٰ نے تورنج طبعی کے کم کرنے کے بھی سامان کئے ہیں چنانچہ وہ باتیں تعلیم فرمائی ہیں جن کے استحضار سے رنج طبعی بھی کم ہو جاتا ہے۔ ارشاد فرماتے ہیں۔ وَبَشِّرِ الصَّابِرِينَ الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ۝ یعنی حضور ﷺ کو خطاب ہے کہ ان صابریں کو بشارت دے دیجئے جو مصیبت پہنچنے کے وقت یہ کہتے ہیں إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ (ہم اللہ ہی کے ہیں اور اس کی طرف لوٹ کر جانے والے ہیں) اس جملہ میں ایسا مضمون سکھایا گیا ہے جو رنج و غم کی بنیادیں اکھاڑنے والا ہے۔ تفصیل اس کی یہ ہے کہ کسی واقعہ سے صدمہ جب ہوا کرتا ہے جب وہ خلاف مرضی واقع ہوا ہو اور کوئی واقعہ خلاف مرضی جب ہوتا ہے کہ ہم پہلے سے اپنے ذہن میں اس کے متعلق کوئی شق تجویز کر لیں کہ یوں ہونا چاہیے جب اس کے خلاف دوسری شق ظاہر ہوتی ہے تو وہ ناگوار اور خلاف مرضی ہوتی ہے چنانچہ کسی عزیز کی موت پر ہم کو صدمہ اسی لئے ہوتا ہے کہ ہم نے یہ تجویز کر رکھا تھا کہ یہ ہم سے بھی کبھی جدا نہ ہوا ہمیشہ پاس ہی رہے حق تعالیٰ نے انا اللہ میں تجویز کا استیصال کر دیا ہے۔ فرماتے ہیں کہ تم کو یہ مضمون پیش نظر رکھنا چاہیے کہ ہم خدا کی ملک ہیں خدا تعالیٰ ہمارے مالک ہیں اور ہم ان کے مملوک ہیں اور مملوک کی ہر چیز مالک کی ہوا کرتی ہے تو ہماری چیز ہی خدا ہی کی ملک ہے اس کے ساتھ ایک مقدمہ عقلیہ یہ ملا لو کہ تجویز کا حق مالک کو ہوتا ہے غلام کو کسی تجویز کا حق نہیں۔ جب تجویز کا حق مالک کو ہوتا ہے تو ہمارا کسی عزیز کی مفارقت پر اس لئے غم کرنا کہ ہم نے اس کے متعلق یہ تجویز کر رکھا تھا کہ ہمیشہ ہمارے پاس رہے بڑی غلطی ہے آپ تجویز کرنے والے ہوتے کون ہیں۔ اس کی تو ایسی مثال ہوئی کہ گھر کی مالک نے الماری میں برتنوں کو ایک خاص ترکیب سے رکھ دیا ہو۔ جو ماما کی ترکیب کو دیکھ کر نالہ و شیون کرنے لگے کہ ہائے میری تجویز

کے خلاف کیوں ہوا۔ تو بتلائیے آپ اس کو احمق کہیں گے یا نہیں یقیناً ہر شخص اس کو پاگل کہے گا آخر کیوں۔ اسی وجہ سے کہ تجویز کا حق مالک کو ہے ماما کو کسی تجویز کا حق نہیں پھر حیرت ہے کہ آپ کی ادنیٰ سی ملک تو ایسی ہو کہ اس کے سامنے دوسروں کا حق باطل ہو جائے اور خدا تعالیٰ کی حقیقی ملک کے سامنے آپ کی تجویز باطل نہ ہو یقیناً اگر خدا تعالیٰ کو مالک حقیقی سمجھا جاتا ہے تو آپ کو اور کسی کو تجویز کا حق نہ ہونا چاہیے پس سمجھ لیجئے کہ حق تعالیٰ نے عالم کے دو درجے بنائے ہیں۔ آسمان اور زمین جیسے الماری کے دو درجے اوپر نیچے ہوتے ہیں جس میں انہوں نے بعض ارواح کو اوپر کے درجہ میں رکھا ہے۔ یعنی آسمان میں اور بعض کو نیچے کے درجہ میں رکھا ہے یعنی زمین میں پھر وہ کبھی اس ترتیب کو بدل کر اوپر کی روحوں کو نیچے بھیج دیتے ہیں اور نیچے کی روحوں کو اوپر رکھ دیتے ہیں اور وہ مالک ہیں ان کو ہر طرح تصرف کا اختیار ہے۔ اس میں ہم غلاموں کا اس لئے نالہ و شیون کرنا کہ ہائے ہماری تجویز کے خلاف کیوں کیا گیا حماقت ہے۔

### إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ کا مفہوم

غرض قالوا إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ۝ (ہم اللہ ہی کی مملوک ہیں اور اسی کی طرف جانے والے ہیں) میں دو جملے ہیں پہلے جملے میں حق تعالیٰ کی مالکیت کو ظاہر کر کے بندوں کی تجویز کا استیصال کیا گیا ہے پھر جب ہم پہلے سے کسی چیز کے متعلق کوئی تجویز ہی نہ کریں گے تو کوئی واقعہ ہمارے خلاف مرضی نہ ہوگا کیونکہ خلاف مرضی ہونے کا معنی تجویز ہی تھی جب وہ نہ رہی تو اب جو کچھ بھی ہوگا خلاف مرضی نہ ہوگا دوسرے جملے میں عوض ملنے پر تنبیہ کی گئی ہے اس کے استحضار سے رہا سہا غم اور بھی ہلکا ہو جائے گا۔

### رنج طبعی کم کرنے کی تدبیر

البتہ مفارقت کا طبعی غم اس کے بعد رہ سکتا ہے سو گو طبعی غم پر مواخذہ نہیں اور نہ وہ دفعۃً زائل ہو سکتا ہے مگر حق تعالیٰ نے اس کو کم کرنے کا بھی سامان کیا چنانچہ إِنَّا لِلّٰهِ رَاجِعُونَ ۝ (اور ہم اللہ کے پاس جانے والے ہیں) میں اس کا بھی سامان موجود ہے۔ وہ یہ کہ ہم کو جو موت عزیز سے مفارقت کا صدمہ ہوتا ہے تو غور کر لیا جائے کہ یہ صدمہ نفس مفارقت پر نہیں بلکہ اعتقاد مفارقت دائمہ اس کا سبب ہے ہم یہ سمجھتے ہیں کہ بس اب یہ ہمیشہ کے واسطے ہم سے جدا ہو گیا اگر یہ خیال ذہن میں نہ جے تو نفس مفارقت سے زیادہ صدمہ نہیں ہوتا کیونکہ دنیا میں بھی بعض دفعہ اس سے مفارقت ہوتی تھی چنانچہ کبھی ہم کو سفر پیش آتا تھا کبھی عزیز کو سفر پیش آتا تھا جس میں مہینہ دو مہینہ اور بعض دفعہ سالہا سال کی مفارقت ہوتی تھی مگر یہ اس لئے گوارا تھا کہ پھر ملاقات کی امید رہتی ہے تو إِنَّا لِلّٰهِ رَاجِعُونَ ۝ میں یہ بتلایا گیا ہے کہ تم اس مفارقت کو دائمی مفارقت نہ سمجھو کیونکہ تم بھی ایک دن وہیں جانے والے ہو جہاں یہ عزیز گیا ہے اور وہاں اس سے ملاقات ہو جائے گی پس یہ مفارقت ویسی ہی چند روزہ مفارقت ہے جیسی دنیا میں کبھی سفر وغیرہ سے پیش آیا کرتی تھی ایک دن یہ مفارقت ختم ہو کر مبدل بہ وصال ہو جائے گی اور قاعدہ ہے کہ جس فراق کے بعد وصال کی امید ہو وہ زیادہ گراں نہیں ہوتا اس کی ایسی مثال



ہے جیسے نظام حیدر آباد ایک شخص کو اپنے یہاں کسی اعلیٰ ملازمت پر بلا لیں اور اس کے بھائی کو مفارقت کا صدمہ ہو نظام اس کے صدمہ کی خبر سن کر لکھ دیں کہ گھبراؤ نہیں ہم تم کو بھی بلا لیں گے تو غور کر لیجئے کہ نظام کے اس خط سے غمگین بھائی کا صدمہ فوراً اُٹل ہو جائے گا یا نہیں یقیناً پہلا سا غم تو ہرگز نہ رہے گا۔ البتہ اب اس فکر میں پڑ جائے گا کہ دیکھئے وہ دن کب آتا ہے کہ میں بھی وہاں پہنچ جاؤں اور جب تک مفارقت رہے گی اس وقت تک گن گن کر دن گزارے گا اور امید واصل میں فراق کے دن خوشی سے گزار دے گا پس ہم کو بھی کسی عزیز کی وفات پر یہی سمجھنا چاہیے کہ یہ مفارقت چند روزہ ہے ایک دن خدا تعالیٰ ہم کو بھی بلا لیں گے جیسا اسے بلایا ہے کیونکہ حق تعالیٰ نے ہمیں خبر دی ہے کل الینا راجعون (ہر شخص ہمارے پاس آنے والا ہے) پھر حیرت ہے کہ نظام حیدر آباد کے تو اس کہنے سے کہ ہم تم کو بھی بلا لیں گے مفارقت کا غم جاتا رہے اور خدا تعالیٰ کے فرمانے سے ہلکا بھی نہ ہو غرض اس نصوص سے معلوم ہوا کہ صاحب شریعت کا مقصود یہ ہے کہ صدمہ کے وقت ہمارے زخم پر مرہم لگا دیں چنانچہ حزن عقلی کے استیصال کا اور حزن طبعی کی تخفیف کا ہر طرح مکمل سامان کر دیا ہے۔

## بے صبری امتحان میں ناکامی کی دلیل ہے

پھر چونکہ لَنْبَلُوْكُمْ (ہم تمہارا ضرور امتحان لیں گے) سے معلوم ہو گیا کہ مصائب کا آنا بغرض امتحان ہے اور قاعدہ ہے کہ امتحان میں دو درجے ہوتے ہیں ایک نفل ہونے کا ایک پاس ہونے کا تو آگے اس امتحان میں پاس ہونے کا طریقہ بتلاتے ہیں چنانچہ (وَبَشِّرِ الصَّابِرِيْنَ) آپ صابرین کو بشارت دے دیجئے۔ اس جملہ سے معلوم ہو گیا کہ اس امتحان میں پاس ہونے والے صابرین ہیں اور پاس ہونے کا طریقہ صبر ہے کیونکہ بشارت انہی لوگوں کو دی جایا کرتی ہے۔ حق تعالیٰ نے فرمایا ہے وَلَنْبَلُوْكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْاَمْوَالِ وَالْاَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ وَبَشِّرِ الصَّابِرِيْنَ۔ اس میں حق تعالیٰ نے مواقع صبر کو بیان فرمایا کہ ہم تم کو ان واقعات سے آزمائیں گے تم ان میں صبر کرنا آگے صابرین کو بشارت دی گئی ہے۔ عام مفسرین نے تو خوف و جوع و نقص اموال وغیرہ کی تفسیر واقعات تکوینیہ سے کی ہے کہ خوف سے دشمن کا خطرہ مراد ہے اور جوع سے قحط اور نقص اموال و انفس و ثمرات سے آفات و مصائب خسران و ہلاک و قتل و موت و مرض مراد ہیں مگر امام شافعی نے بعض کی تفسیر احکام تشریعیہ سے کی ہے کہ خوف سے مراد خوف حق اور جوع سے مراد صوم ہے اور نقص اموال سے مراد زکوٰۃ و صدقات اور نقص انفس سے مراد امراض اور نقص ثمرات سے مراد موت اولاد ہے اور ان احکام تشریعیہ کی تعمیل کرنے والا صابر ہے پس صائم بھی صابر ہوا اور ایک آیت میں خود لفظ صبر کی تفسیر بعض مفسرین نے صوم کے ساتھ کی ہے حق تعالیٰ فرماتے ہیں وَاسْتَعِيْزُواْ بِالصَّبْرِ وَالصَّلٰوةِ مفسرین نے کہا ہے کہ ای بالصوم والصلوة اس لئے یہاں بھی صابرین کی تفسیر صائمون سے ہو سکتی ہے جس کا قرینہ یہ ہے کہ یہاں بغیر حساب سے فرمایا ہے اور حدیث سے معلوم ہوتا ہے کہ اجر بغیر حساب بجز صوم کے کسی طاعت کا نہیں مگر یہ اس پر موقوف ہے کہ بغیر حساب کی تفسیر بغیر حد لی جائے جیسا کہ ظاہر و متبادر یہی ہے مگر آیت اس مضمون میں مصرح نہیں ہے اس میں دونوں احتمال برابر درجہ کے ہیں یہ احتمال بھی کہ بغیر حساب سے بغیر حد مراد ہے اور یہ احتمال بھی بغیر حساب سے مطلق

کثرت مراد ہو اس صورت میں اجر کا غیر متناہی ہونا ثابت نہ ہوگا۔ نیز آیت میں جیسے یہ احتمال ہے کہ صابر سے صائم مراد ہو یہ بھی احتمال ہے کہ مطلق صبر مراد ہو۔

## حقیقت بلاءِ نعمت

مگر یہ احکام اپنی خاصیت سے ایسے ہیں اور ان کی جامعیت اور برکت ہے کہ ان سے منافع دنیوی بھی بلا قصد نصیب ہو جاتے ہیں مگر مختلف طور پر حاصل ہوتے ہیں حتیٰ کہ بعض اوقات حسا اور ظاہر آتو بلا ہوتی ہے مگر معنی و باطناً نعمت ہوتی ہے یہ نکتہ حضرت حاجی صاحبؒ کے ارشاد سے معلوم ہوا۔ ایک بار فرمایا کبھی نعمت بصورت بلا ہوتی ہے چنانچہ خضر علیہ السلام کا کشتی کا توڑنا ظاہر میں بلا تھی مگر حقیقت میں نعمت تھی ”نعمت کا بصورت بلا ہونا قرآن میں بھی آیا ہے۔ وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ بِشَيْءٍ مِّنَ الْخَوْفِ وَالْجُوعِ وَنَقْصٍ مِّنَ الْأَمْوَالِ وَالْأَنْفُسِ وَالثَّمَرَاتِ ظاہر میں یہ بلائیں ہیں مگر اصلاح اخلاق کے اعتبار سے یہ نعمتیں ہیں کہ اس سے تربیت باطنی ہوتی ہے۔

## صیغہ جمع موجب تسلی

صیغہ جمع اناللہ (ہم اللہ ہی کے ہیں) بھی ایک گونہ تسلی بخش ہے کیونکہ اس میں دلالت ہے کہ میں تنہا مصیبت میں نہیں اور لوگ بھی میرے ساتھ شریک ہیں جیسے علماء نے آیت کُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ (یعنی تم پر روزہ فرض کیا گیا ہے جیسا کہ ان لوگوں پر فرض کیا گیا تھا جو تم سے پہلے گزر چکے ہیں) میں یہی نکتہ اشتراک کا بیان فرمایا ہے اسی کے قریب نکتہ ہے اِيَّاكَ تَعْبُدُ (تیری ہی ہم عبادت کرتے ہیں) جمع لانے میں اس لئے ایہام تعظیم عابد کی پروا نہیں کی گئی مگر اللہ بچاؤنے جہل سے ایک جاہل اِيَّاكَ تَعْبُدُ (ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں) کی جگہ ایسا کہ عابد (میں تیری ہی عبادت کرتا ہوں) پڑھتا تھا اور کہتا تھا کہ نعبد میں اپنی تعظیم ہے اسے عابد کہنا چاہیے شاید یہ جاہل یہاں بھی انی اللہ (میں اللہ ہی کا ہوں) پڑھنے کی رائے دے مگر اس جاہل نے یہ نہ سوچا کہ اگر اس میں کوئی نکتہ بھی نہ ہوتا تب بھی سب سے بڑی عبدیت تو امتثال امر ہے جب اللہ تعالیٰ خود فرمائیں کہ تم اپنے کو صیغہ جمع سے تعبیر کرو تو ہم کو ایسی لفظی تواضع کی کیا ضرورت ہے۔

چوں طمع خواہد زمن سلطان دریں خاک برفرق قناعت بعد ازیں

(یعنی جب بادشاہ حقیقی مجھ سے طمع کرنے کی خواہش کرتے تو اس کے بعد قناعت کو ترک کر دوں گا)

مگر امتثال امر میں بھی بعض کو غلو ہو جاتا ہے چنانچہ اہل ظاہر نے اس غلو سے ضروری اجتہاد کو بھی ترک کر دیا۔ یہ بھی نہ چاہیے افراط تفریط تو ہر چیز میں مذموم ہے ضرورت ہر امر میں اعتدال کی ہے۔ غرض ایسا کہ نعبد (ہم تیری ہی عبادت کرتے ہیں) کو کسی متبع احکام نے ایسا کہ عابد (میں تیری ہی عبادت کرتا ہوں) نہیں پڑھا اسی طرح انا للہ کو انی للہ نہیں پڑھا باقی آجکل کے مدعیان ذوق جو حقیقت میں بد ذوق ہیں اگر نعبد کو عابد انا للہ (ہم اللہ ہی کے ہیں) کو انی





ثواب ملے گا یہ تو قول کلی کے طور پر بیان تھا مقصود آیت کا اب اس کی دو چار تفریعات بیان کرتا ہوں۔

ایک یہ کہ اس آیت میں تسلی کا جو طریقہ بتلایا گیا ہے اس کی حقیقت مراقبہ ہے اس مضمون کو زیادہ سوچنا اور ذہن میں حاضر رکھنا چاہیے۔ خصوصاً جس وقت رنج و غم کا غلبہ ہو اور اگر کسی وقت مراقبہ دشوار ہو تو زبان ہی سے **إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ** کی کثرت رکھے۔ کہ حق تعالیٰ سے ہماری کوئی قرابت نہیں اور اسی سلسلہ میں قرابت کے موہم الفاظ کے استعمال کو خلاف ادب بتلایا تھا مگر باوجود قرابت نہ ہونے کے پھر بھی ان کی شفقت و رحمت ہمارے ساتھ بے انتہا ہے۔ چنانچہ کیا یہ عین شفقت و رحمت نہیں ہے کہ جو مشقت ہم اپنے اختیار سے برداشت کریں اس پر بھی اجر اور جو بلا اختیار وارد ہو جائے اس پر بھی اجر اور جو باوجود قرابت نہ ہونے کے حق تعالیٰ سے ہمارا ایسا تعلق ہے جس کے مقابلہ میں نہ قرابت کوئی چیز ہے نہ ابوء و بنوء اور بعض صوفیہ تو اس تعلق کی تفسیر میں بہت آگے پہنچ گئے ہیں کس کا تحمل عقول عامہ کو نہیں ہو سکتا مگر اتنی بات تو سب سمجھ سکتے ہیں کہ حق تعالیٰ کو ہمارے ساتھ رحمت بلا علت ہے اس سے بڑھ کر کیا تعلق ہوگا اور اس شدت تعلق کا مقتضا بھی یہی ہے کہ وہ ہم پر خاص توجہ فرمائیں تو پھر ہر حال میں اجر دینا کیا عجیب ہے سو یہ شدت تعلق اس کا یہ مقتضا مسلم مگر اس کے ساتھ استغناء حق پر بھی تو نظر کی جائے جو اللہ تعالیٰ کی خاص صفت ہے تو اس پر نظر کرنے سے پھر عقل کا فتویٰ یہی ہوگا کہ اللہ تعالیٰ ہم کو کوئی نفع نہ پہنچائیں کیونکہ جب ان کا کوئی کام ہمارے اوپر لگا ہوا نہیں اور وہ تمام عالم سے مستغنی ہیں تو وہ ہم پر کوئی انعام کیوں کریں؟ کیونکہ سلاطین جو کسی پر انعام کرتے ہیں تو اس کی وجہ یہ ہے کہ ان کو بھی رعیت کی احتیاج ہے وزراء و افسران فوج کو خوش رکھنے کی ان کو ضرورت ہے تاکہ رعیت باغی نہ ہو جائے اور اللہ تعالیٰ کو کسی کے خوش رکھنے کی ضرورت نہیں وہ جس پر رحمت فرماتے ہیں بلا سبب اور بلا علت فرماتے ہیں۔

### لطف بشارت

الغرض حق تعالیٰ کی عنایت ہے کہ مشاق اختیار یہ و غیر اختیار یہ دونوں پر ثواب کی بشارت ہے اور بشارت بھی بلا واسطہ نہیں بلکہ رسول ﷺ کے واسطہ سے بشارت دلوائی ہے بظاہر بشارت بلا واسطہ کو ترجیح معلوم ہوتی ہے چنانچہ بعض مقامات پر اسی وجہ سے بلا واسطہ بھی وارد ہے مگر عام قاعدہ یہ ہے کہ سلطان عظیم الشان کی بشارت بلا واسطہ سے ہیبت میں اضافہ ہو کہ حواس گم ہو جاتے ہیں اور بشارت کا لطف حاصل نہیں اس لئے حضور ﷺ کے واسطہ سے بشارت دلوائی ہے کہ آپ ہم جنس بھی ہیں ہم نوع بھی ہیں بلکہ مثل عین کے ہیں چنانچہ اسی لئے قرآن میں حضور ﷺ کے لئے کسی جگہ تو منہم فرمایا کسی جگہ مثلکم اور کسی جگہ من انفسکم اور ظاہر ہے کہ نفسی شیء و عین شیء کے ایک ہی معنی ہیں اور اس معنی کا مصداق آپ میں یہ کہ آپ مسلمانوں کو جان سے زیادہ محبوب ہیں **النَّبِيُّ أَوْلَىٰ بِالْمُؤْمِنِينَ مِنْ أَنفُسِهِمْ** آپ ﷺ مسلمانوں کو ان کی جان سے زیادہ محبوب ہیں۔ اور محبت و محبوب کو ایک گونہ اتحاد ہوتا ہے یہی مراد ہے صوفیہ کی عین سے لوگوں نے اس سے عین باصلاح سمجھ لیا اور اعتراض کرنے لگے ورنہ اس میں اعتراض کی بات کیا ہے محاورات میں دوسرے کو کہہ دیا کرتے ہیں کہ تم غیر تھوڑا ہی ہو اور جب غیر نہ ہو تو عین ہوگا بس جو عین کے یہاں ہیں وہی صوفیہ کے کلام



میں ہیں مگر نا اہلوں کے سامنے ایسے الفاظ جو ان کی عقل سے بالا ہوں کلموا الناس علی قدر عقولہم (لوگوں سے ان کے عقول کے اندازہ پر گفتگو کرو) غرض اللہ تعالیٰ نے اس بشارت میں بھی ہمارے جذبات کی رعایت فرمائی ہے چونکہ بشارت بلا واسطہ ہے بوجہ غایت عظمت حق تعالیٰ کے ہیئت ہوتی اور بشارت کا پورا لطف نہ آتا اس لئے اللہ تعالیٰ نے بواسطہ بشارت دلوائی بات میں واسطہ بھی حضور ﷺ کا ہے جو مسلمانوں کو اپنی جان سے زیادہ محبوب ہیں پھر آپ کو بھی یہ نہیں فرمایا کہ اخبار یا نبی یعنی خبر دیجئے بلکہ بشر فرمایا اور بشارت وہ خبر ہے جس سے سننے والے کا چہرہ کھل جائے چہرہ پر اسی کے آثار نمایاں ہو جائیں پس اگر کوئی بشارت بھی نہ ہوتی تو بشر کا لفظ ہی ہمارے خوش ہونے کو کافی تھا مگر اس پر بس نہیں ہے بلکہ آگے بھی دلجوئی کے بہت سے سامان جمع فرمائے گئے ایک یہ کہ ان کو صابروں کا خطاب دیا اور اس معزز جماعت میں شامل کیا جس میں انبیاء علیہم السلام سب سے پیش پیش ہیں یہ صبر تو پہلا درجہ کا ہے۔ صبر کے بعد یہ ہے الَّذِینَ أَصَابَتْهُمْ مُصِیْبَةٌ الْخ (وہ لوگ جبکہ ان کو تکلیف پیش آتی ہے) جس کا حاصل یہ ہے کہ وہ صابر ایسے ہیں کہ صبر کے بعد اپنے دل کو تھام لیتے ہیں۔ بس یہ دوسرا درجہ تسلی کا ہے اور تسلی بھی کس طرح دیتے ہیں اس کا طریقہ خود ہی ارشاد فرمایا ہے کہ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِیْبَةٌ ۖ قَالُوا إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَیْهِ رَاجِعُونَ ۝ جب مصیبت کا سامنا ہوتا ہے تو یوں کہتے ہیں کہ ہم سب اللہ ہی کے ہیں اسی کی طرف لوٹنے والے ہیں۔ اس میں لفظ اذا کا اختیار فرمانا منجانب اللہ ایک مستقل تسلی ہے کیونکہ لغت عرب میں اذا یقین کے موقع پر بولا جاتا ہے شرط کا وقوع متقین ہو تو اسمیں بتلا دیا گیا کہ اے مخاطب بود دنیا میں تو مصیبت کا پیش آنا یقینی ہے اس کے لئے پہلے ہی سے تیار رہو اور یہ بھی رحمت ہے کہ پہلے سے انسان کو خبردار کر دیا جائے کہ تجھے ایسا واقعہ پیش آنے والا ہے علماء نے سَيَقُولُ السُّفَهَاۗءُ مِنَ النَّاسِ مَا وَلَهُمْ عَن قِبَلِهِمُ الْبَقِیَّ کَانُوا عَلَیْهَا (یعنی اب تو بے وقوف لوگ ضرور کہیں گے ان کو ان کے قبلہ سے جس طرف پہلے متوجہ ہوا کرتے تھے کس نے بدل دیا میں یہی نکتہ بیان فرمایا ہے خلاصہ یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں دنیا میں مصیبت ضرور آئے گی کیونکہ انسان دنیا میں مشقت ہی کے واسطے پیدا ہوا ہے یہاں چین کہاں؟

وَبَشِّرِ الصَّٰبِرِیْنَ ۚ الَّذِیْنَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِیْبَةٌ ۖ قَالُوا إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَیْهِ رَاجِعُونَ ۚ أُولَٰئِكَ عَلَیْهِمْ صَلَٰوٰتٌ مِّن رَّبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ ۖ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝ ترجمہ: آپ ایسے صابروں کو بشارت سنا دیجئے کہ ان پر جب کوئی مصیبت پڑتی ہے تو کہتے ہیں کہ ہم تو اللہ تعالیٰ ہی کے لئے اور ہم سب اللہ ہی کے پاس جانے والے ہیں ان لوگوں پر خاص رحمتیں بھی ان کے پروردگار کی طرف سے ہوں گی اور عام رحمت بھی ہوگی اور یہی لوگ ہیں جن کو رسائی ہوگی۔

### مصائب غیر اختیار یہ پر ثواب کی بشارت

یہ ایک بڑی آیت کا ٹکڑا ہے جس میں مصائب اور بلیات کا تذکرہ ہے یعنی مسلمانوں کو متنبہ کیا گیا ہے کہ ہم تم کو مختلف مصائب و بلیات سے آزمائیں گے یعنی تمہارا امتحان لیں گے۔ یہ عنوان اس لئے اختیار فرمایا تا کہ بندوں کو مصائب و بلیات سے توحش نہ ہو بلکہ وہ اس کے لئے پہلے سے آمادہ رہیں اور ظاہر ہے کہ انسان جس چیز کے لئے پہلے سے آمادہ رہتا ہے وہ زیادہ پریشانی کا سبب نہیں بنتی۔ پھر اس کو امتحان و آزمائش قرار دینے سے ہر شخص کو اس بات کی فکر ہو

گی کہ اس امتحان میں کامیابی حاصل ہونا کامی کا سامنا نہ ہو اور کامیابی کا طریقہ آگے صبر بتلایا ہے تو پہلے ہی سے صبر کی تیاری کرے گا اور تکمیل کی کوشش کرے گا تو یقیناً وقت پر مصیبت کا اثر بہت ہی معمولی رہ جائے گا۔ اب یہ سمجھنا چاہیے کہ جن مصائب و بلیات کا اس مقام پر ذکر ہے ان کی تفسیر مختلف ہے بعض تفاسیر پر ان سے نکوئی مصائب ہیں یعنی مصائب غیر اختیار یہ چنانچہ خوف سے ناگہانی خوف مراد لیا ہے جیسے ڈاکو چور درندہ وغیرہ کا خوف اور جوع سے فاقہ جس کا سبب عسرت و افلاس اور نقص اموال سے ناگہانی نقصان مال جیسے تجارت میں نقصان ہو گیا یا مال چوری ہو گیا اور نقص انفس سے عزیزوں کی موت جو کسی مرض یا وبا کی وجہ سے ہو جائے اور نقص ثمرات سے باغات کا نقصان جیسے بجلی یا پالے یا آندھی سے پھل گر جائیں یا خراب ہو جائیں وغیرہ اور بعض تفاسیر پر ان کا محل تکالیف تشریعیہ ہیں یعنی وہ امور اختیار یہ جن کا شریعت نے انسان کو مکلف کیا ہے چنانچہ امام شافعی سے جوع کی تفسیر روزہ سے اور نقص ثمرات کی تفسیر زکوٰۃ سے اور خوف اور نقص انفس کی تفسیر جہاد سے منقول ہے اور چونکہ کسی نے کسی تفسیر کو غلط نہیں کہا اس لئے یہاں دونوں مراد ہو سکتے ہیں مصائب نکوئیہ بھی تشریعیہ بھی اور جو ثواب مصیبت پر صبر کرنے کا اس جگہ مذکور ہے وہ دونوں پر متفرع و مرتب ہوگا اور چونکہ امت نے دونوں تفسیروں کو قبول کر لیا ہے اس لئے تلقی امت بالقبول (امت کی قبولیت) کے بعد کسی کو اذا جاء الاحتمال بطل الاستدلال (یعنی جب احتمال نکل آئے تو استدلال باطل ہو جاتا ہے) کہنے کا موقع نہیں رہا۔ یہ میں نے اس لئے کہہ دیا کہ شاید کوئی ذہین طالب اشکال کرے کہ جب آیت کی تفسیر میں اختلاف ہو تو اس سے کچھ بھی ثابت نہ ہوا۔ جواب یہ ہے کہ اذا جاء الاحتمال (جب احتمال نکل آئے) اس مقام کے لئے ہے جہاں دونوں شقوں کا حکم جمع نہ ہو سکے اور جہاں دونوں شقیں حکم میں جمع ہو سکیں اور امت نے دونوں کو قبول بھی کر لیا ہو وہاں اس کی کوئی گنجائش نہیں ہے۔ پس سبحان اللہ حق تعالیٰ کو کس قدر رحمت ہے کہ امور اختیار یہ پر تو اجر ملتا ہی ہے غیر اختیار یہ پر بھی اجر عطا فرماتے ہیں۔ جو مشقت انسان اپنے اختیار سے اٹھائے اس پر تو استحقاق اجر ہو سکتا ہے مگر جو مصیبت بلا اختیار و ارادہ کے وارد ہو اس پر اجر دینا رحمت ہی رحمت ہے اور اگر زیادہ غور کیا جائے تو ترقی کر کے کہتا ہوں کہ طاعات اختیار یہ پر اجر ملنا بھی رحمت ہے کیونکہ طاعات تو غذا و روحانی ہیں جن سے ہم کو ہی نفع ہوتا اور ہمارے باطن کو غذا ملتی ہے تو ان طاعات کے بعد اجر عطا فرمانا ایسا ہی ہے جیسے کسی کو دعوت کھلا کر دانت گھسائی کے دور روپے بھی دیئے جائیں۔ اسی طرح مجاہدات غیر اختیار یہ کی ایسی مثال ہے جیسے مسل دیا جاتا ہے اب اگر کوئی طبیب مسہل دے کر مریض کو دور روپے بھی دے تو یہ عنایت ہے یا نہیں؟ پھر یہ دیکھنا چاہئے کہ اللہ تعالیٰ سے ہماری کوئی قرابت اور رشتہ داری تو ہے نہیں اور جن لوگوں نے قرابت جتلائی تھی ان کو بہت سختی کے ساتھ زجر کیا گیا ہے اور ایسا سخت خطاب کیا گیا کہ وہ دم بخود ہی رہ گئے وَقَالَتِ الْيَهُودُ وَالنَّصَارَى نَحْنُ أَبْنَاءُ اللَّهِ وَأَحِبَّاؤُهُ قُلْ فَلِمَ يُعَذِّبُكُمْ بِذُنُوبِكُمْ بَلْ أَنْتُمْ بَشَرٌ مِّثْلُ خَلَقَ (یعنی یہود و نصاریٰ دعویٰ کرتے ہیں کہ اللہ کے بیٹے اور اس کے محبوب ہیں آپ یہ پوچھئے کہ اچھا تو پھر تم کو تمہارے گناہوں کے عوض عذاب کیوں دیں گے بلکہ تم بھی مجملہ اور مخلوقات کے ایک معمولی آدمی ہو) یہ تو ان کے متعلق ارشاد ہے جنہوں نے اپنے کو حق تعالیٰ کا قرابت دار بتلایا تھا



اور جنہوں نے دوسرے مقبولین کو اللہ کا قرابت دار ٹھہرایا تھا ان پر تو بہت مقامات میں انکار و وعید مذکور ہے۔  
 قَالُوا اتَّخَذَ اللَّهُ وَلَدًا سُبْحَنَهُ بَلْ لَّهُ مَا فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ كُلُّ لَدُنْهٖ قَانِتُوْنَ ۝۱۰۰ بِدَانِی السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ  
 وَاِذَا قَضٰی اَمْرًا فَاِنَّمَا يَقُوْلُ لَهُ كُنْ فَيَكُوْنُ ۝۱۰۱ اور یہ لوگ کہتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ اولاد رکھتا ہے سبحان اللہ بلکہ خاص اللہ تعالیٰ  
 کی مملوک ہیں جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے اور سب ان کے خادم بھی ہیں۔ حق تعالیٰ موجد بھی ہیں آسمانوں اور زمین  
 کے اور جب کسی کام کو پورا کرنا چاہتے ہیں تو بس اس کی نسبت فرما دیتے ہیں کہ ہو جا پس وہ ہو جاتا ہے) اسی طرح جا بجا  
 مختلف طریقوں سے ابہیت کا ابطال فرمایا ہے اور گویہ دلائل ابہیت حقیقیہ کی نفی کرتے ہیں اور یہود و نصاریٰ ابہیت حقیقیہ کے  
 قائل نہ تھے صرف ابہیت مجازیہ کے قائل تھے مگر حق تعالیٰ نے ابہیت حقیقیہ کے ابطال سے اس بات پر ہم کو متنبہ فرمایا ہے  
 جس بات سے اللہ تعالیٰ منزہ ہیں اور اس کا ثبوت حقیقتاً اللہ تعالیٰ کے لئے محال اور خلاف شان ہے اس کے ایہام سے بھی  
 بچنا واجب و لازم ہے کیونکہ موہم الفاظ کا استعمال کرنا خلاف ادب ہے۔

جو امتحان میں پاس ہوں اور اس سے بطریق مفہوم یہ بھی معلوم ہو گیا کہ بے صبری فیل ہونے کا سبب ہے پھر اس جگہ  
 بشر بشارت کا اجمال ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ حضور ﷺ کو ارشاد ہو رہا ہے کہ بس آپ تو صابرین کو بشارت دے دیجئے  
 تفصیل نہیں کہ کس چیز کی بشارت دے دیجئے۔ اس میں اشارہ ہے کہ جو کچھ وہ چاہیں گے وہی ملے گا کیونکہ بشارت کہتے  
 ہیں خوش خبری کو۔ اب اگر اس کی تفصیل کر دی جائے تو جن چیزوں کو بیان کیا جائے گا ان ہی میں بشارت کا حصر ہو جائے گا  
 اور جب اجمالاً کہہ دیا گیا کہ صابرین کو خوشی ہونے کی خبر دے دیجئے تو اس میں کسی چیز کی تخصیص نہیں بلکہ عموم ہے جس سے  
 تمام خوش ہونے کی باتوں کی طرف اشارہ ہو گیا کہ جس چیز سے بھی وہ خوش ہوں گے وہی ملے گا اور یہ کام حق تعالیٰ ہی کر  
 سکتے ہیں کہ ہر شخص کی خواہش کو پورا کر دیں۔

غرض بشر کا عموم قدرت کے عموم پر دلالت کرتا ہے پھر اس میں بجائے نبشر (ہم بشارت دیتے ہیں) صیغہ متکلم  
 کے بشر صیغہ امر اختیار کرنے میں یہ نکتہ ہے کہ بشارت بواسطہ زیادہ موثر ہوتی ہے وجہ اس کی یہ ہے کہ اگر حق تعالیٰ ہم سے خود  
 تکلم فرماتے ہیں تو غلبہ جلال و ہیبت ایسا ہوتا کہ اس غلبہ کے سامنے لذت بشارت حاصل نہ ہوتی اور جنت میں ہمارے قوی  
 بڑھ جائیں گے وہاں ہم کو اس ہیبت و جلال کا تحمل ہو جائے گا تو تکلم بلا واسطہ مفید ہوگا۔ باقی دنیا میں تکلم بلا حجاب کا ہم کو تو کیا  
 تحمل ہوتا حضرت کلیم اللہ علیہ السلام کو بھی تحمل نہ ہوا ان سے بھی حجاب کے ساتھ کلام ہوا ہے۔

## صابرین کو بشارت

حق تعالیٰ کا مقصود یہ ہے کہ مسلمان غم سے پریشان نہ ہوں چنانچہ اسی لئے پیشگی اطلاع فرمادی کہ ہم تم کو طرح طرح  
 کی تکالیف سے آزمائیں گے تاکہ دفعۃً کلفت آنے سے پریشانی نہ ہو۔ پہلے سے اس کے لئے آمادہ رہیں پھر چونکہ  
 بسلو نکم سے معلوم ہو گیا ہے کہ مصائب کا آنا بغرض امتحان ہے اور قاعدہ ہے کہ امتحان میں دو درجے ہوتے ہیں ایک فیل  
 ہونے کا ایک پاس ہونے کا تو آگے اس امتحان میں پاس ہونے کا طریقہ بتلاتے ہیں چنانچہ ارشاد ہے۔ وبشر الصبرین اور

صبر کرنے والوں کو خوش خبری دو۔

اس جملہ سے معلوم ہو گیا کہ اس امتحان میں پاس ہونے والے صابرین ہیں اور پاس ہونے کا طریقہ صبر ہے کیونکہ بشارت انہی لوگوں کو دی جایا کرتی ہے جو امتحان میں پاس ہوں اور اس سے بطریق مفہوم یہ بھی معلوم ہو گیا کہ بے صبری فیل ہونے کا سبب ہے۔

پھر اس جگہ بشر میں بشارت کا اجمال ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ حضور کو ارشاد ہو رہا ہے کہ بس آپ ﷺ تو صابرین کو بشارت دے دیجئے تفصیل نہیں کی کس چیز کی بشارت دے دیجئے اس میں اشارہ ہے کہ جو کچھ وہ چاہیں گے وہی ملے گا کیونکہ بشارت کہتے ہیں خوشخبری کو۔ اب اگر اس کی تفصیل کر دی جائے تو جن چیزوں کو بیان کیا جائے گا انہی میں بشارت کا حصر ہو جائے گا اور جب اجمالاً کہہ دیا گیا کہ صابرین کو خوش ہونے کی خبر دے دیجئے تو اس میں کسی چیز کی تخصیص نہیں بلکہ عموم ہے جس سے تمام خوش ہونے کی باتوں کی طرف اشارہ ہو گیا کہ جس چیز سے بھی وہ خوش ہوں گے وہی ملے گی اور یہ کام اللہ تعالیٰ ہی کر سکتے ہیں کہ ہر شخص کی خواہش پوری کر دیں۔

### صابرین کو دنیوی جزا

حق تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں اُولَئِكَ عَلَيْهِمْ صَلَوَاتٌ مِنْ رَبِّهِمْ وَرَحْمَةٌ یعنی صابرین پر ان کے پروردگار کی طرف سے خاص رحمتیں بھی ہیں اور عام رحمتیں بھی۔ اس میں صابرین کے لئے دوسری بشارت ہے جو بلا واسطہ سنائی گئی ہیں۔ بشر الصابرین میں بشارت بواسطہ تھی یہ بلا واسطہ ہے اور یہی ہے اس قاعدہ پر کہ تائیس تاکید سے اولیٰ ہے۔ بعض علماء نے اس کو بشر الصابرین ہی کا بیان سمجھا ہے۔ مگر ظاہر یہ ہے کہ یہ مستقل کلام ہے ماقبل کا بیان نہیں کیونکہ دونوں مستقل آیتیں ہیں۔ پس ظاہر یہی ہے کہ دونوں کا مفہوم بھی مستقل ہو بیان کہنے میں یہ آیت مضمون سابق کی تاکید ہوگی اور مستقل ماننے میں تائیس ہے اس لئے یہی اولیٰ ہے۔ پس میرے ذوق میں بشر الصابرین میں بلا واسطہ بشارت ہے اور اس جملہ میں بلا واسطہ بشارت ہے۔

### تیسری بشارت

بہر حال اس میں بتلا دیا گیا ہے کہ صابرین پر خاص و عام دونوں طرح کی رحمتیں نازل ہوتی ہیں۔ خاص رحمت تو آخرت میں ہوگی اور رحمت عامہ کا ظہور دنیا میں ہوتا ہے صابرین کو صبر و استقلال کا ثمرہ دنیا میں بھی حق تعالیٰ کھلی آنکھوں دکھلا دیتے ہیں بشرطیکہ صبر کی حقیقت صحیح طور پر موجود ہو اس کے بعد ایک تیسری بشارت تو ایسی بیان فرمائی ہے کہ وہ جزا تو ہر صابر مومن کو ضرور ہی حاصل ہے۔ یعنی وَ اُولَئِكَ هُمُ الْمُفْتَدُونَ ۝ کہ یہی لوگ راہ صواب پر چلنے والے ہیں۔ صاحبو جو شخص ناگوار واقعات میں شریعت پر کامل طور پر جمار ہتا ہے گو ظاہر میں اس کو کیسی ہی کلفت ہو مگر دل میں اس کی خوشی بھی ہوتی ہے کہ خدا کے فضل سے میں حق پر ہوں۔ (فضائل صبر و شکر)



## ایک آیت کی تفسیر سے شبہ کا ازالہ

ارشاد فرمایا کہ قرآن کریم میں لَمْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ۔ یعنی کیوں کہتے ہو وہ جو خود نہیں کرتے۔ اس کے ظاہر سے بعض لوگوں نے یہ سمجھا کہ جو شخص خود کوئی نیک عمل نہیں کر رہا اس کے لئے جائز نہیں کہ وہ دوسروں کو اس نیکی کی طرف دعوت دے حالانکہ تبصریحات یہ غلط ہے۔ اس غلط فہمی کی اصل وجہ یہ ہے کہ لوگوں نے اس کو دعوت پر محمول کر لیا حالانکہ یہ آیت دعوت کے متعلق نہیں بلکہ دعویٰ کے متعلق ہے اور مراد یہ ہے کہ جو وصف تم میں موجود نہیں اس کا دعویٰ کیوں کرتے ہو۔ مطلب یہ ہے کہ جو کام تم نے کیا نہیں یا جو وصف تم میں موجود نہیں اس کا دعویٰ نہ کرو۔

## اہل اللہ کی شان

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ۔ نہیں فرمایا اذالیقین کے موقعہ پر استعمال ہوتا ہے اور ان احتمال کے موقعہ پر پس إِذَا أَصَابَتْهُمْ میں بتلایا گیا کہ مصیبت تو آدے ہی گی۔

ہر آنکہ زاد بنا چار بایش نو زجام دہر مئی کل من علیھا فان

اور اس علم کے بعد مصیبت سے وہ غم نہیں ہوتا جو دفعۃً آنے سے ہوتا ہے اور یہاں سے معلوم ہوا کہ اہل اللہ بڑے عاقل ہیں جو موت کو ہر دم یاد کرتے رہتے ہیں کیونکہ ان پر موت دفعۃً نہ آئے گی اس لئے ان کو موت سے وحشت ہی نہ ہو گی دنیا دار اپنے کو عاقل سمجھتے ہیں یہ غلط ہے وہ بہت سے بہت آکل ہیں عاقل نہیں ہیں کیونکہ وہ ہمیشہ اپنے دل میں حساب و کتاب و معاش کا لگاتے رہتے ہیں اور بڑے بڑے منصوبے قائم کرتے ہیں اور وہ حساب و کتاب پورا ہوتا نہیں کیونکہ

ما کل ما یتمنی المرء یدر کہ تجرب الارباح بما لا تشہی السفن

انسان کی ہر آرزو پوری نہیں ہوا کرتی بلکہ ہوائیں کبھی کشتی کے خلاف بھی چلتی ہیں

تو جب خلاف امید واقعات ان کو پیش آتے ہیں اس وقت سخت پریشانی کا سامنا ہوتا ہے اور اہل اللہ کی شان یہ ہے کہ وہ ہر وقت یہ سمجھتے ہیں شاید ہمیں نفس نفس واپس بود (الجبر بالصبر)

الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلَّهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ۔ ترجمہ: وہ لوگ ایسے ہیں جبکہ ان کو کوئی مصیبت پہنچتی ہے تو کہتے ہیں کہ ہم اللہ ہی کے ہیں اور اس کی طرف لوٹ جانے والے ہیں۔

## تقلیل غم اور تسہیل حزن کا طریقہ

عارفین نے اس مضمون پر غور کیا تو ان کو معلوم ہوا کہ اس میں حق تعالیٰ نے تقلیل غم و تسہیل حزن کا طریقہ تعلیم فرمایا ہے۔ معلوم ہوا کہ ان کو یہ مطلوب نہیں کہ غم بڑھایا جائے بلکہ اس کا کم کرنا مطلوب ہے۔ چنانچہ اول تو انسا للہ (ہم اللہ ہی کے ہیں) کی تعلیم ہے کہ یوں سمجھو کہ تم خدا کے ہو اور تمہاری ہر چیز خدا کی ہے پھر اگر اللہ تعالیٰ تمہاری ذات میں یا متعلقین و متعلقات میں کچھ تصرف کریں تو تم کو ناگواری کا کیا حق ہے اور جن عارفین نے وحدۃ الوجود کو ظاہر کیا ہے جن میں اول شیخ

ابن عربی ہیں وہ تو یوں کہتے ہیں کہ ہمارا وجود ہی کوئی چیز نہیں یہاں تک کہ ہم کسی شے کے مستحق ہوں عارفین کی تو اسی سے تسلی ہو گئی اور انہوں نے سمجھ لیا کہ ہمارا کوئی استحقاق نہیں بلکہ اصل مالک اور اصل موجود حق تعالیٰ ہیں دنیا و آخرت دونوں انہیں کے ہیں ان کو اختیار ہے کہ جب چاہیں کسی کو دنیا میں رکھیں اور جب چاہیں آخرت کی طرف بلا لیں اس کی ایسی مثال ہے جیسے کسی شخص کے پاس ایک الماری ہو جس کے اندر متعدد تختے لگے ہوئے ہوں اور اس نے ایک خاص ترتیب سے برتنوں کو ان میں لگا رکھا ہو اب کسی وقت وہ اس ترتیب کو بدل دے اور نیچے کے برتن اوپر اور اوپر کے نیچے رکھ دے تو کسی کو اعتراض یا ناگواری کا کیا حق ہے؟ اسی طرح حق تعالیٰ کے یہاں عالم کے دو تختے ہیں ایک دنیا ایک آخرت اگر وہ کسی وقت ان کی موجودات کی ترتیب کو پلٹ دیں کہ اوپر کی ارواح کو نیچے بھیج دیں اور نیچے کی ارواح کو اوپر بلا لیں تو کسی کو اعتراض کا کیا حق ہے؟ وہ الماری کے بھی اور اس کے برتنوں کے بھی مالک ہیں تم کھڑ بڑ کرنے والے کون ہو؟ عارفین کو تو اس سے پوری تسلی ہو گئی مگر اہل ظاہر کو صرف عقلی تسلی ہوئی اور طبعی غم مفارقت کا باقی رہا تو اس کی تکلیل و تسہیل کے لئے آگے تعلیم فرماتے ہیں کہ تم یوں سمجھو **إِنَّا إِلَيْنَا رُجْعُونَ** (ہم اس کی طرف پھر لوٹ کر جانے والے ہیں) کہ ایک دن ہم بھی وہیں جانے والے ہیں جہاں ہمارا عزیز گیا ہے اس تصور سے مفارقت کا غم بھی ہلکا ہو جائے گا اس کی ایسی مثال ہے جیسے نظام حیدر آباد نے ایک بھائی کو دکن بلا کر وزیر کر دیا دوسرا بھائی مفارقت کے غم میں رونے لگا نظام نے اس کو لکھ بھیجا کہ ارے تو کیوں روتا ہے تجھے بھی عنقریب یہیں بلا لیا جائے گا اس مضمون سے دوسرے بھائی کی یقیناً تسلی ہو جائے گی تو یہاں **إِنَّا إِلَيْنَا رُجْعُونَ** کا مطلب یہی ہے کہ تم مفارقت کا غم نہ کرو بہت جلدی تم بھی وہیں جاؤ گے جہاں تمہارا عزیز گیا ہے۔ عارفین کو یہ مضمون ہر دم پیش نظر رہتا ہے اس لئے ان کو مفارقت حبیب کا زیادہ غم نہیں ہوتا۔

### مصیبت کا آنا یقینی ہے

یہیں سے نکتہ معلوم ہوتا ہے اس کا کہ اللہ تعالیٰ نے **الَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا هَذَا الَّذِي كُنَّا نَعْتَقِدُ** فرمایا ان اصابتهم نہیں فرمایا کیونکہ اذا یقین کے موقع پر استعمال ہوتا ہے اور ان احتمال کے موقع پر پس اذا اصابتهم میں بتلادیا گیا کہ مصیبت تو آدے ہی گی۔

ہر آنکہ زاد بنا چار بایدش نوشید ز جام دہرے کل من علیھا فان

جو بھی پیدا ہوا ضروری طور پر اسے فنا کی شراب زمانے کے پیالے سے پینی ہوگی

علم کے بعد مصیبت سے وہ غم نہیں ہوتا جو دفعۃً آنے سے ہوتا ہے اور یہاں سے معلوم ہوا کہ اہل اللہ بڑے عاقل ہیں جو موت کو ہر دم یاد کرتے رہتے ہیں کیونکہ ان پر موت دفعۃً نہ آئے گی اس لئے ان کو موت سے وحشت بھی نہ ہوگی۔ (الجبر بالبصر)

### تمام غموم اور احزان کا علاج

**إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رُجْعُونَ** تمام غموم و احزان کا علاج ہے اگر اس کو شرائط سے استعمال کیا جائے۔ اب اس کے



شرائط سنئے۔ مگر تمام شرائط کو تو کون ادا کرے گا اور میں ہی کیا ادا کروں گا مگر سب سے ادنیٰ شرط تو یہ ہے کہ اس کو تفکر و فہم معنی سے ادا کیا جائے۔ محض طوطے کی طرح بے سمجھے بوجھے نہ کیا جائے۔ اب سنئے اس کے معنی کیا ہیں۔ اس میں پہلا جملہ تو یہ ہے اناللہ۔ اس کے معنی یہ ہیں۔ کہ بے شک ہم سب خدا ہی کی ملک ہیں۔ وہ ہمارے اور تمام چیزوں کے مالک ہیں۔ ہم کسی چیز کے مالک نہیں۔ حتیٰ کہ اپنی جان کے بھی مالک نہیں۔ یہ جان بھی خدا ہی کی ملک ہے۔ یہی وجہ ہے کہ اپنی جان میں بھی ہم کو ہر طرح کا تصرف جائز نہیں خود کشی حرام ہے۔ مضر چیزیں کھانا جائز نہیں ہے۔ اپنے کو ذلیل کرنا رسوا کرنا ممنوع ہے۔ آخر کیوں۔ اس لئے کہ تم اپنی جان کے مالک نہیں ہو۔ بلکہ وہ خدا تعالیٰ کی امانت ہے بدوں اس کے اذن کے تم کوئی تصرف اس میں نہیں کر سکتے اگر کرو گے مواخذہ ہوگا جب تم اپنی جان کے مالک نہیں۔ تو مال و اولاد و اعزہ و اقرباء کے تو کیونکر مالک ہو سکتے ہو۔ مال جائیداد گھربار جو کچھ ہے برائے نام تمہاری ملک ہے اور یہ برائے نام ملک بھی اس لئے مقرر کی گئی ہے تاکہ نظام عالم میں اختلال نہ ہو۔ ورنہ کسی کے پاس کوئی چیز بھی نہ رہا کرتی۔ اگر شریعت بندوں کو مالک نہ کہتی تو خدا کی چیز سمجھ کر ہر شخص اس کو چھیننا چاہتا۔ اس لئے برائے نام تم کو مالک بنادیا گیا ہے مگر حقیقت میں ہر چیز اس کی ملک ہے۔

درحقیقت مالک ہر شے خداست      ایں امانت چند روزہ نزد ماست

ایک مقدمہ تو یہ ہوا۔ اس کے ساتھ دوسرا مقدمہ یہ ملاؤ کہ مالک کو اپنی مملوکات میں ہر طرح کا اختیار ہوتا ہے وہ جیسا چاہے تصرف کرے۔ دوسرے کو کچھ اختیار نہیں ہوتا۔ اس مضمون کے استحضار کے بعد کسی مصیبت اور کلفت سے بھی پریشانی نہیں ہو سکتی کیونکہ سارے غم کی جڑ یہ ہے کہ ہم اپنے آپ کو مالک سمجھتے ہیں۔ یہ مال ہمارا ہے جائیداد ہماری ہے۔ بیوی بھی ہماری ہے اولاد بھی ہماری ہے۔ پھر اس میں طرح طرح کی تجویزیں کرتے ہیں کہ یہ مال بڑھنا چاہیے۔ ہمارے ہی پاس رہنا چاہیے۔ ضائع نہ ہونا چاہیے۔ باغ میں ہمیشہ پھل آنے چاہئیں۔ اولاد کے متعلق تجویزیں کرتے ہیں کہ یہ پھلیں پھولیں۔ بڑے ہوں۔ کمائیں کھائیں۔ ہماری خدمت کریں۔ اسی طرح تمام چیزوں کے متعلق ہم ایسی ایک تجویز ذہن میں قائم کر لیتے ہیں کہ یوں ہونا چاہیے۔ اس کے خلاف نہ ہونا چاہیے۔ پھر جب اس کے خلاف ہوتا ہے تو رنج غم ہوتا ہے کہ ہائے میں نے تو یہ امید کر رکھی تھی مجھے تو یہ توقع تھی۔ یہ کیا ہو گیا پس اناللہ میں ان تمام تجاویز کی جڑ کٹ گئی کہ تم کو کسی چیز کے متعلق کوئی تجویز قائم کرنے کا حق نہیں کیونکہ تم اور یہ سب چیزیں خدا کی ملک ہو۔ تجویز کا حق مالک کو ہوتا ہے۔ غلام کو کیا حق ہے کہ وہ مالک کی چیزوں میں تجویزیں لگاتا پھرے۔ (ایواء الیتامی)

## جذبات طبعہ کی رعایت

مرنے سے بڑھ کر کوئی مصیبت نہیں اس سے زیادہ کوئی امر پریشان کن نہ تھا پھر اس کے بارے میں کیسی عمدہ تعلیم فرمائی ہے کہ قرآن شریف میں ہے إِذَا أَصَابَتْهُمُ مُصِيبَةٌ ۖ قَالُوا إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ۝ کہ ان پر مصیبت آتی ہے تو یوں کہتے ہیں کہ ہم اللہ کے ہیں اور ہم اسی کی طرف لوٹنے والے ہیں۔ اس کے اندر ہم کو تسلی کا طریقہ بتلایا ہے کہ مصیبت کے وقت إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَيْهِ رَاجِعُونَ ۝ کہنے سے تسلی ہو جاتی ہے۔ اگر کوئی کہے کہ ہم نے تو مصیبت میں تو اس

کو پڑھا تھا مگر کچھ بھی نہ ہوا تو جواب یہ ہے کہ وظیفہ کی طرح پڑھنے کو کس نے کہا تھا بلکہ ساتھ اس کی حقیقت پر بھی تو غور کرنا چاہیے۔ وہ یہ کہ مصیبت آنے پر دو باتوں کا لحاظ رہے۔

ایک تو یہ کہ ہم خدا کی ملک ہیں۔ ہم اپنے نہیں۔ جب خدا کے ہیں تو ان کے اختیار ہے کہ جیسے چاہیں ہم میں تصرف کریں۔ یہاں رکھیں یا اٹھالیں۔ اس میں تو عقل کی تسلی ہوگئی۔ دوسری یہ ہے کہ جہاں ہمارے عزیز چلے گئے ہم بھی وہیں چلے جائیں گے۔ اس میں طبع کی رعایت ہے۔ ایک عقل ہے اور ایک طبیعت عقل ان اللہ سے راضی ہوگئی تھی کیونکہ عقل تسلیم کرتی ہے کہ ہم اللہ کے ہیں تو پھر ہم کو ان کے کسی تصرف پر رنج کا کیا حق۔ ان کو اختیار ہے جیسا چاہیں کریں مگر طبع ابھی راضی نہ ہوئی تھی کہ باپ مر گیا اس کے مرنے کا کیسے رنج نہ ہو۔ تعلق ہی ایسا ہے کہ خواہ مخواہ رنج ہوتا ہے۔ اس کو ہم کیا کریں۔ اس لئے دوسرا جملہ طبع کے سنبھالنے کو بتلایا کہ جس عشرت کدہ میں وہ گئے ہیں ہم بھی وہیں چلے جائیں گے۔ گھبرانے کی بات نہیں۔ جلدی ہی ملاقات ہو جائے گی۔

اس کی مثال ایسی ہے جیسے کسی کو حیدر آباد کی وزارت کا عہدہ مل گیا اور وہ وہاں چلا گیا۔ اس کے بیٹے کو اس کے چلے جانے سے سخت صدمہ ہوا اور اس سے کہا گیا کہ تم کیوں گھبراتے ہو وہ تو بڑے عیش میں ہے وزارت کے عہدہ پر ہے اور تم بھی عنقریب وہیں بلا لئے جاؤ گے۔ کیا کوئی کہہ سکتا ہے کہ اس کا صدمہ اس کو سن کر باقی رہے گا۔ یہ دوسرا جملہ (وَإِنَّا إِلَهُو رَجُوعُونَ ۝) طبع کی تسلی کے لئے بڑھایا ہے۔

دوسرے عارفین نے اَلَّذِينَ إِذَا أَصَابَتْهُمْ مُصِيبَةٌ قَالُوا إِنَّا لِلّٰهِ وَإِنَّا إِلَهُو رَجُوعُونَ ۝ کے مضمون پر غور کیا تو ان کو معلوم ہوا کہ اس میں حق تعالیٰ نے تقلیل غم و تسہیل حزن کا طریقہ تعلیم فرمایا ہے۔ معلوم ہوا کہ ان کو یہ مطلوب نہیں کہ غم کو بڑھایا جائے بلکہ اس کا کم کرنا مطلوب ہے۔ چنانچہ اول تو ان اللہ کی تعلیم ہے کہ یوں سمجھو کہ تم خدا کے ہو اور تمہاری ہر چیز خدا کی ہے۔ پھر اگر اللہ تعالیٰ تمہاری ذات میں یا متعلقین و متعلقات میں کچھ تصرف کریں تو تم کو ناگواری کا کیا حق ہے اور جن عارفین نے وحدۃ الوجود کو ظاہر کیا ہے جن میں اول شیخ ابن عربی ہیں وہ تو یوں کہتے ہیں کہ ہمارا وجود ہی کوئی چیز نہیں یہاں تک کہ ہم کسی شے کے مستحق ہوں۔

اس کی ایسی مثال ہے جیسے کسی شخص کے پاس ایک الماری ہو جس کے اندر متعدد تختے لگے ہوں اور اس نے ایک خاص ترتیب سے برتنوں کو ان میں لگا رکھا ہو اب اگر کسی وقت وہ اس ترتیب کو بدل دے اور نیچے کے برتن اوپر اور اوپر کے نیچے رکھ دے تو کسی کو اعتراض یا ناگواری کا کیا حق ہے؟

اسی طرح حق تعالیٰ کے یہاں عالم کے دو تختے ہیں۔ ایک دنیا اور ایک آخرت اگر وہ کسی وقت ان کی موجودات کی ترتیب کو پلٹ دیں کہ اوپر کی ارواح کو نیچے بھیج دیں اور نیچے کی ارواح کو اوپر بلا لیں تو کسی کو اعتراض کا کیا حق ہے وہ الماری کے بھی اور اس کے برتنوں کے بھی مالک ہیں۔ تم گڑبڑ کرنے والے کون ہو؟

عارفین کو تو اس سے پوری تسلی ہوگئی مگر اہل ظاہر کو صرف عقلی تسلی ہوئی اور طبعی غم مفارقت کا باقی رہا تو اس کی تقلیل



وتسہیل کے لئے آگے تعلیم فرماتے ہیں کہ تم یوں سمجھو انسا الیہ راجعون کہ ایک دن ہم بھی وہیں جانے والے ہیں جہاں ہمارا عزیز گیا ہے اس تصور سے مفارقت کا غم بھی ہلکا ہو جائے گا۔

اس کی ایسی مثال ہے جیسے نظام حیدر آباد نے ایک بھائی کو دکن بلا کر وزیر کر دیا۔ دوسرا بھائی مفارقت کے غم میں رونے لگا۔ نظام نے اسکو لکھ بھیجا کہ ارے تو کیوں روتا ہے۔ تجھے بھی عنقریب یہیں بلا لیا جائے گا۔ اس مضمون سے دوسرے بھائی کی یقیناً تسلی ہو جائے گی تو یہاں انسا الیہ راجعون کا مطلب یہی ہے کہ تم مفارقت کا غم نہ کرو۔ بہت جلدی تم بھی وہیں جاؤ گے جہاں تمہارا عزیز گیا ہے۔ عارفین کو یہ مضمون ہر دم پیش نظر رہتا ہے اس لئے ان کو مفارقت حبیب کا زیادہ غم نہیں ہوتا۔

ہمارے حاجی صاحب رحمۃ اللہ علیہ کی خدمت میں ایک بڑھا روتا ہوا آیا کہ حضرت میری بیوی مر رہی ہے۔ حضرت نے فرمایا کہ دیکھو کیسی عجیب بات ہے ایک قیدی قید سے چھوٹ رہا ہے اور دوسرا رو رہا ہے کہ ہائے یہ قید سے کیوں نکل رہا ہے۔ پھر فرمایا تم بھی ایک دن اسی طرح قید سے چھوٹ جاؤ گے۔ میں نے دل میں کہا کہ اور بیوی کو چھڑانے آؤ تم بھی منگوائے گئے۔

## وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ

ترجمہ: اور جو مومن ہیں ان کو صرف اللہ تعالیٰ کے ساتھ قوی محبت ہے۔

### تفسیری نکات

#### ایمان کے لئے شدت محبت الہی لازم ہے

حاصل جملہ آیت کا یہ ہوا کہ مسلمان خدا تعالیٰ کی محبت میں بہت مضبوط ہوتے ہیں ترجمہ سن کر معلوم ہو گیا ہوگا کہ اس مقام پر ایک جملہ خبریہ ارشاد ہوا لیکن بقاعدہ مذکورہ یہ ہم کہہ سکتے ہیں کہ اس خبر سے ایک نتیجہ مقصود ہے اور وہی اس خبر کا ثمرہ ہے لیکن بصورت خبر اس لئے بیان فرمایا کہ یہ حکم بہت ہی مہتمم بالشان ہو جائے جیسا کہ علم بلاغت میں ثابت ہو چکا ہے کہ اس تعبیر میں یہ نکتہ ہوتا ہے کہ مخبر صادق کے کلام میں خبر تو ضروری الوقوع ہے ہی پس انشاء کو اس کی صورت میں لانا تحریض ہے سامع کو کہ اس کو ضرور واقع کرے تاکہ صورت عدم وقوع کی نہ ہو اور وہ نتیجہ اور ثمرہ یہ ہے کہ ہر مسلمان کو خدا تعالیٰ کی محبت میں نہایت مضبوط ہونا چاہیے اور خدا تعالیٰ کے برابر کسی کی محبت اس کے دل میں نہ ہونی چاہیے۔ اب دیکھنے کے قابل بات یہ ہے کہ جو شان مومن کی خدا تعالیٰ نے بیان فرمائی ہے وہ ہم میں پائی جاتی ہے یا نہیں یعنی ہم خدا تعالیٰ کی محبت میں پورے طور سے مضبوط ہیں یا نہیں اگر پورے طور سے مضبوط ہیں تو ہم وَالَّذِينَ آمَنُوا کے پورے مصداق ہیں ورنہ جس درجہ کی محبت ہوگی اسی درجے کا ایمان بھی ہوگا یعنی یہ تو کہہ ہی نہیں سکتے کہ کسی مسلمان کو خدا تعالیٰ سے بالکل ہی محبت نہیں تھوڑی بہت تو سب کو ہی ہے کیونکہ یہ اس آیت کی رو سے ایمان کے لئے لازم ہے اور انتفاء لازم مستلزم ہوتا ہے انتفاء

ملزوم کو پس اگر محبت کی بالکل نفی کی جائے تو اس کے ساتھ ہی ایمان کی بھی نفی کر دینی پڑے گی حالانکہ ایمان بحمد اللہ ہم سب میں پایا جاتا ہے تو معلوم ہوا کہ محبت سب میں ہے بلکہ محبت کے ساتھ اس کی شدت بھی ہر مومن میں پائی جاتی ہے اسی آیت کی رو سے لیکن خود شدت کے بھی مراتب مختلف ہیں کہ کسی میں بہت شدت ہے اور کسی میں اس سے کم اور اسی مناسبت سے ایمان کے مراتب بھی مختلف ہوں گے باقی ضعف محبت کسی مسلمان میں پایا ہی نہیں جاتا اور نہ پایا جاسکتا ہے کیونکہ شدت محبت کی نفی سے بھی ایمان کی نفی ہو جائے گی تو اس اعتبار سے مراتب کا اختلاف شدت بلکہ اشدیت ہی میں رہا یعنی کسی کو اشد محبت ہے اور کسی کو اشد سے بھی اشد۔ تو اس سے معلوم ہوا کہ اشدیت محبت ہر مسلمان کے لئے لازم ہے اب اپنی حالت کو دیکھئے کہ خدا تعالیٰ کے ساتھ آپ کو اشدیت محبت کس درجے کی ہے اور اسمیں کلام ہی نہیں کہ آپ کو اشدیت محبت حاصل ہے اور یہ بالکل نئی بات ہے ورنہ سب واعظین یہی کہتے ہیں کہ ہم کو خدا تعالیٰ سے محبت نہیں تو گویا میں نے آپ کو یہ نئی بشارت دی ہے یعنی اگر کوئی شخص فاسق فاجر گنہگار شرابی بھی ہے تو اس میں بھی اشدیت محبت کی ہے لیکن باوجود اس اشتراک کے پھر بھی مراتب اس کے مختلف ہیں کیونکہ ہر اشدیت برابر نہیں ہوتی اور اشتراک اشدیت اگرچہ اس وقت محسوس نہیں ہوتا لیکن امتحان کے موقع پر یہ بات ظاہر ہو جاتی ہے مثلاً اگر کسی مسلمان کے سامنے کوئی شخص خدا تعالیٰ کی شان میں یا اس کے رسول ﷺ کی شان میں گستاخی کرے تو اگرچہ وہ مسلمان نہایت کم درجہ کا ضعیف الایمان ہو لیکن اس گستاخی کو سن کر اس قدر بے چین ہو جاتا ہے کہ ماں کی گالی سننے سے بھی اس قدر بے چین نہیں ہوتا اور اس درجہ کی بے چینی بدوں اشدیت محبت کے نہیں ہو سکتی پس معلوم ہوا کہ ہر مسلمان کو خدا تعالیٰ سے اشد محبت ہے اگر ضعیف محبت ہوتی تو اس قدر بے چین نہ ہوتا۔ گو نہ بے چینی کسی نہ کسی مرتبے میں اس وقت بھی ہوتی ہے۔

حاصل یہ ہوا کہ شدت محبت لازم ایمان اور اس کے مراتب مختلف اور جس مرتبے کی شدت اسی مرتبہ کا ایمان ہوگا اور یہی بات خدا تعالیٰ کو اس آیت میں بتلانا ہے اور مقصود اس بتلانے سے یاد دلانا ہے کہ تم شدت محبت اختیار کرو جس کی علامت اطاعت کاملہ ہے اور اس کی تائید کے لئے کچھ وقت ذکر اللہ کے لئے مقرر کرنا اور طاعت کے لئے علم دین سے واقفیت حاصل کرنا تاکہ طاعت میں سہولت ہو اور اس سے محبت بڑھے۔

### محبت کا طبعی اثر

وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ یعنی جو لوگ ایمان لائے ہیں ان کو سب سے زیادہ اللہ کی محبت ہے اس لئے محبت ہونے سے انکار بھی نہیں کر سکتے جب تمہاری محبت اور عشق نص سے ثابت ہو گیا تو عشق تو ایسی چیز ہے کہ سوائے محبوب کے کسی کو نہیں چھوڑتا پھر موانع پر نظر کیسی خوب فرمایا۔

عشق آج شعلہ است کو چوں برفروخت	ہر چہ جز معشوق باقی جملہ سوختہ
تغ لادر قتل غیر حق براندہ	درنگر آخر کہ بعد لاچہ ماند
ماند الا اللہ و باقی جملہ رفت	مرحبا اے عشق شرکت سوز تفت



## محبت خداوندی کا رنگ سب پر غالب آنا چاہیے

وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ اس سے پہلے کفار کے بارہ میں فرمایا ہے يُحِبُّونَهُمْ كَحُبِّ اللَّهِ کہ وہ اپنے اصنام سے ایسی محبت کرتے ہیں جیسے خدا تعالیٰ سے یہاں شبہ ہوگا کہ کفار کو خدا تعالیٰ سے محبت کہاں تھی جو اس کے برابر بتوں سے محبت کرتے تو خوب سمجھ لو کہ کاف مماثلت میں نص نہیں بلکہ مشابہت کے لئے ہے مطلب یہ ہے کہ بتوں کے ساتھ ان کی محبت مشابہ اس محبت کے ہے جو خدا سے محبت رکھنے والوں کو خدا سے ہوا کرتی ہے اس کے بعد فرماتے ہیں وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ کہ مسلمانوں کو خدا سے زیادہ محبت ہے اس میں مشابہت مذکورہ پر بھی نکیر ہے یعنی کسی مخلوق کی محبت خدا تعالیٰ کی محبت کے مشابہ بھی نہ ہونا چاہیے برابر ہونا تو درکنار محبت خدا کا رنگ ایسا غالب ہونا چاہیے کہ سارے عالم پر ظاہر ہو جائے کہ ان کو سوائے حق تعالیٰ کے کسی کی محبت نہیں ہے۔

## حق سبحانہ تعالیٰ سے منشاء محبت

وَالَّذِينَ آمَنُوا أَشَدُّ حُبًّا لِلَّهِ یعنی جو لوگ مومن ہیں وہ اللہ کی محبت میں سخت ہیں اگر کوئی کہے کہ کفار کو تو نہیں ہے ورنہ وہ کفر نہ کرتے اگر غور کیا جائے تو ان کو بھی ہے اور دلیل اس کی یہ ہے کہ حق تعالیٰ فرماتے ہیں كَلَّا إِنَّهُمْ عَنْ رَبِّهِمْ يَوْمَئِذٍ لَّمَحْجُوبُونَ۔ (یعنی بے شک اس دن (قیامت کے دن) وہ کفار اپنے رب سے حجاب میں ہوں گے۔ اس آیت کے اشارے سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کو بھی محبت ہے ورنہ وعید ان کو کیوں سنائی جاتی یہ تو دلیل ہے۔ محبت کی اور واقعات میں اگر غور کیا جائے تو بہت واضح ہے کہ ہر شخص کو اپنے خالق سے تعلق جی ہے دیکھو جس وقت آدمی سب کاموں سے فارغ ہوتا ہے اس کو ایک توجہ اپنے مولیٰ کی طرف ہوتی ہے اور اگر یہ سمجھ میں نہ آئے تو یوں سمجھئے کہ ہر شخص کو کسی نہ کسی شے سے یا آدمی سے محبت ہے کسی کو عورت سے کسی کو اولاد سے کسی کو باغ سے کسی کو جانوروں سے اور یہ ظاہر ہے کہ منشاء محبت کا یہ اشیاء من حیث ہی نہیں بلکہ محبوب ان کا کوئی وصف ہوتا ہے مثلاً کسی کو حسن محبوب ہے۔ کسی کو علم کی وجہ سے محبت ہے کسی کو محسن ہونے کی وجہ سے محبت ہے۔ اس کے بعد سمجھئے کہ تمام کمالات حق تعالیٰ کے لئے بالذات ثابت ہیں اور مخلوق کے لئے بالعرض جو کمال جس کے اندر ہے حق تعالیٰ کی ذات پاک اس کے لئے واسطہ فی الاثبات ہے جیسے کسی نے کہا

چاہ باشد آں نگار کہ بند ایں نگار ہا

(وہ محبوب کس قدر حسین ہوگا جس نے ایسی اعلیٰ درجہ کی حسین صورتیں بنائی ہیں)

اور بعض کے کلام سے واسطہ فی العروض بھی معلوم ہوتا ہے چنانچہ کہتے ہیں

حسن خویش از روئے خواباں آشکارا کردہ پس بہ چشم عاشقاں خود را تماشا کردہ

(اپنے حسن کو محبوبان دنیا کے ذریعے آشکارا کر کے تو نے عاشقوں کی آنکھ سے خود ہی اس کا نظارہ کیا ہے یعنی حقیقتاً

حسن اللہ تعالیٰ ہی کے لئے ہے محبوبان دنیا مظہر ہیں)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ

إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿۱۷۲﴾

ترجمہ: اے ایمان والو جو (شرع کی رو سے) پاک چیزیں ہم نے تم کو مرحمت فرمائی ہیں ان میں سے (جو چاہو) کھاؤ اور حق تعالیٰ کی شکر گزاری کرو اگر تم خاص ان کے ساتھ غلامی کا تعلق رکھتے ہو۔

## تفسیری نکات

### وَاشْكُرُوا سے مراد

مقصود تو اشکر واللہ تھا اور شکر سے مراد عبادت ہے کیونکہ خدا تعالیٰ کی نعمتوں کا شکر یہی ہے کہ اس کی عبادت کی جائے مگر اس حکم سے پہلے فرماتے کُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ یعنی اے مسلمانو ہم نے تم کو جو کچھ پاکیزہ چیزیں عطا کی ہیں ان کو کھاؤ پیو اس کے بعد فرماتے ہیں وَاشْكُرُوا لِلَّهِ یعنی ان نعمتوں کو کھاپی کر خدا کا شکر بھی ادا کرو۔ دیکھئے بلا تشبیہ ایسی ہی صورت ہے جیسے باپ کو یہ منظور ہو کہ بیٹے کا سبق سنے تو وہ اس کو بلا کر کہتا ہے کہ آؤ بیٹا یہ لڈو مٹھائی کھا لو ہم تمہارے واسطے لائے ہیں پھر مٹھائی دے کر کہتا ہے کہ اچھا بیٹا سبق تو سنا دو ہم تمہیں پھر بھی مٹھائی دیں گے وہی صورت یہاں ہے کہ پہلے تو پاکیزہ نعمتوں کے کھانے کا حکم فرمایا پھر عبادت کا حکم فرمایا اور عبادت کے بعد پھر مٹھائی دینے کا وعدہ ہے وہ کیا ہے جنت۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿۱۷۲﴾

ترجمہ: اے ایمان والو جو پاک چیزیں ہم نے تم کو مرحمت فرمائی ہیں ان میں سے کھاؤ اور حق تعالیٰ کی شکر گزاری کرو اگر تم خاص ان کے ساتھ غلامی کا تعلق رکھتے ہو۔

چاہے مزا آئے یا نہ آئے دل لگے یا نہ لگے اس میں آجکل بہت کوتاہی ہو رہی ہے لوگ اعمال کو مقصود نہیں سمجھتے بلکہ لذت کو مطلوب سمجھتے ہیں اس لئے اعمال کی ضرورت کا بتلانا ضرور ہے سو اسی کو حق تعالیٰ فرماتے ہیں يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُلُوا مِن طَيِّبَاتِ مَا رَزَقْنَاكُمْ وَاشْكُرُوا لِلَّهِ إِن كُنتُمْ إِيَّاهُ تَعْبُدُونَ ﴿۱۷۲﴾۔ اس میں طیبات کی بھی دو تفسیریں اور شکر کی بھی طیبات کی ایک تفسیر تو حلال ہے مطلب یہ ہے حلال کھاؤ حرام نہ کھاؤ اس صورت میں امر و جوہ کے لئے ہوگا یعنی اگر کھاؤ تو اس میں حلال کی رعایت واجب ہے اور اگر کی قید میں نے اس لئے بڑھائی کہ کھانا فی نفسہ واجب نہیں لغیرہ واجب ہے البتہ اس میں حلال کی رعایت کرنا فی نفسہ واجب ہے اور ایک تفسیر جس کی طرف اکثر مفسرین گئے ہیں یہ ہے کُلُوا مِن مستلذات ما رزقنا کم کہ طیبات سے مراد لذیذ اور پاکیزہ چیزیں ہیں یعنی حلال اشیاء میں سے لذیذ عمدہ عمدہ چیزیں کھاؤ اور یہی تفسیر رائج ہے کیونکہ حق تعالیٰ نے اس سے پہلے فرمایا ہے۔ يَا أَيُّهَا النَّاسُ كُلُوا مِمَّا فِي الْأَرْضِ حَلَالًا طَيِّبًا وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ (اے لوگوں جو چیزیں زمین میں موجود ہیں ان میں سے حلال اور پاک چیزوں کو کھاؤ اور



شیطان کے قدم بقدم نہ چلو) اس میں اول تو حلالا کے ساتھ طیب لایا گیا ہے جس سے خود معلوم ہوتا ہے کہ طیب حلت کے علاوہ کوئی صفت مراد ہے کیونکہ تائیس تاکید سے اولیٰ ہے دوسرے اس آیت میں کفار عرب کے طریقہ پر انکار کیا گیا ہے اب دیکھنا چاہئے کہ وہ طریقہ کیا تھا آیت سے ظاہر ہے کہ کفار عرب کا وہ طریقہ حرام کو حلال کرنے کا نہ تھا بلکہ حلال کو حرام کرنے کا تھا۔ حق تعالیٰ اس سے منع فرماتے ہیں کہ حلال کو حرام نہ کرو بلکہ حلال کو حلال سمجھو اس میں ترغیب دینے کے طیب کی تفسیر مستلذ ہی کے ساتھ زیادہ مناسب ہے کہ شیطان تمہارا راہ مارتا ہے کہ تم کو لذیذ چیزوں سے محروم کرنا چاہتا ہے اس لئے اس کا اتباع نہ کرو تمہارا دشمن ہے اور ان لذیذ پاکیزہ اشیاء کو کھاؤ پیو اس میں خدا تعالیٰ کی کس قدر رحمت ٹپکتی ہے کہ تحریم حلال سے ناخوش ہوتے ہیں اور چاہتے ہیں کہ میرے بندے لذیذ چیزیں کھالیں کوئی لذیذ چیز نہ کھاوے تو کسی کا کیا حرج ہے مگر وہ نہیں چاہتے کہ بندے ان لذیذ نعمتوں سے محروم رہیں بخدا مجھ کو تو ہر آیت میں رحمت نظر آتی ہے چنانچہ سورہ رحمن میں حق تعالیٰ نے نعمتوں کے ذکر کے بعد تو **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ** فرمایا ہی ہے دوزخ اور ذکر عذاب کے بعد بھی **فَبِأَيِّ آلَاءِ رَبِّكُمَا تُكَذِّبِينَ** فرمایا ہے بعض لوگوں کو ذکر عذاب کے بعد اس کا موقع سمجھ میں نہیں آتا مگر حقیقت میں یہ وہاں بھی موقع پر ہے اور ذکر عذاب میں بھی ایک رحمت ہے وہ یہ کہ ہم کو ایک مضر چیز کی اطلاع دے دی تاکہ اس سے بچنے کی کوشش کریں اگر طیب کسی شے کے متعلق یہ کہہ دے کہ دیکھو اسے نہ کھانا یہ زہر ہے تو اس کو شفقت کہیں گے یا نہیں اسی طرح یہاں بھی سمجھو مجھے تو آیات تہر میں بھی رحمت نظر آتی ہے ایک بزرگ فرماتے ہیں کہ آیت مداینہ سے زیادہ کوئی بھی آیت رحمت کی نہیں کیونکہ اس میں حق تعالیٰ نے حفاظت مال کے طریقے بتلائے ہیں کہ جب کسی کو قرض دیا کرو تو لکھ لیا کرو اور اس پر دو آدمیوں کو گواہ کر لیا کرو اس سے معلوم ہوا کہ حق تعالیٰ کو ہمارے پیسہ کا نقصان بھی گوارا نہیں تو جان کا نقصان تو کب گوارا ہوگا پھر وہ جنت سے محروم کر کے دوزخ میں ہم کو کب ڈالنا چاہیں گے جب تک کہ تم خود ہی اس میں نہ گھسو۔ چنانچہ ایک مقام پر فرماتے ہیں۔ **مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ إِن شَكَرْتُمْ وَآمَنْتُمْ** سبحان اللہ کیا شفقت ہے یوں نہیں فرمایا **لَا يَعْذِبُكُمُ اللَّهُ** بلکہ فرماتے ہیں **مَا يَفْعَلُ اللَّهُ بِعَذَابِكُمْ** کہ خدا تعالیٰ تم کو عذاب کر کے کیا لیں گے اگر تم ایمان لے آؤ اور عمل کرو۔ اسی شفقت کا ظہور اس آیت میں ہے کہ حق تعالیٰ ہم کو ترغیب دیتے ہیں لذیذ اور مرغوب غذاؤں کی کہ لذیذ چیزیں کھاؤ عمدہ عمدہ کھانے کھاؤ پھر کچھ عمل کر لو اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ حق تعالیٰ کا تم سے محض حاکمانہ ہی تعلق نہیں ہے بلکہ ماں باپ جیسا تعلق ہے حاکمانہ تعلق تو ایسا ہوتا ہے جیسا کلکٹر تم سے کہہ دیتا ہے کہ سالانہ مال گزاری ادا کرو جب تم مال گزاری ادا کرتے ہو تو اسکے صلہ میں تمہاری کوئی دعوت ضیافت نہیں ہوتی اور ماں باپ کا تعلق ایسا ہوتا ہے کہ باپ بیٹے کو پڑھانا چاہتا ہے تو کہتا ہے کہ روپیہ لے لو اور سبق پڑھ لو یا مٹھائی کھا لو اور سبق سناؤ اور ایسے ہی برتاؤ حق تعالیٰ کا تمہارے ساتھ ہے۔

وما اهل به لغير الله (اور ایسے جانور کو جو غیر اللہ کے نامزد کر دیا گیا ہو)

## اولیاء اللہ کے نام پر نذر نیاز کا حکم اور اس کی علمی تحقیق

ایک مولوی صاحب نے عرض کیا کہ حضرت جو لوگ اولیاء اللہ کے نام پر کسی جانور کو ذبح کرتے ہیں یا ان کے مزار پر

نذر و نیاز کی مٹھائی وغیرہ چڑھاتے ہیں اس میں دو قسم کے عقائد کے لوگ ہیں ایک تو یہ کہ ان کو حاجت روا سمجھ کر ایسے کرتے ہیں اس کے تو شرک ہونے میں کوئی شبہ نہیں اور ایک صورت یہ ہے کہ ذبح تو کرتے ہیں اللہ ہی کے نام پر مگر اولیاء کو ایصال ثواب کرتے ہیں اور انکو مقبول سمجھ کر ان سے دعاء کے طالب ہوتے ہیں اس میں کیا حکم ہے فرمایا کہ اس کی حرمت کی کوئی دلیل نہیں مگر عوام کا کچھ اعتبار نہیں اس لئے اس میں بھی احتیاط ضروری ہے سو یہ ایک واقعہ میں اختلاف ہے حکم میں اختلاف نہیں وہ کہتے ہیں کہ سب عوام کی نیت شرک نہیں ہوتی اور ہم کہتے ہیں قرآن سے معلوم ہوتا ہے کہ سب کی نیت شرک کی ہوتی ہے تو یہ ایک واقعہ میں اختلاف ہوا حکم میں اختلاف نہیں باقی غالب واقعہ یہی ہے کہ نیت عوام کی یہ ہی ہوتی ہے کہ وہ راضی ہو کر خوش ہو کر ہماری حاجت کو پورا کر دیں گے بس یہی شرک ہے اور بعض اہل کی تفسیر ذبح سے کر کے اس مذبح بوجہ نیت تقرب الی غیر اللہ علی اسم اللہ کو حلال کہتے ہیں سو یہ ان کی غلطی ہے اور اگر ان کی تفسیر کو مان لیا جاوے اور ما اهل لغير الله (اور وہ جانور جو غیر اللہ کے نامزد کر دیا گیا ہو) میں داخل نہ مانا جاوے تب بھی وہ ذبح علی النصب (اور جو جانور پرستش گاہوں پر ذبح کیا جاوے) میں داخل ہوتا تو قطعی ہے اس لئے کہ وہ عام ہے ہر منوی لغير الله جس میں اللہ کے سوا کسی دوسرے کے تقرب کی نیت کی گئی ہو) کو گوشت بوجہ باسم اللہ (اللہ کا نام لے کر ذبح کیا گیا ہو) ہی ہو اس لئے سب ایک ہی حکم میں داخل ہیں البتہ قرآن سے یہ عموم حیوانات کو شامل ہوگا۔ غیر حیوان کو جیسے شیرینی وغیرہ کو شامل نہ ہوگا یعنی لفظاً اس کو عام نہ ہوگا اشتراک علت سے حکم عام ہوا اور گو لفظ ما اهل ظاہر اس کو بھی عام ہے مگر عموم وہی معتبر ہے جو مراد متکلم سے متجاوز نہ ہو حدیث لیس من البر الصیام فی السفر (سفر میں روزہ رکھنا ضروری نہیں) اس کی دلیل ہے چنانچہ جمہور فقہاء کا مذہب ہے کہ سفر میں روزہ افطار کرنا واجب نہیں کیونکہ قرآن سے مراد متکلم کی حدیث میں وہی صوم ہے جو سبب درود یعنی مشقت شدید تک مفقوسی ہو بہر حال اس عموم لفظی میں ایک حد ہوتی ہے یہ اور بات ہے کہ قرآن میں کلام ہو مراد آباد کے ایک وعظ میں نے یہ مسئلہ عموم کے محدود ہونے کا بیان کیا تھا جسمیں مولانا انور شاہ صاحب بھی شریک تھے انہوں نے بہت پسند کیا۔

ف۔ احقر اشرف علی کہتا ہے کہ ضابطہ ملفوظات اس مضمون کو کافی طور پر ضبط نہیں کر سکتے اس لئے میں خلاصہ لکھ دیتا ہوں خلاصہ یہ ہے کہ ما اهل به لغير الله کو بعض نے خاص کیا ہے اس جانور کے ساتھ جس کو غیر اللہ کا نام لے کر ذبح کیا جاوے اور جو اللہ کا نام لے کر ذبح کیا جاوے گو اصل نیت تقرب الی غیر اللہ کی ہو اس کو حلال کہا ہے اور منشا اس کا یہ ہے کہ بعض مفسرین نے اس میں عند الذبح (ذبح کے وقت) کی قید لگا دی ہے مگر یہ قول محض غلط ہے دوسری آیت ما ذبح علی النصب میں ما عام ہے اور وہاں کوئی قید نہیں اور مذبح بوجہ باسم اللہ کو بھی شامل ہے سو اس کی حرمت کی علت بجز نیت تقرب کے کیا ہیں پس اسی طرح ما اهل به لغير الله بھی عام ہوگا اور دونوں کے مفہوم میں اتنا فرق ہوگا کہ ما اهل به لغير الله میں غیر اللہ کے لئے نامزد ہونا قرینہ ہوگا قصد تقرب بغير الله کا اگرچہ انصاب بتول پر ذبح نہ کیا جاوے اور ما ذبح علی النصب میں ذبح علی الانصاب اس مقصد کا قرینہ ہوگا اگرچہ غیر اللہ کے نامزد نہ کیا گیا ہو پس دونوں میں عموم و خصوص من وجہ ہوگا اور یہی تغائر مبنی ہوگا ایک کے دوسرے پر معطوف ہونے کا سورہ مائدہ میں پس علت حرمت کی قصد مذکور ہوگا یہ تو قرآن مجید سے استدلال ہے ما اهل به لغير الله میں عند الذبح کی قید نہ ہونے کی اور فقہاء نے مذبح بوجہ لقدم الامیر (جو امیر کے آنے



کے وقت اس کے تقرب کے لئے ذبح کیا ہو) کی حرمت میں اس کی تصریح کی ہے وان ذبح علی اسم اللہ تعالیٰ (اگر چہ اللہ کا نام لے کر ذبح کیا گیا ہو) اور یہ علت بیان کی ہے لانه ما اهل به لغير الله  
 بس معلوم ہوا کہ عند الذبح کی قید التفاتی جزاً علی العادة ہے یا اس قید سے یہ مقصود ہے کہ ذبح کے وقت تک وہ نیت تقرب کی رہی ہو یعنی اگر ذبح کے قبل توبہ کر لی تو پھر حرمت نہ رہے گی اور تفسیر احمدی میں جو بقر من ذرة اولیاء (اولیاء اللہ کو ثواب پہنچانے کے لئے جو جانور ذبح کیا جاوے) کو حلال کہا ہے وہ اس تحقیق کے خلاف نہیں ہے کیونکہ منیہ میں یہ تاویل کی ہے کہ ذبح اللہ ہے اور نذر سے مقصود ان کو ایصال ثواب ہے تو یہ اختلاف واقعہ کی تحقیق میں ہوا کہ ان کے نزدیک عوام کی نیت تقرب کی نہیں نہ کہ معنوی للتقرب (جس میں تقرب کی نیت کی گئی ہو) کی حرمت میں اس تاویل سے خود ظاہر ہے کہ معنوی للتقرب کو وہ بھی حرام سمجھتے ہیں اور بعض نے ما اهل به کو ایسا عام کہا ہے کہ حیوان وغیر حیوان دونوں کو شامل ہے یعنی طعام و شیرینی بھی اس میں داخل ہے مگر تاویل و قرائن سے معلوم ہوتا ہے کہ یہاں مقصود بیان کرنا احکام حیوان کا ہے رہا ما کے عام ہونے سے استدلال سو محقق یہ ہے کہ اس عموم میں ایک قید بھی ہے وہ یہ کہ مراد متکلم سے متجاوز نہ ہو اور یہاں مجاوز ہو جاوے گا مگر اس سے حلت لازم نہیں آتی بلکہ اشتراک علت سے حکم بھی مشترک ہوگا حیوان میں نص قطعی سے اور غیر حیوان میں قیاس ظنی سے واللہ اعلم۔ (الافاضاف الیومیہ ج ۳ ص ۹)

إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنزَلَ اللَّهُ مِنَ الْكِتَابِ وَيَشْتَرُونَ بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا

أُولَٰئِكَ مَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ إِلَّا النَّارَ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ اللَّهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا

يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٦٦﴾

ترجمہ: اس میں کوئی شبہ نہیں کہ جو لوگ اللہ کی بھیجی ہوئی کتاب کا انخفاء کرتے ہیں اور اس کے معاوضہ میں متاع قلیل وصول کرتے ہیں ایسے لوگ اور کچھ نہیں اپنے شکم میں آگ بھر رہے ہیں اور اللہ تعالیٰ نہ تو قیامت میں کلام کریں گے اور نہ ان کی صفائی کریں گے اور ان کو سزائے دردناک ہوگی۔

## تفسیری نکات

### منشادین فروشی کتمان حق

اس میں اہل کتاب کی دین فروشی اور کتمان حق کا ذکر ہے اور اس پر سخت عذاب کی دھمکی ہے اس کے بعد یہ آیت ہے أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرُوا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ الْبَخْسِ ہے اس میں ان اعمال سابقہ کا منشا بتلایا گیا ہے کہ اہل کتاب جو دین فروشی اور کتمان حق پر دلیر ہیں اس کا منشا دو باتیں ہیں ایک یہ کہ ان لوگوں نے (دنیا میں) ہدایت چھوڑ کر ضلالت اختیار کی

دوسرے یہ کہ انہوں نے (آخرت کی چیزوں میں سے) اسباب مغفرت کو چھوڑ کر اسباب عذاب کو اختیار کیا اس کے بعد ان دونوں پر سخت وعید ارشاد فرماتے ہیں **فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ** (دوزخ کے لئے کس قدر باہمت ہیں) یہ ایسا ہے جیسا ہمارے محاورہ میں کہا کرتے ہیں کہ شاباش ہے اس کی ہمت کو آگ میں کودنے کے لئے کیسا باہمت ہے۔ حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ شاباش ہے ان کی ہمت کو دوزخ میں جانے کے لئے کیسے باہمت ہیں۔

## اسباب مغفرت کو اختیار کرنے کی ضرورت

خلاصہ یہ کہ آیت ترک ہدایت اور اختیار ضلالت پر اور ترک اسباب مغفرت و اختیار اسباب عذاب پر وعید ہے اور میں نے اسباب کا لفظ ترجمہ میں اس لئے بڑھا دیا کہ عذاب کو بلا واسطہ کوئی اختیار نہیں کر سکتا جس سے بھی پوچھا جائے ہر شخص عذاب سے نفرت و کراہت اور خوف ہی ظاہر کرے گا اور کوئی نہ کہے گا کہ مجھے عذاب لینا منظور ہے مگر حق تعالیٰ نے اسباب کے لفظ کو اس لئے حذف کر دیا تا کہ معلوم ہو جائے کہ اسباب کو اختیار کرنا عذاب کو اختیار کرنا ہے دیکھئے جس شخص کو یہ معلوم ہو کہ بغاوت و قتل کی سزا پھانسی ہے وہ اگر قتل و بغاوت پر اقدام کرے تو عام طور پر یہی کہا جاتا ہے کہ کمبخت پھانسی پر لٹکنا چاہتا ہے۔ حالانکہ وہ پھانسی پر لٹکانا ہرگز نہیں چاہتا مگر اس کے اسباب کو جان بوجھ کر اختیار کرنا عقلاء کے نزدیک پھانسی ہی کو اختیار کرنا ہے ایسے ہی حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جب ان لوگوں نے اسباب مغفرت کو چھوڑ کر اسباب عذاب کو اختیار کر لیا تو یوں کہنا چاہیے کہ گویا مغفرت کو چھوڑ کر خود عذاب ہی کو اختیار کیا ہے یہ تو وجہ ہوئی جانب عذاب میں اسباب کو مقدر کرنے کی یہی وجہ ہے کیونکہ خود عذاب کو بلا واسطہ کوئی اختیار نہیں کر سکتا اور جانب مغفرت میں لفظ اسباب کے مقدر کرے کی بھی یہی وجہ ہے کہ مغفرت ہر شخص کو مطلوب ہے اسکو بھی بلا واسطہ کوئی ترک نہیں کرتا جس سے بھی پوچھو گے وہ طالب مغفرت ہی ہوگا پس ترک مغفرت کے بھی یہی معنی ہیں کہ اس کے اسباب کو ترک کر دیا اور ایک علت مشترکہ مقدر کرنے کی یہ بھی ہے کہ ترک و اختیار کا تعلق ان اشیاء سے ہوا کرتا ہے جو بندہ کی قدرت میں داخل ہوں اور عذاب و مغفرت انسان کی قدرت سے خارج ہیں اس لئے بلا واسطہ ہمارے ترک و اختیار کا تعلق ان کے ساتھ نہیں ہو سکتا۔ البتہ دونوں کے اسباب ہمارے قدرت کے تحت میں ہیں۔ ان کے ساتھ ہمارا ترک و اختیار متعلق ہو سکتا ہے اور اسباب کے واسطہ سے عذاب و مغفرت کے ساتھ بھی ان کا تعلق ہوتا ہے۔

تو یہ ترجمہ تھا آیت کا جس سے معلوم ہو گیا کہ ترک ہدایت و اختیار ضلالت اور ترک اسباب مغفرت و اختیار اسباب عذاب بڑا سنگین جرم ہے جس کے مرتکب کی بابت حق تعالیٰ یوں فرماتے ہیں کہ یہ لوگ جہنم میں جانے پر بڑے ہی دلیر ہیں۔ اور اس جرأت کو تعجب کے صیغہ سے بیان فرماتے ہیں کہ شاباش ہے ان کی ہمت کو یہ جہنم میں جانے کے لئے کیسے دلیر اور بے باک ہیں اور غور کرنے سے یہ بھی معلوم ہو گیا ہوگا کہ یہی افعال منشا ہیں تمام جرائم کا جن میں سے دینی فروشی اور کتمان حق کا ذکر خصوصیت سے اوپر آ بھی چکا ہے کہ ان کا منشاء یہی ترک ہدایت و اختیار ضلالت وغیرہ ہوا ہے اور اس سے بطور مفہوم کے بھی معلوم ہوا کہ جس طرح ترک ہدایت و ترک مغفرت صدور معاصی و دخول جہنم کا سبب ہے اسی طرح



اختیار ہدایت و طلب مغفرت صدور طاعات و دخول جنت کا سبب ہے۔

اس کے مقابلہ میں یہاں **وَاعْمَلُوا الصَّالِحَاتِ** ہے تو اس ایک حدیث کی بنا پر **وَاشْكُرُوا لِلّٰهِ** کی تفسیر **وَاعْمَلُوا الصَّالِحَاتِ** سے ہوئی ہے کیونکہ شکر کا طریقہ شرعاً عمل ہی ہے جیسا کہ ایک مقام پر ارشاد ہے **لِعَمَلِكُمْ اَلْ دَاوُدُ شُكْرًا** اے آل داؤد عمل کرو شکر یہکے طور پر یہاں شکر مفعول بہ نہیں بلکہ مفعولہ ہے جس کے بڑھانے میں اس پر تنبیہ ہے کہ تم سے عمل کو بے وجہ نہیں کہا جاتا بلکہ تم پر عقلاً شکر لازم ہے اور وہ زبان ہی سے فقط نہیں ہوتا بلکہ حقیقت شکر کی یہ ہے کہ کچھ کر کے دکھاؤ زبانی شکر یہ کافی نہیں بلکہ عملی شکر یہ بجا لاؤ۔ اہل بلاغت نے بھی اس راز کو سمجھا ہے وہ کہتے ہیں کہ حمد تو زبان کے ساتھ خاص ہے اور شکر زبان کے ساتھ خاص نہیں بلکہ وہ قلب اور لسان اور جوارح سب سے ادا ہوتا ہے اور گوزبانی شکر یہ میں شکر کی تصریح ہوتی ہے اور عملی شکر میں اس کی تصریح نہیں ہوتی مگر درجہ عملی شکر کا بڑھا ہوا ہے دیکھو اگر تم اپنے دو غلاموں کو انعام دو جن میں سے ایک غلام نے تو محض زبان سے شکر یہ ادا کر دیا اور ایک غلام روپیہ اور خلعت ہاتھ میں لے کر آپ کے پیروں میں گر پڑا اور آنکھوں سے آنسو بہنے لگے مگر زبان سے کچھ نہیں کہا تو بتلاؤ کس کا شکر بڑھا ہوا ہے یقیناً جو پیروں میں گر پڑا اس کا شکر بڑھا ہوا ہے معلوم ہوا کہ شکر عمل سے بھی ہوتا ہے اور اس میں قدرے نعمت زیادہ ظاہر ہوتی ہے اسی کو مولانا فرماتے ہیں۔

گرچہ تفسیر زبان روشن ترست      لیک عشق بے زبان روشن گرسٹ

اور اگر زبان سے بھی شکر یہ ہو اور پھر پیروں میں گر پڑے تو یہ تو نور علی نور ہے (عمل الشکر)

یہاں طیبات کے ساتھ **مَارْزُقْنَا** کم بڑھایا گیا تا کہ لذت مطعومات میں منہمک ہو کر عطاء حق سے غافل نہ ہو جائیں پس ساتھ ساتھ تنبیہ کر دی کہ یہ ہماری دی ہوئی نعمتیں ہیں یاد رکھنا چونکہ انبیاء میں یہ احتمال نہ تھا اس لئے وہاں **كُلُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَطْلُوقٍ** فرمایا اور نیز وہاں **وَاعْمَلُوا الصَّالِحَاتِ** میں صراحۃً عمل کا مطالبہ فرمایا کیونکہ عمل ان پر گراں نہیں اور غیر انبیاء پر چونکہ گرانی کا احتمال ہے اس سے **وَاعْمَلُوا** کے مضمون کو **وَاشْكُرُوا لِلّٰهِ** کے عنوان سے بیان فرمایا کیونکہ شکر نعمت انسان میں فطرت تقاضا ہے اس کی طلب گراں نہیں ہوتی اس طرح یہ آیت ترغیب و ترہیب دونوں کو جامع ہو گئی۔

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ اشْتَرَوُا الضَّلَالَةَ بِالْهُدَىٰ وَالْعَذَابَ بِالْمَغْفِرَةِ ۚ فَمَا أَصْبَرَهُمْ

عَلَى النَّارِ ۖ

ترجمہ: یہ ایسے لوگ ہیں جنہوں نے ہدایت چھوڑ کر ضلالت اختیار کی اور مغفرت کو چھوڑ کر عذاب سودورخ کے لئے کیے باہمت ہیں۔

## تفسیری نکات

گناہوں کا سبب جہالت اور عذاب سے بے خوفی ہے

پس حاصل یہ ہوا جہل اور عذاب سے بے خوفی گناہوں کا سبب ہے اور علم و رغبت مغفرت طاعات کا سبب ہے آیت کا حاصل مدلول یہ ہوا کہ تحصیل علم کی بھی سخت ضرورت ہے اور عمل کی بھی۔ اس کے بعد حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ فَمَا أَصْبَرَهُمْ عَلَى النَّارِ۔ یہ سخت وعید ہے جس میں حق تعالیٰ صیغہ تعجب سے فرماتے ہیں کہ یہ لوگ جو ہدایت اور مغفرت کو اور بعنوان دیگر علم و عمل کو چھوڑ کر ضلالت و معصیت میں مبتلا ہیں جہنم میں جانے کے لئے کیسے دلیر اور بے باک ہیں۔ لفظ اصبر کے اختیار کرنے میں اس طرف اشارہ ہے کہ یہ وعید صبر و ثبات علی المعصیت پر ہے یعنی گناہوں پر اصرار کرنا اور ان پر جمار ہنا سب پر وعید ہے ورنہ ایک بار گناہ کر کے پھر نادام ہو کر اس پر ثبات نہ کرنا اس وعید کا محل نہیں بلکہ تو بہ کر لینے سے آئندہ و ماضی دونوں کی مغفرت ہو جاتی ہے۔ سبحان اللہ حق تعالیٰ کے کلام میں کیسی بلاغت اور کتنی رعایت ہے کہ لفظ لفظ سے علم عظیم پیدا ہوتا ہے۔ (الہدی والمغفرہ)

لَيْسَ الْبِرَّ أَنْ تُولُؤُوا وَجُوهَكُمْ قِبَلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ

مَنْ أَمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّنَ

ترجمہ: کچھ سارا کمال اسی میں نہیں (آ گیا) کہ تم اپنا منہ مشرق کو کر لو یا مغرب کو (لیکن اصلی کمال تو یہ ہے کہ کوئی شخص اللہ تعالیٰ پر یقین رکھے اور قیامت کے دن پر اور (سب) کتب (سماویہ) پر اور پیغمبروں پر۔

## تفسیری نکات

نیکی محض استقبال قبلہ نہیں

ایک شخص ایک تصوف کی کتاب لائے اس میں ایسی باتیں تھیں روزہ رکھنا بجل ہے آخر میں تھا دل کو قابو میں لانا مردوں کا کام ہے۔ فرمایا کتاب اچھی ہے لیکن عوام کے لئے مضر ہے۔ یہ مطلب نہیں کہ روزہ نہیں رکھنا چاہیے بلکہ



مطلب یہ ہے کہ اگر دل قابو میں نہ لایا جائے تو بے اس کے روزہ بخل کے مثل ہے اور کامل جب ہی ہوگا جب دل بھی قابو میں ہو اس کی نظیر قرآن میں ہے لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وَجُوهَكُمْ قَبْلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّينَ ظاہر ہے کہ یہاں یہ مقصود نہیں کہ استقبال قبلہ نہیں کرنا چاہیے بلکہ مقصد یہ ہے کہ بغیر ایمان کے جو کہ اصل بر ہے استقبال محض معتبر نہیں۔ وَالضَّيِّقِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ۝ ترجمہ: اور وہ لوگ مستقل رہنے والے ہوں تنگ دستی میں اور بیماری میں اور قتال میں۔ یہ لوگ ہیں جو سچے کمال کے ساتھ موصوف (ہیں اور یہی لوگ ہیں جو) سچے (متقی) کہے جاسکتے (ہیں)۔ وَالضَّيِّقِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ اور وہ لوگ مستقل رہنے والے ہوں تنگ دستی میں اور بیماری میں اور قتال میں۔

### کمال اسلام کی شرائط

آیت وَالضَّيِّقِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَّاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ کی تلاوت فرمائی اور فرمایا کہ اوپر سے اس آیت میں کمال اسلام کے شرائط کا بیان چلا آتا ہے۔ پھر اوپر سے آیت کو پڑھا اور فرمایا کہ عقائد بھی اس میں ہیں اور اعمال بھی ہر قسم کے ہیں۔ پھر آداب معاشرت بھی ہیں۔ پھر اخلاق یعنی اعمال باطنیہ صبر وغیرہ بھی ہیں اور مجاہدہ کی حقیقت بھی کہ مخالفت نفس ہے اور نفس کو فطرتاً آزادی پسندیدہ ہے اور جس قدر اعمال شرعیہ ہیں ان میں تقلید ہے اور تقلید نفس کی خواہش کے خلاف ہے۔ پھر فرمایا کہ مصیبت میں دواثر ہیں ”قربت“ اور ”بعد عن اللہ“ اگر صبر کرے تو قربت اگر شکایت کرے تو بعد عن اللہ۔ (الکلام الحسن)

### صبر کی تین حالتیں

حق تعالیٰ نے مختصر لفظوں میں تینوں حالتوں کے متعلق دستور العمل بیان فرمادیا ہے چنانچہ ارشاد ہے ان تینوں حالتوں کے فہرست میں کچھ تطویل ہے لیکن دستور العمل صرف ایک حکمت میں ہے وہ کیا ہے والصابرین یعنی ان تینوں میں تعلیم صبر کی فرمائی ہے صبر کی حقیقت تو میں بعد میں بیان کروں گا اور باساء ضراء۔ باس۔ ان تینوں لفظوں کی تفسیر میں کلام کرتا ہوں۔ باس کی تفسیر میں کچھ اختلاف نہیں باقی۔ باساء اور ضراء کے مدلول میں اختلاف ہے کہ ان دونوں سے کیا مراد ہے جو میرے نزدیک رائج ہے وہ بیان کرتا ہوں وہ یہ ہے کہ باساء کے معنی شدت کے ہیں اب رہی یہ بات کہ کون سی شدت مراد ہے فقر و فاقہ کی یا مرض کی۔ ضراء کی تفسیر اگر مرض سے کی جاوے جیسا کہ مشہور ہے تو باساء۔ سے مراد فقر و فاقہ ہوگا لیکن یہ تفسیر میرے نزدیک مرجوح ہے میں کہتا ہوں کہ ضراء کے معنی تو فقر و فاقہ کے ہیں اور باساء کا مدلول مرض ہے وجہ اس کی یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے عباد متقین کی فضیلت میں دوسرے مقام پر فرمایا ہے۔

يُنْفِقُونَ فِي السَّرَّاءِ وَالضَّرَّاءِ (یعنی وہ لوگ خرچ کرتے ہیں خوشی اور ناخوشی میں)

### مفہوم آیت

اب اس مقام پر دیکھنا چاہیے کہ خوشی اور ناخوشی سے کیا مراد ہے اور وہ کون سی ناخوشی ہے جو خرچ کرنے کی ہمت کو گھٹاتا

دیتی ہے۔ سوا ظاہر ہے کہ وہ ناداری اور فقر و فاقہ ہی ہے نہ کہ مرض اس لئے کہ مرض کی حالت میں خرچ کرنے کی ہمت نہیں گھٹتی بلکہ خرچ کرنا بہت آسان ہے دو وجہ سے اول تو اس وجہ سے کہ آدمی کو خیال ہوتا ہے کہ خرچ کروں گا تو بیماری سے چھوٹ جاؤں گا دوسرے یہ کہ بیماری کی حالت مایوسی کی ہوتی ہے مال سے تعلق کم ہو جاتا ہے اس لئے آدمی سمجھتا ہے جو خرچ کروں گا وہ میرا ہے اور جو رہ جائے گا وہ پرایا ہے پس سراء و ضراء سے مراد تنگدستی اور بیماری کی خوشی و ناخوشی مراد نہیں ہے بلکہ سراء سے مراد فراخی اور ضراء سے مراد تنگ دستی و فقر و فاقہ ہے اس لئے کہ تنگ دستی کی حالت میں خرچ کرنا بڑی ہمت کی بات ہے پس جب کہ ضراء سے مراد فقر و فاقہ ہو تو باسراء سے مراد اس کا مغائر ہونا چاہیے وہ کیا ہے مرض پس حاصل آیت کا یہ ہوا کہ صبر کرنے والے ہیں مرض اور فقر و فاقہ میں اور قتال کے وقت بھی جہاں پیش آ جاوے حاصل اور ملخص کیا ہوا کہ ناگواری کی حالتوں میں صبر کرنے والے ہیں۔ یہ تو مجملہ دستور العمل ہو گیا۔

## صبر کی تعریف

اب اس کے بعد دیکھنا چاہیے کہ صبر کس کو کہتے ہیں شکوہ شکایت کا مذموم ہونا تو لفظ صبر ہی سے معلوم ہو گیا ہو گا اس میں تو کوئی شبہ ہی نہیں رہا بعض اور امور میں اشتباہ باقی ہے اس وقت اس کا زائل کرنا ضروری ہے۔

سوا ایک شبہ تو یہ ہو سکتا ہے کہ میں نے باسراء کا مدلول مرض لیا ہے تو مرض میں صبر کرنے کے معنی شاید کوئی یہ سمجھے کہ دوا دارو بھی نہ کرے اس کا کرنا بھی صبر کے خلاف ہے تو یاد رکھو کہ تدوی صبر کے خلاف نہیں شریعت نے اس کا مکلف نہیں کیا دوا نہ کرو تدبیر نہ کرو یہ شبہ صبر کی حقیقت نہ جاننے سے ہوا ہے صبر کے معنی استقلال کے ہیں تو دوا دوانہ کرنا یا تدبیر کرنا بے استقلال کی کافر نہیں ہے۔ حضور ﷺ نے خود تدبیر اور دوا فرمائی ہے چنانچہ کچھنے لگوائے ہیں زخم پر مہندی رکھی ہے۔ بارش کی دعا فرمائی ہے اور زیادتی بارش میں کمی بارش کی دعا فرمائی ہے چنانچہ حدیث شریف میں آیا ہے کہ حضور ﷺ خطبہ پڑھ رہے تھے کہ ایک اعرابی کھڑا ہوا اور عرض کیا یا رسول اللہ! وهلکت الاموال فادع الله لنا آپ نے دعا فرمائی اللھم اسقنا چنانچہ بادل آئے اور برسنا شروع ہو گئے اور ایک ہفتہ تک برستے رہے دوسرے ہفتے میں وہی اعرابی یا کوئی اور کھڑا ہوا کہ یا رسول اللہ ﷺ گھر گر گئے اور کام بند ہو گئے دعا فرمائیں کہ اللہ تعالیٰ بارش روک دیں حضور ﷺ نے دعا فرمائی اللھم حوالینا ولا علینا اللھم علی الاکام والاولاد وعلی الظراب وعلی الجبال اور کما قال۔ چنانچہ اسی وقت بادل پھٹ گیا اور چاروں طرف بادل تھے اور بیچ میں صاف تھا پس دعا بھی ایک تدبیر ہے اور احسن تدبیر ہے لوگ اس تدبیر کو نہیں سمجھتے۔

أُولَئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ (یعنی یہ لوگ ہیں جو سچے ہیں اور یہ وہ لوگ ہیں جو متقی ہیں)

## مقبول کون؟

صدق صرف قول کے ساتھ خاص نہیں بلکہ صدق اصل میں قلب کی صفت ہے جس کا اثر قول و فعل و حال سب میں ظاہر ہوتا ہے اور تقویٰ بھی گوشت قلب کی ہے چنانچہ حضور ﷺ نے فرمایا الا ان التقویٰ ههنا و اشار الی صدره



یعنی آگاہ رہو کہ تقویٰ یہاں ہے اور اپنے سینہ کی طرف اشارہ فرمایا لیکن اس کا زیادہ ظہور افعال جوارح سے ہوتا ہے خلاصہ یہ ہے کہ مقبول وہ ہے جس کا ظاہر بھی اچھا ہو باطن بھی اچھا بعنوان دیگر یوں سمجھئے کہ ظاہر و باطن دونوں کو جمع کر لو۔

وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ وَابْنَ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ ۚ أُولَٰئِكَ مَتَىٰ هِيَ الْفَاتَةُ ۚ أُولَٰئِكَ مَتَىٰ هِيَ الْفَاتَةُ ۚ أُولَٰئِكَ مَتَىٰ هِيَ الْفَاتَةُ ۚ

کے بعد اقام الصلوٰۃ و اتی الزکوٰۃ یعنی انفاق کا ایک مرتبہ تو یہ فرمایا کہ مال دیا کرو قرابت داروں اور یتیموں اور مسکینوں اور مسافروں اور سوال کرنے والوں کو۔ پھر دوسرا عمل یہ فرمایا کہ زکوٰۃ دیا کرو۔ اس سے معلوم ہوا کہ مال دینے سے اور مراد ہے اور زکوٰۃ دینے سے اور اس کو سمجھ کر حضور ﷺ نے فرمایا ان فی المال لحقاً سوی الزکوٰۃ۔ اس لئے ہمیں یہ حقوق سمجھ کر فرائض کے علاوہ اور بھی کچھ کرنا چاہیے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِن قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۝

تَتَجَمَّعُونَ: اے ایمان والو تم پر روزہ فرض کیا گیا جیسا کہ تم سے پہلے لوگوں پر فرض کیا گیا تھا (اس توقع پر کہ تم متقی بن جاؤ)

## تفسیری نکات

### روزہ ایک عظیم نعمت خداوندی

اس تشبیہ میں اس کی رعایت ہے کہ سہل ہو جائے کیونکہ ایک تو مسابقت میں رغبت ہوتی ہے اور ایک مرتبہ جوش ہوتا ہے کہ ہم بھی کریں گے دوسرے یہ کہ ہماری شان کنتم خیر امہ (تم بہتر امت ہو) ہے تو غیرت بھی ہوتی ہے کہ ہم باوجود افضل ہونے کے حق تعالیٰ کا وہ کام نہ کریں۔ جو ہم سے مفضل کر گئے تو گویا پہلی قومیں ایک ایسی چیز لے گئیں جو تمہیں اب تک نہیں دی گئی۔ انہیں ہم نے ایک بائسیکل دی تھی جس سے وہ بہت جلد اپنا راستہ قطع کر سکتے تھے۔ تمہیں بھی دے دی تا کہ تم ان سے پیچھے نہ رہ جاؤ۔ اسی لئے فرمایا کتب علیکم (تم پر فرض کیا گیا) یہ خدا کی بڑی رحمت ہے کہ فرض کر دیا جس کی ایسی مثال ہے کہ کوئی شفیق باپ اپنے بیٹے کو زبردستی سہل پلائے واقعی بڑی رحمت ہے کہ فرض کر دیا کیونکہ جانتے تھے کہ بغیر اس کے نہیں کریں گے۔ ہمارے والد صاحب نے بچپن میں مجھے سہل پلانا چاہا میں نے انکار کیا مجھ سے کہا کہ پی لو تو ایک روپیہ دیں گے میں جانتا تھا کہ اب اگر انکار کروں گا تو دھمکی دے کر پلائیں گے پھر روپیہ بھی جائے گا اور پینا پڑے گا اس لئے پی لیا۔ حق تعالیٰ نے بھی ہماری ہی ضرورت اور ہماری ہی مصلحت کے لئے مسلسل تجویز فرمایا اور اس کے پی لینے پر انعام کا وعدہ فرمایا اور نہ پینے پر دھمکی بھی دی۔ اللہ اکبر کیا ٹھکانا ہے اس عنایت و شفقت کا۔ واللہ وجد کے قابل ہے۔ لوگ ستار کی تن تن اور سارنگی کی روں روں پر کودتے ناچتے ہیں۔ افسوس انہیں حس نہیں۔ وجد کی چیزیں یہ علوم ہیں۔

## ادراک اوامر

شاید کوئی یہ شبہ کر لے کہ قرآن مجید نازل ہوئے سینکڑوں برس ہو گئے جو کچھ حکم ہونا تھا ایک بار ہو چکا روز روز صوموا (تم روزہ رکھو) کہا جاتا ہے فقہا حقیقت میں بڑے عارف تھے وہ اس کی حقیقت کو خوب سمجھے وہ کہتے ہیں کہ قوم کا سبب وجوب شہود شہر (مہینہ کا حاضر ہونا) ہے لہذا جب شہود شہر ہوگا تو تقدیراً امر ہوگا کہ صوموا (تم روزہ رکھو) جس طرح جب ظہر کا وقت ہوگا تو تقدیراً ہمیں امر ہوگا صلوا (تم نماز پڑھو) کیونکہ وقت ظہر وجوب ہے ہاں حج کا سبب بیت اللہ ہے اور وہ چونکہ مکرر نہیں اس لئے حج بھی مکرر نہیں اور یہاں چونکہ یہ اسباب مکرر ہوتے رہتے ہیں اس لئے ان کے مسببات بھی مکرر ہوں گے مگر تمہیں ادراک نہیں ہوتا۔ عارفوں جیسے کان پیدا کرو تو تمہیں بھی ہر ظہر کے وقت صلوا (نماز پڑھو) اور رمضان کے ہر دن میں صوموا سنائی دینے لگے۔ اسی کو عارف رومی فرماتے ہیں۔

پنبہ اندر گوش حس دوں کنید تا خطاب ارجعی را بشنوید  
ترجمہ: ان ظاہری کانوں میں جو ادنیٰ درجہ کے حواس سے ہیں روئی رکھ کر گوش باطن کو درست کرو جب اس قابل ہو گئے کہ ارجعی کا خطاب سنو اور عارف شیرازی فرماتے ہیں۔

الست از ازل پہچناں شان بگوش بفریاد قالو بلی در خروش  
ترجمہ: الست بربکم کی ندا ان عاشقان صادق کے کانوں میں ہنوز ویسی ہی ہے قالو بلی کی فریاد سے شور کر رہے ہیں کہ جو الست بربکم (کیا میں تمہارا رب نہیں ہوں) ازل میں کہا گیا تھا وہ منقطع نہیں ہوا اسی طرح صوموا (نماز پڑھو اور روزہ رکھو) منقطع نہیں ہوا آج بھی موجود ہے اور برابر ہے گا۔ اہل ادراک ہی اس کو ادراک کرتے ہیں اور خوش ہوتے ہیں۔

## محکمہ نفع و ضرر

الغرض حق تعالیٰ کو ہمارے ساتھ کس قدر شفقت ہے کہ پرہیز کرایا مگر تھوڑی دیر کہ اَسْتَعُوْا الصِّيَامَ اِلَى الْيَتْلِ (تم رات کو روزہ کو پورا کیا کرو) اس سہولت پر طبیعت اس لئے قادر نہیں کہ وہ مظہر نفع و ضرر ہے اور حق تعالیٰ محدث ہے نفع و ضرر کا کہ جب تک چاہا ایک شے کو نافع رکھا اور جب چاہا اسے ضار بنا دیا حق تعالیٰ کو کس قدر تمہاری رعایت منظور ہے کہ ایک محکمہ نفع و ضرر کا قائم کیا کہ ایک ہی شے رات بھر نافع رہتی ہے اور صبح کو ضار ہو جاتی ہے دن بھر مضر رہتی ہے رات سے پھر مفید ہو جاتی ہے۔ ایک یہ رحمت دوسری یہ شفقت کہ جب مضر ہوا تو اس سے بچنا فرض کر دیا اور یہی نکتہ ہے کتب علیکم میں آگے فرماتے ہیں لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ۝ روزہ تم پر فرض کیوں ہوا اس امید پر کہ تم متقی ہو جاؤ۔

## مقصود روزہ

اس ترجمہ سے یہ اشکال رفع ہو گیا ہوگا کہ لعل تردد وترجی کے لئے ہے جب باری تعالیٰ کو تمام اشیاء کا علم ہے تو تردد کا کلمہ کیوں استعمال کیا۔ مطلب یہ ہے کہ روزہ فرض ہوا ہے تمہاری اس امید پر کہ تم متقی ہو جاؤ گے یعنی روزہ رکھ کر یہ امید رکھو



کہ متقی ہو جاؤ گے یہاں بھی امید و بیم میں رکھا کہ تمہیں روزہ رکھ کر متقی بن جانے کی امید رکھنا چاہیے یقین نہ رکھنا چاہیے۔ یہ بھی خدا کا لطف ہے کیونکہ اگر یہ فرمادیتے کہ تم متقی ہونے کا یقین رکھو تو روزہ رکھنے کے بعد تو متقی ہونے کا ناز ہی ہو جاتا جو بالکل خدا سے بعید کر دیتا کیونکہ ناز و نیاز جمع نہیں ہوتے جیسے صحابہ کے بارے میں ارشاد ہے۔ وَعَدَا اللّٰهُ الَّذِينَ اٰمَنُوا وَعَمِلُوا الصّٰلِحٰتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةٌ وَّ اَجْرٌ عَظِيْمٌ (وعدہ کیا اللہ تعالیٰ نے ان لوگوں سے جو ایمان لائے اور انہوں نے اچھے کام کئے ان سے مغفرت اور ثواب عظیم کا) یہاں بھی منہم فرمایا اگر منہم نہ فرماتے تو اس لفظ سے جو نیاز اب پیدا ہوتا ہے وہ پیدا نہ ہوتا۔ ایک ذرا سا لفظ بڑھایا اور سارے جہان کو ہلا دیا تو منہم اس واسطے بڑھایا کہ صحابہ کو یہ کیفیت بھی میسر ہو کیونکہ ناز والوں کو قرب نہیں ہوتا قرب نیاز والوں کو ہوتا ہے اسی واسطے تمام انبیاء اہل نیاز ہوئے اور یہی نکتہ ہے منہم کے بڑھانے کا کہ نیاز کی صورت دیکھنا چاہتے ہیں اور ناز کو پسند نہیں کرتے۔

### احکام اسرار

لَعَلَّكُمْ تَتَّقُوْنَ ۝ اس کا مفعول مخدوف ہے یا تو النار اس کا مفعول ہو گا یا المعاصی مگر دونوں کا حاصل ایک ہے کیونکہ نار سے بچنے کے لئے اولاً معاصی سے بچنا ضروری ہے اسی طرح معاصی سے بچ کر نار سے بچ سکتے ہیں لیکن یہاں یہ سوال ہو سکتا ہے کہ معاصی سے بچنے میں روزہ کو کیا دخل ہوا۔ اطباء جانتے ہیں کہ اشیاء کی تاثیر دو طرح پر ہوتی ہے کوئی شے مؤثر بالکیف ہوتی ہے اور کوئی شے مؤثر بالخاصیت بلکہ میں یہ کہتا ہوں کہ تمام اشیاء مؤثر بالخاصیت ہی ہیں کیونکہ اگر مؤثر بالکیف ہوتیں۔ تو ایک ہی درجہ کی تمام اشیاء ایک ہی اثر کرتیں یعنی جو اشیاء پہلے درجہ میں گرم ہیں ان سب کا ایک ہی کا اثر ہونا چاہیے تھا اور جو دوسرے درجہ میں سرد ہیں ان سب کا بھی ایک اثر ہونا چاہیے اور جو اشیاء تیسرے درجہ میں خشک ہیں ان کا ایک اثر ہوتا ہے اور جو چوتھے درجہ میں تر ہیں ان کا ایک اثر ہوتا ہے جب ہم یہ دیکھ رہے ہیں کہ ایک ہی درجہ کی اشیاء اثر میں مختلف ہو جاتی ہیں تو معلوم ہوا کہ ان کی تاثیر بالخاصیت ہے اور یہ کوئی طب کے خلاف نہیں بلکہ یہ مسئلہ تو فلسفہ کا ہے اس میں کوئی امر خلاف لازم نہیں آتا سو ہم سے یہ سوال کہ معاصی سے بچنے میں روزہ کو کیا دخل۔ اس وقت ہو سکتا ہے جب ہم یہ کہیں کہ روزہ مؤثر بالکیفیت ہے اور اگر ہم مؤثر بالخاصیت کہیں تو یہ سوال ہی نہیں ہو سکتا۔ اس طرح جس قدر عبادات کے آثار بیان کئے گئے ہیں سب ان عبادات کے آثار بالخاصہ ہیں۔ لوگ رمضان سے پہلے کیسے ہی فسق و فجور میں مبتلا ہوں مگر رمضان میں ضرور کمی کر دیتے ہیں۔ نماز بھی پڑھ لیتے ہیں تلاوت بھی کرنے لگتے ہیں تو جتنی دیر ان عبادات میں لگے رہتے ہیں معاصی سے بچے رہتے ہیں۔ ایک جواب تو اس سوال کا یہ ہوا کہ معاصی سے بچنے میں روزہ کو کیا دخل؟ دوسرا جواب جس کی ایک تو مشہور تقریر ہے اور ایک حق تعالیٰ نے اپنے فضل سے میرے قلب پر وارد کی ہے۔ مشہور تقریر تو یہ ہے جسے امام غزالی وغیرہ سب نے لکھا ہے کہ روزہ سے قوت بہیمیہ گھٹ جاتی ہے کیونکہ لذات و شہوات کو چھوڑنا پڑتا ہے اور یہی چیزیں گناہ کا باعث تھیں۔ میرے قلب پر جو تقریر وارد ہوتی ہے وہ بالکل بے غبار ہے اور اس پر ایک غبار ہے وہ یہ ہے کہ شہوات اور لذات میں کیا کمی ہوئی ہم پوچھتے ہیں کہ رات کو پیٹ بھر کھانا بیوی سے مشغول ہونا جائز ہے یا ناجائز۔ اگر جائز ہے تو قوت بہیمیہ کچھ بھی

نہیں گھٹی کیونکہ رات کو بہت سے لوگ اس قدر کھاتے ہیں کہ ایک دن کیا ڈیڑھ دن کی فرصت ہو جائے۔ اس تقریر پر تو روزہ کا نفع جب ہوتا کہ دن کی طرح رات کو بھی منہ بند ہوتا اور اگر ناجائز کھوتو نص کے خلاف لازم آتا ہے۔

سو اس پر یہ غبار ہے جس کے لئے بڑے بڑے لوگوں کو ایک نئی اور بے دلیل بات کا قائل ہونا پڑا اور وہ یہ کہ رات کو بھی کم کھاوے کیونکہ اگر کمی نہ کی تو غایت صوم حاصل نہ ہوگی۔ بظاہر یہ توجیہ رنگین اور اقرب ہے مگر حقیقت میں البعد ہے کیونکہ سوال یہ ہے کہ کہیں روزہ میں تقلیل طعام کی ترغیب دی گئی ہے یا نہیں اگر دی گئی ہے تو کہاں ہے ہم نے تو باوجود یہ کہ بہت تلاش کیا کہیں نہ پایا بلکہ پایا تو اس کے خلاف **كُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ الْخ** (کھاؤ پیو بھی اس وقت تک کہ تم کو سفید خط یعنی نور صبح (صادق) سے متمیز ہو جاوے) اور جن احادیث میں تقلیل طعام کی فضیلت آئی ہے وہ عام ہے اور روزہ کے ساتھ اس کی تخصیص نہیں ہو سکتی۔ سوال تو یہ ہے کہ روزہ کے اندر تقلیل طعام کی خصوصیت کے ساتھ کیا دلیل ہے لامحالہ کہنا پڑے گا کہ نص میں ترغیب نہیں دی گئی۔

یہ البتہ صواب معلوم ہوتی ہے۔ چنانچہ مشاہدہ بھی ہے کہ باوجود شب کو توسع ہونے کے آخر رمضان میں کس قدر ضعف ہو جاتا ہے اور اسی پر عاجز عن النکاح (نکاح سے عاجز) کے لئے صوم کا معالجہ تجویز فرمایا گیا ہے پھر اس پر اس کا قائل ہونا پڑے گا کہ رمضان میں رات کو کم کھاوے ورنہ غایت حاصل نہ ہوگی بلکہ اس کا قائل ہونا صحیح نہیں معلوم ہوتا۔ دوسری تقریر حق تعالیٰ نے انہیں حضرات کی برکت سے میرے قلب پر وارد کی ہے اس میں ایک دوسرا مبنیٰ بھی ہے کہ صوم کو گناہوں سے بچنے میں دخل اور طرح سے بھی ہے وہ یہ ہے کہ جس طرح شرک و کفر سے بچانے کے لئے جا بجا عذاب کا ذکر ہے مگر اس شرک و کفر سے بچنے میں وقوع عذاب کو دخل نہیں۔ تصور عذاب کو دخل ہے کہ یہ سوچنا کہ عذاب ایسا ہوگا سبب بن جاتا ہے ترک کفر و شرک کا اسی طرح تصور حقیقت صوم کو بھی معاصی سے بچنے میں دخل ہے مشہور تقریر کا حاصل تو یہ تھا کہ صوم ایسی ہیئت ہے کہ اس کا وقوع معاصی سے روکتا ہے اور اس تقریر کا حاصل یہ ہے کہ صوم ایک ایسی شے ہے کہ جس کی ہیئت کا تصور معاصی سے روکتا ہے کسی کو عقل سلیم ہو تو روزہ کی حقیقت میں غور کرے کہ کیا ہے۔ روزہ کی حقیقت ہے نہ کھانا نہ پینا بیوی سے مشغول نہ ہونا اس سے یہ سمجھے گا کہ یہ چیزیں حلال تھیں۔ جب یہ حرام کر دی گئیں تو جو چیزیں پہلے سے حرام ہیں ان کا کیا درجہ ہوگا۔ پھر یہ خیال کرے گا کہ غیرت کی بات ہے کہ جو چیزیں حلال تھیں انہیں چھوڑ دیں اور حرام میں مبتلا ہوں۔ (روح الصیام) **لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ** (شاید تم متقی ہو جاؤ)

### شاہانہ محاورہ

یہ بھی شاہانہ محاورہ ہے بادشاہوں کا قاعدہ ہے کہ وہ انہی لفظوں کے ساتھ وعدہ لیا کرتے ہیں کہ امیدوار باشید (امیدوار ہو) اور یہ لفظ ان کے کلام میں دوسروں کی قسموں سے زیادہ مؤکد ہے پس ایک بات آخرت کی یہ قابل رغبت ہے کہ اس کی طلب بے کار نہیں جاتی بلکہ ثمرہ ضرور مرتب ہوتا ہے بخلاف دنیا کے کہ وہاں اس کا وعدہ نہیں پھر یہ کہ طالب آخرت کو طلب سے زیادہ ملتا ہے چنانچہ ایک عمل کا دس گنا ثواب تو ہر شخص کے لئے مقرر ہے۔ **مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ امْتَالِهَا** (جو شخص نیک کام کرے گا اس کو اس کے دس حصہ ملیں گے) اور بعضوں کو سات سو گنا بھی ملے گا جیسا کہ اس آیت میں ہے **كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةُ حَبَّةٍ** (جیسے ایک دانہ کی حالت جس سے سات بالیں جمیں



ہر بالی کے اندر سودا نہ ہوں) پھر اس پر بس نہیں بلکہ دوسری جگہ ارشاد ہے **فِيُضْعِفُهُ لَكُمْ أَضْعَافًا كَثِيرَةً** (اس کو اس کی افزونی عطا کریں گے کثرت سے افزونی عطا کرنا) اب تو کچھ حد ہی نہ رہی کیونکہ دوسری آیت کا نزول اس وقت ہوا ہے جب پہلی آیت کے نزول پر حضور اقدس ﷺ نے دعا مانگی تھی۔ **اللهم زدنی** (کذا ذکر فی التفسیر المظہری من عدة کتب الحدیث) (اے اللہ مجھے زیادہ عنایت کیجئے اس کو تفسیر مظہری میں حدیث کی متعدد کتابوں سے ذکر کیا ہے) تو یقیناً اس میں پہلی آیت سے زیادہ ہی تضاعف ہے اور مفسرین نے اس کے ہر ضعف کو سات سو کہا ہے اور اگر یہ بھی نہ ہو تو کثرت کثیرہ میں تو شبہ ہی نہیں وہ تو منصوص ہے اور حدیث میں ہے کہ حق تعالیٰ کے راستے میں ایک چھوڑا کوئی دے تو حق تعالیٰ اس کو یہاں تک بڑھاتے ہیں کہ احد پہاڑ سے بڑا ہو جاتا ہے اس سے تو اور بھی حد بڑھ گئی کیونکہ چھوڑا کے برابر احد پہاڑ کے اجزا کرنے بیٹھو تو اجزا کرنے ہی میں سو دو سو برس لگ جائیں گے گویا اتنا بے حساب ملے گا کہ بعض جاہل لوگ تو اتنی جزا کو سن کر ہی گھبرا گئے چنانچہ ایک جاہل آریہ نے لکھا ہے کہ جزا کا جو قاعدہ مسلمانوں میں ہے وہ ٹھیک نہیں کیونکہ ہمارے اعمال تو محدود ہیں ان پر جزائے غیر محدود کا مرتب ہونا ایسا ہے جیسا کہ پاؤ بھر غذا والے کو پچاس من کھلا دیا جائے تو وہ مر جائے گا پس محدود کو جزائے غیر محدود کی طاقت کہاں۔ اس جہالت کی بات کا جواب ظاہر ہے کہ پاؤ بھر کی غذا والا پچاس من کھلانے سے اس وقت مرے گا جب اس کو ایک وقت میں ایک دم سے کھلا دیا جائے اور اگر جزائے غیر محدود کے ساتھ عمر بھی غیر محدود ہو اور عمر غیر محدود میں غذا کھلائی جائے تو بتلائیے اس میں کیا اشکال ہے اس جاہل نے جزا کو تو غیر محدود رکھا اور عمر کو محدود لے لیا اور خواہ مخواہ اعتراض کر دیا یہ نہ دیکھا کہ مسلمان عمر دار الجزاء کو بھی غیر محدود کہتے ہیں۔

## تقویٰ دواماً مطلوب ہے

**إِيَّامًا مَّعْدُودَاتٍ** کے عامل میں گفتگو ہوئی ہے کہ کیا ہے مفسرین نے ایک صومو مقدر نکال کر اس کا معمول بنایا ہے اور یہ فرمایا ہے کہ **تَتَّقُونَ** کے متعلق نہیں ہو سکتا۔ اس لئے کہ تقویٰ تو دواماً مطلوب ہے وایاماً کا عامل کیسے ہو سکتا ہے لیکن اس تقریر سے ان کا **تَتَّقُونَ** سے معمول ہونا سمجھ میں آ گیا ہوگا مطلب یہ ہوگا کہ چند روز متقی بن جاؤ یہ تم کو دائمی متقی بنادے گا۔ باقی بات کہ یہ تفسیر کسی نے کی نہیں سو یہ کوئی بات نہیں۔ قواعد شرعیہ و عربیہ کی موافقت کے بعد نقل خاص کی ضرورت نہیں۔ **فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ مَّرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ** ترجمہ: پھر جو کوئی تم سے بیمار ہو یا سفر میں ہو تو دوسرے ایام کا شمار رکھنا ہے

یعنی مسافر اور مریض کے لئے ارشاد ہے کہ روزہ افطار کر لینا جائز ہے **وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَعَامُ مَسْكِينٍ** یہ شیخ فانی کا حکم ہے یعنی اس کے لئے روزہ کا فدیہ ہے ایک مسکین کا کھانا دو وقت کا شکم سیر کر کے اور اگر کوئی زیادہ دے دے اپنی خوشی سے تو یہ زیادہ اچھا ہے۔ گو بعض یہ سمجھتے ہیں کہ ان تصوموا خیر لکم و علی الذین یطیقونہ سے متعلق ہے مگر اس کی کوئی دلیل نہیں۔ ظاہر اتو تینوں ہی کے متعلق ہے یعنی مسافر، مریض اور شیخ فانی ان تینوں کے لئے روزہ رکھ لینا بہتر ہے مگر دوسرے دلائل کی وجہ سے اس حکم میں قید یہ ہے کہ ٹھل ہو۔ یعنی اگر ٹھل ہو تو روزہ رکھ لینا اچھا ہے تو ان تصوموا خیر لکم سے مسافر کے لئے بھی روزہ رکھنا افضل ہو اور اگر قرآن کو اس بارہ میں نص نہ کہا جائے کیونکہ بعض کے نزدیک اس کا تعلق شیخ فانی کے ساتھ محتمل ہے اور اذا جاء الاحتمال بطل الاستدلال مگر حدیثیں تو صریح ہیں۔ چنانچہ

صحابہؓ نے حضور ﷺ کے ہمراہ سفر میں روزہ رکھا اور حضور ﷺ نے انکار نہیں فرمایا اس سے خود معلوم ہوتا ہے کہ سفر میں روزہ رکھنا جیسا جائز ہے ویسا ہی افضل بھی ہے بہر حال سفر میں روزہ رکھنا ہی افضل ہوا (شرائط الطاعت)

اس زمانے میں ایک قرآن شریف کا ترجمہ طبع ہوا ہے اس میں:

وَعَلَى الَّذِينَ يَطِیْنُوْنَ فِدْيَةً. جو لوگ روزہ کی طاقت رکھتے نہ ہوں ان کے ذمہ فدیہ ہے۔

کی تفسیر میں لکھ دیا ہے کہ جو شخص روزہ نہ رکھے وہ فدیہ دے دے اس سے لوگوں کی جرات بڑھ گئی اور بجائے روزہ کے فدیہ کو کافی سمجھ لیا۔

یاد رکھو کہ یہ تفسیر اس آیات کی بالکل غلط ہے اور وجہ یہ ہے کہ یہ ترجمہ کرنے والا ہی علوم سے بالکل جاہل ہے اس لئے کہ مولوی تو مولا والا ہے اور نفس علم کی وجہ سے اگر کوئی مولوی ہو جائے تو شیطان بڑا علم ہے بلکہ معلم المملکت و فرشتوں کا استاد مشہور ہے۔ خدا جانے یہ کہاں کی روایت ہے کسی بزرگ کے کلام میں ہو تو اس کی یہ توجیہ ہو سکتی ہے کہ علوم میں فرشتوں سے زیادہ ہے۔ یہ مطلب نہیں کہ فرشتوں کو میاں جی کی طرح پڑھایا کرتے تھے اور شیطان کا علم میں زیادہ ہونا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ خود مولویوں کو بہکا تا ہے مولوی کو وہی شخص بہکا سکتا ہے جو اس سے زیادہ علم رکھتا ہو دیکھئے اگر وکلاء کو کوئی دھوکا دے تو وہ وکالت ذاتی میں اس سے زیادہ ہوگا۔ جب مولویوں کو بھی دھوکا دیتا ہے تو معلوم ہوا کہ یہ مولویوں سے زیادہ علم رکھتا ہے مگر صاحبو! علم تو اور ہی شے ہے علم وہ ہے جس کی نسبت فرماتے ہیں

علم چه بود آنکہ بنمیدت  
توندانی جز بجز لا بجز  
زنگ گمراہی زول بزو ایدت  
خود ندانی تو کہ حوری یا نبوز

شَهْرُ رَمَضَانَ الَّذِي أُنْزِلَ فِيهِ الْقُرْآنُ هُدًى لِّلنَّاسِ وَبَيِّنَاتٍ مِّنَ

الْهُدَى وَالْفُرْقَانِ فَمَن شَهِدَ مِنْكُمُ الشَّهْرَ فَلْيَصُمْهُ وَمَن كَانَ

مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعِدَّةٌ مِّنْ أَيَّامٍ أُخَرَ يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ

بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَى مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ﴿۲۰﴾

ترجمہ: ماہ رمضان ہے جس میں قرآن مجید بھیجا گیا ہے جس کا وصف یہ ہے کہ لوگوں کے لئے ہدایت ہے اور واضح الدالات ہے منجملہ اُن کتب کے جو کہ ہدایت ہیں اور فیصلہ کرنے والی ہیں سو جو شخص اس ماہ میں موجود ہو اُس کو ضرور اس میں روزہ رکھنا چاہیے اور جو شخص بیمار ہو یا سفر میں ہو تو دوسرے ایام کا شمار رکھنا چاہیے۔ اللہ تعالیٰ کو تمہارے ساتھ آسانی کرنا منظور ہے اور تمہارے ساتھ دشواری منظور نہیں اور تاکہ تم لوگ شمار کی تکمیل کر لیا کرو اور تاکہ تم لوگ اللہ تعالیٰ کی بزرگی بیان کیا کرو۔ اس پر کہ تم کو طریقہ بتلادیا اور تاکہ تم لوگ شکر ادا کیا کرو۔



## تفسیری نکات

## احکام عشرہ آخرہ رمضان

یہ ایک آیت کا ٹکڑا ہے اس آیت میں خدا تعالیٰ نے رمضان کی ایک فضیلت کا بیان فرمایا ہے اس آیت سے بظاہر عشرہ آخرہ کے مضمون کو کوئی تعلق معلوم نہیں ہوتا لیکن غور کیا جائے تو عشرہ آخرہ سے اس آیت کا تعلق معلوم ہو جاوے گا خدا تعالیٰ نے اس آیت میں رمضان کی جو فضیلت بیان کی ہے اسی فضیلت میں غور کرنے سے معلوم ہو جاوے گا کہ وہ فضیلت عشرہ آخرہ کے لئے بدرجہ اولیٰ و اتم ثابت ہے فرماتے ہیں کہ ماہ رمضان ایسا مہینہ ہے جس میں ہم نے قرآن نازل کیا ایسا اور ایسا ہے سو اس آیت سے اس قدر معلوم ہوا کہ قرآن کا نزول ماہ رمضان میں ہوا لیکن ظاہر ہے کہ رمضان تیس دن کے زمانہ کا نام ہے اور اس آیت سے یہ پتہ نہیں چلتا کہ اس طویل زمانہ کے کس جزو میں نزول ہوا ہے لیکن اگر ہم اس کے ساتھ دوسری آیت کو بھی ملا لیں تو دونوں کے مجموعہ سے تعین وقت بھی ہم کو معلوم ہو جاوے گی سو دوسری آیت فرماتے ہیں اِنَّا اَنْزَلْنَاهُ فِيْ لَيْلَةِ الْقَدْرِ پس ان دونوں آیتوں کے دیکھنے سے یہ بات معلوم ہوئی کہ قرآن مجید کا نزول ماہ رمضان کی شب قدر میں ہوا۔ رہا یہ شبہ کہ ممکن ہے کہ شب قدر رمضان میں نہ ہو تو اس صورت میں دوسری آیت کا ضم مفید نہ ہوگا سو اس کا جواب یہ کہ اول تو شب قدر کا رمضان میں ہونا حدیث میں موجود ہے اس سے قطع نظر اگر ہم ذرا فہم سے کام لیں ان دونوں آیتوں سے ہی معلوم ہو جاوے گا کہ شب قدر رمضان ہی میں ہے اس لئے کلام مجید کا نزول دو طرح ہوا ہے ایک نزول تدریجی جو کہ ۲۳ برس میں حسب ضرورت نازل ہوتا رہا اور جس کا ثبوت علاوہ کتب سیر کے خود کلام مجید سے ہوتا ہے۔ لَوْلَا اَنْزَلْنَاهُ عَلَیْكَ الْقُرْآنَ جُمْلَةً وَّ اَحَدَةً کَذٰلِكَ اَلَيْنٰ نَّبِیَّتَیْہِ فَاَوَدَلَّ وَ رَکَّزْنٰہُ تَرْتِیْلًا کہ یہ آیت مشرکین و نصاریٰ کے اس اعتراض پر نازل ہوئی تھی کہ اگر محمد ﷺ نبی ہیں تو ان کو کوئی کتاب دفعۃً پوری کی پوری آسمان سے کیوں نہیں دی گئی جس طرح موسیٰ اور عیسیٰ علیہما السلام کو دی گئی تھی خدا تعالیٰ کفار کے اعتراض کا جواب ارشاد فرماتے ہیں کَذٰلِکَ لِنَبِّیِّہِ فَاَوَدَلَّ جس کا خلاصہ یہ ہے کہ ہم نے کلام مجید کو بتدریج ٹکڑے ٹکڑے کر کے اس لئے نازل کیا اس تدریج کے ذریعے سے آپ کے دل کو نشیت اور اس کو محفوظ کرنے اور سمجھ لینا آسان ہو جائے واقعی اگر غور کیا جائے تو معلوم ہوگا کہ جس قدر نشیت فواد اور ضبط و فہم بتدریج نازل کرنے میں ہو سکتا ہے نزول دفعی میں نہیں ہو سکتا (احکام العشر الاخیرہ)

## قرآن شریف لوگوں کے لئے بہت بڑی ہدایت ہے

اس آیت میں (ہدی للناس) میں تنوین تعظیم کی ہے یعنی بڑی ہدایت ہے لوگوں کے لئے اور دلائل واضح ہیں یہ عطف تفسیری ہے من الہدیٰ میں من تبعیضہ اور الف لام جنس کا مطلب یہ ہوگا کہ قرآن بڑی ہدایت ہے لوگوں کے لئے اور دلائل واضح ہیں ان شرائع سماویہ میں سے جن کی شان ہدایت ہے یعنی شرائع سماویہ تو متعدد ہیں ان سے ایک قرآن بھی ہے اب من کا تبعیضیہ ہونا واضح ہو گیا اور یہ تخصیص بعد تعمیم ہے یوں تو تمام کتب سماویہ اور تمام شرائع کی شان ہدایت ہے مگر اس تخصیص سے قرآن کی فضیلت بیان کرنا مقصود ہے اور فرقان لوازم ہدیٰ سے ہے کیونکہ وضوح حقیقت کے بعد امتیاز بین الحق والباطل لازم ہے۔ یہاں ایک اشکال ہے وہ یہ کہ موقع تو ہے رمضان کی فضیلت بیان کرنے کا چنانچہ اوپر سے صوم ہی کا ذکر چلا آ رہا ہے

اور بیان کی گئی قرآن کی فضیلت اس کی کیا وجہ ہے جواب یہ ہے کہ فضیلت بیان کرنے کی دو صورتیں ہوا کرتی ہیں ایک تو یہ کہ خود اس چیز کی فضیلت بیان کریں اور ایک یہ فضیلت تو بیان کریں دوسرے شے کی اور اس کی فضیلت اس سے لازم آ جاوے اور یہ احسن طریق ہے کیونکہ اس میں دعوے کے ساتھ دلیل بھی ہے اسی کو کہتے ہیں۔

خوشر آں باشد کہ سر دلبراں گفتہ آید در حدیث دیگران

مثلاً ہم کو حضرت حاجی صاحب کی فضیلت بیان کرنا ہو تو اس کا ایک طریق تو یہ ہے کہ خود ان کی فضیلت بیان کریں اور دوسرا طریق یہ ہے کہ یوں کہیں کہ حضرت حاجی صاحب کے خلیفہ حضرت مولانا گنگوہی جیسے شخص ہیں اور یہ احسن طریقہ ہے پس اسی طریق رمضان کی فضیلت اس طرح لازم آگئی کہ ماہ رمضان وہ ہے جس میں ایسا ایسا کلام نازل ہوا ہے جس ماہ کو اتنی بڑی چیز سے ملا بست ہوگی تو وہ ماہ کتنی فضیلت رکھتا ہوگا ظاہر ہے کہ بڑی فضیلت والا ماہ ہوگا۔

### اہتمام تلاوة

اب ماہ رمضان میں نزول قرآن سے برکت ہونے کے دو معنی ہو سکتے ہیں ایک یہ کہ برکت اس کو قرآن کے نازل ہونے سے حاصل ہوئی ایک یہ کہ برکت اس ماہ میں پہلے سے تھی اور قرآن کے نازل ہونے سے یہ ماہ نور علی نور ہو گیا ہو۔ اسی کے مناسب نعت کا یہ شعر ہے

نبی خود نور اور قرآن ملا نور نہ ہو پھر ملے کیوں نور علی نور

اسی طرح عیاں ہوگا کہ رمضان خود نور پھر قرآن دوسرا نور ملکر نور علی نور یُرِیدُ اللہُ بِکُمُ الْیُسْرَ وَلَا یُرِیدُ بِکُمُ الْعُسْرَ وَلِتُکْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُکَبِّرُوا اللہَ عَلٰی مَا هَدٰکُمْ وَلَعَلَّکُمْ تَشْکُرُوْنَ (البقرہ آیت)

ترجمہ: اللہ تعالیٰ کو تمہارے ساتھ (احکام میں) آسانی کرنا منظر ہے اور تمہارے ساتھ (احکام و قوانین مقرر کرنے میں) دشواری منظور نہیں اور تاکہ تم لوگ ایام ادا یا قضا کی تکمیل شمار کر لو اور تاکہ تم اللہ تعالیٰ کی بزرگی (شنا) بیان کیا کرو اس پر کہ (تم کو ایک ایسا طریقہ بتلا دیا جس سے تم برکات اور ثمرات صیام سے محروم نہ رہو گے) اور تاکہ تم شکر کرو۔

### مجاہدہ میں آسانیاں اور سہولتیں

بعض مجاہد ایسے ہیں کہ گوشت کھتی، میوہ جات نہیں کھاتے اور جب یہ نعمتیں ان کو میسر نہ ہوں گی تو شکر بھی حق تعالیٰ کا ان پر نہ ہوگا۔ اللہ تعالیٰ ان سب کا جواب اور مجاہدات ارشاد شدہ کی شان اس آیت میں بیان فرماتے ہیں چنانچہ ارشاد ہے یُرِیدُ اللہُ بِکُمُ الْیُسْرَ وَلَا یُرِیدُ بِکُمُ الْعُسْرَ یعنی اللہ تعالیٰ تمہارے ساتھ سہولت کا ارادہ فرماتے ہیں اور تم پر سختی کا ارادہ نہیں کرتے۔ یہ ابطال اس کوتاہی کا کہ ان کے مجاہدات میں دشواری ہی دشواری ہے۔ یہاں تو یہ بات نہیں ہے۔ چنانچہ جن مجاہدات کی تعلیم کی گئی ہے وہ سب نہایت لطیف اور ہماری طبیعت اور مذاق کے موافق اور نفع میں سب مجاہدوں سے بڑھ کر ہیں آگے ارشاد ہے وَلِتُکْمِلُوا الْعِدَّةَ اور تاکہ تم شمار کو پورا کر لو یہ اس کوتاہی کا ابطال ہے کہ ان کے مجاہدہ کا کہیں خاتمہ ہی نہیں اور نہ اس میں اکمال ہے۔ یہاں اختتام بھی ہے اور اکمال بھی۔ ایک کوتاہی یہ تھی کہ مجاہدہ کر کے ناز ہوتا تھا اور یہ اس طریق میں سخت مضر ہے اس کو دفع فرماتے ہیں وَلِتُکَبِّرُوا اللہَ عَلٰی مَا هَدٰکُمْ یعنی تاکہ تم اللہ کی بڑائی بیان کرو اس پر کہ اس نے تم کو راہ بتائی وَلَعَلَّکُمْ تَشْکُرُوْنَ یعنی اور تاکہ تم شکر کرو۔ یہ اس کوتاہی کی تکمیل ہے کہ ان کے مجاہدہ کے اختیار کرنے



میں نعم اور لذات سے محرومی تھی تو نعمتوں کا شکر بھی ادا نہ ہوتا تھا اللہ تعالیٰ نے ایسی آسانی فرمائی کہ خوب سب کچھ کھاؤ پیو اور شکرو۔ بعض مفسرین نے لَشْكُرُوا لِلّٰهِ عَلَى مَا هَدٰكُمْ سے تکبیرات عیدین مراد لی ہیں یعنی روزوں کے شمار کو پورا کرنے کے بعد اللہ اکبر اللہ اکبر عید کی نماز میں کہو۔ میں نے اس کو اختیار نہیں کیا اس لئے کہ میرا ذوق اس سے آبی ہے اس لئے میں نے اپنی تفسیر میں بھی اس کو اختیار نہیں کیا لیکن اس سے بھی میرے دعوے کی تائید ہوتی ہے یہ تو اجمالاً اس آیت کا حاصل ہے اب میں تفصیلاً اس کی شرح کرتا ہوں فرماتے ہیں کہ اللہ تمہاری آسانی چاہتے ہیں منجملہ آسانیوں کے ایک آسانی تو یہ ہے کہ مجاہدہ کو ختم فرمادیا اور خود عین مجاہدہ کے وقت بہت آسانیاں ہیں چنانچہ اعتکاف میں یہ سہولت فرمائی کہ مسجد میں اس کو مشروع فرمایا تا کہ خلوت در انجمن کا مضمون ہو جائے۔ اعتکاف سے آدمی اس کا خوگر ہو جاتا ہے سب سے الگ ایک گوشہ میں بیٹھے ہیں اور سب کے ساتھ شریک بھی ہیں۔

از بروں شو آشنادہ از روں بیگارش      ایں چنین زیباروش کم می بود اندر جہاں

## عجب کی مذمت

آگے ارشاد ہے وَلَشْكُرُوا لِلّٰهِ عَلَى مَا هَدٰكُمْ یہ ابطال ہے اس کمی کا جو اہل مجاہدہ کو بعض اوقات مجاہدہ سے پیش آ جاتی ہے تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ شدت مجاہدہ سے بعض اہل مجاہدہ کو عجب پیدا ہو جاتا ہے اور مجاہدہ یہ سمجھتا ہے کہ میں جو کچھ کرتا ہوں یہ بڑی شے ہے اور یہ بہت بڑا مرض ہے اپنے کو یہ شخص مستحق ثمرات سمجھتا ہے اور جب وہ ثمرات نہیں حاصل ہوتے تو دل میں حق تعالیٰ کی شکایت پیدا ہو جاتی ہے اور جانتا ہے کہ جو کچھ میرے ذمہ ہے وہ میں ادا کرتا ہوں اور جو اللہ تعالیٰ کا ذمہ ہے وہ (نعوذ باللہ) ادا نہیں فرماتے حالانکہ کام مقصود ہے ثمرات مقصود نہیں ہیں۔ یہ کیا تھوڑا نفع ہے کہ تم کو عمل کرنے کی توفیق عطا فرمائی۔ ہمارے حضرت ایسے موقع پر یہ شعر پڑھا کرتے تھے

یا بھم اور ایانیا بھم جستجوئے میکنم      حاصل آید یا نہ آید آرزوئے میکنم

(میں اسے پاؤں یا نہ پاؤں مگر اس کی جستجو کرتا رہتا ہوں مقصود حاصل ہو یا نہ ہو آرزو کرتا رہتا ہوں)

مولانا نے ایک حکایت لکھی ہے کہ ایک ذاکر تھے ہمیشہ رات کو اٹھ کر نماز پڑھتے ذکر کرتے ایک مدت گزر گئی ایک شیطان نے بہکایا جی میں آیا کہ اتنے دن ہو گئے اللہ کا نام لیتے ہوئے نہ ادھر سے سلام ہے نہ پیام ہے۔ یہ محنت ہماری اکارت ہی گئی یہ سوچ کر سوراخا خواب میں حکم ہوا۔

گفت آں اللہ تو لبیک ماست      ویں نیاز و سوز و دردت لبیک ماست

(اس نے کہا کہ اے اللہ ہماری لبیک تیرے لئے ہے اور یہ عاجزی اور سوز و درد ہمارے تیرے لئے ہیں)

کہ جب حق تعالیٰ کی بڑائی پیش نظر ہوگی تو اپنے اعمال اور خود اپنی ذات لاشئ نظر آوے گی اور بجائے عجب کے شکر کرے گا۔ چنانچہ آگے ارشاد ہے وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ اور جیسے دل سے بڑائی کی تعلیم ہے اسی طرح زبان سے بھی سکھائی گئی ہے کہ عید کے راستہ میں اللہ اکبر اللہ اکبر زبان سے کہتے جائیں اور نیز پانچوں وقت کی نماز میں بھی اسی واسطے حکم فرمایا اللہ اکبر زبان سے کہیں اور اسی کی نظر ہے نماز کی نیت کہ اصل نیت تو دل سے ہے لیکن زبان سے کہنا بھی فقہاء نے مشروع فرمایا ہے۔ الحاصل یہ بڑی رحمت ہے کہ مجاہدہ کو ختم فرمادیا۔ اور وجوبی حکم فرمایا کہ عید کے دن ضرور کھاؤ پیو۔ دیکھئے اس میں ہماری مذاق طبعی کی کس قدر رعایت ہے جیسے جمعہ کے بارہ میں ارشاد فرمایا فَاِذَا قُضِيَتِ الصَّلٰوةُ

فَانتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ یعنی جب نماز ادا کر لی جاوے تو زمین میں متفرق ہو جاؤ ہم لوگ خود ایسے تھے کہ نماز کے بعد خود ہی بھاگتے لیکن حکم بھی فرما دیا۔ اس میں بھی مذاق طبعی کی کس قدر رعایت ہے اور یہی وجہ تشبیہ ہے گو یہ حکم وجوبی نہیں اور نیز ایسے دلدادہ بھی تھے جو مسجد ہی میں رہ جاتے ہیں بقول امیر خسرو رحمۃ اللہ علیہ

خسرو غریب ست اس گدا افتاد در کوئے شما باشد کہ از بہر خدا سوئے غریباں بگری  
(خسرو غریب ایسا فقیر ہے جو تیری گلی میں پڑا ہوا ہے پس اب تجھ کو چاہیے کہ خدا کے واسطے غریبوں کی طرف نظر کرے)  
ان کے لئے بھی انتشار فی الارض کو مصلحت سمجھا اور اس میں بڑی مصلحت یہ ہے کہ انسانی طبیعت کا خاصہ ہے کہ ایک کام سے طبیعت اکتا جاتی ہے اور نیز طبائع اکثر ضعیف ہیں جب زیادہ پابندی ہوتی ہے اور اس سے حرج معاش ہوتا ہے اور حاجت ستاتی ہے تو ساری محبت رکھی رہ جاتی ہے۔ اس لئے ارشاد فرمایا کہ فَانتَشِرُوا فِي الْأَرْضِ وَابْتَغُوا مِنْ فَضْلِ اللَّهِ یعنی زمین میں متفرق ہو جاؤ اور اللہ کا فضل یعنی رزق طلب کرو علاوہ اس کے اس میں ایک تمدنی و سیاسی مصلحت بھی ہے جس کو میں نے ایک مرتبہ کراچی میں وعظ کے اندر بیان کیا تھا اس طرح سے کہ تمدن کے مسائل جیسے قرآن مجید سے ثابت ہوتے ہیں ایسے دوسری جگہ سے نہیں ہوتے چنانچہ اس آیت سے بھی ایک مسئلہ مستنبط ہوا کہ بلا ضرورت اجتماع نہ ہونا چاہیے اگر بضرورت ہو تو رفع ضرورت کے بعد فوراً منتشر ہو جانا چاہیے۔ یہی وہ مضمون ہے جو تمام اہل سیاست پائے ہوئے ہیں کہ ناجائز مجمع کو منتشر کر دیا جائے قرآن مجید میں اس مجمع کے ناجائز بننے سے پہلے یہ محض اس احتمال پر کہ اب ان کو کوئی کام تو رہا نہیں یہ ناجائز مجمع نہ بن جاوے سب کو منتشر کر دیا گیا۔ اس وعظ میں ایک بڑا عالی مرتبہ انگریز بھی تھا اس نے بعد وعظ کے مسرت ظاہر کی۔ الحاصل مجاہدہ کو ختم کر کے کھانے پینے اور عید گاہ میں جانے اور خوشی منانے کی اجازت دی اور اس میں بھی یہ نہیں کہ کوئی لہو و لعب ہو بلکہ اس دن میں ایک خاص عبادت مقرر فرمائی اور اس کا طرز علیحدہ رکھا کہ شہر سے باہر صحرا میں جائیں اور اچھے اچھے کپڑے پہنیں اور وہاں نماز پڑھیں اور اس نماز کا طریقہ بھی جدا گانہ رکھا اور نمازوں سے اس میں چھ مرتبہ اللہ اکبر اللہ اکبر زیادہ ہے۔ یہ اس لئے کہ جوش مسرت میں موحداور خدا پرست کی زبان سے اللہ اکبر ہی نکلا کرتا ہے غرض ہماری فرحت بھی ایسی ہے کہ اس میں بھی عبادت ہے اور مشقت میں بھی راحت ہے بخلاف اور قوموں کے کہ ان کے یہاں خوشی کے دن لہو و لعب اور بعض قوموں میں فسق و فجور تک ہے اور اس دن میں ایک طریق اداائے شکر اور اظہار خوشی کے کا یہ مقرر فرمایا کہ اغنیاء پر صدقہ فطر مقرر فرمایا اس لئے کہ حق تعالیٰ نے جو نعمت ہم پر فائز فرمائی کہ روزے ہم سے ادا ہو گئے اس کا شکر یہ ہے کہ اپنے بھوکے ہونے کو یاد کر کے اپنے بھوکے مسلمان بھائی کی امداد کریں اور کم از کم دو وقت کی کفایت کے لئے اس کو کھانا دیدیں اور نیز اس میں اپنی خوشی کی تکمیل بھی ہے اس لئے کہ مجمع میں اگر ایک شخص بھی کبیدہ ہوتا ہے تو اس کا اثر سب پر ہوتا ہے تو اغنیاء پر صدقہ فطر مقرر فرمادیا تاکہ سب مسلمان بھائی آج سیر اور خوش نظر آویں اور خوشی کی تکمیل ہو جائے ورنہ اپنے بھائی کو افسردہ دیکھ کر دل پھٹ جاتا ہے غرض اس میں اداائے شکر بھی اور فرحت کی تکمیل بھی اور اس کے ساتھ معنی صدقہ کی بھی اس لئے کہ غیر صائمین اور صبیان کی طرف سے



بھی ادا کیا جاتا ہے۔ بہر حال رمضان کا تمام مہینہ تو مجاہدہ کا وقت ہے اور عید اس کا اختتام ہے اور اس اختتام یعنی عید اور مقصود یعنی مجاہدہ رمضان میں چند امور مشترک ہیں وہ یہ ہیں کہ رمضان المبارک میں بعض عبادتیں فرض ہیں بعض نفل ہیں مثلاً روزہ رکھنا فرض ہے اور تراویح و اعتکاف مسنون ہیں عید کے دن میں بھی بعض عبادتیں واجب ہیں بعض مستحب ہیں۔ عید کی نماز واجب ہے صدقہ فطر واجب ہے اور غسل کرنا، عطر لگانا اور اچھے کپڑے پہننا مستحب ہے۔

وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ اس جملہ میں ایک عجیب بات غور کرنے کی ہے وہ یہ کہ اس میں واؤ عطف کا ہے اور لام غایت کا ہے واؤ عطف معطوف علیہ کو چاہتا ہے اور لام غایت عامل کو چاہتا ہے پس یہاں دو تقدیریں ہیں ایک لِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ کا عامل دوسرا اس عامل کا معطوف علیہ پس عامل یہ ہے یسر بکم جو یرید اللہ بکم الیسر سے مفہوم ہوتا ہے اور معطوف علیہ یہ ہے کہ شرع لکم الاحکام المذکورہ جو اوپر کی آیتوں سے مفہوم ہے مشہور توجیہ یہی ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے تمہارے لئے روزہ کو مشروع کیا اور اس کے احکام میں سہولت کی رعایت کی تاکہ تم ایک مہینہ کی شمار پوری کر لو کیونکہ اس شمار کے پورا کرنے میں تمہارے واسطے منافع ہیں اس سے یہ لازم آیا کہ اکمال عدت مقصود ہے کیونکہ اس پر لام غایت داخل ہوا ہے اور ہر کام میں غایت زیادہ <sup>مطمئن</sup> نظر ہوتی ہے کیونکہ وہ مقصود ہے مگر اس تقدیر مشہور میں صرف اکمال عدت کی مقصودیت ثابت ہوئی۔ یسر کی مقصودیت ثابت نہ ہوئی حالانکہ ظاہراً اثبات یسر زیادہ مہتمم بالشان معلوم ہوتا ہے اس لئے دوسری توجیہ یہ ہے کہ یُرِیدُ اللہُ بِکُمُ الْیُسْرَ کو قوت میں اسی جملہ کے کیا جاوے کہ یرید بکم الیسر اور اس کا عامل شرع بکم الاحکام کو کہا جاوے پس کلام کا حاصل یہ ہوگا کہ شرع اللہ لکم ما ذکر لیرید بکم الیسر ولیرفع عنکم العسر ولتکملوا العدة کہ اللہ نے روزہ کے احکام مذکورہ کو اس لئے مشروع کیا کہ وہ تم کو آسانی دینا اور تنگی رفع کرنا چاہتے ہیں اور اس لئے مشروع کیا تاکہ تم شعار کو پورا کر لو۔ اس صورت میں دو مقصود ہوئے ایک یسر کہ اول مذکور ہونے کے سبب اصلی مقصود اور دوسرا اکمال عدت کہ تاخیر فی الذکر دوسرے درجہ میں مقصود ہوا کیونکہ عادت یہی ہے کہ اگر کوئی عارض نہ ہو تو اہم کو ذکر میں مقدم رکھتے ہیں پس آسانی اسی توجیہ پر غایت درجہ کی آیت کی مدلول ہوگی کیونکہ مدخول لام ہونے کے سبب وہ خود بھی مقصود ہوگی اگرچہ ثواب و قرب و رضا مقصود ہے مگر آسانی بھی فی نفسہ مقصود ہوگی اس تقدیر پر صرف عامل مقدر ہوگا باقی معطوف علیہ ظاہر ہوگا اس لئے یہی اولیٰ ہے اور ہر حال میں یسر ثابت ہے اب اس ثبات یسر پر جو نتائج مرتب ہوتے ہیں ان کو بیان کرتا ہوں اول یہ کہ بے روزوں کو شرم کرنا چاہیے کہ اللہ تعالیٰ تو صاف وعدہ فرماتے ہیں کہ ہم روزوں میں تم کو آسانی دینا چاہتے ہیں تنگی کو رفع کرنا چاہتے ہیں اور یہ لوگ روزہ میں دشواری ظاہر کر کے ناحقیقت شناس مخالفین کو فرمان خداوندی پر ظاہراً اعتراض کا موقع دیتے ہیں ارے ظالمو تم نے روزہ رکھ کر تو دیکھا ہوتا اس کے بعد ہی اس کو دشوار کہا ہوتا سب سے اول تو روزہ میں روحانی یسر آپ کو عطا ہوتا ہے اس سے دلچسپی ہو جاتی پھر جسمانی یسر بھی حاصل ہوتا غرض اللہ تعالیٰ وعدہ فرماتے ہیں کہ ہم روزہ کو آسان کر دیں گے اور مراد کا ارادہ آلہ سے تخلف ہو نہیں سکتا تو یہ مراد یقیناً متحقق ہوگی چنانچہ مشاہد ہے کانپور میں ایک شخص نے چالیس سال

تک روزہ نہیں رکھا تھا میں نے ان سے کہا کہ یہ تو بہت آسان چیز ہے تم رکھ کر تو دیکھو پھر چاہے رکھنے کے بعد درمیان میں دشواری معلوم ہوگی توڑ دینا۔ انہوں نے رکھا اور روزہ پورا ہو گیا تو بعد میں اقرار کیا کہ واقعی بہت آسان چیز ہے پھر رکھنے لگے یہ روزہ کی خاصیت ہے کہ اس میں ترک طعام و شرب آسان ہو جاتا ہے اگر کوئی بدوں نیت صوم کے دن بھر بھوکا پیاسا رہنا چاہے تو بہت دشوار ہے مگر نیت کے بعد آسان ہو جاتا ہے ان دونوں صورتوں میں وجہ فرق صرف یہی ہے کہ پہلی صورت میں صوم نہیں اور دوسری صورت میں صوم ہے۔

## روزہ کو مشروع فرمانے کے مصالح

حاصل آیت کا یہ ہوا شرع اللہ لکم الصوم للیسروا کمال العدة ولتکبروا اللہ علی ماہدکم جس میں متعدد غایات ہیں اور ایک غایت پر دوسری غایت مرتب چلی آتی ہے۔ اس میں خدا تعالیٰ کی ایک نعمت تو یہ ہے کہ روزہ کو مشروع کیا ورنہ ہم کیسے رکھتے دوسرے یہ کہ اس کو آسان کر دیا تیسرے یہ کہ احکام میں ایسی رعایت فرمائی جس سے شمار کا پورا کرنا آسان ہو گیا اس کے بعد خدا تعالیٰ کی عظمت دل میں آتی ہے تو اس پر خدا کی تکبیر کہو گے یہ چوتھی نعمت ہے اب اس کا دشوار ہونا ایسا ہے جیسا ہمارے مولانا محمد یعقوب صاحب رحمۃ اللہ علیہ فرماتے تھے کہ میاں لا الہ الا اللہ سے زیادہ کیا چیز آسان ہوگی مگر کفار کے لئے یہ سب سے زیادہ دشوار ہے تو اس سے آپ اندازہ کر سکتے ہیں کہ جن لوگوں کو آسان ہے وہ خدا تعالیٰ کا فضل ہی ہے ورنہ ہم لوگ اپنی قوت سے کوئی کام نہیں کر سکتے جب تک اللہ تعالیٰ اس کو آسان نہ کر دیں۔ عوارف میں ایک بزرگ کا واقعہ لکھا ہے کہ کسی زمانہ میں ان کی زبان سے کوئی کلمہ ناگوار خلاف شرع نکل گیا تھا اس کے بعد وہ ولی ہوئے صاحب معرفت شیخ ہوئے مگر اس کلمہ کو کہنا یاد بھی نہ رہا اس سے خاص تو بہ نہیں کی ایک دن لا الہ الا اللہ کہنے کا ارادہ کیا تو زبان سے کلمہ نہ نکلا اور سب باتیں کر سکتے تھے مگر لا الہ الا اللہ نہ کہہ سکتے تھے یہ حالت دیکھ کر لرز گئے جناب باری میں دعا کی یہ میرے کس گناہ کی سزا ہے مجھے بتلایا جائے الہام ہوا کہ فلاں زمانہ میں تم نے فلاں کلمہ کہا تھا اور اب تک اس سے استغفار نہیں کیا اس لئے آج اتنے برس کے بعد ہم نے اس کی سزا دی یہ فوراً سجدہ میں گر پڑے اور توبہ کی تو فوراً زبان کھل گئی۔ اسی واقعہ سے سمجھنا چاہیے کہ کبھی طاعت کی دشواری کا سبب دوسرے معاصی بھی ہو جاتے ہیں اس کا علاج توبہ و استغفار ہے کبھی دشوار کا سبب وحشت بھی ہوتی ہے کہ ذکر اللہ سے وحشت ہو وحشت کی وجہ سے اللہ نہ کہہ سکے آپ بہت لوگوں کو دیکھیں گے کہ وہ بہت وقت بیکار ضائع کرتے ہیں مگر ذکر اللہ کے لئے ان کی زبان نہیں اٹھتی اس کا سبب بھی وہی معصیت ہے کہ اس کی وجہ سے ان کے دل کو ذکر اللہ سے وحشت ہے اسی کو ایک شاعر کہتا ہے

احب مناجاة الحبيب باوجه ولكن لسان المذنبین کلیل

اسی واسطے بے ضرورت گناہوں کو یاد کرنا اپنے ہاتھوں وحشت کا سامان کرنا ہے اسی کے متعلق شیخ ابن عربی نے لکھا ہے کہ گناہ معاف ہو جانے کی ایک علامت یہ بھی ہے کہ وہ گناہ دل سے مٹ جائے اور جب تک وہ مٹے گا نہیں قلب پر وحشت سوار رہے گی جو اس گناہ کی سزا ہے اسکی شرح میں مشائخ طریق کا ارشاد ہے کہ گناہ کے بعد جی بھر کے توبہ کر کے پھر



اس کو جان جان کر یاد نہ کرے اس سے بندہ اور خدا کے درمیان ایک حجاب سا معلوم ہونے لگتا ہے جو محبت اور ترقی سے مانع ہے پس خوب سمجھ لو یہ تیسیر بھی بڑی نعمت ہے کہ اللہ تعالیٰ کسی کام کو ہمارے لئے آسان کر دیں اسی لئے اللہ تعالیٰ نے یہاں یُرِيدُ اللّٰهُ بِكُمُ الْيُسْرَ میں ہم کو اس نعمت پر متنبہ فرمایا ہے کہ یہ احکام اس واسطے مشروع کئے گئے ہیں کہ ان کو تمہارے واسطے آسان کر دیں اور گنتی پورا کرنے کی توفیق دیں پس تم اس کو دشوار نہ سمجھو اور نہ اس کی فکر کرو کہ تیس دن کیوں کر پورے ہوں گے اس کے بعد ارشاد ہے وَلِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ عَلَىٰ مَا هَدٰكُمْ یعنی اور تاکہ ان نعمتوں پر تم خدا کی بڑائی ظاہر کرو یہاں اللہ تعالیٰ نے ہداکم فرمایا ہے شرع لکم نہیں فرمایا کیونکہ ہداکم سب نعمتوں کو شامل ہے تشریحی نعمتوں کو بھی اور تکوینی نعمتوں کو بھی اور یہاں دونوں قسم کی نعمتیں مذکور ہوتی ہیں کیونکہ تیسیر و اکمال عدة تکوینی نعمتیں ہیں تو ان سب نعمتوں پر جس کا میزان الكل هداکم ہے خدا کی تکبیر کو پھر یہاں لتحمدوا اللہ نہیں بلکہ لتکبروا اللہ فرمایا کیونکہ اس سے حادثہ کی وقت معلوم ہوتی ہے اور حادثہ عظیمہ پر ہمارے اندر تکبیر کا جذبہ پیدا ہوتا ہے نہ کہ حمد کا اور قرآن شریف میں ہماری محاورات و جذبات کی بہت رعایت کی گئی ہے۔

## ہمارے جذبات کی رعایت

غرض اس مقام پر لِتُكَبِّرُوا اللّٰهَ ہمارے جذبات کی رعایت سے فرمایا گیا ہے کہ یہ نعمتیں بڑی ہیں اور بڑی نعمت کو دیکھ کر ہم کو اللہ اکبر کا تقاضا ہوتا ہے نہ الحمد للہ کا۔ پھر اللہ تعالیٰ نے اس جذبہ کی ایسی رعایت فرمائی کہ تکبیر کو ہماری رائے پر نہیں چھوڑا بلکہ خود شروع کر کے دکھلا دیا چنانچہ عید کے روز تکبیر کہنا ضروری کر دیا نماز عید کی ہر رکعت میں تین تکبیریں زیادہ کہی جاتی ہیں یہ تو واجب ہیں راستہ میں بھی عید گاہ کو جاتے ہوئے تکبیر کہنا سنت ہے بعض آئمہ کے نزدیک جہراً اور ہمارے امام صاحب کے نزدیک سرّاً اور عجب نہیں کہ صلوٰۃ عید میں تین تکبیریں اس لئے ہوں کہ ایک بمقابلہ یسر کے ہے دوسری بمقابلہ رفع عسر کے تیسری بمقابلہ اکمال عدة کے اس کے بعد ارشاد ہے وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ اور یہ نعمتیں اس لئے تم کو عطا کیں تاکہ تم ان پر شکر کرو اور یہ عجیب نعمت کا بیان ہے کیونکہ اس کے معنی یہ ہوئے کہ یسر و عدم عسر و اکمال عدة و تکبیر ان سب پر شکر کرو اور شکر دوسری عبادت کے اعتبار سے تو ان عبادات کے متعلق ہے مگر فی نفسہ یہ خود بھی مستقل عبادت ہے اس لئے یہ خود بھی مطلوب اور مقصود ہے۔ اس اعتبار سے یہ بھی ایک غایت ہے جس کے لئے یسر و اکمال عدة وغیرہ ہم کو عطا کیا گیا۔

## ربط آیات

پھر چونکہ منعم کی خاصیت یہ ہے کہ اس سے نعمتوں کا استحضار ہو کر منعم کی محبت دل میں پیدا ہوتی ہے اور محبت کے بعد محبوب سے قرب کا تقاضا ہوتا ہے تو اگلی آیت میں اللہ تعالیٰ اپنے قرب کو بیان فرماتے ہیں وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ اس تقریر سے تمام آیات و اجزاء آیات کا ربط بخوبی ظاہر ہو گیا اور جس طرح ان آیات کی تفسیر آج ذہن میں آئی ہے اس سے پہلے کبھی نہیں آئی آیت (وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي) کا ربط پہلی آیت سے مشہور یہ ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے ہم کو صوم اور تکبیر و شکر

وغیرہ کا امر کیا ہے تو ممکن ہے کسی کو یہ شبہ پیدا ہو کہ نہ معلوم خدا تعالیٰ کو ہمارے ان افعال کی خبر بھی ہوتی ہے یا نہیں خصوصاً شکر قلب کی کیونکہ افعال قلبیہ مستور ہوتے ہیں جن کی اطلاع دنیا میں تو کسی کو نہیں ہوتی اور چونکہ طبیعت انسانیہ قیاس الغائب علی الشاہد کی عادی ہے اس لئے بعض لوگوں نے سوال بھی کیا اقرب ربنا فتاحیہ ام بعید فتادیہ کیا ہمارا پروردگار ہم سے قریب ہے کہ ہم اس سے خفیہ طور پر مناجات کر لیا کریں یا بعید ہے کہ پکارا کریں اس کے جواب میں یہ آیت نازل ہوئی یہ ربط بھی عمدہ ہے مگر ربط اول احسن ہے اور ربط مشہور پر اس آیت کا پہلی آیت سے متصل آنا امام ابوحنیفہؒ کے اس قول کی تائید کرتا ہے کہ تکبیر عید الفطر راستہ میں سراہونی چاہیے جہر کی ضرورت نہیں رہی تکبیر صلوٰۃ تو وہ چونکہ قراءت کے متصل ہے اور قراءت جہری ہے اس لئے اتصال جہری کی وجہ سے اس میں بھی جہر ہو گیا دوسرے اس میں جہر کی یہ بھی وجہ ہے کہ مقتدیوں کو اعلام کی ضرورت ہے کہ اس وقت تکبیر کہہ رہا ہے تو وہ بھی اس کی اقتدا کریں اور تکبیر طریق میں ہر شخص مستقل ہے وہاں اعلام کی ضرورت نہیں اور تکبیر تشریق کا جہر خلاف قیاس نص سے ثابت ہے۔ لقولہ صلی اللہ علیہ وسلم الحج العج واثج و فی تکبیر التشریق تشبیہ تلبیۃ الحاج فافہم اور اذا سالک عبادی عن فانی قریب کی بلاغت عجیب قابل دید ہے کہ فقل انی قریب یا فانی قریب ہیں فرمایا بلکہ بلا واسطہ فانی قریب فرمایا ہے یہ ایسا ہے جیسے کوئی شخص کسی سے سوال کرے کہ فلاں شخص کہاں ہے اور وہ بول پڑے کہ میں تو موجود ہوں اور یہ جب یہ ہوگا جبکہ مجیب کو سائل کے ساتھ خاص تعلق ہو اور اگر خاص تعلق نہ ہو تو وہ قریب ہوتے ہوئے بھی خود نہ بولے گا بلکہ جن سے سوال کیا گیا ہے ان سے کہے گا کہ اس سے کہہ دو وہ یہاں موجود ہے اور تعلق کی صورت میں ایسا نہ کرے گا خود بول پڑے گا کہ میں تو موجود ہوں اسی طرح یہاں حق تعالیٰ نے خود بلا واسطہ جواب دیا کہ میں تو قریب ہوں حضور ﷺ سے نہیں فرمایا کہ ان سے کہہ دیجئے کہ میں قریب ہوں اس میں جس خاص تعلق کو ظاہر کیا گیا ہے اور وہ تعلق ایسی نعمت ہے کہ اس پر ہزار جانیں قربان کر دی جائیں تو تھوڑا ہے پھر اس جواب کا حضور کی زبان سے ادا ہونا بتلاتا ہے کہ رسول ﷺ کا بولنا خدا ہی کا بولنا ہے۔

گرچہ قرآن از لب پیغمبر است ہر کہ گوید حق نگفت او کا فر است

گفتہ او گفتہ اللہ بود گرچہ از حلقوم عبد اللہ بود

حضور ﷺ میں ایک شان تو مبلغ ہونے کی ہے اور دوسری شان لسان حق ہونے کی ہے کہ حضور ﷺ اللہ تعالیٰ کے لئے بمنزلہ لسان یعنی ترجمان کے ہیں اس عنوان سے گھبرائیں نہیں کیونکہ جب شجرہ طور لسان حق ہو گیا اور اس سے ندا آئی اِنِّیْ اَنَا اللّٰهُ لَا اِلٰهَ اِلَّا اَنَا فَاعْبُدْنِیْ تو حضور ﷺ کا لسان حق ہونا تعجب خیز کیوں ہے پھر حدیث میں اہل قرب کے لئے آیا ہے کنت بصرہ الذی یبصرہ وسمعة الذی یسمع بہ ورجلہ الذی یمشی بہا اور ظاہر ہے کہ حضور ﷺ سے زیادہ مقرب کون ہوگا تو آپ کی یہ شان سب سے زیادہ ہے جو اس حدیث میں مذکور ہے خلاصہ ان اجزاء مرتبہ کا یہ ہوا کہ اللہ تعالیٰ کی ان نعمتوں کو دیکھ کر خود بخود آپ کے دل پر شکر کا تقاضا ہوگا کہ آپ کی ہی مصلحت و نفع کے لئے صوم کو مشروع فرمایا پھر اس میں تشریعا و تکوینا سیر و عدم عسر کی رعایت فرمائی تاکہ روزہ کی تکمیل ہو جائے اور تکمیل کے بعد اس نعمت پر تکبیر کہو اور شکر و کرو پھر شکر سے محبت پیدا ہوگی اور محبت سے قرب حق کا تقاضا ہوگا تو اس آیت میں تسلی فرمادی کہ میں تم سے قریب ہوں



مجھے تمہارے سب اعمال و اقوال کی خبر ہے اور اسی پر بس نہیں بلکہ اُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ اِذَا دَعَاكَ میں ہر دعا کرنے والے کی دعا کو قبول کر لیتا ہوں یہاں دعا سے مراد عبادت ہے وہ دعائے ظاہری مراد نہیں جیسا آیت اُدْعُونِي اَسْتَجِبْ لَكُمْ میں بقرینہ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَكْبِرُوْنَ عَنْ عِبَادَتِي یہی مراد عبادت ہے اور عبادت کو دعا سے تعبیر کرے میں نکتہ یہ ہے کہ بتلا دیا گیا کہ تمہاری عبادت کی حقیقت محض دعا و التجا ہے جیسے کوئی شخص ڈوبتا ہو تو وہ دوسروں کو پکارتا ہے پس آپ کی عبادت کا صرف یہ درجہ ہے اس کے بعد جو کچھ ہے حق تعالیٰ کی عطا و فضل ہے اگر ہم اپنی عبادت پر ناز کرنے لگیں تو اس کی ایسی مثال ہوگی ڈوبنے والے کی پکار سن کر کسی نے اس کو بچا لیا ہو اور وہ ڈوبنے والا اس کے بعد فخر کرنے لگے کہ میں شناور ہوں ارے تجھے خبر بھی ہے کہ دوسرے نے تجھ کو بچا لیا ورنہ محض پکارنے سے تو کہاں بچ سکتا تھا اور حقیقت میں ہمارا تو پکارنا بھی ان ہی کی عطا ہے اگر وہ طلب دل میں پیدا نہ کریں تو ہم سے پکارنا بھی نہ ہو سکتا مولانا فرماتے ہیں

ہم دعا از تو اجابت ہم ز تو ایمنی از تو مہابت ہم ز تو

اس کے بعد فرماتے ہیں فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلِيُؤْتِيَانِي کہ جب ہم تمہارا کام کر دیتے ہیں اب تم بھی ہمارا کہنا مانو کہ میری باتوں کی تصدیق کرو اور عملاً اس کی تعمیل کرو لعلکم یرشدون کہ تم کو رشد و فلاح حاصل ہو اور ہدایت میں ترقی ہو (یہ ترجمہ لفظی نہیں حاصل مطلب ہوا) اس میں بتلا دیا کہ ہم جو تم سے یہ کہتے ہیں کہ ہمارا کہنا مانو تو اس میں ہمارا کوئی فائدہ نہیں بلکہ اس کا نفع بھی تمہارے ہی لئے ہے۔ اب اللہ تعالیٰ کا یہ فرمانا کہ میرا کہنا مانو ایسا ہے جیسا ہم بچہ سے کہا کرتے ہیں کہ میاں ہماری ایک بات مان لو اور وہ یہ ہے کہ کھانا کھا لو اس عنوان سے اس پر گرانی نہ ہوگی اور وہ اپنا کام تمہاری خاطر سے کرے گا اسی طرح یہاں اللہ تعالیٰ نے جو کام بتلایا ہے وہ ہمارا ہے ہمارے ہی فائدہ کا ہے مگر اللہ تعالیٰ کی رحمت کا کیا ٹھکانہ ہے کہ اس کو اپنا کام قرار دیتے ہیں اور فرماتے ہیں کہ ہمارا کہنا مان لو یہ تو مختصر طور سے آیت کی تفسیر تھی اور اصل مقصد اکمال کا بیان کرنا تھا اب میں اصل مقصود کو مختصر طور پر بیان کرتا ہوں پس سنئے کہ اللہ تعالیٰ نے اکمال عدت کی مقصودیت کو بیان فرمایا ہے کہ ہم نے احکام صوم میں آسانی کی رعایت اس لئے کی ہے تاکہ اس مدت کو جو روزہ کے لئے مقرر کی گئی ہے پورا کر لو ہر چند کہ اس عنوان سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اکمال عدت خود مقصود ہے مگر درحقیقت خود اسی مقصود سے بھی مقصود دوسری چیز ہے جس کے لئے اکمال عدت ذریعہ ہے مگر اللہ تعالیٰ کی تعلیم کا طریقہ یہ ہے کہ ذرائع کو بھی مقصود بنا کر سکھاتے ہیں تاکہ مخاطب ذریعہ کا پورا اہتمام کرے تو نتیجہ اس پر خود مرتب ہو جائے گا اور یہی اصول صوفیہ نے قرآن سے سیکھا ہے چنانچہ وہ طالبین کو یہی تعلیم کرتے ہیں کہ مقصود عمل ہے وصول مطلوب نہیں کیونکہ عمل اختیاری ہے اور وصول غیر اختیاری ہے تم عمل کے مکلف ہو اسی کو مقصود سمجھ کر بجالاتے رہو اس پر وصول خود مرتب ہو جائے گا اب سمجھئے کہ وہ مقصود کیا ہے جس کے لئے اکمال عدت کا حکم ہے اکمال عدت اصل میں ذریعہ ہے تقویٰ کا جس کو اللہ تعالیٰ نے صوم کے ذکر میں ابتدا ہی بیان فرمایا۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الصِّيَامُ كَمَا كُتِبَ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ أَيَّامًا مَعْدُودَاتٍ اور تقویٰ کی حقیقت ہے دنیا میں گناہوں سے بچنا اور آخرت میں عذاب سے نجات پانا یہ نفع ہے اکمال کا اس کے بعد یہ بھی

سمجھئے کہ اکمال عدت کے دو درجے ہیں ایک اکمال ظاہری کہ رمضان کا پورا مہینہ روزہ میں تمام ہو جائے ایک اکمال معنوی کہ اس پر یہ غایت مرتب ہو جو اکمال سے مطلوب ہے پس روزہ کا حقیقی پورا کرنا یہ ہے کہ ہم ہر دن یہ دیکھتے رہیں۔ کہ گناہوں سے کس قدر بچے اور آئندہ کے لئے کس قدر اہتمام کیا۔ اگر یہ غایت مرتب نہ ہوئی تو اکمال عدت محض ظاہری ہو گی حقیقی اکمال حاصل نہ ہوگا اسی لئے حدیث میں ہے مَنْ لَمْ يَدَعْ قَوْلَ الزُّورِ وَالْعَمَلَ بِهِ فَلَيْسَ لِلَّهِ حَاجَةٌ أَنْ يَدَعَ شَرَابَهُ وَطَعَامَهُ جو شخص روزہ میں بے ہودہ باتیں اور بے ہودہ کام نہ چھوڑے تو اللہ تعالیٰ کو اس کے بھوکا پیاسا رہنے کی کچھ پروا نہیں اس سے صاف معلوم ہوا کہ اللہ تعالیٰ کو اکمال عدت کا یہ درجہ مطلوب ہے جس پر تقویٰ مرتب ہو پس ہم کو اپنی حالت کا مطالعہ کرنا چاہیے کہ ہم رمضان میں گناہوں سے کس قدر بچے اور کتنا اس کا اہتمام کیا افسوس کے ساتھ کہا جاتا ہے کہ ہم لوگوں کو روزہ میں گناہوں سے بچنے کا ذرا بھی اہتمام نہیں ہماری حالت وہی ہے جو پہلے تھی بلکہ بعضوں کے تو رمضان میں گناہ پہلے سے بھی بڑھ گئے اور یہ وہ لوگ ہیں جن کا مذاق یہ ہو۔

ہر گناہ ہے کہ کئی در شبِ ادینہ کن تاکہ از صدر نشینان جہنم باشی  
یہ وہ بیباک لوگ ہیں جن کو متبرک زمانہ میں بھی تنبہ نہیں ہوتا کہ اس زمانہ میں گناہ کرنے کا وبال اور دنوں سے زیادہ ہے قاعدہ سے تو یہ چاہیے تھا کہ جن لوگوں نے ان متبرک دنوں کو یوں برباد کیا ہے ان کے لئے ان ایام کی مکافات کا کوئی طریقہ نہ ہوتا مگر خدا تعالیٰ کی رحمت بے انتہا ہے وہ اب بھی رحمت کرنے کو موجود ہیں اگر ان بقیہ دنوں کی درستی کر لی جائے اور اب تک کے گناہوں سے توبہ کر لی جائے۔ صاحبو! ہمیں اس رحمت کی قدر کرنا چاہیے ورنہ پھر یہ وقت شاید نہ ملے اور اگر ایسا نہ کیا گیا تو ایک اور اندیشہ ہے کہ یہ کہ رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی بددعا نہ لگ جائے کیونکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے ایسے شخص کو بددعا دی ہے جس نے رمضان میں بھی اپنے گناہوں کی مغفرت نہ کرائی ہو۔

### جملہ احکام شریعت آسان ہیں

يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ (اللہ تعالیٰ کو تمہارے ساتھ آسانی کرنا منظور ہے تمہارے ساتھ دشواری منظور نہیں)  
شبہ یہ ہے کہ بہت سی دشواریاں بھی پیش آتی ہیں اگر یہ عمر با ارادہ (دشواری) حق ہے تو نص مذکورہ کے خلاف ہے کہ  
مَثَلًا وَلَا تَقُولَنَّ لِشَيْءٍ إِنِّي فَاعِلٌ ذَٰلِكَ غَدًا إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ (یعنی آپ کسی کام کی نسبت یوں نہ کہا کیجئے کہ میں اس کو کل کروں گا مگر خدا کے چاہنے کو ملا دیا کیجئے)

چند تکبیریں بڑھادیں کہ امتیاز علامت ہے اہتمام شان کی اور اسی لفظ سے قرآن میں بھی ارشاد ہے وَلِتُكَبِّرُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ اس میں ایک لطیف اشارہ اس طرف ہو گیا کہ لَتُكَبِّرُوا الْعِدَّةَ میں تکمیل رمضان مراد ہو اور لتکبروا اسے عید اور ایک حکمت دیکھئے مسلمان میں دو چیزیں ہیں ایک دن اور ایک طبیعت اور جس طرح اس کی طبیعت میں بعض امور کا جوش اور تقاضا پیدا ہوتا ہے اسی طرح اس کے دین کو بھی جوش ہوتا ہے اور ان دونوں کی معدل عقل ہوتی ہے۔

پس خدا تعالیٰ نے جوش دین کا تو یہ انتظام فرمایا کہ نماز مقرر فرمائی اور جوش طبیعت کا یہ انتظام فرمایا کہ اس دن اچھے سے اچھا کپڑا پہننے کی اجازت دی۔ سبحان اللہ شریعت کا کیا پاکیزہ انتظام ہے۔



## مجاہدات میں انسانی مزاج کی رعایت

يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ - یعنی اللہ تعالیٰ تمہارے ساتھ سہولت کا ارادہ فرماتے ہیں اور تم پر سختی کا ارادہ نہیں کرتے۔

یہ ابطال ہے اس کوتاہی کا کہ ان کے مجاہدات میں دشواری ہی دشواری ہے یہاں تو یہ بات نہیں ہے چنانچہ جن مجاہدات کی تعلیم کی گئی ہے وہ سب نہایت لطیف اور ہماری طبیعت اور مذاق کے موافق اور نفع میں سب مجاہدوں سے بڑھ کر ہیں آگے ارشاد ہے وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ (اور تاکہ تم شمار کو پورا کر لو) اس کوتاہی کا ابطال ہے کہ ان کے مجاہدہ کا کہیں خاتمہ ہی نہیں اور نہ اس میں اکمال ہے۔ یہاں اختتام بھی ہے اور اکمال بھی۔ ایک کوتاہی یہ تھی کہ مجاہدہ کر کے ناز ہوتا تھا اور یہ اس طریق میں سخت مضر ہے اس کو دفع جواب یہ ہے کہ اس آیت میں یرید سے مراد ارادہ تشریعیہ ہے یعنی حق تعالیٰ نہیں چاہتے کہ مشکل احکام مشروع کریں بلکہ آسان آسان احکام مشروع کرنا چاہتے ہیں چنانچہ کہیں کوئی حکم شریعت کا مشکل بتلا تو دو کہیں نہیں بہر حال یہ مراد ہے ارادہ سے۔

## جوش دین اور جوش طبیعت کا انتظام

صاحبو! غور کیجئے کہ خدا تعالیٰ ہماری خوشی کو بھی کس انداز پر دیکھنا چاہتے ہیں کہ اس میں نماز کا حکم فرمایا اکثر صدقہ کا حکم فرمایا کہ یہ زکوٰۃ کے مشابہ ہے اور نماز کی بھی ایک خاص ہیئت مقرر فرمائی کہ اس میں فرماتے ہیں وَلِتُكْمِلُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ (یعنی تاکہ تم اللہ کی بڑائی بیان کرو اس پر کہ اس نے تم کو راہ بتائی) لعلکم تشکرون - یعنی تاکہ تم شکر کرو۔

یہ اس کوتاہی کی تکمیل ہے کہ ان کے مجاہدہ کے اختیار کرنے میں نعم اور لذات سے محرومی تھی تو نعمتوں کا شکر بھی ادا نہ ہوتا تھا۔ اللہ تعالیٰ نے ایسی آسانی فرمائی کہ خوب سب کچھ کھا و پیو اور شکر کرو۔

بعض مفسرین نے لِتُكْمِلُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ سے تکبیرات عیدین مراد لی ہیں یعنی روزوں کے شمار کو پورا کرنے کے بعد اللہ اکبر اللہ اکبر عید کی نماز میں کہو۔ میں نے اس کو اختیار نہیں کیا اس لئے کہ میرا ذوق اس سے آبی ہے اس لئے میں نے اپنی تفسیر میں بھی اس کو اختیار نہیں کیا لیکن اس سے بھی میرے دعوے کی تائید ہوتی ہے یہ تو اجمالاً اس آیت کا حاصل ہے۔

يُرِيدُ اللَّهُ بِكُمُ الْيُسْرَ وَلَا يُرِيدُ بِكُمُ الْعُسْرَ وَلِتُكْمِلُوا الْعِدَّةَ وَلِتُكْمِلُوا اللَّهَ عَلَىٰ مَا هَدَاكُمْ وَلَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ

ترجمہ: اللہ تعالیٰ کو تمہارے ساتھ (احکام میں) آسانی کرنا منظور ہے اور تمہارے ساتھ احکام و قوانین مقرر کرنے سے دشواری منظور نہیں تاکہ لوگ ایام (ایام قضا) کی تکمیل کر لیا کرو اور تاکہ تم لوگ اللہ کی بزرگی اور ثناء بیان کیا کرو اس پر تم کو ایسا طریقہ بتلادیا (جس سے تم برکات و ثمرات ماہ رمضان سے محروم نہ رہو گے) اور تاکہ تم شکر کرو۔

## تفسیر رحمۃ للعالمین

اب میں آیت کی تفصیل کیلئے دو حدیثیں پڑھتا ہوں جن میں ایک کو تو لَتَكْمِلُوا الْعِدَّةَ سے مناسبت ہے یعنی ختم رمضان سے اور ایک کو لَتَكْتَبُوا لِلَّهِ سے تفسیر اول پر یعنی عید کی نماز سے مناسبت ہے۔

پہلی حدیث تو یہ ہے کہ جس کے راوی غالباً ابو ہریرہ رضی اللہ عنہ ہیں کہ رسول اللہ ﷺ نے تین شخصوں پر بددعا کی ہے کہ ان کی ناک رگڑی جائے۔ ذلیل و خوار ہو جائیں۔ اب سمجھ لیجئے کہ حضور ﷺ کی بدعا کیسی ہوگی۔ شاید اس پر کوئی طالب علم یہ کہے کہ ہم حضور ﷺ کی بدعا سے نہیں ڈرتے کیونکہ آپ رحمۃ للعالمین ہیں دوسرے آپ نے حق تعالیٰ سے یہ بھی عرض کیا ہے۔

إِنَّمَا أَنَا بَشَرٌ فَأَتِمَّا مُؤْمِنٌ أَرِيْتَهُ أَوْ شَتَمْتَهُ فَأَفْعَلْهَا لَهُ صَلَوةٌ وَزَكَاةٌ وَقُرْبَةٌ تَقَرُّبُهُ إِلَيْكَ.

اے اللہ! میں بشر ہی ہوں (اس لئے عوارض بشریہ مجھے بھی لاحق ہوتے ہیں) تو جس شخص کو میں ایذا دوں یا برا بھلا کہوں یا سزا دوں یا کسی پر لعنت (بددعا) کروں تو اس کو اس کے حق میں رحمت اور گناہوں سے پاکیزہ اور قربت کا سبب بنا دیجئے کہ اس کے ذریعے سے آپ اس کو اپنا مقرب بنالیں۔ تو جب آپ نے اپنی بددعا کے متعلق خود یہ دعا کی ہے کہ وہ سب رحمت و قرب بن جایا کرے تو پھر آپ کی بددعا سے کیا ڈرے؟

اس کا جواب یہ ہے وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ میں تو یہی امر محل سوال ہے کہ عالمین سے مراد کیا ہے اور عالمین کے لئے رحمت ہونے کا کیا مطلب ہے۔ مشہور یہ ہے کہ عالمین اپنے عموم پر ہے اور اس عموم میں کفار بھی داخل ہوں گے اور چونکہ آیت میں کوئی تحدید و تقید نہیں ہے تو لازم آئے گا کہ کفار کے لئے دنیا و آخرت دونوں میں سبب رحمت ہیں اب دریافت طلب یہ امر ہے کہ کفار پر آخرت میں آپ کی رحمت کس طرح ظاہر ہوگی۔

بعض علماء نے جواب دیا ہے کہ اگر ہمارے حضور ﷺ کا وجود نہ ہوتا تو کفار کو آخرت میں اب سے زیادہ عذاب ہوتا۔ حضور ﷺ کی برکت سے اس میں کچھ کمی تجویز کی گئی ہے مگر میرے دل کو یہ جواب نہیں لگتا کیونکہ اس دعوے پر کوئی دلیل قائم نہیں کی گئی کہ حضور ﷺ نہ ہوتے تو عذاب زیادہ تجویز کیا جاتا۔ دوسرے جہنم کا عذاب قلیل بھی ایسا شدید ہے کہ ہر شخص یوں سمجھے گا کہ سب سے زیادہ عذاب میں ہوں تو اس قلت سے ان کو نفع کیا ہوا۔

میرے ذہن میں جو اس کا جواب آیا ہے وہ یہ ہے کہ عالمین سے مراد تو معنی عام ہی ہیں مگر رحمت سے مراد خاص وہ رحمت ہے جس کا تعلق ارسال سے ہے یعنی رحمت فی الدنیا۔ کیونکہ ارسال دنیا ہی کے ساتھ خاص ہے آخرت سے اس کو کوئی علاقہ نہیں اور دنیا میں جو آپ کی رحمت مومنین و کفار سب کو عام ہے وہ رحمت ہدایت و ایضاح حق ہے چنانچہ قرینہ مقام اسی پر دلالت کر رہا ہے اس لئے کہ پہلے تبلیغ ہی کا ذکر ہے ان فی ہذا البلاغا اس میں کافی مضمون میں لِقَوْمٍ عَصِیْنَ ایسے لوگوں کے لئے جو بندگی کرتے ہیں۔ رہا یہ سوال کہ پھر اس میں آپ کی تخصیص کیا ہے۔ ہدایت ایضاح حق میں تو تمام انبیاء آپ کے شریک ہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں تخصیص محض رحمت کے اعتبار سے نہیں بلکہ مجموعہ رحمۃ للعالمین کے



اعتبار سے ہے۔ مطلب یہ ہے کہ تمام عالمین سے مراد تمام مکلفین کے لئے ہادی بن کر آپ ہی مبعوث ہوئے ہیں اور عالمین سے مراد تمام مکلفین ہیں جن میں جن و انس عرب عجم سب داخل ہیں، حاصل یہ ہوا کہ بعثت عامہ آپ کے ساتھ مخصوص ہے۔ بخلاف اور انبیاء کے کہ ان کی دعوت خاص خاص اقوام کے لئے تھی۔ اس پر یہ شبہ نہ کیا جائے کہ دیگر انبیاء کی دعوت خاص تھی تو نوح علیہ السلام کی تکذیب سے تمام عالم کے کفار کیوں غرق کئے گئے بلکہ چاہیے تھا کہ عذاب صرف ان لوگوں پر آتا جن کی طرف خاص طور پر مبعوث ہوئے تھے۔

اس شبہ کا جواب یہ ہے کہ حضور ﷺ کے ساتھ جو دعوت عامہ مخصوص ہے اس سے مراد دعوت عامہ فی الفروع ہے باقی اصول میں تو ہر نبی کا دعوت عام ہوتی ہے کیونکہ اصول تمام انبیاء کے یکساں ہیں اور نوح علیہ السلام کے زمانہ میں تمام عالم کے کفار اصول ہی میں ان کی تکذیب کرتے تھے یعنی توحید و اعتقاد رسالت ہی میں خلاف تھے اس لئے سب پر عذاب نازل ہوا۔ بہر حال اس آیت کی تفسیر اگر وہی ہے جو میں سمجھا جب تو اس میں صرف عموم دعوت کا بیان ہے۔ اس سے یہ ثابت نہیں ہو سکتا کہ آپ کی بدعا بھی رحمت ہے جو اس سے بے فکری کی جائے اور اگر دوسری مشہور تفسیر ہے تو وہ منافی عذاب کے نہیں۔ رہی حدیث تو اس کا جواب یہ ہے کہ آپ کی یہ درخواست اس بدعا کے ساتھ مخصوص ہے جو غلبہ غضب میں بلا عمد صادر ہو اور یہ بدعا تو عمدہ ہے کیونکہ اس میں تو آپ تبلیغ احکام کے ساتھ دغم انفہ فرما رہے ہیں۔ اگر یہ مضمون الخ ہر بد دعا کے لئے عام ہوگا۔ تو پھر اس حدیث کا کیا مطلب ہوگا۔ اگر آپ کی بدعا مطلقاً قبول نہیں ہوتی تو لعنتہم کے بعد کل نبی مستجاب سے تاکید کیوں کی جا رہی ہے۔

بہر حال یہ شبہ تو رفع ہو گیا۔ اس لئے آپ کی بدعا سے بے فکری نہیں ہو سکتی مگر حضور ﷺ نے اس حدیث میں بد دعا ایسے لفظوں سے کی ہے جن سے دعا بھی نکل سکتی ہے۔ کیونکہ آپ دغم انفہ فرما رہے ہیں۔ اور دغم انفہ نماز میں بھی ہوتا ہے۔ تو یہ معنی بھی ہو سکتے ہیں کہ اے اللہ! ان کو نمازی بنا دیجئے۔ گو محاورہ میں یہ معنی مراد نہیں ہوتے مگر لفظ سے بنا بر لغت نکل سکتے ہیں اور کبھی حضور ﷺ نے بھی ایسا کیا ہے کہ ایک لفظ کو معنی عرفی سے صرف کر کے بنا بر لغت دوسرے معنی پر محمول کیا ہے تو ہم بھی کر سکتے ہیں۔ حدیث میں آتا ہے کہ جس وقت حضور ﷺ عبد اللہ بن ابی رئیس المنافقین کے جنازہ کی نماز پڑھانے کے لئے آگے بڑھنے لگے تو حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے آپ کو روکا کہ آپ ایسے لوگوں کی نماز کیوں پڑھاتے ہیں جن کے لئے استغفار کرنے سے حق تعالیٰ نے آپ کو منع فرمایا ہے **إِسْتَغْفِرْ لَهُمْ أَوْ لَا تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ إِنْ تَسْتَغْفِرْ لَهُمْ سَبْعِينَ مَرَّةً فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ** ان کے لئے دعا کریں یا نہ کریں اگر ستر مرتبہ بھی کریں تب بھی ان کی بخشش نہیں ہوگی۔

حضور ﷺ نے فرمایا کہ اے عمر! حق تعالیٰ نے مجھے اختیار دیا ہے اور اگر مجھے یہ معلوم ہو جائے کہ ستر سے زیادہ کرنے سے ان کی مغفرت ہو جائے گی تو میں اس سے زیادہ کر لوں گا۔

فلسفی مزاج مصنفین تو اگر حدیث کو سن لیتے ہیں تو موضوع ہی کہہ دیتے کیونکہ اس سے اشکال ہوتا ہے کہ کیا نعوذ باللہ

حضور ﷺ کو عربی محاورہ کی بھی خبر نہ تھی کہ اس قسم کی تردید سے تخییر مراد نہیں ہوتی بلکہ نسوة فی عدم النفع مراد ہوتا ہے اور ذکر سبعین سے تحدید کا قصد نہیں ہوتا بلکہ تکثیر مراد ہوتی ہے مگر حدیث صحیح ہے۔ بخاری مسلم کی روایت ہے اس کو موضوع نہیں کہا جاسکتا۔ باقی علماء نے اس اشکال کے متعدد جوابات دیئے ہیں مگر میں نے ان جوابوں کو یاد نہیں رکھا بلکہ اپنے استاد رحمۃ اللہ علیہ کا جواب مجھے بہت پسند آیا وہی یاد رکھا۔

ہمارے استاد علیہ الرحمۃ کا جواب یہ ہے کہ حضور ﷺ نے غایت رحمت سے محض الفاظ سے تمسک فرمایا۔ اس جواب کا حاصل وہی ہے کہ آپ نے معنی عربی سے عدول کر کے معنی لغوی پر کلام کو محمول فرمایا اس کا یہ مطلب نہیں کہ معنی عربی کی آپ نے نفی فرمادی بلکہ لفظی احتمال کے طور پر فرمایا کہ فی نفسہ اس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا۔ ایسے ہی ہم بھی کہتے ہیں کہ گو عرفاً رغم انفسہ بددعا کے لئے ہے مگر لفظ اس سے دعا بھی نکل سکتی ہے کہ اے اللہ! ان کو نمازی بنادے تاکہ ان کے یہ عیوب سب مٹ جائیں۔ یہ ایسی تاویل ہے جیسے مثنوی کے اس شعر کی شرح میں

آتش ست ایں بانگ نای و نیست باد ہر کہ ایں آتش ندارد نیست باد

شرح کا اختلاف ہوا ہے۔ بعض نے مصرع ثانی میں نیست باد کو بددعا محمول کیا ہے جس پر یہ آتش عشق نہ ہو خدا کرے وہ ملیا میٹ ہو جائے اور بعض نے اس کو دعا پر محمول کیا ہے کہ مولانا ان کے لئے مقام فنا کی دعا کر رہے ہیں کہ خدا ان کو بھی فناء عطا فرمادے۔ ایسے ہی رغم انفسہ میں دعا اور بددعا دونوں مراد ہو سکتے ہیں۔

## اہمیت ذکر رسول

اب سنئے وہ تین شخص کون ہیں ایک تو وہ شخص ہے جو حضور ﷺ کا نام سنے اور ﷺ نہ کہے۔ حضور ﷺ کا بڑا حق ہے کہ جب آپ کا نام مبارک لیا جائے یا سنا جائے تو صلی اللہ علیہ وسلم کہنا واجب ہے اگر نہ کہے گا تو گناہ ہوگا ایسے ہی حق تعالیٰ کے نام پاک کے ساتھ جل جلالہ یا کوئی اور لفظ تعبیر کرنا مشعر ہے کہ تعظیم کرنا واجب ہے ورنہ گناہ ہوگا۔ لیکن اگر ایک مجلس میں چند بار نام لیا جائے تو حضور ﷺ کے نام کے ساتھ کہنا اور حق تعالیٰ کے نام کے ساتھ جل جلالہ یا تعالیٰ ایک بار کہنا تو واجب ہے اور ہر بار کہنا مستحب ہے۔



وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادِي عَنِّي فَإِنِّي قَرِيبٌ أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ  
فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي وَلْيُؤْنِسُوا لِي لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ ﴿۱۸۶﴾

ترجمہ: اور جب آپ سے میرے بندے میرے متعلق دریافت کریں تو (آپ میری طرف سے فرمادیجئے) میں قریب ہی ہوں (اور باتشنانا مناسب درخواست کے) منظور کر لیتا ہوں (ہر) عرضی درخواست کرنے والے کی جبکہ وہ میرے حضور میں درخواست دے سوان کو چاہئے کہ میرا کہا مانے اور میرے ساتھ ایمان لائیں تاکہ وہ ہدایت پالیں۔

## تفسیری نکات

### شان نزول

حدیث میں آتا ہے کہ لوگوں نے رسول ﷺ سے عرض کیا اقریب ربنا فتناجیہ ام بعید فتادیہ کیا اللہ تعالیٰ ہم سے نزدیک ہیں تو آہستہ سے عرض معروض کر لیا کریں یا دور ہیں کہ زور سے پکارا کریں اس پر یہ آیت نازل ہوئی۔ سلاطین دنیا تک ہر شخص کی بات نہیں پہنچتی ہے مگر ان سوال کرنے والوں کو یہ شبہ ہوا کہ شاید اللہ تعالیٰ زور کی آواز کو سنتے ہوں آہستہ کو نہ سنتے ہوں یا تو اس لئے کہ وہ ہم سے دور ہیں اور بعد کا خیال بوجہ عظمت کے ہو (وایضاً فان قوله تعالیٰ فوق العرش منصوص واثبات العولہ لازم شرعاً کما ہوا عقیدۃ للفسف من غیر بیان کیفیتہ علوہ و فوقیتہ یا اس لئے کہ وہ بہت سے کاموں میں مشغول ہیں اور شغل کی حالت میں آہستہ آواز مسموع نہیں ہوتی گو سامع قریب ہی ہو آگے اس سوال کا جواب ہے فانی قریب ظاہر حال کا مقتضایہ تھا کہ یہاں فقل انی قریب ہوتا کیونکہ اوپر اذا سالک میں سوال واسطہ حضور ﷺ کے ہے تو جواب بھی حضور ﷺ کے واسطہ سے دیا جاتا کہ آپ ﷺ اس سوال کے جواب میں فرمادیجئے کہ اللہ تعالیٰ قریب ہیں دور نہیں مگر اللہ تعالیٰ نے جواب بلا واسطہ دیا ہے کہ یہاں قل کو حذف کر دیا گو یہ جواب پہنچے گا بواسطہ رسول ہی کے مگر حذف قل میں اس بات کو ظاہر فرمادیا کہ ہم تمہارے سوال کا جواب بلا واسطہ دیتے ہیں گو یہ سوال ہماری شان و عظمت کے خلاف ہے مگر ہم اس خطا کو غفوکر کے بلا واسطہ جواب دیتے ہیں اس طرز و عنوان میں جو کچھ عنایت و کرم مزید ہے ظاہر ہے آگے جواب کے بعد ارشاد ہے اُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِ۔ اس میں ایک دوسری عنایت کا اظہار ہے کیونکہ سوال کا جواب تو اس سے ہو گیا کہ فانی قریب اس کے بعد سائل کو کسی اور بات کا انتظار نہ تھا مگر کلام علی اسلوب الحکیم کے طور پر ارشاد فرماتے ہیں اُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ جس میں اس پر تنبیہ ہے کہ قرب کی دو قسمیں ہیں ایک قرب علمی یہ تو فانی قریب سے معلوم ہو چکا دوسرے قرب تعلق خصوصیت جیسا ردو میں ہم کبھی تو یوں کہتے ہیں کہ میں پاس ہی ہوں کہو کیا کہتے ہو یعنی سن رہا ہوں اس میں تو پاس ہونے سے قرب علمی و قرب سماع

کا بیان مقصود ہے اور کبھی ہم یوں کہتے ہیں کہ فلاں تو ہمارا قریب ہے یعنی اس کو ہم سے خاص تعلق ہے نیز کہتے ہیں کہ تم تو دور رہ کر بھی پاس ہی ہو یعنی تم سے ہمارے دل کو خاص تعلق ہے۔ پس اُجِيبْ دَعْوَةَ الدَّاعِ میں دوسرے قرب کو یعنی قرب تعلق کو اور اب اس قرب کی خصوصیت بیان کیا گیا کہ میں باعتبار علم کے قریب قریب ہوں کہ سب کی بات سنتا ہوں اور باعتبار شفقت و رحمت و توجہ و عنایت کے بھی قریب ہوں کہ ہر دعا کرنے والے کی دعا قبول کرتا ہوں۔ پس اجیب کے معنی یہ ہیں کہ ہم ہر دعا کرنے والے کی درخواست کو لے لیتے ہیں اس پر توجہ کی جاتی ہے بے توجہی نہیں ہوتی۔

اسی لئے عاشق کو دعا قبول ہونے یا نہ ہونے پر کبھی التفات نہیں ہوتا کیونکہ عاشق کے لئے یہی بڑی بات ہے کہ محبوب اس کی بات سن لے عاشق کے لئے یہی بات بہت کافی ہے اس کے بعد اگر اجابت کی دوسری قسم کا بھی ظہور ہو جائے تو مزید عنایت ہے تو چاہیے کہ حق تعالیٰ سے خاص تعلق پیدا کیا جائے جس کا بہت آسان طریقہ دعا ہے بغیر اس کے خاص تعلق نہیں ہوتا بلکہ ہوائی تعلق ہوتا ہے کہ اگر سوچا جائے اور غور کیا جائے تو حق تعالیٰ سے بہت بعد نظر آتا ہے صاحبو! پھر یہ کتنے افسوس کی بات ہے کہ ہمارا ایک تو خدا جس سے سابقہ اور آئندہ بھی سابقہ پڑے گا اور ہم اس سے اس قدر دور ہو رہے ہیں وہ تو قریب ہی ہیں بس ہم دور ہو رہے ہیں اسی لئے نَحْنُ اقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ فرمایا انتم اقرب الینا نہیں فرمایا کیونکہ یہاں قرب علمی مراد ہے اور قرب علمی میں طرفین سے قرب لازم نہیں ہے بخلاف قرب حسی کے کہ یہاں طرفین سے قرب لازم ہے پس اس وقت ہماری حالت سعدیؒ کے شعر کی مصداق ہے

دوست نزدیک تر از من بمن ست      ایں عجب تکرہ من ازوے دورم

اس مقام پر استطراد میں ایک شبہ کو بھی رفع کر دینا چاہتا ہوں وہ یہ کہ بعض لوگوں کو پوری آیت نحن اقرب الیہ سے یہ شبہ ہو گیا ہے کہ وساس پر بھی مواخذہ ہوتا ہے کیونکہ پوری آیت ہے لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ وَنَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ وَنَحْنُ اقْرَبُ إِلَيْهِ مِنْ حَبْلِ الْوَرِيدِ۔ اور ہم نے انسان کو پیدا کیا اور ہم ان باتوں کو جانتے ہیں جو اس کے دل میں بطور وسوسہ کے آتی ہیں) ان لوگوں نے نَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ کو وعید پر محمول کیا ہے اور منشا شبہ کا یہ ہو کہ بہت سی آیتوں میں جیسے وَمَا اللَّهُ بِغَافِلٍ عَمَّا تَعْمَلُونَ۔ وَهُوَ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ۔ انہ خبیر بما تعملون۔ علم وعید کے لئے وارد ہے۔ انہوں نے نَعْلَمُ مَا تُوَسْوِسُ بِهِ نَفْسُهُ کو بھی اسی پر قیاس کیا حالانکہ یہاں سیاق و سباق میں نظر کرنے سے یہ بات واضح ہو جاتی ہے کہ اس کو وعید سے کچھ علاقہ نہیں بلکہ دراصل یہاں اوپر سے حق تعالیٰ میعاد کو ثابت فرما رہے ہیں جس کے لئے کمال قدرت کمال علم کی ضرورت ہے۔ پس اولاً کمال قدرت کو ثابت فرمایا اَفَلَمْ يَنْظُرُوا إِلَى السَّمَاءِ فَوْقَهُمْ كَيْفَ بَنَيْنَاهَا الْآيَاتِہِ میں اور اس کے بعد وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ سے کمال علم کو ثابت فرماتے ہیں جس کو انسان کے وسوس کا علم ہو جو دل میں جتے بھی نہیں پھر اعیان خارجہ و اجزاء اجسام کا علم کیونکہ نہ ہوگا اس کے بعد ونحن اقرب الیہ میں قرب علمی کو بیان فرمایا ہے کہ ہم انسان کی شہ رگ سے بھی زیادہ اس کے قریب ہیں اور یہ مبالغہ نہیں بلکہ حقیقت ہے کیونکہ حق تعالیٰ کو ہمارا اور ہماری حالت کا جس قدر علم ہے ہم کو حق تعالیٰ کا اس قدر علم نہیں بلکہ یوں کہئے کہ ہم کو بجز اسماء کے حق تعالیٰ کا



کچھ بھی علم نہیں بلکہ ہم کو خود اپنی حالت کا بھی پورا علم نہیں کہ ہمارے اندر کتنی رگیں ہیں اور ان سے کیا کیا کام لئے جا رہے ہیں اور یہ اوپر معلوم ہو چکا کہ آیت میں قرب علمی مراد ہے پس یقیناً حق تعالیٰ کو ہم سے قرب علمی اس درجہ ہے کہ ہم کو بھی اپنے ساتھ نہیں۔ اس کو اس طرح تعبیر فرمایا کہ وہ ہماری شہ رگ سے بھی زیادہ ہمارے قریب ہیں (دوسرے یہ کہ حق تعالیٰ خالق ہیں تمام اعضا اور تمام قوی انہی کے عطا کئے ہوئے ہیں پس یقیناً حق تعالیٰ کو ہم سے ہمارے اعضا سے زیادہ قرب ہے)

## اجابت کا وعدہ

پس اجابت کا وعدہ ہے اس کے معنی درخواست لے لینا اور درخواست پر توجہ کرنا ہے یہ اجابت یقینی ہے اس میں کبھی تخلف نہیں ہوتا آگے دوسرا درجہ ہے کہ جو مانگا ہے وہی مل جائے اس کا وعدہ نہیں بلکہ وہ ان شاء سے مقید ہے کہ اگر مشیت ہو گی تو ایسا ہو جائے گا ورنہ نہیں چنانچہ ارشاد ہے **بَلْ اِيَاَهُ تَدْعُوْنَ فَيَكْشِفُ مَا تَدْعُوْنَ اِلَيْهِ اِنْ شَاءَ بَعْضُ عِلْمَاءِ** **اُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ** کو بھی ان شاء سے مقید کیا ہے اور اس کو بعض لوگوں نے حذاقت میں شمار کیا ہے مگر میرے نزدیک یہ صحیح نہیں کیونکہ دوسری آیت میں ہے **وَقَالَ رَبُّكُمْ اِذْ دَعُوْنِي اَسْتَجِبْ لَكُمْ** یہاں سابق آیت بتلا رہا ہے کہ دعا پر اجابت ضرور مرتب ہوتی ہے کیونکہ جواب امر کا ترتب ضروری ہے اس میں ان شاء کی قید خلاف ظاہر ہے نیز یہاں بھی انسی قریب کے بعد **اجيب دعوة الداع** کو بیان فرمایا جس میں قرب کو محقق و موکد کیا گیا ہے اس امر کی دلیل ہے کہ یہ اجابت مشیت کے ساتھ مقید نہیں ورنہ قرب کا معلق بالمشیت ہونا لازم آئے گا حالانکہ حق تعالیٰ کا قریب ہونا محقق ہے علما بھی اور تعلق خصوصیت سے بھی (لقلولہ سبقت رحمتی غضبی وهو المراد بالتعلق پس میرے نزدیک اجابت بالمعنی الاول نہیں ہاں اجابت بالمعنی الثانی ان شاء سے مقید ہے جب دعا اس طرح سے قبول ہے پھر دعائیں کوتاہی کیوں ہے۔

میں کہتا ہوں کہ آپ استجابات کے یہی معنی لیجئے میں اپنی تفسیر سے رجوع نہ کروں گا میں تسلیم کرتا ہوں کہ اس آیت میں صرف اتنی ہی بات کا حکم ہے کہ اللہ تعالیٰ کے احکام کو مان لو۔ اور **وَلْيُؤْمِنُوا بِيٰ** تفسیر ہے **فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي** کی پس استجابات سے مراد ایمان لانا اور احکام الہیہ کو مان لینا ہے اب یہ آیت نظیر ہے دوسری آیت کی یعنی **يٰٓاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اِجِيبُوا دَعْوَةَ اللّٰهِ وَارْجِعُوْا اِلَيْهِ لَعَلَّكُمْ تَكْفُرُوْنَ** یہاں بھی اجیبوا کی تفسیر آمنا سے وارد ہوئی اور اجابت و استجابات دونوں متحد المعنی ہیں پس آپ کا یہ کہنا صحیح ہے کہ یہاں استجابات کے معنی یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ پر ایمان لاؤ اور اس کے احکام کو مان لو یہاں عمل کا ذکر نہیں لیکن عدم ذکر سے یہ سمجھ لینا غلط ہے کہ یہاں اعمال کی نفی کی گئی ہے ہرگز نہیں یہاں یوں کہو کہ سکوت ہے اس کا مضائقہ نہیں کیونکہ ایک آیت میں سب باتوں کا ذکر ہونا ضروری نہیں بلکہ ایک بات کا حکم ایک آیت میں ہے دوسری باتوں کا دوسری آیتوں میں ہے پس **فَلْيَسْتَجِيبُوا لِي** کو اجابت بالمعنی الاول پر محمول کرنا تو صحیح مگر اس سے عمل کی نفی کرنا غلط جیسا کہ **اُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ** میں ہم نے بھی اجابت بالمعنی الاول کا اثبات کیا ہے مگر اجابت بالمعنی الثانی کی نفی تو نہیں کی بلکہ اس سے آیت کو ساکت مانا ہے پھر تم نفی عمل کی زیادت کیسے کرتے ہو۔ دوسرے **اُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ** میں ہم نے بھی اجابت بالمعنی الاول کا اثبات کیا ہے مگر اجابت بالمعنی الثانی کی نفی تو

نہیں کی بلکہ اس سے آیت کو سکتا مانا ہے پھر تم نفی عمل کی زیادت کیسے کرتے ہو۔ دوسرے اُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ میں تو سکوت عن عطاء المراد کی ایک وجہ ہے۔ وہ یہ کہ تمہاری درخواست بعض دفعہ نامناسب خلاف مصلحت ہوتی ہے اور اللہ تعالیٰ کے احکام میں یہ بات نہیں ہے تو ہم کو یہ بھی حق ہے کہ ہم فَلَيْسَتْ جِيبُوا لِي وَلِيُؤْنُوَانِي کو طلب عمل سے سکتا نہ مانیں کیونکہ جو احکام سر اپا خیر اور سر اپا مصلحت ہیں ان کو ماننے کے معنی یہی ہیں کہ ان کے موافق عمل کیا جائے۔ اس کے بعد ارشاد ہے لَعَلَّهُمْ يَرْشُدُونَ بظاہر یہ سب امور مذکورہ کے متعلق ہے مطلب یہ ہوا کہ بندوں کو میرے قرب علمی اور قرب تعلق سے اطلاع دے دیجئے تاکہ وہ اس کو معلوم کر کے میرے احکام کو مانیں اور اس مجموعہ سے توقع ہے کہ ان کو ثواب و رشد حاصل ہو جائے گا۔ یہ جملہ اس پر دلالت کر رہا ہے کہ صواب و رشد یہی ہے کہ حق تعالیٰ سے اس طرح معاملہ کیا جائے کہ اعتقاد ان کو اپنے سے قریب سمجھے اور عموماً اللہ تعالیٰ سے مانگتے اور دعا کرنے کی عادت کی جائے اب دعا کیجئے کہ اللہ تعالیٰ ہم کو اس کی توفیق عطا فرمائیں۔

### اجابت کا مفہوم

اُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ اِذَا دَعَا فَلَيْسَتْ جِيبُوا لِي وَلِيُؤْنُوَانِي کہ میں دعا کرنے والے کی دعا قبول کرتا ہوں اس سے متبادر یہ معلوم ہوتا ہے کہ جو شخص دعا کرتا ہے وہ ضرور ہی مستجاب ہوتی ہے تو ایک جواب تو وہی ہے جو مذکور ہوا کہ مطلوب سے زیادہ اچھی چیز مل جانا یہ بھی مطلوب ہی کا ملنا ہے۔

دوسرا جواب یہ ہے کہ اجابت کے معنی منظور کردن ہیں عطا کردن نہیں ہیں عطا کرنا قبول کے بعد کا درجہ ہے اس کی ایسی مثال ہے کہ کوئی کلکٹر کو درخواست دے کہ مجھے تحصیلدار کر دو اس کا جواب آ جائے کہ تمہاری درخواست منظور کر لی گئی ہے تو اگر یہ شخص دو چار مہینہ کے بعد کہیں تحصیلداری پر بھیجا جائے فوراً نہ بھیجا جائے تو کیا اس کے یہ معنی ہوئے کہ وہ درخواست مردود ہو گئی؟ نہیں وہ منظور ہو گئی۔ تو پھر اللہ کے فعل میں کیوں انتظار نہیں کرتے کیا خدا کے فعل کو اتنی بھی قدر نہیں۔ وہاں یہ چاہتے ہو کہ فوراً ہو جاوے کسی نے کہا شام کو دعوت ہے تم نے منظور کر لی تو اب اجابت کے معنی یہ ہونا چاہئیں کہ قبول کرتے ہی فوراً کھانا کھا لو شام کا انتظار نہ کرو اگر اجابت کے یہی معنی ہیں کہ فوراً ہی اس کا وقوع ہو تو تم نے اس صورت میں کھانا تو کھایا ہی نہیں پھر اس پر قبول دعوت کیسے صادق آیا۔

### قبولیت دعا کا مفہوم

اس طرح سمجھو کہ اُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ کے معنی یہ ہیں کہ میں منظور تو فوراً کر لیتا ہوں پھر موقع پر دے دیتا ہوں کبھی تو اسی شکل میں جیسا کہ مانگا ہے اور کبھی شکل بدل کر اور کبھی فوراً کبھی توقف سے کبھی دنیا میں کبھی آخرت میں۔ دیکھو موسیٰ و ہارون علیہما السلام نے فرعون کے حق میں بددعا کی تھی جس پر ارشاد ہوا۔ قَدْ اجِيتْ دَعْوَتُكُمْ تَمَّ بِهَا دَعَا مَنْظُورٌ کر لی گئی پھر اسی کے متعلق فرماتے ہیں فَاسْتَقِيمَا اس کی تفسیر میں لکھا ہے لَا تَسْتَعْجِلَا جَلَدِي نہ کرنا انتظار کرنا جب چاہیں



گے پورا کر دیں گے تو دیکھئے یہ موسیٰ علیہ السلام کی دعا ہے اور سیر سے معلوم ہوتا ہے کہ چالیس برس کے بعد اس کی قبولیت کا ظہور ہوا۔ پھر آپ تو ان کے مقابلہ میں موسیٰ نہیں تو آپ کی اتنی عجلت کیوں ہے۔

## اجابت دعا کی تین صورتیں

فرمایا۔ اجابت دعا کی تین صورتیں ہیں۔ پہلی صورت یہ ہے کہ بعینہ وہ شے مطلوب مل جائے۔ دوسری صورت یہ کہ کوئی بلا آنے والی ٹل جائے۔ مگر انسان کو چونکہ خبر نہیں ہوتی کہ کیا ہوا۔ کون سی بلا ٹل گئی۔ ایسے وقت بہت سے ادھام اور شکوک انسان کو گھیر لیتے ہیں اور عدم قبول کا شبہ ہونے لگتا ہے حالانکہ وعدہ ہے اُجِيبْ دَعْوَةَ الدَّاعِ اِذَا دَعَا حَديث شریف میں آیا ہے دعا مانگتے وقت اجابت کا یقین رکھو۔ جب شک اور شبہ کی ممانعت ہے تو پھر دعا مقبول کیونکر نہ ہوگی۔ البتہ صورت اجابت بعض اوقات یہ ہوتی ہے کہ بلا سے محفوظ ہو گیا۔ تیسری صورت یہ ہے کہ شے مطلوب کا ذخیرہ رکھ دیا جاتا ہے مثلاً کوئی لڑکا نادان اشرفی روپیہ مانگے تو بعض اوقات اس کے نام سے کسی تجارت کی کوٹھی میں جمع کر دیتے ہیں اور بوجہ نادانی خود اس کو نہیں دیتے کہ جب ہوشیار ہوگا۔ لیکر حسب مصلحت خرچ کر لے گا۔ اب لیکر بجز اس کے کہ خراب کر دے اور کیا کرے گا حق تعالیٰ بھی اپنے بندے کے ساتھ ایسا ہی کرتے ہیں کہ اس مسئلہ سے اچھی نعمت آخرت میں ذخیرہ فرما دیتے ہیں۔

هٰنَ لِبَاسٌ لَّكُمْ وَاَنْتُمْ لِبَاسٌ لِّهٰنَ

ترجمہ: یہاں تمہارے لئے لباس ہیں اور تم ان کے لئے لباس ہو

## تفسیری نکات

### لباس کا مفہوم

(اس آیت مبارکہ) میں زوجین کو لباس سے تشبیہ دے کر ایک اشارہ تو اس طرف فرمایا کہ ہم نے ادائے حقوق کی تسہیل کے لئے زوجین میں ایسا قوی تعلق پیدا کیا ہے کہ جس کی وجہ سے گویا دونوں متحد ہیں کہ ایک دوسرے کو مشتمل ہیں دوسرے لفظوں میں یوں کہئے کہ دو قالب یک جان ہیں۔

اور دوسرا اشارہ اس تشبیہ میں اس طرف فرمایا کہ جیسے لباس میں ستر کی شان ہے اسی طرح عورت مرد کی ساتر ہے اور مرد عورت کے لئے ساتر ہے اور یہ ستر کئی طرح پر ہے ایک اس طرح کہ ہر ایک دوسرے کے عیوب کے لئے ساتر ہے کیونکہ نفس میں جو تقاضے پیدا ہوتے ہیں اگر ان کے پورا ہونے کے لئے ایک محل بھی تجویز نہ کیا جائے تو پھر انسان تقاضے کو ہر جگہ پورا کرے گا اور اس طرح اس کی بے حیائی کا عیب نمایاں ہو جائے گا اسی لئے شریعت نے نکاح تجویز کیا ہے اس

ایک محل میں ترک حیا کا یہ انجام ہوگا دوسرے مواقع میں حیا و عفت محفوظ رہے گی پھر معاصی کا تقاضا شدید نہ ہوگا جوش کو سکون ہو جائے گا باقی اگر کوئی یہ چاہے کہ نکاح کے بعد معاصی کا وسوسہ بھی نہ آئے ذرا بھی تقاضا نہ ہو تو یہ نہیں ہو سکتا۔

پس تشبیہ باللباس سے ایک اشارہ اس طرف ہوا کہ شوہر بیوی کا اور بیوی شوہر کی ساتر و محافظ ہے یعنی ایک دوسرے کی حیا و عفت کو محفوظ رکھتا اور بچاتا ہے بشرطیکہ کوئی خود بھی بچنا چاہے اور جو گوہی کھانا چاہے تو اس کے لئے کوئی تدبیر بھی نافع نہیں یہ دو وجہ تشبیہ تو علماء کے کلام میں منقول ہیں۔ ایک وجہ شبہ میرے ذہن میں یہ آئی ہے کہ جیسے بدوں کپڑے کے انسان سے صبر نہیں ہو سکتا اس طرح بدوں نکاح کے مرد و عورت کو صبر نہیں آ سکتا کوئی تقاضا نفس ہی کی وجہ سے نہیں بلکہ اعانت و غیرہ میں عورت اپنے خاوند کی محتاج ہے اور خدمت و راحت رسانی میں مرد عورت کا محتاج ہے۔

ایک وجہ تشبیہ میرے ذہن میں اور آئی کہ جس طرح لباس زینت ہے اسی طرح زوجین میں عورت مرد کے لئے اور مرد عورت کے لئے زینت ہے لباس کا زینت ہونا خود نص سے ثابت ہے یعنی یا بنی ادم خذوا زینتکم و قل من حرم زینة الله التي اخرج لعباده۔ میں بالاتفاق زینت سے مراد لباس ہے چنانچہ اس سے پہلے ارشاد ہے یٰبَنِيَّ اِذْ مَقَدْ اَنْزَلْنَا عَلَيْكَ لِبَاسًا يُّوَارِي سُوءَ بَشَارَتِكَ وَرِيشًا۔ مرد کی زینت یہ ہے کہ بیوی بچوں والا آدمی لوگوں کی نظر میں معزز ہوتا ہے وہ اگر کسی سے قرض مانگے تو اس کو قرض بھی مل جاتا ہے کیونکہ سب جانتے ہیں کہ اس کی اکیلی جان نہیں بلکہ آگے پیچھے اور بھی آدمی ہیں یہ کہاں جا سکتا ہے اور اکیلے آدمی کو ادھر قرض (آسانی سے) نہیں ملتا۔

قرآن میں جہاں تک میں نے غور کیا لباس کا لفظ عذاب و ضرر کے واسطے مستعمل نہیں ہوا سوائے ایک جگہ کے فَاذْقُوهَا اللَّهُ لِبَاسَ الْجُوعِ وَالْخَوْفِ بِمَا كَانُوا يَصْنَعُونَ ○ اور اس کے ساتھ ہی بطور جملہ معترضہ کے ایک فائدہ بتلاتا ہوں کہ لفظ ذوق قرآن میں زیادہ تر عذاب ہی کے واسطے آیا ہے تو اس آیت میں عجیب صنعت ہے کہ عذاب کے لئے لفظ ذوق بھی اور لباس بھی۔ تو ذوق کے لفظ سے تو عذاب کو مطعوم کے ساتھ تشبیہ دی گئی ہے صفت احساس میں کہ اس کا ایسا احساس ہوگا جیسا منہ میں رکھی ہوئی چیز کا ہوتا ہے اور لباس کے لفظ سے عذاب کو تشبیہ دی گئی ہے ملبوس کے ساتھ اشتمال و احاطہ میں۔ تو عورتوں کو لباس کہنے میں اس طرف بھی اشارہ ہو سکتا ہے کہ عورتوں میں اضرار کی شان بھی ہے گویا ہی ہے۔

عورت میں جہاں بہت سے منافع ہیں کچھ ضرر بھی ہے چنانچہ اس شان ضرر کی طرف اس طرح حدیث میں اشارہ ہے مَا اتَّخَوْفُ فِتْنَةً اَضْرَعُ عَلَى امْتِي مِنَ النِّسَاءِ کہ میں اپنی امت کے لئے عورتوں سے زیادہ خطرناک فتنہ کوئی نہیں سمجھتا۔ ایک نکتہ تشبیہ باللباس کا اور سمجھ میں آیا وہ یہ کہ لباس تابع ہوتا ہے تو اس سے معلوم ہوا کہ عورتیں مردوں کی تابع ہیں پھر لباسیت نساء کا ذکر مقدم کیا گیا تو معلوم ہوا کہ تابعیت میں عورتیں مقدم ہیں۔ یہاں یہ سوال ہوگا کہ آگے تو مردوں کو بھی عورتوں کا لباس کہا گیا تو کیا وہ بھی عورتوں کے تابع ہیں اس کا جواب یہ ہے کہ ہاں ایک درجہ میں وہ بھی تابع ہیں مگر ان کی تابعیت موخر ہے متبوعیت مقدم ہے اور عورتوں کی تابعیت مقدم ہے متبوعیت موخر ہے اس اجمال کی تفصیل یہ ہے کہ عورتیں تو فطرتاً اور قانوناً مردوں کی تابع ہیں اور مرد محبت کی وجہ سے تابع ہو جاتے ہیں اور یہ تابعیت محبت کی بقا تک ہے اور محبت کا بقا پردہ کی بقا تک ہے۔



وَلَا تُبَاشِرُوهُنَّ وَأَنْتُمْ عَاكِفُونَ فِي الْمَسْجِدِ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَقْرُبُوهَا  
كَذَلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ آيَاتِهِ لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَتَّقُونَ ﴿۱۶۸﴾

ترجمہ: اور ان بیبیوں (کے بدن سے) اپنا بدن بھی مت ملنے دو جس زمانہ میں تم کہ لوگ اعتکاف والے ہو مسجدوں میں یہ خداوندی ضابطے ہیں سو ان سے نکلنے کے نزدیک بھی مت ہونا۔ اسی طرح اللہ تعالیٰ اپنے اور احکام بھی لوگوں کی اصلاح کے واسطے بیان فرمایا کرتے ہیں اس امید پر کہ وہ لوگ مطلع ہو کر خلاف کرنے سے پرہیز فرمائیں۔

## تفسیری نکات

### دواعی وطی حکم وطی میں ہے

لاتبشروا جو بشرہ سے ماخوذ ہے اس لئے ہاتھ لگانا بھی جائز نہیں کیونکہ دواعی وطی حکم میں ہے اسی لئے ان سے حرمت مصاہرت ثابت ہوتی ہے اور دیکھئے کہ کیسی خوبصورتی سے اعتدال کیا ہے کہ بالعکس کیوں نہ ہوا۔ یعنی یہ ہوتا کہ مباشرت تو جائز ہوتی اور اکل و شرب ناجائز ہوتا۔ بات یہ ہے کہ ہر ایک میں دو حیثیتیں ہیں حاجت ولذت۔ مگر فرق اتنا ہے کہ عادۃً کل و شرب میں تو حاجت غالب ہے اور لذت مغلوب اور مباشرت میں لذت غالب ہے اور حاجت مغلوب چنانچہ کھانے پینے میں حاجت کا غالب ہونا ظاہر ہے مگر چونکہ لذت بھی ایک درجہ میں مقصود ہے اس لئے اس میں تکلفات بھی سوچتے ہیں اور بیوی کے پاس جانا اس میں عادتاً حاجت مغلوب ہے لذت غالب ہے۔

أَحِلَّ لَكُمْ لَيْلَةَ الصِّيَامِ الرَّفَثُ إِلَى نِسَائِكُمْ أَكْثَرُ لُغُوں كُوِيْهُ لَمَانْ هُوَا كَهْ قُرْآنْ شَرِيفْ كِيْ اسْ آيْتْ اور پہلی آیت میں ربط نہیں ہے کیونکہ اوپر کی آیت میں تو احکام روزہ کے بیان ہوئے ہیں اور اس آیت میں فرماتے ہیں وَلَا تَاْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ الْخِ كہاں تو روزہ کا بیان اور کہاں یہ کہ حرام مال سے بچو۔ اس میں جوڑ کیا ہے لیکن اگر غور کیجئے۔ تو آپس میں بڑا جوڑ ہے۔ روزہ میں فرماتے ہیں وَكُلُوا وَاشْرَبُوا حَتَّى يَتَبَيَّنَ لَكُمُ الْخَيْطُ الْأَبْيَضُ مِنَ الْخَيْطِ الْأَسْوَدِ مِنَ الْفَجْرِ ثُمَّ أَتُمُوا الصِّيَامَ إِلَى الْيَلِّ۔ یعنی جب تک صبح صادق نہ ہو اس وقت تک کھاؤ پیو اور جب صبح صادق نکل آوے تو اس وقت کھانا پینا چھوڑ دو۔ پھر جبکہ سورج غروب ہو جائے۔ اس وقت روزہ کو ختم کر دو۔ سو روزہ تو موقت ہے۔ کہ اس میں جو چیزیں چھڑائی گئی ہیں وہ ایک وقت خاص تک کے لئے چھڑائی گئی ہیں۔ کھانے پینے کی چیزیں خاص وقت سے خاص وقت تک حرام کی گئیں۔ مگر حرام مال سے بچنے کا روزہ کبھی ختم نہیں ہوتا گویا ایک روزہ کے ساتھ دوسرے روزہ کا ذکر فرمایا۔ خیال تو فرمائیے کتنا لطیف ربط ہے۔

## حدود و معاملات

اسی طرح معاملات کو دیکھ لیا جائے ان میں بھی حدود ہیں نکاح کی بھی ایک حد ہے کہ چار بیبیوں سے زیادہ کی اجازت نہیں۔ اسی طرح ہر عورت سے نکاح جائز نہیں بلکہ بعض حلال ہیں بعض حرام ہیں بہت سی عورتیں نسب کی وجہ سے حرام ہیں بعض رضاع کی وجہ سے بعض مصاہرت کی وجہ سے بیع و شراء کے لئے بھی حدود ہیں بعض صورتیں ربو امیں داخل ہیں بعض صورتیں بیوع فاسدہ ہیں بعض صورتیں بیوع باطلہ ہیں۔

حق تعالیٰ نے قرآن مجید میں جا بجا احکام کو ذکر فرما کر اکثر موقع پر تلک حدود اللہ (یہ اللہ کے مقرر کردہ حدود ہیں) فرمایا ہے جس سے معلوم ہوا کہ تمام احکام شرعیہ حدود ہی ہیں چنانچہ ارشاد فرمایا ہے تلک حدود اللہ فلا تقربواھا (یہ اللہ کے مقرر کردہ حدود ہیں ان کے پاس بھی نہ جاؤ) طلاق کے مسائل کے بعد فرمایا تلک حدود اللہ فلا تعتدواھا (یہ اللہ کے مقرر کردہ حدود ہیں پس ان سے تجاوز نہ کرو)

## شریعت میں رعایت حدود کا حکم

گویا تمام شریعت میں حدود ہی حدود ہیں ان کو مہمل سمجھنا کتنی بڑی غلطی ہے مگر آجکل اس میں ابتلاء عام ہو رہا ہے لوگ عام طور پر کاموں میں حدود کی رعایت نہیں کرتے اس لئے ضرورت ہے کہ اس بحث پر قدرے گفتگو کی جائے اور احکام کی حدود سے لوگوں کو مطلع کیا جائے چنانچہ اس آیت میں بھی جس کو میں نے ابھی تلاوت کیا ہے حق تعالیٰ نے بعض احکام فرما کر تلک حدود اللہ (یہ اللہ کے مقرر کردہ حدود ہیں) فرمایا ہے مجھے اس آیت میں اخیر کا حصہ مقصود ہے۔ پہلا حصہ مقصود نہیں شاید آپ کو پوری آیت سن کر تعجب ہوا ہوگا کہ طلاق کے ذکر کو اس مقام سے کیا مناسبت۔ مگر میں نے پوری آیت کو تبرکاً پڑھ دیا ہے مقصود اخیر کا حصہ ہے کیونکہ اس میں رعایت حدود کی تاکید مخصوص طور پر مذکور ہے جو دوسرے مقام پر نہیں۔

## احکام طلاق کے حدود میں حکمت

حق تعالیٰ نے اس جگہ اول طلاق کے احکام بیان فرمائے ہیں اس کے بعد ارشاد ہے۔

تلک حدود اللہ و من يتعد حدود اللہ فقد ظلم نفسه

یہ اللہ کے مقرر کردہ حدود ہیں اور جو شخص اللہ کی مقرر کردہ حدود سے تجاوز کرے گا اس نے اپنے نفس پر ظلم کیا۔ ظلم اخروی تو ظاہر ہے کہ تعدی حدود سے گناہ ہوتا ہے جس کا نتیجہ آخرت میں بہت سخت ہے تو یہ شخص اپنے ہاتھوں مصیبت آخرت کو خریدتا ہے مگر تعدی حدود میں اپنے نفس پر ظلم دنیوی بھی ہے کیونکہ اوپر معلوم ہو چکا ہے کہ ان حدود کے مقرر کرنے سے یہ بھی مقصود ہے کہ لوگ راحت سے زندگی بسر کریں تو ان سے تعدی کرنے میں دنیوی پریشانی بھی ضرور لاحق ہوتی ہے لہذا اس میں اپنے نفس پر ظلم دنیوی بھی ہے۔ آگے فرماتے ہیں

لا تدری لعل اللہ یحدیث بعد ذالک امرا۔



تم نہیں جانتے ممکن ہے حق تعالیٰ اس کے بعد کوئی نئی بات پیدا کر دیں۔ یہ حکمت ہے ان حدود کی جو طلاق کے متعلق اس جگہ ذکر کئے گئے ہیں اور یہی وہ مضمون ہے جو اس مقام میں خاص طور پر مذکور ہے۔ دوسرے مقام پر مذکور نہیں لاتدری (تم نہیں جانتے) میں خطاب بظاہر حضورؐ کو ہے لیکن حقیقت میں خطاب امت کو ہے۔

وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَاطِلِ وَتُدْلُوا بِهَا إِلَى الْحُكَّامِ لِتَأْكُلُوا فَرِيقًا

مِّنْ أَمْوَالِ النَّاسِ بِالْإِثْمِ وَأَنْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿۱۷۰﴾

ترجمہ: اور آپس میں ایک دوسرے کے مال ناحق طور پر مت کھاؤ اور ان (جھوٹے مقدمہ) کو حکام کے یہاں اس غرض سے رجوع مت کرو کہ (اس کے ذریعہ سے) لوگوں کے مالوں کا ایک حصہ بطریق گناہ (یعنی ظلم) کے کھا جاؤ اور تم کو (اپنے ظلم اور جھوٹ کا) علم بھی ہو۔

## تفسیری نکات

### شفقت کی رعایت

غرض اس آیت میں حق تعالیٰ ہم کو نصیحت کرتے ہیں کہ آپس میں ایک دوسرے کا مال ناحق مت کھاؤ اور اس آیت میں خدا تعالیٰ نے لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ کہ اپنا مال مت کھاؤ۔ یہ نہیں فرمایا کہ لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالِ أَخَوَانِكُمْ کہ اپنے بھائیوں کا مال مت کھاؤ۔ حالانکہ مطلب یہی ہے۔ قرآن شریف کی تعلیم بھی حکمت اور عقل پر اس قدر منطبق ہے کہ کسی کی تعلیم ہو ہی نہیں سکتی اس کی تعلیم ہی سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ ایسے کا کلام ہے جو بڑا حکیم ہے اور شفیقانہ کلام ہے نراضابطہ کا کلام نہیں۔ یہ ایسا ہی کلام ہے جیسے باپ اپنے بیٹے کو خطاب کرتا ہے کہ اس میں ہر پہلو سے شفقت کی رعایت ہوتی اور ایک نراضابطہ کا کلام نہیں ہوتا ہے جیسے کوئی منادی کرنے والا حاکم کی طرف سے اعلان کرتا ہے اس میں نرے ضابطہ کے الفاظ ہوتے ہیں اس میں اس کی کوشش نہیں ہوتی کہ مؤثر الفاظ ہوں اور بلیغ عنوان جو قلب پر اثر کریں۔ ضابطہ کی منادی میں اس کا اہتمام کہاں ہوتا ہے اور شفیقانہ کلام میں ایسے الفاظ ہوتے ہیں جن کو سننے سے دشوار کام بھی آسان ہو جاوے۔ اس آیت میں حق تعالیٰ نے اسی طرح نصیحت فرمائی جیسے باپ اپنے بیٹے کو نصیحت کرتا ہے۔ اگر یہ خدا تعالیٰ کا کلام نہ ہوتا تو یوں ہوتا وَلَا تَأْكُلُوا أَمْوَالِ غَيْرِكُمْ۔ یہ کلام ہوتا تو درست مگر اس کا وہ اثر نہ ہوتا جو آیت کے الفاظ کا ہے۔

خدا تعالیٰ نے اموالکم اس واسطے فرمایا کہ انسان کو اپنا مال زیادہ محبوب ہوتا ہے دوسرے کے مال سے۔ اگر اپنا مال زیادہ محبوب نہ ہوتا تو پرانے مال کو اپنا مال بنانے کی کیوں کوشش کرتا۔ تو چونکہ انسان کو غیر مال سے چنداں محبت نہ تھی اس لئے ضرورت اس امر کی تھی کہ ایسے عنوان سے کہا جاوے جو داعی ہو حفاظت کا اور اس کی حفاظت کا داعی بجز اس کے اور کوئی

لفظ نہ تھا کہ اس کو اموالکم سے تعبیر فرمائیں یعنی غیر کا مال بھی ایسا ہی سمجھو جیسے اپنا ہی ہے۔ اس کی ایسی ہی حفاظت کرو جیسے اپنے مال کی کیا کرتے ہو۔

اگر کوئی اعتراض کرے کہ یہ تو شاعری ہے کہ غیر کے مال کو اپنا سمجھو غیر کے مال کو تو غیر ہی سمجھا جاوے گا اس کو اپنا کیسے سمجھ سکتے ہیں۔

## مکافات عمل

جواب یہ ہے کہ غیر کا مال تو غیر ہی کا ہے واقعی اپنا نہیں مگر لَا تَأْكُلُوا أَمْوَالَكُمْ فرمانے سے اشارہ اس طرف ہے کہ جب کسی کا مال تلف کرو گے تو تمہارا مال تلف ہوگا۔ خواہ دنیا میں یا آخرت میں۔ اس معنی سے بھی دوسرے کا مال تلف کرنا اپنا ہی مال تلف کرنا ہے۔ اکثر تو یہ دنیا ہی میں ہو جاتا ہے کہ جو کوئی دوسرے کا مال تلف کرتا ہے تو اپنا بھی تلف ہو جاتا ہے۔ اگر دنیا میں نہ ہو تو آخرت میں تو ضرور ہی ہوگا۔ حضرت یہ تجربہ ہوا ہے کہ جو لوگ مال و جوہ باطلہ سے حاصل کرتے ہیں دنیا میں بھی ان کا بھلا نہیں ہوتا۔

## سودی مال اور محق کی حقیقت

اب وجوہ باطلہ کی کچھ مثالیں سنیں سو اس میں سے ایک سودی معاملہ ہے جس کے بارہ میں يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا سودی مال جمع ہوتا ہے اور ایک دن مٹ کر رہتا ہے اور حقیقتاً تو مٹتا ہی ہے مگر صورتاً بھی مٹتا ہے ایک دن بے طرح مارے جاتے ہیں اور اگر اتفاقاً کبھی نہ بھی مٹے تب بھی اس سے کلام الہی پر اعتراض نہیں آتا۔ کیونکہ يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا قضیہ مہملہ ہے جو قوت میں جزئیہ کے ہوتا ہے۔ اگر ایک دفعہ بھی مٹ جائے تو وہ صادق آجائے گا معنی یہ ہیں کہ سود والے اکثر مٹتے ہیں اور اس کے بہت سے واقعات ہیں جن سے اس کی تصدیق ہوتی ہے اگر کہیں ظاہر نہ مٹے تو اور طریقہ سے مٹتا ہے۔

محق کی قسمیں مختلف ہیں۔ ایک یہ ہے کہ مال جاتا رہے چوری وغیرہ ہو جائے۔ یہ تو ظاہری محق ہے اور ایک محق ہے معنوی وہ یہ کہ سود والا مال سے خود مستفیع نہیں ہوتا فاقہ بھر بھر کر عمر ختم ہو جاتی ہے۔ سود لینے کا سبب بکل ہے جتنا سود لیتا ہے اتنا ہی بکل بڑھتا جاتا ہے۔ یہاں تک کہ اپنے تن پر بھی خرچ نہیں کرتا۔ (احکام المال)



يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْإِهْلَةِ قُلْ هِيَ مَوَاقِيتُ لِلنَّاسِ وَالْحَجِّ وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ  
تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنِ اتَّقَى وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ  
أَبْوَابِهَا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ﴿۱۷۲﴾

ترجمہ: لوگ آپ سے چاندوں کی حالت کی تحقیقات کرتے ہیں آپ فرمادیجئے کہ وہ چاند آکھ شناخت اوقات ہیں لوگوں کے لئے اور حج کے لئے اور اس میں کوئی فضیلت نہیں کہ گھروں میں ان کی پشت کی طرف سے آیا کرواں لیکن فضیلت یہ ہے کہ کوئی شخص حرام سے بچے اور گھروں میں ان کے دروازوں سے آوے اور خدا تعالیٰ سے ڈرتے رہو امید ہے کہ تم کامیاب ہو۔

## تفسیری نکات

### چاند گھٹنے اور بڑھنے میں حکمت

اس کے آگے مذکور ہے لَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ۔ (یہ کوئی نیک کام نہیں ہے گھروں میں تم پچھواڑوں سے آؤ) کو تو اس کو کیا ربط ہے۔ سو وہ ربط یہ ہے کہ ماقبل میں چاند کے متعلق یہ واقعہ ہے کہ ایک مرتبہ صحابہ نے حضور ﷺ سے دریافت کیا تھا کہ چاند کے گھٹنے بڑھنے کی کیا وجہ ہے اس پر یہ آیت نازل ہوئی جس میں وجہ اور علت نہیں بیان کی گئی بلکہ حکمت بتلا دی گئی۔ اس سے سائنس دانوں کا فضول ہونا یقیناً ثابت ہو گیا۔ فرماتے ہیں کہ لوگ چاند کے گھٹنے بڑھنے کے متعلق آپ سے سوال کرتے ہیں کہ اس کی علت کیا ہے تو آپ ان سے کہہ دیجئے کہ اس میں بہت سی حکمتیں ہیں۔ چنانچہ اس سے لوگوں کو اپنے کار بار کے لئے وقت کا اندازہ ہوتا ہے (یہ تو دنیوی نفع ہے) اور حج وغیرہ کے اوقات معلوم ہوتے ہیں یہ دینی نفع ہے تو علت کو چھوڑ کر حکمت بتلانے میں اس پر تنبیہ کر دی گئی کہ علت کا دریافت کرنا فضول ہے حکمت کو معلوم کرنا چاہیے اس کے بعد ارشاد ہے وَلَيْسَ الْبِرُّ بِأَنْ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا۔ اور گھروں میں پشت کی طرف سے آنا کچھ نیک کام نہیں بلکہ نیک کام تقویٰ کا اختیار کرنا ہے۔ پس اس کا تعلق سابق سے یہ ہوا کہ سوال بر محل اور بے محل کی مثال ایسی ہے جیسے گھر میں دروازہ سے داخل ہونا اور پشت کی طرف سے داخل ہونا۔ پس جس طرح گھر میں بغیر دروازہ کے آنا برا ہے اسی طرح سوال بے محل بھی برا ہے آگے فرماتے ہیں۔ وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا۔ اور گھروں میں دروازہ سے آیا کرو۔ یعنی سوالات بھی بر محل کیا کرو بے محل سوال نہ کیا کرو۔ پس اس صورت میں وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا اور گھروں میں دروازہ سے آیا کرو۔ حکم عام ہوگا اس کو خاص اس واقعہ ہی سے تعلق نہیں ہو گا جو اہل جاہلیت میں رائج تھا کہ وہ حالت احرام میں دروازے سے گھر میں آنا برا سمجھتے تھے بلکہ ایک عام قاعدہ کا بیان ہوگا کہ ہر کام کو اس کے طریقہ سے کیا کرو جس میں وہ واقعہ بھی داخل ہو گیا اور تبعاً اس کا حکم بھی معلوم ہو گیا کہ احرام میں غیر دروازہ سے آنا نیک کام نہیں پس

پہلی تفسیر پر تو **وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا** اور گھروں میں دروازہ سے داخل ہوا کرو۔ میں اہل جاہلیت کے خاص فعل کا حکم مذکور تھا اور دوسری تفسیر پر یہ حکم عام ہوگا اور میرا مقصود جس کو اس وقت بیان کرنا منظور ہے اس دوسری تفسیر پر تو آیت کا مدلول بلا واسطہ ہے۔ **وَلَيْسَ الذِّبْرَانُ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا وَلَكِنَّ الذِّبْرَانَ يَأْتُونَ الْبُيُوتَ مِنْ أَسْفَلِهَا وَأُخْرَىٰ** (اور اس میں کوئی فضیلت نہیں کہ گھروں میں ان کی پشت کی طرف سے آیا کرو ہاں لیکن فضیلت یہ ہے کہ کوئی شخص (حرام چیزوں سے) بچے اور گھروں میں ان کے دروازوں سے آوے اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو۔ تاکہ تم کامیاب ہو جاؤ)

## شریعت کو ہر شے میں تصرف کا اختیار ہے

غرض یہ ثابت ہو گیا کہ مباحات میں بھی شریعت کو تصرف کا اختیار ہے چنانچہ اسی بناء پر ارشاد ہے **وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا** کہ گھر میں دروازہ سے آیا کرو۔ ظاہر ہے کہ یہ امر عبادات کے متعلق نہیں بلکہ عادات کے متعلق ہے اور اس میں یہ تصرف کیا کہ بدوں حکم شرعی کے کسی عادت کو ناجائز اور کسی کو باعث ثواب نہ سمجھو۔ اس آیت میں اس طرف بھی اشارہ ہے کہ انتظام بھی مطلوب شرعی ہے ہر کام میں خواہ دینی کام ہو یا دنیوی۔ چنانچہ گھر میں پیچھے سے آنا خلاف انتظام ہے اس سے منع کیا گیا اور دروازے سے آنے کا امر فرمایا گیا۔ اس میں رعایت انتظام کی تاکید ہے مگر ایک تاویل پر تو قاعدہ کلیہ کے طور پر یہ تعلیم کی گئی ہے وہ تاویل یہ کہ **وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا** (گھروں میں دروازوں سے آیا کرو) میں بیوت عام ہو مقاصد کو اور ابواب عام ہو ان طرق کو جو ہر عام کے لئے مقرر ہیں۔ مطلب یہ ہوا کہ سب کاموں کو ان کے طریقوں سے کیا کرو۔ اس میں گھروں میں دروازوں سے آنا بھی داخل ہے۔ اور ایک تاویل پر بطور قیاس کے اس پر دلالت ہوگی کہ جس طرح بیت میں باب سے داخل ہونا ایک انتظام ہے اسی طرح ہر مقصود میں اس کے طریق سے داخل ہونا ایک انتظام ہے۔

## آیت کا محل

اس آیت کے دو محل ہو سکتے ہیں ایک یہ کہ اس کا تعلق خاص رسم جاہلیت سے ہو جو حج کے متعلق تھی اور اس صورت میں ماقبل سے اس کا ارتباط ظاہر ہے دوسرا محل یہ کہ بطریق استعارہ کے اس میں مطلقاً ہر فعل کو صحیح طریق سے کرنے کی تعلیم ہو اور اس کا ربط ماقبل میں چاند سے متعلق اس طرح کہ لوگوں کو اپنے کاروبار کے لئے وقت کا اندازہ ہوتا ہے (یہ تو دنیوی نفع ہے اور حج وغیرہ کے اوقات معلوم ہوتے ہیں یہ دینی نفع ہے) تو علت کو چھوڑ کر حکمت بتلانے میں اس پر تنبیہ کر دی گئی کہ علت کا دریافت کرنا فضول ہے حکمت کو معلوم کرنا چاہیے اس کے بعد ارشاد ہے **وَلَيْسَ الذِّبْرَانُ تَأْتُوا الْبُيُوتَ مِنْ ظُهُورِهَا** اور گھروں میں پشت کی طرف سے آنا کچھ نیک کام نہیں بلکہ نیک کام تقویٰ کا اختیار کرنا ہے) پس اس کا تعلق ساقی سے یہ ہوا کہ سوال بر محل اور بے محل کی مثال ایسی ہے جیسے گھر میں دروازہ سے داخل ہونا اور پشت کی طرف سے داخل ہونا۔ پس جس طرح گھر میں بغیر دروازہ کے آنا برا ہے اسی طرح سوال بے محل بھی برا ہے۔ آگے فرماتے ہیں **وَأَتُوا الْبُيُوتَ مِنْ أَبْوَابِهَا** اور گھروں میں دروازہ سے آیا کرو۔ یعنی سوالات بھی بر محل کیا کرو بے محل سوال نہ کیا کرو۔ پس اس صورت میں **وَأَتُوا الْبُيُوتَ**



مِنْ اَبْوَابِهَا (گھروں میں دروازوں سے آیا کرو) حکم عام ہوگا اس کو خاص اس واقعہ ہی سے تعلق نہیں ہوگا جو اہل جاہلیت میں رائج تھا کہ وہ حالت احرام میں دروازہ سے گھر میں آنا برا سمجھتے تھے بلکہ ایک عام قاعدہ کا بیان ہوگا کہ ہر کام کو اس کے طریقہ سے کیا کرو جس میں وہ واقعہ بھی داخل ہو گیا اور تبعاً اس کا حکم بھی معلوم ہو گیا کہ احرام میں غیر دروازہ سے آنا نیک کام نہیں پس پہلی تفسیر پر تو وَاتُوا الْبُيُوتَ مِنْ اَبْوَابِهَا (گھروں میں دروازہ سے داخل ہوا کرو) میں اہل جاہلیت کے خاص فعل کا حکم مذکور تھا اور دوسری تفسیر پر یہ حکم عام ہوگا اور میرا مقصود جس کو اس وقت بیان کرنا منظور ہے اس دوسری تفسیر پر تو آیت کا مدلول بلا واسطہ ہے اور پہلے تفسیر پر چونکہ بواسطہ قیاس اس سے مستنبط ہوتا ہے اس لئے مدلول بواسطہ ہے اور وجہ قیاس اس ظاہر ہے کہ ایسان بیوت من الظہور (مکانوں میں پشت سے آنا) ایک بے موقع فعل ہے اور اس لئے مذموم ہے پس ہر فعل بے موقع مذموم ہوگا۔

## اصل تقوی

پس معلوم ہوا کہ کوئی خاص تکلیف اپنی طرف سے اختراع کر کے برداشت کرنا تقوی نہیں ہے لیکن اس سے ان لوگوں پر شبہ نہ کیا جائے جنہوں نے اپنے نفس کی اصلاح کے لئے بڑے بڑے مجاہدے کئے ہیں اس لئے کہ اول تو وہ حضرات حد اباحت سے تجاوز نہ کرتے تھے پھر وہ بھی اس کو بطور علاج کے کرتے تھے عبادت اور ذریعہ قریب نہیں سمجھتے تھے ان کے مجاہدے کی ایسی مثال ہے کہ جیسے کوئی شخص گل بنفشہ پینے لگا کسی مرض کی وجہ سے چند کھانے برائے چندے چھوڑے کہ وہ اس دو اپنے اور ترک اطعمہ کو عبادت نہیں سمجھتا بلکہ ذریعہ حصول صحت سمجھتا ہے اور اگر کوئی اس کو ثواب سمجھ کر پینے لگے تو وہ یقیناً گنہگار ہوگا اس واسطے کہ اس نے قانون شریعت میں ایک دفعہ کا اضافہ اپنی طرف سے کیا اور بدعت کے فتح کا یہی راز ہے اگر اس میں غور کیا جائے تو پھر بدعت کے منع میں تعجب نہ ہو روزمرہ میں اس کی مثال دیکھئے اگر کوئی صاحب مطبع گورنمنٹ کے قانون کو طبع کرے اور اخیر میں ایک دفعہ کا اضافہ کرے اور ملک سلطنت کے لئے بھی حد مفید ہو تب بھی اس کو جرم سمجھا جائے گا اور یہ شخص مستوجب سزا ہوگا پس جب قانون دنیا میں ایک دفعہ کا اضافہ جرم ہے تو قانون شریعت میں ایک دفعہ کا اضافہ جس کو اصطلاح شریعت میں بدعت کہتے ہیں کیوں جرم نہ ہوگا تو اگر اس طرح سے کوئی گوشت وغیرہ کو ترک کرے گا تو بلاشبہ جرم ہوگا لیکن ان حضرات نے ایسا نہیں کیا بلکہ محض علاج کے طور پر ترک کیا ہے بخلاف اس وقت کے جہلاء کے کہ وہ اس کو دین اور عبادت اور ذریعہ قریب سمجھ کر کرتے ہیں بہر حال نفس کو راحت پہنچانا اور اس کے حقوق کو ادا کرنا بھی ضروری ہے اس لئے شریعت مطہرہ نے ہر چیز کی ایک حد مقرر کر دی ہے۔

حضرت ابوالدرداء رضی اللہ تعالیٰ عنہ صحابی کا واقعہ ہے کہ وہ رات کو بہت جاگتے تھے۔ حضرت سلمان رضی اللہ تعالیٰ عنہ نے ان کو روکا آخر مقدمہ جناب نبوی صلی اللہ علیہ وسلم میں گیا۔ حضور ﷺ نے فرمایا کہ سلمان سچ کہتے ہیں اور یہ ارشاد فرمایا ان لنفسک علیک حقاً الخ غرض ایام جاہلیت میں لوگ منجملہ اور تکالیف کے ایک تکلیف اپنے نفس کو یہ بھی دیتے تھے خدا تعالیٰ اس کو فرماتے کہ اصل چیز تقوی ہے اس کو اختیار کرو اور گھر میں پس پشت سے آنا کوئی ثواب کا کام نہیں ہے یہ حاصل ہے اس آیت کا اور یہ گولفظاً خاص ہے ایک ہی امر کو مگر معنایاً عام ہے ایسے امور کو جو اس کی نظیر ہوں وہ معنی مشترک

یہ ہیں کہ جس کام کا جو طریقہ ہے اسی طریقے سے اس کام کو کرو بے طریقے نہ کرو اور یہ مضمون عام ہے لہذا آیت میں معنی تعمیم ہو گئے اور جملہ ثانیہ واتقوا اللہ الخ سے بدالات مطابقی بھی تعمیم ہو رہی ہے کیونکہ اس کا حاصل یہ ہے کہ جو بات تقویٰ پر مبنی نہ ہوگی گونا گونا گویا وہ موجب قربت نظر آئے گی وہ موجب کامیابی نہ ہوگی اور تمہارے ظہور ابواب سے بیوت میں داخل ہونا تقویٰ پر مبنی نہیں ہے لہذا یہ بھی اس کامیابی کا سبب نہیں جو تمہارا مقصود ہے کہ رضاء حق حاصل ہو اب آیت کا مضمون پیش نظر رکھ کر اپنی حالت کو دیکھئے کہ ہم اکثر کام ایسے ہی طریقے سے کرتے ہیں جس میں کامیابی نہیں ہوتی اور مراد اس وقت دنیا کے کام نہیں کیونکہ اسکی کامیابی کے طریقہ کا تعلیم کرنا ہمارا کام نہیں ہم سے یہی بہت غنیمت ہے کہ ہم دنیا کے کام کی اجازت دے دیتے ہیں اس وقت مجھے یہ شعر یاد آتا ہے جس میں اہل دنیا کے اس انتظار کا جو کہ علماء سے کامیابی دنیا کا طریقہ بتلانے کے متعلق ان کو رہتا ہے جواب ہے کہتے ہیں

نہ شمع نہ شب پرستم کہ حدیث خواب گویم جوں غلام آفتابم ہمہ ز آفتاب گویم

نہ تو میں شب ہوں اور نہ شب پرست ہوں جو خواب کی کہانی کہوں جب میں آفتاب کا غلام ہوں تو ساری باتیں آفتاب کی کہوں گا۔

ماہر چہ خواندہ ایم فراموش کردہ ایم الاحادیث یار کہ تکرار می کنیم

جو کچھ ہم نے پڑھا ہے سب بھول گئے ہیں علاوہ حدیث یار کے کہ بار بار اس کو دہراتے ہیں۔

یعنی ہم کو خدا تعالیٰ کی باتوں کے سوا کچھ یاد نہیں رہا اور ہم دنیا کی باتیں کچھ نہیں جانتے اور اگر اب تک جانتے تھے تو اب بھول گئے غرض اس وقت گفتگو دین کے کاموں کے متعلق ہے کہ ان میں بھی وہ طریقہ اختیار کرتے ہیں جو شریعت کے خلاف ہونے کے سبب اخروی کامیابی سبب نہ ہو۔

### قاعدہ کلیہ

وَ اتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ ۝ جس کا خلاصہ یہ ہے کہ جو کام کرو اس میں یہ دیکھ لو ہم خلاف شرع تو نہیں کرتے یعنی دین کا جو کام کرو اس کا طریقہ کامیابی بھی دیکھ لو اور دنیا کا جو کام کرو اس میں بھی یہ دیکھ لو کہ یہ جائز ہے یا نہیں۔  
وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ وَأَحْسِنُوا (اور اپنے آپ کو) اپنے ہاتھوں سے تباہی میں مت ڈالو۔

### مجاہدین فی العبادات

فرمایا کہ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ ۝ یہ دلیل ہے مجاہدین فی العبادات کی کیونکہ ان کو تقلیل عبادت سے تکلیف و پریشانی ہوتی ہے۔

### عشاق کا حال

ایک سلسلہ گفتگو میں فرمایا کہ اپنے بزرگوں کی تحقیقات اور علوم و معارف کو دیکھ کر معلوم ہوتا ہے کہ بڑے درجہ کے لوگ تھے اپنے زمانہ کے رازی اور غزالی تھے خصوصاً حضرت حاجی صاحب رحمۃ اللہ علیہ تو فن تصوف کے امام اور مجتہد تھے۔ ایک



صاحب نے مجھ سے کہا تھا کہ اب اس زمانہ کے علماء میں رازی اور غزالی نہیں پیدا ہوتے تو میں نے کہا ان سے بڑھ کر موجود ہو سکتے ہیں۔ سب بزرگوں کے ملفوظات اور تحقیقات کو دیکھ لیا جائے معلوم ہو جائے گا۔ پھر حضرت حاجی صاحب کی ایک عجیب تحقیق کو نقل فرمایا وہ یہ کہ بعض اہل ظاہر کثرت عبادت پر نکیر کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ یہ وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ کے خلاف ہے حضرت نے جواب میں فرمایا کہ اہل باطن اور عشاق کہتے ہیں کہ قلت عبادت ہمارے لئے اتقاء الی التہلکۃ ہے ہم کو اس سے تکلیف شدید ہوتی ہے۔ ہم اسی آیت سے اس کے خلاف پر استدلال کرتے ہیں یہ نمونہ ہے حضرت کے علوم اور معارف کا سبحان اللہ۔ (الافاضات الیومیہ جلد ہشتم)

وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا (اور جس کو دین کا فہم مل جائے اسکو بڑی خیر کی چیز مل گئی)

علم کا زیادہ حصہ غیر مکتسب ہے

فرمایا وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا (بقرہ آیت ۲۶۹)

اور جس کو دین کا فہم مل جائے اس کو بڑی خیر کی چیز مل گئی۔

صیغہ مجہول سے مفہوم ہوتا ہے کہ زیادہ حصہ علم کا غیر مکتسب اور وہی ہے اور حکمت سے مراد دین کی سمجھ ہے۔

(ملفوظات حکیم الامت ۴۹)

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّنْ رَبِّكُمْ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِّنْ

عَرَافَاتٍ فَأَذْكُرُوا اللَّهَ عِندَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ وَإِنْ

كُنْتُمْ مِّنَ الضَّالِّينَ ﴿۹۰﴾

ترجمہ: تم کو اس میں (ذرا بھی) گنا نہیں کہ (حج میں) معاش کی تلاش کرو جو تمہارے پروردگار کی طرف سے ہے جب تم لوگ عرفات سے واپس آنے لگو تو مشعر حرام کے پاس مزدلفہ میں قیام کر کے خدا کو یاد کرو اور اس طرح یاد کرو جس طرح تم کو بتلایا گیا ہے اور حقیقت میں تم اس سے قبل ناواقف ہی تھے۔

تفسیری نکات

حج اور تجارت

شبہ یہ ہے کہ اس حدیث سے تو زیادت مال کے حرص کی مذمت معلوم ہوتی ہے اور نص قرآنی سے اجازت معلوم ہوتی ہے۔ حق تعالیٰ فرماتے ہیں لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّنْ رَبِّكُمْ یہ آیت احکام حج کے متعلق ہے۔ جاہلیت میں لوگ حج کو ایک میلہ سمجھتے تھے۔ اس لئے حج کے زمانہ میں باہر کے لوگ تجارت کی نیت سے مکہ آیا کرتے





## سفر حج میں مال تجارت ہمراہ لے جانے کا حکم

فرمایا کہ سفر حج میں مال تجارت ساتھ نہ لے جانا بہتر ہے لیکن اگر زاد راہ کم ہو اور یہ اندیشہ ہو کہ میرا دل پریشان ہوگا اور نیت ڈگمگا جاوے گی قوت توکل نہ ہونے سے خدا تعالیٰ کی شکایت دل میں پیدا ہوگی تو مالی تجارت ساتھ لینے میں مضائقہ نہیں اور قرآن مجید میں لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِّنْ رِّبِّكُمْ سے اذن تجارت فی الحج کا اسی حکمت کے لئے ہے۔

**رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿۱۷۸﴾**

ترجمہ: اے ہمارے پروردگار ہم کو دنیا میں بھی بہتری عنایت کیجئے اور آخرت میں بھی بہتری دیجئے اور ہمیں دوزخ کے عذاب سے بچائیے۔

## تفسیری نکات

### لفظ حسنہ کا مفہوم

بعض محرفین نے اس آیت میں حسنہ اول انگریزی سے مفسر کیا ہے اور دلیل یہ بیان کی ہے کہ حسنہ کہتے ہی اچھی حالت کو اور اچھی حالت یعنی خوشحالی صرف انگریزی پڑھنے سے حاصل ہوتی ہے۔ ان لوگوں کا کہنا ہوگا ہمیں بھی آخرت میں انگریزی والوں کا ساتھ نصیب ہو یہ محض تحریف ہے بلکہ یہاں حسنہ سے مراد اعمال حسنہ ہیں اور دونوں جگہ مراد ہیں مگر ایک جگہ باعتبار صورت کے اور ایک جگہ باعتبار حقیقت، نعماء جنت کی حقیقت یہی اعمال حسنہ ہیں اور اتنے فرق کا مضائقہ نہیں فرق تو ضروری کیونکہ نکرہ کے اعادہ میں مغائرت فی الجملہ لازم ہے۔ حسنہ سے اعمال حسنہ مراد لینے میں اور ایک جگہ صورت اعمال اور دوسری جگہ حقیقت اعمال سے تفسیر کرنے میں اتحاد کے ساتھ مغائرت فی الجملہ بھی موجود ہے دوسرے یہاں حسنہ سے دنیوی خوشحالی مراد لینا اس لئے بھی غلط ہے کہ آیت میں دنیا کو حسنہ کا ظرف بنایا گیا ہے اور ظرف و مظهر میں تغایر لازم ہے تو فی الدنیا حسنہ کا لفظ چاہتا ہے کہ وہ حسنہ دنیا سے مغائر ہے تو کلام کی تقدیر یہ ہوگی رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا۔ دنیا اور اس کا غلط ہونا ظاہر ہے اور دنیوی خوش حالی بھی دنیا ہی ہے وہ دنیا سے مغائر نہیں اس لئے تفسیر صحیح نہیں ہو سکتی پس انگریزی کو حسنہ کا مصداق بنانا بالکل غلط ہے یہاں تک دو قسمیں مذکور ہوئیں پہلی قسم کا مصداق تو کافر ہے اور دوسری قسم کا مصداق عام مومنین ہیں اور چونکہ سابق کلام بتلا رہا ہے کہ یہ تقسیم موقع حج ہی کے ساتھ خاص نہیں بلکہ عام ہے اور عام آدمیوں میں بعض منافق بھی ہوں گے اس لئے تیسری قسم منافقین کی بھی ذکر کر دی گئی۔

وَلَا تَلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ (اور اپنے آپ کو اپنے ہاتھوں تباہی میں مت ڈالو)

## حضرات صوفیا کا استدلال

ایک سلسلہ گفتگو میں فرمایا کہ حضرات چشتیہ کے حالات دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ ان حضرات کو سب غیر اللہ سے ذہول ہو گیا تھا ایک کے سوا سب کو فنا کر دیا تھا اس فنا کے غلبہ میں بعض اوقات بعض اہل ظاہر کو ان حضرات پر شبہ ہو گیا ہے خلاف شریعت عمل کرنے کا حالانکہ واقعی شان انکی بالکل اسکی مصداق ہے۔ واصطنعت لنفسی یعنی اللہ نے تم کو اپنا لیا اس شبہ کی ایک مثال ہے کہ شدت شوق میں تمام شب جاگے اسکو اہل ظاہر نے خلاف سنت میں داخل کیا اور بدعت کہا حالانکہ حقیقی عشاق پر اعتراض کرنا ہی بدعت ہے گو بعض اہل ظاہر نے کثرت عبادت کو بدعت کہا ہے اور اس سے استدلال کرتے ہیں وَلَا تُلْقُوا بِأَيْدِيكُمْ إِلَى التَّهْلُكَةِ مگر وہ حضرات بھی اس ہی آیت سے استدلال کرتے ہیں ان کے لئے اسکا مدلول اسکا عکس ہے آیت وہی ہے وہ استدلال میں یوں کہتے ہیں کہ اگر ہم کثرت سے عبادت نہ کریں تو ہلاک ہو جائیں تو تقلیل عبادت تہلکہ ہے کیسا عجیب اور لطیف استدلال ہے جسکا معترض کے پاس کوئی معقول جواب نہیں۔ یہ استدلال حضرت حاجی صاحب رحمۃ اللہ علیہ کا ہے۔ سبحان اللہ۔ (الافاضات الیومیہ)

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي

قَلْبِهِ وَهُوَ الذُّخْصَامُ ۝ وَإِذَا تَوَلَّى سَعَى فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ

الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۗ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ۝ وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ

بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَبِئْسَ الْبِهَادُ ۝

ترجمہ: اور بعض آدمی ایسا بھی ہے کہ آپ کو اس کی گفتگو جو محض دنیوی غرض سے ہوتی ہے مزیدار معلوم ہوتی ہے اور وہ اللہ تعالیٰ کو حاضر و ناظر بتاتا ہے اپنے دل کی بات پر حالانکہ وہ مخالفت میں شدید ہے۔ جب پیٹھ پھیرتا ہے تو اس فکر میں پھرتا رہتا ہے کہ شہر میں فساد کرے اور کھیتیاں اور جانیں تباہ کرے اور اللہ تعالیٰ فساد کو ناپسند کرتا ہے اور جب اس سے کہا جائے کہ اللہ تعالیٰ سے ڈرو تو نخوت اس کو اس گناہ پر آمادہ کرتی ہے سو ایسے شخص کی کافی سزا جہنم ہے اور وہ بری ہی آرام گاہ ہے۔

## تفسیری نکات

### حق تعالیٰ کی رحمت عظیمہ

آگے چوتھی قسم بیان فرماتے ہیں جس کا مصداق مومن کامل ہے اور اس کو اس لئے الگ بیان فرمایا تا کہ پہلی صورت میں مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً کو کوئی مومن کامل مخصوص نہ کرے پس حق تعالیٰ کی بڑی رحمت ہے کہ مومن کامل کو مستقل بیان فرمادیا چنانچہ ارشاد ہے وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُشِيرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ



وَاللّٰهُ رَءُوْفٌ بِالْعَبَادِ اور بعض آدمی وہ ہے جو اپنی ذات کو اللہ تعالیٰ کی رضا طلب کرنے کے لئے بیچ دیتا ہے اس میں دو قول ہیں کہ شراء سے یہاں کیا مراد ہے بعض نے بشری کو بشری کہا یعنی ومن الناس من يشتري نفسه من الممالك والمخاوف ایسا ہوگا جیسے بنسما اشتروا به انفسهم (وہ حالت بری ہے جس کو اختیار کر کے وہ جانوں کو چھڑانا چاہتے ہیں) میں اشتراء نفس مذکور ہے اس تفسیر پر ترجمہ یہ ہوگا کہ بعض آدمی وہ ہیں جو (اعمال صالحہ کر کے) اپنے آپ کو خطرات اور خوفناک امور سے بچا لیتے ہیں مگر اس تفسیر میں اتنا بعد ہے کہ اشتراء تو اس چیز کا ہوتا ہے جو اپنے پاس نہ ہو اور جان تو اپنے پاس ہے گو اس جگہ کلام میں مجاز ہے مگر مجاز میں بھی قرب ہو تو بہتر ہے اور گو بیع کے معنی مراد لینے کے بھی مجاز ہے مگر وہ بعید نہیں کیونکہ بیع کے معنی مراد لینے کے مجاز صرف یہ ہوگا بیع میں طرفین سے مالیت ہوتی ہے اور یہاں نفس مال نہیں سو یہ مجاز تو دونوں صورتوں میں مشترک ہے باقی یہ بات بیع حقیقی کی باقی رہے گی کہ بیع ایسی چیز کی ہوتی ہے جو بائع کے پاس تھی اور وہ بعد بیع کے ثمن کا مستحق ہو جاتا ہے سو یہ بات یہاں متحقق ہے کیونکہ جان اپنے پاس تھی اب اس کو خدا تعالیٰ کے ہاتھ بیع کر دیا ہے تو وہ جنت کا مستحق ہو جاتا ہے اور اس کی جان حق تعالیٰ کی ملک ہو جاتی ہے کہ وہ اس میں جس طرح چاہیں تصرف کریں رہا یہ کہ یہاں تو بیع کے بعد بھی ہماری جان ہمارے پاس ہی رہتی ہے سو یہ وجہ بعد نہیں کیونکہ تمام بیع کے لئے یہ ضروری نہیں کہ بیع بائع کے قبضہ سے نکال دی جائے بلکہ بلا تسلیم بیع ہو جاتی ہے دوسرے یہاں تو تسلیم بھی متحقق ہے کیونکہ مومن کامل اپنی جان کو خدا تعالیٰ کے سپرد کر دیتا ہے۔

## ایک آیت پر منطقی اشکال اور اس کا جواب

ارشاد فرمایا قرآن کریم میں ہے وَلَوْ عَلِمَ اللّٰهُ فِيْهِمْ خَيْرًا لَّاسْمَعَهُمْ وَلَوْ اَسْمَعَهُمْ لَتَوَلَّوْا وَهُمْ مَعْرَضُونَ۔ منطقی قاعدے سے یہ قیاس کی شکل اول ہے جس کا نتیجہ یہ نکلتا ہے وَلَوْ عَلِمَ اللّٰهُ فِيْهِمْ خَيْرًا لَتَوَلَّوْا۔ یعنی اللہ تعالیٰ کو ان میں کوئی بھلائی معلوم ہوتی تو یہ منہ پھیر کر بھاگتے حالانکہ اہل علم جانتے ہیں کہ یہ نتیجہ کسی طرح صحیح نہیں ہو سکتا۔ فرمایا کہ جواب اس کا یہ ہے کہ مشکل اول کا نتیجہ جب صحیح نکلتا ہے جب حد اوسط مکرر ہو یہاں مکرر نہیں ہے کیونکہ لفظ اسمعہم جو مکرر آیا ہے وہ درحقیقت مکرر نہیں ہے کیونکہ ان دونوں لفظوں کے معنی الگ الگ ہیں کیونکہ پہلے جملے میں اسمعہم سے مراد وہ سماع ہے جو علم خبر کے ساتھ جمع ہوتا ہے یعنی سماع مقبول ومؤثر اور دوسرے جملے میں سماع سے وہ سماع مراد ہے جو علم خیر کے ساتھ جمع نہیں ہوتا یعنی صرف کانوں سے سننا اور دل میں کوئی اثر نہ لینا۔ اس لئے تقدیر عبارت دوسرے جملے کی یہ ہے وَلَوْ اَسْمَعَهُمْ مَعَ عَدَمِ عِلْمِ الْخَيْرِ لَتَوَلَّوْا یعنی اگر اللہ تعالیٰ یہ جانتے ہوئے کہ ان کی حق بات سنانا مفید نہیں ہوگا پھر بھی سنا لیں تو وہ سننے کے باوجود منہ پھیر کر بھاگے لیکن جیسے آیت وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَا اشْرٰكْنَا جو اہل جہنم بشور عذر کے کہیں گے یہ غلط ہوگا اور تقریباً یہی الفاظ دوسری جگہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے آئے ہیں وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ مَا اشْرٰكْنَا۔ یہ غلط نہیں وجہ یہ ہے کہ شاء اللہ کا مفہوم دونوں جملوں میں الگ الگ ہے پہلے جملے میں مشیت معنی رضا سے یعنی اہل جہنم یہ عذر کریں گے کہ اگر اللہ تعالیٰ ہمارے شرک و کفر پر راضی نہ ہوتا تو ہم شرک کر ہی نہ سکتے تھے اور دوسرے جملے میں مشیت بمعنی

ارادہ ہے یعنی اللہ تعالیٰ کا اگر ارادہ یہ ہوتا کہ لوگ شرک نہ کریں تو انکو شرک کرنے کی قدرت ہی نہ ہوتی کیونکہ اللہ کے ارادہ پر کسی کا ارادہ غالب نہیں ہو سکتا۔ اور بغیر اللہ کے ارادہ کے دنیا میں نہ کوئی اچھا کام ہو سکتا ہے نہ برا۔ البتہ رضا اللہ تعالیٰ کی اچھے کاموں کے ساتھ متعلق ہوتی ہے۔ برے کاموں سے رضا متعلق نہیں ہوتی بلکہ برے کاموں سے اللہ تعالیٰ ناراض ہوتا ہے۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ

(ترجمہ) (اور بعض آدمی ایسا بھی ہے کہ آپ کو اس کی گفتگو جو محض دنیوی غرض سے ہوتی ہے مزے دار معلوم ہوتی

ہے اور وہ اللہ تعالیٰ کو حاضر ناظر بتاتا ہے وہ آپ کی مخالف میں نہایت شدید ہے)

### اعتبار عموم الفاظ

اس پر نظر کر کے تو تفسیر آیت کی یہ ہوئی کہ حق تعالیٰ نے یہاں تقسیم کی ہے کہ لوگوں کی دو قسمیں ہیں ایک وہ جو معجب بالحوۃ الدنیا ہے۔ دوسرے وہ جو حیات دنیا کو ابتغاء رضا الہی میں بیچ کر چکا ہے۔ اس کا بیان وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ الْخ میں ہے اور اس پر سب مفسرین کا اتفاق ہے کہ وہ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ الْخ یہ آیت مع اپنے توابع کے ایک منافق کے بارہ میں نازل ہوئی ہے جس کا نام غالباً اخس تھا۔ گو حکم مذکور میں اس کی تخصیص نہیں بلکہ جو بھی ویسا ہو اس کا وہی حکم ہے جو یہاں بیان ہوا ہے۔

جو لوگ استرسال نفس کے لئے بہانہ ڈھونڈتے ہیں وہ تخصیص شان نزول سے بے فکر ہو جاتے ہیں کہ جہاں کسی فعل شنیع پر وعید نظر آئی انہوں نے فوراً کہہ دیا کہ یہ تو فلاں شخص یا فلاں جماعت کے بارہ میں نازل ہوئی ہے ہم سے اس کا کچھ تعلق نہیں۔ مگر خدا جزائے خیر دے اصولیین کو کہ انہوں نے قاعدہ مقرر کر دیا ہے۔ العبرة لعموم اللفظ لا لخصوص السبب کہ اعتبار عموم الفاظ کا ہے خصوص سبب نزول کا اعتبار نہیں پس جہاں کسی فعل پر کوئی وعید عموم الفاظ کے ساتھ وارد ہوگی یا کوئی حکم مرتب ہوگا اس کو عام ہی کہا جائے گا۔ مورد کے ساتھ خاص نہ کیا جائے ورنہ چاہیے کہ لعان کا حکم حضور ﷺ کے بعد نہ ہوتا۔ کیونکہ اس کا نزول ایک خاص واقعہ میں ہوا ہے مگر خود حضور ﷺ نے بھی اس واقعہ کے بعد دوسرے واقعہ میں اس حکم کو جاری کیا ہے اور خلفاء نے بھی ہمیشہ اس کو جاری رکھا ہے اسی طرح یہاں رکھا جائے گا کہ گو نزول آیت کا ایک خاص منافق کے باب میں ہے مگر حکم اسی کے ساتھ خاص نہیں۔ شان نزول صرف محرک نزول ہو جاتا ہے مقصود اصلی وہی نہیں ہوتا۔

### لسانی کا طبعی اثر

غرض وہ منافق بڑا سان تھا ایسا کہ کبھی کبھی حضور ﷺ پر بھی طبعاً اس کی لسانی کا اثر ہو جاتا تھا۔ اسی لئے تو یعجبک قولہ حق تعالیٰ نے فرمایا ہے۔ باوجود یہ کہ حضور ﷺ ایسے عاقل تھے۔ کہ میں آپ ﷺ کے عاقل ہونے پر ایک لطیفہ بیان کیا کرتا ہوں وہ یہ کہ مسلمان تو آپ ﷺ کو عاقل مانتے ہی ہیں وہ تو غلام ہیں اپنے آقا کو اچھا کہیں ہی گے اور جتنا کچھ کہیں تھوڑا ہے مگر لطیفہ یہ ہے کہ کفار مسلمانوں سے زیادہ آپ ﷺ کو عاقل مانتے ہیں کیونکہ اس کا اقرار کفار کو بھی ہے۔ حضور ﷺ نے تھوڑی سی مدت میں اتنے بڑے بڑے کام کئے ہیں جو دوسرا نہیں کر سکتا۔ عرب کے جاہلوں کو تھوڑے ہی دنوں میں ایسا شائستہ اور مہذب بنا دیا کہ تمام تعلیم یافتہ قومیں ان کے سامنے پست ہو گئیں پھر اس کے ساتھ



قواعد متعلقہ معاش و معاد ایسے مہمہ کئے جن کی نظیر نہیں مل سکتی یہ سب باتیں کفار کو تسلیم ہیں مگر ہم تو حضور کو محض سلطان نہیں کہتے بلکہ نبی بھی کہے ہیں اور ان فیوض و شرکات کو تائید من اللہ اور نبوت کی برکت سمجھتے ہیں اور کفار کہتے ہیں کہ محمد عربی ﷺ کو نبی نہیں مانتے وہ حضور کے ان سب کارناموں کو آپ کی عقل سے ناشی سمجھتے ہیں اور کفار کہتے ہیں کہ محمد عربی ﷺ بہت بڑے عاقل انسان تھے۔ کہ تھوڑی سی مدت میں آپ نے ایسے ایسے کام انجام دیئے تو وہ آپ ﷺ کو ہم سے زیادہ عاقل مانتے ہیں کہ جو کام ہمارے نزدیک خدا کے کرنے کا تھا۔ ان کے نزدیک وہ حضور ﷺ کی عقل کا نتیجہ ہے غرض حضور ایسے عاقل تھے کہ موافق و مخالف سب کو آپ کا عاقل کامل ہونا مسلم ہے مگر وہ منافق ایسا لسان تھا کہ حضور ﷺ جیسے عاقل پر بھی اس کی لسانی کا طبعاً اثر ہو جاتا تھا۔ طبعاً اس لئے کہا کہ عقلاً آپ کو دھوکہ نہ ہوتا تھا کیونکہ عاقل دھوکہ نہیں کھایا کرتا۔ چنانچہ دوسری آیت میں اس کی تفسیر موجود ہے۔

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ وَلَوْ نَشَاءُ لَارْتَيْنَاكَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ  
بِسِيمَانِهِمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ

ترجمہ: جن لوگوں کے دلوں میں مرض (نفاق) ہے کیا یہ لوگ یہ خیال کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ ان کی دلی عداوتوں کو ظاہر نہ کرے گا اور ہم تو اگر چاہتے تو آپ کو ان کا پورا پتہ بتلا دیتے۔ سو آپ ان کو حلیہ سے پہچان لیتے اور آپ ان کو طرز کلام سے (اب بھی) ضرور پہچان لیں گے۔

### عقلاً آپ ﷺ کو ہرگز دھوکہ نہیں ہو سکتا

اس سے صاف معلوم ہوا کہ حضور ﷺ کو دھوکہ نہ ہوتا تھا۔ طرز کلام سے آپ ہر شخص کو پہچان لیتے تھے کہ یہ مومن ہے یا منافق۔ سچا ہے یا جھوٹا کیونکہ ولتعرّفنہم میں لام تاکید اور نون تاکید کے ساتھ کلام کو مؤکد کیا گیا ہے یعنی آپ ضرور پہچان لیں گے۔ پس عقلاً آپ کو ہرگز دھوکہ نہ ہوتا تھا اور یہاں جو فرمایا ہے يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا اس سے طبعی اثر مراد ہے کہ آپ پر اس منافق کی لسانی کا طبعاً ایک گونہ اثر ہو جاتا تھا اور یہ بشری خاصہ ہے کہ فصیح و بلیغ زوردار کلام سے تھوڑی دیر کے لئے انسان ضرور متاثر ہو جاتا ہے (جیسے کوئی شاعر عمدہ غزل سنا دے تو سننے والا ضرور متاثر ہوتا ہے) گو اس سے عقلاً دھوکہ نہیں ہوتا کیونکہ جانت ہے کہ شاعر مبالغہ بہت کیا کرتے ہیں اسی طرح کوئی بلیغ آدمی زوردار تقریر کرے تو کلام کا اثر تھوڑی دیر کے لئے ضرور ہوگا گو یہ بھی جانتے ہوں کہ یہ شخص جھوٹی باتیں بہت بنایا کرتا ہے اسی کو حضور ﷺ فرماتے ہیں۔ ان من الشعر لحكمة و ان من البيان لسحرا۔ پس اب دونوں آیتوں میں کوئی تعارض نہیں رہا ایک میں طبعی تاثر کا اثبات ہے دوسری میں عقلی تاثر کی نفی ہے۔

### آثار طبعیہ

اور یہ بھی حق تعالیٰ کی بڑی رحمت ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضور ﷺ کے ان آثار طبعیہ و لوازم بشریہ کو ظاہر کر دیا تاکہ آپ پر الوہیت کا شبہ نہ ہو۔ گو بعض جہال نے اس پر آپ کو الوہیت تک پہنچا دیا ہے بلکہ اب تو جہلاء نے

حضرت غوث اعظمؒ کو بھی الوہیت پر پہنچا رکھا ہے۔

يُغْنِيكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا (آپ کو اس کی گفتگو جو محض دنیوی غرض سے ہوتی ہے مزیدار معلوم ہوتی ہے)

## آرام دہ اشیاء

آجکل کی باتیں لوگوں کی چکنی چپڑی تو ضرور ہوتی ہیں مگر ان میں نور نہیں ہوتا اور ان حضرات کے کلام میں ایسا نور ہوتا ہے گویا یہ معلوم ہوتا ہے کہ جیسے آفتاب نکل آیا آخر مقبولین اور غیر مقبولین میں کوئی فرق تو ہونا ہی چاہیے مگر اس نور کے ادراک کے لئے بصیرت کی ضرورت ہے کیونکہ بعض اوقات ظاہر باطل میں آ ب و تاب ہوتی ہے اور حق میں ظاہر اکم روتی اس کی بالکل ایسی مثال ہے جیسے کبھی پیشاب صاف ہوتا ہے اور پانی بمقابل اس کے گدلا ہوتا ہے اسی طرح مقبولین اور غیر مقبولین کے اقوال و افعال میں جو فرق ہوتا ہے وہ صورت کا نہیں ہوتا بلکہ بعض مرتبہ صورت غیر مقبولین کا کلام اچھا معلوم ہوتا ہے الفاظ نہایت بڑے بڑے اور چست ہوتے ہیں۔ يُغْنِيكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا اس کی دلیل ہے بلکہ ان میں فرق جو ہوتا ہے وہ حقیقت کا ہوتا ہے جیسے میں نے پیشاب اور پانی کی مثال بیان کی۔ پیشاب ہے صاف مگر ہٹا پاک۔ پانی گدلا ہے مگر ہے پاک۔

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ

رَعُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿۲۷﴾

ترجمہ: اور بعض آدمی ایسا بھی ہے کہ اللہ تعالیٰ کی رضا جوئی میں اپنی جان تک صرف کر ڈالتا ہے اور اللہ تعالیٰ اپنے بندوں کے حال پر نہایت مہربان ہے۔

## تفسیری نکات

### حق سبحانہ تعالیٰ کی اپنے بندوں سے شدت محبت

وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ۔ یعنی لوگ مختلف ہیں اور کئی قسم کا بیان ہو چکا انہی میں سے ایک قسم یہ ہے کہ بعضے بچ دیتے ہیں اپنے آپ کو حق تعالیٰ کی مرضی کی تلاش میں بچ ایک امر ہے جس کا تحقق بدلیں سے ہوتا ہے جب ایک طرف سے اپنے نفس کو بچ کی تو دوسری طرف سے بھی عوض ہوگا جس کا بیان اس جملہ میں واللہ روف بالعباد یعنی حق تعالیٰ بڑے مہربان ہیں بجائے تصریح عوض کے یہ مضمون لایا گیا جس سے یہ مفہوم ہوتا ہے عوض ہوگا جو حق تعالیٰ کے شان رافت کے مناسب ہوگا جس کا ترجمہ ہے شدت رحمت حق تعالیٰ کی رحمت اگر خفیف سی ہو تو بہ بھی بہت ہے چہ جائیکہ شدید ہو اور الف لام العباد میں یا تو عہدی ہے اس کے معنی یہ ہونگے کہ حق تعالیٰ ایسے بندوں کے ساتھ شدت رحمت سے محبت کرنے والے ہیں اور اگر جنس کا بھی لیں تب بھی ظاہر ہے کیونکہ ترجمہ یہ ہوگا کہ حق تعالیٰ عام طور سے بندوں کے ساتھ مہربان ہیں اس سے التزاما نکلتا ہے کہ ایسے خاص بندوں کے ساتھ تو اولی رافت کا برتاؤ کریں گے معلوم



ہوا کہ ادھر سے عوض وہ چیز یہ عطا ہوگی جس سے اس بدل کو کچھ مناسبت ہی نہیں پھر یہ نہیں کسی عوض کی نہ معلوم کیا عطا ہوگا بلکہ یہ کہنا صحیح ہے کہ عدم کی وجہ یہ ہے کہ وہ عوض سمجھ میں آنے کی چیز نہیں کہ اس کا بیان کیا جاوے پس بد لین میں کچھ مشابہت اور مناسبت ہی نہیں ہوگی جن کی نسبت کہا ہے شعر

چند دادم جاں خریدم چند پیسوں میں جان خریدی ہے

بنام ایزد عجب ارزاں خریدم خدا کی قسم بڑی سستی خریدی ہے

یہی معاملہ حق تعالیٰ کا ہے اس وقت کے مال کے یعنی لذات کے مشتری بنتے ہیں مگر جتنا لیں گے اس کا عوض نہیں بلکہ اعضا فاضلہ اور ہزاروں گنا زیادہ دیں گے محبت میں ظاہر ہیں۔

ہرگز نیمرو آنکہ دلش زندہ شد بعشق ثبت است بر جریدہ عالم دوا ما

یعنی جس کو عشق حقیقی سے روحانی زندگی حاصل ہوگی وہ اگر مر بھی جائے تو واقعہ میں اس کو زندہ کہا جائے۔

نیم جاں بستاند صد جاں دہد آنکہ دروہمت نیاید آں دہد

فانی اور حقیقت جان لیتے ہیں اور اسکے بدلے باقی جان عطا کرتے ہیں جو وہم گماں میں بھی نہیں ہوتا عنایت کرتے ہیں۔ غرض یہ بیع بھی فرض ہے اور درحقیقت عطا ہی عطا ہے۔ بہر حال فرماتے ہیں کہ بعض لوگ وہ ہیں جو بیچتے ہیں اپنی جان کو ابتغاء مرصاة اور اس کے دام ادھر سے کیا ہیں۔ وَاللّٰهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ۔ اپنے بندوں کے ساتھ بہت ہی مہربان ہیں۔ ترجمہ آپ نے فرمایا میں بتاتا ہوں وہ یہ کہ وہ انتہائی مرتبہ کیا ہے جس کا اس آیت کو میں قدرے تفصیل کے ساتھ بیان کروں گا پس جان لو کہ سلوک جس کا یہ مسئلہ ہے اس کے ماہرین اور محققین نے اکثر علامات اعمال باطنہ میں ترتیب کا حکم کیا ہے اور ان مقامات کی مثال درسیات کے سبق کی سی ہے کوئی سبق تو ایسا ہے کہ اس میں اور اسباق میں ترتیب ضروری ہے جیسے الف بے اور سپارہ کہ یہ ممکن نہیں ہے کہ الف بے کو سپارہ پر مقدم نہ کیا جاوے اور بعض سبق ایسے ہیں جو کئی ہو سکتے ہیں جیسے کافیہ اور قطبی لوگ اس فن سے چونکہ بالکل نا آشنا ہو گئے ہیں اس واسطے قاعدہ اور طریقہ جانتے نہیں جو چال سمجھ میں آ جاتی ہے اختیار کر لیتے ہیں اور مدتوں پریشان رہتے ہیں اور کچھ بھی نہیں جیسے کوئی یہ نہ جانتا ہو کہ الف بے اور سپارہ میں ایک ضروری ہے اور وہ بلا الف بے پڑھے سپارہ شروع کر دے ایک حصہ عمر کا گزار دے مگر سپارہ میں کما حقہ کامیاب نہ ہوگا جبکہ اس کو ایک شخص ترتیب سے پڑھے تو اس کو اتنی محنت کرنی پڑے گی نہ اتنا وقت صرف ہوگا اور کامیاب بھی ہو جاوے گا دوسرے کے نزدیک سپارہ اس قدر مشکل چیز ہے کہ اس کے پڑھنے میں وقت بھی بہت زیادہ صرف ہو گیا اور دماغ بھی خالی ہو گیا اور کچھ بھی نہیں آرام سے پڑھا اور وقت زیادہ لگا اور کامیابی بھی خاطر خواہ ہوئی یہ طریقہ اچھا ہے۔

## بیع کا مفہوم

اس میں دو قول ہیں ایک شراء سے یہاں کیا مراد ہے بعض نے یشری کو بمعنی یشتري کہا ہے یعنی وَمِنْ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ مِنَ الْمَهَالِكِ وَالْمَخَافِ اور یہ ایسا ہوگا جیسے يَشْرِي نَفْسَهُ مِنَ الْمَهَالِكِ وَالْمَخَافِ يَشْرِي نَفْسَهُ مِنَ الْمَهَالِكِ وَالْمَخَافِ میں اشتراء نفس مذکور ہے اس تفسیر پر ترجمہ یہ ہوگا کہ بعض آدمی وہ ہیں جو (اعمال صالحہ کر کے) اپنے آپ کو خطرات اور خوفناک امور سے خرید لیتا ہے یعنی بچا لیتا ہے مگر اس تفسیر میں اتنا بعد ہے کہ اشتراء تو اس چیز کا ہوتا ہے جو اپنے پاس نہ ہو اور جان تو اپنے پاس ہے

گو اس جگہ کلام میں مجاز ہے مگر مجاز میں بھی قرب ہو تو بہتر ہے اور گو بیع کے معنی مراد لینے میں بھی مجاز ہے مگر وہ بعید نہیں کیونکہ بیع کے معنی مراد لینے میں مجاز یہ ہوگا کہ بیع میں طرفین سے مالیت ہوتی ہے اور یہاں نفس مال نہیں سو یہ مجاز تو دونوں صورتوں میں مشترک ہے باقی یہ بات بیع حقیقی کی باقی رہے گی کہ بیع ایسی چیز ہوتی ہے جو بائع کے پاس تھی اور وہ بعد بیع کے ثمن کا مستحق ہو جاتا ہے۔ یہ بات یہاں متحقق ہے کیونکہ جان اپنے پاس تھی اب اس کو خدا تعالیٰ کے ہاتھ بیع کر دیا ہے تو وہ جنت کا مستحق ہو جاتا ہے اور اس کی جان حق تعالیٰ کی ملک ہو جاتی ہے کہ وہ اس میں جس طرح چاہیں تصرف کریں۔

رہا یہ کہ یہاں تو بیع کے بعد بھی ہماری جان ہمارے پاس ہی رہتی ہے سو یہ وجہ بعید نہیں کیونکہ تمام بیع کے لئے یہ ضروری نہیں کہ بیع بائع کے قبضہ سے نکال دی جائے بلکہ یہ بیع بلا تسلیم بھی ہو جاتی ہے۔ دوسرے یہاں تو تسلیم بھی متحقق ہے کیونکہ تسلیم کے لئے دوسرے کے قبضہ کرنے کی ضرورت نہیں بلکہ اس کو قادر کر دینا کافی ہے جس کو فقہا تخلیہ سے تعبیر کرتے ہیں پس مومن کامل اپنی جان کو خدا تعالیٰ کے سپرد کر دیتا ہے اور وہ اس پر ہر طرح قادر ہیں اب یہ ان کی عنایت ہے کہ وہ بیع کو ہمارے ہی پاس امانت چھوڑ دیں۔ غرض بشری نفسہ میں بیع کے معنی بعید نہیں ہیں البتہ مالیت کے اعتبار سے مجاز ضرور ماننا پڑے گا۔

ہاں ایک اشکال یہ ہوگا کہ جیسے اشتراء میں مشتری وہ شئی ہوتی ہے جو پہلے سے اپنے پاس نہ ہو ایسے ہی بیع وہ شئی ہوتی ہے جو پہلے سے مشتری کی ملک نہ ہو اور ہماری جان تو پہلے ہی سے حق تعالیٰ کی ملک ہے جواب یہ ہے کہ یہ صحیح ہے مگر چونکہ ہم اس کو اپنی ملک سمجھتے ہیں اس لئے ہمارے زعم کے موافق بیع کا اطلاق صحیح ہے اور جو لوگ اپنی جان کو خدا کی ملک سمجھتے ہیں ان کو یہ علم کہ مخاطبین جان کو اپنی ملک سمجھتے ہیں بعد سماع لفظ بیع کے حاصل ہوا ہے پہلے حاصل نہیں ہوا۔ ابن عطاء کا قول ہے **لَئِنْ اَللّٰهُ اشْتَرٰى مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ اَنْفُسَهُمْ وَاَمْوَالَهُمْ بِاَنْ لَّهُمُ الْجَنَّةُ** کون کر عوام تو خوش ہو گئے کہ اللہ تعالیٰ نے جنت کے بدلہ میں ہماری جانیں خرید لی ہیں ہم کو اس کے عوض جنت ملے گی مگر خواص شرم کے مارے زمین میں گر گئے کہ ہمارے اندر دعویٰ مالکیت تھا جیسا تو اشتراء فرمایا اس سے میرے جواب کی تائید ہو گئی کہ یہاں ہمارے مذاق کی رعایت کی گئی ہے پس رائج یہی ہے کہ بشری نفسہ میں بیع مراد ہے میں نے اپنی تفسیر میں اس آیت کا ترجمہ اس طرح کیا ہے کہ بعض وہ لوگ جو طلب رضا الہی کے لئے اپنی جان (تک) بیچ دیتے ہیں یہ تک میں نے اس لئے بڑھایا ہے کہ شان نزول اس آیت کا حضرت صہیب رضی اللہ عنہ کا قصہ ہے کہ وہ مکہ سے ہجرت کر کے مدینہ کو آ رہے تھے راستہ میں کفار نے گھیر لیا تو انہوں نے کہا تم جانتے ہو کہ میں کیسا تیر انداز ہوں (تیر اندازی کے فن میں یہ بہت مشہور تھے) اگر مقابلہ کرو گے تو میں تیروں سے سب کو مار ڈالوں گا باقی اگر تم کو مال کی ضرورت ہو تو مکہ میں میرا مال بہت ہے لاؤ میں تم کو رقعہ لکھ دوں تم جا کر میرے وکیل سے مال لے لو۔ کفار نے اسی کو غنیمت سمجھا کیونکہ مقابلہ میں ان کو اپنی جان کا خطرہ تھا چنانچہ انہوں نے رقعہ لکھ دیا اور وہ سب واپس چلے گئے۔ سو یہاں تو حضرت صہیب نے جان بچائی تھی اور جان بچانے کو مال دیا تھا جان دی نہیں تھی سو شان نزول کو دیکھ کر معنی بیع پر اشکال ہوتا ہے کہ واقعہ نزول میں جان کی بیع کہاں ہوئی تھی بلکہ وہاں تو جان کو بچایا گیا تھا (اسی وجہ سے بعض مفسرین نے بشری نفسہ کو تفسیر یشتري نفسہ من المہالک والمخاوف کی ہے) مگر میں نے لفظ تک بڑھا کر اشکال کو رفع کر دیا ہے کہ گو حضرت صہیب نے اس واقعہ میں بظاہر مال ہی دیا تھا مگر حقیقت



میں وہ اپنی جان تک کو اللہ کی رضا کے لئے بیچ کر چکے تھے جس کی دلیل یہ ہے کہ وہ تن تنہا ہجرت کے لئے چل کھڑے ہوئے اور یہ وہی کر سکتا ہے جو اپنی جان کو خدا تعالیٰ کے حوالہ کر چکا ہو کیونکہ کفار کے نرغہ میں سے تن تنہا ہجرت کر کے نکلنا جان کو ہتھیلی پر رکھ کر چلنا ہے پھر یہ تو ایک اتفاقی بات تھی کہ کفار مال لینے پر راضی ہو گئے اگر وہ مقابلہ پر آمادہ ہوتے تو حضرت صہیبؓ اللہ کے لئے جان دینے پر بھی تیار تھے اور اس کے لئے تیار ہو کر ہی نکلے تھے شاید کوئی یہ کہے کہ حضرت صہیبؓ مقابلہ کرتے تو واقعی کمال تھا یا مال کو صدقہ کرتے تو یہ بھی ایک کمال تھا باقی جان بچانے کو مال دے دینا کیا بڑا کمال ہے یہ تو ہر شخص کیا کرتا ہے اس کا جواب یہ ہے کہ دوسرے تو جان بچاتے ہیں اپنی جان کی محبت سے اور حضرت صہیبؓ نے اللہ تعالیٰ کی رضا کے لئے جان بچائی تھی جیسا کہ ابتغاء مرضاة اللہ سے معلوم ہو رہا ہے۔

فَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ۚ وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۚ أُولَٰئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مِّمَّا كَسَبُوا ۚ وَاللَّهُ سَرِيعُ الْحِسَابِ ۚ وَاذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَّعْدُودَاتٍ ۚ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَلِمَنِ اتَّقَىٰ ۚ وَاتَّقُوا اللَّهَ ۚ وَاعْلَمُوا أَنَّكُمْ مُّخْرَجُونَ ۚ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُ قَوْلَهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ ۚ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ ۚ وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ ۚ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ الْفُسَادَ ۚ وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللَّهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَيْسَ الْبِهَادُ ۚ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ۚ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوَاتِ الشَّيْطَانِ ۚ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ۚ

ترجمہ: سو بعض آدمی ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ اے ہمارے پروردگار ہم کو دنیا میں دے دیجئے اور ایسے شخص کو آخرت میں کوئی حصہ نہ ملے گا اور بعض آدمی ایسے ہیں جو کہتے ہیں کہ اے ہمارے پروردگار ہم کو دنیا میں بھی بہتری عنایت کیجئے اور آخرت میں بھی بہتری دیجئے اور ہم کو عذاب دوزخ سے بچائیے ایسے لوگوں کو بڑا حصہ ملے گا ان کے اس عمل کی بدولت اور اللہ تعالیٰ جلدی ہی حساب لینے والے ہیں اور اللہ تعالیٰ کا ذکر کرو کئی روز تک پھر جو شخص دو دن میں جلدی کرے اس پر بھی کچھ گناہ نہیں اور جو شخص دو دن میں تاخیر کرے اس پر بھی گناہ نہیں اس شخص کے واسطے جو ڈرے اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو اور خوب یقین کرو کہ تم سب کو خدا ہی کے پاس جمع ہونا ہے اور بعض آدمی ایسا بھی ہے کہ آپ کو اس کی گفتگو جو صرف دنیوی غرض سے ہوتی ہے مزیدار معلوم ہوتی ہے اور وہ اللہ تعالیٰ کو حاضر ناظر مانتا ہے اپنے دل کی بات پر حالانکہ وہ سخت جھگڑا لو ہے۔ اور جب پیٹھ پھیرتا ہے تو اس دوز دھوپ میں پھرتا رہتا ہے کہ شہر میں فساد کرے اور تباہ کر دے کھیتیاں اور جانیں اور اللہ تعالیٰ فساد کو پسند نہیں کرتے۔ اور جب اس سے کوئی کہتا ہے کہ اللہ سے ڈر تو نخوت اس کو اس گناہ پر آمادہ کر دیتی ہے سو ایسے شخص کی کافی سزا جہنم ہے اور وہ بری آرام گاہ ہے اور بعض آدمی ایسا بھی ہے جو اللہ تعالیٰ کی رضا جوئی میں اپنی جان تک صرف کر ڈالتا ہے اور اللہ تعالیٰ ایسے بندوں کے حال پر نہایت مہربان ہے اے ایمان والو اسلام میں پورے پورے داخل ہو جاؤ اور شیطان کے قدم بقدم مت چلو واقعی وہ تمہارا کھلا دشمن ہے۔

## مکلف کی دو قسمیں ہیں

مومن اور کافر اور ان میں سے ہر ایک دو دو قسم پر ہے تو چار قسمیں ہوں گی۔ خلاصہ یہ کہ ایمان اور کفر کے اعتبار سے مکلف کی چار قسمیں ہیں یہ مضمون ان آیات کے بعض اجزاء میں مذکور ہے جہاں جہاں لفظ من ہے وہاں ایک ایک قسم ہے اس بیت میں تین جگہ من ہے اور ایک جگہ منہم ہے اس کا حاصل بھی یہی ہے۔ کہیں من مظہر پر داخل ہے اور کہیں مضمر پر اور معنی من الناس اور منہم کے ایک ہی ہیں۔ غرض چار قسمیں کی گئی ہیں۔ قسم وہی مکلف ہے باعتبار ایمان اور کفر کے تقسیم اول یہ ہے کہ مکلف یا مومن ہے یا کافر اور دونوں کی دو دو قسمیں ہیں۔ تو کل قسمیں یہ ہوں گی مطلق مومن اور مطلق کافر اور کافر شدید اول مطلق مومن اور مطلق کافر کا بیان ہے اور ان دونوں میں سے مقدم ہے کافر کا بیان اور اس کے بعد بطور مقابلہ مومن کا بیان مطلق کافر کا بیان یہ ہے فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا یعنی ایک قسم ان میں سے وہ لوگ ہیں جو صرف دنیا کے طالب ہیں ان کی نسبت ارشاد ہے۔ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ آخرت میں ان کا کچھ بھی حصہ نہیں یہاں نکرہ ہے بعد نفی کے جس سے یہ معنی پیدا ہوتے ہیں۔ ذرا بھی حصہ ان کے واسطے آخرت میں نہیں ہوگا اس میں کافر کی ایک حالت تو دنیا کی بیان ہوئی اور ایک آخرت کی جو کہ دنیاوی حالت پر بطور نتیجہ مفترع ہے اور مومن کا ذکر گواہ صریح آتا ہے۔

## مطلق مومن کا شان

مگر اتنی بات یہیں سے معلوم ہو سکتی ہے کہ جب مومن کافر کا مقابل ہے تو اس کی دنیاوی حالت اس کی دنیاوی حالت کے مقابل ہوگی اور اخروی اور اس کی اخروی کے مقابل ہوگی یعنی مطلق مومن کی شان یہ ہوگی خواہ وہ فاسق و فاجر ہی کیوں نہ ہو کہ نہ تو وہ دنیا میں محض دنیا کا طالب ہوگا اور نہ آخرت میں اس کے واسطے مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ ہوگا۔

## مومن کے لئے خلود فی النار نہیں

یعنی ہر مومن کی نجات ضرور ہے گواخیر میں ہو اور اولاً جزا اور سزا اعمال کی بھگتنی پڑے چنانچہ حدیث میں اس معنی کی تصریح موجود ہے لَا يَسْقَى فِي النَّارِ مَن كَانَ فِي قَلْبِهِ مِثْقَالُ ذَرَّةٍ مِّنْ إِيْمَانٍ (نہیں باقی رہے گا دوزخ میں کوئی ایسا شخص جس کے دل میں ذرہ بھر بھی ایمان ہو) کہ دوزخ میں کوئی وہ شخص نہیں رہے گا۔ دوزخ اس کے رہنے کا مکان نہیں ہے۔ مکان اصلی اس کا جنت ہے مگر بعارض دوزخ میں آ گیا ہے غرض جس کے دل میں ذرہ سا بھی ایمان ہے جس کی وجہ سے اس کو کافر نہ کہہ سکیں اس کے واسطے بھی جنت ثابت ہے اور خلود فی النار نہ ہوگا اور کبھی نہ کبھی دوزخ سے نکال لیا جائے گا حتیٰ کہ اس قدر ضعیف اور قلیل الا ایمان شخص بھی جس کے دل میں اس قدر تھوڑا حصہ ایمان کا ہوگا جس کا پتہ انبیاء اور ملائکہ کو بھی نہ لگے گا اور اس کی اطلاع فقط اللہ تعالیٰ کو ہوگی وہ بھی نکال لیا جاوے گا چنانچہ ایک حدیث ہے جو شفاعت کے بارہ میں وارد ہے جس کا مطلب یہ ہے کہ حق تعالیٰ اخیر میں فرمائے گا کہ سب لوگ شفاعت کر چکے انبیاء بھی اور ملائکہ بھی اور مومنین بھی۔



## حدیث شفاعت میں ایک لطیف تحقیق

اور جس جس کو شفاعت کا حق تھا سب کر چکے یہ لفظ ہے حدیث کا کہ بقی ارحم الراحمین یعنی اب شفاعت حق تعالیٰ کی باقی رہی اس کو شفاعت مجازاً فرمایا۔ دراصل تو رحمت ہے کیونکہ حق تعالیٰ کو کسی دوسرے سے سفارش کرنا نہیں ہے۔ یہ فرما کر ایک لپ پھر کر دوزخیوں کی جنت میں داخل کر دیں گے۔ یہ لپ بھر کرنا یہ ہے تعداد کثیر سے۔ اس حدیث میں غور کرنا یہ ہے کہ تھوڑے تامل سے بخوبی واضح ہو سکتا ہے کہ اس سے میرے اس دعوے کا اثبات ہوتا ہے کہ بعض لوگوں کے قلب میں اتنا ضعیف ایمان ہوگا جس کا پتہ کسی شفاعت کرنے والے کو حتیٰ کہ انبیاء اور ملائکہ کو بھی نہ چلے گا اور ان کو بھی نجات ہوگی۔ یہ بات ذرا غامض معلوم ہوتی ہے مگر تھوڑی تقریر کے بعد غامض نہ رہے گی وہ تقریر یہ ہے کہ نص قطعی موجود ہے اس پر کہ کافر کی کبھی مغفرت نہ ہوگی۔ چنانچہ سورہ بینہ میں ہے اِنَّ الَّذِیْنَ کَفَرُوْا مِنْ اَهْلِ الْکِتٰبِ وَالْمُشْرِکِیْنَ فِیْ نَارِ جَهَنَّمَ خٰلِدِیْنَ فِیْهَا (جو لوگ اہل کتاب اور مشرکین میں سے کافر ہوئے وہ دوزخ کی آگ میں ڈالے جائیں گے جہاں ہمیشہ ہمیشہ رہیں گے) اور اس مضمون کی آیتیں صد ہا قرآن شریف میں موجود ہیں چنانچہ عقیدہ اہل سنت کا یہی ہے کہ کافر کے لئے خلود فی النار ضرور ہوگا اور اس کی کبھی مغفرت نہ ہوگی تو اب یہ لوگ جن کو حق تعالیٰ نے اخیر میں دوزخ سے نکالا وہ اس دلیل سے مومن تو ضروری ہیں تو اب دیکھنا یہ ہے کہ کسی نے ان کی سفارش کیوں نہیں کی مومنین کے لئے سفارش کی اجازت ہو چکی اس کی وجہ اگر ہو سکتی ہے تو یہی کہ یہ لوگ اس قدر ضعیف الایمان ہوں گے کہ کسی کو ان کے ایمان کا احساس نہ ہو سکے گا باوجودیکہ سب حدید البصر ہیں مومن کے لئے حدیث میں وارد ہے اتقوا فراسة المومن فانه ينظر بنور الله یعنی مومن کے تاثر لینے سے ڈرو کیونکہ وہ نور خدا سے دیکھتا ہے۔ غرض کسی مومن پر مَا لَهُ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلٰقٍ۔ صادق نہیں آ سکتا یہ شان صرف کافر کی ہے۔

## کافر کی دو حالتیں

تو کافر کی حالتیں دو ہوں دنیا میں یہ کہ وہ فقط طالب دنیا ہو اور آخرت میں یہ کہ مَا لَهُ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلٰقٍ کا مصداق ہو اب سمجھ میں آ گیا ہوگا۔

## کفر ذرا سا بھی موجب خلود فی النار ہے

اس جزو آیت میں یعنی فَمِنْ النَّاسِ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلٰقٍ میں مطلق کافر کا ذکر ہے اور اس کے درجات کا بیان نہیں کیونکہ ضعیف سے ضعیف کفر کا بھی یہ حکم مشترک ہے کہ مَا لَهُ فِي الْاٰخِرَةِ مِنْ خَلٰقٍ یعنی آخرت میں اس کا کوئی حصہ نہیں ہرگز اس کی نجات نہیں ہو سکتی اور راز اس میں یہ ہے کہ کفر اپنی حقیقت کے اعتبار سے اس درجہ قبیح ہے کہ اس کے ہوتے ہوئے کوئی خوبی موثر نہیں کہ اس پر کوئی حصہ آخرت میں اس کو ملتا اور وہ حقیقت بغاوت ہے جس کا یہ اثر مسلم ہے۔

غرض یہ شبہ محض بے اصل ہے کہ کافر کی کسی خوبی کا اعتبار کفر کے ہوتے ہوئے ہو سکتا ہے کافر کے واسطے چاہے وہ تمام اوصاف کا مجموعہ ہو عقلاً یہی حکم ہونا چاہیے کہ اس کی سب خوبیاں بے سود ہیں اور نتیجہ یہی ہے کہ مَالَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ بعض لوگ انکار تو حید پر تو اس سزا کے ترتب کو موافق عقل کے سمجھتے ہیں مگر انکار رسالت پر شبہ کرتے ہیں کہ مقصود اعتقاد رسالت سے بھی اعتقاد تو حید ہی ہے کہ انبیاء اسی واسطے آگے ہیں پس جب مقصود حاصل ہے تو طریق کے انکار سے کیا ضرر پس اصل دین یعنی تو حید اس میں موجود ہے محض ایک رسالت کے متعلق اس کا خیال غلط ہے سو یہ غلطی ایسے شخص کو معاف ہونا چاہیے اس کا جواب یہ ہے کہ منکر تو حید کی نسبت تو اس سزا کا استحقاق تم کو بھی مسلم ہے صرف منکر رسالت کے بارے میں شبہ ہے سو ہم دعویٰ کرتے ہیں کہ جو شخص منکر رسالت ہو گا وہ منکر تو حید بھی ہو گا پس اب منکر رسالت کے استحقاق پر بھی شبہ نہ رہا۔ غرض یہ جزو آیت کا یعنی مَالَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ مطلق کافر کی شان میں ہے۔

## مکلفین کی دوسری قسم

دوسری قسم مکلف کی اس دوسرے جملہ میں ہے وَمِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ اس آیت کا ترجمہ یہ ہے کہ ایک گروہ آدمیوں کا وہ ہے جو کہتا ہے اے اللہ ہم کو دنیا میں بھی نیکی دیجئے اور آخرت میں بھی۔ ترجمہ ہی سے معلوم ہو گیا ہو گا کہ یہ مومن مطلق کی شان میں ہے کیونکہ اعتقاد آخرت ہر مومن میں مشترک ہے۔

## آیت فی الدنيا حسنة سے ترقی دنیا مراد نہیں

اور یہاں ایک بات پھر یاد آئی کہ اس آیت کو آج کل کے تعلیم یافتہ بہت پڑھتے ہیں اور اپنا ایک مدعا اس سے ثابت کرتے ہیں وہ مدعا کیا ہے ترقی دنیا کہتے ہیں کہ قرآن کی تعلیم تو یہ ہے کہ آخرت کی ترقی کے ساتھ دنیا میں بھی ترقی کرو اور خشک مغز مولوی دنیا کی ترقی کو بالکل روکتے ہیں یاد رکھئے کہ آیت ہی میں اس کا جواب موجود ہے کیونکہ حق تعالیٰ نے من الدنيا حسنة نہیں فرمایا بلکہ فی الدنيا حسنة فرمایا اگر من الدنيا حسنة فرمایا ہوتا تو یہ معنی ہو سکتے تھے کہ دنیا کی وہ حالت دیجئے جو اچھی ہو۔ جس کو بلفظ دیگر ترقی کہہ سکتے ہیں جس کے ثبوت کے لئے یہ آیت پیش کی جایا کرتی ہے اور فی الدنيا حسنة کے معنی یہ ہیں کہ دنیا میں بھی ہم کو اچھی چیز دیجئے اور اس اچھی چیز کا جزو دنیا ہونا کسی دلیل سے ثابت نہیں بلکہ انظار حسنہ میں غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ کوئی دنیا کی چیز نہیں کیونکہ یہی لفظ حسنة آگے بھی موجود ہے اور ظاہر یہی ہے جو معنی اس کے وہاں ہیں وہی یہاں بھی ہوں گے اور ظاہر ہے کہ و فی الاخرة حسنة میں مراد ترقی مصطلح نہیں ہے بلکہ نیکی مراد ہے تو اس دعا میں دنیا کی اچھی حالت نہیں مانگی بلکہ دنیا میں نیکی مانگی اور دنیا میں وہ نیکی اعمال صالحہ ہیں اور آخرت میں وہ نیکی ان کی جزا ہے تو حسنة دنیا میں جس کی طلب کی گئی ہے وہ انگریزی پڑھنا نہیں ہوئی بلکہ توفیق اعمال صالحہ ہوئی۔



## ترقی دین کی دعا

قرآن شریف میں فی الدنیا کا لفظ ہے نہ کہ من الدنیا کا تو حسہ کے معنی نیک کام کے ہوئے تو معنی یہ ہوئے کہ اے اللہ ہم کو دنیا میں نیک کام کی توفیق دیجئے اور آخرت میں ان کی جزا دیجئے بلکہ اشارۃ ترقی متعارف کی نفی ہے اس کا قرینہ وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ہے ورنہ اس کے بڑھانے کی کیا ضرورت تھی کیونکہ وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ کافٰی تھا اس سے معلوم ہوتا ہے کہ نیکی مانگنے کے ساتھ دوزخ میں لے جانے والی برائی سے بچنے کی بھی دعا ہے جس میں وہ ترقی بھی داخل ہے جو موجب معصیت ہو غرض اس آیت میں دعاء ترقی دین ہی کی ہے اور ظاہر ہے کہ دین کی دعا کرنا یہ شان مومن کی ہے اتنا تو بہت ہی صاف ہے البتہ اس میں مومن کا درجہ کا بیان نہیں کہ ادنیٰ ہے یا کامل مگر میرا مدعا ہر طرح محفوظ ہے کہ اقسام اربعہ مکلفین میں سے اس آیت میں ایک قسم یعنی مومن مطلق کا بیان ہے جیسا کہ اس سے اوپر کافر مطلق کا بیان تھا باقی دو قسمیں آگے آتی ہیں بیچ میں چند جملے اور ہیں جن کا مضمون مقام کے ساتھ گومرتبط ہے مگر اس کو تقسیم سے تعلق نہیں۔

## مکلفین کی تیسری قسم

لہذا آگے کی آیتوں سے بقیہ اقسام اور ان کے احکام بیان کرتا ہوں تیسری قسم یہ ہے کہ وَمِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللّٰهُ عَلَىٰ مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُّ الْخِصَامِ۔ ترجمہ یہ کہ بعض آدمی وہ ہیں جن کی بات دنیا کے بارہ میں آپ کو اچھی معلوم ہوتی ہے اور وہ اللہ تعالیٰ کو اپنی قلبی حالت پر گواہ بناتا ہے حالانکہ وہ بڑا جھگڑالو ہے۔ وَإِذَا تَوَلَّىٰ سَعَىٰ فِي الْأَرْضِ لِيُفْسِدَ فِيهَا وَيُهْلِكَ الْحَرْثَ وَالنَّسْلَ۔ ترجمہ یہ ہے اور جب وہ یہاں سے جاتا ہے تو اس کا کام یہ ہے کہ زمین میں قتل اور غارت کرنے کی کوشش کرتا ہے۔ وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْفٰسِدَ (اور اللہ تعالیٰ فساد کو پسند نہیں کرتا اور اس کی حالت یہ ہے وَإِذَا قِيلَ لَهُ اتَّقِ اللّٰهَ أَخَذَتْهُ الْعِزَّةُ بِالْإِثْمِ فَحَسْبُهَا جَهَنَّمُ وَلَيْسَ الْبِهَادُ۔ یعنی جب اس کو اس پر نصیحت کی جاتی ہے اور خدا کا خوف دلایا جاتا ہے تو اس کو گناہ کرنے پر حمیت اور عار مجبور کرتی ہے یعنی باوجودیکہ گناہ ہونا اس کے قلب میں ثابت ہو جاتا ہے مگر حمیت اور عار اور ضد سے گناہ کرتا ہے اس کا نتیجہ یہ ہے کہ فَحَسْبُهَا جَهَنَّمُ وَلَيْسَ الْبِهَادُ اس کے لئے جہنم کافی ہے۔ اور وہ بری جگہ ہے اس کے شان نزول سے معلوم ہوا ہے کہ یہ آیت مطلق کافر کے بارہ میں نہیں ہے کیونکہ یہ آیت اخس نامی منافق کے بارہ میں اتری ہے ایک مقدمہ تو یہ ہے اور دوسرا مقدمہ اس کے ساتھ ملائے کہ منافق اشد ہے کافر مجاہد سے اور اسی واسطے منافق کا عذاب مطلق کافر سے اشد ہے کیونکہ یہ دھوکہ دیتا ہے اس لئے قرآن شریف میں منافق کے بارہ میں وارد ہے إِنَّ الْمُنَافِقِينَ فِي الدَّرَكِ الْأَسْفَلِ مِنَ النَّارِ یعنی منافقین دوزخ کے سب سے نیچے طبقے میں ہوں گے ہر دو مقدموں کے ملانے سے نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ اس آیت میں معمولی کافر کا ذکر نہیں ہے بلکہ اشد کافر کا ہے نیز جن اعمال کا اس آیت میں ذکر ہے وہ نہایت شدید جرائم ہیں مثلاً فساد فی الارض اور اہلاک حرث والنسل یعنی قتل و غارت سب جانتے ہیں کہ یہ شدید جرائم ہیں چنانچہ خود حق تعالیٰ نے بھی فرمایا وَاللّٰهُ لَا يُحِبُّ الْفٰسِدَ

یعنی خدا تعالیٰ کو یہ اعمال پسند نہیں اس بھی ثابت ہوتا ہے کہ آیت مطلق کافر کے بارہ میں نہیں بلکہ شدید کافر کے بارہ میں ہے شدید ہونا تو تقریر مذکور سے معلوم ہوا باقی یہ کہ یہ شخص کافر ہے سو اس کا پتہ مال سے چلتا ہے وہ مال یہ ہے فَحَسْبُهُ جَهَنَّمُ وَلَيْسَ الْبِهَادُ۔ یعنی اس کے لئے جہنم کافی ہے جو بری جگہ ہے یہ حکم کافر ہی کا ہو سکتا ہے نہ کہ مومن کا غرض آیت کے اس ٹکڑے میں کافر شدید کا ذکر ہے۔ نہ مطلق کافر کا جیسا کہ اوپر کافر مطلق کا ذکر آچکا ہے یہ تین قسمیں ہو گئیں۔

### مکلفین کی چوتھی قسم

اس کے بعد آیت ہے وَ مِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ یہ عطف دور سے چلا آ رہا ہے اور یہ جملہ اس واسطے میں نے دور سے اس آیت کو شروع کیا وہیں سے وَمِنَ النَّاسِ كَاسِلٌ فَلا آ رہا ہے۔ قرآن شریف روزمرہ پڑھا جاتا ہے مگر پڑھنے والے کی نظر کبھی نہیں جاتی اس پر کہ یہ سب ایک ہی سلسلہ میں مرتبط ہیں اول کی دو قسموں پر تو نظر پڑ جاتی ہے کیونکہ ان کا عطف قریب قریب ہے اور یہ دو قسمیں جملہ مستانفہ معلوم ہوتی ہیں کیونکہ ان کا عطف بعید ہے اور یوں معلوم ہوتا ہے کہ ان قسموں کو ماقبل سے کوئی تعلق نہیں لیکن غور سے دیکھا جائے تو یہ سب جملے باہم مرتبط ہیں اور ایک ہی مقسم کی چاروں قسمیں آیت میں موجود ہیں۔ غرض چوتھی قسم یہ ہے کہ وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْتَرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ۔ بمعنی بیع کے ہے تو ترجمہ یہ ہوا کہ ایک قسم آدمیوں کی وہ ہے جو اپنی جان کو خدا تعالیٰ کی رضا حاصل کرنے کے لئے بیچ ڈالتے ہیں ان کا کام تو یہ ہے اور حق تعالیٰ کا ان کے ساتھ برتاؤ یہ ہے وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ اس کے شان نزول سے معلوم ہوتا ہے کہ ایسے ہی اشخاص کی شان میں ہے جو کمال درجہ ایمان پر پہنچے ہوئے تھے جن کو مومن کامل کہنا چاہیے اور لفظ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ بھی بتاتا ہے کہ آیت مطلق مومن کے بارے میں نہیں ہے بلکہ بڑے مومن کے بارہ میں ہے کیونکہ رَءُوفٌ مبالغہ کا صیغہ ہے رافت خود شدت رحمت کو کہتے ہیں اور اس سے مبالغہ کا صیغہ بنا تو اور رحمت میں شدت ہو گئی پس ایسی رحمت اسی شخص کے واسطے ہو سکتی ہے جو بدرجہ کمال اس کا مستحق ہو اور وہ مومن کامل ہی ہے اور لفظ بالعباد بھی بتاتا ہے کہ مومن کامل ہی مراد ہے کیونکہ اعلیٰ درجہ کا کمال عبدیت ہی ہے غرض ہر ہر لفظ سے یہ بات ظاہر ہوتی ہے کہ اس آیت میں بیان مومن کامل کا ہے تو کل قسمیں مکلفین کی چار ہوئیں یہ تو مدلول لفظی تھا ان آیات کا اب اس مدعائے مستبط کو بیان کرتا ہوں تقریر مذکور میں ثابت کر دیا گیا ہے کہ ایمان کے مراتب بھی مختلف ہیں اور کفر کے مراتب بھی مختلف ہیں ایک کفر کامل (کامل تو کیوں کہوں کیونکہ کفر تو بدترین عیب اور بدترین نقص ہے اس کی جگہ لفظ کفر شدید اختیار کرتا ہوں) دوسرا غیر شدید اور ظاہر ہے کہ آخری وہ درجہ جس کو کامل اور شدید کہا جائے انتہائی درجہ ہوتا ہے پھر اس کے مقابل جو سب میں اول ہو ابتدائی کہلاتا ہے جیسے درسیات میں ہدایہ امور عامہ وغیرہ کو کہا جاتا ہے کہ پہلی کتاب ہے اسی کو ابتدائی کتاب بھی کہہ سکتے ہیں غرض کمال کو انتہاء اور پہلے درجہ کو ابتداء کہتے ہیں اور جب کفر میں یہ مراتب ہیں تو ضرور ایک مراتبہ اخیر ہوگا جس کو میں نے شدت کفر کہا تھا اور ایک درجہ سب سے کم ہوگا جس کو ابتداء کہہ سکتے ہیں غرض کفر میں دو مرتبے نکلے ابتداء اور انتہاء اور ایسے ہی ایمان میں بھی ابتداء اور انتہاء ہوئی اور مجھ کو اس وقت صرف ایمان کے ان



مراتب کا بیان مقصود ہے اور یہی ہے وہ مضمون مستبط جس کی تمہید کو گو طول تو ہوا مگر ضرورت کی وجہ سے ہوا کیونکہ ایمان کے ان مراتب کا ثابت کرنا اس سب بیان پر موقوف تھا غرض تقسیم مذکور تو مکلفین کی قرآن سے ثابت ہوئی اور اس کے ساتھ ایک مقدمہ عقلی ملایا گیا جو بہت ظاہر ہے پس اس طرح سے آیت میں ابتدائی اور انتہائی درجہ کا بیان ہو گیا اور سوق کلام میں غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ ان میں اولاً بیان ہے ابتدائی مرتبہ کا اس کے بعد انتہائی کا اور ذکر مراتب میں اسی طرح تدریجاً ترقی کیا کرتے ہیں اور کمال کو بعد میں بیان کیا کرتے ہیں اکثر عادت یہی ہے گو یہاں قرآن میں کوئی لفظ صریح نہیں اس ترتیب کے بارہ میں مگر ایسی ترتیب بلغاء کی عادت ہے اور قرآن بلیغ ہے تو قرآن میں بھی یہی ترتیب ہونا بہت قزین قیاس ہے پھر اقسام کی حقیقت میں نظر کرنے سے بھی یہی ترتیب واضح ہوتی ہے۔ چنانچہ اول مطلق کا درجہ مذکور ہو۔ پھر کمال کا پس اس طور پر آیت کے مجموعی مضمون سے یہ دعویٰ مستبط ہو گیا کہ کفر کی طرح ایمان میں بھی یہ مراتب ہیں یعنی ابتدائی اور انتہائی اور اس وقت میری بحث کا تعلق صرف ایمان سے ہے میں درجات کفر سے تعرض نہ کروں گا غرض ایمان کا ایک درجہ تو ابتدائی ہوا اور ایک انتہائی اور آگے کی ایک آیت ہے یہ دلالت بہت ہی واضح ہو جائے گی اور وہ آیت یہ ہے **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَآفَّةً**۔ یہ صاف ہے اس بارہ میں کہ دو مرتبے ہیں اسلام میں کیونکہ اس میں خطاب ہے ان لوگوں کو جو ایمان رکھتے ہیں اور ان کو حکم ہے دخول فی السلم کافہ کا معلوم ہوا کہ ایمان کے بعد بھی کوئی مرتبہ باقی ہے جس کو دخول فی السلم کافہ کہہ سکتے ہیں اور اس سے پہلے یہ مرتبہ حاصل نہیں غرض ایمان کے دو درجہ ہونا بہت ہی صراحت کے ساتھ ثابت ہو گیا۔ ایک مطلق جو ابتدائی درجہ پر بھی صادق ہے اور چونکہ تفاوت ایمان کا اعمال سے ہوتا ہے چنانچہ بعض اعمال سے نفس ایمان کا وجود ہوتا ہے مثلاً کلمہ شریف کا پڑھنا اور بعض اعمال سے کمال ایمان ہوتا ہے جیسے دوسرے اعمال پس ایمان میں ان دو درجے کے ہونے کے معنی یہ ہوں گے کہ ایمان سے جن اعمال کا تعلق ہے ان اعمال میں دو درجے ہیں ایک اول الاعمال دوسرا آخر الاعمال۔ حق تعالیٰ نے حج کے احکام کے ساتھ فرمایا ہے۔

**فَإِذَا قُضِيَتْ مَنَاسِكُكُمْ فَادْكُرُوا اللَّهَ كَمَا كَرَّمْتُمْ آبَاءَكُمْ أَفَاشَدَّ ذِكْرًا**

ترجمہ: یعنی جب تک مناسک حج پورا کر چکو تو خدا تعالیٰ کو یاد کرو جیسا اپنے آباؤ اجداد کو یاد کرتے تھے یا ان کے ذکر سے بھی زیادہ یاد کرو۔

## مسلمان طالب حسنہ ہیں

زمانہ جاہلیت میں حج کے بعد منیٰ میں اہل عرب قیام کرتے اور وہاں مشاعرہ ہوتا۔ اور مفاخرت کے طور پر اپنے خاندانی فضائل کا مذاکرہ ہوتا تھا۔ اللہ تعالیٰ نے اس کو ذکر اللہ سے بدل دیا کہ اب بجائے ذکر دنیا کے اللہ تعالیٰ کا ذکر کرو۔ جاہلیت کا طریقہ چھوڑ دو۔ اس کے بعد فرماتے ہیں کہ اب ذکر اللہ یعنی دین کے اعتبار سے لوگوں کی چند قسمیں ہیں چنانچہ ارشاد ہے **فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ** یعنی بعض آدمی تو وہ ہے جو (دعا میں) یوں کہتا ہے اے پروردگار! ہم کو (جو کچھ دینا ہو) دنیا میں ہی دے دے اور اس کے لئے آخرت میں کوئی حصہ نہیں

یہ تو کافر ہے کیونکہ جس کو آخرت میں کچھ نہ ملے وہ کافر ہی ہے مسلمان اس کا مصداق نہیں ہو سکتا آگے دوسری قسم ہے۔

وَمِنْهُمْ مَّنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ﴿۱۹۳﴾ اس آیت کا سیاق کلام بتلا رہا ہے کہ اس کے مصداق وہ مسلمان ہیں جو طالب آخرت ہیں اس پر شاید سوال ہو کہ جب یہ لوگ مسلمان طالب آخرت ہیں۔ تو انہوں نے دنیا کیوں مانگی۔ اور اس سے بعض انگریزی خوانوں نے طلب دنیا کا مضمون سمجھ کر یہ کہا ہے کہ دنیا جس کی مذمت کی جاتی ہے اور جس کی طلب سے علماء منع کرتے ہیں۔ ایسی چیز ہے جس کی طلب نص میں بیان کی گئی ہے اور اس پر مدح کی گئی ہے اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں دنیا کو کہاں مانگا گیا ہے حق تعالیٰ نے رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا فرمایا ہے۔ دنیا تو نہیں فرمایا اگر یوں فرماتے تو بے شک طلب دنیا مفہوم ہوتی۔ مگر نص میں تو رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وارد ہے جس میں مطلوب حسنہ ہے اور دنیا محض ظرف ہے پس اس سے طلب دنیا لازم نہیں آتی بلکہ طلب حسنہ فی الدنيا لازم آئی۔ اس لئے ان کو طالب دنیا کہنا غلط ہے بلکہ وہ تو طالب حسنہ فی الدنيا ہیں۔ اس پر شاید سوال ہو کہ پھر ان کو طالب آخرت کہنا بھی صحیح نہ ہوگا بلکہ طالب حسنہ فی الآخرة کہنا چاہیے اس کا جواب یہ ہے کہ طلب آخرت کے تو معنی یہی ہیں کہ طلب حسنہ ہو۔ اب چاہے تم اس کو طالب آخرت کہو یا طالب حسنہ فی الآخرة کہو۔ دونوں برابر ہیں۔ اس پر اگر تم کہو پھر ہم بھی طالب دنیا نہیں بلکہ طالب حسنہ فی الدنيا ہیں۔ یعنی مال و دولت حسنہ ہے اور ہم اس کے طالب ہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں حسنہ سے مراد حسنہ واقعیہ ہے نہ کہ حسنہ مزعومہ اور یہ شریعت سے معلوم ہو سکتا ہے کہ حسنہ واقعیہ کیا ہے اور جس چیز کے تم طالب ہو وہ تمہارے نزدیک حسنہ ہے مگر شرعاً تو وہ حسنہ نہیں ہے پس شریعت پر فیصلہ ہے پس اس آیت کا مصداق وہی شخص ہو سکتا ہے جو حسنہ شریعت کا طالب ہو اور حسنہ شریعہ سے بھی وہ مراد ہے جو حقیقتاً حسنہ شریعہ ہو۔ محض سورۃ ہی حسنہ نہ ہو کیونکہ بعض افعال سورۃ دین کے کام معلوم ہوتے ہیں مگر حقیقتاً دین نہیں ہوتے ہم ان سے بھی منع کرتے ہیں۔ بہر حال اس میں تو شک نہیں کہ پہلی آیت کا مصداق کافر ہے اور دوسری آیت کا مصداق مومن عام مفسرین نے تو یہی دو قسمیں سمجھی ہیں اور آگے مِّنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ سے مستقل کلام لیا ہے مگر قاضی ثناء اللہ صاحب نے مجموعہ کلام میں چار قسمیں سمجھی ہیں دو تو وہ ہیں جو ابھی مذکور ہوئیں اور دو مِّنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ الْخ اور مِّنَ النَّاسِ مَن يُكْشِرُ الْخ۔ خلاصہ فرق دونوں تو جیہوں کا یہ ہے کہ عام مفسرین کے نزدیک تو یہاں پر دو تقسیمیں ہیں۔ تقسیم اول انسان کی تقسیم ہے۔ مومن و کافر کی طرف تقسیم ثانی انسان کی تقسیم ہے منافق اور مخلص کی طرف مگر یہ اقسام باہم جمع ہو سکتی ہیں چنانچہ کافر و منافق جمع ہو سکتے ہیں اور مومن و مخلص جمع ہو سکتے ہیں۔ اس تقسیم کی ایسی مثال ہے جیسے نحاۃ نے کلمہ کی تقسیم کی ہے اسم و فعل و حرف کی طرف۔ پھر دوبارہ تقسیم کی ہے مذکر و مؤنث کی طرف و علیٰ ہذا تو یہ اقسام باہم جمع ہو سکتی ہیں۔ یہ تو جمہوری مفسرین کی توجیہ کا حاصل ہے۔ اور بعض دوسرے مفسرین نے یہ سمجھا ہے کہ یہاں ایک ہی تقسیم ہے اور مقسم بھی واحد ہے۔ یعنی انسان مقسم ہے اور اس کی دو قسمیں ہیں مومن و کافر۔ پھر کافر کی دو قسمیں ہیں۔ مجاہد و منافق اور مومن کی دو قسمیں ہیں ایک طالب آخرت اور ایک طالب حق پس کل چار قسمیں متبائن ہو گئی کافر مجاہد اور کافر غیر مجاہد۔ اور مومن طالب آخرت اور مومن طالب حق بدوں التفات الی الآخرة (بدوں اس کے کہ آخرت کا طالب ہو)



فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ - میں کافر مجاہد کا ذکر ہے جو کہ دنیا محض کا طالب ہے اور مِنْهُمْ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً الْخَيْرِ - میں مومن طالب آخرت کا ذکر ہے اور مِنَ النَّاسِ مَن يَعِجِبُكَ قَوْلُهُ - میں کافر غیر مجاہد یعنی منافق کا ذکر ہے اور مِنَ النَّاسِ مَن يُشْرِي نَفْسَهُ - میں مومن طالب حق کا ذکر ہے جو محض طالب رضا ہے آخرت اور دنیا دونوں کی طرح ملتفت نہیں۔

وَمِنَ النَّاسِ مَن يُشْرِي نَفْسَهُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿۱۹۳﴾

ترجمہ: کہ بعض لوگ وہ ہیں جو اپنے نفسوں کو بدل کر دیتے ہیں یعنی خرچ کر دیتے ہیں اللہ کی مرضی طلب کرنے کے لئے اور اللہ تعالیٰ بندوں پر بہت مہربان ہیں۔

## شراء نفس کی فضیلت اور غایت

حاصل یہ ہے کہ اس جگہ ایک عمل کی فضیلت مذکور ہے یعنی شراء النفس کی اور ایک اس کی غایت مذکور ہے یعنی ابتغاء مرضات اللہ اور گو غایت بھی ایک فعل ہی ہے مگر اس میں جہت مقصودیت غالب ہے اس لئے بہ نسبت عمل کہنے کے اس کو غایت کہنا زیادہ زیبا ہے اور ایک ثمرہ مذکور ہے وَاللَّهُ رَءُوفٌ بِالْعِبَادِ ﴿۱۹۳﴾ کہ اس فعل اور غایت کا ثمرہ یہ ہے کہ حق تعالیٰ کی رحمت اور رافت متوجہ ہوتی ہے یہ تین مضمون اس آیت میں مذکور ہیں اور اس کی تفسیر میں سیاق و سباق پر نظر کر کے مفسرین نے اس کی توجہیں بیان کی ہیں بعض نے ایک توجہ بیان کی ہے اور بعض نے دوسری توجہ بیان کی ہے اس میں بھی سیاق و سباق پر نظر ہے مگر دور تک نہیں انہوں نے صرف قریب کی آیت سر نظر کی ہے سیاق کا لفظ ویسے ہی زبان سے نکل گیا مقصود صرف سباق ہے کیونکہ ان توجہات میں سباق ہی کو دخل ہے اور سباق پر نظر کرنا بھی تفسیر کا بڑا جزو ہے خصوصاً ربط سمجھنے کے لئے اس کی بہت ضرورت ہے ورنہ بعض اشکالات ہونے لگتے ہیں اس کی نظیر میں ایک آیت اس وقت یاد آئی جس میں سباق پر نظر نہ کرنے سے اشکال واقع ہوا ہے آیت یہ ہے وَلَنُيَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا - یعنی حق تعالیٰ کافروں کو مسلمانوں پر ہرگز غلبہ نہ دیں گے اگر اسی آیت کے الفاظ پر نظر کو مقصود کر دیا جائے تو اس پر اشکال ہوتا ہے کہ یہ تو خلاف مشاہدہ ہے ہم تو دیکھتے ہیں کہ بعض دفعہ کفار کو مسلمانوں پر غلبہ ہو گیا ہے اس کا جواب بھی دیا گیا اور اچھا جواب ہے کہ غلبہ سے غلبہ فی الحجت مراد ہے مطلب یہ ہوا کہ حجت میں کافروں کو کبھی غلبہ نہ ہوگا اور یہ مشاہدہ کے موافق ہے حجت میں ہمیشہ اسلام ہی کو غلبہ ہوا ہے اور ہوتا ہے گویا جواب فی نفسہ صحیح ہے مگر کیا اچھا ہو کہ اشکال ہی نہ پڑے جو جواب دینے کی ضرورت ہو تو سباق میں نظر کرے سے معلوم ہوا کہ یہاں اوپر سے فیصلہ قیامت کا ذکر ہے اور یہ جملہ اسی فیصلہ کے متعلق ہے پوری آیت یوں ہے فَاللَّهُ يَحْكُمُ بَيْنَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَنُيَجْعَلَ اللَّهُ لِلْكَافِرِينَ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ سَبِيلًا - یعنی پس اللہ تعالیٰ تمہارے درمیان فیصلہ کریں گے قیامت کے دن اور (اس فیصلہ میں) حق تعالیٰ کافروں کو مسلمانوں پر ہرگز غلبہ نہ دیں گے۔ دیکھئے سباق میں نظر کرنے سے یہ فائدہ ہوا کہ اشکال وارد ہی نہیں ہوتا کیونکہ یہاں غلبہ فی الدنیا کا ذکر ہی نہیں بلکہ فیصلہ قیامت میں غلبہ نہ ہونے کا ذکر ہے علماء کو یاد کر لینا چاہیے کہ تفسیر آیت کے وقت صرف آیت کے اسی ٹکڑے کو نہ دیکھیں جس کی تفسیر مقصود ہے

بلکہ او پر سے ملا کر دیکھیں ان شاء اللہ اس طرح اول تو اشکال ہی وارد نہ ہوگا اور اگر ہوا بھی تو جواب بھی اسی موقع پر مل جاوے گا دوسری نظیر ایک اور یاد آئی کہ وہاں بھی سبق پر نظر نہ کرنے ہی سے اشکار واقع ہوا ہے۔ آیت یہ ہے

يٰۤاٰدَمُ اِمَّا يٰۤاٰتِيۡنٰكَمۡ رُسُلٌ فَمَنْ كُنْتُمْ يٰۤاٰتِيۡنٰكَمۡ عَلٰنِيۡنَ اٰتِيۡتِيۡ فَمَنْ اَتٰنِيۡ وَاصْلٰهٖ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُوۡنَ

ترجمہ: اے اولاد آدم اگر تمہارے پاس تمہارے میں سے کچھ رسول آئیں جو میری آیتیں تمہارے سامنے پڑھیں تو پھر جو شخص (ان کے حکم کے موافق) تقویٰ اختیار کرے اور (اعمال کی) اصلاح کرے گا ان پر کچھ اندیشہ نہ ہوگا نہ وہ غمگین ہوں گے۔ (سورہ اعراف)

اس آیت کے الفاظ پر نظر کر کے بعض اہل باطل نے استدلال کیا ہے کہ ارسال رسل کا سلسلہ منقطع نہیں ہوا کیونکہ اس آیت میں حق تعالیٰ جملہ بنی آدم کو جن میں امت محمدیہ ﷺ بھی داخل ہے خطاب فرما رہے ہیں کہ اگر تمہارے پاس رسول آئیں الخ اگر باب رسالت مسدود ہو چکا ہے تو اب اس قسم کے خطاب کے کیا معنی ہوئے یہ اشکال اس لئے ہوا کہ ان لوگوں نے محض اسی آیت کے الفاظ کو دیکھا اگر سبق پر نظر کی جائے تو پھر قصہ سہل ہو جاتا ہے وہ یہ کہ اوپر سے آیات میں نظر کی جائے تو معلوم ہوگا کہ اس سے اوپر آدم علیہ السلام کا قصہ مذکور ہے کہ وہ پیدا کئے گئے پھر جنت میں رکھے گئے پھر وہاں سے زمین پر اتارے گئے اور اس وقت آدم علیہ السلام کو ان کی ذریت کو کچھ خطابات ہوئے ہیں چنانچہ قَالَ اهْبِطُوۡا بَعْضُكُمۡ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِی الْاَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ اِلٰی حَیۡنٍ ؕ قَالَ فِیۡهَا تَحٰیوۡنَ وَ فِیۡهَا تَمُوۡتُوۡنَ وَ مِنْهَا تُخْرَجُوۡنَ ؕ میں آدم و ذریت آدم دونوں کو خطاب ہے پھر یٰۤاٰدَمُ قَدْ اَنْزَلْنٰا عَلَیۡكَمۡ لِبَاسًا یُّوَارِیۡ سَوَآءِیۡتِکُمۡ وَ رِیۡشًا ؕ اور یٰۤاٰدَمُ لَا یَفۡتِنٰکُمُ الشَّیۡطٰنُ کَمَا اَخۡرَجَ اٰبُوۡنَکُمۡ مِّنَ الْجَنَّةِ یَنۡزِعُ عَنْهُمَا الِبَاسَ الّٰی رِیۡہُمَا سَوَآءًا ؕ میں اسی وقت اولاد آدم کو خطاب ہوا ہے اسی وقت کے خطاب کا یہ بھی تتمہ ہے۔ یٰۤاٰدَمُ اِمَّا یٰۤاٰتِيۡنٰكَمۡ رُسُلٌ فَمَنْ كُنْتُمْ اِلَیۡہِ سَبَّ خطابات قصہ ہبوط آدم علیہ السلام کے وقت یا اس کے متصل ہی ارواح بنی آدم کو ہوئے ہیں جن کو اس وقت اس لئے نقل کر دیا گیا تا کہ لوگوں کو معلوم ہو کہ یہ عہود ہم سے قدیم زمانہ میں لے لئے گئے ہیں کوئی نئی بات نہیں اور اس وقت باب رسالت بند نہ تھا لہذا اب کوئی اشکال نہیں (اور اس خطاب کے قدیم ہونے کی تائید آثار سے بھی ہوتی ہے جیسا کہ بیان القرآن میں بروایت ابن جریر ابوسیراسلمی کا قول نقل کیا گیا ہے) دوسرے القرآن یفسر بعضہ بعضا کے قاعدہ سے سورہ بقرہ کی آیت بھی اس کی موید ہے کیونکہ وہاں ارسال رسل کا مضمون حکم ہبوط کے ساتھ متصل ہی بیان ہوا ہے۔ فرماتے ہیں قُلۡنَا اهْبِطُوۡا مِنْہَا جَمِیۡعًا فَاِمَّا یٰۤاٰتٰیۡنٰکُمۡ مِّنۡیَ ہٰذِیۡ فَمَنْ تَبِعَ ہٰذِیۡ فَلَا خَوْفٌ عَلَیۡہِمۡ وَلَا هُمْ یَحْزَنُوۡنَ۔ اس خطاب میں بجز اس وقت کا خطاب ہونے کے اور کوئی احتمال ہو ہی نہیں سکتا پس ایسے ہی یہاں بھی خطاب یٰۤاٰدَمُ اِمَّا یٰۤاٰتِيۡنٰكَمۡ رُسُلٌ فَمَنْ كُنْتُمْ الخ قَالَ اهْبِطُوۡا بَعْضُكُمۡ لِبَعْضٍ سے مربوط ہے گو بیچ میں اور مضامین بھی آگئے ہیں اس کا کچھ مضائقہ نہیں کیونکہ بات میں سے بات نکل ہی آیا کرتی ہے بلاغت کا مسئلہ الکلام بجز بعضہ بعضا چنانچہ بلغاء کا قاعدہ ہے کہ ایک بات کو شروع کرتے ہیں اس سے دوسری بات نکل آئی تو تبعاً اس کو بھی بیان کر دیا اس کے بعد پھر پہلی بات کی طرف عود کرتے ہیں



قرآن کا نزول اسی طرز محاورہ پر ہوا ہے معقولین یا مصنفین کے طرز پر نہیں ہوا لہذا یہاں ربط سمجھنے اور تفسیر دریافت کرنے کے لئے دور تک آیات کو دیکھنے کی ضرورت ہے لطف تفسیر کا اسی میں ہے اور اس سے سب اشکالات حل ہو جاتے ہیں ایسے ہی یہاں بھی سبق میں نظر کر کے آیت کی تفسیر کرنا چاہیے گو یہاں سبق میں نظر نہ کرنے سے کوئی شکال تو واقع نہ ہوگا مگر لطف بھی حاصل نہ ہوگا اس لئے مفسرین نے سبق پر نظر کر کے اس کی دو توجہیں کی ہیں بعض نے سبق قریب پر نظر کی ہے اور وہ یہ ہے **وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَيُشْهَدُ اللَّهُ عَلَى مَا فِي قَلْبِهِ وَهُوَ أَلَدُ الْخِصَامِ** الآية اس پر نظر کر کے تو تفسیر آیت کی یہ ہوئی کہ حق تعالیٰ نے یہاں تقسیم کی ہے کہ لوگوں کی دو قسمیں ہیں ایک وہ جو معجب بالحوۃ الدنیا ہے دوسرے وہ جو حیات دنیا کو ابتغاء رضاء الیہ میں بیع کر چکا ہے اس کا بیان **وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ** الخ میں ہے اور اس پر سب مفسرین کا اتفاق ہے کہ **وَمِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ** الخ یہ آیت مع اپنے توابع کے ایک منافق کے بارہ میں نازل ہوئی ہے جس کا نام غالباً اخس تھا۔ گو حکم مذکور میں اس کی تخصیص نہیں بلکہ جو بھی ویسا ہوا اس کا وہی حکم ہے جو یہاں بیان ہوا ہے جو لوگ استرسال نفس کے لئے بہانہ ڈھونڈتے ہیں وہ تخصیص شان نزول سے بے فکر ہو جاتے ہیں کہ جہاں کسی فعل شنیع پر وعید نظر آئی انہوں نے فوراً کہہ دیا کہ یہ تو فلاں شخص یا فلاں جماعت کے بارہ میں نازل ہوئی ہے ہم سے اس کا کچھ تعلق نہیں مگر خدا جزائے خیر دے اصولین کو کہ انہوں نے قاعدہ مقرر کر دیا ہے **العبارة لعموم اللفظ لا لخصوص السبب** کہ اعتبار عموم الفاظ کا ہے خصوص سبب نزول کا اعتبار نہیں پس جہاں کسی فعل پر کوئی وعید عموم الفاظ کے ساتھ وارد ہوگی یا کوئی حکم مرتب ہوگا اس کو عام ہی کہا جائے گا مورد کے ساتھ خاص نہ کیا جائے گا۔

ورنہ چاہیے کہ لعان کا حکم حضور ﷺ کے بعد نہ ہوتا کیونکہ اس کا نزول ایک خاص واقعہ میں ہوا ہے مگر خود حضور ﷺ نے بھی اس واقعہ کے بعد دوسرے واقعہ میں اس حکم کو جاری کیا ہے اور خلفاء نے بھی ہمیشہ اس کو جاری رکھا ہے اسی طرح یہاں رکھا جائے گا گو نزول آیت کا ایک خاص منافق کے باب میں ہے مگر حکم اس کے ساتھ خاص نہیں شان نزول صرف محرک نزول ہو جاتا ہے مقصود اصل وہی نہیں ہونا غرض وہ منافق بڑا انسان تھا ایسا کہ کبھی کبھی حضور ﷺ پر بھی طبعاً اس کی لسانی کا اثر ہو جاتا تھا اسی لئے تو یعجبک قولہ حق تعالیٰ نے فرمایا ہے باوجودیکہ حضور ﷺ ایسے عاقل تھے کہ میں آپ کے عاقل ہونے پر ایک لطیفہ بیان کرتا ہوں وہ یہ کہ مسلمان تو آپ کو عاقل مانتے ہی ہیں وہ تو غلام ہیں اپنے آقا کو اچھا کہیں ہی گے اور جتنا کچھ کہیں تھوڑا ہے مگر لطیفہ یہ ہے کہ کفار مسلمانوں سے زیادہ آپ کو عاقل مانتے ہیں کیونکہ اس کا اقرار کفار کو بھی ہے کہ حضور ﷺ نے تھوڑی سی مدت میں اتنے بڑے بڑے کم کئے ہیں جو دوسرا نہیں کر سکتا عرب کے جاہلوں کو تھوڑے ہی دنوں میں ایسا شائستہ اور مہذب بنا دیا کہ تمام تعلیم یافتہ قومیں ان کے سامنے پست ہو گئیں پھر اس کے ساتھ قواعد متعلقہ معاش و معاد ایسے مہذب کئے جن کی نظیر نہیں مل سکتی یہ سب باتیں کفار کو تسلیم ہیں مگر ہم تو حضور ﷺ کو محض سلطان نہیں کہتے بلکہ نبی بھی کہتے ہیں اور ان فیوض و برکات کو تائید من اللہ اور نبوت کی برکت سمجھتے ہیں اور کفار حضور ﷺ کو نبی نہیں مانتے وہ حضور کے ان سب کارناموں کو اپنی عقل سے ناشی سمجھتے ہیں اور کہتے ہیں کہ محمد عربی ﷺ بہت

بڑے عاقل انسان تھے کہ تھوڑی سی مدت میں ایسے ایسے کام انجام دیئے تو وہ آپ کو ہم سے زیادہ عاقل مانتے ہیں کہ جو کام ہمارے نزدیک خدا کے کرنے کا تھا ان کے نزدیک وہ حضور ﷺ کی عقل کا نتیجہ ہے غرض حضور ﷺ ایسے عاقل تھے کہ موافق و مخالف سب کو آپ کا عاقل کامل ہونا مسلم ہے مگر وہ منافق ایسا لسان تھا کہ حضور جیسے عاقل پر بھی اس کی لسانی کا طبعاً اثر ہو جاتا تھا طبعاً اس لئے کہا کہ عقلاً آپ کو دھوکہ نہ ہوتا تھا کیونکہ عاقل دھوکہ نہیں کھایا کرتا چنانچہ دوسری آیت میں اس کی تفسیر موجود ہے۔ اَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَقْرَضٌ اَنْ لَّنْ يُخْرِجَ اللَّهُ اَصْغَانَهُمْ وَلَوْ نَشَاءُ لَآرَيْنَهُمْ فَلَعَرَفْتَهُمْ بِسِيمَاهُمْ وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ (ترجمہ) جن لوگوں کے دلوں میں مرض (نفاق) ہے کیا یہ لوگ یہ خیال کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کبھی ان کی دلی عداوتوں کو ظاہر نہ کرے گا اور ہم تو اگر چاہتے تو آپ کو ان کا پورا پتہ بلا دیتے سو آپ ان کو حلیہ سے پہچان لیتے اور آپ ان کو طرز کلام سے (اب بھی) ضرور پہچان لیں گے۔ اس سے صاف معلوم ہوا کہ حضور ﷺ کو دھوکہ نہ ہوتا تھا طرز کلام سے آپ ہر شخص کو پہچان لیتے تھے کہ یہ مومن ہے یا منافق سچا ہے یا جھوٹا کیونکہ ولتعرّفنہم میں لام تاکید اور نون تاکید کے ساتھ کلام کو موکد کیا گیا ہے یعنی آپ ضرور پہچان لیں گے پس عقلاً آپ کو ہرگز دھوکہ نہ ہوتا تھا۔

### خاصہ بشری

اور یہاں جو فرمایا ہے يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ فِي الْحَيٰوةِ الدُّنْيَا اس سے طبعی اثر مراد ہے کہ آپ پر اس منافق کی لسانی سے طبعاً ایک گونہ اثر ہو جاتا تھا اور یہ بشری خاصہ ہے کہ فصیح و بلیغ زوردار کلام سے تھوڑی دیر کے لئے انسان ضرور متاثر ہو جاتا ہے (جیسے کوئی شاعر عمدہ غزل سنا دے تو سننے والا ضرور متاثر ہوتا ہے گو اس سے عقلاً دھوکہ نہیں ہوتا کیونکہ جانتا ہے کہ شاعر مبالغہ بہت کیا کرتے ہیں اسی طرح کوئی بلیغ آدمی زوردار تقریر کرے تو کلام کا اثر تھوڑی دیر کے لئے ضرور ہوگا گو ہم یہ بھی جانتے ہوں کہ یہ شخص جھوٹی باتیں بہت بنایا کرتا ہے اسی کو حضور فرماتے ہیں اِنْ مِنْ الشَّعْرِ لِحِكْمَةٍ وَاِنْ مِنْ الْبَيَانِ لَسِحْرٍ) پس اب دونوں آیتوں میں کوئی تعارض نہیں رہا ایک میں طبعی تاثر کا اثبات ہے دوسری میں عقلی تاثر کی نفی ہے اور یہ بھی حق تعالیٰ کی بڑی رحمت ہے کہ اللہ تعالیٰ نے حضور ﷺ کے ان آثار طبعیہ و لوازم بشریہ کو ظاہر کر دیا تاکہ آپ پر الوہیت کا شبہ نہ ہو گو بعض جہال نے اس پر بھی آپ کو الوہیت تک پہنچا دیا ہے بلکہ آپ تو آپ جہلاء نے حضرت غوث اعظم کو بھی الوہیت تک پہنچا رکھا ہے چنانچہ ایک حکایت مشہور کی جاتی ہے کہ آپ کے پاس ایک بڑھیا آئی جس کا لڑکا مر گیا تھا کہ حضرت اس کو زندہ کر دو آپ نے فرمایا کہ اس کی عمر تو ختم ہو چکی اب زندہ نہیں ہو سکتا وہ رونے اور اصرار کرنے لگی تو آپ حق تعالیٰ کی طرف متوجہ ہوئے اور عرض کیا کہ اس لڑکے کو زندہ کر دیا جائے وہاں سے خطاب ہوا کہ اس کی تقدیر میں اور حیات نہیں اس لئے اب زندہ نہیں ہو سکتا تو حضرت غوث اعظم حق تعالیٰ سے کہتے ہیں ذرا ملاحظہ کیجئے یہ حق تعالیٰ سے باتیں ہو رہی ہیں کہ حضرت آپ سے کہنے کی تو اسی لئے ضرورت ہوئی کہ اس کی تقدیر میں اور حیات نہیں اگر اس کی تقدیر میں کچھ اور زندگی ہوتی تو آپ سے کہنے کی کیا ضرورت تھی پھر تو پ مجبور ہو کر خود ہی زندہ کرتے (نعوذ باللہ منہ) وہاں سے حکم ہا کہ پھر تقدیر کے خلاف تو نہیں ہو سکتا اس پر غوث اعظم کو جلال آیا اور اپنے قوت کشفیہ سے ملک الموت کو منو لا کہ



کہاں ہیں آخر نظر آئے تو دیکھا کہ وہ ایک تھیلے میں اس دن کے مردوں کی روحمیں بھر کر لے جا رہے ہیں ابھی تک ہیڈ کوارٹر پر نہ پہنچے تھے کہ غوث اعظم نے ان کو ٹوکا اور کہا بڑھیا کے لڑکے کی روح واپس کر دو تم اس کو نہیں لے جا سکتے وہ انکار کرنے لگے آپ نے وہ تھیلا ان کے ہاتھ سے چھین کر کھول دیا جتنی روحمیں تھیں سب پھر پھراڑ گئیں اور اس دن جتنے آدمی مرے تھے وہ سب زندہ ہو گئے تو غوث اعظم نے حق تعالیٰ سے کہا کہ کیوں اب راضی ہو گئے ایک مردے کے زندہ کرنے پر تو راضی نہ ہوئے اب بہت جی خوش ہوا ہوگا جب ہم نے سارے مردوں کو زندہ کر دیا تو بہ توبہ استغفر اللہ۔

کیا خدا تعالیٰ کے ساتھ اس طرح گفتگو کرنے کی کسی کو مجال ہے مگر یہ سب حکایتیں جاہلوں نے گھڑی ہیں اور ان کو بیان کر کے کہتے ہیں کہ نعوذ باللہ غوث اعظم وہ کام کر سکتے ہیں جو خدا بھی نہیں کر سکتا بھلا کچھ ٹھکانا ہے اس کفر کا جب جاہلوں نے غوث اعظم رضی اللہ عنہ کو اس رتبہ پر پہنچا دیا تو اگر حضور ﷺ کی نسبت آثار طبعیہ اور لوازم بشریہ کو ذکر نہ کیا جاتا ہے تو نہ معلوم یہ لوگ حضور ﷺ کو کہاں پہنچاتے اور اب اگر کوئی ایسی غلطی کرے تو یہ محض حماقت ہے کیونکہ قرآن میں سب باتیں بیان کر دی گئیں کہ آپ کھاتے بھی تھے سوتے بھی تھے بیوی کی بھی آپ کو ضرورت تھی آپ لسان آدمی کی بات سے متاثر بھی ہوتے تھے ان آثار کے ہوتے ہوئے الوہیت کا احتمال کہاں؟ نیز اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ مجاہدہ سے لوازم بشریت اور امور طبعیہ زائل نہیں ہوا کرتے اس میں بعض لوگوں کو دھوکہ ہو جاتا ہے وہ یہ سمجھتے ہیں کہ مجاہدہ سے لوازم بشریت و تقاضاء طبعی مسلوب ہو جاتا ہے پھر بعد اعتدال و تمکین کے جب ان آثار کا عود ہوتا ہے تو پریشان ہوتا ہے کہ ہائے میری ساری محنت برباد اور میرا سارا مجاہدہ ضائع کیا حالانکہ یہ اعتقاد غلط ہے مجاہدہ سے امور طبعیہ مسلوب نہیں ہوتے بلکہ جوش مجاہدہ سے صرف مغلوب ہو جاتے ہیں پھر بعد اعتدال کے جب ہنڈیا پک جاتی ہے تو وہ جوش نہیں رہتا بلکہ سکون ہو جاتا ہے (فناء النفوس فی رضا القدوس)

## آیت ربنا اتنا فی الدنیا حسنة پر رفع اشکال

ارشاد ہے فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ یعنی بعض آدمی تو وہ ہے جو (دعا میں) یوں کہتا ہے کہ اے پروردگار ہم کو (جو کچھ دینا ہے) دنیا ہی میں دے دے اور اس کے لئے آخرت میں کوئی حصہ نہیں یہ تو کافر ہے کیونکہ جس کو آخرت میں کچھ نہ ملے وہ کافر ہی ہے مسلمان اس کا مصداق نہیں ہو سکتا آگے دوسری قسم ہے وَمِنْهُمْ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ (ان میں سے وہ لوگ بھی ہیں جو کہتے ہیں اے رب ہمیں دنیا میں خیر دیجئے اور آخرت میں بھی خیر دیجئے اور نار کے عذاب سے بچائیے) اس آیت کا سیاق کلام بتلا رہا ہے کہ اس کے مصداق وہ مسلمان ہیں جو طالب آخرت ہیں۔ اس پر شاید یہ سوال ہو کہ جب یہ لوگ مسلمان طالب آخرت ہیں تو انہوں نے دنیا کیوں مانگی اور اس سے بعض انگریزی خوانوں نے طلب دنیا کا مضمون سمجھ کر یہ کہا ہے کہ دنیا جس کی مذمت کی جاتی ہے اور جس کی طلب سے علماء منع کرتے ہیں ایسی چیز ہے جس کی طلب نص میں بیان کی گئی ہے اور اس پر مدح کی گئی ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں دنیا کو کہاں مانگا گیا ہے۔ حق تعالیٰ نے رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا دینا۔ تو نہیں فرمایا گیا۔ اگر یوں فرماتے تو بے شک طلب دنیا مفہوم ہوتی مگر نص میں تو رَبَّنَا آتِنَا فِي

الدُّنْيَا حَسَنَةً (اے رب ہمیں دنیا میں خوبی دیجئے) وارد ہے جس میں مطلوب حسنہ ہے اور دنیا محض ظرف ہے پس اس سے طلب دنیا لازم نہیں آتی بلکہ حسنة فی الدنيا لازم آئی اس لئے ان کو طالب دنیا کہنا غلط ہے بلکہ وہ طالب حسنہ فی الدنيا ہیں۔ اس پر شاید سوال ہو کہ ان کو طالب آخرت کہنا بھی صحیح نہ ہوگا بلکہ طالب حسنہ فی الآخرة کہو۔ دونوں برابر ہیں۔ اس پر اگر تم کہو کہ پھر بھی طالب دنیا نہیں ہیں بلکہ طالب حسنہ فی الدنيا ہیں۔ یعنی مال و دولت حسنہ ہے اور ہم اس کے طالب ہیں تو اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں حسنہ سے مراد حسنہ واقعیہ ہے نہ کہ حسنہ مزعومہ اور یہ شریعت سے معلوم ہو سکتا ہے کہ حسنہ واقعہ کیا ہے اور جس چیز کے تم طالب ہو وہ تمہارے نزدیک حسنہ ہو مگر شرعاً تو وہ حسنہ نہیں ہے پس شریعت پر فیصلہ ہے۔ پس اس آیت کا مصداق وہی شخص ہو سکتا ہے جو حسنہ شرعیہ کا طالب ہو اور حسنہ شرعیہ سے بھی وہ مراد ہے جو حقیقتہً حسنہ شرعیہ ہو۔ محض صورتہً ہی حسنہ نہ ہو کیونکہ بعض افعال صورتہً دین کے کام معلوم ہوتے ہیں مگر حقیقتہً دین نہیں ہوتے ہم ان سے بھی منع کرتے ہیں اس سے آپ کو ہمارے انصاف کا اندازہ ہو گیا ہوگا کہ ہم صرف صورت دنیا ہی کے مخالف نہیں بلکہ دنیا بصورت دین کے بھی مخالف ہیں۔ جیسے بدعات وغیرہ کہ گونا گوں میں وہ دین کے کام معلوم ہوتے ہیں مگر ان سے بھی منع کرتے ہیں۔ کیونکہ دنیا کہتے ہیں مانع عن اللہ کو اور یہ مال و دولت ہی کے ساتھ خاص نہیں بلکہ بعض ایمان بھی مانع عن اللہ ہوتا ہے۔ جیسے وہ ایمان جس کے متعلق حق تعالیٰ فرماتے ہیں وَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ آمَنَّا بِاللّٰهِ وَبِالْيَوْمِ الْآخِرِ وَهُمْ لَا يُؤْمِنُونَ۔ یعنی ظاہری ایمان جس میں حقیقت کا پتہ نہ ہو۔ ایسے ہی بعض اعمال بھی جو صورتہً دین ہیں مگر حقیقت دین ان میں موجود نہیں مانع عن اللہ ہیں۔ یہاں سے معلوم ہو گیا ہوگا کہ ہم صرف طالبان دنیا ہی کی مذمت نہیں کرتے بلکہ بعض طالبان دین کی بھی مذمت کرتے ہیں جو حقیقت میں دین کی صورت میں دنیا ہی کے طالب ہیں۔

بہر حال اس میں تو شک نہیں کہ پہلی آیت کا مصداق کافر ہے اور دوسری آیت کا مصداق مومن عام مفسرین نے تو یہی دو قسمیں سمجھتی ہیں اور آگے مِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ سے مستقل کلام لیا ہے مگر قاضی ثناء اللہ صاحب نے مجموعہ کلام میں چار قسمیں سمجھتی ہیں دو تو وہی جواب بھی مذکور ہوئیں اور دو مِنَ النَّاسِ مَن يُعْجِبُكَ الْخ اور مِنَ النَّاسِ مَن يُكْشِرُ الْخ خلاصہ فرق دونوں تو جیہوں کا یہ ہے کہ عام مفسرین کے نزدیک تو یہاں پر دو قسمیں ہیں تقسیم اول انسان کی تقسیم ہے۔ مومن و کافر کی طرف تقسیم ثانی انسان کی تقسیم ہے۔ منافق اور مخلص جمع ہو سکتے ہیں اور مومن و مخلص جمع ہو سکتے ہیں اس تقسیم کی ایسی مثال ہے جسے نحاۃ نے کلمہ کی تقسیم کی ہے اسم فعل و حرف کی طرف پھر دوبارہ تقسیم کی ہے۔ مذکر و مونث کی طرف و علیٰ ہذا۔ تو یہ اقسام باہم جمع ہو سکتی ہیں یہ تو جمہوری مفسرین کی تیجہ کا حاصل ہے اور بعض دوسرے مفسرین نے یہ سمجھا ہے کہ یہاں ایک ہی تقسیم ہے اور مقسم بھی واحد ہے۔ یعنی انسان مقسم ہے اور اس کی دو قسمیں ہیں۔ مومن و کافر پھر کافر کی دو قسمیں ہیں۔ مجاہد و منافق اور مومن کی دو قسمیں ہیں ایک طالب آخرت اور ایک طالب حق۔ پس کل چار قسمیں متبائن ہو گئیں۔ کافر مجاہد اور کافر غیر مجاہد اور مومن طالب آخرت اور مومن طلب حق بدوں التفات الی الآخرة (بدن اس کے کہ آخرت کا طالب ہو) فَمِنَ النَّاسِ مَن يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا وَمَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِن خَلْقٍ میں کافر مجاہد کا ذکر



ہے جو کہ دنیا کے محض طالب ہے اور مِنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً الْخَيْرِ میں مومن طالب آخرت کا ذکر ہے اور مِنَ النَّاسِ مَنْ يُعْجِبُكَ قَوْلُهُ میں کافر غیر مجاہد یعنی منافق کا ذکر ہے اور مِنَ النَّاسِ مَنْ يَشْرِي نَفْسَهُ میں مومن طالب حق کا ذکر ہے جو محض طالب رضا ہے آخرت اور دنیا دونوں کی طرف ملتفت نہیں۔ (ماخوذ البدائع)

وَعَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ  
وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ ﴿۲۱﴾

ترجمہ: اور یہ بات ممکن ہے کہ تم کسی امر کو گراں سمجھو اور وہ تمہارے حق میں خیر ہو اور یہ بھی ممکن ہے کہ تم کسی امر کو مرغوب سمجھو اور وہ تمہارے حق میں (باعث) خرابی ہو اور اللہ تعالیٰ جانتے ہیں اور تم (پورا پورا) نہیں جانتے۔

## تفسیری نکات

### تمنی کا علاج

فرماتے ہیں عَسَىٰ أَنْ تَكْرَهُوا شَيْئًا وَهُوَ خَيْرٌ لَّكُمْ وَعَسَىٰ أَنْ تُحِبُّوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ یعنی ممکن ہے تم کسی چیز کو برا سمجھو اور وہ تمہارے واسطے بہتر ہو اسی طرح ممکن ہے کہ تم کسی چیز کو اچھا سمجھو اور وہ تمہارے لئے مضر ہو اور ممکن ہمارے اعتبار سے فرمایا یعنی تم اس بات کا احتمال رکھو آگے فرماتے ہیں وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ کہ اللہ تعالیٰ کو (ہر خیر و شر کا) علم ہے اور تم نہیں جانتے۔ اس ترجمے کے سننے سے معلوم ہوا ہوگا کہ یہ آیت ہمارے ایک مرض کی اصلاح کر رہی ہے جس کو ہم بہت ہی ہلکا سمجھتے ہیں یعنی تمنی ہماری نظر تو اس طرف جاتی نہیں لیکن آیت بتلا رہی ہے کہ ہم جو یہ کہا کرتے ہیں کہ یوں نہ ہوتا تو اچھا ہوتا اور یوں ہوتا تو اچھا ہوتا یہ سب ناپسندیدہ بات ہے اور یہاں سے غلطی کو ظاہر فرما رہے ہیں کہ تم کو کیا خبر ممکن ہے کہ جس کو تم نے مضر سمجھا ہے وہ واقع میں تمہارے لئے نافع ہو اور جس کو تم نے نافع سمجھا ہے وہ واقع میں مضر ہو یہ تو محض احتمال عقلی کے طور پر فرمایا تھا آگے فرماتے ہیں وَاللَّهُ يَعْلَمُ وَأَنْتُمْ لَا تَعْلَمُونَ۔ یعنی شاید کسی کو یہ احتمال ہوتا کہ ممکن ہے وہی نافع ہو اس لئے فرماتے ہیں کہ اللہ جانتا ہے یعنی جو شخص خدا کا قائل ہوگا وہ صفت علم کا بھی قائل ہوگا اور کمال اس کا یہ ہے کہ کوئی اس کے برابر علم میں نہ ہو تو اپنے علم کے اثبات سے استدلال کرتے ہیں کہ جب خدا تعالیٰ نے جو کہ واقعی نفع و ضرر کو جانتے ہیں اس کو واقع فرمایا ہے اور یہ بات مسلم ہے کہ وہ حکیم بھی ہیں تو ان کا واقع کرنا دلیل اس کی ہے کہ یہی بہتر تھا تو دوسرا احتمال بالکل قطع ہو گیا اور معلوم ہوا کہ تمہاری رائے غلط ہے اگر اس میں مصلحت ہوتی تو خدا تعالیٰ اس کو واقع فرماتے۔

### ہماری غلطی پر تنبیہ

خدا تعالیٰ نے ہم کو ہماری ایک غلطی پر تنبیہ فرمائی اب دو باتیں دیکھنے کے قابل ہیں ایک یہ کہ آیا ہم میں یہ غلطی ہے

یا نہیں سوا اس کا ہم میں ہونا تو اس قدر ظاہر ہے کہ شاید کوئی قلب اس سے خالی ہو اور یہ اس قدر بڑھا ہوا ہے کہ تکوینیات سے گزر کر تشریعیات تک اس کی نوبت پہنچی ہے۔ تفصیل اس کی یہ ہے کہ احکام دو قسم کے ہیں ایک احکام تشریعیہ جیسے نماز روزہ کا فرض ہونا۔ چوری غضب جھوٹ تفاخر یا بخل کا حرام ہونا۔ دوسرے احکام تکوینیہ جن کو حوادث کہتے ہیں جسے مرنا جینا قحط طاعون یا اور کوئی وبا۔ مال کا ضائع ہو جانا آگ لگ جانا اور ان دونوں قسم کے امور کا صدور خدا تعالیٰ کے حکم سے ہوتا ہے تو ہم کو یہاں تک تمنی کا ہیضہ ہوا ہے کہ دونوں قسموں کے متعلق تمنائیں کرتے ہیں یعنی جس طرح یہ کہتے ہیں کہ فلا نا اور جیتا تو اچھا ہوتا اسی طرح یہ بھی کہتے ہیں کہ روزہ فرض نہ ہوتا سود حرام نہ ہوتا تو خوب ہوتا تفرق اتنا ہے کہ جو علم دین پڑھے لکھے ہیں وہ احکام تشریعیہ میں ایسی بیباکی نہیں کرتے اور جو آزاد و بیباک ہیں وہ دونوں میں ایسی تجویزیں کرتے ہیں چنانچہ ایک نوجوان نے تو یہاں تک نوبت پہنچائی کہ نماز کے متعلق یہ رائے ظاہر کی اسلام میں اگر نماز نہ ہوتی تو اسلام کی خوب ترقی ہوتی کیونکہ نماز سے اکثر لوگ گھبراتے ہیں نعوذ باللہ معلوم ہوتا ہے کہ خدا تعالیٰ کو بھی رائے دیتے ہیں۔

### امور تشریعیہ و تکوینیہ

لفظ شیئا اس آیت میں عام ہے امور تشریعیہ اور امور تکوینیہ سب کو کیونکہ اس سے پہلے ارشاد ہے کُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِتَالُ وَهُوَ كُفٌّ لَّكُمْ (یعنی تم پر جہاد فرض کیا گیا اور تم اس کو ناپسند کر رہے ہو) سو کی ضمیر یا تو قتال کی طرف راجع ہے جو کہ امر تکوین ہے یا کتابت قتال کی طرف جو کہ امر تشریعی ہے یا ترجیح بلا مرجح سے بچنے کے لئے عام کہا جائے دونوں کو مرجع قتال ہو باعتبار وجود تشریعی اور تکوینی کے اور بہتر یہی ہے کہ عام کہا جائے اور معنی عام کی تعلیل میں اس جملہ و عسی النخ کو کہا جائے۔

### دعاء کو مشروع فرمانے میں حکمت

اصل مضمون یہ تھا کہ جو امر اپنے اختیار سے خارج پیش آئے اس کو مصلحت سمجھے اور اس پر خدا کا شکر کرے خواہ بلائے ظاہری ہو خواہ بلائے باطنی ہو۔ یہ تھا بیان مرض تمنی کا جس میں اہل سلوک بھی کم و بیش مبتلا ہیں اس کی ممانعت اس حدیث میں ہے کہ ایاکم ولوفان لو یفتح عمل الشیطان ہم نے ہزاروں مرتبہ یہ آیت شریف پڑھی ہوگی لیکن آج جو بات اس سے سمجھ میں آئی وہ آج تک سمجھ میں نہ آئی تھی۔

الحمد لله اور ایک بڑی رحمت اس کے ساتھ یہ فرمائی ہے کہ طبیعت انسانی کا بھی لحاظ فرمایا یعنی تمنا خود بخود طبیعت سے پیدا ہوتی ہے اس لئے اس کی تعدیل فرمادی وہ یہ کہ دعا کو مشروع فرمادیا کہ اگر کسی چیز کی تمنا پیدا ہو تو بجائے اس کے خدا تعالیٰ کو رائے دو وہ ارمان اس طرح نکالو کہ دعا کر لیا کرو کہ تمنا سے وہ بہتر ہے کیونکہ تمنا کے معنی تو خدا کو رائے دینا ہے کہ اس طرح کرنا مناسب تھا بخلاف دعا کے کہ وہ عرض ہے جناب باری میں اور ساتھ ہی اس پر رضا ہے کہ اگر یہ اس طرح نہ ہوگا تو میں اسی کو مصلحت سمجھونگا حاصل مضمون عَسَىٰ اَنْ تَكْرَهُوا الْاٰیَةَ کا یہ ہے کہ پس دعا غبار نکالنے میں تو تمنی کے ہم پلہ ہے اور عرض میں اس کے خلاف مثلاً جب بیمار ہو تو صحت کی دعا کرو اسی طرح صبر کی دعا کرو تو اس سے غبار تو نکل جائے گا۔ جو بات پسند آئے کہہ لے اور حسرت نہیں ہوگی جیسے تمنی میں ہوتی ہے کیونکہ حسرت مافات پر ہوتی ہے۔



غرض دعا کو بھی مشروع فرمایا جیسا دوسرے نصوص میں ہے اور تمنیٰ کو منع فرمایا جیسا اس آیت میں وَعَسَىٰ أَنْ تَمْنُوا شَيْئًا وَهُوَ شَرٌّ لَّكُمْ الْخُخ یہ ہے کہ خدا تعالیٰ کے جتنے احکام ہیں تکوینی یا تشریحی ان کے خلاف تمنا نہ کرے بلکہ ان پر صبر اور جو دل میں کوئی تمنا پیدا ہو بجائے اس کے دعا کرتا رہے۔

يَسْأَلُونَكَ عَنِ الْخَمْرِ وَالْمَيْسِرِ قُلْ فِيهِمَا آثَمُ كَبِيرٌ وَمَنَافِعُ لِلنَّاسِ  
وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِّنْ نَّفْعِهِمَا

ترجمہ: یعنی لوگ آپ سے شراب اور قمار کی نسبت دریافت کرتے ہیں آپ فرمادیجئے کہ ان دونوں میں گناہ کی بڑی بڑی باتیں ہیں لوگوں کو بعض فائدے بھی ہیں اور وہ گناہ کی باتیں ان فائدوں سے زیادہ بڑھی ہوئی ہیں۔

## تفسیری نکات

### خلاصہ آیت

اول بطور تمہید کے اس جزو آیت کا خلاصہ عرض کیا جاتا ہے وہ یہ ہے کہ جناب رسول ﷺ سے لوگوں نے خمر اور قمار کا حکم پوچھا تھا اس کے جواب میں ارشاد ہے کہ ان میں بڑا گناہ ہے اور لوگوں کے لئے ان میں منافع بھی ہیں اور ان دونوں کا گناہ ان کے نفع سے بڑھ کر ہے۔ بعض مفسرین نے کہا ہے کہ یہ آیت تحریم خمر و میسر سے پہلے کی ہے اور اس سے حرمت ثابت نہیں ہوتی ہے لیکن لفظوں میں غور کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ اس میں کچھ تسامح ہوا ہے اس لئے کہ باوجود لفظ اثم کبیر کے یہ سمجھ میں نہیں آتا پس بظاہر یہ آیت بھی تحریم کے بعد ہی کی ہے ہاں یہ ضروری ہے کہ اس کے بعد والی آیت یعنی يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْخَمْرُ وَالْمَيْسِرُ الْخُ (یعنی اے ایمان والو! بات یہی ہے کہ شراب اور جو اور بت وغیرہ اور قرعہ کے تیر یہ سب گندی باتیں شیطانی کام ہیں) اس کی زیادہ تاکید ہے اس لئے ممکن ہے کہ اس آیت کو سن کر بعض لوگوں نے لفظ منافع پر نظر کر کے شراب کے ترک میں سستی کی ہو اور فیہما اثم کبیر (ان دونوں میں گناہ کی بڑی بڑی باتیں ہیں) میں کچھ تاویل کر لی ہو مثلاً یہ کہ ان کو خود اثم نہیں فرمایا بلکہ متضمن اثم فرمایا ہے اس طرح سے کہ کبھی یہ مفضی الی المعاصی ہو جاتے ہیں تو جب ایسا انتظام کر لیا جائے کہ یہ احتمال نہ رہے تو جائز ہوگا جیسے قبیح لغیرہ کی بات ہوتی ہے مگر یہ تاویل بہت بعید ہے اس لئے نہایت شد و مد سے يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا الْخُ نازل ہوئی لیکن اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ اس سے قبل تحریم نہیں ہوئی تھی اور منافع للناس سے جواز پر تمسک نہیں ہو سکتا اس لئے کہ کسی محرم شے میں منافع کے وجود سے اس کی اباحت پر استدلال نہیں ہو سکتا بلکہ منافع کا ذکر منشا شبہ کو رفع کرنے کے واسطے ہے یعنی اگرچہ ان دونوں میں منافع بھی ہیں چنانچہ خمر میں قوۃ غریزیہ اور میسر میں تکثیر مال بہ سہولت ہے لیکن مفاسد ان کے منافع سے زیادہ ہیں اس لئے حرام ہیں یہ حاصل ہے آیت کا۔ (ترجیح المفہد علی المصلیٰ)

## پاکیزہ طرز کلام

سبحان اللہ کیا پاکیزہ طرز کا جواب ہے یعنی لوگوں کو شراب اور جوئے کی حرمت میں یہ وسوسہ ہو سکتا تھا کہ ان میں منافع دنیویہ بہت ہیں اسی لئے ان کو حرام نہ کرنا چاہیے تو حق تعالیٰ اس شبہ کے اصل سے انکار نہیں فرماتے بلکہ اس کو تسلیم فرماتے ہیں کہ واقعی ان میں لوگوں کے لئے نفع بھی ہے اور ایک ہی نفع نہیں بلکہ ہم صیغہ واحد کی بجائے جمع کا صیغہ استعمال کرتے ہیں کہ ان میں بہت سے منافع ہیں مگر بات یہ ہے کہ ان میں ایک گناہ بھی ہے۔

اس جگہ یہ بات قابل غور ہے کہ حق تعالیٰ نے منفعت کے بیان میں تو جمع کا صیغہ اختیار فرمایا یعنی منافع للناس اور مضرت کے بیان میں صیغہ واحد یعنی اثم۔ اگر یہ کلام بشر کا ہوتا تو مقابلہ کے لئے یہاں بھی جمع کا صیغہ اثم ہوتا مگر حق تعالیٰ نے اس جگہ صیغہ واحد ہی اختیار فرمایا جس سے اس حقیقت پر متنبہ فرمانا منظور ہے۔ اگر کسی چیز میں ہزاروں منفعتیں ہوں مگر اس میں ایک گناہ بھی ہو یعنی ادنیٰ شائبہ ناراضی حق کا ہو تو وہ ہزاروں منفعتیں ایک گناہ کے سامنے ہیج ہیں کیونکہ جس طرح خدا کی رضا خواہ ذرا ہی سی ہو بڑی دولت ہے چنانچہ ارشاد ہے **وَرِضْوَانٌ مِّنَ اللَّهِ أَكْبَرُ**۔۔۔ خدا کی ناراضی بھی بڑی وبال چیز ہے خواہ اس ناراضی کا سبب ایک ہی گناہ کیوں نہ ہو۔ اس لئے اس جگہ اثم بصیغہ واحد لایا گیا مگر اس کو کبیر کے ساتھ موصوف کر دیا گیا ہے۔ حاصل یہ ہوا کہ شراب اور جوئے میں منافع تو بہت ہیں مگر ایک گناہ بھی ہے اور وہ ایک ہی گناہ اتنا بڑا ہے جس نے ان سب منافع کو گاد خورد کر دیا ہے اس لئے آگے منافع کا لفظ اختیار نہیں کیا گیا بلکہ نفع کا لفظ اختیار فرمایا۔ **وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَّفْعِهِمَا** کہ ان دونوں کا گناہ ان کے نفع سے بہت بڑا ہے۔ یہاں صیغہ واحد اختیار کرنے کی وجہ یہی ہے کہ پہلے کلام سے یہ بات سمجھ میں آگئی ہے کہ ان منافع کے مقابلہ میں ایک گناہ بھی ہے۔ اور یہ قاعدہ ہے کہ اگر ایک من مٹھائی میں تولہ بھر زہر ملا ہوا ہو تو وہ ساری مٹھائی اس ایک تولہ زہر کی وجہ سے خاک میں مل جاتی ہے۔ اسی طرح جب وہ منافع ایک گناہ کی وجہ سے خاک میں مل گئے تو اب وہ اس قابل نہیں رہے کہ ان کو جمع کے صیغہ سے تعبیر کیا جائے۔ اس لئے فرماتے ہیں **وَإِثْمُهُمَا أَكْبَرُ مِنْ نَّفْعِهِمَا** اس آیت نے فیصلہ کر دیا کہ کسی چیز کے حرام ہونے اور گناہ ہونے کا مدار دنیا کے نفع و نقصان پر نہیں ہے جیسا کہ بعض لوگ سمجھے ہوئے ہیں اور بعض دفعہ زبان سے بھی کہہ دیتے ہیں کہ اس کام میں کیا حرج ہے یہ تو نفع کی چیز ہے۔ چنانچہ تعویذ اور عملیات میں بہت لوگ اسی دھوکا میں پڑے ہوئے ہیں کہ جس عمل سے کسی کو نفع ہوتا ہو وہ جائز ہے۔ خواہ اس میں شیاطین سے استعانت ہو یا کیسے ہی بے ہودہ کلمات استعمال کرنے پڑتے ہوں۔ آپ نے دیکھ لیا کہ شراب اور جوئے کی نسبت حق تعالیٰ خود فرماتے ہیں کہ ان میں لوگوں کے لئے ایک نفع نہیں بلکہ بہت سے منافع ہیں مگر پھر بھی یہ حرام ہیں۔ کیوں؟ محض اس لئے کہ خدا تعالیٰ ان کو پسند نہیں فرماتے ان سے ناراض ہوتے ہیں اب یہ مسئلہ بالکل حل ہو گیا کہ حرمت کا مدار خدا تعالیٰ کی ناراضی پر ہے۔

كَذَٰلِكَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ الْآيَاتِ لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿۲۰۳﴾ فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ

ترجمہ: (یعنی اللہ تعالیٰ یہ احکام صاف صاف اس لئے بیان فرماتے ہیں تاکہ) دنیا و آخرت میں فکر کرو۔



## گناہ میں مصلحت

میں کہتا ہوں کہ آج کل عقل پرستی کا بہت زور ہے لیکن افسوس ہے کہ اس عقل کو دین کے اندر صرف نہیں کیا جاتا آپ مصلحت کی وجہ سے ایک شے کو جائز کہتے ہیں اور میں کہتا ہوں کہ چونکہ اس میں یہ مصلحت مضرت تھی اسی واسطے تو ضرورت ممانعت کی ہوئی کیونکہ جس میں کوئی مصلحت نہ ہوئی اس کے منع کرنے کی ضرورت ہی نہیں ہوتی۔ منع ہمیشہ اسی امر کو کیا جاتا ہے کہ جس میں کچھ مصلحت بھی ہو جس کے سبب سے اس کے کرنے کی رغبت ہو مگر اس میں مفاسد دقیق ہوتے ہیں کہ ان مفاسد تک ہماری عقل نہیں پہنچتی پس گناہ ایسا ہی ہے کہ جس میں کوئی مصلحت باعث علی الفعل ہوتی ہے اور وقوع اس کا ہمیشہ اسی مصلحت کی وجہ سے ہوتا ہے اور اگر یہ نہ ہوتا تو منع کرنے کی ضرورت ہی نہ تھی کیونکہ امن کو تو ہر ذی ہوش شخص واجب ترک سمجھتا ہے۔ پس معلوم ہوا کہ مصلحت گناہ کی منافی نہیں ہے چنانچہ **وَإِنَّهُمْ لَكَاِبِرٌ مِّنْ نَّفْعِهِمْ** (ان دونوں کا گناہ ان کے نفع سے بڑھا ہوا ہے) میں اول بیان ہو چکا ہے کہ یہ تسلیم کر لیا ہے کہ اس میں نفع ضرور ہے لیکن نقصان زیادہ ہے باقی یہ کہ وہ نقصان کیا ہے تو اس کا اگر ہم نہ جانتے تب بھی ماننا جانے پر موقوف نہ تھا دیکھو حکام جو قوانین مقرر کرتے ہیں۔ تو قوانین کا علم تو ہر شخص کو ضروری ہے لیکن اس کی لم اور مصالح کا جاننا ہر شخص کے لئے ضروری نہیں پس حق تعالیٰ کا اجمالاً یہ فرما دینا کافی ہے کہ اس میں نقصان ہے باپ کا بیٹے کو یہ کہہ دینا کافی ہے کہ ہم کو تجربہ سے معلوم ہوا ہے کہ فلاں شے مضر ہے۔ یہ ضروری نہیں کہ اس مضرت کی وہ تفصیل بھی بیان کرے۔ پس خداوند جل جلالہ کو بطریق اولیٰ یہ حق حاصل ہے لیکن باوجود اس حق کے حاصل ہونے کے پھر بھی کچھ دینی و دنیوی مضرتیں خرمیسر کی بیان فرمادیں چنانچہ دوسرے مقام پر ارشاد ہے **إِنَّمَا يُرِيدُ الشَّيْطَانُ أَنْ يُوقِعَ بَيْنَكُمُ الْعَدَاوَةَ وَالْبَغْضَاءَ فِي الْغَيْرِ وَالْهَيْدِرِ وَيَصُدَّكُمْ عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ وَعَنِ الصَّلَاةِ** (یعنی شیطان تو یوں چاہتا ہے کہ شراب اور جوئے کے ذریعہ سے تمہارے پس میں بغض اور عداوت واقع کر دے اور اللہ تعالیٰ کی یاد اور نماز سے تم کو باز رکھے) بہر حال **وَإِنَّهُمْ لَكَاِبِرٌ مِّنْ نَّفْعِهِمْ** (ان دونوں کا گناہ ان کے نفع سے بڑھا ہوا ہے) سے معلوم ہو گیا کہ گناہ میں مصلحت ہو سکتی ہے چنانچہ شراب کے اندر قوت اور یہ کہ شرابی سیر چشم ہو جاتا ہے۔ بخل جاتا رہتا ہے چنانچہ شعراء جاہلیت نے اپنے اشعار میں اس کا ذکر بھی کیا ہے اور میسر میں اگر جیت ہو تب تو حصول مال اور اگر ہار ہو تو مال سے بے رغبتی ہو جانا پس گناہ میں بعض اوقات امر محمود کا منضم ہو جانا بعید نہیں لیکن اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ وہ گناہ گناہ نہ رہے اسی طرح جی بھر کر گناہ کرنا اگر اس میں یہ مصلحت ہو بھی کہ وہ سبب توبہ اور اطاعت کا ہو جائے تب بھی اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ وہ گناہ حرام نہ ہو بلکہ گناہ حرام رہے گا۔

حاصل جواب کا یہ ہوا کہ اگرچہ ہم نے تسلیم کر لیا ہے کہ اس میں مصلحت ہے لیکن چونکہ مفاسد بھی ہیں اسی لئے حرام ہے۔ (ترجیح المفسدہ ملحقہ مواعظ مفاسد گناہ)

## تفکر فی الدنیا کی دو لطیف تفسیریں

یہاں تفکر فی الدنیا کی تاکید ہے اس پر یہ اشکال ظاہر میں ہوتا ہے کہ دنیا میں تفکر کی کیا ضرورت ہے بلکہ اس سے تو

فکر کو ہٹانا چاہیے اس کا جواب یہ ہے کہ دنیا کے اندر جو فکر مذموم ہے وہ وہ ہے جو تحصیل دنیا کے لئے ہو اس کو مقصود بالذات سمجھ کر اور اگر مقصود بالذات نہ سمجھے تو وہ فکر بھی جائز ہے کیونکہ حدیث میں ہے طلب الحلال فربضۃ بعد الفربضۃ (حلال روزی کا طلب کرنا فرضوں کے بعد ایک فرض)

دوسری تفسیر اس سے لطیف ہے اس کا حاصل یہ ہے کہ دنیا و آخرت میں تفکر کرو موازنہ کے لئے کہ ان میں کون قابل اختیار کرنے کے ہے اور کون قابل ترک ہے یعنی جو فکر ترک دنیا کے لئے ہو وہ مطلوب ہے اسی لئے اہل اللہ نے دنیا میں فکر کر کے اس کی حقیقت کو سمجھا ہے اس لئے انہیں دنیا سے سخت نفرت ہے۔

### فکرنی الدنیا کی ایک عمدہ تفسیر

دنیا کی تکالیف اور دنیا کی لذات میں غور کرے کہ یہاں کی لذات سب ایک دن فنا ہو جائیں گی اور دنیا کی زندگی تکالیف سے بھری ہوئی ہے اور فکر آخرت سے اس کا عکس ثابت ہوگا اس مجموعہ سے سوچنے سے دنیا کی بے قدری ہوگی اور آخرت کی طرف رغبت بڑھے گی جب دونوں کا موازنہ کرے گا تو معلوم ہوگا کہ آخرت کے مقابلہ میں دنیا لاشیء محض ہے اور اس مراقبہ سے دنیا کی تکالیف میں بھی کمی ہوگی کیونکہ جب سوچے گا کہ دنیا میں بالفرض اگرچہ تکالیف ہیں مگر ایک روز یہ فنا ہو جائے گی اور آخرت میں راحت ہی راحت ہے تو وہ تکالیف نہ معلوم ہوں گی۔

وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ وَاللَّهُ

يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ لَأَعْنَتَكُمْ إِنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ﴿۲۰۵﴾

ترجمہ: اور لوگ آپ سے یتیم بچوں کا حکم پوچھتے ہیں آپ فرمادیجئے کہ ان کی مصلحت کی رعایت رکھنا زیادہ بہتر ہے اور اگر تم ان کے ساتھ خرچ شامل رکھو تو وہ تمہارے دینی بھائی ہیں اور اللہ مصلحت کے ضائع کرنے والے کو اور مصلحت کی رعایت رکھنے والے کو جانتے ہیں اور اگر اللہ تعالیٰ چاہتے تو تم کو مصیبت میں ڈال دیتے اللہ تعالیٰ زبردست ہیں حکمت والے ہیں۔

### تفسیری نکات طریق اصلاح

چنانچہ اسی مقام پر دیکھئے۔ وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْيَتَامَىٰ (آپ سے یتامی) کے بارے میں سوال کرتے ہیں۔ قُلْ إِصْلَاحٌ لَهُمْ خَيْرٌ۔ آپ ان کے سوال کے جواب میں کہہ دیجئے حقیقی جواب تو آگے آئے گا۔ پوچھا تو واقعہ جزئیہ۔ اس کے جواب میں پہلے ایک قاعدہ کلیہ بتاتے ہیں۔ پوچھا ایک بتائیں سو کہ شاید ادب کی وجہ سے بار بار نہ پوچھ سکیں۔ اس لئے ایک قاعدہ کلیہ بتاتے ہیں کہ اسے یاد رکھیں۔ وہ یہ ہے اصلاح لهم خیر (یعنی ان کے حال کی درستی کرنا) یہ ہے بڑی اچھی بات۔ آگے جواب ہے وَإِنْ تُخَالِطُوهُمْ فَإِخْوَانُكُمْ۔



(اگر تم ملا جلا لو تو وہ تمہارے بھائی ہیں) غیر نہیں ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ کچھ حرج نہیں مگر یہ قاعدہ کلیہ پیش نظر رہے۔ اصلاح لہم۔ یہ کھانا ان کی مصلحت کے لئے ہو۔ اصلاح لکم۔ نہ ہو۔ یعنی تمہاری مصلحت کے لئے نہ ہو کیونکہ مخالطت میں دو مصلحتیں ہیں۔ ایک اپنی کہ اپنا کم ملایا ان کا زیادہ ملایا اور ان کی مصلحت ہے کہ یوں بچا ہوا بگڑتا ہے اور اب ملا جلا جا کر کھا لو۔ اگلے وقت ان کی کم جنس سے لیں گے۔ یا خود اپنی ہی جنس میں ان کو شریک کر لیں گے۔ تو مخالطت کرو مگر ان کی مصلحت سے اپنی مصلحت سے نہیں تو فرماتے ہیں اس طور پر مخالطت کر لو کہ تمہارے بھائی ہی ہیں۔ واقعی اگر اتنی بھی مخالطت نہ ہوگی تو آپس میں یک جہتی نہ ہوگی اور وہ بھی غیر سمجھ کر الگ تھلگ رہیں گے۔ ان کی شفقت بھی ظاہر نہ ہوگی۔ بس دل میں حساب کتاب رہے کہ خود سمجھ رہے ہیں کہ یہ ان چیز ہے اور یہ ہماری ہے۔

اب ایک سوال باقی رہا تھا کہ نیت تو اصلاح کی ہے مگر اس طرح کرنے سے ممکن ہے کہ کچھ ان کے ہمارے ہاں صرف ہو جائے۔ شاید اس کا مواخذہ ہو۔ اس کا جواب ارشاد ہوتا ہے۔

وَاللّٰهُ يَعْلَمُ الْمُفْسِدَ مِنَ الْمُصْلِحِ (یعنی خدا جانتا ہے مفسد اور مصلح کو)

مطلب یہ کہ کوڑی کوڑی کا حساب نہیں دیکھتے صرف نیت دیکھتے ہیں اگر نیت اصلاح کی ہے اور ان کا کچھ اپنے ذمہ صرف ہو گیا تو وہ معاف ہے نیت تو کھلانے کی ہے اگر اس پر بھی کچھ کھالیا گیا تو وہ ہمارے یہاں معاف ہے اور اس قسم کے کھانے کی اجازت ہے۔

اللہ اکبر! کس قدر رعایتیں ہیں ایسی تعلیم تو کسی بڑے سے بڑے حکیم کی بھی نہیں ہو سکتی حق یہ ہے کہ ذرا سے غور میں ہر شخص آسانی سے سمجھ سکتا ہے کہ یہ خدا کا کلام ہے۔ واقعات پیش آنے کے بعد ان احکام کی اچھی طرح قدر ہوتی ہے جیسے ایک اور مقام پر والدین کے حقوق کے ضمن میں فرمایا ہے لَا تَقُلْ لَهُمَا أِفْ (یعنی انہیں ”ہوں“ بھی نہ کہو) وَلَا تَنْهَرُهُمَا (انہیں مت جھڑکو الی قولہ تعالیٰ قُلْ رَبِّ ارْحَمْهُمَا كَمَا رَبَّيْنِي صَغِيرًا) یعنی ان کے ساتھ کرم کرو۔ تواضع سے پیش آؤ۔ ان کے حق میں دعا کرو۔

## جامعیت کلام الہی

چنانچہ اس مقام میں بھی آگے ارشاد ہے وَلَوْ شَاءَ اللّٰهُ لَاعْنَتَكُمْ (اور خدا کو منظور ہوتا تو تمہیں خوب مشقت میں ڈالتے یعنی مخالطت کی اجازت ہی نہ دیتے اور حفاظت اموال کا امر فرماتے تو ظاہر ہے بے انتہا مشقت ہوتی اس میں دو دعوے ہیں ایک تو یہ کہ اسے مشقت میں نہیں ڈالا آگے دونوں کی دلیل علی الترتیب فرماتے ہیں۔ إِنَّ اللّٰهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ (بے شک اللہ غالب ہے حکمت والا ہے غالب ہے اس لئے کہ مشقت ڈالنے کی قدرت ہے حکمت والا ہے دانا ہے اس لئے کہ مشقت میں ڈالنا مناسب نہیں سمجھا)

یہ ان آیات کا ترجمہ ہے اور اس ترجمہ سے مفصل مضمون معلوم ہو گیا ہوگا۔ اس وقت مجھے قل اصلاح لہم خیر کے متعلق بیان کرنا ہے پہلی بات تو یہ ہے کہ یہاں اصلاح جو مبتداء ہے نکرہ ہے اور خیر جو خبر ہے وہ بھی نکرہ ہے مگر خبر میں

اصل نکارت ہی ہے اور مبتداء میں اصل تعریف ہے کیونکہ مثلاً رجل جاءنی ایک آدمی میرے پاس آیا کہنے سے مخاطب کو کوئی نفع نہیں ہوتا تا وقتیکہ کہ رجل کی تعریف یا تخصیص نہ کر دی جاوے اس لئے مبتداء کا معرفہ ہونا یا کسی صفت یا ظرف کے ساتھ مقید ہو کر اس میں تخصیص ہونا ضروری ہے یہاں پر اصلاح اگرچہ نکرہ ہے مگر لہم کی قید نے اسے مبتداء بننے کے قابل کر دیا اور یہاں معرفہ بھی فرما سکتے تھے یعنی اصلاح لہم کی بجائے اصلاً مگر نکرہ ہی لائے۔

اس میں نکتہ یہ ہے کہ اصلاح کی تنوین تقلیل کی ہے کہ اگر تھوڑی بھی اصلاح ہو تب ہی خیر ہے اس سے معلوم ہوا کہ یہ اصلاح کتنا بڑا حق ہے اور اس کے لئے کس قدر اہتمام کی ضرورت ہے آگے فرماتے ہیں خیر یہ فعل التفصیل کا صیغہ ہے مبتداء میں تقلیل اور خبر میں نکشیر سبحان اللہ! کیا رعایت ہے یعنی تھوڑی بھی اصلاح بہت بہتر ہے اور اس کا اتنا اجر ہے کہ ہزاروں عبادتوں سے بڑھ کر ہے سبحان اللہ!

یوں تو یتامی پر توجہ کے لئے بہت مضامین ہیں مگر اس چھوٹے سے جملہ کی نظیر نہیں اور کوئی نظیر کہاں سے لائے۔ نہ وہ خدا ہو گا نہ ایسے جملے لائے گا۔ واقعی قرآن عجیب چیز ہے

## علوم قرآن

یہ ہیں قرآن کے علوم (اصلاح لہم خیر) کیا عجیب و غریب جملہ ہے اور کتنا بڑا اہتمام ہے کہ اصلاح کو نکرہ لائے جس سے اصلاح کی تعیین نہ رہی تو اصلاح کی جوئی قسم چھوٹی ہو یا بڑی، خواہ روحانی سب کی خیریت حق تعالیٰ نے بیان فرمادی ہے۔ اصلاح لہم بالکل عام ہے اس میں نہ قید ہے بدن کی نہ روح کی بلکہ یہ دونوں کی جامع ہے۔ سبحان اللہ! جیسے وہ خود جمیع صفات کمالیہ کے جامع ہیں ویسا ہی ان کا کلام بھی کیا جامع ہے اس لئے نام ہی نہیں لیا کسی خاص اصلاح کا۔ اب اصلاحات کی فہرست سنئے ان اصلاحات کے ایک بدن کی ہے کہ انہیں کھلایا جاوے پلایا جاوے سردی گرمی سے بچایا جاوے مگر اس کھلانے پلانے کے آداب کا خیال رکھا جاوے۔

وَيُطْعَمُونَ الطَّعَامَ عَلَى حُبِّهِ مَشْكِيْنَا وَيَتِيمًا وَأَسِيرًا

میں اسی کھلانے پلانے کا ادب بیان کیا گیا ہے بعض ادب تو علیٰ حہ میں ہیں اس طرح سے کہ اس کی ضمیر میں کئی احتمال ہیں یا تو اس کا مرجع حق تعالیٰ ہے تو مطلب یہ ہے کہ کیوں کھلاتے ہیں؟ حق تعالیٰ کی محبت کی وجہ سے کھلاتے ہیں مطلب یہ ہے کہ کھلانے پلانے میں ناموری یا تاخر مقصود نہیں ہوتا بلکہ محض خدا کی محبت اس کا سبب ہے سو یہ بھی ادب ہے جس کا حاصل اخلاق ہے۔

دوسرا احتمال یہ ہے کہ اس کا مرجع الطعام ہو اس وقت یہ معنی ہوں گے کہ کھانا کھلاتے ہیں باوجود اس کھانے کے محبوب و مرغوب ہونے کے حاصل یہ ہے کہ بچا کھچا گرا پڑا جو بالکل اپنے کام نہ آ سکے نہیں کھلاتے بلکہ خود کو بھی مرغوب ہے اور اس کے حاجت مند بھی ہیں وہ کھلاتے ہیں یہ نہیں کہ کھانا خراب ہو گیا لا یتیم کو دے دیں۔ مؤذن کو دے دیں۔

اس آیت سے معلوم ہو گیا کہ ان کو وہ کھانا دینا چاہیے جسے دینے کو جی بھی چاہتا ہو یہ نہیں کہ جو لا محالہ پھینکنا پڑے گا وہ



دے دیا یہ دونوں احتمال تو منقول تھے۔

ایک تیسرا احتمال جو میری سمجھ میں آیا ہے اور کہیں منقول نہیں دیکھا یہ ہے کہ جملہ کی ترتیب یہ ہے سب سے پہلے فعل اور اس کے بعد فاعل پھر مفعول بہ اور اس کے بعد ظرف وغیرہ ہوتا ہے یہاں الطعام کو تو جو مفعول بہ اول ہے موافق قاعدہ کے مقدم کیا اس کے بعد علی حبہ لائے پھر مسکینا و یتیمہ و اسیرا کو لائے جو معطوف علیہ سب مل کر مفعول بہ ثانی ہے اور اس سے وجہ اسے علی حبہ پر لفظاً نہ سہی مگر معناً تقدّم حاصل ہے اور اب علی حبہ کی ضمیر بہ تاویل کل واحد کے ان کی طرف پھر سکتی ہے اور اب اضمار قبل الذکر کا اشکال بھی نہیں رہا کیونکہ اضمار قبل الذکر وہ ناجائز ہے جو لفظاً اور ترتیباً ہو یہاں اگرچہ لفظاً ہے مگر ترتیباً اضمار قبل الذکر نہیں ہے اب معنی یہ ہوئے کہ ان کو جو کھلاتے ہیں ان کی محبت کر کے کھلاتے ہیں تو تیسرا ادب یہ ہوا کہ انہیں محبت و شفقت سے کھلائے۔

غرض پہلا ادب یہ ہوا کہ خدا کی محبت کی وجہ سے کھلاؤ ناموری شہرت اور تفاخر کی نیت سے نہ کھلاؤ دوسرا یہ ہوا کہ عمدہ کھانا کھلاؤ۔ تیسرا ادب یہ ہوا کہ محبت اور شفقت سے کھلاؤ۔

یہ نہیں کہ کھلا پلا کے اور دے کر ان سے شکریہ کے متوقع ہو۔ اے خدمت کرنے والو! مصارف خیر میں رقم دے کر کسی سے متوقع شکریہ کے مت ہو۔ اگر تم نے توقع شکریہ کر رکھی تو یاد رکھو اس کا حق ادا نہ کیا کیونکہ دینے والے کا ادب تو یہ ہے۔

لَا نُرِيدُ مِنْكُمْ جَزَاءً وَلَا شُكْرًا (کہ ہم جو کچھ دیتے ہیں تم سے اس کا اجر اور شکریہ نہیں چاہتے)

اور اے مہتممان یتیم خانہ و مدارس و انجمن تم بھی کسی کا شکریہ ادا نہ کرو کیونکہ شکریہ تو اسے ادا کرنا چاہیے جس کے ساتھ احسان کیا جائے۔

مَنْ لَمْ يَشْكُرِ النَّاسَ لَمْ يَشْكُرِ اللَّهَ

کا مطلب یہی ہے کہ اگر ہو سکے تو احسان کی مکافات کرو۔ اگر استطاعت نہ ہو مکافات دعا اور تعریف سے کر دو اور یہی شکریہ ہے مگر یہ شکریہ خواہ مکافات کے طور پر ہو یا دعا و تعریف کے طور پر اس شخص کے ذمہ ہے جس کے ساتھ احسان کیا جائے بلکہ تمہارے شکریہ سے تو یہ معلوم ہوتا ہے کہ تم یہ سمجھتے ہو کہ تمہیں دیا ہے اس سے ایک فہم شخص کی حوصلہ افزائی کے بدلے اسے بدظنی کا موقع مل سکتا ہے کہ شکریہ ادا کرنے سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ خود کھا جائیں گے بلکہ بجائے آپ کے انہیں آپ کا شکریہ ادا کرنا چاہیے کیونکہ ایک کام میں جو انہیں کرنا چاہیے تھا۔ آپ ان کا ہاتھ بٹا رہے ہیں مال کا موقع پر صرف کرنا حساب کتاب کو مرتب کرنا جھگڑے اور دشواری کے کام ہیں جنہیں بجائے ان کے آپ نے اپنا ذمہ لیا ہے اس لئے آپ کا ممنون ہونا چاہیے نہ یہ کہ آپ ان کا الٹا شکریہ ادا کریں۔ (اصلاح الیتامی)

الَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ  
مُوتُوا ثُمَّ أَحْيَاهُمْ إِنَّ اللَّهَ لَذُو فَضْلٍ عَلَى النَّاسِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ  
لَا يَشْكُرُونَ ﴿۲۰۹﴾

ترجمہ: کیا تجھ کو ان لوگوں کا قصہ تحقیق نہیں ہوا جو کہ اپنے گھروں سے نکل گئے تھے اور وہ لوگ ہزاروں ہی تھے موت سے بچنے کے لئے۔ سو اللہ تعالیٰ نے ان کے لئے فرما دیا کہ مر جاؤ پھر ان کو جلا دیا بے شک اللہ تعالیٰ بڑے فضل کرنے والے ہیں لوگوں پر مگر اکثر لوگ شکر نہیں کرتے۔

## تفسیری نکات

### شان نزول

اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں اَلَّذِينَ خَرَجُوا مِنْ دِيَارِهِمْ وَهُمْ أُلُوفٌ حَذَرَ الْمَوْتِ کیا تم نے ان لوگوں کی حالت نہیں سنی جو اپنے گھروں سے نکل گئے تھے یہ استفہام تعجب کے لئے ہے کہ قصہ بہت عجیب ہے چنانچہ ہمارے محاورات میں بھی ایسے موقع پر کہا کرتے ہیں خبر بھی ہے آج ایسا ہو گیا اس سوال واستفہام سے محض تعجب دلانا مقصود ہوتا ہے مفسرین نے لکھا ہے کہ یہ قصہ بنی اسرائیل کی ایک بستی کا ہے جہاں طاعون ہوا تھا جس سے گھبرا کر لوگ بھاگ گئے مگر حق تعالیٰ نے حذر الموت (موت سے ڈر کر) فرمایا ہے حذر الطاعون (طاعون سے ڈر کر) نہیں فرمایا کیونکہ خوف تو اصل موت ہی کا ہے اور طاعون کا خوف بھی اسی لئے ہے کہ وہ اسباب موت سے ہے۔ فَقَالَ لَهُمُ اللَّهُ مُوتُوا حق تعالیٰ نے ان سب سے کہا مر جاؤ سب مر گئے موت ہی سے بھاگے تھے اور موت ہی نے پکڑ لیا۔ واقعی خدا تعالیٰ کے سوا کسی جگہ پناہ نہیں مل سکتی بھاگنے سے کیا ہوتا ہے بلکہ ہم نے تو یہ دیکھا ہے کہ طاعون سے بھاگنے والے بہت کم بچتے ہیں وہ دوسری جگہ جا کر بھی مبتلائے طاعون ہو جاتے ہیں۔ اس کے علاوہ یہ لوگ دوسروں کی نظروں میں ذلیل بھی ہوتے ہیں دوسری بستی والے ان سے ملنے ملانے سے پرہیز کرتے ہیں پھر ذلت گوارہ کرنے پر موت سے وہاں بھی بچاؤ نہیں اسی کو مولانا فرماتے ہیں۔

گر گریز یرامید راحت ہم ازاں جا پشت آید آفت

(اگر کچھ راحت کی امید پر بھاگے تو اس جگہ بھی تجھ کو کوئی آفت پیش آئے گی)

بچ کنجے بے دود بے دام نیست جز بخلوت گاہ حق آرام نیست

(کوئی گوشہ بغیر دود و دھوپ کے نہیں ہے سوائے خلوت گاہ حق کے آرام نہیں ہے)

ثُمَّ أَحْيَاهُمْ یعنی پھر حق تعالیٰ نے ان کو دفعۃً زندہ کر دیا بعض روایتوں میں آتا ہے کہ حزقیل علیہ السلام کی دعا سے زندہ ہوئے ایک تو ان سب کا دفعۃً مرنا عجیب تھا پھر سب کا دفعۃً زندہ ہو جانا اس سے بڑھ کر عجیب ہوا کیونکہ موت کے لئے



تو اہل طبعیات ظاہر میں کوئی سبب تراش بھی سکتے تھے مثلاً یہی کہ طاعون کی جگہ سے آرہے تھے وہاں کب آب و ہوا اثر کر چکی تھی اس لئے مر گئے مگر زندہ ہونے کے لئے کون سا سبب نکالا جائے گا اور اگر اس کا بھی کوئی سبب ہوتا تو لوگ اس کو بھی اختیار کرتے اور اگر کسی کو دعویٰ ہو کہ اس کا بھی کوئی طبعی سبب تھا تو میں ان سے کہتا ہوں کہ ذرا مہربانی کر کے آج کل بھی اس سے کام لے کر دکھا دیجئے اور حقیقت میں تو ان کی موت بھی بلا سبب ظاہری تھی کیونکہ تبدیل آب و ہوا کو اور طاعون کی جگہ سے چلے جانے کو اطباء ڈاکٹر تو سبب موت کہہ نہیں سکتے بلکہ وہ اس کو سبب حیات بتلاتے ہیں رہا اثر سابق سوا ول تو موثر سے بعد میں اس کے اثر کو ضعیف ہو جانا چاہیے نہ کہ قوی۔ دوسرے اتنی بڑی جماعت میں ایک وقت میں او ایک درجہ میں اثر ہونا یہ خود قانون طبعی کے خلاف ہے پس واقع میں زندگی اور موت سب اللہ کے قبضہ میں ہے۔

سب کا دفعہ مر جانا اور دفعہ زندہ ہو جانا دونوں واقعے عجیب اور خلاف عادت ہی تھے جن سے حق تعالیٰ کو اس امر کا اظہار مقصود تھا کہ احیاء و امات ہمارے قبضہ میں ہے کہ خلاف مقتضاء اسباب بھی واقع کر سکے ہیں فرار سے کچھ نہیں ہوتا۔ اور پہلی امتوں میں ایسے ایسے عجائبات بہت ہوتے تھے آج کل کھلی کھلی نشانیاں ظاہر نہیں ہوتیں بلکہ اب تو جو کچھ ہوتا ہے اسباب کے درجہ میں ہوتا ہے کیونکہ کھلم کھلا واقعات کے بعد انکار کرنے پر عذاب بھی بہت سخت ہوتا تھا اور اس امت پر رحمت زیادہ ہے اس لئے اب جو کچھ نشانات ظاہر ہوتے ہیں اسباب کے پردہ میں ہوتے ہیں اس سے عدم تذکیر پر عذاب بھی کم ہوتا ہے دیکھئے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی برکت سے اس امت کے کفار پر رحمت ہے کہ پہلی امتوں کے کفار کی طرح ان پر سخت عذاب نہیں آتا اسکے بعد فرماتے ہیں۔ لَئِنْ اَللّٰهُ لَذُو فَضْلٍ عَلٰی النَّاسِ وَلَٰكِنْ اَكْثَرُ النَّاسِ لَا يَشْكُرُوْنَ (یقیناً اللہ تعالیٰ لوگوں پر بہت فضل فرماتے ہیں لیکن اکثر شکر نہیں کرتے) یہاں مفسرین نے الناس کو عام لیا ہے اور یہ مطلب بیان کیا ہے کہ حق تعالیٰ لوگوں پر بہت فضل کرنے والے ہیں کہ ایسے ایسے عجائبات و واقعات سے ان کو ہدایت فرماتے ہیں یا یہ کہ قہر کے بعد لطف بھی بے انتہا ہوتا ہے تو فضل سے مراد یہ لطف شامل ہو جاوے گا مگر میرے ذوق میں الناس سے یہاں مراد امت محمدیہ صلی اللہ علیہ وسلم ہے۔ بنی اسرائیل کا واقعہ سنا کر یہ مضمون حق تعالیٰ نے ہم کو سنایا ہے کہ تم پر اے امت محمدیہ صلی اللہ علیہ وسلم حق تعالیٰ کا بڑا فضل ہے کہ پہلے لوگوں کے قصے سنا کر تم کو عبرت دیتے ہیں یہ نہیں کیا کہ تم کو معذرت کر کے دوسروں کو عبرت دیں۔

## طاعون سے بھاگنے کے احکام

حدیث شریف میں آتا ہے الطاعون من اعداء کم الجن۔ (طاعون تمہارے دشمن جنوں کی ایذا اور طعن سے ہے) مگر قتال میں مدافعت بالمثل ہے اور اس کی اجازت بھی ہے بلکہ امر ہے اور یہاں اس مدافعت کی کوئی صورت نہیں کیونکہ و خز اور و اخز کا ہم کو ادراک ہی نہیں ہوتا ہاں مدافعت بالعلاج کی اجازت ہے کہ دوا دارو کرو۔ طبی تدابیر کا استعمال کرو۔ یہ تو مشابہت حقیقت میں ہے دوسری مشابہت طاعون کو قتال سے کہ فرع ہے پہلی مشابہت کی وہ مشابہت حکم میں ہے اور وہ یہ ہے کہ جس طرح فرار من الزحف (میدان جنگ سے بھاگنا) حرام ہے اسی طرح طاعون سے بھاگنا بھی حرام ہے اور حدیث شریف فرار من الطاعون کو فرار من الزحف (میدان جنگ سے بھاگنا) حرام ہے اسی طرح طاعون سے بھاگنا بھی حرام ہے اور حدیث شریف فرار من الطاعون کو فرار من الزحف (میدان جنگ سے

بھاگنا) کے مثل قرار دیا گیا ہے اور یہ تو فعل قبیح نقلی ہے پھر طاعون سے بھاگنا عقلاً بھی قبیح ہے کیونکہ مفید تو ہے نہیں کیونکہ دیکھا گیا ہے کہ بھاگنے والوں کی موت بھی طاعون ہی میں ہوتی ہے اور اس کے علاوہ اس میں ذلت بھی ہے جہاں یہ لوگ جاتے ہیں وہاں کے باشندے ان سے پرہیز بلکہ نفرت و وحشت کرتے ہیں اور کہتے ہیں ان سے دور رہو یہ طاعون کی جگہ سے آئے ہیں اور مان بھی لو کہ بھاگنا مفید ہے لیکن اخیر بات یہ ہے کہ جان حق تعالیٰ کی ہے جہاں جس طرح حکم ہو ہم کو اس کی تعمیل ضروری ہے۔ کہیں حق تعالیٰ نے احتیاط کی اجازت دی ہے اور یہاں یہی حکم ہے کہ اس طریقہ سے احتیاط نہ کرو جیسے فوج میں تم خود کہتے ہو کہ بھاگنا قانوناً جرم ہے حالانکہ وہ بھی احتیاط ہی ہے یہ اہل فلسفہ کا منہ بند کرنے کے لئے جواب ہے کہ وہ اس حکم عدم فرار پر عقلی اعتراض کیا کرتے ہیں البتہ چونکہ مسئلہ فرعی ہے اعتقادی اور اصولی نہیں اس لئے اس میں محل فرار کی تعیین میں اجتہاد سے اختلاف کی گنجائش ہوگئی ہے اکثر علماء اس حکم کو علت خاصہ کے ساتھ معلل کرتے ہیں پھر ان میں سے بعض نے تو یہ کہا ہے فرار فی نفسہ حرام نہیں بلکہ خلل فی الاعتقاد کی وجہ سے حرام ہے یعنی جس کا یہ اعتقاد نہ ہو کہ یہاں سے بھاگ کر طاعون سے بچ جاؤں گا اور عدم فرار سے ہلاک ہو جاؤں گا اس کو بھاگنا جائز نہیں اور جس کا یہ اعتقاد ہو اس کو چلا جانا جائز ہے مگر اول تو حدیث شریف میں جو اس فرار کو فرار من الزحف سے تشبیہ دی گئی ہے وہ اس تعلیل سے آبی ہے ورنہ لازم آتا ہے کہ فرار من الزحف میں بھی یہی تفصیل ہو دوسرے یہ کہ اس اعتقاد سے تو ہر مرض اور ہر بلا سے فرار حرام ہے طاعون ہی کیا کیا تخصیص ہے حالانکہ حدیث سے صریح تخصیص مفہوم ہوتی ہے تیسرے یہ کہ جس کا اعتقاد درست ہوگا وہ بھاگے گا ہی کیوں بھاگے گا تو وہی جس کا اعتقاد کمزور ہوگا تو تفصیل بھی بے معنی ٹھہرتی ہے اور بعض نے اس ممانعت کی علت یہ بتلائی ہے کہ بھاگنے کی صورت میں پیچھے رہنے والوں کو تکلیف ہوگی اس علت کی بناء پر وہ کہتے ہیں کہ اگر سب کے سب بھاگ جائیں تو جائز ہے اور انفراداً بھاگنا حرام ہے اور ان لوگوں نے ایک واقعہ سے استدلال کیا ہے کہ حضرت عمر رضی اللہ تعالیٰ عنہ کا لشکر ایک مقام میں فروکش تھا وہاں طاعون شروع ہو گیا اور حضرت عمرؓ نے لشکر کو وہاں سے منتقل ہونے کا امر فرمایا مگر یہ علت بھی اسی شبہ سے مخدوش ہے ورنہ لازم آتا ہے کہ جہاد میں بھی یہی تفصیل کر کے سب کا بھاگ جانا جائز ہو بعض کا ناجائز ہو اسی طرح یہ استدلال بھی تام نہیں کیونکہ وہ مقام لشکر مسکن نہ تھا عارضی قیام گاہ تھی اور فرار مسکن سے حرام ہے نہ کہ عارضی قیام گاہ سے مثلاً کوئی شخص مسافر ہو کر کسی مقام پر جائے اور طاعون شروع ہو جائے تو وہاں پر رفع طاعون تک قیام کرنا اس پر واجب نہیں دوسرے یہ کہ کیا معلوم ہے کہ حضرت عمرؓ نے طاعون کی وجہ سے ان کو انتقال کا حکم دیا ممکن ہے کسی دوسری وجہ سے حکم دیا ہو کیونکہ لشکر تو ہوتا ہی ہے تبدل و تفرج کے لئے اس لئے استدلال تام نہیں رائج اور صحیح یہی ہے کہ ان علل کے حکم میں کوئی اثر نہیں بلکہ اقرب العلل وہ ہے جس کی طرف حدیث میں اشارہ ہے کہ چونکہ اس میں کفار جن سے مقابلہ ہے اس لئے فرار ناجائز ہے البتہ اتنی گنجائش ہے کہ جس شہر میں طاعون ہو وہاں بستی سے نکل کر فناء شہر میں آ پڑیں۔ ہمارے اکابر نے بھی اتنی اجازت دی ہے گو یہ اجازت بھی اجتہادی ہے اس میں بھی اختلاف رائے کی گنجائش ہے مگر ظاہر اس کی ممانعت کی کوئی وجہ نہیں اور اس کی نظیر یہ ہے کہ جیسے لشکر اسلام کا خرگاہ اس میدان جنگ میں بدل دیا جاوے تو یہ فرار نہیں ہے اور راز اس میں یہ ہے کہ بلا دم فناء بقعہ واحدہ ہے اس کے ہر جزو میں رہنا اس بقعہ ہی میں رہنا ہے۔



## قرض حسن

آگے فرماتے ہیں مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفَ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً کون شخص ہے جو اللہ تعالیٰ کو قرض حسن دے یہاں قرض حسن سے وہ معنی مراد نہیں جو عوام میں مشہور ہیں۔ عوام بے سودی قرض کو قرض حسن کہتے ہیں جس میں اتنا ہی ملتا ہے جتنا دیا تھا بلکہ قرض حسن سے مراد وہ ہے کہ خلوص محبت کے ساتھ طوع و رغبت سے دے پھر اس کا معاوضہ مساوی نہ ملے گا بلکہ بہت زیادہ ملے گا جیسا کہ ابھی آگے آتا ہے تو مخلوق کے ساتھ معاملہ کرنے میں تو قرض حسن قرض بلا زیادت ہے اور خالق کے ساتھ معاملہ کرنے میں قرض حسن قرض مع الزیادت ہے یہاں ایک بات طالب علموں کے کام کی ہے وہ یہ کہ اس آیت کے ربط میں لوگوں کو اشکال پیش آیا ہے کہ ماقبل سے اس کا کیا ربط ہے مشہور یہ ہے کہ اس آیت کے ربط میں لوگوں کو اشکال پیش آیا ہے کہ ماقبل سے اس کا کیا ربط ہے مشہور یہ ہے کہ اوپر بذل نفس کا ذکر تھا یہاں بذل مال کا ذکر ہے اور قتال میں دونوں کی ضرورت ہوتی ہے نیز تہیو للقتال میں اصلاح ہے نفس کی اور اس اصلاح نفس میں بذل مال کو بھی بڑا دخل ہے بلکہ بعض لوگ نفس کے لئے تیار ہوتے ہیں مگر بذل مال ان پر گراں ہوتا ہے چنانچہ اسی مذاق کے ایک شخص کا قول ہے

گر جاں طلبی مضائقہ نیست و زر طلبی سخن دریں ست

(اگر جان مانگو مضائقہ نہیں اور اگر مال مانگو اس میں کلام ہے)

ممکن ہے شاعر کا خود یہ مذاق نہ ہو اس نے دوسروں کا مذاق بیان کیا ہو تو بہت لوگ اس مذاق کے بھی ہیں اس لئے حق تعالیٰ نے مجاہدہ بذل النفس کے ساتھ ہر جگہ مجاہدہ بذل المال کا بھی ذکر فرمایا ہے تاکہ اصلاح کامل ہو جائے اور نسخہ مکمل ہو جائے یہ ربط بہت عمدہ ہے مگر اس کی ضرورت اسی وقت ہے جبکہ قرض کا استعمال بذل نفس میں نہ ہو سکتا ہو نہ حقیقتہً نہ مجازاً اور نہ اس کو بذل مال کے ساتھ خاص کرنے کی ضرورت نہیں میں اس کو عام کہوں گا اور اس صورت میں بذل نفس سے بے تکلف ربط ہو جائے گا کیونکہ قرض میں بذل نفس بھی داخل رہے گا خواہ حقیقتہً خواہ مجازاً مطلب یہ ہوگا کہ اوپر بذل نفس کی ترغیب بصورت امر تھی یہاں دوسرے عنوان سے اسی کی ترغیب ہے کہ تم اپنی جان اللہ تعالیٰ کو ادھار ہی دے دو پھر تم کو ہی مع الزیادت واپس دیدی جائے گی مگر میں اس تفسیر پر اس لئے جرأت نہیں کرتا بلکہ صرف احتمالاً اس توجیہ کو بیان کر رہا ہوں کہ مجھے لغت یا محاورہ کی تحقیق نہیں کہ قرض کا استعمال بذل نفس میں ہو سکتا ہے یا نہیں۔

## أَضْعَافًا كَثِيرَةً کا مفہوم

فَيُضْعِفُ لَهُ أَضْعَافًا كَثِيرَةً۔ یعنی پھر اللہ اس قرض کو بڑھا کر ادا کریں گے دو گنے چو گنے کر کے دیں گے دوسری آیت سے ظاہراً معلوم ہوتا ہے کہ سات سو تک بڑھائیں گے مگر اس آیت میں بقرینہ سبب نزول أَضْعَافًا كَثِيرَةً (بڑھا چڑھا کر) سے سات سو سے بھی زیادہ مراد ہے کیونکہ لباب النقول میں اس آیت کے تحت میں ایک حدیث لکھی ہے کہ

جب آیت مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سَنَابِلَةٍ مِائَةُ حَبَّةٍ (جو لوگ اللہ کی راہ میں اپنے مالوں کو خرچ کرتے ہیں ان کے خرچ کئے ہوئے مالوں کی حالت ایسی ہے جیسے ایک دانے کی حالت جس سے سات بالیں جمیں اور ہر بالی کے اندر سودانہ ہوں) نازل ہوئی جس میں سات سو تک تضاعف کا ذکر ہے تو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا رب زدنی۔ ہمیں اس سے بھی زیادہ دیجئے اس پر یہ آیت نازل ہوئی مَنْ ذَا الَّذِي يُقْرِضُ اللَّهَ قَرْضًا حَسَنًا فَيُضْعِفُهُ لَهُ أَمْضَاعًا كَثِيرَةً (اور کون شخص ہے کہ اللہ کو دے قرض کے طور پر قرض دینا اللہ تعالیٰ اس کو بڑھا کر بہت حصے کو دیوے) معلوم ہوا اس آیت میں سات سو سے زائد تضاعف کا ذکر ہے اس بناء پر کم از کم سات سو سے دو گنا تو ہوگا اضعاف کی جمعیت اور اس کے اتصاف بالکثرت پر نظر کی جاوے تو پھر کچھ حد نہیں رہتی۔ اور ایک حدیث سے تو صریح معلوم ہوتا ہے کہ تضاعف فوق المتعارف ہے وہ حدیث یہ ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ جو شخص اللہ کے راستہ میں ایک چھوڑ دیتا ہے اللہ تعالیٰ اس کو اپنے یمین میں لے کر اس کو پروان فرماتے ہیں یہاں تک کہ وہ جبل احد سے بھی زیادہ ہو جاتا ہے تو اب خیال کیجئے جبل احد میں اگر تمر کے مساوی حصے فرض کئے جاویں تو کتنے اجزاء نکل سکتے ہیں ان کا کیا عدد ہوگا پھر اگر وہ حصے تمر کے مساوی حصے فرض کئے جائیں تو اور زیادہ عدد بڑھ جاوے گا پھر حضور صلی اللہ علیہ وسلم فرماتے ہیں کہ احد سے بھی زیادہ ہوگا تو معلوم ہوا کہ تضاعف کی کوئی حد نہیں بلکہ لا الی النہایت ہے مگر یہ لا تنہایتنا ہی متعارف ہے لا تنہایتنا ہی عقلی نہیں پھر اگر قرض کو بذل مال کے ساتھ خاص کیا جائے تب تو تضاعف میں کوئی اشکال نہیں اور اگر بذل نفس کے لئے بھی عام کیا جائے تو وہاں تضاعف کی کیا صورت ہے کیا ایک جان کی ہزار جانیں ہو جائیں اول تو قدرت حق سے یہ بھی بعید نہیں کہ اس پر مجھے مولانا کا شعر یاد آتا ہے

نیم جان بستاند و صد جاں دہد      انچہ درو ہمت نیاید آں دہد

(ضعیف و حقیر اور فانی جان لیتے ہیں جان باقی دیتے ہیں جو تمہارے وہم و گمان میں نہیں آ سکتا وہ دیتے ہیں)

صد جان دہد (سو جانیں دیتے ہیں) کے کیا معنی ہیں۔ بعض نے تو کہا ہے کہ جان تو ایک ہوگی مگر قوت سو کے برابر ہوگی مگر صوفیہ اس سے آگے بڑھتے ہیں وہ کہتے ہیں اگر حقیقتہً ایک جان سو جان ہو جائیں تو یہ بھی بعید نہیں کیونکہ وہ دنیا میں اس کا مشاہدہ کرتے ہیں پھر آخرت میں اس کا وقوع مستبعد کیوں ہے۔ حضرت قاضی البان کا قصہ ہے کہ کسی نے ان کے متعلق کسی امر منکر کی قاضی شہر کو اطلاع دی وہ درہ لے کر تعزیر کی نیت سے چلے وہ سامنے اس طرح نمودار ہوئے کہ بجائے ایک قاضی البان کے سو قاضی البان قاضی کے سامنے آ گئے اور کہا ان میں سے ایک کو پکڑ لو جو تمہارا ملزم ہے۔ قاضی صاحب یہ کہ امت دیکھ کر معتقد ہو گئے تو وہاں سچ مچ ایک جان کی سو جان اور ایک جسم کے سو جسم ہو گئے تھے۔

وهو العلی العظیم (البقرہ) اور وہ عالی شان عظیم الشان ہے

ملفوظ فرمایا کہ حضرت مولانا شیخ محمد صاحب رحمۃ اللہ علیہ نے اپنے استاد کے نام کو بجائے مملوک علی کے مملوک العلی



یعنی لام کے ساتھ لکھا ہے کیونکہ حضرت علی کرم اللہ وجہہ کے نام پر الف لام نہیں داخل کیا جاتا۔ گو علی اللہ تعالیٰ کا نام بھی ہے لیکن بلا الف لام داخل کئے اسکا ایہام تھا کہ لفظ علی کو بجائے اللہ تعالیٰ کے نام کے حضرت علی کرم اللہ وجہہ کا نام سمجھ لیا جاتا۔ اسی ایہام سے بچنے کے لئے الف لام داخل کر دیتے تھے کیونکہ اللہ تعالیٰ کا جو نام علی ہے وہ الف لام کے ساتھ بھی مستعمل ہے چنانچہ اللہ تعالیٰ کا خود ارشاد ہے **وَهُوَ الْعَلِيُّ الْعَظِيمُ** نیز بلا الف لام بھی مستعمل ہے جیسے اس آیت میں **انہ علی حکیم** لیکن لفظ علی جو حضرت علی کا حکم ہے۔ وہ ہمیشہ بلا الف لام ہی کے ہوتا ہے۔ اس لئے الف لام داخل کرنے کے بعد اسکا اشتباہ ہی نہیں ہو سکتا کہ یہ اللہ کا نام نہیں ہے۔ (الافاضات الیومیۃ ج ۲ ص ۲۰)

**فَمَنْ يَكْفُرْ بِالطَّاغُوتِ وَيُؤْمِنْ بِاللّٰهِ فَقَدِ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰى**

**لَا انفِصَالَ لَهَا وَاللّٰهُ سَمِیْعٌ عَلِیْمٌ ﴿۲۱۲﴾**

**ترجمہ:** سو جو شخص کہ شیطان کے ساتھ کفر کرے اور اللہ تعالیٰ پر ایمان لائے تو اس نے بڑا مضبوط حلقہ تھام لیا جس کو کسی طرح شکستگی نہیں (ہو سکتی) اور اللہ تعالیٰ خوب سننے والے ہیں (اور) خوب جاننے والے ہیں۔

## تفسیری نکات

### کفر محمود

معلوم ہوا کہ ہر کفر مذموم نہیں ہے بلکہ ایک کفر محمود بھی ہے یعنی کفر بالطاغوت (شیطان کے ساتھ کفر کرنا) تو کافر بھی بائیں معنی محمود ہے اور صوفیہ کی اصلاح میں بھی کافر کے معنی اسی کے قریب ہیں کیونکہ وہ فانی کو کافر کہتے ہیں جو غیر حق سے نظر قطع کر چکا ہو تو اس کا حاصل بھی وہی ہے جو کافر بالطاغوت کا حاصل ہے کیونکہ صوفیہ کے نزدیک ہر غیر حق طاغوت ہے جس کو وہ صنم اور بت سے تعبیر کرتے ہیں اور مسلمان ان کی اصلاح میں باقی کو کہتے ہیں اور کفر و اسلام فنا و بقا کو کہتے ہیں اس معنی کر حضرت خسرو فرماتے ہیں۔

کافر عشقم مسلمان در کار نیست ہر رگ من تار گشت حاجت زنا ر نیست

(میں عشق میں فانی ہوں مجھ کو بقا کی خواہش نہیں ہے میری ہر رگ تار ہو گئی ہے زنا ر کی ضرورت نہیں ہے)

الَّذِي حَاجَّ اِبْرٰهٖمَ فِى رَبِّهٖ اَنْ اَتٰهُ اللّٰهُ الْمَلِكُ اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ  
رَبِّى الَّذِى يُحٰى وَيُمِيتُ قَالَ اَنَا اُحْى وَاُمِيتُ قَالَ اِبْرٰهٖمُ فَاِنَّ اللّٰهَ يَآتِى  
بِالشَّمْسِ مِنَ الْمَشْرِقِ فَآتِ بِهَا مِنَ الْمَغْرِبِ فَبُهِتَ الَّذِى كَفَرَ وَاللّٰهُ لَا  
يَهْدِى الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿٢١٥﴾

ترجمہ: اے مخاطب تجھ کو اس شخص کا قصہ تحقیق نہیں ہوا (یعنی نمرود کا) جس نے ابراہیم علیہ السلام سے مباحثہ کیا تھا اپنے پروردگار کے (وجود) کے بارے میں جب ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا کہ میرا پروردگار ایسا ہے کہ وہ جلاتا ہے اور مارتا ہے کہنے لگا میں بھی جلاتا ہوں اور مارتا ہوں ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا کہ اللہ تعالیٰ آفتاب کو (روز کے روز) مشرق سے نکالتا ہے تو (ایک ہی دن) مغرب سے نکال دے اس پر متحیر رہ گیا وہ کافر (اور کچھ جواب نہ بن پایا) اور اللہ تعالیٰ (کی عادت ہے کہ) ایسے بے جا راہ پر چلنے والوں کو ہدایت نہیں دیتا۔

## تفسیری نکات نمرود کی کج فہمی

اسی طرح نمرود بھی منکر صانع تھا۔ اس نے حضرت ابراہیم علیہ السلام سے مناظرہ کیا تھا کہ تم جو خدا کی ہستی کے مدعی ہو بتلاؤ خدا کیسا ہے قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّى الَّذِى يُحٰى وَيُمِيتُ۔ ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا کہ میرا رب ایسا ہے کہ وہی جلاتا ہے اور مارتا ہے۔ (یعنی مارتا اور جلاتا اس کے خاص کمالات میں سے ہے کوئی دوسرا ایسا نہیں کر سکتا اور عالم میں ان دونوں فعلوں کا وقوع مشاہد ہے پس خدا کا وجود بھی ضروری تسلیم ہے) وہ کوڑھ مغز جلانے اور مارنے کی حقیقت کو تو سمجھا نہیں کہنے لگا کہ یہ کام تو میں کر سکتا ہوں یہ کوئی خدا کی خاص صفت نہیں جس کے وجود سے خدا کا وجود تسلیم کرنا لازم آجائے کیونکہ میں بھی جلاتا ہوں اور مارتا ہوں چنانچہ جس کو چاہوں قتل کر دوں یہ تو مارنا ہے اور جس واجب القتل کو چاہوں چھوڑ دوں یہ جلانا ہے پھر جیل خانہ میں سے دو واجب القتل قیدیوں کو بلا کر ایک کورہا کر دیا اور ایک کو مار ڈالا۔ ابراہیم علیہ السلام نے دیکھا کہ یہ تو بالکل ہی بھدی عقل کا ہے اسے جلانے اور مارنے کی حقیقت بھی معلوم نہیں حالانکہ جلانے کی حقیقت یہ ہے کہ بے جان چیز میں جان ڈالنے نہ یہ کہ جاندار کو چھوڑ دے اسی طرح مارتا یہ ہے کہ زندہ کی جان اپنے اختیار سے نکالے اور گردن کاٹنے میں قاتل کے اختیار سے جان نہیں نکلتی اس کا کام تو صرف گردن کاٹنا ہے۔ اس کے بعد بدوں اس کے اختیار کے جان نکلتی ہے ورنہ پھر یہ بھی اختیار ہونا چاہیے کہ گردن الگ کر دے اور جان نہ نکلنے دے اور یہ گفتگو حضرت ابراہیم نے اس لئے نہ چھیڑی کہ قرآن سے معلوم ہو گیا کہ یہ جلانے اور مارنے کی حقیقت تو سمجھے گا نہیں یا سمجھ بھی گیا تو



تسلیم نہ کرے گا اور خواہ مخواہ اس میں الجھے گا اس ضرورت سے دوسری دلیل کی طرف متوجہ ہوئے اور فرمایا کہ اچھا اللہ تعالیٰ آفتاب کو روز کے روز مشرق سے نکالتا ہے تو (اگر بزعم خود خالق ہے تو ایک ہی دن) مغرب سے نکال کر دکھلا دے۔

## نمرود کی مرعوبیت

فَبُهِتَ الَّذِي كَفَرَ اس پر وہ کافران کا منہ تکلنے کا اور کچھ جواب بن نہ آیا پھر اس نے بھی وہی کیا جو فرعون نے کیا تھا کہ سلطنت کے زور سے کام لینے لگا اور حضرت ابراہیم کو آگ میں ڈلوادیا جس کی گزند سے خدا تعالیٰ نے ان کو بچا لیا اور آگ کا مطلق اثر نہ ہوا اس جگہ دو سوال وارد ہوتے ہیں ایک یہ کہ نمرود کو یہ کہنے کی تو گنجائش تھی کہ اگر خدا موجود ہے تو وہی سورج کو مغرب سے نکال دے پھر اس نے یہ کیوں نہ کہا جواب اس کا یہ ہے کہ اس کے قلب میں حضرت ابراہیم علیہ السلام کی تقریر سے بلا اختیار یہ بات پڑ گئی کہ خدا ضرور ہے اور یہ مشرق سے نکالنا اسی کا فعل ہے اور وہ مغرب سے بھی نکال سکتا ہے۔ اور یہ بھی بے اختیار اس کے دل میں آ گیا کہ یہ شخص پیغمبر ہے اس کے کہنے سے ضرور ایسا ہو جائے گا اور ایسا ہونے سے جہان میں انقلاب عظیم پیدا ہوگا کہیں لینے کے دینے نہ پڑ جائیں کہ یہ لوگ اس خارق عادت کو دیکھ کر مجھ سے منحرف ہو کر ان کی راہ پر ہولیں اور ذرا سی حجت میں سلطنت ہاتھ سے جاتی رہے یہ جواب تو اس لئے نہ دیا اور کوئی دوسرا جواب تو تھا نہیں اس لئے حیران ہو کر منہ دیکھتا رہ گیا دوسرا سوال یہ ہے کہ یہاں حضرت ابراہیم نے اپنی حجت کیوں بدلی یہ تو آداب مناظرہ کے خلاف ہے کیونکہ اس طرح تو گفتگو کا سلسلہ کبھی ختم نہیں ہو سکتا پس جہاں مدعی کی دلیل پر نقض وارد ہوا ہو وہ اس دلیل کو چھوڑ کر دوسری بیان کرنے لگے گا پھر اس پر نقض وارد ہوگا تو تیسری دلیل پیش کر دے گا و علی ہذا القیاس یوں تو سلسلہ غیر متناہی ہو جائے گا اسی لئے اہل مناظرہ نے مدعی کے لئے تبدیل حجت کو منع کیا ہے اس شبہ کا جواب یہ ہے کہ اہل مناظرہ کے اس قول کا مطلب یہ ہے کہ مدعی کو اپنی مصلحت سے تبدیل دلیل کی اجازت نہیں باقی خصم کی مصلحت سے کہ مثلاً وہ غبی ہے اور دلیل اول کو غموض کی وجہ سے نہیں سمجھ سکتا۔ حجت کا بدلنا اور دوسری صحیح دلیل بیان کرنا جائز ہے بلکہ جہاں سمجھانا مقصود ہو وہاں ایسا کرنا واجب ہے اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کو سمجھانا ہی مقصود تھا وہاں ایسا کرنا دلیل غامض کو بدل کر سہل دلیل اختیار کی اور گواہل مناظرہ نے اس کی تصریح نہیں کی مگر ان کے قول کو اس پر محمول کرنا ضروری ہے کیونکہ جس طرح ایک مصلحت عقلیہ تبدیلی کے عدم جواز کو متقصدی ہے اسی طرح ایک مصلحت عقلیہ بھی فہم مخاطب اس کے جواز کو متقصدی ہے اور ظاہر ہے کہ ہم نے پہلے قاعدہ کو محض اقتضاء عقل کی وجہ سے تسلیم کیا ہے ورنہ محض اہل مناظرہ پر کوئی وحی تھوڑی ہی نازل ہوئی ہے پھر کیا وجہ ہے کہ اقتضائے عقل کی وجہ سے اس قاعدہ میں استثناء کا قائل نہ ہوا جائے یہ گفتگو حضرت ابراہیم علیہ السلام کے واقعہ کے متعلق تھی۔

## احیاء و اماتت کا مفہوم

حضرت ابراہیم علیہ السلام نے فرمایا رَبِّیَ الَّذِیْ یُحْیِیْ وَ یُمِیْتُ۔ کہ میرا خدا احیاء و اماتت کرتا ہے تو اس نے کہا کہ یہ کام تو میں بھی کر سکتا ہوں۔ اس کے بعد قید خانہ سے دو قیدیوں کو بلا کر ایک کو مار ڈالا ایک کو رہا کر دیا۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام نے سمجھا کہ یہ تو محض گدھا ہے اس پر گھوڑے کا پالان کیوں لا دا۔ تو آپ نے دوسری دلیل بیان فرمائی کہ میرا خدا تو

آفتاب کو مشرق سے نکالتا ہے تو اس کو مغرب سے نکال دے اس پر وہ مبہوت ہو گیا اور کوئی جواب نہ بن پڑا۔  
اس پر یہ سوال ہو سکتا ہے کہ نمرود اس کے جواب میں کہہ سکتا تھا کہ مشرق سے تو میں نکالتا ہوں اگر خدا کوئی ہے تو اس سے کہو کہ مغرب سے نکالے۔

اس کا جواب ہمارے بعض اساتذہ نے یہ دیا ہے کہ ہاں اس کو اس کہنے کی گنجائش تھی مگر خدا تعالیٰ نے یہ جواب اس کے دل میں نہیں ڈالا کیونکہ اگر وہ یہ جواب دیتا تو حضرت ابراہیم علیہ السلام خدا تعالیٰ سے دعا کرتے اور آفتاب مغرب سے طلوع ہو جاتا اور یہ علامت قیامت سے ہے تو اسی وقت قیامت قائم ہو جاتی۔ مگر اللہ تعالیٰ کو ابھی عالم کا بقاء مقصود تھا۔ اس لئے نمرود کے دل میں یہ سوال نہیں ڈالا۔

وہی میرے استاد یہ بھی فرماتے تھے کہ فہمت الذی کفر۔ میں بھت بصیغہ مجہول اسی لئے آیا کہ اس کا فر مجہول کو حیران بنادیا گیا اس لفظ میں اشارہ ہے کہ اس کو سوال کی گنجائش تھی مگر اس کو حیران بنادیا گیا مگر یہ نکتہ اس وقت صحیح ہو سکتا ہے جب کہ بھت معروف بھی متعدی حیرت میں ڈالنے کے معنی میں مستعمل ہو۔ میرا خیال یہ ہے کہ بھت مجہول ہی تحیر کے معنی میں ہے اور اس کا معروف متعدی مستعمل نہیں۔

اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّیَ الَّذِیْ یُنٰحِیْ وَیُمِیْتُ اِسْ مَقَامِ عَلٰی اِسْکَالِ ہے میں اس کو بھی رفع کرنا چاہتا ہوں وہ یہ کہ علم مناظرہ میں یہ طے ہو چکا ہے کہ مناظر کو ایک دلیل سے دوسری دلیل کی طرف انتقال جائز نہیں ورنہ مناظرہ کبھی ختم ہی نہ ہو۔ تو حضرت ابراہیم علیہ السلام نے دوسری دلیل کی طرف کیوں انتقال کیا۔

اس کا جواب یہ ہے کہ ایک دلیل سے دوسری دلیل کی طرف انتقال اپنی مصلحت سے ممنوع ہے اور مخاطب کی مصلحت سے جائز ہے جب کہ وہ بلا دت فہم کی وجہ سے دلیل اول کو نہ سمجھ سکے۔ نمرود احمق تھا وہ سمجھا نہیں کہ احیاء و امات کے معنی ایجاد حیات و ایقاع موت کے ہیں اور ابقاء حیات کو احیاء نہیں کہتے نہ قتل کو امات کہتے ہیں کیونکہ قتل عین موت نہیں بلکہ سبب موت ہے اور بعض دفعہ قتل سے موت کا تخلف بھی ہو جاتا ہے۔

اِذْ قَالَ اِبْرٰهٖمُ رَبِّیَ الَّذِیْ یُنٰحِیْ وَیُمِیْتُ کہ میرا رب وہ ہے جو جلاتا ہے اور مارتا ہے۔

## نمرود کا احمقانہ ذہن

تو نمرود کہنے لگا میں بھی جلاتا اور مارتا ہوں یہ کہہ کر اس نے قید خانہ سے دو قیدیوں کو بلایا جن میں سے ایک واجب القتل تھا اس کو تو رہا کر دیا اور ایک قیدی رہائی کے قابل تھا اس کو قتل کر دیا۔ حالانکہ یہ احیاء و امات نہ تھا کیونکہ احیاء کے معنی حیات بخشنے کے ہیں جس قیدی کو نمرود نے رہا کیا تھا اس کو پہلے سے حیات حاصل تھی نمرود نے اس کو اپنے گھر سے حیات نہ دی تھی اور امات از ہاق روح کا نام ہے اور جس قیدی کو اس نے قتل کیا تھا اس میں نمرود کا فعل صرف اس قدر تھا کہ اس نے اس کی گردن جدا کر دی اب یہ عادیۃ اللہ ہے کہ انگلی یا ہاتھ کے جدا کر دینے سے جان نہیں نکلتی اور گردن کے جدا کر دینے سے جان نکل جاتی ہے پس گردن کا جدا کرنا نمرود کا فعل تھا اس کے بعد جان خود بخود عادیۃ اللہ کے موافق نکل گئی انسان کا اس



میں کچھ دخل نہ تھا پس نمرود کی یہ حماقت تھی کہ اس نے تفریق جزاء و عدم تفریق اجزاء کو احیاء و امات سمجھا جب ابراہیم علیہ السلام نے اس کی کور مغزی دیکھی تو آپ نے دوسری دلیل کی طرف اس کو عجز عن الفہم (فہم کے عاجز ہونے) کے سبب نہ کہ اپنے عجز عن الجواب کے سبب انتقال کیا کیونکہ آپ نے یہ دیکھا کہ اگر میں اس کا جواب دوں اور احیاء و امات کی حقیقت بیان کروں اور یہ بتلاؤں کہ تیرا فعل احیاء و امات میں داخل نہیں تو یہ کور مغز اس فرق کو نہ سمجھ سکے گا۔ اس لئے آپ نے دوسری دلیل اس سے بھی زیادہ واضح بیان فرمائی وہ یہ کہ میرا خدا وہ ہے جو آفتاب کو مشرق سے نکالتا ہے اگر تو خدا کا منکر ہے تو مغرب سے آفتاب کو نکال اس پر وہ کافر مبہوت ہو کر ان کا منہ تکنے لگا اور اس کا کچھ جواب نہ دے سکا۔

### اہل مناظرہ کے اشکال کا جواب

یہاں سے اہل مناظرہ کے ایک اشکال کا جواب بھی ظاہر ہو گیا۔ اشکال یہ ہے کہ فن مناظرہ کا مسئلہ ہے کہ ایک دلیل سے دوسری دلیل کی طرف انتقال کرنا مناظر کو جائز نہیں اور یہ ایک مسئلہ عقلیہ ضروری ہے کیونکہ اگر ایک دلیل سے دوسری دلیل کی طرف انتقال جائز کر دیا جائے تو اس طرح سلسلہ مناظرہ کبھی ختم ہی نہ ہوگا۔ تم نے ایک دلیل بیان کی خصم نے اس کو توڑ دیا تم نے اس سے انتقال کر کے دوسری دلیل بیان کر دی اس نے اس کو بھی توڑ دیا تم نے تیسری دلیل بیان کر دی تو یہ تو غیر متناہی سلسلہ ہو جائے گا۔ پھر حق کبھی ظاہر ہی نہ ہو سکے گا اس لئے علماء مناظرہ نے انتقال الی دلیل آخر کو ناجائز مانا اور کوئی شخص اس اشکال کا یہ جواب نہ سمجھے کہ یہ تو علم مناظرہ کا ایک مسئلہ ہے اور حضرت ابراہیم علیہ السلام نبی ہیں ان کے ذمہ ہمارے اصول کا ماننا کب لازم ہے بلکہ ہم کو نبی ان کی بات کا ماننا لازم ہے جواب ظاہر ہے کہ یہ مسئلہ محض ہمارے اصول مسلمہ کی قسم سے نہیں بلکہ عقلی مسئلہ ہے جس کا تمہیں کرنا فی نفسہ ضروری ہے۔ پس اب اس اشکال کا صحیح جواب سنئے۔ بات یہ ہے کہ مناظرہ میں انتقال الی دلیل آخر اپنی مصلحت سے تو ناجائز ہے لیکن خصم کی مصلحت سے جائز ہے مثلاً ہم نے ایک دلیل غامض بیان کی جس کو خصم نہیں سمجھ سکتا تو اب دو صورتیں ہیں ایک یہ کہ دلیل غامض کو سہل عنوان سے بیان کیا جائے سو اگر اس میں تطویل زیادہ نہ ہو نیز مخاطب تسہیل کے بعد سمجھنے پر قادر ہو تب تو اس کی تسہیل کر دینی چاہیے اور اگر تسہیل میں تطویل ہو یا مخاطب ایسا بلید ہو کہ تسہیل کے بعد بھی دلیل غامض کو نہ سمجھ سکے تو اب دوسری صورت یہ ہے کہ اس دلیل غامض سے انتقال کر کے دوسری واضح دلیل بیان کر دی جائے جس کو خصم بخوبی سمجھ سکے تو ابراہیم علیہ السلام نے اس صورت میں مخاطب کی مصلحت سے انتقال کیا تھا کیونکہ آپ نے دیکھا کہ مخاطب بڑا ہی کور مغز ہے۔ اس لئے اس سے کیا امید تھی کہ وہ امات و احیاء کو سمجھے گا اور جھک جھک نہ کرے گا۔ اگر نمرود کو کچھ بھی علم و فہم ہوتا تو اس کی بات کا جواب بہت سہل تھا ابراہیم علیہ السلام یہ کہہ سکتے تھے کہ از ہاں روح تیری قدرت میں نہیں تیرا کام صرف گردن جدا کر دینا تھا اس کے بعد روح کا نکل جانا مادۃ اللہ کے موافق ہوا تیرا اس میں کچھ دخل نہیں کیونکہ قاعدہ عقلیہ ہے القدرۃ تتعلق بالضدین کہ قدرت ضدین کے ساتھ متعلق ہوا کرتی ہے جو شخص جان نکالنے پر قادر ہو گا وہ اس کے روکنے پر بھی ضرور قادر ہو گا پس تفریق گردن کے بعد اگر زہوق روح تیرے اختیار سے تھا تو اس پر بھی تجھ کو قدرت ہونی چاہیے کہ ایک شخص کی گردن جدا

کر کے اس کی جان کو نہ نکلنے دے اگر تو اس پر قادر ہے کہ گردن کاٹنے کے بعد جان کو روک لے اور نہ نکلنے دے تو ایسا بھی کر دکھا اس کا جواب اس کے پاس ہرگز کچھ نہ تھا۔ پس حضرت ابراہیم علیہ السلام کی پہلی دلیل کمزور نہ تھی اور نہ اس کی کمزوری کی وجہ سے آپ نے دوسری دلیل کی طرف انتقال کیا تھا بلکہ محض اس وجہ سے انتقال کیا کہ پہلی دلیل کے سمجھنے کی اس کو مغز سے امید نہ تھی غرض انسان کا کام محض تحلیل و ترکیب ہے۔

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُحْيِي الْمَوْتَىٰ ۖ قَالَ أَوْ لَمْ تُؤْمِنُ ۖ قَالَ بَلَىٰ وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي ۖ قَالَ فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ فَصُرْهُنَّ إِلَيْكَ ثُمَّ اجْعَلْ عَلَىٰ كُلِّ جَبَلٍ مِّنْهُنَّ جُزْءًا ثُمَّ ادْعُهُنَّ يَأْتِينَكَ سَعْيًا ۚ وَاعْلَمْ أَنَّ اللَّهَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ ۝

تَرْجُمَہ: اور اس وقت کو یاد کرو جب ابراہیم علیہ السلام نے عرض کیا کہ اے میرے پروردگار مجھ کو دکھلا دیجئے کہ آپ

مردوں کو کس کیفیت سے زندہ کریں گے ارشاد فرمایا کہ تم ایمان نہیں لائے انہوں نے عرض کیا کہ یقین کیوں نہ لاتا لیکن

اس غرض سے درخواست کرتا ہوں کہ میرے قلب کو سکون ہو جائے ارشاد ہوا کہ اچھا تم چار پرندے لے لو پھر ان کو (پال

کر) اپنے لئے ہلا لو پھر ہر پہاڑ پر ان میں ایک ایک حصہ رکھ دو (اور) پھر ان سب کو بلاؤ (دیکھو) تمہارے پاس سب

دوڑے (دوڑے) چلے آئیں گے اور خوب یقین رکھو اس بات کا کہ حق تعالیٰ زبردست حکمت والے ہیں۔

## تفسیری نکات

### تردد کے اقسام

وَلَٰكِن لِّيَطْمَئِنَّ قَلْبِي آخر لیطمئن کا کیا مطلب ہے خود واقعہ سے معلوم ہوتا ہے کہ ابراہیم کو کس درجہ کا تردد تھا۔ اس لئے وہ چاہتے تھے کہ میں دیکھ لوں۔ فرمائیے کہ ابراہیم کو کون سا تردد تھا۔ ظاہر بات ہے کہ وہ تردد تو ہو نہیں سکتا جو منافی ایمان ہو۔ پس اس سے معلوم ہوا کہ مطلق تردد منافی ایمان کے نہیں۔ ایک فرد تردد کی وہ بھی ہے جو منافی ایمان ہو۔ پس اس سے معلوم ہوا کہ مطلق تردد منافی ایمان کے نہیں۔ ایک فرد تردد کی وہ بھی ہے جو منافی ایمان نہیں۔ تردد کی بہت سی قسمیں ہیں۔ یہ تردد جو حضرت ابراہیم کو تھا ایمان کے ساتھ جمع ہو سکتا ہے اول تو ابراہیم علیہ السلام کی شان ایسی ہے کہ ان کی نسبت یہ گمان ہو ہی نہیں سکتا کہ ان میں ایسا تردد تھا جو کہ ایمان کے منافی ہے اور پھر قرآن میں اس کی تصریح بھی موجود ہے کہ جب ان سے کہا گیا کہ اولم تؤمن کہ کیا تمہارا اس پر ایمان نہیں تو انہوں نے جواب دیا کہ بلی یعنی ایمان کیوں نہیں۔ میں تو صرف اس لئے یہ درخواست کرتا ہوں کہ میرے قلب کو اطمینان ہو جاوے۔ اس سے معلوم ہوتا ہے کہ یقین آپ کو پورا تھا شک ذرا بھی نہ تھا۔ ہاں تردد کا وہ درجہ تھا جو اطمینان کے مقابل ہے اور وہ منافی ایمان نہیں۔



## قرآن اور ترجمہ

اطمینان عربی کا لفظ ہے جس کے معنی سکون کے ہیں یہ یقین کا مرادف نہیں ہے البتہ اردو میں اطمینان بمعنی یقین مستعمل ہے۔ ممکن ہے کہ قرآن شریف کے کسی ترجمہ میں اطمینان کا لفظ دیکھ کر اس سے دھوکا ہوا ہو۔ اور آج کل تو ایسے ترجمے بھی ہو گئے ہیں کہ ان کے اندر ایسے دقیق فرقوں کا لحاظ نہیں کیا گیا۔ یہی توجہ ہے کہ قرآن شریف کے ترجمہ میں بہت علوم جاننے کی ضرورت ہے کہ ہر شخص کو ترجمہ دیکھنا بھی نہ چاہئے۔

ایک دفعہ ایک شخص نے مجھ سے کہا کہ اس آیت کے متعلق مجھ کو پوچھنا ہے مگر اول اس کا ترجمہ کر دیجئے۔  
وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ وَهُوَ كَرِيمٌ  
وہ سمجھے ہوئے تھے کہ ضالاً کا ترجمہ گمراہ کروں گا اور گمراہ فارسی میں تو عام ہے۔ اس کو بھی جو واقفیت نہ رکھتا ہو اور اس کو جو واقف ہو کر راہ سے بھٹکا ہو۔ لیکن اردو میں گمراہ اسی کو کہا جاتا ہے جو قصد آراہ سے الگ ہو گیا ہو کسی مترجم نے ضالاً کا ترجمہ لفظ گمراہ سے کر دیا ہے۔ بس اس کو دیکھ کر دل میں اعتراض آیا ہو گا میں نے کہا سنئے ترجمہ یہ ہے پایا اللہ تعالیٰ نے آپ کو ناواقف پھر واقف بنا دیا اس کو سن کر چپکے ہی تو ہو گئے۔

اسی وجہ سے میں کہا کرتا ہوں کہ قرآن میں بہت سے علوم کی ضرورت ہے۔ ترجمہ کے مطالعہ کے لئے صاحب کشف نے مفسر کے لئے چودہ علوم کی ضرورت لکھی ہے۔ میں نے ایک موقع پر (فتح پور کے وعظ میں) ثابت کر دیا تھا کہ اگر نحو نہ جانتا ہو گا تو ترجمہ میں یہ غلطی کرے گا اور فلاں علم سے واقف نہ ہو گا تو یہ غلطی کرے گا۔ خوب واضح طور سے ثابت کر دیا تھا کہ اتنے علوم کی ضرورت ہے قرآن شریف کے ترجمہ کے لئے آج کل ہر شخص اپنے کو مجتہد سمجھتا ہے جیس کہ لفظ گمراہ ہے اسی طرح لفظ اطمینان بھی ہے یہ اردو میں تو مرادف ہے ایقان کا مگر عربی میں اس کا مرادف نہیں بلکہ عربی میں اس کے معنی ہیں سکون قلب اور اس کا مقابل ہے تردد یعنی اضطراب قلب یعنی قلب میں حرکت سکون کی قسم کے خلاف ظاہر ہونا۔

## وساوس اور اسباب

مطلب یہ ہے کہ اس کا تو یقین ہے کہ آپ زندہ کرنے پر قادر ہیں مگر یہ نہیں معلوم کہ کیسے کریں گے۔ یہ دکھا دیجئے۔ جیسے حضرت زکریا علیہ السلام نے عرض کیا تھا انسی بسکون لی غلام کہ یہ تو یقینی ہے کہ آپ بیٹا دینے پر قادر ہیں مگر یہ بتلا دیجئے کہ کس طرح ہوگا۔ آیا ہم میاں بیوی جو ان کئے جاویں گے یا اسی حالت میں ہوگا انی استبعاد کے لئے نہیں انی بمعنی کیف یعنی سوال عن الکفایت کے لئے ہے۔

اسی طرح حضرت ابراہیم علیہ السلام عرض کرتے ہیں کہ رَبِّ ارِنِي كَيْفَ تُنْجِي الْمَوْتَىٰ کہ آپ کس کیفیت سے مردوں کو زندہ کریں گے۔ اس کی کیا نظیر دکھا دیجئے۔ اس پر حکم ہوا فَخُذْ أَرْبَعَةً مِّنَ الطَّيْرِ۔ الخ ان کو ہلا لو۔ پھر ذبح کرے خوب ان کا قیمہ کر لو اور چار حصے کر کے چار جگہ رکھ دو پھر ان کو پکارو سب دوڑے چلے آئیں گے۔ چنانچہ ایسا ہی کیا اور پکارا بس سب زندہ ہو کر ان کی طرف چلے آئے۔ ابراہیم علیہ السلام نے اپنی آنکھ سے تماشا دیکھ لیا بس اس سے معلوم ہو گیا کہ

مطلق تردد نہ ایمان کے منافی ہے اور نہ کمال ولایت کے۔  
یہ سالکین کے کام کی بات ہے

## اطمینان اور ایمان اور چیز ہے

فرمایا اطمینان اور چیز ہے اور ایمان اور چیز ہے ان میں فرق قرآن مجید سے سمجھنا چاہیے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے عرض کیا رَبِّ ارْنِي كَيْفَ تُنْجِي الْمَوْتَى ارشاد ہوا اَوَلَمْ تُؤْمِنْ عَرْض کیا بَلٰی وَلٰكِنْ لِّيُطْمَئِنُّ قَلْبُكَ اس سے معلوم ہوا کہ ایمان تو تھا یعنی تصدیق مگر اطمینان کی طلب تھی اور وہ فرق یہ ہے کہ ایمان تو فقط تصدیق سے ہے اور اطمینان وہ کیفیت خاص ہے جو بعد مشاہدہ کے ہوتی ہے۔

وَمَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمُ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيتًا مِّنْ

أَنفُسِهِمْ كَمَثَلِ جَنَّةٍ بِرَبْوَةٍ أَصَابَهَا وَابِلٌ فَآتَتْ أُكُلَهَا ضَعْفَيْنِ

فَإِن لَّمْ يُمْصِبْهَا وَابِلٌ فَطُلٌّ ۖ وَاللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ﴿۶۵﴾

ترجمہ: اور ان لوگوں کے مال کی حالت جو اپنے مالوں کو خرچ کرتے ہیں اللہ تعالیٰ کی رضا جوئی کی غرض سے اور اس غرض سے کہ اپنے نفسوں کو عمل شاق کا خوگر بنا کر ان میں پختگی پیدا کریں مثل حالت ایک باغ کے ہے جو کسی ٹیلے پر ہو کہ اس پر زور کی بارش پڑی ہو پھر وہ دگنا چگنا پھل لایا ہو اور اگر ایسے زور کا مینہ نہ پڑے تو ہلکی پھوار بھی کافی ہے اللہ تعالیٰ تمہارے کاموں کو خوب دیکھتے ہیں۔

## تفسیری نکات

### انفاق فی سبیل اللہ کی فضیلت

اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جو لوگ اپنے مالوں کو خرچ کرتے ہیں اللہ تعالیٰ کی رضا جوئی کی غرض سے اور اس غرض سے کہ اپنے نفسوں میں پختگی پیدا کریں (تاکہ آئندہ انفاق بھی اور دوسرے اعمال صالحہ بھی سہولت سے صادر ہوا کریں) ان لوگوں کے صدقات و نفقات کی حالت مثل ایک باغ کی حالت کے ہے جو بلند زمین پر ہے اور اس پر یہ شبہ نہ کیا جائے کہ زمین تو نشیب کی اچھی ہوتی ہے جس میں پانی ٹھہرے بلند زمین میں پانی کیونکر ٹھہرے گا۔ جواب یہ ہے کہ زمین بلند سے یہ کیونکہ سمجھ لیا گیا کہ وہ گنبد ہے بلکہ بلند بھی ہے اور مسطح بھی ہے کیونکہ بلندی پر ہوا لطیف ہوتی ہے اس کے بعد ارشاد ہے اصابہا و ابل اس کو موسلا دھار بارش نصیب ہوگئی تو وہ اپنا پھل دو چند لایا چار چند۔ دو باتیں اس لئے کہی کہ ضعف کے معنی میں اختلاف ہے بعض نے کہا کہ ضعف کہتے ہیں مجموعہ مثلین کو تو ضعفین تثنیہ ہے اس کے معنی چار مثل یعنی چار چند کے ہو



گئے اور بعض نے کہا ہے کہ ان مثلین میں سے ہر مثل کو ضعف کہتے ہیں ان کے نزدیک ضعفین کا ترجمہ دو چند ہوگا جیسے زوج کبھی ہر فرد کو کہتے ہیں جس کا تشبیہ زوجین بمعنی صنفین آتا ہے اور کبھی مجموعہ فردین کو کہتے ہیں جیسے دو کے عدد کو زوج کہتے ہیں بمعنی مجموعہ عددین آگے فرماتے ہیں فَلَنْ لَّحُصِبْنَهَا وَاِیْلَ فُطْلُکْ اور اگر اس کو موسلا ہار بارش نہ پہنچے تو پھوار بھی کافی ہے ای فطل یکفیه ظل یا تو ظل مبتدا ہے خبر محذوف ہے یا فاعل ہے جس کا فعل مقدر ہے اور نکرہ کا مبتداء ہونا جو ممنوع ہے وہ اس وجہ سے ہے کہ مفید نہیں ہوتا اور اگر مفید ہو تو مبتدا ہونا جائز ہے اور یہاں مفید ہے وجہ افادہ کی یہ ہے کہ یہ سورۃ نکرہ ہے اور معنی نکرہ موصوفہ ہے کیونکہ ظل سے مراد مطلق ظل نہیں بلکہ وہ ظل ہے جو اس باغ سے لگے اس کو پہنچے اس کے بعد ارشاد ہے وَاللّٰهُ يَمَّا تَعْمَلُونَ بَصِيْرٌ۔ اس کا ربط آیت کے اجزاء کی تحلیل سے معلوم ہوگا بدوں اس کے معلوم نہ ہوگا۔

### اخلاص کی تشبیہ

ہمیں اعمال اختیاریہ کی تحصیل کا مکلف کیا ہے اور شارع کے ذمہ تسہیل کی رعایت نہیں مگر محض عنایت کی وجہ سے بعض دفعہ تسہیل کی بھی رعایت فرمالیتے ہیں جیسا کہ اس آیت میں کیا گیا ہے پس سالکین کی یہ بڑی غلطی ہے کہ وہ سہولت کے طالب ہیں اور طلب تحصیل میں کوتاہی کرتے ہیں اس میں مقصود بالذات کو تابع اور مقصود بالعرض کو اصل قرار دینا ہے نیز صفت اختیار کا ابطال ہے جو اہانت الہیہ ہے اب میں مختصر تشبیہ کے متعلق جو اس آیت میں مذکور ہے کچھ عرض کرتا ہوں حق تعالیٰ نے یہاں نفقات کو جنات سے تشبیہ دی ہے وجہ تشبیہ یہ ہے کہ جس طرح باغ میں پھل کو ترقی ہوتی ہے اسی طرح نفقات میں زیادت ہوتی ہے اور وابل سے اخلاص کی تشبیہ مقصود ہے جس کی دلیل اوپر کی آیات ہیں کیونکہ اوپر رِیَءَ فِی الْاِنْفَاقِ کی مذمت ہے کَالَّذِیْ یُنْفِقُ مَالَهُ رِئَاءَ النَّاسِ وَلَا یُؤْمِنُ بِاللّٰهِ وَالْیَوْمِ الْاٰخِرِ الْاِیْسَ۔ اس کے بعد اخلاص فی انفاق کی فضیلت بیان فرمائی گئی اور جب وابل سے مراد اخلاص ہے اور اس کے مقابلہ میں ظل مذکور ہے اور وابل کہتے ہیں موسلا دھار بارش کو اور ظل کہتے ہیں پھوار کو تو اس تقابل سے معلوم ہوا کہ وابل سے اخلاص کامل مراد ہے اور ظل سے اخلاص قلیل مراد ہے حاصل یہ ہوا کہ اگر اخلاص کامل ہو تو نفقات میں ترقی زیادہ ہوگئی اور اگر اخلاص قلیل ہو تو وہ بھی ترقی کے لئے کافی ہے گو زیادہ ترقی نہ ہو اور اس کا یہ مطلب نہیں کہ اخلاص قلیل بھی مطلوب ہے بلکہ اس سے وہمیوں کا علاج کیا گیا ہے کیونکہ اگر اخلاص کامل کا مطلوب ہونا ان کے ذہن نشین ہو جائے تو ان سے کوئی عمل نہ ہو سکے گا کیونکہ پہلے ہی دن اخلاص کامل میسر نہیں ہو سکتا۔

جیسے ایک بزرگ کا قصہ ہے کہ ان کے سامنے ایک جنازہ کی نماز شروع ہوئی اور وہ شریک نہ ہوئے کسی نے پوچھا کہ آپ نے نماز جنازہ کیوں نہیں پڑھی فرمایا کہ میں نیت کی تصحیح میں مشغول رہا یہی سوچتا رہا کہ اس وقت اس میت کی نماز پڑھنے میں کیا نیت ہے کیونکہ نماز جنازہ میں مختلف نیتیں ہوتی ہیں کبھی اعزہ و اقرباء کی خاطر سے پڑھی جاتی ہے کبھی میت کی وجاہت کا اثر ہوتا ہے کبھی یہ خیال ہوتا ہے کہ یہ میت محلہ دار ہے اگر نماز نہ پڑھیں گے تو اہل محلہ ملامت کریں گے یہی وجہ ہے کہ رئیس یا عالم کے جنازہ کا بہت اہتمام کیا جاتا ہے غریبوں کے جنازہ کا اس قدر اہتمام نہیں ہوتا اگر اخلاص منشاء ہوتا تو یہ فرق کیوں ہوتا۔ اسی طرح حافظ اگر تراویح میں سوچتا رہے کہ میں تراویح میں جو بنا سنوار کر قرآن پڑھ رہا ہوں اس میں کیا

نیت ہے کیونکہ تنہا نماز پڑھتے ہوئے ایسا اہتمام نہیں ہوتا تو ظاہر ہے کہ وہ تراویح ہرگز نہ پڑھا سکے گا پس اس وہم کا علاج کر دیا گیا کہ تم کس وہم میں پڑے ہو ہمارے یہاں اخلاص قلیل بھی کافی ہے بس تم اپنی طرف سے برا قصد نہ کرو اس کے بعد بے فکر ہو کر کام میں لگو اور اخلاص کامل کے لئے سعی کرتے رہو اسی طرح سے ایک دن اخلاص کامل بھی میسر ہو جائے گا اور اگر پہلے ہی دن اخلاص کامل پر عمل کو موقوف رکھا تو تم سے کچھ بھی نہ ہو سکے گا یہ مطلب ہے فَإِنْ لَمْ يُصِبْهَا وَابِلٌ فَطَلْتُ كَا کہ ابتداء میں اخلاص قلیل ہی کو کافی سمجھو اور عمل شروع کر دو یہ مطلب نہیں کہ اخلاص قلیل ہی مطلوب ہے بلکہ مطلوب تو اخلاص کامل ہے مگر اس کے حصول کا طریقہ یہی ہے کہ اول قلیل ہی سے عمل شروع کر دو۔

بعض نے جو ارشاد خداوندی اَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلٍ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِّائَةُ حَبَّةٍ سے تضاعف حسنت کی تحدید سات سو تک نکالی ہے سو آیت میں درحقیقت تحدید نہیں بلکہ تکثیر ہے کیونکہ حدیث شریف میں آیا ہے کہ ایک تمرہ جو راہ خدا میں دیا جاتا ہے اللہ تعالیٰ اس کی تربیب فرماتے رہتے ہیں یہاں تک کہ جبل احد کے برابر ہو جاتا ہے اور جبل احد کے اگر ایک تمرہ کے برابر اجزا بنائے جائیں تو سات سو گئے کیا کروڑوں اربوں گئے تک نوبت پہنچے گی پس معلوم ہوا کہ آیت میں تحدید مراد نہیں بلکہ تکثیر اجر الہی ما یحصی مقصود ہے۔ محاورات میں ایسے اطلاقات ہوتے ہیں کیونکہ بسا اوقات بول چال میں عدد مخصوص بولا جاتا ہے اور مراد عدد معین نہیں ہوتا بلکہ تکثیر مراد ہوتی ہے جیسا ہمارے محاورے میں بھی بولا جاتا ہے کہ بیسیوں دفعہ یہ کام کیا۔ پچاس دفعہ کھایا۔ باوجودیکہ عدد معین بولا گیا ہے لیکن مراد صرف کثرت ہے نہ عدد مخصوص۔ اسی طرح عربی زبان میں بھی سبع۔ سبعین وغیرہ اکثر بول کر مراد کثرت لی جاتی ہے۔ پس بعض ظاہرین کو تاہ نظر جو شبہ کیا کرتے ہیں کہ احادیث و روایات میں بعض نعمائے جنت اور عذاب و دوزخ کے بیان میں ستر ستر کی تحدید کیوں ہے اس کا جواب ہو گیا۔ کہ بدالمت محاورہ عرب تحدید مراد نہیں بلکہ تکثیر مراد ہے اور ہر زبان کے محاورات اور خواص جدا ہوتے ہیں۔

## عمل کے بعض ثمرات خاص عامل ہی کو ملتے ہیں

عمل کی بعض خاصیتیں وہ ہیں کہ ان کا ثمرہ خاص عامل ہی کو حاصل ہوتا ہے چنانچہ ارشاد ہے مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ ابْتِغَاءَ مَرْضَاتِ اللَّهِ وَتَثْبِيْتًا مِّنْ أَنْفُسِهِمْ۔ یعنی مثل ان لوگوں کی جو اپنے مالوں کو اللہ کی رضا مندی کی طلب کرنے اور اپنے نفسوں کو نیک کاموں پر جمانے کے لئے خرچ کرتے ہیں دیکھئے اس آیت میں مال کے خرچ کرنے کی خاصیتیں ارشاد فرمائی ہیں اول تو اللہ تعالیٰ کی رضا مندی طلب کرنا یعنی ثواب دوسرے اپنے نفس کو جمانا یعنی اس میں سخاوت کا ملکہ پیدا کرنا جس کا حاصل اخلاق کی درستی ہے۔

چنانچہ واؤ عطفہ ان دونوں کے تغائر پر دل ہے۔ پس ثواب تو وہ شے ہے کہ دوسرے کے کرنے سے بھی مل جاتا ہے اور نفس عمل کو جو خاصیت ہے یعنی نفس میں ملکہ اور قوۃ پیدا ہونا یہ بغیر اپنے کئے نہیں ہو سکتا دیکھو پہلوان درست دشمن ہے بچاؤے گا لیکن تمہارے اندر وہ قوۃ پیدا کر سکتا تو ہی ہوگی جب تم خود ورزش کرو گے خلاصہ یہ ہے کہ بدوں اپنے کئے نفس کے اندر قوۃ نیک اعمال کی پیدا نہیں ہو سکتی اور اس قوۃ ہی کا نام خال ہے سو لوگوں کو بالعموم اس کی فکر ہی نہیں۔ نماز پڑھتے



ہیں لیکن اس کا فکر نہیں کہ اس کی دھن لگ جائے۔ روزہ رکھتے ہیں حج کرتے ہیں زکوٰۃ دیتے ہیں مگر اترے دل سے اس کا شوق نہیں کہ بعض فرائض و واجبات سے ترقی کر کے ذکر بھی کرتے ہیں لیکن ان کا ذکر صرف زبان پر ہے قلب میں کچھ اثر نہیں اور اس اثر نہ ہونے کا اثر یہ ہوتا ہے کہ ان کی ان عبادات کو دوام نہیں ہوتا ہے اس لئے کہ ان کی جز قلب میں پیدا نہیں ہوئی اگر نماز قضا ہو جائے تو ہو جائے کچھ غم نہیں۔

وَلَا تَتَمَنَّوُا الْخَيْثَ مِنْهُ تَنَفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِأَخِيذِينَ إِلَّا أَنْ تَغْنَصُوا فِيهِ اس میں تیمم اور قصد کی ممانعت ہے کہ اللہ تعالیٰ کے واسطے چھانٹ کر بری چیز کا قصد نہ کرو تیمم کی قید میں بھی رحمت ہے کیونکہ حق تعالیٰ جانتے ہیں کہ بعض لوگ غریب بھی ہوں گے جن کے پاس گھٹیا ہی مال ہوگا تو اگر وہ گھٹیا دیں تو مضائقہ نہیں کیونکہ وہ گھٹیا کا انتخاب اور قصد نہیں کرتے بلکہ اس لئے گھٹیا دیتے ہیں کہ ان کے پاس اور ہے ہی نہیں پھر آگے اس کا معیار بتلاتے ہیں جس سے معلوم ہو جائے گا کہ ہر شخص کے اعتبار سے گھٹیا کا درجہ کیا ہے چنانچہ فرماتے ہیں وَلَسْتُمْ بِأَخِيذِينَ یعنی بس یہ دیکھ لو کہ اگر ایسی چیز کوئی تم کو دے تو تم بھی خوشی سے اس کو لے سکتے ہو لحاظ کر لینا معتبر نہیں اس لئے آگے إِلَّا أَنْ تَغْنَصُوا فِيهِ بھی بڑھا دیا پس جو چیز تم دوسرے سے خوشی کے ساتھ لے سکتے ہو اس کو اللہ کے نام پر بھی دے سکتے ہو اور ظاہر ہے کہ جس غریب کے پاس سب گھٹیا ہی مال ہے وہ دوسرے سے بھی اس جیسی چیز کو لے سکتا ہے لہذا ان کو گھٹیا جانور کی قربانی جائز ہے اور جو لوگ ایسے نازک ہیں کہ بیمار اور دبے جانور کا گوشت بھی نہیں لیتے ہمیشہ عمدہ جانوروں کا گوشت کھاتے ہیں اگر یہ دبلا پتلا جانور قربانی کریں گے تو اس کی ممانعت ہوگی کیا رحمت ہے کہ حق تعالیٰ نے معیار بھی خود ہی بتلادیا تمہاری رائے پر نہیں چھوڑا آگے فرماتے ہیں واللہ غنی یعنی خدا تعالیٰ غنی ہے اس کو تمہارے مال کی ضرورت نہیں پس خدا کے نام پر ایسا مال دو جیسا اغنیاء کو دیا کرتے ہیں اس پر شاید کوئی یہ کہے کہ جب خدا تعالیٰ کو احتیاج نہیں پھر ہم جیسا چاہیں خرچ کر دیں تو فرماتے ہیں حمید یعنی گوان کو احتیاج نہیں مگر کرتے تو ان کی رضا کے لئے ہو جب یہ ہے تو وہ محمود بھی ہیں اس لئے ان کے نام پر ہر حال میں مال محمود ہی خرچ کرنا چاہیے پھر بعض کو یہ خیال ہوتا ہے کہ یہ تو سب کچھ ہے کہ اللہ کے لئے مال محمود خرچ کرنا چاہیے کیونکہ وہ غنی حمید ہے مگر عمدہ مال میں روپے بھی تو بہت خرچ ہوتے ہیں پھر محتاج ہو جاویں گے اس کا جواب دیتے ہیں الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ وَيَأْمُرُكُمْ بِالْفَحْشَاءِ کہ یہ شیطان کا دھوکہ ہے وہ تم کو فقر سے ڈراتا اور بے حیائی کی بات بتلاتا ہے فحشاء سے مراد یہاں مفسرین کے نزدیک بخل ہے واقعی یہ کیسی بے حیائی کی بات ہے کہ خدا ہی کا مال اس کے حکم سے دینا نہیں چاہتا آگے زیادہ ہمت بڑھاتے ہیں وَاللَّهُ يُعِدُّكُمْ مَغْفِرَةً مِنْهُ وَفَضْلًا اور اللہ تعالیٰ تم سے (انفاق پر) مغفرت کا وعدہ فرماتے ہیں اور ترقی (مال و دولت) کی امید دلاتے ہیں پس مطمئن رہو کہ صدقہ خیرات سے مال میں کمی نہ آئے گی بلکہ ترقی ہوگی (حدیث میں اس کی زیادہ تصریح ہے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے قسم کھا کر فرمایا ہے کہ صدقہ سے مال کم نہیں ہوتا) آگے وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ بھی ایک اشکال کا جواب ہے کہ حق تعالیٰ بڑے وسعت والے ہیں ان کے یہاں کچھ کمی نہیں اس لئے وعدہ فضل پر شبہ نہ کرو اور وہ ہر شخص کے عمل کو خوب جانتے ہیں اس لئے یہ

دوسو نہ کرو کہ اتنے آدمیوں میں ہمارے عمل کی کیا خبر ہوگی ان سے ذرہ برابر کسی کا عمل مخفی نہیں۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ وَمِمَّا أَخْرَجْنَا لَكُمْ  
مِّنَ الْأَرْضِ وَلَا تَيَمَّمُوا الْخَبِيثَ مِنْهُ تُنْفِقُونَ وَلَسْتُمْ بِأَخِيذِهِ إِلَّا أَنْ  
تُغِيضُوا فِيهِ وَاعْلَمُوا أَنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ حَمِيدٌ ٢٢٥ الشَّيْطَانُ يَعِدُكُمُ الْفَقْرَ  
وَيَأْمُرُكُم بِالْفَحْشَاءِ وَاللَّهُ يَعِدُكُم مَّغْفِرَةً مِّنْهُ وَفَضْلًا وَاللَّهُ وَاسِعٌ  
عَلِيمٌ ٢٢٦ يُؤْتِي الْحِكْمَةَ مَنْ يَشَاءُ وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا  
كَثِيرًا وَمَا يَذَّكَّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ ٢٢٧

ترجمہ: اے ایمان والو! (نیک کام میں) خرچ کیا کرو عمدہ چیز کو اپنی کمائی میں سے اور اس میں سے جو کہ ہم نے تمہارے لئے زمین سے پیدا کی ہے اور ردی (ناکارہ) چیز کی طرف نیت مت لے جایا کرو کہ اس میں سے خرچ کرو حالانکہ تم کبھی اس کے لینے والے نہیں ہاں مگر چشم پوشی کر جاؤ (تو اور بات ہے) اور یقین رکھو کہ اللہ تعالیٰ کسی کے محتاج نہیں تعریف کے لائق ہیں شیطان تم کو محتاجی سے ڈراتا ہے اور تم کو بری بات (یعنی بخل) کا مشورہ دیتا ہے اور اللہ تم سے وعدہ کرتا ہے اپنی طرف سے گناہ معاف کر دینے کا اور زیادہ دینے کا اور اللہ تعالیٰ وسعت والے ہیں خوب جاننے والے ہیں دین کا فہم جس کو چاہتے ہیں دے دیتے ہیں اور (سچ تو یہ ہے کہ) جس کو دین کا فہم مل جاوے اس کو بڑی خیر کی چیز مل گئی اور نصیحت وہی لوگ قبول کرتے ہیں جو عقل والے ہیں (یعنی جو عقل صحیح رکھتے ہیں)

## تفسیری نکات

### رعایت غربا

اس میں غرباء کی رعایت کی گئی ہے اگر طَيِّبَاتِ مَا كَسَبْتُمْ نہ فرماتے بلکہ أَنْفِقُوا مِنْ طَيِّبَاتِ مطلقاً فرماتے تو غرباء کو فکر ہوتی کہ ہمارے پاس تو جتنا کچھ ہے امیروں کی نظروں میں سب ہیچ ہے تو طیبات کاملہ ہم کہاں سے لائیں اس لئے حق تعالیٰ نے فرمادیا کہ طیبات کاملہ کی ضرورت نہیں بلکہ تمہارے پاس جو کچھ ہے اس میں سے پاکیزہ مال خرچ کرو اور اس میں سے چھانٹ کر دی مال اللہ کے واسطے نہ نکالو۔

اب یہاں ایک اشکال واقع ہوتا ہے وہ یہ کہ حدیث میں ہے کہ جب نیا کپڑا پہنے تو پرانے کو خیرات کر دے اور نیا جوتا پہنے تو پرانے کو اور اس صورت میں ظاہر ہے کہ ردی مال صدقہ کیا جائے گا تو میں اس حدیث کا مطلب یہ سمجھا ہوں کہ



پرانے کپڑے اور جوتے کو اللہ کے نام پر ثواب کی نیت سے نہ دیا جائے بلکہ اعانت غریب کی نیت سے صدقہ کیا جائے تم اعانت غریب کے سوا کچھ قصد نہ کرو۔ چاہے اللہ تعالیٰ تم کو ثواب بھی دیدیں خوب سمجھ لو۔ اور یہ بھی ہو سکتا ہے کہ مراد اس سے وہ پرانا ہو جو ردی کے درجہ تک نہ پہنچا ہو بہر حال تحصیل بر کے لئے احب الاشیاء کا انفاق ضروری نہیں اور حضرت ابو طلحہؓ کا احب الاشیاء کا خرچ کرنا یہ اس غرض سے تھا کہ وہ خیر کامل کے قصد سے انفاق اعلیٰ کرنا چاہتے تھے کیونکہ حضرات صحابہؓ کی یہی شان تھی کہ وہ ہر کام میں اعلیٰ درجہ کا قصد کرتے تھے۔ دوسرے خود نص میں ایک قرینہ موجود ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ حصول بر کے لئے انفاق احب الاشیاء ضروری نہیں اور وہ قرینہ **وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ خَيْرٍ فَلَنْ يَبْلُغَ إِلَيْكُمْ**۔

اس آیت کی مشہور تفسیر تو یہ ہے کہ آیت سابقہ کی علت ہے کہ تم کو انفاق پر ثواب کیونکر نہ ملے اللہ تعالیٰ تمہارے انفاق کو خوب جانتے ہیں اس تفسیر پر تو اس کا حاصل آیت سابقہ سے متحد ہے مگر میری سمجھ میں خود بخود یہ بات آئی تھی کہ یہ آیت پہلی آیت کے مقابل ہے کہ پہلی آیت میں انفاق محبوب پر بر کامل کے حصول کو موقوف کیا گیا تھا اور اس آیت میں **مَا تُنْفِقُوا** عام ہے محبوب و غیر محبوب دونوں کا مطلب یہ ہے کہ بر کامل تو انفاق محبوب ہی سے حاصل ہوگی اور ویسے جو کچھ بھی تم خرچ کرو خواہ محبوب ہو یا غیر محبوب بشرطیکہ ردی نہ ہو اللہ تعالیٰ اس کو جانتے ہیں یعنی ثواب کچھ نہ کچھ مل ہی جائے گا۔ گو بر کامل حاصل نہ ہو۔ یہ تفسیر میرے ذہن میں آئی تھی مگر میں اس پر مطمئن نہ ہوا بلکہ تفاسیر میں تلاش کیا تو بیضاوی نے یہی لکھا ہے جو میں سمجھا تھا اس سے میرا جی بہت خوش ہوا اور اطمینان ہو گیا کہ یہ تفسیر بالرائے نہیں۔

**وَمَنْ يُؤْتَ الْحِكْمَةَ فَقَدْ أُوتِيَ خَيْرًا كَثِيرًا** (اور جس کو دین کا فہم مل گیا اس کو بڑی خیر کی چیز مل گئی)

### حکمت موہبت خداوندی ہے

حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جو شخص حکمت یعنی علم دین عطا کیا جاوے تو اس کو بیشک خیر کثیر مل گئی اب یہ سمجھئے کہ آیت میں **يُؤْتَ الْحِكْمَةَ** فرمایا۔ یہ نہیں ارشاد فرمایا **مَنْ نَعْلَمُ الْحِكْمَةَ** یا **مَنْ حَصَلَ الْحِكْمَةُ**۔ یعنی حق تعالیٰ نے یہ فرمایا کہ جو شخص حکمت دیا جاوے اس کو خیر کثیر مل گئی یہ نہیں فرمایا جو حکمت سیکھے یا جو حکمت حاصل کرے اس کو خیر کثیر مل گئی اس میں یہ رمز ہے کہ کہیں طالب علم و محصل کو زعم اور عجب اور ناز نہ پیدا ہو جاوے کہ میں نے اپنی فطانت و ذہانت و محنت سے علم حاصل کیا ہے پس **مَنْ يُؤْتَ** میں یہ بتلادیا کہ یہ محض موہبت خداوندی ہے جس کو چاہیں عطا فرمادیں گو اس کے اسباب مکتبہ ضرور ہیں اور اسی بناء پر انسان اس کی تحصیل کا مکلف قرار دیا گیا ہے چنانچہ حدیث میں ہے **طَلَبُ الْعِلْمِ فَرِيضَةٌ عَلَى كُلِّ مُسْلِمٍ** (قال الجامع رواه ابن عبد الله باسناد صحيح) سچ یہ ہے کہ بعد سعی کے علم دین کا حاصل ہو جانا یہ محض موہوب من اللہ ہے مکسوب نہیں ہے جیسے نکاح فعل اختیاری ہے اور اسی طرح مجامعت بھی فعل اختیاری ہے مگر اولاد کا ہونا بالکل غیر اختیاری ہے اگر حق تعالیٰ چاہیں عطا فرمادیں اور چاہیں محروم فرمائیں سو اسی طرح کتاب پڑھنا محنت کرنا سامان تحصیل مہیا کرنا افعال اختیاریہ ہیں لیکن حصول علم دین غیر اختیاری ہے کیونکہ درحقیقت علم دین حقائق دینیہ کا قلب پر وارد ہونا ہے اور وہ محض موہوب ہے اور میں اللہ تعالیٰ کے بھروسہ پر دعویٰ سے کہتا ہوں کہ آپ دو طالب علم لیجئے جو ہر طرح ظاہری اسباب تحصیل

میں مساوی درجہ کے ہوں یعنی استاد دونوں کا ایک ہو توجہ بھی استاد کی دونوں پر مساوات کے ساتھ ہو تد ریس و تحشیہ و تصنیف وغیرہ کا کام بھی دونوں سے برابر درجہ میں لیا گیا ہو مدت تکمیل بھی دونوں کی ایک ہو عمر بھی ایک ہو فطانت و ذہانت میں بھی برابر ہوں مگر ایک میں تقویٰ زیادہ ہو تو ضرور ہے کہ متقی کا علم لطیف اور بڑھا ہوا ہوگا اور یہ امر مشاہدہ ہے لا ریب فیہ بلکہ بعض اوقات متقی اس درجہ کا ذہین نہیں ہوتا جس درجہ کا وہ دوسرا شخص ذہین ہوتا ہے جو اس سے تقویٰ میں کم درجہ کا ہے مگر باوجود اس کے متقی کا علم زیادہ اور لطیف ہوتا ہے پھر اسباب ظاہریہ کی مساوات کے ہوتے ہوئے تقویٰ سے علم کا زیادہ لطیف ہو جانا یہ موہوب ہونے کے سبب نہیں ہو سکتا تو اور کیا ہے پس معلوم ہوا کہ حصول علم دین محض وہی ہے۔

بنی اندر خود علوم انبیاء بے کتاب و بے معید و استا

(اگر شبہ ہو کہ تقویٰ بھی تحصیل علم کا سبب ہے اور وہ ایک شخص میں کم ہے اسی لئے اس کے علم میں بھی کمی ہے پھر موہوب علم کہاں رہا اور مساواة کہاں متحقق ہوئی تو جواب یہ ہے کہ اول تو یہی مسلم نہیں کہ تقویٰ بھی تحصیل علم کا ایک سبب ہے چنانچہ کوئی شخص خاص اس نیت سے تقویٰ کر کے دیکھے کہ ہمارے علم میں ترقی ہوگی سو دیکھ لے گا کہ ان شاء اللہ تعالیٰ اس کے علم میں خاک بھی ترقی نہ ہوگی ترقی تو عاۃ ہو جاتی ہے جبکہ مقصود تقویٰ سے خالص رضائے الہی ہو اور بر تقدیر تسلیم یہ اسباب ظاہریہ میں سے نہیں ہے اور یہاں ذکر اسباب ظاہری کا ہے اور جو اسباب کو عام لیا جاوے تو اسباب غیر ظاہری تو رحمت خداوندی بھی ہے جو سبب ہے موہبت کا تو پھر یہ بھی کہا جاوے گا کہ ایک کے شامل رحمت الہیہ ہے اور وہ سبب ہے زیادت کا اور دوسرے کو یہ میسر نہیں فلا مساواة حالانکہ یہ اعتراض کوئی فہیم نہیں کر سکتا ۱۲)

اسی طرح مجامعت بھی فعل اختیاری ہے مگر اولاد کا ہونا بالکل غیر اختیاری ہے اگر حق تعالیٰ چاہیں عطا فرما دیں اور چاہیں محروم فرمائیں سو اسی طرح کتاب پڑھنا محنت کرنا سامان تحصیل مہیا کرنا افعال اختیاریہ ہیں لیکن حصول علم دین غیر اختیاری ہے کیونکہ در حقیقت علم دین حقائق دینیہ کا قلب پر وارد ہونا ہے اور وہ محض موہوب ہے اور میں اللہ تعالیٰ کے بھروسہ پر دعویٰ سے کہتا ہوں کہ آپ دو طالب علم لیجئے جو ہر طرح ظاہری اسباب تحصیل میں مساوی درجہ کے ہوں یعنی استاد دونوں کا ایک ہو توجہ بھی استاد کی دونوں پر مساوات کے ساتھ ہو تد ریس و تحشیہ و تصنیف وغیرہ کا کام بھی دونوں سے برابر درجہ میں لیا گیا ہو مدت تکمیل بھی دونوں کی ایک ہو عمر بھی ایک ہو فطانت و ذہانت بھی برابر ہوں مگر ایک میں تقویٰ زیادہ ہو تو ضرور ہے کہ متقی کا علم لطیف اور بڑھا ہوا ہوگا اور یہ امر مشاہدہ ہے لا ریب فیہ۔

اور ایک یہ بات سمجھنے کی ہے کہ آیت میں حکمت یعنی علم دین کو خیر کثیر کہا گیا حالانکہ صرف خیر کا لفظ بھی کافی تھا کیونکہ یہ لفظ موہم تفصیل ہے اس کے معنی ہیں بہت اچھا اور ظاہر ہے کہ حق تعالیٰ جیسی عظیم الشان ذات جس چیز کو بہت اچھا فرمائے اس کی خوبی کس درجہ کی ہوگی مگر صرف اسی لفظ پر اکتفا نہیں کیا گیا بلکہ مزید مبالغہ کے لئے کثیرا کا لفظ بھی اضافہ فرمایا یعنی علم دین بہت ہی بڑی نعمت ہے اور بہت اچھا ہونے کے دو درجے ہیں ایک تو یہ کہ کوئی چیز بہت سی چیزوں سے یا کسی خاص چیز سے بہت اچھی ہو اور دوسرے یہ کہ تمام چیزوں سے زیادہ عمدہ ہو اور یہاں ظاہر اُدوسری صورت مراد ہے کیونکہ



یہاں مفضل علیہ مذکور نہیں ہے پس مراد یہ ہے کہ علم دین تمام اچھی چیزوں سے زیادہ بڑھ کر ہے واضح ہو کہ اس خیر کے مفضل علیہ میں تمام واقعی عمدہ چیزیں داخل ہیں اور مال و دولت تو واقع میں کمال ہی نہیں اور نہ وہ کچھ زیادہ اچھا ہے بلکہ بقدر حاجت روائی محمود ہے اور وسیلہ ہے مقصود کا خود بذاتہ کچھ محمود مقصود نہیں اس لئے اس خیر کے مفضل علیہ میں اس کے داخل ماننے کی ضرورت ہی نہیں اب رہا ایمان سو وہ خود ایمان اس علم ہی میں داخل ہے کیونکہ ایمان تصدیق بالقلب کا نام ہے اور ظاہر ہے کہ یہ علم ہے۔ اب رہی جنت سو وہ اس خیر کے مفضل علیہ میں داخل ہے کیونکہ ایمان کہ علم دین کی ایک فرد ہے جنت سے افضل ہے گو بعض لوگوں نے جنت کو ایمان سے افضل کہا ہے اور یہ دلیل بیان کی ہے کہ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ خَيْرٌ مِنْهَا یعنی جو شخص نیکی کرے تو اس کو اس نیکی سے بڑھ کر جزا دی جاوے گی۔ اس سے معلوم ہوا کہ علم سے جزاء افضل ہے اور اعمال میں ایمان بھی ہے لہذا ایمان کی جزاء یعنی جنت ایمان سے افضل ہوئی لیکن یہ استدلال صحیح نہیں ہے کیونکہ یہاں خیر سے مراد جنت نہیں بلکہ نفس سنہ ہے تو مطلب یہ ہوا کہ آدمی جو نیکی کرتا ہے خواہ وہ ایمان ہو یا دیگر اعمال اللہ تعالیٰ اس عمل کو بڑھا دیتے ہیں مثلاً ایک نیکی کو بڑھا کر دس نیکی کر دیں پھر ان دس نیکی پر جزاء مرتب ہوتی ہے اور دوسری آیت میں تصریح ہے کہ وہ بڑھائی ہوئی چیز حسنہ ہی ہے چنانچہ فرمایا ہے۔ مَنْ جَاءَ بِالْحَسَنَةِ فَلَهُ عَشْرُ امثالِهَا اور ظاہر ہے کہ امثالہا میں ضمیر مضاف الیہ کا مرجع حسنہ ہے تو حسنہ کے امثال حسنات ہی ہیں مثلاً کسی نے دو رکعت نماز پڑھی تو اس کو اول بیس رکعت یعنی دس گنا فرمایا پھر اس بیس رکعت کا ثواب مرحمت فرمایا کام کمزور تھا لیکن لکھا گیا قوی، تھوڑا کیا تھا تحریر میں لایا گیا زیادہ، پس حسنات مضاعفہ کا حسنہ معمول بہا سے افضل ہونا لازم آیا نہ کہ جزاء کا عمل سے۔

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي

الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ

لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِحْفَافًا وَهُمْ تَنْفِقُونَ خَيْرٌ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ

ترجمہ: ان فقراء کے لئے جو کہ اللہ کے راستے میں کھڑے ہوئے ہیں زمین میں چلنے کی طاقت نہیں رکھتے جاہل ان کو غنی گمان کرتے ہیں ان کے سوال نہ کرنے کی وجہ سے تم ان کو ان کے طرز سے پہچان سکتے ہو (کہ فکر وفاقہ سے چہرے پر اثر ضرور آ جاتا ہے) وہ لوگوں سے لپٹ کر مانگتے نہیں پکرتے اور جو مال خرچ کرو گے بیشک حق تعالیٰ کو اس کی خوب اطلاع ہے۔

## تفسیری نکات

امور دین میں مصروف لوگوں کا حق

دیکھو! لام للفقراء میں استحقاق کا ہے یعنی یہ لوگ اس کا استحقاق رکھتے ہیں کہ اگر نہ دو تو نالاش کر کے سکتے ہیں گو

دنیا میں نالش نہ ہو سکے لیکن خدا تعالیٰ کے ہاں قیامت میں دیکھئے گا کتنی ڈگریاں آپ پر ہوتی ہیں۔

خدا تعالیٰ نے آیت میں ان لوگوں کو بلفظ فقراء ذکر فرمایا ہے فقیر آج کل کے عرف میں ایک ذلیل لفظ ہے مگر یہ ذلت اگر ذلت ہے جیسا کہ تمہارے نام معقول عرف نے سمجھ لیا ہے تو صرف انہی لوگوں کو نہیں ساری دنیا کے لئے فرماتے ہیں  
يَا أَيُّهَا النَّاسُ أَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ إِلَى اللَّهِ (اے لوگو! تم سب اللہ تعالیٰ کے محتاج ہو) تو ہم کو تو فخر ہے کہ ہم خدا کے فقیر ہیں

ما اگر فلاں و گر دیوانہ ایم مست آں ساقی و آں پیانہ ایم

(ہم اگر مفلس اور دیوانہ ہیں لیکن پھر اس ساقی اور اس پیانہ میں مست ہیں)

لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ يَحْسَبُهُمُ الْجَاهِلُ

أَغْنِيَاءَ مِنَ التَّعَفُّفِ تَعْرِفُهُمْ بِسِيمَاهُمْ لَا يَسْكُنُونَ النَّاسَ الْخَافَا (البقرہ آیت ۲۷۳)

صدقات اصل حق ان حاجت مندوں کا ہے جو اللہ تعالیٰ کی راہ میں مقید ہو گئے ہیں۔ ان کو زمین میں سفر کرنے کی طاقت نہیں۔ ناواقف ان کو بے سوالی سے تو نگر خیال کرتا ہے تم ان کو ان کے طرز سے پہچان سکتے ہو کہ فقر و فاقہ کا چہرہ پر ضرور اثر نمایاں ہوتا ہے وہ لوگوں سے لیٹ کر نہیں مانگتے پھرتے۔

اس میں احصروا فرمایا ہے جس کا ترجمہ بہل یہ ہے کہ محبوس ہو گئے دین کے کام میں اور تجارت وغیرہ کے لئے سفر نہیں کر سکتے۔ مجھے خوب یاد آیا کہ آج کل بعض لوگ مولویوں پر یہ الزام لگاتے ہیں کہ یہ اپانچ ہیں کھانے کمانے کے قابل نہیں۔ مگر یہ اپانچ کا خطاب ان کو خدائی دربار سے ملا ہے فرماتے ہیں لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ یعنی ان کو زمین میں سفر کرنے کی طاقت نہیں۔ پس اس کہنے پر برانہ مانا کرو بلکہ یہ پڑھا کرو۔

ما اگر فلاں و گر دیوانہ ایم مست آں ساقی و آں پیانہ ایم

ہم اگر مفلس و دیوانہ ہیں تو کیا غم ہے۔ محبوب حقیقی اور اس کی محبت کے متوالے ہیں۔

اے گروہ علماء و طلباء اگر کوئی تمہیں دیوانہ کہے تو برانہ مانو۔ پس یہ اپانچ ہی ایسا وصف ہے کہ سب انبیاء اس سے متصف تھے۔

انبیاء درکار دنیا جبری اند کافراں درکار عقبے جبری اند

یعنی انبیاء علیہم السلام تو کار و دنیا میں جبری اور تارک اسباب ہیں اور کفار کار عقبی میں جبری اور تارک اسباب ہیں۔

انبیاء راکار عقبے اختیار کافراں راکار دنیا اختیار

یعنی انبیاء علیہم السلام کو کار عقبے اختیار ہوا ہے کہ اس کے اسباب میں سعی کرتے ہیں۔ کفار کو کار دنیا اختیار ہوا ہے کہ اس سے اسباب میں سعی کرتے ہیں۔ (حق الاطاعة ملحقہ مؤاعظ نظام شریعت)

غرض جو لوگ دین کے کاموں میں وقف ہیں ان کا حق آپ کے ذمہ ہے اور علامت وقف ہونے کی یہ ہے کہ لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ۔ یہ وہی بات جس کو آپ بروئے طعن مولویوں سے کہتے ہیں کہ یہ لوگ اپانچ ہو جاتے



ہیں صاحبو! بیشک اپاہج ہیں اور کیوں نہ ہوں جب خدا تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ان میں طاقت ہی نہیں کہ دوسرے کام کریں اگر طاقت سے مراد شرعی طاقت ہے کہ ان کو اجازت نہیں کہ یہ دوسرے کام میں لگیں اس مسئلے کو میں ایک مثال دے کر زیادہ واضح کرتا ہوں ہمارے اطراف میں ایک صاحب نے جو کہ سرکاری ملازم تھے ایک مطبع کر لیا شدہ شدہ حکام کو اس کی خبر ہوئی تو ان کے نام ایک پروانا آیا کہ یا تو نوکری سے استعفیٰ دیدو ورنہ مطبع بند کر دو۔ آخر اس حکم کی کیا وجہ یہی ہے کہ مطبع کرنے کی صورت میں وہ نوکری کا کام پورے طور پر انجام نہیں دے سکتے تھے اب تو غالباً تسکین ہو گئی ہوگی کیونکہ سفید رنگ والوں کا بھی اس پر اتفاق ہے یہ تو شرعی طور پر تھا اب میں تمدنی طور پر اس مسئلے کو بیان کرتا ہوں کہ بادشاہ اور پارلیمنٹ کو جو تنخواہ ملتی ہے اس کی کیا حقیقت ہے اس کی حقیقت یہ ہے کہ تمام قوم کا ایک ایک پیسہ دو دو پیسہ جمع کر کے جس کو خزانہ کہا جاتا ہے کیونکہ خزانہ واقع میں اسی مجموعے کا نام ہے جو کہ تمام قوم سے جن جن کو جمع کیا جاتا ہے کسی نے پوچھا تھا کہ بیوی فوج کس کو کہتے ہیں اس نے کہا کہ میرا میاں تیرا میاں بس یہی فوج ہے تو آپ کا پیسہ ان کا پیسہ اسی کے مجموعے کا نام خزانہ ہے تو واقع میں خزانہ قوم کی چیز ہے اب سمجھئے کہ اس خزانہ سے جو تنخواہ دی جاتی ہے اس کی کیا حقیقت ہے اس کی حقیقت یہ ہے کہ چونکہ بادشاہ اور پارلیمنٹ ایسے قوم کا مومن میں مصروف ہیں کہ وہ دوسرا کوئی کام نہیں کر سکتے اس لئے قوم کے مجموعہ مال میں سے اس کو نفقہ دیا جاتا ہے اس سے بھی معلوم ہوا کہ جو قومی کام میں مشغول ہو اس کا حصہ قوم کے اموال میں ہے اگر کہا جائے کہ خزانہ تو سلطنت کی ملک ہو گیا تو سمجھو کہ وہ سلطنت مجموعہ افراد قوم کی نائب ہے تو سلطان کے ہاتھ سے جو کچھ پہنچ رہا ہے وہ واقع میں قوم ہی کے ہاتھ سے پہنچ رہا ہے اگرچہ قوم کا ہاتھ ایک حجاب میں دست سلطان کی آڑ میں آ گیا ہے اب تو غالباً آپ پورے طور پر اس کو سمجھ گئے ہوں گے۔

## صدقات کے مستحق

صدقات اصل حق ان حاجت مندوں کا ہے جو اللہ تعالیٰ کی راہ میں مقید ہو گئے ہیں۔ ان کو زمین میں سفر کرنے کی طاقت نہیں۔ ناواقف ان کو بے سوا لی سے تو نگر خیال کرتا ہے تم ان کو ان کے طرز سے پہچان سکتے ہو کہ فقر و فاقہ کا چہرہ پر ضرور اثر نمایاں ہوتا ہے وہ لوگوں سے لپٹ کر نہیں مانگتے پھرتے۔

اس میں احصا فرمایا ہے جس کا ترجمہ سہل یہ ہے کہ محبوس ہو گئے دین کے کام میں اور تجارت وغیرہ کے لئے سفر نہیں کر سکتے۔ مجھے خوب یاد آیا کہ آج کل بعض لوگ مولویوں پر یہ الزام لگاتے ہیں کہ یہ اپاہج ہیں کھانے کمانے کے قابل نہیں مگر یہ اپاہج کا خطاب ان کو خدائی دربار سے ملا ہے فرماتے ہیں لَا يَسْتَطِيعُونَ ضَرْبًا فِي الْأَرْضِ یعنی ان کو زمین میں سفر کرنے کی طاقت نہیں۔ پس اس کہنے پر برا نہ مانا کرو بلکہ یہ پڑھ دیا کرو۔

ما اگر قلاش و نگر دیوانہ ایم مست آں ساقی و آں پیانہ ایم

ہم اگر مفلس و دیوانہ ہیں تو کیا غم ہے۔ محبوب حقیقی اور اس کی محبت کے متوالے ہیں۔

اے گروہ علماء و طلباء اگر کوئی تمہیں دیوانہ کہے تو برا نہ مانو۔ پس یہ اپاہج ہی ایسا وصف ہے کہ سب انبیاء اس سے متصف تھے۔

انبیاء درکار دنیا جبری اند کافراں درکار عقبے جبری اند

یعنی انبیاء علیہم السلام تو کار دنیا میں جبری اور تارک اسباب ہیں اور کفار کار عقبی میں جبری اور تارک اسباب ہیں۔

انبیاء را کار عقبے اختیار کافراں را کار دنیا اختیار

یعنی انبیاء علیہم السلام کو کار عقبے اختیار ہوا ہے کہ اس کے اسباب میں سعی کرتے ہیں کفار کو کار دنیا اختیار ہوا ہے کہ اس

سے اسباب میں سعی کرتے ہیں۔

مسلمانوں کو ہر کام میں قرآن پر نظر کرنی چاہیے تھی اور اسی سے سبق لینا چاہیے تھا اور یوں کہنا چاہیے تھا کہ حسبنا کتاب اللہ یعنی ہم کو قرآن شریف ہی کافی ہے (مگر اس کے یہ معنی نہیں کہ حدیث و فقہ کوئی چیز نہ ہوئی کیونکہ قرآن ایک متن ہے حدیث و فقہ سب اس کے لئے شروح ہیں۔ اسی کو فقہانے کہا ہے القیاس مظہر لا مثبت (یعنی قیاس حکم کا ظاہر کرنے والا ہے ثابت کرنے والا نہیں ہے) تو حدیث و فقہ نے قرآن کے مطالب کو ظاہر کر دیا ہے کوئی حکم قرآن کے خلاف نہیں بیان کیا۔

اس کی تو ایسی مثال ہے کہ ایک صندوق مقفل ہے اور کنجی سے اسے کھول دیا اور بہت سے جواہرات نظر آنے لگے تو یہ جواہرات کنجی سے پیدا نہیں ہوئے بلکہ وہ صندوق میں موجود تھے مگر پوشیدہ تھے کنجی نے ان کو ظاہر کر دیا تو حدیث و فقہ قرآن کے لئے کنجی ہیں۔ جتنے علوم ہیں سب قرآن ہی سے نکلے ہیں اس کی تو یہ شان ہے۔

عبار اتنا شتی و حسنک واحد وکل الی ذاک الجمال یشیر

یعنی عنوانات مختلف ہیں اور حسن یعنی قرآن ایک ہی ہے ہر عنوان اس ایک ہی حسن کی طرف مشیر ہے

ایک محبوب ہے جس نے صبح کو دھانی جوڑا پہنا۔ شام کو دوسرا جوڑا پہنا تو جو عاشق نہیں وہ تو نہیں پہنچانے گا مگر عاشق کہے گا

بہر رنگے کہ واہی جامہ مے پوش من انداز قدت رامی شناسم!

## آیت میں فقراء سے کیا مراد ہے

تو قرآن میں جو فرمایا ہے اُخْصِرُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ لَا يَسْتَطِيعُونَ الْاِيَةِ کہ وہ مقید اور اپاہج ہیں وہ جو کچھ نہیں کر سکتے۔ یعنی دنیا کے کاموں سے اپاہج ہیں ورنہ دینی کام میں ان سے بڑھ کر چست کون ہوگا اور اگر غور کیا جائے تو یہ اپاہج ہاتھ پیر چلانے والوں سے بدرجہا افضل ہیں۔ باقی عرف کا تو کوئی علاج نہیں اور اب تو عرف بھی بدل گیا۔ غرض جب ہندوؤں نے یہ عہد کر لیا کہ ان کے مذہب (باطل) کی خدمت کے لئے ایک جماعت وقف کر دی جائے جس کو دنیاوی امور سے کچھ سروکار نہ ہو تو کیا مذہب حق کی خدمت کے لئے ایسا کرنے کی ضرورت نہیں پس ان لوگوں کے لئے جو خدام دین ہیں کسب ناپسندیدہ ہے اوروں کے لئے نہیں بلکہ اوروں سے ترک کسب پر باز پرس ہوگی۔



## فقراء کی شان

حق تعالیٰ فرماتے ہیں لِلْفُقَرَاءِ الَّذِينَ أُحْصُوا کہ صدقہ ان لوگوں کا حق ہے کہ اللہ کے کام میں گھرے ہوئے ہیں۔ وہ نہ تجارت کرتے ہیں نہ زراعت کرتے ہیں۔ کیونکہ ایک شخص سے دو کام نہیں ہوتے تو للفقراء میں لام استحقاق کا ہے کہ ان کا حق ہے تو حق تعالیٰ کی تصریح سے ان کا قرض دینا واجب ہے پس جب کہ ان کا حق ہے تو وہ مطالبہ بھی کر سکتے ہیں مگر غیرت علم کی وجہ سے مطالبہ نہیں کرتے کیونکہ علم وہ چیز ہے کہ صاحب علم کے دماغ میں اس سے علو اور استغناء پیدا ہو جاتا ہے اور یہ جو لوگ اس وقت ادھر ادھر وعظ کے ذریعہ سے مانگتے اور علماء کے طبقہ کو ذلیل کرتے پھرتے ہیں ان میں دینداری تو کیا استعداد علمی بھی نہیں ہے تو یہ علماء نہیں ہیں۔ بس یہی ہے کہ ادھر ادھر کے مضامین یاد کر لئے ہیں۔ اب انہی پر لوگ اور علماء کو بھی قیاس کرتے ہیں حالانکہ جو عالم ہوگا گویا عمل نہ ہو پھر بھی وہ ایسی حرکتوں سے علم کی تذلیل نہ کرے گا۔

لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا (وہ لوگوں سے لپٹ کر مانگتے نہیں پھرتے)

## دباؤ سے چندہ لینا ناجائز ہے

فرمایا کہ مدارس کے چندوں کے بارے میں ہمیشہ سے میری رائے یہ ہے کہ زور دے کر اور دباؤ ڈال کر وصول نہ کئے جائیں اور اس طرز کو میں سدا سے ناجائز کہتا تھا لیکن اب اس کے متعلق ایک عجیب تائید تفصیل کے ساتھ قرآن شریف کی آیت سے مل گئی جس پر اس کے قبل کبھی نظر نہ ہوئی تھی۔ وہ یہ ہے کہ چندہ لینے میں ایک سوال کا مرتبہ ہے اور وہ ناجائز ہے اور ایک ترغیب کا مرتبہ ہے اور وہ جائز ہے اور سند اس کی کلام مجید کی اس آیت سے ملتی ہے خدا تعالیٰ مذمت سوال میں فرماتے ہیں کہ لَا يَسْأَلُونَ النَّاسَ إِلْحَافًا اس سے معلوم ہوا کہ سوال نہ کرنا چاہیے اور دوسری جگہ فرماتے ہیں وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ اس لئے چندے میں ترغیب کا مضائقہ نہیں کیونکہ حفاظت دین ضروری امر ہے اور بغیر سلسلہ تعلیم و تعلم ممکن نہیں اور یہ سلسلہ اس وقت عادت بدوں اعانت نہیں چل سکتا۔ پس اعانات ایک امر خیر کا مقدمہ اور موقوف علیہ ہے لہذا خیر ہے بلکہ ایک امر ضروری کا مقدمہ ہونے کی وجہ سے ضروری ہے۔ پھر فرمایا کہ جس طرح علماء کو دباؤ ڈال کر سوال نہ کرنا چاہیے اسی طرح اہل دنیا کو ترغیب پر انکار بھی نہ کرنا چاہیے کیونکہ خدا تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں۔

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهُوَ إِنْ تُوْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجُورَكُمْ وَلَا يَسْأَلْكُمْ أَمْوَالَكُمْ إِنْ يَسْأَلْكُمْ هَا فُحِّفْكُمْ تَبَخَّلُوا وَبُخْرَجَ اضْغَاءَكُمْ هَآأَنْتُمْ هَؤُلَاءِ تَدْعُونَ لِنُفِيقُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ وَمَنْ يَبْخُلْ فَإِنَّمَا يَبْخُلْ عَنِ نَفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمُ الْفُقَرَاءُ وَإِنْ تَتَوَلَّوْا يَسْتَبَدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَالَكُمْ

جس کا خلاصہ یہ ہے کہ اگر تم لوگ ایمان لا کر متقی بن جاؤ تو خدا تعالیٰ تم کو اجر بھی دے گا اور تم سے تمہارے مال کا سوال نہ کرے گا کیونکہ اگر تم سے تمہارے مال کا خدا تعالیٰ سوال کرے اور سوال میں مبالغہ بھی کرے تو تم ضرور بخل کرو گے

اور تمہارے بخل کو یہ سوال ظاہر کرے گا (گویا اڑ کر سوال کرنے کا خلاصہ یہ ہے کہ اس پر دینے کو جی نہیں چاہتا اور انسان انکار ہی کر دیتا ہے اور اسی طبعی خاصہ کی وجہ سے خدا تعالیٰ نے یہ فرمایا کہ خدا تم سے تمہارے مال کا سوال نہ کرے گا لیکن اس سوال نہ کرنے سے یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ بالکل چھٹکارا ہو گیا اور اب کوئی بات بھی ہمارے ذمہ نہیں رہی کیونکہ باوجود سوال نہ کرنے کے) اے لوگو تم کو انفاق فی سبیل اللہ کی دعوت (ترغیب) دی جائے گی اور تم لوگوں کی محبت مال اور دینی بے پروائی سے یہ خیال ہے کہ کچھ لوگ تم میں سے ترغیب پر دینے میں بھی بخل کریں گے لیکن یہ سمجھ لو کہ وہ لوگ اپنا ہی نقصان کریں گے (کیونکہ اس اعطاء کا ثواب ان ہی کو ملتا ہے) خدا (تو تمہارے مالوں سے) بالکل غنی ہے اور تم (اس کے افضال اور انعامات کے) سراپا محتاج ہو اور (سن رکھو کہ) اگر تم لوگ (اس طرح بھی دینے سے) پھر دو گے تو خدا تعالیٰ (تم کو نیست و نابود کر کے) تمہاری جگہ دوسری ایسی قوم پیدا کرے گا کہ وہ تم جیسے نہ ہوں گے۔ پس اس آیت سے معلوم ہوا کہ اگر اڑ کر سوال کرنے پر انکار کیا جائے تو چنداں عیب نہیں کیونکہ انسان کا طبعی خاصہ ہے لیکن اگر محض ترغیب پر انکار کیا جائے تو سخت وبال کا اندیشہ ہے پس چندہ مانگنے والوں کو بھی اس کا لحاظ رکھنا چاہیے فرمانے سے کام نہ لیں محض ترغیب کا مضائقہ نہیں اور اس کی دو صورتیں خاص ہوئی نہیں اور یا اگر خاص خطاب ہو تو ایسے بے تکلف دوست تکلف تم سے انکار بھی کر سکے۔

## سوال اور الحاف برا ہے

جس کا خلاصہ یہ ہے کہ اگر تم لوگ ایمان لا کر متقی بن جاؤ تو خدا تعالیٰ تم کو اجر بھی دے گا اور تم سے تمہارے مال کا سوال نہ کرے گا کیونکہ اگر تم سے تمہارے مال کا خدا تعالیٰ سوال کرے اور سوال میں مبالغہ بھی کرے تو تم ضرور بخل کرو گے اور تمہارے بخل کو یہ سوال ظاہر کر دے گا (گویا اڑ کر سوال کرنے کا یہ خاصہ ہے کہ اس پر دینے کو جی نہیں چاہتا۔ اور انسان انکار ہی کر دیتا ہے اور اس طبعی خاصہ کی وجہ سے خدا تعالیٰ نے ایک گونہ ان لوگوں کو معذور رکھ کر یہ فرما دیا کہ خدا تم سے تمہارے مال کا سوال نہ کرے گا لیکن اس سوال نہ کرنے سے یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ بالکل چھٹکارا ہو گیا اور اب کوئی بات بھی ہمارے ذمہ نہیں رہی کیونکہ باوجود سوال نہ کرنے کے) اے لوگو! تم کو انفاق فی سبیل اللہ کی دعوت (ترغیب) دی جائے گی (اور تم لوگوں کو جو محبت مال اور دینی بے پروائی ہے اس کے سبب) کچھ لوگ تم میں سے ترغیب دینے میں بھی بخل کریں گے لیکن یہ سمجھ لو کہ وہ لوگ اپنا ہی نقصان کریں گے (کیونکہ اس دینے کا ثواب انہیں کو ملتا اور انہیں کی دینی اور دنیوی ضرورتیں اس سے پوری ہوتیں) خدا (تمہارے مالوں سے) بالکل غنی ہے اور تم (اس کے افضال اور انعامات کے) سراپا محتاج ہو اور (سن رکھو کہ) اگر تم لوگ (اس طرح بھی دینے سے) پھر دو گے تو خدا تعالیٰ (تم کو نیست و نابود کر کے) تمہاری جگہ دوسری ایسی قوم پیدا کر دے گا کہ وہ تم جیسے نہ ہوں گے۔ پس اس آیت سے معلوم ہوا کہ اگر اڑ کر سوال کرنے پر انکار کیا جاوے تو چنداں عیب نہیں کیونکہ یہ انسان کا طبعی خاصہ ہے لیکن اگر محض ترغیب پر انکار کیا جاوے تو سخت وبال کا اندیشہ ہے اور اس آیت سے یہ بھی معلوم ہو گیا کہ سوال و الحاف برا ہے اور دعوت و ترغیب حسن ہے۔



يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا وَيُزِيلُ الصَّدَقَاتِ وَاللَّهُ لَا يُحِبُّ كُلَّ كَفَّارٍ أَثِيمٍ ﴿۲۳۲﴾

ترجمہ: اللہ سود کو مٹاتے ہیں اور صدقات کو بڑھاتے ہیں اور اللہ تعالیٰ پسند نہیں کرتے کسی کفر کرنے والے کو (اور) کسی گناہ کے کام کرنے والے کو۔

## تفسیری نکات

### سود کے مال میں برکت نہیں ہوتی

ارشاد فرمایا ہے **يَمْحَقُ اللَّهُ الرِّبَا** محق سے مراد محق برکت ہے نہ محق ذات ربوا۔ کیونکہ ذات ربوا اکثر ربوا خواروں کے پاس موجود رہتی ہے یہی روپیہ حاصل کردہ سود بنفسہ قائم رہتا ہے لیکن برکت اس سے مسلوب ہوتی ہے یعنی مالک کے حوائج ضروریہ میں کارآمد نہیں ہوتا بلکہ فضولیات میں صرف ہوتا ہے مثلاً عمارت تیار کرنا۔ بیاہ شادی میں اڑانا اس کے لوازمات میں خرچ کرنا اگرچہ ہاتھ ہی سے اٹھتا ہے لیکن اس کے کارآمد نہیں ہوتا سو ثابت ہو گیا کہ ربوا سے مراد برکت ربوا ہی ہے ذات ربوا نہیں اور ربوا کی کوئی تخصیص نہیں ہر شے حرام کی یہی حالت ہے۔

وَإِنْ كَانَ ذُو عُسْرَةٍ فَنَظِرَةٌ إِلَىٰ مَيْسَرَةٍ

(یعنی اگر مقرض تنگ دست ہو تو اس کو مہلت دینی چاہیے جب تک کہ وہ دے سکے)

### قرض کا ایک ضروری حکم

اور آپ کے اس قرض کا وقت وہ مقرر ہے جبکہ شادی ہو خواہ کسی کے پاس ہو یا نہ ہو اور ایک حکم یہ ہے کہ مدیون جس وقت ادا کرنا چاہے تو ادا ہو سکتا ہے اگر کوئی ایک مدت کا وعدہ بھی کر کے قرض لے لے اور اس مدت سے پہلے ادا کرے تو دائن کو نہ لینے کا اختیار نہیں اسی وقت لینا پڑے گا اور آپ کے اس نیوتہ کو اگر کوئی بلا تقریب کے واپس کرنا چاہے تو نہیں لیا جاتا یہ کیسا قرض ہے۔ یہ حق تعالیٰ کے احکام میں مداخلت ہے اور ایک فساد اس میں بہت بڑا یہ ہے کہ جب نیوتہ قرض ہو تو قرض میں میراث جاری ہوتی ہے جیسا کہ آپ نے دیکھا ہو گا کہ عورت مر جاتی ہے تو اس کے وارث خاوند پر نالش کر کے مہر کا روپیہ وصول کر لیتے ہیں تو نیوتہ کے روپیہ میں بھی میراث جاری ہونی چاہیے اور حصہ شرعی کے موافق سب وارثوں کو پہنچنا چاہیے مگر اس کا کوئی اہتمام نہیں کرتا یہ میراث کے احکام کو بدلنا ہے جس کی نسبت قرآن شریف میں ہے۔

فَرِیْضَةٌ مِّنَ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ كَانَ عَلِيْمًا حَكِيْمًا یعنی میراث کی تقسیم خدائے تعالیٰ کی مقرر کردہ ہے اور خدائے

تعالیٰ علیم و حکیم ہیں

تقسیم کے مواقع اور مقادیر حصص کو تم سے زیادہ جانتے ہیں اسی کے آگے دوسری آیت ہے۔

وَصِيَّةٌ تُوَصُّونَ بِهَا أَوْ دَيْنٌ وَإِنْ كَانَ رَجُلٌ يُورَثُ كَلَلَةً أَوْ امْرَأَةً وَلَهُ أَخٌ أَوْ أُخْتٌ فَلِكُلِّ وَاحِدٍ مِّنْهُمَا الشُّدُّ فَإِنْ كَانُوا أَكْثَرَ مِنْ ذَلِكَ فَهُمْ شُرَكَاءُ فِي الثَّلَاثِ مِنْ بَعْدِ وَصِيَّةٍ يُوصَىٰ بِهَا أَوْ دَيْنٍ غَيْرَ مُضَارٍّ وَصِيَّةً مِّنَ اللَّهِ وَاللَّهُ عَلِيمٌ حَلِيمٌ ٢٣٥ تِلْكَ حُدُودُ اللَّهِ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا ذَلِكَ الْفَوْزُ الْعَظِيمُ ٢٣٦ وَمَنْ يَعْصِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ وَيَتَعَدَّ حُدُودَهُ يُدْخِلْهُ نَارًا خَالِدًا فِيهَا وَلَهُ عَذَابٌ مُّهِينٌ ٢٣٧

یعنی خدائے علیم حلیم کے مقرر کردہ احکام ہیں جو کوئی اللہ و رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کے حکم کو مانے گا اس کو جنت میں داخل کریں گے اور جو کوئی اللہ و رسول (صلی اللہ علیہ وسلم) کے حکم کو نہ مانے گا اس کو دوزخ میں ہمیشہ ہمیشہ کے لئے ڈالیں گے۔

اس آیت میں وصیۃ من اللہ سے احکام میراث میں تشدد پیدا ہوتا ہے پھر حکم ماننے پر وعدہ ہونے اور حکم نہ ماننے پر وعید ہونے سے اس میں اور تاکید ہوتی ہے اور وعید بھی کیسی کہ جس کی شدت ظاہر ہے اب دیکھئے کہ نبوت میں کیا ہوتا ہے۔ اگر دینے والا بہت جگہ نبوت چھوڑ کر مر جاتا ہے تو وہ نبوت بڑے بیٹے کی شادی کے وقت ادا کیا جاتا ہے اور وہ اس کو اپنی شادی کے خرچ میں لاتا ہے حالانکہ یہ سب وارثوں کا مال ہے جو ایک کے خرچ میں آ رہا ہے اس سے کھانا کیا جاتا ہے اور سب برادری کھاتی ہے اس میں دوسرے وارثوں کی حق تلفی ہوئی۔ اور بلا اجازت ان کے ان کھانے والوں نے کھایا یہ حق العبد ہوا اور اگر ان وارثوں میں کچھ نابالغ بچے بھی ہیں تو ان کا حصہ بھی کھانے والوں نے کھایا۔ اس میں حق العبد ہونے کے ساتھ اتنا اور اضافہ ہے کہ یتامی کا مال ہے جو ظلماً کھایا گیا جس کی نسبت قرآن شریف میں ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ يَأْكُلُونَ أَمْوَالَ الْيَتَامَىٰ ظُلْمًا إِنَّمَا يَأْكُلُونَ فِي بُطُونِهِمْ نَارًا وَسَيَصْلَوْنَ سَعِيرًا ٢٣٨ یعنی جو لوگ یتیموں کا مال بلا کسی حق کے کھاتے ہیں وہ اپنے پیٹ آگ سے بھرتے ہیں اور عنقریب دوزخ میں جائیں گے۔

یہ آپ کے نبوت کے مختصر نتائج ہیں جن میں ساری برادری والے گرفتار ہوتے ہیں کیا کوئی مسلمان ان وعیدوں کے سننے کے بعد اس کے جاری رکھنے کی جرأت کرے گا دینا تو درکنار یہ ایسی وعیدیں ہیں کہ ان کے خوف سے عجب نہیں کہ اپنا آتا ہوا بھی وصول کرنا بھول جائے۔ یہ تو ایسی رسم کا حال ہے جس کو سب سے اچھی رسم کہا جاتا ہے اور جن رسموں کو آپ خود بھی برا کہتے ان کا حال کیا ہو گا یہ تو خوشی کی رسمیں ہیں اسی کے قریب قریب غمی کی رسمیں ہیں۔

جب کوئی مرتا ہے تو اس کی فاتحہ تیجہ اور دسواں سب اس کے مال میں سے ہوتا ہے حالانکہ شریعت کا حکم یہ ہے کہ وہ مال وارثوں کا حق ہو چکا سب سے اول تو اس قرض میں دینا چاہیے جو کوئی چیز گروی رکھ کر لیا گیا ہے۔ تجہیز و تکفین بھی اس کے بعد ہے وہ گروی چیز چھڑا کر بیچی جاوے در اس میں سے تجویز و تکفین کی جاوے اور بعد تجہیز و تکفین کے اور قرض دیئے جاویں اور میراث بعد ادا قرض ہے رہی میت کی فاتحہ اور ایصال ثواب اس کا شریعت میں کہیں پتہ نہیں ہے اس کو کوئی حق میت کے مال کے متعلق نہیں قرار دیا گیا اگر میت کسی مصرف میں صرف کرنے کی وصیت بھی کر جائے تب بھی ایک



تہائی سے زیادہ میں نافذ نہیں اور اس تہائی سے مراد بھی اس مقدار کا تہائی ہے جو بعد ادائے قرض بچے اگر قرض میں سب آ جائے تو وصیت بھی نافذ نہیں۔

اب دیکھ لیجئے کہ آپ کے یہاں میت کا مال کس طرح اڑایا جاتا ہے نہ کسی کو قرض کی خبر نہ وصیت کی نہ میراث کی بلا سوچے سمجھے سب سے پہلے تیجہ اور دسویں پر لگا دیا جاتا ہے جس کا شرعی حکم ہوا کہ اگر میت قرض دار ہے تو تیجہ اور دسویں کے کھانے والے ان قرض خواہوں کا حق مارتے ہیں اور اگر میت قرضدار نہیں بھی ہے تو وارثوں کا حق اس مال کے ساتھ متعلق ہو چکا ان کا حق مارنے والے ہیں۔ غرض ہر صورت میں حق العبد کے دین دار ہیں یہاں کوئی یہ نہ کہے کہ وارثوں کی تو اجازت ہوتی ہے کیونکہ میں بارہا بیان کر چکا ہوں کہ رکی اور شرما حضوری کی اجازت معتبر نہیں۔ اجازت جب معتبر ہے کہ مال تقسیم کر کے سب کو دیدیا جائے پھر ان سے کہا جائے کہ اتنا اتنا سب مل کر دو تو فاتحہ کی جائے یہ اجازت معتبر ہو سکتی ہے مگر یاد رکھئے کہ اگر آپ ایسا کریں گے تو ایک وارث بھی آیا ہو اپنی دینا گوارا نہ کرے گا یہ حکم بھی بالغین کا ہے اور اگر وارثوں میں کوئی نابالغ ہے تو بعد تقسیم کے بھی اس کا خوشی سے دینا معتبر نہیں۔

فقہ کا مسئلہ ہے کہ نابالغ کے تصرفات تبرعات کے متعلق نافذ نہیں غرض یہ مال جو تیجہ اور دسویں پر لگایا جاتا ہے مال محت ہے غنی کو یا فقیر کو کسی کو بھی اس کا کھانا جائز نہیں کیونکہ حق غیر ہے خاص کر اس صورت میں کہ جب وارث نابالغ ہوں کہ اس میں حق غیر ہونے کے ساتھ اتنا اور اضافہ ہے کہ مال یتامی ہے جس پر قرآن شریف کی یہ وعید ہے۔ اِنَّ الَّذِیْنَ یَاْكُلُوْنَ اَمْوَالَ الْیَتٰمٰی ظُلْمًا اِنَّمَا یَاْكُلُوْنَ فِیْ بُطُوْنِهِمْ نَارًا وَّ سَیَصْلَوْنَ سَعِیْرًا۔

### آثم قلبہ کا مفہوم

وَمَنْ یَّکْتُمْهَا فَاِنَّهٗ اِثْمٌ قَلْبُهٗ وَاللّٰهُ بِمَا تَعْمَلُوْنَ عَلِیْمٌ (اور جو شخص اس کا اخفاء کرے گا اس کو قلب گناہ گار ہوگا) فرمایا کہ آثم قلبہ میں قلب کی تخصیص اس لئے کی کہ کتمان اصل فعل قلب کا ہے مگر اس سے یہ نہ سمجھنا چاہیے کہ جوارح کو سزا نہ ہوگی بلکہ جوارح کو بھی سزا دی جائے گی۔

### قرض دیتے وقت لکھنے کا حکم

حق تعالیٰ نے فرمایا ہے وَلَا تَسْمِعُوا اَنْ تَکْتُبُوْهُ صَغِیْرًا الْاٰیة۔ یعنی لکھنے سے اکتاؤ نہیں چھوٹا معاملہ ہو یا بڑا اور فرمایا کہ لوگ خدا تعالیٰ کی وسعت رحمت پر لَا تَقْنَطُوا مِنْ رَّحْمَةِ اللّٰهِ وغیرہ سے استدلال کرتے ہیں لیکن میں اس آیت یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا اِذَا تَدٰیْنْتُمْ الْخ۔ سے استدلال کرتا ہوں کیونکہ خداوند کریم کے نزدیک دنیا نہایت ذلیل ہے تو جب اس کی حفاظت کے لئے یہ طرق بتلائے تو معلوم ہوا کہ خدائے کریم ہماری آخرت میں تو ذرا بھی کمی نہ فرمائیں گے غرض ہر شے میں ایک طریقہ خاص ہے اسی کے موافق اس کو انجام دینا چاہیے۔

یٰۤاَیُّهَا الَّذِیْنَ اٰمَنُوْا اِذَا تَدٰیْنْتُمْ بِدِیْنٍ اِلٰی اٰجَلٍ مُّسَمًّی فَاَکْتُبُوْهُ (اے ایمان والو جب معاملہ کرنے لگو ادھار کا

ایک معین مدت کے لئے تو اس کو لکھ لیا کرو) آخر رکوع تک یہ بہت بڑی آیت ہے حتیٰ کہ اس سے بڑی کوئی اور آیت قرآن شریف میں نہیں ہے۔ اس کا مضمون یہ ہے کہ جب ادھار کا کوئی معاملہ کرو تو اس کو لکھ لو اس کے بعد کاتب کے لئے کچھ ہدایات ہیں پھر یہ ارشاد ہے کہ دو گواہ کر لو پھر گواہوں کے متعلق کچھ ہدایات ہیں پھر آگے دین کا ذکر ہے اور اس کے متعلق کچھ ہدایات ہیں غرض اس آیت میں اول سے آخر تک کہیں عذاب ثواب کا ذکر نہیں صرف بعض معاملات کا ذکر ہے۔

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ رَبَّنَا

لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إَصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ

عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لِطَائِفَةٍ لَنَا بِهِ وَاعْفُ عَنَّا

وَاعْفِرْ لَنَا وَأَرْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ ٥

ترجمہ: اللہ تعالیٰ کسی شخص کو مکلف نہیں بناتا مگر اسی کا جو اس کی طاقت اور اختیار میں ہو اس کو ثواب بھی اس کا ملے گا جو ارادہ سے کرے اور اس پر عذاب بھی اسی کا ہوگا جو ارادہ سے کرے۔ اے ہمارے پروردگار ہم پر دار و گیر نہ فرمائیے اگر ہم بھول جائیں یا چوک جائیں۔ اے ہمارے پروردگار ہم پر کوئی سخت حکم نہ بھیجئے۔ جیسے ہم سے پہلے لوگوں پر آپ نے بھیجے تھے۔ اے ہمارے رب ہم کو کوئی ایسا بار (دنیا یا آخرت) نہ ڈالئے جس کی ہم کو سہار نہ ہو اور درگزر کیجئے ہم سے اور بخش دیجئے ہم کو اور رحم کیجئے ہم پر آپ ہمارے کارساز ہیں آپ ہم کو کافروں پر غالب کیجئے۔

## تفسیری نکات

### بیان اعذار میں حکمت

جیسے ایک شخص نمازی ہے نماز کو ضروری سمجھتا ہے اس کی پابندی بھی کرتا ہے وضو کو بھی ضروری سمجھتا ہے اور ہم کو معلوم ہے کہ وہ بیماری کی حالت میں بھی وضو کو ترک نہیں کرتا وہاں ضرورت ہے اعذار شرعیہ بتلانے کی کہ ان اعذار سے وضو ساقط ہو کر تیمم جائز ہو جاتا ہے تطہیر ثیاب معاف ہو کر ناپاک کپڑوں ہی سے نماز درست ہو جاتی ہے استقبال قبلہ معاف ہو کر جس طرح بھی نماز پڑھ سکے نماز صحیح ہے اور قیام پر قادر نہ ہو تو قعود سے اور قعود پر قدرت نہ ہو تو اضطجاع سے نماز صحیح ہو جاتی ہے۔ ایسے وقت میں بیان اعذار کی ضرورت کا راز یہ ہے کہ اگر ایسے شخص کو اعذار نہ بتلائے جائیں تو اس کو اعتقادی اور عملی تنگی پیش آئے گی۔ اعتقادی تنگی تو یہ ہوگی کہ اس کو لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا کے صدق میں وسوسہ اور شبہ ہو گا جو کہ زوال یا ضعف ایمان کا سبب ہے اور عملی تنگی یہ پیش آئے گی کہ اگر اس کو تیمم کا قاعدہ نہ بتلایا گیا تو وہ عذر کے وقت مجبور ہو کر وضو ترک کرے گا اور چونکہ وضو کو شرط سمجھتا ہے اس لئے بے وضو نماز پڑھے گا نہیں یہ عملی تنگی ہے پس ایسے شخص کے



سلامت ایمان اور سلامت اعمال کے لئے ضروری ہے کہ اس کو اعذار شرعیہ کے احکام سے مطلع کیا جائے اس سے اس کا ایمان یوں سلامت رہے گا کہ اس کو لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا کے صدق میں وسوسہ نہ ہوگا اور عمل یوں سلامت رہے گا کہ وہ کسی عذر کے وقت عمل کو فوت نہ کرے گا۔

لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ اس آیت میں صاف تصریح ہے کہ اللہ تعالیٰ وسعت سے زیادہ کا مکلف نہیں کرتے بلکہ ثواب و عذاب کا مدار کسب و اکتساب پر ہے معلوم ہوا کہ انسان اختیارات کا مکلف ہے اور احوال اختیاری نہیں اس لئے ان کا مکلف نہیں اور یہ بات اس آیت کے شان نزول سے زیادہ واضح ہو جائے گی کیونکہ اس کا نزول احوال کی تحقیق میں ہے۔ شان نزول اس آیت کا یہ ہے کہ جب آیت لَنْ تُبْذَرُوا فَمَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخَفُّوهُ يَخَافُ أَنْ يُكَلِّفَ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا نازل ہوئی تو صحابہ اس سے ڈر گئے کیونکہ مَا فِي أَنْفُسِكُمْ بظاہر عام ہے وسواس غیر اختیاریہ و عزائم اختیاریہ سب کو تو صحابہ یہ سمجھے کہ شاید ان سب پر مواخذہ ہوگا اور اس خیال کا منشا صحابہ کی قلت علم نہ تھا بلکہ اس کا منشا غلبہ عشق تھا جس کی شان یہ ہے

باسایہ ترانمی پسندم عشق ست و ہزار بدگمانی

عاشق کو ضعیف احتمالات پر بھی بڑی فکر رہتی ہے ورنہ صحابہ قواعد سمعیہ و عقلیہ سے جانتے تھے کہ اللہ تعالیٰ امور غیر اختیاریہ پر مواخذہ نہ فرمائیں گے کیونکہ مقتضائے رحمت کے خلاف ہے مگر عشق و محبت کی وجہ سے خشیت کا غلبہ تھا آیت میں عموم دیکھ کر ڈر گئے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے اس کو عرض کیا حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کیا تم سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا کہنا چاہتے ہو۔ سَمِعْنَا وَأَطَعْنَا کہو کہ ہم نے سن لیا اور ہم اطاعت کریں گے صحابہ نے ادب سے کام لیا اور سَمِعْنَا وَعَصَيْنَا کہا گویا ان لڑکھاتی تھی کیونکہ اندیشہ تھا کہ وسواس غیر اختیاریہ میں شاید اس حکم کی تعمیل نہ ہو سکے مگر ادب کی وجہ سے اطاعت کا وعدہ کر ہی لیا۔ اللہ تعالیٰ کو ان کی یہ ادائپند آگئی اس پر اَمَّنَ الرَّسُولُ سے آخر سورۃ تک آیت نازل ہوئیں اور ادب کی برکت سے آیت کی تفسیر کر دی گئی۔ ادب بڑی چیز ہے۔ مولانا نے ادب کے متعلق قصہ لکھا ہے کہ جب حضرت آدم علیہ السلام سے لغزش ہوئی اور ان پر عتاب ہوا اور حضرت آدم نے رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا کہا اور اللہ نے ان کی توبہ قبول کی تو بعد میں ان سے پوچھا کہ اے آدم خالق افعال تو میں ہوں تم نے ظلمنا انفسنا کیونکر کہا۔ آدم علیہ السلام نے جواب دیا۔

لیک من پاس ادب نکذا شتم گفت من ہم پاس آنت واشتم

اسی حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی یہاں ادب سے کام لیا کہ خود اس آیت کی تفسیر نہ کی ورنہ آپ خود بھی تفسیر کر سکتے تھے مگر آپ نے وحی کا انتظار کیا۔ اس پر یہ آیات نازل ہوئیں جن میں اول رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور حضرات صحابہ کی تعریف ہے کہ سَبَّحْنَاهُ فِي الْغُضُوفِ وَالْهَيْدَرِ اس تعریف کے بعد آیت سابقہ کی تفسیر کی گئی لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا میں جس کا حاصل یہ ہے کہ مدار تکلیف کا صرف اختیار ہے اور خطرات اختیاری نہیں تو عبدان کا مکلف بھی نہیں۔ اب اس پر یہ سوال ہو سکتا ہے کہ اسی سے کیونکر معلوم ہوا کہ غیر اختیاری کا مکلف تو نہ ہو مگر اس پر مواخذہ ہو جاوے اس کا جواب آئندہ جملہ میں ارشاد فرمایا گیا۔

## امور غیر اختیاریہ پر مواخذہ نہ ہوگا

لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ کیونکہ کسب و اکتساب کے معنی عمل بالاختیار کے ہیں اور لہا و علیہا میں لام اور علی کا مدلول ثواب و عقاب ہے پھر دونوں میں مجرور کو مقدم کیا گیا ہے جو مفید ص ہے اس حصر سے معلوم ہو گیا کہ استحقاق ثواب و عقاب صرف امور اختیاریہ ہی پر ہے۔ پس آیت بالا کی تفسیر ہو گئی کہ مراد مَا فِي أَنْفُسِكُمْ سے اعمال اختیاریہ ہیں اور مسئلہ کا منصوص ہونا ثابت ہو گیا جس کا میں نے دعویٰ کیا تھا اسی مسئلہ پر اپنے مقصود کی پھر تصریح کرتا ہوں کہ جب ثواب و عقاب کا مدار اختیار پر ہے اور مقصود عباد کا صرف حصول ثواب اور نجات عن العقاب ہے پھر غیر اختیاری کے فکر میں کیوں پڑے یہاں ایک اور سوال کے جواب پر بھی متنبہ کرتا ہوں وہ سوال یہ ہے کہ بعض مصائب ایسے آتے ہیں جو تحمل سے زیادہ ہوتے ہیں جواب یہ ہے کہ یہاں تکلیف سے مراد تکلیف شرعی ہے تکلیف تکوینی مراد نہیں سو اس کی یہاں نفی نہیں پس امور تکوینیہ میں فوق طاقت کا وقوع ہو سکتا ہے شاید اس پر یہ سوال کہ جب تشریعات میں رحمت کی وجہ سے یہ قاعدہ ہے لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا تو تکوینیات میں بھی رحمت کا یہ مقہا کیوں ظاہر نہ ہوا جواب یہ ہے کہ تکوینیات میں بوجہ زیادتِ اجر کے فوق طاقت کا وقوع خلاف رحمت نہیں (ارہا یہ سوال کہ پھر تشریعیات میں بھی زیادتِ اجر کے لئے ایسا کیا جاتا اس کا جواب یہ ہے کہ تشریع سے عمل مقصود ہے اور فوق طاقت کا صدور کیونکر ہوتا اور تکوینیات میں صدور اس کا فعل نہیں ایک دوسری بات مطلوب ہے جو کہ وہ اختیاری ہے یعنی صبر کہ خدا تعالیٰ کی شکایت نہ کرے اور اس میں بھی اتنی توسیع ہے کہ حقیقی شکایت نہ کرے گو صورت شکایت ہو جائے تو وہ معاف ہے۔

بس شکایت حقیقی نہ ہونا چاہیے اور یہ امر اختیاری ہے اور تکوینیات میں انسان اسی کا مکلف ہے اس کے سوا کسی عمل وغیرہ کا مکلف نہیں۔ پس تکوینیات میں فوق طاقت کا وقوع جائز ہے اور تشریعیات میں ایسا نہیں ہو سکتا۔ ہاں تکوینیات کے بارہ میں آگے دعا کی تعلیم ہے کہ فوق طاقت مصائب سے بچنے کی بھی دعا مانگا کرو چنانچہ رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا اِضْرًا کے بعد جو کہ تشریعیات کے باب میں ہے اس کا اضافہ بھی فرمایا گیا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ۔ ایک نکتہ اس مقام میں قابل غور یہ ہے کہ لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ میں دو عنوان کیوں اختیار کئے گئے حالانکہ دوسری جگہ ارشاد ہے وَلَكِنْ يُوَازِئُكُمْ عَنْ كَسَبَتِ قُلُوبُكُمْ اور ایک مقام پر ارشاد ہے لَهَا مَا كَسَبَتْ وَلَكُمْ مَا كَسَبْتُمْ۔ ان جگہوں میں اکتساب نہیں فرمایا اس کا جواب یہ ہے کہ یہ تو ظاہر ہے کہ اکتساب میں کسب سے زیادت ہے کیونکہ افعال کی خاصیت تکلف ہے اب خیر کے لئے کسب اور شر کے لئے اکتساب اختیار کرنے میں نکتہ یہ معلوم ہوتا ہے کہ معاصی کے لئے انسان کو اہتمام زیادہ کرنا پڑتا ہے گو وقوع اس کا سہولت سے ہو جائے مگر اہتمام شر کے لئے زیادہ ہوتا ہے اور خیر کے لئے اس قدر اہتمام کی ضرورت نہیں کیونکہ انسان کی اصلی فطرت خیر ہے جیسا کہ حدیث کل مولود یولد علی الفطرة۔ سے معلوم ہوتا ہے اور فطریات کے لئے زیادہ اہتمام کی ضرورت نہیں ہوتی نیز خیر سے مانع کوئی قوی قوت انسان کے اندر نہیں رکھی گئی اور شر سے مانع ایک قوی قوت اس کے اندر موجود ہے یعنی عقل، عقل خود معاصی سے روکتی ہے اسی لئے بعد



معاصی کے انسان کو ندامت بے حد ہوتی ہے اس لئے شر کے واسطے اکتساب فرمایا اور خیر کے لئے کسب اور جو حدیث میں ہے حَفَّتِ الْجَنَّةُ بِالْمَكَارِهِ وَ حَفَّتِ النَّارُ بِالشَّهَوَاتِ۔ وہ اس تقریر کے منافی نہیں کیونکہ شر میں فی نفسہ سہولت نہیں ہاں عادت کے غلبہ سے وہ سہل اور مرغوب ہو جاتی ہے اور خیر میں فی نفسہ دشواری نہیں ہاں عادت نہ ہونے سے اس میں عارضی دشواری ہو جاتی ہے اور اسی درجہ کے لحاظ سے ان کا مکارہ کہا گیا ہے اب کچھ اشکال نہ رہا (میں کہتا ہوں کہ یہاں کسب و اکتساب میں تبدیل عنوان کی توجیہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ خیر میں مطلق کسب پر اجر ملے گا خواہ اتفاقاً خیر کا صدور ہو جائے اور شر میں مطلق کسب پر عذاب نہیں بلکہ تعدد کسب پر مواخذہ ہوتا ہے چنانچہ خطا و نسیان غفویہ ہے واللہ اعلم)

ایک سوال و جواب یہاں حصر کے متعلق ہے جو لہا اور علیہا کی تقدیم سے حاصل ہوا ہے وہ یہ کہ اس حصر سے لازم آتا ہے کہ جیسے عقاب بلا کسب نہیں ہونا چاہیے کہ ثواب بھی بلا کسب نہ ہو حالانکہ ثواب کبھی بلا عمل محض فضل سے بھی مل جاتا ہے جیسا کہ نصوص میں وارد ہے۔ جواب یہ ہے کہ یہ حصر باعتبار حصول کے نہیں بلکہ باعتبار استحقاق کے ہے یعنی استحقاق تو ثواب کا بھی بدوں کسب نہیں گو عطا ہو جاوے اور اوپر میرے کلام میں بھی اس طرف اشارہ ہے۔

رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْ عَلَيْنَا إصْرًا كَمَا حَمَلْتَهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِنَا رَبَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا بِهِ (اے ہمارے رب! ہم پر دار و گیر نہ فرمائے اگر ہم بھول جائیں یا چوک جائیں اے ہمارے رب اور ہم پر کوئی سخت حکم نہ بھیجے جیسا ہم سے پہلے لوگوں پر آپ نے بھیجے تھے اے ہمارے رب اور ہم پر کوئی ایسا بار نہ ڈالے جس کی ہم کو سہار نہ ہو)

جو چیزیں اس آیت میں مذکور ہیں یعنی نسیان اور خطا وغیرہ ان پر مواخذہ نہ ہونا اس کا لوگوں سے وعدہ ہو گیا تھا اور پہلی آیت یعنی

إِنْ تُبْدُوا مَا فِي أَنْفُسِكُمْ أَوْ تُخْفُوهُ يُحَاسِبْكُمُ بِهِ اللَّهُ جِو بَاتِنِ تَهَارِے نفوس میں ہیں اگر تم ظاہر کر دو گے یا کہ پوشیدہ رکھو گے حق تعالیٰ تم سے حساب لیں گے۔

بالمعنی العام منسوخ ہو گئی تھی نیز رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے بھی فرمادیا ہے کہ دفع عن امتی الخطاء والنسیان میری امت سے خطا اور بھول معاف کر دی گئی۔

مگر پھر بھی یہ حکم ہوا کہ یوں ہی مانگے جاؤ اور یہ دعا تعلیم کی گئی تو بات یہ ہے کہ منسوخ ہونے کے قبل تو یہ سوال طلب کے لئے تھا کہ ہم سے یوں مانگا کرو اب بطور شکر کے ہے کہ جیسے ہم ملنے سے پہلے محتاج تھے اب بھی محتاج ہیں۔

### غیر اختیاری وساوس پر مواخذہ نہیں

ایک نکتہ اس مقام پر قابل حل یہ ہے کہ حق تعالیٰ نے رَبَّنَا لَا تُؤَاخِذْنَا إِنْ نَسِينَا أَوْ أَخْطَأْنَا کی ہم کو تعلیم فرمائی ہے اور حدیث میں ہے کہ یہ دعا قبول ہو چکی ہے چنانچہ حضور فرماتے ہیں دفع عن امتی الخطاء والنسیان۔ اب سوال یہ ہوتا ہے کہ نسیان و خطا امر اختیاری ہے یا غیر اختیاری ظاہر یہ ہے کہ غیر اختیاری ہے اور لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا الخ

سے معلوم ہو چکا ہے کہ غیر اختیاری پر مواخذہ نہیں پھر بعد رفع مواخذہ آئندہ کے لئے دعائے عدم مواخذہ کی تعلیم کے کیا معنی جبکہ مواخذہ کا احتمال ہی نہیں دوسرا اشکال یہ ہے کہ حدیث سے معلوم ہوتا ہے رفع خطا و نسیان اس امت کے ساتھ مخصوص ہے جس سے مفہوم ہوتا ہے کہ دوسری امتوں پر مواخذہ تھا اور یہ عقل کے خلاف ہے کہ دوسری امتوں کو تکلیف مالا یطاق دی گئی ہے نیز نص لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا مِّنْ نَّفْسٍ عام ہے جس سے معلوم ہوتا ہے کہ تشریعیات میں تکلیف لا یطاق کسی کو نہیں دی گئی اور عقل بھی عموم کو چاہتی ہے اس کے جوابات علماء نے مختلف دیئے ہیں مگر میرے ذہن میں جو جواب آیا ہے میں اس کو عرض کرتا ہوں وہ یہ کہ خطرات و وساوس میں دو درجے ہیں ایک درجہ حدوث کا ہے وہ تو غیر اختیاری ہے اور ایک درجہ بقاء کا ہے یہ بعض اوقات اختیاری ہوتا مثلاً کسی لاجبہ کا دل میں بلا قصد خیال آ گیا تو یہ غیر اختیاری ہے مگر اس وسوسہ کا کچھ دیر تک باقی رہنا یہ بعض اوقات اختیاری ہوتا اور یہ بقاء کبھی قصیر ہوتا ہے اور کبھی طویل اور یہ بقاء اکثر ہوتا ہی ہے۔ کیونکہ وسوسہ کا ایسا وقوع نادر ہی ہے کہ حدوث کے ساتھ ہی فنا ہو جاوے زیادہ یہی ہے کہ وسوسہ کچھ دیر کو ضرور باقی رہتا ہے مگر انسان کو اکثر بقاء قصیر کا احساس کم ہوتا ہے بقاء طویل ہی کا احساس ہوتا ہے کیونکہ ابتداء میں اس کو اس پر التفات نہیں ہوتا کہ وسوسہ درجہ حدوث سے تجاوز کر کے درجہ بقاء حاصل کر چکا ہے جب یہ سمجھ میں آ گیا تو اب سمجھو کہ درجہ حدوث پر تو کسی سے مواخذہ نہیں کیونکہ وہ تو من کل وجہ غیر اختیاری ہے اور تیسرے درجہ پر سب سے مواخذہ ہے یعنی بقاء طویل پر کیونکہ وہ من کل وجہ اختیاری ہے اب ایک درجہ بیچ کا ہے یعنی جبکہ وسوسہ کو بقاء قصیر ہو یہ امت محمدیہ سے عفو ہے اور پہلی امتوں سے اس پر مواخذہ تھا کیونکہ یہ درجہ فی نفسہ اختیاری ہے اس لئے نخل مواخذہ ہونے کے قابل ہے مگر مشبہ غیر اختیاری کے ہے اس لئے امت محمدیہ سے اس کے متعلق مواخذہ مرتفع ہو گیا رہا یہ سوال کہ جب یہ درجہ مشابہ غیر اختیاری کے ہے تو پہلی امتیں اس سے کس طرح بچی ہوں گی۔ اس کا جواب یہ ہے کہ جب فی نفسہ اختیاری ہے تو وہ اہتمام مزید کر کے بچے ہوں گے اور نہ بچتے ہوں تو ان پر اس سے استغفار واجب ہوگا اور امت محمدیہ پر اس سے استغفار کا وجوب نہ ہوگا گو استحباب ضرور ہے او یہی دو درجہ خطا و نسیان میں ہیں کہ خود خطا و نسیان تو غیر اختیاری ہے مگر اس کا منشاء یعنی عدم استحضار یا نہ کرنا اختیاری ہے اگر مذکرہ کا استحضار کامل ہو تو پھر خطا و نسیان کا صدور نہیں ہو سکتا ان کا صدور جب بھی ہوگا عدم استحضار و غفلت ہی سے ہوگا چنانچہ اگر دن میں ہر وقت روزہ کا دھیان رہے تو نسیان طاری نہ ہوگا نماز میں اگر افعال صلوٰۃ پر پوری توجہ ہو تو سہو نہ ہوگا اور یہ امر اختیاری ہے کہ توجہ رکھو تو اس کے ترک پر مواخذہ ہو سکتا ہے اب آیت وحدیث رفع عن امتی الخ پر تو اشکال نہ رہا لیکن ایک مستقل اور اشکال وارد ہوگا کہ رسول اللہ علیہ وسلم کو جو نماز میں سہو ہوا ہے کیا اس کا منشاء بھی عدم استحضار افعال صلوٰۃ تھا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ ہاں سہو نبوی کی علت بھی یہی ہے لیکن علت عدم استحضار افعال صلوٰۃ ہم میں اور ہے اور حضور اقدس میں اور یعنی ہماری عدم توجہ الی الصلوٰۃ کا منشاء تو یہ ہے کہ ہم کو ایسی چیز کی طرف توجہ ہوتی ہے جو نماز سے ادنیٰ ہے یعنی دنیا اور حضور کی عدم توجہ الی الصلوٰۃ کا منشاء یہ ہے کہ آپ کو ایسی چیز کی طرف توجہ ہوتی تھی جو نماز سے اعلیٰ ہو۔ یعنی ذات حق خوب سمجھ لو (الفصل والانفصال ص ۳۸)



## نگاہ بد اختیار کی ہے

فرمایا کہ ایک صاحب کو اسی میں کلام تھا کہ نگاہ بد اختیار میں نہیں۔ اس پر بہت ہی اصرار کرتے رہے۔ میں نے کہا کہ سوچو تو بعد کو انہوں نے لکھا کہ واقعی میں غلطی پر تھا نگاہ اختیار میں ہے۔ میں نے ان سے کہا تھا کہ اصل وجہ یہ ہے کہ نفس سے تکلیف گوارا نہیں ہوتی۔ نگاہ ہٹانے میں الجھن ہوتی ہے تکلیف گوارا نہیں کرتے نفس کے ساتھ ہو لیتے ہو تمہارا جو خیال ہے اس سے تو شریعت پر اعتراض لازم آتا ہے کہ اس نے ایسی چیز کا مکلف کیا ہے جو اختیار میں نہیں۔

احقر عرض کرتا ہے کہ اس گفتگو کے وقت احقر بھی حاضر تھا۔ یہ بھی فرمایا تھا کہ اگر عورت کی چھاتی پر سوار اور زنا کا مرتکب ہونے والا ہو اس وقت بھی ہٹنا اختیار میں ہے گو مشقت چاہے جتنی ہو۔ کیونکہ اس وقت بھی اس کو شریعت حکم کرتی ہے کہ اس سے باز آ جاؤ ایسی حالت میں اگر اختیار نہ مانا جائے تو اس سے نعوذ باللہ قرآن کی تکذیب لازم آتی ہے کیونکہ ارشاد ہے لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا الْخِ سَوْجے تو کہ یہ آپ کیا کہہ رہے ہیں کہاں تک یہ بات پہنچتی ہے۔

ہم کو اسی قدر کا مکلف کیا گیا ہے کہ جس قدر طاقت ہو اگر اس پر کوئی کہنے لگے کہ ہم کو تو صرف ایک ہی وقت کی نماز کی طاقت ہے تو جواب یہ ہے کہ تم نے صرف اسی کو دیکھا ہے دوسرے مقام کو نہیں دیکھا کہ حق تعالیٰ نے پانچ وقت کی نماز کا مکلف فرمایا اور پھر اس کے ساتھ ہی یہ بھی فرمایا کہ لَا يُكَلِّفُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا اس سے صاف معلوم ہوا کہ جتنے کا مکلف فرمایا ہے اس کی طاقت ضرور ہے پس اب جو یہاں فرمایا ما استطعتم مطلب یہ ہوا کہ جتنا تم کو بتلایا سب کرو اور یہ عنوان دل بڑھانے کے لئے فرمادیا جیسے کوئی نوکر سے کہے کہ تم سے یہ کام تو ہو سکتا ہے تو جو ہو سکتا ہے وہ تو کرو تو گویا تصریحاً متنبہ کیا کہ تم سے تو ہو سکتا ہے تو یہ شبہ تو دفع ہو گیا۔

## عدم توجہی

اب ایک اور شبہ رہا کہ یہ تو مشاہدہ ہے کہ نہیں ہو سکتا تو یہ دعویٰ مشاہدہ کا بالکل غلط ہے بات یہ ہے کہ آپ ہمت نہیں کرتے اس لئے کچھ ثقل معلوم ہوتا ہے جس کو انسان کو اسکی طاقت کے مطابق ہی مکلف کیا گیا۔ آپ نے سمجھ لیا کہ نہیں ہو سکتا اس کی مثال ایسا ہے کہ آپ کو رات کے وقت خفیف ترشح میں پیاس لگی مگر سردی کی وجہ سے آپ کو باہر جانا ایسا دشوار ہوا کہ یوں سمجھے کہ ہم جا ہی نہیں سکتے لیکن رات کو دو بجے کے وقت ایک سوار آیا اور پروانہ دیا کہ کلکٹر صاحب نے بلایا ہے پس آپ نے معاً حکم دیا کہ گھوڑا سوار بارانی پہن کر دو میل چلے گئے اور راستہ میں رعد و برق بھی ہوا سب کچھ ہوا مگر گئے ضرور تو اگر اس وقت پانی پینے کے لئے باہر نکلنا مشکل تھا تو اسی وقت دو میل چلنا کیسے آسان ہو گیا تو بات یہ ہے کہ فرق فقط ہمت کا ہے کہ اول پیاس کے وقت عزم و ارادہ نہ کیا تھا اور اب ارادہ کیا ہے تو جتنے کاموں کو آپ کہہ رہے ہیں کہ نہیں ہو سکتا ان سب میں آپ نے ارادہ ہی نہیں کیا بس یہ ہے وجہ حضرت مولانا استاذنا کی حکایت یاد آئی کہ نماز کے بارہ میں ایک حدیث ہے کہ ایسی نماز ہو کہ جس میں حدیث النفس و سوسہ نہ دلاوے وہ حدیث

سبق میں آئی ایک طالب علم نے کہا کہ حضرت کیا ایسی نماز ہو سکتی ہے مولانا نے کہا خوب فرمایا کیا کبھی ارادہ کیا تھا کہ نہیں ہوئی ویسے ہی سمجھ لیا کہ نہیں ہو سکتی کر کے دیکھا ہوتا۔ (التقویٰ ماحقہ مواءظ حقیقت تصوف و تقویٰ)

## وسوسے آنے پر مواخذہ نہیں

(۳۳) فرمایا۔ معصیت اگر غلطی سے ہو جاوے تو اس کے اثر سے ظلمت مانع نہ ہوگی کیونکہ سرور عالم صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا (۱) رفع عن امتی الخطاء والنسیان اور اس رفع عن امتی کے لفظ سے معلوم ہوتا ہے کہ خطاء اور نسیان پر مواخذہ تو ہو سکتا تھا مگر رفع کر دیا گیا کیونکہ یہ مواخذہ تکلیف مالا یطاق نہیں ہے جیسا ابھی معلوم ہوگا لیکن رحمت خداوندی سے یہ خطاء و نسیان معاف فرما دیا گیا یہی وجہ ہے کہ اس نسیان و خطاء کے رفع کی دعا بھی تعلیم فرمائی۔ (۲) ربنا لا تؤاخذنا ان نسينا او اخطانا (البقرہ: ۲۸۶) اور نسیان و خطاء پر مواخذہ کا تکلیف مالا یطاق نہ ہونے کی وجہ سے پیشمر کے دونوں اختیار سے باہر نہیں جیسا مولانا رومؒ ایک مقام پر فرماتے ہیں جس کا حاصل یہ ہے کہ نسیان و خطا بھول سے ہوتا ہے۔ اگر ہر وقت تیقظ رہے تو نسیان و خطا کا ہونا ممکن ہی نہیں اور ہر وقت تیقظ رکھنا گو مشکل ہے مگر ہے اختیاری اسی لئے اللہ تعالیٰ نے اپنے بندوں کو یہ تعلیم فرمائی (۳) ربنا لا تؤاخذنا ان سينا او اخطانا (البقرہ آیت ۲۸۶) اور اس دعا کو قبول فرما کہ حضور علیہ الصلوٰۃ والسلام کی زبان مبارک پر یہ الفاظ جاری فرمادیئے۔ رفع عن امتی الخطاء والنسیان۔ بخلاف امم سابقہ کے کہ ان سے خطاء و نسیان پر بھی مواخذہ ہوتا رہا کیونکہ یہ مالا یطاق نہیں جیسا ابھی مذکور ہوا اسی طرح حدیث میں ہے میری امت سے وسوسہ پر مواخذہ نہ ہوگا اس سے بھی معلوم ہوتا ہے کہ وسوسہ پر مواخذہ ہو سکتا ہے اور وہ بھی مالا یطاق ہے اگر مالا یطاق ہوتا تو اس میں اس امت کی کیا تخصیص ہوتی۔ اس کے مایطاق ہونے کی تحقیق یہ ہے کہ وسوسہ جو ذہول و عدم تنبیہ سے ہو سو حدوث و وسوسہ تو غیر اختیاری ہے۔ اور اس پر کسی سے مواخذہ نہیں ہے اس امت کو بھی تخصیص نہیں اور بقاء و وسوسہ جو عدم تنبیہ سے ہو سو یہ درجہ تنبیہ نہ ہونے تک امم سابقہ سے معاف نہ تھا اور ہماری اس امت سے معاف ہے۔ باقی تنبیہ ہو جانے کے بعد پھر وسوسہ وغیرہ کا امتداد یہ کسی سے بھی معاف نہیں۔ (ملفوظات حکیم الامت)



# سُورَةُ آلِ عِمْرَانَ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

زَيْنَ النَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ  
مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ ذَلِكَ مَتَاعُ  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَاللَّهُ عِنْدَهُ حُسْنُ الْمَبَإِ ۝

ترجمہ: خوشنما معلوم ہوتی ہے (اکثر لوگوں کو محبت مرغوب چیزوں کی) مثلاً عورتیں ہوئیں بیٹے ہوئے لگے ہوئے  
ڈھیر ہوئے سونے اور چاندی کے نمبر (یعنی نشان) لگے ہوئے گھوڑے ہوئے (یا دوسرے) مویشی ہوئے اور زراعت  
ہوئی (لیکن) یہ سب استعمالی چیزیں ہیں دنیاوی زندگی میں اور انجام کار کی خوبی تو اللہ ہی کے پاس ہے۔

## تفسیری نکات

حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے ان چیزوں کو دیکھا تو جو اثر ان پر ہوا اور جو رائے انہوں نے ظاہر کی وہ دیکھنے کے قابل  
ہے اس کے بعد ان پر یا ان کے پیروکاروں پر یہ الزام لگایا جاسکتا ہے کہ وہ مطلقاً ترک دنیا سکھاتے ہیں۔ پہلے تو آپ ان  
ذخائر و غنائم کو دیکھ کر روئے اور پھر یہ دعا کی کہ اے اللہ یہ تو ہم نہیں عرض کرتے کہ آپ ان چیزوں کی محبت ہمارے دل سے  
نکال دیجئے کیونکہ آپ کا ارشاد ہے زَيْنَ النَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ  
وَالْفِضَّةِ وَالْخَيْلِ الْمُسَوَّمَةِ وَالْأَنْعَامِ وَالْحَرْثِ۔ جب آپ نے خود ان چیزوں کی محبت کو ہمارے قلوب میں مزین فرمادیا ہے  
تو اس کے زائل ہونے کی دعا کرنا تو سخت گستاخی ہے لیکن یہ عرض ہے کہ ان چیزوں کی محبت کو آپ اپنی محبت کی معین بنا  
دیجئے۔ سبحان اللہ کیا اچھی دعا فرمائی کیسا حقیقت کو سمجھا۔

## زین کی دو مختلف تفسیریں

زین کی دو مختلف تفسیریں ہیں اور وہ اختلاف اس میں ہے کہ زین جوئی للمفعول ہے اس کا فاعل کون ہے ان چیزوں کی

جو محبت مزین (بفتح الیاء) کر دی گئی تو اس کا مزین بکسر الیاء) کون ہے یعنی اس تزمین کا فاعل کون ہے۔ یعنی اس میں اختلاف ہے کہ اس تزمین کے فاعل حق تعالیٰ ہیں یا شیطان ہے اب یہاں ضرورت علم کی ہے۔ افعال میں ایک مرتبہ تو خلق کا ہے اور ایک کسب کا سو مرتبہ خلق میں تو اللہ تعالیٰ فاعل ہیں اور مرتبہ کسب میں شیطان۔ یعنی اس زینت کے پیدا کرنے والے اور خالق تو حق تعالیٰ ہیں۔ انہوں نے یہ چیز قلب میں پیدا فرمادی اگر تم اس کو اپنے محل میں استعمال کرو تو وہ خیر ہے۔ اگر غیر محل میں استعمال کرو تو وہی شر ہے۔ یہ استعمال مرتبہ کسب کا ہے اور اس مرتبہ میں شیطان متصرف ہوتا ہے۔ حضرت عمر رضی اللہ عنہ کی مرتبہ خلق پر نظر تھی کیونکہ عارف کی غلبہ توحید میں اول اسی پر نظر جاتی ہے۔ اسی کے غلبہ میں آپ نے اللہ تعالیٰ سے یہ عرض کیا کہ ان چیزوں کی محبت تو آپ نے طبائع میں پیدا کر دی ہے یہ کیسے زائل ہو سکتی ہے اور اس سے ہم اپنا تہیہ کیسے کر سکتے ہیں۔ ہر شخص کو ان چیزوں کی طرف طبعی میلان ہے۔ روپیہ پیسہ کیا کسی کو برا لگتا ہے اگر برا لگتا تو انبیاء علیہم السلام دوسروں کو بانٹتے نہ اگر سانپ بچھو بچھتے تو کیا دوسروں کو سانپ بچھو بانٹتے جاتے ہیں۔ ہمارے حضور اقدس ﷺ نے سو سواونٹ ایک ایک شخص کو ایک ایک وقت میں عطا فرمائے ہیں۔ کوئی بادشاہ بھی ایسی داد و دہش کیا کرے گا جیسی حضور نے کی ہے تو کیا آپ نے سانپ بچھو بانٹے۔ بہر حال ان چیزوں کی ہر شخص کو طبعی محبت ہے اس لئے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے یہ دعا نہیں کی کہ ان کی محبت زائل فرما دیجئے بلکہ یہ دعا کی کہ آپ نے جو ان چیزوں کی محبت ہمارے دلوں میں پیدا کر دی ہے وہ معین ہو جاوے آپ کی محبت کی۔ غرض دنیا کی محبت میں بھی بڑی مصلحتیں ہیں۔ مولانا رومیؒ اسی مصلحت کو فرماتے ہیں۔

شہوت دنیا مثال گل سخن است کہ ازو حمام تقویٰ روشن است

## اموال دنیا کی طرف طبعی میلان

زُیْنٌ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِصَّةِ۔ جس سے معلوم ہوتا ہے کہ ان چیزوں کی طرف میلان اور رغبت اور ان کی محبت آپ نے طبعی طور پر نفوس میں رکھی ہے (یہ ایک خاص تفسیر پر مبنی ہے کہ تزمین کا فاعل اللہ تعالیٰ کو قرار دیا جاوے اور اس صورت میں یہ تزمین حکمت کے لئے ہوگی خواہ وہ حکمت کچھ ہی ہو) اور جب یہ محبت طبعی ہے تو اس سے ہم بھی بری نہیں اور نہ اس کے ازالہ کی ہم دعا کرتے ہیں البتہ یہ ضرور دعاء کرتے ہیں کہ اس کی محبت معین ہو جائے آپ کی محبت میں اللہ اکبر ان حضرات کی حقائق پر پوری نظر تھی۔ (ملفوظات جلد ۴)

## ملکات اور وداعی اپنی ذات میں مذموم نہیں

حضرت فاروق اعظمؓ کے زمانے میں جب عراق فتح ہوا۔ کسریٰ کے خزانے مسجد نبوی میں لا کر ڈھیر کر دیئے گئے تو حضرت فاروق اعظمؓ نے بارگاہ حق تعالیٰ میں عرض کیا یا اللہ آپ نے اپنے کلام پاک میں فرمایا ہے زُیْنٌ لِلنَّاسِ حُبُّ الشَّهَوَاتِ مِنَ النِّسَاءِ وَالْبَنِينَ وَالْقَنَاطِيرِ الْمُقَنْطَرَةِ مِنَ الذَّهَبِ وَالْفِصَّةِ یعنی لوگوں کے دلوں میں خواہشات نفسانی کی چیزیں عورتیں بچے سونے چاندی کے ڈھیر وغیرہ کی محبت ڈال دی گئی ہے۔



اس لئے میں یہ دعا تو نہیں کرتا کہ یہ فطرت بدل دی جائے گی مگر یہ دعا کرتا ہوں کہ ان چیزوں کی محبت آپ کے راستہ اور آپ کی رضا جوئی میں ہمارے لئے معین و مددگار ہو جائے۔ حضرت نے اس واقعہ کو نقل کر کے فرمایا کہ اسی لئے ہمارے حضرت حاجی صاحب قدس سرہ فرمایا کرتے تھے کہ رذائل کا ازالہ مقصد نہیں۔ امالہ مقصود ہے یعنی رذائل کے جذبات و داعی کو خیر و طاعت کی طرف مائل کر دینا مطلوب ہے اصل داعیہ کو زائل کرنا نہیں کیونکہ ملکات اور واداعی مثلاً شہوت و غضب وغیرہ۔ یہ اپنی ذات میں مذموم نہیں۔ شہوات کو حلال میں صرف کیا جائے اور قوت غضب کو شیطان اور کفر کے مقابلہ میں خرچ کیا جائے تو یہی درجات عالیہ کا ذریعہ بن جاتی ہیں۔ حضرت مولانا رومیؒ نے خوب فرمایا ہے۔

شہوت دنیا مثال گلخن ست کہ ازو حمام تقویٰ سوشن است

## اِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ

ترجمہ: بلاشبہ دین (حق اور مقبول) اللہ تعالیٰ کے نزدیک صرف اسلام ہے

### تفسیری نکات

اِنَّ الدِّينَ عِنْدَ اللّٰهِ الْاِسْلَامُ کہ دین خدا تعالیٰ کے نزدیک اسلام ہی ہے۔ اہل علم اس کو سمجھتے ہیں کہ یہ ترکیب مفید حصر ہے جس سے ایک گونہ قوت پیدا ہو گئی مضمون میں۔ اس سے اسلام کی فضیلت ظاہر ہے کہ وہ ایسا دین ہے کہ خدا کے نزدیک وہی مقبول ہے۔ یہاں یہ شبہ ظاہر میں ہو سکتا ہے کہ ادیان تو بہت ہیں۔ پھر اس کا کیا مطلب کہ خدا کے نزدیک دین صرف اسلام ہی ہے یوں فرمانا چاہیے تھا کہ دین حق صرف اسلام ہی ہے مطلق دین کو اس میں منحصر کرنا کیسا؟ میں کہتا ہوں کہ حصر کے علاوہ یہ وہ دوسرا مبالغہ ہے کیونکہ قاعدہ ہے المطلق اذا اطلق يراد به الفرد الكامل کہ مطلق سے فرد کامل مراد ہوا کرتا ہے پس ہر چند کہ مطلب تو یہ ہے کہ دین کامل اسلام ہی ہے اور یہ بلا کلام صحیح ہے کیونکہ دوسرے بعض ادیان تو اصل ہی سے حق نہیں اور یا منسوخ ہیں مگر مطلق کو منحصر کرنے میں ایک قسم کا دعویٰ ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ اسلام ایسا کامل دین ہے جس کے سامنے اور مذاہب اس قابل نہیں ہیں کہ ان کو دین کہا جائے چنانچہ محاورات میں بولا جاتا ہے کہ بس حسین تو فلاں شخص ہے جس میں دعویٰ ہے کہ اس کا حسن ایسا کامل ہے کہ دوسرے حسین اس قابل نہیں ہیں کہ ان کو ان کے سامنے حسین کہا جائے اس ادعا کی وجہ سے مطلق کا حصر کر دیا جاتا ہے یہی صورت اس جگہ ہے پس حاصل ہی ہوا کہ گوا دیان اور بھی ہیں مگر اسلام ایسا کامل و مکمل دین ہے کہ اس کے سامنے دوسرے ادیان کہلانے کے مستحق نہیں ہیں۔ یہ فضیلت تو اس آیت میں مذکور ہے اور دوسری جگہ ارشاد ہے وَمَنْ يَتَّبِعْ غَيْرَ الْاِسْلَامِ دِينًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْهُ جو شخص اسلام کے سوا کسی دین کو طلب کرے گا وہ ہرگز قبول نہ ہوگا۔ یہاں حقیقت کے موافق کلام فرمایا گیا ہے کہ دوسرے مذاہب کو بھی دین کہہ دیا گیا، مگر اسلام کے مقابلہ میں ان کو غیر مقبول قرار دیا گیا۔ یعنی اسلام کے بغیر کسی دین کے اختیار کرنے سے نجات حاصل نہیں ہو سکتی۔

## تدبیر حسن خاتمہ

امام ابو حنیفہؒ کا ارشاد ہے کہ اگر ایمان پر خاتمہ چاہتے ہو تو ہمیشہ نعمت ایمان پر خدا کا شکر کرتے رہو کیونکہ حق تعالیٰ کا وعدہ ہے کہ لَیْنِ شَکَرْتُمْ لَآزِیْدَنَّکُمْ اگر تم میرا شکر کرو گے تو میں نعمت کو بڑھاؤں گا اسے زیادہ کر دوں گا۔ سبحان اللہ یہ نہیں فرمایا لَیْنِ شَکَرْتُمْ لَا اَسْلِبَنَّکُمْ یا لا تقصنکم کہ اگر شکر کرو گے تو میں نعمت سلب نہ کروں گا بلکہ لَآزِیْدَنَّکُمْ فرمایا جس میں زیادت کا وعدہ ہے وعدہ زیادت سے نقصان کی نفی ہو گئی اور نفی نقصان سے سلب کی نفی بدرجہ اولیٰ ہو گئی کیا بلاغت ہے کہ ایک لفظ ایسا فرمادیا جس سے نقصان و سلب دونوں کی نفی بھی ہو گئی اور ترقی کا وعدہ بھی ہو گیا۔ کوئی کلام ایسا بلیغ ہے جس کے ایک لفظ سے اتنے معانی حاصل ہوتے ہوں اگر خدا فہم دے تو قرآن کا لفظ لفظ اعجاز سے بھرا ہوا ہے جب شکر پر وعدہ زیادت ہے تو جو شخص نعمت ایمان پر شکر ادا کرتا رہے گا اس کا ایمان کبھی زائل یا کم نہ ہوگا بلکہ دن بدن بڑھتا رہے گا پس یہ ورد دستور العمل بنانے کے قابل ہے اگر اپنا ایمان دنیا سے سلامت لے جانا چاہتے ہو تو ایمان کا شکر کبھی نہ بھولو۔

اللهم فلك الحمد ولك الشکر علی ما اتیتی من نعمته الاسلام ولك الحمد ولك الشکر علی ما اكرمتی بنعمة الايمان. اللهم توفنا مسلمين والحقنا بالصالحين خیر خزایا ولا مفتونین امین ۱۲ جامع حضور ﷺ کو معلوم تھا کہ میری امت غافل ہے یہ از خود ایمان و اسلام کا شکر بہت کم ادا کریں گی۔ (محاسن الاسلام ص ۲۵۶-۲۵۸)

قُلِ اللّٰهُمَّ مَلِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَ

تُعْزِزُ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ يُبْدِكَ الْخَيْرُ اِنَّكَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ۝

ترجمہ: آپ ﷺ اللہ تعالیٰ سے یوں کہتے کہ اے اللہ مالک تمام ملک کے آپ ملک جس کو چاہیں دے دیتے ہیں اور جس سے چاہیں ملک لے لیتے ہیں اور جس کو چاہیں غالب کر دیتے ہیں اور جس کو چاہیں پست کر دیتے ہیں آپ ہی کے اختیار میں ہے سب بھلائی آپ ہر چیز پر پوری قدرت رکھنے والے ہیں۔

## تفسیری نکات

## آداب سوال

ارشاد فرمایا کہ اس وقت تلاوت کے وقت اس آیت قُلِ اللّٰهُمَّ مَلِكَ الْمُلْكِ تُؤْتِي الْمُلْكَ مَنْ تَشَاءُ وَتَنْزِعُ الْمُلْكَ مِمَّنْ تَشَاءُ وَتُعْزِزُ مَنْ تَشَاءُ وَتُذِلُّ مَنْ تَشَاءُ الْخَيْرُ اِنَّكَ عَلٰی كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ کے متعلق ایک نکتہ خیال میں آیا ہے وہ یہ کہ اوپر سے اُضداد کو بیان فرمایا ہے اور اس کی تعلیل میں ارشاد ہے بیدک الخیر حالانکہ اوپر دونوں ضدوں کا ذکر ہے۔ خیر کا بھی شر کا بھی۔ تعزیر ہے تذلل شر ہے اس کا مقتضی یہ ہے کہ بیدک الخیر والشر فرماتے چنانچہ مفسرین نے والشر مقدر کہا ہے مگر مقدر ماننے کی ضرورت نہیں۔ کیونکہ قدرت ضدین کے ساتھ متعلق ہوتی ہے پس یہ کہنا کہ بیدک الخیر یہ خود ہی بیدک الشر ہے لیکن منجملہ



آداب سوال کے یہ بھی ہے کہ صرف مطلوب کو ذکر کرتے ہیں۔ اس کو ضد کو ذکر نہیں کرتے۔ گو مسئول عنہ دونوں پر قادر ہوتا ہے مثلاً سائل ملازمت یہ نہیں کہتا۔ آپ کے اختیار میں ملازمت دینا بھی ہے اور موقوف کرنا بھی۔ (اشرف البیان)

## محبت اور محبوبیت دونوں متلازم ہیں

راز اس کا یہ ہے کہ اس سرکار میں محبت اور محبوبیت دونوں متلازم ہیں جہاں محبت ہے وہاں محبوبیت بھی ہے اور جہاں محبوبیت ہے وہاں محبت بھی ہے اسی معنی کو کہا ہے

ہر کہ عاشق بینیش معشوق داں  
اور اسی واسطے مشورہ دیتے ہیں

آب کم جو تشنگی آور بدست  
تا بجو شد آیت از بالاؤ پست

پیا سے کو مشورہ دیتے ہیں کہ تو پانی کا طالب ہے تو سمجھ لے کہ تو مطلوب بھی ہے جیسے تو پانی کو ڈھونڈتا ہے ایسے ہی پانی بھی تجھ کو ڈھونڈتا ہے چنانچہ صاف فرماتے ہیں

تشنگاں گر آب جویند از جہاں  
آب ہم جوید بعالم تشنگاں

یعنی جیسا کہ پیا سے پانی کو ڈھونڈتے پھرتے ہیں ایسے ہی پانی بھی خود پیاسوں کو ڈھونڈتا ہے دیکھ لیجئے پیاسوں کے پیدا ہونے سے پہلے پانی پیدا ہوا تو پانی جو مطلوب کہا جاتا ہے وہ درحقیقت طالب اور پیاسا جو طالب سمجھا جاتا ہے اس اعتبار سے مطلوب ہے تو طالبیت اور مطلوبیت دونوں طرف سے ہوئی یہ حالت تو مخلوق کی باہم ہے اور جو کوئی خدا تعالیٰ کے ساتھ علاقہ پیدا کرے تو خدا تعالیٰ تو بہت کریم ہیں ذرا سا بہانہ ڈھونڈتے ہیں ادھر سے ارادہ ہوا اور ادھر سے خود کرم فرماتے ہیں تو جو شخص خدا تعالیٰ سے محبت کرے گا خدا تعالیٰ اس سے کہیں زیادہ محبت کریں گے جب ادھر سے محبت ہوئی تو یہ محبوب ہو گیا نتیجہ یہی ہوا کہ محبت کے لئے محبوبیت لازم ہے چنانچہ ایک جگہ صاف فرماتے ہیں یحبکم اللہ اس سے اوپر ارشاد ہے ان کنتم تحبون اللہ فاتبعونی اور یہ اس کا ثمرہ ہے مطلب یہ ہے کہ اگر تم اللہ کے محبت ہو تو پیغمبر صلی اللہ علیہ وسلم کا اتباع کرو حق تعالیٰ تم کو محبوب بنالیں گے یہاں بظاہر موقع تحب اللہ کا تھا یعنی تمہارا محبت ہونا اس وقت معتد بہ ہوگا جب تم اتباع کرو اس سے تم اللہ کے محبت میں شمار ہو سکتے ہو سو یہ نہیں فرمایا بلکہ یحبکم اللہ فرمایا یعنی ایسا کرنے سے تم کو حق تعالیٰ اپنے محبوبین میں داخل کر لیں گے یہ آیت تو بالکل ہی صریح ہے اس باب میں کہ محبت کے لئے محبوبیت لازم ہے اور بہت آیتوں میں یہ مضمون آیا ہے مثلاً واللہ یحب المحسنین اور واللہ یحب الصابرین وغیرہ وغیرہ اس قسم کی بہت سی آیات ہیں محبت کے معنی یہی تو ہیں کہ محبت رکھیں گے اس کی ضمیر حق تعالیٰ کی طرف ہے تو فاعل اس کی ذات حق ہوئی اور محبت کے فاعل کو محبت کہتے ہیں اور مفعول اس کا صابرین یا شاکرین ہیں بلفظ دیگر مومنین ہیں اور محبت کے مفعول کو محبوب کہتے ہیں تو مومنین کے لئے بشارت ہوئی محبوب بنالینے کی یہ مضمون جا بجا آیات میں موجود ہیں اور یحبکم اللہ میں تو بالکل ہی صاف موجود ہے جیسا کہ میں نے ابھی عرض کیا۔ کتنی بڑی بات ہے اس پر تو عاشق کو شادی مرگ ہو جائے تو عجب نہیں عاشق

کی حالت تو یہ ہوتی ہے کہ اگر اتنا بھی سن لے کہ محبوب نہ میرا نام لیا تو پھولا نہیں سماتا اور کہاں اتنا بڑا لفظ کہ مجھ کو پسند کر لیا۔

اداء حق محبت عنایتی است زد دوست وگر نہ عشق مسکین بچخ خور سند است

محبوبیت کا لفظ تو بہت ہی بڑا ہے عاشق کے لئے تو خمین ہی میں شمار ہو جانا بڑے سے بڑا درجہ ہے وہ کہتا ہے۔

بمیںم بس کہ داند ماہر ویم کہ من نیز از خریداران اویم

بمیںم بس اگر کاسد قماشم کہ من نیز از خریداران ہاشم

عاشق کا حوصلہ تو اس سے زیادہ ہو ہی نہیں سکتا کہ اس کو محبت اور بلفظ دیگر عاشق کہہ دیا جائے اور اگر خود محبوب ہی اس کی

نسبت یوں کہہ دے کہ یہ میرا عاشق ہے تو شاید مرا ہوا بھی جی جائے یا جیا ہوا مر جائے اور دوسرے محبوبوں سے تو اتنی بھی توقع

ہونا مشکل ہے کہ اپنے طالب کو عاشق ہی کہہ دے لیکن حق تعالیٰ کا فضل ہے اور غایت کرم ہے کہ اپنے ناچیز بندوں کو محبوبیت

کی بشارت سناتے ہیں ان کی رحمتوں اور راحتوں کی کیا حد ہو سکتی ہے۔ (الاسلام لتحققی ملحقہ مواظرت رحمت دو عالم ﷺ ۲۶۰ تا ۲۵۸)

## قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ يُحِبُّكُمْ اللّٰهُ

ترجمہ: آپ فرمادیتے کہ تم خدا تعالیٰ سے محبت رکھتے ہو تو تم لوگ میرا اتباع کرو اللہ تعالیٰ تم سے محبت کرنے لگیں گے۔

## اعمال صالحہ سے حق تعالیٰ شانہ کی محبت پیدا ہوتی ہے

فرمایا عمل سے حق تعالیٰ کی محبت پیدا ہو جاتی ہے جیسے روزمرہ کسی کے پاس آنے جانے سے اس سے محبت ہو جاتی

ہے آیت میں اس کی طرف اشارہ ہے

قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ يُحِبُّكُمْ اللّٰهُ یعنی اگر تم اللہ سے محبت رکھتے ہو تو میری (یعنی رسول اللہ ﷺ کی)

پیروی کرو اللہ تم سے محبت کرے گا۔

محبت کو اتباع پر مرتب فرمایا اور اتباع عمل ہے تو عمل سے محبت آئے گی۔ بظاہر اشکال ہے کہ یوں چاہیے تھا

قُلْ اِنْ كُنْتُمْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ فَاتَّبِعُوْنِيْ تُحِبُّوْنَ اللّٰهَ اگر تم اللہ سے محبت رکھتے ہو تو میری پیروی کرو خدا سے تم کو

محبت ہو جائے گی۔

جواب یہ ہے کہ انسان کو حق تعالیٰ کی محبت نہیں کیونکہ محبت موقوف ہے معرفت پر اور ہم کو معرفت کامل ہی نہیں۔

(الکلام الحسن ج ۲ ص ۴۰ ص ۴۱)



كُلَّمَا دَخَلَ عَلَيْهَا زَكَرِيَّا الْمِحْرَابَ وَجَدَ عِنْدَهَا رِزْقًا قَالَ يَمْرِئُؤُمَّ اَنَّى لَكَ  
هَذَا قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ

ترجمہ: سو جب کبھی زکریا علیہ السلام ان کے پاس عبادت خانہ میں تشریف لاتے تو آپ کے پاس تشریف لاتے تو ان کے پاس کھانے پینے کی چیزیں پاتے (اور) یوں فرماتے کہ اے مریم یہ چیزیں تمہارے پاس کہاں سے آئیں وہ کہتیں کہ اللہ تعالیٰ کے پاس سے آئیں۔ بے شک اللہ تعالیٰ جس کو چاہتے ہیں بے حساب رزق عطا فرماتے ہیں۔

## تفسیری نکات

### حضرت مریم علیہا السلام کا کمال فہم

حضرت مریم علیہا السلام جب حضرت زکریا علیہ السلام کی کفالت میں تھیں تو جب حضرت زکریا علیہ السلام تشریف لاتے تو تازہ پھل مریم علیہا السلام کے پاس دیکھتے تو پوچھتے قَالَ يَمْرِئُؤُمَّ اَنَّى لَكَ هَذَا اے مریم یہ کہاں سے آئے؟ قَالَتْ هُوَ مِنْ عِنْدِ اللّٰهِ اِنَّ اللّٰهَ يَرْزُقُ مَنْ يَّشَآءُ بِغَيْرِ حِسَابٍ۔ یعنی مریم علیہا السلام فرماتیں کہ یہ اللہ کے پاس سے آیا ہے۔ بے شک اللہ تعالیٰ جس کو چاہتے ہیں بغیر حساب رزق دیتے ہیں۔ اس آیت کی اسی وقت ایک عجیب تفسیر سمجھ میں آئی ہے کہ مشہور تفسیر تو یہ ہے کہ ان اللہ یرزق من یشاء حق تعالیٰ کا مقولہ ہے لیکن اگر اس کو کفالت کے تحت میں داخل کر کے مریم علیہا السلام کا مقولہ بنایا جاوے تو حضرت مریم کے کمال فہم کی دلیل ہوگی کہ جزئیہ کے بعد کلیہ بھی بیان کر دیا۔ اے مریم (علیہا السلام) اطاعت کرتی رہو اپنے پروردگار کی اور سجدہ کیا کرو اور رکوع کیا کرو ان لوگوں کے ساتھ جو رکوع کرنے والیاں ہیں۔

### تحصیل تواضع کا طریق

اب تم یہ سمجھو کہ حضرت مریم علیہا السلام آخر تم سے تو بزرگی میں زیادہ ہی تھیں باوجود اتنے کمالات کے پھر ان کو یہ حکم ہے کہ اے مریم تواضع کرو اپنے رب کے سامنے اور سجدہ کرو۔ مطلب یہ ہے کہ قلب کو بھی مشغول رکھو اور جوارح کو بھی کہ نماز پڑھو چونکہ تمام ارکان صلوٰۃ میں اعظم مقصود سجدہ ہے۔ اس لئے اس کی تخصیص فرمائی اور وَازْکَعْنِیْ مَعَ الزَّاکِعِیْنَ میں یا تو رکوع اصطلاحی مراد ہے اور یا لغوی معنی ہیں اور میں اخیر احتمال پر تفسیر کو مبنی کرنا چاہتا ہوں۔ پس مطلب یہ ہے کہ جھکو یعنی عاجزی کرو۔ اس کے بڑھانے سے اشارہ اس طرف ہے کہ سب کچھ کرو مگر اپنے کو بڑا نہ سمجھو۔ اپنے کو پست کرو۔ خدا کے سامنے کمزور سمجھو اور مَعَ الزَّاکِعِیْنَ کے بڑھانے میں یہ نکتہ ہے کہ تواضع کے حاصل ہونے کا طریقہ ارشاد فرماتے ہیں کہ اس کی تحصیل کا کیا طریقہ ہے۔ حاصل طریق کا یہ ہے کہ تواضع کرنے والوں کے ساتھ رہو یعنی نیک صحبت اختیار کرو۔ صحبت نیک اخلاق کی درستی کا نہایت عمدہ ذریعہ ہے۔ بغیر صحبت کے اخلاق کی درستی نہیں ہوتی۔ اور چونکہ مستورات کو اس کا

موقع بہت کم ملتا ہے اسی واسطے ان کے اخلاق عموماً درست نہیں ہوتے۔ پس ان کو صحبت نیک کی بہت ہی ضرورت ہے کہ  
وَازْكِعْنِي مَعَ الزَّاكِعِينَ میں تواضع کے حاصل ہونے کا طریقہ بھی ارشاد ہوا ہے اور دوسری توجیہ اور ہو سکتی ہے۔ وہ یہ ہے  
کہ اقتی میں تواضع للرب مراد ہے جیسا کہ لربک کی تفسید سے ظاہر ہے اور وارکعی سے تواضع للمخلوق مراد  
ہے خلاصہ یہ ہوا کہ خدا کے سامنے بھی عاجزی کرو اور مخلوق سے بھی تواضع سے پیش آؤ۔ اس صورت میں یہ آیت تواضع مع  
اللہ اور تواضع مع المخلوق دونوں کو جامع ہو جاوے گی۔

## وَمَكْرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ

ترجمہ: اور لوگوں نے خفیہ تدبیر کی اور اللہ تعالیٰ نے خفیہ تدبیر فرمائی اور اللہ سب تدبیری کرنے والوں سے اچھے ہیں۔

### تفسیری نکات

#### عربی اور اردو کے معنی کا فرق

وَمَكْرُوا وَمَكَرَ اللَّهُ وَاللَّهُ خَيْرُ الْمَاكِرِينَ سے بعض لوگوں کو اشکال ہوتا ہے کہ اس میں حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ انہوں  
نے بھی مکر کیا۔ اور خدا نے بھی مکر کیا اور خدا سب سے بہتر مکر کرنے والا ہے۔ اشکال کا حاصل یہ ہے کہ دیکھو اس سے خدا کا  
نعوذ باللہ مکار ہونا لازم آتا ہے تو منشاء اس اشکال کا صرف یہی ہے کہ انہوں نے عربی لفظ کا ترجمہ اردو محاورہ کے موافق کیا  
اردو میں مکر کرنا فریب دینے کو کہتے ہیں جو کہ عیب کی صفت ہے اگر یہ لوگ اس عربی کے لفظ کا ترجمہ محاورہ عربیہ کے موافق  
کرتے تو اشکال کچھ بھی نہ تھا عربی میں مکر کے معنی تدبیر خفی کے بھی آتے ہیں اور تدبیر خفی کرنا یہ عیب نہیں بلکہ صفت کمال  
ہے ترجمہ آیت کا یہ ہوا کہ کافروں نے عیسیٰ علیہ السلام کے قتل کے واسطے مخفی تدبیر کی اور حق تعالیٰ نے ان کو پہچانے کے  
واسطے مخفی تدبیر کی اور حق تعالیٰ سب تدبیر کرنے والوں میں بہتر ہے کہ کسی کی تدبیر اس کی تدبیر پر غالب نہیں آ سکتی اس  
ترجمہ کے بعد کچھ بھی اشکال نہیں اسی طرح ایک صاحب میرے پاس آئے اور کہنے لگے مجھ کو کچھ پوچھنا ہے مگر اول اس  
آیت کا ترجمہ کر دو وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ میں نے کہا کہ اس کا ترجمہ یہ ہے اور پایا خدا نے آپ کو ناداوقف پس  
واقف بنا دیا سن کر میرا منہ دیکھنے لگے میں نے کہا جو پوچھنا ہو پوچھئے کہنے لگے۔ اب تو کچھ بھی نہیں رہا! میں نے کہا کہ کیا  
آپ مجھ سے یہ امید کرتے ہیں کہ میں اس جگہ ضالا کا ترجمہ گمراہ سے کرونگا، بعض تراجم میں گمراہ سے ترجمہ کیا ہے جس  
سے لوگوں کو اشکال پڑ جاتا ہے لیکن ان حضرات پر کوئی الزام نہیں ممکن ہے اس وقت گمراہ کے معنی ناواقف بھی مستعمل ہوتے  
ہوں جیسا کہ عربی میں ضلالت کے معنی غیبت اور فقدان کے بھی آتے ہیں چنانچہ کھوئی ہوئی چیز کو ضالہ کہتے ہیں جس کے  
معنی مفقود الخیر کے ہیں اسی طرح ضال کا اطلاق فاقہ الخیر پر بھی آتا ہے جس کا ترجمہ ناواقف ہے لیکن اب فارسی وارد ہوا  
محاورہ بدل گیا اب گمراہ اسے کہتے ہیں جو باوجود راستہ جاننے کے ٹیڑھے راستہ پر چلے آجکل بے خبر اور ناواقف کو گمراہ



نہیں کہتے اس لئے اب گمراہ سے ترجمہ کرنا صحیح نہیں اور حضور ﷺ کا نبوت سے پہلے بعض علوم سے ناواقف ہونا کچھ عیب نہیں کیونکہ ظاہر ہے کہ جو علوم نبوت کے بعد آپ کو عطا ہوئے نبوت سے پہلے آپ ان سے ناواقف تھے اگرچہ اس وقت بھی دنیا بھر کے عقلاء سے زیادہ آپ واقف کار تھے لیکن علوم قرآن و احکام سے تو خبردار نہ تھے یہ علم تو نبوت کے بعد ہی آپ کو حاصل ہوا! اسی کو حق تعالیٰ دوسری جگہ ارشاد فرماتے ہیں۔ وَمَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُكَلِّمَهُ اللَّهُ إِلَّا وَحْيًا أَوْ مِنْ وَرَآئِ حِجَابٍ أَوْ يُرْسِلَ رَسُولًا فَيُوحِيَ بِإِذْنِهِ مَا يَشَاءُ إِنَّهُ عَلَىٰ حَكِيمٍ ۖ وَكَذَٰلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ رُوحًا مِّنْ أَمْرِنَا مَا كُنْتَ تَدْرِي مَا الْكِتَابُ وَلَا الْإِيمَانُ وَلَكِنْ جَعَلْنَاهُ نُورًا نَّهْدِي بِهِ مَن نَّشَاءُ مِنْ عِبَادِنَا وَإِنَّكَ لَتَهْدِي إِلَىٰ صِرَاطٍ مُّسْتَقِيمٍ (اور کسی بشر کی (بحالت موجودہ) یہ شان نہیں کہ اللہ تعالیٰ اس سے کلام فرمادے مگر (تین طریق سے) یا تو الہام سے یا حجاب کے باہر سے یا کسی فرشتہ کو بھیج دے۔ کہ وہ خدا کے حکم سے جو خدا کو منظور ہوتا ہے پیغام پہنچا دیتا ہے۔ بے شک وہ بڑا عالی شان بڑی حکمت والا ہے اسی طرح (یعنی اسی قاعدہ کے موافق ہم نے آپ کے پاس (بھی) وحی یعنی اپنا حکم بھیجا ہے) (اور اس کے قبل آپ کو نہ یہ خبر تھی کہ کتاب (اللہ) کیا چیز ہے اور نہ یہ خبر تھی کہ ایمان و معرفت کا اعلیٰ درجہ جو کہ اب آپ کو حاصل ہے وہ) کیا چیز ہے (گو نفس ایمان ہر نبی کو ہر وقت نبوت سے پہلے بھی حاصل ہوتا ہے) لیکن ہم نے اس قرآن کو ایک نور بنایا جس کے ذریعہ سے ہم اپنے بندوں میں سے جس کو چاہتے ہیں ہدایت کرتے ہیں اس میں شک نہیں کہ آپ (اس قرآن اور وحی کے ذریعہ سے عام لوگوں کو) ایک سیدھے راستہ کی ہدایت کرتے ہیں) (سورۃ الشوری) پارہ ۲۵

## حضور ﷺ کا پہلے علوم سے بے خبر ہونا عین کمال ہے

پس وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ میں ضال کے معنی وہی ہیں جو آیت مَا كُنْتَ تَدْرِي الخ سے معلوم ہوتا ہے یعنی خدا کی تعلیم و ہدایت سے پہلے آپ ان علوم سے بے خبر تھے اور یہ حضور ﷺ کے لئے کوئی نقص نہیں بلکہ عین کمال ہے کیونکہ ظاہر ہے کہ حق تعالیٰ کے بتلانے سے پہلے انبیاء کو کچھ معلوم نہیں ہو سکتا نہ ان کے پاس کمالات بدو اعطاء الہی کے ہوتے ہیں گو ہم کو ایسا کہنا زیبا نہیں دیتا کہ انبیاء کے پاس کچھ کمالات نہ تھے کیونکہ اس سے ایہام بے ادبی کا ہوتا ہے مگر حق تعالیٰ کے ذمہ تو حضور کا ادب لازم نہیں آپ تمام عالم کے سردار اور سب سے افضل ہیں مگر حق تعالیٰ کے تو بندے ہی ہیں اس لئے حق تعالیٰ آپ کو ناواقف اور بے خبر جو چاہیں کہہ سکتے ہیں تو دیکھئے اس سائل کو حقیقت نہ معلوم ہونے کی وجہ سے وَوَجَدَكَ ضَالًّا فَهَدَىٰ میں اشکال پڑا کیوں کہ اس نے ترجمہ میں گمراہ کا لفظ دیکھا اور اس کے وہ معنی سمجھا جو آج کل کے محاورہ میں گمراہ کے معنی ہیں اس لئے میں کہا کرتا ہوں کہ یہ ترجمہ عوام کو خود نہ دیکھنا چاہیے بلکہ علماء سے پڑھنا چاہیے ورنہ ایسے ایسے اشکالات ترجمہ دیکھنے سے پیدا ہوں گے جن کا جواب عوام کے ذہن میں نہ آئے گا چنانچہ قرآن میں حق تعالیٰ کی صفت استغناء کو دیکھ کر بعض لوگ یہی سمجھے کہ حق تعالیٰ ایسے مستغنی ہیں جیسے ہمارے محاورہ میں کسی کو مستغنی کہا کرتے ہیں حالانکہ استغناء کے معنی عربی میں یہ ہیں کہ اس کو کسی کی حاجت نہیں وہ کسی کا محتاج نہیں اور ہمارے محاورہ میں مستغنی اسے

بھی کہتے ہیں جسے کسی کے نفع و ضرر کی پرواہ نہ ہو! اب لوگ غضب کرتے ہیں کہ حق تعالیٰ کو بایں معنی بھی سمجھتے ہیں چنانچہ ایسے مقام پر اس صفت کو استعمال کرتے ہیں جہاں سوا اس کے اور کچھ معنی ہو ہی نہیں سکتے۔

قُلْ يَٰ أَهْلَ الْكِتَابِ تَعَالَوْا إِلَىٰ كَلِمَةٍ سَوَاءٍ بَيْنَنَا وَبَيْنَكُمْ أَلَّا نَعْبُدَ إِلَّا اللَّهَ

وَلَا نُشْرِكَ بِهِ شَيْئًا وَلَا يَتَّخِذَ بَعْضُنَا بَعْضًا أَرْبَابًا مِّنْ دُونِ اللَّهِ فَإِنْ تَوَلَّوْا

فَقُولُوا الشُّهُدُؤُا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ

ترجمہ: کہہ دیجئے کہ اے اہل کتاب! آؤ ایک بات سنو جو ہمارے تمہارے نزدیک برابر (درجہ میں ماننے کے قابل) ہے وہ یہ کہ اللہ کے سوا کسی کی عبادت نہ کریں اور اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کریں اور آپس میں ایک دوسرے کو اللہ کے سوا رب نہ بنائیں پھر اگر وہ لوگ (حق سے) اعراض کریں تو تم لوگ کہہ دو کہ تم (ہمارے) اس (اقرار) کے گواہ رہو کہ ہم تو ماننے والے ہیں۔

## تفسیری نکات

یہ عنوان ایسا ہے جس سے وحشت نہیں ہو سکتی۔ کیونکہ کفار بھی شرک کو برا سمجھتے تھے۔ گواپنے شرک کو برا نہ سمجھتے تھے۔ اس کے بعد ارشاد ہے فَإِنْ تَوَلَّوْا فَقُولُوا الشُّهُدُؤُا بِأَنَّا مُسْلِمُونَ (یعنی اگر وہ اس بات کو مان لیں تب تو گویا اسلام کو مان لیا کیونکہ اسلام کی تعلیم یہی ہے) اگر وہ اس سے اعراض کریں تو (صاف) کہہ دو۔ کہ گواہ رہو ہم تو مسلمان ہیں۔ اس میں تالیف قلب کی رعایت نہیں جب کہ مخاطب کسی طرح سمجھنے پر آمادہ ہی نہیں۔ سبحان اللہ! اس آیت میں ایسی بات بتلائی گئی ہے جس کا فیصلہ عقلاء ہزاروں برس میں بھی نہ کر سکتے تھے کیونکہ عقلاء میں بعض کی رائے تو اصلاح میں تالیف قلب کی طرف مائل ہوتی ہے اور بعض کی رائے صفائی کی طرف مائل ہوتی ہے۔ مگر اس آیت میں اللہ تعالیٰ نے ہم کو یہ بتلایا ہے کہ ابتداء میں تو تالیف قلب کرو اور انتہا میں صفائی سے کام لو۔

چنانچہ اس آیت میں ابتداء تو ایسے عنوان سے ہے جس میں تالیف قلب ہے اور انتہا میں صفائی کی تعلیم ہے مگر آج کل حالت یہ ہے کہ اگر مصالح کی رعایت ہے تو عمر بھر مصالح ہی مصالح چلتے جائیں گے۔ کبھی صاف بات منہ پر نہ آئے گی اور اگر صفائی اختیار کرتے ہیں تو شروع ہی لٹھ ساما دیتے ہیں۔

إِنَّ الَّذِينَ يَشْتَرُونَ بِعَهْدِ اللَّهِ وَأَيْمَانِهِمْ ثَمَنًا قَلِيلًا أُولَٰئِكَ لَا خَلَاقَ لَهُمْ فِي الْآخِرَةِ وَلَا يُكَلِّمُهُمُ

اللَّهُ وَلَا يَنْظُرُ إِلَيْهِمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ وَلَا يُزَكِّيهِمْ وَلَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ (آل عمران آیت ۷۷)

ترجمہ: یقیناً جو لوگ معاوضہ حقیر لے لیتے ہیں بمقابلہ اس عہد کے جو اللہ تعالیٰ سے (انہوں نے) کیا ہے اور بمقابلہ اپنی قسموں کے ان لوگوں کو کچھ حصہ آخرت میں وہاں کی نعمت کا نہ ملے گا اور نہ خدا تعالیٰ ان سے لطف کا کلام فرمائیں گے اور نہ ان کو پاک کریں گے اور ان کے لئے دردناک عذاب ہوگا۔



## گناہگار مسلمانوں کا دخول جہنم میں ترکیہ کے لئے ہوگا

یہاں کفار کی نسبت وَلَا يُزَكِّيهِمْ فرمایا ہے اور وعید میں مفہوم مخالف بالاتفاق معتبر ہے۔ معلوم ہوا کہ مسلمانوں جس کے لئے جہنم کا دخول ترکیہ کے طور پر ہوگا جیسے یہاں حمام کا دخول تنظیف کے لئے ہوتا ہے۔ گو اس میں کچھ تکلیف بھی ہوتی ہے مگر پھر بھی خوشی زائل نہیں ہوتی۔ دیکھئے مسہل اور اپریشن میں کیسی تکلیف ہوتی ہے۔ بعض لوگ رونے لگتے ہیں مگر خوش بھی ہوتے ہیں کیونکہ وہ جانتے ہیں کہ اس اپریشن کا انجام صحت و راحت ہے۔ اسی طرح گناہگار مسلمان کو بھی موت پر خوش ہونا چاہیے اور یہ سمجھ لے کہ اگر جہنم میں جانا بھی ہو تو ترکیہ اور اپریشن کے لئے جانا ہوگا جس کا انجام راحت و عافیت ہے ہاں کافر کے لئے کچھ خوشی نہیں کیونکہ اس کے واسطے جہنم ترکیہ نہیں بلکہ دائمی قید خانہ ہے۔

مَا كَانَ لِبَشَرٍ أَنْ يُؤْتِيَهُ اللَّهُ الْكِتَابَ وَالْحُكْمَ وَالنُّبُوَّةَ ثُمَّ يَقُولَ لِلنَّاسِ  
كُونُوا عِبَادًا لِّيْ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّانِيِّنَ بِمَا كُنْتُمْ  
تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ ﴿۶۹﴾

ترجمہ: کسی بشر سے یہ بات نہیں ہو سکتی کہ اللہ تعالیٰ اس کو کتاب اور فہم اور نبوت عطا فرمائیں پھر وہ لوگوں سے کہنے لگے کہ میرے بندے بن جاؤ خدا تعالیٰ کو چھوڑ کر لیکن (کہے گا کہ) تم لوگ اللہ والے بن جاؤ بوجہ اس کے کہ تم کتاب سکھاتے ہو اور بوجہ اس کے کہ پڑھتے ہو۔

## تفسیری نکات

### ربانی بننے کی ضرورت

وَلَكِنْ كُونُوا رَبَّانِيِّنَ تقدیر کلام اس طر ہے وَلَكِنْ يَنْبَغِي لَهُ أَنْ يَقُولَ كُونُوا رَبَّانِيِّنَ یعنی رسول سے تویہ نہیں ہو سکتا کہ وہ لوگوں کو اپنی عبادت کا امر کرے ہاں رسول کی شان یہ ہے کہ وہ حکم دے۔ كُونُوا رَبَّانِيِّنَ جس کے معنی یہ ہیں اللہ والے ہو جاؤ ربانی میں یا نسبت ہے اور الف و نون مبالغہ کے لئے بڑھایا گیا ہے قرآن میں ایک مقام پر اصل کے موافق والربین بھی آیا ہے اس آیت سے معلوم ہوا کہ رسول اللہ ﷺ کی شان یہ ہے کہ وہ مسلمانوں کو اللہ والا بننے کا حکم فرماتے ہیں یہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے اور رسول اللہ ﷺ کی زبان مبارک سے نکلا ہوا ہے اس سے بڑھ کر اور کیا ہوگا۔ فَبِأَيِّ حَدِيثٍ بَعْدَ ذَلِكَ يَأْتِيُونَ سب مسلمانوں کو عموماً اور اہل علم کو خصوصاً ضروری ہے اس پر توجہ کریں اور دیکھیں کہ اس میں ان سے کیا کوتاہی ہو رہی ہے غور کے بعد معلوم ہو جائے گا کہ وہ کوتاہی کیا ہے آگے اس امر کو اس امر کے ساتھ معلل فرماتے ہیں اس پر بھی اہل علم کو غور کرنا چاہیے وہ علت یہ ہے۔

بِمَا كُنْتُمْ تُعَلِّمُونَ الْكِتَابَ وَبِمَا كُنْتُمْ تَدْرُسُونَ حاصل یہ ہوا کہ چونکہ تم کتاب پڑھتے پڑھاتے ہو اس لئے تم کو اللہ والا بننا چاہیے کتاب معبود سے یا تو کتاب مراد ہے (یعنی قرآن) یا جنس کتاب مراد ہے یعنی کتب دینیہ لیکن لام جنس کی صورت میں بھی ہر قسم کی کتابیں خواہ ان کو دین سے تعلق ہو یا نہ ہو مراد نہیں ہو سکتیں بلکہ کتب دینیہ مراد ہیں کیونکہ اس جگہ تَعْلِمُونَ الْكِتَابَ علت بنایا گیا ہے کُونُوا رَبَّانِينَ کا پس اسی کتاب کی تعلیم و تدریس مراد ہو سکتی ہے جس کو اللہ والا بنانے میں دخل ہو اور ظاہر ہے کہ یہ اکثر کتب دینیہ ہی کی تعلیم میں ہے نہ کہ اور کتب کی تعلیم و تعلم میں لہذا جنس کو عموم کلی پر محمول نہیں کیا جاسکتا یہ تفصیل میں نے اس لئے کی کہ آج کل تعلیم کا لفظ نئی تعلیم پر بھی اطلاق ہونے لگا ہے نئی انگریزی تعلیم پر چنانچہ اخباروں اور رسالوں میں جب تعلیم کے اہتمام پر زور دیا جاتا اور انگریزی کی ضرورت کو ظاہر کیا جاتا ہے تو جہل کی مذمت و علم کی فضیلت و ضرورت میں جو آیات و احادیث وارد ہیں ان کو استدلال میں پیش کیا جاتا ہے جس سے نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ ان آیات و احادیث میں علم سے مراد عام علم ہے جس کا مصداق علم دنیا بھی ہے یاد رکھو یہ سراسر تحریف ہے اور اصطلاحات شرعیہ کا بدل دینا ہے اس سے امام غزالی کی پرانی شکایت تازہ ہو گئی وہ فرماتے ہیں بمثلہ احداثات کے ایک احداث یہ بھی ہے کہ الفاظ شرعیہ کو ان کے معانی شرعیہ سے بدلا جاتا ہے چنانچہ اے عزیز تم نے فقہ کے نئے معنی گھڑ لئے ہیں کہ صرف مسائل حیض و صلوٰۃ وغیرہ کا نام فقہ رکھ لیا ہے اور اس کا نام فقہ رکھ کر تمام ان فضائل کو اپنے اوپر منطبق کر لیا جو فقہاء کے لئے وارد ہوئے ہیں حالانکہ نص میں فقہ سے مراد مجموع علم و عمل ہے اور وہ فضائل علماء عاملین کے لئے مخصوص ہیں مگر تم نے اصطلاح شرع کو بدل کر صغریٰ تو خود گھڑ لیا کہ نحن فقہاء اور کبریٰ نصوص و احادیث سے اخذ کیا۔ ومن كان فقيها فقد اراد الله به خيرا وهو كذا وكذا پھر ان سے نتیجہ نکال لیا فنحن قد اراد الله بنا خيرا و نحن كذا وانحن كذا العملاء ورثة الانبياء و فضل العالم على العابد كفضل على ادناكم وفقهه واحد اشد على الشيطان من الف عابد وغیرہ۔ یاد کر کے اپنے آپ کو بھی علماء و فقہاء میں داخل کر لیا حالانکہ دیکھنا یہ ہے کہ قرآن نے بھی آپ کو عالم کہا ہے یا نہیں۔

### حقیقی علم

سو سنئے قرآن نے علماء بنی اسرائیل کی نسبت اول تو: وَلَقَدْ عَلِمُوا لَمَنِ اشْتَرَاهُ مَا لَهُ فِي الْآخِرَةِ مِنْ خَلَاقٍ کہا پھر فرمایا وَلَيْسَ مَا شَرَوْا بِهِ أَنْفُسَهُمْ لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ اول لقد علموا ان کی اصطلاح کے موافق فرمایا کیونکہ وہ بھی محض جان لینے اور لکھ پڑھ لینے کو علم کہتے تھے پھر لَوْ كَانُوا يَعْلَمُونَ اپنی اصطلاح کے موافق فرمایا جس میں ان سے علم کی نفی ہے اس سے معلوم ہوا کہ اصطلاح شریعت سے علم الفاظ و معانی کا نام علم نہیں ورنہ یہ تو علماء بنی اسرائیل کو بھی حاصل تھا اس سے نفی ان سے کیونکر ہو سکتی ہے بلکہ علم الفاظ کے ساتھ جب عمل بھی ہو اس وقت وہ علم کہلانے کا مستحق ہوتا ہے (حقوق و فرائض)

### انبیاء کا طریق تعلیم

اس مقدمہ کے بعد واضح ہو گیا ہوگا کہ تعلیم بہ نسبت تعلم کے کونوار بائین کو زیادہ مقتضی ہے اس لئے تعلمون کو



تدرسون پر مقدم کیا گیا نیز یہ بھی نقطہ ہو سکتا ہے کہ تعلم سے مقصود تعلیم ہے جیسا کہ حق تعالیٰ فرماتے ہیں  
 فَلَوْ لَا نَفَرَ مِنْ كُلِّ فِرْقَةٍ مِنْهُمْ طَائِفَةٌ لِيَتَفَقَّهُوا فِي الدِّينِ وَلِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ اِذَا رَجَعُوا اِلَيْهِمْ لَعَلَّهُمْ يَحْذَرُونَ  
 اور مقصود گو حساموخر ہو مگر قصد مقدم ہوتا ہے اس لئے تعلمون کو مقدم فرمایا کہ وہ غایت ہے تدرسون کی اس  
 سے علماء بہت خوش ہوئے ہوں گے کہ اس غایت پر تو ہمارا پورا عمل ہے کہ پڑھنے کے بعد ہم پڑھانے میں مشغول ہیں  
 حضرات آپ خوش نہ ہوں کیونکہ حق تعالیٰ نے یہاں بما کنتم تدرسون العلوم و بما کنتم تدسون نہیں فرمایا بلکہ  
 کنتم تعلمون فرمایا اور آپ درس کے بعد تدریس میں مشغول ہیں تعلیم میں مشغول نہیں ہیں تعلیم کی حقیقت وہ ہے جس کو دوسری  
 آیت میں حق تعالیٰ نے نذر سے تعبیر کیا ہے۔ وَ لِيُنذِرُوا قَوْمَهُمْ اِذَا رَجَعُوا اِلَيْهِمْ۔

اور وہ اصل میں وعظ کا کام ہے جو میں اس وقت آپ کے سامنے کر رہا ہوں جس سے آج کل علماء متنفر ہیں اور اس کے  
 اصل ہونے کی دلیل یہ ہے کہ یہ دیکھ لیا جائے کہ حضرت انبیاء علیہم السلام کی تعلیم کا کیا طرز تھا کیا وہ کتابیں پڑھایا کرتے تھے  
 ہرگز نہیں ان کی تعلیم کا طریقہ یہی وعظ تھا اور اصل مقصود یہی ہے مگر وعظ کہنے کے لئے ہم جیسوں کو ضبط علوم کی ضرورت ہے  
 حضرات انبیاء علیہم السلام کی تعلیم تو علوم وہی تھے۔ ان کو نہ کتاب پڑھنے کی ضرورت تھی۔ نہ وہ اس کے محتاج تھے کہ کتاب کو  
 سامنے رکھ کر دوسروں کو پڑھائیں کیونکہ وہ حقائق کو بدوں اصطلاحات کی مدد کے سمجھانے پر قادر تھے وہ معقول کو محسوس بنا  
 دیتے تھے اس لئے ان کو کتابیں پڑھنے اور پڑھانے کی ضرورت نہ تھی پھر بعد میں صحابہ بھی حضرات انبیاء علیہم السلام کے  
 ساتھ سب سے زیادہ مشابہ تھے وہ بھی اس کے محتاج نہ تھے بعد میں جب حفظ میں کمی آئی اور علوم و ہبہ کی استعداد کم ہو گئی تو  
 علوم کو کتابوں میں مدون کیا گیا اور اس کی ضرورت محسوس ہوئی کہ کتابیں پڑھی اور پڑھائی جائیں مگر اس کی ضرورت اس بات  
 کے واسطے ہوئی کہ کتابوں سے علم حاصل کر کے عوام کو صحیح علوم کی تبلیغ کریں غلط سلط باتیں نہ بنائیں۔

وَ اِذَا اخَذَ اللّٰهُ مِيثَاقَ النَّبِيِّنَ لِمَا اَتَيْتُكُمْ مِنْ كِتَابٍ وَ حِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ

رَسُوْلٌ مُّصَدِّقٌ لِّمَا مَعَكُمْ لَتُؤْمِنُنَّ بِهِ وَلَتَنْصُرُنَّهُ

ترجمہ: یعنی حق تعالیٰ نے انبیاء علیہم السلام سے عہد لیا ہے کہ اگر ہم تم کو کتاب و حکمت دیں پھر تمہارے پاس کوئی  
 رسول آئے جو تمہاری کتاب کا مصدق ہو تو تم اس کی تصدیق و نصرت ضرور کرنا

## تفسیری نکات

رسول اکرم ﷺ کی شان

حضرت ابن عباس رضی اللہ عنہ جو مفسر القرآن ہیں اور حدیث میں آیا ہے کہ حضور ﷺ نے ان کے لئے دعا بھی  
 فرمائی ہے اللھم علمہ الكتاب اس لئے ان کی تفسیر حجت ہے وہ فرماتے ہیں کہ یہاں رسول سے مراد رسول ﷺ ہیں

اور یہ عہد جملہ انبیاء سے حضور ﷺ کے متعلق لیا گیا ہے کہ جو نبی حضور ﷺ کا زمانہ پائے اس کے ذمہ ضروری ہے کہ آپ کی تصدیق و نصرت کرے۔ پھر یہ بات ظاہر ہے کہ انبیاء علیہم السلام میں سے کسی نے بھی آپ کا زمانہ نہیں پایا تو یہ عہد ان سے کیوں لیا گیا۔ اس کا صاف مطلب یہ ہے کہ انبیاء علیہم السلام کو ہر وقت اور ہر زمانہ میں حضور ﷺ کے اتباع و تصدیق کے لئے تیار رہنا چاہیے خواہ وہ آپ کا زمانہ پائیں یا نہ پائیں مگر اپنی طرف سے ہر وقت اس کے لئے آمادہ رہیں۔ اس سے معلوم ہوا کہ انبیاء علیہم السلام بھی حضور ﷺ سے کسی وقت اپنے تعلق کو قطع نہیں کر سکتے۔

دوسرے اگر یہ عہد بھی نہ لیا جائے جب بھی انبیاء علیہم السلام حضور ﷺ سے تعلق قطع نہیں کر سکتے تھے کیونکہ مسئلہ شرعیہ اصولیہ ہے۔ من لم يشكر الناس لم يشكر الله (جس نے (ان) لوگوں کا شکر نہیں کیا (جو واسطہ نعمت ہیں) اس نے خدا تعالیٰ کا بھی شکر نہیں کیا)

اور پہلے معلوم ہو چکا ہے کہ رسول اللہ ﷺ انبیاء علیہم السلام کے لئے واسطہ فی الکملات ہیں گو فی الثبوت سہی تو اس قاعدہ کے موافق انبیاء علیہم السلام حضور سے کبھی تعلق قطع نہیں کر سکتے کیونکہ اس سے شکر الہی میں نقصان لازم آتا ہے جس سے وہ حضرات مبرا ہیں اور انبیاء علیہم السلام پر آپ کے تعلق کا وجوب بالقوہ تو اس حدیث سے ظاہر ہے۔

لو کان موسیٰ حیا لما وسعه الاتباعی اور بالقبول اس سے کہ حضرت عیسیٰ علیہ السلام بعد نزول الی الارض کے وجوباً آپ کا اتباع فرمادیں گے اور کسی کو وَاَتَّبَعَهُ وَبَلَغَ اٰبْرٰهِيْمَ حَنِيفًا سے اس کے خلاف کا شبہ نہ ہو کیونکہ ملت ابراہیم خود آپ کی ملت کا بوجہ تناسب لقب ہے جس میں حکمت ترغیب ہے تمام اہل ملل کی اس ملت کے اختیار کرنے پر کیونکہ ابراہیم علیہم السلام کی جلالت متفق علیہ تھی اس لئے اتباع ابراہیم نہیں فرمایا۔ اسی طرح بعد ذکر انبیاء علیہم السلام کے حضور کو جو خطاب کیا گیا ہے فَيَهْدِيْهُمْ اَقْتَدَۃً یُّوْنٰی نہیں فرمایا فہم اقتدہ۔ پس ہداهم سے مراد ہدی اللہ ہے اس کو ملا بہت کے سبب ہداهم فرمادیا۔

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّوْنَ ۚ وَمَا تُنْفِقُوْا مِنْ شَيْءٍ

فَاِنَّ اللّٰهَ بِہٖ عَلِيْمٌ ﴿۱۶﴾

تَنْجِيْہًا: تم خیر (کامل) کو ہرگز نہیں پاسکتے جب تک وہ چیز خرچ نہ کرو جو تم کو محبوب ہے اور جو کچھ بھی خرچ کرو گے اللہ تعالیٰ اس کو خوب جانتے ہیں۔

## تفسیری نکات

### خبر کامل

البر سے مراد یہاں پر خیر کامل ہے اولاً اس لئے کہ المطلق اذا اطلق بحدہ الفرد الکامل مسئلہ عقلیہ ہے دوسرے دیگر نصوص و قواعد شرعیہ سے بھی اسی کو تائید ہوتی ہے کہ یہاں خیر کامل مراد ہے۔ حَتَّى تُنْفِقُوْا یہ غایت ہے اور عربی میں



غایات افعال کو صیغہ اثبات سے تعبیر کیا کرتے ہیں اور اردو میں صیغہ نفی سے تعبیر کیا جاتا ہے پس ترجمہ یہ ہوگا کہ جب تک خرچ نہ کروا لیں یہ تو ترجمہ ہے اور بظاہر لفظ انفاق خاص ہے انفاق مال کے ساتھ مگر میرے دل میں ایک بار یہ آیا تھا کہ یہ عام ہے انفاق مال و بذل نفس جاہ و بذل علم وغیرہ سب کو۔

## شان نزول

پھر میں نے علامہ قسطلانی کا ایک قول دیکھا جس سے میرے خیال کی تائید ہوئی اور قسطلانی کا قول اس طرح نظر سے گزرا کہ میں اس آیت کی تفسیر حدیث میں دیکھ رہا تھا کیونکہ حدیث میں اس کے متعلق حضرت ابو طلحہ کا قصہ مذکور ہے کہ وہ اس آیت کے نزول کے بعد رسول اللہ ﷺ کی خدمت میں حاضر ہوئے۔ سبحان اللہ! حضرات صحابہ کا بھی کیا حال تھا کہ ہر آیت کے نزول کے بعد یہ مستعد تھے کہ ہم سے اس پر عمل ہوا ہے یا نہیں دوسرا کمال یہ تھا کہ عمل میں رسول اللہ ﷺ سے مشورہ کرتے تھے چنانچہ اس مشورہ کا نتیجہ یہ ہوتا تھا کہ حضور ﷺ کبھی تو کسی صحابی کی رائے کی تصویب فرماتے اور کبھی اس میں ترمیم فرمادیتے حضرت کعب بن مالک نے اپنی توبہ قبول ہونے پر اپنا تمام مال صدقہ کرنا چاہا اور حضور سے مشورہ لیا تو حضور ﷺ نے تمام مال کے صدقہ کرنے سے منع فرمایا۔ یہ فائدہ ہے کاملین سے مشورہ لینے میں۔ ہمارے حضرت حاجی صاحب رحمۃ اللہ علیہ طبعاً مجمع سنت واقع ہوئے تھے۔ حاجی صاحب نے بھی ایک شخص کو تمام جائیداد کے وقف کرنے سے منع فرمایا تھا جس میں ایک سنت نبویہ سے بلا قصد موافقت ہو گئی غرض حضرت ابو طلحہ حضور ﷺ کی خدمت اقدس میں حاضر ہوئے اور کہا یا رسول اللہ انی اری اللہ تعالیٰ یقول لن تنالوا البر حتی تنفقوا مما تحبون وان احب اموالی الی بیرحاء فہی صدقة اللہ تعالیٰ فضعه یا رسول اللہ حیث اراک اللہ فقال صلی اللہ علیہ وسلم بخ بخ مال رابع اور انی اری ان تضعہ فی عشیرتک الاقریین۔ (او کمال قال)

یعنی یا رسول اللہ ﷺ میں دیکھتا ہوں کہ اللہ تعالیٰ نے نیل بر یعنی نیکی کے حصول کو انفاق محبوب پر موقوف فرمایا ہے اور میرے اموال میں سب سے زیادہ محبوب مجھے بیرحاء ہے (جو ایک باغ کا نام ہے) تو میں اس کو اللہ کے نام پر صدقہ کرتا ہوں آپ جہاں مناسب سمجھیں اس کو صرف کر دیں حضور نے فرمایا شاباش یہ مال نفع دینے والا ہے یا ختم ہونے والا (اس لئے کسی مصرف خیر میں صرف کر دینا اچھا ہے) مگر میری رائے یہ ہے کہ تم اس کو اپنے قریب قرابت داروں میں تقسیم کر دو حضرت انس کہتے ہیں کہ حضرت ابو طلحہ نے حضور ﷺ کے ارشاد کے موافق اس باغ کو حضرت حسان و ابی بن کعب کے درمیان تقسیم کر دیا کیونکہ وہ مجھ سے زیادہ ان کے قریب تھے اور ایک روایت میں یہ آیا ہے کہ حضرت انس نے فرمایا کہ میں ان دونوں سے زیادہ قریب تھا مگر مجھے اس میں سے کچھ نہیں دیا۔ ان روایتوں میں بظاہر تعارض ہے مگر محدثین نے دونوں میں تطبیق یوں دی ہے کہ حضرت انس باعتبار خدمت و اختلاط کے قریب تھے کیونکہ ہر وقت ایک ہی گھر میں ان کے پاس رہتے تھے۔ اور حضرت حسان و ابی بن کعب باعتبار نسب کے قریب تھے۔ سبحان اللہ خوب تطبیق ہے۔ غرض میں حدیث میں حضرت ابو طلحہ کا یہ قصہ دیکھ رہا تھا کہ اس کے ساتھ ہی علامہ قسطلانی کا یہ قول نظر سے گزرا انفاق محبوب میں بذل جاہ و بذل

نفس و بذل علم بھی داخل ہے اس سے میرا دل بہت خوش ہوا لیکن اگر لغت سے اس کی تائید نہ ہو اور اتفاق ان سب کو عام نہ ہو تو علامہ قسطلانی پر پھر بھی اعتراض نہیں ہو سکتا کیونکہ ہم کہہ سکتے ہیں کہ انہوں نے عموم لفظ کی وجہ سے بذل نفس و بذل جاہ و بذل علم کو اس آیت میں نہیں داخل کیا بلکہ دلالت النص کی وجہ سے داخل کیا ہے کیونکہ مال بمقابلہ جاہ و نفس و علم کے اؤن ہے تو جب اتفاق مال سے برکات حاصل ہوتی ہے جو ادنیٰ ہے تو بذل اعلیٰ سے بدرجہ اولیٰ برکات حاصل ہوگی۔ غالباً اسی بنا پر بیضاوی نے وَهَبًا كَرَمًا يَنْفِقُونَ کی تفسیر میں بعض صوفیہ کا قول نقل فرمایا ہے وَمِنْ اَنْوَارِ الْمَعْرِفَةِ يَفِيضُونَ کہ انہوں نے افاضتہ انوار معرفت کو بھی اتفاق میں داخل کیا کیونکہ یہ اتفاق مال سے اعلیٰ ہے تو جب ادنیٰ کا اتفاق محمود ہے اعلیٰ کا اتفاق کیوں محمود نہ ہوگا اور بیضاوی کی نقل اس بات کی کافی حجت ہے کہ یہ قول محتمل صحت ہے اب چاہے اتفاق کو لغت عام کہا جائے یا دلالت النص کی وجہ سے عام کہا جائے بہر حال تعیم غلط نہیں بلکہ اگلی آیت کے ربط کے لئے تعیم ضروری ہے بغیر اس کے چارہ نہیں کیونکہ اس کے بعد یہ آیت ہے كُلُّ الطَّعَامِ كَانَ حِلاَلًا لِّبَنِي اِسْرَآءِیْلَ اِلَّا مَا حَضَرَ اِسْرَآءِیْلَ عَلٰی نَفْسِهٖ مِنْ قَبْلِ اَنْ تُنْزَلَ التَّوْرَةُ۔ جس میں حضرت یعقوب علیہ السلام کے ایک قصہ کی طرف اشارہ ہے اور یہ قصہ جیسا مفسرین نے عام طور پر بیان کیا ہے یہ ہے کہ یعقوب علیہ السلام کو ایک دفعہ مرض عرق النساء ہوا تھا جس کے علاج میں آپ کو اونٹ کے گوشت سے بہت نفع ہوا تھا تو آپ نے نذر کی تھی کہ اگر مجھے اس مرض سے شفا ہوگئی تو اونٹ کا گوشت کھانا چھوڑ دوں گا حالانکہ وہ آپ کو محبوب تھا کیونکہ مرض میں نافع ہوا تھا مگر آپ نے ترک مرغوب کی اس لئے نذر کی کہ ترک مرغوب خدا کو محبوب ہے تو اس قصہ کا ربط سابق سے جب ہی ہوگا کہ اتفاق کو عام کیا جائے اور ترک مرغوب کو بھی اتفاق میں داخل کیا جائے اور اگر اتفاق کو مال کے ساتھ خاص کیا گیا تو حضرت یعقوب علیہ السلام کے اس قصہ کو لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰی تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ سے ربط نہ ہوگا یعنی ربط ظاہر نہ ہوگا ورنہ ربط خفی ممکن ہے غرض بیضاوی اور قسطلانی کا قول دیکھ کر مجھے تعیم اتفاق کی ہمت ہوئی ورنہ اس سے پہلے اس خیال کے اظہار کی جرأت نہ ہوتی تھی۔

### مجاہدہ کا مقصود

مجاہدہ اس واسطے کیا جاتا ہے تاکہ ریا اختیاری کی مدافعت سہل ہو جائے۔ کیونکہ اس کا بار بار دفع کرنا قدرے دشوار ضرور ہے مجاہدہ سے یہ مشقت دفع ہو جاتی ہے۔ نیز وسوسہ ریا جو کہ مضر نہیں بعض دفعہ اعمال کے ساتھ مزاحمت کرتا ہے اور اس کے ساتھ عمل دشوار ہو جاتا ہے مجاہدہ سے وسوسہ ریا بھی ضعیف ہو جاتا ہے۔ بہر حال تم جن احوال غیر اختیار یہ کے طالب ہو ان کو چھوڑ دو ان کی طلب کو قطع کرو یہ بھی لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتّٰی تُنْفِقُوْا مِمَّا تُحِبُّوْنَ میں داخل ہے کہ ان ہوسوں کو قطع کرو۔ لیکن مِمَّا تُحِبُّوْنَ کی ما اس قدر عام نہیں کہ سارے بچے اس کے اندر آجائیں کہیں تم یہ کہنے لگو کہ ہم کو جنت کی بھی ہوس ہے ہم کو رضائے حق بھی مطلوب ہے تو کیا اس کو بھی قطع کر دیں۔ اس کا جواب میں قرآن ہی سے دیتا ہوں وہ یہ کہ حق تعالیٰ نے مِمَّا تُحِبُّوْنَ فرمایا ہے۔ مما احب نہیں فرمایا اور جنت و رضائے حق تو اللہ تعالیٰ کو محبوب ہے اس کا قطع کرنا مقصود نہیں۔ حاصل یہ ہوا کہ جو حالت تم کو محبوب ہو اور اللہ تعالیٰ کو من حیث المطلوب بیت محبوب نہ ہو اس کی طلب قطع کرو



اب اشکال نہ رہا دوسری قید یہ بھی ضروری ہے کہ یہ انفاق فی سبیل اللہ ہو کہ مطلق انفاق کافی نہیں یعنی احوال و کیفیات وہو سات کی ترک طلب رضائے الہی کے واسطے ہو راحت نفس کے واسطے نہ ہو یعنی اپنے محبوب کو خدا کے محبوب پر فدا کرنا یہ ہے۔ انفاق ممانعہ جنوں ایک بات یہ بھی سمجھو کہ آیت سے کس قدر مفہوم ہوتا ہے جو چیز خرچ کرو اس کا محبوب ہونا تو ضرور ہے۔ مگر یہ ضروری نہیں کہ سب اشیاء میں احب ہو مگر حدیث ابو طلحہؓ سے ظاہر اشرطہ حبیت بھی مفہوم ہوتی ہے کیونکہ انہوں نے فرمایا تھا انی اری اللہ تعالیٰ یقول لن تنالوا البرا حتی تنفقوا ممانعہ جنوں و ان احب الاموال الی بیروحا اس میں انہوں نے یہ ظاہر کیا ہے کہ اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جب تک محبوب! چیز خرچ نہ کرو گے اس وقت تک بر کامل حاصل نہ کر سکو گے اور مجھے سب سے زیادہ محبوب مال باغ بیروحا ہے تو گویا ان کی فہم میں بر کامل کا حصول احب اشیاء کے انفاق پر موقوف تھا اور رسول اللہ ﷺ نے ان کے فہم کی تقریر فرمائی اس سے احب الاشیاء کے انفاق پر حصول بر کا توقف پختہ ہو گیا اس غلطی میں بہت روز تک میں بھی رہا ہوں مگر پھر خدا نے ہدایت کی اور یہ سمجھ میں آیا کہ احب الاشیاء کے انفاق پر حصول بر موقوف نہیں کیونکہ نص مطلق ہے نص میں تو ممانعہ جنوں ہے حبیت کی قید نہیں اور حدیث میں جو حضرت ابو طلحہؓ کا قول وان احب الاموال الی بیروحا وارد ہے تو کسی دلیل سے اس کا ممانعہ جنوں کی تفسیر ہونا ثابت نہیں بلکہ حضرت ابو طلحہؓ نے از خود یہ ظاہر کرنا چاہا کہ گو حصول بر نفس محبوبیت شے سے بھی حاصل ہو سکتی ہے مگر احب الاشیاء کا انفاق کرنا چاہتا ہوں غرض مطلق محبوب کے انفاق سے بھی بر حاصل کر لو گے خواہ حب ہو یا نہ ہو ہاں رد دل خد نہ ہو (افناء المحبوب)

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَمَاتُوا وَهُمْ كُفَّارًا فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلٌّ أَرْضٍ ذَهَبًا وَ لَوْ افْتَدَى بِهِ أُولَئِكَ لَهُمْ عَذَابٌ أَلِيمٌ وَمَا لَهُمْ مِنْ نَاصِرِينَ اس میں تو یہ بتلایا گیا ہے کہ کفار کو اس مال سے کچھ نفع نہ ہوگا۔ اب اس کے مقابل مسلمانوں کے متعلق ارشاد فرماتے ہیں کہ ان کو اپنے اموال سے نفع حاصل ہوگا وہ یہ کہ مسلمانوں کو انفاق مال سے خیر کامل حاصل ہوگی مگر اس کے لئے کچھ شرائط ہیں غرض حق تعالیٰ کی عادت ہے کہ کفار کے ذکر کے ساتھ مسلمانوں کا ذکر فرماتے ہیں اور بالعکس اور اسی معاملہ کے متعلق ذکر ہوتا ہے جس کے متعلق کفار کا ذکر تھا۔ اور ایک کے ساتھ قہر کا خطاب اور عین اسی موقع پر دوسرے کے ساتھ لطف کا خطاب فرماتے ہیں۔

فَلَنْ يُقْبَلَ مِنْ أَحَدِهِمْ مِلٌّ أَرْضٍ ذَهَبًا وَ لَوْ افْتَدَى بِهِ (آل عمران آیت نمبر ۹۱)

ترجمہ: سوان میں سے کسی کا زمین بھر سونا بھی نہ لیا جائے گا اگر چہ وہ معاوضہ میں اسی کو دینا بھی چاہے۔ یہ آیت کفار کے بارے میں ہے مطلب یہ نہیں ہے کہ کافر سے اس کے جرم کے فدیہ میں تمام زمین بھر بھی سونا نہیں قبول کیا جائے گا اگر چہ وہ دینا چاہے۔ اس کا مطلب یہ نہیں ہے کہ قیامت میں ایسا ہوگا کہ کافر زمین بھر کر سونا دیگا مگر قبول نہ کیا جائے گا بلکہ یہی مطلب ہے کہ ایسا نہ ہوگا اور بالفرض ایسا ہوتا بھی تب بھی قبول نہ کیا جاتا اور کافر کو دوزخ ہی میں ڈالا جاتا۔ (جلاء القلوب)

## امت محمدیہ علیہ الصلوٰۃ والسلام پر خصوصی انعامات

پس حسب قاعدہ مذکورہ ان کو تو فضیلت ذبح و لد کی حاصل ہوگئی۔ تیسرا مقدمہ یہ ہے کہ دیکھنا چاہیے بیٹے کے ذبح

کرنے اور اللہ کی راہ میں نثار کرنے کا کتنا ثواب ہے تو قواعد شرعیہ سے یہ امر معلوم ہوتا ہے کہ جس شے کو خرچ کیا ہے وہ جس قدر زیادہ محبوب ہوگی اسی قدر زیادہ ثواب ہوتا ہے حق تعالیٰ فرماتے ہیں۔

لَنْ تَنَالُوا الْبِرَّ حَتَّى تُنْفِقُوا مِمَّا تُحِبُّونَ (تم ہرگز بھلائی حاصل نہ کر سکو گے جب تک کہ اپنی محبوب چیز خرچ نہ کرو) اس آیت سے معلوم ہوتا ہے کہ جس قدر زیادہ محبوب کا انفاق ہوگا اسی قدر بر حاصل ہوگی اگر کوئی کہے کہ اس آیت سے تو نفس بر کا حاصل ہونا معلوم ہوا، فضیلت اس سے کیسے معلوم ہوئی جواب یہ ہے کہ بر سے مراد بر کامل ہے اور دلیل اسکی اگلی آیت ہے فرماتے ہیں۔

وَمَا تُنْفِقُوا مِنْ شَيْءٍ فَإِنَّ اللَّهَ بِهِ عَلِيمٌ یعنی یوں جو بھی تم خرچ کرو گے اللہ تعالیٰ اس کو جاننے والے ہیں یعنی اس کا ثواب دے ہی دیں گے تو اس آیت سے معلوم ہوا کہ خواہ محبوب شے خرچ کی جائے یا غیر محبوب ثواب تو ہر صورت میں ہوتا ہے اس لئے کہ شے بیان ہے ماکا اور وہ عام ہے شامل ہے ہر قلیل و کثیر کو پس خلاصہ دونوں آیتوں کا یہ ہوا کہ نفس ثواب تو تم کو ہر شے کے انفاق میں مل جائے گا لیکن بر خاص محبوب ہی کے انفاق میں ہے تو یہ اسلوب دال ہے اس پر کہ بر سے مراد ثواب کامل ہے پس وہ مدعا ثابت رہا کہ شے منفق جس درجہ محبوب ہوگی اسی درجے کا ثواب زیادہ ہوگا پس جب یہ امر ثابت ہو چکا تو دیکھنا چاہیے کہ بیٹے سے آدمی کو کس قدر محبت ہوتی ہے تو ہم دیکھتے ہیں کہ بیٹے کے ساتھ اپنے نفس سے زیادہ محبت ہوتی ہے اپنے لئے جو کمال انسان کو محبوب ہوتا ہے وہ ہرگز نہیں چاہتا کہ دوسرے کو ہو لیکن بیٹے کے لئے چاہتا ہے کہ ہر کمال میں مجھ سے بڑھ جائے۔ ان مقدمات سے ثابت ہوا کہ ابراہیم علیہم السلام نے وہ کام کیا کہ اس سے بڑھ کر ہو نہیں سکتا تو ظاہر ہے کہ اس کا ثواب نہایت ہی عظیم الشان ہوگا۔

اس کے بعد معلوم کرنا چاہیے کہ جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے اضحیہ کو سنت ابراہیم علیہ السلام فرمایا ہے حالانکہ جو عمل ابراہیم علیہ السلام نے کیا وہ اور ہے اور تضحیہ دوسرا عمل ہے ابراہیم علیہ السلام کا عمل ذبح ولد ہے اور تضحیہ ذبح حیوان ہے پھر اضحیہ سنت ابراہیم کیسے ہوئی تو یہ جب ہی ہو سکتا ہے کہ ہم کو اضحیہ میں اسی قدر ثواب ملے جس قدر کہ ابراہیم علیہ السلام کو ذبح ولد میں ملا تھا۔ دونوں عملوں کی غایت کی اتحاد کی وجہ سے دونوں عمل کو ایک فرمایا گو عمل متغائر ہوں گویا یہ فرمایا اے امت محمدیہ صلی اللہ علیہ وسلم تم کو جانور کے ذبح میں وہی اجر ملے گا جو ابراہیم علیہ السلام کو ذبح ولد میں ملا تھا۔ دیکھئے کہ کس قدر فضیلت اضحیہ کی اس حدیث سے معلوم ہوئی اور ایک نکتہ اس سے اور معلوم ہوا وہ یہ کہ جب کوئی بادشاہ انعام تقسیم کرتا ہے جو لوگ زیادہ مقرب ہوتے ہیں اور مرتبہ ان کا زیادہ ہوتا ہے ان کو ان کے مرتبے کے موافق انعام ملا کرتا ہے پھر ان سے جو کم درجے کے ہیں ان کو اسی درجے کا انعام ملے گا مثلاً وزراء و ارکان دولت کو بہت بڑا انعام ملے گا اور ادنیٰ ادنیٰ چڑا سیوں اور خدام کو کم۔ پس حق تعالیٰ کے نزدیک انبیاء علیہم السلام کا مرتبہ سب مخلوق سے زیادہ ہے اور انبیاء علیہم السلام میں ابراہیم علیہ السلام بہت بڑے جلیل القدر ہیں کہ خلیل اللہ ہیں تو جو انعام ان کو دیا گیا ہوگا ظاہر ہے کہ بہت بڑا انعام ہوگا کہ باوجود اتحاد فعل کے بھی دوسرے شخص کو اتنا انعام نہ دیا جانا چاہیے یعنی اگر یہی فعل ذبح ولد کا دوسرا کرتا تو وہ اس قدر



انعام پانے کا مستحق نہ سمجھا جاتا جس قدر کہا ابراہیم علیہ السلام کو دیا گیا ہے اور جہاں فعل بھی اس فعل سے اذن ہو وہاں تو اتنا ملنے کی گنجائش ہی نہیں مگر باوجود اس کے یہ عمل ہمارا ذبح و لد سے بدرجہا ادون ہے پھر وہی انعام ہمارے لئے تجویز ہوا ہے اللہ اکبر کتنا بڑا انعام ہے اور امت محمدیہ صلی اللہ علیہ وسلم پر یہ برکت حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ لطف و کرم ہے۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا  
وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۱۰۲﴾

ترجمہ: اے ایمان والو! اللہ تعالیٰ سے ڈرو جیسا اس سے ڈرنے کا حق ہے اور تم بجز اسلام کے کسی حالت پر جان نہ دو۔

## تفسیری نکات

### حسب استطاعت تقویٰ اختیار کرو

یہاں ایک اشکال ہوتا ہے کہ اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ (اللہ تعالیٰ سے جیسے اس سے ڈرنے کا حق ہے خدا کی شان کے لائق تقویٰ کس سے ہو سکتا ہے تو آیت میں تکلیف مالا یطاق ہے۔ اس کا جواب یہ ہے کہ حق تقاتہ سے مراد غایۃ ما تقدرون علیہ (جس قدر تم اس پر قادر ہو) ہے کہ جتنا تم کر سکتے ہو اتنا تقویٰ کرو۔ چنانچہ دوسری جگہ ارشاد ہے اور یہ بھی حق تعالیٰ کی رحمت ہے کہ دوسری جگہ اس مضمون کو ایک ہل عنوان سے بیان فرمایا کیونکہ ہم سے اپنی استطاعت کے موافق بھی عمل نہیں ہوتا تو فرماتے ہیں فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ (اللہ تعالیٰ سے ڈرو جتنی تم استطاعت رکھتے ہو) جس میں بجائے قدرت کے استطاعت کا لفظ وارد ہے اور استطاعت کہتے ہیں قدرۃ یسیرہ کو نہ قدرت ممکنہ کو بعض مفسرین نے دوسری آیت کو پہلی کے لئے نسخ فرمایا ہے اس سے بعض طلبہ خوش ہو گئے ہوں گے کہ اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ منسوخ ہو گیا چلو چھٹی ہوئی۔ ارے منسوخ تو وہ ہو جس میں نسخ کی قابلیت بھی ہو بھلا ایمان بھی کہیں منسوخ ہوا ہے اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ (اللہ سے ڈرو جیسا کہ اس سے ڈرنے کا حق ہے اس شان کا امر ہے جیسے امنوا باللہ (اللہ پر ایمان لاؤ) میں ہے کیونکہ خدا تعالیٰ کی عظمت کا مقتضی یہی ہے کہ تقویٰ حق تقاتہ کیا جائے اور مقتضائے عظمت بدل نہیں سکتا بلکہ بات یہ ہے کہ صحابہ کے عرف میں لفظ نسخ بیان تبدیل کے ساتھ خاص نہیں بلکہ وہ بیان تفسیر کو بھی نسخ کہتے ہیں پس قواعد شرعیہ سے اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ کا مطلب ہی یہ تھا کہ اپنی استطاعت کے موافق تقویٰ اختیار کرو یہ تو طالب علمانہ اشکال کا جواب تھا مگر افسوس یہ ہے کہ طلبہ تو صرف تفسیر میں پڑ گئے اشکالات اور جوابات حل کرنے کے درپے ہو گئے اصل مقصود پر نظر ہی نہیں کہ یہاں امر کس چیز کا ہے اور ہم کو کیا کرنا چاہیے (الدوام علی الاسلام)

## مسلمان کون ہے؟

یہ کیا بات ہے کہ امر میں تو تقویٰ کا لفظ اختیار کیا گیا اور نہی میں إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ ﴿۱۰۲﴾ فرمایا گیا کہ مرتے وقت

تک مسلمان رہنا۔ پس یہ صاف دلیل ہے کہ اتقوا اللہ اور مسلمون دونوں کا حاصل ایک ہی ہے پس اس سے معلوم ہوا کہ مسلم وہ ہے کہ حق تقویٰ کو حاصل کر چکا ہو اور اسی پر قائم رہے ورنہ وہ مسلم کامل نہیں علیٰ ہذا اسلام کامل حق تقویٰ ہے اور جب اسلام کامل یہ ہے تو اب دیکھئے کہ آپ میں یہ اسلام ہے یا نہیں سو اس کے لئے حق تقویٰ کی تفسیر کو دیکھ لیجئے اگر وہ حاصل ہے تو اسلام کامل حاصل ہے ورنہ نہیں تو مفسرین میں سے بعض نے تو اس کی تفسیر میں یہ لکھا ہے ان یطاع ولا یعصى اور بعض نے یہ لکھا ہے ان یشکروا ولا یکفرا اسی طرح اور بھی تفسیریں ہیں مگر ان میں کچھ تعارض نہیں سب کا اتباع مقصود ہے خلاصہ سب کا یہ ہے کہ اعمال اسلام کو کامل کر لیا جائے سو اس کا ایک جز و اطاعت و ترک معصیت بھی ہے ایک جز و شکر و ترک کفر بھی ہے اور ان کی تخصیص بطور تمثیل کے ہے مقصود یہ ہے کہ سب اعمال کو جمع کرنا چاہیے۔ پس اسلام کامل تو یہ ہے مگر اس وقت لوگوں نے اسلام کی حقیقت کو دوسرے طور پر سمجھ رکھا ہے اہل سائنس نے دواؤں کا ست نکالا تھا مگر اس وقت کے عقلاء نے اسلام کا ست نکالا ہے کہ اپنے خیال کے موافق کچھ چیزیں اسلام میں داخل رکھ لیں کچھ چیزوں کو خارج کر دیا مگر صاحبو ست اس چیز کا نکلا کرتا ہے جس میں کوئی فضول جزو بھی ہو تو کیا آپ کے نزدیک اسلام میں کوئی فضول جزو بھی موجود ہے اگر کسی کا یہ خیال ہے تو اس سے تو خدا تعالیٰ پر اعتراض لازم آتا ہے۔ صاحبو! اسلام کا کوئی جزو بھی قابل ترک کے نہیں حتیٰ کہ حضرت عبداللہ ابن سلام رضی اللہ تعالیٰ عنہ کو ایک مرتبہ یہ خیال ہوا کہ اگر میں اونٹ کا گوشت نہ کھاؤں تو اسلام کے خلاف نہ ہوگا کیونکہ کچھ فرض نہیں اور تو ریت پر بھی عمل ہو جائے گا اس پر یہ آیت نہی شد و مد کے ساتھ نازل ہوئی۔

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ادْخُلُوا فِي السِّلْمِ كَافَّةً ۚ كُؤَلَاتُ الشَّيْطَانِ لَخ (اے ایمان والو! اسلام میں پورے پورے داخل ہو جاؤ شیطان کے قدم بقدم مت چلو) خیال کیجئے کہ گوشت کھانا بھی کیا کوئی رکن اعظم تھا مگر اس کے ترک کو قربت سمجھنے پر کس قدر شد و مد ہوا ہے تو اس سے معلوم ہوا کہ اسلام کا اتنا جزو بھی ترک کے قابل نہیں پھر ست کیسے نکل سکتا ہے اور ست اسلام کا اس طرح نکالا ہے کہ بعض نے تو صرف عقیدوں کو کافی سمجھا اور اعمال وغیرہ کی کچھ بھی ضرورت نہ سمجھی اگرچہ بعض لوگ ایسے بھی ہیں کہ انہوں نے عہدوں میں بھی انتخاب کیا ہے لیکن وہ بہت اقل و نادر ہیں مگر ہیں چنانچہ بعض لوگ کہتے ہیں کہ نماز کی ضرورت اب نہیں رہی یہ عرب کے واسطے مقرر ہوئی تھی کہ وہ نامہذب تھے اب متمدن ہیں ہم میں کوئی توحش کی شان باقی نہیں رہی لہذا (نعوذ باللہ) اس کو اسلام سے حذف کر دیا جائے۔ انا للہ۔ اس مشورے کا سیدھا اور صحیح جواب یہ ہے کہ یہ قرآن شریف کے خلاف ہے۔ افسوس ہے کہ لوگ آجکل اس جواب کی قدر نہیں کرتے اس کو بجز اور دفع الوقتی پر محمول کرتے ہیں اور علماء سے یہ درخواست کی جاتی ہے کہ قطع نظر حوالہ قرآن و حدیث سے ہر قانون کی لم بیان کرو۔ صاحبو! تو انہیں ظاہری جن میں بہت سے خلاف عقل عوام بھی ہیں ان کی لم کیوں نہیں تلاش کی جاتی۔ صرف وجہ یہ ہے کہ اس قانون کی وقعت دلوں میں ہے اور قانون اسلام کی وقعت نہیں ورنہ اگر اس کی بھی وقعت ہوتی تو ہرگز اس میں چوں و چرا نہ کی جاتی بلکہ یہ کہا جاتا کہ

زبان تازہ کردن باقرار تو نینگیختن علت ازکار تو

(زبان کو ہر وقت تیرے ذکر سے تازہ رکھنا چاہیے تیرے کام کے لئے کوئی وجہ اور شرط نہ ہونی چاہیے) اور یہ شان ہوتی ہے کہ



زندہ کنی عطاے تو و رکشی فدائے تو جاں شدہ مبتلاے تو ہرچہ کنی رضاے تو  
اگر تو زندگی بخشے تو یہ تیری مہربانی ہے اور تو موت دے تو ہم خود تجھ پر فدا ہیں میری جاں تیرے حوالہ ہے جو تیرے  
مرضی چاہے وہ کر میں ہر حالت میں راضی ہوں۔ (تکمیل الاسلام)

## قدر استطاعت حصول تقوی کا حکم

جب آیت **فَاتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ** نازل ہوئی تو صحابہ یہ سمجھے کہ امر کا صیغہ اس میں فور کے واسطے ہے کہ اسی  
وقت اللہ سے ایسا درجہ تقوی کا حاصل کر لو۔ جو حق ہے اس کا اور قاعدہ تو یہی ہے کہ امر فور کے لئے نہیں ہوتا۔ لیکن گاہ گاہ قرآن  
سے فور بھی محتمل ہوتا ہے۔ پس صحابہ اسی احتمال سے کانپ اٹھے اس لئے کہ جو حق ہے تقوی کا وہ فوراً کیسے حاصل ہو سکتا ہے تو  
اس کے بعد یہ آیت **فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ** بطور اس کی تفسیر کے نازل ہوئی۔ مطلب یہ ہوا کہ حق تقاہہ درجہ منتہی کا  
ہے اور اس مامور بہ کا حاصل کرنا علی الفور واجب نہیں ہے بلکہ بقدر استطاعت تقوی اختیار کرو اور بتدریج اکس میں جتنی جتنی ہو  
سکے ترقی کرتے رہو۔ حتیٰ کہ جو تقوی مطلوب ہے اس پر جا پہنچو گے پس اس تقریر پر ان دونوں آیتوں میں نسخ اصطلاحی نہیں  
ہوا اور بعض روایات میں جو نسخ کا لفظ آیا ہے وہ بالمعنی المصطلح نہیں بلکہ بالمعنی الاعم ہے جو تفسیر مبہم کو بھی شامل ہے۔

## تصوف کا حاصل کرنا فرض ہے

مولانا سے سوال کیا گیا کہ کیا تصوف حاصل کرنا فرض ہے۔ مولانا نے فرمایا کہ ہاں ہر مسلمان کے لئے فرض ہے  
کیونکہ حق تعالیٰ ارشاد فرماتے ہیں **اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ** کہ اللہ سے حق ڈرنے کا ڈر اس کا دوسرا اصطلاحی نام تصوف  
ہے۔ صیغہ امر کا ہے جس سے وجوب ثابت ہوتا ہے اس پر بعض نے شبہ کیا ہے کہ یہ تو منسوخ ہے چنانچہ روایات میں ہے  
کہ جب یہ آیت نازل ہوئی تو صحابہ پر سخت گزری اور عرض کیا یا رسول اللہ ﷺ حق ڈرنے کا کون ڈر سکتا ہے یہ تو طاقت  
سے باہر ہے اس پر آیت نازل ہوئی کہ **فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ**۔ مفسرین لکھتے ہیں کہ یہ آیت پہلی کے لئے نسخ  
ہے۔ مولانا نے فرمایا کہ میں کہتا ہوں کہ اس سے منسوخ ہونا حسب اصطلاح اہل اصول کے لازم نہیں آتا کیونکہ سلف کی  
اصطلاح میں لفظ نسخ کا اطلاق مطلق تغیر پر آتا ہے گو وہ بیان تفسیر ہی ہو چنانچہ یہاں بیان بھی یہی ہے کہ ظاہراً اتقوا اللہ حق  
تقاہہ سے فور مستفاد ہوتا تھا اور یہی صحابہ پر شاق ہوا۔ اس کی تفسیر کے لئے دوسری آیت نازل ہوئی۔ یعنی حسب استطاعت  
اس کا اہتمام رکھو فی الفور تحصیل درجہ کمال کا مامور نہیں۔

## کامل تقوی کیلئے حسب استطاعت کوشش کا حکم

فرمایا کہ ایک جگہ تو اللہ کا ارشاد ہے **فَاتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ** اور دوسری جگہ ارشاد ہے **فَاتَّقُوا اللَّهَ مَا اسْتَطَعْتُمْ**  
عموماً مفسرین نے یہ لکھا ہے کہ دوسری آیت پہلی کی نسخ ہے لیکن قاضی ثناء اللہ صاحب پانی پتی رحمۃ اللہ علیہ نے اپنی تفسیر  
مظہری میں ان آیتوں کی عجیب تفسیر لکھی ہے وہ فرماتے ہیں کہ دوسری آیت میں پہلی آیت کے حکم کی توضیح ہے نہ کہ نسخ۔

چونکہ اس میں امر کا صیغہ اختیار فرمایا گیا تھا اور امر گواپنی حقیقت میں عموماً فور کو متقاضی نہیں ہوتا لیکن محاورات میں مجتاد فور ہی ہوتا ہے اس لئے صحابہ غایت خشیت سے یہی سمجھے کہ حق تقویٰ اختیار کرنے کا جو حکم ہے وہ فوری ہے اور فوری طور پر حق تقویٰ اختیار کر لینا استطاعت سے باہر تھا لہذا اس آیت کو سن کر گھبرا گئے کہ فوراً اس درجہ کا تقویٰ کیونکر اختیار کر سکیں گے۔ اس پر دوسری آیت نازل ہوئی جس میں یہ تفسیر کر دی گئی کہ کامل تقویٰ اختیار کرنے کا فوری حکم نہیں ہے بلکہ مطلب یہ ہے کہ حسب استطاعت کوشش کرو اور رفتہ رفتہ کامل تقویٰ اختیار کر لو۔ رہا روایات میں اس کو نسخ کہنا سو نسخ متقدمین کی اصطلاح میں عام ہے رفع حکم تو ضیح حکم کو یعنی صرف رفع حکم ہی کو نسخ نہیں کہتے بلکہ تو ضیح حکم کو بھی نسخ ہی سے تعبیر کرتے ہیں۔ ترجمہ: اے ایمان والو! اللہ سے ڈرو جیسا ڈرنے کا حق ہے اور بجز اسلام کے اور کسی حالت پر جانیں نہ دینا۔

## اسلام کی حقیقت

یہ ایک آیت کا ترجمہ ہے۔ اس ترجمہ سے معلوم ہو گیا ہوگا کہ خدا تعالیٰ نے ایمان والوں کو خطاب کیا ہے دو چیزوں کا جن میں سے ایک امر ہے اور دوسرا نہی ہے۔ امر یہ ہے کہ خدا سے ڈرو اور نہی یہ کہ بجز اسلام کے کس حالت پر مت مرو۔ یہاں چند امور قابل غور ہیں ایک یہ کہ یہ خطاب جو ایمان والوں کو ہے تو اس سے یہ مقصود نہیں کہ دوسرے لوگ نہ ڈریں بلکہ اوروں کو خطاب اس لئے نہیں کیا کہ یہ خطاب ان کے لئے قبل از وقت تھا اور اسی سے فیصلہ ہو جائے گا کہ کفار جزئیات کے مخاطب ہیں یا نہیں سو قبل از وقت وہ مخاطب جزئیات کے نہیں ہیں البتہ جب وہ اس زمرے میں داخل ہو جائیں اس وقت وہ بھی مخاطب ہیں۔

اس کی ایسی مثال ہے جیسے کسی کالج میں ایک کورس بنایا گیا اور یہ خطاب کر کے اس کو پیش کیا گیا کہ اے طالب علمو! اس کو سیکھو۔ تو یہاں جو خاص طالب علموں کو خطاب ہے اس سے یہ لازم نہیں آتا کہ اوروں سے سیکھنے کا مطالبہ نہیں کیونکہ یہ پرنسپل اوروں کو بھی کالج میں داخل ہو کر طالب علمی کرنے کی ترغیب دے رہا ہے۔ تو مطلوب ہر ایک سے ہوا لیکن جو شخص ہنوز کالج کا طالب نہیں بنا اس کو یہ خطاب قبل از وقت ہے اس کو یہ کہیں گے کہ تم طالب علم ہو جاؤ۔ اس کے بعد وہ نام لکھ لے گا تو اس کو یہ خطاب کیا جائے گا تم فلاں کورس سیکھو۔

اسی طرح کلام مجید کے اس خاص خطاب کا یہ مطلب نہیں کہ غیر اہل اسلام سے تقویٰ مطلوب نہیں۔ لیکن ان کو یہ خطاب کرنا قبل از وقت ہے ان سے اول یہ کہا جائے گا کہ تم ایمان لے آؤ۔ اس کے بعد تقویٰ کا حکم کیا جائے گا اور اگر کہیں قرآن میں خطاب عام سے اتقوا فرمایا ہے تو وہاں اتقوا سے آمنوا مراد ہے کیونکہ ایمان بھی تقویٰ کا ادنیٰ درجہ ہے۔

دوسری بات یہ ہے کہ اس آیت میں ایک بات کا تو امر فرمایا ہے اور ایک سے نہی چنانچہ ترجمے سے ظاہر ہے۔ اس کا قائل ہونا ممکن نہیں کہ مضامین میں ارتباط نہیں اور یہ تو ایک ہی آیت کے دو جملے ہیں۔ خود آیتوں میں بھی اس کا قائل ہونا صحیح نہیں کیونکہ اگر آیتوں میں نہ ہوتی۔ تو ترتیب تلاوت کی ترتیب نزول کے خلاف کہنے کی کوئی وجہ نہ تھی کہ نازل تو کہیں ہوئی اور رکھی گئی کسی دوسری جگہ۔ اس سے معلوم ہوا کہ مناسب مضامین کے لحاظ سے ترتیب مقرر ہوئی ہے اور جب آیتوں میں ارتباط



ہے تو اجزائے آیات میں علی سبیل الاولیت ارتباط ہوگا اور جب یہ ہے تو بظاہر امر و نہی دونوں میں عنوان ایک ہونا چاہیے تھا۔ یہ کیا بات ہے کہ امر میں تقویٰ کا لفظ اختیار کیا گیا اور نہی میں **إِلَّا وَ أَنْتُمْ مُسْلِمُونَ** مگر درآں حالیکہ تم مسلمان ہو۔ فرمایا گیا ہے مرتے وقت تک مسلمان رہنا اور ربط کا ہونا ضروری ہے پس یہ صاف دلیل ہے اس کی کہ **اتَّقُوا اللَّهَ** اور **مُسْلِمُونَ** دونوں کا حاصل ایک ہی ہے پس اس سے معلوم ہوا کہ مسلم وہ ہے کہ حق تقویٰ کو حاصل کر چکا ہو اور اسی پر قائم رہے ورنہ وہ مسلم کامل نہیں علی ہذا اسلام کامل حق تقویٰ ہے اور جب اسلام کامل یہ ہے تو اب دیکھئے کہ آپ میں یہ اسلام ہے یا نہیں۔ اس کے لئے حق تقویٰ کی تفسیر کو دیکھ لیجئے اگر وہ حاصل ہے تو اسلام کامل حاصل ورنہ نہیں۔ تو مفسرین میں سے بعض نے تو اس کی تفسیر میں یہ لکھا ہے **ان يطاع ولا يعصى** یہ کہ اطاعت کی جائے اور نافرمانی نہ کی جائے اور بعض کے لکھا ہے **ان يشكروا ولا يكفروا** شکر کیا جائے اور ناشکری نہ کی جائے۔ اسی طرح اور بھی تفسیریں ہیں مگر ان میں کچھ تعارض نہیں۔ سب کا اجتماع مقصود ہے۔

## شان نزول

یہ آیتیں ہر چند کہ ایک خاص قصہ میں نازل ہوئی ہیں مگر مقصود اسی قصہ کے ساتھ مخصوص نہیں بلکہ حق تعالیٰ نے ان میں ہم کو ایک دستور العمل بتلایا ہے تاکہ پھر ایسے قصے رونما نہ ہوں اور دیگر آفات سے بھی محفوظ رہیں۔ قصہ یہ ہے کہ سیدنا رسول اللہ ﷺ کی تشریف آوری سے پہلے آپ کے دو خاندانوں میں جن کا نام اوس و خزرج ہے سخت عداوت تھی۔ جب مدینہ والے مسلمان ہو گئے تو یہ عداوت اتحاد سے اور وہ بغض و نفرت دوستی اور محبت سے مبدل ہو گئی اور جب سیدنا رسول اللہ ﷺ مکہ مکرمہ سے ہجرت کر کے مدینہ طیبہ میں رونق افروز ہوئے اس وقت تو یہ اتحاد اور بھی زیادہ مستحکم ہو گیا اور یہ اتحاد یہود کو بہت ناگوار گزرا اور ایک یہودی نے جو اوس و خزرج دونوں قبیلوں کے آدمیوں کو ایک جلسہ میں باہم شیر و شکر دیکھا تو حسد سے جل مرا اور اس نے ایک شخص کو اس کام پر مقرر کیا کہ اوس و خزرج میں جو وقائع و حروب ہوئے ہیں اور ان کے متعلق ہر قبیلے کے شعراء نے جو اشعار کہے ہیں وہ اشعار انصار کی مجلسوں میں پڑھ دے چنانچہ اس میں وہ کسی قدر کامیاب ہو گیا کہ اشعار کا پڑھنا تھا فوراً ایک آگ سی بھڑک اٹھی اور آپس میں تو تو میں میں ہونے لگی یہاں تک کہ لڑائی کا موقع اور وقت بھی مقرر ہو گیا۔ رسول اللہ ﷺ کو جو اطلاع ہوئی آپ ان کے پاس تشریف لائے اور فرمایا یہ کیا اندھیر ہے کہ میرے سامنے ہی کہ میں تمہارے اندر زندہ موجود ہوں پھر مسلمان ہو جانے اور باہم متفق و متحد ہو جانے کے بعد یہ واہیات حرکت۔ کیا تم اسلام کے بعد پھر اسی حالت کفر کی طرف عود کرنا چاہتے ہو۔ حضور ﷺ کے ارشاد سے سب کو تنبیہ ہوا اور سمجھے کہ یہ شیطانی حرکت تھی اور ایک دوسرے کے گلے لگ کر بہت روئے اور توبہ کی جس سے حاسدین کی کوشش اکارت گئی۔ **وَ اَرَادُوا بِهِ كَيْدًا فَجَعَلْنَاهُمُ الْاَخْسَرِينَ** (ان لوگوں نے ان کے ساتھ برائی کرنا چاہا تھا سو ہم نے ان ہی لوگوں کو ناکام کر دیا) کیونکہ اب پہلے سے بھی زیادہ اتحاد ہو گیا اور صحابہ کو معلوم ہو گیا کہ نفسانیت کی بناء پر باہم قتال و جدال عملی کفر ہے اس لئے ہمیشہ کے واسطے اس کا دروازہ بند ہو گیا۔ جس سے دشمنوں کی تدابیر الٹی ہو گئیں اور صحابہ میں پہلے سے بھی زیادہ

محبت والفت قائم ہوگئی مصلین کو بھی بعض دفعہ دھوکہ ہو جاتا ہے کہ وہ ایک کام کرتے ہیں اہل حق کو ضرر پہنچانے کے لئے اور اس کا انجام خیر ہوتا ہے بلکہ بعض دفعہ شیطان کو بھی جو رئیس المصلین ہے دھوکہ ہو جاتا ہے کہ وہ بندہ سے ایک معصیت کرانا چاہتا ہے تاکہ خدائے تعالیٰ سے اس کو بعد ہو جائے مگر اس کو پہلے سے بھی زیادہ قرب بڑھ جاتا ہے بعض دفعہ تو اس طرح کہ وہ گناہ کا ارادہ کر کے پھر خدا کے خوف سے رک جاتا ہے اور بعض دفعہ گناہ کا ارتکاب بھی ہو جاتا ہے مگر اس کے بعد ندامت اس درجہ غالب ہوتی ہے کہ بندہ روتے روتے ہلاکت کے قریب ہو جاتا ہے اللہ تعالیٰ کو یہ عجز و نیاز پسند ہے وہ اس کو پہلے سے بھی زیادہ مقرب بنا لیتے ہیں پھر یہ شخص آئندہ کو اس گناہ کے وہ دروازے بالکل بند کر دیتا ہے جن کی وجہ سے شیطان کے دھوکہ میں آیا تھا غرض شیاطن الانس والجن دونوں کو بعض دفعہ دھوکہ ہو جاتا ہے جیسا کہ اس یہودی کو ہوا جس نے اس و خزر ج میں نفاق و شقاق ڈالنا چاہا تھا اگر اسے یہ معلوم ہو جاتا کہ میری سعی کا انجام یہ ہوگا تو وہ کبھی ایسا نہ کرتا کیونکہ اللہ تعالیٰ نے اس کی کوشش کو صرف اسی واقعہ میں ناکام نہیں کیا بلکہ آئندہ کا بھی انتظام فرما دیا اور جدال و قتال کے دروازے بالکل بند کر دیئے چنانچہ اس سے پہلے جو آیات ہیں ان میں اول تو اہل کتاب پر ملامت ہے جنہوں نے یہ کارروائی کی تھی اور یہ ملامت بڑی بلاغت سے کی گئی اس فعل پر ملامت کرنے سے پہلے ان کو کفر پر ملامت کی گئی جس کا حاصل یہ ہوا کہ چاہئے تو یہ تھا کہ تم خود بھی مسلمان ہو جاتے نہ یہ کہ الٹا دوسروں کے گمراہ کرنے کی فکر میں لگ رہے ہو پھر مسلمانوں کو خطاب اور فہمائش ہے کہ اہل کتاب کو تمہارا اتحاد و اتفاق جو ذریعہ ہے دین و دنیا کی ترقی کا سخت ناگوار ہے وہ تم کو آپس میں لڑانا چاہتے ہیں اور اگر تم ان کا کہنا مانو گے تو وہ تم کو ایمان کے بعد کافر بنادیں گے (اور دشمنوں کے فریق میں آ کر اپنا نقصان کرنا اور ان کا دل خوش کرنا سخت جہالت و حماقت ہے۔ اس سے پہلے ارشاد ہے وَكَيْفَ تَكْفُرُونَ وَاَنْتُمْ تُتْلٰی عَلَیْكُمْ اٰیٰتُ اللّٰهِ وَفِیْكُمْ رَسُوْلٌ مِّنْ اللّٰهِ فَقَدْ هٰدٰی اِلٰی صِرَاطٍ مُّسْتَقِیْمٍ اور بھلا تم کیسے کفر کر سکتے ہو حالانکہ اسباب مانعہ عن الکفر (کفر سے روکنے والے اسباب) پورے طور پر جمع ہیں کہ تم کو اللہ تعالیٰ کے احکام پڑھ کر سنائے جاتے ہیں او (پھر) تم میں اللہ کے رسول ﷺ بھی موجود ہیں اور یہ دونوں قوی ذرائع ہیں ایمان پر قائم رہنے کے پس تم کو چاہیے کہ کتاب اللہ اور رسول ﷺ کی تعلیم کے موافق ایمان پر اور ایمان کی باتوں پر قائم رہو اور (یاد رکھو کہ) جو شخص اللہ تعالیٰ کو مضبوطی سے پکڑتا ہے (یعنی اس کی اطاعت کرتا ہے اور اس کے مخالف کی اطاعت نہیں کرتا) تو ایسا شخص ضرور راہ راست کی طرف مائل کیا جاتا ہے (الدوام علی الاسلام)

اس آیت میں کفر سے مراد معنی عام ہیں جو کفر اعتقادی و عملی دونوں کو شامل ہے اور قتال و جدال کفر عملی ہے کیونکہ فعل قریب کفر ہے اس سے نا اتفاقی پیدا ہوتی ہے جو گناہ بھی ہے اور قوت و ترقی کی زائل کرنے والی بھی پران بکھیڑوں میں پڑ کر دین حق سے بعد ہو جاتا ہے۔ نا اتفاقی میں ہر شخص دوسرے کو زک دینے کے لئے ہر ممکن سے ممکن تدبیر کو کام میں لاتا ہے خواہ جائز ہو یا ناجائز۔ انسائنت سے قریب ہو یا بعید۔

اسی واسطے حدیث میں فساد ذات الیمن کو حائق فرمایا ہے کہ یہ مونڈنے والی چیز ہے پھر حضور ﷺ نے اس کی تشریح



بھی خود ہی فرمائی۔ لا اقول تحلق الشعر بل تحلق الدين میں یہ نہیں کہتا کہ بالوں کو مونڈتی ہے بلکہ دین کو مونڈتی ہے اور ظاہر ہے کہ جب مسلمان کو دین سے بعد ہوگا تو کفر سے قرب ہوگا (اور قاعدہ عقلیہ ہے القریب من الشیء یاخذ حکمہ کہ جو جس سے قریب ہو اسی کا حکم لے لیتا ہے اسی وجہ سے فقہاء نے اقرب الی القعود (بیٹھنے کی طرف قریب تر) کو قاعد اور اقرب الی القیام (کھڑے ہونے کے قریب) کو قائم اور غالب الغش (کھوٹ غالب) کو مغشوش اور غالب الفضہ (چاندی غالب) کو فضہ (چاندی) فرمایا ہے۔ اس قاعدہ سے فعل قریب من الکفر (قریب کفر کے) کو کفر کہنا اور اس کے مرتکب کو عملاً کافر کہنا صحیح ہے کہ اس جگہ حق تعالیٰ نے قتال و شقاق کو تکفرون سے تعبیر فرمایا ہے یہ استعمال محاورات کے موافق ہے حقیقت پر محمول نہیں۔ خوارج و معتزلہ کی جہالت ہے کہ انہوں نے محاورات کی تدقیق پر محمول کرنا شروع کر دیا اس لئے متکلمین کو علم کلام مدون کرنے کی ضرورت ہوئی اور یہاں سے یہ بھی سمجھ لینا چاہیے کہ آج کل جو ہم لوگوں میں یعنی مسلمانوں میں نا اتفاقی ہے دیکھ لیا جائے کہ یہ کیسی سخت حالت ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اس کو کفر سے تعبیر فرمایا ہے چنانچہ حضرات صحابہ اس کو سن کر چونکے اور اپنی غلطی پر متنبہ ہوئے تو اللہ تعالیٰ نے آئندہ کے لئے ان کو دستور العمل بتلایا کہ خیر جو ہو چکا ہو چکا گزشتہ تو گذشت ہو آئندہ کا بندوبست کرو تا کہ پھر اس معصیت کا خطرہ نہ رہے۔ چنانچہ اول تقویٰ اور اسلام پر مداومت کا امر ہے پھر انصام بحبل اللہ کا امر ہے پھر ارشاد ہے وَ اذْكُرُوا نِعْمَتَ اللّٰهِ عَلَيْكُمْ اِذْ كُنْتُمْ اَعْدَاءً فَالَفَ بَيْنَ قُلُوبِكُمْ فَاصْبَحْتُمْ بِنِعْمَتِهِ اِخْوَانًا (اور تم پر جو اللہ کا انعام ہے اس کو یاد کرو جب کہ تم دشمن تھے پس اللہ تعالیٰ نے تمہارے قلوب میں الفت ڈال دی سو تم خدا کے انعام سے آپس میں بھائی بھائی ہو گئے) جس میں نعمت اتفاق کے یاد کرنے کا حکم ہے کہ اس نعمت کو اور اس کی برکات کو یاد کرو اور موازنہ کرو کہ تمہاری پہلے کیا حالت تھی اور اس کا نتیجہ کیا وخیم تھا اور اتفاق کے بعد کیا حالت ہو گئی اور اس کا انجام نعیم مقیم ہے۔

### اسلام کا مفہوم

اسلام کے معنی لغت میں سپرد کرنے کے ہیں جس کو تسلیم بھی کہتے ہیں جس کو صوفیہ نے تفویض سے تعبیر کیا ہے یہی اسلام کی حقیقت ہے مگر اب لفظ اسلام سے اس کی طرف ذہن ہی نہیں جاتا قرآن میں کہیں اسلام کا ذکر مجمل ہے کہیں مفصل ہے اور مفصل بمعنی تفویض ہی ہے چنانچہ حق تعالیٰ فرماتے ہیں بَلٰی مَنْ اَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ اِلَیْهِ (جو شخص بھی اپنا رخ اللہ تعالیٰ کی طرف جھکا دے اور وہ مخلص بھی ہو) دوسری جگہ ہے وَمَنْ اَحْسَنُ دِيْنًا مِّمَّنْ اَسْلَمَ وَجْهَهُ لِلّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ وَاتَّبَعَ مِلَّةَ اِبْرٰهِيْمَ حَنِیْفًا (اور ایسے شخص سے اچھا زیادہ کس کا دین ہوگا جو کہ اپنا رخ اللہ تعالیٰ کی طرف جھکا دے اور وہ شخص مخلص بھی ہو اور ملت ابراہیم کا اتباع کرے جس میں کمی کا نام نہیں)

اور ایک جگہ ہے وَمَنْ يُسْلِمْ وَجْهَهُ لِی اللّٰهِ وَهُوَ مُحْسِنٌ فَقَدْ اسْتَمْسَكَ بِالْعُرْوَةِ الْوُثْقٰی (اور جو شخص اپنا رخ اللہ کی طرف جھکا دے اور وہ مخلص بھی ہو تو اس نے بڑا مضبوط حلقہ تھام لیا) یہاں اسلام وجہ کے ساتھ اتباع ملت ابراہیم کا بھی ذکر ہے اور اس کو دوسری جگہ اس طرح بیان فرمایا ہے وَمَنْ یَّرْغَبْ عَنْ بِلَّةِ اِبْرٰهِيْمَ اِلَّا مَنْ سَفِهَ نَفْسَهُ وَلَقَدْ اصْطَفٰیْنٰہُ فِی الدُّنْیَا

وَإِنَّكَ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ ۝ إِذْ قَالَ لَهُ رَبُّكَ أَسْلِمْ قَالَ أَسْلَمْتُ لِرَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ اور ملت ابراہیم سے وہی روگردانی کرے گا جو اپنی ذات سے احمق ہو اور ہم نے ان کو دنیا میں منتخب کیا اور وہ آخرت میں بڑے لوگوں میں شمار کئے جاتے ہیں جبکہ ان کے پروردگار نے ان سے فرمایا کہ تم اطاعت اختیار کرو انہوں نے عرض کیا کہ میں نے اطاعت اختیار کی رب العالمین کی جس سے معلوم ہوا کہ ملت ابراہیم بھی اسلام وجہ رب العالمین ہے کہ اپنے کو خدا کے سپرد کرے جس کو ایک مقام پر حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اِنِّیْ وَجَّهْتُ وَجْهَیْ لِلَّذِیْ فَطَرَ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضَ حَنِیْفًا (میں یکسو ہو کر اپنا رخ اس کی طرف کرتا ہوں جس نے آسمانوں کو اور زمین کو پیدا کیا اور میں شرک کرنے والوں میں سے نہیں ہوں) سے بیان فرمایا ہے۔ معلوم ہوا کہ قرآن میں اسلام کی تفسیر اسلام وجہ ہے جس کے پورے معنی نماز روزہ کے نہیں ہیں بلکہ اسلام وجہ بمعنی تفویض ہے یعنی اپنی ذات کو خدا کے سپرد کر دینا اور اپنے کو ہر تصرف الہی کے لئے آمادہ کر دینا کہ وہ جو چاہیں کریں جو چاہیں حکم دیں سب منظور ہے نماز روزہ بھی اس تفویض کا ایک فرد ہے لیکن عین نہیں اگر قرآن میں اسلام کا استعمال اطلاق ہی کے ساتھ ہوتا اور اس کے ساتھ وجہ اللہ یا وجہہ الی اللہ مذکور نہ ہوتا تو یہ بھی احتمال تھا کہ اسلام بمعنی اطاعت ہے مگر ان قیود کے ساتھ اطاعت کے معنی نہیں بنتے بلکہ تفویض ہی کے معنی مستقیم ہوتے ہیں اور قاعدہ ہے کہ آیات میں بعض بعض کی مفسر ہوتی ہیں تو اب جہاں اسلام بلا قید مذکور ہے وہاں بھی مقید ہی مراد ہے۔ جیسے احادیث میں علم کے فضائل بلا قید مذکور ہیں حالانکہ علم مصدر ہے جس کے لئے قید کی ضرورت ہے خواہ بصورت مفعول ہو یا مضاف الیہ اس لئے لفظ کے اطلاق سے یہ کوئی نہیں کہہ سکتا کہ یہ فضائل مطلق علم کے ہیں بلکہ یقینی بات ہے کہ علم سے علم دین مراد ہے ایسے ہی نصوص میں اسلام سے اسلام وجہ مراد ہے یعنی تفویض یہی وہ چیز ہے جو حضرت ابراہیم علیہ السلام کے کمالات و فضائل ہیں جا بجا حق تعالیٰ نے بیان فرمایا ہے۔

پس ان آیات میں اصل مقصود وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (بجز اسلام کے اور کسی حالت میں جان مت دو) ہے اور اتَّقُوا اللَّهَ (اللہ سے ڈرو) وَاذْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ (اللہ کے انعام کو یاد کرو) وَاَعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ (اللہ تعالیٰ کے سلسلہ کو مضبوط پکڑو) یہ سب اسی کے لقب ہیں۔ اس لئے میں نے اس بیان کا نام الدوام علی الاسلام والا اعتصام بالانعام تجویز کیا ہے جس میں اصل مقصود کے ساتھ اس کے دوسرے عنوانات پر بھی دلالت ہے جیسے مولانا محمد اسحاق صاحب بردوانی کا جمع میں نے کہا تھا ثاقب از لطف محمد اسحاق جس کا ترجمہ تو یہ ہے کہ اسحاق علیہ السلام محمد ﷺ کے لطف سے روشن ہوئے ہیں مگر اس میں لطیفہ یہ بھی ہے کہ اس مصرع میں مولوی محمد اسحاق صاحب اور ان کے والد کا اور دادا کا نام بھی آ گیا ہے کیونکہ ان کے والد کا نام لطف اللہ یا لطف الہدی تھا اور دادا کا محمد ثاقب ایسے ہی اس وعظ کے نام میں اسلام بھی ہے اور اعتصام بھی ہے اور نعمت پر بھی دلالت ہے جس سے وہ تمام عنوانات جمع ہو گئے جو اس آیت میں اختیار کئے گئے ہیں بہر حال اس جگہ اول تو اتَّقُوا اللَّهَ حَقَّ تَقَاتِهِ (تو اللہ سے ڈرو جیسا کہ اس سے ڈرنے کا حق ہے) فرمایا گیا ہے جس میں تفویض کی کسی قدر تفصیل ہے پھر وَلَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ (اور تم اسلام کے سوا کسی حالت میں جان مت دو)



میں مجمل تفویض کا ذکر ہے اس کے بعد پھر تفصیل ہے **وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ - وَادْكُرُوا نِعْمَتَ اللَّهِ عَلَيْكُمْ** (اللہ کے سلسلہ کو مضبوط پکڑو اور اللہ کے نام کو یاد کرو) میں کیونکہ مقصود کی علامت یہی ہے کہ اس کا ذکر شروع میں بھی ہو۔ درمیان میں بھی ہو تو یہاں اول ترکیب ہے پھر جمع ہے۔ پھر تحلیل ہے جس کا لطف اہل علم کو خاص طور سے حاصل ہوگا۔

## موت کے وقت تفویض کامل کا حکم

بہر حال یہاں مراد دوام علی الاسلام (اسلام پر مداومت کرو) ہے مگر اس کو **لَا تَمُوتُنَّ إِلَّا وَأَنْتُمْ مُسْلِمُونَ** (اسلام کے علاوہ اور کسی حالت میں جان مت دو) کے عنوان سے اس لئے ظاہر کیا گیا کہ دوام علی الاسلام (اسلام پر مداومت کرو) کو سن کر عشاق پر مصیبت آ جاتی کہ حکم تو دوام علی التفویض کا ہے اور ہم سے اس میں کوتاہی ہوتی ہے تو اس عنوان میں ان کی تسلی کر دی گئی کہ اگر موت کے وقت بھی تفویض کامل ہو جائے تو کافی ہے۔ عوام تو اس کو سن کر بے فکر ہو گئے ہوں گے کہ بس مرتے ہوئے تفویض کامل حاصل کر لیں گے۔ ارے اس کے ساتھ یہ مقدمہ بھی تو ملاؤ کہ مرتے وقت تفویض کلی عادت اسی کو حاصل ہوتی ہے جو زندگی بھر اس میں مشغول رہا ہو۔ ورنہ موت کا وقت تو سخت نازک ہے۔ وہ تحصیل نسبت (طے مقامات و تکمیل تفویض کا وقت تھوڑا ہی ہے کہ اسی وقت کام شروع کرو اور اسی وقت حاصل بھی کر لو اور یوں خلاف عادت حق تعالیٰ جو چاہیں کر دیں جیسے عیسیٰ علیہ السلام و آدم علیہ السلام و حوا علیہا السلام کو بدوں ماں باپ کے بنا دیا، ورنہ عادت یہی ہے کہ بدوں مرد و عورت کے مباشرت کے بچہ پیدا نہیں ہوتا اسی طرح عادت مرتے ہوئے انہی کو مقامات حاصل ہوتے ہیں جو زندگی بھر انہی کی فکر میں لگے رہے تھے (الدوام علی الاسلام)

## اتفاق کی حقیقت

حق تعالیٰ فرماتے ہیں **وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا** (ترجمہ: اس کا یہ ہے کہ تم سب لوگ مل کر دین اللہ کے ساتھ تمسک کرو) اور سب کے سب دین پر قائم رہو۔ اس سے معلوم ہوا کہ اصل مقصود دین ہے۔ اتفاق بھی وہی مطلوب ہے جو تمسک بالدين کے ساتھ ہو۔

آج کے عقلاء نے صرف اتفاق کا نام سن لیا ہے اور اس کی رٹ میں دن رات مصروف رہتے ہیں تو ان کے نزدیک اتفاق کے معنی صرف یہ ہیں کہ ایک شخص دوسرے کے ہم خیال ہو جائے کہ جو شخص حق کو چھوڑ کر باطل پرست کے ساتھ ہو جائے وہ بھی اتفاق سمجھا جاتا ہے حالانکہ کوئی صحیح العقل اس کا طالب نہیں ہو سکتا۔ اسی طرح کا اتفاق برادری کا اتفاق ہے۔ مثلاً ناچ برابر کئے جاتے ہیں۔ اگرچہ برا بھی سمجھتے ہیں اگر منع کرو تو کہتے ہیں کیا کریں برادری تو نہیں بگاڑی جاتی۔ خلاف وضع کیے کریں بزرگوں کا طریقہ چلا آ رہا ہے تو ایک اتفاق یہ بھی ہے۔

قرآن پاک نے فیصلہ کر دیا کہ اتفاق مطلقاً مطلوب نہیں بلکہ اتفاق کے خاص فرد کی طلب ہے یعنی باطل کے ساتھ نہ ہو اور عکس کی صورت مطرود ہے۔ چنانچہ باری تعالیٰ عزاسمہ نے **اجتمعوا** نہیں فرمایا بلکہ **وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا** فرمایا کہ وہ اتفاق مطلوب ہے جس میں زمام دین ہاتھ سے نہ چھوٹے اور اس کی پوری توضیح مثالوں سے ہو جاتی ہے مثلاً دو سلطنتوں میں

جنگ ہو اور بازار گرم ہو۔ اب خواہاں قوم کیا اتفاق اتفاق وہاں بھی پکاریں گے اور اتفاق کی صورت یہ تجویز کریں گے کہ ایک سلطنت بلا کسی ترجیح کے اپنی حکومت سے دستبردار ہو جائے اور دوسری سلطنت بائیل مرام واپس پھرے تو کیا یہ اتفاق ہے؟ یا ایک ظالم شخص ایک مظلوم سے لڑنے لگے۔ اب یہاں اتفاق کی صورت ایک یہ بھی ہے کہ مظلوم محض ساکت کھڑا بیٹھا رہے تاکہ اتفاق ہاتھ سے نہ جائے۔ تو ظاہر ہے کہ یہ اتفاق نہیں بلکہ اتفاق مطلوب کے معنی یہ ہیں کہ ظالم اس فعل شنیع سے باز رہے اور مظلوم کے ساتھ اتفاق کرے۔ نہ کہ مظلوم بیچارہ مصیبت میں مبتلا رہے۔

ان سب باتوں سے روز روشن کی طرح واضح ہو گیا کہ مطلق اتفاق مطلوب نہیں بلکہ مطلوب و مرغوب فیہ وہی اتفاق ہے جس میں ناحق کو حق کے تابع کیا جائے نہ کہ بالعکس۔ لہذا یہ عنوان کہ آپس میں اتفاق سے رہو نہایت یہ مہمل عنوان ہے اول تعین حق کی ضرورت ہے اس کے بعد جو ناحق پر ہو اس سے فہمائش کی جائے کہ اہل حق کے ساتھ متفق ہو کر رہے نہ کہ علی الاطلاق اتفاق اتفاق پکارنا شروع کر دیا۔ وَلَا تَكُونُوا كَالَّذِينَ تَفَرَّقُوا۔ سبحان اللہ! کیا قرآن پاک کی بلاغت ہے اوپر تو خود تفرق سے نفی فرمائی اب یہاں ارشاد ہے کہ تفرق کی مشابہت بھی نہ کرو کیونکہ مشابہت کرنے سے تم متفرقین کی طرح بن جاؤ گے چنانچہ حدیث میں ارشاد ہے مَنْ تَشَبَهَ بِقَوْمٍ فَهُوَ مِنْهُمْ گو بعض لوگوں نے اس حدیث کی تضعیف کی ہے لیکن آیت تو ضعیف نہیں۔ خوب سمجھ لو۔ آیت کے معنی یہ ہو گئے کہ لَا تَكُونُوا كَالْكَافِرِ كَيْونَكَ الَّذِينَ تَفَرَّقُوا کا مصداق کفار ہی ہیں اور یہ ممانعت اعمال میں تھی جو ہر وقت مشاہد بھی نہیں اور جو امور ہر وقت مشاہد بھی ہیں (اور جو امور ہر وقت ظاہر رہتے ہیں) جیسے لباس وغیرہ اور ان میں مشابہت کیسے جائز ہو سکتی ہے۔

آیت میں اجتمعوا کا لفظ نہیں فرمایا بلکہ وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ فرمایا جیسے کے پہلے علوم ہو چکا ہے کہ مطلق اجتماع مراد نہیں بلکہ وہ اجتماع جس میں دین اللہ فوت ہوتا ہو اس کو دور ہی سے سلام کرنا چاہیے اگرچہ ساری قوم کے خلاف وضع اختیار کرنی پڑے مگر دین اللہ سے ہرگز منہ نہ موڑے۔

وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ

وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿۱۹﴾

ترجمہ: اور تم میں ایک جماعت ایسی ہونا ضروری ہے کہ خیر کی طرف بلایا کریں اور نیک کام کرنے کو کہا کریں اور برے کاموں سے روکا کریں ایسے لوگ پورے کامیاب ہوں گے۔

## تفسیری نکات

ہر شخص امر بالمعروف کرنے کا اہل نہیں

ایک صاحب نے اپنا واقعہ بیان کیا کہ ایک حافظ صاحب مسجد میں باتیں بہت کیا کرتے تھے میں نے ان سے کہا کہ آپ مسجد میں باتیں نہ کیا کریں کیا آپ کو اپنے حافظ ہونے پر گھمنڈ ہے اس پر وہ حافظ صاحب بیٹھے رہے اور دو دن تک



مسجد میں نہیں آئے مولانا نے فرمایا کہ ان کے بیٹھے رہنے کا گناہ آپ پر بھی ہوا پھر فرمایا کہ بعض مفسرین نے جو لکھا ہے وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ یعنی ایک جماعت تم میں سے ایسی ہونی چاہیے جو داعی الی الخیر ہو۔ یعنی جو دین کی بقائیں کو شاں ہو اور شرعی امور اور دینی معاملات کا انتظام کرے اور امة منکم اس لئے فرمایا کہ اگر سب یہی کرنے لگیں تو کھیتی کون کرے گا اور نوکری تجارت وغیرہ کون کرے گا۔ یہ شریعت کا انتظام ہے کہ زراعت تجارت وغیرہ کو فرض کفایہ کیا ہے۔ اگر سب چھوڑ دیں تو سب کے سب گنہگار ہوں کیونکہ مجموعہ کو اسباب معیشت کی بھی حاجت ہے ورنہ سب ہلاک ہو جائیں اور نہ دنیا رہے نہ دین اور جو لوگ تارک اسباب ہیں ان کی جمعیت تو کل بھی مباشرین اسباب ہی کی بدولت ہے گوان احادی کی تعیین نہیں مگر مجموعہ میں ایسے احاد کا ہونا ضروری ہے خصوصاً ہم جیسے ضعیفاء کے لئے تو اگر ظاہری سامان نہ ہو تو تشویش سے دین ہی میں خلل پڑنے لگے۔

## انتظام شریعت

وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ یعنی ایک جماعت تم میں سے ایسی ہونی چاہیے جو داعی الی الخیر ہو۔ یعنی جو دین کی بقائیں کو شاں ہو اور شرعی امور اور دینی معاملات کا انتظام کرے اور امة منکم اس لئے فرمایا کہ اگر سب یہی کرنے لگیں تو کھیتی کون کرے گا اور نوکری تجارت وغیرہ کون کرے گا۔ یہ شریعت کا انتظام ہے کہ زراعت تجارت وغیرہ کو فرض کفایہ کیا ہے۔ اگر سب چھوڑ دیں تو سب کے سب گنہگار ہوں کیونکہ مجموعہ کو اسباب معیشت کی بھی حاجت ہے ورنہ سب ہلاک ہو جائیں اور نہ دنیا رہے نہ دین اور جو لوگ تارک اسباب ہیں ان کی جمعیت تو کل بھی مباشرین اسباب ہی کی بدولت ہے گوان احادی کی تعیین نہیں مگر مجموعہ میں ایسے احاد کا ہونا ضروری ہے خصوصاً ہم جیسے ضعیفاء کے لئے تو اگر ظاہری سامان نہ ہو تو تشویش سے دین ہی میں خلل پڑنے لگے۔

حاصل یہ ہے کہ دنیا سے سب کو تعلق ہے کوئی سگا ہے کوئی سوتیلا اور مطلق مذموم بھی نہیں کیونکہ دنیا مطلقاً بری نہیں ہے بلکہ دنیا جو معصیت ہے صرف وہ بری ہے۔ اس لئے باری تعالیٰ نے وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ فرمایا۔ جیسا کہ اوپر وَاعْتَصِمُوا بِحَبْلِ اللَّهِ جَمِيعًا فرمایا۔ اس لئے مقصود تو یہ کہ دین تو سب میں ہو لیکن ایک ایسی ہی جماعت ہو جو مولویت ہی کا کام کریں اور کچھ دوسرا کام نہ کریں۔

وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ۔ لفظ منکم سے معلوم ہوتا ہے کہ سب اس کام کے لائق نہیں ہیں اور یہ تجربہ ہے کہ جو لوگ اس کے اہل نہیں سمجھے جاتے۔ ان کا کہنا لوگوں کو ناگوار گزرتا ہے اور جو لوگ اہل ہیں ان کا کہنا چنداں گراں نہیں گزرتا۔ نیز علماء جو کچھ کہتے ہیں تہذیب سے اور شائستگی سے کہتے ہیں۔ غرض یہ طعن و تشنیع کا شیوہ مناسب نہیں ہے اپنے کام میں لگے رہو اگر کوئی برا ہو تم اس پر ترحم کرو اور اس کے لئے دعا کرو۔

## تبلیغ کا ایک درجہ سب کے ذمہ ہے

اللہ تعالیٰ نے ایک جگہ تو یوں فرمایا وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ کہ اے مسلمانو! تمہارے اندر ایک جماعت ایسی ہونی چاہیے جو خیر کی طرف بلائے۔ یہاں تو دعوت کو ایک جماعت کے ساتھ خاص فرمایا اور اس کے بعد ارشاد ہے كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ۔ کہ اے مسلمانو! تم بہترین امت ہو جو لوگوں (کی ہدایت) کے لئے ظاہر کئے گئے ہو۔ تم نیک کاموں کا حکم کرتے ہو برے کاموں سے روکتے ہو۔

یہاں امر بالمعروف و نہی عن المنکر کو سب کے لئے عام کیا گیا ہے اس سے صاف معلوم ہو گیا کہ امر بالمعروف و نہی عن المنکر کا ایک درجہ ایسا بھی ہے جو سب کے ذمہ ہے اور علماء کے ساتھ خاص نہیں۔ (آداب تبلیغ)

## اہل علم کی شان

جن کو اس آیت میں فرماتے ہیں وَلَتَكُنَّ مِنْكُمْ أُمَّةٌ يَدْعُونَ إِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ (اور تم میں ایک جماعت ایسی ہونا ضروری ہے کہ خیر کی طرف بلایا کریں اور نیک کام کرنے کو کہا کریں اور برے کاموں سے روکا کریں) اس آیت میں یدعون (بلاویں) کا مفعول ذکر نہیں فرمایا یہ ذکر نہ کرنا مشیر (اشارہ کرنے والا) ہے اس کے عموم کی طرف مطلب یہ ہے کہ یدعون الناس یعنی عام لوگوں کو خیر کی طرف بلاویں تو یہ شان اہل علم کی ہے یعنی ان لوگوں کی جنہوں نے سب علوم کا بقدر ضرورت احاطہ کیا اور فرض یہ بھی ہے مگر فرض علی الکفایہ ہے۔ کہ امت میں کچھ لوگ ایسے ضرور ہونا چاہئیں کہ جن سے عوام امت کا کام چلے اسی لئے محققین نے من کو اس آیت سے تبعیضہ کہا یعنی تم میں بعض ایسے ہونے چاہئیں۔

## دعوت عامہ کے اقسام

یہ ایک خاص جماعت کا کام ہے ساری امت کا کام نہیں ہے اور دعوت الی الخیر اور دعوت الی اللہ کے ایک ہی معنی ہیں سو اس میں تو اس کو صرف ایک خاص جماعت کا کام فرمایا گیا ہے اور دوسرے مقام پر ارشاد ہے قُلْ هَذِهِ سَبِيلِي أَدْعُو إِلَى اللَّهِ عَلَىٰ بَصِيرَةٍ أَنَا وَمَنِ اتَّبَعَنِي وَسُبْحَنَ اللَّهُ وَمَا أَنَا مِنَ الْمُشْرِكِينَ کہ فرمادیتجئے یہ میرا راستہ ہے بلاتا ہوں میں اللہ کی طرف بصیرت پر ہو کر میں اور جتنے میرے تتبع ہیں اور حق تعالیٰ تمام برائیوں سے پاک ہیں اور میں مشرکین میں سے نہیں ہوں۔ دیکھئے یہاں پر مطلقاً ومن اتبعنی ہے یعنی جتنے میرے تتبع ہیں سب حق کی طرف بلاتے ہیں اس میں عموم ہے۔ اس خصوص اور اس عموم سے معلوم ہوا کہ اس کے درجات و مراتب ہیں ایک درجہ کا پہلی آیت میں ذکر ہے اور ایک درجہ کا دوسری آیت میں اور وہ درجات دو ہیں ایک دعوت عامہ ایک دعوت خاص پھر دعوت عامہ کی دو قسمیں ہیں ایک دعوت حقیقیہ اور ایک دعوت حکمیہ۔ دعوت حکمیہ وہ جو کہ معین ہو دعوت حقیقیہ میں نے آسانی کے لئے یہ لقب تجویز کئے ہیں ان میں اصل دو ہی قسمیں ہیں دعوت الی اللہ کی۔ دعوت عامہ دعوت خاصہ۔ اور ایک قسم معین ہے دعوت عامہ کی۔ تو اسی طرح یہ کل تین قسمیں ہو گئیں۔ تو ہر شخص کے متعلق جدا جدا مرتبہ کے لحاظ سے ایک ایک دعوت ہوگی۔ چنانچہ دعوت خاصہ ہر مسلمان کے ذمہ ہے اور وہ وہ ہے جس میں خطاب خاص ہوا اپنے اہل و عیال کو دوست احباب کو اور جہاں جہاں قدرت ہو اور خود اپنے نفس کو بھی۔ چنانچہ حدیث میں ہے کلکم راع و کلکم مسئول۔ کہ تم میں ہر ایک راعی و نگران ہے اور تم میں ہر ایک (قیامت میں) پوچھا جائے گا کہ رعیت کیساتھ کیا کیا۔ یہ دعوت خاصہ ہے اور قرآن میں بھی اس کا ذکر ہے۔ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا قُوْا اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيْكُمْ نَارًا۔ اے ایمان والو! اپنے آپ کو اور اپنے اہل و عیال کو عذاب دوزخ سے بچاؤ۔ یہ بھی دعوت خاصہ ہے کہ اپنے اہل و عیال کو عذاب دوزخ سے بچانے کا حکم ہے سو اس کا تو ہر شخص کو اپنے گھر میں اور تعلقات کے محل میں اہتمام کرنا چاہیے۔



## عمومی دعوت میں تخصیص کا راز

ایک اور دعوت عام ہے جس میں خطاب عام ہو یہ کام ہے صرف مقتداؤں کا۔ جیسا کہ وَلَتَكُنْ مِنْكُمْ أُمَّةٌ الْاِیة سے معلوم ہو رہا ہے اور اس تخصیص میں ایک راز ہے۔ وہ یہ کہ دعوت عامہ (یعنی وعظ) اسی وقت مؤثر ہوتی ہے کہ جب مخاطب کے قلب میں داعی کی وقعت ہو۔ بلکہ مطلق دعوت میں بھی اگر داعی کی وقعت نہ ہو تو وہ مؤثر نہیں ہوتی تو عام دعوت میں عام مخاطبین کے قلب میں داعی کی وقعت ہونی چاہیے اور ظاہر ہے کہ بجز مقتداء کے کوئی ایسا شخص نہیں ہے جو عام لوگوں کے دل پر اثر ڈال سکے اور ایسے لوگ کتنے ہوتے ہیں۔ جو یہ سمجھتے ہوں کہ انظر الی ما قال ولا تنظر الی من قال اور یہ سمجھتے ہوں کہ

مرد باید که گیرد اندر گوش در بشت است پند بر دیوار

(انسان کو چاہیے کہ نصیحت پر عمل کرے۔ وہ نصیحت کی بات خواہ دیوار پر لکھی ہوئی کیوں نہ ہو)

تو ایسے لوگ تو بہت کم ہی ہوتے ہیں۔ ورنہ عموماً یہ دیکھتے ہیں کہ واعظ یا داعی با وقعت ہے یا نہیں اگر وقعت نہیں ہوتی تو یہ شبہ ہو جاتا ہے کہ جب ہمارے برابر کا ہو کے ہم کو نصیحت کرتا ہے تو معلوم ہوتا ہے کہ ترفع چاہتا ہے اور ہم سے بڑا بننا چاہتا ہے اور واقع میں اکثر ہوتا بھی یہی ہے۔ اس وجہ سے دعوت عامہ میں مقتداء ہونے کی ضرورت ہے۔ (دعوت الی اللہ)

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ

(تم بہترین امت ہو جو لوگوں کے لئے پیدا کی گئی ہے حکم کرتے ہو نیکیوں کا اور برائی سے روکتے ہو اور اللہ تعالیٰ پر ایمان)

## فضائل امت محمدیہ ﷺ

اس آیت میں اس امت کی تین فضیلتیں بیان فرمائی ہیں جن میں فضیلت ایمان باللہ کی تو ہر شخص کے پاس اپنے لئے ہے اور باقی دو فضیلتیں امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کی یہ دوسروں کے نفع کے لئے ہیں کیونکہ اس سے دوسروں پر نفع کا اثر پہنچتا ہے اور مقتضائے قواعد کا یہ تھا کہ یہاں تو مومن باللہ کو مقدم فرماتے کیونکہ وہ اساس اعمال ہے مگر مؤخر کرنے میں غالباً یہ نکتہ ہے کہ عوارض پر نظر کر کے اصلاح ہمہ گیر کا اہتمام زیادہ مقصود ہے کیونکہ اپنی ضرورت کا اہتمام تو ہر شخص خود ہی کر لے گا۔ ورنہ فی نفسہ اپنی اصلاح غیر کی اصلاح سے مقدم ہے مگر اس تقدیم کے یہ معنی نہیں کہ اگر اپنی اصلاح نہ کرے تو دوسرے کی اصلاح بھی واجب نہیں بلکہ یہ تو محض عمل کی ترتیب ہے کہ پہلے اپنی اصلاح کرنا چاہیے۔ پھر دوسرے کی کرے یہ نہیں کہ اگر مقدم کام نہ کیا ہو تو مؤخر کو بھی نہ کرے کیونکہ دراصل یہ دو کام الگ الگ ہیں اور ایک دوسرے کا موقوف علیہ نہیں۔ ایک کو بھی ترک کرے گا تو اس کے ترک کا گناہ ہوگا اور دوسرے کو ترک کرے گا تو دوسرے کے ترک کا گناہ ہوگا اور دونوں کو ترک کرے تو دونوں کے ترک کا گناہ ہوگا۔

تو یہ غلطی ہے کہ اپنی اصلاح نہ ہوئی تو دوسروں کو بھی تنبیہ نہ کے۔ بعض اس آیت سے استدلال کرتے ہیں۔ اَتَاْمُرُوْنَ النَّاسَ بِالْبِرِّ وَتَنْسَوْنَ اَنْفُسَكُمْ (لوگوں کو نیکی کا حکم کرتے ہو اور اپنے نفسوں کو بھلاتے ہو) وہ اس سے یہی

سمجھے گا کہ اگر اپنی اصلاح نہ کرے تو دوسرے کی اصلاح بھی نہ کرے۔ کیونکہ ہمزہ نامردوں پر انکار کے لئے داخل ہوا ہے تو امر بالبر (نیکی کا حکم) منکر ہوا۔ یعنی جس حالت میں تم اپنے نفسوں کو بھولے ہوئے ہو لوگوں کو امر بالبر کیوں کرتے ہو مگر یہ محض غلط ہے بلکہ ہمزہ مجموعہ پر داخل ہوا ہے اور انکار مجموعہ کے دوسرے جزو کے اعتبار سے ہے کہ اپنے کو اصلاح میں بھلانا نہیں چاہیے۔ اس آیت کا تو یہ جواب ہو گیا۔

اب ایک دوسری آیت کا مطلب بھی سنئے جس سے ان لوگوں نے اس پر استدلال کیا ہے کہ بے عمل کو وعظ و نصیحت نہ کرنا چاہیے۔ وہ یہ ہے کہ لِمَ تَقُولُونَ مَا لَا تَفْعَلُونَ ۚ كَبُرُ مَقْتًا عِنْدَ اللَّهِ أَنْ تَقُولُوا مَا لَا تَفْعَلُونَ (کہ تم وہ باتیں کیوں کہتے ہو جو کرتے نہیں۔ خدا کے نزدیک نہایت مبغوض ہے کہ جو کام خود نہ کرو اسے کہو) دراصل یہ لوگ محض ترجمہ دیکھنے سے دھوکے میں پڑ گئے ترجمہ سے یہ سمجھے کہ مطلب یہ ہے کہ جو کام خود نہ کرے وہ دوسروں کو بھی کرنے کو نہ کہے۔

### اصلاح غیر کے مدارج

البتہ اصلاح غیر کے بقدر استطاعت مدارج ہیں چنانچہ ایک درجہ یہ ہے کہ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا قُوْا اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيْكُمْ نَارًا (اے ایمان والو! اپنے آپ کو اور اپنے اہل و عیال کو دوزخ سے بچاؤ) اس درجہ کا حاصل اپنے خاص متعلقین کی اصلاح ہے۔ افسوس اس بات میں بھی ہم سے کتنی کوتاہی ہو رہی ہے خود تو نماز پڑھ بھی لیتے ہیں مگر کبھی بیوی بچوں کو نوکروں کو اور متعلقین کو نہیں کہتے بچے اگر امتحان میں فیل ہو جائیں تو رنج ہوتا ہے مگر نماز قضاء کر دیں تو کچھ بھی پرواہ نہیں ہوتی۔ حالانکہ حدیث شریف میں ہے کہ سات برس کے بچے کو نماز پڑھنے کا حکم دو اور دس برس کے بچے اگر کہنے سے نہ پڑھیں تو مار کے پڑھاؤ اگر کوئی دس برس کا بچہ سر پرست کی غفلت کی وجہ سے بے نماز ہوگا تو اس کا سر پرست گنہگار ہوگا تو اگر اصلاح غیر کی ضرورت نہ ہوتی تو قُوْا اَنْفُسَكُمْ وَاَهْلِيْكُمْ (اپنے آپ کو اور اپنے اہل و عیال کو دوزخ سے بچاؤ) میں اہلیکم کے کیا معنی ہوں گے۔

دوسرا درجہ یہ ہے وَلْتَكُنْ مِنْكُمْ اُمَّةٌ يَدْعُونَ اِلَى الْخَيْرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ (کہ تم میں سے ایک جماعت ایسی ہونی چاہیے جس کا کام صرف یہی ہو کہ لوگوں کو امر بالمعروف اور نہی عن المنکر کرے) اس درجہ کا حاصل تبلیغ عام ہے اور ایک جگہ ہے کہ وَتَوَاصَوْا بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالصَّبْرِ (ایک دوسرے کو حق کی فرمائش کرتے رہتے ہیں اور ایک دوسرے کو پابندی کی فرمائش کرتے رہتے ہیں) اس میں بھی تخصیص نہیں اہل و عیال کی۔ یہ تو قرآن میں اس امر و نہی کی تاکید ہے۔ اسی طرح حدیث میں تاکید ہے۔ ارشاد ہے کلکم راع و کلکم مسئول عن رعیتہ (یعنی ہر ایک تم میں سے نگہبان ہے اور ہر ایک تم میں سے اپنی رعیت کے بارہ میں پوچھا جاوے گا) اس سے بھی معلوم ہوا کہ دوسرے کی اصلاح بھی ضروری ہے اگر دوسرے کی اصلاح ضروری نہیں ہے تو پھر ان آیات اور احادیث کے کیا معنی ہیں۔

غرض یہ مسئلہ اتنا بدیہی ہے کہ اب زیادہ تفصیل سے شرم آتی ہے مگر کیا کروں۔ اس وقت ایک ایسا واقعہ پیش آیا جس کی خبریں اخباروں میں آپ کو بھی معلوم ہیں کہ ہمارے مسلمان بھائیوں کو دو قومیں مرتد بنا رہی ہیں۔ اس کے متعلق مجھے ایک آیت یاد آئی۔ وَذُو الْوَلُوْكَافِرُوْنَ كَمَا كَفَرُوْا فَتَكُوْنُوْنَ سَوَآءً فَلَا تَتَّخِذُوْا مِنْهُمْ اَوْلِيَاءَ حَتّٰى يُهَاجِرُوْا فِيْ سَبِيْلِ اللّٰهِ



اس کے ترجمہ سے اس وقت کی حالت کا اندازہ کر کے آپ کو عبرت ہوگی۔ ترجمہ یہ ہے (کہ کفار تو دل سے پسند کرتے ہیں کہ تم بھی کافر ہو جاؤ تا کہ سب برابر ہو جاویں) جیسے ایک کبڑے سے کسی نے پوچھا تھا کہ تو اپنا اچھا ہونا چاہتا ہے یا دوسروں کا کبڑا ہونا کہنے لگا کہ دوسروں کا کبڑا ہونا تا کہ میں بھی دوسروں کو اس نظر سے دیکھ لو جس نظر سے لوگوں نے مجھ کو دیکھا ہے۔ تو کفار تو یہ چاہتے ہیں کہ تم سب ان کے برابر ہو جاؤ۔ آگے مسلمانوں کو ارشاد ہے کہ فَلَا تَتَّخِذُوا مِنْهُمْ اَوْلِيَاءَ (ان سے دوستی اور اتحاد مت کرو) کیونکہ جب ان کی یہ حالت ہے کہ وہ دل سے تمہارا کافر ہونا پسند کرتے ہیں تو لامحالہ وہ تم سے مل کے اس کی کوشش کریں گے۔ افسوس مسلمانوں کو تو ان سے ملتے ہوئے اس کا خطرہ بھی نہیں ہوتا کہ ان کو مسلمان بنادیں اور وہ ہر وقت دل میں یہی خیال رکھتے ہیں کہ مسلمانوں کو کافر بنادیں۔

ترجمہ: یہ سب برابر نہیں ان اہل کتاب میں سے ایک جماعت وہ بھی ہے جو قائم ہیں۔ اللہ کی آیتیں اوقات شب میں پڑھتے ہیں اور نماز پڑھتے ہیں۔

## کثرت تلاوت و نقل کی ترغیب

يَتْلُوْنَ اٰیٰتِ اللّٰهِ اور هُمْ يَسْجُدُوْنَ حقیقت تلاوت و سجدہ کی حاصل ہونے کی کوشش کرو اور اس کا طریق یہی ہے کہ حقوق ان دونوں عبادتوں کے ادا کرو۔ قبل اس کے کہ میں ان کے حقوق بیان کروں ایک بات بتلاتا ہوں وہ یہ ہے کہ اس مقام پر ایک سوال اور اشکال متوجہ ہوتا ہے وہ یہ ہے کہ جن اعمال کی فضیلت بیان کی گئی ہے آیا یہ اعمال فرض ہیں یا نہیں اگر فرض نہیں ہیں تو فرض کا ذکر بہ نسبت نقل کے اہم ہے اور ذوق لسانی اور قرآن سے یہی معلوم ہوتا ہے کہ مراد نقل ہے اس لئے کہ اسلوب کلام اور الفاظ سے متبادر یہ ہوتا ہے کہ مقصود کثرت تلاوت و نقل ہے تو کثرت تلاوت و نقل دونوں فرض نہیں ہیں اور اگر کہا جاوے کہ مراد صلوٰۃ تہجد ہے تو صلوٰۃ تہجد بھی فرض نہیں ہے۔ غرض بہر صورت نقل ہے پھر فرائض کو چھوڑ کر نقل کی فضیلت کیوں بیان فرمائی اور اگر کہو کہ مراد فرض ہے تو میں عرض کر چکا ہوں کہ ذوق لسان اور قرآن اس سے آبی ہیں اس اشکال کا جواب میری سمجھ میں یہ آتا ہے کہ مراد تو نقل ہی ہے باقی رہی یہ بات کہ فرائض کی اہمیت ان کے ذکر کو مقتضی ہے یہ صحیح ہے لیکن ذکر کے انواع مختلف ہیں صریح اور لازمی۔ فرائض کی اہمیت اس نقل کی فضیلت بیان کرنے سے اور زیادہ بڑھ گئی۔ تفصیل اس اجمال کی یہ ہے کہ جب وہ لوگ نقلوں میں کوتاہی نہیں کرتے تو فرائض میں تو بطریق اولیٰ کوتاہی نہ کریں گے۔ پس فرائض کا ذکر گو عبارتہ النص سے نہیں ہے لیکن دلالتہ النص سے فرائض کی اہمیت زیادہ محفوظ ہوگئی ہے اور اس زمانہ کے لوگ ایسے نہ تھے جیسے آج کل بعض ہیں کہ نوافل کا تو اہتمام کریں فرائض کی پرواہ نہ کریں۔ ایک شخص کہتے تھے کہ میں اپنے پیر کا اس قدر اتباع کرتا ہوں کہ فرض نماز چاہے قضا ہو جائے مگر پیر کا بتلایا ہوا وظیفہ ناغہ نہیں ہوتا اگر ایسے ہی لوگ اس وقت بھی ہوتے تو واقعی فرض کی اہمیت پر اس آیت کی دلالت ظاہر نہ ہوتی۔ حاصل یہ ہے کہ اس آیت میں مراد نقل ہے پس اس تفسیر کے موافق اس آیت میں قیام لیل یعنی تہجد کا ذکر ہوا اور تراویح کا لقب ہے قیام رمضان۔ قیام میں تو بعینہ محفوظ رہا۔ اس میں صرف ایک مضاف الیہ اور بڑھ گیا یعنی قیام لیلۃ رمضان۔ جبکہ اس آیت کا مدلول قیام لیل ہے تو قیام لیل

رمضان بھی اس میں ضرور داخل ہوگا بس اب میں دعویٰ کر سکتا ہوں کہ اس آیت سے تراویح کی فضیلت ثابت ہوتی ہے اور وہ بھی مدار خیریت کا ہے پس ان کو ایسے پڑھئے کہ آپ کی خیریت محفوظ رہے اور جو اس میں منکرات ہیں اس سے بچئے (الہدیب)

### عقائد

یعنی یہ اہل کتاب سب برابر نہیں ہیں سب کو ایک لکڑی سے نہ ہانکنا۔ ان میں سے ایک جماعت ایسی ہے جو حق پر قائم و ثابت ہیں۔ یہ تو عقائد کی طرف اشارہ ہے آگے یَتْلُونَ آیت اللہ۔

### اعمال

یہ اعمال کی طرف اشارہ ہے یعنی پڑھتے ہیں وہ اللہ کی آیتوں کو ساعات شب میں اور وہ نماز پڑھتے ہیں اس ترجمہ سے معلوم ہوا ہوگا کہ ان آیتوں میں دونوں چیزوں کا ذکر ہے تلاوت قرآن کا اور نماز کا بھی لیکن مفصلاً ذکر نہیں بلکہ اجتماعی طور سے ذکر ہے یعنی نماز میں قرآن پڑھنے کا ذکر ہے اس لئے کہ اس آیت کی دو تفسیریں ہو سکتی ہیں ایک تو یہ کہ

### تراویح

وَهُمْ يَسْجُدُونَ میں واو عاطفہ ہے۔ اس وقت تو اقتران پر یہ آیت نصف نہ ہوگی گو متحمل ہو دوسری تفسیر یہ ہے کہ واو حالیہ ہو اور ذوق ارجح یہی معلوم ہوتا ہے اس صورت میں اقتران اس کا مدلول ہوگا یعنی مطلب یہ ہے کہ وہ لوگ اللہ کی آیتیں ساعات لیل میں تلاوت کرتے ہیں اس حالت میں کہ سجدہ کرتے ہیں پس اس تفسیر کے موافق اس آیت کا مضمون تراویح کے نہایت مناسب ہو گیا۔ بہر حال اس آیت سے اس عمل کی بڑی فضیلت ثابت ہوتی ہے اور نیز دوسری وجہ فضیلت کی یہ ہے کہ شروع رکوع۔

### اعمال خیر

كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ میں اس امت کی خیریت کا ذکر ہے۔ پس آگے ان اعمال کا ذکر ہوگا۔ جن کو خیریت میں دخل ہوگا اور یہاں خیریت کے معنی یہ نہ سمجھنا جو لوگ بولا کرتے ہیں کہ تمہارے یہاں خیریت ہے بلکہ خیریت کے معنی ہیں بہت اچھا ہونا خیر صیغہ فعل التفضیل کا ہے۔ پس حاصل یہ ہوگا کہ اگر تم یہ اعمال کرو گے تو بہت اچھے ہو جاؤ گے حق تعالیٰ جن کو بہت اچھا کہے ان سے بڑھ کر کون ہوگا۔ (الہدیب)

يَخْشَوْنَ لِلْآذِقَانِ يَبْكُونَ وَيَزِيدُهُمْ خُشُوعًا اس سے معلوم ہوتا ہے بکاء اور خشوع تلاوت قرآن کے وقت ہونا چاہیے یہاں پر طالب علموں کو ایک شبہ ہوگا وہ یہ کہ رونا تو اختیاری نہیں اور سالکین کو یہ شبہ ہوگا کہ جب یہ صفت ایمان والوں کی ہے اور ہم کو رونا آتا نہیں تو ہمارے اندر ایمان نہیں ہے ایک دوست نے بھی مجھ کو لکھا تھا کہ جب سے میں حج کر کے آیا ہوں رونا نہیں آتا اور پہلے رونا آتا تھا۔ میں نے ان کو جواب لکھا کہ رونے سے مراد آنکھوں کا رونا نہیں اس لئے کہ



وہ غیر اختیاری ہے۔ اور غیر اختیاری کی اللہ تعالیٰ تکلیف نہیں دیتے۔ لَا يُكَلِّفُ اللّٰهُ نَفْسًا اِلَّا وُسْعَهَا بلکہ مراد دل کا رونا ہے۔ پس تم کو آنکھوں سے رونا نہیں آتا لیکن دل کا رونا تم کو حاصل ہے۔ باقی اختیار سے رونے کی عورتیں مشتاق ہیں۔ کسی کے یہاں تعزیت کے لئے جائیں گے اور اپنے کسی مردہ کو یاد کر کے بس رونا شروع کر دیں گی۔ اور ان کا کوئی تازہ مرا ہوانہ ہوگا تو یہ حکمت کریں گی کہ کپڑے سے منہ چھپالیں گی اور جھوٹ موٹ ہوں ہوں کرنے لگیں گی۔ لیکن مردوں کا رونا اختیاری نہیں ہے اسی واسطے حدیث شریف میں آیا ہے کہ رونا نہ آوے تو رونے کی شکل بنا لو۔ یہاں بھی دل کا ہی رونا مقصود ہے اس لئے کہ ظاہر کا اثر باطن پر پڑتا ہے جب رونے کی شکل بنائے گا تو دل میں بھی رونا آ ہی جائے گا۔ ترجمہ: اللہ پر اور قیامت والے دن پر ایمان رکھتے ہیں اور نیک کام بتلاتے ہیں اور بری باتوں سے روکتے ہیں اور نیک کاموں میں دوڑتے ہیں اور یہ لوگ تھے شائستہ لوگوں سے ہیں۔

### مدار اصلاح

اس آیت میں بعض آیات کی فضیلت بیان فرمائی ہے اور آیت کے خاتمہ پر ان اعمال کو مدار اصلاح قرار دیا ہے جس کا حاصل یہ ہوا کہ صلاحیت اور درستی حال منظور ہو تو ان اعمال کو اختیار کرنا ہے۔

### علماء کی قسمیں

وحی کے بتانے والے جن کو علماء کہتے ہیں دو قسم کے ہیں علماء ظاہر اور علماء باطن ظاہر جو ہر چیز کا حکم بتاتے ہیں۔ لیکن علماء باطن کی تعلیم اثر میں ان سے بڑھی ہوئی ہے۔ علماء ظاہر دعوت عام سے تعلق رکھتے ہیں اس لئے ضابطہ کی تبلیغ کرتے ہیں بس اتنا بتا دیتے ہیں کہ اگر یہ صورت ہے تو یہ حکم ہے اور یہ صورت ہے تو یہ حکم ہے۔ مثلاً ایک شخص اچھا کپڑا پہنتا ہے اور علماء ظاہر سے اس کا حکم پوچھے گا تو بتائیں گے کہ اگر نیت تکبر کی نہ ہو تو جائز ہے اور ہو تو ناجائز علماء باطن چونکہ خاص تربیت کا بھی تعلق رکھتے ہیں اس لئے وہ تعلیم میں اس کا بھی فیصلہ کرتے ہیں کہ اس خاص شخص کی نیت تکبر کی ہے یا نہیں اور اس کو وہ کپڑا پہننا جائز ہے یا نہیں۔ نیز وہ اپنی تعلیم میں اصل منشاء کو دیکھتے ہیں اور اسی کا علاج کرتے ہیں اور آثار کی طرف ان کی توجہ زیادہ نہیں ہوتی اور اہل ظاہر زیادہ تر آثار کو دیکھتے ہیں اور اسی اختلاف طرز تعلیم کے سبب علماء باطن بعض اوقات ظاہری احتساب کا زیادہ اہتمام نہیں کرتے جس سے کبھی اہل ظاہر ان پر طعن کرتے ہیں کہ یہ امر بالمعروف اور نہی عن المنکر نہیں کرتے۔ ڈاڑھی مونڈے ان کے یہاں آتے ہیں اور کچھ روک ٹوک نہیں کرتے۔ حقیقت اس کی یہ ہے کہ یہ لوگ حکیم ہیں ایسا راستہ ڈھونڈتے ہیں جس سے اس منکر کا منشاء ہی ندارد ہو جاوے پھر وہ منکر ہی نہ رہے گا۔ وہ علاج پورا کرتے ہیں مگر مریض کو بھڑکاتے نہیں۔ جیسے شفیق طبیب کہ دوا بھی دیتا ہے اور بوجہ شفقت مریض کے مذاق کی بھی رعایت رکھتا ہے کہ اس کا منہ بھی کڑوا نہ ہونے پائے بتا شہ مقدر میں رکھ کر دوا کھلا دیتا ہے یا کوئی ایسی چیز ملا دیتا ہو کہ اس سے تلخی زائل ہی ہو جاتی ہے طبیبان الہی طبائع کی خصوصیات کو سمجھتے ہیں اور اس کی رعایت سے دوا دیتے ہیں مگر عجلت نہیں کرتے مولانا جامی فرماتے ہیں

نقشبندیہ عجب قافلہ سالار اند کہ بر نڈاز رہ پنہاں بحر م قافلہ را

(نقشبندی حضرات قافلہ کے عجیب سردار ہیں کہ لوگوں کو خفیہ راستہ سے قافلہ کو حرم کی طرف لے جاتے ہیں) تمام مشائخ کا یہی طرز ہے۔ ان حضرات کے یہاں امر و نہی سب کچھ ہے لیکن تدبیر کے موافق ان کے معالجات بہت مفید اور مرض کا استیصال کرنے والے ہوتے ہیں مگر ان کے معالجات اور اہل ظاہر کے معالجات میں بڑا فرق ہوتا ہے۔ مثلاً کبر کا ایک مریض ہو تو اہل ظاہر اسکے عمل کو دیکھ کر جو اس شخص سے صادر ہوا کہہ دیں گے تم نے یہ فعل مذموم کیا اس کا علاج یہ ہے کہ توبہ کر لو۔ یہ علاج مفید ہے کیونکہ توبہ گناہ کو مٹا دیتی ہے لیکن آپ خیال کر سکتے ہیں کہ دس برس کے مرض کے علاج کے لئے یہ توبہ استیصال میں کیسے کافی ہو سکتی ہے۔ اس علاج سے صرف ایک خاص فعل کا گناہ جاسکتا ہے مگر اس سے کیا ہوتا ہے۔ آج اس فعل سے بچ گیا تو کل اس کبر سے کسی دوسرے فعل میں مبتلا ہو سکتا ہے۔ اس فعل سے توبہ کرائی جائے گی تو پرسوں کو اور ایسے ہی گناہ میں طول ہو جائے گا تو ساری عمر توبہ بھی رہے گی اور گناہ بھی ہوتا رہے گا۔ معالجہ ہو رہا ہے مگر مرض سے نجات نہیں ملتی اور اہل باطن کیا کریں گے کہ اس فعل کی طرف زیادہ توجہ نہ کریں گے مگر کسی اور تدبیر سے اس رذیلہ کا یعنی اس کے غلبہ اور قوت کا اخراج قلب میں سے کر دیں گے جو منشا ہے اس فعل کا۔ جب منشا ہی نہ رہا تو یہ فعل بھی نہ رہے گا اور آئندہ کے لئے بھی اس جیسے افعال سے اطمینان ہو جائے گا یہ علاج کام کا ہے یا وہ یہ نہیں ابلغ ہے یا وہ۔ میں کرانہ گیا تھا ایک صاحب آئے اس شان سے کہ خدمت گار ساتھ مٹھائی لئے ہوئے اور فرمائش کی مجھے بیعت کر لیجئے۔ میں اس حرکت کو دیکھتے ہی سمجھ گیا کہ ان میں مرض تکبر اور ترفع کا ہے میں نے کہا جلدی نہ کیجئے مجھے اس وقت وعدہ کے سبب ایک اور جگہ جانا ہے وہاں میرے ساتھ چلئے اور یہ مٹھائی بھی لے چلئے وہ خود مٹھائی لیکر میرے ساتھ چلے دوسرے مکان پر میں اسی طرح وہاں سے ایک اور مکان پر گیا اور وہاں سے اور مکان پر۔ اسی طرح بہت سے مکانوں پر گیا اور ایسی جگہ سے قصداً گذرا جو خوب آباد ہیں۔ اسی طرح خوب چکر لگوا یا ان کا علاج ہو گیا ترفع اور تکبر سب ملیا میٹ ہو گیا۔ یہ عملی علاج ایک ہی جلسہ میں ان کے لئے اکسیر ہو گیا اور مرض کا نام و نشان بھی نہیں رہا۔ دیکھئے اتنی سی دیر میں مزاج درست ہو گیا اتنی ذرا سی تدبیر نافع ہو گئی۔ زبان سے اس حرکت کے متعلق کچھ بھی نہیں کہا گیا لیکن اس حرکت کا منشاء بمع تمام اس جیسے اور حرکات کے رخصت ہوا۔ دیکھئے یہ نہیں ابلغ اور نفع ہوئی یا یہ نہیں ہوتی کہ اس حرکت سے توبہ کرائی جاتی مگر منشاء کے باقی رہنے سے اور حرکات ترفع کی صادر ہوتی رہتی ہیں ایسے ہی موقع پر بعض وقت زبان سے کہنے کا وہ اثر نہیں ہوتا جو سکوت کا ہوتا ہے فرماتے ہیں

گرچہ تفسیر زبان رو شکر است      لیک عشق بے زبان روشن تراست

(اگرچہ) (عشق کا حال) زبان سے معلوم ہونا چاہیے لیکن واقعہ می بے زبان کا عشق زیادہ روشن ہے کیونکہ وہ ذوقی امر ہے) اہل اللہ کی نظر بہت دقیق ہوتی ہے اس واسطے ان کے معالجات بھی بہت لطیف ہوتے ہیں لیکن اہل ظاہر کی نظر وہاں تک نہیں پہنچتی اس واسطے ان کے معالجات بھی اس شان کے نہیں ہوتے۔ حاصل اس تمام تقریر کا یہی ہے کہ ان میں وہ دین نہ تھا جو مطلوب ہے۔ دین مطلوب جہی حاصل ہو سکتا ہے کہ وحی کا اتباع کیا جائے اور بلفظ دیگر حضور ﷺ کے آگے ارشاد ہے يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ یعنی پیش قدمی کرتے ہیں نیک کاموں میں۔ یہ بھی صفت اہل کتاب کی اسی جماعت کی



ہے جس کو مذمت سے مستثنیٰ کیا اور اس میں بھی وہی کلام ہے جو پہلے مشغولوں میں تھا یعنی يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ (اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتے ہیں) اور يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ (حکم کرتے ہیں اچھی بات کا اور منع کرتے ہیں بری بات سے) میں۔ آگے ارشاد وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ (یہی لوگ صالحین سے ہیں) اس میں اس جماعت اہل کتاب کا ذکر فرمایا جس جماعت میں یہ اوصاف ہیں یعنی وہ صالحین میں سے ہیں یہاں پر ایک اور بات قابل غور ہے اس دوسری جماعت کے واسطے جو فرمایا ہے وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ (یہی صالحین میں سے ہیں) ظاہر صالحین کے لفظ سے کچھ ایسا مفہوم ہوتا ہے کہ اس جماعت کے لئے کچھ زیادہ فضیلت نہیں کیونکہ صالحین کا درجہ مومنین کے سارے درجوں سے سب سے کم درجہ ہے جیسا کہ مشہور ہے اور سب جانتے ہیں کہ صالحین کے اوپر شہداء کا درجہ ہے اور ان کے اوپر صدیقین کا تو اس سے ثابت ہوا کہ یہ جماعت مومنین کے ادنیٰ درجہ میں سے شمار کی جائے گی حالانکہ واقع میں اس کے خلاف ہے اس لئے کہ جو کوئی ایمان لایا وہی مومن ہے۔ خواہ پہلے اہل کتاب رہا ہو یا بت پرست یا مجوس غرض کچھ بھی رہا ہو اسلام لانے کے بعد اسے یہ سب درجات مل سکتے ہیں۔ جواب یہ ہے کہ محاورات کے درجات سے اس قسم کے ادھام پیدا ہوا کرتے ہیں چنانچہ اس شبہ کی بناء بھی یہ ہے کہ لفظ صالحین کو اسی معنی پر محمول کیا گیا جو ایک درجہ والوں کا لقب ہے حالانکہ اس کا استعمال دوسرے معنوں میں بھی آیا ہے حتیٰ کہ انبیاء علیہم السلام کی شان میں بھی اس کا استعمال قرآن میں موجود ہے وَأَتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَإِنَّهُ فِي الْآخِرَةِ لَمِنَ الصَّالِحِينَ (دنیا میں ہم ان کو بھلائی عطا کریں گے اور بلا شک وہ آخرت میں صالحین سے ہوں گے) یہ آیت حضرت ابراہیم علیہ السلام کی شان میں ہے جو انبیاء علیہم السلام میں بعد حضور ﷺ کے سب سے بڑے نبی ہیں ان کو بھی صالحین میں سے فرمایا یہاں معنی صالحین کے وہ ہو ہی نہیں سکتے جو ادنیٰ درجہ ہے نیز اس کے ساتھ فرمایا ہے فی الآخرة جس کے معنی ہیں کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے لئے آخرت کی صلاحیت ہے۔ علمائے اتفاق کیا ہے اس بات پر کہ انبیاء علیہم السلام کو آخرت میں بھی برابر ترقی ہوتی رہے گی اور اس سب کو حق تعالیٰ نے صلاح فرمایا تو معلوم ہوا کہ صلاح ایک ایسا مفہوم ہے جو بڑے اور چھوٹے مراتب کو شامل ہو سکتا ہے اس درجہ کے لئے بھی صلاح ثابت جو مومنین کا ادنیٰ درجہ ہے جس سے یہ دھوکہ ہوا اور اس درجہ کو بھی حاصل ہے۔ جو حضرت ابراہیم علیہ السلام کے لئے آخرت میں ہوگا اور اس کی کوئی حد مقرر نہیں کیونکہ درجات بلند ہو جائیں گے اور صلاح کا لفظ سب میں استعمال کیا جاتا ہے۔ غرض صالحین کا درجہ ادنیٰ بلکہ بڑے بڑے مدارج کو بھی شامل ہے تو اب وہ ہم دفع ہو گیا کہ اس جماعت اہل کتاب کو کوئی بڑی فضیلت ثابت نہ ہوئی۔ ایک تو جیہہ یہ تو اس وہم کے دفع کی یہ ہوئی اور ایک تو جیہہ یہ بھی ہو سکتی ہے کہ یہ قاعدہ ہے کہ المطلق اذا اطلق يراد به الفرد الكامل (مطلق جب بولا اس سے مراد فرد کامل ہوا کرتا ہے) صالحین کے آگے یہاں کوئی قید نہیں ہے تو ہم اس صالحین سے انہیں لوگوں کو مراد لیتے ہیں جو اس کے فرد کامل ہیں تو معنی آیت أُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ کے یہ ہوئے کہ اس جماعت کا شمار ان صالحین میں ہوگا جو اعلیٰ درجہ کے صالحین ہیں اب وہم جاتا رہا کہ اس جماعت کی زیادہ فضیلت ثابت نہیں ہوئی بلکہ پورے طور سے ثابت ہو گئی کہ یہ سب اعلیٰ درجہ میں شمار ہوں گے

اور اس تقریر سے غلط فہمی میں نہ پڑ جانا کہ انبیاء علیہم السلام کی مساوات لازم آگئی کیونکہ ان کے لئے بھی مِنَ الصَّالِحِينَ (صالحین میں سے) کا لفظ آیا ہے اور حضرت ابراہیم علیہ السلام کے لئے بھی یہی لفظ مستعمل ہوا ہے بلکہ مطلب یہ ہے کہ صالحین ایک مفہوم ہے جو ادنیٰ درجہ والوں پر بھی بولا جاسکتا ہے اور اعلیٰ درجہ والوں پر بھی۔ اس کے بعض افراد وہ بھی ہیں جو مومنین کے ادنیٰ درجہ میں ہیں اور وہ بھی ہیں جو اعلیٰ درجہ میں ہیں میں نے محض آپ لوگوں کے وہم کو دفع کرنے کے لئے (کہ ان کے لئے کچھ زیادہ فضیلت نہیں ثابت ہوئی) قرآن شریف سے اس لفظ کا استعمال دکھلایا کہ اعلیٰ سے اعلیٰ درجہ والے کے لئے بھی یہ لفظ مستعمل ہوا ہے اور ادنیٰ درجہ والے کے لئے بھی غرضیکہ جب اُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ (اور یہ صالحین میں سے ہیں) میں صالحین کو مطلق رکھا ہے تو ہم باقاعدہ المطلق اذا اطلق يراد به الفرد الكامل (جب مطلق بولا جاتا ہے تو اس سے مراد فرد کامل ہوا کرتا ہے اعلیٰ ہی درجہ کیوں نہ مراد لیں جیسا کہ حضرات انبیاء علیہ السلام کے لئے ثابت ہے اور اس استدلال سے ہمیں ان سے مساوات نہیں ثابت کرنا ہے اور نہ ہو سکتی ہے ہمارے لئے تو یہ معراج ہے ہم ان کے خدام میں شامل ہو جائیں یہ بے غنیمت ہے۔ مساوات کا تو نام ہم کیا لے سکتے ہیں ہمارے لئے تو ان کی معیت و تبعیت ہی باعث فخر ہے اور یہی ہمارے لئے اعلیٰ درجہ ہے۔ سواتباع سے ان شاء اللہ یہ ضرور حاصل ہوگی اس لئے یہ معیت قرآن شریف کی نص قطعی سے ثابت ہے فرماتے ہیں وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَالرَّسُولَ فَأُولَئِكَ مَعَ الَّذِينَ أَنْعَمَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ مِنَ النَّبِيِّينَ وَالصِّدِّيقِينَ وَالشُّهَدَاءِ وَالصَّالِحِينَ وَحَسُنَ أُولَئِكَ رَفِيقًا (اور جو اللہ اور اس کے رسول کی اطاعت کرتے ہیں پس یہ لوگ ان کے ساتھ ہوں گے جن پر اللہ تعالیٰ نے انعام فرمایا ہے یعنی انبیاء صدیقین شہداء اور صالحین (کے ساتھ) اور یہ لوگ اچھے رفیق ہیں) اس آیت میں اللہ اور رسول ﷺ کی اطاعت کرنیوالوں کے لئے ان حضرات کے ساتھ معیت ثابت کی گئی ہے جن پر خدا کا انعام ہوا اور منعم علیہ کون ہیں اور صدیقین و شہداء اور صالحین۔ گو بطریق تابعیت ہی ہو مگر یہ بھی کتنی بڑی بات ہے

فی الجملہ نسبتے بتو کافی بود مرا بلبل ہمیں کہ قافیہ گل شود بس است

اگر اللہ تعالیٰ یہ معیت نصیب فرماویں تو بہت ہی بڑی خوش قسمتی ہے کہ یہ درجہ کس کو نصیب ہوتا ہے الحمد للہ کہ لفظ صالحین کے لفظ کے متعلق ایک بہت بڑا وہم رفع ہوا اب میں بیان ختم کرنا چاہتا ہوں جو مدعا ہے اسے سن لیجئے وہ یہ ہے کہ حق تعالیٰ نے فرمایا ہے اُولَئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ جس کا ترجمہ یہ ہے لوگ صالحین میں سے ہیں اور لفظ اولئک کا مشارالہ اہل کتاب کی وہ جماعت ہے جس میں یہ صفات ہوں يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ (اللہ اور قیامت کے دن پر ایمان رکھتے ہیں اور اچھی بات کا حکم کرتے ہیں اور بری بات سے منع کرتے ہیں اور نیکیوں میں پیش قدمی کرتے ہیں) مگر اس حکم میں خصوصیت اہل کتاب کی نہ سمجھی جاوے کیونکہ گو مورد آیت کا خاص ہو مگر عموم الفاظ یا علت سے حکم عام ہوا کرتا ہے اسکا حاصل یہ ہوا کہ اصلاح کامل اس شخص کو نصیب ہو سکتی ہے جو ان صفات کے ساتھ متصف ہو گو یا دوسرے کے حق میں حکم بیان کر کے اس امت کو بھی سنانا ہے کہ اگر اصلاح



کامل چاہیے ہو جس سے انبیاء علیہ السلام کی رفاقت نصیب ہو تو یہ صفات حاصل کرو جو آیت میں مذکور ہیں اور بناء ان سب کی حضور ﷺ اور وحی کی اتباع ہے چاہے وہ بواسطہ ہو یا بلا واسطہ اس طرح سے کہ کسی حالت میں اپنی رائے کا اتباع نہ کیا جائے چنانچہ اہل کتاب کی دونوں جماعت میں جو ایک کی تعریف اور ایک کی مذمت فرمائی گئی ہے ان کا منشاء یہی ہے۔ جس جماعت کی مذمت ہوئی انہوں نے حضور ﷺ کا اتباع نہ کیا اور اپنی رائے کو کافی سمجھ کر اس پر عمل کرتے رہے اور دوسری جماعت نے اپنی رائے کو چھوڑ کر حضور ﷺ اور وحی کا اتباع کی اب انہیں واقعات سے لوگ اپنی حالتوں کا موازنہ کر لیں کہ کہاں تک ان میں وحی الہی اور حضور ﷺ کا اتباع ہے اور کہاں تک خود رائی ہے خلاصہ یہ ہے کہ ہم لوگوں کے سارے اعمال گندے اور قابل اصلاح ہیں اور اصلاح ہر ایک پر واجب ہے اور اس کا طریقہ یہی ہے کہ ہر کام میں حضور ﷺ کا اتباع کیا جائے اور اپنی رائے وہوائے نفسانی کو چھوڑ دیا جائے بلا اس کے کام نہیں چلتا۔

محال است سعدی کہ راہ صفا . تو اوں رفت جز در پئے مصطفیٰ

(سعدی محمد ﷺ کی پیروی کے بغیر راہ صفا پر چل سکتا محال ہے)

اور فرماتے ہیں

دریں راہ جز مرد داعی نرفت گم آں شد کہ دنبال داعی نرفت

مراد داعی سے حضور ﷺ ہیں سو جس نے حضور ﷺ کا پیچھا پکڑا اور حضور ﷺ کا اتباع کیا وہ منزل مقصود کو پہنچ گیا اور جس نے حضور ﷺ کے اتباع کو چھوڑ کر اپنی رائے اور خواہشات نفسانی کو اپنا رہنما بنایا وہ گمراہ ہو کر جادہ مقصود سے بالکل دور ہو گیا۔ اب دعا کیجئے حق تعالیٰ ہم کو ہم سلیم اور توفیق اعمال صالحہ کی ہدایت عطا فرمائیں۔ (آمین)

## اوصاف صالحین

اور اس میں بھی وہی کلام ہے جو پہلی صفتوں میں تھا یعنی يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ يَا مَعْرُوفٍ بِالنَّعْمِ وَالْإِنْفِرِ مِنَ الْمُنْكَرِ میں آگے ارشاد ہے أُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ۔ اس میں اس جماعت اہل کتاب کا حکم بیان فرمایا جس جماعت میں یہ اوصاف ہیں یعنی وہ صالحین میں سے ہیں یہاں ایک بات اور قابل غور ہے اس دوسری جماعت کے واسطے جو فرمایا ہے وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصَّالِحِينَ ظاہر صالحین کے لفظ سے کچھ ایسا مفہوم ہوتا ہے کہ اس جماعت کے لئے کچھ زیادہ فضیلت نہیں کیونکہ صالحین کا درجہ مومنین کے سارے درجات میں سب سے کم درجہ ہے جیسا کہ مشہور ہے اور سب جانتے ہیں کہ صالحین سے اوپر شہدا کا درجہ ہے اور ان کے اوپر صدیقین کا تو اس سے ثابت ہوا کہ یہ جماعت اہل کتاب کی مومنین کے ادنیٰ درجہ میں شمار کی جائے گی حالانکہ واقع میں ہے اس کے خلاف ہے اس لئے کہ جو کوئی ایمان لایا وہی مومن ہے خواہ وہ پہلے اہل کتاب رہا ہو یا بت پرست یا مجوسی غرض کچھ بھی رہا ہو اسلام لانے کے بعد اسے یہ سب درجات مل سکتے ہیں جواب یہ ہے محاورات کے نہ جاننے سے اس قسم کے اوہام پیدا ہوا کرتے ہیں چنانچہ اس شبہ کی بناء بھی یہی ہے کہ لفظ صالحین کو اسی معنی پر محمول کیا گیا جو ایک درجہ والوں کا لقب ہے حالانکہ اس کا استعمال دوسرے معنوں میں بھی آیا ہے۔

## سیدنا حضرت ابراہیم علیہ السلام کی شان

حتیٰ کہ انبیاء علیہم السلام کی شان میں بھی اس کا استعمال قرآن میں موجود ہے۔ **وَآتَيْنَاهُ فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَآتَيْنَاهُ فِي الْآخِرَةِ لَيَسَّ لِلَّذِينَ الصَّالِحِينَ** یہ آیت حضرت ابراہیم علیہ السلام کی شان میں ہے جو انبیاء علیہم السلام میں بعد حضور ﷺ کے سب سے بڑے نبی ہیں ان کو بھی صالحین میں سے فرمایا یعنی معنی صالحین کے وہ ہو ہی نہیں سکتے جو ادنیٰ درجہ ہے نیز اس کے ساتھ فرمایا **فِي الْآخِرَةِ** جس کے معنی یہ ہیں کہ حضرت ابراہیم علیہ السلام کے لئے آخرت کی صلاحیت ثابت ہے۔ علماء نے اتفاق کیا ہے اس بات پر کہ انبیاء علیہم السلام کو آخرت میں بھی برابر ترقی ہوتی رہے گی اور اس صفات کو اس خاص جماعت میں موجود مانا گیا جن میں یہ صفات اس طرح موجود ہیں جس طرح ہونی چاہئیں۔ اس سے قاعدہ کا استنباط بالکل ظاہر ہے یہ بیان ہوا **يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ** کا آگے فرماتے ہیں **يَا مَرْءُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ** یعنی حکم کرتے ہیں اچھی بات کا اور منع کرتے ہیں بری بات سے یہ بھی صفت ہے اہل کتاب کی اس جماعت کی جس کو مذمت سے مستثنیٰ کیا ہے اس میں وہی کلام ہے جو **يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ** میں تھا کہ یہ صفت اگرچہ اس دوسری جماعت میں بھی تھی جس کی مذمت کی گئی لیکن اس وجہ سے کہ ان میں یہ صفت بلا اتباع حضور ﷺ کے تھی تو اس طرح نہ ہوئی جس طرح مطلوب تھی لہذا اس کا وجود کالعدم ہوا اور یہ کہا جاوے گا کہ یہ صفت قبل اسلام لانے کے گو صورت ہو مگر حقیقتاً ان میں تھی ہی نہیں خلاصہ یہ کہ گوان میں دین تھا مگر وہ دین جو مطلوب ہے نہ تھا اور دیکھنے سے معلوم ہوتا ہے کہ ان کی حالت تھی بھی ایسے ہی گو وہ بظاہر دین کا کام کرتے تھے۔ لیکن دین کو من حیث الدین نہ گرتے تھے بلکہ ان میں اغراض کو بھی شامل کر دیتے تھے مثلاً غریب کو مسئلہ کچھ اور بتاتے تھے اور امیر کو کچھ اور جیسا کہ ایک مولوی نے ہزار روپیہ دینے والے کے لئے ساس کے ساتھ نکاح کو جائز کر دیا اگر کوئی غریب ہوتا اور کچھ نہ دیتا تو وہ شخص قیامت تک اس کے جواز کا فتویٰ نہ دیتا اس کی نسبت فرمایا گیا ہے **وَلَا تَشْتَرُوا بِآيَاتِي ثَمَنًا قَلِيلًا** اگرچہ ہزار روپیہ کی رقم بظاہر کثیر معلوم ہوتی ہے۔

پھر اس کو قلیل کیسے کہا جائے مگر آخرت کے مقابلہ میں ہفت اقلیم کی سلطنت بھی قلیل کیا بلکہ اقل ہے جیسا کہ حق تعالیٰ نے فرمایا **قُلْ مَتَاعُ الدُّنْيَا قَلِيلٌ** دین تو حکم الہی کا نام ہے امیر و غریب سب اس کے بندے ہیں حکم الہی میں کوئی تخصیص کسی کی نہیں تو اس میں تخصیص کرنا نفس اور ہوی کا اتباع ہوادین کا اتباع نہ ہوا حاصل اس تمام تقریر کا یہی ہے کہ ان میں وہ دین نہ تھا جو مطلوب ہے دین مطلوب جہی حاصل ہو سکتا ہے کہ وحی کا اتباع کیا جائے اور بہ لفظ دیگر حضور ﷺ کا آگے ارشاد ہے **يُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ** یعنی پیش قدمی کرتے ہیں نیک کاموں میں یہ بھی صفت اہل کتاب کی اسی جماعت کی ہے جس کو خصوصاً اس صورت میں کہ آیت سابقہ میں باوجود الفاظ تانیث موجود ہونے کے بھی تعمیم تھی۔ غرض وہ بیان بھی مشترک تھا مردوں اور عورتوں کے لئے اور آج کا بیان بھی مشترک ہے دونوں کے لئے یہ دوسرا تناسب ہوا۔

دونوں بیانوں میں یہ مصلحت اور وجہ نکل آئی اس آیت کے اختیار کرنے کے لئے یہ عجیب اتفاقی تناسب پیدا ہوا ہے کہ عورتیں مضمون رجال میں شریک اور رجال مضمون عورتوں میں شریک یہ تمہید ہوئی۔



اب آیت کا مضمون سنئے فرماتے ہیں **يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ** (وہ اللہ تعالیٰ اور قیامت کے دن پر ایمان لاتے ہیں نیک کاموں کو بتلاتے ہیں اور بری باتوں سے روکتے ہیں اور نیک کاموں میں سبقت کرتے ہیں یہی لوگ صالحین سے ہیں) اس کے کچھ اوپر کمالات امت محمدیہ ﷺ کے بیان فرمائے۔ **كُنْتُمْ خَيْرَ أُمَّةٍ أُخْرِجَتْ لِلنَّاسِ تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ** اس سے قبل کمالات امت محمدیہ کے ذکر فرماتے ہیں۔ گو مومنین کے اوصاف کمال بہت ہیں مگر اس آیت میں بیان ان اوصاف کا کیا گیا ہے جو ام الاوصاف ہیں وہ یہ ہیں **تَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَتَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَتُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ**۔ آگے اس امت کے مخالفین اہل کتاب کی مذمت کا بیان ہوا ہے لیکن عادت الہیہ یہ ہے کہ مخالفین کی مذمت کے ساتھ مومنین کے استثناء کو بھی ذکر فرمادیتے ہیں یعنی کسی قسم کے لئے کوئی حکم ایسا نہیں فرمادیتے کہ بس اچھوں اور بدوں کو عام ہو بلکہ ان میں جو برے ہیں ان کے لئے برائی کا حکم فرماتے ہیں اور جو اچھے ہیں ان کے لئے اچھائی کا حکم فرماتے ہیں۔ ہماری طرح نہیں کہ جس قوم سے خفا ہوئے تو ایک عام حکم لگا دیا کہ وہ ساری قوم ایسی ہے کسی شخص کو اس میں مستثنیٰ نہیں کرتے اور اگر کسی شخص سے خفا ہوئے تو اس کی ہر بات پر برائی کا حکم لگا دیا گیا وہ سر تا پا عیب ہی عیب ہو گیا کوئی ادا اس کی پسند نہیں رہی۔ اور اگر کسی کو کسی خطا کی معافی بھی دے دیں تو اس میں بھی کچھ نہ کچھ کدورت باقی رہتی ہے ایسا دل صاف نہیں ہوتا جیسا اس خطا سے پہلے تھا اور وہاں یہ شان ہے کہ چاہے کتنی ہی خطائیں کرو اور ایک دفعہ دل سے توبہ کر لو بس راضی ہو جاتے ہیں بلا کسی ناخوشی کے اور ان خطاؤں کو ایسا محو کر دیتے ہیں کہ گویا اس نے کوئی خطا کی ہی نہ تھی اور کسی کو ایک خطا کی وجہ سے ہمہ عیب نہیں کر دیتے اور کسی خاص فرد کی خطا سے ساری قوم پر الزام نہیں لگا دیتے دیکھئے اہل کتاب کے بعض آحاد کی مذمت بیان فرمائی۔ لیکن ان آحاد کی وجہ سے تمام قوم کو مذموم نہیں کر دیا بلکہ جو برے ہیں ان کی مذمت فرمائی اور جو اچھے ہیں ان کی مدح فرمائی۔

### موصل الی المقصود

مقصود کے حاصل کرنے کے لئے جو تکلیفیں پیش آتی ہیں عقلمند آدمی ان کو برداشت کرتا ہے چونکہ شریعت کی پابندی موصول الی المقصود ہے پس جس شخص کی نظر مقصود پر ہے وہ اس پابندی کو چھوڑ نہیں سکتا ان آیات میں اس شریعت موصول الی المقصود کی پابندی کا ذکر فرماتے ہیں اور پابند و غیر پابند کے فرق کو بیان فرماتے ہیں۔ چنانچہ ارشاد ہے **لَيْسُوا سَوَاءً مِّنْ أَهْلِ الْكِتَابِ أُمَّةٌ قَائِمَةٌ يَتْلُونَ آيَاتِ اللَّهِ آنَاءَ اللَّيْلِ وَهُمْ يَسْجُدُونَ ۖ يُؤْمِنُونَ بِاللّٰهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ وَيَأْمُرُونَ بِالْمَعْرُوفِ وَيَنْهَوْنَ عَنِ الْمُنْكَرِ وَيُسَارِعُونَ فِي الْخَيْرَاتِ وَأُولَٰئِكَ مِنَ الصّٰلِحِينَ** یعنی اہل کتاب سب برابر نہیں ان میں ایک جماعت ایسی بھی ہے جو دین پر قائم ہے وہ خدائے تعالیٰ کی آیتوں کو رات کے اوقات میں پڑھتی ہیں (تو دن میں تو بدرجہ اولیٰ) اور وہ سجدہ کرتے ہیں یعنی نماز پڑھتے ہیں اور ایمان لاتے ہیں اللہ پر اور قیامت کے دن پر اور امر بالمعروف و نہی عن المنکر کرتے ہیں اور نیک کاموں میں پیش قدمی کرتے ہیں اور یہ لوگ صالحین میں سے ہیں حق تعالیٰ نے

اس جماعت کو دیگر اہل کتاب میں جن کی مذمت بیان فرمائی تھی مستثنیٰ کیا اور ان کو صالحین میں سے فرمایا انہیں سب سے پہلے سمجھنے کے قابل یہ بات ہے کہ اہل کتاب کی اس جماعت صالحین میں اور اس دوسری جماعت میں جس کی مذمت فرمائی گئی کیا فرق تھا وہ گمراہ جماعت بھی گو بعض پیغمبروں کو ابن اللہ کہتے تھے چنانچہ بعض حضرات عیسیٰ علیہ السلام کو ابن اللہ کہتے تھے اور بعض حضرات عزیر علیہ السلام کو ابن اللہ کہتے تھے لیکن یہ عقیدہ کسی کا بھی نہ تھا کہ خدا کوئی چیز نہیں اور نہ یہ کہ ابن اللہ من کل الوجوہ خدا کے مقابل ہیں۔ واجب مطلق کو سب ایک مانتے تھے مگر ہاں ایسی بات ثابت کرتے تھے جو خدائے تعالیٰ پر محال ہے یعنی بیٹے کا ہونا لیکن ان دونوں عقیدوں سے یہ نہیں کہا جاسکتا کہ وہ مومنین باللہ نہ تھے اللہ پر ایمان ضرور رکھتے تھے ہاں بعض ایسی باتوں کے قائل ضرور تھے جو غلط اور بے ثبوت ہیں۔ غرض وہ لوگ بھی مومن باللہ اور آخرت کے بھی قائل تھے سب جانتے ہیں کہ یہود و نصاریٰ کا کوئی فرد بھی یہ نہیں کہتا تھا کہ قیامت نہیں آئے گی۔

## اصل الاصول

حاصل یہ کہ وہ گروہ جس کی مذمت فرمائی گئی اللہ پر بھی ایمان رکھتا تھا اور قیامت کا بھی قائل تھا تو اس گروہ میں اور اس گروہ میں جن کی مدح فرمائی گئی ہے ان دونوں میں تو اختلاف نہ تھا اختلاف تھا تو اس بات میں کہ یہ گروہ جناب رسول اللہ ﷺ پر ایمان لے آیا تھا اور وہ گروہ حضور پر ایمان نہیں لاتا تھا تو اس لحاظ سے یہاں دونوں کے فرق بیان کرنے کے لئے بظاہر یہ مناسب تھا کہ یوں فرماتے یومنون بالرسول بجائے یومنون باللہ کے کیونکہ دونوں میں یہی ماہہ الفرق تھا مگر اللہ رے بلاغت قرآن شریف کی کہ ایسا عنوان اختیار کیا جس میں مخاطب کے حالات کی بے حد رعایت ہے تفصیل اس کی یہ ہے کہ اصلاح کا اصل الاصول یہ ہے کہ جس کی اصلاح کا قصد ہوتا ہے اس کو شرمندہ نہیں کیا کرتے یہ ایسا پاکیزہ طرز ہے کہ دشمن کو بھی دوست بنالیتا ہے کیسا ہی دشمن ہو مگر اس رعایت کو دیکھ کر وہ دشمنی سے باز آ جائے گا۔ اگر یوں تصریح فرماتے یومنون بالرسول تو وہ لوگ اس وجہ سے کہ ابھی قریب ہی زمانہ میں رسول ﷺ کی مخالفت کر چکے ہیں اور اب ایمان لائے ہیں تو اس مخالفت کو یاد کر کے آپ کے سامنے آنکھیں نیچی ہوتیں کہ ابھی تو ہم نے آپ کو ایذا میں دی تھیں اب کیا منہ لے کر آپ کے سامنے جائیں اور مطیع و دولت ہونے کا دم بھریں تو ممکن تھا کہ یہ خیال شرمندگی کا مانع عن الایمان ہو جاتا اس وجہ سے بجائے یومنون بالرسول کے یومنون باللہ جس میں اس ایذا سے کچھ تعرض ہی نہیں بلکہ یہ تعلیم ہو گئی کہ تمہارا وہ ایمان باللہ جواب تک رکھتے رہے کافی نہیں بلکہ دوسرے طریق سے ایمان لانا چاہیے۔ ظاہر ہے کہ جب یہ بات ایسے شخص سے کہی جاتی ہے جو ایمان باللہ کا خود مدعی ہے تو اس کے معنی یہی ہو سکتے کہ گو تم ایمان باللہ کے مدعی ہو لیکن یہ ایمان تمہارا ایمان باللہ نہیں ہے ایمان باللہ صحیح معنی میں وہ ہے جو حضور ﷺ کے ذریعہ سے حاصل ہوا اور جس پر اہل اسلام عامل ہیں اور جس میں حضور ﷺ کی تصدیق بھی شرط ہے۔ اس عنوان میں یہ خوبی ہوئی کہ ایمان بالرسول کی تعلیم بھی کر دی اور ان کی اس قدر رعایت بھی ہو گئی کہ رسول ﷺ کا نام نہیں آیا جس سے وہ شرمندہ ہوتے اور ایمان سے رہ جاتے یہ کس قدر رحمت و شفقت ہے۔



مَثَلُ مَا يُنْفِقُونَ فِي هَذِهِ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا كَمَثَلِ رِيحٍ فِيهَا صِرٌّ أَصَابَتْ حَرْثَ

قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ فَأَهْلَكَتْ وَمَا ظَلَمَهُمُ اللَّهُ وَلَكِنْ أَنْفُسُهُمْ يَظْلِمُونَ ﴿۷۷﴾

ترجمہ: جو کچھ خرچ کرتے ہیں اس دنیاوی زندگی میں اس کی حالت اس حالت کے مثل ہے کہ ایک ہوا ہو جس میں تیز سردی ہو وہ لگ جاوے ایسے لوگوں کی کھیتی کو جنہوں نے اپنا نقصان کر رکھا ہو پس وہ اس کو برباد کر ڈالے اور اللہ تعالیٰ نے ان پر ظلم نہیں کیا لیکن وہ خود ہی اپنے آپ کو ضرر پہنچا رہے ہیں۔

## تفسیری نکات

حاصل ارشاد یہ ہے کہ کفار حیوة الدنیا میں جو خرچ کرتے ہیں اس کی مثال ایسی ہے جیسی کسی کافر قوم کی کھیتی میں پالا پڑ جائے اور اس کو تباہ کر دے۔ تو جیسے وہ کھیتی ہری بھری ہونے کے بعد بالکل ضائع ہو جاتی ہے یونہی کفار کا خرچ کیا ہوا مال بوجہ عدم ایمان کے ضائع محض ہوتا ہے یہ تو آیت کا حاصل تھا۔

مگر سوال یہ ہے کہ اس مثال میں حَرْثَ قَوْمٍ ظَلَمُوا أَنْفُسَهُمْ کیوں فرمایا۔ حالانکہ پالہ کافر کی کھیتی کو بھی تباہ کر دیتا ہے اور مسلمان کی کھیتی کو بھی تو بات یہ ہے کہ مسلمان کی کھیتی کا پالہ سے کامل طور سے نقصان نہیں ہوتا گو کھیتی برباد ہو جائے مگر اس مصیبت سے اجر صبر بڑھ جائے گا اور آخرت میں جو ثواب اس کا بدلہ ملے گا وہ اس کھیتی سے لاکھ درجہ افضل ہوگا کیونکہ اجر آخرت کی توشان یہ ہے

نیم جاں بستاند و صد جاں دہد      آنچہ درد ہمت نیایداں دہد  
خود کو باید ایں چنیں بازار را      کہ بیک گل می خری گلزار را

پس ضیاع اعمال کافر کے لئے کافر ہی کی کھیتی مثال ہو سکتی ہے کہ پالہ سے فنا کے کامل اسی کو ہوتا ہے کیونکہ اس کا بدلہ بھی نہیں ملتا۔ مسلمان کو کامل اور حقیقی نقصان نہیں ہوتا۔ اس لئے ظلموا انفسہم کی قید بڑھادی۔ واللہ یہ بڑے مزے کی قید ہے۔ اور مسلمانوں کے لئے بڑی خوشی کی بات ہے کہ دنیا کے کسی نقصان سے بھی ان کا حقیقی نقصان نہیں ہوتا۔ حقیقی نقصان صرف کافر کو ہوتا ہے۔ مسلمان کے لئے ہر وقت خوشی اور مسرت ہی ہے راحت میں بھی اور مصیبت میں بھی (مظاہر الامال) پس اس وجہ سے بھی قلق نہ ہونا چاہیے۔

البتہ اعمال صالحہ اگر فوت ہوں اس کا قلق ہونا چاہیے مگر اس میں بھی ایک تفصیل ہے۔ وہ یہ کہ اعمال صالحہ کے فوت ہونے کا عوام تو جس قدر چاہیں قلق کریں ان کو تو مفید ہے اور سالکین زیادہ اس کا بھی قلق نہ کریں بلکہ تھوڑی دیر تک رنج کر لیں پھر جی بھر کے توبہ کر لیں اور اپنے کام میں لگیں اور ماضی کی فکر میں نہ پڑیں کہ ہائے یہ کام کیوں فوت ہوا ہائے یہ خطا کیوں ہوئی۔ ہر وقت اسی کا شغل رکھنا سالک کو مضر ہے کیونکہ یہ فکر ترقی تعلق مع اللہ میں حجاب ہو جاتا ہے اور اس میں راز یہ ہے کہ تعلق مع اللہ بڑھتا ہے نشاط قلب سے اور یہ قلق نشاط کو کم کر دیتا ہے لیکن تھوڑی دیر تک تو قلق کرنا چاہیے اور خوب رونا دھونا چاہیے تاکہ

نفس کو کوتاہی کی سزا تو ملے۔ پھر توبہ کر کے اور اچھی طرح استغفار کر کے اس سے التفات کو قطع کرے اور کام میں لگے۔  
 آج کل زیادہ قلق کرنے میں ایک اور بھی نقصان ہے وہ یہ کہ قلوب اس وقت بے حد ضعیف ہیں۔ زیادہ قلق سے ان کا ضعف بڑھ جاتا ہے جس سے بعض اوقات تھقل کی نوبت آ جاتی ہے جو کھلا ضرر ہے۔ بہر حال جب بعض منافع باقیہ کا فوت بھی زیادہ محل قلق نہیں تو منافع فانیہ یعنی منافع دنیویہ تو بالکل ہی محل قلق نہ ہوں گے تو ان پر تحسر بالکل ہی بے معنی ہے۔  
 خصوصاً جب کہ یہ بات ثابت ہے کہ مسلمان کی جو چیز بھی ضائع ہوتی ہے سب حق تعالیٰ کے ہاں جمع ہو جاتی ہے جس کا اسے ثواب ملتا ہے۔ یہاں تک کہ ایک کا نٹا بھی چھب جائے تب بھی ثواب سے محروم نہیں رہا (جب اللہ تعالیٰ کے ہوتے ہوئے رسول ﷺ کا بھی بدل ہے تو اور کیا رہ گیا۔ اب کوئی مصیبت ایسی نہیں جس سے خدا کے ہوتے ہوئے مسلمان پریشان ہو۔ ہاں دین میں کمی ہو تو قلق ہونا چاہیے کیونکہ اس کا عوض کچھ نہیں مگر اس میں بھی اعتدال ہونا چاہیے جیسا کہ اوپر بتلایا گیا کیونکہ نقصان دین کی تلافی بھی توبہ اور استغفار اور گریہ و زاری سے ہو سکتی ہے۔

وَاطِيعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ﴿۱۳۷﴾

ترجمہ: اور خوشی سے کہا مانو اللہ اور رسول ﷺ کا تا کہ تم پر رحم کیا جائے

## تفسیری نکات

### حُب رسول

بہر حال یہ وہ آیت ہے کہ اس میں شریعت و طریقت دونوں کو بھر دیا ہے۔ یہ تمہیدی اب ترجمہ اور مقصد بیان ہوتا ہے کہ خدا کا کہنا مانو اور رسول کا کہنا مانو۔ یہی مضمون قرآن میں جا بجا مختلف طور پر مذکور ہے کہیں صرف اطیعوا اللہ (خدا کا کہنا مانو) کہیں فقط اطیعوا الرسول (رسول کا کہنا مانو) اور کہیں دونوں کو ساتھ ذکر کیا ہے اس سے ایک عجیب مسئلہ ظاہر ہو گیا کہ اطاعت تو فقط اللہ تعالیٰ کی ہے اور واسطہ اس میں حضور ہیں۔ تو جہاں اطیعوا اللہ کے ساتھ والرسول بھی فرما دیا وہاں معنی یہ ہیں کہ رسول کا کہنا مانو ان کے ذریعے سے اللہ کی اطاعت ہوگی اور کہیں اطیعوا الرسول ہی فرمایا۔ اس کی وجہ یہ ہے کہ جس کو خدا کے ساتھ تعلق ہو اس کے ساتھ تعلق کرنا خدا کے ساتھ تعلق کرنا ہے۔ اس سے صاف طور پر اہل سلوک کا ایک شبہ کھل گیا وہ یہ کہ ذکر لا الہ الا اللہ (خدا تعالیٰ کے سوا کوئی معبود نہیں ہے) میں لا الہ کہتے وقت جو ما سوائے اللہ کی محبت کو قلب سے نکالا جاتا ہے تو کیا رسول کی محبت کو بھی نکالا جائے۔

جواب یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ کی محبت خدا کی محبت کا غیر نہیں کیونکہ حضور سے محبت اسی لئے ہے کہ وہ ذریعہ ہیں وصول الی اللہ (اللہ تعالیٰ تک پہنچنے) کا تو یہ تو بعینہ خدا کی محبت ہے تو یہ لا الہ کے تصور سے خارج نہ کی جائے گی۔  
 مولانا نے ایک مقام پر اس کی ایک مثال بیان فرمائی ہے کہ ایک شخص نے لعل سے پوچھا کہ تو کس کو زیادہ محبوب رکھتا



ہے؟ اپنے کو یا آفتاب کو۔ اس نے کہا کہ جس کو زیادہ محبوب بتلاؤں اس سے دسرے کا محبوب ہونا لازم آتا ہے کیونکہ اگر اپنے نفس سے محبت ہے تو بوجہ لعل ہونے کے وصف کے ہے اور اس کا یہ وصف آفتاب سے آیا ہے تو آفتاب سے محبت ہوئی اور اگر آفتاب سے محبت ہے تو اسی لئے کہ اس نے یہ وصف میرے نفس کو عطا کیا ہے تو اپنے نفس کی محبت ہوئی۔

اس تمثیل سے یہ مسئلہ خوب حل ہو گیا۔ رسول اللہ ﷺ سے اسی واسطے محبت ہے کہ آپ مظہر (ظاہر ہونے کی جگہ) صفات خداوندی ہیں حق تعالیٰ کے محبوب ہیں۔ آپ نور من انوار اللہ (انوار الہی کا ایک نور ہیں) آپ موصل (الی) اللہ تعالیٰ تک پہنچانے والے) ہیں تو یہ بعینہ خدا ہی کی محبت ہے۔

پس اَطِيعُوا اللَّهَ وَاَطِيعُوا الرَّسُولَ (اللہ کا کہنا مانو اور رسول کا کہنا مانو) سب صحیح ہو گیا۔ غرض اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں اطاعت کا حکم دیا ہے اور اس کا ثمرہ یہ بیان فرمایا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ امید ہے کہ تم پر رحم کیا جائے۔

اس آیت کے متعلق دو مضمون ہیں۔ مختصر بیان کرتا ہوں۔ ایک تو یہ کہ اس میں اطاعت کا حکم ہے۔ لوگ اس کے معنی کہنا ماننا سمجھتے ہیں مگر اس میں ایک جزو اور بھی ہے جس کو لوگ بیان نہیں کرتے یعنی اطاعت کے معنی خوشی سے کہنا ماننا ہے کیونکہ طوع اس کا مادہ ہے اور طوع کے معنی رضا و خوشی کے ہیں تو اس میں حکم صرف کہنا ماننے کا نام نہیں بلکہ خوشی اور رضامندی کے ساتھ کہنا ماننے کا ہے۔

اب ٹولنا چاہیے کہ رغبت اور خوشی سے کہنا ماننے والے کتنے ہیں بہت کم ہیں۔ اکثر تو اس واسطے نماز روزہ کرتے ہیں کہ اگر نہ کریں گے تو پینٹیں گے عذاب ہوگا۔ اس مذاق کے لوگوں کو اگر عذاب کا ڈر نہ ہو تو کبھی کہنا نہ مانتے سوا اس کا نام اطاعت نہیں یہ تو سزا کے خوف سے کام کرنا ہوا۔

## تسلیم و رضا

اور دوزخ نہ ہوں تب بھی کہنا مانے۔ چاہے کچھ انعام ملے یا نہ ملے سزا کی وعید ہو یا نہ ہو۔ ہر حال میں سر تسلیم خم رہے کیونکہ اس کی ذات کی عظمت کا یہی مقتضا ہے صاحب کمال کی اطاعت کرے کو خود بخود جی چاہا کرتا ہے اس کی طرف خود قلب مائل ہوا کرتا ہے اور خدا تعالیٰ سے زیادہ کون صاحب کمال ہوگا جس میں ظاہری اور باطنی ساری خوبیاں جمع ہیں اور سب خوبیوں کے دینے والے بھی وہی ہیں۔

صاحبو! اگر غلام سے کہا جائے کہ یہ کام کرو اور وہ ساتھ ہی یہ کہے کہ کیا ملے گا۔ تو انصاف سے کہو وہ بے ہودہ ہے یا نہیں۔ بیشک ایسا غلام گردن زنی (گردن مارنے کے لائق) ہے جو بدلہ لے کر اپنے آقا کا کام کرے اس کی تو حالت یہ ہونی چاہیے تھی زندہ کئی عطائے تو و ربکشی فدائے تو دل شدہ بتلائے تو ہر چہ کئی رضائے تو

یعنی زندگی عطا فرمائیں تو آپ کی مہربانی ہے اور اگر آپ قتل کریں تو آپ پر قربان ہوں۔ دل آپ پر آ گیا جو تصرف کریں میں راضی ہوں۔

تو بندگی چوگدایاں بشرط مزد مکن کہ خواجہ خود روش بندہ پروری داند

تم اللہ کی اطاعت مزدوروں کی طرح مزدوری کی وجہ سے مت کرو۔ یعنی ثمرات کے لئے عبادت و اطاعت مت کرو بلکہ اللہ تعالیٰ کی رضا کی وجہ سے کرو۔ ثمرات خود مرتب ہو جائیں گے۔ اس لئے آقائے حقیقی خود بندہ پروری کی روش کو جانتے ہیں۔

خدا کو خدا سمجھ کر عبادت کرو۔ یہ ہے خوشی سے کہنا ماننا اور یاد رکھو خوشی سے کہنا وہ ماننے گا جس کو محبت ہو۔ ظاہر اس مقام پر یہ شبہ ہو سکتا ہے کہ محبت تو قلبی کیفیت ہے اور دل پر کیا اختیار ہے مگر یہ خیال غلط ہے دل کی حرکت کا ارادہ کرو۔ دیکھو حرکت ہوتی ہے یا نہیں تم نے نہ ارادہ کیا نہ سیکھا پہلے ہی سے خیال پکا لیا دل پر کیا اختیار ہے۔ دیکھو! بچہ کو پہلے پہل چلنا نہیں آتا مگر ماں باپ کو چلتا دیکھ کر وہ بھی سیکھ جاتا ہے۔ اگر ماں باپ سے نہ سیکھے تو ہرگز نہیں چل سکتا۔ آپ صاحبوں نے تحصیل کا قصد نہیں کیا۔ اگر طلب ہوتی تو ڈھونڈتے اور کامیاب ہوتے مگر افسوس کہ ناامید ہو کر بیٹھے رہے شریعت نے کم ہمتی کی تعلیم نہیں دی۔ حضور نے عالی ہمتی کا حکم فرمایا۔ ایک شخص آپ کے فیصلہ میں ہار گیا تو اس نے حسبی اللہ ونعم الوکیل (یعنی اللہ تعالیٰ مجھ کو کافی ہیں اور وہ اچھے کار ساز ہیں) حضور نے فرمایا کہ تدبیر کرو اور جب کچھ نہ بنے تب کہو حسبی اللہ ونعم الوکیل دنیا کے بارے میں سب حضور کی اس تعلیم پر عمل کرتے ہیں کہ پہلے اپنی طرف سے انتہا درجہ کی کوشش کر لیتے ہیں مگر دین کے بارے میں یہ حکم یاد نہیں رہتا اس میں آپ ہی ہمت ہار بیٹھتے ہیں۔

## اسباب محبت

چنانچہ یہ شبہ بھی اسی وجہ سے پیدا ہوا کہ دل پر کیسے اختیار ہوگا۔ تو سنو واقعی محبت کی کیفیت قلبی ہے اور براہ راست تمہارے اختیار میں نہیں مگر اس کے لئے چند اسباب ہیں۔ وہ تمہارے اختیار میں ہیں۔ تو دار مداران اسباب پر ہے اور وہ موقوف محبت پر نہیں۔ وَمَا جَعَلَ عَلَيْكُمْ فِي الدِّينِ مِنْ حَرَجٍ دین میں تنگی نہیں جب محبت کا حکم ہے تو اس کی تحصیل کے اسباب بھی آسان فرمائے ہیں۔ سنئے! میں اسباب کو بیان کرتا ہوں جن سے محبت پیدا ہوتی ہے۔ اس کے لئے چند باتوں کا التزام کرنا چاہیے۔

ایک تو اس کا کہ کسی وقت خاص میں خدائے تعالیٰ کے انعامات کو سوچا کرے اور اس کے ساتھ ہی اپنی نالائق حرکتوں کا مطالعہ کرے اور غور کرے کہ اگر احکام ظاہری کی اتنی مخالفتیں کرتا تو کیا انجام ہوتا اور ان کی نگاہوں میں کیسی ذلت ہوتی۔ مگر حق تعالیٰ نے باوجود میری سرکشی کے اپنے انعامات مجھ سے بند نہیں کئے۔

ولیکن خداوند بالا و پست بھیاں در رزق بکس نہ بست

یعنی خدائے عالی نے گناہوں کی وجہ سے کسی پر رزق کا دروازہ بند نہیں کیا۔

ایک جزو تو یہ ہے۔ دوسرا جزو یہ ہے کہ احکام ظاہریہ شرعیہ کو بتکلف شروع کر دے یہ تجربہ ہے کہ اعمال میں محبت کرنے کا خاصہ ہے کہ اگر اول اول محبت نہ بھی تو بھی محبت پیدا ہو جاتی ہے۔ جیسے مقناطیس کی کیفیت ہے کہ لوہا جب دور



ہے تو کچھ نہیں اور جہاں پاس آیا تو یہ خود کھینچ لیتا ہے۔ اعمال میں بھی مقناطیسی اثر ہے۔ تیسرا جزو یہ ہے کہ کچھ وقت ذکر کے لئے بھی نکال لے خواہ تھوڑی ہی دیر ہو خواہ بلا مرید بنے ہو۔ مگر خلوت میں ہو ذرا توجہ کے ساتھ۔ چوتھا جزو یہ ہے کہ اہل اللہ کے پاس بیٹھا کرے۔ ان شاء اللہ ان کی صحبت کا اثر یہ ہوگا کہ بہت جلد دنیا کی محبت دل سے کم ہو جائے گی۔ اور اہل اللہ کی پہچان یہی ہے کہ ان میں دنیا کی محبت کم ہو اور ان میں خدا کی محبت ہو۔ لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (تاکہ تم پر رحم کیا جائے) اس میں ایک بہت باریک بات ہے۔ وہ یہ کہ جتنے حکام دنیا میں ہیں ان کا قاعدہ یہ ہے کہ اگر اطاعت نہ کرو تو سزا ہوتی ہے اور اطاعت کرو تو کچھ انعام نہیں اور جہاں معاوضہ ہوتا ہے وہ زیادہ کام کرنے کا ہوتا ہے۔ نفس اطاعت پر کوئی ثمرہ مرتب نہیں ہوتا۔ پابندی قوانین بلا معاوضہ ہر شخص کے ذمہ ہوتی ہے اگر پابندی نہ کرے تو مستحق سزا ہوتا ہے اور کوئی پابندی کرے تو اپنے فرض منصبی کو ادا کر رہا ہے۔ مستحق معاوضہ نہیں ہوتا تو کیا اس کو ظلم کہا جاسکتا ہے کیا کوئی اسے خلاف انصاف کہہ سکتا ہے جو شخص حکومت کا راز جانتا ہے وہ اس کو ظلم نہیں کہہ سکتا بلکہ خود حکومت کا حق سمجھتا ہے تو دنیا میں تو ہوتا ہے کہ کام لیا جاوے اور کچھ نہ دیا جاوے مگر یہ نہیں ہوتا کہ بغیر کام کے صرف اطاعت پر کچھ دیا جائے۔

اب گریبان میں منہ ڈال کر دیکھو نماز پڑھنے سے منتظر ہیں کہ کچھ ملے گا معلوم ہوتا ہے کہ خدا کی قدر دل میں نہیں وَاَقْدَرُوا اللّٰهَ حَقَّ قَدْرِهِ (جیسی اللہ تعالیٰ کی قدر ہونی چاہیے ویسی انہوں نے قدر نہیں کی) اگر اتنی بھی خدا کی قدر ہوتی جتنی حکام دنیوی کی تو کیا خدا کا ہم پر حق نہیں ہے۔ پھر کیا منہ لے کر ہم معاوضہ و انعام کے متمنی ہیں۔ معلوم ہوا کہ خدا کی عظمت دل میں نہیں ہے۔ اگر عظمت ہوتی تو اگر کچھ بھی نہ ملتا تب بھی اطاعت کرتے مگر حق تعالیٰ کے قربان جانیے کہ اطاعت کا بدلہ صرف سزا نہ دینا گوارا نہ کیا بلکہ فرماتے ہیں لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ (تاکہ تم پر رحم کیا جائے) اور رحمت کا لفظ فرمایا جو جنت دیدار بقاء سب کو شامل ہے اور پھر شفقت تو دیکھئے کہ تُرْحَمُونَ فرمایا بِرَحْمَتِ اللّٰهِ (اللہ تعالیٰ تم پر رحم کریں) نہیں فرمایا۔ نکتہ یہ ہے کہ اتنا بھی شرمندہ نہ کیا کہ ہم تم پر احسان کریں گے تاکہ عبادت کے ساتھ احسان کے بھی زیر بار نہ ہوں۔ بلکہ بے بیخبر مجہول فرمایا کہ تم پر رحم کیا جائے گا۔

### شاہی محاورہ

ایک نکتہ اور رہ گیا لعلکم کیوں فرمایا کیونکہ لعل تو امید و شک کے مقام پر استعمال کیا جاتا ہے اور حق تعالیٰ اس سے بری ہیں۔ تو نکتہ یہ ہے کہ شاہی محاورہ ہے۔ محاورہ میں شاید اور امید کا لفظ یقین ہی کے لئے ہوتا ہے بادشاہ یوں ہی خطاب کیا کرتے ہیں کہ تم کو امید رکھنی چاہیے اگر عظمت باری کو پیش نظر رکھا جائے تو اشکال وارد وہی نہ ہوتا۔ شاہی خطوط میں کثرت سے یہ محاورہ مستعمل ہے۔ لکھتے ہیں امیدوار بودہ بداند (تم کو امیدوار رہنا چاہیے) اسی لئے میں کہا کرتا ہوں کہ قرآن مجید سب کتابوں سے پہلے پڑھے جب تک طرز تصنیف کا دماغ خوگر نہ ہو۔

یہ مضمون تو آیت کے متعلق تھا۔ مقصود یہ ہے کہ احکام خداوندی کو مانو اور ان کا ماننا ان کے جاننے کے اوپر موقوف ہے بدوں جانے قانون کی پابندی کیسے ممکن ہے۔ پس علم دین حاصل کرو۔ میں نے علم دین کی فضیلت بیان نہیں کی کیونکہ

ضرورت کا بیان کافی ہے اور ضرورت آپ کو معلوم ہوگئی کہ بدوں علم دین حاصل کئے اطاعت خدا ناممکن ہے۔

اب ایک فضیلت بھی بیان کرتا ہوں تاکہ زیادہ رغبت ہو فرماتے ہیں العلماء ورثہ الانبیاء علیہم السلام کے وارث ہیں) امام محمد کو کسی نے خواب میں دیکھا۔ پوچھا کہ آپ کے ساتھ کیا معاملہ ہوا فرمایا جیب میں درگاہ رب العزت میں حاضر ہوا مجھ سے فرمایا گیا کہ کیا مانگتے ہو میں نے عرض کیا رب اغفر لی (اے پروردگار مجھ کو بخش) ارشاد ہوا کہ اے محمد! اگر میں نے تم کو عذاب دینا ہوتا تو تم کو یہ علم عطا نہ کرتا اور اسی سے بعض نے استنباط کیا ہے کہ کسی کو خبر نہیں کہ میرے ساتھ خدا کو کیا منظور ہے بجز علماء کے کیونکہ ارشاد ہے من یرد اللہ بہ خیرا یفقہہ فی الدین (جس کے ساتھ اللہ تعالیٰ بھلائی کرنا چاہتے ہیں اس کو دین کی سمجھ عطا کر دیتے ہیں) اب سمجھ میں آیا کتنی بڑی ضرورت ہے اور کیسی فضیلت ہے علم دین کی کہ خدا تعالیٰ بدوں اس کے خوش نہیں ہو سکتے۔ رضاء حق علم دین حاصل کرنے پر موقوف ہے۔ ہاں اگر کوئی خدا ہی کو خوش کرنے کی ضرورت نہ سمجھے تو ایسے لوگ میرے مخاطب نہیں مگر ایسا ہو نہیں سکتا جس انسان کو بیوی بچوں سے صبر نہیں وہ خدا سے صبر کر کے کیوں چین سے بیٹھ سکتا ہے عرفا وہ شخص بہت باہمت سمجھا جاتا ہے جس کو بیوی بچوں کا صبر آ جائے مگر نہیں اس سے بڑھ کر باہمت گو نہ موم سہی وہ ہے جس نے خدا کو چھوڑ دیا اور صبر آ گیا۔

اے کہ صبرت نیست از فرزند وزن صبر چوں داری زرب الممن

تم کو جب بیوی بچوں سے صبر نہیں آتا تو اللہ تعالیٰ سے تم کو کیوں کر صبر آ گیا

اے کہ صبر نیست از دنیائے دوں صبر چوں داری از نعم المعاہدوں

## جنت کی طرف کشش کا سبب

أَعَدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ کہ جنت خدا سے ڈرنے والوں کے لئے تیار کی گئی ہے تو خواہ مخوہ اس کی طرف کشش ہوتی ہے اور تقویٰ کو جی چاہتا ہے۔ مسلمانوں میں بعض لوگ ایسے بھی ہوئے ہیں جو اس کے قائل ہیں کہ جنت ابھی پیدا نہیں ہوئی بعد میں پیدا ہوگی اور وہ اس کی وجہ بتلاتے ہیں کہ ابھی سے اس کا پیدا ہونا عبث ہے اور خدا تعالیٰ فعل عبث سے پاک ہے مگر ان کا یہ خیال غلط ہے جس کو اولاً نص قرآنی أَعَدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ (تیار کی گئی ہے خدا سے ڈرنے والوں کے لئے) رد کر رہی ہے کیونکہ صیغہ ماضی کو مستقبل کے معنی میں لینا مجاز ہے حقیقت یہی ہے کہ اپنے معنی پر محمول ہو اور بلا وجہ معنی مجازی لینا جائز نہیں اور جو وجہ وہ بیان کرتے ہیں وہ صحیح نہیں کیونکہ میں نے ابھی اس کی حکمت بتلا دی ہے جس کو دوبارہ اعادہ کرتا ہوں۔ وہ حکمت یہ ہے کہ جنت کے پیدا کرنے کے بعد تو حق تعالیٰ ہم کو ان الفاظ سے خوشخبری سنارہے ہیں کہ أَعَدَّتْ لِلْمُتَّقِينَ (جنت متقیوں کے واسطے تیار کی گئی ہے اور اگر پیدا نہ ہوتی تو بجائے اس کے یہ فرماتے تَعَدُّوا لِلْمُتَّقِينَ (یعنی جنت متقیوں کے واسطے تیار کی جائے گی) اور ان دونوں کی تاثیر فی الطبیعة میں جو فرق ہے اس کو ہر شخص بخوبی جانتا ہے کہ اس وقت ایک شے موجود کی طرف راغب ہے اور اس وقت شے معدوم کی طرف رغبت ہوتی۔ دونوں میں زمین آسمان کا فرق ہے پس جس فعل میں اتنی بڑی حکمت ہو اس کو عبث کون کہہ سکتا ہے اور یہ حکمت تو ہمارے ذہن میں آگئی ہے اور نہ معلوم کیا کیا حکمتیں ہوں گی۔



## معبود ہونے کے لئے خالق ہونا ضروری ہے

حاصل استدلال کا یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے یہ چیزیں پیدا کی ہیں اور ان کے سوا صانع و خالق کوئی نہیں تو معبود بھی وہی ہونا چاہیے۔ کیونکہ معبود کے لئے کامل الصفات و جامع الکملات ہونا ضروری ہے اور خلق بہت بڑی صفت کمال ہے پس جو خالق نہیں وہ معبود بھی نہیں ہو سکتا اور جو خالق ہوگا وہ یقیناً تمام صفات کمال کا جامع ہوگا کیونکہ خلق کے معنی اعطاء و جود کے ہیں اور ظاہر ہے کہ تمام کمالات و جود کے تابع ہیں۔ پس جو ذات معطی و جود ہے یقیناً اس کے قبضہ میں خزان و جود ہیں اور جس کے قبضہ میں و جود کے خزان ہوں وہ تمام صفات کمال کا جامع ہوگا۔ اسی لئے حق تعالیٰ نے اکثر مواقع میں توحید کی دلیل میں صفت خالقیت کو بیان فرمایا ہے۔ کیونکہ صفت خالقین تمام کمالات کو مستلزم ہے حق تعالیٰ نے توحید کے دلائل میں زیادہ دقیق دلائل نہیں فرمائے بلکہ نہایت سہل دلائل بیان فرمائے ہیں جن کو تھوڑی سی عقل والا بھی بہت جلدی سمجھ سکتا ہے۔ چنانچہ اکثر جگہ صرف خالقیت سے توحید کو ثابت فرمایا ہے اور اس میں راز یہ ہے کہ تدقیقات سے مخاطب ساکت تو ہو جاتا ہے مگر اس کی تسلی نہیں ہوتی اور سہل عنوانات سے تسلی خوب ہو جاتی ہے جیسا کہ اس آیت میں کتنا سہل عنوان ہے کہ کیا تم نے اس بات کو نہیں دیکھا کہ اللہ تعالیٰ نے تمہارے کام میں لگا رکھا ہے ان تمام چیزوں کو جو آسمانوں میں ہیں اور جو زمین میں ہیں تو ذہن توحید کی طرف جلد منتقل ہو جاتا ہے۔

اس میں انفاق غیظ و عفو و احسان کا بیان ہے۔ دوسری جگہ ارشاد ہے

لَيْسَ الْبِرُّ أَنْ تُولُوا وُجُوهَكُمْ قَبْلَ الْمَشْرِقِ وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الْبِرَّ مَنْ آمَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَالْمَلَائِكَةِ وَالْكِتَابِ وَالنَّبِيِّنَ وَآتَى الْمَالَ عَلَى حُبِّهِ ذَوِي الْقُرْبَىٰ وَالْيَتَامَىٰ وَالْمَسْكِينِ  
وَابْنِ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي الرِّقَابِ وَأَقَامَ الصَّلَاةَ وَآتَى الزَّكَاةَ وَالْمُوفُونَ بِعَهْدِهِمْ إِذَا عَاهَدُوا  
وَالصَّابِرِينَ فِي الْبَأْسَاءِ وَالضَّرَاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ صَدَقُوا وَأُولَٰئِكَ هُمُ الْمُتَّقُونَ ﴿۱۰۱﴾

کچھ سارا کمال اس میں نہیں کہ تم اپنا منہ مشرق کی طرف کر لو یا مغرب کو۔ لیکن کمال تو یہ ہے کہ کوئی شخص اللہ تعالیٰ پر یقین رکھے اور قیامت کے دن پر اور فرشتوں اور آسمانی کتابوں پر اور پیغمبروں پر اور مال دیتا ہو اللہ تعالیٰ کی محبت میں رشتہ داروں کو اور یتیموں کو اور محتاجوں کو اور مسافروں کو اور سوال کرنے والوں کو اور گردن چھڑانے میں اور نماز کی پابندی رکھتا ہو اور زکوٰۃ بھی ادا کرتا ہو اور جو لوگ اپنے عہدوں کو پورا کرنے والے ہوں جب عہد کریں اور وہ لوگ مستقل رہنے والے ہوں تنگ دستی اور بیماری میں اور جنگ میں تو یہی لوگ سچے ہیں اور یہی لوگ متقی ہیں۔

اس میں تمام ابواب تقویٰ کو اجمالاً بیان کر دیا گیا ہے جس میں اول محض صورت بے معنی کو کافی سمجھنے کی ممانعت ہے (دل علیہ قولہ لیس البر ان تولوا وجوہکم) جیسا کہ منافقین و یہود نے تحویل قبلہ کی گفتگو کا شغل بنالیا تھا۔ اس کے بعد ایمان باللہ و ایمان بالمعاد اور ایمان بالملئکہ اور ایمان بکتاب سماویہ اور ایمان بالانبیاء کا امر ہے۔ یہ تو اعتقادات کے متعلق ہے۔ پھر حب مال کو انفاق سے زائل کرنے کا امر ہے (یا محبت الیہ میں مال خرچ کرنے کی

ترغیب ہے) یہ اصلاح قلب کے متعلق ہے۔ پھر اقامت صلوٰۃ کا امر ہے۔ یہ طاعت بدنیہ ہے پھر ایتاء الزکوٰۃ کا یہ اطاعت مالیہ ہے اور اوپر جو ایتاء مال کا ذکر ہوا ہے وہ انفاق تطوع ہے جس کی حدیث ترمذی میں تصریح ہے۔

ان فی المال لحقاسوی الزکوٰۃ۔ زکوٰۃ کے علاوہ بھی مال میں محتاجوں کا حق ہے (اور علی حبہ اس کا قرینہ بھی ہے کیونکہ اگر اس کا مرجع مال ہے تو حب مال کے ازالہ کے لئے فقط ایتاء زکوٰۃ کافی نہیں کچھ زائد انفاق کرنا چاہئے اور اگر اللہ تعالیٰ مرجع ہیں تو حب الہی کا مقتضا بھی یہی ہے کہ فرض کے علاوہ کچھ مال محض محبت کی وجہ سے خرچ کیا جائے)

**وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ وَاللَّهُ يُحِبُّ الْمُحْسِنِينَ ﴿۱۸﴾**

ترجمہ: اور غصہ کے ضبط کرنے والے اور لوگوں سے درگزر کرنے والے اور اللہ تعالیٰ ایسے نیکوکاروں کو محبوب رکھتا ہے۔

## تفسیری نکات

### عفو کی فضیلت

عفو بھی بہت بڑی فضیلت ہے۔ اگر غضب نہ ہوتا اس سے محروم رہتے۔ پس نہ یہ فضیلت ہے کہ بالکل ہی غصہ نہ آوے اور نہ یہ فضیلت ہے کہ ذرا ذرا سی باتوں میں خفا ہو جائیں تحمل و عفو جانتے ہی نہ ہوں۔ فضیلت تو یہ ہے کہ اذا ما غضبوا ہم یغفرون مگر یہ واضح رہے کہ عفو اور تحمل کے مواقع ہیں ہر محل و موقع میں نہ غضب مناسب ہے اور نہ عفو بلکہ جو محل عفو کا ہے وہاں عفو کرنا چاہیے اور جو موقع غضب کا ہے وہاں غضب نافع ہے۔

### غصہ کا آنا غیر اختیاری امر ہے

سخت غلطی ہے اس شخص کی جو غصہ کو بالکل دور کرنا چاہے کہ وہ بالکل ہی ملیا میٹ ہو جائے اگر یہ مطلوب ہوتا تو یوں نہ فرماتے **وَالْكَاظِمِينَ الْغَيْظَ وَالْعَافِينَ عَنِ النَّاسِ** اور یہ ارشاد نہ ہوتا **وَإِذَا مَا غَضِبُوا هُمْ يَغْفِرُونَ** اور لا تعصب صیغہ نہی کا ارشاد نہ ہوتا اس لئے کہ محو ہو جانے کے وقت مادہ ہی غضب کا نہ رہتا تو اس سے نہی ہی کی ضرورت نہ رہتی پس جوش اور غصہ کا آنا منہی عنہ نہیں ہے اس لئے کہ یہ امور غیر اختیاریہ میں سے ہے اور امر و نہی امور اختیاریہ کی طرف متوجہ ہوتے ہیں اور امور اختیاریہ نہ محمود ہیں نہ مذموم۔ ہاں اس اعتبار سے ان کو محمود کہا جاسکتا ہے کہ وہ حق تعالیٰ کی فضا سے پیش آئے ہیں جیسے حافظ شیرازی اسی مضمون کی نسبت کہتے ہیں

در طریقت ہر چہ پیش سالک آید خیر ادست بر صراط مستقیم اے دل کے گمراہ نیست

بہر حال یہ درجہ تو منہی عنہ نہیں ہے اب دو درجہ باقی رہ گئے ایک تو جوش کے موافق کارروائی کرنا دوسرے جوش کو دبا کر عقل اور شرح کی اقتضاء کے موافق عمل کرنا۔





وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ كُنْتُمْ قَاتِلِينَ  
 أَنْفُسَكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ وَمَنْ يَنْقَلِبْ عَلَىٰ عَقْبَيْهِ فَلَنْ يَضُرَّ اللَّهَ  
 شَيْئًا وَسَيَجْزِي اللَّهُ الشَّاكِرِينَ ﴿۲۹۵﴾

ترجمہ: اور محمدؐ نہ رسول ہی تو ہیں آپؐ سے پہلے اور بھی بہت رسول گزر چکے ہیں سو اگر آپؐ کا انتقال ہو جاوے یا آپؐ شہید ہی ہو جاویں تو کیا تم لوگ اٹے پھر جاؤ گے اور جو شخص الٹا پھر بھی جاوے گا تو خدا تعالیٰ کا کوئی نقصان نہ کرے گا اور اللہ تعالیٰ جلد ہی عوض دے گا حق شناس لوگوں کو۔

## تفسیری نکات

### ثبوت وصال رسول اکرم ﷺ

وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ كُنْتُمْ قَاتِلِينَ أَنْفُسَكُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ یہاں حق تعالیٰ نے ان شرطیہ کے ساتھ ان مات او قتل فرمایا ہے اور اہل علم جانتے ہیں کہ ان شرطیہ مقام شک میں لایا جاتا ہے۔ تو کیا صحابہ کو حضور ﷺ کی وفات واقع ہونے میں شک تھا کیا وہ حضور کے متعلق خلود کے معتقد تھے کہ آپ کو موت آئے ہی گی نہیں۔ ایسا گمان صحابہ کے متعلق ہرگز نہیں ہو سکتا۔ بلکہ بات یہ تھی کہ غایت محبت کی وجہ سے حضور کا کسی وقت زندہ نہ ہونا ان کے ذہن میں نہ آتا تھا۔ اور آپ کو جو ایک خاص امتیاز تمام مخلوق سے کمالات نبوت وغیرہ کی وجہ سے حاصل تھا۔ اس کا اثر عام طبائع پر حالاً یہ تھا کہ موت تو عوام کو آیا کرتی ہے۔ نبی کو کیا موت آتی ہے۔ گو اس کا اعتقاد نہ ہو۔ مگر تاہم حضور ﷺ کی موت ان کو کچھ مستبعدی معلوم ہوتی تھی اور اجلہ صحابہ کو گو موت نبوی مستبعد نہ معلوم ہوتی ہو مگر ان کا خیال یہ تھا کہ حضور ﷺ اپنا کار منصبی پورا کرنے سے پہلے تشریف نہیں لے جاسکتے تکمیل دین سے پہلے آپ کا وصول نہیں ہو سکتا۔ اس وجہ سے حضرت عمر رضی اللہ عنہ نے واقعہ وفات میں حضور کی موت سے انکار کیا۔ اور تلوار لے کر کھڑے ہو گئے کہ خبردار میں کسی کے منہ سے یہ لفظ نہ سننے پاؤں کہ حضور کا وصال ہو گیا۔ ابھی حضور کا وصال نہیں ہو سکتا بلکہ آپ پر بے ہوشی طاری ہو گئی ہے۔ آپ اس وقت تک دنیا سے نہیں جاسکتے جب تک اسلام تمام عالم میں نہ پھیل جائے اور دین کی ہر پہلو سے تکمیل نہ ہو جائے اور منافقین کا قلع قمع نہ ہو جائے۔ مطلب ان کا یہ تھا کہ ابھی فروغ دین کی تکمیل نہیں ہوئی۔ چنانچہ قرآن کی ترتیب بھی نہ ہوئی تھی۔ گو اصولاً تکمیل ہو چکی تھی اور حضرت عمر رضی اللہ عنہ یہ سمجھتے تھے کہ تکمیل فروغ بھی حضور ﷺ ہی کے ہاتھوں سے ہوگی اس لئے وہ وصال نبوی کا انکار کر رہے تھے۔ اور کفار و منافقین کو دھمکا رہے تھے کہ من قال ان محمدا مات ضربت عنقه۔ مگر ان کو یہ خبر نہ تھی کہ جس کام کے پورا نہ ہونے کی وجہ سے میں حضور کی وفات کا انکار کر رہا ہوں حق تعالیٰ کو



وہی کام مجھ سے اور ابو بکر رضی اللہ عنہ سے لینا ہے۔ بحمد اللہ حضرات صحابہ کے زمانہ میں خصوصاً حضرات شیخین رضی اللہ عنہما کے زمانہ میں اسلام کی فروعی تکمیل بھی کمال کے درجہ پر ہو گئی۔ خدا تعالیٰ کو یہ فضیلت شیخین رضی اللہ عنہما کو دینا منظور تھی۔ اس لئے حضور کو قبل تکمیل فروع بلا لیا۔ واقعی اگر حضور اس وقت تک زندہ رہتے تو علماء امت سے جو کام حق تعالیٰ نے لیا ہے وہ کام ان سے کیونکر لیا جاتا۔ قتال مرتدین و اصلاح اہل عرب کا فخر حضرت صدیق کو کہاں نصیب ہوتا سب کام حضور ہی کے ہاتھ سے ہوتا۔ اسی طرح حضور کے ہوتے ہوئے امام ابو حنیفہ اور شافعی کو اجتہاد کی کیا ضرورت ہوتی۔ بس ہر مسئلہ حضور سے دریافت کر کے معلوم ہو جایا کرتا۔ ان حضرات کو یہ فضائل و کمالات حضور کی وفات ہی کی بدولت حاصل ہوئے اسی کو متنبی کہتا ہے۔

ولا فضل فيها للمساحة والندی وفضل الفتی لو لا لقاء شعوب

### خوش اعتقادی

یہ محرک آپ کی خبر موت کے بعد کہاں باقی رہ سکتا تھا اس لئے بعض کے قدم اکھڑ گئے یہ تو واقعہ تھا اس پر یہ آیت نازل ہوئی وَمَا مُحَمَّدٌ إِلَّا رَسُولٌ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِ الرُّسُلُ أَفَإِنْ نَكُنَّ آفَاقِينَ أَوُفِّيْلَ انْقَلَبْتُمْ عَلَىٰ أَعْقَابِكُمْ ۚ أَلَا يَهْدِي اللَّهُ الْبَاطِلَ إِلَىٰ سَبِيلٍ مَّا يَكْفُرُونَ۔ حق تعالیٰ نے ان شرطیہ کے ساتھ ان مسات او قتل فرمایا اور اہل علم جانتے ہیں کہ ان شرطیہ مقام شک میں لایا جاتا ہے تو کیا صحابہ کو حضور ﷺ کی وفات کے واقع ہونے میں شک تھا کیا وہ حضور کے متعلق معتقد خلود تھے کہ آپ کو موت آئے ہی گی نہیں ایسا گمان صحابہ کے متعلق ہرگز نہیں کیا جاسکتا بلکہ بات یہ تھی کہ غایت محبت کی وجہ سے حضور کا کسی وقت زندہ نہ ہونا ان کے ذہن میں نہ آتا تھا اور آپ کو جو ایک خاص امتیاز تمام مخلوق سے کمالات نبوت وغیرہ کی وجہ سے حاصل تھا اس کا اثر عام طبائع پر حالانہ تھا کہ موت تو عوام کو آیا کرتی ہے نبی کو کیا موت آتی گو اس کا اعتقاد نہ ہو مگر تاہم حضور کی موت ان کو کچھ مستبعد سی معلوم ہوتی تھی جیسے ایک بیوہ عورت نے مجھ سے اپنا حال بیان کیا جس کو اپنے خاوند کے انتقال کا بہت زیادہ صدمہ تھا کہ ایسا صدمہ عموماً نہیں ہوا کرتا تو اس نے اس کا سبب یہ بیان کیا کہ میرے میاں مولوی تھے اور میرا خیال یہ تھا کہ مولوی مرا نہیں کرتے تو میں ان سے بیاہ کر کے بڑی خوش تھی کہ بس ساری عمر سہاگن ہی رہوں گی ایسے ہی صحابہ کو حضور کی موت کا تصور ہی نہ آتا تھا اس لئے ان کے ساتھ اسی طرح کلام کیا گیا جس طرح متردد اور صاحب شک کے ساتھ کیا جاتا ہے مگر یہ حالت اکثر صحابہ کی تھی سب کی یہ حالت نہ تھی چنانچہ ایک بڑھیا صحابیہ کا قصہ حدیث میں آتا ہے کہ وہ حضور کے پاس کسی کام کو آئی تھی حضور نے فرمایا پھر کسی وقت آنا اس نے کہا یا رسول اللہ اگر میں آپ کو نہ پاؤں تو پھر کس کے پاس جاؤں اس میں اس نے حضور ﷺ کی وفات سے کنا یہ کیا تھا تو آپ نے فرمایا فان لم تجدینی فاتی ابا بکر کہ اگر تو مجھے نہ پائے تو ابو بکر رضی اللہ عنہ کے پاس آنا۔

سَنُلْقِي فِي قُلُوبِ الَّذِينَ كَفَرُوا الرُّعْبَ بِمَا أَشْرَكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ

سُلْطَانًا وَمَا لَهُمُ النَّارُ وَبِئْسَ مَثْوَى الظَّالِمِينَ ﴿۱۹۰﴾

ترجمہ: ہم ابھی ڈالے دیتے ہیں ہول کافروں کے دلوں میں بسبب اس کے کہ انہوں نے اللہ تعالیٰ کا ایسی چیز کو شریک ٹھہرایا جس پر کوئی دلیل اللہ تعالیٰ نے نازل نہیں فرمائی اور ان کی جگہ جہنم ہے اور وہ بری جگہ ہے بے انصافوں کی۔

## تفسیری نکات

### مراتب شرک

بعض گناہ اور بھی ہیں جو ان تشرک کو باللہ (یعنی اللہ کا شریک کرنا اور ان تقولوا علی اللہ یعنی اللہ پر جھوٹ باندھنا کے اندر داخل ہیں۔ اگرچہ بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ یہ گناہ مومنین میں نہیں کفار ہی کے اندر ہیں لیکن حقیقت یہ ہے کہ کفار جیسے کفر کے اندر اشد تھے اسی طرح ان کے اندر یہ گناہ بھی اعلیٰ درجہ میں تھے اور مومنین کے اندر بھی ان کی حقیقت پائی جاتی ہے گو اس درجہ کی نہ ہو مثلاً وہ قصد اشک کرتے تھے اور مسلمان قصد اشک نہیں کرتے گو لازم آ جاوے مثلاً نذر لغیر اللہ بغضے لوگ بزرگوں کے نام کی فاتحہ دلاتے ہیں اور ان کو حاجت روا سمجھتے ہیں یہ بحث بہت طویل ہے اس کے مراتب مختلف ہیں جس کو کچھ شبہ ہو تحقیق کر سکتے ہیں اسی طرح اور بہت سی رسوم شرکیہ ہیں جو مسلمانوں میں رائج ہیں۔ غرض شرک کے مراتب مختلف ہیں کہ اعلیٰ درجہ ان کا کفار میں پایا جاتا ہے اور یہ ادنیٰ مرتبہ مومنین میں بھی متحقق ہے۔

## اتباع ظن

اس مقام پر ایک بات طالب علموں کے کام کی یاد آئی ہے وہ یہ ہے کہ یہ جو فرمایا ہے وَأَنْ تَشْرِكُوا بِاللَّهِ مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِهِ سُلْطَانًا یعنی حرام فرمایا ہے اللہ کے ساتھ ایسی شے کے شریک کرنے کو جس کی اللہ تعالیٰ نے کوئی دلیل نہیں اتاری اس سے بظاہر مفہوم ہوتا ہے کہ اگر دلیل اتارتے تو شرک جائز ہوتا۔ حالانکہ شرک قبیح بعینہ ہے اس میں کسی وقت بھی احتمال جواز کا نہیں ہے جو سب بدعات ہیں اسی طرح یہ مشہور ہے کہ شب برات کے حلوے سے اگر پہلا روزہ افطار کیا جائے تو بہت ثواب ہے یہ بالکل غلط ہے۔ مولوی عبدالرب صاحب واعظ مرحوم فرمایا کرتے تھے کہ حلوے کی تین قسمیں ہیں۔ ایک اب کا ایک جب کا ایک تب کا۔ اب کا تو گڑ کا ہے جو مسجد کے ملائوں اور موزنوں کا اور جب کا شکر سفید کا ہے وہ خالہ اماں کے ہاں اور پھوپھی اماں کے ہاں جاوے گا اور تب کا وہ مصری کا ہے جو کس کے لئے ہے وہ اپنے لئے ہے اس سے پہلا روزہ افطار کیا جاوے گا واقعی انہوں نے بات بڑی سچی کہی اور لقب بھی خوب تراشے ہیں اس لئے کہ اب قریب کے لئے ہے اور جب بعید کے لئے اور تب البعد کے لئے بولتے ہیں واللہ خوب ہی لطیفہ ہے۔



ایک اور اعتقاد ہے وہ یہ ہے کہ کسی کی افطاری سے روزہ نہ کھولو سارا ثواب اسی کو مل جاوے گا غرض اس قسم کی بہت سی بدعات ہیں جو اَنْ تَقُولُوا عَلٰی اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ میں داخل ہو سکتی ہیں۔ بطور فہرست کے مختصراً پھر عرض کرتا ہوں سو بات یہ ہے کہ مقصود یہ ہے کہ بندہ کو چاہیے کہ جو کام کرے وہ کام ایسا ہو کہ اس پر دلیل موجود ہو اور شرک ممالا دلیل لہ سے ہے بلکہ اس کے خلاف کے دلائل بکثرت موجود ہیں پس ایسا کام کرنا جس پر دلیل نہ ہو یہ تو برا ہے ہی اور ایسا کام کرنا اور بھی زیادہ برا ہے جس کے خلاف پر دلائل ہوں پس مَا لَمْ يُنَزَّلْ بِہٖ سُلْطٰنًا سلطانا کننا یہ ہے اس بات سے کہ اس کے خلاف پر دلائل ہیں۔

یہاں پر ایک شبہ اور ہوتا ہے کہ بہت سے احکام قیاسیہ و مجتہد فیہا بلکہ کل ایسے ہی ہیں کہ ان کی اللہ تعالیٰ نے دلیل نہیں اتاری پس اس سے منکرین قیاس اچھی خاصی طرح استدلال کر سکتے ہیں جواب یہ ہے کہ سلطانا عام ہے اس لئے کہ نکرہ اور تحت میں نفی کے ہے پس معنی یہ ہیں۔

مالم ينزل به سلطانا ما ای لا خاصاً به ولا يرجع الیه والاحکام القاسیة و ان لم ينزل به سلطانا خاصاً به ولكن ننزل به سلطانا مما يرجع الیه ای النص المقيس علیہ ولهذا قالو القیاس مظهر لا مثبت اور یہاں سے جواب ہو گیا اس شبہ کا بھی جو لا تقف ما لیس لك به علم سے ابطال قیاس پر استدلال کیا کرتے ہیں کہ جس کا علم یقینی نہ ہو اس کے درپے نہ ہونا چاہیے اور احکام قیاسیہ ظنی ہیں تقریر جواب کی یہ ہے کہ علم نکرہ ہے اور تحت میں نفی کے ہے پس فائدہ عموم کا دے گا۔ مطلب یہ ہے۔ ولا تقف ما لیس لك به علم یعنی اس بات کی پیروی نہ کرو جس کا کسی درجہ میں علم نہ ہو نہ یقین کے درجہ میں اور نہ ظن کے۔

اور یہاں سے ایک اور آیت کی بھی تفسیر اور ایک شبہ کا جواب ہو گیا وہ یہ ہے کہ منکرین قیاس آیت اِنْ يَتَّبِعُونَ اِلَّا الظَّنَّ سے بھی ابطال قیاس پر استدلال کیا کرتے ہیں اور کہتے ہیں کہ قیاس بھی ظنی ہے اس کا اتباع کرنا بھی قابل ملامت و شکایت ہوگا تقریر جواب کی یہ ہے کہ جس ظن کے اتباع کی شکایت ہے وہ ظن ہے کہ بنفسفہ و باصلہ ہر طرح ظن ہو یعنی نہ خود یقین ہو اور نہ وہ یقینی ہو جس کی طرف یہ راجع ہے باقی جو کسی قطعی کی طرف راجع ہو گورا جمع ہونا اس کا محض ظنی ہو وہ اس سے خارج ہے اور قیاس میں یہی ہے کہ مقیس علیہ توفی نفسہ قطعی اور یقین ہوتا ہے اگرچہ طریق اس کا ظنی ہو اور اتباع اسی کا مقصود ہے باقی راجع ہونا اس حکم قیاسی کا اس اصل کی طرف یہ ظنی ہے اور اس کے ظنی ہونے سے کچھ اعتراض لازم نہیں آتا۔

اور ایک جواب اور ہے وہ یہ ہے کہ ظن کے معنی وہ نہیں ہیں جو ملا حسن اور قاضی میں لکھے ہیں یعنی الطرف الراجح اس لئے کہ قرآن شریف تو لغت عرب میں نازل ہوا ہے عرب ظن کا اطلاق وہم اور جانب مغلوب سب پر بھی کرتے تھے چنانچہ آیت اِنْ تَظُنُّ اِلَّا ظَنًّا میں ظن سے وہم مراد ہے اس لئے کہ یقینی بات یہ ہے کہ ان کو قیامت کا ظن بمعنی معروف نہیں تھا پس اِنْ يَتَّبِعُونَ اِلَّا الظَّنَّ میں بھی ظن کے معنی یہی ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ یہ لوگ وہم پرستی میں مشغول ہیں۔ خیر یہ ایک طالب علمی تحقیق تھی۔

## بدعات رمضان

اسی طرح ان تقولوا علی اللہ کے مراتب بھی مختلف ہیں۔ اعلیٰ درجہ تو اس کا کفار میں پایا جاتا ہے اور ادنیٰ درجہ اس کا بدعات ہیں جو مسلمانوں میں رائج ہیں اور اَنْ تَقُولُوا عَلٰی اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ میں اس لئے داخل ہیں کہ ان کو عبادت سمجھ کر کرتے ہیں تو گویا لسان حال سے یہ کہہ رہے ہیں کہ یہ اللہ تعالیٰ نے ہم کو بتلایا ہے منجملہ ان بدعات کے رمضان کی بدعات میں سے ایک یہ بھی ہے کہ منجملہ روزہ کو افضل سمجھتے ہیں اور اس کے کچھ احکام بھی تراش رکھے ہیں۔

مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ثُمَّ صَرَفَكُمْ

عَنْهُمْ لِيَبْتَلِيَكُمْ وَلَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ وَاللَّهُ ذُو فَضْلٍ عَلَى

الْمُؤْمِنِينَ ﴿۲۹۹﴾

ترجمہ: تم میں سے بعض تو وہ شخص تھے جو دنیا چاہتے تھے اور بعض تم میں سے وہ تھے جو آخرت کے طلب گار تھے اس لئے اللہ تعالیٰ نے آئندہ کے لئے اپنی نصرت کو بند کر دیا اور پھر تم کو ان کفار سے ہٹا دیا تاکہ خدا تعالیٰ تمہاری آزمائش فرماوے اور یقین سمجھو کہ اللہ تعالیٰ نے تم کو معاف کر دیا اور اللہ تعالیٰ مسلمانوں پر بڑے فضل والے ہیں۔

## تفسیری نکات

### ارادہ دنیا مطلقاً مذموم نہیں

مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ تم میں سے بعض تو وہ شخص تھے جو دنیا کو چاہتے تھے اور بعض تم میں وہ تھے جو آخرت کے طلب گار تھے یہ قرآن شریف کا جملہ ہے اس پر شبہ ہوتا ہے کہ بعض صحابہ دنیا کے بھی طالب تھے۔ اس کے علماء نے بہت سے جواب دیئے ہیں۔ مگر سب سے اچھا جواب ابن اعطاء اسکندری کا ہے وہ یہ کہ اگر ہم مان بھی لیں کہ بعض صحابہ دنیا کے طالب تھے تو جواب یہ ہے کہ ارادہ دنیا مطلقاً مذموم نہیں۔ ارادہ دنیا کی دو قسمیں ہیں۔ ایک ارادہ دنیا لالہ اور ایک ارادہ دنیا لالہ آخرت۔ پہلا ارادہ مذموم ہے۔ دوسرا مذموم نہیں۔ چنانچہ حضرت مولانا جامی کا قصہ ہے کہ وہ خواجہ عبید اللہ احرار کی خدمت میں بیعت کے ارادہ سے گئے۔ خواجہ صاحب کے پاس بڑی ثروت تھی۔ مولانا جامی چونکہ طالب تھے اور طالب بے باک ہوا ہی کرتا ہے اس وجہ سے ان کی یہ حالت دیکھ کر مولانا جامی نے یہ مصرعہ پڑھا نہ مرد ست آنکہ دنیا دوست دارد اور واپس چلے آئے۔ اور مسجد میں آ کر سو رہے۔ خواب میں دیکھا کہ میدان حشر برپا ہے۔ اسی حالت میں کسی صاحب معاملہ نے آ کر ان کو پکڑ لیا اور کہا کہ دو پیسے لاؤ۔ فلاں معاملہ میں تمہارے ذمے رہ گئے تھے۔ اب یہ ہر چند پیچھا چھڑاتے ہیں۔ وہ چھوڑتا نہیں۔ اتنے میں دیکھا کہ خواجہ صاحب کی سواری آئی آپ نے فرمایا کہ فقیر کو کیوں



تنگ کر رکھا ہے ہم نے جو یہاں خزانہ جمع کیا ہے وہ کس واسطے ہے۔ ان کے ذمے جتنا مطالبہ ہے اس میں سے ادا کر دو۔ ان کے کہنے سے انہیں رہائی ملی۔ جب ان کی آنکھ کھلی تو دیکھا کہ خواجہ صاحب کی سواری آ رہی ہے۔ اب یہ بہت ہی محبوب ہیں۔ خواجہ صاحب نے فرمایا کہ وہ مصرعہ تو پڑھو جو تم نے پڑھا تھا۔ اب یہ شرم کے مارے پڑھتے نہیں اصرار کرنے پر پڑھا (نہ مردست آنکہ دنیا دوست دارد) آپ نے فرمایا کہ ابھی یہ ناتمام ہے۔ اس کے ساتھ یہ اور ہونا چاہیے (اگر دارد برائے دوست دارد) دنیا اگر ہو بھی تو اپنے واسطے نہ ہو دوست کے واسطے ہو۔ ایسی دنیا میں کیا حرج ہے۔ ان حضرات کے پاس جو دنیا ہوتی ہے وہ حق تعالیٰ ہی کے لئے ہوتی ہے۔ انہیں کے حکم سے اس کو اپنے پاس رکھتے ہیں چنانچہ وہ اس میں مالکانہ تصرف نہیں کرتے بلکہ جہاں ان کا حکم ہوتا ہے وہاں صرف کرتے ہیں (الحیوة)

فرمایا۔ غزوہ احد میں جو یہ آیت نازل ہوئی مِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الدُّنْيَا وَمِنْكُمْ مَنْ يُرِيدُ الْآخِرَةَ ترجمہ: تم میں سے بعض تو وہ شخص تھے جو دنیا کو چاہتے تھے اور بعض تم میں وہ تھے جو آخرت کے طلبگار تھے۔

### آیت کی تفسیر لطیف

اس کی لطیف تفسیر یہ ہے کہ منکم من یرید الدنیا للآخرۃ و منکم من یرید الآخرۃ الخالصۃ۔ کیونکہ احد میں جو صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین مرکز کو چھوڑ گئے تھے وہ مراد ہیں یرید الدنیا سے اور صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین کی شان سے یہ بعید ہے کہ صرف دنیا کو مقصود ہو۔ نیز قواعد سے ردہ اور مدد کو بھی غنیمت میں شریک کیا جاتا ہے تو صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین اگر نہ جاتے تو بھی غنیمت میں شریک تھے صحابہ رضوان اللہ علیہم اجمعین کا مرکز کو چھوڑنا اجتہادی غلطی تھی کہ اب یہاں ٹھہرنے کی کوئی ضرورت نہیں ہے۔ غنیمت جمع کرنے والے کی امداد کریں۔ یہ بھی دین تھا مگر بذریعہ دنیا اور جو جماعت حضور ﷺ کے فرمانے سے وہاں رکی رہی وہ دین تھا خالص۔

اِذْ تَصْعِدُونَ وَلَا تُلُونَ عَلَىٰ أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَاكُمْ

فَأَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍّ لِّكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ

وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿۳۰﴾

ترجمہ: وہ وقت یاد کرو جب کہ تم چڑھے چلے جاتے تھے اور کسی کو مڑ کر بھی نہ دیکھتے تھے اور رسول ﷺ تمہارے پیچھے کی جانب سے تم کو پکار رہے تھے سو خدا تعالیٰ نے تم کو یاد اش میں غم دیا بسبب غم دینے کے تاکہ تم مغموم نہ ہو کرو نہ اس چیز پر جو تمہارے ہاتھ سے نکل جائے اور نہ اس پر جو تم پر مصیبت پڑے اور اللہ تعالیٰ سب خبر رکھتے ہیں تمہارے سب کاموں کی۔

اِذْ تَصْعِدُونَ وَلَا تُلُونَ عَلَىٰ أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَاكُمْ فَأَثَابَكُمْ غَمًّا بِغَمٍّ لِّكَيْلَا

تَحْزَنُوا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿۳۰﴾

یعنی اللہ تعالیٰ نے تم کو ایک غم دیا بہ سبب اس کے کہ ہمارے رسول ﷺ کو تم نے غم دیا اور غرض اس غم دینے کی یہ فرمائی کہ تم لوگ غمگین نہ ہو تو بظاہر یہ فہم میں نہیں آتا اس لئے کہ غم تو اس لئے دیا جاتا ہے تاکہ حزن ہو نہ کہ اس لئے کہ غم نہ ہو اسی واسطے مفسرین نے لکھا ہے کہ یہ لازماً نہ ہے مطلب یہی ہے کہ غم اس لئے دیا تاکہ تم کو حزن ہو۔

## شان نزول

یہ کہ غزوہ احد کے قصہ میں بعض صحابہ رضی اللہ عنہم سے جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے حکم میں کچھ خطا واقع ہوئی تھی وہ یہ کہ جس ناکہ پر حضور ﷺ نے ثابت اور قائم رہنے کا امر فرمایا تھا بوجہ خطا اجتہادی کے اس پر قائم نہ رہے اس کے بارہ میں ارشاد ہے۔

## حضرات صحابہ کی حیثیت خداوندی

الحمد للہ میری سمجھ میں اس کی تفسیر ایسی آئی ہے کہ اس تقدیر پر لانا ماننے کی ضرورت نہیں ہے اور معنی بے تکلف درست ہیں وہ یہ کہ حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم حق تعالیٰ سے نہایت شرماتے تھے جب ان سے یہ خطا واقع ہوئی تو ان کا جی چاہتا تھا کہ ہم کو سزا کی دنیا میں مل جائے تو ہماری طبیعت صاف ہو جاوے اور اپنے مالک حقیقی سے سرخرو ہو جائیں اگر سزا نہ ہوتی تو ساری عمر رنجیدہ رہتے اور یہ غم ان کے نزدیک نہایت جانکاہ و جان فرسا تھا اس بناء پر فرماتے ہیں کہ ہم نے تم کو اس خطا کی یہ سزا دے دی تاکہ تم کو غم نہ ہو غرض کہ دو قسم کے لوگ ہوتے ہیں ایک تو وہ جو سزا کا نام سن کر رکھتے ہیں اور ایک وہ جو صرف اطلاع کی خبر دینے سے شرماتے ہیں اور اس کام کے قریب نہیں جاتے تو جو بے حیا تھے وہ تو یوں رکے کہ یعلم میں اشارہ سزا کی طرف بھی ہے چنانچہ مفسرین ایسے مقام پر فبجسازیکم بہ فرماتے ہیں اور دوسرے مذاق والے اس لئے رکے کہ شرم سے گڑ گئے کہ اللہ اکبر وہ جانتے ہیں بہر حال یہ دونوں مذاق والوں کے لئے عید ہے۔ (غض البصر)

إِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَلُونَ عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرَاكُمْ فَأَتَابَكُمْ غَمًّا بُغِيًّا لِّكَيْلًا  
تَخْزَنُوا عَلَى مَا كَانَتْكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ۔

## تصفیہ باطن

اس میں مشہور تفسیر یہی ہے کہ لازماً نہ ہے اور مطلب یہ ہے کہ فَأَتَابَكُمْ غَمًّا بُغِيًّا لِّكَيْلًا تَخْزَنُوا۔ کہ تم کو غم پر غم اس لئے دیا تاکہ تم کو رنج ہو اور رنج کیوں دیا؟ اس کی وجہ تھوڑی دیر آگے مذکور ہے وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ۔ جس کا حاصل وہی تصفیہ و تجلیہ باطن ہے اور تصفیہ و تجلیہ باطن سے مقصود رفع درجات ہے اور یہی اصل مقصود ہے۔ سزا بعض دفعہ رنج کم کرنے کے لئے دی جاتی ہے۔

## آداب اعصاب برائے دفع رنج

لِّكَيْلًا تَخْزَنُوا عَلَى مَا كَانَتْكُمْ سزا بعض دفعہ رنج کم کرنے کے لئے آداب اعصاب دی جاتی ہے تاکہ تم کو



(انتقام لینے کے بعد) اس بات پر (زیادہ) رنج نہ ہو۔ جو تم سے فوت ہو گئی تھی۔ یہ وہی بات ہے کہ بعض شریف طبیعتوں پر خطا کا انتقام نہ لینے سے ندامت زیادہ غالب ہوتی ہے اور انتقام لینے سے ندامت کم ہو جاتی ہے۔ اسی بنا پر ارشاد ہے کہ ہم نے تم کو تھوڑی سی مصیبت اس لئے دے دی تاکہ بدوں سزا کے معافی دینے سے تم پر ندامت و رنج کا زیادہ غلبہ نہ ہو۔ بعض مفسرین نے اس جگہ لکھ دیا کہ نوحا میں لائے نافیہ کو زائد مانا ہے۔ ان کو یہ خیال ہوا کہ موقع عتاب کا ہے اور سزا تو رنج دینے ہی کے لئے دی جاتی ہے۔ پھر اس کا کیا مطلب کہ تم کو اس لئے غم دیا تاکہ تم مافات پر رنج نہ کرو ان کے نزدیک لا کو اپنے معنی پر رکھ کر مطلب نہ بن سکا اس لئے انہوں نے لا کو زائد کہہ کر یہ مطلب بیان کیا کہ تم کو غم دیا تاکہ تم کو مافات پر رنج ہو مگر جس نے اس حالت کو سمجھا ہے جو میں نے ابھی بیان کی ہے وہ سمجھے گا کہ حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم خدا اور رسول کے عاشق تھے۔ اگر ان کی خطا بدوں کسی انتقام کے معافی کر دی جاتی تو عمر بھر مارے ندامت کے آنکھ نہ اٹھا سکتے۔ اس لئے ان کو تھوڑی سی مصیبت دے دی گئی تاکہ زیادہ رنج غالب نہ ہو۔ پس یہ کہنا غلط ہے کہ سزا ہمیشہ رنج دینے ہی کے لئے ہوا کرتی ہے بلکہ بعض دفعہ رنج کم کرنے کے لئے بھی سزا دی جایا کرتی ہے۔ اس حالت پر نظر کر کے تفسیر نہایت صاف ہے اور لا کو زائد کہنے کی کچھ ضرورت نہیں۔ (ذم النسیان)

وَلِيُبَيِّنَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ (آل عمران)

ترجمہ: اور جو کچھ ہوا اس لئے ہوا تاکہ اللہ تعالیٰ تمہارے باطن کی بات کی آزمائش کرے اور تاکہ تمہارے دلوں کی بات کو صاف کر دے اور اللہ تعالیٰ سب باطن کی باتوں کو خوب جانتے ہیں۔

## شان نزول

اس کا مختصر واقعہ یہ ہے کہ حضور ﷺ نے جب غزوہ احد میں مسلمانوں کی صف بندی کی تو ایک گھائی کا جو مسلمانوں کی پشت پر تھی اور وہاں سے دشمن کے حملہ کا خطرہ تھا یہ انتظام فرمایا کہ ایک دستہ مختصر جماعت کا اس کی حفاظت کے لئے مقرر فرما دیا کہ تم یہاں سے بدوں میری اجازت کے نہ ہٹنا۔ گو ہمارے اور کچھ ہی گزر جائے انبیاء علیہم السلام ہر قوت میں کامل ہوتے ہیں۔ انتظام میں بھی کامل ہوتے ہیں۔ انبیاء بھولے ہیں ہوتے۔ ان میں ضروری انتظام سب کامل ہوتا ہے۔

## تمحیص و ابتلا کا فرق

اس کے بعد وَلِيُبَيِّنَ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ فرمانے میں نکتہ یہ ہے کہ تمحیص و ابتلاء میں فرق ہے جس کو ایک مثال سے سمجھو کہ سونے چاندی کو پرکھنے کا قاعدہ یہ ہے کہ اول کسوٹی پر رکھتے ہیں جس سے یہ معلوم ہو جاتا ہے کہ یہ سونا چاندی ہے یا نہیں۔ اس کے بعد اس کو آگ پر رکھتے ہیں تاکہ میل کچیل کو الگ کر دیا جائے پس وَلِيُبَيِّنَ اللَّهُ مَا فِي قُلُوبِكُمْ کا حاصل تو یہ تھا کہ نفس ایمان کی آزمائش کی جاتی ہے کہ اس میں ایمان بھی ہے یا نہیں اور تمحیص کا حاصل یہ ہے کہ مصیبت کے ذریعہ سے ایمان کو میل کچیل سے صاف کیا جاتا ہے۔

رہا یہ کہ ایمان کے میل کچیل سے کیا مراد ہے تو سنئے بعض لوگوں کا ایمان وساوس و معاصی سے مشوب ہوتا ہے۔ مصیبت کے ذریعہ سے وساوس و معاصی کا میل دھودیا جاتا ہے کیونکہ مصیبت کی خاصیت یہ ہے کہ دل کو اللہ کی طرف متوجہ کر دیتی ہے اور وہ غفلت جو وساوس و معاصی سے قلب میں پیدا ہو گئی تھی مصیبت کے وقت دور ہو جاتی ہے۔ یہی تمحیص ہے اور یہ تفسیر اہل سنت کے مذہب پر سب سے زیادہ منطبق ہے کیونکہ وہ ایمان خالص و ایمان غیر خالص کے قائل ہیں بخلاف معتزلہ و خوارج کے کہ وہ معاصی کو مزیل ایمان یا موجب کفر کہتے ہیں۔ پس ان کے نزدیک یا ایمان اور عدم ایمان ہے خواہ ایمان و کفر۔ وہ ایمان ناقص و کامل کا فرق نہیں کرتے۔ ان کے نزدیک معاصی سے ایمان زائل ہو جاتا ہے یا کفر بھی لازم آ جاتا ہے۔

غرض! مصائب میں ایک حکمت یہ ہے کہ اس سے ایمان کی آزمائش ہوتی ہے اور ایمان کے اندر معاصی و وساوس سے جو میل کچیل آ جاتا ہے وہ دور ہو جاتا ہے اور اس تمحیص سے بندہ پر عبدیت غالب ہو جاتی ہے اور دعویٰ اور غرور اور تکبر کا میل و کچیل کم ہو جاتا ہے اور اپنی حقیقت منکشف ہو کر سمجھ میں آ جاتا ہے کہ آدمی کبھی دعویٰ نہ کرے۔

## اصلاح قلب

خلاصہ یہ کہ مصائب میں ایک حکمت یہ ہے کہ اس سے استحضار عظمت ہوتا ہے اور عبدیت حاصل ہوتی ہے اس کی طرف لَيَسْتَكِلِي اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ میں اشارہ کیا گیا ہے۔ رہا یہ کہ اس آیت میں ایک جگہ صدور کم اور ایک جگہ قلوبکم کیوں فرمایا اس میں اسلم یہ ہے کہ تفنن پر محمول کیا جائے جیسا کشاف نے کہا ہے اور اگر نکتہ ہی کی ضرورت ہو تو احسن یہ ہے کہ کہا جاوے کہ دو لفظ اس لئے اختیار کئے گئے تاکہ اللہ تعالیٰ تمہارے باطن کی بات کی آزمائش کرے۔ اِیْ فَعَلَ مَا فَعَلَ مِنْ وَاَقْعَاتِ جَمْعٌ لِمَصَالِحِ كَثِيرَةٍ مِنْهَا اِنْ يَسْتَكِلِي اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ یعنی جو کچھ یہ واقعات ہوئے ہیں ان میں بہت سی حکمتیں ہیں منجملہ ان کے ایک حکمت یہ ہے کہ اس سے تمہارے دل کی بات کا امتحان مقصود تھا۔ دل کی بات سے مراد ایمان ہے کہ ان واقعات میں تمہارے ایمان کی آزمائش تھی کہ دیکھیں مصیبت کے وقت بھی ہم سے تعلق رکھتے ہو یا نہیں کیونکہ احسان کے وقت تو ہر شخص آقا سے راضی رہتا ہے۔ ہاں! جب وہ تنخواہ بند کر دے اس وقت بھی علاقہ رہے تو کہا جائے گا کہ واقعی اس کو تعلق ہے۔

کہ صدر باعتبار اپنی حقیقت کے ظاہر ہے کہ قلب بہ اعتبار اپنی حقیقت کے باطن ہے تو اس میں اشارہ اس پر ہے کہ کبھی ظاہر کی اصلاح سے باطن کی اصلاح ہوتی ہے اور کبھی باطن کی اصلاح سے ظاہر کی اصلاح ہوتی ہے یعنی کبھی ابتلاء سے اولاً صدر کی اصلاح کی جاتی ہے جو کہ جوارج ہے اور اس کا اثر باطن تک پہنچ جاتا ہے اور کبھی تمحیص سے قلب کی اصلاح کی جاتی ہے جو کہ باطن ہے اور اس کا اثر ظاہر تک پہنچ جاتا ہے۔ پس دو لفظ اختیار کرنے میں اشارۃ اس پر تنبیہ کر دی گئی کہ کسی جانب میں ظاہر کی اصلاح سے باطن کی سہل ہو جاتی ہے اور کسی حالت میں برعکس غرض جس طرح بھی ہو اصلاح کرنا چاہیے۔

وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ۔ اللہ سب باطن کی چیزوں کو خوب جانتے ہیں۔ میرے ذوق میں اس جملہ سے ایک شبہ کا جواب دیا گیا ہے کہ بعض لوگوں کو لَيَسْتَكِلِي اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِي قُلُوبِكُمْ سے یہ وسوسہ



ہو سکتا ہے کہ دوا سے تو علاج اسی مرض کا ہوتا ہے جس کا ہم کو علم ہو اور ہم اس کے علاج کا قصد کریں۔ اور اگر ہم نے ایک مرض کا علاج کیا جس کا ہم کو علم تھا تو اس سے دوسرے مرض کا تو ازالہ نہ ہوگا جس کا علم نہیں۔ جیسے بعض لوگوں کو استغفار میں بھی یہی خیال ہے کہ توبہ و استغفار سے وہی گناہ معاف ہوتا ہے جس کا نام لیا جائے۔ یا دل میں خیال کیا جائے اور جس گناہ کا اس وقت خیال بھی نہ ہو وہ معاف نہ ہوگا۔ خلاصہ یہ کہ ان لوگوں کو یہ وسوسہ ہوا کہ مصائب سے تمحیص کامل نہ ہوگی کیونکہ ہم کو اپنے بہت سے امراض کا علم نہیں ہوتا اور بہت سے گناہ ہم کر کے بھول جاتے ہیں تو یہ گناہ کیونکر معاف ہوں گے۔

اللہ تعالیٰ نے وَاللّٰهُ عَلِيْمٌ بِذٰاتِ الصُّدُوْرِؕ میں اس شبہ کا جواب دیا ہے۔ تمہارا یہ گمان صحیح نہیں کہ علاج سے اسی مرضی کا ازالہ ہوتا ہے جس کا مریض کو علم ہو بلکہ طبیب کا علم کافی ہے اور اللہ تعالیٰ کو تمہارے قلوب کی پوری حالت معلوم ہے۔ تو وہ ان مصائب سے سب امراض کا علاج کر دیں گے اور سارے گناہ دھو دیں گے اور استغفار میں بھی یہی بات ہے کہ اجمالی استغفار سب گناہوں کی مغفرت کے لئے کافی ہے۔

اسی طرح حدیث میں ہے وَاَسْتَغْفِرْكَ مِمَّا تَعْلَمُ وَلَا اَعْلَمُ یہ دوسری رحمت ہے جو مصائب سے حاصل ہوتی ہے۔ پس ان منافع و مصالح کو پیش نظر رکھ کر مصیبت کی پریشانی کو ہلکا کرنا چاہیے اور مایوس نہ ہونا چاہیے اور آئندہ کے لئے بھی اعمال صالح کی پابندی کا عہد کرنا چاہیے کہ ہمیشہ عبدیت کا یہی برتاؤ رکھوں گا جو مصیبت میں تھا اور ان مضامین کو یاد کر کے غم و حزن کو کم کرنا چاہیے۔

وَلِيَبْتَلِيَ اللّٰهُ مَا فِيْ صُدُوْرِكُمْ وَلِيُبَيِّنَ لَكُمْ وَلِيَعْلَمَ اللّٰهُ عَلِيْمٌ بِذٰاتِ الصُّدُوْرِؕ

آیت غزوہ احد کے متعلق ہے جس کا مختصر واقعہ یہ ہے کہ حضور ﷺ نے جب غزوہ احد میں مسلمانوں کی صف بندی کی تو ایک گھائی کا جو مسلمانوں کی پشت پر تھی اور وہاں سے دشمن کے حملہ کا خطرہ تھا یہ انتظام فرمایا کہ ایک دستہ مختصر جماعت کا اس کی حفاظت کے لئے مقرر فرمادیا کہ تم یہاں سے بدوں میری اجازت، کے نہ ہٹنا۔ گو ہمارے اوپر کچھ ہی گزر جائے انبیاء علیہم السلام ہر قوت میں کامل ہوتے ہیں۔ انتظام میں بھی کامل ہوتے ہیں۔

غرض! حضور نے نقشہ جنگ کا اس طرح انتظام فرمایا کہ اس گھائی پر ایک دستہ فوج مقرر فرمادیا کہ اس طرف سے کفار نہ آسکیں۔ اس کے بعد مسلمانوں کو کفار پر حملہ کا حکم دیا تو تھوڑی ہی دیر میں کفار کو شکست ہوئی (اور ان کا جھنڈا زمین پر گر پڑا۔ سات دفعہ اس کو اٹھایا گیا مگر ہر دفعہ سرنگوں ہوا اور کفار بری طرح بھاگے) اب اس دستہ فوج میں جو گھائی پر متعین تھا اختلاف ہوا۔ اکثر کی یہ رائے ہوئی کہ اب ہم کو یہاں رہنے کی ضرورت نہیں۔ ہمارے بھائیوں کا پورا غلبہ حاصل ہو چکا ہے اور وہ کفار کے تعاقب میں جارہے ہیں۔ ہم کو بھی اس جہاد و غنیمت میں حصہ لینا چاہیے۔ ان کے افسر نے اس رائے کی مخالفت کی اور کہا کہ حضور نے ہم کو یہاں سے بدوں اجازت کے ہٹنے سے منع فرمادیا ہے تم کہ یہاں سے نہ ہلنا چاہیے مگر بجز دس پانچ آدمیوں کے کسی نے افسر کی رائے نہ مانی اور زیادہ تعداد وہاں سے ہٹ کر قتال و غنیمت میں مشغول ہو گئی۔ یہاں سے آپ کو کثرت رائے کی حقیقت واضح ہوگی کہ کثرت رائے کا ہمیشہ حق پر ہونا ضروری نہیں

## حضرت خالد کی قابلیت

یہاں اتنی بات سمجھ لینا چاہیے کہ ان صحابہ کا یہ خیال تو نہ تھا کہ اگر ہم غنیمت جمع نہ کریں گے تو غنیمت سے ہم کو حصہ نہ ملے گا کیونکہ شرکت غنیمت کے لئے شرکت جنگ لازم نہیں۔ غنیمت میں محافظان فوج بھی شریک کئے جاتے ہیں حالانکہ وہ جنگ میں شریک نہیں ہوتے بلکہ ان حضرات کو یہ خیال ہوا کہ بدوں شرکت جنگ کے شاید ہم کو جہاد کا ثواب نہ ملے یا کم ملے۔ اس خیال سے وہ گھائی چھوڑ کر تعاقب میں اور مال غنیمت جمع کرنے میں مشغول ہو گئے۔

اس وقت تک حضرت خالد بن ولیدؓ مسلمان نہ ہوئے تھے بلکہ کفار کے ساتھ تھے اور جنگ آزمودہ ہمیشہ سے تھے۔ چنانچہ اس وقت بھی ان کے جاسوس بہت چھٹے ہوئے تھے (اور یہ ان کی جنگی قابلیت کی دلیل ہے کہ عین معرکہ کے وقت بھی جاسوس محکمہ کو اپنے فرائض انجام دینے پر مامور کر رکھا تھا) عین اس وقت جب کہ کفار بھاگے جا رہے تھے اور مسلمان ان کا تعاقب کر رہے تھے۔ حضرت خالد کو جاسوس نے اطلاع دی کہ مسلمانوں کے عقب کی گھاٹ خالی ہو چکی ہے۔ یہ سنتے ہی حضرت خالد نے اپنے کافی تعداد سواروں کو ساتھ لے کر گھائی کا رخ کیا اور دس پانچ صحابی جو وہاں جمع ہوئے تھے ان کو تہ تیغ کر کے مسلمانوں پر پیچھے سے حملہ کر دیا حالت دیکھ کر کفار کا باقی ماندہ لشکر بھی بھاگتے بھاگتے رک گیا اور اس نے مڑ کر مسلمانوں پر حملہ کیا۔

## اجتہادی غلطی

اب مسلمان دو طرف سے گھر گئے اور سخت مصیبت کا سامنا ہوا اس حالت میں شیطان لعین نے پکار دیا الا ان محمداً قد قتل کہ رسول اللہ ﷺ شہید ہو گئے اس آواز کا صحابہ کے کانوں میں پڑنا تھا کہ ان کے قدم اکھڑ گئے کیونکہ قدم کا جمننا تو دل کے تابع ہے جب دل ہاتھ سے نکل گیا تو قدم کیونکر جمیں۔

پس صحابہ کے قدم اکھڑنے پر اعتراض نہیں ہو سکتا۔ بلکہ اگر ان کے قدم نہ اکھڑتے تو بعض کو یہ شبہ ہو سکتا تھا کہ ان کے دل میں محبت نہ تھی رہا یہ کہ پھر اللہ تعالیٰ نے کیوں عتاب فرمایا؟ اس کا جواب یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے بھاگنے اور قدم اکھڑنے پر عتاب نہیں فرمایا بلکہ معصیت رسول پر عتاب فرمایا ہے جو کہ فعل اختیاری تھا اور قدم کا اکھڑ جانا مغلوب الحال لوگوں کے لئے غیر اختیاری تھا اور گو اس معصیت میں بھی اجتہادی غلطی تھی (کہ گھائی والے صحابہ نے ثواب کا مدار مباشرت عمل کو سمجھا حالانکہ اس کا مدار محض اطاعت پر ہے خواہ بصورت عمل ہو یا بصورت ترک عمل) مگر اجتہادی غلطی پر بھی عتاب لطیف ہو سکتا ہے ہاں عتاب نہیں ہوتا۔

اجتہادی غلطی پر عتاب کا حاصل یہ ہوتا ہے کہ تم نے پوری طرح سمجھ سے کام نہیں لیا۔ بہر حال واقعہ احد کی مصیبت میں حق تعالیٰ نے یہ حکمت بیان فرمائی کہ اس سے تمہارے ایمان کی آزمائش مطلوب تھی کہ کون مخلص ہے کون منافق ہے۔ کیونکہ اس مصیبت کے وقت منافقین میں باہم سرگوشیاں ہونے لگی تھیں۔ ان کو معرکہ میں آنے سے رنج تھا۔

کبھی کہتے۔ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ کہ ہمارا کچھ اختیار بھی ہے اور کبھی کہتے لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ



شَيْءٌ مَّا قَتَلْنَا هُنَا اِذَا هُمْ يَمُوتُ تو ہم یہاں اس طرح نہ قتل کئے جاتے اور صحابہؓ کی یہ حالت تھی کہ عین اس پریشانی میں بھی ان کو نیند آ رہی تھی۔ چنانچہ ایک صحابی کے ہاتھ سے کئی بار تلوار گر پڑی۔ ایسے سو رہے تھے۔ غرض اللہ تعالیٰ نے چاروں طرف سے اسباب تخفیف جمع فرمادیئے کہ معرکہ میں مسلمانوں کو سلا بھی دیا بعد میں عتاب کر کے رلا بھی دیا پھر ہنس بھی دیا۔ اور غور کیا جائے تو عتاب میں بھی عنایت تھی کیونکہ خطا پر اگر عاشق کو کچھ کہہ لیا جائے تو اس کے دل کو تسلی ہو جاتی ہے کہ بس محبوب نے دل کی بات ظاہر کر کے بدلہ لے لیا ہے۔ اب اس کے دل میں کچھ نہیں رہا اور اگر اس کو کچھ نہ کہا جائے تو سخت بے چین رہتا ہے اور بار بار یہ کہتا ہے کہ بدوں سزا کے چین نہ آئے گا۔ بدوں اس کے میری تسلی نہ ہوگی جیسے بعض صحابہ سے زنا کا صدور ہو گیا تھا۔ ان کو بدوں اجرائے حد کے چین نہ آیا۔ پس یہ عتاب بھی درحقیقت اسباب تخفیف ہی سے تھا)

اب آپ کی سمجھ میں آیا ہوگا کہ ان مع العسر یسر ان مع العسر یسر کا مطلب کہ واقعی حق تعالیٰ مصیبت کے ساتھ ہی ایک راحت بھی دیتے ہیں اور اگر عسر کو واحد اور یسر کو متعدد مانو۔ جیسا مشہور قاعدہ ہے تو ایک عسر کے ساتھ دو یسر ہوئے۔

## تلافی مصائب کی صورت

صاحبو! جو لوگ اہل ایمان ہیں ان کے لئے اب بھی ایسا ہی ہوتا ہے کہ عسر واحد پر یسرین کا ترتب ہوتا ہے۔ یہ آیت صحابہ کے ساتھ خاص نہیں بلکہ سب کے لئے عام ہے۔ پس مصیبت سے پریشان نہ ہوں بلکہ اس کو ہلکا کرنے کی کوشش کرو چنانچہ ایک تدبیر تو یہ ہے کہ اس وقت اپنے اعمال کو یاد کرے کیونکہ اکثر مصائب بوجہ اعمال سیئہ کے آتے ہیں اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں وَمَا أَصَابَكُمْ مِنْ مُصِيبَةٍ فِيمَا كَسَبَتْ أَيْدِيكُمْ تَمَّ كَوَالِے گنہگارو جو کچھ مصیبت پہنچتی ہے وہ تمہارے ہی ہاتھوں کے کئے ہوئے کاموں سے پہنچتی ہے۔

کہ جو مصیبت تم پر آتی ہے تمہارے اعمال کی وجہ سے آتی ہے اس پر انبیاء کے مصائب سے شبہ نہ کیا جائے کیونکہ وہاں صرف صورتاً مصیبت ہوتی ہے حقیقتاً مصیبت نہیں ہوتی۔ کیونکہ گوا نبیاء علیہم السلام کو مصیبت کے وقت بوجہ ادراک لطیف اور صفائی قلب کے رنج تو ہوتا ہے مگر پریشانی نہیں ہوتی کیونکہ وہ معصوم ہیں ان تکالیف کا ورود معاصی کے سبب نہیں ہوتا پھر وہ پریشان کیوں ہوں پریشانی تو گناہ کا نتیجہ ہے۔

پس ہم کو مصیبت کے وقت اول تو اپنے گناہوں کو یاد کرنا چاہیے تاکہ اپنی خطا کا استحضار ہو کر مصیبت سے پریشان زیادہ نہ ہو کیونکہ اپنی خطا پر جو سزا ہوتی ہے اس سے دوسرے کی شکایت نہیں ہوتی بلکہ انسان خود نادم ہوتا ہے کہ میں اسی قابل تھا۔ پھر اجر کو یاد کرے کہ اللہ تعالیٰ نے مصیبت کا بہت ثواب رکھا ہے حدیث میں آتا ہے کہ مسلمان کو جو ایک کاٹا لگتا ہے وہ بھی اس کے لئے ایک حسنہ ہے۔

ایک دفعہ حضور ﷺ کے گھر میں چراغ گل ہو گیا۔ آپ نے انا للہ پڑھا۔ حضرت عائشہؓ نے پوچھا یا رسول اللہ! کیا یہ بھی مصیبت ہے فرمایا ہاں! جس چیز سے مسلمان کو تکلیف ہو وہ مصیبت ہے اور اس پر ثواب کا وعدہ ہے جب ادنی ادنی

تکلیف پر ثواب کا وعدہ ہے تو زیادہ کلفت پر ثواب کیوں نہ ہوگا۔ پس ثواب کو یاد کر کے غم کو ہلکا کرنا چاہیے۔

پھر اس بات کو سوچے جو اس آیت میں بتلائی گئی ہے وَلَيَبْتَغِيَ اللَّهُ مَا فِي صُدُورِكُمْ کہ اللہ تعالیٰ نے مصیبت دے کر ہمارے ایمان کو آزمایا ہے کہ اس کو مصیبت میں بھی ہم سے تعلق ہے یا نہیں۔ پس مصیبت میں ثابت قدم رہنا چاہیے خدا کی شکایت نہ کرے۔ کوئی بات ایمان کے خلاف زبان و دل پر نہ لائے۔

### غزوہ احد

ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنَةً نُّعَاسًا يَغْشَى طَآئِفَةً مِنْكُمْ وَطَآئِفَةٌ قَدْ أَهَمَّتْهُمْ أَنْفُسُهُمْ يَظُنُّونَ بِاللّٰهِ غَيْرَ الْحَقِّ ظَنَّ الْجَاهِلِيَّةِ يَقُولُونَ هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ مِنْ شَيْءٍ قُلْ إِنْ الْأَمْرُ كُلُّهُ لِلّٰهِ يُخَفُّونَ فِيْ أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يَبْدُونَ لَكَ يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هُنَا قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِيْ بُيُوتِكُمْ لَبَرَزَ الَّذِينَ كُتِبَ عَلَيْهِمُ الْقَتْلُ إِلَى مَضَاجِعِهِمْ وَلِيَبْتَلِيَ اللَّهُ مَا فِيْ صُدُورِكُمْ وَلِيُمَحَّصَ مَا فِيْ قُلُوبِكُمْ وَاللَّهُ عَلِيمٌ بِذَاتِ الصُّدُورِ ٥

ترجمہ: پھر تم پر اتارا تسکلی کے بعد امن کو۔ وہ اونگھ تھی کہ گھیر رہی تھی تم میں سے بعضوں کو اور بعضوں کو فکر پڑی تھی اپنی جان کی۔ خیال کرتے تھے اللہ پر جھوٹے خیال جاہلوں کے سے۔ کہتے تھے کچھ بھی کام ہے ہمارے ہاتھ میں تو کہہ سب کام اللہ کے ہاتھ میں ہے اپنے جی سے چھپاتے ہیں جو تجھ سے ظاہر نہیں کرتے کہتے ہیں اگر کچھ کام ہوتا ہمارے ہاتھوں میں تو ہم مارے نہ جاتے اس جگہ آپ کہہ دیجئے اگر تم ہوتے اپنے گھروں میں البتہ باہر نکلتے جن پر لکھا تھا مارا ہی جانا اپنے پڑاؤ پر۔ اور اللہ کو آزمانا تھا جو کچھ تمہارے جی میں ہے اور نکھارنا تھا جو کچھ تمہارے دل میں ہے اور اللہ کو معلوم ہے دل کی بات۔

### سب کچھ اللہ ہی کے اختیار میں ہے

یہ حاصل ہے مدلول آیات کا غزوہ احد میں اول غلبہ مسلمانوں کو تھا اور آثار فتح کے نظر آتے تھے۔ اس کے بعد مسلمانوں سے بے حکمی ہوئی اور شکست ہوئی۔ اس میں بہت سے شہید ہو گئے اور جو میدان میں باقی رہے ان پر اونگھ آئی اور اس کے بعد سب رعب و دہشت جاتی رہی۔ سب نے حضور ﷺ کے پاس جمع ہو کر پھر لڑائی قائم کی۔ جو لوگ اس میں ضعیف الایمان تھے انہوں نے کہا ہل لنا من الامر من شیء۔ ظاہر معنی تو اس کے یہ ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے جو چاہا سو کیا ہمارا کیا اختیار ہے اور یہ معنی نہایت اچھے ہیں مگر ان کی نیت میں یہ نہ تھا۔ بلکہ نیت میں تھا کہ رسول اللہ ﷺ نے ہمارے مشورہ پر عمل نہ کیا جو اتنے لوگ مرے اگر ہمارے مشورہ پر عمل کرتے تو کیوں مارے جاتے۔ حق تعالیٰ نے انکار فرمایا۔ فرماتے ہیں يُخَفُّونَ فِيْ أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يَبْدُونَ لَكَ کہ دل کی بات آپ سے ظاہر نہیں کرتے ان کے دلوں میں تو یہ ہے لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَّا قُتِلْنَا هُنَا کہ اگر ہمارے مشورہ پر عمل کیا جاتا تو یہ نوبت کیوں آتی۔ آگے



حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ اگر تم گھروں میں بھی ہوتے تو بھی موقع پر آ کر مارے جاتے بچ نہیں سکتے یہ تمہارا غلط خیال ہے۔ اس آیت میں جو یہ کلمہ ہے **هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ**۔ یہ کلمہ تو حق ہے (جس کے یہ معنی ہیں کہ ہمارے اختیار میں کچھ نہیں اللہ نے جو چاہا سو کیا) مگر انہوں نے اس سے باطل مراد لیا کیونکہ ان کی نیت میں دوسری بات تھی کیونکہ ان کی مراد یہ تھی کہ **لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قَتَلْنَا هَهُنَا** (پس یہ قول) **هَلْ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ** (کیا کچھ بھی کام ہے ہمارے ہاتھ میں منافقین کا ہے اور وہ علی الاطلاق کفر کی بات نہیں کہہ سکتے تھے۔ ذو وجہین بات کہہ سکتے تھے۔ چنانچہ یہ بات انہوں نے ذو وجہین کہی۔

اس کا ایک عمل تو حق ہے۔ وہ عمل حق یہ ہے کہ وہ اعتقاد قدر ظاہر کر رہے ہیں۔ مطلب یہ ہے کہ ہمارے اختیار میں کوئی چیز نہیں۔ سب کچھ اللہ ہی کے اختیار میں ہے جو اس نے چاہا وہ کیا۔ ظاہر تو یہ کر رہے ہیں مگر ان کے دل میں تھا کہ اگر ہمیں اختیار ہوتا تو یہ نوبت نہ آتی۔ پس وہ ظاہر تو کچھ کر رہے تھے اور دل میں ان کچھ اور تھا۔ سامنے تو اعتقاد حق ظاہر کیا جو اسلام کے موافق ہے اور دل میں یہ کہ اگر یوں ہوتا تو یوں ہو جاتا یعنی اگر ہمیں اختیار ہوتا تو مارے نہ جاتے۔ یہ اعتقاد اسباب کے مؤثر ہونے کا ہے۔ اور یہی ان کا عقیدہ تھا کہ اسباب مؤثر بالذات ہیں۔ پس اسی پر **يُخَفُّونَ فِي أَنْفُسِهِمْ مَا لَا يُبْدُونَ لَكَ** اپنے جی میں چھپاتے ہیں جو تم سے ظاہر نہیں کرتے۔ مرتب ہے۔ مطلب یہ ہے کہ ان کے دلوں میں تو کچھ ہے اور ظاہر کچھ کر رہے ہیں۔ آگے اس کو بیان فرماتے ہیں **يَقُولُونَ لَوْ كَانَ لَنَا مِنَ الْأَمْرِ شَيْءٌ مَا قَتَلْنَا هَهُنَا** کہتے ہیں کچھ بھی کام ہے ہمارے ہاتھ میں۔ کہ ان کے دلوں میں یہ ہے کہ اگر ہمارا اختیار ہوتا تو ہم مارے نہ جاتے آگے اس کا رد ہے۔ **قُلْ لَوْ كُنْتُمْ فِي بُيُوتِكُمْ الْخ** دیجئے اگر تم گھروں میں بھی ہوتے الخ

مطلب یہ ہے کہ یہ تمہارا خیال باطل ہے۔ تم کہیں بھی ہوتے جن کے لئے قتل لکھا گیا تھا وہ یہیں آ کر قتل ہوتے جا نہیں سکتے تھے غرض اس آیت سے ان کی تائید ہو گئی کہ سچی بات سے جھوٹی بات مراد لینا کس قدر برا ہے یہی حال ہے اس شخص کا جو المرء مع من احب سے غرض باطل یعنی عدم ضرورت عمل پر تمسک کرتا ہے۔

إِنَّ الَّذِينَ تَوَلَّوْا مِنْكُمْ يَوْمَ الْتَقَى الْجَمْعَانِ إِنَّمَا اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُوا ۖ وَلَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ حَلِيمٌ

ترجمہ: یقیناً تم میں جن لوگوں نے پشت پھیر دی جس روز کہ دونوں جماعتیں باہم مقابل ہوئیں اس کے سوا اور کوئی بات نہیں ہوئی کہ ان کو شیطان نے لغزش دی ان کے بعض اعمال کے سبب سے اور یقیناً سمجھو کہ اللہ تعالیٰ نے ان کو معاف فرما دیا۔ واقعی اللہ تعالیٰ بڑی مغفرت کرنے والے بڑے حلم والے ہیں۔

**سابقہ گناہوں کے غم میں مبتلا رہنا مضر ہے**

حاصل بیان کا یہ ہے کہ گناہوں کے غم میں مبتلا ہو جانا بعض اوقات بجائے نفع ہونے کے ضار ہو جاتا ہے اس میں مبالغہ نہ کرے ہاں ضروری توبہ کر کے کام میں لگ جاوے۔ حضرات صحابہ رضی اللہ تعالیٰ عنہم چونکہ بعد توبہ کے بھی اس غم میں

بتلا تھے اور یہ کسی وقت میں مضر ہوتا حق تعالیٰ نے ان آیات میں اور ان کے سیاق و سباق میں اس غم کو خفیف فرمایا ہے چنانچہ ایک تسلی اور فرمائی فَاتَّابَكُمْ غَمًّا بُغْمًا لِّكَيْلَا تَحْزَنُوا الْآيَةَ اور اس تقریر پر لا کوزائد لکھنے کی بھی ضرورت نہیں بلکہ مطلب صاف ہے کہ ہم نے تم کو غم اس لئے دیا تھا کہ اس کو پاداش سمجھ کر تمہارا حزن ہلکا ہو جاوے کیونکہ مطیع کے لئے یہ بھی ایک موت ہے کہ اس کی خطا پر سزا نہ ہو وہ اس سے کچھ ہلکا ہو جاتا ہے کچھ سزا بھی دے دی جاوے دوسری تسلی اس آیت میں فرمائی لَقَدْ عَفَا اللَّهُ عَنْهُمْ تیسری تسلی بعد میں فرمائی فَبَادِنِ اللَّهُ الْآيَةَ اور اگر غور کیا جاوے ان آیات میں اور بھی وجوہ تسلی کے متعدد ہیں مثلاً ثُمَّ أَنْزَلَ عَلَيْكُمْ مِّنْ بَعْدِ الْغَمِّ أَمْنَةً اور مثلاً اسْتَزَلَّهُمُ الشَّيْطَانُ بِبَعْضِ مَا كَسَبُواْ اور مثلاً قَدْ أَصَبْتُمْ مَثَلِيهَا اور مثلاً وَلِيَعْلَمَ الْمُؤْمِنِينَ الْآيَةَ بس مقصود اس بیان سے یہ تھا اور انما استزلهم الخ سے ایک یہ فائدہ بھی ماخوذ ہوا کہ ایک گناہ دوسرے گناہ کا سبب ہو جاتا ہے اس لئے جو گناہ چھوٹ جائے چھوڑ دو اس کے کچھ گناہوں کا سلسلہ تو کم ہوگا۔ اس کا انتظار نہ کرو کہ سب ہی چھوٹیں تو چھوڑو سحان اللہ قرآن مجید کی کیا تربیت ہے اب وعدہ فرمائیے حق تعالیٰ فہم وتوفیق دے آمین (الجناح)

### تفسیر عجیب آیت اذ تصعدون

اسی بنا پر ایک آیت کی تفسیر یاد آگئی وہ یہ کہ غزوہ احد کے قصہ میں بعض صحابہ رضی اللہ عنہم سے جو حضور کے حکم میں کچھ خطا واقع ہوئی تھی وہ یہ کہ جس ناکہ پر حضور نے ثابت اور قائم رہنے کا امر فرمایا تھا بوجہ خطا اجتہادی کے اس پر قائم نہ رہے اس کے بارہ میں ارشاد ہے اِذْ تَصْعَدُونَ وَلَا تَلُون عَلَى أَحَدٍ وَالرَّسُولُ يَدْعُوكُمْ فِي أَخْرِكُمْ فَاتَّابَكُمْ غَمًّا بُغْمًا لِّكَيْلَا تَحْزَنُوا عَلَى مَا فَاتَكُمْ وَلَا مَا أَصَابَكُمْ وَاللَّهُ خَبِيرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ۔ یعنی اللہ تعالیٰ نے تم کو ایک غم دیا بہ سبب اس کے کہ ہمارے رسول ﷺ کو تم نے غم دیا اور غرض اس غم دینے کی یہ فرمائی کہ تم لوگ غمگین نہ ہو تو بظاہر یہ فہم میں نہیں آتا اس لئے کہ غم تو اس لئے دیا جاتا ہے تاکہ حزن ہو نہ کہ اس لئے کہ غم نہ ہو اسی واسطے مفسرین نے لکھا ہے کہ یہ لازماً ہے مطلب یہی ہے کہ غم اس لئے دیا تاہم کو حزن ہو لیکن الحمد للہ میری سمجھ میں اس کی تفسیر ایسی آئی ہے کہ اس تقدیر پر لامانے کی ضرورت نہیں ہے اور معنی بے تکلف درست ہیں وہ یہ کہ حضرات صحابہ رضی اللہ عنہم حق تعالیٰ سے نہایت شرماتے تھے جب ان سے یہ خطا واقع ہوئی تو ان کا جی چاہتا تھا کہ ہم کو سزا اس کی دنیا میں مل جائے تو ہماری طبیعت صاف ہو جاوے اور اپنے مالک حقیقی سے سرخرو ہو جائیں اگر سزا نہ ہوتی تو ساری عمر رنجیدہ رہتے اور یہ غم ان کے نزدیک نہایت جانکاہ و جان فرسا تھا اس بناء پر فرماتے ہیں کہ ہم نے تم کو اس خطا کی یہ سزا دیدی تاکہ تم کو غم نہ ہو غرض کہ دو قسم کے لوگ ہوتے ہیں ایک تو وہ جو سزا کا نام سن کر رکتے ہیں اور ایک وہ جو صرف اطلاع کی خبر دینے سے شرماتے ہیں اور اس کام کے قریب نہیں جاتے تو جو بے حیا تھے وہ تو یوں رکے کہ یعلم میں اشارہ کی سزا کی طرف بھی ہے چنانچہ مفسرین ایسے مقام پر فیجازیکم بہ فرماتے ہیں اور دوسرے مذاق والے اس لئے رکے کہ شرم سے گڑ گئے کہ اللہ اکبر وہ جانتے ہیں بہر حال یہ دونوں مذاق والوں کے لئے وعید ہے اس تمام تر تقریر سے معلوم ہو گیا ہوگا کہ یہ مرض نہایت اہتمام کے قابل ہے۔



## بد نگاہی سے بچنے کے اہتمام کی ضرورت

اب ہم کو اپنی حالت دیکھنا چاہیے کہ ہمارے اندر اس معصیت سے بچنے کا کتنا اہتمام ہے میں دیکھتا ہوں کہ شاید ہزار میں ایک اس سے بچا ہوا ہو ورنہ ابتلائے عام ہے اور اس کو نہایت درجہ خفیف سمجھتے ہیں جو جوان ہیں ان کو تو اس کا احساس ہوتا ہے اور جن کی قوت شہویہ ضعیف ہو گئی ان کو احساس بھی نہیں ہوتا وہ سمجھتے ہیں کہ ہم کو تو شہوت ہی نہیں اس لئے کچھ حرج نہیں ہے سو ان کو مرض کا بھی پتہ نہیں لگتا اور بعضوں کو اور دھوکہ ہوتا ہے وہ یہ کہ شیطان بہکا تا ہے کہ جیسے کسی پھول اچھے کپڑے اچھے مکان وغیرہ کو دیکھنے کو دل چاہتا ہے ایسے ہی اچھی صورت دیکھنے کو بھی دل چاہتا ہے سو یہ بالکل دھوکہ ہے۔

فِيمَا رَحِمَهُ مِنَ اللَّهِ لَئِنْ لَمْ يَكُنْ فَطَا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَا نَفْضُوا

مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا

عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ ﴿۳۱﴾

ترجمہ: بعد اس کے کہ خدا ہی کی رحمت کے سبب آپ ان کے ساتھ نرم رہے اور اگر آپ تند خوخت طبیعت ہوتے تو یہ آپ ﷺ کے پاس سے سب منتشر ہو جاتے سو آپ ان کو معاف کر دیجئے اور آپ ان کے لئے استغفار کر لو اور ان سے خاص خاص باتوں میں مشورہ لیتے رہا کیجئے پھر جب آپ رائے پختہ کر لیں تو خدا تعالیٰ پر اعتماد کیجئے بے شک اللہ تعالیٰ ایسے اعتماد کرنے والوں سے محبت فرماتے ہیں۔

## تفسیری نکات

### احباب سے مشورہ

بس فِيمَا رَحِمَهُ مِنَ اللَّهِ لَئِنْ لَمْ يَكُنْ فَاعْفُ عَنْهُمْ مقصود ہے اور سبحان اللہ کیا رحمت ہے کہ اسی پر اقتصار نہیں فرمایا۔ آگے اس کے وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ بڑھایا یعنی آپ بھی معاف فرما دیجئے کہ ہم سے بھی درخواست کیجئے کہ ہم معاف کر دیں بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے پہلے ہی معاف فرمادیا تھا تو وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ اب تحصیل حاصل ہے بات یہ ہے کہ وہ معافی تو قانونی ہے اس کا اثر تو یہ ہے کہ عذاب سے نجات ہو جاوے گی اب دوسری قسم جو معافی کی ہے یعنی دفع کدورت جس کا سبب فاعف عنہم ہوگا لیکن سبب کا وجود تو وجود مسبب کے لئے علت تامہ نہیں یعنی آپ کے معاف کر دینے سے بدوں حق تعالیٰ کے تصرف کے دفع کدورت تو ضروری نہیں کیونکہ وہ آپ کے اختیار میں تو نہیں اس لئے حق تعالیٰ نے وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ کا امر فرمایا یعنی مغفرت کی قسم دوم کے وجود کی ہم سے درخواست کیجئے اور یہاں تک قسمیں متحقق ہو گئیں لیکن اس کا اثر صرف یہ ہوا کہ حالت اصلی انشراح کی لوٹ آئی مگر یہاں اور چیز کی بھی

ضرورت ہے وہ کیا یعنی اس انشراح کی ترقی کیوں کہ اعمال میں آئندہ کو ترقی موقوف ہے زیادہ انشراح پر پس رحمت پر رحمت اور نعمت پر نعمت حق تعالیٰ کی دیکھئے کہ آگے اس کی تدبیر بھی ارشاد فرماتے ہیں تاکہ ہماری یہ مقبول جماعت کسی پہلو سے ناقص نہ رہے چنانچہ فرماتے ہیں وَشَآؤْهُمْ فِي الْاٰمِرِ یعنی ان سے کام میں مشورہ بھی کیجئے اس سے ان کا انشراح ترقی پذیر ہو کر وسیلہ ترقی مراتب کا ہوگا اس لئے کہ مشورہ کے اندر جو مصلحتیں خاص نفس مشورہ کے اعتبار سے ہیں ان کے علاوہ ایک اور عجیب خاصہ ہے وہ یہ ہے کہ اول یہ سمجھنا چاہیے کہ یہ دیکھئے مشورہ کس سے لیا کرتے ہیں مشورہ اس شخص سے لیا کرتے ہیں کہ جس میں وہ وصف پائے جاویں اول تو اس پر پورا وثوق اور نہایت اطمینان اور اعتماد ہو اور اس کو اپنا خیر خواہ اور اس سے خصوصیت سمجھی جاوے دوسرے جس امر میں مشورہ کیا جاوے اس کے اندر وہ صاحب بصیرت ہو اسی واسطے بعض مرتبہ بھائی سے مشورہ نہیں کرتے بلکہ دوست سے کرتے ہیں۔

## اصلاح میں نرمی اور سختی دونوں درکار ہیں

واقعہ تبوک میں اصلاح کے لئے سختی کی گئی اور واقعہ احد میں اصلاح کے بعد فاعف عنہم (پس آپ ان کو معاف کر دیجئے) فرمایا بعض مبطلین کو وَلَوْ كُنْتَ فَظًّا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَا نَفَعُكَ مِنْ حَوْلِكَ (اگر آپ تند خو اور سخت طبیعت ہوتے تو یہ آپ کے پاس سے سب منتشر ہو جاتے) سے غلطی ہو گئی کہ انہوں نے مطلقاً نرمی کو مطلوب سمجھا حالانکہ نرمی مطلقاً محبوب نہیں ہے۔

## فَاعْفُ عَنْهُمْ فرمائیے میں حکمت

اللہ تعالیٰ نے جب عَفَا اللّٰهُ عَنْهُمْ فرمادیا تو حضور ﷺ صحابہ رضی اللہ عنہم کی خطا کو کیوں معاف نہ فرماتے بس فقط تطیب قلب صحابہ کے لئے اس کی اطلاع کی ضرورت تھی کہ حضور ﷺ نے بھی معاف کر دیا کیونکہ صحابہ کے اس طبعی رنج کے ازالہ کا طریقہ یہی تھا کہ حضور ﷺ بھی زبان مبارک سے معاف فرمادیں کہ لَقَدْ عَفَا عَنْكُمْ (میں نے تم کو معاف فرمادیا کیونکہ عاشق کی اس کے بغیر تسلی نہیں ہوتی)

## جلالت شان رسول اکرم ﷺ

وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ (آپ ان کے واسطے استغفار کیجئے) میں اول حضور اکرم ﷺ کی جلالت شان کا اظہار ہے کہ مسلمانوں کو متنبہ کر دیا گیا کہ تمہاری معافی کی تکمیل حضور اکرم ﷺ کے استغفار کے بعد ہوگی دوسرے اس میں صحابہ رضی اللہ عنہم کا تطیب قلب ہے کیونکہ وہ اکثر خطاؤں کے لئے حضور ﷺ سے استغفار کی درخواست کیا کرتے تھے اور اس واقعہ میں خطا ایسی ہوئی تھی جس سے حضور ﷺ ہی کو ملال پہنچا اس لئے اس واقعہ میں وہ خود استغفار کی استدعا کرتے ہوئے فرماتے مگر طبعاً ان کو یہ ضرور خیال ہوتا کہ اگر حضور ﷺ نے ہمارے لئے استغفار نہ کیا تو اس درجہ کی معافی نہ ہوگی جو حضور کے استغفار کے بعد ہوتی کیونکہ قاعدہ ہے کہ کریم کے بیٹے کی سفارش پر کچھ زائد ہی مل جاتا ہے اور حق تعالیٰ تو اولاد



سے پاک ہیں مگر حضور ﷺ سے حق تعالیٰ کو ایسی محبت ہے کہ کسی باپ کو اولاد سے بھی نہیں ہو سکتی اس لئے حضور ﷺ کی سفارش کے بعد مغفرت کاملہ کی یقینی امید ہے۔

### عظمت صحابہ

واقعہ یہ ہے کہ قرآن میں اس کے حروف سے بھی زیادہ علوم ہیں اور یہ بات بالکل بلا مبالغہ ہے مگر ان علوم کے سمجھنے کے لئے ضرورت ہے توفیق خداوندی کی۔ جس کا ایک شعبہ علم عربیت بھی ہے تو یہ علوم محض توفیق سے عطا ہوتے ہیں۔ تیسرا نکتہ **وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ** (آپ ان کے واسطے استغفار کیجئے) میں یہ ہے کہ حضور ﷺ کی معافی سے صحابہ کو یہ تو معلوم ہو گیا کہ آپ نے خطا معاف کر دی مگر اس سے وہ اجنبیت کیسے دور ہو گئی جو خطا سے پیدا ہو گئی تھی اس کے لئے تو خصوصیت کی ضرورت ہے ورنہ معافی کی تو ایک یہ بھی صورت ہے کہ کوئی شخص اپنی بیوی کو طلاق دے کر کہہ دے کہ ہم نے سب خطائیں معاف کیں کیا اس معافی سے تعلقات شگفتہ ہو گئے ہرگز نہیں تو حق تعالیٰ نے **فَاعْفُ عَنْهُمْ** (آپ ان کو معاف کر دیجئے) کے بعد **وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ** (آپ ان کے لئے استغفار کیجئے) بڑھا کر یہ بتلایا ہے کہ صرف عفو خطا کافی نہیں بلکہ اس کی بھی ضرورت ہے کہ آپ صحابہ سے خصوصیت کا برتاؤ کریں کہ پہلے کی طرح اس واقعہ میں بھی ہم سے ان کی مغفرت کی درخواست کریں۔ و نیز ایک نکتہ یہ بھی ہے کہ اوپر جیسا دوسرے نکتہ میں بیان ہوا ہے کہ اس واقعہ میں صحابہ یہ خود کیسے کہتے کہ ہمارے واسطے استغفار کر دیجئے وہ یہ سمجھے ہوئے تھے کہ حضور ﷺ ہی خود ہم سے خفا ہیں۔ پس جب وہ یہ عرض نہ کر سکے تو خدا نے ان کا کام کر دیا۔ حاصل اس نکتہ کا صحابہ کی شان تفویض کا اور اس کی برکات کا اظہار ہے جیسا کہ بچہ کے سب کام کر دیئے جاتے ہیں کیونکہ وہ خود نہیں کر سکتا۔

طفل تا گیراتا پویا نبود مرکبش جز گردن بابا نبود

(بچہ جب تک ہاتھ سے پکڑنے کے اور پاؤں سے چلنے کے قابل نہیں ہوتا تو بابا کی گردن پر چڑھا چڑھا پھرتا ہے) یعنی چونکہ بچہ ہاتھ پاؤں سے کچھ کام نہیں کر سکتا اس لئے حق تعالیٰ خود اس کے سارے کام بنادیتے ہیں اور جب خود کرنے لگے اس کا بوجھ اسی پر ڈال دیتے ہیں۔ بس جس نے یہ نکتہ سمجھا وہ مفلوج ہو گیا مگر تم خود اپنی رائے سے مفلوج نہ بننا بلکہ کسی محقق شیخ کی اجازت سے ایسا کرنا چاہیے اور حضرات صحابہ پر اپنے کو قیاس نہ کرنا چاہیے کیونکہ صحابہ حدود کو جانتے تھے اس لئے ان کی خاموشی بدوں صریح اجازت کے بھی محدود تھی بہر حال **وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ** (آپ ان کے لئے استغفار کیجئے) میں خصوصیت کے برتاؤ کا امر ہے اور انہیں خصوصیات میں سے یہ بھی ہے کہ **وَشَاوَزْهُمْ فِي الْاَمْرِ** (اور آپ خاص خاص باتوں میں سے ان سے مشورہ کر لیا کیجئے) کہ بعض معاملات میں جوکل ہیں مشورہ کے ان سے مشورہ کیا کیجئے۔ یہاں الامر میں لام عہد کا ہے اس کی توضیح کے لئے ایک مسئلہ بتاتا ہوں وہ یہ کہ مشورہ ہر کام میں نہیں ہوا کرتا چنانچہ جو کام خیر محض ہو کہ اس میں کسی ضرر کا احتمال ہی نہ ہو اس میں مشورہ کی کوئی ضرورت نہیں مثل مشہور ہے۔ درکار خیر حاجت ہیج استخارہ نیست (کار خیر میں استخارہ کی کچھ ضرورت نہیں ہے) میں نے اس میں تصرف کر کے اس مصرعہ کو اس طرح بنایا ہے

درکار خیر حاجت ہیچ استشارہ نیست (کار خیر میں مشورہ لینے کی ضرورت نہیں ہے) اور دونوں کا ایک ہی حکم ہے اگر شر کا احتمال نہ ہو تو استشارہ اور استخارہ دونوں مسنون ہیں ورنہ نہیں۔

## مشورہ میں حکمت

غرض مشورہ کی ہر جگہ ضرورت نہیں اس لئے لام عہد سے فرمایا وَشَاوَرُكُمْ فِي الْأَمْرِ ای فی بعض الامر المعلوم لک (آپ ان سے مشورہ لیتے رہا کریں یعنی بعض امور میں جو آپ کو معلوم ہیں) اور جہاں لام استغراق کا نہ ہو وہاں عہد ہی کا ہوتا ہے ائمہ فن نے اس کی تصریح کی ہے بلکہ محققین کا قول یہ ہے کہ لام میں اصل عہد ہی ہے جہاں عہد نہ بن سکے وہاں دوسرے معانی پر محمول کیا جاتا ہے اور یہاں کوئی شخص یہ سوال نہیں کر سکتا کہ حضور ﷺ کو مشورہ کی حاجت تھی یا نہ تھی کیونکہ یہ امر تو صحابہ کی تطبیب کے لئے تھا باقی اصل مشورہ کی ضرورت سے سکوت ہے اور اس میں روایتیں مختلف ہیں ان میں تطبیق دیتا ہوں۔ ایک روایت میں تو یہ ہے کہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ مجھ کو مشورہ کی ضرورت نہیں مگر امت پر رحمت کے لئے تطبیب قلب بھی اس میں داخل ہے کر لیتا ہوں اخر جہ ابن عدی او البیہقی فی الشعب بسند حسن عن ابن عباس لما نزلت و شاورهم فی الامر قال رسول الله صلی الله علیه وسلم اما ان الله ورسوله یغنیان ولكن جعلها الله تعالیٰ رحمة لامتی کذا فی روح المعانی (ابن عدی اور بیہقی شعب الایمان میں ابن عباس سے مسند حسن سے روایت کیا ہے جبکہ آیت شاورهم فی الامر نازل ہوئی تو رسول اللہ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ اور اس کا رسول ﷺ تو مستغنی ہیں لیکن اللہ تعالیٰ نے میری امت کے لئے رحمت اس کو بنا دیا ایسے ہی روح المعانی میں ہے) اس کا مقتضا تو یہ ہے کہ رسول اللہ ﷺ کو حاجت مشورہ کی نہ تھی اور ایک روایت میں ہے کہ رسول اللہ ﷺ ابو بکرؓ عمر رضی اللہ عنہما کے مشورہ کے خلاف کوئی کام نہ کرتے تھے اخر جہ الامام احمد عن عبد الرحمن بن غنیم ان رسول الله ﷺ قال لا بی بکر و عمر لو اجتمعتما فی مشورة ما خالفتكما کذا فی روح المعانی ایضا (امام احمد نے عبد الرحمن بن غنیم سے روایت کی ہے کہ رسول ﷺ نے ابو بکر و عمر سے فرمایا اگر تم دونوں کسی مشورہ میں متفق ہو جاؤ گے تو میں تمہاری مخالفت نہ کروں گا ایسے ہی روح المعانی میں ہے) مراد انتظام و بعث عسا کر وغیرہ کا کام۔ اس کا مقتضا یہ ہے کہ حضور ﷺ کو مشورہ کی ضرورت ہوتی تھی دونوں میں تطبیق یہ ہے کہ حضور ﷺ کو غالب اوقات میں تو مشورہ کی حاجت نہ ہوتی تھی کبھی کبھی اتفاقاً ضرورت پڑ جاتی تھی اور یہ بات شان نبوت کے خلاف نہیں بلکہ مناسب شان ہے۔ میں نے اس میں ایک نکتہ نکالا ہے کہ حضور ﷺ کو مشورہ کی حاجت ہونے میں ولو فی بعض الاحوال (اگرچہ بعض حالتوں میں ہو) حکمت ہے کیونکہ حاجت منافی الوہیت ہے اس میں حضور ﷺ کی شان شریف کا اظہار تھا کہ حضور ﷺ نبی ہیں الہ نہیں اور بعض علماء نے حضور ﷺ کے مشورہ کی حکمت تعلیم امت بیان کی ہے۔

اب مشورہ کے بعد حضور ﷺ کے اختیارات کی وسعت بیان فرماتے ہیں فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ (پھر جب آپ رائے پختہ کر لیں تو خدا پر اعتماد کیجئے) اس میں مطلقاً یہ فرمایا کہ مشورہ کے بعد جدھر آپ کا عزم ہوا پئے عزم پر عمل



کیجئے اس میں قید نہیں ہے کہ حضور ﷺ کی رائے سب کے خلاف ہو یا ایک کے موافق اور اکثر کے خلاف ہو ہر حال میں تو کلا علی اللہ (اللہ پر بھروسہ کر کے) اپنے عزم پر عمل کرنے کے واسطے حکم فرمایا۔

## قرآن حکیم سے سلطنت شخصی کا ثبوت

یہاں سے جڑ نکلتی ہے سلطنت جمہوری کی کیونکہ اس میں کثرت رائے پر فیصلہ ہوتا ہے اور محض مشورہ کرنے سے کثرت رائے پر فیصلہ کرنا لازم نہیں آتا اس لئے وشاورہم سے سلطنت جمہوری پر استدلال نہیں ہو سکتا اور اگر کھینچ تان کر کوئی اس سے استدلال کرتا بھی تو قَدْ اَعَزَّمْتُ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ (پھر جب آپ رائے پختہ کر لیں تو خدا پر اعتماد کیجئے) نے اس کو بالکل ہی اڑا دیا اور اس سے مشورہ کو بیکار نہ کہا جاوے کہ جب اس پر عمل نہ کیا تو نفع ہی کیا ہوا دراصل مشورہ میں یہ فائدہ ہے کہ اس سے معاملہ کے ہر پہلو پر نظر پہنچ جاتی ہے اس کے بعد جو رائے ہوگی اس میں سب مصالح کی رعایت ہوگی اسی واسطے کہا گیا ہے رايان خير من الواحد (دوران میں ایک رائے سے بہتر ہے) یہ حاصل ہے مشورہ کا نہ یہ کہ عوام کی رائے کو بادشاہ کی رائے پر ترجیح دی جائے جیسا کہ جمہوری سلطنت میں ہوتا ہے وہ بادشاہ ہی کیا ہوا جو رعایا کی رائے پر مجبور ہو گیا۔ اسلام میں یہ حکم نہیں بلکہ اس کو پورے اختیارات ہیں۔ ہاں البتہ انتخاب سلطان کے وقت جمہور اہل حل و عقد کی کثرت رائے معتبر ہے جبکہ وہ رائے خلاف شرع نہ ہو بہر حال وَشَاوَرَهُمْ فِي الْأَمْرِ (آپ بعض بعض باتوں میں ان سے مشورہ لیتے رہا کریں) تو جمہوری سلطنت کی دلیل نہیں ہو سکتی۔ البتہ ایک اور آیت سے بظاہر اس پر استدلال ہو سکتا ہے شاید وہ کسی کے ذہن میں بھی نہ آئی ہو مگر میں اس کو بیان کرتا ہوں مع جواب کے کوئی صاحب فقط لَا تَقْرُبُوا (مت قریب جاؤ) کو نہ دیکھیں بلکہ وَأَنْتُمْ سُكَارَى (اس حال میں کہ نشہ کی حالت میں ہوں) کو بھی دیکھیں یعنی جواب کو بھی ساتھ ہی ساتھ ملاحظہ فرمائیں۔ وہ آیت یہ ہے وَإِذْ قَالَ مُوسَى لِقَوْمِهِ يُقَوْمُوا لَكُمْ آيَاتِي أَنْتُمْ أَكْفَرُونَ (اور جبکہ موسیٰ علیہ السلام نے اپنی قوم سے کہا اے میری قوم اپنے اوپر اللہ تعالیٰ کی اس نعمت کو یاد کرو کہ تم میں نبی بنائے اور تم سب کو بادشاہ بنایا) اس میں حق تعالیٰ شانہ بنی اسرائیل پر انعام نبوت کے مضمون میں تو ارشاد فرماتے ہیں جَعَلَ فِيكُمْ أَنْبِيَاءَ (یعنی تم میں نبی بنائے اور انعام سلطنت کے بارے میں ارشاد ہے جَعَلَ فِيكُمْ مُلُوكًا (تم میں بادشاہ بنایا) اس سے معلوم ہوا کہ ان کی بادشاہت جمہوری تھی اور نہ یہاں بھی یوں فرمایا جاتا جَعَلَ فِيكُمْ مُلُوكًا کہ تم میں بادشاہ بنائے جیسا کہ نبوت کے متعلق فرمایا یہ تو دلیل ہوئی اور اس کے دو جواب ہیں ایک عقلی ایک نقلی۔ عقلی جواب تو یہ ہے کہ فاتح قوم کا رعب شاہی عام ہوتا ہے نیز جس قوم میں بادشاہت ہوتی ہے اس کے ہر فرد کا حوصلہ بڑھا ہوا ہوتا ہے اور ہر شخص اپنے کو فاتح اور سلطان سمجھتا ہے قوم مفتوح کے مقابلہ میں اس لئے جَعَلَ فِيكُمْ مُلُوكًا (تم سب کو بادشاہ بنایا) فرمایا یہ نہیں کہ وہ سب کے سب بادشاہ تھے اور نقلی دلیل یہ ہے کہ جب ہماری شریعت میں شخصی سلطنت کی تعلیم ہے تو اگر بنی اسرائیل کے لئے جمہوری سلطنت بھی مان لیں تو وہ منسوخ ہو چکی اور ہمارے لئے حجت نہیں ہو سکتی۔ غرض قرآن شریف سے تو سلطنت شخصی ہی ثابت ہوتی ہے۔ اب جو اہل اسلام میں جمہوریت کے مدعی ہیں وہ یاد

رکھیں کہ ہمارے ذمہ شخصیت پر دلیل قائم کرنا لازم نہیں بلکہ دلیل ان کے ذمہ ہے اور ہم تو مانع ہیں پس جب وہ دلیل لاویں گے اس کا جواب بھی ان شاء اللہ ہم دیں گے اور میں پیشین گوئی کرتا ہوں کہ وہ اپنے دعوے پر کوئی دلیل نہیں لا سکتے۔

## توکل اور اس کے درجات

اور فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ (خدا ہی پر اعتماد رکھئے) میں یہ بھی بتلادیا کہ باوجود مشورہ کرنے سے جو کہ اسباب رویت صواب سے ہے خدا ہی پر اعتماد رکھئے مشورہ کے بعد کام بنانے والا وہی ہے۔ مشورہ پر اعتماد نہ کرنا چاہیے آگے فرماتے ہیں إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ (بے شک اللہ تعالیٰ اعتماد رکھنے والوں کو پسند فرماتے ہیں) اس میں مسلمانوں کو امر و جوبی ہے توکل کا ہر کام میں خدا ہی پر نظر رکھیں دلیل وجوب کی یہ ہے کہ یہاں یحب فرمایا ہے جس سے مقابلہ کی بناء پر لازم آیا کہ لا یحب غیر المتوکلین وہ غیر اعتماد رکھنے والوں کو پسند نہیں فرماتے ہیں اور قرآن کا محاورہ یہ ہے کہ لا یحب اپنے لغوی معنی پر مراد نہیں بلکہ بغض کے معنی میں ہے پس یحب المتوکلین کو یبغض غیر المتوکلین (غیر اعتماد رکھنے والے کو مبغوض رکھتے ہیں) لازم ہے اور عدم توکل کا مبغوض ہونا دلیل ہے توکل کے وجوب کی البتہ توکل کے مراتب مختلف ہیں اس کا ہر درجہ فرض نہیں اس لئے یہ معلوم کرنے کی ضرورت ہے کہ فرض کا درجہ کیا ہے۔ اس کی تفصیل سنو توکل کا ایک درجہ تو یہ ہے کہ اعتقاد ہر حال میں خالق پر نظر رہے اسی پر اعتماد ہو یہ تو فرض ہے یعنی اسباب ہوں یا نہ ہوں ہر حال میں بھروسہ خدا پر ہو اصلی کار ساز اسی کو سمجھیں اسباب پر نظر نہ رکھیں۔ دوسرا درجہ توکل کا عملی ہے یعنی ترک اسباب اس میں یہ تفصیل ہے کہ اگر وہ سبب کسی ضروری مقصود دینی کے لئے ہے تو اس کا ترک حرام ہے۔ جیسا کہ اسباب جنت میں سے نماز وغیرہ ہیں ان کا ترک جائز نہیں اور اگر مقصود دنیوی کا سبب ہے تو پھر اس میں بھی تفصیل ہے کہ اگر عادتہ اس مقصود کا توقف ثابت اور وہ مسبب مامور بہ ہے تو اس کا ترک بھی حرام ہے جیسے کھانا سبب شبع ہے اور پانی پینا سبب ارتواء ہے ان اسباب کا ترک جائز نہیں اور اگر سبب پر مقصود دنیوی کا ترتب ضروری اور موقوف نہیں تو اقویا کے لئے اس کا ترک جائز بلکہ بعض صورتوں میں افضل ہے اور اگر اشتغال میں کوئی دینی ضرر ہے تو اس کا ترک واجب ہے۔ مقصود آیت کا یہ ہے کہ حضور ﷺ ہمارے حق میں رحمت ہیں کہ حق تعالیٰ نے آپ کو نہایت رحیم کریم بنایا ہے۔

یارب تو کریم و رسول تو کریم صد شکر کہ ہستیم میان دو کریم

لیکن آیت کو ختم فرمایا إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ پر جس سے مفہوم ہوا کہ تدبیر تو کرے لیکن اصل مقصود تدبیر کے وقت بھی توکل اور خدا پر نظر رکھنا چاہیے۔ تدبیر کی مشروعیت کی علت تو محض ہمارا ضعف ہے اور اظہار ہے غایت افتکار کا کہ اے اللہ ہم ایسے مضبوط نہیں کہ آپ کی بنائی ہوئی چیزوں کے محتاج نہ ہوں (التوکل)

فِيمَا رَحِمَهُ مِنَ اللَّهِ لَئِنْ لَمْ يَكُنْ فَطَا غَلِيظَ الْقَلْبِ لَا نَفْضُوا مِنْ حَوْلِكَ فَاعْفُ عَنْهُمْ  
وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ وَشَاوَرَهُمْ فِي الْأَمْرِ فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ إِنَّ اللَّهَ يُحِبُّ الْمُتَوَكِّلِينَ إِنَّ يَنْصُرْكُمْ  
اللَّهُ فَلَا غَالِبَ لَكُمْ وَإِنْ يَخْذُ لَكُمْ فَمِنْ ذَٰلِكَ يَنْصُرْكُمْ مِنْ بَعْدِهِ وَعَلَى اللَّهِ فَلْيَتَوَكَّلِ الْمُؤْمِنُونَ ۝



ترجمہ: بعد اس کے خدا ہی کی رحمت کے سبب آپ ان کے ساتھ نرم رہے اور اگر آپ تند خوشت طبیعت ہوتے تو یہ آپ کے پاس سے سب منتشر ہو جاتے۔ سو آپ ان کو معاف کر دیجئے اور آپ ان کے لئے استغفار کر دیجئے اور ان سے خاص خاص باتوں میں مشورہ لیتے رہا کیجئے پھر جب آپ رائے پختہ کر لیں سو خدا تعالیٰ پر اعتماد کیجئے بے شک اللہ ایسے اعتماد کرنے والوں سے محبت فرماتے ہیں۔ اگر خدا تعالیٰ تمہارا ساتھ دیں تب تو تم سے کوئی نہیں جیت سکتا اور اگر تمہارا ساتھ نہ دیں تو اس کے بعد ایسا کون ہی جو تمہارا ساتھ دے اور صرف اللہ تعالیٰ پر ایمان والوں کو اعتماد رکھنا چاہیے۔

## شان نزول

یہ دو آیتیں ہیں جو اپنی خصوصیت شان نزول کے اعتبار سے ایک خاص مقصود کے واسطے نازل ہوئی تھیں جس کا حاصل جناب رسول ﷺ سے خطا معاف کرانا ہے بعض مقصرین صحابہ رضی اللہ عنہم کی وجہ یہ ہے کہ صحابہ میں سے بعض سے حضور ﷺ اس لئے ناخوش ہو گئے تھے کہ ان سے کچھ کوتاہی جس کا حاصل کسی قدر تجاوز ہے حدود شرعیہ سے ہو گئی تھی گو صحابہ اس میں معذور تھے اس لئے کہ بقصد تجاوز ان سے وہ کوتاہی نہیں ہوئی تھی اور حضور ﷺ بھی حق بجانب تھے اس لئے کہ گو تعدد نہ تھا لیکن تاہم غفلت تو تھی اس لئے حضور ﷺ قدرے ناخوش ہو گئے تھے مگر حق تعالیٰ کی تو بڑی رحمت ہے اور نیز نظر ہے بندے کے عذروں پر بلکہ بندہ کو اپنے بعضے وہ عذر معلوم بھی نہیں جو حق تعالیٰ کو معلوم ہیں اور اس سے یہ بھی معلوم ہوا کہ بندہ کو اپنے نفس پر وہ رحمت نہیں ہے جو خالق تعالیٰ شانہ کو اس کے حال پر ہے۔

باری عز اسمہ چاہتے ہیں کہ ہمارے رسول ﷺ کے صحابہ اس سے بھی پاک ہو جاویں اور یہ کیفیت ان میں نہ رہے اس لئے ارشاد ہے کہ آپ بھی معاف فرمادیں پس فَمَا رَحِمَةً مِّنَ اللَّهِ لَئِنَّ لَهُمْ فِيهِمْ تَمِيدٌ اور فَاَعْفُ عَنْهُمْ مقصود ہے سبحان اللہ کیا رحمت ہے کہ اسی پر اقتصار نہیں فرمایا آگے اس کے واستغفرلہم بڑھایا یعنی آپ ہی معاف فرما دیجئے اور ہم سے بھی درخواست کیجئے کہ ہم معاف کر دیں بظاہر یہ معلوم ہوتا ہے کہ جب اللہ تعالیٰ نے پہلے ہی معاف فرمادیا تھا تو وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ اب تحصیل حاصل ہے بات یہ ہے کہ وہ معافی تو قانونی ہے اس کا اثر تو یہ ہے کہ عذاب سے نجات ہو جاوے گی اب دوسری قسم جو معافی کی ہے یعنی دفع کدورت جس کا سبب فاعف عنہم ہوگا لیکن سب کا وجود تو وجود مسبب کے لئے علت تامہ نہیں یعنی آپ کے معاف کر دینے سے بدوں حق تعالیٰ کی تصرف کی رفع کدورت تو ضرور نہیں کیونکہ وہ آپ کے اختیار میں تو نہیں اس لئے حق تعالیٰ نے وَاسْتَغْفِرْ لَهُمْ کا امر فرمایا یعنی مغفرت کی قسم دوم کے وجود کی ہم سے درخواست کیجئے اور یہاں تک دونوں قسمیں متحقق ہو گئیں لیکن اس کا اثر صرف یہ ہوا کہ حالت اصلی انشراح کی لوٹ آئی مگر یہاں اور چیز کی بھی ضرورت ہے وہ کیا یعنی اس انشراح کی ترقی کیونکہ اعمال میں آئندہ کو ترقی موقوف ہے زیادہ انشراح پر پس رحمت پر اور نعمت پر نعمت حق تعالیٰ کی دیکھئے کہ آگے اس کی تدبیر بھی ارشاد فرماتے ہیں تاکہ ہماری یہ مقبول جماعت کسی پہلو سے ناقص نہ رہے چنانچہ فرماتے ہیں وَشَاوَرَهُمْ فِي الْأَمْرِ یعنی ان سے کام میں مشورہ بھی کیجئے کہ اس

سے ان کا انشراح ترقی پذیر ہو کر وسیلہ ترقی مراتب کا ہوگا اس لئے کہ مشورہ کے اندر جو مصلحتیں خاص نفس مشورہ کے اعتبار سے ہیں ان کے علاوہ ایک اور عجیب خاص ہے وہ یہ ہے کہ اول یہ سمجھنا چاہیے کہ یہ دیکھے مشورہ کس سے لیا کرتے ہیں مشورہ اس شخص سے لیا کرتے ہیں کہ جس میں دو وصف پائے جاویں اول تو اس پر پورا وثوق اور نہایت اطمینان اور اعتماد ہو اور اس کو اپنا خواہ اور اس سے خصوصیت سمجھی جاوے دوسرے جس امر میں مشورہ کیا جاوے اس کے اندر وہ صاحب بصیرت ہو اسی واسطے بعض مرتبہ بھائی سے مشورہ نہیں کرتے بلکہ دوست سے کرتے ہیں۔ غرض مشورہ ہر شخص سے نہیں لیا جاتا پس جس شخص سے مشورہ لیا جاوے گا تو اس کو پہلے سے اور زیادہ تعلق بڑھ جاوے گا اس لئے کہ وہ اس سے استدلال کرے گا کہ ہماری بات پر اس کو پورا اطمینان ہے ہماری دیانت پر اس کو اعتماد ہے اور ہم کو اس قابل سمجھتا ہے کہ ہم سے امر خاص میں مشورہ لیا جاوے اس سے دل بڑھ جاوے گا اور دل کے بڑھ جانے کو بڑا داخل ہے اعمال صالحہ کی ترقی میں پس یہ راز ہے اس کا کہ حضور ﷺ کو امر فرمایا کہ ان سے مشورہ لیجئے تاکہ وہ انشراح ان کا اور زیادہ بڑا ہو کر سبب ہو جاوے اعمال صالحہ کے اندر ترقی کا جو سبب ہے قرب کا۔

## سلطنت جمہوری کا ثبوت قرآن پاک سے نہیں ملتا

غضب یہ ہے کہ کہتے ہیں کہ قرآن سے ثابت ہے کہ سلطنت جمہوری سلطنت شخصی سے بہتر ہے اور دلیل ہے وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ کو پیش کرتے ہیں اس استدلال کی ایسی مثال ہے جیسے کسی شخص نے لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَاْكُلُوا جَمِيعًا أَوْ أَشْتَاتًا سے یہ فتویٰ لکھا تھا اور وہ فتویٰ میں نے بھی دیکھا تھا کہ جمع ہو کر کھانا واجب ہے۔ اگر سلطنت جمہوری کی حقیقت صرف اسی قدر ہوتی ہے کہ جس میں صرف مشورہ ہو تو بے شک یہ استنباط صحیح تھا سلطنت جمہوری میں تو یہ ہوتا ہے کہ مشورہ کے بعد کثرت رائے پر فیصلہ ہوتا ہے اور بادشاہ کی رائے دورائے کے برابر سمجھی جاتی ہے اور اس آیت سے اس کے خلاف سمجھا جاتا ہے اس لئے کہ وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ کے بعد ارشاد ہے فَإِذَا عَزَمْتَ صِيغہ مفرد مخاطب ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ مشورہ تو کیجئے لیکن مشورہ کے بعد عمل اس پر کیجئے جس کا آپ عزم کر لیں اور اس میں کوئی قید ہے نہیں تو اس میں سب مختلف صورتیں آگئیں ان صورتوں میں یہ صورت بھی داخل ہے کہ سب کی رائے ایک جانب ہو اور حضور ﷺ کی رائے ایک طرف تو اس صورت میں بھی آپ ہی کے عزم اور ترجیح پر مدار رہا پس اس سے تو سلطنت جمہوری کا اثبات نہیں ہوتا بلکہ سلطنت جمہوری کی بناء ہی اس سے منہدم ہوتی ہے کیونکہ اس میں ایسا نہیں ہوتا غرض اس آیت سے یہ نہیں معلوم ہوتا کہ مشورہ کے بعد فیصلہ کثرت رائے سے ہوگا بلکہ سلطان مشورہ کے بعد مستقل و مستعد ہے کہ اپنی بصیرت خداداد سے جس صورت کو چاہے اختیار کر لے۔

## مشورہ کی مصلحت

اور مشورہ کا فائدہ یہ ہوگا کہ کام کرنے والے کی نظر سے کوئی پہلو اس امر کا مخفی نہ رہے گا اور نہ بسا اوقات ایک شخص کی نظر



تمام پہلوؤں کو محیط نہیں ہوتی ہے اور ایک دوسری آیت سے بھی سلطنت جمہوری کا ابطال اور سلطنت شخصی کا اثبات ہوتا ہے حق تعالیٰ فرماتے ہیں۔ اِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ الَّذِينَ اٰمَنُوا بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ وَاِذَا كَانُوْا مَعَهُ عَلٰٓى اَمْرٍ جَامِعٍ لَّمْ يَذْهَبُوْا حَتّٰى يَسْتَاْذِنُوْهُ اِنَّ الَّذِيْنَ يَسْتَاْذِنُوْنَكَ اُولٰٓئِكَ الَّذِيْنَ يُؤْمِنُوْنَ بِاللّٰهِ وَرَسُولِهِ فَاِذَا اسْتَاْذَنُوْكَ لِبَعْضِ شَاۡئِنِهِمْ قَاْذَنٌ لِّمَنْ شِئْتَ اِىٰ خَيْرٍ جملہ سے سلطنت شخصی کا اثبات ہوتا ہے اس لئے کہ فرض کرو مجلس میں دس آدمی ہیں اور وہ دس اعلیٰ طبقہ کے ہیں اور سردار قوم ہیں ان سب آدمیوں نے اجازت چاہی تو سلطنت جمہوری کا مقتضا تو یہ ہے کہ چونکہ سب اہل مجلس ایک طرف ہو گئے تو بادشاہ کو اجازت دینا واجب ہوگا حالانکہ اس صورت میں بھی ارشاد ہے فَاِذْنٌ لِّمَنْ شِئْتَ کہ جس کو آپ چاہیں اجازت دیں یہ صاف دلیل ہے کہ حضور ﷺ مستقل بادشاہ ہیں اگر قرآن حدیث میں اور زیادہ غور کیا جاوے تو بہت دلائل نکلیں گے ایک فائدہ اس آیت سے یہ معلوم ہوا کہ آیت میں مشورہ کا بھی ذکر ہے اور عزم کا بھی جو کہ منجملہ تدابیر کے ہیں۔

### اسلام اور جمہوریت

بعض لوگوں کو یہ حماقت سوچھی ہے کہ وہ جمہوری سلطنت اسلام میں ٹھونسا چاہتے ہیں اور دعویٰ کرتے ہیں کہ اسلام میں جمہوریت ہی کی تعلیم ہے اور استدلال میں یہ آیت پیش کرتے ہیں وَشَاوْرْهُمْ فِى الْاَمْرِ مگر یہ بالکل غلط ہے ان لوگوں نے مشورہ کے دفعات ہی کو دفع کر دیا اور اسلام میں مشورہ کا جو درجہ ہے اس کو بالکل نہیں سمجھا۔ اسلام میں مشورہ کا درجہ یہ ہے کہ ایک مرتبہ حضور ﷺ نے حضرت بریرہ رضی اللہ عنہا سے فرمایا تھا کہ اے بریرہ تم اپنے شوہر سے رجوع کر لو قصہ یہ ہوا تھا کہ حضرت بریرہ پہلے باندی تھیں اور اسی حالت میں ان کا نکاح ایک شخص سے جن کا نام مغیث تھا ان کے آقائے آزاد کر دیا تھا۔ جب وہ آزاد ہوئیں تو قانون اسلام کے مطابق ان کو یہ اختیار دیا گیا کہ جو نکاح حالت غلامی میں ہوا تھا اگر چاہیں اس کو باقی رکھیں اگر چاہیں فسخ کر دیں۔ اصطلاح شریعت میں اس کو اختیار عتق کہتے ہیں۔ اس اختیار کی بنا پر حضرت بریرہ نے نکاح سابق کو فسخ کر دیا لیکن ان کے شوہر کو ان سے بہت محبت تھی وہ صدمہ فراق میں مدینہ کی گلی کو چوں میں روتے پھرا کرتے تھے۔ حضور ﷺ کو اس پر رحم آیا اور حضرت بریرہ سے آپ نے فرمایا کہ اے بریرہ کیا اچھا ہوا اگر تم اپنے شوہر سے رجوع کر لو۔ تو وہ دریافت فرماتی ہیں کہ یا رسول اللہ ﷺ یہ آپ کا حکم ہے یا مشورہ کی ایک فرد ہے اگر حکم ہے تو بسر و چشم منظور ہے گو مجھ کو تکلیف ہی ہو آپ نے فرمایا حکم نہیں صرف مشورہ ہے تو حضرت بریرہ نے صاف عرض کر دیا کہ اگر مشورہ ہے تو میں اس مشورہ کو قبول نہیں کرتی لیجئے اسلام میں یہ درجہ ہے مشورہ کا کہ اگر نبی اور خلیفہ رعایا کے کسی آدمی کو کوئی مشورہ دیں تو اس کو بدرجہ اولیٰ حق ہے کہ مشورہ پر عمل نہ کرے اور یہ محض ضابطہ کا حق نہیں۔ بلکہ واقعی حق ہے چنانچہ جب حضرت بریرہ نے حضور ﷺ کے مشورہ پر عمل نہ کیا تو حضور ﷺ ان سے ذرا بھی ناراض نہیں ہوئے نہ حضرت بریرہ کو کچھ گناہ ہوا نہ ان پر کچھ عتاب ہوا تو جب امت اور رعایا اپنے نبی یا بادشاہ کے مشورہ پر عمل کرنے کے لئے اسلام میں مجبور نہیں تو نبی یا خلیفہ رعایا کے مشورہ سے کیونکر مجبور ہو جائے گا کہ رعایا جو مشورہ دے اسی کے موافق عمل کرے۔ اس کے خلاف کبھی نہ کرے۔ پس شَاوْرْهُمْ فِى الْاَمْرِ سے صرف یہ ثابت ہوا کہ حکام رعایا سے مشورہ کر لیا کریں۔ یہ کہاں ثابت ہوا کہ ان

کے مشورہ پر عمل بھی ضرور کیا کریں اور اگر کثرت رائے بادشاہ کے خلاف ہو جائے تو وہ کثرین کے مشورہ پر عمل کرنے کے لئے مجبور ہے اور جب تک یہ بات ثابت نہ ہو اس وقت تک **لَشَاوِزُهُمْ فِي الْأَمْرِ** سے جمہوریت ہرگز ثابت نہیں ہو سکتی۔ جب اسلام میں ایک معمولی آدمی بھی بادشاہ کے مشورہ پر مجبور نہیں ہوتا تو تم بادشاہ کو رعایا کے مشورہ پر کیونکر مجبور کرتے ہو۔ آخر اس کی کوئی دلیل بھی ہے یا محض دعویٰ ہی دعویٰ ہے اور ہمارے پاس حدیث بریرہ سے دلیل موجود ہے کہ کسی کے مشورہ پر عمل کرنا ضروری نہیں۔ خواہ نبی ہی کا مشورہ کیوں نہ ہو۔ اس سے یہ بات ثابت ہو گئی کہ اگر حکام رعایا سے مشورہ لیں تو وہ ان کے مشورہ پر عمل کرنے کے لئے مجبور ہرگز نہیں ہیں بلکہ عمل خود اپنی رائے پر کریں۔ خواہ وہ دنیا بھر کے مشورہ کے خلاف ہی کیوں نہ ہو۔ چنانچہ اس آیت میں آگے ارشاد ہے **فَإِذَا عَزَمْتَ فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ** کہ مشورہ کے بعد جب آپ ارادہ کسی بات کا کریں تو خدا پر بھروسہ کر کے اس پر عمل کریں۔ یہاں اذا عزممت صیغہ واحد ہے۔ معلوم ہوا کہ عزم میں حضور ﷺ مستقل تھے۔ اسی طرح آپ کا نائب یعنی سلطان بھی عزم میں مستقل ہے۔ اگر عزم کا مدار کثرت رائے ہوتا تو اذا عزممت نہ فرماتے بلکہ اس کے بجائے اذا عزم اکثر کم فتوکلوا علی اللہ فرماتے پس جس آیت سے یہ لوگ جمہوریت پر استدلال کرتے ہیں اس کا اخیر جزو خود ان کے دعوے کی تردید کر رہا ہے مگر ان کی حالت یہ ہے حفظت شینا و غایت عنک اشیاء کہ ایک جزو کو دیکھتے ہیں اور دوسرے جزو سے آنکھیں بند کر لیتے ہیں۔

دوسرا اس آیت میں صرف حکام کو یہ کہا گیا ہے کہ وہ رعایا سے مشورہ کر لیا کریں۔ رعایا کو تو یہ حق نہیں دیا گیا کہ تم از خود استحقاقاً حکام کو مشورہ دیا کرو چاہے وہ مشورہ لیں یا نہ لیں اہل مشورہ ان کو مشورہ سننے پر مجبور کر سکیں۔ چنانچہ شریعت میں **اشيروا الاحکام وهو حقکم علیہم** کہیں نہیں کہا گیا۔ جب رعایا کو از خود مشورہ دینے کا کوئی حق بدرجہ لزوم نہیں تو پھر اسلام میں جمہوریت کہاں ہوئی کیونکہ جمہوریت میں تو پارلیمنٹ کو از خود رائے دینے کا حق ہوتا ہے۔ چاہے بادشاہ ان سے رائے لے یا نہ لے یہاں تک کہا اگر بادشاہ پارلیمنٹ سے بغیر رائے لئے کوئی حکم نافذ کر دے تو اس پر چاروں طرف سے لے دے ہوتی ہے کہ ہم سے بدوں مشورہ لئے یہ حکم کیوں جاری کیا گیا۔ بھلا رعایا کو یہ حکم اسلام میں کہاں دیا گیا ہے۔ ذرا کوئی صاحب ثابت تو کریں۔ پس یہ دعویٰ بالکل غلط ہے کہ اسلام میں جمہوریت کی تعلیم ہے اور جس آیت سے یہ لوگ استدلال کرتے ہیں میں نے بتلادیا کہ اس سے استدلال نہیں ہو سکتا بلکہ اگر غور کریں تو اسی آیت سے شخصی حکومت کا ثبوت ہو رہا ہے۔ اور اسی آیت میں **فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ** جو حق تعالیٰ نے فرمایا ہے اس میں ایک عجیب حکمت ہے۔ یہ بات اسی وقت ذہن میں آئی ہے وہ حکمت یہ ہے کہ بعض لوگوں کا جو خیال ہے کہ ایک شخص کی تنہا رائے کبھی صحیح نہیں ہو سکتی۔ ضرور اسی میں غلطی ہوگی اس کا جواب **فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ** میں دیا گیا ہے۔ سبحان اللہ حق تعالیٰ کو معلوم تھا کہ ایک زمانہ ایسا بھی آوے گا جس میں مادہ پرستی غالب ہوگی اور بعض لوگوں کا یہ اعتقاد ہوگا کہ شخص واحد کی رائے ضرور غلطی کرے گی۔ اس لئے پہلے ہی سے اس کا بھی جواب دے دیا اور ایسا جواب دیا جس میں گفتگو کی مجال نہیں۔ اس خیال کا ایک جواب تو یہ تھا کہ یہ مشاہدہ کے خلاف ہے تم تجربہ کر کے دیکھ لو معلوم ہو جائے گا بعض دفعہ ایک شخص کی رائے تمام دنیا کے خلاف صحیح ہوتی ہے مگر اس



سے گفتگو قطع نہیں ہوتی اور تُو تُو میں میں شروع ہو جاتی ہے چنانچہ آج کل یہ جواب دے کر دیکھ لو جو کبھی گفتگو قطع ہو۔ مخاطب کبھی اس کو اتفاق پر محمول کریگا۔ کبھی یہ کہے گا کہ واقع میں اکثر ہی کی رائے صحیح تھی مگر بعض موانع کی وجہ سے ان کو کامیابی نہیں ہوئی اور شخص واحد کی رائے واقع میں غلط تھی۔ مگر اسباب خارجہ ایسے پیش آئے جن کی وجہ سے اس کی رائے کامیاب ہو گئی۔ و علیٰ ہذا کچھ نہ کچھ تو تو جہیں نکال لی جائیں گی مگر حق تعالیٰ نے یہ جواب نہیں دیا حق تعالیٰ کی عادت ہے کہ جواب ایسا دیا کرتے ہیں جس سے مخاطب کی تسلی ہو جائے۔ قرآن میں مقدمات اور صغریٰ کبریٰ اور قیاسی اشکال سے جواب نہیں دیا گیا کیونکہ اس سے گفتگو قطع نہیں ہوتی۔ مخاطب مقدمات میں گفتگو کرنے لگتا۔ بلکہ قرآن میں جواب ایسی مختصر بات سے دیا جاتا ہے جو دل میں گھس جائے اور مخاطب کو گفتگو کی جگہ نہ ملے چنانچہ اس خیال کا دوسرا جواب وہ ہے جو **فَتَوَكَّلْ عَلَى اللَّهِ** میں دیا گیا۔ جس کا حاصل یہ ہے کہ حاکم کا قلب مشورہ کے بعد جب ایک شق کی طرف مائل ہو جائے تو خدا پر بھروسہ کر کے عمل شروع کر دے۔ تمہارے ہاتھ میں خزانہ کامیابی نہیں ہیں بلکہ سب خزانے ہمارے ہاتھ میں ہیں تم خدا پر بھروسہ کر کے عمل کرو حق تعالیٰ شخص واحد کی رائے کو بھی کامیاب کر سکتے ہیں۔ بلکہ اگر وہ رائے غلط بھی ہوگی تب بھی توکل کی برکت سے صحیح ہو جائے گی اور اگر عقل اس کو تسلیم نہ کرے تو تم عقل کے فتوے پر عمل نہ کرو بلکہ ہمارے قانون پر عمل کرو۔ ہمارا قانون یہ ہے کہ مشورہ کے بعد حاکم کی رائے جس طرف قائم ہو جائے اس کو اپنی رائے کے موافق عمل کرنا چاہیے اور خدا پر نظر رکھنی چاہیے۔ وہ ایک آدمی کی رائے کو بھی تمام عالم کی رائے پر غالب کر سکتے ہیں۔ عقل اگر یہ کہے کہ ایک کی رائے صحیح نہیں ہو سکتی تو اس کی بات پر التفات نہ کرو عقل بیچاری ہے کیا چیز جو قانون خداوندی میں اس کے فتویٰ سے مزاحمت کی جائے۔ (تقلیل الاختلاط)

## حضرات صحابہؓ حضور اکرم ﷺ کے عاشق تھے

حق تعالیٰ نے اس واقعہ میں مسلمانوں پر مصیبت آنے کا سبب ان صحابہ کی غلطی اجتہادی کو قرار دیا جو حضور ﷺ کی اجازت کے بغیر گھاٹی سے ہٹ گئے تھے چنانچہ ارشاد ہے **وَعَصَيْتُمْ مِّنْ بَعْدِ مَا أَرْكَبُكُمْ فَاَنْتُمْ تُؤْتُونَ** (اور تم کہنے پر نہ چلے بعد اس کے کہ تم کو تمہاری دل خواہ بات دکھادی گئی تھی)

اس کے بعد بطور عتاب کے فرماتے ہیں **فَاَكْأَبَكُمْ غَمًّا بَعْدَ لَيْكِنَّا لَا تَخْزُونَا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ** یعنی پھر خدا تعالیٰ نے تم کو بھی غم دیا بدلہ (اس) غم کے (جو تم نے نافرمانی کر کے رسول ﷺ کو دیا تھا) اس کے بعد اس انتقام کی حکمت ارشاد فرماتے ہیں **لَيْكِنَّا لَا تَخْزُونَا عَلَىٰ مَا فَاتَكُمْ** تاکہ تم کو (انتقام) لینے کے بعد اس بات پر زیادہ رنج نہ ہو جو تم سے فوت ہو گئی تھی یہ وہی بات ہے جو میں نے ابھی بیان کی تھی کہ بعض شریف طبیعتوں پر خطا کا انتقام نہ لینے سے ندامت زیادہ غالب ہوتی ہے۔

## شانِ رحمۃ اللعالمین ﷺ

چونکہ رسول ﷺ مظہر اتم صفات باری ہیں اس لئے حضور ﷺ کی بھی یہی شان ہے کہ آپ میں رحمت کا غلبہ ہے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے حضور ﷺ کو رؤف رحیم فرمایا اور سخت کلامی و سنگ دلی سے آپ کی براءت کی ہے۔ **فَمَا رَحْمَةً مِّنَ اللَّهِ لِنْتُ لَهُمْ وَلَوْ كُنْتَ فَوْقَ غَلِيظِ الْقَلْبِ لَانفَضُّوا مِنْ حَوْلِكَ**۔ پس خدا ہی کی رحمت کے سبب آپ ان کے ساتھ نرم رہے اور اگر آپ تند و سخت طبیعت ہوتے تو یہ سب آپ کے پاس سے منتشر ہو جاتے۔

یہ حضور کی اصلی صفت ہے اور غضب۔ حدت آپ کی اصلی صفت نہیں بلکہ کسی عارض و متقاضی کی وجہ سے اس کا ظہور ہوا۔ اب بتلائیے کہ حضور کا اتباع آپ کی صفات اصلیہ کا اتباع ہے یا صفات عارضیہ کا یقیناً ہر شخص یہی کہے گا کہ حضور ﷺ کا اتباع یہی ہے کہ صفات اصلیہ میں آپ کا اتباع کیا جائے ورنہ حضور ﷺ سے بعض دفعہ نماز فجر بھی قضا ہوئی ہے تو کیا تم بھی اس عارض کا اتباع کر کے ہر روز نماز فجر قضا کیا کرو گے ہرگز نہیں! یہ مثال عجیب ذہن میں آئی کہ جس نے راستہ کو واضح کر دیا۔

بل احياء عند ربهم يرزقون (آل عمران)

بلکہ وہ لوگ زندہ ہیں اپنے پروردگار کے مقرب ہیں ان کو رزق ملتا ہے۔

## حیات نبوی ﷺ پر ایک نکتہ

فرمایا ایک شخص نے حیات نبوی ﷺ میں مجھ سے گفتگو کی میں نے کہا جو لوگ مقتول فی سبیل اللہ ہیں ان کے حق میں ارشاد ہے بل احياء عند ربهم اور جو لوگ فی سبیل اللہ سے بڑھ کر مقتول فی اللہ ہیں وہ کیونکر زندہ نہ ہوں گے اور اس نکتہ پر مدار مسئلہ کا نہیں اس میں حدیث صریح موجود ہے اور یہ تائید کے درجہ میں ہے۔ (الافاضات الیومیہ ج ۳ ص ۳۱۱)

## سلطنت شخصی میں بھی مشورہ واجب ہے

فرمایا بعض لوگ آیت **وَشَاوِرْهُمْ فِي الْأَمْرِ** سے یہ استدلال کرتے ہیں کہ سلطنت شخصی ہونا خلاف قرآن کے ہے۔ شاور ہم سے کثرت رائے مفہوم ہوتی ہے جو حاصل ہے سلطنت جمہوری کا۔ مگر اس استدلال کی غلطی خود اس آیت کے اگلے جزو سے ظاہر ہے فاذا عزمتم فتوکل علی اللہ جس سے ثابت ہوتا ہے کہ گو مشورہ مطلوب ہے مگر بعد مشورہ مدار محض آپ کے عزم اور رائے پر ہے اس سے تو بالعکس سلطنت کا شخصی ہونا ثابت ہوا البتہ یہ ضرور ہے کہ شخص واحد پر مشورہ کا وجوب ثابت ہوتا ہے لیکن مدار کثرت رائے پر نہیں رکھا گیا بلکہ اس مستثیر کو اطلاق آیت سے اس کی بھی اجازت ہے کہ وہ مقابلہ جماعت کے ایک کے مشورہ کو قبول کر کے اس کے موافق عزم کرے۔ (مقالات حکمت ص ۶۳)



إِنَّ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَاخْتِلَافِ اللَّيْلِ وَالنَّهَارِ لَآيَاتٍ لِأُولِي  
 الْأَلْبَابِ ۖ الَّذِينَ يَذْكُرُونَ اللَّهَ قِيَامًا وَقُعُودًا وَعَلَىٰ جُنُوبِهِمْ  
 وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا خَلَقْتَ هَذَا بَاطِلًا  
 سُبْحَنَكَ فَقِنَا عَذَابَ النَّارِ ۝

ترجمہ: بلاشبہ آسمانوں اور زمین کے بنانے میں یکے بعد دیگرے رات اور دن کے آنے جانے میں اہل عقل کے لئے دلائل ہیں جن کی حالت یہ ہے کہ وہ لوگ اللہ تعالیٰ کو یاد کرتے ہیں کھڑے بیٹھے بھی لیٹے بھی اور آسمانوں اور زمین کے پیدا ہونے میں غور کرتے ہیں اے ہمارے پروردگار تو نے ان کو لایعنی پیدا نہیں کیا پس ہم کو عذاب دوزخ سے بچا لیجئے۔

## تفسیری نکات

### ترغیب ذکر و فکر

یہاں دو عملوں کی ترغیب ہے ایک ذکر کی ایک فکر کی اور ان ہی دونوں میں کوتاہی کرنا ہماری دنیوی اور دینی خرابی کا سبب ہے ہر چند کہ اس آیت میں خاص فکر کا ذکر ہے جو کہ آسمان و زمین کی پیدائش اور بناوٹ میں کیا جائے کیونکہ یہ موقع اثبات توحید کا ہے اور مقصود مقام یہی ہے اور اثبات توحید میں تفکر فی السماء والارض کو خاص دخل ہے جس کا حاصل یہ ہے کہ ان مخلوقات میں غور کرو کہ یہ سب حادث ہیں اور حادث کے وجود کے لئے موجد کی ضرورت ہے اگر موجد بھی حادث ہو تو اس کے لئے پھر موجد کی ضرورت ہوگی اور سلسلہ غیر متناہی چلے گا اور تسلسل محال ہے پس ضروری ہے کہ انتہا واجب پر ہوگی اور اس کو ہم اللہ کہتے ہیں غرض فکر اس جگہ مقید ہے مگر مجموعی آیات سے جو اس باب میں وارد ہیں معلوم ہوتا ہے کہ انسان کو ہر چیز میں فکر ہونا چاہیے رسالت میں بھی توحید میں بھی اسی طرح اور کوئی عمل بھی فکر سے خالی نہ ہونا چاہیے۔ اب دیکھنا چاہیے کہ اس باب میں ہمارا کیا حال ہے سو ہماری حالت یہ ہے کہ ہم کو کسی کام میں فکر نہیں ہوتی اپنی ہر حالت کو یاد کر کے دیکھ لو کوئی وقت بھی ایسا ہوتا ہے جس سے ہم فکر کرتے ہوں یا کسی کام میں سوچ سے کام لیتے ہیں یقیناً آپ اپنے سب اوقات کو فکر سے خالی پائیں گے حالانکہ قرآن و حدیث میں تو توحید و رسالت تک بھی فکر کی تاکید ہے گو توحید و رسالت کے حاصل ہوتے ہوئے ان میں فکر نہ کرنے کی شکایت نہ ہو کیونکہ اس فکر کا نتیجہ بھمد اللہ ہم سب کو حاصل ہے کیونکہ بھمد اللہ سب مومن مسلمان ہیں یہ اور بات ہے کہ خلل اعمال کی وجہ سے ایمان کی نوارنیت بعض میں کم ہے باقی نفس ایمان میں کمال و نقص نہیں ہے بھمد اللہ نفس ایمان سب کو حاصل ہے حتیٰ کہ نفس ایمان فاسق کو بھی حاصل ہے بعض عارفین کا

قول ہے کہ ضعیف الایمان کا نور بھی اگر ظاہر ہو جائے تو آسمان وزمین سب کو چھپالے بہر حال یہ فکر اگر نہ ہو تو کچھ شکایت نہیں کیونکہ اس فکر کا حاصل یہ ہوگا کہ شے موجود کو قوی کیا جائے گا اور موجود کو قوی کرنا مفقود کے حاصل کرنے سے موخر ہے مقدم یہ ہے کہ مقصود کو حاصل کیا جائے۔

## جزا و سزا میں فکر کی ضرورت

میں اسی فکر کو بتلانا چاہتا ہوں جس کی ہر عمل میں ضرورت ہے اور فکر یہ ہے کہ جزا و سزا میں فکر کیا جائے چنانچہ سورۃ رحمن میں اول سے آخر تک اسی کا بیان ہے کہ حق تعالیٰ نے اپنی نعمتیں اور عقوبتیں بیان فرما کر بار بار سوال کیا ہے فَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَكُمُ الْعَذَابُ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ جس کا حاصل یہی ہے کہ ان نعمتوں کو اور عقوبتوں کو سوچنا اور یاد کرنا چاہیے مگر اس مقام پر کسی طالب علم کو یہ شبہ ہو سکتا ہے کہ نعمتوں کے ساتھ تو فَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَكُمُ الْعَذَابُ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ موقع پر ہے مگر عذاب کے ساتھ اس کے ذکر کا کیا موقع ہے اس کا جواب یہ ہے کہ عذاب کے ذکر سے انسان کو تنبیہ ہوتی ہے اور وہ عذاب کو سوچ کر نافرمانی سے بچتا ہے اس حیثیت سے اس کا ذکر بھی نعمت ہے اگر ہم کو فکر کی عادت ہوتی تو یہ راز معلوم ہو جاتا اس کی ایسی مثال ہے جیسے حاکم منادی کراتا ہے کہ جو شخص سرکاری درخت کاٹے گا اس پر اس قدر جرمانہ ہوگا اور سزا دی جائے گی عاقل اس منادی کو بھی نعمت سمجھے گا کہ اس منادی کی وجہ سے ہم جیل خانہ سے بچ گئے اگر ہم کو خبر نہ ہوتی تو قید بھگتنا پڑتی یا طبیب کسی مضر شے کی مضرت سے ہم کو اطلاع دے۔ عاقل اس کی بھی قدر کرے گا اسی طرح یہاں سمجھو کہ عذاب گوئی نفسہ نعمت نہ ہو مگر اس سے مطلع کر دینا ضرور نعمت ہے پس اب فَيَا أَيُّهَا الَّذِينَ كَفَرُوا لَكُمُ الْعَذَابُ بِمَا كُنتُمْ تَعْمَلُونَ کسی جگہ بے موقع نہیں ہے بہر حال سارا قرآن فکر کی تاکید سے بھرا ہوا ہے کہیں قیامت کے بارہ میں ارشاد ہے أَوَلَمْ يَنْظُرُوا فِي مَلَكُوتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ کہ ان کو قیامت کے امکان کو سمجھنے کے لئے مَلَكُوتِ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ میں نظر چاہئے نظر و فکر ایک ہی ہے

## تفکر فی الدنیا

ایک جگہ ارشاد ہے لَعَلَّكُمْ تَتَفَكَّرُونَ ﴿۱۸۷﴾ فی الدنیا وَالْاٰخِرَةِ کہ اللہ تعالیٰ یہ احکام صاف صاف اس لئے بیان فرماتے ہیں تاکہ دنیا و آخرت میں فکر کرو۔ یہاں تفکر فی الدنیا کی بھی تاکید ہے اس پر یہ اشکال ظاہر میں ہوتا ہے کہ دنیا میں تفکر کی کیا ضرورت ہے بلکہ اس سے تو تفکر کو ہٹانا چاہیے اشکال سننے کے بعد اب دو تفسیریں سنو! جن میں ایک دوسرے سے لطیف ہے ایک تفسیر تو یہ ہے کہ دنیا کے اندر جو فکر مذموم ہے وہ وہ ہے جو تحصیل دنیا کے لئے ہو اس کو مقصود بالذات سمجھے اور اگر مقصود بالذات نہ سمجھے تو وہ فکر بھی جائز ہے کیونکہ حدیث میں ہے طلب الحلال فریضة بعد الفریضة کو اور طلب کے لئے فکر لازم ہے مگر یہ فکر مقصود مطلوب نہیں بلکہ تبعاً ہے کیونکہ دنیا بقدر ضرورت کو دین کی تکمیل و تحصیل میں دخل ہے دوسری تفسیر اس سے لطیف ہے اس کا حاصل یہ ہے کہ دنیا و آخرت میں تفکر کرو موازنہ کے لئے ان میں کون اختیار کرنے کے لئے ہے اور کون قابل ترک ہے اور دنیا میں جو فکر مذموم ہے وہ وہ ہے جو تحصیل کے لئے ہو اور جو فکر ترک دنیا



کے لئے ہو وہ تو مطلوب ہے پہلی تفسیر کا حاصل یہ تھا کہ دنیا میں سب سے تفکر کرو اور آخرت میں مقصوداً اور دوسری تفسیر کا حاصل یہ ہے کہ دونوں میں مقصوداً تفکر کرو موازنہ کے لئے اہل اللہ نے دنیا میں فکر کر کے ہی اس کی حقیقت کو سمجھا ہے اسی لئے ان کو دنیا سے سخت نفرت ہے۔

## باوجود وعدہ کے خوف

حاصل یہ ہے کہ باوجود وعدے کے بھی خوف ہو سکتا ہے اور ہونا چاہیے اسی واسطے یہ دعا سکھائی گئی ہے رَبَّنَا وَاتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ جس کا ترجمہ ہے کہ اے اللہ جن باتوں کا آپ نے رسولوں کی زبان پر ہم سے وعدہ کیا وہ ہم کو دینا اور ہم کو قیامت کے دن رسوا نہ کرنا اس میں ظاہر یہ اشکال ہے کہ جس چیز کا وعدہ کیا گیا اس میں خلاف تو ہو ہی نہیں سکتا پھر اس کے مانگنے کی کیا ضرورت ہے جس سے وہم ہوتا ہے کیا وعدہ پورا ہونے پر ایمان نہیں۔ اور یہ دعا خود حق تعالیٰ نے تعلیم فرمائی ہے تو یہ کیا بات ہے۔

اس کی وجہ علماء نے یہی لکھی ہے کہ جس قید کے ساتھ وعدے کئے گئے ہیں ممکن ہے کہ وہ قید ہم میں باقی رہے یا نہ رہے اور ہم کل وعدہ رہیں یا نہ رہیں خدا بخواتمہ حالت ایسی متغیر ہو جاوے کہ ہم اس وعدہ کے مصداق ہی نہ رہیں۔ مثلاً وعدہ کیا گیا ہے کہ جو کوئی ایمان لائے گا اور عمل صالح کرے گا تو اس کو جنت ملے گی۔ اس میں وعدہ ہے جنت کا مگر مقید ہے بقاء ایمان اور عمل صالح کے ساتھ فرض کر لیجئے ہم میں اس وقت ایمان بھی ہے اور عمل صالح بھی ہے اور اس وقت ہم اس وعدہ کے مصداق ہیں۔

لیکن یہ بھی ممکن ہے کہ خاتمہ کے وقت یہ حالت نہ رہے اور اس وعدہ کے مصداق نہ رہیں اور جنت نہ مل سکے تو وعدہ بھی سچا رہا اور موعود ظاہری کے خلاف کا وقوع میں آنا بھی ممکن ہو گیا کیونکہ وہ حقیقت موعود ہی نہ تھا اس واسطے سوال کیا جاتا ہے اب اس آیت پر وہ اشکال نہ رہا کہ جس چیز کا وعدہ ہے اس کا سوال کیوں کیا جاتا ہے حاصل جواب کا یہ ہوا کہ سوال اس بات کا کیا جاتا ہے کہ حق تعالیٰ ہمارے اندر ان قیود کو پیدا کر دیں اور باقی رکھیں جن کے ساتھ وہ وعدہ مقید ہے تو اتنا ما وعدتنا کا حاصل یہ ہوا کہ ہم کو ان لوگوں میں سے کر دیجئے جو اس وعدہ کے مصداق ہیں۔ غرض وعدہ سچا ہے لیکن کبھی واقعہ میں وہ وعدہ مقید ہوتا ہے اور یہ کچھ ضروری نہیں کہ وہ قید ہم کو بتلا بھی دی جائے۔ (الاسلام الحقیقی)

رَبَّنَا وَاتِنَا مَا وَعَدْتَنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا تُخْزِنَا يَوْمَ الْقِيَامَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ الْمِيعَادَ

اے ہمارے پروردگار جو آپ نے وعدہ کیا ہے اپنے رسول ﷺ کی معرفت وہ عنایت کیجئے اور ہم کو قیامت کے دن رسوا نہ کیجئے بلاشبہ آپ کا وعدہ خلاف نہیں۔

## وعدہ کا اہل بنانا

یہ تو ظاہر ہے کہ جس امر کا وعدہ حق تعالیٰ فرما چکے ہیں وہ ملے ہی گا خدا تعالیٰ وعدہ خلافی نہیں کرتے پھر کیا معنی ہیں واتنا ما وعدتنا کے اس کی توجیہ بعض نے یہ کی ہے کہ ہم کو اس وعدہ کے اہل بنا دیجئے مگر یہ تاویل بعید ہے کیونکہ یہ تو مومن

سے وعدہ ہے اور وہ تو اس وعدہ کا اہل ہے ہی پھر یہ کہ لا تخلف الميعاد کیوں بڑھایا گیا واقعہ یہ ہے کہ یہ تذکیر ہے نعمت کی اور عہدیت کی کہ جیسے وعدہ میں محتاج تھے وعدہ کے بعد بھی محتاج ہی رہے۔ بعد وعدہ کے بھی یونہی کہا کریں  
وَإِنَّمَا وَعَدْنَا آؤرَٰثَكَ لَا نَخْلِفُ الْمِيعَادَ .

بہر حال نقوص قرآنہ اور حدیث مؤید ہیں اس کے کہ بعد عطا کے بھی طاعت کو نہ چھوڑا جائے جب نصوص سے ایک قاعدہ کلیہ نکل آیا تو اس کی ایک فرع یہ بھی ہے کہ بعد عزم کے اگر بارش بھی ہو جائے تو نماز استقاء کو ترک نہ کیا جائے۔ پہلے طلب کے لئے تھی اب شکر کے لئے ہے حاصل یہ ہے کہ بعد عطا کے وہ فرد ہوگی شکر کی۔ اس لئے اس کو کرنا چاہیے اور یہ بات میں عید گاہ میں بیان کر چکا ہوں کہ سبب بارش نہ ہونے کا عصیان ہوتا ہے اس لئے گناہوں سے توبہ کرنا چاہیے اب خدا تعالیٰ سے دعا کیجئے کہ توفیق مرحمت فرمادیں۔ (شکر اعطاء بمعقہ مواظعت حقیقت عبادت ۳۶۷)

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِّنْكُمْ مِّمَّنْ ذَكَرَ آؤرَٰثَ

أَنفِيَّ بَعْضُكُمْ مِّنْ بَعْضٍ ۖ فَالَّذِينَ هَآجَرُوا وَأُخْرِجُوا مِّنْ دِيَارِهِمْ

وَأُذُوا فِي سَبِيلِي وَقُتِلُوا أَلَا كَفَرًا عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا أُدْخِلَنَّهُمْ

جَنَّتٍ تَجْرِي مِّنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ ثَوَابًا مِّنْ عِنْدِ اللَّهِ ۚ وَاللَّهُ عِنْدَهُ

### حُسْنُ الثَّوَابِ ۝

ترجمہ: سو منظور کر لیا ان کی درخواست کو ان کے رب نے اس وجہ سے کہ میں کسی شخص کے کام کو جو کہ تم میں سے کرنے والا ہوا کارت نہیں کرتا خواہ کہ مرد ہو یا عورت ہو تم آپس میں ایک دوسرے کے جزو ہو سو جن لوگوں نے ترک وطن کیا اور اپنے گھروں سے نکالے گئے اور تکلیفیں دیئے گئے اور جہاد کیا اور شہید ہو گئے میں ضرور ان لوگوں کی تمام خطائیں معاف کر دوں گا اور ضرور ان کو ایسے باغوں میں داخل کروں گا جن کے نیچے نہریں جاری ہوں گی یہ عوض ہے اللہ کے پاس اور اللہ ہی کے پاس اچھا عوض ہے۔

## تفسیری نکات حقیقت عمل

اول سمجھ لیجئے کہ اس سے اوپر حق تعالیٰ نے کچھ ذکر کیا ہے اہل طاعت کا اور ان کے بعض اقوال و افعال ذکر فرمائے ہیں کہ وہ ایسے لوگ ہیں کہ وہ ذکر کرتے ہیں حق تعالیٰ کا اور کائنات میں تفکر کرتے ہیں اور دعائیں کرتے ہیں وہ دعائیں



نقل فرمائی ہیں اور نقل کیا اور فرمائی ہیں بلکہ تعلیم فرمائی ہیں۔ نہایت پاکیزہ اور جامع دعائیں ہیں اس کے بعد یہ آیت ہے فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ السَّخَّ جَس کا مطلب یہ ہے کہ ان کی دعا قبول ہوئی اور ان کی درخواست منظور کی گئی اگلے جملے اس کی وجہ ارشاد ہے اِنِّیْ لَا اُضِیْعُ عَمَلًا عَامِلًا مِنْكُمْ یہاں لام مقدر ہے یعنی تقدیر لانی ہے مطلب یہ ہوا کہ درخواست ان کی اس وجہ سے منظور ہوئی کہ میری عادت یہی ہے کہ میں کسی شخص کا عمل اور کسی کام کرنے والے کا کام ضائع اور برباد نہیں کیا کرتا چونکہ دعا بھی عمل ہے اس واسطے اس کو بھی میں نے ضائع نہیں کیا بلکہ اس کو منظور کر لیا اور وہ جو سوال کرتے ہیں وہ میں پورا کروں گا۔ ایک تو یہ توجیہ ہے اور ایک یہ ہے کہ انی کی تقدیر لانی نہیں ہے اور یہ علت نہیں ہے فاستجاب کی بلکہ یہ جملہ مفعول ہے استجاب کا اس صورت میں یہ مطلب ہوگا کہ حق تعالیٰ نے اس بات کو منظور فرمایا کہ ان کا کوئی عمل ضائع نہیں کریں گے۔ اس میں دعاء بھی آگئی اور اعمال بھی آگئے اور گواہ اعمال کے ضائع نہ کرنے کی درخواست نہیں تھی پھر استجاب کے کیا معنی مگر اعمال تو مذکور ہیں یدکرون اور یتفکرون میں جواب اعمال کو شامل ہے۔ لَمَّا قَالُوا کُلْ مَطْبَعُ اللّٰهِ فَهُوَ ذَاکِرٌ اور جو شخص عمل کرتا ہے بہ نیت قبول کے کرتا ہے تو عمل بھی درخواست ہے ضائع نہ کرنے کی پس اس طرح سے عدم اضاعتہ استجاب کا مفعول بہ ہو گیا یہ تو توجیہ کا اختلاف ہے لیکن ہر حال میں خلاصہ مشترک اس کا یہ ہے کہ یہ بات معلوم کا دی گئی کہ خدا تعالیٰ کسی کا عمل ضائع نہیں کرتے یہ مضمون ایسا ہے کہ سب جانتے ہیں اور جا بجا آیتوں میں مذکور ہے چنانچہ کئی جگہ آیا ہے اِنَّ اللّٰهَ لَا یُضِیْعُ اَجْرَ الْمُحْسِنِیْنَ اور مَنْ یَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا یَّرَهُ بہر حال اس میں کسی کو اختلاف نہیں اور اسمیں کوئی اشتباہ نہیں کہ خدا تعالیٰ کسی کام کام ضائع نہیں کرتے چونکہ یہ بہت ہی ظاہر اور مسلم بات ہے لہذا اس وقت یہ بیان سے مقصود بھی نہیں۔

## ضرورت عمل

چنانچہ اللہ تعالیٰ شانہ ارشاد فرماتے ہیں فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اِنِّیْ لَا اُضِیْعُ عَمَلًا عَامِلًا مِنْكُمْ ذَکِرَ اَوْ اُنْثٰی میں اوپر کہہ چکا ہوں کہ اس وقت مقصود بیان صرف تقسیم رحمت حق کا ظاہر کرنا ہے جس پر من ذکر او انثی کا لفظ دال ہے اور اسی جزو کا مجھے بیان کرنا مقصود ہے۔ فرماتے ہیں میں کسی عمل کرنے والے کا عمل ضائع نہیں کرتا خواہ وہ مرد ہو یا عورت یعنی ہمارے یہاں نیک عمل ہر مومن کا مقبول ہے یہ نہیں کہ عورت کے عورت ہونے کی وجہ سے کوئی عمل مردود ہو جائے یا مرد کے مرد ہونے کی وجہ سے کوئی عمل مقبول ہو جائے۔ دوسری آیت میں فرماتے ہیں مَنْ عَمِلَ صَالِحًا مِّنْ ذَکِرَ اَوْ اُنْثٰی وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَلَنُحْیِیْکَ حَیٰوَةً طَیِّبَةً وَلَنَجْزِیَنَّکُمْ اَجْرَکُمْ بِاَحْسَنِ مَا کُنْتُمْ اَعْمَلُوْنَ یعنی جو کوئی نیک عمل کرے گا خواہ وہ مرد ہو یا عورت بشرطیکہ وہ مومن ہو تو ہم اس کو حیات طیبہ نصیب کریں گے اور اس کو جزا دیں گے اچھے عمل کی آپ کو معلوم ہوگا کہ اصول کا قاعدہ ہے کہ جن آیات میں کوئی تصریح عورت یا مرد کی نہیں ہوتی ان کا مضمون مردوں اور عورتوں سب کو عام ہوتا ہے اس بناء پر اس تصریح کی کوئی ضرورت نہیں تھی کہ عمل کرنے والا مرد ہو یا عورت پھر ان آیتوں میں لفظ مِنْ ذَکِرَ اَوْ اُنْثٰی کے لانے کا کیا سبب ہے؟ اس کا پتہ شان نزول سے چلتا ہے۔ شان نزول حسب روایت ترمذی یہ ہے کہ حضرت ام سلمہؓ نے ایک

دفعہ بطور حسرت کے رسول ﷺ سے عرض کیا کہ قرآن شریف میں عورتوں کا ذکر کہیں نہیں آتا ان کی خاطر سے حق تعالیٰ نے بعض آیات میں صراحتاً عورتوں کا ذکر فرمادیا تا کہ یہ حسرت نہ رہے کہ اللہ تعالیٰ ہم کو یاد نہیں فرماتے دیکھو عورتوں کی خاطر اللہ میاں کو کس قدر منظور ہے کہ باوجود ضرورت نہ ہونے کے تصریح کے ساتھ عورتوں کا ذکر بھی کر دیا اس کی قدر ہم کو اس وجہ سے نہیں کہ جب سے ہوش سنبھالا قرآن سنا تو اس میں بہت جگہ ایسے الفاظ سنے جو عورتوں کی شان میں ہیں بس سنتے سنتے مساوات ہو گئی۔ اب جب ایسی آیتیں پڑھتے ہیں تو کوئی نئی بات نہیں معلوم ہوتی اس کی قدر ان عورتوں کے دل سے پوچھو جن کو یہ حسرت ہو چکی تھی کہ اللہ تعالیٰ ہمارا ذکر نہیں فرماتے پھر ان کی حسرت کو حق تعالیٰ نے پورا کیا یہ بیچاری قرآن میں ہر جگہ مردوں کا ہی ذکر پاتی تھیں اس سے ان کا دل مرجانا ہوگا اور یہ خیال ہوتا ہوگا کہ کیا ہم عورتیں حق تعالیٰ کے نزدیک کسی شمار میں بھی نہیں جو کہیں ہمارا ذکر نہیں فرماتے اب سوچئے کہ جس وقت ان کی تمنا کے موافق قرآن میں الفاظ اترے ہوں گے تو ان کا کیا حال ہوا ہوگا۔ اس کا لطف دوسرا کوئی کب سمجھ سکتا ہے؟

## جوشِ محبت

ایک صحابی ہیں حضرت ابی کعب شینین کی روایت میں ہے کہ ان سے ایک مرتبہ حضور ﷺ نے فرمایا کہ اے ابن کعب خداوند تعالیٰ کا حکم ہے کہ میں تم کو سورہ لم یکن پڑھ کر سناؤں۔ یہ سن کر ان کو وجد سا آ گیا اور عرض کیا اللہ سمانی یعنی کیا اللہ میاں نے میرا نام لیا، حضور ﷺ نے فرمایا ہاں اللہ تعالیٰ نے تمہارا نام لیا واقعی اس وقت جو حالت بھی ان کی ہوئی ہو کم ہے سوچئے تو سہی کہ جس وقت حضور ﷺ نے یہ پیغام ان کو سنایا ہوگا۔ اگر ان کو شادی مرگ ہو جاتی تو بجا تھا پھر جب حضور ﷺ نے جواب میں فرمایا نعم اللہ سماک یعنی ہاں اللہ تعالیٰ نے تمہارا نام لے کر فرمایا بس یہ سن کر وہ پھوٹ کر رو پڑے اس حالت کا اندازہ کوئی کیا کر سکتا ہے رہا یہ کہ پھر رونا کس لئے تھا تو حضرت نے فرمایا یہ رونا شادی کا تھا نہ رنج کا تھا بلکہ گرمی عشق کا تھا اس کی تحقیق مشکل ہے بعضے سمجھتے ہیں کہ خوشی کا رونا تھا مگر یہ بات نہیں حضرت حاجی صاحب رحمۃ اللہ علیہ کی بھی تحقیق ہے کہ یہ رونا محبت کے جوش کا تھا کہ ان کو یہ خیال ہوا کہ اے اللہ! میں اس قابل کہاں تھا کہ آپ میرا نام لیں۔ اس خیال سے محبت کا جوش اٹھا اور گریہ طاری ہوا۔

ذکر میرا مجھ سے بہتر ہے کہ اس محفل میں ہے

غرض اس وقت اس لفظ او انشی کی اس لئے قدر نہیں محسوس ہوتی کہ تمام عمر سے ہمیں قرآن میں یہ لفظ موجود ملا ہے اس کی قدر ان سے پوچھی جائے جن کی حسرت و تمنا کے بعد یہ لفظ نازل ہوا اس کی ایسی مثال ہے جیسے ایک عاشق کو محبوب کے دربار کے قریب تک پہنچنے کا موقع تو ملتا ہے مگر محبوب کبھی اس کی طرف توجہ نہیں کرتا دوسروں سے ہی بات چیت کرتا رہتا ہے اور یہ اس حسرت میں گھلا جاتا ہے کہ افسوس میرا نام بھی تو کبھی اس کی زبان پر آتا اس نے کسی خاص مقرب بارگاہ سے اپنی حسرت کو ظاہر کیا اس نے محبوب کے کان تک بات پہنچا دی دوسرے وقت محبوب نے مجلس میں کوئی چیز مثلاً پان تقسیم کئے اور خادم سے کہا کہ سب صاحبوں کو پان دے دو اور فلاں صاحب کو ضرور دینا عاشق کا نام لے کر کہا تو آپ اندازہ کیجئے



کہ اس وقت اس عاشق کی کیا حالت ہوگی یقیناً اس کو وجد آ جاوے گا اور ناچتا پھرے گا مگر دوسرے حضار مجلس کے نزدیک یہ بات بھی کچھ نہ ہوگی وجہ یہ ہے کہ اس کو بڑی تمنا کے بعد یہ دولت نصیب ہوئی ہے اور دوسروں کو بلا تمنا کے نصیب تھی۔

## خواتین اور قرآن حکیم

صاحبو! ہم لوگوں کو قرآن پورا مکمل جمع شدہ مل گیا ہے۔ ہم اس قسم کی آیتیں ہر دور میں پڑھتے ہیں اور کبھی اس طرف خیال بھی نہیں جاتا کہ ان میں کیا دولت بھری ہوئی ہے اس کو حضرت ام سلمہؓ سے یا اس وقت کی دوسری بیبیوں سے پوچھنا چاہیے کہ ان آیتوں کو سن کر ان کی کیا حالت ہوئی ہوگی۔ اے بیبیو! کیا یہ تھوڑی بات ہے کہ حق تعالیٰ نے تم کو خاص طور سے یاد فرمایا اور یاد بھی کس طرح فرمایا کہ مردوں کے برابر بٹھا دیا کیونکہ اس آیت میں جن باتوں کا وعدہ کیا ہے ان میں مردوں اور عورتوں میں کچھ فرق نہیں کیا تو یہ کہنا صحیح ہے کہ عورتوں کو مردوں کے برابر بٹھا دیا۔ گویا انہیں طرف بٹھایا ہے کیونکہ آیت میں پہلے لفظ من ذکر ہے اس کے بعد او انھی ہے اور یہ بات معلوم ہے کہ قرآن عربی زبان ہے اور عربی زبان کا خط دائیں سے بائیں طرف کو ہوتا ہے تو دائیں طرف والے کو اول اور بائیں طرف والے کو دوم کہہ سکتے ہیں۔ قرآن کی تحریر انگریزی نہیں ہے کہ بائیں طرف سے دائیں طرف کو ہو اور بائیں طرف والے کو اول اور دائیں طرف والے کو دوم کہہ سکیں۔ یہ اس واسطے کہہ دیا کہ آج کل انگریزیت کا غلبہ ہے کوئی ذہن بی بی یہ استدلال نہ کر بیٹھے کہ بائیں طرف والا اول اور دائیں طرف والا دوم ہوتا ہے خیر یہ ایک لطیفہ سا ہے مگر یہ بات شریعت میں ثابت ہے کہ عورت کسی قدر مرد سے درجہ میں گھٹی ہوئی ہے (بدلیل وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ وَمِنْهَا مَنُ الْاَيَاتِ جَامِع) اور گواہ آیت میں کسی بات میں مرد عورت میں فرق نہیں کیا گیا لیکن چونکہ ترتیب عبارت میں عورتیں مؤخر ہیں مردوں سے اس واسطے میں نے یہ کہا کہ ان کو بائیں طرف بٹھایا یوں سمجھ لو کہ عورتیں جسم میں بائیں آنکھ ہیں اور مرد دائیں آنکھ ہیں اور بائیں آنکھ کسی بات میں داہنی سے کم نہیں نہ ضروری ہونے میں نہ کام دینے میں باقی یہ بات ضروری ہے کہ شریعت نے عورتوں کو مردوں کے ساتھ من کل الوجوه مساوات نہیں دی جیسا کہ اس زمانہ کے نئے تعلیم یافتہ طبقہ کا خیال ہے۔

## مسئلہ مساوات مرد و زن

وہ لوگ یہ کہتے ہیں کہ یہ نا انصافی ہے کہ ایک صنف کو دوسری صنف سے گھٹا دیا جائے۔ بیبیو؟ تمہارا بائیں طرف رہنا یہ بہتر ہے ہر چیز ایسے موقع پر اچھی ہوتی ہے سر کی چیز سر ہی پر اچھی ہوتی ہے اور پاؤں کی چیز پاؤں میں اور وجہ اس میں سلامتی ہونے کی یہ ہے کہ عورت میں عقل کم ہوتی ہے اور جس میں عقل کم ہو اس سے ہر کام میں غلطی کر نیکا احتمال ہے لہذا اس کے واسطے سلامتی اسی میں ہے کہ وہ زیادہ عقل والے کا تابع ہو اسی واسطے حق تعالیٰ نے مردوں کو ان پر حاکم بنایا چنانچہ فرماتے ہیں۔ اَلرِّجَالُ قَوَّامُونَ عَلَى النِّسَاءِ تاکہ ان کے کام سب ان کی نگرانی میں ہوں اور غلطی سے حفاظت رہے اس کا نام سختی نہیں بلکہ یہ تو عین عدل و حکمت و شفقت ہے دیکھو بچے ناقص العقل ہوتے ہیں اب اگر ان کو خود سر بنا دیا جاوے

اور وہ کسی کے تابع ہو کر نہ رہیں تو اس کا کیا انجام ہوگا؟ پس یہ حق تعالیٰ کی نہایت رحمت ہے کہ عورتوں کو خود سر نہیں بنایا اور نہ ان کا کوئی کام بھی درست نہ ہوتا دین اور دنیا سب کاموں میں ان سے غلطیاں ہوا کرتیں خود سری میں بڑی مصیبت ہے حق تعالیٰ خود فرماتے ہیں **وَاعْلَمُوا أَن فِيكُمْ رَسُولَ اللَّهِ لَوْ يُطِيعُكُمْ فِي كَثِيرٍ مِّنَ الْأَمْرِ لَعَنِتُّمْ**۔ یعنی خوب سمجھ لو اے مسلمانو! کہ تمہارے پاس اللہ کے رسول ﷺ موجود ہیں۔ اگر بہت سی باتوں میں یہ تمہارا کہنا مانتے تو تم بڑی مصیبت میں پر جاتے مطلب یہ ہے کہ تم کو رسول ﷺ کا تابع ہو کر رہنا چاہیے نہ یہ کہ رسول ﷺ تمہارے تابع ہوں اگر ایسا ہوتا کہ رسول ﷺ تمہارے تابع ہوتے تو تم مصیبت میں پڑ جاتے معلوم ہوا کہ عافیت اور سلامتی اسی میں ہے کہ چھوٹا بڑے کا اور ناقص العقل کامل کا تابع ہو کر رہے غور کرنے کی بات ہے کہ آیت میں یہ نہیں فرمایا اگر حضور ﷺ تمہارے تابع ہو کر رہیں تو حضور ﷺ کو تکلیف پہنچے گی بلکہ یہ فرمایا کہ خود تم مصیبت میں پڑ جاتے معلوم ہوا کہ چھوٹے کو بڑے کا تابع ہو کر رہنے میں خود چھوٹے کا نفع ہے اسی طرح اگر تم مردوں کے تابع رہو تو یہ تمہارے ہی واسطے سلامتی اور عافیت ہے۔ غرض اس کو بڑی رحمت سمجھو کہ حق تعالیٰ نے تم کو خود سر نہیں بنایا اور نہ تمہارے لئے بڑی مصیبت ہوتی کیونکہ اول تو عورتوں میں سمجھ کم ہوتی ہے۔ دوسرے ان میں ضد کا مادہ بھی ہے کہ جس کام پر اڑ جائیں گی اس کو کر کے ہی چھوڑیں گی تو ان کو دو وجہ سے تکلیف پہنچتی ہے ایک تو عقل کم ہونے سے کہ جو کام کرتیں بے سوچے سمجھے اور بلا غور و فکر کے کرتیں پھر ضد کا مادہ ان میں اس قدر ہے کہ جو چڑھ گئی سو چڑھ گئی گو معلوم بھی ہو جاوے کہ یہ کام مضر ہے مگر اس کو چھوڑ نہیں سکتیں (چنانچہ دیکھا ہوگا کہ ذرا ذرا سی بات پر عورتیں کنویں میں کود پڑتی ہیں۔ اس حماقت کا منشاء کم عقلی اور ضد ہی تو ہے) پس عورتوں کی سلامتی اسی میں ہے کہ ان کو تابع بنایا جاوے ان کے اوپر کوئی ایسا حاکم مسلط رہے جو ان کو ہر وقت سنبھالتا رہے۔ جیسے پیر مرید کی اصلاح کیا کرتا ہے مگر ان کے لئے بیعت کا پیر کافی نہیں کیونکہ وہ ہر وقت ان کے پاس کیسے رہ سکتا ہے۔ ان کے لئے بیت کا پیر چاہیے یعنی گھر کا پیر جو گھر میں ہر وقت موجود رہے وہ کون ہے؟ وہی گھر والا یعنی خاوند۔ یہ پیر اور قسم کے پیروں سے بہتر اور افضل اور ان کے لئے نفع ہے اور اسی کا رتبہ سب سے زیادہ ہے اور بعض عورتوں کے لئے بجائے بیعت کا بیت کا پیر بہت نافع ہے یعنی جو عورتیں مہذب اور شائستہ سمجھدار ہیں ان کے لئے تو بیت کا پیر کافی ہے یعنی خاوند اور جو عورتیں غیر مہذب اور کم سمجھ اور بدتمیز ہیں ان کے واسطے بیت کا پیر ہونا چاہیے جو آلہ ضرب ہے۔ رتبہ کے لفظ پر ایک کام کی بات یاد آگئی عورتوں میں مشہور یہ ہے کہ پیر کا رتبہ خاوند اور باپ سب سے زیادہ ہے یہ محض غلط ہے اس میں بہت سی غلطیاں ہیں۔

### درجات مرد و زن

بہر حال میں یہ کہہ رہا تھا کہ حق تعالیٰ نے جو عورتوں کو محکوم اور خاوند کو حاکم بنایا ہے اس کو سختی اور ظلم نہ سمجھنا چاہیے بلکہ عورتوں کے حق میں یہ عین رحمت و حکمت ہے کیونکہ تابع ہونے میں بڑی راحت ہے اور مساوات میں کبھی نظام اور تمدن قائم نہیں ہو سکتا ہمیشہ جھگڑا اور فساد ہی ہوتا ہے خوب یاد رکھو کہ دنیا اور دین دونوں کا نظام اسی طرح قائم رہ سکتا ہے کہ ایک تابع ہو ایک متبوع ہو۔ لوگ آجکل اتفاق و اتحاد لئے بڑی لمبی لمبی تقریریں کرتے ہیں اور تجویزیں پاس کرتے ہیں مگر جڑ کو



نہیں دیکھتے یا درکھوا اتفاق و اتحاد کی جڑ یہ ہے کہ ایک کو بڑا مان لیا جاوے اور سب اس کے تابع ہوں جس جماعت میں متبوع اور تابع کوئی نہ ہو سب مساوات ہی کے داعی ہوں ان میں کبھی اتحاد نہیں ہو سکتا جب یہ بات سمجھ میں آگئی تو مساوات کا خیال تو عورتوں کو اپنے دل سے نکال دینا چاہیے کیونکہ یہی فساد کی جڑ ہے۔ اب دو ہی صورتیں رہیں یا تو عورتیں متبوع ہوں یا مرد تابع یا مرد متبوع اور عورتیں تابع اس کا فیصلہ انصاف کے ساتھ خود عورتوں کو ہی اپنے دل سے کر لینا چاہیے کہ متبوع بننے کے قابل وہ ہیں یا مرد ہیں سلیم الفطرت عورتیں کبھی اس کا انکار نہیں کر سکتیں کہ عقل اور طاقت میں مرد ہی بڑھے ہوئے ہیں وہی عورتوں کی حفاظت و حمایت کر سکتے ہیں۔ عورتیں مردوں کی ہرگز حفاظت نہیں کر سکتیں۔ پس مردوں کو ہی متبوع اور عورتوں کو تابع ہونا چاہیے یہی شریعت کا فیصلہ ہے اور اسی لئے اس جگہ بھی مردوں کا ذکر عورتوں سے مقدم کیا گیا چنانچہ فرماتے ہیں مَنْ ذَكَرَ اَوْ اُنْثٰی اور یہ کیا تھوڑی بات ہے کہ اللہ تعالیٰ نے مردوں کے ساتھ ہی عورتوں کا ذکر فرمایا آگے پیچھے کا فرق تو بہت تھوڑا فرق ہے۔ غرض اللہ تعالیٰ نے اس آیت میں عورتوں کی قدر ہمت بڑھائی ہے کہ سرسری نظر سے معلوم ہوتا ہے کہ یہ بھی مردوں کی برابر ہی ہیں گو میں نے دوسری آیتوں کی وجہ سے اصل مسئلہ کی تحقیق بیان کر دی کہ فی الجملہ دونوں کے رتبہ میں فرق ہے ورنہ اس آیت سے تو مساوات کا بھی شبہ ہو سکتا ہے گو تقدیم و تاخیر پر نظر کر کے مساوات کے استدلال کو روکا جاسکتا ہے بہر حال اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ ہمارے یہاں مرد و عورت دونوں اس قانون میں برابر ہیں کہ ہم کسی کا عمل ضائع نہ کریں پھر آگے بعضکم من بعض میں اس کی اور بھی تائید فرمادی یعنی تم سب ایک دوسرے کے جزو ہو یہ جملہ بمنزلہ تعلیل کے ہے ماقبل کے لئے کہ مرد و عورت اس قانون میں برابر کیوں نہ ہوں یہ تو آپس میں سب ایک ہی ہیں ایک ہی نوع کے دونوں افراد ہیں خلقت میں بھی برابر کیونکہ مردوں کی خلقت عورتوں پر موقوف ہے اور عورتوں کی خلقت مردوں پر وہ ان کے لئے سبب ہیں اور یہ ان کے لئے۔

### مساوات حقوق مرد و زن

اس مقام پر میں ایک علمی اشکال کو رفع کر دینا چاہتا ہوں وہ یہ کہ قرآن مجید میں بعض آیتیں اس قسم کی بھی ہیں جن سے سرسری نظر میں مردوں اور عورتوں کی مساوات ثابت ہوتی ہے مثلاً وَمَنْ لَمْ يَسْتَطِعْ مِنْكُمْ طَوْلًا اَنْ يَنْكِحَ الْمُحْصَنَاتِ الْمُؤْمِنَاتِ فَمِنْ مَّا مَلَكَتْ اَيْمَانُكُمْ مِنْ فَتَيَاتِكُمُ الْمُؤْمِنَاتِ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَيْمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ جس کا حاصل یہ ہے کہ اوپر محرکات کا بیان تھا اس کے بعد بیان فرمایا کہ ان کے سوا جن عورتوں سے چار نکاح کر سکتے ہو ہاں مہر دینا ہوگا اور جن کو آزاد عورتیں میسر نہ ہوں بوجہ ان کے اخراجات زیادہ ہونے کے تو ان کو چاہئے کہ مسلمان لونڈیوں سے نکاح کر لیں۔ وَاللّٰهُ اَعْلَمُ بِاَيْمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ اور تمہارے ایمان کا پورا علم تو اللہ تعالیٰ کو ہی ہے (لیکن ظاہری ایمان کے اعتبار سے) تم سب ایک دوسرے سے بنے ہو غرض یہاں بھی وہی لفظ ہے بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ یعنی تم سب ایک ہی ہو مگر یہ آیت اپنے سیاق سے مساوات میں بظاہر اس سے زیادہ صاف ہے پہلی آیت میں تو (جس کا بیان ہو رہا ہے یعنی فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ اَلْح) بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ کے ساتھ اس کا بھی بیان ہے کہ مساوات اس بات میں ہے کہ کسی کا

عمل ضائع نہ کیا جاوے گا چاہے مرد ہو یا عورت عدم اضاعت عمل میں سب مساوی ہیں مگر اس آیت میں بظاہر کوئی بھی قید نہیں کہ کس بات میں مساوات ہے بس مطلقاً فرمادیا **بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ** پھر مساوات بھی ایسی عام کہ لونڈی باندی کو آزاد مسلمانوں کے ساتھ غرض اس آیت سے بھی بظاہر عدم تفاوت ثابت ہوتا ہے جو جواز نکاح میں بعض ائمہ کے قول پر من کل الوجوه مساواة نہ ہو کیونکہ آیت میں یہ قید لگی ہوئی ہے کہ جس کو آزاد عورتوں کی متسدرت نہ ہو وہ باندیوں سے نکاح کرے معلوم ہوا کہ آزاد عورت اور باندی برابر نہیں سو یہ تفاوت ایک امر خاص میں ہے یہ اس مساوات میں خارج نہیں جس کو میں ثابت کرنا چاہتا ہوں کیونکہ خاص خاص صفات میں تو مردوں میں بھی تفاوت ہو سکتا ہے مثلاً بڑے چھوٹے میں یا امیر غریب میں باپ بیٹے میں عالم جاہل میں وغیرہ وغیرہ سو اس قسم کا تفاوت قابل اعتبار نہیں آخر **بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ** کے کچھ تو معنی ہیں ایک آیت اور یاد آئی **وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ** یعنی عورتوں کے حقوق بھی ویسے ہی ہیں جیسے ان کے ذمہ مردوں کے حقوق ہیں یہ وہ آیات جس سے عورتوں کی مساوات مردوں سے مفہوم ہو سکتی ہے مگر اس کے ساتھ دوسری آیتوں کو بھی ملانا چاہئے جن میں مردوں کی فوقیت عورتوں پر ثابت ہوتی ہے چنانچہ ارشاد ہے **الَّذِينَ آمَنُوا عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ** نیز ارشاد ہے **وَالَّذِينَ آمَنُوا عَلَى النِّسَاءِ بِمَا فَضَّلَ اللَّهُ بَعْضَهُمْ عَلَى بَعْضٍ** اور یہ آیات مردوں کی فوقیت اور فضیلت ثابت کرنے میں بالکل صریح ہیں اور جن آیات سے مساوات ثابت ہوتی ہے وہ اس مدلول میں صریح نہیں بلکہ قرآن مقامیہ سے خاص امور میں مساوات بتلاتی ہیں چنانچہ **أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ عَامِلٍ مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَىٰ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ** میں عدم اضاعت عمل میں مساوات بتلائی گئی اور **وَاللَّهُ أَعْلَمُ بِإِيمَانِكُمْ بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ** میں انسانیت اور آدمیت یا ایمان میں مساوات بتلائی گئی ہے کہ باندی کو حقیر نہ سمجھو تم سب آدم و حوا کی اولاد ہو یا سب اہل ایمان ہو اور **وَلَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ** کا مطلب یہ ہے کہ عورتوں کے حقوق بھی لزوم و وجوب میں مردوں کے حقوق کے برابر ہیں گو باعتبار نوعیت کے دونوں کے حقوق میں تفاوت ہو ورنہ مساوات کلی کا نتیجہ یہ ہوگا کہ عورتوں پر بھی مردوں کے لئے مہر اور نان نفقہ لازم ہو حالانکہ کوئی اس کا قائل نہیں باقی اس سے انکار نہیں کہ بعض حقوق اور بعض امور میں یعنی حقوق مشترکہ میں عورتیں مردوں کے برابر ہیں وہ ایسی گھٹیا نہیں ہیں جیسا مردوں نے انہیں سمجھ رکھا ہے مگر افسوس آجکل عام طور سے یہ شکایت سنتے ہیں کہ غریب عورتیں

کہتی ہیں کہ مردوں کے تو کیا کچھ حقوق ہمارے اوپر ہیں اور ہم بالکل جانوروں کی طرح ان کے ہاتھ میں ہیں کہ وہ ماریں پیٹیں یا ذبح کریں ہم کچھ نہیں بول سکتیں پس سن لو کہ اللہ سبحانہ کیا فرما رہے ہیں اور مرد بھی سن لیں ذرا کان کھول لیں کہ حق تعالیٰ فرماتے ہیں کہ جیسے ان کے اوپر مردوں کے حقوق ہیں ویسے ہی ان کے بھی مردوں پر ہیں پھر یہ کہنے کی گنجائش کہاں رہی کہ ہم جانوروں کی طرح ہیں اس شکایت کی اصل وجہ یہ ہے کہ مردوں نے ان کے کان میں اتنا ہی ڈالا ہے کہ ہمارے حقوق تمہارے اوپر اس قدر ہیں اور یہ بات بالکل ان کے کان تک نہیں پہنچائی کہ تمہارے بھی کچھ حقوق ہمارے اوپر ہیں اور عام مرد تو ایسی بات ان کے کان تک کیوں ہی پہنچنے دیتے کیونکہ اپنے خلاف ہے۔



يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ

لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ ﴿۳۳۲﴾

ترجمہ: اے ایمان والو! صبر کرو اور مقابله میں صبر کرو اور مقابله کے لئے مستعد رہو اور اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو تاکہ تم پورے کامیاب ہو جاؤ

## تفسیری نکات

### فلاح آخرت کے لئے ایمان شرط ہے

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا (اے ایمان والو!) سے ایمان کی ضرورت معلوم ہوئی لیکن اس کو بصورت امر آمَنُوا (تم ایمان والو) کہہ کر اس لئے ظاہر نہیں کیا گیا کہ مخاطب الہ ایمان ہی ہیں ان کو آمَنُوا (ایمان لاؤ) کہنے کی ضرورت نہیں کیونکہ احکام کی دو قسمیں ہیں ایک وہ احکام جو ان لوگوں سے متعلق ہیں جنہوں نے ایمان قبول کر لیا ہے پہلی قسم میں اول ایمان کا حکم کیا جائے گا اور دوسری قسم میں ایمان کا حکم صیغہ امر سے نہ کیا جائے گا جیسے طلب علم کے متعلق ایک تو غیر طالب علم کو خطاب کیا جائے گا اور ایک طالب علم کو تو جس وقت غیر طالب علم کو خطاب کیا جائے گا اس وقت اسے کہنے کی ضرورت ہے کہ علم طلب کرو جس وقت طالب علم مخاطب ہو اس وقت اس شرط کے اظہار کی ضرورت نہیں قرآن میں بھی اس طرح دونوں قسم کے خطاب ہیں اور یہ مثالیں میں نے اس لئے دے دیں تاکہ معلوم ہو جائے کہ قرآن کے

مضامین میں کوئی نئے نہیں ہیں اگر غور کیا جائے تو جس طرح ہم لوگ محاورات میں گفتگو کرتے ہیں اسی طرح قرآن میں بھی کلام کیا جاتا ہے ہاں طرز تعلیم ایسا عجیب ہے کہ دوسرے کسی سے ممکن نہیں کیونکہ قرآن میں تمام پہلوؤں کی پوری رعایت ہوتی ہے بہر حال چونکہ اس صورت میں زیادہ احکام اور اکثر خطابات مومنین کو ہیں اس لئے آمَنُوا (ایمان لاؤ) صیغہ امر نہیں لایا مگر يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ہی سے ایمان کا شرط ہونا معلوم ہو گیا جیسا کہ اوپر چند مثالوں سے میں نے اس کو سمجھا دیا ہے مجھ کو اس سے یہ بتلانا مقصود ہے کہ آجکل بہت سے لوگ اس غلطی میں مبتلا ہیں کہ وہ فلاح کے لئے ایمان کو بھی شرط نہیں سمجھتے اس وقت ہم کو دنیوی فلاح سے تو بحث نہیں اس کے متعلق تو ہماری حالت یہ ہے

ماقصہ سکندرو دارانہ خواندہ ایم از مابجز حکایت مہر وفا میرس

ہم نے دارا اور سکندر کے قصے نہیں پڑھے ہیں ہم سے تو محبت اور وفا کے علاوہ کچھ نہ پوچھو ہم دنیوی ترقی سے منع بھی نہیں کرتے مگر اس کے ساتھ ہی ہم کو اس کے احکام بیان کرنے کی بھی ضرورت نہیں تو ہم اس سے بحث نہیں کرتے کیونکہ دنیوی فلاح و کامیابی کے لئے بھی ایمان شرط ہے یا نہیں بلکہ اس وقت فلاح آخرت سے بحث ہے افسوس یہ ہے کہ بعض مسلمان فلاح آخرت اور وصول الی اللہ کے لئے بھی اس کو ضروری نہیں سمجھتے چنانچہ بہت لوگ ایسے بھنگڑوں کے پیچھے

پھرتے ہیں جن کو نہ ایمان سے ربط ہے نہ نماز روزہ سے اور کہتے ہیں کہ درویشی کا راستہ ہی دوسرا ہے چنانچہ اگر کوئی ہندو جوگی آجائے اور دو چار شعبہ ظاہر کر دے اور کسی پر اس کی توجہ سے کچھ اثر بھی ہونے لگے تو اس کو ولی سمجھنے لگتے ہیں اور بہت سے لوگ معتقد ہو جاتے ہیں غرض **يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا** (اے ایمان والو) سے یہ مسئلہ مستنبط ہو گیا کہ فلاح آخرت کے لئے ایمان یقیناً شرط ہے اور اس سے قرآن کی جامعیت معلوم ہوتی ہے کہ ذرا سے لفظ سے کتنا بڑا مسئلہ ثابت ہو گیا گو یہاں اس پر کوئی زور نہیں دیا گیا نہ صیغہ امر سے اس کو تعبیر کیا گیا مگر طرز خطاب سے یہ لفظ اس مفہوم پر دلالت کر رہا ہے کہ فلاح کے لئے سب سے اول ایمان شرط ہے۔ پس اول درجہ تو ایمان کا ہے۔

## دنیا کی فلاح بھی اعمال صالحہ سے ہوتی ہے

دوسرا درجہ اس کے بعد مراتب متوسط کا ہے جن کو **اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ** (صبر کرو خود تکالیف اور کفار کے مقابلہ پر صبر کرو اور مستعد رہو اور اللہ سے ڈرتے رہو) میں بیان کیا گیا ہے یہ چار چیزیں ہیں اور تیسرا درجہ نتیجہ کا ہے جس کا بیان **لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ** (تا کہ فلاح پاؤ) میں ہے جو شمار میں چھٹی چیز ہے گو ترتیب کا مقصد یہ تھا کہ میں اول مراتب متوسطہ کو بیان کرتا لیکن میں ضرورت کی وجہ سے نتیجہ کو مقدم کرتا ہوں کیونکہ آجکل ترقی و فلاح پر بہت گفتگو ہو رہی ہے اور ہر شخص اس کا طالب ہے تو سنئے حق تعالیٰ ایمان اور چند احکام کا بیان فرما کر بطور نتیجہ کے فرماتے ہیں **لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ** کہ امید ہے تم کو فلاح حاصل ہو اس سے ایک تو یہ معلوم ہوا کہ اخیر چیز اور مقصود فلاح ہے دوسرے یہ معلوم ہوا کہ اس کا وعدہ ان اعمال مذکورہ پر کیا گیا ہے اور یہاں فلاح مطلق ہے جس کو فلاح دین وغیرہ کے ساتھ مقید نہیں کیا گیا تو اس درجہ میں عموم الفاظ کی بنا پر میں کہتا ہوں کہ اس آیت سے یہ مسئلہ مستنبط ہوا کہ فلاح خواہ دین کی ہو یا دنیا کی ان احکام پر ہی عمل کرنے سے حاصل ہوتی ہے اور یہ میں پہلے کہہ چکا ہوں کہ اعمال شرعیہ سے مقصود تو محض فلاح دین ہے مگر ترتیب فلاح دنیا کا بھی ہوتا ہے پس فلاح دین تو اس لفظ کا مدلول مطابقی اور فلاح دنیا مدلول التزامی ہے یعنی اعمال شرعیہ کے لئے فلاح دنیا لازم ہے گو مقصود نہ ہو۔ اب سنئے کہ اس زمانہ میں ہر شخص فلاح کا طالب ہے فلاح دنیوی کے طالب تو بہت کثرت سے ہیں حتیٰ کہ اس کے لئے دین کو بھی برباد کر دیا جاتا ہے اور اکثر لوگ یہ سمجھتے ہیں کہ جب تک دین کو برباد نہ کریں اس وقت تک فلاح دنیوی حاصل نہیں ہو سکتی (یہ بالکل غلط ہے) آجکل زیادہ تر فلاح دنیا کے طالب ہیں تو میں نے بتلادیا کہ فلاح دنیا بھی دین ہی کے اتباع سے مل سکتی ہے اس کے بغیر مسلمان کو تو مل نہیں سکتی۔ یہ مسئلہ **لَعَلَّكُمْ تَفْلَحُونَ** (تا کہ تم کامیاب ہو) سے مستنبط ہے۔

## لَعَلَّ کا مفہوم

اور یہاں لعل شک کے لئے نہیں ہے بلکہ ترجیحی یعنی امید دلانے کے لئے ہے اور مطلب یہ ہے کہ یہ اعمال بجا لا کر فلاح کے امیدوار ہو لیکن اس سے کوئی یہ نہ سمجھے کہ اس میں کوئی وعدہ تو ہے ہی نہیں تو شاید ایسا نہ بھی ہو کیونکہ یہ شاہانہ کلام ہے اور بادشاہ کسی کو امید دلا کر ناامید نہیں کیا کرتے۔ شاہانہ کلام میں امیدوار باشد (امیدوار رہو) ہزار پختہ وعدوں سے زیادہ ہوتا



ہے پھر رفع شک کے لئے بعض مقامات پر حق تعالیٰ نے پختہ وعدہ بھی فرمادیا چنانچہ ارشاد ہے حَقًّا عَلَيْنَا نَصْرُ الْمُؤْمِنِينَ (ہم پر مومنین کی مدد کرنا حق ہے) رہا یہ کہ پھر سب جگہ حَقًّا عَلَيْنَا (ہم پر حق ہے) ہی کیوں نہ فرمایا لیکن لعلکم کس لئے فرمایا تو اس میں ایک راز ہے جو اہل سنت نے سمجھا ہے وہ یہ کہ پختہ وعدہ کے بعد بعض جگہ لعل فرما کر اس پر تنبیہ کی گئی ہے کہ ہم وعدہ کر کے مجبور نہیں ہو گئے بلکہ اب بھی جزا کا دینا نہ دینا ہمارے اختیار میں ہے تمہاری مجال نہیں کہ ہم پر تقاضا کرنے لگو اور ہم کو ایفاء وعدہ پر مجبور سمجھ کر کچھ سے کچھ ہانکنے اور بکنے لگو ہماری شان یہ ہے لَا يُسْئَلُ عَنَّا يَفْعَلُ وَهُمْ يُسْئَلُونَ (جو وہ کرتا ہے اس سے اس کو نہ پوچھا جائے گا اور نہ ان سے دریافت کیا جائے گا) یہ اور بات ہے کہ ہم وعدہ کر کے ایفاء ضرور کریں گے مگر اس پر مجبور بھی نہیں ہیں بلکہ وعدہ کے بعد بھی ویسے ہی مختار ہیں جیسے قبل وعدہ تھے اس لئے تم تو لعلکم ہی کے مفہوم پر نظر رکھو لان پر ناز نہ کرو گو ہمارے یہاں لعل بھی لان ہی کے حکم میں ہے اس نکتہ کو اہل سنت ہی نے سمجھا ہے۔

## اعمال کی دو قسمیں

اعمال دو قسم کے ہیں ایک تو وہ جن کا وقت آ گیا ایک وہ جن کا وقت نہیں آیا سو یہاں ایک حکم قسم اول کے متعلق ہے اور ایک حکم قسم دوم کے متعلق ہے۔ قسم اول کے متعلق تو اصبروا ہے یعنی جس عمل کا وقت آ جاوے اس وقت صبر سے کام لو یعنی پابندی اور استقلال سے رہو تو حق تعالیٰ نے اس میں اعمال حاضرہ میں مستقل رہنے کا حکم فرمایا ہے اس سے معلوم ہوا کہ دینداری کے یہی معنی ہیں کہ ہر کام کو پابندی اور استقلال سے کیا جاوے۔ آج کل بعض لوگ ولولے اور جوش میں بہت سا کام شروع کرنے میں ساتھ دیتے ہیں پھر نباہ نہیں ہوتا تو یہ دیندار کامل نہیں ہے۔ اسی لئے خدا تعالیٰ نے اتنا ہی بتلایا ہے جس پر نباہ ہو سکے واجبات و فرائض و سنن و مکدہ پر نباہ کچھ دشوار نہیں اس سے زیادہ کام کرنے میں البتہ بعض سے نباہ نہیں ہوتا تو ان کو اپنے ذمہ اتنا ہی کام بڑھانا چاہیے جس پر نباہ اور دوام ہو سکے تو اصبروا کا حکم ان اعمال کے متعلق ہے جن کا وقت آ گیا ہے پھر ان کی دو قسمیں ہیں ایک وہ جن کا تعلق صرف اپنی ذات سے ہے دوسرے وہ جن کا تعلق دوسروں سے بھی ہے ان کے متعلق صابر و صابروا فرمایا ہے دوسروں کے ساتھ صبر و استقلال سے کام لو بعض لوگ اپنے ذاتی کام تو کر لیتے ہیں مگر دوسروں کے متعلق باہمت نہیں ہوتے اور اگر کچھ ہمت بھی کی تو وہ اسی وقت تک رہتی ہے جب تک کوئی دوسرا مزاحم نہ ہو اور اگر کوئی مزاحم ہو تو پھر مستقل نہیں رہتے جیسے نکاح وغیرہ کی رسموں میں اکثر لوگوں کی یہی حالت کہ بیٹے والا بیٹی والوں کی مزاحمت کو برداشت نہیں کرتا بلکہ وہ جس طرح چاہتا ہے ان کو نچاتا ہے پھر یہ دین پر مستقل نہیں رہ سکتے اس کے متعلق صابر و صابروا میں یہ حکم ہے کہ دوسروں کے مقابلہ میں بھی ثابت قدم رہو اسی طرح اگر کبھی اعداء اللہ دین میں مزاحمت کرنے لگیں تو ان کے مقابلہ میں بھی مستقل رہنے کا صابر و صابروا میں حکم ہے۔ غرض ایک تو وہ افعال ہیں جن میں کسی سے مقابلہ نہیں کرنا پڑتا ان پر مداومت و استقلال کرنے کا حکم تو اصبروا میں ہے اور جن میں دوسروں سے مقابلہ کرنا پڑتا ہے ان میں ثابت قدم رہنے کا حکم صابر و صابروا میں ہے۔ یہ تو وہ افعال تھے جن کا وقت آ گیا ہے اور ایک وہ افعال ہیں جن کا ابھی وقت نہیں آیا ان کے متعلق حکم رابطوا ہے جس کا حاصل ہے کہ ان کاموں کے لئے تیار و مستعد رہنا چاہیے اور یہ میں نے اس

سے سمجھا کہ لغت میں رباط کے معنی اعداء کے مقابلہ میں سرحد پر گھوڑے باندھنا ہے یعنی مورچہ بندی اور ظاہر ہے کہ مورچہ بندی حفظ ماتقدم کے لئے اور پہلے سے مقابلہ کو تیار و مستعد رہنے کے واسطے کی جاتی ہے۔ عام لغت کے موافق ایک تفسیر تو رباط کی یہ ہے دوسری ایک تفسیر حدیث میں آئی انتظار الصلوة بعد الصلوة یعنی ایک نماز پڑھ کر دوسری نماز کے لئے منتظر رہنا۔ حضور ﷺ نے اس کے متعلق بھی فرمایا ہے فذلکم الرباط فذلکم الرباط یہی رباط ہے یہی رباط ہے اور اس تفسیر میں اور پہلی تفسیر میں کچھ منافات نہیں بلکہ اس میں حضور ﷺ نے ہم کو اس پر متنبہ فرمایا ہے کہ رباط اعداء ظاہری کے ساتھ ہی مختص نہیں بلکہ جیسے اعداء ظاہری کے مقابلہ میں رباط ہوتا ہے اسی طرح کبھی اعدا باطنی یعنی نفس و شیطان کے مقابلہ میں بھی رباط ہوتا ہے وہ مجاہدہ ظاہری کا رباط ہے اور یہ معاہدہ باطنی کا رباط ہے۔ اسی کو ایک حدیث میں حضور ﷺ نے اس طرح ارشاد فرمایا ہے۔

المجاهد من جاهد نفسه والمهاجر من هجر الخطايا والذنوب (مجاہد وہ ہے جو اپنے نفس سے جہاد کرتا ہے اور مهاجر وہ جو گناہوں اور خطاؤں سے بچتا ہے) یعنی مجاہد وہ ہے جو اپنے نفس کے مقابلہ میں مجاہدہ کرے اس سے معلوم ہوا کہ مجاہدہ کی ایک قسم مجاہدہ نفس بھی ہے اور اس کیلئے بھی ایک رباط ہے جیسے اعداء ظاہر کے مقابلہ کی پہلے سے تیاری کی جاتی ہے اسی طرح نفس و شیطان کے مقابلہ میں بھی مورچہ بندی کی ضرورت ہے کیونکہ یہ بھی بڑے سخت دشمن ہیں جو بدوں مورچہ بندی کے قابو میں نہیں آتے اسی کو فرماتے ہیں۔

اے شہاں کشتیم ما نصمے بروں ماند نصمے زوہتر دراندروں

(اے بزرگو! ہم نے ظاہری دشمن کو تو ہلاک کر دیا مگر ایک دشمن جو اس سے بھی بدتر اور زیادہ ضرر رساں ہے باطن میں رہ گیا جس کو نفس کہتے ہیں) اور فرماتے ہیں

کشتن ایں کار عقل و ہوش نیست شیر باطن سحرہ خرگوش نیست

(اس باطنی دشمن کو ہلاک کرنا محض عقل و ہوشیاری کا کام نہیں ہے کیونکہ شیر باطن خرگوش کے قابو کا نہیں ہے) یعنی اس کا زیر کرنا عقل و ہوش کا کام نہیں کیونکہ شیر خرگوش کے پھندے میں نہیں آیا کرتا بلکہ ان کو زیر کرنے کے لئے شارع علیہ السلام کی تعلیم کا اتباع ضروری ہے چنانچہ اس کا ایک شعبہ یہ رباط ہے یعنی نماز کا انتظار کرنا بعد ایک نماز کے یہ نفس پر سب سے زیادہ گراں ہے کیونکہ اس میں کوئی حظ نہیں ہے۔ بس نماز پڑھ کر خالی بیٹھتے ہیں اور دوسری نماز کا انتظار کر رہے ہیں۔ آج کل بعض لوگ سوال کرتے ہیں کہ اس خالی بیٹھے رہنے سے کیا فائدہ میں کہتا ہوں اس میں دو فائدے ہیں ایک تو نفس کو طاعات پر جمانا دوسرے وہ فائدہ ہے جس کو حضور ﷺ نے ایک حدیث میں بیان فرمایا ہے۔

ان العبد فی الصلوة ما انتظر الصلوة کہ بندہ جب تک نماز کے انتظار میں ہے اس وقت تک وہ نماز میں رہتا ہے یعنی اس انتظار میں وہی ثواب ملتا ہے جو نماز پڑھنے میں ملتا ہے۔ بہر حال اصبروا و صابروا کا تعلق تو ان اعمال سے ہے جن کا وقت آ گیا اور رابطوا کا تعلق ان اعمال سے جن کا وقت نہیں آیا اب سمجھو کہ اعمال کی دو قسمیں ہیں



ایک ظاہر۔ ایک باطن اعمال ظاہر کی یہ تقسیم تھی جو میں نے اب تک بیان کی کہ ان میں ایک قسم تو وہ ہے جس کا وقت آ گیا اور پھر اس کی دو قسمیں ہیں ایک اپنے متعلق ایک دوسرے کے متعلق اور دوسری قسم وہ ہے جس کا وقت نہیں آیا ان سب اقسام کے احکام تو اَصْبِرُوا وَاصْبِرُوا وَرَابِطُوا میں مذکور ہوئے اور اس سے معلوم ہو گیا ہوگا کہ ان احکام کا تعلق تمام شریعت سے ہے کیونکہ کوئی عمل اس قسم سے باہر نہیں ہے۔ نیز یہ بھی معلوم ہو گیا کہ مصالح دنیویہ سے ان احکام کو پورا تعلق ہے کیونکہ دنیا کے کام بھی دو ہی قسم کے ہیں ایک وہ جن کا وقت آ گیا ان میں استقلال و ثبات قدم کی ضرورت ہے دوسرے وہ جن کا وقت نہیں آیا ان کے لئے تیاری و مستعدی کی ضرورت ہے۔ اب ایک قسم رہ گئی یعنی اعمال باطنہ اس کے متعلق ارشاد فرماتے ہیں وَاتَّقُوا اللَّهَ کہ خدا سے ڈرتے رہو یہ تمام اعمال باطنہ کی جڑ ہے۔ يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اَصْبِرُوا وَاصْبِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ

### رَابِطُوا کا مفہوم

ارشاد ہے يٰۤاَيُّهَا الَّذِيْنَ اٰمَنُوا اَصْبِرُوا وَاصْبِرُوا اے ایمان والو! صبر کرو اور مقابلہ میں بھی صبر کرو۔ دو لفظ اس واسطے اختیار کئے گئے کہ صبر کبھی لازم ہوتا ہے کبھی متعدی یعنی جس حالت پر صبر کیا جاوے کبھی اس کا تعلق صرف اپنی ذات تک محدود ہوتا ہے جیسے مرض وغیرہ کبھی دوسروں سے تعلق ہوتا ہے جیسے محاربہ وغیرہ تو دونوں حالتوں میں صبر کا امر ہے اس کے بعد ارشاد ہے وَرَابِطُوا اَصْبِرُوا وَاصْبِرُوا اس کی تمہید ہے اور وَاتَّقُوا اللَّهَ تکمیل ہے اور لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ تنصیب ہے اب رَابِطُوا کے معنی سنئے۔ بیضاوی نے اس کی تفسیر داوموا اور رَابِطُوا کی ہے یعنی عمل پر مداومت اختیار کرو کیونکہ رابطہ کے معنی لغت میں باندھنا ہے اور مواظبت و دوام میں بھی نفس کو باندھنا ہے اور اسی واسطے بعض نے اس تفسیر مرابطۃ الخیل سے بھی کی ہے کیونکہ اس سورت کے زیادہ حصہ میں محاجہ باللسان کا ذکر ہے اس کے مناسب رباط الخیل ہی ہے تو اس لفظ کی تفسیر میں دو احتمال ہو گئے یہاں صبر و مصابرت و مرابطت کا امر ہے اور تقویٰ اس کی تکمیل ہے۔ صبر کے معنی ہیں حبس النفس علی ماتکرہ یعنی نفس کو ناگوار امور پر جمانا اور مصابرت کے معنی یہ ہیں کہ دوسروں کے ساتھ معاملہ کرتے ہوئے ناگوار امور پر نفس کو ثابت قدم رکھنا اور مرابطت کے معنی یہ ہیں کہ صبر و مصابرت پر مواظبت کی جائے۔ اس تقریر سے معلوم ہو گیا ہوگا کہ عمل ان سب میں مشترک ہے مطلب یہ ہوا کہ عمل میں مستعد رہو اور اسی پر برابر لگے رہو اب بعض اعمال تو اپنے کرنے سے ہیں جیسے نماز روزہ زکوٰۃ وغیرہ ان کو دیانات کہا جاتا ہے ان پر جمنا تو صبر ہے اور بعض اعمال میں دوسروں سے واسطہ ہے جیسے نکاح و بیع و جہاد وغیرہ یہ معاملات ہیں ان میں احکام شرعیہ پر جمنا مصابرت ہے۔ پھر دیانات میں تو صبر ہل ہے کیونکہ ان میں حظ نفس بھی ہے زکوٰۃ میں حظ یہ ہے کہ دوسروں پر احسان ہے حج میں حظ یہ ہے کہ سیر و تفریح ہوتی ہے (نماز میں حظ یہ ہے کہ اس سے دل میں نور پیدا ہوتا ہے جو موجب راحت ہے روزہ میں طبیعت ہلکی ہلکی رہتی ہے اس سے بھی راحت ہوتی ہے) مگر معاملات میں صبر دشوار ہے اس لئے وہاں بھی صاف طور سے مصابرت کا امر کیا گیا ہے کہ نفس کو معاملات میں بھی شریعت کے موافق عمل کرنے پر مجبور کرو اور یہ حکم صبر و مصابرت اعمال باطنیہ کو بھی

شامل ہے کیونکہ وہ بھی اعمال کی ایک قسم ہیں عمل کہتے ہیں فعل اختیاری کو اس لئے اعمال باطنیہ بھی عمل میں داخل ہیں چنانچہ ایمان کو نصوص میں عمل کہا گیا ہے پھر جس طرح نماز روزہ کا شریعت میں امر ہے اسی طرح محبت و شکر وغیرہ کا امر ہے اور جیسے چوری زنا وغیرہ سے منع کیا گیا ہے اسی طرح ریا و حسد و کبر سے ممانعت ہے۔ پھر جس طرح اعمال ظاہرہ میں بعض اعمال اپنے متعلق ہیں بعض میں دوسروں سے واسطہ ہے اسی طرح اعمال باطنیہ بھی دو قسم کے ہیں بعض اپنے کرنے کے ہیں بعض میں دوسروں سے واسطہ ہے پس وہاں بھی صبر و مصابرت دونوں کا امر ہے بلکہ اعمال باطن میں صبر و مصابرت کی زیادہ ضرورت ہے کیونکہ باطن میں بعض دفعہ ایسے مصائب و مصائب پیش آتے ہیں جن کا تحمل اہل ظاہر ہرگز نہیں کر سکتے۔

### تقویٰ شرعی

آگے ارشاد ہے **وَ اتَّقُوا اللَّهَ** یعنی خدا سے ڈرو یہ تکمیل ہے مضمون سابق کی کیونکہ اگر خدا کا خوف نہ ہو تو نہ مرابطہ ہو گا نہ مشارطہ نہ معاتبہ نہ محاسبہ۔ ان سب کی بنیاد خدا کا خوف ہی ہے پس **وَ اتَّقُوا اللَّهَ** اس لئے بڑھایا کہ مدار ان سب اعمال کا اسی پر ہے۔ اب یہاں ایک سوال پیدا ہوتا ہے وہ یہ کہ جب تقویٰ سب اعمال کی بنیاد ہے تو پھر **وَ اتَّقُوا اللَّهَ** کو مقدم کرنا چاہیے تھا۔ اس کا جواب یہ ہے کہ یہاں تقویٰ شرعی مراد ہے تقویٰ شرعی وہ ہے کہ خوف خدا کے ساتھ عمل بھی ہو اگر عمل نہ ہو محض خوف ہی ہو وہ تقویٰ شرعی نہ ہو گا اور قاعدہ یہ ہے کہ حق تعالیٰ کی ایسی عظمت ان اعمال ہی سے قلب میں پیدا ہوتی ہے پس یہ تقویٰ اعمال کا اثر ہوا اس لئے **وَ اتَّقُوا اللَّهَ** کو مؤخر کیا گیا حاصل یہ ہوا کہ ان اعمال سے جو عظمت حق تمہارے قلب میں پیدا ہوگی اس کا استحضار رکھو تو یہ اعمال سہل ہو جائیں گے پس تقویٰ ان اعمال کا نتیجہ بھی ہے اور ان کو سہل کرنے والا بھی ہے اب میں یہاں بمناسبت مقام تقویٰ کے متعلق ایک اشکال کا جواب دینا چاہتا ہوں ترجمہ دیکھنے والے ذرا اس کا حل کریں وہ یہ کہ **هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ** پر اشکال وارد ہوتا ہے کہ اس میں تو تحصیل حاصل ہے جو لوگ پہلے سے متقی ہیں ان کو تو ہدایت حاصل ہے پھر ان کے واسطے ہدایت کی کیا ضرورت ہے؟ اس کا ایک جواب تو یہ ہے کہ یہاں تقویٰ لغوی مراد ہے یعنی قرآن ان لوگوں کے واسطے ہدایت ہے جن کے دل میں خدا کا خوف ہو دوسرا جواب یہ ہے کہ مان لیا کہ تقویٰ شرعی ہی مراد ہے اور یہی مدار تھا اشکال کا کہ تقویٰ شرعی کے بعد ہدایت کے کیا معنی ہدایت تو ایسے شخص کو پہلے ہی سے حاصل ہے پس اس معنی کو تسلیم کر کے دوسرا جواب دیا جاسکتا ہے ایک بار ہر دوئی میں ایک مولوی صاحب کو چند جہلمیوں نے اس اشکال سے پریشان کر رکھا تھا اور وہ اس کو تسلیم کر رہے تھے کہ مراد تقویٰ شرعی ہی ہے مگر اشکال کو حل نہ کر سکے تھے میں بھی اس جلسہ میں آ گیا اور میں نے اسی کی تائید کی تا کہ مولوی صاحب کی بات نیچی نہ ہو مگر اس اشکال کو سہل عنوان سے حل کر دیا جس سے سامعین کا شبہ زائل ہو گیا وہ عنوان یہ تھا کہ میں نے ان سے کہا کہ **هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ** ایسا ہے جیسے آپ لوگ کہا کرتے ہیں کہ یہ کورس بی اے کا ہے۔ تو آپ بتلائیے کہ اس قول کے کیا معنی ہیں کیا یہ مطلب ہے کہ اس کو وہ پڑھتا ہے جو بی اے کا ہو چکا کہنے لگے نہیں بلکہ مطلب یہ ہے کہ یہ کورس ایسا ہے کہ جو اس کو پڑھ لے گا وہ بی اے ہو جائے گا۔ میں نے کہا پس یہی مطلب اس کا ہے کہ یہ کورس ایسا ہے کہ جو اس کو پڑھے گا بی اے ہو جائے گا میں نے کہا پس یہی مطلب اس کا



ہے کہ یہ قرآن متقین کے واسطے ہدایت ہے یعنی جو اس پر عمل کرے گا وہ متقی بن جائے گا۔ اس تقریر سے وہ مولوی صاحب بہت خوش ہوئے کیونکہ وہ اس مضمون کی تعبیر کرنا چاہتے تھے مگر قادر نہ تھے میری تعبیر سن کر ان کی خوشی کی حد نہ رہی اور یہ جواب میرا گھڑا ہوا نہیں بلکہ منقول ہے جلالین میں الصائرين الى التقوى سے اسی طرف اشارہ کیا ہے کہ قرآن کے ذریعہ سے لوگ تقویٰ کے درجہ کو پہنچ جاتے ہیں مگر لوگ جلالین پڑھتے پڑھاتے تو ہیں سمجھتے نہیں ہیں۔

## ترغیب فلاح

اس کے بعد ارشاد ہے لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ اس میں ترغیب ہے کیونکہ سہولت عمل میں دو ہی چیزوں کو زیادہ دخل ہے ایک ترہیب کی دوسرے ترغیب کو وَاتَّقُوا اللَّهَ میں ترہیب تھی۔ اس جملہ میں ترغیب ہے اس میں اللہ تعالیٰ نے تمام اعمال مذکورہ کو سہل فرما دیا ہے اور اس کی اس واسطے ضرورت تھی کہ ہمارا تعلق اللہ تعالیٰ سے دو طرح کا ہے ایک محکومیت کا ایک محبت کا محکومیت کا مقصود یہ ہے کہ تسہیل اعمال کا طریقہ نہ بتلایا جائے کیونکہ خود محکوم ہونا وجوب امتثال کے لئے کافی ہے مگر محبت کا مقصود یہ ہے کہ تسہیل کا طریقہ بھی بتلادیا جائے کیونکہ محبت خاص رعایت کو متقاضی ہوتی ہے خواہ حاکم کی جانب میں محبت ہو خواہ محکوم کی جانب میں اور دونوں طرف ہو تو نُورٌ عَلٰی نُورٍ پھر اس کی دو صورتیں تھیں ایک یہ کہ ترغیب کے لئے اللہ تعالیٰ ہم کو اپنے کسی وصف کی طرف متوجہ فرماتے مثلاً یوں فرماتے کہ میں تم سے راضی ہو جاؤں گا ایک طریقہ یہ ہے کہ ہم کو ہمارے وصف کی طرف متوجہ کیا جائے۔ یہاں اللہ تعالیٰ نے دوسری صورت اختیار فرمائی کیونکہ اللہ تعالیٰ کے اوصاف تو ہم سے غائب ہیں اور اپنے اوصاف کو ہم زیادہ سمجھ سکتے ہیں۔ تمام احکام کو ذکر کے اخیر میں ایک ایسا گر بتلاتے ہیں جو گویا تمام سورت کا موضوع ہے جس کو اس کے سب احکام سے تعلق ہے۔ چنانچہ ارشاد فرماتے ہیں

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا اصْبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ

ترجمہ: اے ایمان والو! (تکالیف پر) صبر کرو اور (جب کفار سے مقابلہ ہو تو) مقابلہ میں صبر کرو اور (احتمال مقابلہ کے وقت) مقابلہ کے لئے مستعد رہو اور (ہر حال میں) اللہ تعالیٰ سے ڈرتے رہو (حدود شرعیہ سے باہر نہ نکلو) تاکہ تم پورے کامیاب ہو جاؤ (آخرت میں تو ضرور ہی اور اکثر اوقات ان اعمال پر محافظت کی بدولت دنیا میں بھی پوری کامیابی ہوتی ہے)

## احکام شرعیہ مصالح دنیویہ کو بھی متضمن ہیں

جن باتوں کا اس آیت میں ذکر ہے یہ وہ چیزیں ہیں کہ ان کو اس صورت کے احکام سے تو تعلق ہے ہی میں ترقی کر کے کہتا ہوں کہ جس قدر بھی احکام شرعیہ ہیں سب سے ان کا تعلق ہے اور اس سے آگے میں اور ترقی کرتا ہوں کہ اتفاق سے ہم کو یہ بات بھی ثابت ہوگی ہے کہ جیسے ان کو احکام شرعیہ سے تعلق ہے اسی طرح تمام دنیوی مصالح معاشیہ سے بھی ان کو تعلق ہے مگر نہ اس وجہ سے کہ یہ شریعت کا موضوع و مقصود ہے بلکہ اس لئے کہ شریعت تکمیل آخرت کے ساتھ ہماری دنیا کی بھی تکمیل ساتھ ساتھ کرتی ہے۔ اس لئے احکام شرعیہ اس طور سے مقرر کئے گئے ہیں جو تبعاً مصالح دنیویہ کو بھی متضمن

ہیں۔ یَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَبِرُوا وَصَابِرُوا وَرَابِطُوا یعنی اے ایمان والو! صبر کرو اور صبر کرو اور تعلق تو اعمال لازمہ سے ہے جن میں دوسروں سے کچھ تعلق نہیں۔ ان میں حکم ہے صبر کا۔ اور ایک صبر ہے دوسرے مقام پر۔ وہ یہ کہ کسی عمل میں مخالفت کی مزاحمت ہو اس کے متعلق ارشاد ہے وصابروا کہ مقابلہ میں بھی صبر کرو یعنی استقلال کے ساتھ رہو۔ آگے ارشاد ہے و رابطوا اس کے دو معنی ہیں ایک یہ کہ سرحد کی حفاظت کرو دوسرے یہ کہ مستعد رہو۔ پہلے معنی خاص عمل کے متعلق ہیں اور دوسرے معنی سب اعمال کو عام ہو سکتے ہیں۔ آگے فرماتے ہیں وَاتَّقُوا اللَّهَ لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُونَ اور اللہ سے ڈرو امید ہے کہ تم کو فلاح حاصل ہو جائے۔ اس ترجمہ سے معلوم ہوا ہوگا کہ اس مقام پر ایک تو صبر کا حکم ہے اور صبر کے دو درجے ہیں اور ایک رباط کا حکم ہے اور ایک تقویٰ کا تو چار حکم ہوئے۔ ایک پانچویں اور ایک چھٹی چیز اور ہے جن میں سے ایک کا اول میں ذکر ہے اور ایک کا آخر میں۔ اول میں ایمان ہے اور آخر میں فلاح ہے۔ ایک چیز بطور مبداء کے ہے اور ایک صورت نتیجہ میں ہے اور چار حکم درمیان میں ہیں کل چھ ہوئے اور ان کے مراتب میں فرق ایسا ہے جیسے سفر اور مسافت اور منزل میں فرق ہے کہ سفر کی ایک ابتداء ہوتی ہے اور ایک درمیانی مسافت ہوتی ہے جس کے بعد کے لئے کچھ مراتب ہوتے ہیں اور ایک نتیجہ ہوتا ہے یعنی منزل مقصود پر پہنچنا۔

پس یہ کلام ایسا ہے جیسے ہم کسی سے یوں کہیں کہ اے مسافر فلاں راستہ جانا اور فلاں مقامات پر ٹھہرنا اور چوروں سے اپنی حفاظت رکھنا تو دہلی پہنچ جائے گا۔ اس کلام سے تین باتیں معلوم ہوں گی۔ ایک یہ کہ دہلی پہنچنے کے لئے سفر کی بھی ضرورت ہے کیونکہ یہ وعدہ مسافر ہی سے کیا گیا ہے مگر اس کو بصورت امر اس لئے ظاہر نہیں کیا کہ مخاطب خود ہی سفر شروع کر چکا ہے۔ اب اس سے یہ کہنا کہ اے مسافر سفر کرنا تحصیل حاصل ہے اور بلا ضرورت کلام کو طول دینا ہے۔ بس سفر کی ضرورت اس کو مسافر کہہ کر خطاب کرنے ہی سے معلوم ہو گئی۔ یہ مختصر کلام ہے اور دلالت اس کی علی التمام ہے۔ غرض ایک تو سفر کرنا ضروری ہوا اور دوسری بات یہ معلوم ہوئی کہ منازل پر سے گزرنا اور اپنی حفاظت کرنا بھی ضروری ہے تیسرا وعدہ ہے کہ اس طرح تم دہلی پہنچ جاؤ گے۔ تو سفر شرط وصول ہے اور درمیانی باتیں احکام وصول ہیں اور تیسری بات نتیجہ ہے۔ ہر مقصود کے لئے ان تین باتوں کا ہونا ضروری ہے۔

اس کی ایک مثال اور لیجئے مثلاً کوئی کہے کہ اے طالب علم رات کو جاگنا اور محنت کرنا تو علم آوے گا۔ اس کلام سے اول تو طلب علم کا ضروری ہونا معلوم ہوا۔ دوسرے رات کو جاگنے اور محنت کرنے کی ضرورت معلوم ہوئی۔ تیسرے نتیجہ کا وعدہ ہے کہ اس طرح کرنے سے علم حاصل ہو جائے گا مگر یہاں بھی طلب علم کو بصورت امر اس لئے ظاہر نہیں کیا گیا کہ مخاطب خود ہی طلب میں مشغول ہے۔

اسی طرح یہاں بھی یَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا سے ایمان کی ضرورت معلوم ہوئی لیکن اس وقت بصورت امر امنوا کہہ کر اس لئے ظاہر نہیں کیا گیا کہ مخاطب اہل ایمان ہی ہیں ان کو امنوا کہنے کی ضرورت نہیں کیونکہ احکام کی دو قسمیں ہیں۔ ایک وہ احکام جو ان لوگوں کے متعلق ہیں جنہوں نے ایمان قبول نہیں کیا اور دوسرے وہ جو ان کے متعلق ہیں جنہوں نے ایمان



قبول کر لیا ہے۔ پہلی قسم میں اول ایمان کا حکم کیا جائیگا اور دوسری قسم میں ایمان کا حکم صیغہ امر سے نہ کیا جائے گا۔ جیسے طالب علمی کے متعلق ایک تو غیر طالب کو خطاب کیا جائے اور ایک طالب علم کو۔ تو جس وقت غیر طالب کو خطاب کیا جائے اس وقت یہ کہنے کی ضرورت ہے کہ علم طلب کرو۔ اور جب وقت طالب علم مخاطب ہو اس وقت اس شرط کے اظہار کی ضرورت نہیں۔ قرآن میں بھی اسی طرح دونوں قسم کے خطاب ہیں۔

یہ مثالیں میں نے اس لئے دے دیں تاکہ معلوم ہو جائے کہ قرآن کے مضامین کوئی نئے نہیں ہیں۔ اگر غور کیا جائے تو جس طرح ہم لوگ محاورات میں گفتگو کرتے ہیں اسی طرح قرآن میں بھی کلام کیا جاتا ہے۔ ہاں طرز تعلیم ایسا عجیب ہے کہ دوسرے سے ممکن نہیں کیونکہ قرآن میں تمام پہلوؤں کی پوری رعایت ہوتی ہے بہر حال چونکہ اس سورت میں زیادہ احکام اور اکثر خطابات مومنین کو ہیں اس لئے اَمِنُوا بصیغہ امر نہیں کہا گیا۔ مگر يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا ہی سے ایمان کا شرط ہونا معلوم ہو گیا جیسا کہ اوپر چند مثالوں سے میں نے اس کو سمجھا دیا ہے۔ مجھ کو اس سے یہ بتلانا مقصود ہے کہ آج کل بہت سے لوگ اس غلطی میں مبتلا ہیں کہ وہ فلاح کے لئے ایمان کو بھی ضروری نہیں سمجھتے۔ اس وقت ہم کو دنیوی فلاح سے تو بحث نہیں اس کے متعلق تو ہماری حالت یہ ہے

ماقصہ سکندر و دارانہ خواندہ ایم از مابجز حکایت مہر و وفا پیرس

## فلاح آخرت کے لئے ایمان شرط

غرض يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا سے یہ مسئلہ مستنبط ہو گیا کہ فلاح آخرت کے لئے ایمان یقیناً شرط ہے اور اس سے قرآن کی جامعیت معلوم ہوتی ہے کہ ذرا سے لفظ سے کتنا بڑا مسئلہ ثابت ہو گیا۔ گو یہاں اس پر کوئی زور نہیں دیا گیا نہ صیغہ امر سے اس کو تعبیر کیا گیا ہے۔ مگر طرز خطاب ہی سے یہ لفظ اس مفہوم پر دلالت کر رہا ہے کہ فلاح کے لئے سب سے اول ایمان شرط ہے۔ پس اول درجہ تو ایمان کا ہے۔ دوسرا درجہ اس کے بعد مراتب متوسطہ کا ہے۔ جن کا اَصِدُّوْا وَصَابِرُوْا وَرَابِطُوْا وَاتَّقُوا اللّٰهَ میں بیان کیا گیا ہے۔ یہ چار چیزیں ہیں اور تیسرا درجہ نتیجہ کا ہے جس کا بیان لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ میں ہے جو شمار میں چھٹی چیز ہے۔ گو ترتیب کا مقتضایہ تھا کہ میں اول مراتب متوسطہ کو بیان کرتا لیکن میں ضرورت کی وجہ سے نتیجہ کو مقدم کرتا ہوں کیونکہ آج کل ترقی و فلاح پر بہت گفتگو ہو رہی ہے اور ہر شخص اس کا طالب ہے تو سنئے! حق تعالیٰ ایمان اور چند احکام کا بیان فرما کر بطور نتیجہ کے فرماتے ہیں لَعَلَّكُمْ تُفْلِحُوْنَ کہ امید ہے کہ تم کو فلاح حاصل ہو۔ اس سے ایک تو یہ معلوم ہوا کہ اخیر چیز اور مقصود فلاح ہے۔ دوسرے یہ معلوم ہوا کہ اس کا وعدہ ان اعمال مذکورہ پر کیا گیا ہے اور یہاں فلاح مطلق ہے جس کو فلاح دین وغیرہ کے ساتھ مقید نہیں کیا گیا۔ تو اس درجہ میں عموم الفاظ کی بنا پر میں کہتا ہوں کہ اس آیت سے یہ مسئلہ مستنبط ہوا کہ فلاح خواہ دین کی ہو یا دنیا کی ان احکام پر ہی عمل کرنے سے حاصل ہوتی ہے۔ اور یہ میں پہلے کہہ چکا ہوں کہ اعمال شرعیہ سے مقصود تو محض فلاح دین ہے مگر ترتیب فلاح دنیا کا بھی ہوتا ہے پس فلاح دین تو اس لفظ کا مدلول مطابقی ہے اور فلاح دنیا مدلول التزامی ہے یعنی اعمال شرعیہ کے لئے فلاح دنیا لازم ہے گو مقصود نہ ہو۔

رسالة و هبزة ومفيدة في ربط الآيات

# سبق الغايات في نسق الآيات

تأليف

مفتي حكيم الأمت محمد الملت جابح الكلمات منبع الحسنات ماهر العلوم القرآنية، واقف الأسرار الفرقانية،  
رأس المفسرين مقدم الراسخين صاحب الشريعة والطريقة، بحر المعرفة والحقيقة، كاشف الأسرار الخفية منها والجلي اعنونه

مولانا محمد أشرف علي التهانوي

نور الله مرقدة ومبعل الجنة مشواه



## بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

## سورة الفاتحة

(اعلم) ان مراتب احوال الخلق خمسة اولها الخلق وثانيها التربية فى مصالح الدنيا وثالثها التربية فى تعريف المبدأ ورابعها التربية فى تعريف المعاد وخامسها نقل الارواح من عالم الاجساد الى دار المعاد فاسم الله تعالى منبع الخلق والايجاد والتكوين والابداع واسم الرب يدل على التربية بوجوه الفضل والاحسان واسم الرحمن يدل على التربية فى معرفة المبدأ واسم الرحيم فى معرفة المعاد حتى يحترز عما لا ينبغي ويقدم على ما ينبغي واسم الملك يدل على انه ينقلهم من دار الدنيا الى دار الجزاء ثم عند وصول العبد الى هذه المقامات انتقل الكلام من الغيبة الى الحضور فقال اياك نعبد كأنه يقول انك اذا انتفعت بهذه الاسماء الخمسة فى هذه المراتب الخمس وانتقلت الى دار الجزاء صرت بحيث ترى الله فحينئذ تكلم معه على سبيل المشاهدة لاعلى سبيل المغائبة ثم قل اياك نعبد واياك نستعين كأنه قال اياك ونعبد لانك الله الخالق واياك نستعين لانك الرب الرازق اياك نعبد لانك الرحمن واياك نستعين لانك الرحيم اياك نعبد لانك الملك واياك نستعين لانك المالك واعلم ان قوله مالك يوم الدين دل على ان العبد منقل من دار الدنيا الى دار الآخرة ومن دار الشرور الى دار السرور فقال لابد لذلك واليوم من زاد واستعداد وذلك هو العبادة فلا جرم قال اياك نعبد ثم قال العبد الذى اكتسبة بقوتى وقدرتى قليل لا يكفينى فى ذلك اليوم الطويل فاستعان بربه فقال ما معى قليل فاعطنى من خزائن رحمتك ما يكفينى فى ذلك اليوم الطويل فقال واياك ونستعين ثم لما حصل الزاد ليوم المعاد قال هذا سفر طويل شاق والطرق كثيرة والخلق قد تاهوا فى هذه البادية

فلا طريق الا ان اطلب الطريق ممن هو بارشاد السالكين حقيق فقال اهدنا الصراط  
المستقيم ثم انه لا بد لسالك الطريق من رفيق ومن بدرقة ودليل فقال صراط الذين  
انعمت عليهم والذين انعم الله عليهم هم النبيون والصديقون والشهداء والصالحون  
فالانبياء هم الادلاء والصديقون هم البدرقة والشهداء والصالحون هم الرفقاء ثم قال  
غير المغضوب عليهم ولا الضالين وذلك لان الحجب عن الله قسمان الحجب النارية  
وهى عالم الدنيا ثم الحجب النورية وهى عالم الارواح فاعتصم بالله سبحانه وتعالى  
من هذين الامرين وهو ان لا يبقى مشغول السر لا بالحجب النارية لا بالحجب النورية.  
(وجه المناسبة بين آخر الفاتحة واول البقرة ان العبد لما سال الهداية من الله تعالى بقوله  
اهدنا الصراط المستقيم الخ. اجاب الله تعالى سؤاله فقال ذلك الكتب لاريب فيه هدى  
للمتقين انى خذ ما سئلت من الهداية فهذا الكتاب هو الهداية الكبرى ١٢ عفى عنه).



## سورة البقرة

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

آلم ذلك الكتب لاريب فيه هدى للمتقين بيانه انه نبه اولاً على انه الكلام المتحدى به ثم اشير اليه بانه الكتب المنعوت بغاية الكمال فكان تقريراً لجهة التحدى ثم نفى عنه ان يتثبت به طرف من الريب فكان شهادة بكماله ثم اخبر عنه بانه هدى للمتقين فقرر بذلك كونه يقيناً لا يحوم الشك حوله الذين يؤمنون بالغيب وقيمون الصلوة ومما رزقنهم ينفقون الاقرب ان يكون هذه الاشياء تفسيراً لكونهم متقين وذلك لان كمال السعادة لا يحصل الا بترك الا ينبغى وفعل ما ينبغى فالترك هو التقوى والفعل اما فعل القلب وهو الايمان او فعل الجوارح وهو الصلوة والزكوة والذين يؤمنون بما انزل اليك وما انزل من قبلك وبالاخرة هم يوقنون اعلم ان قوله الذين يؤمنون بالغيب عالم يتناول كل من آمن بمحمد صلى الله عليه وسلم سواء كان قبل ذلك مؤمناً بموسى وعيسى عليهما السلام او ما كان مؤمناً بهما ودلالة اللفظ العام على بعض ما دخل فيه التخصيص اضعف من دلالة اللفظ الخاص على ذلك والبعض لان العام يحتمل التخصيص والخاص لا يحتمله فلما كانت هذه السورة مدينة وقد شرف الله تعالى المسلمين بقوله هدى للمتقين الذين يؤمنون بالغيب فذكر بعد ذلك اهل الكتاب الذين آمنوا بالرسول كعبد الله بن سلام وامثاله بقوله والذين يؤمنون بما انزل اليك وما انزل من قبلك لان في هذا التخصيص بالذكر مزيد تشریف لهم كما في قوله تعالى من كان عدواً لله وملائكته ورسله وجبريل وميكال ثم تخصيص عبد الله بن سلام وامثاله بهذا التشریف ترغيب لامثاله في الدين فهذا هو السبب في ذكر هذا الخاص بعد ذلك العام اولئك على هدى من ربهم واولئك هم المفلحون في كيفية تعلق هذه الآية بما قبلها وجوه ثلاثة احدها ان ينرى الابتداء بالذين يؤمنون بالغيب وذلك لانه لما قيل هدى للمتقين فخص المتقين بان الكتب هدى لهم كان لسائل ان يسأل فيقول ما السبب في اختصاص المتقين بذلك فوقع قوله الذين يؤمنون بالغيب الى قوله واولئك هم المفلحون جواباً عن السؤال كانه قيل الذي يكون مشغلاً

بالايمان واقامة الصلوة وايتاء الزكوة والفوز بالفلاح والنجاة لا بد ان يكون على هدى من ربه وثانيها ان لا ينوى الابتداء به بل يجعله تابعا للمتقين ثم يقع الابتداء من قوله اولئك على هدى من ربهم كانه قيل اى سبب فى ان صار الموصوفون بهذه الصفات مختصين بالهدى فاجيب بان اولئك المصوفين غير مستبعد ان يفوز وادون الناس بالهدى ماجلا وبالفلاح آجلا وثالثها ان يجعل الموصول الاول صفة المتقين ويرفع الثانى على الابتداء واولئك خبره ويكون المراد جعل اختصاصهم بالفلاح والهدى تعريضا باهل الكتب الذين لم يؤمنوا بنبوّة رسول الله صلى الله عليه وسلم وهم ظانون انهم على الهدى وطامعون انهم ينالون الفلاح عند الله تعالى ان الذين كفروا سواء عليهم اانذرتهم ام لم تنذرهم لا يؤمنون كلام مستأنف سيق لشرح احوال الكفرة الغواة المردة العتاة اثر بيان احوال اضدادهم المتصفين بنعوت الكمال الفائزين بمباغيهم فى الحال والمآل (ربط هذه الآية من ابي المسعود) ختم الله على قلوبهم وعلى سمعهم وعلى ابصارهم غشاوة ولهم عذاب عظيم اعلم انه تعالى لما بين فى الآية انهم لا يؤمنون خبر فى هذه الآية بالسبب الذى لاجله لم يؤمنوا وهو الختم ومن الناس من يقول الخ اعلم ان المفسرين اجمعوا على ان ذلك فى وصف المنافقين قالوا وصف الله الاصناف الثلاثة من المؤمنين والكافرين والمنافقين فبدأ بالمؤمنين المخلصين الذين صحت سرائرهم وسلمت ضمائرهم ثم اتبعهم بالكافرين الذين من امتهم الاقامة على الجحود والعناد ثم وصف حال من يقول بلسانه انه مؤمن وضميره يخالف ذلك يخادعون الله الخ اعلم ان الله تعالى ذكر من قبائح افعال المنافقين اربعة اشياء احدها ما ذكره فى هذه الآية وهو انهم يخدعون الله والذين آمنوا واذا قيل لهم لا تفسدوا الخ اعلم ان هذا هو النوع الثانى من قبائح افعال المنافقين واذا قيل لهم آمنوا الخ اعلم ان هذا هو النوع الثالث من قبائح افعال المنافقين وذلك لانه سبحانه لما نهاهم فى الآية المتقدمة عن الفساد فى الارض امرهم فى هذه الآية بالايمان لان كمال حال الانسان لا يحصل الا بمجموع الامرين اولهما ترك ما لا ينبغى وهو قوله لا تفسدوا وثانيها فعل ما ينبغى وهو قوله آمنوا واذا لقوا الذين آمنوا الخ هذا هو النوع الرابع من افعالهم القبيحة اولئك الذين اشتروا الضلالة الخ الجملة مسوقة لتقرير ما قبلها وبيان لكمال جهالتهم فيما حكى عنهم من الاقوال والافعال باظهار غايت سماجتها وتصويرها ما لا يكاد يتعاطاه من له ادنى تميز فضلا عن العقلاء (ربط هذه الآية من



ابى السعود) مثلهم كمثل الذى استوقد الخ لما بين حقيقة صفات المنافقين عقبها بضرب مثلين زيادة فى الكشف والبيان احدهما هذا المثل او كصيب من السماء الخ اعلم ان هذا هو المثل الثانى للمنافقين يايتها الناس اعبدوا الخ ان الله لما قدم احكام الفرق الثلاثة اعنى المؤمنين والكفار والمنفّقين اقبل عليهم بالخطاب من باب الالتفات وان كنتم فى ريب الخ اعلم انه سبحانه وتعالى لما اقام الدلائل القاهرة على اثبات الصانع وابطل القول بالشريك عقبه بما يدل على النبوة ولما كانت نبوة محمد صلى الله عليه وسلم مبنية على كون القرآن معجزا اقام الدلالة على كونه معجزا وبشر الذى امنوا الخ اعلم انه سبحانه وتعالى لما تكلم فى التوحيد والنبوة تكلم بعدهما فى المعاد وبين عقاب الكافر وثواب المطيع ومن عادة الله تعالى انه اذا ذكر آية فى الوعيد ان يعقبها بآية فى الوعد ان الله لا يستحي الخ اعلم انه تعالى لما بين بالدليل كون القرآن معجزا او ردهنا شبهة اوردها الكفار قدحا فى ذلك واجاب عنها وتقرير الشبهة انه جاء فى القرآن ذكر النحل والذباب والعنكبوت والنمل وهذه الاشياء لا يليق ذكرها بكلام الفصحاء فاشتمال القرآن عليها يقدر فى فصاحته فضلا عن كونه معجزا فاجاب الله تعالى عنه بان صغر هذه الاشياء لا يقدر فى الفصاحة اذا كان ذكرها مشتملا على حكم بالغة كيف تكفرون بالله الخ اعلم انه سبحانه وتعالى لما نكلم فى دلائل التوحيد والنبوة والمعاد الى هذا الموضع فمن هذا الموضع الى قوله يا بنى اسرائيل اذكروا نعمتى التى انعمت عليكم فى شرح النعم التى عمت جميع المكلفين وهى اربعة اولها نعمة الاحياء وهى المذكورة فى هذه الآية هو الذى خلق لكم الخ اعلم ان هذا هو النعمة الثانية التى عمت المكلفين باسراهم وما احسن ما راعى الله سبحانه وتعالى هذا الترتيب فان الانتفاع بالارض والسماء انما يكون بعد حصول الحياة فلهذا ذكر الله امر الحيوة اولاً ثم اتبعه بذكر السماء والارض واذا قال ربك الخ اعلم ان هذه الآية دالة على كيفية خلقة آدم عليه السلام وعلى كيفية تعظيم الله تعالى اياه فيكون ذلك انعاما ما على جميع بنى آدم فيكون هذا هو النعمة الثالثة من تلك النعم العامة التى اوردها فى هذا الموضع وعلم آدم الاسماء الخ اعلم ان الملكة لما سألت عن وجه الحكمة فى خلقة آدم عليه السلام وذريته واسكانه تعالى اياهم فى الارض واخبر الله تعالى عن وجه الحكمة فى ذلك على سبيل الاجمال بقوله انى اعلم ما لاتعلمون اراد تعالى ان يزيدهم بيانا وان يفصل لهم ذلك المجمل فبين

تعالى لهم من فضل آدم عليه السلام ما لم يكن ذلك معلوما لهم وذلك بان علم آدم الاسماء كلها ثم عرضهم عليه ليظهر بذلك كمال فضله وقصورهم عنه في العلم فيتأكد ذلك الجواب الاجمالي بهذا الجواب التفصيلي قالوا سبحنك الخ استيناف واقع موقع الجواب كانه قيل فماذا قالوا حينئذ هل خرجوا من عهدة ما كلفوه اولا فقليل قالوا (ربط هذه الآية من ابي السعود) واذا قلنا للملائكة اسجدوا الخ اعلم ان هذا هو النعمة الرابعة من النعم العامة على جميع البشر وهو انه سبحانه وتعالى جعل ايانا مسجودا للملائكة وذلك لانه تعالى ذكر تخصيص آدم بالخلافة اولا ثم تخصيصه بالعلم الكثير ثانيا ثم بلوغه في العلم الى ان صارت الملائكة عاجزين عن بلوغ درجته في العلم وذكر الامن كونه مسجودا للملائكة وقلنا يا آدم اسكن الخ ان الله تعالى لما امر الكل بالسجود لآدم وابني ابليس السجود صيره الله ملعونا ثم امر آدم بان يسكنها مع زوجة يبنى اسرائيل اذكروا نعمتي الخ اعلم انه سبحانه وتعالى لما اقام دلائل التوحيد والنبوة والمهاد اولا ثم عقبها بذكر الانعامات العامة لكل البشر عقبها بذكر الانعامات الخاصة على اسلاف اليهود كسرا لعنادهم ولجاحتهم بتذكير النعم السالفة واستمالة لقلوبهم بسببها وتنبيهها على ما يدل على نبوة محمد صلى الله عليه وسلم من حيث كونها اخبارا عن الغيب واعلم انه سبحانه ذكرهم تلك النعم اولا على سبيل الاجمال فقال يا بني اسرائيل اذكروا نعمتي التي انعمت عليكم واوفوا بعهدي اوف بعهدكم وفرع على تذكيرها الامر بالايمان بمحمد صلى الله عليه وسلم فقال وآمنوا بما انزلت مصدقا لما معكم ثم عقبها بذكر الامور التي تمنعهم عن الايمان به ثم ذكرهم تلك النعم على سبيل الاجمال ثانيا بقوله مرة اخرى يا بني اسرائيل اذكروا نعمتي التي انعمت عليكم تنبيهها على شدة غفلتهم ثم اردف هذا التذكير بالترغيب البالغ بقوله واني فضلتكم على العلمين مقرونا بالترهيب البالغ بقوله واتقوا يوما لا تجزي نفس عن نفس شيئا الى آخر الآية ثم شرع بعد ذلك في تعديد تلك النعم على سبيل التفصيل ومن تأمل وانصف علم ان هذا هو النهاية في حسن الترتيب لمن يريد الدعوة وتحصيل الاعتقاد في قلب المستمع وآمنوا بما انزلت الخ اعلم ان قوله سبحانه وتعالى وآمنوا بما انزلت امر بترك الكفر والضلال وقوله ولا تلبسوا الحق بالباطل امر بترك الاغواء والاضلال واعلم ان اضلال الغير لا يحصل الا بطريقتين وذلك لان ذلك الغير ان كان قد سمع دلائل الحق فاضلاله لا يمكن الا بتشويش



تلك الدلائل عليه وان كان ما سمعها فاضلا له انما يمكن باخفاء تلك الدلائل عنه ومنعه من الوصول اليها فقله ولا تلبسوا الحق بالباطل اشارة الى القسم الاول وهو تشويش الدلائل عليه وقوله وتكتموا الحق اشارة الى القسم الثاني وهو منعه من الوصول الى الدلائل واقيموا الصلوة الخ اعلم ان الله سبحانه وتعالى لما امرهم بالايمان او لا ثم نهاهم عن لبس الحق بالباطل وكتمان دلائل النبوة ثانيا ذكر بعد ذلك بيان ما لزمهم من الشرائع وذكر من جملة الشرائع ما كان كالمقدم والاصل فيها وهو الصلوة التي هي اعظم العبادات البدنية والزكاة التي هي اعظم العبادات المالية اتأمرون الناس الخ تجريد للخطاب وتوجيه له الى بعضهم بعد توجيههم الى الكل (هذا الرط لهذه الآية من ابي السعود) واعلم انه سبحانه وتعالى لما امر بالايمان والشرائع بناء على ما خصهم به من النعم رغبهم في ذلك بناء على ماخذ آخر وهو ان التغافل عن اعمال البر مع حث الناس عليها مستقبح في العقول اذ المقصود من امر الناس بذلك اما النصيحة او الشفقة وليس من العقل ان يشفق الانسان على غيره او ان ينصح غيره ويهمل نفسه فحذرهم الله تعالى من ذلك بان قرعهم بهذا الكلام واستعينوا بالصبر الخ لما امرهم بالايمان وترك الاضلال وبالتزام الشرائع وهي الصلوة والزكاة وكان ذلك شاقا عليهم لما فيه من ترك الرياسات والاعراض عن المال والجاه لاجرم عالج الله تعالى هذا المرض فقال واستعينوا بالصبر والصلوة كانه قيل واستعينوا على ترك ما تحبون من الدنيا والدخول فيما تستثقله طباعكم من قبول دين محمد صلى الله عليه وسلم بالصبر اى بخميس النفس عن اللذات فانكم اذا كلفتم انفسكم ذلك ومرنت عليه وخف عليها ثم اذا ضمتم الصلوة الى ذلك تم الامر لان المشتغل بالصلوة لا بد وان يكون مشتغلا بذكر الله عز وجل وذكر جلاله وقهره وذكر رحمته وفضله فاذا تذكر رحمته صار مائلا الى طاعته واذا تذكر عقابه ترك معصيته فيسهل عند ذلك اشتعاله بالطاعة وتركه للمعصية يبنى اسرائيل اذكروا الخ اعلم انه سبحانه وتعالى انما اعاد هذا الكلام مرة اخرى توكيدا للحجة عليهم وتحذيرا من ترك اتباع محمد صلى الله عليه وسلم ثم قرنه بالوعيد وهو قوله واتقوا يوما كانه قال ان لم تطيعوني لاجل سوائف نعمتي عليكم فاطيعوني للخوف من عقابي في المستقبل واذا نجيناكم الخ اعلم انه تعالى لما قدم ذكر نعمه على بنى اسرائيل اجمالا بين بعد ذلك اقسام تلك النعم على سبيل التفصيل ليكون ابلغ في التذكير واعظم في

الحجة فكانه قال اذكروا نعمتي واذكروا اذ نجيناكم واذكروا اذ فرقنا بكم البحر وهي انعمات والمذكور في هذه الآية هو الانعام الاول واذ فرقنا بكم الخ هذا هو النعمة الثانية واذ واعدنا الخ ان هذا هو الانعام الثالث واذ آتينا الخ اعلم هذا هو الانعام الرابع واذ قال موسى الخ اعلم ان هذا هو الانعام الخامس واذ قلتيم موسى الخ اعلم ان هذا هو الانعام السادس وظللنا الخ اعلم ان هذا هو الانعام السابع واذ قلنا الدخلوا الخ اعلم ان هذا هو الانعام الثامن واذ استسقى الخ اعلم ان هذا هو الانعام التاسع واذ قلتيم موسى لن نصبر الخ تذكير بعناية اخرى لاسلافهم وكفرانهم لنعمت الله عز وجل واخلادهم الى ما كانوا فيه من الدناءة والخساسة (ربط هذه الآية من ابي السعود) ان الذين آمنوا الخ واعلم ان عادة الله اذا ذكر وعدا ووعدا عقبه بما يضاده ليكون الكلام تاما فهنا لما ذكر حكم الكفرة من اهل الكتاب وما حل بهم من العقوبة اخبر بما للمؤمنين من الاجر العظيم والثواب دالا على انه سبحانه وتعالى يجازي المحسن باحسانه والمسيى باساءته واذ اخذنا ميثاقكم الخ اعلم ان هذا هو الانعام العاشر وذلك لانه تعالى انما اخذ ميثاقهم لمصلحتهم فصار ذلك من انعامه عليهم ولقد علمتم الذين الخ اعلم انه تعالى لما عدد وجوه انعامه عليهم اولاً ختم ذلك بشرح بعض ما وجه اليهم من التشديدات وهذا هو النوع الاول واذ قال موسى لقومه الخ اعلم ان هذا هو النوع الثاني من التشديدات افتطمعون الخ اعلم انه سبحانه لما ذكر قبائح افعال اسلاف اليهود الى ههنا شرح من ههنا قبائح افعال اليهود الذين كانوا في زمن محمد صلى الله عليه وسلم واذ القوا الذين آمنوا الخ اعلم ان هذا هو النوع الثاني من قبائح افعال اليهود الذين كانوا في زمن محمد صلى الله عليه وسلم ومنهم اميون الخ اعلم ان المراد بقوله ومنهم اميون اليهود لانه تعالى لما وصفهم بالعناد وازال الطمع عن ايمانهم بين فرقهم فالفرقة الاولى هي الفرقة الضالة المضلة وهم الذين يحرفون الكلم عن مواضعه والفرقة الثانية المنافقون والفرقة الثالثة الذين يجادلون المنافقين والفرقة الرابعة هم المذكورون في هذه الآية وهم العامة الاميون الذين لا معرفة عندهم بقراءة ولا كتابة وطريقتهم التقليد وقبول ما يقال لهم فبين تعالى ان الذين يمتنعون عن قبول الايمان ليس سبب ذلك الامتناع واحدا بل لكل قسم منهم سبب آخر وقالوا لن تمسنا النار الخ اعلم ان هذا هو النوع الثالث من قبائح اقوالهم وافعالهم وهو جزمهم بان الله تعالى لا يعذبهم الا اياما قليلة بلى من كسب الخ



جواب عن قولهم المحكى وابطال له من جهته تعالى وبيان لحقيقة الحال فى ضمن تشريع كلى شامل لهم ولسائر الكفرة بعد اظهار كذبهم اجمالا (ربط هذه الآية من ابي السعود) والذين آمنوا الخ اعلم انه سبحانه وتعالى ما ذكر فى القرآن آية فى الوعيد لا وذكر بجانبها آية فى الوعد واذ اخذنا ميثاق بنى اسرائيل الخ اعلم ان هذا نوع آخر من انواع النعم التى خصهم الله تعالى بها وذلك لان التكليف بهذه الاشياء موصل الى اعظم النعم وهو الجنة والموصل الى النعمة نعمة فهذا التكليف لامحالة من النعم واذ اخذنا ميثاقكم الخ اعلم ان هذه الآية تدل على نوع آخر من نعم الله تعالى عليهم وهو انه تعالى كلفهم هذا التكليف وانهم اقرؤا بصحته ثم خالفوا العهد فيه ولقد آتينا موسى الكتاب الخ اعلم ان هذا نوع آخر من النعم التى افاضها الله عليهم ثم انهم قابلوه بالكفر والافعال القبيحة ولما جاءهم كتب من عند الله الخ اعلم ان هذا نوع من قبائح افعال اليهود واذ قيل لهم الخ اعلم ان هذا النوع ايضا من قبائح افعالهم ولقد جاءكم موسى الخ من تمام التكبىء والتوبيخ داخل تحت الامر لا تكرير لما قص فى تضاعيف تعداد النعم التى من جملتها العفو عن عبادة العجل واذ اخذنا ميثاقكم الخ توبيخ من جهة الله تعالى وتكذيب لهم فى ادعائهم الايمان بما انزل عليهم بتذكير جنائياتهم الناطقة بكذبهم (ربط هاتين الآيتين من ابي السعود) قل ان كانت لكم الدار الآخرة الخ اعلم ان هذا نوع آخر من قبائحهم وادعائهم ان الدار الآخرة خالصة لهم من دون الناس ولتجدنهم احرص الناس الخ اعلم انه سبحانه وتعالى لما اخبرنا عنهم فى الآية المتقدمة انهم لا يقنون الموت اخبر فى هذه الآية انهم فى غاية الحرص على الحياة قل من كان عدوا لجبريل الخ اعلم ان هذا النوع ايضا من انواع قبائح اليهود ومنكرات اقوالهم وافعالهم ولقد انزلنا اليك الخ اعلم ان هذا نوع آخر من قبائحهم وفضائحهم او كلما عاهدوا الخ اعلم ان هذا نوع آخر من قبائحهم واتبعوا ما تتلوا الخ ان هذا نوع آخر من قبائح افعالهم وهو اشتغالهم بالسحر واقبالهم عليه ودعاءهم الناس اليه ولو انهم آمنوا الخ انه تعالى لما بين فيهم الوعيد بقوله ولبئسما شروا به اتبعه بالوعد جامعاً بين الترهيب والترغيب لان الجمع بينهما ادعى الى الطاعة والعدول عن المعصية يا ايها الذين آمنوا لا تقولوا الخ اعلم ان الله تعالى لما شرح قبائح افعالهم قبل مبعث محمد عليه الصلوة والسلام اراد من ههنا ان يشرح قبائح افعالهم عند مبعث محمد صلى الله عليه وسلم وجدهم واجتهادهم فى القدح فيه والطعن فى دينه

وهذا هو النوع الاول من هذا الباب ما يود الذين كفروا الخ واعلم انه تعالى لما بين حال اليهود والكفار في العداوة والمعاداة حذر المؤمنين منهم فقال ما يود الذين كفروا فنفي عن قلوبهم الود والمحبة لكل ما يظهر به فضل المؤمنين ما ننسخ من آية الخ ان اعلم ان هذا هو النوع الثاني من طعن اليهود في الاسلام فقالوا الاترون الى محمد يا امر اصحابه بامر ثم ينهاهم عنه ويأمرهم بخلافه ويقول اليوم قولا وغدا يرجع عنه فنزلت هذه الآية الم تعلم ان الله له ملك الخ اعلم انه سبحانه وتعالى لما حكم بجواز النسخ عقبه ببيان ان ملك السموات والارض له لا لغيره وهذا هو التنبيه على انه سبحانه وتعالى انما حسن الامر والنهي يكونه مالكا للخلق ام يريدون ان تسألوا الخ لما حكم بجواز النسخ في الشرائع فلعلهم كانوا يطالبونه بتفاصيل ذلك الحكم فمنعهم الله تعالى عنها وبين انهم ليس لهم ان يشتغلوا بهذه الاسئلة كما انه ما كان لقوم موسى ان يذكروا اسئلتهم الفاسدة ود كثير من اهل الكتب الخ اعلم ان هذا هو النوع الثالث من كيد اليهود مع المسلمين واقيموا الصلوة الخ اعلم انه تعالى امر بالعفو والصفح عن اليهود ثم عقبه بقوله تعالى واقيموا الصلوة وآتوا الزكاة تنبيها على انه كما الزمهم لحظ الغير وصلاحه العفو والصفح فكذلك الزمهم لحظ انفسهم وصلاحها القيام بالصلوة والزكاة الواجبتين ونبه بهما على ما عداهما من الواجبات وقالوا لن يدخل الخ اعلم ان هذا هو النوع الرابع من تخليط اليهود والقاء الشبه وفي قلوب المسلمين وقالت اليهود الخ بيان لتضليل كل فريق صاحبه بخصوصية اثر بيان تضليله كل من عداة على وجه العموم (ربط هذه الآية من ابي السعود) ومن اظلم ممن منع الخ في كيفية اتصال هذه الآية بما قبلها وجوه فاما من حملها على النصراني وخراب بيت المقدس قال تتصل بما قبلها من حيث ان النصراني ادعوا انهم من اهل الجنة فقط فقليل لهم كيف تكونون كذلك مع ان معاملتكم في تخريب المساجد والسعي في خرابها هكذا واما من حملة على المسجد الحرام وسائر المساجد قال جرى ذكر مشركي العرب في قوله كذلك قال الذين لا يعلمون مثل قولهم وقيل جرى ذكر جميع الكفار وذمهم فمرة وجه الذم الى اليهود والنصراني ومرة الى المشركين والله المشرق والمغرب الخ فان منعم من اقامة العبادة في المسجد الاقصى او اسجد الحرام فايئما تولوا اي ففي اي مكان فعلتم تولية وجوهكم شطر القبلة فثم وجه الله اي هناك جهته التي امر بها (ربط هذه الآية من ابي السعود) وقالوا اتخذ الله ولدا



الخ اعلم ان هذا هو النوع لحادی عشر من قبائح افعال اليهود والنصرى والمشرکین وقال الذی لا یعلمون الخ اعلم ان هذا هو النوع لحادی عشر من قبائح اليهود والنصرى والمشرکین انا ارسلنک بالحق الخ اعلم ان القوم لما اصرروا على العناد واللجاج الباطل واقترحوا المعجزات على سبیل التعنت بین الله تعالى لرسوله صلى الله عليه وسلم انه لا مزید على ما فعله فى مصالح دينهم من اظهار الادلة وكما بین ذلك انه لا مزید على ما فعله الرسل فى باب الابلاغ والتنبيه لكيلا یكثر عمه بسبب اصرارهم على كفرهم ولن ترضى عنک الخ بیان لکمال شدة شکيمة هاتین الطائفتین خاصة اثر بیان ما یعمها والمشرکین من الاصرار على ما هم عليه الى الموت وفيه من المبالغة فى اقناطه صلى الله عليه وسلم من اسلامهم ما لا غاية وراءه (ربط هذه الاية من ابی السعود) الذین آتیناهم الکتب الخ لما ذم طریقتهم وحكى عنهم سوء افعالهم اتبع ذلك بمدح من ترک وطریقتهم بل تأمل التوراة وترک تحریفها وعرف مناصحة نبوة محمد صلى الله عليه وسلم يا بنی اسرائیل اذكروا الخ وتخصیصهم بتکریر التذکیر واعادة التحذیر للمبالغة فى التصح والایذان بان ذلك فذلکة القضية والمقصود من القضية لما ان نعم عز وجل علیهم اعظم وكفرهم بها اشد واقح (ربطها من ابی السعود) واذا ابتلى ابراهيم الخ اعلم انه سبحانه وتعالى لما استقصى فى شرح وجوده نعمه على بنی اسرائیل ثم فى شرح قبائحهم فى اديانهم واعمالهم وختم هذا الفصل بما بدء وهو قوله يا بنی اسرائیل اذكروا نعمتى الى قوله ولا هم ینصرون شرع سبحانه ههنا فى نوع آخر من البیان وهو ان ذکر قصة ابراهيم عليه السلام وكيفية احواله والحكمة فيه ان ابراهيم عليه السلام شخص یعترف بفضله جميع الطوائف والملل فالمشرکون كانوا معترفين بفضله متشرفين بانهم من اولاده ومن ساکنى حرمة وخادمى بيته اهل الکتب من اليهود والنصارى كانوا ايضا مقرين بفضله متشرفين بانهم من اولاده فحكى الله تعالى عن ابراهيم عليه السلام امورا توجب على المشرکین وعلى اليهود والنصارى قبول قول محمد صلى الله عليه وسلم والاعتراف بدينه والانقياد لشرعه وفى ابی السعود شروع فى تحقيق ان هدى الله ما عليه النبى صلى الله عليه وسلم من التوحيد والاسلام الذی هو ملة ابراهيم عليه السلام وان ما عليه اهل الکتابین اهواء زائغة وان ما يدعونه من انهم على ملته عليه السلام قرية بلا مرية ببيان ما صدر عن ابراهيم وابنائہ الانبياء علیهم السلام من الاقاويل والافاعیل الناطقة بحقيقة التوحيد

والاسلام وبطلان الشرك وبصحة نبوة النبي صلى الله عليه وسلم وبكونه ذلك  
 النبي الذي استدعا ابراهيم واسماعيل عليهما الصلوة والسلام بقولهما ربنا وابعث  
 فيهم رسولا منهم الآية واذ جعلنا البيت مثابة الخ اعلم انه تعالى بين كيفية حال ابراهيم  
 عليه السلام حين كلفه بالامامة وهذا شرح التكلف الثاني وهو التكليف بتطهير البيت  
 واذ قال ابراهيم رب اجعل الخ اعلم ان هذا هو النوع الثالث من احوال ابراهيم عليه  
 السلام التي حكاه تعالى ههنا واذ يرفع ابراهيم الخ اعلم ان هذا هو النوع الرابع من  
 الامور التي حكاه الله تعالى عن ابراهيم واسماعيل عليهما السلام وهو انهما عند  
 بناء البيت ذكرا ثلاثة من الدعاء ومن يرغب الخ انكار واستبعاد لان يكون في العقلاء  
 من يرغب عن ملته التي هي الحق الصريح والدين الصحيح (ربطها من ابي السعود)  
 اذ قال له ربه الخ اعلم ان هذا هو النوع الخامس من الامور التي حكاه الله تعالى  
 عن ابراهيم عليه السلام ووصى بها ابراهيم الخ اعلم ان هذا هو النوع السادس من  
 الامور المستحقة التي حكاه الله تعالى عن ابراهيم ام كنتم شهداء الخ اعلم انه تعالى  
 لما حكى عن ابراهيم عليه السلام انه بالغ في وصيته بنيه في الدين والاسلام ذكر  
 عقبيه ان يعقوب وصى بنيه بمثل ذلك تاكيذا للحجة على اليهود والنصرى ومبالغة  
 في البيان وقالوا كونوا هودا الخ اعلم انه تعالى لما بين بالدلائل التي تقدمت صحة  
 دين الاسلام حكى بعدها انواعا من شبه المخالفين الطاعنين في الاسلام الشبهة الاولى  
 حكى عنهم انهم قالوا كونوا هودا او نصارى تهتدوا وفي ابي السعود شروع في بيان  
 فن آخر من فنون كفرهم وهو اضلالهم لغيرهم اثر بيان ضلالهم في نفسهم قولوا امنا  
 الخ لما اجاب بالجواب الجدلي اولاً ذكر بعده جوابا برهانيا في هذه الاية وهو ان  
 الطريق الى معرفة نبوة الانبياء عليهم السلام ظهورا لمعجز عليهم ولما ظهر المعجز  
 على يد محمد صلى الله عليه وسلم وجب الاعتراف بنبوته والايمان برسالته وفي  
 ابي السعود خطاب للمؤمنين بعد خطابه عليه السلام برد مقالتهم الشنعاء على الاجمال  
 وارشاد لهم الى طريق التوحيد والايمان على ضرب من التفصيل اى قولوا لهم بمقابلة  
 ما قالوا تحقيقا وارشادا ضمينا لهم اليه فان آمنوا بمثل ما امنتم الخ اعلم انه تعالى لما  
 بين الطريق الواضح في الدين وهو ان يعترف الانسان بنبوته من قامت الدلالة على  
 نبوته وان يحترز في ذلك عن المناقبة رغبتهم في مثل هذا الايمان فقال فان آمنوا  
 بمثل ما آمنتم به فقد اهتدوا صبغة الله الخ اعلم انه تعالى لما ذكر الجواب الثاني



وهو ان ذكر ما يدل على صحة هذا الدين ذكر بعده ما يدل على ان دلائل هذا الدين واضحة جلية فقال صبغة الله قل اتحاجوننا الخ في ابى السعود تجريد الخطاب للنبي صلى الله عليه وسلم عقيب الكلام الداخلة تحت الامر الوارد بالخطاب العام لما ان المأمور به من الوظائف الخاصة به عليه الصلوة والسلام تقولون ان ابراهيم الخ في ابى السعود اما معادلة للهمزة في قوله تعالى اتحاجوننا داخلة في حين الامر على معنى اى الامرين يودون اقامة الحجة وتنوير البرهان على حقية ما انتم عليه والحال ما ذكر ام التشبث بذيل التقليد والافتراء على الانبياء وتقولون ان ابراهيم الخ واما منقطعة عقرة ببل والهمزة دالة على الاضراب والانتقال من التوبيخ على حاجة اى التوبيخ على الافتراء على الانبياء عليهم السلام تلك امة قد خلت الخ في ابى السعود تكرير للمبالغة في لزجر عما هم عليه من الافتخار بالآباء والاتكال على اعمالهم وقيل الخطاب السابق لهم وهذا لنا تحذيرا عن الاقتداء بهم وقيل المراد بالامة الاولى الانبياء عليهم السلام وبالثانية اسلاف اليهود. سيقول السفهاء الخ اعلم ان هذا هو الشبهة الثانية من شبه التي ذكرها اليهود والنصارى طعنا في الاسلام وكذلك الخ في ابى السعود توجيه للخطاب الى المؤمنين بين الخطابين المختصين بالرسول صلى الله عليه وسلم التائيد ما في مضمون الكلام من التشريف وما جعلنا القلبية الخ في ابى السعود جرد الخطاب للنبي صلى الله عليه وسلم رمزا الى ان مضمون الكلام من الاسرار الحقيقية بان يخص معرفته به عليه السلام ولئن اتيت الذين الخ اعلم انه تعالى لما بين في الآية الاولى ان الذين اتوا الكتب يعلمون ان هذه القبلة حق بين بعد ذلك ان صفتهم لا تتغير في الاستمرار على المعاندة الذين اتينهم الكتب الخ انه تعالى في الآية المتقدمة لما حذرامة محمد صلى الله عليه وسلم عن اتباع اليهود والنصارى بقوله ولئن اتبعت اخبر المؤمنين بحال عليه السلام في هذه الآية فقال اعلموا يا معاشر المؤمنين ان علماء اهل الكتب يعرفون محمد او ما جاء به وصدقه ودعوته وقبلته لا يشكون فيه كما لا يشكون في ابناءهم ولكل وجهة الخ والمراد منه ان للشرائع مصالح فلا جرم التلفت الشرائع بحسب اختلاف الاشخاص وكما اختلفت بحسب اختلاف الاشخاص لم يبعد ايضا اختلافها بحسب اختلاف الزمان بالنسبة الى شخص واحد فلهذا اصح القول بالنسخ والتغيير ومن حيث خرجت الخ في ابى السعود تأكيد لحكم التحويل وتصريح بعدم تفاوت الامر في حالتي السفر

والحضر والتكوير لما ان القبلة لها شان خطير و النسخ من مظان الشبهة والفتنة  
فبالحرى ان يؤكد امرها مرة غب اخرى مع انه قد ذكر في كل مرة حكمة مستقلة  
كما ارسلنا فيكم الخ في ابي السعود متصل بما قبله اى ولا تم نعمتي عليكم في امر  
القبلة اوفى الاخرة اتما ما كائنا كاتمامى لها بار سال رسول كائن منكم فان ارسل  
الرسول لا سيما المجانس لهم نعمة لا يكافئ نعمة قط وقيل متصل بما بعده اى كما  
ذكرتم بالارسال فاذكرونى الخ الفاء للدلالة على ان ترتب الامر على ما قبله من  
موجباته يا ايها الذين امنوا استعينوا الخ اعلم انه تعالى لما اوجب بقوله فاذكرونى  
جميع العبادات وبقوله واشكرو الى ما يتصل بالشكر اردفه ببيان ما يعين عليها فقال  
استعينوا بالصبر والصلوة ولا تقولوا لمن يقتل الخ وجه تعلق الآية بما قبلها كانه قيل  
استعينوا بالصبر والصلوة فى اقامة دينى فان احتجتم فى تلك والاقامة الى مجاهدة  
عدوى باموالكم وابدانكم ففعلتم ذلك فتفلت نفوسكم فلا تحسبوا انكم ضيعة  
انفسكم بل اعلموا ان قتلاكم احياء عندى ولنبلونكم الخ متعلق بقوله واستعينوا بالصبر  
والصلوة اى استعينوا بالصبر والصلوة فانا نبلونكم بالخوف وبكذا الذين اذا اصابتهم  
الخ اعلم انه تعالى لما قال وبشر الصبرين بين فى هذه الآية ان الانسان كيف يكون  
صابرا وان تلك البشارة كيف هى ان الصفا والمروة الخ ان الله تعالى بين انه انما  
حول القبلة الى الكعبة ليتم انعامه على محمد صلى الله عليه وسلم وامته باحياء شرائع  
ابراهيم ودينه على ما قال والاتم نعمتي عليكم وكان السع بين الصفا والمروة من  
شعائر ابراهيم على ما ذكر فى قصة بناء الكعبة وسعى هاجر بين الجبلين فلما كان الامر  
كذلك وذكر الله تعالى هذا الحكم عقيب تلك الآية ان الذين يكتمون الخ قال  
العبد المسكين هذه مرتبطة بقوله تعالى الذين آتيناهم الكتب يعرفونه كما يعرفون  
ابنائهم وان فريقا منهم ليكتمون الحق الخ بين ثمة ان منهم كاتمين للحق وبين ههنا  
الوعيد لهم الا الذين تابوا الخ اعلم انه تعالى لما بين عظيم الوعيد فى الذين يكتمون  
ما انزل الله كان يحوز ان يتوهم ان الوعيد يلحقهم على كل حال فبين تعالى انهم  
اذا تابوا تغير حكمهم ودخلوا فى اهل الوعد ان الذين كفروا الخ فى ابي السعود  
جملة مستأنفة سفت لتحقيق بقاء اللعن فيما وراء الاستثناء وتاكيد دوامه واستمراره  
على غير التائبين جسما يفيد الكلام والهكم اله واحد الخ فى ابي السعود قيل كان  
للمشركين حول الكعبة المكرمة ثلثمائة وستون صنما فلما سمعوا هذه الآية تعجبوا



وقالوا ان كنت صادقاً فأت بآية نعرف بها صدقك فنزلت ان فى خلق الخ قال العبد المسكين فهذا مرتبط بقصة الكعبة كان المقصود ثمة ردّ زعم الذين فرطوا فى امرها بنفى صلاحية القبلة عنها وههنا ردّ زعم الذين افرطوا فى امرها باشراك من حولها مع الله تعالى فاثبت التوحيد وابطل الشرك ان فى خلق السموات الخ اعلم انه سبحانه وتعالى لما حكم بالفردانية والوحدانية ذكر ثمانية انواع من الدلائل التى يمكن ان يستدل بها على وجوده سبحانه اولاً وعلى توحيده وبراءته عن الاضداد والانداد ثانياً ومن الناس من يتخذ الخ فى ابي السعود بيان لكمال ركازة آراء المشركين اثر تقرير وحدانيته سبحانه وتعالى وتحرير الآيات الباهرة الملجئة للعقلاء الى الاعتراف بها الفائضة باستحالة ان يشاركه شئ من الموجودات فى صفة من صفات الكمال فضلاً عن المشاركة فى صفة الا الوهية اذ تبرء الذين الخ اعلم انه تعالى لما بين حال من يتخذ من دون الله انداداً بقوله ولو يرى الذين ظلموا اذ يرون العذاب على طريق التهديد زاد فى هذا الوعيد بقوله تعالى اذ تبرء الذين اتبعوا من الذين اتبعوا فبين ان الذين افنوا عمرهم فى عبادتهم واعتقدوا انهم من اوكد اسباب نجاتهم فانهم يتبرؤن منهم عند احتياجهم اليهم يا ايها الناس كلوا الخ قال المسكين هذا ابطال لبعض اعمال المشركين مما يوجب الشرك من تحريم الحلال والتقليد الباطل بعد ابطال عقائدهم ومثل الذين كفروا الخ اعلم انه تعالى لما حكى عن الكفار انهم عند الدعاء الى اتباع ما انزل الله تركوا النظر والتدبر واخلدوا الى التقليد وقالوا بل نتبع ما الفينا عليه آباءنا ضرب لهم هذا المثل تنبيهاً للسامعين لهم انما وقعوا فيما وقعوا فيه بسبب ترك الاصغاء وقلت الاهتمام بالدين فصيرهم من هذا الوجه بمنزلة الانعام يا ايها الذين آمنوا كلوا الخ ان الله سبحانه وتعالى تكلم من أول السورة الى ههنا فى دلائل التوحيد والنبوة واستقصى فى الرد على اليهود والنصارى ومن هنا شرع فى بيان الاحكام انما حرم عليكم الخ اعلم انه سبحانه وتعالى لما امرنا فى الآية السابقة بتناول الحلال فصل فى هذه الآية انواع الحرام ان الذين يكتمون الخ الحكم الثانى ان الذين الخ قال المسكين كان المقصود سابقاً بيان المحرمات الحسية وفى هذه الآية بيان المحرم المعنوى من الرشوة ونحوها كالهدايا التى يأخذها علماء اهل الكتب من اتباعهم على تبديل الكتاب وكتمان الحق اولئك الذين اشتروا الخ اعلم انه تعالى لما وصف علماء اليهود بكتمان الحق وعظم فى الوعيد عليه وصف ذلك الجرم

ليعلم ان ذلك العقاب انما عظم لهذا الجرم العظيم ذلك بان الله الخ لما حكم على  
الذى يكتمون بالوعيد بين ان ذلك الوعيد انما كان لان الله نزل الكتب بالحق  
وان هؤلاء اليهود والنصارى يحقونه فلا جرم استحقوا ذلك ليس البر الخ الحكم  
الثالث يا ايها الذين آمنوا كتب عليكم القصاص الخ الحكم الرابع كتب عليكم اذ حضر  
الخ الحكم الخامس فمن بدله الخ اعلم انه تعالى لما ذكر امر الوصية ووجوبها وعظم  
امرها اتبعه بما يجرى مجرى الوعيد فى تغييرها فمن خاف الخ اعلم انه تعالى لما توعد من  
يبدل الوصية بين ان المراد بذلك التبديل ان يبدله عن الحق الى الباطل اما اذا غيره  
عن باطل الى حق على طريق الاصلاح فقد احسن يا ايها الذين آمنوا كتب عليكم  
الصيام الخ الحكم السادس واذا سألك عبادى الخ فى ابى السعود لما امرهم الله  
تعالى بصوم الشهر ومراعاة العدة وحثهم على القيام بوظائف التكبير والشكر عقبه  
بهذه الآية الكريمة الدالة على انه تعالى خير باحوالهم سميع لا قوالهم مجيب لدعائهم  
مجازيهم على اعمالهم تاكيذا له وحثا عليه ثم شرع فى بيان احكام الصيام ولا  
تباشروهن الخ الحكم السابع ولا تأكلوا اموالكم الخ هذا الحكم الثامن يستلونك  
عن الاهلة الخ الحكم التاسع وليس البر الخ فى ابى السعود وجه اتصاله بما قبله انهم  
سألوا عن الامرين او انه لما ذكر انها موافقت للحج ذكر عقبين ما هو من انعامهم فى  
الحج استطرادا او انهم لما سألوا عما لا يعنيههم ولا يتعلق بعلم النبوة فانه عليه الصلوة  
والسلام مبعوث لبيان الشرائع لا لبيان حقائق الاشياء وتركوا السؤال عما يعنيههم  
ويختص بعلم الرسالة عقب بذكره جواب ما سألوا عنه تنبيها على ان اللائق بهم ان  
يسألوا عن امثال ذلك ويهتموا بالعلم بها الحكم العاشر ما يتعلق بالقتال قوله تعالى  
وقاتلوا فى سبيل الله الخ وانفقوا فى سبيل الله الخ فى ابى السعود امر بالجهاد بالمال  
بعد الامر به بالانفس واتموا الحج والعمرة لله الخ قال المسكين هذا هو الحكم  
الحادى عشر فمن الناس من يقول الخ فى ابى السعود تفصيل للذاكرين الى من لا يطلب  
بذكر الله تعالى الا الدنيا والى من يطلب خير الدارين والمراد به الحث على الاكثار  
والانتظام فى سلك للآخرين ومن الناس من يعجبك الخ اعلم انه تعالى لما بين  
ان الذين يشهدون مشاعر الحج فريقان كافر وهو الذى يقول ربنا آتنا فى الدنيا و  
مسلم وهو الذى يقول ربنا آتنا فى الدنيا حسنة وفى الآخرة حسنة بقى المناق فذكره  
فى هذه الآية وشرح صفاته وافعال ومن الناس من يشرى الخ اعلم انه تعالى لما وصف



في الآية المتقدمة حال من يبذل دينه لطلب الدنيا ذكر في هذه الآية حال من يبذل  
دنياه ونفسه وماله لطلب الدين فقال ومن الناس من يشرى نفسه بآيها الذين آمنوا  
ادخلوا الخ اعلم انه تعالى لما حكى عن المنافق انه يسعى في الارض ليفسد فيها  
ويهلك الحرث والنسل امر المسلمين بما يضاد ذلك وهو الموافقة في الاسلام  
وفي شرائعه فقال يا ايها الذين آمنوا ادخلوا في السلم سل بني اسرائيل الخ بيان هذا  
الكلام انه تعالى قال يا ايها الذين آمنوا فامر بالاسلام ونهى عن الكفر ثم قال فان زللتم  
اي فان اعرضتم عن هذا التكليف صرتم مستحقين للتهديد بقوله فاعلموا ثم بين  
ذلك التهديد بقوله هل ينظرون ثم ثلث ذلك التهديد بقوله سل بني اسرائيل يعنى  
سل هؤلاء الحاضرين انا لما آتينا اسلافهم آيات بينات فانكروها لاجرم استوجبوا  
العقاب من الله تعالى وذلك وتنبه لهؤلاء الحاضرين على انهم لوزلو عن آيات الله  
تعالى لوقعوا في العذاب كما وقع اولئك المتقدمون فيه زين للذين كفروا الخ اعلم  
انه تعالى لما ذكر من قبل حال من يبذل نعمة الله من بعد ما جاءته وهم الكفار الذين  
كذبوا بالدلالة والانبياء وعدلوا عنها اتبعه الله تعالى بذكر السبب الذي لاجله كانت  
هذه طريقته فقال زين الخ كان الناس الخ اعلم انه تعالى لما بين في هذه الآية المتقدمة  
ان سبب اصرار هؤلاء الكفار على كفرهم هو حب الدنيا بين في هذه الآية ان هذا  
المعنى غير مختص بهذا الزمان بل كان حاصله في الازمنة المتقدمة لان الناس كانوا  
امة واحدة قائمة على الحق ثم اختلفوا وما كان اختلافهم الا بسبب البغى والتحاسد  
والتنازع في طلب الدنيا ام حسبتم الخ في ابى السعود وخطب به رسول الله صلى  
الله عليه وسلم ومن معه من المؤمنين خالهم على الثبات على المصابرة على مخالفة  
الكفرة وتحمل المشاق من جهتهم اثر بيان اختلاف الامم على الانبياء عليهم السلام  
وقد بين فيه مآل اختلافهم وما لقي الانبياء ومن معهم من قبلهم من مكابدة الشدائد  
ومقاساة الهموم وان عاقبة امرهم النصر يسألونك ما ذا ينفقون الخ اعلم انه سبحانه  
وتعالى لما بالغ في بيان انه يجب على كل مكلف ان يكون معرضا عن طلب العاجل  
وان يكون مشغلا بطلب الآجل وان يكون بحيث يبذل النفس والمال في ذلك  
شرع بعد ذلك في بيان الاحكام وهو من هذه الآية الى قوله الم تر الى الذين خرجوا  
لان من عادة القرآن ان يكون بيان التوحيد وبيان الوعظ والنصيحة وبيان الاحكام  
مختلطا بعضها ببعض ليكون كل واحد منهما مقويا للآخر ومؤكدا له فالحكم الاول

هو هذه الآية الحكم الثاني قوله تعالى كتب عليكم القتال الخ الحكم الثالث قوله عز وجل يستلونك عن الخمر الخ الحكم الرابع قوله ويستلونك ما ذا ينفقون الخ الحكم الخامس قوله تعالى ويستلونك عن اليتامى الخ الحكم السادس قوله تعالى ولا تنكحوا المشركات الخ الحكم السابع قوله تعالى ويستلونك عن المحيض الخ الحكم الثامن قوله تعالى نساءكم حرث لكم الخ الحكم التاسع قوله تعالى ولا تجعلوا الله عرضة الخ الحكم العاشر قوله تعالى للذين يؤلون الخ الحكم الحادى عشر قوله تعالى والمطلقات يتربصن الخ اعلم انه تعالى ذكر فى هذا الموضوع احكاما كثيرة للطلاق فالحكم الاول للطلاق وجوب العدة وبعولتهن احق الخ اعلم ان هذا هو الحكم الثانى للطلاق وهو الرجعة الطلاق مرتان الخ اعلم انه هذا هو الحكم الثالث من احكام الطلاق وهو الطلاق الذى ثبت فيه الرجعة ولا يحل لكم الخ اعلم ان هذا هو الحكم الرابع من احكام الطلاق وهو بيان الخلع فان طلقها الخ اعلم ان هذا هو الحكم الخامس من احكام الطلاق وهو بيان الطلقة الثالثة قاطعة لحق الرجعة واذا طلقتم النساء فبلغن اجلهن فلا تعضلوهن الخ اعلم ان هذا هو الحكم السادس من احكام الطلاق وهو حكم المرأة المطلقة بعد انقضاء العدة الحكم العاشر (ينظر الى هذا العاشر بعد اى تاسع ١٢ منه) قوله والوالدات يرضعن اولادهن الخ الحكم الحادى عشر عدة الوفاة قوله تعالى والذين يتوفون منكم الخ الحكم الثانى عشر خطبة النساء قال تعالى ولا جناح عليكم الخ الحكم الثالث عشر حكم المطلقة قبل الدخول قوله تعالى لا جناح عليكم ان طلقتم الخ الحكم الرابع عشر قوله تعالى حافظوا على الصلوات الخ وفى ابى السعود لعل الامر بها فى تضاعيف بيان احكام الازواج والاولاد قبل الاتمام للايذان بانها حقيقة بكمال الاعتناء بشانها والمثابرة عليها من غير اشتغال عنها بشانهم بل بشان انفسهم ايضا كما يفصح عنه الامر بها فى حالة الخوف ولذلك امر بها فى خلال بيان ما يتعلق بهم من الاحكام الشرعية المتشابهة الآخذ بعضها بحجزة بعض فان خفتم فرجالا الخ اعلم انه تعالى لما اوجب المحافظة على الصلوات والقيام على ادائها باركانها وشروطها بين من بعد ان هذه المحافظة على هذا الحد لا تجب الا مع الامن دون الخوف فقال فان خفتم فرجالا او ركبانا الحكم الخامس عشر قوله تعالى والذين يتوفون منكم الخ الحكم السادس عشر قوله تعالى وللمطلقات متاع بالمعروف. الم تر الى الذين خرجوا الخ اعلم ان عادته تعالى فى القرآن ان يذكر



بعد بيان الاحكام القصص ليفيد الاعتبار للسامع ويحملة ذلك الاعتبار على ترك  
التمر والعناد ومزيد الخضوع والانقياد فقال الم تر الخ وقاتلوا الخ في ابي السعود  
عطف على مقدر يعينه ما قبله كانه قيل فاشكروا فضله بالاعتبار بما قص عليكم  
وقاتلوا في سبيله لما علمتم ان الفرار لا ينجي من الحمام وان المقدر لا مرد له فان كان  
قد حان الاجل فمرت في سبيل الله والا فنصر عزيز وثواب من ذا الذي يقرض الخ  
في ابي السعود المراد ههنا اما الجهاد الذي هو عبارة عن بذل النفس والمال في  
سبيل الله عز وجل ابتغاء لمرضاته واما مطلق العمل الصالح المنتظم له انتظاما اوليا.  
القصة الثانية القصة طالوت قوله عز وجل الم تر الى الملاء الخ قوله تعالى تلك آيات  
الله الخ في ابي السعود اشارة ابي ما سلف من حديث الالف وخبر طالوت على  
التفصيل المرقوم وانك لمن المرسلين فهي شهادة منه سبحانه برسالته عليه الصلوة  
والسلام اثر بيان ما يستوجبها تلك الرسل الخ في ابي السعود فيه رمز الى انه عليه  
الصلوة والسلام من افاضل الرسل العظام عليهم الصلوة والسلام اثر بيان كونه من  
جملتهم وفي الكبير عزى الله رسوله عمار اى من قومه من التكذيب والحسد فقال  
هؤلاء الرسل الذين كلم الله تعالى بعضهم ورفع الباقي درجات وايد عيسى بروح  
القدس قد نالهم من قومهم ما ذكرناه بعد مشاهدة المعجزات وانت رسول مثلهم  
فلا تحزن على ما ترى من قومك فلو شاء الله لم تختلفوا انتم واولئكم ولكم ما قضى  
الله فهو كائن يا ايها الذين آمنوا انفقوا الخ اعلم ان اضعف الاشياء على الانسان بذل  
النفس في القتال وبذل المال في الانفاق فاما قدم الامر بالقتال عقبه بالامر بالانفاق  
الله لا اله الا هو الخ اعلم ان من عادته سبحانه وتعالى في هذا الكتاب الكريم انه يخلط  
هذه الانواع الثلاثة بعضها ببعض اعنى علم التوحيد وعلم الاحكام وعلم القصص  
والمقصود من ذكر القصص اما تقرير دلائل التوحيد واما المبالغة في الالتزام والاحكام  
والتكاليف وهذا الطريق هو الطريق الاحسن لا ابقاء الانسان في النوع الواحد لانه  
يوجب الملل فاما اذا انتقل من نوع من العلوم الى نوع آخر فكانه يشرح به الصدر  
ويفرح به القلب فكانه سافر ممن بلد الى بلد آخر وانتقل من بستان الى بستان آخر  
وانتقل من تناول طعام لذيذ الى تناول نوع آخر ولا شك انه يكون الذواشهى ولما  
ذكر فيما تقدم من علم الاحكام ومن علم القصص ما رآه مصلحة ذكر الآن ما يتعلق  
بالتوحيد فقال الله لا اله الا هو الخ لا اكره في الدين الخ في ابي السعود جملة

مستأنفة جئ بها اثر بيان تفرد سبحانه وتعالى بالشؤون الجليلة الموجبة للايمان به وحده ايذانا بان من حق للعاقل ان لا يحتاج الى التكليف والالزام بل يختار الدين الحق من غير تردد وثلثه وقيل هو خبر في معنى النهي اى لا تكرر هوا في الدين فقل منسوخ بقوله تعالى جاهد الكفار وقيل خاص باهل الكتب حيث حصنوا انفسهم باداء الجزية الم تر الى الذى حاج الخ اعلم انه تعالى ذكر ههنا قصصا ثلاثا الاولى منها فى بيان اثبات العلم بالصانع والثانية والثالثة فى اثبات الحشر والنشر والبعث وفى ابى السعود استشهاد على ما ذكر من ان الكفرة اولياءهم الطاغوت وعلى ما ذكر من ولايته تعالى للمؤمنين مثل الذين ينفقون الخ اعلم انه سبحانه وتعالى لما ذكر من بيان اصول العلم بالمبدأ وبالمعاد ومن دلائل صحتها ما اراد اتباع ذلك ببيان الشرائع والاحكام والتكاليف فالحكم الاول فى بيان التكاليف المعتبرة فى انفاق الاموال الذين ينفقون اموالهم الخ اعلم انه تعالى لما عظم امر الانفاق فى سبيل الله اتبعه ببيان الامور التى يجب تحصيلها حتى يبقى ذلك الثواب منها ترك والمن والاذى ايود احدكم الخ ان هذا مثل آخر ذكر الله تعالى فى حق من يتبع انفاقه بالمن والاذى يا ايها الذين آمنوا انفقوا من طيبات الخ اعلم انه رغب فى الانفاق ثم بين ان الانفاق على قسمين منه ما يتبعه المن والاذى ومنه ما لا يتبعه ذلك ثم انه تعالى شرح ما يتعلق بكل واحد من هذين القسمين وضرب لكل واحد منهما مثالا يكشف عن المعنى ويوضح المقصود منه على ابلغ الوجوه ثم انه تعالى ذكر فى هذه الآية ان المال الذى امر بانفاقه فى سبيل الله كيف ينبغي ان يكون فقال انفقوا من طيبات ما كسبتم الشيطان يعدكم الفقر . اعلم انه تعالى لما رغب الانسان فى انفاق اجود ما يملكه حذره بعد ذلك من وسوسة الشيطان فقال الشيطان يعدكم الفقر اى يقول ان انفقت الاجود صرت فقيرا فلا تبال بقوله فان الرحمن يعدكم مغفرة منه وفضلا يؤتى الحكمة الخ اعلم انه تعالى لما ذكر فى الآية المتقدمة ان الشيطان يعد بالفقر ويامر بالفحشاء وان الرحمن يعد بالمغفرة والفضل نبه على ان الامر الذى لاجله وجب ترجيح وعد الرحمن على وعد الشيطان هو ان وعد الرحمن الحكمة والعقل ووعد الشيطان الشهوة والنفس من حيث انهما يامر ان بتحصيل اللذة الحاضرة واتباع احكام الخيال والوهم ولا شك ان حكم الحكمة والعقل هو الحكم الصادق المبرأ عن الزيف والخلل وحكم الحس والشهوة والنفس يوقع الانسان فى البلاء



والمحنة فكان حكم الحكمة والعقل اولى بالقبول فهذا هو الاشارة الى وجه النظم وما انفقتم الخ فى ابى السعود بيان لحكم كلي شامل لجميع افراد النفقات وما فى حكمها اثر بيان حكم ما كان منها فى سبيل الله ان تبدوا الصدقات الخ ذكر فى هذه الآية ان الانفاق قد يكون ظاهرا وقد يكون خفيا وذكر حكم كل واحد من القسمين ليس عليك هذهم الخ هذا هو الحكم الرابع من احكام الانفاق وهو بيان ان الذى يجوز الانفاق عليه من هو للفقراء الذين احصروا الخ اعلم انه تعالى لما بين فى الآية الاولى انه يجوز صرف الصدقة الى اى فقير كان بين فى هذه الآية ان الذى يكون اشد الناس استحقاقا بصرف الصدقة اليه من هو الذين ينفقون الخ لما بين فى الآية المتقدمة ان اكمل من تصرف اليه النفقة من هو بين فى هذه الآية ان اكمل وجوه الانفاق كيف هو فكلما نزلت بهم حاجة محتاج عجلوا قضاءها ولم يؤخروها ولم يعلقوها بوقت ولا حال الحكم الثانى من الاحكام الشرعية المذكورة فى هذا الموضع من هذه السورة حكم الربا قوله تعالى الذين يأكلون الربوا الخ اعلم ان بين الربى وبين الصدقة مناسبة من جهة التضاد وذلك لان الصدقة عبارة عن تنقيص المال بسبب امر الله تعالى بذلك والربا عبارة عن طلب الزيادة على المال مع نهى الله عنه فكانا متضادين فلا جرم ذكر عقيب حكم الصدقات حكم الربوا يحق الله الربوا الخ ذكر هنا ما يجرى مجرى الداعى الى ترك الصدقات وفعل الربا وكشف عن فساد ان الذين آمنوا الخ اعلم ان عادة الله تعالى فى القرآن مطردة بانه مما ذكر وعيدا ذكر بعده وعدا فلما بالغ ههنا فى وعيد المرابى اتبعه بهذا الوعد يا ايها الذين آمنوا اتقوا الله الخ اعلم انه تعالى لما بين فى الآية المتقدمة ان من انتهى عن الربوا فله ما سلف فقد كان يجوز ان يظن انه لا فرق بين المقبوض منه وبين الباقي فى ذمة القوم فقال تعالى وذروا. الحكم الثالث من الاحكام الشرعية المذكورة فى هذا الموضع من هذه السورة آية المدانية قوله تعالى يا ايها الذين آمنوا اذا تداينتم بدين الخ لما ذكر قبل هذا الحكم نوعين من الحكم احدهما الانفاق فى سبيل الله وهو يوجب تنقيص المال والثانى ترك الربوا وهو ايضا سبب تنقيص المال اتبع ذلك بان ندبه الى كيفية حفظ المال الحلال وصونه عن الفساد والبوار فان القدرة على الانفاق فى سبيل الله وعلى ترك الربوا وعلى ملازمة التقوى لا يتم ولا يكمل الا عند حصول المال والوجه الثانى لما منع الربا اذن فى السلم مع ان جميع المنافع المطلوبة من الربا حاصلة فى

السلم وان كنتم على سفر الخ لما امر في آخر الآية المتقدمة بالكتابة والاشهاد وانه ربما تعذر ذلك في السفر ذكر نوعا آخر من الاستيثاق وهو اخذ الرهن لله ما في السموات الخ اعلم انه تعالى لما جمع في هذه السورة اشياء كثيرة من علم الاصول وهو دليل التوحيد والنبوة واشياء كثيرة من علم الاصول ببيان الشرائع والتكاليف ختم الله تعالى هذه السورة بهذه الآية على سبيل التهد وقال الشعبي وعكرمة ومجاهد انه تعالى لما نهى عن كتمان الشهادة واوعد عليه بين ان له ملك السموات والارض فيجازى على الكتمان والاظهار آمن الرسول الخ قال المسكين وجه الارتباط ظاهر من شان النزول وفي ابي السعود لما ذكر في فاتحة السورة الكريمة ان ما انزل الى الرسول صلى الله عليه وسلم من الكتب العظيم الشأن هدى للمتقين بما فصل هناك من الصفات الفاضلة التي من جملتها الايمان به وبما انزل قبله من الكتب الالهة وانهم حائزون لاثرتى الهدى والفلاح من غير تعيين لهم بخصوصهم ولا تصريح بتحقيق اتصافهم بها اذ ليس فيما يذكر في حيز الصلة حكم بالفعل وعقب ذلك ببيان حال من كفر به من المجاهرين والمنافقين ثم شرح في تضاعيفها من فنون الشرائع والاحكام والمواعظ والحكم واخبار سواف الامم وغير ذلك مما يقتضى الحكمة شرحه عين في خاتمتها المتصفون بها وحكم باتصافهم بها على طريق الشهادة لهم من جهته عز وجل بكمال الايمان وحسن الطاعة لا يكلف الله نفسا الخ في ابي السعود جملة مستقلة جى بها اثر تليتهم لتكاليفه تعالى بحسن الطاعة اظهرا لماله تعالى عليهم في ضمن التكليف من محاسن آثار الفضل والرحمة ابتداء لا بعد السؤال كما سيجى هذا. ربنا لا تؤاخذنا الخ في ابي السعود شروع في حكاية بقية دعواتهم اثر بيان سر التكليف.



## سُورَةُ اٰلِ عِمْرٰنَ

(وجه تعلق اولها بآخر ما قبلها ان السورة المتقدمة ختمت على سوال النصر على الكافرين وفى مفتاح هذه السورة بين لصرتهم على الكفار باللسان والسنان ١٢ منه عفى عنه).

الم الله لا اله الا هو الخ اعلم ان مطلع هذه السورة له نظم لطيف عجيب وذلك لان اولئك النصارى الذين نازعوا رسول الله صلى الله عليه وسلم كانه قيل لهم اما ان تنازعوه فى معرفة الآله اوفى النبوة فان كان النزاع فى معرفة الآله وهو انكم تثبتون انه ولدا وان محمدا لا يثبت له ولدا فالحق معه بالدلائل العقلية القطعية فانه قد ثبت بالبرهان انه حى قيوم والحق القيوم يستحيل عقلا ان يكون له ولدا وان كان النزاع فى النبوة فهذا ايضا باطل لان بالطريق الذى عرفتم ان الله تعالى انزل التوراة والانجيل على موسى وعيسى فهو بعينه قائم فى محمد صلى الله عليه وسلم وما ذاك الا بالمعجزة وهو حاصل ههنا فكيف يمكن منازعته فى صحة النبوة فهذا هو وجه النظم وهو مضبوط حسن جدا ان الله لا يخفى عليه شئ الخ قال المسكين تقرير التوحيد وابطال الألوهية عيسى عليه السلام هو الذى انزل الخ فى ابي السعود شروع فى ابطال شبهتهم الناشئة عما نطق به القرآن فى نعت عيسى عليه السلام بطريق الاستيناف اثر بيان اختصاص الربوبية ومناطها به سبحانه وتعالى تارة بعد اخرى وكون كل من عداه مقهورا تحت ملكوته تابعا لمشيئته ربنا لا ترغ قلوبنا الخ اعلم انه تعالى لما حكى عن الراسخين انهم يقولون آمنا به حكى عنهم انهم يقولون ربنا لا ترغ انك الخ اعلم ان هذا الدعاء من بقية كلام الراسخين فى العلم ان الذين كفروا الخ اعلم ان الله سبحانه وتعالى لما حكى عن المؤمنين دعائهم وتضرعهم حكى كيفية حال الكافرين وشديد عقابهم فى ابي السعود اثر ما بين الدين الحق والتوحيد وذكر احوال الكتب الناطقة به وشرح شأن القرآن العظيم وكيفية ايمان العلماء الراسخين شرع فى بيان حال من كفر به قل للذين كفروا الخ قال المسكين هذا بيان لعقاب الكفار فى الدنيا والآخرة قد كان لكم آية الخ هذه الآية

كالدلالة على صحة قوله قل للذين كفروا ستغلبون زين للناس الخ في ابي السعود  
 كلام مستأنف سيق لبيان حقارة شان الحظوظ الدنيوية باصنافها وتزهيد الناس بها  
 وتوجيه رغباتهم الى ما عنده تعالى اثر بيان عدم نفعها للكفرة الذين كانوا يتعززون  
 بها قل أو نبشكم بخير الخ في ابي السعود اثر ما بين شان من خرفات الدنيا وذكر ما  
 عنده تعالى من حسن المآب اجمالا امر النبي صلى الله عليه وسلم بتفصيل ذلك  
 المجمل للناس مبالغة في الترغيب شهد الله الخ اعلم انه تعالى لما مدح المؤمنين  
 واثني عليهم بقوله الذين يقولون ربنا آنا اردفه بان بين ان دلائل الايمان ظاهرة  
 جلية فقال شهد الله ان الدين عند الله الخ في ابي السعود جملة مستأنفة مؤكدة للاولى  
 اي لادين مرضيا لله تعالى سوى الاسلام الذي هو التوحيد والتدرف بالشرعية الشريفة  
 وما اختلف الذين الخ الغرض من الآية بيان ان الله تعالى اوضح الدلائل ازال الشبهات  
 والقوم ما كفروا الا جل التقصير فان حاجوك الخ اعلم انه تعالى لما ذكر من قبل  
 ان اهل الكتاب اختلفوا من بعد ما جائهم العلم وانهم اصرروا على الكفر مع ذلك بين الله  
 تعالى للرسول صلى الله عليه ما يقوله في محاجتهم فقال فان حاجوك الخ ان الذين  
 يكفرون الخ اعلم انه تعالى لما ذكر من قبل حال من يعرض ويتولى بقوله وان تولوا  
 اردفه بصفة هذا المتولى الم تر الى الذين الخ اعلم انه تعالى لما نبه على عناد القوم  
 بقوله فان حاجوك بين في هذه الآية غاية عنادهم وهو انهم يدعون الى الكتاب الذين  
 يزعمون انهم يؤمنون به وهو التوراة ثم انهم يتمردون ويتولون وذلك يدل على  
 غاية عنادهم قل اللهم مالك الخ امر رسول الله صلى الله عليه وسلم بدعاء وتمجيد  
 يدل على مبانية طريقه وطريق اتباعه لطريقة هؤلاء الكافرين المعاندين المعرضين  
 فقال معلما نبيه كيف يمجّد ويعظم ويدعو ويطلب قال المسكين لعل الاقرب انه  
 اوعد الكفار فيما قبل انهم سيغلبون فاستبعدوه وتعجبوا منه فاشار الله تعالى الى قرب  
 وقوعه بانه تعالى مالك الملك وكل شئ بمشيئته وقدرته فلا غرواى يغلب المغلوب  
 ويغلب الغالب لا يتخذ المؤمنون الخ لما بين انه تعالى مالك الدنيا والآخرة بين  
 انه ينبغي ان تكون الرغبة فيما عنده وعند اولياءه دون اعدائه قل ان تخفوا الخ في  
 ابي السعود من الضمائر التى من جملتها ولاية الكفرة يوم تجد كل نفس الخ اعلم  
 ان هذه الآية من باب الترغيب والترهيب ومن تمام الكلام الذى تقدم قل ان كنتم



تحبون الله الخ اعلم انه تعالى لما دعا القوم الى الاليمان به والاليمان برسوله على  
سبيل التهديد والوعيد دعاهم الى ذلك من طريق آخر وهو ان اليهود كانوا يقولون  
نحن ابناء الله واحبائه فنزلت هذه الآية ان الله اصطفى الخ اعلم انه تعالى لما بين  
ان محبته لا تتم الا بمتابعة الرسل بين علو درجات الرسل وشرف مناصبهم فقال ان  
الله اصطفى آدم في ابي السعد لما بين الله تعالى ان الذين المرضي عنده هو الاسلام  
والتوحيد وان اختلاف اهل الكتابين فيه انما هو للبغى والحسد وان الفوز برضوانه  
ومغفرته ورحمته منوط باتباع الرسول صلى الله عليه وسلم واطاعته شرع في تحقيق  
رسالته وكونه من اهل بيت النبوة القديمة فبدأ بيان جلالة اقدار الرسل عليهم الصلوة  
والسلام كافة واتبعه ذكر مبدأ امر عيسى عليه الصلوة والسلام وامه وكيفية دعوته  
للناس الى التوحيد والاسلام تحقيقاً للحق وابطالاً لما عليه اهل الكتابين في شأنهما  
من الافراط والتفريط ثم بين بطلان محاجتهم في ابراهيم عليه الصلوة والسلام وادعائهم  
الانتماء الى ملته وتره ساحتها العلية عما هم عليه من اليهودية والنصرانية ثم نص على  
ان جميع الرسل عليهم الصلوة والسلام دعاة الى عبادة الله عز وجل وحده وطاعته  
منزهون عن احتمال الدعوة الى عبادة انفسهم او غيرهم من الملئكة وان امهم قاطبة  
مامورون بالاليمان بمن جاءهم من رسول مصدق لما معهم تحقيقاً لوجوب الاليمان  
برسول الله صلى الله عليه وسلم وكتابه المصدق لما بين يديه من التوراة والانجيل  
وتحتم الطاعة له جسماً سيأتى تفصيله اذ قالت امرأة عمران الخ في ابي السعد لتقرير  
اصطفاء آل عمران وبيان كيفيته هناك الخ في ابي السعد كلام مستأنف وقصة  
مستقلة سقت في تضاعيف حكاية مريم لما بينهما من قوة الارتباط وشدة الاشتباك  
مع ما في ايرادهما من تقرير ما سقت له حكايتها من بيان اصطفاء آل عمران فان فضائل  
بعض الاقرباء دالة على فضائل الآخرين واذ قالت الملئكة يُمريم ان الله اصطفىك  
الخ في ابي السعد شروع في شرح بقية احكام اصطفاء آل عمران اثر الاشارة الى  
نبذ من فضائل بعض اقاربهم اذ قالت الملئكة يا مريم ان الله يبشرك الخ اعلم انه  
تعالى لما بين شرح حال مريم عليها السلام في اول امرها وفي آخر امرها شرح كيفية  
ولادتها بعيسى عليه السلام فلما احس الخ شرع في بيان ان عيسى لما شرح لهم  
تلك المعجزات وظهر لهم تلك الدلائل فهم بماذا عاملوه فقال تعالى فلما احس

فاما الذين كفروا الخ اعلم انه تعالى لما ذكر الى مرجعكم بين بعد ذلك مفصلاً ما في ذلك الاختلاف ذلك نلوه الخ قال المسكين اشارة الى اثبات نبوة محمد عليه السلام في تضاعيف القصة كنظائرها فيما قبل لان المحاجة كانت في التوحيد والرسالة فمن حاجك فيه الخ بعد هذه الدلائل الواضحة والجوابات اللاتحة فاقطع الكلام معهم وعاملهم بما يعامل به المعاند وهو ان تدعوهم الى الملاعنة قل يا اهل الكتاب تعالوا الخ واعلم ان النبي صلى الله عليه وسلم لما اورد على نصارى نجران انواع الدلائل وانقطعوا ثم دعاهم الى المباهلة فخافوا وما شرعوا فيها وقبلوا الصغار باداء الجزية وقد كان عليه السلام حريصاً على ايمانهم فكانه تعالى قال يا محمد اترك ذلك المنهج من الكلام واعدل الى منهج آخر يشهد كل عقل سليم وطبع مستقيم انه كلام مبني على الانصاف وترك الجدال قل يا اهل الكتاب لم تحاجون الخ قال المسكين هو من بقية الكلام مع اهل الكتاب ودت طائفة الخ اعلم انه تعالى لما بين ان من طريقة اهل الكتاب العدول عن الحق والاعراض عن قبول الحجة بين انهم لا يقتصرون على هذا القدر بل يجتهدون في اضلال من آمن بالرسول عليه السلام بالقاء الشبهات يا اهل الكتب لم تكفرون الخ ويا اهل الكتاب لم تلبسون الخ اعلم ان علماء اليهود والنصارى كانت لهم حرفتان احدهما انهم كانوا يكفرون بمحمد صلى الله عليه وسلم مع انهم كانوا يعلمون بقلوبهم انه رسول حق من عند الله والله تعالى نهاهم عن هذه الحرفة في الآية الاولى وثانيتهما انهم كانوا يجتهدون في القاء الشبهات وفي اخفاء الدلائل والله تعالى نهاهم عن هذه الحرفة في هذه الآية الثانية فالمقام الاول مقام الغواية والاضلال والمقام الثاني مقام الاغواء والاضلال وقالت طائفة من اهل الكتب الخ اعلم انه تعالى لما حكى عنهم انهم يلبسون الحق بالباطل اردف ذلك بان حكى عنهم نوعاً واحداً من انواع تلبيساتهم وهو المذكور في هذه الآية ومن اهل الكتاب الخ في ابي السعود شروع في بيان خيانتهم في المال بعد بيان خيانتهم في الدين ان الذين يشترون بعهد الله الخ اعلم انه تعالى ذكر في الآية السابقة خيانتهم في اموال الناس ثم ذكر في هذه الآية خيانتهم في عهد الله وخيانتهم في تعظيم اسمائه حين يحلفون بها كذباً وان منهم لفريقاً الخ قال المسكين هذه بقية خيانات اليهود في الاحكام الالهية ما كان لبشر الخ في ابي السعود بيان لافترائهم على الانبياء عليهم



السلام حيث قال نصارى نجران ان عيسى عليه السلام امرنا ان نتخذه رباحا شاه عليه السلام وابطال له اثر بيان افتراءهم على الله سبحانه وابطاله واذ اخذ الله ميثاق الخ اعلم ان المقصود من هذه الآيات تعديد تقرير الاشياء المعروفة عند اهل الكتاب مما يدل على نبوة محمد صلى الله عليه وسلم قطعاً لعذرهم و اظهار العنادهم ومن جملتها ما ذكره الله تعالى فى هذه الآية افعير دين الله الخ اعلم انه تعالى لما بين فى الآية الاولى ان الايمان بمحمد صلى الله عليه وسلم شرع شرعه الله تعالى و اوجبه على جميع من مضى من الانبياء والامم لزم ان كل من كره ذلك فانه يكون طالباً ديناً غير دين الله قل آمنا بالله الخ اعلم انه تعالى لما ذكر فى الآية المتقدمة انه انما اخذ الميثاق على الانبياء فى تصديق الرسول الذى يأتى مصداقاً لما معهم بين فى هذه الآية ان من صفته صلى الله عليه وسلم كونه مصداقاً لما معهم ومن يتبع غير الاسلام الخ اعلم انه تعالى لما قال فى آخر الآية المتقدمة ونحن له مسلمون اتبعه بان بين فى هذه الآية ان الدين ليس الا الاسلام وان كل دين سوى الاسلام فانه غير مقبول عند الله تعالى كيف يهدى الله الخ اعلم انه تعالى لما عظم الامر الاسلام والايمان يقوله ومن يتبع اكد ذلك التعظيم بان بين وعيد من ترك الاسلام فقال كيف يهدى الله قوماً الخ الا الذين تابوا الخ وان الذين كفروا بعد ايمانهم الخ ان الذين كفروا وماتوا الخ اعلم ان الكافر على ثلاثة اقسام احدها الذى يتوب عن الكفر توبة صحيحة مقبولة وهو الذى ذكره الله تعالى فى قوله الا الذين تابوا من بعد ذلك واصلحوا وثانيها الذى يتوب عن ذلك الكفر توبة فاسدة وهو الذى ذكره الله تعالى فى الآية المتقدمة وقال الله لن يقبل توبة وثالثها الذى يموت على الكفر من غير توبة البتة وهو المذكور فى هذه الآية لن تنالوا البر الخ اعلم انه تعالى لما بين ان الانفاق لا ينفع الكافر البتة علم المؤمنين كيفية الانفاق الذى ينتفعون به فى الآخرة كل الطعام كان حلالاً الخ اعلم ان الآيات المتقدمة الى هذه الآية كانت فى تقرير الدلائل الدالة على نبوة محمد صلى الله عليه وسلم وفى توجيه الالتزامات الواردة على اهل الكتاب فى هذا الباب واما هذه الآية فهى فى بيان الجواب عن شبهات القوم وفى ابي السعود وهو رد على اليهود وتبكييت لهم فى ضنع النسخ والطعن فى دعوى الرسول صلى الله عليه وسلم موافقته لابراهيم عليه السلام بتحليله لحوم الابل والبانها ان اول بيت وضع الخ فى

ابى السعود شروع فى بيان كفرهم ببعض آخر من شعائر ملته عليه السلام اثر بيان كفرهم بكون كل المطعومات حلالاً له عليه السلام وفى الكبير المراد منه الجواب عن شبهة اخرى وذلك لانه عليه السلام لما حول الى الكعبة طعن اليهود فى نبوته فاجاب الله تعالى بقوله ان اول بيت الخ وان اليهود والنصارى زعم كل فرقة منهم انه على ملة ابراهيم وقد سبقت هذه المناظر فى الآيات المتقدمة فالله تعالى بين كذبهم من حيث ان حج الكعبة كان ملة ابراهيم واليهود والنصارى لا يحجون فيدل هذا على كذبهم فى ذلك والله على الناس الخ اعلم انه تعالى لما ذكر فضائل البيت ومناقبه اردفه بذكر ايجاب الحج قل يا اهل الكتاب لم تكفرون الخ لما اورد الدلائل على نبوة محمد صلى الله عليه وسلم ثم ذكر عقيب ذلك شبهات القوم فالشبهة الاولى ما يتعلق بانكار النسخ واجاب عنها بقوله كل الطعام والشبهة الثانية ما يتعلق بالكعبة ووجوب استقبالها فى الصلوة ووجوب حجها واجاب عنها بقوله وان اول بيت فعند هذا تمت وظيفة الاستدلال وكمل الجواب عن شبهات ارباب الضلال فبعد ذلك خاطبهم بالكلام اللين وقال لم تكفرون بآيات الله بعد ظهور البينات وزوال الشبهات يا ايها الذين آمنوا ان تطيعوا الخ واعلم انه تعالى لما حذر الفريق من اهل الكتاب عن الاغواء والاضلال حذر المؤمنين عن اغوائهم واضلالهم ومنعهم عن الالتفات الى قوله يا ايها الذين آمنوا اتقوا الله الخ اعلم انه تعالى لما حذر المؤمنين من اضلال الكفار ومن تلبيساتهم فى الآية الاولى امر المؤمنين فى هذه الآيات بجميع الطاعات ومعاهد الخيرات ولتكن منكم امة الخ اعلم انه تعالى فى الآيات المتقدمة عاب اهل الكتاب على شيئين احدهما انه عابهم على الكفر ثم بعد ذلك عابهم على سعيهم فى القاء الغير فى الكفر فلما انتقل منه الى مخاطبة المؤمنين امرهم اولاً بالتقوى والايمان ثم امرهم بالسعى فى القاء الغير فى الايمان والطاعة فقال ولتكن الخ كنتم خير امة الخ فى ابى السعود كلام مستأنف سيق لتثبيت المؤمنين على ما هم عليه من الانفاق على الحق والدعوة الى الخير ولو آمن اهل الكتب الخ المقصود من هذا الكلام ترغيب اهل الكتاب فى هذا الدين ضربت عليهم الذلة الخ اعلم انه تعالى لما بين انهم ان قاتلوا رجعوا مخذولين غير منصورين ذكر انهم مع ذلك قد ضربت عليهم الذلة ليسوا سواء الخ فى ابى السعود جملة مستأنفة سبقت تمهيد التعداد محاسن مؤمن اهل



الكتاب وتذكيرا لقوله تعالى منهم المؤمنون ان الذين كفروا لن تغنى الخ لما وصف  
من آمن من الكفار بما تقدم من الصفات الحسنة اتبعه تعالى بوعيد الكفار مثل ما  
ينفقون الخ اعلم انه تعالى لما بين ان اموال الكفار لا تغنى عنهم شيئا ثم انهم ربما انفقوا  
اموالهم في وجوه الخيرات فيخطر ببال الانسان انهم ينتفعون بذلك فزال الله تعالى  
بهذه الآية تلك الشبهة يايها الذين آمنوا لا تتخذوا الخ اعلم انه تعالى لما شرح احوال  
المؤمنين والكافرين شرع في تحذير المؤمنين عن مخالطة الكافرين في هذه الآية  
هانتم اولاء الخ اعلم ان هذا نوع آخر من تحذير المؤمنين عن مخالطة المنافقين ان  
تمسكم الخ في ابي السعود بيان لتناهي عداوتهم الخ واذ غدوت الخ اعلم انه تعالى  
لما قال وان تصبروا وتتقوا لا يضركم كيدهم شيئا اتبعه بما يدلهم على سنة الله فيهم  
في باب النصر والمعونة ودفع مضار العدو اذاهم صبروا واتقوا وخلاف ذلك فيهم  
اذا لم يصبروا ولقد نصركم الله بيدر الخ في ابي السعود جملة مستانفة سيقت لايجاب  
الصبر والتقوى بتذكير ما ترتب عليهما من النصر اذ تذكير ما ترتب على ما عدمهما  
من الضرر وقيل لايجاب التوكل على الله تعالى بتذكير ما يوجهه وما جعله الله الا  
بشرى الخ مسوق من جنابة تعالى لبيان ان الاسباب الظاهرة بمعزل من التأثير وان  
حقيقة النصر مختص به عز وجل ليثق به المؤمنون ولا يقنطوا منه عند فقد ان اسبابه  
ليس لك من الامر الخ في ابي السعود اعتراض لتحقيق ان لا تأثير للمنصورين اثر  
بيان ان لا تأثير للناصرين يايها الذين آمنوا لا تأكلوا الخ في ابي السعود كلام مبتدأ  
مشمول على ما هو ملاك الامر في كل باب لاسيما في باب الجهاد من التقوى والطاعة  
وما بعدهما من الامور المذكورة على نهج الترغيب والترهيب جئ به في تضاعيف  
القصة مسارعة الى ارشاد المخاطبين الى ما فيه وايدان بكمال وجوب المحافظة  
عليه فيما هم فيه من الجهاد فان الامور المذكورة فيه مع كونها مناطا للفوز في الدارين  
على الاطلاق عمدة في امر الجهاد عليها بدر فلك النصر والغلبة كيف لا ولو حافظوا  
على الصبر والتقوى وطاعة الرسول صلى الله عليه وسلم لما لقوا ما لقوا ولعل ايراد  
النهى عن الربا في اثائها لما ان الترغيب في تحصيل المال فكان مظنة مبادرة الناس  
الى طرق الاكتساب ومن جملتها الربا فنهوا عن ذلك قد خلت من قبلكم الخ في ابي  
السعود رجوع الى تفصيل بقية القصة بعد تمهيده مبادئ الرشد والصلاح وترتيب

مقدمات الفوز والفلاح ولا تهنوا الخ في ابي السعود تشجيع للمؤمن وتقوية لقلوبهم  
وتسليّة عما اصابهم يوم احد من القتل والقرح ان يمسسكم الخ هذا من اتمام قوله  
ولا تهنوا ام حسبتم الخ اعلم انه تعالى لما بين في الآية الاولى الوجوه التي هي الموجبات  
والمؤثرات في مداولة الايام ذكر في هذه الآية ما هو السبب الاصلى لذلك فقال  
ام حسبتم ان تدخلوا الجنة بدون تحمل المشاق وما كان لنفس الخ في ابي السعود  
كلام مستأنف سيق للتنبيه على خطأهم فيما فعلوا حذرا من قتلهم وبناء على الارجاف  
بقتله عليه السلام وكاين من نبى الخ في ابي السعود كلام مبتدأ ناع عليهم تقصيرهم  
وسوء صنيعهم في صدورهم عن سنن الربانيين المجاهدين في سبيل الله مع الرسل  
الخالية عليهم السلام وما كان قولهم الخ في ابي السعود كلام مبين لمحاسنهم القولية  
معطوف على ما قبله من الجمل المبيّنة لمحاسنهم الفعلية فاتاهم الله ثواب الدنيا الخ  
اعلم انه تعالى لما شرح طريقة الربيين في الصبر وطريقتهم في الدعاء ذكر ايضا ما  
ضمن لهم في مقابلة ذلك في الدنيا والآخرة يا ايها الذين آمنوا ان تطيعوا الخ واعلم  
ان هذه الآية من تمام الكلام الاول وذلك ولان الكفار لما ارجفوا ان النبى صلى  
الله عليه وسلم قد قتل ودعا المنافقون بعض ضعفة المسلمين الى الكفر منع المسلمين  
بهذه الآية عن الالتفات الى كلام اولئك المنافقين سنلقى في قلوب الخ اعلم ان  
هذه الآية من تمام ما تقدم ذكره فانه تعالى ذكر وجوها كثيرة في الترغيب في الجهاد  
وعدم المبالاة بالكفار ومن جملتها ما ذكر في هذه الآية انه تعالى يلقي الخوف في  
قلوب الكفار ولاشك ان ذلك مما يوجب استيلاء المسلمين عليهم ولقد صدقكم  
الخ لما وعدهم الله تعالى في الآية المتقدمة القاء الرعب في قلوبهم اكد ذلك بان  
ذكرهم ما انجزهم من الوعد بالنصر في واقعة احد ثم انزل عليكم الخ انه تعالى لما  
بين انه نصر المؤمنين اولا فلما عصى بعضهم سلط الخوف عليهم ثم ذكر انه ازال  
ذلك الخوف عن قلب من كان صادقا في ايمانه مستقرا على دينه بحيث غلب  
النعاس عليه يا ايها الذين آمنوا لا تكونوا الخ اعلم ان المنفقين كانوا يعيرون المؤمنين في  
الجهاد مع الكفار بقولهم لو كانوا عندنا ما ماتوا وما قتلوا ثم انه لما ظهر عن بعض  
المؤمنين فتور وفشل في الجهاد حتى وقع يوم احد ما وقع وعفا الله بفضله عنهم ذك  
في هذه الآية ما يدل على النهي عن ان يقول احد من المؤمنين مثل مقالتهم فيما رحمة



من الله الخ فى ابى السعود تلوين للخطاب وتوجيه له الى رسول الله صلى الله عليه وسلم والفاء لترتيب مضمون الكلام على ما ينبى عنه السياق من استحقاقهم اللاتمية والتعنيف بموجب الجبلية البشرية او من سعة مساحة مغفرته تعالى ان ينصر كم الله الخ فى ابى السعود جملة مستأنفة سيقى بطريق تلوين الخطاب تشريفا للمؤمنين لايجاب توكلهم عليه تعالى وحثهم على اللجا اليه وتحذيرهم عما يقضى الى خذلانه وما كان لنبي الخ اعلم انه تعالى لما بالغ فى الحث على الجهاد اتبعه بذكر احكام ومن جملتها المنع من الغلول افمن اتبع الخ اعلم انه تعالى لما قال ثم توفى اتبعه بتفصيل هذه الجملة وبين ان جزاء المطيعين ما هو وجزاء المسيئين ما هو لقد من الله على المؤمنين الخ لما بين خطاهم من نسبته الى الغلول والخيانة اكذلك بهذه الآية وذلك لان هذا الرسول ولد فى بلدهم ونشأ فيما بينهم ولم يظهر منه طول عمره الا الصدق والامانة والدعوة الى الله والاعراض عن الدنيا فكيف يليق بمن هذا حاله الخيانة او لما اصابكم الخ فى ابى السعود كلام مبتدأ مسوق لا بطل بعض ما صدر عنهم من الظنون الفاسدة والاقاويل الباطلة الناشئة منها اثر ابطال بعض آخر منها وما اصابكم الخ اعلم ان هذا متعلق بما تقدم من قوله او لما اصابكم فذكر فى الآية الاولى انها اصابتهم بذنبهم ومن عند انفسهم وذكر فى هذه الآية انها اصابتهم بوجه آخر وهو ان يتميز المؤمن عن المنافق الذين قالوا لايخوانهم الخ اعلم ان الذين حكى عنهم انهم قالوا لو حلم قتالا لاتبعناكم وصفهم الله تعالى بانهم كما قعدوا واحتجوا القعود هم فكذلك ثبطوا غيرهم واحنوا لذلك ولا تحسبن الذين قتلوا الخ فى ابى السعود كلام مستأنف مسوق لبيان ان القتل الذى يحذرونه ويحذرون الناس منه ليس مما يحذر بل هو من اجل المطالب التى يتنافس فيها المتنافسون اثر بيان ان الحذر لا بجدى ولا يغنى يستبشرون بنعمة الخ فى ابى السعود كر لبيان ان الاستيشار المذكور ليس بمجرد عدم الخوف والحزن بل به وبما يقارنه من نعمة عظيمة لا يقادر قدرها وهى ثواب اعمالهم وقد جواز ان يكون الاول متعلق بحال اخوانهم وهذا بحال انفسهم بيانا لبعض ما اجمل فى قوله تعالى فرحين الذين استجابوا الخ اعلم ان الله تعالى مداح المؤمنين على غزوتين تعرف احدهما بغزوة حمراء الاسد والثانية بغزوة بدر الصغرى وكلاهما متصلة بغزوة احدا ما غزوة حمراء الاسد فمهى المراد من هذه الآية الذين قال لهم الناس الخ نزلت

فى غزوة بدر الصغرى ولا يحزنك الخ فى ابى السعود تلوين للخطاب وتوجيه له الى رسول الله صلى الله عليه وسلم لتشريفه بتخصيصه بالتسليية والا لان باصالته فى تدبير امور الدين والاهتمام بشؤنه ولا يحسبن الذين كفروا الخ قال المسكين له جواب عن ما يتوهم ان الكفار الذين اوعدهو الله تعالى نراهم فى خصب وسعة فكيف هذا فاجاب عنه فى هذه الآية ما كان الله ليذر المؤمنين الخ هذه الآية من بقية الكلام فى قصة احد ولا يحسبن الذين يبخلون الخ اعلم انه تعالى لما بالغ فى التحريض على بذل النفس فى الجهاد فى الآيات المتقدمة شرع ههنا فى التحريض على بذل المال فى الجهاد وبين الوعيد الشديد لمن يبخل ببذل المال فى سبيل الله لقد سمع الله الخ لما امر المكلفين ببذل النفس والمال فى سبيل الله شرع بعد ذلك فى حكاية شبهات القوم فى الطعن فى نبوته فاشبهه الاولى انه تعالى لو طلب الانفاق فى تحصيل مطلوبه لكان فقيرا ولما كان الفقر على الله تعالى محالا كان ذلك يدل على كذب اسناد هذا الطلب الى الله تعالى الذين قالوا الخ اعلم ان هذه هى الشبهة الثانية للكفار فى الطعن فى نبوته صلى الله عليه وسلم كل نفس الخ فى ابى السعود وعد ووعيد للمصدق والمكذب لبتلون فى اموالكم الخ فى ابى السعود شروع فى تسليية رسول الله صلى الله عليه وسلم ومن معه من المؤمنين عما سيلقونه من جهة الكفرة من المكاراة اثر تسليتهم عما قد وقع منهم ليوطنوا انفسهم على احتماله عند وقوعه واذ اخذنا ميثاق الخ فى ابى السعود كلام مستأنف سيق لبيان بعض اذياتهم وهو كتمانهم من شواهد نبوته عليه السلام وغيرها لا يحسبن الذين يفرحون الخ فى ابى السعود الجملة مسوقة لبيان ما تستتبعه اعمالهم المحكية من العقاب الاخرى اثر بيان قباحتها وقد ادمج فيها بيان بعض آخر من شنائعهم وهو اصرارهم على ما هم عليه من القبائح وفرحهم بذلك ومحبتهم لان يوصفوا بما ليس فيهم من الاوصاف الجميلة ان فى خلق السموات الخ اعلم ان المقصود من هذا الكتاب الكريم جذب القلوب والارواح من الاشتغال بالخلق الى الاستغراق فى معرفة الحق فلما طال الكلام فى تقرير الاحكام والجواب عن شبهات المبطلين عاد الى انازة القلوب بذكر ما يدل على التوحيد والالهية والكبرياء والجلال الذين يذكرون الخ اعلم انه تعالى ذكر دلائل الالهية والقدرة والحكمة وهو ما يتصل بتقرير الربوبية ذكر بعدها ما يتصل بالعبودية فاستجاب لهم



الخ بين فى هذه الآية انه استجاب دعاءهم لا يغرنك الخ اعلم انه تعالى لما وعد المؤمنين بالثواب العظيم وكانوا فى الدنيا فى نهاية الفقر والشدة والكفار كانوا فى النعم ذكر الله تعالى فى هذه الآية ما يسليهم ويصبرهم على تلك الشدة لكن الذين اتقوا الخ لما ذكر الوعيد اتبعه بالوعد وان من اهل الكتب الخ اعلم انه تعالى لما ذكر المؤمنين وكان قد ذكر حال الكفار من قبل بان مصيرهم الى النار بين فى هذه الآية ان من آمن منهم كان داخلا فى صفة الذين اتقوا فى ابي السعود جملة مستانفة سيقى لبيان ان اهل الكتاب ليس كلهم كمن حكيت هنتهم من نبذ الميثاق وتحريف الكتاب وغير ذلك بل منهم من له مناقب جليلة يايها الذين آمنوا الخ فى ابي السعود اثر ما بين فى تضاعيف السورة الكريمة فنون الحكم والاحكام ختمت بما يوجب المحافظة عليها.

(جلد اول مكمل)

# فہرست مضامین

## سُورَةُ الْفَاتِحَةِ

۴۸

استعانت کا مفہوم

۴۹

إِنَّا لَكَ نَعْبُدُ اِلٰهًا اِنْ شَاءَ هِے

۴۹

صَّالِحِينَ کا مفہوم

## سُورَةُ الْبَقَرَةِ

۵۰

قرآن میں شک نہ ہوئے کا مفہوم

۵۰

حروف مقطعات

۵۱

قرآن پاک میں کوئی بات موجب خلجان نہیں

۵۱

درجات ہدایت

۵۲

قرآن غیر متقیوں کے لئے بھی ہے

۵۲

کورس تقویٰ

۵۲

متقین کا معنی

۵۳

آیت کی تفسیر پر شبہ اور اس کا جواب

۵۳

درجات تقویٰ میں ترقی

۵۳

ہدی للمتقین پر اشکال کا جواب



۵۴	۲۶ رمضان المبارک ۱۶۳۰ھ مجلس شام
۵۵	رمق باطن کے انفاق پر آیت قرآنی سے استدلال
۵۵	صراط مستقیم ہونے کا نفع
۵۶	ہدایت کا دنیوی نعمت ہونا
۵۶	اعمال صالح کے ثمرات
۵۷	راہ پر آگاہ کرنا بڑی چیز ہے
۵۷	ایک آیت کی تفسیر اور شبہ کا ازالہ
۵۷	حضور علیہ السلام کو تبلیغ میں بہر صورت ثواب ہے
۵۸	ثمرات جنت دنیا کے مشابہ ہونگے
۵۹	فساد سے مراد تحلیل ہے
۵۹	فساد کے لغوی معنی
۶۰	تخلیق آدم علیہ السلام پر اللہ تعالیٰ کا حاکمانہ اور حکیمانہ جواب
۶۱	تعلیم اسماء کی استعداد
۶۲	خاصیت اور استعداد
۶۲	جواب اشکال
۶۳	فہم کی ایک مثال
۶۳	شیطان کے مردود ہونے کا سبب
۶۵	ابلیس کا سجدہ نہ کرنا آدم کے کمال کی دلیل
۶۵	لا تقربا فرمانے میں حکمت
۶۶	اہل کتاب سے خطاب
۶۶	جب مال اور حب جاہ کا علاج
۶۶	ازالہ کبر کی تدبیر
۶۷	امر بالمعروف اور نسیان النفس

۶۸	اپنی برائیوں پر نظر رکھنے کی ضرورت
۶۸	اپنی صلاح ہمیشہ پیش نظر رکھنے کی ضرورت
۶۸	آیت انا مرون الناس کا مطلب
۶۹	نماز کی گرائی کا علاج
۷۰	لقائے رب کا استحضار مشکل نہیں
۷۰	خشوع کی حقیقت
۷۰	خشوع کی ضرورت
۷۱	قرآن شریف اور محاورات عرب میں ظن کے وسیع معنی
۷۱	نماز روزہ سے زیادہ مشکل ہے
۷۲	نماز کی گرائی دور کرنے کا طریقہ
۷۲	خشوع قلب حاصل کرنے کا طریق
۷۵	حکیم کے احکام حکمت سے خالی نہیں
۷۵	درس عبرت
۷۶	قرآن کو ہمیشہ مذاق عربیت پر سمجھنے کی ضرورت
۷۶	بے ادبی کی سزا
۷۷	ان شاء اللہ کی برکت
۷۸	تشبیہ نفس
۸۰	احکام خداوندی میں جہتیں نکالنا بڑا جرم ہے
۸۰	امثال امر پر رحمت خداوندی
۸۱	علم اعتبار کی حقیقت
۸۲	قیاس اور تشبیہ
۸۲	علم اعتبار کا سلف سے ثبوت
۸۳	نفس کشی کا امر



۸۳	نفس کے تین اقسام
۸۴	خود رائی کی مذمت
۸۴	قلب معانی کا ادراک کرتا ہے
۸۵	نَزَّلَهُ عَلٰی قَلْبِكَ کی عجیب و غریب تفسیر
۸۶	قصہ ہارون و ماروت
۸۷	حقیقت قصہ ہارون و ماروت
۸۹	علوم نافعہ
۹۰	تہذیب نفس ابتداء میں کامل نہیں ہوتی
۹۱	ہماری فلاح کا مدار
۹۱	غلط دعویٰ پر رد
۹۲	بلاغت قرآن مجید
۹۵	ویرانی مساجد کا مفہوم
۹۸	بیت اللہ کی طرف نماز پڑھنے میں حکمت
۹۹	علم کلام کی ضرورت
۹۹	تلاوت کرنے والوں کی مدح
۱۰۱	حقوق تلاوت
۱۰۲	اسلام مسلمان کو انہماک فی الدنیا سے مانع ہوتا ہے
۱۰۳	تشریح دعائے ابراہیمی
۱۰۴	دعائے ابراہیمی کی تشریح
۱۰۵	دین کے ضروری شعبے
۱۰۸	اسلام کی حقیقت
۱۰۹	مسلمانوں کو تلقین
۱۰۹	ایک آیت کی عجیب تفسیر

۱۰۹	تفسیر کے اشکال کامل
۱۱۰	تفسیر عجیب لِنَعْلَمَ
۱۱۰	تفسیر آیت
۱۱۱	ترقی کو شرعاً واجب فرمانا
۱۱۲	ذکر اللہ کا ثمرہ
۱۱۲	ذکر اللہ کا مقصود
۱۱۳	اللہ کے ذکر سے قرب خداوندی نصیب ہوتا ہے
۱۱۳	فوائد و نتائج
۱۱۴	حصول صبر کی سہل تدبیر
۱۱۵	ثمرات کی ایک تفسیر
۱۱۸	حق سبحانہ و تعالیٰ کی طرف سے امتحان
۱۱۶	حضرات کا ملین کے عشق و محبت کا امتحان
۱۱۷	إِنَّا لِلّٰہِ وَإِنَّا إِلَیْہِ رَاجِعُونَ کا مفہوم
۱۱۷	رنج طبعی کم کرنے کی تدبیر
۱۱۸	بے صبری امتحان میں ناکامی کی دلیل ہے
۱۱۹	حقیقت بلا و نعمت
۱۱۹	صیغہ جمع موجب تسلی
۱۲۰	مصیبت کا ایک ادب
۱۲۱	لطف بشارت
۱۲۲	مصائب غیر اختیاریہ پر ثواب کی بشارت
۱۲۳	صابرین کو بشارت
۱۲۵	صابرین کو دنیوی جزا
۱۲۵	تیسری بشارت



۱۲۶	ایک آیت کی تفسیر سے شبہ کا ازالہ
۱۲۶	اہل اللہ کی شان
۱۲۶	تقلیل غم اور تسہیل حزن کا طریقہ
۱۲۷	مصیبت کا آنا یقینی ہے
۱۲۷	تمام غموم اور احزان کا علاج
۱۲۸	جذبات طبعیہ کی رعایت
۱۳۰	ایمان کے لئے شدت محبت الہی لازم ہے
۱۳۱	محبت کا طبعی اثر
۱۳۲	محبت خداوندی کا رنگ سب پر غالب آنا چاہیے
۱۳۲	حق سبحانہ تعالیٰ سے منشاء محبت
۱۳۳	وَالشُّكْرُ مَا سَعَرَ
۱۳۴	اولیاء اللہ کے نام پر نذر نیاز کا حکم اور اس کی علمی تحقیق
۱۳۶	مشادین فروشی کتمان حق
۱۳۷	اسباب مغفرت کو اختیار کرنے کی ضرورت
۱۳۹	گناہوں کا سبب جہالت اور عذاب سے بے خوفی ہے
۱۳۹	نیکی محض استقبال قبلہ نہیں
۱۴۰	کمال اسلام کی شرائط
۱۴۰	صبر کی تین حالتیں
۱۴۰	مفہوم آیت
۱۴۱	صبر کی تعریف
۱۴۱	مقبول کون؟
۱۴۲	روزہ ایک عظیم نعمت خداوندی
۱۴۳	ادراک اوامر

۱۴۳	محکمہ نفع و ضرر
۱۴۳	مقصود روزہ
۱۴۴	احکام اسرار
۱۴۵	شاہانہ محاورہ
۱۴۶	تقویٰ دواماً مطلوب ہے
۱۴۸	احکام عشرہ آخرہ رمضان
۱۴۸	قرآن شریف لوگوں کے لئے بہت بڑی ہدایت ہے
۱۴۹	اہتمام تلاوۃ
۱۴۹	مجاہدہ میں آسانیاں اور سہولتیں
۱۵۰	عجب کی مذمت
۱۵۳	روزہ کو مشروع فرمانے کے مصالح
۱۵۴	ہمارے جذبات کی رعایت
۱۵۴	ربط آیات
۱۵۷	جملہ احکام شریعت آسان ہیں
۱۵۸	مجاہدات میں انسانی مزاج کی رعایت
۱۵۸	جوش دین اور جوش طبیعت کا انتظام
۱۵۹	تفسیر رحمۃ للعالمین
۱۶۱	اہمیت ذکر رسول
۱۶۴	اجابت کا وعدہ
۱۶۵	اجابت کا مفہوم
۱۶۵	قبولیت دعا کا مفہوم
۱۶۶	اجابت دعا کی تین صورتیں
۱۶۶	لباس کا مفہوم



۱۶۸	دوائی وطی حکم وطی میں ہے
۱۶۹	حدود معاملات
۱۶۹	شریعت میں رعایت حدود کا حکم
۱۶۹	احکام طلاق کے حدود میں حکمت
۱۷۰	شفقت کی رعایت
۱۷۱	مکافات عمل
۱۷۱	سودی مال اور محق کی حقیقت
۱۷۲	چاند گھٹنے اور بڑھنے میں حکمت
۱۷۳	شریعت کو ہر شے میں تصرف کا اختیار ہے
۱۷۳	آیت کا محل
۱۷۴	اصل تقویٰ
۱۷۵	قاعدہ کلیہ
۱۷۵	مجاہدین فی العبادات
۱۷۵	عشاق کا حال
۱۷۶	علم کا زیادہ حصہ غیر مکتسب ہے
۱۷۶	حج اور تجارت
۱۷۸	سفر حج میں مال تجارت ہمراہ لے جانے کا حکم
۱۷۸	لفظ حسنہ کا مفہوم
۱۷۹	حضرات صوفیا کا استدلال
۱۷۹	حق تعالیٰ کی رحمت عظیمہ
۱۸۰	ایک آیت پر منطقی اشکال اور اس کا جواب
۱۸۱	اعتبار عموم الفاظ
۱۸۱	لسانی کا طبعی اثر

۱۸۲	عقلاً آپ ﷺ کو ہرگز دھوکہ نہیں ہو سکتا
۱۸۲	آثار طبعہ
۱۸۳	آرام دہ اشیاء
۱۸۳	حق سبحانہ تعالیٰ کی اپنے بندوں سے شدت محبت
۱۸۴	بیع کا مفہوم
۱۸۷	مکلف کی دو قسمیں ہیں
۱۸۷	مطلق مومن کا شان
۱۸۷	مومن کے لئے خلود فی النار نہیں
۱۸۸	حدیث شفاعت میں ایک لطیف تحقیق
۱۸۸	کافر کی دو حالتیں
۱۸۸	کفر ذرا سا بھی موجب خلود فی النار ہے
۱۸۹	مکلفین کی دوسری قسم
۱۸۹	آیت فی الدنيا حسنة سے ترقی دنیا مراد نہیں
۱۹۰	ترقی دین کی دعا
۱۹۰	مکلفین کی تیسری قسم
۱۹۱	مکلفین کی چوتھی قسم
۱۹۲	مسلمان طالب حسنہ ہیں
۱۹۳	شراء نفس کی فضیلت اور غایت
۱۹۷	خاصہ بشری
۱۹۸	آیت ربنا اتنا فی الدنيا حسنة پر رفع اشکال
۲۰۰	تمنی کا علاج
۲۰۰	ہماری غلطی پر تنبیہ
۲۰۱	امور شرعیہ و تکوینیہ



۲۰۱	دعاء کو مشروع فرمانے میں حکمت
۲۰۲	خلاصہ آیت
۲۰۳	پاکیزہ طرز کلام
۲۰۴	گناہ میں مصلحت
۲۰۴	تفکر فی الدنیا کی دو لطیف تفسیریں
۲۰۵	فکر فی الدنیا کی ایک عمدہ تفسیر
۲۰۵	طریق اصلاح
۲۰۶	جامعیت کلام الہی
۲۰۷	علوم قرآن
۲۱۰	طاغوت سے بھاگنے کے احکام
۲۱۲	قرض حسن
۲۱۲	أَضْعَافًا كَثِيرَةً کا مفہوم
۲۱۳	کفر محمود
۲۱۵	نمرود کی کج فہمی
۲۱۶	نمرود کی مرعوبیت
۲۱۶	احیاء و اماتت کا مفہوم
۲۱۷	نمرود کا احمقانہ ذہن
۲۱۸	اہل مناظرہ کے اشکال کا جواب
۲۱۹	تردد کے اقسام
۲۲۰	قرآن اور ترجمہ
۲۲۰	وساوس اور اسباب
۲۲۱	اطمینان اور ایمان اور چیز ہے
۲۲۱	انفاق فی سبیل اللہ کی فضیلت

۲۲۲	اخلاص کی تشبیہ
۲۲۳	عمل کے بعض ثمرات خاص عامل ہی کو ملتے ہیں
۲۲۵	رعایت غربا
۲۲۶	حکمت موہبت خداوندی ہے
۲۲۸	امور دین میں مصروف لوگوں کا حق
۲۳۰	صدقات کے مستحق
۲۳۱	آیت میں فقراء سے کیا مراد ہے
۲۳۲	فقراء کی شان
۲۳۲	دباؤ سے چندہ لینا ناجائز ہے
۲۳۳	سوال اور الحاف برا ہے
۲۳۴	سود کے مال میں برکت نہیں ہوتی
۲۳۴	قرض کا ایک ضروری حکم
۲۳۶	آثم قلبہ کا مفہوم
۲۳۶	قرض دیتے وقت لکھنے کا حکم
۲۳۷	بیان اعذار میں حکمت
۲۳۹	امور غیر اختیاریہ پر مواخذہ نہ ہوگا
۲۴۰	غیر اختیاری وساوس پر مواخذہ نہیں
۲۴۲	نگاہ بد اختیار ہے
۲۴۲	عدم توجہی
۲۴۳	وسوسے آنے پر مواخذہ نہیں
۲۴۴	سُورَةُ اَلْعَمَرٰنِ
۲۴۴	زین کی دو مختلف تفسیریں
۲۴۵	اموال دنیا کی طرف طبعی میلان



۲۴۵	ملکات اور وداعی اپنی ذات میں مذموم نہیں
۲۴۷	مدیر حسن خاتمہ
۲۴۷	آداب سوال
۲۴۸	محبیت اور محبوبیت دونوں متلازم ہیں
۲۴۹	اعمال صالحہ سے حق تعالیٰ شانہ کی محبت پیدا ہوتی ہے
۲۵۰	حضرت مریم علیہا السلام کا کمال فہم
۲۵۰	تحصیل تواضع کا طریق
۲۵۱	عربی اور اردو کے معنی کا فرق
۲۵۲	حضور ﷺ کا پہلے علوم سے بے خبر ہونا عین کمال ہے
۲۵۳	گناہگار مسلمانوں کا دخول جہنم میں تزکیہ کے لئے ہوگا
۲۵۳	ربانی بننے کی ضرورت
۲۵۵	حقیقی علم
۲۵۵	انبیاء کا طریق تعلیم
۲۵۶	رسول اکرم ﷺ کی شان
۲۵۷	خبر کامل
۲۵۸	شان نزول
۲۵۹	مجاہدہ کا مقصود
۲۶۰	امت محمدیہ علیہ الصلوٰۃ والسلام پر خصوصی انعامات
۲۶۲	حسب استطاعت تقویٰ اختیار کرو
۲۶۲	مسلمان کون ہے؟
۲۶۲	تدریجاً استطاعت حصول تقویٰ کا حکم
۲۶۳	تہ و ف کا حاصل کرنا فرض ہے
۲۶۳	کامل تقویٰ کیلئے حسب استطاعت کوشش کا حکم

۲۶۵	اسلام کی حقیقت
۲۶۶	شان نزول
۲۶۸	اسلام کا مفہوم
۲۷۰	موت کے وقت تقویٰ کا حکم
۲۷۰	اتفاق کی حقیقت
۲۷۱	ہر شخص امر بالمعروف کرنے کا اہل نہیں
۲۷۲	انتظام شریعت
۲۷۲	تبلیغ کا ایک درجہ سب کے ذمہ ہے
۲۷۳	اہل علم کی شان
۲۷۳	دعوت عامہ کے اقسام
۲۷۴	عمومی دعوت میں تخصیص کا راز
۲۷۴	فضائل امت محمدیہ ﷺ
۲۷۵	اصلاح غیر کے مدارج
۲۷۶	کثرت تلاوت و نقل کی ترغیب
۲۷۷	عقائد
۲۷۷	اعمال
۲۷۷	تراویح
۲۷۷	اعمال خیر
۲۷۸	مدار اصلاح
۲۷۸	علماء کی قسمیں
۲۸۲	اوصاف صالحین
۲۸۳	سیدنا حضرت ابراہیم علیہ السلام کی شان
۲۸۴	موصل الی المقصود



۲۸۵	اصل الاصول
۲۸۷	حُب رسول
۲۸۸	تسلیم و رضا
۲۸۹	اسباب محبت
۲۹۰	شاہی محاورہ
۲۹۱	جنت کی طرف کشش کا سبب
۲۹۲	معبود ہونے کے لئے خالق ہونا ضروری ہے
۲۹۳	عفو کی فضیلت
۲۹۳	غصہ کا آنا غیر اختیاری امر ہے
۲۹۳	تعلق مع اللہ کبھی نہ چھوڑو
۲۹۵	ثبوت وصال رسول اکرم ﷺ
۲۹۶	خوش اعتقادی
۲۹۷	مراتب شرک
۲۹۷	اتباع ظن
۲۹۹	بدعات رمضان
۲۹۹	ارادہ دنیا مطلقاً مذموم نہیں
۳۰۰	آیت کی تفسیر لطیف
۳۰۱	حضرات صحابہؓ کی حیثیت خداوندی
۳۰۱	تصفیہ باطن
۳۰۱	آداب اعصاب برائے دفع رنج
۳۰۲	تمییز و امتلا کا فرق
۳۰۳	اصلاح قلب
۳۰۵	حضرت خالد کی قابلیت

۳۰۵	اجتہاد کی غلطی
۳۰۶	تلافی مصائب کی صورت
۳۰۷	غزوہ احد
۳۰۷	سب کچھ اللہ ہی کے اختیار میں ہے
۳۰۸	سابقہ گناہوں کے غم میں مبتلا رہنا مضر ہے
۳۰۹	تفسیر عجیب آیت اذ تصعدون
۳۱۰	بد نگاہی سے بچنے کے اہتمام کی ضرورت
۳۱۰	احباب سے مشورہ
۳۱۱	اصلاح میں نرمی اور سختی دونوں درکار ہیں
۳۱۱	جلالت شان رسول اکرم ﷺ
۳۱۲	عظمت صحابہ
۳۱۳	مشورہ میں حکمت
۳۱۴	قرآن حکیم سے سلطنت شخصی کا ثبوت
۳۱۵	توکل اور اس کے درجات
۳۱۶	شان نزول
۳۱۷	سلطنت جمہوری کا ثبوت قرآن پاک سے نہیں ملتا
۳۱۷	مشورہ کی مصلحت
۳۱۸	اسلام اور جمہوریت
۳۲۰	حضرات صحابہ حضور اکرم ﷺ کے عاشق تھے
۳۲۱	شان رحمۃ اللعالمین ﷺ
۳۲۱	حیات نبوی ﷺ پر ایک نکتہ
۳۲۱	سلطنت شخصی میں بھی مشورہ واجب ہے
۳۲۲	ترغیب ذکر و فکر



۳۲۳	جزا و سزا میں فکر کی ضرورت
۳۲۳	تفکر فی الدنیا
۳۲۴	باوجود وعدہ کے خوف
۳۲۴	وعدہ کا اہل بنانا
۳۲۵	حقیقت عمل
۳۲۶	ضرورت عمل
۳۲۷	جوش محبت
۳۲۸	خواتین اور قرآن حکیم
۳۲۸	مسئلہ مساوات مرد و زن
۳۲۹	درجات مرد و زن
۳۳۰	مساوات حقوق مرد و زن
۳۳۲	فلاح آخرت کے لئے ایمان شرط ہے
۳۳۳	دنیا کی فلاح بھی اعمال صالحہ سے ہوتی ہے
۳۳۳	لَعَلَّ کا مفہوم
۳۳۴	اعمال کی دو قسمیں
۳۳۶	رَابِطُوا کا مفہوم
۳۳۷	تقویٰ شرعی
۳۳۸	ترغیب فلاح
۳۳۸	احکام شرعیہ مصالح دنیویہ کو بھی متضمن ہیں
۳۴۰	فلاح آخرت کے لئے ایمان شرط

قرآن کریم کے معانی و مطالب سے واقف کرانے کیلئے، واضح عربی متن تحت اللفظ  
بامحاورہ آسان ترجمہ، عام فہم، مختصر اور جامع تفسیر پر مشتمل آسان تعلیمی

# درس قرآن

تسہیل شدہ ترجمہ

از حکیم الامت ڈاکٹر الملت حضرت مولانا اشرف علی تھانوی رحمۃ اللہ علیہ

تفسیر ملخص از تفسیر ابن کثیر، معارف القرآن، بیان القرآن و دیگر تفاسیر

اگر آپ روزانہ پندرہ بیس منٹ قرآن پاک کو دیں اور اس ”درس قرآن“ سے ایک درس پڑھیں  
تو انشاء اللہ آپ قرآن کریم کے معانی و مطالب کو سمجھنے میں کامیاب ہو جائیں گے۔

اے ابو ذر! اگر تو صبح کو ایک آیت کلام پاک کی سیکھ لے تو نوافل کی سو رکعت سے افضل ہے، اور  
اگر علم کا ایک باب سیکھ لے تو ہزار رکعت نفل پڑھنے سے افضل ہے۔

آئیے! ہم بھی روزانہ ایک درس قرآن پڑھنے کا معمول بنائیں اور اجر و برکات حاصل کریں۔

ادارہ تالیفات اشرفیہ

چوک فوارہ ملتان پاکستان 061-540513-519240  
Email: Taleefat@mul.wol.net.pk/Website: www.taleefat-e-ashrafia.co



پاکستان میں پہلی بار جدید کمپیوٹر کتابت کے ساتھ بڑے سائز میں

# تفسیر بیان القرآن

مکمل ۶۰ جلد ۳ جلد  
۱۴۳۴ھ

رَفَعُ الشُّكُوكَ مُدْرِبًا مَسَائِلَ السُّلُوكِ مِنْ كَلَامِ مَلِكِ الْمُلُوكِ  
وَجَوَّهَ الْمَثَانِي بِتَوْجِيهِ الْكَلِمَاتِ وَالْمَعَانِي (ربی)

حضرت مکیم الامت ہمدانی جلیلی جامع الکمالات منبع الحسنات مآثر العلوم القرآنیۃ، واقف الاسرار الفرقانیۃ،  
رأس المفسرین مقدم الراغبین صاحب الشریعۃ والطریقۃ، بحر العرفۃ والیقینہ کاشف الاسرار الغنی منہا والہادی الغنی بہ

مولانا محمد اشرف علی التھانوی  
نور اللہ مرقدہ ومبعل الجنة مشواہ

تعارف و تقدیم فقہ العصر حضرت مولانا مفتی

عبد الشکور ترمذی

تفسیر بیان القرآن اور اس کے متعلقہ تمام رسائل کی جدید اشاعت کے لیے کمپوزنگ و ترتیب اس  
قدیم نسخہ کو سامنے رکھ کر کی گئی ہے۔ جو خود حضرت حکیم الامت قدس سیرۃ کا نظر فرمودہ ہے اور اس  
پر حضرت کی تصدیق اور دستخط ہیں نیز حضرت مولانا بشیر علی صاحب رحمۃ اللہ علیہ کے بھی دستخط موجود ہیں  
یہ نسخہ ۱۳۵۳ھ میں مطبع اشرف المطابع تھانہ مجھون سے شائع ہوا تھا۔

ادارہ تالیفات اشرفیہ

چوک فوارہ ملتان پاکستان 061-540513-519240  
E-mail: ishaq90@hotmail.com/Website: www.taleefat-e-ashrafia.co